The Treasure of Faith

A Translation of the Holy Quran
in simple, idiomatic English



Holy Quran's Urdu Translation

"KANZ UL IMAAN"

By:

Imam Ahmed Raza Khan رحمۃ اللہ علیہ

Translated by

Aqib Farid Al-Qadri

The Sunni Foundation

Syed Hanif Razvi Nagarchi

بسم الله الرحمن الرحيم

الاسماء الحسنى

99 NAMES OF ALLAH عزوجل



اللہ جل جلالہ

ALLAH عزوجل

الرحمن **AL-RAHMAN** The All-Compassionate	الرحيم **AL-RAHEEM** The All-Merciful	الملك **Al-Malik** The Absolute Ruler	القدوس **AL-QUDDUS** The Pure One	السلام **AL-SALAAM** The Source of Peace	المؤمن **AL-MOMIN** The Inspirer of Faith
المهيمن **AL-MOHAYMIN** The Guardian	العزيز **AL-AZEEZ** The Victorious	الجبار **AL-JABBAR** The Compeller	المتكبر **AL-MUTAKABBIR** The Greatest	الخالق **AL-KHALIQ** The Creator	البارئ **AL-BARI** The Maker of Order
المصور **AL-MUSAWIR** The Shaper of Beauty	الغفار **AL-GHAFFAAR** The Forgiving	القهار **AL-QAHAAR** The Subduer	الوهاب **AL-WAHHAB** The Giver of All	الرزاق **AL-RAZAQ** The Sustainer	الفتاح **AL-FATEH** The Opener
العليم **AL-ALEEM** The Knower of All	القابض **AL-QAABIZ** The Constrictor	الباسط **AL-BASSIT** The Reliever	الخافض **AL-KHAFIZ** The Abaser	الرافع **AL-RAAFI** The Exalter	المعز **AL-MOIZZ** The Bestower of Honors
المذل **AL-MUZILL** The Humiliator	السميع **AL-SAMEE** The Hearer of All	البصير **AL-BASEER** The Seer of All	الحكم **AL-HAKAM** The Judge	العدل **AL-ADAL** The Just	اللطيف **AL-LATIF** The Subtle One
الخبير **AL-KHABEER** The All-Aware	الحليم **AL-HALEEM** The Forbearing	العظيم **AL-AZEEM** The Magnificent	الغفور **AL-GHAFOOR** The Forgiver and Hider of Faults	الشكور **AL-SHAKOOR** The Rewarder of Thankfulness	العلي **AL-ALEY** The Highest
الكبير **AL-KABIR** The Greatest	الحفيظ **AL-HAFIZ** The Preserver	المقيت **AL-MUQEET** The Nourisher	الحسيب **AL-HASEEB** The Accounter	الجليل **AL-JALIL** The Mighty	الكريم **AL-KARIM** The Generous

Muhammad Hanif Razvi Nagarchi

99 NAMES OF ALLAH ﷻ



Coypright © The Sunni Foundation

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced stored in retrieval system, or transmitted in any photocopying, recording or otherwise, without written permission from the Sunni Foundation.

Title:	**The Treasure of Faith** **Kanz Ul Imaan**
Urdu Translation:	Imam Ahmed Raza Khan رحمۃ اللہ علیہ
Translated into English:	Aqib Farid Al-Qadri
1st Edition:	March 2014
Published by:	The Sunni Foundation

Brothers & Sisters who wish to contribute
towards our noble cuase, Nobel Quran project
Easaale sawaab for you deceased ones as Sadqa-e-jaariya,
Please contact us on

Published by:

The Sunni Foundation

66 Nearcliffe Road, Bradford,
BD9 5AU Tel: 0044 790 8770991
imranch786@hotmail.com
www.facebook.com/TheSunni Foundation

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

The Treasure of Faith

A Translation of the Holy Quran
in simple, idiomatic English



Holy Quran's Urdu Translation

"KANZ UL IMAAN"

By:
Imam Ahmed Raza Khan Al-Qadri رحمۃ اللہ علیہ

Translated by:
Aqib Farid Al-Qadri

Mohammad Hanif Razvi

AL FATIHAH (THE OPENING) سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ

(Revealed once at Makkah and once at Madinah - contains 7 verses)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۙ﴿1﴾

All praise is to Allah, the Lord of the worlds (the entire creation)

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۙ﴿2﴾

The Most Gracious, the Most Merciful

مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ ؕ﴿3﴾

Owner of the Day of Recompense

اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَ اِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ؕ﴿4﴾

You alone we worship and from You alone we seek help *(and may we always).*

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ۙ﴿5﴾

Guide us on the Straight Path.

صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۙ﴿6﴾

The path of those whom You have favoured -

غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَ لَا الضَّآلِّيْنَ ﴿7﴾

Not the path of those who earned Your anger - nor of the astray.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ AL BAQARAH (THE COW)

(Revealed at Madinah - contains 286 verses - 40 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓمّٓ ﴿1﴾

[Baqarah 2:1] Alif-Laam-Meem.
(Alphabets of the Arabic language; Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۛ فِيْهِ ۛ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿2﴾

[Baqarah 2:2] (This is) The exalted Book (the Qur'an), in which there is no place for doubt; a guidance for the pious.

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿3﴾

[Baqarah 2:3] Those who believe without seeing *(the hidden)*, and keep the *(obligatory)* prayer established, and spend in Our cause from what We have bestowed upon them.

وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ وَبِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ﴿4﴾

[Baqarah 2:4] And who believe in this *(Qur'an)* which has been sent down upon you, O beloved Prophet, *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* and what was sent down before you; and are certain of the Hereafter.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ ۖ وَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿5﴾

[Baqarah 2:5] It is they who are on guidance from their Lord; and they are the successful.

إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿6﴾

[Baqarah 2:6] As for those whose fate is disbelief, whether you warn them or do not warn them - it is all one for them; they will not believe.

خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَعَلٰى سَمْعِهِمْ ۖ وَعَلٰٓى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ ۖ وَّلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿7﴾ ع

[Baqarah 2:7] Allah has sealed their hearts and their ears, and on their eyes is a covering; and for them is a terrible punishment.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿8﴾

[Baqarah 2:8] And among the people are some * that say, "We believe in Allah and the Last Day **" whereas they are not b elievers! *(* The hypocrites ** the Day of Resurrection)*

يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚ وَمَا يَخْدَعُوْنَ إِلَّآ أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿9﴾

[Baqarah 2:9] They wish to deceive Allah and the believers; and in fact they deceive none except themselves and they do not have any understanding.

فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ ۙ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ ۢ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿10﴾

[Baqarah 2:10] In their hearts is a disease, so Allah has increased their disease; and for them is a painful punishment, because of their lies.

وَإِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِي الْأَرْضِ ۙ قَالُوْٓا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ ﴿11﴾

[Baqarah 2:11] And when it is said to them, "Do not cause turmoil in the earth", they say, "We are only peacemakers!"

أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَلٰكِنْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿12﴾

[Baqarah 2:12] Pay heed! It is they who are mischievous, but they do not have sense.

وَإِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَآ اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْٓا أَنُؤْمِنُ كَمَآ اٰمَنَ السُّفَهَآءُ ۗ أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَآءُ وَلٰكِنْ لَّا يَعْلَمُوْنَ ﴿13﴾

[Baqarah 2:13] And when it is said to them, "Believe as the others believe", they say, "Shall we believe as the foolish believe?" It is they who are the fools, but they do not know.

وَإِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚ وَإِذَا خَلَوْا إِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْٓا إِنَّا مَعَكُمْ ۙ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ﴿14﴾

[Baqarah 2:14] And when they meet with the believers, they say, "We believe"; and when they are alone with their devils, they say, "We are undoubtedly with you, we were just mocking!"

اَللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿15﴾

[Baqarah 2:15] Allah *(befitting His Majesty)* ridicules them, leaving them to wander blindly in their rebellion.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى ۠ فَمَا رَبِحَتْ تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿16﴾

[Baqarah 2:16] These are the people who purchased error in exchange of guidance - so their bargain did not profit them, and they did not know how to trade.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا ۚ فَلَمَّآ اَضَآءَتْ مَا حَوْلَهٗ ذَهَبَ اللّٰهُ بِنُوْرِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِيْ ظُلُمٰتٍ لَّا يُبْصِرُوْنَ ﴿17﴾

[Baqarah 2:17] Their example is like that of one who kindled a fire; and when it lit up all that was around it, Allah took away their light and left them in darkness, unable to see anything.

صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿18﴾

[Baqarah 2:18] Deaf, dumb and blind; and they are not to return.

اَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَآءِ فِيْهِ ظُلُمٰتٌ وَّرَعْدٌ وَّبَرْقٌ ۚ يَجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۭ وَاللّٰهُ مُحِيْطٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿19﴾

[Baqarah 2:19] Or like a rainstorm from the sky, in which are darkness, thunder and lightning; they thrust their fingers in their ears due to the thunderclaps, fearing death; and Allah has the disbelievers encompassed.

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ اَبْصَارَهُمْ ۭ كُلَّمَآ اَضَآءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيْهِ ۙ وَاِذَآ اَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوْا ۭ وَلَوْ شَاۗءَ اللّٰهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَاَبْصَارِهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿20﴾

[Baqarah 2:20] It seems the lightning may snatch away their sight from them; whenever it flashes they walk in it, and when it darkens they stand still; if Allah willed, He could take away their hearing and their sight; indeed Allah is Able to do all things.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿21﴾

[Baqarah 2:21] O mankind! Worship your Lord, Who has created you and those before you, in the hope of attaining piety.

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ فِرَاشًا وَّالسَّمَآءَ بِنَاۗءً ۠ وَّاَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَاۗءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَّاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿22﴾

[Baqarah 2:22] The One Who has appointed the earth a base for you, and the sky a canopy - and caused water to pour down from the sky, thereby producing fruits as food for you; and do not knowingly set up rivals to Allah!

وَاِنْ كُنْتُمْ فِيْ رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰي عَبْدِنَا فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ ۠ وَادْعُوْا شُهَدَاۗءَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿23﴾

[Baqarah 2:23] And if you are in any doubt concerning what We have sent down upon Our distinguished bondman *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, bring forth a single surah *(chapter)* equal to it; and call upon all your supporters, other than Allah, if you are truthful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَلَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْ وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۚ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿24﴾

[Baqarah 2:24] And if you are unable to bring forth *(one chapter)* - and We declare that you can never bring one - then fear the fire *(of hell)*, the fuel of which is men and stones; kept ready for the disbelievers.

وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ كُلَّمَا رُزِقُوْا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا ۙ قَالُوْا هٰذَا الَّذِيْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ ۙ وَاُتُوْا بِهٖ مُتَشَابِهًا ؕ وَلَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۙ وَّهُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿25﴾

[Baqarah 2:25] And give glad tidings to those who believe and do good deeds; that for them are Gardens beneath which rivers flow; when they are provided with a fruit of the Gardens, they will say, "This is the same food as what was given to us before" whereas it is in resemblance; and in the Gardens are pure spouses for them; and they shall abide in it forever.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَحْيٖٓ اَنْ يَّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَا ؕ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ۘ يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا ۙ وَّيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا ؕ وَمَا يُضِلُّ بِهٖٓ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ ﴿26﴾

[Baqarah 2:26] Indeed Allah does not, for the sake of explanation, shy to illustrate an example of anything, whether it is of a gnat or something further *(inferior)* than it; so the believers know it is the Truth from their Lord; as for the disbelievers, they say, "What does Allah intend by such an example?" He misleads many thereby, and He guides many thereby; and with it He misleads only those who are rebellious.

وقف لازم

الَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ ۠ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿27﴾

[Baqarah 2:27] Those who break the covenant of Allah after ratifying it - and sever what Allah has ordered to join, and who cause turmoil *(evil / religious chaos)* in the earth; it is they who are the losers.

كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَكُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاَحْيَاكُمْ ۚ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿28﴾

[Baqarah 2:28] What has made you disbelieve in Allah? Whereas you were dead and He gave you life; then He will give you death, then bring you to life again, and then it is to Him you will return!

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۤ ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَآءِ فَسَوّٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ ؕ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿29﴾ ع

[Baqarah 2:29] It is He Who created for you all that is in the earth; then He inclined towards the heaven, therefore fashioning it as proper seven heavens; and He knows everything.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ جَاعِلٌ فِي الْاَرْضِ خَلِيْفَةً ؕ قَالُوْٓا اَتَجْعَلُ فِيْهَا مَنْ يُّفْسِدُ فِيْهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَآءَ ۚ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ؕ قَالَ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿30﴾

[Baqarah 2:30] And *(remember)* when your Lord said to the angels, "I am about to place My Caliph in the earth"; they said, "Will You place *(as a caliph)* one who will spread turmoil in it and shed blood? Whereas we glorify You with praise and proclaim Your Sanctity"; He said, "I know what you do not."

وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ ۙ فَقَالَ اَنْۢبِـُٔوْنِيْ بِاَسْمَآءِ هٰٓؤُلَآءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿31﴾

[Baqarah 2:31] And Allah the Supreme taught Adam all the names *(of things)*, then presented them to the angels, saying, "Tell Me the names of these, if you are truthful."

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَآ اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿32﴾

[Baqarah 2:32] They said, "Purity is to You! We do not have any knowledge except what You have taught us! Indeed You only are the All Knowing, the Wise."

قَالَ يٰٓاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ ۚ فَلَمَّآ اَنْۢبَاَهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ ۙ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۙ وَاَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ﴿33﴾

[Baqarah 2:33] He said "O Adam! Inform them the names"; and when Adam had informed them their names, He said, "Did I not tell you that I know all the secrets of the heavens and the earth? And I know all what you disclose and all what you hide?"

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰى وَاسْتَكْبَرَ ۖ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿34﴾

[Baqarah 2:34] And *(remember)* when We ordered the angels to prostrate before Adam, so they all prostrated, except Iblis *(Satan - devil)*; he refused and was proud - and became a disbeliever.

وَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا ۪ وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿35﴾

[Baqarah 2:35] And We said, "O Adam! You and your wife dwell in this Garden, and eat freely from it wherever you please - but do not approach this tree for you will become of those who transgress."

فَاَزَلَّهُمَا الشَّيْطٰنُ عَنْهَا فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيْهِ ۪ وَقُلْنَا اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿36﴾

[Baqarah 2:36] So the devil caused them to stumble in it and removed them from where they were - and We said, "Go down, one of you is an enemy to the other; and for a fixed time you shall stay on earth and feed in it."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَتَلَقّٰٓى اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿37﴾

[Baqarah 2:37] Then Adam learnt from his Lord certain words *(of revelation)*, therefore Allah accepted his repentance; indeed He only is the Most Acceptor of Repentance, the Most Merciful. *(See Verse 7:23)*

قُلْنَا اهْبِطُوْا مِنْهَا جَمِيْعًا ۚ فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ مِّنِّيْ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿38﴾

[Baqarah 2:38] We said, "Go down from Paradise, all of you; then if some guidance comes to you from Me - so whoever follows My guidance, for such is neither fear nor any grief."

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿39﴾ ع

[Baqarah 2:39] And those who disbelieve and deny Our signs, are the people of fire *(hell)*; they will remain in it forever.

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَوْفُوْا بِعَهْدِيْٓ اُوْفِ بِعَهْدِكُمْ ۚ وَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ ﴿40﴾

[Baqarah 2:40] O Descendants of Israel *(Jacob)*! Remember My favour which I bestowed upon you, and fulfil your covenant towards Me, I shall fulfil My covenant towards you; and fear Me alone.

وَاٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُوْنُوْٓا اَوَّلَ كَافِرٍ بِهٖ ۪ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۪ وَّاِيَّايَ فَاتَّقُوْنِ ﴿41﴾

[Baqarah 2:41] And accept faith in what I have sent down *(the Qur'an)*, which confirms what is with you *(the Torah / Bible)*, and do not be the first to disbelieve in it - and do not exchange My verses for an abject - and fear Me alone.

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿42﴾

[Baqarah 2:42] And do not mix the truth with falsehood, nor purposely conceal the truth.

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَارْكَعُوْا مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ﴿43﴾

[Baqarah 2:43] And keep the *(obligatory)* prayer established, and pay the charity, and bow your heads with those who bow *(in prayer)*.

اَتَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَاَنْتُمْ تَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿44﴾

[Baqarah 2:44] What! You enjoin righteousness upon people while you forget *(to practise it)* yourselves, whereas you read the Book? Do you not have sense?

وَاسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ؕ وَاِنَّهَا لَكَبِيْرَةٌ اِلَّا عَلَى الْخٰشِعِيْنَ ﴿45﴾ لا

[Baqarah 2:45] And seek help in patience and prayer; and truly it is hard except for those who prostrate before Me with sincerity.

ع ١٠ ٤

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَ اَنَّهُمْ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ﴿46﴾

[Baqarah 2:46] Who know that they have to meet their Lord, and that it is to Him they are to return.

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَ اَنِّيْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿47﴾

[Baqarah 2:47] O Descendants of Israel! Remember the favour of Mine, which I bestowed upon you and gave you superiority over others of your time. *(by sending the Noble Messengers to your nation)*

وَ اتَّقُوْا يَوْمًا لَّا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَّ لَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَّ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّ لَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿48﴾

[Baqarah 2:48] And fear the Day (of Resurrection) when no soul will be exchanged for another, nor will any intercession be accepted for the disbelievers, nor will they be set free in lieu of compensation nor will they be helped.

وَ اِذْ نَجَّيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَ يَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ؕ وَ فِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ﴿49﴾

[Baqarah 2:49] *(And remember)* When We rescued you from Firaun's people, for they were inflicting you with a dreadful torment, slaying your sons and sparing your daughters; that was a tremendous trial from your Lord *(or a great reward)*.

وَ اِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَاَنْجَيْنٰكُمْ وَ اَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ وَ اَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿50﴾

[Baqarah 2:50] And when We split the sea for you thereby rescuing you, and drowned the Firaun's people in front of your eyes.

وَ اِذْ وٰعَدْنَا مُوْسٰٓى اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَ اَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿51﴾

[Baqarah 2:51] And when We made a commitment with Moosa *(Moses)* for forty nights - then behind him you started worshipping the calf, and you were unjust.

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿52﴾

[Baqarah 2:52] Then after that We pardoned you so that you may be grateful.

وَ اِذْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَ الْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿53﴾

[Baqarah 2:53] And when We gave Moosa the Book *(Taurat / Torah)* and the criterion to judge right from wrong, so that you may attain guidance.

وَ اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ اَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوْبُوْٓا اِلٰى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ ؕ

[Baqarah 2:54] And when Moosa said to his people, "O my people! You have wronged yourselves by taking the calf,* therefore turn in repentance to your Creator, therefore kill each other; this is better for you before your Creator"; He

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَتَابَ عَلَيْكُمْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿54﴾

therefore accepted your repentance; indeed He only is the Most Acceptor of Repentance, the Most Merciful. *(* as your deity for worship)*

وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى نَرَى اللّٰهَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْكُمُ الصّٰعِقَةُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿55﴾

[Baqarah 2:55] And when you said "O Moosa! We will not believe you till we clearly see Allah"; so the thunder seized you while you were watching.

ثُمَّ بَعَثْنٰكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿56﴾

[Baqarah 2:56] Then We brought you back to life after your death, so that you may be grateful.

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ؕ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ؕ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿57﴾

[Baqarah 2:57] And We made the clouds a canopy for you and sent down *Manna* and *Salwa (birds)* on you; "Eat of the pure things We have provided you"; they did not wrong Us in the least, but indeed they wronged themselves.

وَاِذْ قُلْنَا ادْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُوْلُوْا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطٰيٰكُمْ ؕ وَسَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿58﴾

[Baqarah 2:58] And when We said, "Enter this town and eat freely from what is in it, and enter the gate whilst prostrating, and say, 'May our sins be forgiven' - We will forgive you your sins; and We will soon increase the reward for the righteous."

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿59﴾ ع

[Baqarah 2:59] But the unjust changed the word that had been ordered for another one, so We sent down a punishment on them from the skies, the recompense of their disobedience.

ع 6 13 6

وَاِذِ اسْتَسْقٰى مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ ؕ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ؕ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ؕ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿60﴾

[Baqarah 2:60] And when Moosa asked for water for his people, We said, "Strike this rock with your staff"; thereupon twelve springs gushed forth from it; each group recognised its drinking-place; "Eat and drink from what Allah has provided, and do not roam about the earth making turmoil in it."

وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ مِنْۢ بَقْلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُوْمِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا ؕ

[Baqarah 2:61] And when you said, "O Moosa! We shall never put up with only one kind of food, so call upon your Lord to produce for us what the earth grows - some herbs, cucumbers, corn, lentils

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِیْ هُوَ اَدْنٰی بِالَّذِیْ هُوَ
خَیْرٌ ؕ اِهْبِطُوْا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمْ مَّا سَاَلْتُمْ ؕ
وَضُرِبَتْ عَلَیْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ ۗ وَبَآءُوْ
بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا یَكْفُرُوْنَ
بِاٰیٰتِ اللّٰهِ وَیَقْتُلُوْنَ النَّبِیّٖنَ بِغَیْرِ الْحَقِّ ؕ
ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا یَعْتَدُوْنَ ﴿61﴾

and onions"; he said, "What! You wish to exchange the better for something inferior? Therefore settle down in Egypt or any city, where you will get what you demand"; and disgrace and misery were destined for them; and they returned towards Allah's wrath; that was because they disbelieved in Allah's signs and wrongfully martyred the Prophets; that was for their disobedience and transgression.

ع 7 2 7

اِنَّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِیْنَ هَادُوْا وَالنَّصٰرٰی
وَالصّٰبِـِٕیْنَ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ
وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ
وَلَا خَوْفٌ عَلَیْهِمْ وَلَا هُمْ یَحْزَنُوْنَ ﴿62﴾

[Baqarah 2:62] Indeed the believers *(the Muslims)* and those among the Jews, the Christians, and the Sabeans who sincerely accept faith in Allah and the Last Day * and do good deeds - their reward is with their Lord; and there shall be no fear upon them nor shall they grieve. *(* i.e. convert to Islam)*

وَاِذْ اَخَذْنَا مِیْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ؕ
خُذُوْا مَاۤ اٰتَیْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوْا مَا فِیْهِ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُوْنَ ﴿63﴾

[Baqarah 2:63] And when We made a covenant with you and raised the Mount above you; "Accept and hold fast to what We give you, and remember what is in it, so that you may attain piety."

ثُمَّ تَوَلَّیْتُمْ مِّنْ بَعْدِ ذٰلِكَ ۚ فَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ
عَلَیْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَكُنْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِیْنَ ﴿64﴾

[Baqarah 2:64] Then after that, you turned away; and were it not for the munificence of Allah and His mercy, you would be among the losers

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِیْنَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِی السَّبْتِ
فَقُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِـِٕیْنَ ﴿65﴾ ۚ

[Baqarah 2:65] And you certainly know of those amongst you who transgressed in the matter of Sabth *(Sabbath - Saturday)* - We therefore said to them, "Become apes, despised!"

فَجَعَلْنٰهَا نَكَالًا لِّمَا بَیْنَ یَدَیْهَا وَمَا خَلْفَهَا
وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِیْنَ ﴿66﴾

[Baqarah 2:66] So We made this incident *(of that town)* a warning to the surrounding towns *(others of their time)* and to succeeding generations, and a lesson for the pious.

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰی لِقَوْمِهٖۤ اِنَّ اللّٰهَ یَاْمُرُكُمْ اَنْ
تَذْبَحُوْا بَقَرَةً ؕ قَالُوْۤا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ؕ قَالَ
اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِیْنَ ﴿67﴾

[Baqarah 2:67] And *(remember)* when Moosa said to his people, "Allah commands you to sacrifice a cow"; they said, "Are you making fun of us?" He answered, "Allah forbid that I should be of the ignorant!"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ؕ قَالَ
اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَّلَا بِكْرٌ ؕ
عَوَانٌۢ بَيْنَ ذٰلِكَ ؕ فَافْعَلُوْا مَا تُؤْمَرُوْنَ ﴿68﴾

[Baqarah 2:68] They said, "Pray to your Lord that He may describe the cow"; said Moosa, "He says that it is a cow neither old nor very young but between the two conditions; so do what you are commanded."

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا لَوْنُهَا ؕ قَالَ
اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَآءُ ۙ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا
تَسُرُّ النّٰظِرِيْنَ ﴿69﴾

[Baqarah 2:69] They said, "Pray to your Lord that He may reveal its colour to us"; answered Moosa, "Indeed He says it is a yellow cow, of bright colour, pleasing to the beholders."

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۙ اِنَّ الْبَقَرَ
تَشٰبَهَ عَلَيْنَا ؕ وَاِنَّآ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ ﴿70﴾

[Baqarah 2:70] They said, "Pray to your Lord that He may clearly describe the cow to us, we are really in a doubt as to which cow it is; and if Allah wills, we will attain guidance."

قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُوْلٌ تُثِيْرُ الْاَرْضَ
وَلَا تَسْقِى الْحَرْثَ ۚ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيْهَا ؕ قَالُوْا
الْـٰٔنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ ؕ فَذَبَحُوْهَا وَمَا كَادُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿71﴾ ع

[Baqarah 2:71] Said Moosa, "He says, 'She is a cow not made to work, neither ploughing the soil nor watering the fields; flawless and spotless'; they said, "You have now conveyed the proper fact"; so they sacrificed it, but seemed not to be sacrificing it *(with sincerity)*.

وَاِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادّٰرَءْتُمْ فِيْهَا ؕ وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ
مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ﴿72﴾ ۚ

[Baqarah 2:72] And *(remember)* when you slew a man and were therefore accusing each other concerning it; and Allah wanted to expose what you were hiding.

فَقُلْنَا اضْرِبُوْهُ بِبَعْضِهَا ؕ كَذٰلِكَ يُحْىِ اللّٰهُ
الْمَوْتٰى ۙ وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿73﴾

[Baqarah 2:73] We therefore said, "Strike the dead man with a part of the sacrificed cow"; this is how Allah will bring the dead to life, and shows you His signs so that you may understand!

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوْبُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ
اَوْ اَشَدُّ قَسْوَةً ؕ وَاِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ
مِنْهُ الْاَنْهٰرُ ؕ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ
مِنْهُ الْمَآءُ ؕ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ
اللّٰهِ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿74﴾

[Baqarah 2:74] Then after it, your hearts hardened - so they are like rocks, or even harder; for there are some rocks that rivers gush forth from them; and some that water flows from them when they split asunder; and there are rocks that fall down for the fear of Allah; and Allah is not unaware of your deeds.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أَفَتَطْمَعُوْنَ أَنْ يُّؤْمِنُوْا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيْقٌ
مِّنْهُمْ يَسْمَعُوْنَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ يُحَرِّفُوْنَهٗ مِنْ
بَعْدِ مَا عَقَلُوْهُ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿75﴾

[Baqarah 2:75] So O Muslims, do you wish for the Jews to accept faith in you whereas a group of them used to listen to the Words of Allah, and then after having understood it, purposely changed it?

وَإِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚ وَإِذَا خَلَا
بَعْضُهُمْ إِلٰى بَعْضٍ قَالُوْٓا أَتُحَدِّثُوْنَهُمْ بِمَا
فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَآجُّوْكُمْ بِهٖ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۭ
أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿76﴾

[Baqarah 2:76] And when they meet the believers, they say, "We believe"; but when they are in isolation with one another they say, "You clarify to the believers from what Allah has disclosed to you, so that they may evidence it against you before your Lord? So have you no sense?"

أَوَلَا يَعْلَمُوْنَ أَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا
يُعْلِنُوْنَ ﴿77﴾

[Baqarah 2:77] Do they not know that Allah knows all whatever they hide and whatever they disclose?

وَمِنْهُمْ أُمِّيُّوْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ الْكِتٰبَ إِلَّآ أَمَانِيَّ
وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّوْنَ ﴿78﴾

[Baqarah 2:78] And among them are the unlearned that do not know anything of the Book except to recite something therefrom or parts of their own fabrications; they are in absolute illusion.

النصف

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ يَكْتُبُوْنَ الْكِتٰبَ بِأَيْدِيْهِمْ ۗ
ثُمَّ يَقُوْلُوْنَ هٰذَا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ لِيَشْتَرُوْا بِهٖ
ثَمَنًا قَلِيْلًا ۭ فَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيْهِمْ
وَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُوْنَ ﴿79﴾

[Baqarah 2:79] Therefore woe is to those who write the Book with their hands; and they then claim, "This is from Allah" in order to gain an abject *(worldly)* price for it; therefore woe to them for what their hands have written, and woe to them for what they earn with it.

وَقَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّآ أَيَّامًا مَّعْدُوْدَةً ۭ
قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللّٰهِ عَهْدًا فَلَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ
عَهْدَهٗٓ أَمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿80﴾

[Baqarah 2:80] And they said, "The fire will not touch us except for a certain number of days"; say, "Have you taken a covenant from Allah - then Allah will certainly not break His covenant - or do you say something concerning Allah what you do not know?"

بَلٰى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَّأَحَاطَتْ بِهٖ خَطِيْٓـَٔتُهٗ
فَأُولٰٓئِكَ أَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿81﴾

[Baqarah 2:81] Yes, why not? * The one who earns evil and his sin surrounds him; he is from the people of fire *(hell)*; they will remain in it forever. *(You will remain in the fire forever).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ
الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿82﴾ ع

[Baqarah 2:82] And those who believe and do good deeds - they are the People of Paradise; they will abide in it forever.

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ لَا تَعْبُدُوْنَ
اِلَّا اللّٰهَ ۫ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّذِي الْقُرْبٰى
وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَقُوْلُوْا لِلنَّاسِ حُسْنًا
وَّاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ اِلَّا
قَلِيْلًا مِّنْكُمْ وَاَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿83﴾

[Baqarah 2:83] And *(remember)* when We took a covenant from the Descendants of Israel that, "Do not worship anyone except Allah; and be good to parents, relatives, orphans and the needy, and speak kindly to people and keep the prayer established and pay the charity"; thereafter you retracted, except some of you; and you are those who turn away.

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُوْنَ دِمَآءَكُمْ
وَلَا تُخْرِجُوْنَ اَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ اَقْرَرْتُمْ
وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ﴿84﴾

[Baqarah 2:84] And when We took a covenant from you that, "Do not shed the blood of your own people nor turn out your own people from your colonies"; you then acknowledged it and you are witnesses.

ثُمَّ اَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُوْنَ
فَرِيْقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ ۫ تَظٰهَرُوْنَ عَلَيْهِمْ
بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ؕ وَاِنْ يَّاْتُوْكُمْ اُسٰرٰى تُفٰدُوْهُمْ
وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ اِخْرَاجُهُمْ ؕ اَفَتُؤْمِنُوْنَ بِبَعْضِ
الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ ۚ فَمَا جَزَآءُ مَنْ يَّفْعَلُ
ذٰلِكَ مِنْكُمْ اِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَيَوْمَ
الْقِيٰمَةِ يُرَدُّوْنَ اِلٰٓى اَشَدِّ الْعَذَابِ ؕ وَمَا اللّٰهُ
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿85﴾

[Baqarah 2:85] Then it is you who began slaying each other and you drive out a group of your people from their homeland - providing support against them *(to their opponents)* through sin and injustice; and if they come to you as captives you redeem them, whereas their expulsion itself is forbidden to you; so do you believe in some of Allah's commands and disbelieve in some? So what is the reward of those who do so, except disgrace in this world? And on the Day of Resurrection they will be assigned to the most grievous punishment; and Allah is not unaware of your deeds.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ۫
فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿86﴾ ع

[Baqarah 2:86] These are the people who bought the worldly life in exchange of the Hereafter - so their punishment will not be lightened, nor will they be helped.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَقَفَّيْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ
بِالرُّسُلِ ۫ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ

[Baqarah 2:87] And indeed We gave Moosa *(Moses)* the Book and subsequent to him, sent Noble Messengers one after another - and We gave Eisa *(Jesus)*, the

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ؕ اَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ
رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰۤى اَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ ۚ
فَفَرِيْقًا كَذَّبْتُمْ ۗ وَ فَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ ﴿87﴾

son of Maryam *(Mary)*, clear proofs and supported him with the Holy Spirit; so when a Noble Messenger from Allah comes to you bringing what you yourselves do not desire, you grow arrogant; so you disbelieve in a group of the Prophets and another group of Prophets you slay!

وَ قَالُوْا قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ؕ بَلْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ
فَقَلِيْلًا مَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿88﴾

[Baqarah 2:88] And the Jews said, "Our hearts are covered"; in fact Allah has cursed them because of their disbelief, so only a few of them accept faith.

وَ لَمَّا جَآءَهُمْ كِتٰبٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ
لِّمَا مَعَهُمْ ۙ وَ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُوْنَ
عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ مَّا عَرَفُوْا
كَفَرُوْا بِهٖ ۚ فَلَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿89﴾

[Baqarah 2:89] And when the Book from Allah *(the Holy Qu'ran)* came to them, which confirms the Book in their possession *(the Taurat / Torah)* - and before that they used to seek victory through the medium of this very Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* over the disbelievers; so when the one whom they fully recognised *(the Holy Prophet)* came to them, they turned disbelievers - therefore Allah's curse is upon the disbelievers.

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهٖۤ اَنْفُسَهُمْ اَنْ يَّكْفُرُوْا بِمَاۤ
اَنْزَلَ اللّٰهُ بَغْيًا اَنْ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ عَلٰى
مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ فَبَآءُوْ بِغَضَبٍ عَلٰى
غَضَبٍ ؕ وَ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿90﴾

[Baqarah 2:90] How abject is the price for which they exchange their lives that they should disbelieve in what Allah has sent down, jealous that Allah should reveal of His grace to whomever He wills of His bondmen! So they deserved wrath upon wrath; and for the disbelievers is a disgraceful punishment.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا
نُؤْمِنُ بِمَاۤ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَ يَكْفُرُوْنَ بِمَا وَرَآءَهٗ ۚ
وَ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ؕ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ
اَنْۢبِيَآءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿91﴾

[Baqarah 2:91] And when it is said to them, "Believe in what Allah has sent down", they say, "We believe in what was sent down to us, and disbelieve in the rest" - whereas it is the Truth confirming what they possess! Say *(to them, O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Why did you then martyr the earlier Prophets, if you believed in your Book?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ
الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿92﴾
وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ
الطُّوْرَ ؕ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاسْمَعُوْا ؕ
قَالُوْا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا ۗ وَاُشْرِبُوْا فِىْ قُلُوْبِهِمُ
الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ؕ قُلْ بِئْسَمَا يَاْمُرُكُمْ بِهٖٓ
اِيْمَانُكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿93﴾
قُلْ اِنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ عِنْدَ اللّٰهِ
خَالِصَةً مِّنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ
اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿94﴾
وَلَنْ يَّتَمَنَّوْهُ اَبَدًا ۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ؕ
وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿95﴾
وَلَتَجِدَنَّهُمْ اَحْرَصَ النَّاسِ عَلٰى حَيٰوةٍ ۛ
وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۛ يَوَدُّ اَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ
اَلْفَ سَنَةٍ ۚ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهٖ مِنَ الْعَذَابِ
اَنْ يُّعَمَّرَ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿96﴾
قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيْلَ فَاِنَّهٗ نَزَّلَهٗ عَلٰى
قَلْبِكَ بِاِذْنِ اللّٰهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿97﴾
مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّلّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَرُسُلِهٖ

[Baqarah 2:92] And indeed Moosa came to you with clear signs, and after it you worshipped the calf - and you were unjust.

[Baqarah 2:93] And remember when We made a covenant with you and raised the Mount Tur *(Sinai)* above you; "Accept and hold fast to what We give you, and listen"; they said, "We hear and we disobey"; and the calf was still embedded in their hearts because of their disbelief; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "What an evil command is what your faith orders you, if you are believers!"

[Baqarah 2:94] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "If the abode of the Hereafter in the sight of Allah is for you alone and none else, then long for death if you are truthful!"

[Baqarah 2:95] And they will never long for it, because of the evil deeds they have done in the past; and Allah knows the unjust, very well.

[Baqarah 2:96] And you will surely find them the greediest among mankind for life; and *(likewise)* among the polytheists *(idolaters)*; each one of them yearns to live a thousand years; and the grant of such age will not distance him from the punishment; and Allah is seeing their misdeeds.

[Baqarah 2:97] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Whoever is an enemy to Jibreel *(Gabriel)*" - for it is he who has brought down this Qu'ran to your heart by Allah's command, confirming the Books before it, and a guidance and glad tidings to Muslims. -

[Baqarah 2:98] "Whoever is an enemy to Allah, and His angels and His Noble Messengers, and Jibreel and Mikaeel

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَجِبْرِيْلَ وَمِيْكٰلَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿98﴾

(Michael) -, then *(know that)*, Allah is an enemy of the disbelievers."

وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ۚ وَمَا يَكْفُرُ بِهَآ اِلَّا الْفٰسِقُوْنَ ﴿99﴾

[Baqarah 2:99] We have indeed sent down to you clear signs; and none will disbelieve in them except the sinners.

اَوَكُلَّمَا عٰهَدُوْا عَهْدًا نَّبَذَهٗ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿100﴾

[Baqarah 2:100] And is it that whenever they make a covenant, only a group of them throws it aside? In fact, most of them do not have faith.

وَلَمَّا جَاۗءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيْقٌ مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ ۘ كِتٰبَ اللّٰهِ وَرَاۗءَ ظُهُوْرِهِمْ كَاَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿101﴾

[Baqarah 2:101] And when a Noble Messenger from Allah came to them, confirming the Book*(s)* which they possessed, a group of those who have received the Book*(s)* flung the Book of Allah behind their backs as if they were totally unaware!

وَاتَّبَعُوْا مَا تَتْلُوا الشَّيٰطِيْنُ عَلٰي مُلْكِ سُلَيْمٰنَ ۚ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَلٰكِنَّ الشَّيٰطِيْنَ كَفَرُوْا يُعَلِّمُوْنَ النَّاسَ السِّحْرَ ۗ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَي الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوْتَ وَمَارُوْتَ ۭ وَمَا يُعَلِّمٰنِ مِنْ اَحَدٍ حَتّٰى يَقُوْلَآ اِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۭ فَيَتَعَلَّمُوْنَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُوْنَ بِهٖ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهٖ ۭ وَمَا هُمْ بِضَاۗرِّيْنَ بِهٖ مِنْ اَحَدٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ وَيَتَعَلَّمُوْنَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۭ وَلَقَدْ عَلِمُوْا لَمَنِ اشْتَرٰىهُ مَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۣ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ ۭ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿102﴾

[Baqarah 2:102] And they followed what the devils used to read during the rule of Sulaiman *(Solomon - peace and blessings be upon him)*; and Sulaiman did not disbelieve, but the devils disbelieved - they teach people magic; and that which was sent down to the two angels, Harut and Marut in Babylon; and the two *(angels)* never taught a thing to anyone until they used to say, "We are only a trial, therefore do not lose your faith" and they used to learn from them that by which they cause division between man and his wife; and they cannot harm anyone by it except by Allah's command; and they learn what will harm them, not benefit them; and surely they know that whoever bargains for this will not have a share in the Hereafter; and for what an abject thing they have sold themselves; if only they knew!

وَلَوْ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَمَثُوْبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ خَيْرٌ ۭ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿103﴾ ع

[Baqarah 2:103] And had they believed and been pious, then the recompense from Allah is extremely good; if only they knew!

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوا

[Baqarah 2:104] O People who Believe,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

انْظُرْنَا وَاسْمَعُوْا ؕ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿104﴾

do not say *(to the Prophet Mohammed-peace and blessings be upon him)*, "Raena *(Be considerate towards us)*" but say,"Unzurna *(Look mercifully upon us)*", and listen attentively from the start; and for the disbelievers is a painful punishment. *(To disrespect the Holy Prophet peace and blessings be upon him is blasphemy.)*

مَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَلَا الْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿105﴾

[Baqarah 2:105] Those who disbelieve - the People given the Book*(s)* or the polytheists - do not wish that any good be sent down upon you from your Lord; and Allah chooses whomever He wills by His Mercy; and Allah is the Most Munificent.

مَا نَنْسَخْ مِنْ اٰيَةٍ اَوْ نُنْسِهَا نَاْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ اَوْ مِثْلِهَا ؕ اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿106﴾

[Baqarah 2:106] When We abrogate a verse or cause it to be forgotten, We will bring one better than it or one similar; do you not know that Allah is Able to do all things?

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿107﴾

[Baqarah 2:107] Do you not know that for Allah only is the kingship of the heavens and the earth? And except Allah, you have neither a protector nor any supporter?

اَمْ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَسْـَٔلُوْا رَسُوْلَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ؕ وَمَنْ يَّتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿108﴾

[Baqarah 2:108] Do you wish to ask your Noble Messenger a question similar to what Moosa was asked before? And whoever chooses disbelief instead of faith has gone astray from the Right Path.

وَدَّ كَثِيْرٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يَرُدُّوْنَكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِكُمْ كُفَّارًا ۚ حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ اَنْفُسِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۚ فَاعْفُوْا وَاصْفَحُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿109﴾

[Baqarah 2:109] Many among People given the Book*(s)* wished to turn you to disbelief after you had accepted faith; out of hearts' envy, after the truth has become very clear to them; so leave them and be tolerant, until Allah brings His command; indeed Allah is Able to do all things.

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿110﴾

[Baqarah 2:110] And keep the prayer established, and pay the charity; and whatever good you send ahead for yourselves, you will find it with Allah; indeed Allah is seeing your deeds.

الغاشية

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالُوْا لَنْ يَّدْخُلَ الْجَنَّةَ اِلَّا مَنْ كَانَ هُوْدًا
اَوْ نَصٰرٰى ؕ تِلْكَ اَمَانِيُّهُمْ ؕ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ
اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿111﴾

[Baqarah 2:111] And the People given the Book*(s)* said, "None will enter Paradise unless he is a Jew or a Christian"; these are their own imaginations; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Bring your proof, if you are truthful."

بَلٰى ۚ مَنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهٗۤ
اَجْرُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۪ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُوْنَ ﴿112﴾ ع

[Baqarah 2:112] Yes, why not? Whoever submits his face for the sake of Allah, and is virtuous, his reward is with his Lord; and there shall be no fear upon them nor shall they grieve.

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ لَيْسَتِ النَّصٰرٰى عَلٰى شَىْءٍ ۖ وَّ
قَالَتِ النَّصٰرٰى لَيْسَتِ الْيَهُوْدُ عَلٰى شَىْءٍ ۙ
وَّهُمْ يَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ؕ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا
يَعْلَمُوْنَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿113﴾

[Baqarah 2:113] And the Jews said, "The Christians are nothing" - and the Christians said, "The Jews are nothing" whereas they both read the Book; and the ignorant spoke similarly; so Allah will judge between them on the Day of Resurrection, concerning the matter in which they dispute.

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسٰجِدَ اللّٰهِ اَنْ يُّذْكَرَ
فِيْهَا اسْمُهٗ وَسَعٰى فِىْ خَرَابِهَا ؕ اُولٰٓئِكَ مَا كَانَ
لَهُمْ اَنْ يَّدْخُلُوْهَاۤ اِلَّا خَآئِفِيْنَ ؕ لَهُمْ فِى الدُّنْيَا
خِزْىٌ وَّلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿114﴾

[Baqarah 2:114] And who is more unjust than one who prevents the name of Allah being mentioned in the mosques, and strives for their ruin? It did not befit them to enter the mosques except in fear; for them is disgrace in this world, and a terrible punishment in the Hereafter.

وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَاَيْنَمَا تُوَلُّوْا فَثَمَّ
وَجْهُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿115﴾

[Baqarah 2:115] And the East and the West, all belong to Allah - so whichever direction you face, there is Allah's Entity *(Allah's Mercy is directed towards you)*; indeed Allah is the All Capable, *(His powers and reach are limitless)*, the All Knowing.

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ؕ بَلْ لَّهٗ مَا فِى
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ ﴿116﴾

[Baqarah 2:116] And they said, "Allah has taken an offspring for Himself" - Purity is to Him! In fact, all that is in the heavens and the earth, is His dominion; all are submissive to Him.

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاِذَا قَضٰۤى اَمْرًا فَاِنَّمَا

[Baqarah 2:117] The Originator of the heavens and the earth - and when He commands a thing, He only says to it,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿117﴾

"Be", and it thereupon happens.

وَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ لَوْ لَا يُكَلِّمُنَا اللّٰهُ اَوْ تَاْتِيْنَاۤ اٰيَةٌ ؕ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ؕ تَشَابَهَتْ قُلُوْبُهُمْ ؕ قَدْ بَيَّنَّا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿118﴾

[Baqarah 2:118] And the ignorant people said, "Why does not Allah speak to us, or some sign come to us?" Those before them had also spoken in the same way as they speak; their hearts *(and of those before them)* are all alike; undoubtedly, We have made the signs clear for the people who have faith.

اِنَّاۤ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّ نَذِيْرًا ۙ وَّ لَا تُسْـَٔلُ عَنْ اَصْحٰبِ الْجَحِيْمِ ﴿119﴾

[Baqarah 2:119] Undoubtedly, We have sent you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* with the truth, giving glad tidings and conveying warning, and you will not be questioned about the people of hell.

وَ لَنْ تَرْضٰى عَنْكَ الْيَهُوْدُ وَ لَا النَّصٰرٰى حَتّٰى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ؕ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى ؕ وَ لَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ بَعْدَ الَّذِيْ جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا نَصِيْرٍ ﴿120﴾

[Baqarah 2:120] And never will the Jews or the Christians be pleased with you, until you follow their religion; say, "The guidance of Allah only is the *(true)* guidance"; and were you *(the followers of this Prophet)* to follow their desires after the knowledge has come to you, you would then not have a protector or aide against Allah.

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَتْلُوْنَهٗ حَقَّ تِلَاوَتِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ؕ وَ مَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿121﴾ ع

[Baqarah 2:121] Those to whom We have given the Book, read it in the manner it should be read; it is they who believe in it; and those who deny it - it is they who are the losers.

وقف منزل

يٰبَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْۤ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَ اَنِّيْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿122﴾

[Baqarah 2:122] O Descendants of Israel! Remember the favour of Mine which I bestowed upon you and made you superior to all others of your time. *(By sending Noble Messengers among you).*

وَ اتَّقُوْا يَوْمًا لَّا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَّ لَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّ لَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَّ لَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿123﴾

[Baqarah 2:123] And fear the day when no soul will be exchanged for another, nor will they be set free in lieu of compensation, nor will any intercession benefit the disbelievers, nor will they be helped.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِذِ ابْتَلٰٓى اِبْرٰهٖمَ رَبُّهٗ بِكَلِمٰتٍ فَاَتَمَّهُنَّ ؕ قَالَ
اِنِّىْ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا ؕ قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِىْ ؕ
قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِى الظّٰلِمِيْنَ ﴿124﴾

[Baqarah 2:124] And *(remember)* when Ibrahim's *(Abraham's)* Lord tested him in some matters and he fulfilled them; He said, "I am going to appoint you as a leader for mankind"; invoked Ibrahim, "And of my offspring"; He said, "My covenant does not include the unjust *(wrong-doers)*."

وَاِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاَمْنًا ؕ
وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ مُصَلًّى ؕ وَعَهِدْنَآ
اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ اَنْ طَهِّرَا بَيْتِىَ لِلطَّآئِفِيْنَ
وَالْعٰكِفِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ﴿125﴾

[Baqarah 2:125] And remember when We made this House *(at Mecca)* a recourse for mankind and a sanctuary; and take the place where Ibrahim stood, as your place of prayer; and We imposed a duty upon Ibrahim and Ismail *(Ishmael)*, to fully purify My house for those who go around it, and those who stay in it *(for worship)*, and those who bow down and prostrate themselves.

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا
وَّارْزُقْ اَهْلَهٗ مِنَ الثَّمَرٰتِ مَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ
بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَاُمَتِّعُهٗ
قَلِيْلًا ثُمَّ اَضْطَرُّهٗٓ اِلٰى عَذَابِ النَّارِ ؕ وَبِئْسَ
الْمَصِيْرُ ﴿126﴾

[Baqarah 2:126] And *(remember)* when Ibrahim prayed, "My Lord! Make this city a place of security and bestow upon its people various fruits as providence - for those among them who believe in Allah and the Last Day *(of Resurrection)*"; He answered, "And whoever disbelieves, I shall provide him also some subsistence and then compel him towards the punishment of fire *(hell)*; and that is a wretched place to return."

وَاِذْ يَرْفَعُ اِبْرٰهٖمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ
وَاِسْمٰعِيْلُ ؕ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ
الْعَلِيْمُ ﴿127﴾

[Baqarah 2:127] And *(remember)* when Ibrahim was raising the foundations of the House, along with Ismail; *(saying)*, "Our Lord! Accept it from us; indeed You only are the All Hearing, the All Knowing."

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَآ
اُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ ۠ وَاَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ
عَلَيْنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿128﴾

[Baqarah 2:128] "Our Lord! And make us submissive towards you and from our offspring a nation obedient to You - and show us the ways of our worship, and incline towards us with Your mercy; indeed You only are the Most Acceptor of Repentance, the Most Merciful."

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا

[Baqarah 2:129] "Our Lord! And send

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

عَلَيْهِمْ اٰيٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ
وَيُزَكِّيْهِمْ ؕ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿129﴾ ع

towards them a Noble Messenger, from amongst them, to recite to them Your verses, and to instruct them in Your Book and sound wisdom*, and to fully purify them; indeed You only are the Almighty, the Wise." *(The traditions of the Holy Prophet sunnah and hadith are called wisdom.)*

وَمَنْ يَّرْغَبُ عَنْ مِّلَّةِ اِبْرٰهٖمَ اِلَّا مَنْ سَفِهَ
نَفْسَهٗ ؕ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنٰهُ فِى الدُّنْيَا ۚ وَاِنَّهٗ
فِى الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿130﴾

[Baqarah 2:130] And who will renounce the religion of Ibrahim except him who is a fool at heart? We indeed chose him *(Ibrahim)* in this world; and indeed in the Hereafter he is among those worthy of being closest to Us.

اِذْ قَالَ لَهٗ رَبُّهٗٓ اَسْلِمْ ۙ قَالَ اَسْلَمْتُ لِرَبِّ
الْعٰلَمِيْنَ ﴿131﴾

[Baqarah 2:131] When his Lord said to him, "Submit", he said, "I have submitted to the Lord Of The Creation."

وَوَصّٰى بِهَآ اِبْرٰهٖمُ بَنِيْهِ وَيَعْقُوْبُ ؕ يٰبَنِىَّ اِنَّ
اللّٰهَ اصْطَفٰى لَكُمُ الدِّيْنَ فَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ
مُّسْلِمُوْنَ ﴿132﴾ ؕ

[Baqarah 2:132] And Ibrahim willed the same religion upon his sons, and also did Yaqub *(Jacob)*; *(saying)*, "O my sons - indeed Allah has chosen this religion for you; therefore do not die except as Muslims *(those who submit to Him)*."

اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ حَضَرَ يَعْقُوْبَ الْمَوْتُ ۙ اِذْ
قَالَ لِبَنِيْهِ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ بَعْدِىْ ؕ قَالُوْا نَعْبُدُ
اِلٰهَكَ وَاِلٰهَ اٰبَآئِكَ اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ
اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ وَّنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿133﴾

[Baqarah 2:133] In fact, some of you yourselves were present when death approached Yaqub and when he said to his sons, "What will you worship after me?" They said, "We shall worship Him Who is your God, and is the God of your fathers, Ibrahim and Ismail and Ishaq *(Isaac)* - the One God; and to Him we have submitted ourselves."

تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا
كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿134﴾

[Baqarah 2:134] This was a nation that has passed away; for them is what they earned, and yours is what you earn; and you will not be questioned about their deeds.

وَقَالُوْا كُوْنُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى تَهْتَدُوْا ؕ قُلْ بَلْ
مِلَّةَ اِبْرٰهٖمَ حَنِيْفًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿135﴾

[Baqarah 2:135] And the People given the Book*(s)* said, "Become Jews or Christians - you will attain the right path"; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "No - rather we take the religion of Ibrahim, who was far removed from all falsehood; and was not of the polytheists."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ
اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ
وَالْاَسْبَاطِ وَمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَمَآ اُوْتِيَ
النَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ
مِّنْهُمْ ۖ وَنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿136﴾

[Baqarah 2:136] Say, "We believe in Allah and what is sent down to us and what was sent down to Ibrahim, and Ismael, and Ishaq, and Yaqub, and to their offspring, and what was bestowed upon Moosa and Eisa *(Jesus)*, and what was bestowed upon other Prophets - from their Lord; we do not make any distinction, in belief, between any of them; and to Allah we have submitted ourselves."

فَاِنْ اٰمَنُوْا بِمِثْلِ مَآ اٰمَنْتُمْ بِهٖ فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ
وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا هُمْ فِيْ شِقَاقٍ ۚ فَسَيَكْفِيْكَهُمُ
اللّٰهُ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿137﴾

[Baqarah 2:137] And if they believe in the same way you have believed, they have attained guidance; and if they turn away, they are clearly being stubborn; so Allah will soon suffice you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* against them; and He only is the All Hearing, the All Knowing.

صِبْغَةَ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبْغَةً ۖ
وَّنَحْنُ لَهٗ عٰبِدُوْنَ ﴿138﴾

[Baqarah 2:138] "We have taken the colour *(religion)* of Allah; and whose colour *(religion)* is better than that of Allah? And only Him do we worship."

قُلْ اَتُحَآجُّوْنَنَا فِي اللّٰهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ
وَلَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ۚ وَنَحْنُ لَهٗ
مُخْلِصُوْنَ ﴿139﴾

[Baqarah 2:139] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "What! You dispute with us concerning Allah, whereas He is our Lord and also yours? Our deeds are with us and with you are your deeds; and only to Him do we sincerely belong."

اَمْ تَقُوْلُوْنَ اِنَّ اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ
وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطَ كَانُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى ۗ
قُلْ ءَاَنْتُمْ اَعْلَمُ اَمِ اللّٰهُ ۗ وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ
كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهٗ مِنَ اللّٰهِ ۗ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ
عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿140﴾

[Baqarah 2:140] "In fact you claim that Ibrahim, and Ismail, and Ishaq, and Yaqub, and their offspring were Jews or Christians"; say, "Do you know better, or does Allah?"; and who is more unjust than one who has the testimony from Allah and he hides it? And Allah is not unaware of your deeds.

تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا
كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿141﴾

[Baqarah 2:141] They were a group that has passed away; for them is what they earned, and for you is what you earn; and you will not be questioned about their deeds.

ع 16 12 16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

سَيَقُوْلُ السُّفَهَآءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلّٰىهُمْ عَنْ
قِبْلَتِهِمُ الَّتِيْ كَانُوْا عَلَيْهَا ؕ قُلْ لِّلّٰهِ الْمَشْرِقُ
وَالْمَغْرِبُ ؕ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿142﴾

[Baqarah 2:142] So now the foolish people will say, "What has turned the Muslims away from the qiblah *(prayer direction)* which they formerly observed?"; proclaim, "To Allah only belong the East and the West; He guides whomever He wills upon the Straight Path."

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ
عَلَى النَّاسِ وَيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شَهِيْدًا ؕ
وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِيْ كُنْتَ عَلَيْهَآ اِلَّا لِنَعْلَمَ
مَنْ يَّتَّبِعُ الرَّسُوْلَ مِمَّنْ يَّنْقَلِبُ عَلٰى عَقِبَيْهِ ؕ
وَاِنْ كَانَتْ لَكَبِيْرَةً اِلَّا عَلَى الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ ؕ
وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ اِيْمَانَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ
لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿143﴾

[Baqarah 2:143] And so it is that We have made you the best nation* for you are witnesses** against mankind, and the Noble Messenger is your guardian and your witness; and *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* We had appointed the qiblah which you formerly observed only to see *(test)* who follows the Noble Messenger, and who turns away; and it was indeed hard except for those whom Allah guided; and it does not befit Allah's Majesty to waste your faith! Indeed Allah is Most Compassionate, Most Merciful towards mankind. *(The best Ummah is that of Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him. **The Holy Prophet is a witness from Allah.)*

قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَآءِ ۚ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ
قِبْلَةً تَرْضٰىهَا ۪ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ ؕ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ
شَطْرَهٗ ؕ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَيَعْلَمُوْنَ
اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا
يَعْمَلُوْنَ ﴿144﴾

[Baqarah 2:144] We observe you turning your face, several times towards heaven *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*; so We will definitely make you turn *(for prayer)* towards a qiblah which pleases you; therefore now turn your face towards the Sacred Mosque *(in Mecca)*; and O Muslims, wherever you may be, turn your faces *(for prayer)* towards it only; and those who have received the Book surely know that this is the truth from their Lord; and Allah is not unaware of their deeds. *(Allah seeks to please the Holy Prophet peace and blessings be upon him.)*

وَلَئِنْ اَتَيْتَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ بِكُلِّ اٰيَةٍ
مَّا تَبِعُوْا قِبْلَتَكَ ۚ وَمَآ اَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ
وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ ؕ وَلَئِنِ
اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ

[Baqarah 2:145] And even if you were to bring all the signs to the People given the Book*(s)*, they would not follow your qiblah; nor should you follow their qiblah; nor do they follow each others qiblah; and were you *(the followers of*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مِنَ الْعِلْمِ ۙ اِنَّكَ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿145﴾

this Prophet) to follow their desires after having received knowledge, you would then surely be unjust.

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا يَعْرِفُوْنَ اَبْنَآءَهُمْ ؕ وَاِنَّ فَرِيْقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿146﴾

[Baqarah 2:146] Those to whom We gave the Book*(s)* recognise the Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* as men *(or they)* recognise their own sons; and undoubtedly a group among them purposely conceals the truth.

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿147﴾ ع

[Baqarah 2:147] This is the Truth from your Lord, therefore *(O those who listen)* beware - do not be in doubt.

وَلِكُلٍّ وِّجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيْهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ؕ اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يَاْتِ بِكُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿148﴾

[Baqarah 2:148] And each one has a direction towards which he inclines, therefore strive to surpass others in good deeds; Allah will bring you all together, wherever you may be; indeed Allah may do as He wills.

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَاِنَّهٗ لَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿149﴾

[Baqarah 2:149] And wherever you come from, turn your face towards the Sacred Mosque; and indeed it is the truth from your Lord; and Allah is not unaware of your deeds.

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ۙ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ ۗ اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ ۗ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِيْ ۗ وَلِاُتِمَّ نِعْمَتِيْ عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿150﴾ ۙ

[Baqarah 2:150] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* wherever you come from, turn your face towards the Sacred Mosque; and wherever you may be, O Muslims, turn your faces towards it only, so that people may not have an argument against you - except those among them who do injustice; therefore do not fear them, and fear Me; and this is in order that I complete My favour upon you and that

كَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُوْلًا مِّنْكُمْ يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِنَا وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ

[Baqarah 2:151] The way We have sent to you a Noble Messenger from among you, who recites to you Our verses and purifies you, and teaches you the Book and sound wisdom*, and teaches you

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَيُعَلِّمُكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿151﴾

you what you did not know. *(The traditions / sayings of the Holy Prophet - peace and blessings be upon him).*

فَاذْكُرُوْنِيْٓ اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوْا لِيْ وَلَا تَكْفُرُوْنِ ﴿152﴾

[Baqarah 2:152] Therefore remember Me, I will cause you to be spoken of and acknowledge My rights, and do not be ungrateful.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿153﴾

[Baqarah 2:153] O People who Believe! Seek help from patience and prayer; indeed Allah is with those who patiently endure.

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ ۭ بَلْ اَحْيَاۗءٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَشْعُرُوْنَ ﴿154﴾

[Baqarah 2:154] And do not utter regarding those who are slain in Allah's cause as "dead"; in fact they are alive, but it is you who are unaware.

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوْعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرٰتِ ۭ وَبَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ ﴿155﴾

[Baqarah 2:155] And We will surely test you with some fear and hunger, and with paucity of wealth and lives and crops; and give glad tidings to those who patiently endure. -

الَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ﴿156﴾

[Baqarah 2:156] Those who say when calamity befalls them, "Indeed we belong to Allah and indeed it is to Him we are to return."

اُولٰۗىِٕكَ عَلَيْهِمْ صَلَوٰتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۣ وَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُهْتَدُوْنَ ﴿157﴾

[Baqarah 2:157] These are the people upon whom are the blessings from their Lord, and mercy; and it is they who are on guidance.

اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَاۗىِٕرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَّطَّوَّفَ بِهِمَا ۭ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ ﴿158﴾

[Baqarah 2:158] Undoubtedly *Safa* and *Marwah* * are among the symbols of Allah; so there is no sin on him, for whoever performs the Hajj *(pilgrimage)* of this House *(of Allah)* or the Umrah *(lesser pilgrimage)*, to go back and forth between them; and whoever does good of his own accord, then *(know that)* indeed Allah is Most Appreciative *(rewards virtue)*, the All Knowing. *(These are 2 hillocks near the Holy Ka'aba)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِن بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ۙ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ ﴿١٥٩﴾

[Baqarah 2:159] Indeed those who hide the clear proofs and the guidance which We sent down, after We made it clear to mankind in the Book - upon them is the curse of Allah and the curse of those

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُوا فَأُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾

[Baqarah 2:160] Except those who repent and do reform and disclose *(the truth)* - so I will accept their repentance; and I only am the Most Acceptor of Repentance, the Most Merciful.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٦١﴾

[Baqarah 2:161] Indeed upon those who disbelieved, and died as disbelievers, is the curse of Allah and of the angels and of men combined.

خَالِدِينَ فِيهَا ۖ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿١٦٢﴾

[Baqarah 2:162] They will remain in it forever; neither will the punishment be lightened for them, nor will they be given respite.

وَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٣﴾

[Baqarah 2:163] Your God is One God; there is no God except Him - the Most Gracious, the Most Merciful.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِن مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيَاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾

[Baqarah 2:164] Indeed in the creation of the heavens and the earth, and in the continuous alternation of night and day, and the ships which sail the seas carrying what is of use to men, and the water which Allah sends down from the sky thereby reviving the dead earth and dispersing all kinds of beasts in it, and the movement of the winds, and the obedient clouds between heaven and earth - certainly in all these are signs for the intelligent.

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ اللَّهِ أَندَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِّلَّهِ ۗ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

[Baqarah 2:165] And some people create for themselves Gods *(objects of worship)* other than Allah, with devotion *(love)* equal to the devotion of Allah; and the believers do not love anybody with love equal to the love of Allah; and what will be their state, when the punishment will be before the eyes of the unjust *(disbelievers)*? For all

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾

Power belongs wholly to Allah, and because Allah's punishment is very severe.

اِذْ تَبَرَّاَ الَّذِيْنَ اتُّبِعُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا وَ رَاَوُا الْعَذَابَ وَ تَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْاَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾

[Baqarah 2:166] *(The day)* when the leaders will be disgusted with their followers - and they shall see their punishment, and all their links will be cut off.

وَ قَالَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا لَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّاَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا ؕ كَذٰلِكَ يُرِيْهِمُ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ عَلَيْهِمْ ؕ وَ مَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾ ع

[Baqarah 2:167] And the followers will say, "If we were to return *(to earth)*, we would break off from them like they have broken off from us"; this is how Allah will show them their deeds as despair for them; and they will never come out from the fire *(hell)*.

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ كُلُوْا مِمَّا فِى الْاَرْضِ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّ لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٦٨﴾

[Baqarah 2:168] O mankind! Eat from what is lawful and clean in the earth; and do not follow the footsteps of the devil; undoubtedly he is your open enemy.

اِنَّمَا يَاْمُرُكُمْ بِالسُّوْٓءِ وَ الْفَحْشَآءِ وَ اَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٦٩﴾

[Baqarah 2:169] For he will only instruct you towards the evil and the shameful, and that you fabricate matters concerning Allah, what you do not know.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَاۤ اَلْفَيْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَ لَوْ كَانَ اٰبَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ شَيْـًٔا وَّ لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿١٧٠﴾

[Baqarah 2:170] And when it is said to them, "Follow what Allah has sent down", they say, "On the contrary, we shall follow what we found our forefathers upon"; What! Even if their forefathers had no intelligence, or guidance?!

وَ مَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا كَمَثَلِ الَّذِيْ يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ اِلَّا دُعَآءً وَّ نِدَآءً ؕ صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿١٧١﴾

[Baqarah 2:171] And the example of the disbelievers is similar to one who calls upon one that hears nothing except screaming and yelling; deaf, dumb, blind - so they do not have sense.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَ اشْكُرُوْا لِلّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿١٧٢﴾

[Baqarah 2:172] O People who Believe! Eat of the good things We have provided you, and be grateful to Allah if it is only Him you worship.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ
الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ ۖ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ
بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿173﴾

[Baqarah 2:173] He has forbidden for you only the carrion, and blood, and flesh of swine, and the animal that has been slaughtered while proclaiming the name of anyone other than Allah; so there is no sin on him who is compelled and does not eat out of desire, nor eats more than what is necessary; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ
وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۙ أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ
فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿174﴾

[Baqarah 2:174] Those who hide the Book sent down by Allah and exchange it for an abject price - they only fill their bellies with fire and Allah will not speak to them on the Day of Resurrection nor will He purify them; and for them is a painful punishment.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ
بِالْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿175﴾

[Baqarah 2:175] They are the people who purchased error in exchange of guidance, and torment in exchange of pardon; so how much can they bear the fire?

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ ۗ وَإِنَّ الَّذِينَ
اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿176﴾ ع

[Baqarah 2:176] This is because Allah has sent down the Book with the truth; and indeed those who caused disagreement in the Book are, surely, disputants in the extreme.

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ
وَالْمَغْرِبِ وَلَٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ ۚ وَآتَى الْمَالَ
عَلَىٰ حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ
السَّبِيلِ ۙ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ ۚ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ
وَآتَى الزَّكَاةَ ۚ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا ۚ
وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ ۗ
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿177﴾

[Baqarah 2:177] Basic virtue is not just to turn faces to the East and the West, but true righteousness is that one must believe in Allah and the Last Day and the angels and the Book and the Prophets; and out of love for Allah, to give treasured wealth to relatives and to the orphans and the needy and the traveller, and to those who ask, and to set slaves free; and to keep the prayer established and to pay the charity; and those who fulfil their obligations when they make an agreement; and the patient during times of calamity, in hardships and during holy war; it is they who have proved true to their word; it is they who are the pious.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ
فِي الْقَتْلٰى ؕ اَلْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ
وَالْاُنْثٰى بِالْاُنْثٰى ؕ فَمَنْ عُفِيَ لَهٗ مِنْ اَخِيْهِ شَيْءٌ
فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوْفِ وَاَدَآءٌ اِلَيْهِ بِاِحْسَانٍ ؕ ذٰلِكَ
تَخْفِيْفٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ ؕ فَمَنِ اعْتَدٰى
بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿178﴾

[Baqarah 2:178] O People who Believe! Retribution is made obligatory for you in the matter of those killed unjustly; a freeman for a freeman, and a slave for a slave, and a female for a female; and for him who is partly forgiven by his brother, seek compensation with courtesy and make payment in proper manner; this is a relief and a mercy upon you, from your Lord; so after this, a painful punishment is for whoever exceeds the limits.

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ يّٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿179﴾

[Baqarah 2:179] And there is life for you in retribution, O men of understanding, so that you may avoid.

كُتِبَ عَلَيْكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ اِنْ تَرَكَ
خَيْرَا ۖ الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ
بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ﴿180﴾

[Baqarah 2:180] It is ordained for you that when death approaches one of you, and he leaves behind wealth, he must bequeath it to parents and near relatives in accordance with tradition; this is a duty upon the pious.

فَمَنْۢ بَدَّلَهٗ بَعْدَ مَا سَمِعَهٗ فَاِنَّمَآ اِثْمُهٗ عَلَى
الَّذِيْنَ يُبَدِّلُوْنَهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿181﴾

[Baqarah 2:181] So whoever changes the will after he has heard it - its sin is only upon those who change it; indeed Allah is the All Hearing, the All Knowing.

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا اَوْ اِثْمًا فَاَصْلَحَ
بَيْنَهُمْ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿182﴾

[Baqarah 2:182] Then if one fears that the will maker *(the deceased)* has done injustice or sin, and he makes a reconciliation between the parties, there shall be no sin upon him; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا
كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿183﴾

[Baqarah 2:183] O People who Believe! Fasting is made compulsory for you, like it was ordained for those before you, so that you may attain piety.

اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ
عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ وَعَلَى الَّذِيْنَ
يُطِيْقُوْنَهٗ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ ؕ فَمَنْ تَطَوَّعَ

[Baqarah 2:184] For a certain number of days only; so whoever is sick among you, or on a journey, the same number in other days; and those who do not have the strength for it must give a redemption by feeding a needy person;

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

so whoever increases the good of his own accord, it is better for him; and fasting is better for you, if only you realise.

خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ ؕ وَ اَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿184﴾

[Baqarah 2:185] The month of Ramadan in which was sent down the Qur'an - the guidance for mankind, the direction and the clear criteria *(to judge between right and wrong)*; so whoever among you witnesses this month, must fast for the *(whole)* month; and whoever is sick or on a journey, may fast the same number in other days; Allah desires ease for you and does not desire hardship for you - so that you complete the count *(of fasts)*, and glorify Allah's greatness for having guided you, and so that you may be grateful.

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِیْۤ اُنْزِلَ فِیْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًی لِّلنَّاسِ وَ بَیِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰی وَ الْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْیَصُمْهُ ؕ وَ مَنْ كَانَ مَرِیْضًا اَوْ عَلٰی سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَیَّامٍ اُخَرَ ؕ یُرِیْدُ اللّٰهُ بِكُمُ الْیُسْرَ وَ لَا یُرِیْدُ بِكُمُ الْعُسْرَ ۫ وَ لِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰی مَا هَدٰىكُمْ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿185﴾

[Baqarah 2:186] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)*, when My bondmen question you concerning Me, then surely I am close; I answer the prayer of the supplicant when he calls on Me, so they must obey Me and believe in Me, so that they may attain guidance.

وَ اِذَا سَاَلَكَ عِبَادِیْ عَنِّیْ فَاِنِّیْ قَرِیْبٌ ؕ اُجِیْبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا دَعَانِ ۙ فَلْیَسْتَجِیْبُوْا لِیْ وَ لْیُؤْمِنُوْا بِیْ لَعَلَّهُمْ یَرْشُدُوْنَ ﴿186﴾

[Baqarah 2:187] Going to your wives during the nights of the fast is made lawful for you; they are coverings for you and you are coverings for them; Allah knows that you were deceiving yourselves *(in this respect)*, so He accepted your penance and forgave you; so cohabit with them and seek what Allah has destined for you - and eat and drink until the white thread becomes distinct to you from the black thread at dawn - then complete the fast till nightfall; and do not touch women while staying in seclusion for worship in the mosques; these are the limits imposed by Allah, so do not go near them; this is how Allah explains His verses to mankind so that they may attain piety.

اُحِلَّ لَكُمْ لَیْلَةَ الصِّیَامِ الرَّفَثُ اِلٰی نِسَآىِٕكُمْ ؕ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَ اَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ ؕ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَیْكُمْ وَ عَفَا عَنْكُمْ ۚ فَالْـٰٔنَ بَاشِرُوْهُنَّ وَ ابْتَغُوْا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ ۪ وَ كُلُوْا وَ اشْرَبُوْا حَتّٰی یَتَبَیَّنَ لَكُمُ الْخَیْطُ الْاَبْیَضُ مِنَ الْخَیْطِ الْاَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ۪ ثُمَّ اَتِمُّوا الصِّیَامَ اِلَی الَّیْلِ ۚ وَ لَا تُبَاشِرُوْهُنَّ وَ اَنْتُمْ عٰكِفُوْنَ ۙ فِی الْمَسٰجِدِ ؕ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَقْرَبُوْهَا ؕ كَذٰلِكَ یُبَیِّنُ اللّٰهُ اٰیٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ یَتَّقُوْنَ ﴿187﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَا تَأْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوْا
بِهَآ اِلَى الْحُكَّامِ لِتَاْكُلُوْا فَرِيْقًا مِّنْ اَمْوَالِ
النَّاسِ بِالْاِثْمِ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿188﴾

[Baqarah 2:188] And do not unjustly devour the property of each other, nor take their cases to judges in order that you may wrongfully devour a portion of other peoples' property on purpose.

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَهِلَّةِ ۭ قُلْ هِىَ مَوَاقِيْتُ
لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ ۭ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِاَنْ تَاْتُوا
الْبُيُوْتَ مِنْ ظُهُوْرِهَا وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقٰى ۚ
وَاْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ اَبْوَابِهَا ۠ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُوْنَ ﴿189﴾

[Baqarah 2:189] They ask you, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, regarding the crescents; say, "They are indicators of time for mankind and for Hajj *(the pilgrimage)*"; and it is not a virtue at all that you enter the houses by demolishing their back portions, but in reality virtue is piety; and enter the houses using their gates - and keep fearing Allah, hoping that you achieve success.

وَقَاتِلُوْا فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ
وَلَا تَعْتَدُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿190﴾

[Baqarah 2:190] And fight in Allah's cause against those who fight you and do not exceed the limits; and Allah does not like the transgressors.

وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَاَخْرِجُوْهُمْ
مِّنْ حَيْثُ اَخْرَجُوْكُمْ وَالْفِتْنَةُ اَشَدُّ مِنَ
الْقَتْلِ ۚ وَلَا تُقٰتِلُوْهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
حَتّٰى يُقٰتِلُوْكُمْ فِيْهِ ۚ فَاِنْ قٰتَلُوْكُمْ فَاقْتُلُوْهُمْ ۭ
كَذٰلِكَ جَزَاۗءُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿191﴾

[Baqarah 2:191] And slay the disbelievers wherever you find them, and drive them out from where they drove you out, and the turmoil they cause is worse than slaying; and do not fight them near the Sacred Mosque until they fight you there; so if they fight you, slay them; this is the punishment of the disbelievers.

فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿192﴾

[Baqarah 2:192] Then if they desist, then indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَقٰتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ
الدِّيْنُ لِلّٰهِ ۭ فَاِنِ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ اِلَّا عَلَى
الظّٰلِمِيْنَ ﴿193﴾

[Baqarah 2:193] And fight them until no mischief remains, and only Allah is worshipped; then if they desist, do not harm them, except the unjust.

اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمٰتُ قِصَاصٌ ۭ
فَمَنِ اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوْا عَلَيْهِ بِمِثْلِ

[Baqarah 2:194] The sacred month for the sacred month, and respect in lieu of respect; harm the one who harms you, to the extent as he did - and keep fearing

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَا اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ
اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿194﴾

Allah, and know well that Allah is with the pious.

وَاَنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا تُلْقُوْا بِاَيْدِيْكُمْ اِلَى
التَّهْلُكَةِ ۛ وَاَحْسِنُوْا ۛ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿195﴾

[Baqarah 2:195] And spend your wealth in Allah's cause, and do not fall into ruin with your own hands; and be virtuous; undoubtedly the righteous are the beloved of Allah.

وَاَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلّٰهِ ۭ فَاِنْ اُحْصِرْتُمْ فَمَا
اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ وَلَا تَحْلِقُوْا رُءُوْسَكُمْ
حَتّٰى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهٗ ۭ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ
مَّرِيْضًا اَوْ بِهٖٓ اَذًى مِّنْ رَّاْسِهٖ فَفِدْيَةٌ مِّنْ
صِيَامٍ اَوْ صَدَقَةٍ اَوْ نُسُكٍ ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ ۠ فَمَنْ
تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ اِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ
الْهَدْيِ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ فِي
الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ اِذَا رَجَعْتُمْ ۭ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ۭ
ذٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ اَهْلُهٗ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۭ
وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿196﴾

[Baqarah 2:196] And perform Hajj *(greater pilgrimage)* and Umrah *(lesser pilgrimage)* for Allah; and if you are prevented, send sacrifice whatever is available; and do not shave your heads until the sacrifice reaches its destination; so whoever among you is sick or has an ailment in the head, must pay a compensation by fasting or charity or sacrifice; then when you are in peace - and whoever takes the advantage of combining the Hajj and Umrah, it is compulsory for him to sacrifice whatever is available; and whoever cannot afford it, must fast for three days while on the pilgrimage, and seven when you have returned to your homes; these are ten in all; this decree is for him who is not a resident of Mecca; and keep fearing Allah and know well that Allah's punishment is severe.

اَلْحَجُّ اَشْهُرٌ مَّعْلُوْمٰتٌ ۚ فَمَنْ فَرَضَ فِيْهِنَّ الْحَجَّ
فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوْقَ ۙ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۭ وَمَا
تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ يَّعْلَمْهُ اللّٰهُ ۭ وَتَزَوَّدُوْا فَاِنَّ
خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوٰى ۡ وَاتَّقُوْنِ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿197﴾

[Baqarah 2:197] The Hajj is during the well-known months; and for one who intends to perform the Hajj in it - neither is there to be mention of cohabitation in the presence of women, nor any sin, nor a fight with anyone till the completion of Hajj; and whatever good you do, Allah knows it; and take provision along with you for the best provision is piety; and keep fearing Me, O men of understanding!

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ
رَّبِّكُمْ ۭ فَاِذَآ اَفَضْتُمْ مِّنْ عَرَفٰتٍ فَاذْكُرُوا
اللّٰهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۠ وَاذْكُرُوْهُ

[Baqarah 2:198] It is no sin for you that you seek the bounty of your Lord; so when you return from Arafat, remember Allah near the Sacred Symbol *(Mash'ar al Haram)* - and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَمَا هَدٰىكُمْ ۚ وَاِنْ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿198﴾

remember Him in the manner He has guided you; and indeed, before this, you were of the astray.

ثُمَّ اَفِيْضُوْا مِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿199﴾

[Baqarah 2:199] Then, O people of Quraish, you too must return from the place where the people return from, and ask forgiveness from Allah; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

فَاِذَا قَضَيْتُمْ مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَذِكْرِكُمْ اٰبَآءَكُمْ اَوْ اَشَدَّ ذِكْرًا ؕ فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِى الدُّنْيَا وَمَا لَهٗ فِى الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ﴿200﴾

[Baqarah 2:200] So when you have completed your Hajj rites, remember Allah as you used to remember your forefathers, in fact more than that; and among the people are some that say, "Our Lord! Give us in this world" - and he does not have a portion in the Hereafter.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِى الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿201﴾

[Baqarah 2:201] And among them are some that say, "Our Lord! Give us good in the world and good in the Hereafter, and save us from the punishment of fire!"

اُولٰٓئِكَ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّمَّا كَسَبُوْا ؕ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿202﴾

[Baqarah 2:202] For such is a portion from what they have earned; and Allah is Swift At Taking Account.

وَاذْكُرُوا اللّٰهَ فِىْٓ اَيَّامٍ مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِىْ يَوْمَيْنِ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَنْ تَاَخَّرَ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۙ لِمَنِ اتَّقٰى ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿203﴾

[Baqarah 2:203] And remember Allah in the counted days; so whoever hastens by departing in two days, there is no sin on him; and whoever stays on, there is no sin for him - for the pious; and keep fearing Allah, and know well that it is to Him you will be raised.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّعْجِبُكَ قَوْلُهٗ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللّٰهَ عَلٰى مَا فِىْ قَلْبِهٖ ۙ وَهُوَ اَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿204﴾

[Baqarah 2:204] And among men is one whose conversation may please you in the life of this world, and he brings Allah as witness to what is in his heart, whereas he is the biggest quarreller!

وَاِذَا تَوَلّٰى سَعٰى فِى الْاَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيْهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ ﴿205﴾

[Baqarah 2:205] And when he turns away, he creates turmoil in the earth and destroys crops and lives; and Allah is not pleased with turmoil.

النصف

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِذَا قِيْلَ لَهُ اتَّقِ اللّٰهَ اَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْاِثْمِ فَحَسْبُهٗ جَهَنَّمُ ؕ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿206﴾

[Baqarah 2:206] And when it is said to him, "Fear Allah", he becomes more resolute in committing sin - therefore hell is sufficient for such; and that is indeed, a very wretched resting place.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْرِيْ نَفْسَهُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿207﴾

[Baqarah 2:207] And among men is one who sells himself to seek the pleasure of Allah; and Allah is Most Compassionate towards the bondmen.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ادْخُلُوْا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً ۪ وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿208﴾

[Baqarah 2:208] O People who Believe! Enter Islam in full - and do not follow the footsteps of the devil; indeed he is your open enemy.

فَاِنْ زَلَلْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْكُمُ الْبَيِّنٰتُ فَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿209﴾

[Baqarah 2:209] And if you renege, even after the clear commands have come to you, then know well that Allah is Almighty, Wise.

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّاۤ اَنْ يَّاْتِيَهُمُ اللّٰهُ فِيْ ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَقُضِيَ الْاَمْرُ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿210﴾ ع

[Baqarah 2:210] What are they waiting for, except that Allah's punishment should come through stretched clouds and the angels descend and the matter be finished? And all matters are directed only towards Allah.

سَلْ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ كَمْ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ اٰيَةٍۭ بَيِّنَةٍ ؕ وَمَنْ يُّبَدِّلْ نِعْمَةَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿211﴾

[Baqarah 2:211] Ask the Descendants of Israel how many clear signs We gave them; and whoever alters Allah's favour which came to him, then indeed Allah's punishment is severe.

زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُوْنَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۘ وَالَّذِيْنَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿212﴾

[Baqarah 2:212] The life of this world is made to appear beautiful in the sight of the disbelievers, and they make fun of the believers; and the pious will be above them on the Day of Resurrection; and Allah may give to whomever He wills, without account.

كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۟ فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۪ وَاَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيْمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ؕ

[Baqarah 2:213] Mankind was on one religion; so Allah sent Prophets giving glad tidings and warnings - and with them sent down the true Book to judge between mankind on their differences;

ع 25 14 9

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا اخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ اُوْتُوْهُ مِنْۢ بَعْدِ
مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ فَهَدَى
اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ
بِاِذْنِهٖ ؕ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ
مُّسْتَقِيْمٍ ﴿213﴾

and only those to whom it was given created disputes regarding the Book, after clear commands had come to them, due to hostility of one another; so Allah, by His command, made the truth clear to the believers, concerning their disputes; and Allah may guide whomever He wills to the Straight Path.

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَاْتِكُمْ
مَّثَلُ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ ؕ مَسَّتْهُمُ
الْبَاْسَآءُ وَالضَّرَّآءُ وَزُلْزِلُوْا حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ
وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ مَتٰى نَصْرُ اللّٰهِ ؕ اَلَآ اِنَّ
نَصْرَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ ﴿214﴾

[Baqarah 2:214] Are you under the illusion that you will enter Paradise whereas the suffering, which came to those before you, has not yet come to you? Hardship and adversity befell them and they were shaken, to the extent that the Noble Messenger and the believers along with him said, "When will the help of Allah come?"; pay heed! Allah's help is surely near.

يَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ ۬ قُلْ مَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ
خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ وَالْيَتٰمٰى
وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ؕ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ
خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿215﴾

[Baqarah 2:215] They ask you what they should spend; say, "Whatever you spend for good, is for parents and near relatives and orphans and the needy and the traveller"; and whatever good you do, indeed Allah knows it.

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ ۚ وَعَسٰٓى
اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـًٔا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَعَسٰٓى اَنْ
تُحِبُّوْا شَيْـًٔا وَّهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ
وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿216﴾ ع

[Baqarah 2:216] Fighting in Allah's cause is ordained for you, whereas it is disliked by you; and it is possible that you hate a thing which is better for you; and it is possible that you like a thing which is bad for you; and Allah knows, and you do not know.

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيْهِ ؕ قُلْ
قِتَالٌ فِيْهِ كَبِيْرٌ ؕ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ
كُفْرٌۢ بِهٖ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۗ وَاِخْرَاجُ اَهْلِهٖ مِنْهُ
اَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَالْفِتْنَةُ اَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ؕ
وَلَا يَزَالُوْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ حَتّٰى يَرُدُّوْكُمْ عَنْ
دِيْنِكُمْ اِنِ اسْتَطَاعُوْا ؕ وَمَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ
عَنْ دِيْنِهٖ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَاُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ
اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ

[Baqarah 2:217] They ask you the decree regarding fighting in the sacred month; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Fighting in it is a great sin; and to prevent from the way of Allah, and not to believe in Him and to prevent *(people)* from the Sacred Mosque and to expel its residents - these are greater sins before Allah"; and the turmoil they cause is worse than killing; and they will keep fighting you till they turn you away from your religion, if they can; and whoever among you turns renegade

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

النَّارِ ۚ هُمْ فِيهَا خٰلِدُونَ ﴿217﴾

and dies as a disbeliever, then their deeds are wasted in this world and in the Hereafter; and they are the people of hell; they will remain in it forever.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ اُولٰٓئِكَ يَرْجُوْنَ رَحْمَتَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿218﴾

[Baqarah 2:218] Those who believed, and those who migrated for the sake of Allah, and fought in Allah's cause - they are hopeful of gaining Allah's mercy; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ؕ قُلْ فِيْهِمَآ اِثْمٌ كَبِيْرٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ ۫ وَاِثْمُهُمَآ اَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا ؕ وَيَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ ۬ قُلِ الْعَفْوَ ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿219﴾

[Baqarah 2:219] They ask you the decree regarding wine *(intoxicants)* and gambling; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "In both is great sin, and some worldly benefit for men - but their sin is greater than their benefit"; and they ask you what they should spend; say, "That which remains spare *(surplus)*"; this is how Allah explains His verses to you, so that you may think.

فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ؕ وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْيَتٰمٰى ؕ قُلْ اِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ ؕ وَاِنْ تُخَالِطُوْهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَاَعْنَتَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿220﴾

[Baqarah 2:220] Before you execute your deeds of this world and of the Hereafter; and they ask you the decree regarding orphans; say, "To do good towards them is better; and if you combine your expenses with theirs, they are your brothers"; and Allah knows very well the one who spoils from him who improves; and if Allah willed, He could have put you in hardship; and Allah is Almighty, Wise.

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكٰتِ حَتّٰى يُؤْمِنَّ ؕ وَلَاَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَّلَوْ اَعْجَبَتْكُمْ ۚ وَلَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتّٰى يُؤْمِنُوْا ؕ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكُمْ ؕ اُولٰٓئِكَ يَدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ ۖۚ وَاللّٰهُ يَدْعُوْٓا اِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِاِذْنِهٖ ۚ وَيُبَيِّنُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿221﴾ ع

[Baqarah 2:221] And do not marry polytheist women until they become Muslims; for undoubtedly a Muslim bondwoman is better than a polytheist woman, although you may like her; and do not give your women in marriage to polytheist men until they accept faith; for undoubtedly a Muslim slave is better than a polytheist, although you may like him; they invite you towards the fire; and Allah invites towards Paradise and forgiveness by His command; and explains His verses to mankind so that they may accept guidance.

ع 27 6 11

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْمَحِيْضِ ۭ قُلْ هُوَ اَذًى ۙ فَاعْتَزِلُوا النِّسَاۗءَ فِي الْمَحِيْضِ ۙ وَلَا تَقْرَبُوْهُنَّ حَتّٰى يَطْهُرْنَ ۚ فَاِذَا تَطَهَّرْنَ فَاْتُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ اَمَرَكُمُ اللّٰهُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ التَّوَّابِيْنَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِيْنَ ﴿222﴾

[Baqarah 2:222] And they ask you the decree concerning menstruation; say, "It is an impurity, so stay away from women at such times, and do not cohabit with them until they have cleansed themselves; so when they have cleansed themselves, cohabit with them the way Allah has determined for you"; indeed Allah loves those who repent profusely, and loves those who keep clean.

نِسَاۗؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ ۠ فَاْتُوْا حَرْثَكُمْ اَنّٰى شِئْتُمْ ۡ وَقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ ۭ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ مُّلٰقُوْهُ ۭ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿223﴾

[Baqarah 2:223] Your women are a tillage for you; so come into your tillage as you will; and first perform the deeds that benefit you; and keep fearing Allah, and know well that you have to meet Him; and *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* give glad tidings to the Muslims.

وَلَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْضَةً لِّاَيْمَانِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْا وَتَتَّقُوْا وَتُصْلِحُوْا بَيْنَ النَّاسِ ۭ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿224﴾

[Baqarah 2:224] And do not make Allah a target of your oaths, by pledging against being virtuous and pious, and against making peace among mankind; and Allah is All Hearing, All Knowing.

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوْبُكُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿225﴾

[Baqarah 2:225] Allah does not take you to task for oaths which are made unintentionally but He does take you to task for deeds which your hearts have done; and Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.

لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَاۗىِٕهِمْ تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ ۚ فَاِنْ فَاۗءُوْ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿226﴾

[Baqarah 2:226] Those who swear not to touch their wives have four months' time; so if they turn back during this period, indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَاِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿227﴾

[Baqarah 2:227] And if they firmly decide to divorce them, Allah is All Hearing, All Knowing.

وَالْمُطَلَّقٰتُ يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلٰثَةَ قُرُوْۗءٍ ۭ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ اَنْ يَّكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِيْٓ

[Baqarah 2:228] And divorced women shall restrain themselves for three menstrual periods; and it is not lawful

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ
وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذٰلِكَ إِنْ أَرَادُوا
إِصْلَاحًا ۚ وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۖ
وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۗ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿228﴾

for them to conceal what Allah has created in their wombs if they believe in Allah and the Last Day; and their husbands have the right to take them back, during this time, if they desire reconciliation; and the women also have rights similar to those of men over them, in accordance with Islamic law - and men have superiority over them; and Allah is Almighty, Wise.

اَلطَّلَاقُ مَرَّتَانِ ۖ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ
تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ ۗ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا
مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا
حُدُودَ اللّٰهِ ۖ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللّٰهِ ۙ
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ ۗ تِلْكَ
حُدُودُ اللّٰهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۚ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ
اللّٰهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿229﴾

[Baqarah 2:229] This type of divorce is up to twice; the woman must then be retained on good terms or released with kindness; and it is not lawful for you to take back from women a part of what you have given them except when both fear that they may not be able to stay within the limits established by Allah; so if you fear that they may not be able to observe the limits of Allah, then it is no sin on them if the woman pays to get her release; these are the limits set by Allah, so do not exceed them; and those who transgress Allah's limits are the unjust.

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّىٰ تَنْكِحَ
زَوْجًا غَيْرَهُ ۗ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا
أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللّٰهِ ۗ
وَتِلْكَ حُدُودُ اللّٰهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿230﴾

[Baqarah 2:230] Then if he divorces her the third time, she will not be lawful to him until she has stayed with another husband; then if the other husband divorces her, it is no sin for these two to reunite if they consider that they can keep the limits of Allah established; these are the limits set by Allah which He explains for people of intellect.

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ
فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ
بِمَعْرُوفٍ ۖ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِتَعْتَدُوا ۚ
وَمَنْ يَفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۗ وَلَا
تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللّٰهِ هُزُوًا ۚ وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ
عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ
وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوا

[Baqarah 2:231] And when you have divorced women, and their term reaches its end, either retain them on good terms within this period or release them with kindness; and do not retain them in order to hurt them, hence transgressing the limits; and he who does so harms only himself; and do not make the signs of Allah the objects of ridicule; and remember Allah's favour that is bestowed upon you and that He

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

has sent down to you the Book and wisdom, for your guidance; keep fearing Allah and know well that Allah knows everything. *(The traditions of the Holy Prophet sunnah and hadith are called wisdom.)*

اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ ﴿231﴾

[Baqarah 2:232] And when you have divorced women and they complete their waiting period - then O guardians of such women, do not prevent them from marrying their husbands if they agree between themselves in accordance with Islamic law; this lesson is for those among People who Believe in Allah and the Last Day; this is purer for you, and cleaner; and Allah knows and you do not know.

وَ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا
تَعْضُلُوْهُنَّ اَنْ یَّنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ اِذَا
تَرَاضَوْا بَیْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ ذٰلِكَ یُوْعَظُ بِهٖ
مَنْ كَانَ مِنْكُمْ یُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ الْیَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ
ذٰلِكُمْ اَزْكٰی لَكُمْ وَ اَطْهَرُ ؕ وَ اللّٰهُ یَعْلَمُ وَ اَنْتُمْ
لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿232﴾

[Baqarah 2:233] And mothers shall breast-feed their children for two full years - for those who wish to complete the term of milk feeding; and the father of the child must provide for food and clothing of the mother in accordance with custom; no one will be burdened except with what he can bear; a mother should not be harmed because of her child, nor he to whom the child is born be harmed because of his child *(or a mother should not harm the child nor he to whom the child is born should harm the child)*; and the same is incumbent on the guardian in place of the father; then if the parents desire to wean the child by mutual consent and consultation, it is no sin for them; and if you wish to give your children out to a *(milk feeding)* nurse, it is no sin for you, provided you pay to them what is agreed, with kindness; and keep fearing Allah, and know well that Allah is seeing what you do.

وَ الْوَالِدٰتُ یُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَیْنِ
كَامِلَیْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ یُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ ؕ وَ عَلَی
الْمَوْلُوْدِ لَهٗ رِزْقُهُنَّ وَ كِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ
لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ اِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَآرَّ وَالِدَةٌۢ
بِوَلَدِهَا وَ لَا مَوْلُوْدٌ لَّهٗ بِوَلَدِهٖ ۚ وَ عَلَی الْوَارِثِ
مِثْلُ ذٰلِكَ ۚ فَاِنْ اَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ
مِّنْهُمَا وَ تَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَیْهِمَا ؕ وَ اِنْ
اَرَدْتُّمْ اَنْ تَسْتَرْضِعُوْۤا اَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ
عَلَیْكُمْ اِذَا سَلَّمْتُمْ مَّاۤ اٰتَیْتُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ
وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِیْرٌ ﴿233﴾

[Baqarah 2:234] And those among you who die leaving wives behind them, then such widows shall restrain themselves for four months and ten days; so when their term is completed, O guardians of such women, there is no

وَ الَّذِیْنَ یُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَ یَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا
یَّتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّ عَشْرًا ۚ فَاِذَا
بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَیْكُمْ فِیْمَا فَعَلْنَ فِیْۤ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

sin on you in what the women may decide for themselves in accordance with Islamic law; and Allah is Well Aware of what you do.

[Baqarah 2:235] And there is no sin on you if you propose marriage to women while they are hidden from your view, or hide it in your hearts; Allah knows that you will now remember them, but do not make secret pacts with women except by decent words recognised by Islamic law; and do not consummate the marriage until the written command reaches its completion; know well that Allah knows what is in your hearts, therefore fear Him; and know well that Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.

[Baqarah 2:236] There is no sin upon you if you divorce women while you have not touched them or appointed their bridal money; and give them some provision; the rich according to their means, and the poor according to their means; a fair provision according to custom; this is a duty upon the virtuous.

[Baqarah 2:237] If you divorce them before you have touched them and have appointed the bridal money, then payment of half of what is agreed is ordained unless the women forgo some of it, or he in whose hand is the marriage tie, pays more; and O men, your paying more is closer to piety; and do not forget the favours to each other; indeed Allah is seeing what you do.

[Baqarah 2:238] Guard all your prayers, and the middle prayer; and stand with reverence before Allah.

[Baqarah 2:239] And if you are in fear, pray while on foot or while riding, as you can; when you are in peace remember Allah the way He has taught you, which you did not know

اَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿234﴾

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا عَرَّضْتُمْ بِهٖ مِنْ خِطْبَةِ
النِّسَآءِ اَوْ اَكْنَنْتُمْ فِيْۤ اَنْفُسِكُمْ ؕ عَلِمَ اللّٰهُ
اَنَّكُمْ سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ وَلٰكِنْ لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ
سِرًّا اِلَّاۤ اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۬ ؕ وَلَا تَعْزِمُوْا
عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتٰبُ اَجَلَهٗ ؕ
وَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِيْۤ اَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوْهُ ۚ
وَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿235﴾

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ مَا لَمْ
تَمَسُّوْهُنَّ اَوْ تَفْرِضُوْا لَهُنَّ فَرِيْضَةً ۖ وَّمَتِّعُوْهُنَّ ۚ
عَلَى الْمُوْسِعِ قَدَرُهٗ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهٗ ۚ مَتَاعًا
بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿236﴾

وَاِنْ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ وَقَدْ
فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيْضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ
اِلَّاۤ اَنْ يَّعْفُوْنَ اَوْ يَعْفُوَا الَّذِيْ بِيَدِهٖ عُقْدَةُ
النِّكَاحِ ؕ وَاَنْ تَعْفُوْۤا اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ؕ وَلَا تَنْسَوُا
الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿237﴾

حٰفِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَالصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى ۗ وَقُوْمُوْا
لِلّٰهِ قٰنِتِيْنَ ﴿238﴾

فَاِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا اَوْ رُكْبَانًا ۚ فَاِذَاۤ اَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا
اللّٰهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿239﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا ۚ وَّصِيَّةً لِّاَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا اِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ اِخْرَاجٍ ۚ فَاِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْ مَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوْفٍ ۗ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿240﴾

[Baqarah 2:240] And those among you who die leaving wives behind them - they should bequeath for their wives a complete provision for one full year without turning them out; so if they go out themselves, there is no sin on you regarding what they do of themselves in a reasonable manner; and Allah is Almighty, Wise.

وَلِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ﴿241﴾

[Baqarah 2:241] And for divorced women also, is a complete provision in reasonable manner; this is a duty upon the pious.

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿242﴾ ع

[Baqarah 2:242] This is how Allah explains His verses to you so that you may understand

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ ۖ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ۗ ثُمَّ اَحْيَاهُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿243﴾

[Baqarah 2:243] Did you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* not see those who left their homes, whereas they numbered in thousands, fearing death? So Allah said to them, "Die"; He then brought them back to life; indeed Allah is Most Munificent towards mankind, but most men are ungrateful.

وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿244﴾

[Baqarah 2:244] And fight in Allah's cause and know well that Allah is All Hearing, All Knowing.

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗٓ اَضْعَافًا كَثِيْرَةً ۗ وَاللّٰهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُۜطُ ۖ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿245﴾

[Baqarah 2:245] Is there someone who will lend an excellent loan to Allah, so that He may increase it for him several times over? And Allah restricts and eases *(the sustenance)* - and it is to Him that you will return.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الْمَلَاِ مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰى ۘ اِذْ قَالُوْا لِنَبِيٍّ لَّهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ

[Baqarah 2:246] Did you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* not see a group of the Descendants of Israel, after Moosa? When they said to one of their

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْقِتَالُ اَلَّا تُقَاتِلُوْا ؕ قَالُوْا وَمَا لَنَآ اَلَّا
نُقَاتِلَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَدْ اُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا
وَاَبْنَآئِنَا ؕ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا
اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿246﴾

Prophets *(Shamueel - Samuel)*, "Appoint a king for us so that we may fight in Allah's way"? He said, "Do you think you would refrain from fighting if it is made obligatory for you?" They said, "What is the matter with us that we should not fight in Allah's cause, whereas we have been driven away from our homeland and our children?" So when fighting was ordained for them, they all turned away, except a few; and Allah is Well Aware of the unjust.

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ
طَالُوْتَ مَلِكًا ؕ قَالُوْٓا اَنّٰى يَكُوْنُ لَهُ الْمُلْكُ
عَلَيْنَا وَنَحْنُ اَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ
سَعَةً مِّنَ الْمَالِ ؕ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىهُ
عَلَيْكُمْ وَزَادَهٗ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ ؕ
وَاللّٰهُ يُؤْتِيْ مُلْكَهٗ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿247﴾

[Baqarah 2:247] And their Prophet said to them, "Indeed Allah has sent Talut *(Saul)* as your king"; they said, "Why should he have kingship over us whereas we deserve the kingship more than he, and nor has he been given enough wealth?" He said, "Indeed Allah has chosen him above you, and has bestowed him with vast knowledge and physique"; and Allah may bestow His kingdom on whomever He wills; and Allah is Most Capable, All Knowing.

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اٰيَةَ مُلْكِهٖٓ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ
التَّابُوْتُ فِيْهِ سَكِيْنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا
تَرَكَ اٰلُ مُوْسٰى وَاٰلُ هٰرُوْنَ تَحْمِلُهُ الْمَلٰٓئِكَةُ ؕ
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿248﴾ ع

[Baqarah 2:248] And their Prophet said to them, "Indeed the sign of his kingdom will be the coming of a *(wooden)* box to you, in which from your Lord is the contentment of hearts and containing some souvenirs *(remnants)* left behind by the honourable Moosa and the honourable Haroon *(Aaron)*, borne by the angels; indeed in it is a great sign* for you if you are believers." *(The remnants of pious persons are blessed by Allah.)*

32 ع 6 16

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ ۙ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ
مُبْتَلِيْكُمْ بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّيْ ۚ
وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَاِنَّهٗ مِنِّيْٓ اِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ
غُرْفَةً ۢ بِيَدِهٖ ۚ فَشَرِبُوْا مِنْهُ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ؕ

[Baqarah 2:249] So when Talut left the city along with the armies, he said, "Allah will surely test you with a river; so whoever drinks its water is not mine - and whoever does not drink is mine - except him who takes it in the hollow of his hand"; so they all drank it, except a

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَلَمَّا جَاوَزَهٗ هُوَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۙ قَالُوْا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ ؕ قَالَ الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوا اللّٰهِ ۙ كَمْ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيْلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةًۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿249﴾

few of them; thereafter when Talut and the believers with him had crossed the river, they said, "We do not have power this day to face Jalut *(Goliath)* and his armies"; those who were certain of meeting Allah said, "Many a times has a smaller group overcome a bigger group by Allah's command; and Allah is with the steadfast."

وَلَمَّا بَرَزُوْا لِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ قَالُوْا رَبَّنَآ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿250﴾

[Baqarah 2:250] And when they confronted Jalut and his armies they invoked, "Our Lord! Pour *(bestow abundantly)* on us patience *(fortitude)*, and keep our feet steady, and help us against the disbelieving people."

فَهَزَمُوْهُمْ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۙ وَقَتَلَ دَاوٗدُ جَالُوْتَ وَاٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهٗ مِمَّا يَشَآءُ ؕ وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ ۙ لَّفَسَدَتِ الْاَرْضُ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ ذُوْ فَضْلٍ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿251﴾

[Baqarah 2:251] So they routed them by the command of Allah; and Dawud *(David)* slew Jalut, and Allah gave him the kingdom and wisdom, and taught him all whatever He willed; and if Allah does not ward off some men by others, the earth will be destroyed, but Allah is Most Munificent towards the entire creation.

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ؕ وَاِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿252﴾

[Baqarah 2:252] These are the verses of Allah, which We recite to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* with truth; and undoubtedly you are one of the Noble Messengers.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۘ مِنْهُمْ
مَّنْ كَلَّمَ اللّٰهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجٰتٍ ؕ وَاٰتَيْنَا
عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ
الْقُدُسِ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِيْنَ مِنْۢ
بَعْدِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَلٰكِنِ
اخْتَلَفُوْا فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ ؕ وَلَوْ
شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوْا ۫ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ﴿253﴾ ع

[Baqarah 2:253] These are the Noble Messengers, to whom We gave excellence over each other; of them are some with whom Allah spoke, and some whom He exalted high above all others; and We gave Eisa *(Jesus)*, the son of Maryam, clear signs and We aided him with the Holy Spirit; and if Allah willed, those after them would not have fought each other after the clear evidences had come to them, but they differed - some remained on faith and some turned disbelievers; and had Allah willed, they would not have fought each other; but Allah may do as He wills.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ
قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خُلَّةٌ وَّلَا
شَفَاعَةٌ ؕ وَالْكٰفِرُوْنَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿254﴾

[Baqarah 2:254] O People who Believe! Spend in Allah's cause, from what We have provided you, before the advent of a day in which there is no trade, and for the disbelievers neither any friendship nor intercession; and the disbelievers themselves are the unjust.

اَللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۚ لَا تَاْخُذُهٗ
سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ ؕ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي
الْاَرْضِ ؕ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَشْفَعُ عِنْدَهٗۤ اِلَّا
بِاِذْنِهٖ ؕ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ
وَلَا يُحِيْطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖۤ اِلَّا بِمَا شَآءَ ۚ
وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ۚ وَلَا يَـُٔوْدُهٗ
حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ﴿255﴾

[Baqarah 2:255] Allah - there is no God except Him; He is Alive *(eternally, on His own)* and the Upholder *(keeps others established)*; He never feels drowsy nor does He sleep; to Him only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; who is he that can intercede* with Him except by His command? He knows what is in front of them and what is behind them; and they do not achieve anything of His knowledge except what He wills; His Throne *(of Sovereignty)* encompasses the heavens and the earth; and it is not difficult for Him to guard them; and He is the Supreme, the Greatest. *(This Verse is popularly known as Ayat Al-Kursi. It has a special status and reciting it carries great reward. *Prophet Mohammed peace and blessings be upon him will be the first one to be granted the permission to intercede, others will follow.)*

لَاۤ اِكْرَاهَ فِي الدِّيْنِ ۙ قَدْ تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ ۚ

[Baqarah 2:256] There is no compulsion at all in religion;

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَمَنْ يَّكْفُرْ بِالطَّاغُوْتِ وَ يُؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ فَقَدِ
اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى ۗ لَا انْفِصَامَ لَهَا ؕ
وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿256﴾

undoubtedly the right path has become very distinct from error; and whoever rejects faith in the devil *(false deities)* and believes in Allah has grasped a very firm handhold; it will never loosen; and Allah is All Hearing, All Knowing.

اَللّٰهُ وَلِيُّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۙ يُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ
اِلَى النُّوْرِ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْلِيٰٓـُٔهُمُ الطَّاغُوْتُ ۙ
يُخْرِجُوْنَهُمْ مِّنَ النُّوْرِ اِلَى الظُّلُمٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ
اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿257﴾

[Baqarah 2:257] Allah is the Guardian of the Muslims - He removes them from realms of darkness towards light; and the supporters of disbelievers are the devils - they remove them from light towards the realms of darkness; it is they who are the people of fire; they will remain in it forever.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْ حَآجَّ اِبْرٰهٖمَ فِيْ رَبِّهٖٓ اَنْ
اٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ ۘ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّيَ الَّذِيْ
يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۙ قَالَ اَنَا اُحْيٖ وَاُمِيْتُ ؕ قَالَ
اِبْرٰهٖمُ فَاِنَّ اللّٰهَ يَاْتِيْ بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ
فَاْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِيْ كَفَرَ ؕ
وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿258﴾

[Baqarah 2:258] Did you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* not see him who argued with Ibrahim *(Abraham)* concerning his Lord, as Allah had given him the kingdom? When Ibrahim said, "My Lord is He Who gives life and causes death", he answered, "I give life and cause death"; Ibrahim said, "So indeed it is Allah Who brings the sun from the East - you bring it from the West!" - the disbeliever was therefore baffled; and Allah does not guide the unjust.

اَوْ كَالَّذِيْ مَرَّ عَلٰى قَرْيَةٍ وَّهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى
عُرُوْشِهَا ۚ قَالَ اَنّٰى يُحْيٖ هٰذِهِ اللّٰهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ
فَاَمَاتَهُ اللّٰهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهٗ ؕ قَالَ كَمْ
لَبِثْتَ ؕ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ؕ قَالَ
بَلْ لَّبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ اِلٰى طَعَامِكَ
وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۚ وَانْظُرْ اِلٰى حِمَارِكَ
وَلِنَجْعَلَكَ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَانْظُرْ اِلَى الْعِظَامِ
كَيْفَ نُنْشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوْهَا لَحْمًا ؕ فَلَمَّا تَبَيَّنَ
لَهٗ ۙ قَالَ اَعْلَمُ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿259﴾

[Baqarah 2:259] Or like him * who passed by a dwelling and it had fallen flat on its roofs; he said, "How will Allah bring it to life, after its death?"; so Allah kept him dead for a hundred years, then brought him back to life; He said, "How long have you stayed here?"; he replied, "I may have stayed for a day or little less"; He said, "In fact, you have spent a hundred years - so look at your food and drink which do not even smell stale; and look at your donkey (whose bones even are not intact) - in order that We may make you a sign for mankind - and look at the bones how We assemble them and then cover them with flesh"; so when the matter became clear to him, he said, "I know well that Allah is Able to do all things." (Prophet Uzair - peace be upon him.)

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Allah is Able to do all things." *(Prophet Uzair - peace be upon him.)*

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اَرِنِيْ كَيْفَ تُحْيِ الْمَوْتٰى ؕ
قَالَ اَوَلَمْ تُؤْمِنْ ؕ قَالَ بَلٰى وَلٰكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ
قَلْبِيْ ؕ قَالَ فَخُذْ اَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ اِلَيْكَ
ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ
يَاْتِيْنَكَ سَعْيًا ؕ وَاعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿260﴾

[Baqarah 2:260] And when Ibrahim said, "My Lord! Show me how You will give life to the dead"; He said, "Are you not certain *(of it)*?" Ibrahim said, "Surely yes, why not? But because I wish to put my heart at ease"; He said, "Therefore take four birds *(as pets)* and cause them to become familiar to you, then place a part of each of them on separate hills, then call them - they will come running towards you; and know well that Allah is Almighty, Wise." *(Prophet Ibrahim called the dead birds and they did come running towards him.)*

مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
كَمَثَلِ حَبَّةٍ اَنْۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِيْ كُلِّ
سُنْۢبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ ؕ وَاللّٰهُ يُضٰعِفُ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ
وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿261﴾

[Baqarah 2:261] The example of those who spend their wealth in Allah's way is similar to that of a grain which has sprouted seven stalks and in each stalk are a hundred grains; and Allah may increase it still more than this, for whomever He wills; and Allah is Most Capable, All Knowing.

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ لَا
يُتْبِعُوْنَ مَآ اَنْفَقُوْا مَنًّا وَّلَآ اَذًى ۙ لَّهُمْ اَجْرُهُمْ
عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿262﴾

[Baqarah 2:262] Those who spend their wealth in Allah's way and thereafter do not express favour nor cause injury *(hurt the recipient's feelings)*, their reward is with their Lord; there shall be no fear upon them nor shall they grieve.

قَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ وَّمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ
يَّتْبَعُهَآ اَذًى ؕ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَلِيْمٌ ﴿263﴾

[Baqarah 2:263] Speaking kind words and pardoning are better than charity followed by injury; and Allah is the Independent, Most Forbearing.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُبْطِلُوْا صَدَقٰتِكُمْ
بِالْمَنِّ وَالْاَذٰى ۙ كَالَّذِيْ يُنْفِقُ مَالَهٗ رِئَآءَ النَّاسِ
وَلَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ
صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَاَصَابَهٗ وَابِلٌ فَتَرَكَهٗ صَلْدًا ؕ
لَا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوْا ؕ وَاللّٰهُ

[Baqarah 2:264] O People who Believe! Do not invalidate your charity by expressing favour and causing injury - like one who spends his wealth for people to see, and does not believe in Allah and the Last Day; his example is similar to that of a rock covered with dust and hard rain fell on it, leaving it as a bare rock; they shall get no control

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

over *(or benefit from)* anything they have earned; and Allah does not guide the disbelievers.

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿264﴾

[Baqarah 2:265] And the example of those who spend their wealth in order to seek Allah's pleasure and to make their hearts steadfast, is similar to that of a garden on a height - hard rain fell on it, so bringing forth its fruit twofold; so if hard rain does not reach it, the dew is enough; and Allah is seeing your deeds.

وَمَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۭ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا وَابِلٌ فَاٰتَتْ اُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ ۚ فَاِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿265﴾

[Baqarah 2:266] Would any of you like that he may own a garden of dates and grapes, with rivers flowing beneath it - in it are all kinds of fruits for him - and he reaches old age and has young children; therefore a windstorm containing fire came to the garden, burning it? This is how Allah explains His verses to you, so that you may give thought.

اَيَوَدُّ اَحَدُكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهٗ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ لَهٗ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ۙ وَاَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهٗ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَآءُ ۖ فَاَصَابَهَآ اِعْصَارٌ فِيْهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ۗ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿266﴾

[Baqarah 2:267] O People who Believe! Spend a part of your lawful earnings, and part of what We have produced from the earth for you - and do not *(purposely)* choose upon the flawed to give from it *(in charity)* whereas you would not accept it yourselves except with your eyes closed towards it; and know well that Allah is Independent, Most Praised.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّآ اَخْرَجْنَا لَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ ۖ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُوْنَ وَلَسْتُمْ بِاٰخِذِيْهِ اِلَّآ اَنْ تُغْمِضُوْا فِيْهِ ۗ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿267﴾

[Baqarah 2:268] The devil scares you of poverty and bids you to the shameful; and Allah promises you forgiveness from Him, and munificence; and Allah is Most Capable, All Knowing.

اَلشَّيْطٰنُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَاْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَآءِ ۚ وَاللّٰهُ يَعِدُكُمْ مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿268﴾

[Baqarah 2:269] Allah bestows wisdom on whomever He wills; and whoever receives wisdom has received abundant goodness; but none heed advice except men of understanding.

يُّؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ يُّؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ اُوْتِيَ خَيْرًا كَثِيْرًا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿269﴾

[Baqarah 2:270] And whatever you spend or pledge to do, Allah is aware

وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ اَوْ نَذَرْتُمْ مِّنْ نَّذْرٍ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

of it; and the unjust do not have supporters.

فَاِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُهٗ ؕ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿270﴾

[Baqarah 2:271] If you give charity openly, what an excellent deed it is! And if you secretly give it to the poor, it is the best for you; and it will redeem some of your sins; and Allah is Aware of your deeds.

اِنْ تُبْدُوا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَاِنْ تُخْفُوْهَا وَتُؤْتُوْهَا الْفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِّنْ سَيِّاٰتِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿271﴾

[Baqarah 2:272] It is not your duty *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* to make them accept guidance - but Allah guides whomever He wills; and whatever good thing you spend is beneficial for yourselves; and it is not right for you to spend except to seek Allah's pleasure; and whatever you spend will be repaid to you in full, and you will not be wronged.

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدٰىهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلِاَنْفُسِكُمْ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْنَ اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ اللّٰهِ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ يُّوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿272﴾

[Baqarah 2:273] *(Spend)* For the poor who are restricted while in Allah's cause, who cannot travel in the land *(for earning)* - the unwise think they are wealthy because of their restraint; you will recognise them by their faces; they do not seek from people in order to avoid grovelling; and Allah knows whatever you spend in charity.

لِلْفُقَرَآءِ الَّذِيْنَ اُحْصِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ضَرْبًا فِي الْاَرْضِ ۫ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ اَغْنِيَآءَ مِنَ التَّعَفُّفِ ۚ تَعْرِفُهُمْ بِسِيْمٰهُمْ ۚ لَا يَسْـَٔلُوْنَ النَّاسَ اِلْحَافًا ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿273﴾ ع

[Baqarah 2:274] Those who spend their wealth by night and day, secretly and openly - their reward is with their Lord; and there shall be no fear upon them nor shall they grieve.

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿274﴾

[Baqarah 2:275] Those who devour usury will not stand up on the Day of Judgement, except like the one whom an evil jinn has deranged by his touch; that is because they said, "Trade is also like usury!"; whereas Allah has made trading lawful and forbidden usury; for one to whom the guidance has come from his Lord, and he refrained

اَلَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ الرِّبٰوا لَا يَقُوْمُوْنَ اِلَّا كَمَا يَقُوْمُ الَّذِيْ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطٰنُ مِنَ الْمَسِّ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْٓا اِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبٰوا ۘ وَاَحَلَّ اللّٰهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبٰوا ؕ فَمَنْ جَآءَهٗ مَوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ فَانْتَهٰى فَلَهٗ مَا سَلَفَ ؕ وَاَمْرُهٗٓ اِلَى اللّٰهِ ؕ وَمَنْ

وقف لازم وقف منزل 37 5

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

عَادَ فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿275﴾

therefrom, is lawful what he has taken in the past; and his affair is with Allah; and whoever continues earning it henceforth,

يَمْحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرْبِي الصَّدَقٰتِ ۗ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ اَثِيْمٍ ﴿276﴾

[Baqarah 2:276] Allah destroys usury and increases charity; and Allah does not like any ungrateful, excessive sinner.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿277﴾

[Baqarah 2:277] Indeed those who believed and did good deeds and kept the prayer established and paid the charity - their reward is with their Lord; and there shall be no fear upon them nor shall they grieve.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰٓوا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿278﴾

[Baqarah 2:278] O People who Believe! Fear Allah and forego the remaining usury, if you are Muslims.

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا فَاْذَنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ وَاِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوْسُ اَمْوَالِكُمْ ۚ لَا تَظْلِمُوْنَ وَلَا تُظْلَمُوْنَ ﴿279﴾

[Baqarah 2:279] And if you do not, then be certain of a war with Allah and His Noble Messenger; and if you repent, take back your principal amount; neither you cause harm to someone, nor you be harmed.

وَاِنْ كَانَ ذُوْ عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ اِلٰى مَيْسَرَةٍ ۗ وَاَنْ تَصَدَّقُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿280﴾

[Baqarah 2:280] And if the debtor is in difficulty, give him respite till the time of ease; and your foregoing the entire debt from him is still better for you, if only you realise.

وَاتَّقُوْا يَوْمًا تُرْجَعُوْنَ فِيْهِ اِلَى اللّٰهِ ۗ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿281﴾ ع

[Baqarah 2:281] And fear the day in which you will be returned to Allah; and every soul will be paid back in full what it had earned, and they will not be wronged.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ ۗ وَلْيَكْتُبْ بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ بِالْعَدْلِ ۠ وَلَا يَاْبَ كَاتِبٌ اَنْ يَّكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللّٰهُ فَلْيَكْتُبْ ۚ وَلْيُمْلِلِ الَّذِيْ عَلَيْهِ

[Baqarah 2:282] O People who Believe! If you make an agreement for debt for a specified time, write it down; and appoint a scribe to write it for you with accuracy; and the scribe must not refuse to write in the manner Allah has taught him, so he must write; and the

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْـًٔا ؕ
فَاِنْ كَانَ الَّذِیْ عَلَیْهِ الْحَقُّ سَفِیْهًا اَوْ ضَعِیْفًا
اَوْ لَا یَسْتَطِیْعُ اَنْ یُّمِلَّ هُوَ فَلْیُمْلِلْ وَلِیُّهٗ
بِالْعَدْلِ ؕ وَاسْتَشْهِدُوْا شَهِیْدَیْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ ۚ
فَاِنْ لَّمْ یَكُوْنَا رَجُلَیْنِ فَرَجُلٌ وَّامْرَاَتٰنِ مِمَّنْ
تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَآءِ اَنْ تَضِلَّ اِحْدٰىهُمَا فَتُذَكِّرَ
اِحْدٰىهُمَا الْاُخْرٰی ؕ وَلَا یَاْبَ الشُّهَدَآءُ اِذَا مَا
دُعُوْا ؕ وَلَا تَسْـَٔمُوْۤا اَنْ تَكْتُبُوْهُ صَغِیْرًا اَوْ كَبِیْرًا
اِلٰۤی اَجَلِهٖ ؕ ذٰلِكُمْ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ وَاَقْوَمُ
لِلشَّهَادَةِ وَاَدْنٰۤی اَلَّا تَرْتَابُوْۤا اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَ
تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِیْرُوْنَهَا بَیْنَكُمْ فَلَیْسَ
عَلَیْكُمْ جُنَاحٌ اَلَّا تَكْتُبُوْهَا ؕ وَاَشْهِدُوْۤا اِذَا
تَبَایَعْتُمْ ۪ وَلَا یُضَآرَّ كَاتِبٌ وَّلَا شَهِیْدٌ ؕ
وَاِنْ تَفْعَلُوْا فَاِنَّهٗ فُسُوْقٌۢ بِكُمْ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ
وَیُعَلِّمُكُمُ اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ ﴿282﴾

وَاِنْ كُنْتُمْ عَلٰی سَفَرٍ وَّلَمْ تَجِدُوْا كَاتِبًا فَرِهٰنٌ
مَّقْبُوْضَةٌ ؕ فَاِنْ اَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْیُؤَدِّ
الَّذِی اؤْتُمِنَ اَمَانَتَهٗ وَلْیَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ ؕ وَلَا
تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ؕ وَمَنْ یَّكْتُمْهَا فَاِنَّهٗۤ اٰثِمٌ
قَلْبُهٗ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِیْمٌ ﴿283﴾

لِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ؕ وَاِنْ
تُبْدُوْا مَا فِیْۤ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ یُحَاسِبْكُمْ
بِهِ اللّٰهُ ؕ فَیَغْفِرُ لِمَنْ یَّشَآءُ وَیُعَذِّبُ مَنْ یَّشَآءُ ؕ
وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ﴿284﴾

the liable person *(debtor)* should dictate it to him and fear Allah, Who is his Lord, and not hide anything of the truth; but if the debtor is of poor reasoning, or weak, or unable to dictate, then his guardian must dictate with justice; and appoint two witnesses from your men; then if two men are not available, one man and two women from those you would prefer to be witnesses, so that if one of them forgets, the other can remind her; and the witnesses must not refuse when called upon to testify; do not feel burdened to write it, whether the transaction is small or big - write it for up to its term's end; this is closer to justice before Allah and will be a strong evidence and more convenient to dispel doubts amongst yourselves - except when it is an instant trade in which exchange is carried out immediately, there is no sin on you if it is not written down; and take witnesses whenever you perform trade; and neither the scribe nor the witnesses be caused any harm *(or they cause any harm)*; and if you do, it would be an offence on your part; and fear Allah; and Allah teaches you; and Allah knows everything.

[Baqarah 2:283] And if you are on a journey and cannot find a scribe, then a mortgage *(deposit)* must be handed over; and if one of you trusts the other, the one who is trusted may return the mortgage entrusted to him and fear Allah, his Lord; and do not hide testimony; and if one hides it, his heart is sinful from within; and Allah knows what you do.

[Baqarah 2:284] To Allah only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; and whether you disclose what is in your hearts or hide it, Allah will take account of it from you; so He will forgive whomever He wills and punish whomever He wills; and Allah is Able to do all things.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ؕ
كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ ۫
لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ ۫ وَقَالُوْا سَمِعْنَا
وَاَطَعْنَا ۫ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ﴿285﴾

[Baqarah 2:285] The Noble Messenger believes in what has been sent down to him by his Lord, and so do the believers; all have accepted faith in Allah and His angels and His Books and His Noble Messengers; saying, "We do not make any distinction, in believing, between any of His Noble Messengers"; and they said, "We hear, and we obey; Your forgiveness be granted, O our Lord, and towards You is our return."

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ؕ لَهَا مَا كَسَبَتْ
وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ؕ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ اِنْ
نَّسِيْنَآ اَوْ اَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ
اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ
رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ ۚ وَاعْفُ
عَنَّا ۟ وَاغْفِرْ لَنَا ۟ وَارْحَمْنَا ۟ اَنْتَ مَوْلٰنَا
فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿286﴾ ع

[Baqarah 2:286] Allah does not burden anyone, except with something within its capacity; beneficial for it is the virtue it earned, and harmful for it is the evil it earned; "Our Lord! Do not seize us if we forget or are mistaken; our Lord! And do not place on us a heavy burden *(responsibility)* as You did on those before us; our Lord! And do not impose on us a burden, for which we do not have the strength; and pardon us - and forgive us - and have mercy on us - You are our Master, therefore help us against the disbelievers."

40 ع 3 8

Surah Ale-Imran (The Family of Imran) سُوْرَةُ اٰلِ عِمْرٰنَ

(Revealed at Madinah, 200 verses, 20 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓمّٓ ﴿1﴾

[A/I`mran 3:1] Alif-Laam-Meem. *(Alphabets of the Arabic language; Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ﴿2﴾

[A/I`mran 3:2] Allah - none is worthy of worship, except Him, He is Alive *(eternally, on His own)* and the Upholder *(keeps others established)*.

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ﴿3﴾

[A/I`mran 3:3] He has sent down to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* this true Book *(the Holy Qur'an)*, confirming the Books before it, and He sent down the Taurat *(Torah)* and the Injeel *(Bible)*. -

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَ اَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ؕ اِنَّ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ؕ
وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ۝4

[A/I`mran 3:4] Before this, a guidance to mankind; and sent down the Judgement *(Criterion to judge between right and wrong)*; indeed for those who disbelieved in the verses of Allah, is a severe punishment; and Allah is the Almighty, the Avenger *(of the wrong)*.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَخْفٰى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِى الْاَرْضِ وَلَا
فِى السَّمَآءِ ۝5

[A/I`mran 3:5] Indeed nothing is hidden from Allah, neither in the earth nor in the heavens.

هُوَ الَّذِىْ يُصَوِّرُكُمْ فِى الْاَرْحَامِ كَيْفَ يَشَآءُ ؕ
لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝6

[A/I`mran 3:6] It is He Who fashions *(moulds)* you in your mothers' wombs as He wills; none is worthy of worship except Him, the Almighty *(the Most Honourable)*, the Wise.

هُوَ الَّذِىْٓ اَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ مِنْهُ اٰيٰتٌ
مُّحْكَمٰتٌ هُنَّ اُمُّ الْكِتٰبِ وَاُخَرُ مُتَشٰبِهٰتٌ ؕ
فَاَمَّا الَّذِيْنَ فِىْ قُلُوْبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُوْنَ مَا
تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَآءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَآءَ تَاْوِيْلِهٖ ۚ
وَمَا يَعْلَمُ تَاْوِيْلَهٗٓ اِلَّا اللّٰهُ ۘ وَالرّٰسِخُوْنَ فِى
الْعِلْمِ يَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِهٖ ۙ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ
وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا الْاَلْبَابِ ۝7

[A/I`mran 3:7] It is He Who has sent down to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* this Book *(the Qur'an)* containing the verses that have a clear meaning - they are the core of the Book - and other verses the meanings of which are indistinct; those in whose hearts is deviation pursue the verses having indistinct meanings, in order to cause turmoil and seeking its *(wrongful)* interpretation; and only Allah knows its proper interpretation; and those having sound knowledge say, "We believe in it, all of it is from our Lord"; and none accept guidance except the men of understanding.

وقف لازم وقف النبی ﷺ

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا
مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ۝8

[A/I`mran 3:8] "Our Lord! Do not deviate our hearts after You have guided us, and bestow mercy on us from Yourself; indeed You only are the Great Bestower."

رَبَّنَآ اِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيْهِ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ۝9

[A/I`mran 3:9] "Our Lord! Indeed You will gather all mankind for a Day about which there is no doubt"; indeed Allah's promise does not change.

ع ١ ٩

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَن تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُم مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ ﴿10﴾

[A/I`mran 3:10] Indeed for those who disbelieve, neither their wealth nor their offspring will help to save them in the least from Allah; and it is they who are fuel for the fire.

كَدَأْبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۗ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿11﴾

[A/I`mran 3:11] Like the way of Firaun's people, and those before them; they denied Our signs; so Allah seized them because of their sins; and Allah's punishment is severe.

قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۚ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿12﴾

[A/I`mran 3:12] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* to the disbelievers, "Very soon you shall be overcome and driven towards hell; and that is a wretched resting-place."

قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا ۖ فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُم مِّثْلَيْهِمْ رَأْيَ الْعَيْنِ ۚ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ مَن يَشَاءُ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿13﴾

[A/I`mran 3:13] Indeed there was a sign for you in the two groups that clashed; one army fighting in Allah's cause, against the other of disbelievers, whom they *(the Muslims)* saw with their eyes, as twice their own number; and Allah strengthens with His help whomever He wills; indeed in this is a lesson for the intelligent, to be learnt by observing.

زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ۗ ذَٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَاللَّهُ عِندَهُ حُسْنُ الْمَآبِ ﴿14﴾

[A/I`mran 3:14] Beautified is for mankind the love of these desires - women, and sons, and heaps of gold and piled up silver, and branded horses, and cattle and fields; this is the wealth of the life of this world; and it is Allah, with Whom is the excellent abode.

قُلْ أَؤُنَبِّئُكُم بِخَيْرٍ مِّن ذَٰلِكُمْ ۚ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿15﴾

[A/I`mran 3:15] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Shall I inform you of something better than that? For the pious, with their Lord, are Gardens beneath which rivers flow - they will abide in it forever - and pure wives, and Allah's pleasure"; and Allah sees the bondmen.

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا

[A/I`mran 3:16] Those who say, "Our

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ذُنُوْبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿16﴾

Lord! we have accepted faith, so forgive us our sins and save us from the punishment of fire."

اَلصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْمُنْفِقِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ ﴿17﴾

[A/I`mran 3:17] The steadfast, and the truthful, and the reverent, and who spend in Allah's cause, and who seek forgiveness in the last hours of the night *(before dawn)*.

شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَاُولُوا الْعِلْمِ قَآئِمًۢا بِالْقِسْطِ ؕ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿18﴾

[A/I`mran 3:18] Allah has given witness that there is none worthy of worship *(God)* except Him - and the angels and the scholars also give witness, established with justice *(with truth)* - there is no God except Him, the Almighty, the Wise.

اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ ۗ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ؕ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿19﴾

[A/I`mran 3:19] Indeed the only true religion in the sight of Allah is Islam; those who had received the Books differed only after the knowledge came to them, due to their hearts' envy; and whoever disbelieves in the signs of Allah, then Allah is Swift At Taking Account.

فَاِنْ حَآجُّوْكَ فَقُلْ اَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلّٰهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ ؕ وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْاُمِّيّٖنَ ءَاَسْلَمْتُمْ ؕ فَاِنْ اَسْلَمُوْا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿20﴾

[A/I`mran 3:20] Then if they argue with you, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* say, "I have submitted my face *(self)* to Allah and likewise have my followers"; and say to the People given the Book*(s)* and the illiterate, "Have you submitted *(accepted Islam)*?" If they submit, they have attained the right path - and if they turn away *(reject)*, then your duty is only to convey this command; and Allah is seeing the bondmen.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّيَقْتُلُوْنَ الَّذِيْنَ يَاْمُرُوْنَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿21﴾

[A/I`mran 3:21] Those who disbelieve in the signs of Allah, and wrongfully martyr the Prophets, and slay people who enjoin justice - so give them the glad tidings of a painful punishment.

النصف

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿22﴾

[A/I`mran 3:22] They are those whose deeds are wasted in this world and in the Hereafter; and they do not have any aides.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿23﴾

[A/I`mran 3:23] Did you not see them who have received a part of the Book - when called towards the Book of Allah for judging between them, a group of them opposes it and turns away?

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ ۖ وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿24﴾

[A/I`mran 3:24] They dared to do this because they say, "The fire will definitely not touch us except for a certain number of days"; and they are deceived in their religion by the lies they fabricated.

فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ ۖ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿25﴾

[A/I`mran 3:25] So what will be *(their state)* when We bring all of them together for the Day *(of Resurrection)* about which there is no doubt; and every soul will be paid back in full for what it has earned, and they will not be wronged.

قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ ۖ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ ۖ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿26﴾

[A/I`mran 3:26] Invoke *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "O Allah! Owner Of The Kingdom - You bestow the kingdom on whomever You will, and You take back the kingdom from whomever You will; and You give honour to whomever You will, and You humiliate whomever You will; only in Your Hand *(control)* lies all goodness; indeed, You are Able to do all things."

تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۖ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ۖ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿27﴾

[A/I`mran 3:27] "You cause part of the night to pass into the day, and You cause part of the day to pass into the night; and You bring forth the living from the dead, and You bring forth the dead from the living; and You give to whomever You will, without account."

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ

[A/I`mran 3:28] The Muslims must not befriend the disbelievers, in preference over the Muslims; whoever does that

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فِيْ شَيْءٍ اِلَّآ اَنْ تَتَّقُوْا مِنْهُمْ تُقٰىةً ؕ وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿28﴾

that has no connection whatsoever with Allah, except if you fear them; Allah warns you of His wrath; and towards Allah only is the return.

قُلْ اِنْ تُخْفُوْا مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ اَوْ تُبْدُوْهُ يَعْلَمْهُ اللّٰهُ ؕ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿29﴾

[A/I`mran 3:29] Say, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Whether you hide or reveal whatever is in your hearts, Allah knows it all; and He knows all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; and Allah has control over all things."

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۚ وَّمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوْٓءٍ ۚ تَوَدُّ لَوْ اَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهٗٓ اَمَدًا بَعِيْدًا ؕ وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿30﴾ ع

[A/I`mran 3:30] On the Day when every soul will be confronted with all the good that it has done; and all the evil that it has done - it will wish that perhaps there would have been a great distance between itself and the punishment; and Allah warns you of His punishment; and Allah is Most Compassionate towards His bondmen.

قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحْبِبْكُمُ اللّٰهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿31﴾

[A/I`mran 3:31] Proclaim, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "O mankind! If you love Allah, follow me - Allah will love you and forgive you your sins"; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ﴿32﴾

[A/I`mran 3:32] Proclaim, "Obey Allah and the Noble Messenger"; so if they turn away - then Allah is not pleased with the disbelievers

اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰٓى اٰدَمَ وَنُوْحًا وَّاٰلَ اِبْرٰهِيْمَ وَاٰلَ عِمْرٰنَ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿33﴾

[A/I`mran 3:33] Indeed Allah chose Adam, and Nooh, and the Family of Ibrahim, and the Family of Imran over the creation.

ذُرِّيَّةًۢ بَعْضُهَا مِنْۢ بَعْضٍ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿34﴾ ع

[A/I`mran 3:34] They are the descendants one of another; and Allah is the All Hearing, the All Knowing.

اِذْ قَالَتِ امْرَاَتُ عِمْرٰنَ رَبِّ اِنِّيْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِيْ بَطْنِيْ مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّيْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ

[A/I`mran 3:35] *(Remember)* When the wife of Imran said, "My Lord! I pledge to you what is in my womb - that it shall be dedicated purely in Your service, so

معانقة 4 ع 3 19 11

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿35﴾

accept it from me; indeed You only are the All Hearing, the All Knowing."

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ اِنِّيْ وَضَعْتُهَآ اُنْثٰى ؕ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْاُنْثٰى ۚ وَاِنِّيْ سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَاِنِّيْٓ اُعِيْذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿36﴾

[A/I`mran 3:36] So when she gave birth to it, she said, "My Lord! I have indeed given birth to a girl!" And Allah well knows what she gave birth to; and the boy she had prayed for is not like this girl; "And I have named her Maryam and I give her and her offspring in Your protection, against Satan the outcast."

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُوْلٍ حَسَنٍ وَّاَنْۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا ۙ وَّكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ؕ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ ۙ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا ۚ قَالَ يٰمَرْيَمُ اَنّٰى لَكِ هٰذَا ؕ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿37﴾

[A/I`mran 3:37] So her Lord fully accepted her *(Maryam)*, and gave her an excellent development; and gave her in Zakaria's guardianship; whenever Zakaria visited her at her place of prayer, he found new food with her; he said, "O Maryam! From where did this come to you?" She answered, "It is from Allah; indeed Allah gives to whomever He wills, without limit account." *(Miracles occur through the friends of Allah.)*

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ ۚ قَالَ رَبِّ هَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۚ اِنَّكَ سَمِيْعُ الدُّعَآءِ ﴿38﴾

[A/I`mran 3:38] It is here that Zakaria prayed to his Lord; he said, "My Lord! Give me from Yourself a righteous child; indeed You only are the Listener Of Prayer."

فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَآئِمٌ يُّصَلِّيْ فِي الْمِحْرَابِ ۙ اَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَسَيِّدًا وَّحَصُوْرًا وَّنَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿39﴾

[A/I`mran 3:39] And the angels called out to him while he was standing, offering prayer at his place of worship, "Indeed Allah gives you glad tidings of Yahya *(John)*, who will confirm a Word *(or sign)* from Allah, - a leader, always refraining from women, a Prophet from one of Our devoted ones."

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَاَتِيْ عَاقِرٌ ؕ قَالَ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿40﴾

[A/I`mran 3:40] He said, "My Lord! How can I have a son when old age has reached me and my wife is barren?" He said, "This is how Allah brings about, whatever He wills."

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ؕ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمْزًا ؕ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ

[A/I`mran 3:41] He said, "My Lord! Determine a sign for me"; He said, "The sign is that you shall not be able to speak to mankind for three days except by signs; and remember your Lord

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَثِيْرًا وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ ﴿41﴾

profusely, and proclaim His Purity before sunset and at dawn."

وَاِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفٰىكِ عَلٰى نِسَآءِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿42﴾

[A/I`mran 3:42] And when the angels said, "O Maryam! Indeed Allah has chosen you and purified you, and has this day, chosen you among all the women of the world."

يٰمَرْيَمُ اقْنُتِيْ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِيْ وَارْكَعِيْ مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ﴿43﴾

[A/I`mran 3:43] "O Maryam! Stand in reverence before your Lord, prostrate yourself and bow along with those who bow."

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ۭ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۠ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿44﴾

[A/I`mran 3:44] These are tidings of the hidden, which We secretly reveal to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*; and you were not present with them when they threw their pens to draw lots, to know who should be the guardian of Maryam; nor were you present with them when they were quarrelling. *(Yet you know of these things - this is a proof of your being a Prophet.)*

اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ۖ اسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيْهًا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿45﴾

[A/I`mran 3:45] And remember when the angels said, "O Maryam! Allah gives you glad tidings of a Word from Him, whose name is the Messiah, Eisa the son of Maryam - he will be honourable in this world and in the Hereafter, and among the close ones *(to Allah)*."

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَّمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿46﴾

[A/I`mran 3:46] "He will speak to people while he is in the cradle and in his adulthood, and will be of the devoted ones."

قَالَتْ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ وَلَدٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ ۭ قَالَ كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاۗءُ ۭ اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿47﴾

[A/I`mran 3:47] She said, "My Lord! How can I bear a child when no man has ever touched me?" He said, "This is how Allah creates whatever He wills; when He wills a thing, He only says to it, 'Be' - and it happens immediately."

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ﴿48﴾

[A/I`mran 3:48] "And Allah will teach him the Book and wisdom, and the Taurat *(Torah)* and the Injeel *(Bible)*."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ رَسُوْلًا اِلٰى بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ۙ اَنِّيْ قَدْ جِئْتُكُمْ
بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۙ اَنِّيْۤ اَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الطِّيْنِ
كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ فَاَنْفُخُ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًا
بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَ اُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَ الْاَبْرَصَ وَ اُحْيِ
الْمَوْتٰى بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَ اُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَاْكُلُوْنَ وَ مَا
تَدَّخِرُوْنَ ۙ فِيْ بُيُوْتِكُمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّكُمْ
اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿49﴾

[A/I`mran 3:49] "And he will be a Noble Messenger towards the Descendants of Israel saying, 'I have come to you with a sign from your Lord, for I mould a birdlike sculpture from clay for you, and I blow into it and it instantly becomes a *(living)* bird, by Allah's command; and I heal him who was born blind, and the leper, and I revive the dead, by Allah's command; and I tell you what you eat and what you store in your houses; undoubtedly in these *(miracles)* is a great sign for you, if you are believers.' *(Several miracles bestowed to Prophet Eisa are mentioned here.)*

وَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَ لِاُحِلَّ
لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ حُرِّمَ عَلَيْكُمْ ۚ وَ جِئْتُكُمْ
بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۫ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوْنِ ﴿50﴾

[A/I`mran 3:50] 'And I come confirming the Taurat *(Torah)* - the Book before me - and to make lawful for you some of the things which were forbidden to you, and I have come to you with a sign from your Lord - therefore fear Allah and obey me.'

اِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ
مُّسْتَقِيْمٌ ﴿51﴾

[A/I`mran 3:51] 'Undoubtedly Allah is the Lord of all - mine and yours - so worship Him only; this is the Straight Path.'"

فَلَمَّاۤ اَحَسَّ عِيْسٰى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ
اَنْصَارِيْۤ اِلَى اللّٰهِ ؕ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ
اللّٰهِ ۚ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ ۚ وَ اشْهَدْ بِاَنَّا مُسْلِمُوْنَ ﴿52﴾

[A/I`mran 3:52] So when Eisa sensed their disbelief he said, "Who will be my aides towards *(in the cause of)* Allah?" The disciples said, "We are the aides of Allah's religion; we believe in Allah, and you bear witness that we are Muslims."

رَبَّنَاۤ اٰمَنَّا بِمَاۤ اَنْزَلْتَ وَ اتَّبَعْنَا الرَّسُوْلَ فَاكْتُبْنَا
مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿53﴾

[A/I`mran 3:53] "Our Lord! We have believed in what You have sent down and we follow the Noble Messenger, therefore record us among the witnesses of the truth."

وَ مَكَرُوْا وَ مَكَرَ اللّٰهُ ؕ وَ اللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ﴿54﴾ ع

[A/I`mran 3:54] And the disbelievers conspired *(to kill Eisa)*, and Allah covertly planned to destroy them; and Allah is the best of secret planners.

ع 5 13 13

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسٰٓى اِنِّيْ مُتَوَفِّيْكَ وَ رَافِعُكَ
اِلَيَّ وَ مُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ جَاعِلُ
الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْكَ فَوْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى يَوْمِ
الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاَحْكُمُ بَيْنَكُمْ
فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿55﴾

[A/I`mran 3:55] Remember when Allah said, "O Eisa! I will keep you alive till your full age, and raise you towards Me, and cleanse you of the disbelievers and give your followers dominance over the disbelievers until the Day of Resurrection; then you will all return to Me, so I shall judge between you concerning the matter in which you dispute."

فَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَاُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا
فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۫ وَ مَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿56﴾

[A/I`mran 3:56] "So I shall mete a severe punishment to those who disbelieve, in this world and in the Hereafter; and they will not have any supporters."

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ
اُجُوْرَهُمْ ۭ وَ اللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿57﴾

[A/I`mran 3:57] "And for those who believed and did good deeds, Allah will give them their full reward; and Allah does not like the unjust."

ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰيٰتِ وَ الذِّكْرِ الْحَكِيْمِ ﴿58﴾

[A/I`mran 3:58] These are some verses that We recite to you, and advice full of wisdom.

اِنَّ مَثَلَ عِيْسٰى عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ ۭ خَلَقَهٗ
مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿59﴾

[A/I`mran 3:59] The example of Eisa with Allah is like that of Adam; He created him *(Adam)* from clay and then said to him, "Be" - and it thereupon happens!

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿60﴾

[A/I`mran 3:60] O listener! *(followers of this Prophet)* This is the Truth from your Lord, so never be of those who doubt.

فَمَنْ حَآجَّكَ فِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ
فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَآءَنَا وَ اَبْنَآءَكُمْ وَ نِسَآءَنَا
وَ نِسَآءَكُمْ وَ اَنْفُسَنَا وَ اَنْفُسَكُمْ ۟ ثُمَّ نَبْتَهِلْ
فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ اللّٰهِ عَلَى الْكٰذِبِيْنَ ﴿61﴾

[A/I`mran 3:61] Therefore say to those who dispute with you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* concerning Eisa after the knowledge has come to you, "Come! Let us summon our sons and your sons, and our women and your women, and ourselves and yourselves - then pray humbly, thereby casting the curse of Allah upon the liars!" *(The Christians did not accept this challenge.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿62﴾

[A/I`mran 3:62] This undoubtedly is the true narrative; there is none worthy of worship except Allah; and Allah is the Almighty, the Wise.

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿63﴾

[A/I`mran 3:63] So if they turn away, then indeed Allah knows those who cause turmoil

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿64﴾

[A/I`mran 3:64] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "O People given the Book*(s)*! Come towards a word which is common between us and you, that we shall worship no one except Allah, and that we shall not ascribe any partner to Him, and that none of us shall take one another as lords besides Allah"; then if they do not accept say, "Be witness that *(only)* we are Muslims."

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُحَاجُّونَ فِي إِبْرَاهِيمَ وَمَا أُنْزِلَتِ التَّوْرَاةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿65﴾

[A/I`mran 3:65] O People given the Book*(s)*! Why do you argue about Ibrahim, whereas the Taurat *(Torah)* and the Injeel *(Bible)* were not sent down until after him? So do you not have sense?

هَا أَنْتُمْ هَٰؤُلَاءِ حَاجَجْتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿66﴾

[A/I`mran 3:66] Listen! This was what you argued about - of which you have some knowledge - why do you then argue about the matter you do not have any knowledge of? And Allah knows whereas you do not know.

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَٰكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُسْلِمًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿67﴾

[A/I`mran 3:67] Ibrahim was neither a Jew nor a Christian; but he was a Muslim, free from all falsehood; and was not of the polytheists.

إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَٰذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا ۗ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿68﴾

[A/I`mran 3:68] Undoubtedly among all mankind who have the best claim to Ibrahim are those who followed him, and this Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* and the believers; and Allah is the Guardian of the believers.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَدَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يُضِلُّوْنَكُمْ ؕ وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿69﴾

[A/I`mran 3:69] A group among the People given the Book*(s)* desire that if only they could lead you astray; and they only make themselves astray, and they do not have sense.

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ﴿70﴾

[A/I`mran 3:70] O People given the Book*(s)*! Why do you disbelieve in the signs of Allah, whereas you yourselves are witnesses?

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَلْبِسُوْنَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿71﴾ ع

[A/I`mran 3:71] O People given the Book*(s)*! Why do you mix the truth with falsehood and conceal the truth, whereas you know?

وَقَالَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اٰمِنُوْا بِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَجْهَ النَّهَارِ وَاكْفُرُوْٓا اٰخِرَهٗ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿72﴾ ج

[A/I`mran 3:72] And a group among the People given the Book*(s)* said, "Believe in what has been sent down to the believers in the morning and deny it by evening - perhaps they *(the Muslims)* may turn back *(disbelieve)*."

وَلَا تُؤْمِنُوْٓا اِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِيْنَكُمْ ؕ قُلْ اِنَّ الْهُدٰى هُدَى اللّٰهِ ۙ اَنْ يُّؤْتٰٓى اَحَدٌ مِّثْلَ مَآ اُوْتِيْتُمْ اَوْ يُحَآجُّوْكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ ؕ قُلْ اِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ ۚ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿73﴾ ج

[A/I`mran 3:73] "And do not believe in anyone except him who follows your religion"; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Only Allah's guidance is the true guidance" - *(so why not believe in it)* if someone has been given similar to what was given to you, or if someone may be able to evidence it against you before your Lord; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Undoubtedly the munificence lies only in Allah's Hand *(control)*; He may bestow upon whomever He wills; and Allah is Most Capable, All Knowing."

يَّخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿74﴾

[A/I`mran 3:74] "He chooses by His mercy, whomever He wills; and Allah is the Owner of Great Munificence."

وَمِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مَنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُّؤَدِّهٖٓ اِلَيْكَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِدِيْنَارٍ

[A/I`mran 3:75] Among the People given the Book*(s)* is one who, if you trust him with a heap of treasure, will return it to you; and among them is one who, if you trust him with *(just)* one

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَا يُؤَدِّهٖۤ اِلَيْكَ اِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَآئِمًا ؕ ذٰلِكَ
بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَيْسَ عَلَيْنَا فِى الْاُمِّيّٖنَ سَبِيْلٌ ۚ
وَيَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿75﴾

coin, will not return it to you unless you constantly stand over him *(keep demanding)*; that is because they say, "We are not obliged in any way, in the case of illiterates"; and they purposely fabricate lies against Allah.

بَلٰى مَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ وَاتَّقٰى فَاِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ
الْمُتَّقِيْنَ ﴿76﴾

[A/I`mran 3:76] Yes, why not? Whoever fulfilled his pledge and practised piety - and indeed Allah loves the pious.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاَيْمَانِهِمْ
ثَمَنًا قَلِيْلًا اُولٰٓئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ
وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ وَلَا يَنْظُرُ اِلَيْهِمْ يَوْمَ
الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿77﴾

[A/I`mran 3:77] Those who accept abject prices in exchange of Allah's covenant and their oaths, do not have a portion in the Hereafter - Allah will neither speak to them nor look towards them on the Day of Resurrection, nor will He purify them; and for them is a painful punishment.

وَاِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيْقًا يَّلْوٗنَ اَلْسِنَتَهُمْ بِالْكِتٰبِ
لِتَحْسَبُوْهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتٰبِ ۚ
وَيَقُوْلُوْنَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ
اللّٰهِ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿78﴾

[A/I`mran 3:78] And amongst them are some who distort *(change words of)* the Book with their tongues, so that you may think that this also is in the Book whereas it is not in the Book; and they say, "This is from Allah" whereas it is not from Allah; and they fabricate lies against Allah, whereas they know.

مَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّؤْتِيَهُ اللّٰهُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ
وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُوْلَ لِلنَّاسِ كُوْنُوْا عِبَادًا لِّىْ مِنْ
دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ كُوْنُوْا رَبّٰنِيّٖنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُوْنَ
الْكِتٰبَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُوْنَ ﴿79﴾

[A/I`mran 3:79] It is not for any human to whom Allah has given the Book and wisdom and Prophethood, that he should afterwards say to the people, "Leave *(the worship of)* Allah and be my worshippers" - but he will surely say, "Be sincere worshippers of Allah, because you teach the Book and you preach from it."

وَلَا يَاْمُرَكُمْ اَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلٰٓئِكَةَ وَالنَّبِيّٖنَ اَرْبَابًا ؕ
اَيَاْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ اِذْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿80﴾ ع

[A/I`mran 3:80] And nor will he command you to appoint the angels and the Prophets as Gods; would he *(a Prophet)* command you to disbelieve after you have become Muslims?

وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ النَّبِيّٖنَ لَمَاۤ اٰتَيْتُكُمْ مِّنْ

[A/I`mran 3:81] And remember when Allah took a covenant from the Prophets; "If I give you the Book and

ع 8 9 16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كِتٰبٍ وَّحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ مُّصَدِّقٌ
لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهٖ وَلَتَنْصُرُنَّهٗ ؕ قَالَ
ءَاَقْرَرْتُمْ وَاَخَذْتُمْ عَلٰى ذٰلِكُمْ اِصْرِىْ ؕ قَالُوْٓا
اَقْرَرْنَا ؕ قَالَ فَاشْهَدُوْا وَاَنَا مَعَكُمْ مِّنَ
الشّٰهِدِيْنَ ﴿81﴾

knowledge and the *(promised)* Noble Messenger *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* comes to you, confirming the Books you possess, you shall positively, definitely believe in him and you shall positively, definitely help him"; He said, "Do you agree, and accept My binding responsibility in this matter?" They all answered, "We agree"; He said, "Then bear witness amongst yourselves, and I Myself am a witness with you."

فَمَنْ تَوَلّٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿82﴾

[A/I`mran 3:82] So those who turn away after this - it is they who are the sinners.

اَفَغَيْرَ دِيْنِ اللّٰهِ يَبْغُوْنَ وَلَهٗٓ اَسْلَمَ مَنْ فِى
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا وَّاِلَيْهِ
يُرْجَعُوْنَ ﴿83﴾

[A/I`mran 3:83] So do they desire a religion other than the religion of Allah, whereas to Him has submitted whoever is in the heavens and the earth, willingly or grudgingly, and it is to Him they will return?

قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ
عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ
وَالْاَسْبَاطِ وَمَآ اُوْتِىَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَالنَّبِيُّوْنَ
مِنْ رَّبِّهِمْ ۖ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۖ
وَنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿84﴾

[A/I`mran 3:84] Say, "We believe in Allah and what is sent down to us and what was sent down to Ibrahim, and Ismael, and Ishaq, and Yaqub *(Jacob)* and their sons, and that which came to Moosa and Eisa and the Prophets, from their Lord; we do not make any distinction, in belief, between any of them, and to Him we have submitted ourselves."

وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ
مِنْهُ ۚ وَهُوَ فِى الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿85﴾

[A/I`mran 3:85] And if one seeks a religion other than Islam, it will never be accepted from him; and he is among the losers in the Hereafter.

كَيْفَ يَهْدِى اللّٰهُ قَوْمًا كَفَرُوْا بَعْدَ اِيْمَانِهِمْ
وَشَهِدُوْٓا اَنَّ الرَّسُوْلَ حَقٌّ وَّجَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ؕ
وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿86﴾

[A/I`mran 3:86] Why should Allah will guidance for the people who disbelieved, after their having accepted faith and bearing witness that the Noble Messenger is a true one, and after clear signs had come to them? And Allah does not guide the unjust.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أُولَٰئِكَ جَزَآؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿87﴾

[A/I`mran 3:87] The recompense of such is that on them is the curse of Allah and of the angels and of men combined.

خَٰلِدِينَ فِيهَا ۖ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿88﴾

[A/I`mran 3:88] Remaining in it forever; their punishment will not be lightened, nor will they get any respite.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿89﴾

[A/I`mran 3:89] Except those who repented thereafter and reformed themselves; then indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَٰنِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا لَّن تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الضَّآلُّونَ ﴿90﴾

[A/I`mran 3:90] Indeed those who disbelieve after having accepted faith, and advance further in their disbelief - their repentance will never be accepted; and it is they who are the astray.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَن يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِم مِّلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ افْتَدَىٰ بِهِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿91﴾

[A/I`mran 3:91]Those who disbelieved and died as disbelievers - an earth full of gold will never be accepted from any one of them, even if he offers it, for his freedom; for them is a painful punishment and they do not have any aides.

ع 9 11 17

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰى تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ ۚ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿92﴾

[A/I`mran 3:92] You can never attain virtue until you spend in Allah's cause the things you love; and Allah is Aware of whatever you spend.

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِلَّا مَا حَرَّمَ اِسْرَآءِيْلُ عَلٰى نَفْسِهٖ مِنْ قَبْلِ اَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرٰىةُ ۭ قُلْ فَاْتُوْا بِالتَّوْرٰىةِ فَاتْلُوْهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿93﴾

[A/I`mran 3:93] All food was lawful for the Descendants of Israel *(Jacob)*, except what Israel forbade for himself, before the Taurat *(Torah)* was sent down; say, "Bring the Taurat and read it, if you are truthful."

فَمَنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿94﴾

[A/I`mran 3:94] So henceforth whoever fabricates lies against Allah - it is they who are the unjust.

قُلْ صَدَقَ اللّٰهُ ۣ فَاتَّبِعُوْا مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ۭ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿95﴾

[A/I`mran 3:95] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Allah is truthful; so follow the religion of Ibrahim, who was free from all falsehood; and he was not of the polytheists."

اِنَّ اَوَّلَ بَيْتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِيْ بِبَكَّةَ مُبٰرَكًا وَّهُدًى لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿96﴾ ۚ

[A/I`mran 3:96] Indeed the first house that was appointed as a place of worship for mankind, is the one at Mecca *(the Holy Ka'aba)*, blessed and a guidance to the whole world;

فِيْهِ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ ۚ وَمَنْ دَخَلَهٗ كَانَ اٰمِنًا ۭ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا ۭ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿97﴾

[A/I`mran 3:97] In it are clear signs - the place where Ibrahim stood *(is one of them)*; and whoever enters it shall be safe; and performing the Hajj *(pilgrimage)* of this house, for the sake of Allah, is a duty upon mankind, for those who can reach it; and whoever disbelieves - then Allah is Independent *(Unwanting)* of the entire creation!

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۤ وَاللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰي مَا تَعْمَلُوْنَ ﴿98﴾

[A/I`mran 3:98] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "O People given the Book*(s)*! Why do you not believe in the verses *(or signs)* of Allah, whereas your deeds are being witnessed by Allah?"

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

[A/I`mran 3:99] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be*

وقف جبریل علیہ السلام

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَنْ اٰمَنَ تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّ اَنْتُمْ شُهَدَآءُ ؕ وَ مَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿99﴾

upon him), "O People given the Book*(s)*! Why do you prevent those who have accepted faith from the way of Allah, seeking to cause deviation in it, whereas you yourselves are witnesses to it? And Allah is not unaware of your deeds!"

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ ﴿100﴾

[A/I`mran 3:100] O People who Believe! If you obey some of People given the Book*(s)*, they will definitely turn you into disbelievers after your having accepted faith.

وَ كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَ اَنْتُمْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَ فِيْكُمْ رَسُوْلُهٗ ؕ وَ مَنْ يَّعْتَصِمْ بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِيَ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿101﴾ ع

[A/I`mran 3:101] And how can you disbelieve, whereas Allah's verses are recited to you and His Noble Messenger is present amongst you?! And whoever takes the support of Allah is indeed guided to the right path.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقٰتِهٖ وَ لَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿102﴾

[A/I`mran 3:102] O People who Believe! Fear Allah in the manner He should rightfully be feared, and do not die except as Muslims.

وَ اعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّ لَا تَفَرَّقُوْا ۠ وَ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَآءً فَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهٖۤ اِخْوَانًا ۚ وَ كُنْتُمْ عَلٰى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿103﴾

[A/I`mran 3:103] And hold fast to the rope of Allah, all of you together, and do not be divided; and remember Allah's favour on you, that when there was enmity between you, He created affection between your hearts, so due to His grace you became like brothers to each other; and you were on the edge of a pit of fire *(hell)*, so He saved you from it; this is how Allah explains His verses to you, so that you may be guided

وَ لْتَكُنْ مِّنْكُمْ اُمَّةٌ يَّدْعُوْنَ اِلَى الْخَيْرِ وَ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿104﴾

[A/I`mran 3:104] And there should be a group among you that invites to goodness, and enjoins good deeds and forbids immorality; it is they who are the successful.

وَ لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ تَفَرَّقُوْا وَ اخْتَلَفُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ؕ وَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿105﴾ ۙ

[A/I`mran 3:105] And do not be like those who became divided and disputed after the clear signs had come to them; and for them is a terrible punishment.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَّوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهٌ وَّ تَسْوَدُّ وُجُوْهٌ ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ
اسْوَدَّتْ وُجُوْهُهُمْ ۫ اَكَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ
فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿106﴾

[A/I`mran 3:106] On the Day *(of Resurrection)* when some faces will be shining and some faces black; so, *(to)* those whose faces are blackened, "What! You disbelieved after you had accepted faith! Therefore now taste the punishment, the result of your disbelief."

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ ابْيَضَّتْ وُجُوْهُهُمْ فَفِيْ رَحْمَةِ
اللّٰهِ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿107﴾

[A/I`mran 3:107] And those whose faces will be shining, are in the mercy of Allah; they will abide in it forever.

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ؕ وَ مَا اللّٰهُ
يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿108﴾

[A/I`mran 3:108] These are the verses of Allah, which We recite to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, with truth; and Allah does not wish any injustice to the creation.

وَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ اِلَى اللّٰهِ
تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿109﴾ ع

[A/I`mran 3:109] And to Allah only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; and towards Allah only is the return of all matters.

كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَاْمُرُوْنَ
بِالْمَعْرُوْفِ وَ تَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ تُؤْمِنُوْنَ
بِاللّٰهِ ؕ وَ لَوْ اٰمَنَ اَهْلُ الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ
مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ وَ اَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿110﴾

[A/I`mran 3:110] You are the best among all the nations that were raised among mankind - you enjoin good deeds and forbid immorality and you believe in Allah; and if the People given the Book*(s)* believed it would be better for them; some of them are believers *(Muslims)* and most of them are disbelievers. *(The best Ummah is that of Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him.)*

لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ اِلَّاۤ اَذًى ؕ وَ اِنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ
يُوَلُّوْكُمُ الْاَدْبَارَ ۫ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿111﴾

[A/I`mran 3:111] They cannot harm you except cause some trouble; and if they fight against you, they will turn their backs on you; then they will not be helped.

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَيْنَ مَا ثُقِفُوْۤا اِلَّا
بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ حَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَ بَآءُوْ

[A/I`mran 3:112] Disgrace has been destined for them - wherever they are they shall not find peace, except by a rope from Allah and a rope from men -

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ؕ
ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ
وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا
وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿112﴾

- and they have deserved the wrath of Allah, and misery is destined for them; that is because they used to disbelieve in the signs of Allah, and unjustly martyr the Prophets; that was for their disobedience and transgression.

لَيْسُوْا سَوَآءً ؕ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اُمَّةٌ قَآئِمَةٌ
يَّتْلُوْنَ اٰيٰتِ اللّٰهِ اٰنَآءَ الَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُوْنَ ﴿113﴾

[A/I`mran 3:113] All of them are not alike; among the People given the Book*(s)* are some who are firm on the truth - they recite the verses of Allah in the night hours and prostrate *(before Him)*.

يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَاْمُرُوْنَ
بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُوْنَ
فِى الْخَيْرٰتِ ؕ وَاُولٰٓئِكَ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿114﴾

[A/I`mran 3:114] They accept faith in Allah and the Last Day, and enjoin good deeds and forbid immorality, and hasten to perform good deeds; and they are the righteous.

وَمَا يَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُّكْفَرُوْهُ ؕ وَاللّٰهُ
عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿115﴾

[A/I`mran 3:115] And they will not be denied the reward of whatever good they do; and Allah knows the pious.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِىَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ
وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ
النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿116﴾

[A/I`mran 3:116] Indeed those who disbelieve - neither their wealth nor their offspring will help save them in the least, from Allah; and they are the people of fire; remaining in it forever.

مَثَلُ مَا يُنْفِقُوْنَ فِىْ هٰذِهِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ
رِيْحٍ فِيْهَا صِرٌّ اَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ
فَاَهْلَكَتْهُ ؕ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ اَنْفُسَهُمْ
يَظْلِمُوْنَ ﴿117﴾

[A/I`mran 3:117] The example of what they spend in this worldly life is similar to the freezing cold wind which struck the fields of a nation who wronged themselves, and destroyed it completely; and Allah did not oppress them, but it is they who wronged themselves.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا بِطَانَةً مِّنْ
دُوْنِكُمْ لَا يَاْلُوْنَكُمْ خَبَالًا ؕ وَدُّوْا مَا عَنِتُّمْ ۚ
قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَآءُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ۖ وَمَا تُخْفِىْ
صُدُوْرُهُمْ اَكْبَرُ ؕ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ اِنْ
كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿118﴾

[A/I`mran 3:118] O People who Believe! Do not share your secrets with others - they do all they can to ruin you; they desire the maximum harm for you; enmity has been revealed from their speech, and what they hide in their breasts is greater; we have explained the signs clearly to you, if you have intelligence.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

هٰٓاَنْتُمْ اُولَآءِ تُحِبُّوْنَهُمْ وَلَا يُحِبُّوْنَكُمْ
وَتُؤْمِنُوْنَ بِالْكِتٰبِ كُلِّهٖ ۚ وَاِذَا لَقُوْكُمْ قَالُوْٓا
اٰمَنَّا ۖۚ وَاِذَا خَلَوْا عَضُّوْا عَلَيْكُمُ الْاَنَامِلَ مِنَ
الْغَيْظِ ۭ قُلْ مُوْتُوْا بِغَيْظِكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ
بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿119﴾

[A/I`mran 3:119] Listen! It is you who love them and they do not love you, whereas the fact is that you believe in all the Books; when they meet you they say, "We believe"; and when they are alone they chew their fingers at you with rage; say, "Die in your frenzy!" Allah knows well what lies within the hearts.

اِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۡ وَاِنْ تُصِبْكُمْ
سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوْا بِهَا ۭ وَاِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا
لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـــًٔا ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ
مُحِيْطٌ ﴿120﴾ ع

[A/I`mran 3:120] If some good reaches you, they feel unhappy; and if misfortune befalls you, they will rejoice; and if you remain steadfast and pious, their evil scheme will not harm you in the least; undoubtedly all what they do is encompassed by Allah.

وَاِذْ غَدَوْتَ مِنْ اَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِيْنَ
مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۭ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿121﴾ لا

[A/I`mran 3:121] And remember O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* when you came forth from your house in the morning, appointing the believers on positions of battle; and Allah is All Hearing, All Knowing.

اِذْ هَمَّتْ طَّاۗىِٕفَتٰنِ مِنْكُمْ اَنْ تَفْشَلَا ۙ وَاللّٰهُ
وَلِيُّهُمَا ۭ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿122﴾

[A/I`mran 3:122] When two groups among you almost decided to show cowardice - and Allah is their Protector; and in Allah only should the believers trust.

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ وَّاَنْتُمْ اَذِلَّةٌ ۚ فَاتَّقُوا
اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿123﴾

[A/I`mran 3:123] Allah indeed aided you at Badr when you had no means; so fear Allah - so that you may be thankful.

اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ اَنْ يُّمِدَّكُمْ
رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰۗىِٕكَةِ مُنْزَلِيْنَ ﴿124﴾ ط

[A/I`mran 3:124] When you O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* said to the believers, "Is it not sufficient for you that your Lord may support you by sending down three thousand angels?"

بَلٰٓى ۙ اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا وَيَاْتُوْكُمْ مِّنْ
فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ
مِّنَ الْمَلٰۗىِٕكَةِ مُسَوِّمِيْنَ ﴿125﴾

[A/I`mran 3:125] Yes, why not? If you patiently endure and remain pious, and the disbelievers attack you suddenly, your Lord will send down five thousand marked angels to help you.

الربع

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ ۭ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ۙ ﴿126﴾

[A/I`mran 3:126] And Allah did not bestow this victory except for your happiness, and only that your hearts may attain peace with it; and there is no help except from Allah, the Almighty, the Wise.

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَاۗىِٕبِيْنَ ﴿127﴾

[A/I`mran 3:127] So He may cut off a part of the disbelievers, or disgrace them so that they return unsuccessful.

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ اَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَاِنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿128﴾

[A/I`mran 3:128] This matter is not for you to decide - whether He guides them to repent or punishes them, for they are the unjust.

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاۗءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿129﴾ ع

[A/I`mran 3:129] And to Allah only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; He may forgive whomever He wills, and punish whomever He wills; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

ع 13 4

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوا الرِّبٰوٓا اَضْعَافًا مُّضٰعَفَةً ۠ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿130﴾ ج

[A/I`mran 3:130] O People who Believe! Do not devour usury doubling and quadrupling it; and fear Allah, hoping that you achieve success.

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْٓ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿131﴾ ج

[A/I`mran 3:131] And save yourselves from the fire which is prepared for disbelievers.

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿132﴾ ج

[A/I`mran 3:132] And obey Allah and the Noble Messenger, hoping that you gain mercy. *(Obeying the Prophet is in fact obeying Allah.)*

وَسَارِعُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ ۙ اُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِيْنَ ۙ ﴿133﴾

[A/I`mran 3:133] And rush towards forgiveness from your Lord, and towards a Paradise that can hold all the heavens and the earth in its width - prepared for the pious.

الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِي السَّرَّاۗءِ وَالضَّرَّاۗءِ وَالْكٰظِمِيْنَ الْغَيْظَ وَالْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ ۭ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿134﴾ ج

[A/I`mran 3:134] Those who spend in Allah's cause, in happiness and in grief, and who control their anger and are forgiving towards mankind; and the righteous are the beloved of Allah.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالَّذِيْنَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً اَوْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللّٰهَ فَاسْتَغْفَرُوْا لِذُنُوْبِهِمْ ۫ وَمَنْ يَّغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اللّٰهُ ۫ وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَا فَعَلُوْا وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿135﴾

[A/I`mran 3:135] And those who, when they commit an immoral act or wrong themselves, remember Allah and seek forgiveness of their sins - and who forgives sins except Allah? And those who do not purposely become stubborn regarding what they did.

اُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ مَّغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَجَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَنِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿136﴾ ۭ

[A/I`mran 3:136] For such the reward is forgiveness from their Lord, and Gardens beneath which rivers flow - abiding in it forever; what an excellent reward for the performers *(of good deeds)*!

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ ۙ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿137﴾

[A/I`mran 3:137] Some traditions have been tried before you - therefore travel in the land and see what sort of fate befell those who denied.

هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿138﴾

[A/I`mran 3:138] This is an explanation for mankind, a guidance and an advice to the pious.

وَلَا تَهِنُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿139﴾

[A/I`mran 3:139] And do not be negligent nor grieve - it is you who will be victorious if you are believers.

اِنْ يَّمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهٗ ؕ وَتِلْكَ الْاَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَآءَ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿140﴾ ۙ

[A/I`mran 3:140] If you have been struck by some misfortune, so they *(the disbelievers)* too have been struck earlier with the same misfortune; these are the days in which We have allotted turns to people; and so that Allah may make known the believers and may bestow martyrdom to some of you; and Allah does not befriend the unjust.

وَلِيُمَحِّصَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَمْحَقَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿141﴾

[A/I`mran 3:141] And so that Allah may purify * the believers, and destroy the disbelievers. *(* Forgive them their sins, if any.)*

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿142﴾

[A/I`mran 3:142] What! You assume that you will enter Paradise while Allah has not yet tested your warriors, nor yet tested the steadfast?

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ اَنْ
تَلْقَوْهُ ۖ فَقَدْ رَاَيْتُمُوْهُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿143﴾ ع 14 5

[A/I`mran 3:143] And you used to wish for death before you met it; so now you see it before your eyes.

وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ
الرُّسُلُ ۭ اَفَاۡىِٕنْ مَّاتَ اَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلٰٓى
اَعْقَابِكُمْ ۭ وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلٰي عَقِبَيْهِ فَلَنْ
يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْـــًٔا ۭ وَسَيَجْزِي اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ ﴿144﴾

[A/I`mran 3:144] And Mohammed *(peace and blessings be upon him)* is purely * a Noble Messenger; there have been Noble Messengers before him; so if he departs or is martyred, will you turn back on your heels? So whoever turns back on his heels does not cause any harm to Allah; and Allah will soon reward the thankful. *(* Neither God nor an angel, but a human being with the highest spiritual status.)*

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ
كِتٰبًا مُّؤَجَّلًا ۭ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ
مِنْهَا ۚ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ نُؤْتِهٖ مِنْهَا ۭ
وَسَنَجْزِي الشّٰكِرِيْنَ ﴿145﴾

[A/I`mran 3:145] And no soul can die except by Allah's command - a time has been appointed for each; whoever desires the rewards of this world, We bestow upon him from it; and whoever desires the reward of the Hereafter, We bestow upon him from it; and We shall soon reward the thankful.

وَكَاَيِّنْ مِّنْ نَّبِيٍّ قٰتَلَ ۙ مَعَهٗ رِبِّيُّوْنَ كَثِيْرٌ ۚ
فَمَا وَهَنُوْا لِمَآ اَصَابَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا
ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا ۭ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ ﴿146﴾

[A/I`mran 3:146] And many Prophets have fought in Allah's cause - and many devoted men were with them; so neither did they lose heart due to the calamities that befell them in Allah's cause, nor did they weaken and nor were they subdued; and the steadfast are the beloved of Allah.

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا
ذُنُوْبَنَا وَاِسْرَافَنَا فِيْٓ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا
وَانْصُرْنَا عَلَي الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿147﴾

[A/I`mran 3:147] And they never said anything except that they invoked, "Our Lord! Forgive us our sins and the excesses committed during our efforts, and keep our feet steady, and bestow us help over the disbelievers."

فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ
الْاٰخِرَةِ ۭ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿148﴾ ع 15 5 6

[A/I`mran 3:148] So Allah gave them the reward of this world and the best of rewards in the Hereafter; and Allah loves the righteous.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

[A/I`mran 3:149] O People who Believe! If you obey the disbelievers,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَرُدُّوْكُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿149﴾

they will make you turn back on your heels, so you will then turn back as losers.

بَلِ اللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ ﴿150﴾

[A/I`mran 3:150] In fact, Allah is your Master; and He is the Best Supporter.

سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَآ اَشْرَكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا ۚ وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ۭ وَبِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿151﴾

[A/I`mran 3:151] Soon We shall cast awe in the hearts of disbelievers because they have appointed partners to Allah, for which He has not sent any proof; their destination is hell; and what a wretched abode for the unjust!

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَهٗٓ اِذْ تَحُسُّوْنَهُمْ بِاِذْنِهٖ ۚ حَتّٰٓى اِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَآ اَرٰىكُمْ مَّا تُحِبُّوْنَ ۭ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ ۭ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَلَي الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿152﴾

[A/I`mran 3:152] And indeed Allah has proved true His promise to you, when you used to slay the disbelievers by His command; until the time you people lost courage and disputed about the order and disobeyed after Allah had shown you what pleases you; some of you desired the world, and some of you desired the Hereafter; thereafter He turned you away from them in order to test you; and undoubtedly He has forgiven you; and Allah is Most Munificent towards the Muslims.

اِذْ تُصْعِدُوْنَ وَلَا تَلْوٗنَ عَلٰٓى اَحَدٍ وَّالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ فِيْٓ اُخْرٰىكُمْ فَاَثَابَكُمْ غَمًّۢا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوْا عَلٰي مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَآ اَصَابَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿153﴾

[A/I`mran 3:153] When you were leaving, unconcerned without turning to look back at anyone, and from another group Our Noble Messenger was calling you *(to fight)*; so He gave you sorrow in lieu of sorrow, and then forgave you so that you do not grieve over what has been lost or over the calamity that befell you; and Allah is Well Aware of what you do.

ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ الْغَمِّ اَمَنَةً نُّعَاسًا يَّغْشٰى طَاۗىِٕفَةً مِّنْكُمْ ۙ وَطَاۗىِٕفَةٌ قَدْ اَهَمَّتْهُمْ اَنْفُسُهُمْ يَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ ۭ يَقُوْلُوْنَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْاَمْرِ مِنْ شَيْءٍ ۭ قُلْ اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّهٗ لِلّٰهِ ۭ يُخْفُوْنَ فِيْٓ

[A/I`mran 3:154] Then after grief, He sent down a peaceful slumber *(calm)*, which engulfed a group among you - and another party kept fearing for their own lives, thinking wrongfully of Allah - like the thoughts of ignorance; they say, "Do we have any authority in this matter?" Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَنْفُسِهِمْ مَّا لَا يُبْدُوْنَ لَكَ ؕ يَقُوْلُوْنَ لَوْ كَانَ
لَنَا مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هٰهُنَا ؕ قُلْ لَّوْ
كُنْتُمْ فِيْ بُيُوْتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِيْنَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ
الْقَتْلُ اِلٰى مَضَاجِعِهِمْ ۚ وَلِيَبْتَلِيَ اللّٰهُ مَا فِيْ
صُدُوْرِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ
عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿154﴾

be upon him), "All authority lies only with Allah"; they hide in their hearts what they do not reveal to you; they say, "Had we any control, we would not have been slain here"; say, "Even if you had been in your houses, those destined to be slain would have come forth to their places of slaying; and in order that Allah may test what is in your breasts and reveal whatever is in your hearts"; and Allah knows well what lies within the hearts.

اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۙ
اِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطٰنُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوْا ۚ
وَلَقَدْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿155﴾ ع

[A/I`mran 3:155] Indeed those of you who turned back on the day when the two armies met - for it was the devil who caused them to waver, because of some of their deeds; and undoubtedly Allah has forgiven them; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا
وَقَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ اِذَا ضَرَبُوْا فِي الْاَرْضِ اَوْ
كَانُوْا غُزًّى لَّوْ كَانُوْا عِنْدَنَا مَا مَاتُوْا وَمَا
قُتِلُوْا ۚ لِيَجْعَلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ حَسْرَةً فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ
وَاللّٰهُ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿156﴾

[A/I`mran 3:156] O People who Believe! Do not be like the disbelievers who said regarding their brothers who went on a journey or on holy war, "If they had been here with us they would not have died or been killed" - so that Allah may make it as despair in their hearts; and Allah gives life and causes death; and Allah is seeing your deeds.

وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ
مِّنَ اللّٰهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿157﴾

[A/I`mran 3:157] And if you are killed in Allah's way or die, then the pardon from Allah and mercy are better than all what they hoard.

وَلَئِنْ مُّتُّمْ اَوْ قُتِلْتُمْ لَاۡ اِلَى اللّٰهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿158﴾

[A/I`mran 3:158] And whether you are killed or you die, indeed towards Allah you will be gathered.

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ لِنْتَ لَهُمْ ۚ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا
غَلِيْظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوْا مِنْ حَوْلِكَ ۪ فَاعْفُ
عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْاَمْرِ ۚ

[A/I`mran 3:159] So what a great mercy it is from Allah that you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, are lenient towards them; and if you had been stern and hardhearted *(unsympathetic)* they would have certainly been uneasy in your company; so forgive them and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿159﴾

intercede for them and consult with them in the conduct of affairs; and when you decide upon something, rely upon Allah; indeed Allah loves those who trust *(Him)*.

إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۖ وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ ۗ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿160﴾

[A/I`mran 3:160] If Allah supports you, no one can overcome you; and if He forsakes you, who is there who can then help you? And in Allah only should the Muslims trust.

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ ۚ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿161﴾

[A/I`mran 3:161] And it is unimaginable that any Prophet would hide something; and whoever hides it, will bring what he hid with him on the Day of Resurrection; then every soul will be paid in full for whatever it earned; and they will not be wronged.

أَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿162﴾

[A/I`mran 3:162] So is one who follows the will of Allah equal to one who has incurred the wrath from Allah and whose home is the fire? And what a wretched place to return!

هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿163﴾

[A/I`mran 3:163] They are in different ranks before Allah; and Allah sees their deeds.

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿164﴾

[A/I`mran 3:164] Allah has indeed bestowed a great favour upon the Muslims, in that He sent to them a Noble Messenger *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* from among them, who recites to them His verses, and purifies them, and teaches them the Book and wisdom; and before it, they were definitely in open error. *(The Holy Prophet Mohammed peace and blessings be upon him is one of Allah's greatest favours to mankind.)*

النصف

أَوَلَمَّا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَيْهَا قُلْتُمْ أَنَّىٰ هَٰذَا ۖ قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ ۗ

[A/I`mran 3:165] So will you say when disaster strikes you, though you had struck them with twice as much, "Where has this come from?" Say *(to*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿165﴾

to them, O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him), "It has come from yourselves"; indeed Allah is Able to do all things.

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿166﴾

[A/I`mran 3:166] And the calamity that struck you on the day the two armies met, was by Allah's command - and in order that He may make known the believers.

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا ۚ وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوِ ادْفَعُوا ۖ قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّاتَّبَعْنَاكُمْ ۖ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ ۚ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِم مَّا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۗ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿167﴾

[A/I`mran 3:167] And in order to expose them who turned hypocrites; and it was said to them, "Come, fight in Allah's cause, or repel the enemy"; they answered, "If we knew how to fight, we would certainly have been with you"; and on that day they were nearer to open disbelief than to professed faith; they utter with their mouths what is not in their hearts; and Allah knows well what they hide. -

الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا ۗ قُلْ فَادْرَءُوا عَنْ أَنفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿168﴾

[A/I`mran 3:168] Those who spoke regarding their brothers while they themselves stayed back at home, "Had they listened to us, they would not have been slain"; say *(to them, O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Then avert your own death, if you are truthful!"

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿169﴾

[A/I`mran 3:169] And do not ever assume that those who are slain in Allah's cause, are dead; in fact they are alive with their Lord, receiving sustenance. *(Death does not mean extinction, it is the passing of the soul from this world to another. In case of virtuous believers, their bodies do not rot after death and they remain "alive", in the manner Allah has ordained for them.)*

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِم مِّنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿170﴾

[A/I`mran 3:170] Happy over what Allah has bestowed upon them from His grace, and rejoicing for those who will succeed them, and have not yet joined them; for on them is no fear nor any grief.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَسْتَبْشِرُوْنَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ ۙ وَّ اَنَّ
اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿171﴾

[A/I`mran 3:171] They rejoice because of the favours from Allah and *(His)* munificence, and because Allah does not waste the reward of the believers.

اَلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ مِنْۢ بَعْدِ مَآ
اَصَابَهُمُ الْقَرْحُ ۛ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا مِنْهُمْ وَاتَّقَوْا
اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿172﴾

[A/I`mran 3:172] Those who responded to the call of Allah and His Noble Messenger after they had been grieved; for the virtuous and the pious among them is a great reward.

اَلَّذِيْنَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ اِنَّ النَّاسَ قَدْ
جَمَعُوْا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ اِيْمَانًا ۖ
وَّقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ ﴿173﴾

[A/I`mran 3:173] Those to whom the people said, "The people have gathered against you, therefore fear them", so their faith was further increased; and they said, "Allah is Sufficient for us - and what an excellent *(reliable)* Trustee *(of affairs)* is He!"

فَانْقَلَبُوْا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ
سُوْٓءٌ ۙ وَّاتَّبَعُوْا رِضْوَانَ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ
عَظِيْمٍ ﴿174﴾

[A/I`mran 3:174] So they returned with the favour and munificence from Allah, in that no harm reached them; they followed what pleased Allah; and Allah is Extremely Munificent.

اِنَّمَا ذٰلِكُمُ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ اَوْلِيَآءَهٗ ۖ فَلَا
تَخَافُوْهُمْ وَخَافُوْنِ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿175﴾

[A/I`mran 3:175] It is the devil who threatens with his friends; so do not fear them and fear Me, if you have faith.

وَلَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِى الْكُفْرِ ۚ اِنَّهُمْ
لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ۗ يُرِيْدُ اللّٰهُ اَلَّا يَجْعَلَ
لَهُمْ حَظًّا فِى الْاٰخِرَةِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿176﴾

[A/I`mran 3:176] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* do not grieve for those who rush towards disbelief; they cannot cause any harm to Allah; and Allah does not will to assign them any portion in the Hereafter; and for them is a terrible punishment.

اِنَّ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ لَنْ يَّضُرُّوا
اللّٰهَ شَيْـًٔا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿177﴾

[A/I`mran 3:177] Those who have purchased disbelief in exchange of faith cannot cause any harm to Allah; and for them is a painful punishment.

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّمَا نُمْلِىْ لَهُمْ
خَيْرٌ لِّاَنْفُسِهِمْ ۗ اِنَّمَا نُمْلِىْ لَهُمْ لِيَزْدَادُوْٓا
اِثْمًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿178﴾

[A/I`mran 3:178] And never must the disbelievers be under the illusion that the respite We give them is any good for them; We give them respite only for them to further advance in their sins; and for them is a disgraceful punishment.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَا كَانَ اللّٰهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلٰى مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ
حَتّٰى يَمِيْزَ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ ؕ وَمَا كَانَ
اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَجْتَبِيْ
مِنْ رُّسُلِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۪ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۚ
وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَلَكُمْ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿179﴾

[A/I`mran 3:179] Allah will not leave you, O People who Believe *(the Muslims)* in your present state, till He separates the evil from the good; and it does not befit Allah's Majesty to give you, the common men, knowledge of the hidden, but Allah does choose from His Noble Messengers whomever He wills; so believe in Allah and His Noble Messengers; and if you believe and practice piety, for you is a great reward. *(Allah gave the knowledge of the hidden to the Holy Prophet peace and blessings be upon him.)*

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ
مِنْ فَضْلِهٖ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ ؕ
سَيُطَوَّقُوْنَ مَا بَخِلُوْا بِهٖ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَلِلّٰهِ
مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ
خَبِيْرٌ ﴿180﴾ ع

[A/I`mran 3:180] And never must those who act miserly upon what Allah has bestowed upon them of His grace, think that it is good for them; in fact it is harmful for them; soon what they had withheld will be collars round their necks on the Day of Resurrection; and Allah only is the Inheritor *(Owner)* of the heavens and the earth; and Allah is Well Aware of what you do.

لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ فَقِيْرٌ
وَّنَحْنُ اَغْنِيَآءُ ۘ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوْا وَقَتْلَهُمُ
الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّنَقُوْلُ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿181﴾

[A/I`mran 3:181] Undoubtedly Allah heard them who said, "Allah is needy, and we are the wealthy"; We shall keep recorded their saying and their wrongfully martyring of the Prophets; and We shall say, "Taste the punishment of the fire!"

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ
بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿182﴾ ج

[A/I`mran 3:182] "This is the recompense of what your hands have sent ahead and Allah does not oppress the bondmen."

اَلَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ عَهِدَ اِلَيْنَآ اَلَّا نُؤْمِنَ
لِرَسُوْلٍ حَتّٰى يَاْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ ؕ قُلْ
قَدْ جَآءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِيْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالَّذِيْ
قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوْهُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿183﴾

[A/I`mran 3:183] Those who say, "Allah has agreed with us that we should not believe in any Noble Messenger until he comes with the command to offer a sacrifice, which a fire *(from heaven)* shall devour"; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Many Noble Messengers did come to you before me, with clear signs and with this command which you state - why did you then martyr them, if you are truthful?"

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ
جَآءُوْ بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ ﴿184﴾

[A/I`mran 3:184] So O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* if they are denying you, Noble Messengers who came before you had also been denied, who had come with clear signs and Scriptures and the clear Book.

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ؕ وَاِنَّمَا تُوَفَّوْنَ
اُجُوْرَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ
وَاُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ؕ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ
اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿185﴾

[A/I`mran 3:185] Every soul must taste death; and only on the Day of Resurrection will you be fully recompensed; so the one who is saved from the fire and is admitted into Paradise - he is undoubtedly successful; and the life of this world is just counterfeit wealth.

لَتُبْلَوُنَّ فِيْٓ اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ۫ وَلَتَسْمَعُنَّ
مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ
الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا اَذًى كَثِيْرًا ؕ وَاِنْ تَصْبِرُوْا
وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿186﴾

[A/I`mran 3:186] You will surely be tried in respect of your property and lives, and you will surely hear much wrong from those who were given the Book before you, and from the polytheists; and if you remain steadfast and remain pious, it is then an act of great courage.

وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ
لَتُبَيِّنُنَّهٗ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ ۫ فَنَبَذُوْهُ
وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ فَبِئْسَ
مَا يَشْتَرُوْنَ ﴿187﴾

[A/I`mran 3:187] And remember when Allah took a covenant from the People given the Book*(s)* that, "You shall definitely preach it to the people and not hide it"; so they flung it behind their backs and gained an abject price for it; so what a wretched bargain it is!

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اَتَوْا وَّيُحِبُّوْنَ
اَنْ يُّحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ
بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿188﴾

[A/I`mran 3:188] Do not ever think of those who rejoice for their deeds and wish to be praised without doing *(good deeds)* - do not ever think that they are safe from the punishment; and for them is a painful punishment.

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ
شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿189﴾ ع

[A/I`mran 3:189] And for Allah only is the kingship of the heavens and the earth; and Allah is Able to do all things.

اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ
وَالنَّهَارِ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿190﴾ ج

[A/I`mran 3:190] Undoubtedly in the creation of the heavens and the earth and the alternation of night and day are signs for the intelligent.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰى
جُنُوْبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ
رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا ۚ سُبْحٰنَكَ فَقِنَا
عَذَابَ النَّارِ ﴿191﴾

[A/I`mran 3:191] Those who remember Allah while standing, and sitting, and reclining on their sides, and ponder about the creation of the heavens and the earth; "O our Lord! You have not created this without purpose; Purity is to You, therefore save us from the punishment of fire."

رَبَّنَآ اِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ اَخْزَيْتَهٗ ؕ
وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿192﴾

[A/I`mran 3:192] "O our Lord! You have indeed given disgrace to whomever You put in the fire *(of hell)*; and the unjust do not have any supporters."

رَبَّنَآ اِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُّنَادِيْ لِلْاِيْمَانِ اَنْ
اٰمِنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا ۚ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا
وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّاٰتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ ۚ ﴿193﴾

[A/I`mran 3:193] "O our Lord! We have heard a proclaimer calling towards faith, *(saying)* 'Believe in your Lord' so we have accepted faith; Our Lord! Therefore forgive us our sins, and wipe out our evil deeds, and make us die among the virtuous."

رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدْتَّنَا عَلٰى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿194﴾

[A/I`mran 3:194] "O our Lord! And give us what You have promised us through Your Noble Messengers, and do not humiliate us on the Day of Resurrection; indeed You do not break the promise."

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَنِّيْ لَآ اُضِيْعُ عَمَلَ
عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى ۚ بَعْضُكُمْ
مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَاُخْرِجُوْا مِنْ
دِيَارِهِمْ وَاُوْذُوْا فِيْ سَبِيْلِيْ وَقٰتَلُوْا وَقُتِلُوْا
لَاُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاُدْخِلَنَّهُمْ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ
عِنْدِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿195﴾

[A/I`mran 3:195] So their Lord accepted their prayer, for I do not waste the efforts of any *(righteous)* worker, male or female; you are all one among yourselves; so those who migrated and were driven out from their homes and were harassed in My cause, and fought, and were slain - I will certainly wipe out all their sins and will certainly admit them into Gardens beneath which rivers flow; a reward from Allah; and only with Allah is the best reward.

لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِي الْبِلَادِ ﴿196﴾

[A/I`mran 3:196] O listener *(followers of this Prophet)*! Do not ever be deceived by the disbelievers' free movements in the cities.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ۚ ثُمَّ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿197﴾

[A/I`mran 3:197] It is a brief usage; their home is hell; and what an evil resting-place!

لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۗ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّلْاَبْرَارِ ﴿198﴾

[A/I`mran 3:198] But for those who fear their Lord are Gardens beneath which rivers flow - abiding in it for ever - the hospitality from their Lord; and that which is with Allah, is the best for the righteous.

وَاِنَّ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَمَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ خٰشِعِيْنَ لِلّٰهِ ۙ لَا يَشْتَرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۗ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿199﴾

[A/I`mran 3:199] And undoubtedly there are some among the People given the Book*(s)*, who accept faith in Allah and what is sent down to you and what was sent down to them - their hearts are submitted humbly before Allah - they do not exchange the verses of Allah for an abject price; they are those whose reward is with their Lord; indeed Allah is Swift At Taking Account.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اصْبِرُوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا ۟ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿200﴾ ع

[A/I`mran 3:200] O People who Believe! Endure and surpass your enemies in endurance, and guard the frontiers of the Islamic nation; and keep fearing Allah, hoping that you may succeed

Surah Al-Nisa (The Women) سُوْرَةُ النِّسَآء

(Revealed at Madinah 176 verses 24 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَّنِسَآءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا ﴿1﴾

[Nisa 4:1] O mankind! Fear your Lord Who created you from a single soul and from it created its spouse and from them both has spread the multitude of men and women; fear Allah in Whose name you claim *(your rights from one another)* and be mindful of your blood relations; indeed Allah is always seeing you.

وَاٰتُوا الْيَتٰمٰٓى اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيْثَ

[Nisa 4:2] And give the orphans their wealth and do not exchange the pure for

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

بِالطَّيِّبِ ۪ وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَهُمْ اِلٰٓى اَمْوَالِكُمْ ؕ
اِنَّهٗ كَانَ حُوْبًا كَبِيْرًا ﴿2﴾

وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِى الْيَتٰمٰى فَانْكِحُوْا مَا
طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ مَثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ
فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَكَتْ
اَيْمَانُكُمْ ؕ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَلَّا تَعُوْلُوْا ﴿3﴾

وَاٰتُوا النِّسَآءَ صَدُقٰتِهِنَّ نِحْلَةً ؕ فَاِنْ طِبْنَ لَكُمْ
عَنْ شَىْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ هَنِيْٓـًٔا مَّرِيْٓـًٔا ﴿4﴾

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَآءَ اَمْوَالَكُمُ الَّتِىْ جَعَلَ اللّٰهُ
لَكُمْ قِيٰمًا وَّارْزُقُوْهُمْ فِيْهَا وَاكْسُوْهُمْ وَقُوْلُوْا
لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ﴿5﴾

وَابْتَلُوا الْيَتٰمٰى حَتّٰٓى اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَاِنْ
اٰنَسْتُمْ مِّنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوْٓا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ ۚ
وَلَا تَاْكُلُوْهَآ اِسْرَافًا وَّبِدَارًا اَنْ يَّكْبَرُوْا ؕ
وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَمَنْ كَانَ
فَقِيْرًا فَلْيَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ فَاِذَا دَفَعْتُمْ اِلَيْهِمْ
اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهِدُوْا عَلَيْهِمْ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ
حَسِيْبًا ﴿6﴾

لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ۪
وَلِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ
وَالْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ اَوْ كَثُرَ ؕ نَصِيْبًا
مَّفْرُوْضًا ﴿7﴾

وَاِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُوا الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى

the foul; and do not devour *(or use up)* their wealth, mixing it with your own; this is indeed a great sin.

[Nisa 4:3] And if you fear that you will not be just towards orphan girls, marry the women whom you like - two at a time, or three or four; then if you fear that you cannot keep two women equally then marry only one or the bondwomen you own; this is closer to your not doing injustice.

[Nisa 4:4] And give the women their bridal money willingly; then if they willingly give you a part of it, eat *(use)* it with joy and fruition.

[Nisa 4:5] And do not give the foolish their wealth which is in your custody - those for whom Allah has put you in charge to maintain *(look after)* - and feed and clothe them from it, and speak kindly to them.

[Nisa 4:6] And test the orphans till they are fit to get married *(reach full age)*; then if you find them of proper judgement, hand over their wealth to them; and do not devour it by spending excessively and hastily, fearing that they will grow up; and whoever is not in need must abstain; and whoever is needy may use from it in a reasonable measure; and when you hand over their wealth to them, get witnesses over them; and Allah is Sufficient to take account.

[Nisa 4:7] For men is a share from what the parents and near relatives leave behind, and for women is a share from what the parents and near relatives leave behind, whether the wealth *(inheritance)* is small or large; the share is a fixed one.

[Nisa 4:8] And if relatives and orphans and the needy are present at the time

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالْمَسٰكِيْنُ فَارْزُقُوْهُمْ مِّنْهُ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ﴿8﴾

of disbursement, give them something from it and speak to them with kindness.

وَلْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا خَافُوْا عَلَيْهِمْ ۠ فَلْيَتَّقُوا اللّٰهَ وَلْيَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ﴿9﴾

[Nisa 4:9] And those people must fear, who if they die leaving behind them young children would be afraid for them; so they must fear Allah and speak with fairness.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى ظُلْمًا اِنَّمَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا ؕ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا ﴿10﴾

[Nisa 4:10] Indeed those who unjustly devour the wealth of orphans only fill their bellies with fire; and soon they will go into a blazing pit.

يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْۤ اَوْلَادِكُمْ ۗ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ۚ فَاِنْ كُنَّ نِسَآءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ وَاِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ؕ وَلِاَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنْ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗۤ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ فَاِنْ كَانَ لَهٗۤ اِخْوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْ بِهَاۤ اَوْ دَيْنٍ ؕ اٰبَآؤُكُمْ وَاَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا ؕ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿11﴾

[Nisa 4:11] Allah commands you concerning your children; the son's share is equal to that of two daughters; and if there are only daughters, for them is two-thirds of the inheritance, even if they are more than two; and if there is only one daughter, for her is half; and to each of the deceased's parents a sixth of the inheritance, if he has children; and if the deceased has no children but leaves behind parents, then one third for the mother; and if he has several brothers and sisters, a sixth for the mother, after any will he may have made and payment of debt; your fathers and your sons - you do not know which of them will be more useful to you; this is the share fixed by Allah; indeed Allah is All Knowing, Wise.

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ اَزْوَاجُكُمْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهُنَّ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْنَ بِهَاۤ اَوْ دَيْنٍ ؕ وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّكُمْ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوْصُوْنَ بِهَاۤ اَوْ دَيْنٍ ؕ وَاِنْ كَانَ رَجُلٌ يُّوْرَثُ كَلٰلَةً اَوِ امْرَاَةٌ

[Nisa 4:12] And from what your wives leave, half is for you if they do not have any child; or if they have a child for you is a fourth of what they leave, after any will they may have made or debt to be paid; and to the women is a fourth of what you leave behind, if you do not have any child; or if you have a child then an eighth of what you leave behind, after any will you may have made, or debt to be paid; and if a deceased does not leave behind a mother, father or children but has a brother or a sister through a common

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّلَهٗۤ اَخٌ اَوْ اُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ ۚ
فَاِنْ كَانُوْۤا اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَآءُ فِي
الثُّلُثِ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصٰى بِهَاۤ اَوْ دَيْنٍ ۙ
غَيْرَ مُضَآرٍّ ۚ وَصِيَّةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ؕ ﴿12﴾

تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ
يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ
فِيْهَا ؕ وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿13﴾

وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَتَعَدَّ حُدُوْدَهٗ
يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيْهَا وَلَهٗ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿14﴾ ع

وَالّٰتِيْ يَاْتِيْنَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِّسَآئِكُمْ
فَاسْتَشْهِدُوْا عَلَيْهِنَّ اَرْبَعَةً مِّنْكُمْ ۚ فَاِنْ
شَهِدُوْا فَاَمْسِكُوْهُنَّ فِي الْبُيُوْتِ حَتّٰى يَتَوَفّٰىهُنَّ
الْمَوْتُ اَوْ يَجْعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيْلًا ﴿15﴾

وَالَّذٰنِ يَاْتِيٰنِهَا مِنْكُمْ فَاٰذُوْهُمَا ۚ فَاِنْ تَابَا
وَاَصْلَحَا فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ تَوَّابًا
رَّحِيْمًا ﴿16﴾

اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السُّوْٓءَ
بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوْبُوْنَ مِنْ قَرِيْبٍ فَاُولٰٓئِكَ
يَتُوْبُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿17﴾

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ ۚ
حَتّٰۤى اِذَا حَضَرَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ اِنِّيْ
تُبْتُ الْـٰٔنَ وَلَا الَّذِيْنَ يَمُوْتُوْنَ وَهُمْ كُفَّارٌ ؕ

mother, then to each of them a sixth; and if they *(brothers and sisters)* are more than two, then they shall all share in a third, after any will that may have been made or debt to be paid, in which the deceased has not caused a loss *(to the heirs)*; this is the decree of Allah; and Allah is All Knowing, Most Forbearing.

[Nisa 4:13] These are the limits of Allah; and whoever obeys Allah and His Noble Messenger - Allah will admit him into Gardens beneath which rivers flow - abiding in it forever; and this is the great success.

[Nisa 4:14] And whoever disobeys Allah and His Noble Messenger and crosses all His limits - Allah will put him in the fire *(of hell)*, in which he will remain forever;

[Nisa 4:15] And take testimony from four chosen men amongst you, against the women among you who commit adultery; and if they testify, confine those women in the houses until death takes them away or Allah creates a solution for them.

[Nisa 4:16] And punish them both, the man and the woman, whoever are guilty of it *(adultery)*; then if they repent and become pious, leave them; indeed Allah is the Most Acceptor Of Repentance, Most Merciful.

[Nisa 4:17] Undoubtedly the repentance which Allah has by His grace made obligatory upon Himself to accept, is only the repentance of those who commit sin in folly and then soon repent - towards them does Allah incline in mercy; and Allah is the All Knowing, the Wise.

[Nisa 4:18] And that repentance is not of those who constantly commit sins, and when death approaches one of them, hesays, "I repent now", nor of those who

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أُولٰٓئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿18﴾

Die as disbelievers; for them, We have kept prepared a painful punishment.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرْهًا ۖ وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ ۚ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ﴿19﴾

[Nisa 4:19] O People who Believe! It is not lawful for you to forcibly become the women's heirs; and do not restrain women with the intention of taking away a part of bridal money you gave them, unless they openly commit the shameful; and deal kindly with them; and if you do not like them, so it is possible that you dislike a thing in which Allah has placed abundant good.

وَإِنْ أَرَدْتُمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا ۚ أَتَأْخُذُونَهُ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا ﴿20﴾

[Nisa 4:20] And if you wish to change one wife for another and you have given her heaps of treasure, do not take back anything from it; will you take it back by slander and open sin?

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَىٰ بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ﴿21﴾

[Nisa 4:21] And how will you take it back whereas you have become unveiled before each other, and they have taken a strong pledge from you?

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا ۖ وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿22﴾

[Nisa 4:22] And do not marry the women who were wedded to your fathers *(and grand fathers)*, except what has already passed; that is indeed an act of shame and great wrong; and an evil way.

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ اللَّاتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿23﴾

[Nisa 4:23] Forbidden for you are your mothers, and your daughters, and your sisters, and your father's sisters, and your mother's sisters, and your brothers' daughters and your sisters' daughters, and your foster-mothers *(who breast-fed you)*, and their daughters *(your foster-sisters)*, and your wives' mothers *(mothers-in-law)*, and your wives' daughters who are under your protection - born of the women with whom you have cohabited; and if you have not cohabited with them, then it is no sin for you to marry their daughters; and *(forbidden are)* the wives of your own sons *(and foster-sons and grandsons)* and the keeping of two sisters together in marriage, except what has already passed; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّالْمُحْصَنٰتُ مِنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا مَلَكَتْ
اَيْمَانُكُمْ ۚ كِتٰبَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَاُحِلَّ لَكُمْ مَّا
وَرَآءَ ذٰلِكُمْ اَنْ تَبْتَغُوْا بِاَمْوَالِكُمْ مُّحْصِنِيْنَ
غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ ؕ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهٖ مِنْهُنَّ
فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ فَرِيْضَةً ؕ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
فِيْمَا تَرٰضَيْتُمْ بِهٖ مِنْۢ بَعْدِ الْفَرِيْضَةِ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿24﴾

[Nisa 4:24] And all married women are forbidden for you except the wives of disbelievers who come into your possession as bondwomen; this is Allah's decree for you; and other than these, all women are lawful for you so that you seek them in exchange of your wealth in proper wedlock, not adultery; therefore give the women you wish to marry, their appointed bridal money; and after the appointment *(of bridal money)* there is no sin on you if you come to a mutual agreement; indeed Allah is All Knowing, Wise.

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ يَّنْكِحَ
الْمُحْصَنٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ
مِّنْ فَتَيٰتِكُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِكُمْ ؕ
بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوْهُنَّ بِاِذْنِ
اَهْلِهِنَّ وَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ
مُحْصَنٰتٍ غَيْرَ مُسٰفِحٰتٍ وَّلَا مُتَّخِذٰتِ اَخْدَانٍ ۚ
فَاِذَاۤ اُحْصِنَّ فَاِنْ اَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ
نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنٰتِ مِنَ الْعَذَابِ ؕ ذٰلِكَ
لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ؕ وَاَنْ تَصْبِرُوْا خَيْرٌ
لَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿25﴾ ع

[Nisa 4:25] And whoever among you does not have in marriage free, believing women due to poverty, should marry from the believing bondwomen you own; and Allah knows well your faith; you are from one another; therefore marry them with the permission of their masters, and give them their bridal money according to custom, they becoming *(faithful)* wives, not committing mischief or secretly making friends; so when they are married and commit the shameful, for them is half the punishment prescribed for free women; this is for one among you who fears falling into adultery; and to practice patience is better for you; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِيْنَ
مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوْبَ عَلَيْكُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿26﴾

[Nisa 4:26] Allah wills to explain His commands to you and show you the ways of those before you, and to incline towards you with His mercy; and Allah is All Knowing, Wise.

وَاللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْكُمْ ۖ وَيُرِيْدُ الَّذِيْنَ
يَتَّبِعُوْنَ الشَّهَوٰتِ اَنْ تَمِيْلُوْا مَيْلًا عَظِيْمًا ﴿27﴾

[Nisa 4:27] And Allah wills to incline towards you with His mercy; and those who pursue their own pleasures wish that you be far separated from the Straight Path.

يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَخُلِقَ الْاِنْسَانُ
ضَعِيْفًا ﴿28﴾

[Nisa 4:28] Allah wills to lessen your burden; and man was created weak.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ
بِالْبَاطِلِ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ ۣ
وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿29﴾

[Nisa 4:29] O People who Believe! Do not unjustly devour the property of each other, except through trade by mutual agreement; and do not kill yourselves; indeed Allah is Most Merciful upon you.

وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ عُدْوَانًا وَّظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيْهِ
نَارًا ۭ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَي اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿30﴾

[Nisa 4:30] And whoever does that through injustice and oppression, We shall soon put him in the fire; and this is easy for Allah.

اِنْ تَجْتَنِبُوْا كَبَاۗىِٕرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ
سَيِّاٰتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُّدْخَلًا كَرِيْمًا ﴿31﴾

[Nisa 4:31] If you keep avoiding the cardinal sins that are forbidden to you, We will forgive you your other *(lesser)* sins and admit you into a noble place.

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللّٰهُ بِهٖ بَعْضَكُمْ عَلٰي بَعْضٍ ۭ
لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوْا ۭ وَلِلنِّسَاۗءِ نَصِيْبٌ
مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۭ وَسْـَٔـلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهٖ ۭ اِنَّ اللّٰهَ
كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿32﴾

[Nisa 4:32] And do not long for things by which Allah has given superiority to some of you over others; for men is the share of what they earn; and for women the share from what they earn; and seek from Allah His munificence; indeed Allah knows everything.

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ
وَالْاَقْرَبُوْنَ ۭ وَالَّذِيْنَ عَقَدَتْ اَيْمَانُكُمْ فَاٰتُوْهُمْ
نَصِيْبَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿33﴾ ع

[Nisa 4:33] And for all, We have appointed heirs - from whatever the parents and near relatives leave behind; and to those with whom you have made an agreement, give them their dues; indeed all things are present before Allah.

اَلرِّجَالُ قَوّٰمُوْنَ عَلَي النِّسَاۗءِ بِمَا فَضَّلَ اللّٰهُ
بَعْضَهُمْ عَلٰي بَعْضٍ وَّبِمَآ اَنْفَقُوْا مِنْ اَمْوَالِهِمْ ۭ
فَالصّٰلِحٰتُ قٰنِتٰتٌ حٰفِظٰتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ
اللّٰهُ ۭ وَالّٰتِيْ تَخَافُوْنَ نُشُوْزَهُنَّ فَعِظُوْهُنَّ وَاهْجُرُوْهُنَّ
فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوْهُنَّ ۚ فَاِنْ اَطَعْنَكُمْ فَلَا
تَبْغُوْا عَلَيْهِنَّ سَبِيْلًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيْرًا ﴿34﴾

[Nisa 4:34] Men are in charge of women, as Allah has made one of them superior to the other, and because men spend their wealth for the women; so virtuous women are the reverent ones, guarding behind their husbands the way Allah has decreed guarding; and the women from whom you fear disobedience, *(at first)* advise them and *(then)* do not cohabit with them, and *(lastly)* beat them; then if they obey you, do not seek to do injustice to them; indeed Allah is Supreme, Great.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوْا حَكَمًا مِّنْ
اَهْلِهٖ وَحَكَمًا مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ يُّرِيْدَآ اِصْلَاحًا
يُّوَفِّقِ اللّٰهُ بَيْنَهُمَا ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا خَبِيْرًا ﴿35﴾

[Nisa 4:35] And if you fear a dispute between husband and wife, send an arbitrator from the man's family and an arbitrator from the woman's family; if these two wish conciliation, Allah will unite them; indeed Allah is All Knowing, Well Aware.

وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّبِالْوَالِدَيْنِ
اِحْسَانًا وَّبِذِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ
وَالْجَارِ ذِى الْقُرْبٰى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ
بِالْجَنْۢبِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۗ
اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُوْرَا ۙ﴿36﴾

[Nisa 4:36] And worship Allah and do not ascribe any partner to Him, and be good to parents, and to relatives, and orphans, and the needy, and the related neighbour and the unrelated neighbour, and the close companion and the traveller; and your bondwomen; indeed Allah does not like any boastful, proud person. -

الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ
وَيَكْتُمُوْنَ مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۗ وَاَعْتَدْنَا
لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿37﴾

[Nisa 4:37] Those who are misers and preach miserliness to others, and hide what Allah has bestowed upon them from His munificence; and We have kept ready a disgraceful punishment for the disbelievers.

وَالَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ رِئَآءَ النَّاسِ وَلَا
يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۗ وَمَنْ يَّكُنِ
الشَّيْطٰنُ لَهٗ قَرِيْنًا فَسَآءَ قَرِيْنًا ﴿38﴾

[Nisa 4:38] And those who spend their wealth in order for people to see, and do not accept faith in Allah nor the Last Day; and whoever has Satan *(the devil)* as a companion - so what an evil companion is he!

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَنْفَقُوْا
مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا ﴿39﴾

[Nisa 4:39] And what would they lose, if they had believed in Allah and the Last Day and spent from what Allah has bestowed upon them? And Allah knows them very well.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۚ وَاِنْ تَكُ حَسَنَةً
يُّضٰعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَّدُنْهُ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿40﴾

[Nisa 4:40] Allah does not commit even the least injustice; and if there is a good deed, He doubles it and gives from Himself a great reward.

فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ بِشَهِيْدٍ وَّجِئْنَا
بِكَ عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ شَهِيْدًا ﴿41﴾

[Nisa 4:41] So how will it be when We bring a witness from each nation *(religion)*, and We bring you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* as a witness and a watcher over them? *(The Holy Prophet is a witness from Allah.)*

وقف النبی ﷺ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَوْمَئِذٍ يَّوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَعَصَوُا الرَّسُوْلَ
لَوْ تُسَوّٰى بِهِمُ الْاَرْضُ ؕ وَلَا يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ
حَدِيْثًا ﴿42﴾

[Nisa 4:42] On that day, those who disbelieved and disobeyed the Noble Messenger will wish that they be buried and the ground levelled above them; and they will not be able to hide anything from Allah.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْتُمْ
سُكٰرٰى حَتّٰى تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ وَلَا جُنُبًا
اِلَّا عَابِرِيْ سَبِيْلٍ حَتّٰى تَغْتَسِلُوْا ؕ وَاِنْ كُنْتُمْ
مَّرْضٰۤى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ
الْغَآئِطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً
فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ
وَاَيْدِيْكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُوْرًا ﴿43﴾

[Nisa 4:43] O People who Believe! Do not approach the prayer when you are intoxicated until you have the sense to understand what you say, nor in the state of impurity until you have bathed except while travelling; and if you are ill or on a journey or one of you returns from answering the call of nature or you have cohabited with women, and you do not find water, then cleanse *(yourself)* with clean soil - therefore stroke your faces and your hands with it; indeed Allah is Most Pardoning, Oft Forgiving.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ
يَشْتَرُوْنَ الضَّلٰلَةَ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ تَضِلُّوا
السَّبِيْلَ ﴿44﴾

[Nisa 4:44] Did you not see those who received a portion of the Book, that they purchase error and wish that you too go astray from the right path?

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَآئِكُمْ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا ۙ وَّ
كَفٰى بِاللّٰهِ نَصِيْرًا ﴿45﴾

[Nisa 4:45] Allah well knows your enemies; Allah is Sufficient as a Guardian, and Allah is Sufficient as a Supporter.

مِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ
مَّوَاضِعِهٖ وَيَقُوْلُوْنَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ
غَيْرَ مُسْمَعٍ وَّرَاعِنَا لَيًّا بِاَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِي
الدِّيْنِ ؕ وَلَوْ اَنَّهُمْ قَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا
وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَقْوَمَ ۙ وَلٰكِنْ
لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿46﴾

[Nisa 4:46] Some of the Jews interchange the words from their places and say, "We hear and disobey" - and they say "Hear- may you not be able to hear" - and they say "Raena *(Be considerate towards us)*" distorting it with their tongues and in order to slander religion; had they said, "We hear and we obey" and "Kindly listen to us, O dear Prophet," and "Look mercifully upon us, O dear Prophet", it would have been much better for them and more just - but Allah has cursed them for their disbelief; so they do not believe except a little.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اٰمِنُوْا بِمَا نَزَّلْنَا
مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّطْمِسَ وُجُوْهًا
فَنَرُدَّهَا عَلٰٓى اَدْبَارِهَآ اَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّآ
اَصْحٰبَ السَّبْتِ ؕ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿47﴾

[Nisa 4:47] O People given the Book*(s)*! Believe in what We have sent down confirming the Book which you possess, before We transform some faces so turning them towards their backs, or curse them like We had cursed the people of Sabth; and *(know that)* the Allah's command is always carried out!

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ
ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدِ
افْتَرٰٓى اِثْمًا عَظِيْمًا ﴿48﴾

[Nisa 4:48] Undoubtedly Allah does not forgive *(the sin of)* of disbelieving in Him and forgives anything lower than it to whomever He wills; and whoever ascribes partners to Allah has invented a tremendous sin.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُزَكُّوْنَ اَنْفُسَهُمْ ؕ بَلِ اللّٰهُ
يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ وَلَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿49﴾

[Nisa 4:49] Did you not see those who proclaim their piety *(cleanliness of deeds)*? In fact Allah purifies whomever He wills, and no injustice, even equal to the hair upon a date seed will be done to them.

اُنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ؕ وَكَفٰى
بِهٖٓ اِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿50﴾ ع

[Nisa 4:50] See how they fabricate lies against Allah! And this is a sufficient manifest sin.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ
يُؤْمِنُوْنَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوْتِ وَيَقُوْلُوْنَ
لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا هٰٓؤُلَآءِ اَهْدٰى مِنَ الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا سَبِيْلًا ﴿51﴾

[Nisa 4:51] Did you not see those who received a portion of the Book, that they believe in idols and the devil, and say regarding the disbelievers that they are more rightly guided than the Muslims?

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ؕ وَمَنْ يَّلْعَنِ اللّٰهُ
فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ نَصِيْرًا ﴿52﴾ ط

[Nisa 4:52] It is they whom Allah has cursed; and for those whom Allah has cursed, you *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* will never find any supporter.

اَمْ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَاِذًا لَّا يُؤْتُوْنَ
النَّاسَ نَقِيْرًا ﴿53﴾

[Nisa 4:53] Do they have some share in the kingship?- if it were, they would not give to mankind even a single sesame.

اَمْ يَحْسُدُوْنَ النَّاسَ عَلٰى مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ
فَضْلِهٖ ۚ فَقَدْ اٰتَيْنَآ اٰلَ اِبْرٰهِيْمَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ
وَاٰتَيْنٰهُمْ مُّلْكًا عَظِيْمًا ﴿54﴾

[Nisa 4:54] Or do they envy people due to what Allah has given them from His grace? In that case, We bestowed the Book and the wisdom upon the family of Ibrahim *(Abraham)*, and We gave them a great kingdom.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ؕ
وَكَفٰى بِجَهَنَّمَ سَعِيْرًا ﴿55﴾

[Nisa 4:55] So some of them believed in it and some of them turned away from it; and sufficient is hell, a blazing fire!

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا سَوْفَ نُصْلِيْهِمْ
نَارًا ؕ كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُوْدُهُمْ بَدَّلْنٰهُمْ جُلُوْدًا
غَيْرَهَا لِيَذُوْقُوا الْعَذَابَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ
عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿56﴾

[Nisa 4:56] We shall soon put those who disbelieve in Our signs into the fire; whenever their skins are cooked *(fully burnt)* We shall change them for new skins so they may taste the punishment *(again and again)*; indeed Allah is Almighty, Wise.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ
اَبَدًا ؕ لَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۫ وَّنُدْخِلُهُمْ
ظِلًّا ظَلِيْلًا ﴿57﴾

[Nisa 4:57] And those who believed and did good deeds, We shall soon admit them into Gardens beneath which rivers flow - abiding in it forever; in it for them are pure wives - and We shall admit them into places of plentiful shade.

اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمٰنٰتِ اِلٰٓى
اَهْلِهَا ۙ وَاِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا
بِالْعَدْلِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهٖ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ كَانَ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ﴿58﴾

[Nisa 4:58] Indeed Allah commands you to hand over whatever you hold in trust, to their owners - and that whenever you judge between people, judge with fairness; undoubtedly Allah gives you an excellent advice; indeed Allah is All Hearing, All Seeing.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا
الرَّسُوْلَ وَاُولِي الْاَمْرِ مِنْكُمْ ۚ فَاِنْ تَنَازَعْتُمْ
فِيْ شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلَى اللّٰهِ وَالرَّسُوْلِ اِنْ كُنْتُمْ
تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ
وَّاَحْسَنُ تَاْوِيْلًا ﴿59﴾ ع

[Nisa 4:59] O People who Believe! Obey Allah and the Noble Messenger and those amongst you who are in authority; so if there is a dispute amongst you concerning any matter, refer it to Allah and the Noble Messenger *(for judgement)* if you believe in Allah and the Last Day; this is better and has the best outcome.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا بِمَآ
اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ
يَّتَحَاكَمُوْٓا اِلَى الطَّاغُوْتِ وَقَدْ اُمِرُوْٓا اَنْ يَّكْفُرُوْا
بِهٖ ؕ وَيُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّضِلَّهُمْ ضَلٰلًا
بَعِيْدًا ﴿60﴾

[Nisa 4:60] Did you not see those whose claim is that they believe in what has been sent down on you and what was sent down before you, and they then wish to make the devil their judge, whereas they were ordered to completely reject him? And the devil wishes to mislead them far astray.

الربع

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ اِلَى
الرَّسُوْلِ رَاَيْتَ الْمُنٰفِقِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْكَ
صُدُوْدًا ﴿61﴾

[Nisa 4:61] And when they are told, "Come towards the Book sent down by Allah and to the Noble Messenger," you will see that the hypocrites turn their faces away from you.

فَكَيْفَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ
اَيْدِيْهِمْ ثُمَّ جَآءُوْكَ يَحْلِفُوْنَ ۚ بِاللّٰهِ اِنْ
اَرَدْنَآ اِلَّآ اِحْسَانًا وَّ تَوْفِيْقًا ﴿62﴾

[Nisa 4:62] What will be their state, if some calamity befalls them as a result of what their own hands have sent before them - and then they come to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, swearing by Allah that, "Our goal was only to do good and create harmony"?

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَعْلَمُ اللّٰهُ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۗ فَاَعْرِضْ
عَنْهُمْ وَ عِظْهُمْ وَ قُلْ لَّهُمْ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا
بَلِيْغًا ﴿63﴾

[Nisa 4:63] The secrets of their hearts are well known to Allah; so avoid them and explain to them, and speak to them clearly in their affairs.

وَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا لِيُطَاعَ بِاِذْنِ
اللّٰهِ ؕ وَ لَوْ اَنَّهُمْ اِذْ ظَّلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ جَآءُوْكَ
فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ وَ اسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُوْلُ لَوَجَدُوا
اللّٰهَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا ﴿64﴾

[Nisa 4:64] And We did not send any Noble Messenger except that he be obeyed by Allah's command; and if they, when they have wronged their own souls, come humbly to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* and seek forgiveness from Allah, and the Noble Messenger intercedes for them, they will certainly find Allah as the Most Acceptor Of Repentance, the Most Merciful.

فَلَا وَ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى يُحَكِّمُوْكَ فِيْمَا
شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا
مِّمَّا قَضَيْتَ وَ يُسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿65﴾

[Nisa 4:65] So O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)*, by oath of your Lord, they will not be Muslims until they appoint you a judge for the disputes between them - and then whatever you have decided, they should not find opposition to it within their hearts, and they must accept it wholeheartedly.

وَ لَوْ اَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ اَنِ اقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ اَوِ
اخْرُجُوْا مِنْ دِيَارِكُمْ مَّا فَعَلُوْهُ اِلَّا قَلِيْلٌ
مِّنْهُمْ ؕ وَ لَوْ اَنَّهُمْ فَعَلُوْا مَا يُوْعَظُوْنَ بِهٖ لَكَانَ
خَيْرًا لَّهُمْ وَ اَشَدَّ تَثْبِيْتًا ﴿66﴾

[Nisa 4:66] And had We decreed for them to slay themselves or to leave their homes and families, only a few of them would have done it; and if they did what they are advised to, it would be good for them, and would have strengthened faith.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّاِذًا لَّاٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ لَّدُنَّآ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿67﴾

[Nisa 4:67] And were it so, We would bestow upon them a great reward from Ourselves.

وَّلَهَدَيْنٰهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿68﴾

[Nisa 4:68] And would certainly guide them to the Straight Path.

وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَآءِ وَالصّٰلِحِيْنَ ۚ وَحَسُنَ اُولٰٓئِكَ رَفِيْقًا ﴿69﴾

[Nisa 4:69] And whoever obeys Allah and His Noble Messenger, will be with those upon whom Allah has bestowed grace - that is, the Prophets and the truthful and the martyrs and the virtuous; and what excellent companions they are!

ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ عَلِيْمًا ﴿70﴾

[Nisa 4:70] This is Allah's munificence; and Allah is Sufficient, the All Knowing.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا خُذُوْا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوْا ثُبَاتٍ اَوِ انْفِرُوْا جَمِيْعًا ﴿71﴾

[Nisa 4:71] O People who Believe! Be cautious, then advance towards the enemy in small numbers or all together.

وَاِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيُبَطِّئَنَّ ۚ فَاِنْ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالَ قَدْ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيَّ اِذْ لَمْ اَكُنْ مَّعَهُمْ شَهِيْدًا ﴿72﴾

[Nisa 4:72] Indeed among you is one who will certainly loiter behind; then if some disaster were to befall you, he would say, "It was Allah's grace upon me that I was not present with them!"

وَلَىِٕنْ اَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللّٰهِ لَيَقُوْلَنَّ كَاَنْ لَّمْ تَكُنْۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهٗ مَوَدَّةٌ يّٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ مَعَهُمْ فَاَفُوْزَ فَوْزًا عَظِيْمًا ﴿73﴾

[Nisa 4:73] And were you to receive Allah's munificence *(a bounty)*, he would surely say - as if there had been no friendship between you and him - "Alas - if only I had been with them, I would have achieved a great success!"

فَلْيُقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يَشْرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ۭ وَمَنْ يُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُقْتَلْ اَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿74﴾

[Nisa 4:74] So those who sell the life of this world for the Hereafter, must fight in Allah's cause; and We shall bestow a great reward upon whoever fights in Allah's cause, whether he is martyred or is victorious.

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَآءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ

[Nisa 4:75] And what is the matter with you, that you should not fight in Allah's cause and for the feeble men, and women, and children, who invoke, "Our Lord! Liberate us from this town,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الظَّالِمِ اَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۚ وَّاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ نَصِيْرًا ﴿75﴾

the people of which are unjust; and give us a protector from Yourself; and give us a supporter from Yourself." *(Allah has created many supporters for the believers.)*

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ الطَّاغُوْتِ فَقَاتِلُوْٓا اَوْلِيَآءَ الشَّيْطٰنِ ۚ اِنَّ كَيْدَ الشَّيْطٰنِ كَانَ ضَعِيْفًا ﴿76﴾ ع

[Nisa 4:76] The believers fight for Allah's cause; and the disbelievers fight for the devil's cause - so fight against the friends of the devil; undoubtedly the devil's conspiracy is weak.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا اَيْدِيَكُمْ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ۚ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللّٰهِ اَوْ اَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوْا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْلَآ اَخَّرْتَنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۭ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيْلٌ ۚ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقٰى ۣ وَلَا تُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿77﴾

[Nisa 4:77] Did you not see those to whom it was said, "Restrain your hands, keep the prayer established and pay the charity"; but when fighting was ordained for them, some of them started fearing people, the way they feared Allah - or even greater! And they said, "Our Lord! Why have You ordained fighting for us? If only You would have let us live some more!" Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "The usage of this world is meagre; and the Hereafter is better for the pious; and you will not be wronged even *(the weight of)* a single thread."

اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يُدْرِكْكُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِيْ بُرُوْجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۭ وَاِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِكَ ۭ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۭ فَمَالِ هٰٓؤُلَاۗءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ حَدِيْثًا ﴿78﴾

[Nisa 4:78] Death will come to you wherever you may be, even if you were in strong fortresses; if some good reaches them they say, "This is from Allah"; and if any misfortune reaches them, they say, "This is from you"; say, "Everything is from Allah"; what is wrong with these people, that they do not seem to understand anything?

مَآ اَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ۘ وَمَآ اَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَّفْسِكَ ۭ وَاَرْسَلْنٰكَ لِلنَّاسِ رَسُوْلًا ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿79﴾

[Nisa 4:79] Whatever good reaches you, O listeners, is from Allah, and whatever ill reaches you is from yourselves; and We have sent you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* as a Noble Messenger towards all mankind; and Allah is Sufficient, as a Witness.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ ۚ وَمَنْ تَوَلّٰى فَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ﴿80﴾

[Nisa 4:80] Whoever obeys the Noble Messenger has indeed obeyed Allah; and for those who turn away - We have not sent you as their saviour.

وَيَقُوْلُوْنَ طَاعَةٌ ۫ فَاِذَا بَرَزُوْا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِيْ تَقُوْلُ ؕ وَاللّٰهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُوْنَ ۚ فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿81﴾

[Nisa 4:81] And they say, "We have obeyed"; and when they go away from you, a group of them spend the night conspiring against what they had said; and Allah records what they conspired by night; therefore O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* avoid them and rely upon Allah; and Allah is Sufficient as a Trustee *(of affairs)*.

اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ ؕ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللّٰهِ لَوَجَدُوْا فِيْهِ اخْتِلَافًا كَثِيْرًا ﴿82﴾

[Nisa 4:82] So do they not ponder about the Qur'an? And had it been from anyone besides Allah, they would certainly find much contradiction in it.

وَاِذَا جَآءَهُمْ اَمْرٌ مِّنَ الْاَمْنِ اَوِ الْخَوْفِ اَذَاعُوْا بِهٖ ؕ وَلَوْ رَدُّوْهُ اِلَى الرَّسُوْلِ وَاِلٰٓى اُولِي الْاَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِيْنَ يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ مِنْهُمْ ؕ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطٰنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿83﴾

[Nisa 4:83] And when any news of safety or fear comes to them, they speak of it publicly; and had they referred it to the Noble Messenger and to those among them having authority, those among them who are able to infer would certainly learn the truth of the matter from them; and were it not for Allah's munificence upon you, and His mercy, all of you would have certainly followed Satan - except a few.

فَقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ لَا تُكَلَّفُ اِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّكُفَّ بَاْسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَاللّٰهُ اَشَدُّ بَاْسًا وَّاَشَدُّ تَنْكِيْلًا ﴿84﴾

[Nisa 4:84] Therefore O dear Prophet, fight in Allah's cause; you will not be burdened except for yourself, and urge the believers *(to fight)*; it is likely that Allah will curb the strength of the disbelievers; and Allah's strike is most stinging and His punishment the most severe.

مَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَّهٗ نَصِيْبٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَّكُنْ لَّهٗ كِفْلٌ مِّنْهَا ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيْتًا ﴿85﴾

[Nisa 4:85] Whoever makes a noble intercession will have a share of it, and whoever makes an evil intercession will have a share of it; and Allah is Able to do all things.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِذَا حُيِّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوْا بِاَحْسَنَ مِنْهَآ اَوْ رُدُّوْهَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ حَسِيْبًا ﴿86﴾

[Nisa 4:86] And when you are greeted with some words, greet back with words better than it or with the same; indeed Allah will take account of everything.

اَللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ؕ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا ﴿87﴾

[Nisa 4:87] Allah! There is none worthy of worship except Him; He will surely gather you all on the Day of Resurrection in which there is no doubt; and whose Words are more true than those of Allah? *(Allah does not lie.)*

فَمَا لَكُمْ فِى الْمُنٰفِقِيْنَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ اَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوْا ؕ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ﴿88﴾

[Nisa 4:88] So what is the matter with you that you got divided into two groups concerning the hypocrites, whereas Allah has inverted them because of their misdeeds? Do you wish to guide one whom Allah has sent astray? And for one whom Allah sends astray, you will not find a way.

وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَآءً فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَآءَ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ ۪ وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ۙ﴿89﴾

[Nisa 4:89] They wish that you too should turn disbelievers the way they did, so that you all may become equal - so do not befriend any of them until they forsake their homes and families in Allah's cause; then if they turn back, seize them and kill them wherever you find them; and do not take any of them as a friend nor as a supporter.

اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ اِلٰى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ اَوْ جَآءُوْكُمْ حَصِرَتْ صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ اَوْ يُقَاتِلُوْا قَوْمَهُمْ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ فَاِنِ اعْتَزَلُوْكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ وَاَلْقَوْا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۙ فَمَا جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيْلًا ﴿90﴾

[Nisa 4:90] Except those who are related to the people between whom and you is a treaty, or who come to you with their hearts no longer having the will to fight you or to fight their own people; had Allah willed, He would certainly have given them power over you so that they would have surely fought you; then if they avoid you and do not wage war against you and make an offer of peace - then Allah has not kept for you a way against them.

سَتَجِدُوْنَ اٰخَرِيْنَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّاْمَنُوْكُمْ وَيَاْمَنُوْا قَوْمَهُمْ ؕ كُلَّمَا رُدُّوْۤا اِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوْا فِيْهَا ۚ فَاِنْ لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ وَيُلْقُوْۤا اِلَيْكُمُ

[Nisa 4:91] You will now find others who desire that they should be safe from you and also safe from their own people; whenever their people turn them towards war, they fall headlong

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

السَّلَمَ وَيَكُفُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ
حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ ۚ وَاُولٰٓئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ
سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿91﴾

Into it; so if they do not avoid *(confronting)* you nor submit an offer of peace nor restrain their hands, seize them and kill them wherever you find them; and they are the ones against whom We have given you clear authority.

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ اَنْ يَّقْتُلَ مُؤْمِنًا اِلَّا خَطَـًٔا ۚ
وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَـًٔا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ
مُّؤْمِنَةٍ وَّدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖٓ اِلَّآ اَنْ
يَّصَّدَّقُوْا ۭ فَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ
مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۭ وَاِنْ كَانَ مِنْ
قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ
اِلٰٓى اَهْلِهٖ وَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ
فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ ۙ تَوْبَةً مِّنَ اللّٰهِ ۭ
وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿92﴾

[Nisa 4:92] It is not rightful for a Muslim to kill another Muslim, unless it occurs by mistake; and the one who mistakenly kills a Muslim must set free a Muslim slave and pay blood-money to the family of the slain, except if they forego it; and if the victim is of a people who are hostile to you, and the killer is a Muslim, then only the setting free of a Muslim slave *(is obligatory)*; and if the victim is from a people between whom and you there is a treaty, then blood-money must be paid to his family and the setting free of a Muslim slave; therefore one who has no means must fast for two consecutive months; this is his penance before Allah; and Allah is All Knowing, Wise.

وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاۗؤُهٗ جَهَنَّمُ
خٰلِدًا فِيْهَا وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهٗ وَ
اَعَدَّ لَهٗ عَذَابًا عَظِيْمًا ﴿93﴾

[Nisa 4:93] And whoever slays a Muslim on purpose, his reward will be hell - to remain in it for ages - and Allah has wreaked wrath upon him and has cursed him and kept prepared a terrible punishment for him.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا ضَرَبْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
فَتَبَيَّنُوْا وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ اَلْقٰٓى اِلَيْكُمُ السَّلٰمَ
لَسْتَ مُؤْمِنًا ۚ تَبْتَغُوْنَ عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۡ
فَعِنْدَ اللّٰهِ مَغَانِمُ كَثِيْرَةٌ ۭ كَذٰلِكَ كُنْتُمْ
مِّنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ
كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿94﴾

[Nisa 4:94] O People who Believe! When you go forth to fight in holy war, make a proper study, and do not say to the one who greets you, "You are not a Muslim," - you seek the means of this worldly life; so with Allah are the bounties in plenty; you too were like this before, then Allah bestowed His favour on you, therefore you must make a proper study; indeed Allah knows whatever you do.

لَا يَسْتَوِي الْقٰعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ اُولِي
الضَّرَرِ وَالْمُجٰهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ

[Nisa 4:95] The Muslims who stay back from holy war without proper excuse, are not equal to the Muslims who fight

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَنْفُسِهِمْ ؕ فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ بِاَمْوَالِهِمْ
وَ اَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ دَرَجَةً ؕ وَ كُلًّا وَّعَدَ
اللّٰهُ الْحُسْنٰى ؕ وَ فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ عَلَى
الْقٰعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿95﴾

in Allah's cause with their wealth and lives; Allah has bestowed higher ranks to the warriors who strive with their wealth and lives, than those who stay back; and Allah has promised good to all; and Allah has favoured the warriors upon those who stay back, with a great reward.

دَرَجٰتٍ مِّنْهُ وَ مَغْفِرَةً وَّ رَحْمَةً ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ
غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿96﴾ ع 13 5 10

[Nisa 4:96] Ranks *(of honour)* from Him, and forgiveness, and mercy; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيْٓ
اَنْفُسِهِمْ قَالُوْا فِيْمَ كُنْتُمْ ؕ قَالُوْا كُنَّا
مُسْتَضْعَفِيْنَ فِى الْاَرْضِ ؕ قَالُوْٓا اَلَمْ تَكُنْ
اَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوْا فِيْهَا ؕ فَاُولٰٓئِكَ
مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ سَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿97﴾

[Nisa 4:97] The angels ask the people whose souls they remove while they were wronging themselves, "What were you engaged in?" They reply, "We were powerless in the land"; the angels say, "Was Allah's earth not spacious enough for you to have migrated in it?" The destination for such is hell; and a very wretched place to return.

اِلَّا الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَ النِّسَآءِ
وَ الْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ حِيْلَةً وَّ لَا يَهْتَدُوْنَ
سَبِيْلًا ﴿98﴾

[Nisa 4:98] Except those who were forcibly subdued among men, and the women and children, unable to devise a plan and unaware of the way.

فَاُولٰٓئِكَ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّعْفُوَ عَنْهُمْ ؕ وَ كَانَ
اللّٰهُ عَفُوًّا غَفُوْرًا ﴿99﴾

[Nisa 4:99] So for such, it is likely that Allah will pardon them; and Allah is Most Pardoning, Oft Forgiving.

وَ مَنْ يُّهَاجِرْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يَجِدْ فِى الْاَرْضِ
مُرٰغَمًا كَثِيْرًا وَّسَعَةً ؕ وَ مَنْ يَّخْرُجْ مِنْۢ بَيْتِهٖ
مُهَاجِرًا اِلَى اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ
فَقَدْ وَقَعَ اَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿100﴾ ع 14 4 11

[Nisa 4:100] Whoever migrates for Allah's cause will find much shelter and abundant capacity in the earth; and whoever leaves his home, migrating towards Allah and His Noble Messenger, and death seizes him, his reward then lies entrusted with Allah; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَ اِذَا ضَرَبْتُمْ فِى الْاَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ
جُنَاحٌ اَنْ تَقْصُرُوْا مِنَ الصَّلٰوةِ ۖ اِنْ خِفْتُمْ
اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ اِنَّ الْكٰفِرِيْنَ كَانُوْا
لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿101﴾

[Nisa 4:101] And when you travel in the land, it is no sin for you to curtail some of your obligatory prayers; if you fear that disbelievers may cause you harm; undoubtedly the disbelievers are open enemies to you.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِذَا كُنْتَ فِيْهِمْ فَاَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ
طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَلْيَاْخُذُوْٓا اَسْلِحَتَهُمْ ۫
فَاِذَا سَجَدُوْا فَلْيَكُوْنُوْا مِنْ وَّرَآئِكُمْ ۪ وَلْتَاْتِ
طَآئِفَةٌ اُخْرٰى لَمْ يُصَلُّوْا فَلْيُصَلُّوْا مَعَكَ
وَلْيَاْخُذُوْا حِذْرَهُمْ وَاَسْلِحَتَهُمْ ۚ وَدَّ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا لَوْ تَغْفُلُوْنَ عَنْ اَسْلِحَتِكُمْ وَاَمْتِعَتِكُمْ
فَيَمِيْلُوْنَ عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَّاحِدَةً ۭ وَلَا جُنَاحَ
عَلَيْكُمْ اِنْ كَانَ بِكُمْ اَذًى مِّنْ مَّطَرٍ اَوْ كُنْتُمْ
مَّرْضٰٓى اَنْ تَضَعُوْٓا اَسْلِحَتَكُمْ ۚ وَخُذُوْا حِذْرَكُمْ ۭ
اِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿102﴾

[Nisa 4:102] And when you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* are among them and lead them in prayer, only a group of them should be with you, and they must keep their weapons with them; so when they have performed their prostrations they should move away behind you; and the other group that had not prayed, must come and offer prayers in your leadership, keeping their guard and weapons with them; the disbelievers wish that you neglect your arms and your means so they may overpower you with a single attack; it is no sin for you to lay aside your arms due to rain or if you are sick; and keep your guard; undoubtedly Allah has kept prepared a disgraceful punishment for the disbelievers.

فَاِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُوْدًا
وَّعَلٰى جُنُوْبِكُمْ ۚ فَاِذَا اطْمَاْنَنْتُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۚ
اِنَّ الصَّلٰوةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ كِتٰبًا
مَّوْقُوْتًا ﴿103﴾

[Nisa 4:103] So when you have offered your prayers remember Allah while standing, sitting and reclining; and when you feel secure, offer prayers in the usual manner; indeed prayers are a time bound obligatory duty upon the Muslims.

وَلَا تَهِنُوْا فِى ابْتِغَآءِ الْقَوْمِ ۭ اِنْ تَكُوْنُوْا تَاْلَمُوْنَ
فَاِنَّهُمْ يَاْلَمُوْنَ كَمَا تَاْلَمُوْنَ ۚ وَتَرْجُوْنَ مِنَ
اللّٰهِ مَا لَا يَرْجُوْنَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿104﴾ ع

[Nisa 4:104] Do not relax in pursuit of the disbelievers; if you are suffering, they also suffer as you do; and you expect from Allah what they do not; and Allah is All Knowing, Wise.

اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ
النَّاسِ بِمَآ اَرٰىكَ اللّٰهُ ۭ وَلَا تَكُنْ لِّلْخَاۗىِٕنِيْنَ
خَصِيْمًا ﴿105﴾

[Nisa 4:105] We have indeed sent down the true Book towards you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, so that you may judge between men, in the way Allah may show you; and do not plead on behalf of the treacherous.

وَّاسْتَغْفِرِ اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿106﴾ ج

[Nisa 4:106] And seek forgiveness from Allah; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِيْنَ يَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَهُمْ ۭ

[Nisa 4:107] And do not plead on behalf of those who deceive themselves;

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

; indeed Allah does not like any treacherous, excessive sinner.

[Nisa 4:108] They hide from men and do not hide from Allah, whereas Allah is with them when they plan in their hearts that which displeases Him; and Allah has their deeds encompassed.

[Nisa 4:109] Pay heed! It is you people who argued on their behalf in the life of this world; so who will fight on their behalf with Allah on the Day of Resurrection, or who will be their pleader?

[Nisa 4:110] And whoever does evil or wrongs his own soul and then seeks forgiveness from Allah, will find Allah Oft Forgiving, Most Merciful.

[Nisa 4:111] And whoever earns sin, his earnings will only be against himself; and Allah is the Knowing, Wise.

[Nisa 4:112] And whoever commits a mistake or a sin, then blames it on someone innocent has indeed burdened himself with infamy and a manifest crime.

[Nisa 4:113] And O dear Prophet, were it not for Allah's munificence and His mercy upon you, a group among them would have wished to deceive you; and they only mislead themselves and will not harm you at all; and Allah has sent down upon you the Book and wisdom, and taught you all what you did not know*; and upon you is Allah's great munificence. *(Allah gave the knowledge of the hidden to the Holy Prophet peace and blessings be upon him.)*

[Nisa 4:114] Most of their discussions do not contain any good, except of the one who enjoins charity or goodness or peace-making among people; whoever

اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا اَثِيْمًا ﴿107﴾

يَّسْتَخْفُوْنَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُوْنَ مِنَ اللّٰهِ وَهُوَ مَعَهُمْ اِذْ يُبَيِّتُوْنَ مَا لَا يَرْضٰى مِنَ الْقَوْلِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطًا ﴿108﴾

هٰۤاَنْتُمْ هٰۤؤُلَآءِ جٰدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۫ فَمَنْ يُّجَادِلُ اللّٰهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَمْ مَّنْ يَّكُوْنُ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا ﴿109﴾

وَمَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا اَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهٗ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ اللّٰهَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿110﴾

وَمَنْ يَّكْسِبْ اِثْمًا فَاِنَّمَا يَكْسِبُهٗ عَلٰى نَفْسِهٖ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿111﴾

وَمَنْ يَّكْسِبْ خَطِيْٓـَٔةً اَوْ اِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهٖ بَرِيْٓـًٔا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿112﴾

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهٗ لَهَمَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ اَنْ يُّضِلُّوْكَ ؕ وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّوْنَكَ مِنْ شَىْءٍ ؕ وَاَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ؕ وَكَانَ فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ عَظِيْمًا ﴿113﴾

لَا خَيْرَ فِىْ كَثِيْرٍ مِّنْ نَّجْوٰىهُمْ اِلَّا مَنْ اَمَرَ بِصَدَقَةٍ اَوْ مَعْرُوْفٍ اَوْ اِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ؕ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ فَسَوْفَ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿114﴾

does that to seek the pleasure of Allah - We shall soon give him a great reward.

وَمَنْ يُّشَاقِقِ الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدٰى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ نُوَلِّهٖ مَا تَوَلّٰى وَنُصْلِهٖ جَهَنَّمَ ؕ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿115﴾ ع

[Nisa 4:115] And whoever opposes the Noble Messenger after the right path has been made clear to him, and follows a way other than that of the Muslims, We shall leave him as he is, and put him in hell; and what a wretched place to return!

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ﴿116﴾

[Nisa 4:116] Allah does not forgive *(the greatest sin)* that partners be ascribed with Him - and He forgives all that is below *(lesser sins)* it, to whomever He wills; and whoever ascribes partners with Allah has indeed wandered far astray.

اِنْ يَّدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِلَّاۤ اِنٰثًا ۚ وَاِنْ يَّدْعُوْنَ اِلَّا شَيْطٰنًا مَّرِيْدًا ﴿117﴾ لا

[Nisa 4:117] The polytheists do not worship Allah, except some females; and they do not worship anyone except the rebellious Satan.

لَّعَنَهُ اللّٰهُ ؘ وَقَالَ لَاَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ﴿118﴾ لا

[Nisa 4:118] The one whom Allah has cursed; and the devil said, "I swear, I will certainly take an appointed portion of Your bondmen," -

وَّلَاُضِلَّنَّهُمْ وَلَاُمَنِّيَنَّهُمْ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ اٰذَانَ الْاَنْعَامِ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يَّتَّخِذِ الشَّيْطٰنَ وَلِيًّا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِيْنًا ﴿119﴾ ط

[Nisa 4:119] "And I will surely lead them astray, and I will certainly arouse desires in them, and I will definitely order them so they will pierce animals' ears, and I will definitely order them so they will alter Allah's creation"; and whoever chooses the devil for a friend instead of Allah, has indeed suffered a manifest loss.

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيْهِمْ ؕ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا ﴿120﴾

[Nisa 4:120] The devil promises them and arouses desires in them; and the devil does not give them promises except of deceit.

اُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؗ وَلَا يَجِدُوْنَ عَنْهَا مَحِيْصًا ﴿121﴾

[Nisa 4:121]The destination for such is hell; they will not find any refuge from it.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ
اَبَدًا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ
اللّٰهِ قِيْلًا ﴿122﴾

[Nisa 4:122] And those who believed and did good deeds - We shall soon admit them into Gardens beneath which rivers flow, abiding in them for ever and ever; a true promise from Allah; and whose Words are more true than those of Allah? *(Allah does not lie.)*

لَيْسَ بِاَمَانِيِّكُمْ وَلَآ اَمَانِيِّ اَهْلِ الْكِتٰبِ ؕ
مَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا يُّجْزَ بِهٖ ۙ وَلَا يَجِدْ لَهٗ مِنْ
دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿123﴾

[Nisa 4:123] The affair does not rest on your thoughts, nor the cravings of the People given the Book*(s)*; whoever does wrong will get the recompense of it - and will not find, other than Allah, any friend or any supporter.

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ مِنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا
يُظْلَمُوْنَ نَقِيْرًا ﴿124﴾

[Nisa 4:124] And whoever does some good deeds, be it a man or woman, and is a Muslim, will be admitted to Paradise and they will not be wronged even to the extent of one sesame.

وَمَنْ اَحْسَنُ دِيْنًا مِّمَّنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ
وَهُوَ مُحْسِنٌ وَّاتَّبَعَ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ؕ
وَاتَّخَذَ اللّٰهُ اِبْرٰهِيْمَ خَلِيْلًا ﴿125﴾

[Nisa 4:125] And whose religion is better than one who submits his self to Allah and is virtuous and follows the religion of Ibrahim, who was far removed from all falsehood? And Allah made Ibrahim His close friend.

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَكَانَ
اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطًا ﴿126﴾ ع

[Nisa 4:126] And to Allah only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; and Allah has control over all things.

18 ع 11 15

وَيَسْتَفْتُوْنَكَ فِي النِّسَآءِ ؕ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ
فِيْهِنَّ ۙ وَمَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ فِي الْكِتٰبِ فِيْ يَتٰمَى
النِّسَآءِ الّٰتِيْ لَا تُؤْتُوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ
وَتَرْغَبُوْنَ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ
مِنَ الْوِلْدَانِ ۙ وَاَنْ تَقُوْمُوْا لِلْيَتٰمٰى بِالْقِسْطِ ؕ
وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِهٖ عَلِيْمًا ﴿127﴾

[Nisa 4:127] And they ask you the decree concerning women; say, "Allah gives you a decree concerning them - and what is recited to you from the Qur'an concerning orphan girls, that you are not giving them which is ordained for them, and you are avoiding marrying them - and concerning the weak children, and that you must firmly establish justice in dealing with the orphans' rights; and whatever good deeds you do, then Allah is Well Aware of it."

وَاِنِ امْرَاَةٌ خَافَتْ مِنْۢ بَعْلِهَا نُشُوْزًا اَوْ
اِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَآ اَنْ يُّصْلِحَا بَيْنَهُمَا

[Nisa 4:128] And if a woman fears ill treatment from her husband or disinterest, so it is no sin for them if

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

صُلْحًا ؕ وَالصُّلْحُ خَيْرٌ ؕ وَاُحْضِرَتِ الْاَنْفُسُ
الشُّحَّ ؕ وَاِنْ تُحْسِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ
بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿128﴾

they reach an agreement of peace between themselves; and peace is better; and the heart is trapped in greed; and if you do good and practice piety, then Allah is Well Aware of it.

وَلَنْ تَسْتَطِيْعُوْٓا اَنْ تَعْدِلُوْا بَيْنَ النِّسَآءِ وَلَوْ
حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيْلُوْا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوْهَا
كَالْمُعَلَّقَةِ ؕ وَاِنْ تُصْلِحُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ
كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿129﴾

[Nisa 4:129] And you will never be able to deal equally between women however much you may desire - therefore do not be totally inclined towards one leaving the other in uncertainty; and if you do good and practice piety, then *(know that)* Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَاِنْ يَّتَفَرَّقَا يُغْنِ اللّٰهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهٖ ؕ وَكَانَ
اللّٰهُ وَاسِعًا حَكِيْمًا ﴿130﴾

[Nisa 4:130] And if the two separate, Allah will make each one independent of the other, with His Capability; and Allah is Most Capable, Wise.

وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ وَلَقَدْ
وَصَّيْنَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَاِيَّاكُمْ
اَنِ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى
السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَنِيًّا
حَمِيْدًا ﴿131﴾

[Nisa 4:131] And to Allah only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; and indeed We have commanded those who received the Books before you, and commanded you, that keep fearing Allah; and if you disbelieve, undoubtedly to Allah only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; and Allah is Independent, Worthy Of All Praise.

وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ وَكَفٰى
بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿132﴾

[Nisa 4:132] And to Allah only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; and Allah is Sufficient as a Trustee *(of affairs)*.

اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَيَاْتِ بِاٰخَرِيْنَ ؕ
وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى ذٰلِكَ قَدِيْرًا ﴿133﴾

[Nisa 4:133] O people! He can remove you and bring others, if He wills; and Allah is Able to do that.

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ
الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ﴿134﴾ ع

[Nisa 4:134] Whoever desires the reward of this world, then with Allah only lie both - the rewards of this world and of the Hereafter; and Allah is All Hearing, All Seeing.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ بِالْقِسْطِ
شُهَدَآءَ لِلّٰهِ وَلَوْ عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَوِ الْوَالِدَيْنِ

[Nisa 4:135] O People who Believe! Be firm in establishing justice, giving witness for Allah, even if it is harmful to

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالْاَقْرَبِيْنَ ۚ اِنْ يَّكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا فَاللّٰهُ
اَوْلٰى بِهِمَا ۫ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوٰٓى اَنْ تَعْدِلُوْا ۚ
وَاِنْ تَلْوٗٓا اَوْ تُعْرِضُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿135﴾

yourselves or parents or relatives; whether the one you testify against is wealthy or poor, for in any case Allah has the greater right over it; then do not follow your wishes for you may stray from the truth; and if you distort testimony or turn away, then Allah is Well Aware of your deeds.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ
وَالْكِتٰبِ الَّذِيْ نَزَّلَ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَالْكِتٰبِ
الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ ۭ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاللّٰهِ
وَمَلٰۗىِٕكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ﴿136﴾

[Nisa 4:136] O People who Believe! Have faith in Allah and His Noble Messenger and the Book He has sent down upon this Noble Messenger of His, and the Book He sent down before; and whoever does not accept faith in Allah and His angels and His Books and His Noble Messengers and the Last Day, has undoubtedly wandered far astray.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا
ثُمَّ ازْدَادُوْا كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ
وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيْلًا ﴿137﴾

[Nisa 4:137] Indeed those who believe, then disbelieve and then again believe, then again disbelieve, and go further in their disbelief - Allah will never forgive them, nor ever guide them to the path.

بَشِّرِ الْمُنٰفِقِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمَۙا ﴿138﴾

[Nisa 4:138] Give glad tidings to the hypocrites, that for them is a painful punishment.

الَّذِيْنَ يَتَّخِذُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَاۗءَ مِنْ دُوْنِ
الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ اَيَبْتَغُوْنَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَاِنَّ
الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ﴿139﴾

[Nisa 4:139] Those who leave the Muslims to befriend the disbelievers; do they seek honour from them? Then *(know that)* undoubtedly all honour is for Allah.

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتٰبِ اَنْ اِذَا سَمِعْتُمْ
اٰيٰتِ اللّٰهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَاُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوْا
مَعَهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖٓ ۚ
اِنَّكُمْ اِذًا مِّثْلُهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ جَامِعُ الْمُنٰفِقِيْنَ
وَالْكٰفِرِيْنَ فِيْ جَهَنَّمَ جَمِيْعَۙا ﴿140﴾

[Nisa 4:140] And indeed Allah has sent down to you in the Book that whenever you hear the signs of Allah being rejected or being made fun of, do not sit with those people, until they engage in some other conversation; or else you too are like them; undoubtedly Allah will gather the hypocrites and the disbelievers, all together, into hell.

الَّذِيْنَ يَتَرَبَّصُوْنَ بِكُمْ ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ
مِّنَ اللّٰهِ قَالُوْٓا اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۚ وَاِنْ كَانَ

[Nisa 4:141] Those who keep watching your circumstances; so if a victory comes to you from Allah, they say,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لِلْكٰفِرِيْنَ نَصِيْبٌ ۙ قَالُوْٓا اَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُمْ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ وَلَنْ يَّجْعَلَ اللّٰهُ لِلْكٰفِرِيْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ سَبِيْلًا ﴿141﴾

"Were we not with you?"; and if victory is for disbelievers, they say, "Did we not have control over you, and protect you from the Muslims?" Allah will judge between you all on the Day of Resurrection; and Allah will not provide the disbelievers any way over the Muslims.

اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۚ وَاِذَا قَامُوْٓا اِلَى الصَّلٰوةِ قَامُوْا كُسَالٰى ۙ يُرَاۗءُوْنَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿142﴾

[Nisa 4:142] Undoubtedly the hypocrites, in their fancy, seek to deceive Allah whereas He will extinguish them while making them oblivious; and when they stand up for prayer, they do it unwillingly and for others to see, and they do not remember Allah except a little.

مُّذَبْذَبِيْنَ بَيْنَ ذٰلِكَ ۡ لَآ اِلٰى هٰٓؤُلَاۗءِ وَلَآ اِلٰى هٰٓؤُلَاۗءِ ۭ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ﴿143﴾

[Nisa 4:143] Fluctuating in the middle; neither here *(in faith)* nor there *(in disbelief)*; and for one whom Allah sends astray, you will not find a way.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَاۗءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿144﴾

[Nisa 4:144] O People who Believe! Do not befriend disbelievers in place of Muslims; do you wish to give Allah a clear proof against you?

اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ فِي الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ مِنَ النَّارِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيْرًا ﴿145﴾

[Nisa 4:145] Undoubtedly the hypocrites are in the deepest segment of hell; and you will never find any supporter for them.

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَاعْتَصَمُوْا بِاللّٰهِ وَاَخْلَصُوْا دِيْنَهُمْ لِلّٰهِ فَاُولٰۗىِٕكَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿146﴾

[Nisa 4:146] Except those who repented and reformed themselves and held fast to Allah's rope and made their religion sincerely only for Allah - so they are with the Muslims; and Allah will soon bestow upon the believers a great reward.

مَا يَفْعَلُ اللّٰهُ بِعَذَابِكُمْ اِنْ شَكَرْتُمْ وَاٰمَنْتُمْ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ شَاكِرًا عَلِيْمًا ﴿147﴾

[Nisa 4:147] And what will Allah gain by punishing you, if you acknowledge the truth and accept faith? And Allah is Most Appreciative, All Knowing.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْٓءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا
مَنْ ظُلِمَ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا عَلِيْمًا ﴿148﴾

[Nisa 4:148] Allah does not like disclosure of evil matters except by the oppressed; and Allah is All Hearing, All Knowing.

اِنْ تُبْدُوْا خَيْرًا اَوْ تُخْفُوْهُ اَوْ تَعْفُوْا عَنْ سُوْٓءٍ
فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا ﴿149﴾

[Nisa 4:149] If you do any good openly or in secret, or pardon someone's evil - then indeed Allah is Oft Forgiving, Able.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ وَ يُرِيْدُوْنَ
اَنْ يُّفَرِّقُوْا بَيْنَ اللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ وَ يَقُوْلُوْنَ نُؤْمِنُ
بِبَعْضٍ وَّ نَكْفُرُ بِبَعْضٍ ۙ وَّ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَّخِذُوْا
بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ۙ ﴿150﴾

[Nisa 4:150] Those who disbelieve in Allah and His Noble Messengers, and seek to cause division between Allah and His Noble Messengers, and say, "We believe in some and disbelieve in others," and wish to choose a way between faith and disbelief; -

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ حَقًّا ۚ وَ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ
عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿151﴾

[Nisa 4:151] These are the real disbelievers; and for the disbelievers We have kept prepared a disgraceful punishment.

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ وَ لَمْ يُفَرِّقُوْا بَيْنَ
اَحَدٍ مِّنْهُمْ اُولٰٓئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ؕ
وَ كَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿152﴾ ع

[Nisa 4:152] And those who believe in Allah and all His Noble Messengers and do not make any distinction in belief between any of them - to them Allah will soon give them their reward; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يَسْـَٔلُكَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتٰبًا
مِّنَ السَّمَآءِ فَقَدْ سَاَلُوْا مُوْسٰٓى اَكْبَرَ مِنْ ذٰلِكَ
فَقَالُوْٓا اَرِنَا اللّٰهَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ
بِظُلْمِهِمْ ۚ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا
جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذٰلِكَ ۚ وَ اٰتَيْنَا
مُوْسٰى سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿153﴾

[Nisa 4:153] O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* the People given the Book*(s)* ask you, to cause a Book to be sent down on them from heaven - so they had asked something even greater from Moosa, for they said, "Show Allah to us, clearly" - so the thunder seized them on account of their sins; then they chose the calf *(for worship)* after clear signs had come to them, then We forgave this; and We bestowed Moosa with a clear dominance.

وَ رَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّوْرَ بِمِيْثَاقِهِمْ وَ قُلْنَا
لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّ قُلْنَا لَهُمْ
لَا تَعْدُوْا فِي السَّبْتِ وَ اَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا
غَلِيْظًا ﴿154﴾

[Nisa 4:154] We then raised the mount *(Sinai)* above them to take a covenant from them and decreed them that, "Enter the gate while prostrating" and decreed them that, "Do not cross the limits of the Sabbath," and We took from them a firm covenant.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِمْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَقَتْلِهِمُ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّقَوْلِهِمْ قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ؕ بَلْ طَبَعَ اللّٰهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿155﴾

[Nisa 4:155] So Allah cursed them because of their constantly breaking their covenant - and they disbelieved in the signs of Allah, and they used to wrongfully martyr the Prophets, and because they said, "Our hearts are covered"; in fact Allah has set a seal upon their hearts due to their disbelief, so that they do not accept faith, except a few.

وَّبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلٰى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيْمًا ﴿156﴾

[Nisa 4:156] And because they disbelieved and slandered Maryam with a tremendous accusation.

وَّقَوْلِهِمْ اِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيْحَ عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ۚ وَمَا قَتَلُوْهُ وَمَا صَلَبُوْهُ وَلٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ ؕ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ ؕ مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوْهُ يَقِيْنًا ﴿157﴾

[Nisa 4:157] And because they said, "We have killed the Messiah, Eisa the son of Maryam, the Messenger of Allah"; they did not slay him nor did they crucify him, but a look-alike was created for them; and those who disagree concerning it are in doubt about it; they know nothing of it, except the following of assumptions; and without doubt, they did not kill him.

بَلْ رَّفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿158﴾

[Nisa 4:158] In fact Allah raised him towards Himself; and Allah is Almighty, Wise.

وَاِنْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهٖ قَبْلَ مَوْتِهٖ ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكُوْنُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا ﴿159﴾

[Nisa 4:159] There is not one of the People given the Book*(s)*, who will not believe in him *(Eisa)* before his death; and on the Day of Resurrection he will be a witness against them.

فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَثِيْرًا ﴿160﴾

[Nisa 4:160] So due to the great injustices committed by the Jews, We forbade them some of the good things which were earlier lawful for them, and because they prevented many people from Allah's way.

وَّاَخْذِهِمُ الرِّبٰوا وَقَدْ نُهُوْا عَنْهُ وَاَكْلِهِمْ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ؕ وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿161﴾

[Nisa 4:161] And because they used to take usury whereas they were forbidden from it, and they used to wrongfully devour people's wealth; and for the disbelievers among them, We have kept prepared a painful punishment.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لٰكِنِ الرّٰسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُوْنَ
يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ
وَالْمُقِيْمِيْنَ الصَّلٰوةَ وَالْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ
بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ اُولٰٓئِكَ سَنُؤْتِيْهِمْ اَجْرًا
عَظِيْمًا ﴿162﴾

[Nisa 4:162] But those among them who are firm in knowledge and who have faith, believe in what is sent down upon you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, and what was sent down before you, and those who keep the prayer established and those who pay the charity, and those who believe in Allah and the Last Day; to such, We shall soon bestow a great reward.

اِنَّآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ كَمَآ اَوْحَيْنَآ اِلٰى نُوْحٍ
وَّالنَّبِيّٖنَ مِنْۢ بَعْدِهٖ ۚ وَاَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ
وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ
وَعِيْسٰى وَاَيُّوْبَ وَيُوْنُسَ وَهٰرُوْنَ وَسُلَيْمٰنَ ۚ
وَاٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ﴿163﴾

[Nisa 4:163] Indeed We sent a divine revelation to you *(Prophet Mohammed - peace and blessing be upon him)* as We did send divine revelations to Nooh *(Noah)* and the Prophets after him; and We sent divine revelations to Ibrahim *(Abraham)* and Ismael *(Ishmael)* and Ishaq *(Isaac)* and Yaqub *(Jacob)* and their offspring, and Eisa *(Jesus)* and Ayyub *(Job)* and Yunus *(Jonah)* and Haroon *(Aaron)* and Sulaiman *(Solomon)*, and We bestowed the Zaboor *(the Holy Book)* upon Dawud *(David)*.

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا
لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ؕ وَكَلَّمَ اللّٰهُ مُوْسٰى
تَكْلِيْمًا ﴿164﴾

[Nisa 4:164] And to the Noble Messengers whom We have mentioned to you before, and to the Noble Messengers We have not mentioned to you; and Allah really did speak to Moosa.

رُسُلًا مُّبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ
عَلَى اللّٰهِ حُجَّةٌۢ بَعْدَ الرُّسُلِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا
حَكِيْمًا ﴿165﴾

[Nisa 4:165] Noble Messengers giving glad tidings and declaring warnings, in order that people may not have any argument against Allah, after the *(advent of)* Noble Messengers; and Allah is Almighty, Wise.

لٰكِنِ اللّٰهُ يَشْهَدُ بِمَآ اَنْزَلَ اِلَيْكَ اَنْزَلَهٗ بِعِلْمِهٖ ۚ
وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَشْهَدُوْنَ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿166﴾

[Nisa 4:166] But Allah is the Witness of what He has sent down upon you - He has sent it down by His knowledge; and the angels are witnesses; and sufficient is Allah's testimony.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَدْ
ضَلُّوْا ضَلٰلًا بَعِيْدًا ﴿167﴾

[Nisa 4:167] Indeed those who disbelieved and prevented *(others)* from the way of Allah, have undoubtedly wandered far astray.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ﴿168﴾

[Nisa 4:168] Indeed those who disbelieved and crossed the limits - Allah will never forgive them, nor guide them to a way.

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿169﴾

[Nisa 4:169] Except the path of hell, in which they will remain for ever and ever; and that is easy for Allah.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِن رَّبِّكُمْ فَآمِنُوا خَيْرًا لَّكُمْ ۚ وَإِن تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿170﴾

[Nisa 4:170] O mankind! This Noble Messenger *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* has come to you with the truth from your Lord, so accept faith for your own good; and if you disbelieve, then undoubtedly to Allah only belongs all whatever is in the heavens and in the earth; and Allah is All Knowing, Wise.

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۚ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ ۚ أَلْقَاهَا إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِّنْهُ ۖ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۖ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ ۚ انتَهُوا خَيْرًا لَّكُمْ ۚ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ سُبْحَانَهُ أَن يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ ۘ لَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿171﴾ ع

[Nisa 4:171] O People given the Book*(s)*! Do not exaggerate in your religion nor say anything concerning Allah, but the truth; the Messiah, Eisa the son of Maryam, is purely a Noble Messenger of Allah, and His Word; which He sent towards Maryam, and a Spirit from Him; so believe in Allah and His Noble Messengers; and do not say "Three"; desist, for your own good; undoubtedly Allah is the only One God; Purity is to Him from begetting a child; to Him only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; and Allah is a Sufficient Trustee *(of affairs)*.

وقف لازم

لَّن يَسْتَنكِفَ الْمَسِيحُ أَن يَكُونَ عَبْدًا لِّلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ ۚ وَمَن يَسْتَنكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿172﴾

[Nisa 4:172] The Messiah does not at all hate being a bondman of Allah, and nor do the close angels; and whoever hates worshipping Him and is conceited - so very soon He will gather them all towards Him.

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ ۖ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۙ

[Nisa 4:173] Then to those who believed and did good deeds, He will pay their wages in full and by His munificence, give them more; and to those who hated *(worshipping Him)* and were proud, He will inflict a painful

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿173﴾

punishment; and they will not find for themselves, other than Allah, any supporter nor any aide.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ نُوْرًا مُّبِيْنًا ﴿174﴾

[Nisa 4:174] O mankind! Indeed the clear proof from your Lord has come to you, and We have sent down to you a bright light. *(The Holy Prophet is a Clear Proof from Allah.)*

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَاعْتَصَمُوْا بِهٖ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِيْ رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ ۙ وَّيَهْدِيْهِمْ اِلَيْهِ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿175﴾

[Nisa 4:175] So those who believed in Allah and held fast to His rope - He will admit them into His mercy and munificence, and will guide them on the Straight Path towards Himself.

يَسْتَفْتُوْنَكَ ۭ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِي الْكَلٰلَةِ ۭ اِنِ امْرُؤٌا هَلَكَ لَيْسَ لَهٗ وَلَدٌ وَّلَهٗٓ اُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَهُوَ يَرِثُهَآ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهَا وَلَدٌ ۭ فَاِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثٰنِ مِمَّا تَرَكَ ۭ وَاِنْ كَانُوْٓا اِخْوَةً رِّجَالًا وَّنِسَاۗءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ۭ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اَنْ تَضِلُّوْا ۭ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿176﴾ ع

[Nisa 4:176] O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)*, they ask you for a decree; say, "Allah decrees you concerning the solitary person *(without parents or children)*; if a man dies childless and has a sister, for her is half the inheritance; and the man is his sister's heir if the sister dies childless; and if there are two sisters, for them is two-thirds of the inheritance; so if there are brothers and sisters, both men and women, the male's share is equal to that of two females; and Allah explains clearly to you, so that you do not go astray; and Allah knows all things."

ع 24 5 4

Surah Al-Ma'idah (The Table Spread) سُوْرَةُ الْمَآئِدَة

(Revealed at Madinah, 120 verses, 16 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَوْفُوْا بِالْعُقُوْدِ ۭ اُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيْمَةُ الْاَنْعَامِ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيْدُ ﴿1﴾

[Maidah 5:1] O People who Believe! Fulfil your words *(agreements)*; the mute animals are made lawful for you *(to eat)* except what will be declared to you after this, but do not assume hunting as lawful when you are on the pilgrimage; indeed Allah commands whatever He wills.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحِلُّوْا شَعَآئِرَ اللّٰهِ وَلَا
الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَآئِدَ وَلَآ
آٰمِّيْنَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنْ
رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا ؕ وَاِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوْا ؕ وَلَا
يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ اَنْ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ اَنْ تَعْتَدُوْا ۘ وَتَعَاوَنُوْا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى ۖ
وَلَا تَعَاوَنُوْا عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿2﴾

[Maidah 5:2] O People who Believe! Do not make lawful the symbols of Allah nor the sacred months nor the sacrificial animals sent to Sacred Territory *(around Mecca)* nor the animals marked with garlands, nor the lives and wealth of those travelling towards the Sacred House *(Kaa'bah)* seeking the munificence and pleasure of their Lord; and when you have completed the pilgrimage, you may hunt; and let not the enmity of the people who had stopped you from going to the Sacred Mosque tempt you to do injustice; and help one another in righteousness and piety - and do not help one another in sin and injustice - and keep fearing Allah; indeed Allah's punishment is severe.

وقف لازم
الربع

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ
الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ وَالْمُنْخَنِقَةُ
وَالْمَوْقُوْذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيْحَةُ وَمَآ اَكَلَ
السَّبُعُ اِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ ۘ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ
وَاَنْ تَسْتَقْسِمُوْا بِالْاَزْلَامِ ؕ ذٰلِكُمْ فِسْقٌ ؕ اَلْيَوْمَ
يَئِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ دِيْنِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ
وَاخْشَوْنِ ؕ اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَاَتْمَمْتُ
عَلَيْكُمْ نِعْمَتِيْ وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْاِسْلَامَ دِيْنًا ؕ
فَمَنِ اضْطُرَّ فِيْ مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِّاِثْمٍ ۙ
فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿3﴾

[Maidah 5:3] Forbidden for you are carrion, and blood, and flesh of swine, and that which has been slaughtered while proclaiming the name of any other than Allah, and one killed by strangling, and one killed with blunt weapons, and one which died by falling, and that which was gored by the horns of some animal, and one eaten by a wild beast, except those whom you slaughter; and *(also forbidden is)* that which is slaughtered at the altar *(of idols)* and that which is distributed by the throwing of arrows *(as an omen)*; this is an act of sin; this day, the disbelievers are in despair concerning your religion, so do not fear them and fear Me; this day I have perfected your religion for you * and completed My favour upon you, and have chosen Islam as your religion; so whoever is forced by intense hunger and thirst and does not incline towards sin, then indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful. *(*Prophet Mohammed peace and blessings be upon him is the Last Prophet.)*

يَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَآ اُحِلَّ لَهُمْ ؕ قُلْ اُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ ۙ

[Maidah 5:4] They ask you *(O dear Prophet Mohammed - peace and*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا عَلَّمْتُمْ مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِيْنَ تُعَلِّمُوْنَهُنَّ
مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللّٰهُ ۫ فَكُلُوْا مِمَّآ اَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ
وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ ۠ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ
سَرِيْعُ الْحِسَابِ ۝۴

blessings be upon him) what is made lawful for them; say, "Pure things are made lawful for you, and the beasts *(and birds)* of prey which you have trained and use for hunting, *(and)* you teach them what Allah has taught you; so eat what they kill and leave for you, and mention Allah's name upon it - and keep fearing Allah; indeed Allah is Swift At Taking Account."

اَلْيَوْمَ اُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ ۭ وَطَعَامُ الَّذِيْنَ
اُوْتُوا الْكِتٰبَ حِلٌّ لَّكُمْ ۠ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ ۡ
وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ الْمُؤْمِنٰتِ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ
الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ
اُجُوْرَهُنَّ مُحْصِنِيْنَ غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ وَلَا مُتَّخِذِيْٓ
اَخْدَانٍ ۭ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ حَبِطَ
عَمَلُهٗ ۠ وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝۵ ع

[Maidah 5:5] This day the pure things are made lawful for you; and the food of the People given the Book*(s)* is lawful for you - and your food is lawful for them - and likewise are the virtuous Muslim women and the virtuous women from the people who received the Book*(s)* before you when you give them their bridal money - marrying them, not committing adultery nor as mistresses; and whoever turns a disbeliever after being a Muslim, all his deeds are wasted and he will be among the losers in the Hereafter.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قُمْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ
فَاغْسِلُوْا وُجُوْهَكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ اِلَى الْمَرَافِقِ
وَامْسَحُوْا بِرُءُوْسِكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ اِلَى الْكَعْبَيْنِ ۭ
وَاِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوْا ۭ وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى
اَوْ عَلٰي سَفَرٍ اَوْ جَاۗءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَاۗىِٕطِ
اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَاۗءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَاۗءً فَتَيَمَّمُوْا
صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ
مِّنْهُ ۭ مَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَجٍ
وَّلٰكِنْ يُّرِيْدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝۶

[Maidah 5:6] O People who Believe! When you wish to stand up for prayer, wash your faces, and your hands up to the elbows, and pass wet palms over your heads and wash your feet up to the ankles; and if you need a bath, clean yourselves thoroughly; and if you are sick or on a journey, or one of you returns from answering the call of nature, or you have cohabited with women, and you do not find water, then cleanse *(yourself)* with clean soil - therefore stroke your soiled palms over your faces and your hands with it; Allah does not will to place you in hardship, but He wills to fully purify you and complete His favour upon you, so that you may be grateful.

وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمِيْثَاقَهُ الَّذِيْ
وَاثَقَكُمْ بِهٖٓ ۙ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۡ وَاتَّقُوا
اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝۷

Maidah 5:7] And remember Allah's favour upon you and the covenant He took from you when you said, "We hear and we obey" - and fear Allah; indeed Allah knows what lies within the hearts.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ
بِالْقِسْطِ ۫ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰٓى اَلَّا
تَعْدِلُوْا ؕ اِعْدِلُوْا ۟ هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۫ وَاتَّقُوا
اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿8﴾

[Maidah 5:8] O People who Believe! Firmly establish the commands of Allah, giving testimony with justice - and do not let the enmity of anyone tempt you not to do justice; be just; that is nearer to piety - and fear Allah; indeed Allah is Well Aware of your deeds.

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ لَهُمْ
مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿9﴾

[Maidah 5:9] It is Allah's promise to those who believe and are righteous, that for them will be forgiveness and a great reward.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ
الْجَحِيْمِ ﴿10﴾

[Maidah 5:10] And those who disbelieve and deny Our signs - it is they who are the people of hell.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ
اِذْ هَمَّ قَوْمٌ اَنْ يَّبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ
فَكَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ وَعَلَى اللّٰهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿11﴾ ع

[Maidah 5:11] O People who Believe! Remember Allah's favour upon you, when a people wished to extend their hands against you, so He restrained their hands from you; and keep fearing Allah; and Muslims must rely only upon Allah.

وَلَقَدْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۚ
وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيْبًا ؕ وَقَالَ اللّٰهُ
اِنِّيْ مَعَكُمْ ؕ لَئِنْ اَقَمْتُمُ الصَّلٰوةَ وَاٰتَيْتُمُ الزَّكٰوةَ
وَاٰمَنْتُمْ بِرُسُلِيْ وَعَزَّرْتُمُوْهُمْ وَاَقْرَضْتُمُ اللّٰهَ
قَرْضًا حَسَنًا لَّاُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ
وَلَاُدْخِلَنَّكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ
فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ
السَّبِيْلِ ﴿12﴾

Maidah 5:12] Undoubtedly Allah made a covenant with the Descendants of Israel, and We appointed twelve chiefs among them; and Allah said, "Indeed I am with you; surely, if you establish the prayer and pay the charity, and believe in My Noble Messengers and respect* them, and lend an excellent loan to Allah, I will surely forgive your sins, and I will surely admit you into Gardens beneath which rivers flow; then after this, if any of you disbelieves, he has certainly gone astray from the Straight Path." *(To honour the Holy Prophet peace and blessings be upon him is part of faith. To disrespect him is blasphemy.)*

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ لَعَنّٰهُمْ وَجَعَلْنَا
قُلُوْبَهُمْ قٰسِيَةً ۚ يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ
مَّوَاضِعِهٖ ۙ وَنَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ ۚ وَلَا

Maidah 5:13] So We cursed them because of them constantly breaking their covenant, and hardened their hearts; they shift the Words of Allah from their places, and have forgotten a

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلٰى خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿13﴾

large portion of the advices that were given to them; and you will constantly learn of deceits from them, except a few; so forgive them and excuse them; indeed Allah loves the virtuous.

وَمِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰٓى اَخَذْنَا مِيْثَاقَهُمْ فَنَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ ۠ فَاَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ؕ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللّٰهُ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿14﴾

[Maidah 5:14] And We made a covenant with those who proclaimed, "We are Christians" - they then forgot a large portion of the advices given to them; We have therefore instilled enmity and hatred between them till the Day of Resurrection; and Allah will soon inform them of what they were doing.

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيْرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُوْنَ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَعْفُوْا عَنْ كَثِيْرٍ ؕ قَدْ جَآءَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ نُوْرٌ وَّكِتٰبٌ مُّبِيْنٌ ﴿15﴾

[Maidah 5:15] O People given the Book*(s)*! Indeed this Noble Messenger *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* of Ours has come to you, revealing to you a lot of the things which you had hidden in the Book, and forgiving a lot of them; indeed towards you has come a light * from Allah, and a clear Book. *(* The Holy Prophet is a light from Allah).*

يَّهْدِيْ بِهِ اللّٰهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهٗ سُبُلَ السَّلٰمِ وَيُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ بِاِذْنِهٖ وَيَهْدِيْهِمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿16﴾

[Maidah 5:16] With it, Allah guides whoever obeys the will of Allah to the paths of peace, and takes them out of darkness towards light by His command, and guides them to the Straight Path.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ؕ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا اِنْ اَرَادَ اَنْ يُّهْلِكَ الْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَاُمَّهٗ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا ؕ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ؕ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿17﴾

[Maidah 5:17] They have indeed become disbelievers who say, "Messiah, the son of Maryam is certainly Allah"; say, "Who can then do anything against Allah, if He wills to destroy the Messiah, the son of Maryam, and his mother and everyone on earth?" And for Allah only is the kingship of the heavens and the earth and all that is between them; He creates whatever He wills; and Allah is Able to do all things.

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ وَالنَّصٰرٰى نَحْنُ اَبْنٰٓؤُا اللّٰهِ

[Maidah 5:18] The Jews and the Christians said, "We are the sons of

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَحِبَّآؤُهٗ ؕ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوْبِكُمْ ؕ بَلْ
اَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ؕ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ
وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ
وَ الْاَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا ۫ وَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿18﴾

Allah and His beloved ones"; say, "Why does He then punish you for your sins? In fact you are human beings, part of His creation; He forgives whomever He wills, and punishes whomever He wills; and for Allah only is the kingship of the heavens and the earth and all that is between them - and towards Him is the return."

يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ
عَلٰى فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا جَآءَنَا
مِنْۢ بَشِيْرٍ وَّ لَا نَذِيْرٍ ۫ فَقَدْ جَآءَكُمْ بَشِيْرٌ وَّ
نَذِيْرٌ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿19﴾ ع

[Maidah 5:19] O People given the Book*(s)*! Indeed this Noble Messenger *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* of Ours has come to you, revealing to you Our commands, after the Noble Messengers had stopped arriving for ages, for you might claim, "Never did any Harbinger of Glad Tidings or Herald of Warning come to us" - so this Harbinger of Glad Tidings and Herald of Warning has come to you; and Allah is Able to do all things.

وَ اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ
اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَعَلَ فِيْكُمْ اَنْۢبِيَآءَ وَ جَعَلَكُمْ
مُّلُوْكًا ۖ وَّ اٰتٰىكُمْ مَّا لَمْ يُؤْتِ اَحَدًا مِّنَ
الْعٰلَمِيْنَ ﴿20﴾

[Maidah 5:20] And when Moosa said to his people, "O my people! Remember Allah's favour upon you, that He created Prophets among you, and made you kings, and has now given you what He has not given to any one else in this world."

يٰقَوْمِ ادْخُلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِيْ كَتَبَ
اللّٰهُ لَكُمْ وَ لَا تَرْتَدُّوْا عَلٰۤى اَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا
خٰسِرِيْنَ ﴿21﴾

[Maidah 5:21] "O my people! Enter the holy land which Allah has decreed for you and do not turn back, for you will turn back as losers."

قَالُوْا يٰمُوْسٰۤى اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبَّارِيْنَ ۖ وَ اِنَّا
لَنْ نَّدْخُلَهَا حَتّٰى يَخْرُجُوْا مِنْهَا ۚ فَاِنْ يَّخْرُجُوْا
مِنْهَا فَاِنَّا دٰخِلُوْنَ ﴿22﴾

[Maidah 5:22] They said, "O Moosa! In it lives a very strong nation - and we shall never enter it, until they have gone away from there; so when they have gone away from there, we will enter it."

قَالَ رَجُلٰنِ مِنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ
عَلَيْهِمَا ادْخُلُوْا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۚ فَاِذَا دَخَلْتُمُوْهُ
فَاِنَّكُمْ غٰلِبُوْنَ ۚ وَ عَلَى اللّٰهِ فَتَوَكَّلُوْۤا اِنْ كُنْتُمْ
مُّؤْمِنِيْنَ ﴿23﴾

[Maidah 5:23] So two men who were among those who feared Allah and whom Allah had favoured said, "Enter upon them by force, through the gate; if you enter the gate, victory will be yours; and depend only upon Allah, if you have faith."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَآ اَبَدًا مَّا دَامُوْا فِيْهَا فَاذْهَبْ اَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَآ اِنَّا هٰهُنَا قٰعِدُوْنَ ﴿24﴾

[Maidah 5:24] They said, "O Moosa! We will never enter it whilst they are there, so you and your Lord go and fight - we shall remain seated here."

قَالَ رَبِّ اِنِّىْ لَآ اَمْلِكُ اِلَّا نَفْسِىْ وَاَخِىْ فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿25﴾

[Maidah 5:25] Said Moosa, "My Lord! I have no control except over myself and my brother, so keep us separated from the disobedient nation." *(Do not count us among them).*

قَالَ فَاِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً ۚ يَتِيْهُوْنَ فِى الْاَرْضِ ۗ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿26﴾ ع

[Maidah 5:26] Said Allah, "The *(holy)* land is therefore forbidden for them for forty years; they will wander in the earth; so do not grieve for these disobedient people."

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ ابْنَىْ اٰدَمَ بِالْحَقِّ ۘ اِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ اَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْاٰخَرِ ۗ قَالَ لَاَقْتُلَنَّكَ ۗ قَالَ اِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿27﴾

[Maidah 5:27] And recite to them the true tale of the two sons of Adam; when both of them offered a sacrifice each - hence the sacrifice of one was accepted and not accepted from the other; he *(the other)* said, "I swear I will kill you"; he answered, "Allah accepts only from the pious."

لَئِنْۢ بَسَطْتَّ اِلَىَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِىْ مَآ اَنَا بِبَاسِطٍ يَّدِىَ اِلَيْكَ لِاَقْتُلَكَ ۚ اِنِّىْٓ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿28﴾

[Maidah 5:28] "Indeed, if you do extend your hand against me to kill me, I will not extend my hand against you to kill you; I fear Allah, the Lord Of The Creation."

اِنِّىْٓ اُرِيْدُ اَنْ تَبُوْٓاَ بِاِثْمِىْ وَاِثْمِكَ فَتَكُوْنَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ ۚ وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ ﴿29﴾ ج

[Maidah 5:29] "I only desire that you alone should bear my sin and your own sin - hence you become of the people of hell; and that is the proper punishment of the unjust."

فَطَوَّعَتْ لَهٗ نَفْسُهٗ قَتْلَ اَخِيْهِ فَقَتَلَهٗ فَاَصْبَحَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿30﴾

[Maidah 5:30] So his soul incited him to kill his brother - he therefore killed him, and was therefore ruined.

فَبَعَثَ اللّٰهُ غُرَابًا يَّبْحَثُ فِى الْاَرْضِ لِيُرِيَهٗ كَيْفَ يُوَارِىْ سَوْءَةَ اَخِيْهِ ۗ قَالَ يٰوَيْلَتٰٓى اَعَجَزْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِثْلَ هٰذَا الْغُرَابِ فَاُوَارِىَ سَوْءَةَ اَخِىْ ۚ فَاَصْبَحَ مِنَ النّٰدِمِيْنَ ﴿31﴾ لا ج

[Maidah 5:31] So Allah sent a crow scratching the ground, to show him how to hide his brother's corpse; he said, "Woe to me! I was not even capable enough to be like this crow, so I would hide my brother's corpse"; and he turned remorseful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مِنْ اَجْلِ ذٰلِكَ ۚۛ كَتَبْنَا عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَنَّهٗ
مَنْ قَتَلَ نَفْسًۢا بِغَيْرِ نَفْسٍ اَوْ فَسَادٍ فِى الْاَرْضِ
فَكَاَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيْعًا ؕ وَمَنْ اَحْيَاهَا
فَكَاَنَّمَآ اَحْيَا النَّاسَ جَمِيْعًا ؕ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ
رُسُلُنَا بِالْبَيِّنٰتِ ۫ ثُمَّ اِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ
ذٰلِكَ فِى الْاَرْضِ لَمُسْرِفُوْنَ ﴿32﴾

[Maidah 5:32] For this reason; We decreed for the Descendants of Israel that whoever kills a human being except in lieu of killing or causing turmoil in the earth, so it shall be as if he had killed all mankind; and whoever saves the life of one person, is as if he had saved the life of all mankind; and undoubtedly Our Noble Messengers came to them with clear proofs - then after this indeed many of them are oppressors in the earth.

اِنَّمَا جَزٰٓؤُا الَّذِيْنَ يُحَارِبُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ
وَيَسْعَوْنَ فِى الْاَرْضِ فَسَادًا اَنْ يُّقَتَّلُوْٓا اَوْ
يُصَلَّبُوْٓا اَوْ تُقَطَّعَ اَيْدِيْهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ مِّنْ
خِلَافٍ اَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْاَرْضِ ۭ ذٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ
فِى الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿33﴾

[Maidah 5:33] The only reward of those who make war upon Allah and His Noble Messenger and cause turmoil in the land is that they be all be killed or crucified, or their hands and feet cut off from alternate sides, or they be banished far away from the land; this is their degradation in the world, and for them in the Hereafter is a great punishment.

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهِمْ ۚ
فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿34﴾

[Maidah 5:34] Except those who repent before you apprehend them; so know well that Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَابْتَغُوْٓا اِلَيْهِ
الْوَسِيْلَةَ وَجَاهِدُوْا فِىْ سَبِيْلِهٖ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُوْنَ ﴿35﴾

[Maidah 5:35] O People who Believe! Fear Allah, and seek the means towards Him, and strive in His cause, in the hope of attaining success.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِى الْاَرْضِ
جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لِيَفْتَدُوْا بِهٖ مِنْ عَذَابِ
يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ
اَلِيْمٌ ﴿36﴾

[Maidah 5:36] Indeed if the disbelievers owned all that is in the earth and a similar one in addition to it, and they offered it as a ransom to save themselves from the punishment of the Day of Resurrection, it would not be accepted from them; and for them is a painful punishment.

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ
مِنْهَا ۡ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿37﴾

[Maidah 5:37] They will wish to come out of hell, and will not come out of it - and for them is an unending punishment.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْٓا اَيْدِيَهُمَا جَزَآءًۢ
بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿38﴾

فَمَنْ تَابَ مِنْۢ بَعْدِ ظُلْمِهٖ وَاَصْلَحَ فَاِنَّ اللّٰهَ
يَتُوْبُ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿39﴾

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ
يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ
عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿40﴾

يٰٓاَيُّهَا الرَّسُوْلُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ
فِى الْكُفْرِ مِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِاَفْوَاهِهِمْ
وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوْبُهُمْ ۛ وَمِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا ۛ
سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ سَمّٰعُوْنَ لِقَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ۙ لَمْ
يَاْتُوْكَ ؕ يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ مِنْۢ بَعْدِ مَوَاضِعِهٖ ۚ
يَقُوْلُوْنَ اِنْ اُوْتِيْتُمْ هٰذَا فَخُذُوْهُ وَاِنْ لَّمْ
تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوْا ؕ وَمَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ فِتْنَتَهٗ فَلَنْ
تَمْلِكَ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَمْ
يُرِدِ اللّٰهُ اَنْ يُّطَهِّرَ قُلُوْبَهُمْ ؕ لَهُمْ فِى الدُّنْيَا
خِزْىٌ ۖ وَّلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿41﴾

سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ اَكّٰلُوْنَ لِلسُّحْتِ ؕ فَاِنْ
جَآءُوْكَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ اَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ
وَاِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ شَيْـًٔا ؕ وَاِنْ
حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ
الْمُقْسِطِيْنَ ﴿42﴾

[Maidah 5:38] And cut off the hands of those men or women who are thieves - a recompense of their deeds, a punishment from Allah; and Allah is Almighty, Wise.

[Maidah 5:39] So if one repents after his wrongdoing and reforms himself, Allah will incline towards him with His mercy; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

[Maidah 5:40] Do you not know that to Allah only belongs the kingship of the heavens and the earth? He punishes whomever He wills, and forgives whomever He wills; and Allah is Able to do all things.

[Maidah 5:41] O Noble Messenger *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*! Do not let yourself be aggrieved by the people who rush towards disbelief - those who say with their mouths, "We believe" but whose hearts are not Muslims; and some Jews; they listen a great deal to falsehood, and to other people who do not come to you; shifting Allah's Words from their correct places; and say, "If this command is given to you, obey it, but if this is not given to you, then refrain"; and the one whom Allah wills to send astray, you will never be able to help him in the least against Allah; they are those whose hearts Allah did not will to cleanse; for them is disgrace in this world, and for them is a great punishment in the Hereafter.

[Maidah 5:42] The excessively eager listeners of falsehood, extreme devourers of the forbidden; so if they come humbly to you *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, judge between them or shun them; and if you turn away from them they cannot harm you at all; and if you do judge between them, judge with fairness; indeed Allah loves the equitable.

مع ٣ الوقف على الاول اجوز

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ كَيْفَ يُحَكِّمُوْنَكَ وَ عِنْدَهُمُ التَّوْرٰىةُ فِيْهَا
حُكْمُ اللّٰهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ؕ وَ مَاۤ
اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿43﴾

[Maidah 5:43] And why should they wish to be judged by you, when they have the Taurat with them, in which exist the commands of Allah and yet they turn away from it? And they will not accept faith.

اِنَّاۤ اَنْزَلْنَا التَّوْرٰىةَ فِيْهَا هُدًى وَّ نُوْرٌ ۚ يَحْكُمُ
بِهَا النَّبِيُّوْنَ الَّذِيْنَ اَسْلَمُوْا لِلَّذِيْنَ هَادُوْا
وَ الرَّبّٰنِيُّوْنَ وَ الْاَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوْا مِنْ
كِتٰبِ اللّٰهِ وَ كَانُوْا عَلَيْهِ شُهَدَآءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا
النَّاسَ وَ اخْشَوْنِ وَ لَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا
قَلِيْلًا ؕ وَ مَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ
هُمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿44﴾

[Maidah 5:44] Undoubtedly We sent down the Taurat, in which is guidance and light; the Jews were commanded according to it by Our obedient Prophets, and the rabbis and the religious jurists for they were commanded to protect Allah's Book, and were witnesses to it; so do not fear men, and fear Me, and do not exchange My verses for an abject price; and whoever does not judge according to what is sent down by Allah - it is they who are disbelievers.

وَ كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيْهَاۤ اَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۙ
وَ الْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَ الْاَنْفَ بِالْاَنْفِ وَ الْاُذُنَ
بِالْاُذُنِ وَ السِّنَّ بِالسِّنِّ ۙ وَ الْجُرُوْحَ قِصَاصٌ ؕ
فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهٖ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ ؕ وَ مَنْ لَّمْ
يَحْكُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿45﴾

[Maidah 5:45] And in the Taurat, We made it obligatory upon them that, "A life *(is the retribution)* for a life, and an eye for an eye, and a nose for a nose, and an ear for an ear, and a tooth for a tooth, and for wounds is a retribution"; then whoever willingly agrees to retribution, it shall redeem him of his sin; and whoever does not judge according to what is sent down by Allah - it is they who are the unjust.

وَ قَفَّيْنَا عَلٰۤى اٰثَارِهِمْ بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ ۫ وَ اٰتَيْنٰهُ
الْاِنْجِيْلَ فِيْهِ هُدًى وَّ نُوْرٌ ۙ وَّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَ هُدًى وَّ مَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿46﴾

[Maidah 5:46] And We brought Eisa the son of Maryam, following the footsteps of those Prophets, confirming the Taurat which preceded him - and We bestowed upon him the Injeel *(Bible)* in which is guidance and light, and confirms the Taurat which preceded it, and a guidance and an advice to the pious.

وَ لْيَحْكُمْ اَهْلُ الْاِنْجِيْلِ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ ؕ
وَ مَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ
الْفٰسِقُوْنَ ﴿47﴾

[Maidah 5:47] And the People of Injeel must judge by what Allah has sent down in it; and whoever does not judge according to what is sent down by Allah - it is they who are the sinners.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَنْزَلْنَاۤ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ مِنَ الْكِتٰبِ وَ مُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُمْ
بَيْنَهُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ لَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ
عَمَّا جَآءَكَ مِنَ الْحَقِّ ؕ لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ
شِرْعَةً وَّ مِنْهَاجًا ؕ وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ
اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّ لٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ مَاۤ اٰتٰىكُمْ
فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ؕ اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ۙ﴿48﴾

[Maidah 5:48] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* We have sent down the true Book upon you, confirming the Books preceding it, and a protector and witness over them - therefore judge between them according to what is sent down by Allah, and O listener, do not follow their desires, abandoning the truth which has come to you; We have appointed for you all, a separate *(religious)* law and a way; and had Allah willed He could have made you one nation, but the purpose *(His will)* is to test you by what He has given you, therefore seek to surpass one another in good deeds; towards Allah only you will all return, so He will inform you concerning the matter in which you disputed.

وَ اَنِ احْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ لَا تَتَّبِعْ
اَهْوَآءَهُمْ وَ احْذَرْهُمْ اَنْ يَّفْتِنُوْكَ عَنْۢ
بَعْضِ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكَ ؕ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ
اَنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّصِيْبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ ؕ
وَ اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَفٰسِقُوْنَ ﴿49﴾

[Maidah 5:49] And therefore, O Muslims, judge between them according to what is sent down by Allah, and do not follow their desires, and be cautious of them so that they may not divert you from some commands which have been sent down to you; then if they turn away, know that Allah's will is to punish them for some of their sins; and indeed many men are disobedient.

اَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُوْنَ ؕ وَ مَنْ اَحْسَنُ مِنَ
اللّٰهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿50﴾ ع

[Maidah 5:50] So do they wish a judgement of ignorance? And whose judgement is better than that of Allah, for the people who are certain?

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُوْدَ وَ النَّصٰرٰۤى
اَوْلِيَآءَ ۘ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ وَ مَنْ يَّتَوَلَّهُمْ
مِّنْكُمْ فَاِنَّهٗ مِنْهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الظّٰلِمِيْنَ ﴿51﴾

[Maidah 5:51] O People who Believe! Do not make the Jews and the Christians your friends; they are friends of one another; and whoever among you befriends them, is one of them; indeed Allah does not guide the unjust.

فَتَرَى الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يُّسَارِعُوْنَ فِيْهِمْ
يَقُوْلُوْنَ نَخْشٰۤى اَنْ تُصِيْبَنَا دَآئِرَةٌ ؕ فَعَسَى
اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِيَ بِالْفَتْحِ اَوْ اَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهٖ فَيُصْبِحُوْا

[Maidah 5:52] You will now see those in whose hearts is a disease, that they rush towards the Jews and the Christians, saying, "We fear that a misfortune will possibly befall us"; so it is likely that Allah may soon bring victory, or a command from Himself, so they will

وقف لازم
وقف منزل عند البعض

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

عَلٰى مَآ اَسَرُّوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ نٰدِمِيْنَ ﴿52﴾

remain regretting what they had hidden in their hearts.

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ اِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ۭ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَاَصْبَحُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿53﴾

[Maidah 5:53] And the believers say, "Are these the ones who swore by Allah most vehemently in their oaths, that they are with you?" All their deeds are destroyed, so they are ruined.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَنْ يَّرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَسَوْفَ يَاْتِي اللّٰهُ بِقَوْمٍ يُّحِبُّهُمْ وَيُحِبُّوْنَهٗٓ ۙ اَذِلَّةٍ عَلَي الْمُؤْمِنِيْنَ اَعِزَّةٍ عَلَي الْكٰفِرِيْنَ ۡ يُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَاۗىِٕمٍ ۭ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿54﴾

[Maidah 5:54] O People who Believe! Whoever among you reneges from his religion, so Allah will soon bring a people who are His beloved ones and Allah is their beloved, lenient with the Muslims and stern towards disbelievers - they will strive in Allah's cause, and not fear the criticism of any accuser; this is Allah's munificence, He may give to whomever He wills; and Allah is the Most Capable, the All Knowing.

اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ رٰكِعُوْنَ ﴿55﴾

[Maidah 5:55] You do not have any friends except Allah and His Noble Messenger and the believers who establish the prayer and pay the charity, and are bowed down before Allah.

وَمَنْ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَاِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿56﴾ ع

[Maidah 5:56] And whoever takes Allah and His Noble Messenger and the Muslims as friends - so undoubtedly only the party of Allah is victorious.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَكُمْ هُزُوًا وَّلَعِبًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ اَوْلِيَاۗءَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿57﴾

[Maidah 5:57] O People who Believe! Those who have made your religion a mockery and a sport, and those who received the Book before you, and the disbelievers - do not befriend any of them; and keep fearing Allah, if you have faith.

وَاِذَا نَادَيْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ اتَّخَذُوْهَا هُزُوًا وَّلَعِبًا ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ﴿58﴾

[Maidah 5:58] And when you call to prayer, they mock and make fun of it; this is because they are people without any sense.

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقِمُوْنَ مِنَّآ اِلَّآ اَنْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ

[Maidah 5:59] Say, "O People given the Book(s)! What do you dislike in us - except that we believe in Allah and what is sent

الثلثة

ربع 12

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَنَّ اَكْثَرَكُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿59﴾

down to us and what was sent down before, and because most of you are disobedient?"

قُلْ هَلْ اُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ ؕ مَنْ لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَ غَضِبَ عَلَيْهِ وَ جَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَ الْخَنَازِيْرَ وَ عَبَدَ الطَّاغُوْتَ ؕ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّ اَضَلُّ عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿60﴾

[Maidah 5:60] Say, "Shall I tell you of those who are in a worse position than this, in Allah's sight? It is those whom Allah has cursed and has wreaked His wrath upon and turned some of them into apes and swine, and worshippers of the devil; theirs is a worse destination and they have wandered further astray from the Straight Path."

وَ اِذَا جَآءُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَ قَدْ دَّخَلُوْا بِالْكُفْرِ وَ هُمْ قَدْ خَرَجُوْا بِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا كَانُوْا يَكْتُمُوْنَ ﴿61﴾

[Maidah 5:61] And when they come to you, they say, "We are Muslims" whereas they were disbelievers when they came in, and disbelievers when they went out; and Allah knows very well, what they hide.

وَ تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُوْنَ فِى الْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ اَكْلِهِمُ السُّحْتَ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿62﴾

[Maidah 5:62] And you will see many of them rushing towards sin and oppression, and to devour the forbidden; undoubtedly what they do is extremely

لَوْلَا يَنْهٰهُمُ الرَّبّٰنِيُّوْنَ وَ الْاَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْاِثْمَ وَ اَكْلِهِمُ السُّحْتَ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿63﴾

[Maidah 5:63] Why do not their priests and monks forbid them from speaking evil and devouring the forbidden? Undoubtedly what they do is extremely evil.

وَ قَالَتِ الْيَهُوْدُ يَدُ اللّٰهِ مَغْلُوْلَةٌ ؕ غُلَّتْ اَيْدِيْهِمْ وَ لُعِنُوْا بِمَا قَالُوْا ۘ بَلْ يَدٰهُ مَبْسُوْطَتٰنِ ۙ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ ؕ وَ لَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّ كُفْرًا ؕ وَ اَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَ الْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ؕ كُلَّمَآ اَوْقَدُوْا نَارًا لِّلْحَرْبِ اَطْفَاَهَا اللّٰهُ ۙ وَ يَسْعَوْنَ فِى الْاَرْضِ فَسَادًا ؕ وَ اللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿64﴾

وقف لازم

[Maidah 5:64] And the Jews said, "Allah's hand is tied"; may their hands be tied - and they are accursed for saying so! In fact, both His hands * are free, He bestows upon whomever He wills; and O dear Prophet, this Book which has been sent down upon you from your Lord will cause many of them to advance in their rebellion and disbelief; and We have instilled enmity and hatred between them till the Day of Resurrection; whenever they ignite the flame of war, Allah extinguishes it, and they strive to create chaos in the land; and Allah does not love the mischievous. *(* This is a metaphor used to express Allah's power).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَوْ اَنَّ اَهْلَ الْكِتٰبِ اٰمَنُوْا وَ اتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا
عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَ لَاَدْخَلْنٰهُمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿65﴾

[Maidah 5:65] If the People given the Book*(s)* had accepted faith and been pious, We would have certainly redeemed them of their sins and would have certainly taken them into serene Gardens.

وَ لَوْ اَنَّهُمْ اَقَامُوا التَّوْرٰىةَ وَ الْاِنْجِيْلَ وَ مَآ
اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ مِّنْ رَّبِّهِمْ لَاَكَلُوْا مِنْ فَوْقِهِمْ
وَ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ ؕ مِنْهُمْ اُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ؕ
وَ كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ سَآءَ مَا يَعْمَلُوْنَ ﴿66﴾ ع

[Maidah 5:66] And had they kept the Taurat and the Injeel established, and what was sent down towards them from their Lord, they would have received sustenance from above and from beneath their feet; among them is a group who is fair; but most of them commit extremely evil deeds.

يٰۤاَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ
وَ اِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ
يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْكٰفِرِيْنَ ﴿67﴾

[Maidah 5:67] O Noble Messenger *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*! Convey all what has been sent down upon you from your Lord; and if you do not, then you have not conveyed any of His messages; and Allah will protect you from the people; indeed Allah does not guide the disbelievers.

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَسْتُمْ عَلٰى شَيْءٍ حَتّٰى
تُقِيْمُوا التَّوْرٰىةَ وَ الْاِنْجِيْلَ وَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ
مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَ لَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ
اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّ كُفْرًا ۚ فَلَا تَاْسَ
عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿68﴾

[Maidah 5:68] Say, "O People given the Book*(s)*! You are nothing until you establish the Taurat and the Injeel, and what was sent down towards you from your Lord"; and this Book which has been sent down upon you from your Lord will cause many of them to advance in their rebellion and disbelief; so do not at all grieve for the disbelievers.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِيْنَ هَادُوْا وَ الصّٰبِـُٔوْنَ
وَ النَّصٰرٰى مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ عَمِلَ
صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿69﴾

[Maidah 5:69] Indeed those who call themselves Muslims - and similarly among the Jews, and the Sabeans, and the Christians * - whoever sincerely accepts faith in Allah and the Last Day, and does good deeds - so there shall be no fear upon them nor shall they grieve. *(Whoever among them converts to Islam)*.

لَقَدْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَ اَرْسَلْنَآ
اِلَيْهِمْ رُسُلًا ؕ كُلَّمَا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا

[Maidah 5:70] We made a covenant with the Descendants of Israel and sent Noble Messengers towards them; whenever a Noble Messenger came to them with

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

تَهْوٰٓى اَنْفُسُهُمْ ۚ فَرِيْقًا كَذَّبُوْا وَفَرِيْقًا يَّقْتُلُوْنَ ﴿70﴾ ق

whatever was not according to their own desires, they denied some of them and some they slew.

وَحَسِبُوْٓا اَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوْا وَصَمُّوْا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوْا وَصَمُّوْا كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ ۚ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿71﴾

[Maidah 5:71] And they assumed that there will be no punishment, so they turned blind and deaf - then Allah accepted their penance, then again many of them turned blind and deaf; and Allah is seeing their deeds.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۚ وَقَالَ الْمَسِيْحُ يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ ۚ اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ ۚ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿72﴾

[Maidah 5:72] They are certainly disbelievers who say, "Allah is actually the Messiah, the son of Maryam"; whereas the Messiah had said, "O Descendants of Israel, worship Allah Who is my Lord and *(also)* your Lord"; undoubtedly whoever ascribes partners with Allah, then Allah has forbidden Paradise for him; his destination is hell; and the unjust do not have any supporters.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ ثَلٰثَةٍ ۘ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّآ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ وَاِنْ لَّمْ يَنْتَهُوْا عَمَّا يَقُوْلُوْنَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿73﴾

وقف لازم

[Maidah 5:73] They are certainly disbelievers who say, "Indeed Allah is the third of the three Gods"; whereas there is no God except the One God; and if they do not desist from their speech, undoubtedly a painful punishment will reach those among them who die as disbelievers.

اَفَلَا يَتُوْبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَيَسْتَغْفِرُوْنَهٗ ۚ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿74﴾

[Maidah 5:74] So why do they not incline towards Allah and seek His forgiveness? And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

مَا الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۭ وَاُمُّهٗ صِدِّيْقَةٌ ۭ كَانَا يَاْكُلٰنِ الطَّعَامَ ۭ اُنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ انْظُرْ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿75﴾

[Maidah 5:75] The Messiah, the son of Maryam, is purely a Noble Messenger; many Noble Messengers have passed before him; and his mother is a truthful woman; they both used to eat food; see how We make the signs clear for them, and see how they turn away!

قُلْ اَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا ۭ وَاللّٰهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿76﴾

[Maidah 5:76] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "What! You worship, other than Allah, that which is neither the controller of your losses nor of your benefits? And Allah only is the All Hearing, the All Knowing."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوْٓا اَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوْا مِنْ قَبْلُ وَاَضَلُّوْا كَثِيْرًا وَّضَلُّوْا عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿77﴾

[Maidah 5:77] Say, "O People given the Book*(s)*! Do not wrongfully commit injustice in your religion, and do not follow the people who earlier went astray, and led many others astray, and wandered away from the Straight Path."

لُعِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ عَلٰى لِسَانِ دَاوٗدَ وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿78﴾

[Maidah 5:78] Those among the Descendants of Israel who turned disbelievers were cursed by the tongue of Dawud, and of Eisa the son of Maryam; it was because of their disobedience and their rebellion.

كَانُوْا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُّنْكَرٍ فَعَلُوْهُ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿79﴾

[Maidah 5:79] They did not restrain one another from the evil they used to do; undoubtedly they used to commit extremely evil deeds.

تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿80﴾

[Maidah 5:80] You will see that many of them make friends with the disbelievers; what an evil thing they had sent ahead for themselves, for Allah's wrath came upon them and they will remain in the punishment, forever.

وَلَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿81﴾

[Maidah 5:81] Had they believed in Allah and this Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* and what is sent down upon him, they would not befriend the disbelievers, but most of them are disobedient.

لَتَجِدَنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الْيَهُوْدَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۚ وَلَتَجِدَنَّ اَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰى ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيْسِيْنَ وَرُهْبَانًا وَّاَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿82﴾

[Maidah 5:82] You will certainly find the Jews and the polytheists as the greatest enemies of the Muslims; and you will find the closest in friendship to the Muslims those who said, "We are Christians"; that is because scholars and monks are among them, and they are not proud.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِذَا سَمِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَى الرَّسُوْلِ تَرٰٓى اَعْيُنَهُمْ
تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوْا مِنَ الْحَقِّ ۚ
يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿83﴾

[Maidah 5:83] And when they listen to what has been sent down to the Noble Messenger *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, you observe their eyes overflowing with tears because they have recognised the truth; they say, "Our Lord, we have accepted faith - therefore record us among the witnesses of the truth."

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ الْحَقِّ ۙ
وَنَطْمَعُ اَنْ يُّدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصّٰلِحِيْنَ ﴿84﴾

[Maidah 5:84] "And what is the matter with us, that we should not believe in Allah and this truth which has come to us? And we hope that our Lord will admit us along with the righteous."

فَاَثَابَهُمُ اللّٰهُ بِمَا قَالُوْا جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿85﴾

[Maidah 5:85] So because of their saying, Allah bestowed them with Gardens beneath which rivers flow, in which they will abide forever; and this is the reward of the virtuous.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ
الْجَحِيْمِ ﴿86﴾ ع

[Maidah 5:86] And those who disbelieved and denied Our signs, are the people of hell.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتِ مَآ اَحَلَّ
اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ
الْمُعْتَدِيْنَ ﴿87﴾

[Maidah 5:87] O People who Believe! Do not forbid the pure things, which Allah has made lawful for you, and do not cross the limits; indeed Allah dislikes the transgressors.

وَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۠ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ
الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ﴿88﴾

[Maidah 5:88] Eat of the sustenance which Allah has given you, the lawful and the pure - and fear Allah in Whom you believe.

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ
يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُّمُ الْاَيْمَانَ ۚ فَكَفَّارَتُهٗٓ
اِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسٰكِيْنَ مِنْ اَوْسَطِ مَا تُطْعِمُوْنَ
اَهْلِيْكُمْ اَوْ كِسْوَتُهُمْ اَوْ تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ ۭ فَمَنْ
لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ ۭ ذٰلِكَ كَفَّارَةُ
اَيْمَانِكُمْ اِذَا حَلَفْتُمْ ۭ وَاحْفَظُوْٓا اَيْمَانَكُمْ ۭ

Maidah 5:89] Allah does not take you to task for oaths which are made unintentionally but He does take you to task for oaths which you ratify; so the redemption of such oaths is to provide food to ten needy persons equal to the average of what you feed your family, or to clothe them, or to free one slave; and for one who has no means, is the fasting for three days; this is the redemption of your oaths when you have sworn; and fulfil your oaths; this is

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

how Allah explains His verses to you, so that you may be thankful.

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿89﴾

[Maidah 5:90] O People who Believe! Wine *(all intoxicants)*, and gambling, and idols, and the darts are impure - the works of Satan, therefore keep avoiding them so that you may succeed.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْاَنْصَابُ وَالْاَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿90﴾

[Maidah 5:91] The devil only seeks to instil hatred and enmity between you with wine and gambling, and to prevent you from the remembrance of Allah and from prayer; so have you desisted?

اِنَّمَا يُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّوْقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَعَنِ الصَّلٰوةِ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّنْتَهُوْنَ ﴿91﴾

[Maidah 5:92] And obey Allah and obey the Noble Messenger, and be cautious; then if you turn away, so know that the duty of Our Noble Messenger is only to plainly convey the message.

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَاحْذَرُوْا ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿92﴾

[Maidah 5:93] Upon those who accepted faith and did good deeds, there shall be no sin for whatever they have consumed in the past, provided they fear and continue to believe and do good deeds, then again fear and continue to believe, and then again fear and remain virtuous; and Allah loves the virtuous.

لَيْسَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جُنَاحٌ فِيْمَا طَعِمُوْٓا اِذَا مَا اتَّقَوْا وَّاٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَّاٰمَنُوْا ثُمَّ اتَّقَوْا وَّاَحْسَنُوْا ؕ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿93﴾ ع

[Maidah 5:94] O People who Believe! Allah will surely test you with some prey that is within reach of your hands and your spears, so that Allah may make known those who fear Him without seeing; so henceforth, a painful punishment is for anyone who transgresses.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللّٰهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالُهٗٓ اَيْدِيْكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّخَافُهٗ بِالْغَيْبِ ۚ فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿94﴾

[Maidah 5:95] O People who Believe! Do not kill prey while you are on the pilgrimage; and whoever among you kills it intentionally, so its recompense is that he shall give a similar domestic animal *(for sacrifice)*, two honest men among you rendering the command, the sacrifice being brought to the Kaa'bah - or he gives as redemption, food for

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ ؕ وَمَنْ قَتَلَهٗ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهٖ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بٰلِغَ الْكَعْبَةِ اَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسٰكِيْنَ اَوْ عَدْلُ ذٰلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوْقَ وَبَالَ اَمْرِهٖ ؕ عَفَا اللّٰهُ عَمَّا سَلَفَ ؕ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللّٰهُ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مِنْهُ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿95﴾

some needy persons, or fasts for the same number of days, so that he may taste the consequences of his deed; Allah has forgiven what has passed; and henceforth whoever does it, Allah will take recompense from him; and Allah is Almighty, Avenger.

اُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَ طَعَامُهٗ مَتَاعًا لَّكُمْ وَ لِلسَّيَّارَةِ ۚ وَ حُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿96﴾

[Maidah 5:96] It is lawful for you to hunt from the sea and to eat from it, for your benefit and that of the travellers; and hunting on land is forbidden for you while you are on the pilgrimage; and fear Allah, towards Whom you will arise.

جَعَلَ اللّٰهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيٰمًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَ الْهَدْيَ وَ الْقَلَآئِدَ ؕ ذٰلِكَ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ وَ اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿97﴾

[Maidah 5:97] Allah has made the Kaa'bah, the respected house, a cause for peoples survival, and the Sacred Month, and the sacrifices in the holy land, and the garlanded animals; this is so that you may be convinced that Allah knows all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth, and that Allah is the All Knowing.

اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ وَ اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿98﴾

[Maidah 5:98] Know well that Allah's punishment is severe, and that Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

مَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَ مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿99﴾

[Maidah 5:99] There is no duty upon the Noble Messenger except to convey the command; and Allah knows all what you disclose and all what you hide.

قُلْ لَّا يَسْتَوِي الْخَبِيْثُ وَ الطَّيِّبُ وَ لَوْ اَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيْثِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿100﴾ ع

[Maidah 5:100] Say, "The impure *(evil)* and the pure *(good)* are not equal, even though the abundance of the impure may attract you; therefore keep fearing Allah, O men of intellect, so that you may succeed."

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَسْـَٔلُوْا عَنْ اَشْيَآءَ اِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ ۚ وَ اِنْ تَسْـَٔلُوْا عَنْهَا حِيْنَ يُنَزَّلُ الْقُرْاٰنُ تُبْدَ لَكُمْ ؕ عَفَا اللّٰهُ عَنْهَا ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿101﴾

[Maidah 5:101] O People who Believe! Do not ask about matters which, if disclosed to you, would be disliked by you; and if you ask about them while the Qur'an is being sent down, they will be disclosed to you; Allah has forgiven these; and Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَدْ سَاَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ اَصْبَحُوْا بِهَا كٰفِرِيْنَ ﴿102﴾

[Maidah 5:102] A nation before you asked about such matters and then disbelieved in them.

مَا جَعَلَ اللّٰهُ مِنْۢ بَحِيْرَةٍ وَّلَا سَآئِبَةٍ وَّلَا وَصِيْلَةٍ وَّلَا حَامٍ ۙ وَّلٰكِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ؕ وَاَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿103﴾

[Maidah 5:103] Allah has not appointed *(commanded to sacrifice)* the camel with ears sliced *(Bahira)* or the she-camel *(Saibah)* or the she-goat *(Wasilah)* or the breeding camel *(Hami)*, but the disbelievers fabricate lies against Allah; and most of them do not have any sense at all.

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَاِلَى الرَّسُوْلِ قَالُوْا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَلَوْ كَانَ اٰبَآؤُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَهْتَدُوْنَ ﴿104﴾

[Maidah 5:104] And when it is said to them, "Come towards what Allah has sent down and towards the Noble Messenger", they say, "Sufficient for us is what we found our forefathers upon"; even if their forefathers did not have knowledge nor had guidance?

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلَيْكُمْ اَنْفُسَكُمْ ۚ لَا يَضُرُّكُمْ مَّنْ ضَلَّ اِذَا اهْتَدَيْتُمْ ؕ اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿105﴾

[Maidah 5:105] O People who Believe! Fear for your own souls; he who has strayed cannot harm you in the least if you are on guidance; towards Allah only you will all return - He will then inform you of what you used to do.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِيْنَ الْوَصِيَّةِ اثْنٰنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ اَوْ اٰخَرٰنِ مِنْ غَيْرِكُمْ اِنْ اَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِى الْاَرْضِ فَاَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةُ الْمَوْتِ ؕ تَحْبِسُوْنَهُمَا مِنْۢ بَعْدِ الصَّلٰوةِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ اِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِىْ بِهٖ ثَمَنًا وَّلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۙ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللّٰهِ اِنَّاۤ اِذًا لَّمِنَ الْاٰثِمِيْنَ ﴿106﴾

[Maidah 5:106] O People who Believe! The witnesses between you when death approaches any one of you, at the time of making a will, should be two reliable men from among you, or two from another tribe in case you are travelling in the land and the event of death approaches you; engage them after the prayers, and if you doubt, they must swear by Allah that, "We shall not exchange our oaths for any price even if he is a near relative, nor will we hide the testimony of Allah - if we do, then surely we are of the sinners."

فَاِنْ عُثِرَ عَلٰۤى اَنَّهُمَا اسْتَحَقَّاۤ اِثْمًا فَاٰخَرٰنِ يَقُوْمٰنِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِيْنَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْاَوْلَيٰنِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ لَشَهَادَتُنَاۤ اَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا

[Maidah 5:107] Then if it is later known that both of them committed sin, two others may take their place, from those who were caused the most harm by the false testimony, and they must swear by Allah that, "Our testimony is more

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا اعْتَدَيْنَآ ۚ اِنَّآ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿107﴾

accurate than the testimony of these two, and we have not exceeded the limits - if we do, then surely we shall be of the unjust."

ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ يَّاْتُوْا بِالشَّهَادَةِ عَلٰى وَجْهِهَآ اَوْ يَخَافُوْٓا اَنْ تُرَدَّ اَيْمَانٌۢ بَعْدَ اَيْمَانِهِمْ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاسْمَعُوْا ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿108﴾ ع

[Maidah 5:108] This is more suitable than their bearing testimony as they wish or fear that some oaths may be made void, after their taking oath; so fear Allah and heed the commands; and Allah does not guide the disobedient.

يَوْمَ يَجْمَعُ اللّٰهُ الرُّسُلَ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اُجِبْتُمْ ۗ قَالُوْا لَا عِلْمَ لَنَا ۗ اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿109﴾

[Maidah 5:109] On the day when Allah will gather all the Noble Messengers, and then say, "What response did you get?" They will submit, "We do not have any knowledge; indeed it is only You, Who knows all the hidden."

اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِىْ عَلَيْكَ وَعَلٰى وَالِدَتِكَ ۘ اِذْ اَيَّدْتُّكَ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ۗ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِى الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۚ وَاِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ۚ وَاِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ بِاِذْنِىْ فَتَنْفُخُ فِيْهَا فَتَكُوْنُ طَيْرًا بِاِذْنِىْ وَتُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ بِاِذْنِىْ ۚ وَاِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتٰى بِاِذْنِىْ ۚ وَاِذْ كَفَفْتُ بَنِىْٓ اِسْرَآءِيْلَ عَنْكَ اِذْ جِئْتَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿110﴾

[Maidah 5:110] When Allah will say, "O Eisa, the son of Maryam! Remember My favour upon you and your mother; when I supported you with the Holy Spirit; you were speaking to people from the cradle and in maturity; and when I taught you the Book and wisdom and the Taurat and the Injeel; and when you used to mould a birdlike sculpture from clay, by My command, and blow into it - so it *(the living bird)* used to fly by My command, and you used to cure him who was born blind and cure the leper, by My command; and when you used to raise up the dead, by My command; and when I restrained the Descendants of Israel against you when you came to them with clear proofs, and the disbelievers among them said, 'This is nothing but clear magic'."

وَاِذْ اَوْحَيْتُ اِلَى الْحَوَارِيّٖنَ اَنْ اٰمِنُوْا بِىْ وَبِرَسُوْلِىْ ۚ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَاشْهَدْ بِاَنَّنَا مُسْلِمُوْنَ ﴿111﴾

[Maidah 5:111] "And when I inspired into the hearts of the disciples that, 'Believe in Me and in My Noble Messenger'; they said, 'We accept faith, and be witness that we are Muslims.'"

اِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ

[Maidah 5:112] When the disciples said, "O Eisa, the son of Maryam! Will

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَسْتَطِيْعُ رَبُّكَ اَنْ يُّنَزِّلَ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَآءِ ؕ قَالَ اتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿112﴾

your Lord send down a table spread *(with food)* for us from heaven?" He said, "Fear Allah, if you are believers."

قَالُوْا نُرِيْدُ اَنْ نَّاْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُنَا وَنَعْلَمَ اَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُوْنَ عَلَيْهَا مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿113﴾

[Maidah 5:113] They said, "We wish to eat from it and so that our hearts be convinced and to see that you have spoken the truth to us, and that we may be witnesses upon it."

قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَآ اَنْزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَآءِ تَكُوْنُ لَنَا عِيْدًا لِّاَوَّلِنَا وَاٰخِرِنَا وَاٰيَةً مِّنْكَ ۚ وَارْزُقْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿114﴾

[Maidah 5:114] Eisa, the son of Maryam, said, "O Allah, O our Lord! Send down to us a table spread from heaven, so that it may become a day of celebration for us for our former and latter people - and a sign from You; and give us sustenance - and You are the Best Provider Of Sustenance."

قَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ ۚ فَمَنْ يَّكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَاِنِّيْٓ اُعَذِّبُهٗ عَذَابًا لَّآ اُعَذِّبُهٗٓ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿115﴾ ع

[Maidah 5:115] Said Allah, "Indeed I shall send it down to you; so thereafter whoever disbelieves amongst you - I will surely mete out to him a punishment with which I shall not punish anyone else in the whole world."

وَاِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَاَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُوْنِيْ وَاُمِّيَ اِلٰهَيْنِ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ اَقُوْلَ مَا لَيْسَ لِيْ ۗ بِحَقٍّ ؕ اِنْ كُنْتُ قُلْتُهٗ فَقَدْ عَلِمْتَهٗ ؕ تَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِيْ وَلَآ اَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِكَ ؕ اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿116﴾

[Maidah 5:116] And when Allah will say, "O Eisa, the son of Maryam! Did you say to the people, 'Appoint me and my mother as two Gods, besides Allah'?" He will submit, "Purity is to You! It is not proper for me to say something for which I do not have a right; if I have said it, then surely You know it; You know what lies in my heart, and I do not know what is in Your knowledge; indeed You only know all the hidden."

مَا قُلْتُ لَهُمْ اِلَّا مَآ اَمَرْتَنِيْ بِهٖٓ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا مَّا دُمْتُ فِيْهِمْ ۚ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِيْ كُنْتَ اَنْتَ الرَّقِيْبَ عَلَيْهِمْ ؕ وَاَنْتَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿117﴾

[Maidah 5:117] "I have not told them except what You commanded me, that 'Worship Allah, Who is my Lord and is also your Lord'; I was aware of them till I was among them; and when You raised me, only You watched over them; and all things are present before You."

الربع

15 ملزل

وقف النبی ﷺ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَاِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَاِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَاِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿118﴾

[Maidah 5:118] "If you punish them, then indeed they are Your slaves; and if you forgive them, then indeed You only are the Almighty, the Wise."

قَالَ اللّٰهُ هٰذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصّٰدِقِيْنَ صِدْقُهُمْ ؕ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿119﴾

[Maidah 5:119] Proclaimed Allah, "This is a day on which the truthful will benefit from their truthfulness; for them are Gardens beneath which rivers flow, in which they will abide for ever and ever; Allah is pleased with them and they are pleased with Allah; this is the greatest success."

لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا فِيْهِنَّ ؕ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿120﴾ ع

[Maidah 5:120] To Allah only belongs the kingship of the heavens and the earth and all that is in them: and He is Able to do all things.

ع 16 5 6

Surah Al-Ana'am (The Cattle) سُوْرَةُ الْاَنْعَامِ

(Revealed at Makkah, 165 verses, 20 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمٰتِ وَالنُّوْرَ ؕ ثُمَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ ﴿1﴾

[Ana`am 6:1] All praise is to Allah, Who has created the heavens and the earth, and has created darkness and light; yet the disbelievers appoint equals *(false deities)* to their Lord!

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ طِيْنٍ ثُمَّ قَضٰٓى اَجَلًا ؕ وَاَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهٗ ثُمَّ اَنْتُمْ تَمْتَرُوْنَ ﴿2﴾

[Ana`am 6:2] It is He Who has created you from clay, and then decreed a term for you; and it is a fixed promise before Him, yet you still doubt!

وَهُوَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوٰتِ وَفِي الْاَرْضِ ؕ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُوْنَ ﴿3﴾

[Ana`am 6:3] And He is Allah *(the God)* of the heavens and in the earth; He knows all, your secrets and your disclosures, and He knows your deeds.

وَمَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿4﴾

[Ana`am 6:4] And never does a sign come to them from among the signs of Allah, except that they * turn away from it. *(* The disbelievers)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَقَدْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ۚ فَسَوْفَ يَاْتِيْهِمْ
اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝5

[Ana`am 6:5] So indeed they denied the truth * when it came to them; so now the tidings of the thing they used to mock at, will come to them. *(Prophet Mohammed -peace and blessings be upon him, or the Holy Qur'an).*

اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ
مَّكَّنّٰهُمْ فِى الْاَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ وَ
اَرْسَلْنَا السَّمَآءَ عَلَيْهِمْ مِّدْرَارًا ۪ وَّجَعَلْنَا الْاَنْهٰرَ
تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ
وَاَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ۝6

[Ana`am 6:6] Do they not see how many civilisations We destroyed before them, whom We had established more firmly in the earth than We have established you, and We sent on them abundant rain from the sky, and made the rivers flow beneath them? So we destroyed them because of their sins, and created another civilisation after them.

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتٰبًا فِىْ قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوْهُ
بِاَيْدِيْهِمْ لَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا
سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝7

[Ana`am 6:7] And had We sent down to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* something written on paper so that they could feel it with their hands, even then the disbelievers would have said, "This is nothing but clear magic."

وَقَالُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ۭ وَلَوْ اَنْزَلْنَا
مَلَكًا لَّقُضِىَ الْاَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُوْنَ ۝8

[Ana`am 6:8] And they said, "Why has not an angel been sent down to him?" And had We sent down an angel, then the matter would have been finished, and they would not get any respite.

وَلَوْ جَعَلْنٰهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنٰهُ رَجُلًا وَّلَلَبَسْنَا
عَلَيْهِمْ مَّا يَلْبِسُوْنَ ۝9

[Ana`am 6:9] And had we appointed an angel as a Prophet, We would still have made him as a man and would keep them in the same doubt, as they are now in.

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ
سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝10 ع

[Ana`am 6:10] And certainly, O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* the Noble Messengers before you have also been mocked at, so those who laughed at them were themselves ruined by their own mocking.

قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ۝11

[Ana`am 6:11] Proclaim, "Travel in the land, and see what sort of fate befell those who denied."

ع 1 10 7

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُلْ لِّمَنْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ قُلْ لِّلّٰهِ ؕ كَتَبَ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ؕ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ؕ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿12﴾

[Ana`am 6:12] Say, "To Whom does all whatever is in the heavens and the earth, belong?" Proclaim, "To Allah"; He has made mercy obligatory upon His grace; undoubtedly, He will surely gather you all together on the Day of Resurrection in which there is no doubt; those who put their souls to ruin, do not accept faith.

وَلَهٗ مَا سَكَنَ فِي الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ؕ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿13﴾

[Ana`am 6:13] And to Him only belongs all whatever exists in the night and in the day; and He only is the All Hearing, the All Knowing.

قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ ؕ قُلْ اِنِّيْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿14﴾

[Ana`am 6:14] Say, "Shall I choose as a supporter someone other than Allah, Who is the Originator of the heavens and the earth and Who feeds and does not need to eat?" Say, "I have been ordered to be the first to submit myself *(to Him)*, and O people, do not be of the polytheists."

قُلْ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿15﴾

[Ana`am 6:15] Say, "If I disobey my Lord, I then fear the punishment of the Great Day *(of Resurrection)*."

مَنْ يُّصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَىِٕذٍ فَقَدْ رَحِمَهٗ ؕ وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿16﴾

[Ana`am 6:16] Indeed Allah's mercy has been upon him, from whom the punishment has been averted on that Day; and this is the clear success.

وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗٓ اِلَّا هُوَ ؕ وَاِنْ يَّمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿17﴾

[Ana`am 6:17] And if Allah afflicts you with some misfortune, then there is none who can remove it, except Him; and if He sends you some good fortune, then *(know that)* He is Able to do all things.

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿18﴾

[Ana`am 6:18] He is the Omnipotent over His bondmen; and He is the Wise, the Aware.

قُلْ اَيُّ شَيْءٍ اَكْبَرُ شَهَادَةً ؕ قُلِ اللّٰهُ ۙ شَهِيْدٌۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۫ وَاُوْحِيَ اِلَيَّ هٰذَا الْقُرْاٰنُ

[Ana`am 6:19] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Whose

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وقف لازم

لِاُنْذِرَكُمْ بِهٖ وَمَنْۢ بَلَغَ ؕ اَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُوْنَ اَنَّ مَعَ
اللّٰهِ اٰلِهَةً اُخْرٰى ؕ قُلْ لَّاۤ اَشْهَدُ ۚ قُلْ اِنَّمَا هُوَ
اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّاِنَّنِيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿19﴾

testimony is the greatest?" Say, "Allah is the Witness between me and you; and this Qur'an has been sent down upon me, so I may warn you with it and whomever it may reach; so do you bear witness that there are other Gods along with Allah?" Say, "I do not bear witness to it"; Say, "He is the only One God and I do not have any relation with whatever you ascribe as partners *(to Him)*."

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا يَعْرِفُوْنَ
اَبْنَآءَهُمْ ؕ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا
يُؤْمِنُوْنَ ﴿20﴾ ع

[Ana`am 6:20] The people to whom We gave the Book*(s)* recognise this Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* as they recognise their own sons; those who put their own souls to ruin, do not accept faith.

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ
كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿21﴾

[Ana`am 6:21] And who is more unjust than one who fabricates lies against Allah or denies His signs? Undoubtedly, the unjust will never succeed.

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا
اَيْنَ شُرَكَآؤُكُمُ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿22﴾

[Ana`am 6:22] And on the day when We will resurrect everyone together, then say to the polytheists, "Where are those partners *(your false deities)* whom you professed?"

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوْا وَاللّٰهِ رَبِّنَا
مَا كُنَّا مُشْرِكِيْنَ ﴿23﴾

[Ana`am 6:23] Then they had no fabrication except that they said, "By Allah, our Lord, we were never polytheists!"

اُنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ
مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿24﴾

[Ana`am 6:24] Observe how they lied against themselves, and how they lost the things they fabricated!

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ ۚ وَجَعَلْنَا عَلٰى
قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ؕ
وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا ؕ حَتّٰٓى اِذَا
جَآءُوْكَ يُجَادِلُوْنَكَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ
هٰذَآ اِلَّاۤ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿25﴾

[Ana`am 6:25] And among them is one who listens to you; and We have put covers upon their hearts so they may not understand it, and deafness in their ears; and *(even)* if they see all the signs, they will not believe in them; to the extent that when they come to you to debate with you, the disbelievers say, "This is nothing but stories of former people."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْـَٔوْنَ عَنْهُ ۚ وَاِنْ يُّهْلِكُوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿26﴾

[Ana`am 6:26] And they stop *(others)* from it and run away from it; and they ruin none except themselves, and they do not have sense.

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ وُقِفُوْا عَلَى النَّارِ فَقَالُوْا يٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِاٰيٰتِ رَبِّنَا وَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿27﴾

[Ana`am 6:27] And if you see them when they will be placed above hell, they will say, "Alas, if only we might be sent back and not deny the signs of our Lord, and become Muslims!"

بَلْ بَدَا لَهُمْ مَّا كَانُوْا يُخْفُوْنَ مِنْ قَبْلُ ۭ وَلَوْ رُدُّوْا لَعَادُوْا لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿28﴾

[Ana`am 6:28] In fact it has become clear to them what they used to hide before; and were they to be sent back, they would commit the same which they were forbidden to, and undoubtedly they are liars.

وَقَالُوْٓا اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿29﴾

[Ana`am 6:29] And they said, "There is no other life except our life of this world, and we are not to be raised."

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ وُقِفُوْا عَلٰي رَبِّهِمْ ۭ قَالَ اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ ۭ قَالُوْا بَلٰى وَرَبِّنَا ۭ قَالَ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿30﴾ ع

[Ana`am 6:30] And if you see when they are placed before their Lord, He will say, "Is this not real *(the truth)*? They will say, "Yes - why not, by our Lord!" He will say, "So now taste the punishment - the recompense of your disbelief."

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَاۗءِ اللّٰهِ ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَاۗءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوْا يٰحَسْرَتَنَا عَلٰي مَا فَرَّطْنَا فِيْهَا ۙ وَهُمْ يَحْمِلُوْنَ اَوْزَارَهُمْ عَلٰي ظُهُوْرِهِمْ ۭ اَلَا سَاۗءَ مَا يَزِرُوْنَ ﴿21﴾

[Ana`am 6:31] Those who denied their meeting with Allah, have indeed failed; to the extent that when the Last Day suddenly came upon them they said, "Woe to us that we failed to believe in it" - and they carry their burdens on their backs; what an evil burden they carry!

وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ ۭ وَلَلدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿22﴾

[Ana`am 6:32] The life of this world is nothing except a pastime and sport; and undoubtedly the abode of the Hereafter is better for the pious; so do you not have sense?

قَدْ نَعْلَمُ اِنَّهٗ لَيَحْزُنُكَ الَّذِيْ يَقُوْلُوْنَ فَاِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُوْنَكَ وَلٰكِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿23﴾

[Ana`am 6:33] We know well that their statement grieves you - so they do not deny you *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* but in fact the unjust deny the signs of Allah.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوْا عَلٰى
مَا كُذِّبُوْا وَ اُوْذُوْا حَتّٰۤى اَتٰىهُمْ نَصْرُنَا ۚ وَ لَا
مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ۚ وَ لَقَدْ جَآءَكَ مِنْ نَّبَاِی
الْمُرْسَلِيْنَ ﴿34﴾

[Ana`am 6:34] And indeed Noble Messengers have been denied before you, so they patiently bore the denial and torture till Our help reached them; and there is none to alter the decisions of Allah; and the news of the Noble Messengers have already reached you.

وَ اِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ اِعْرَاضُهُمْ فَاِنِ اسْتَطَعْتَ
اَنْ تَبْتَغِیَ نَفَقًا فِی الْاَرْضِ اَوْ سُلَّمًا فِی السَّمَآءِ
فَتَاْتِيَهُمْ بِاٰيَةٍ ؕ وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى
الْهُدٰى فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿35﴾

[Ana`am 6:35] And if their turning away has grieved you, then if you can, seek a tunnel into the earth or a ladder into the sky to bring a sign for them; and if Allah willed, He could have brought them all together upon guidance, so O listener *(followers of this Prophet)* do not ever be of the ignorant.

النصف

وقف غفران

اِنَّمَا يَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ يَسْمَعُوْنَ ؕ وَ الْمَوْتٰى
يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ ثُمَّ اِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ ﴿36﴾

[Ana`am 6:36] It is only those who hear *(with sincere hearts)* that accept faith; and Allah will raise these people dead of heart, then towards Him they will be herded.

وَ قَالُوْا لَوْ لَا نُزِّلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قُلْ اِنَّ
اللّٰهَ قَادِرٌ عَلٰۤى اَنْ يُّنَزِّلَ اٰيَةً وَّ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ
لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿37﴾

[Ana`am 6:37] And they said, "Why has no sign been sent down upon him from his Lord?" Say, "Indeed Allah is Able to send down a sign", but most of them are totally ignorant.

وَ مَا مِنْ دَآبَّةٍ فِی الْاَرْضِ وَ لَا طٰٓئِرٍ يَّطِيْرُ
بِجَنَاحَيْهِ اِلَّاۤ اُمَمٌ اَمْثَالُكُمْ ؕ مَا فَرَّطْنَا فِی الْكِتٰبِ
مِنْ شَیْءٍ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ يُحْشَرُوْنَ ﴿38﴾

[Ana`am 6:38] And there is not an animal moving in the earth nor a bird flying on its wings, but they are a nation like you; We have left out nothing in this Book - then towards their Lord they will be raised.

وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا صُمٌّ وَّ بُكْمٌ فِی الظُّلُمٰتِ ؕ
مَنْ يَّشَاِ اللّٰهُ يُضْلِلْهُ ؕ وَ مَنْ يَّشَاْ يَجْعَلْهُ عَلٰى
صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿39﴾

[Ana`am 6:39] And those who deny Our signs are deaf and dumb in realms of darkness; Allah may send astray whomever He wills; and may place on the Straight Path whomever He wills.

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ اَوْ اَتَتْكُمُ
السَّاعَةُ اَغَيْرَ اللّٰهِ تَدْعُوْنَ ۚ اِنْ كُنْتُمْ
صٰدِقِيْنَ ﴿40﴾

[Ana`am 6:40] Say, "What is your opinion - if the punishment of Allah comes upon you or the Hour arrives, will you call upon anyone *(deity)* besides Allah; if you are truthful?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

بَلْ اِيَّاهُ تَدْعُوْنَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُوْنَ اِلَيْهِ اِنْ شَآءَ وَ تَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُوْنَ ﴿41﴾

[Ana`am 6:41] "In fact you will only call upon Him, and if He wills, He may remove that because of which you prayed to Him, and you will forget the partners *(you ascribe to Him)*."

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَخَذْنٰهُمْ بِالْبَاْسَآءِ وَ الضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُوْنَ ﴿42﴾

[Ana`am 6:42] And We have indeed sent Noble Messengers towards the nations that were before you - We therefore seized them with hardship and adversity so that, in some way, they may humbly plead.

فَلَوْ لَآ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَا تَضَرَّعُوْا وَ لٰكِنْ قَسَتْ قُلُوْبُهُمْ وَ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿43﴾

[Ana`am 6:43] So why did they not humbly plead when Our punishment came to them? But their hearts were hardened and the devil made all their deeds appear good to them!

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ اَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ؕ حَتّٰٓى اِذَا فَرِحُوْا بِمَآ اُوْتُوْٓا اَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً فَاِذَا هُمْ مُّبْلِسُوْنَ ﴿44﴾

[Ana`am 6:44] So when they forgot the advices made to them, We opened the gates of all things for them; to the extent that when they were rejoicing for what they had received, We seized them suddenly, hence they remained dejected.

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ؕ وَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿45﴾

[Ana`am 6:45] The origins of the unjust people were therefore cut off; and all praise is to Allah, Lord Of The Creation.

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَ اَبْصَارَكُمْ وَ خَتَمَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ مَّنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِهٖ ؕ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُوْنَ ﴿46﴾

[Ana`am 6:46] Say, "What is your opinion - if Allah were to take away your hearing and your sight and seal your hearts, then is there a God besides Allah who could restore it for you?" Observe how We explain the verses to them, yet they turn away!

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَغْتَةً اَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿47﴾

[Ana`am 6:47] Say, "What is your opinion - if the punishment of Allah were to come upon you suddenly or openly *(with forewarning)*, who would be destroyed except the disbelieving people?"

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۚ

[Ana`am 6:48] And We did not send Noble Messengers except as Heralds of

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَمَنْ اٰمَنَ وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿48﴾

glad tidings and warnings; so upon those who accept faith and reform themselves, shall be no fear nor shall they grieve.

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿49﴾

[Ana`am 6:49] And those who deny Our signs - the punishment will afflict them for their disobedience.

قُلْ لَّآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ وَلَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ اِنِّيْ مَلَكٌ ۚ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ ۭ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۭ اَفَلَا تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿50﴾ ع

[Ana`am 6:50] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "I do not say to you that I possess the treasures of Allah, nor do I say that I gain knowledge of the hidden on my own, nor do I say to you that I am an angel; I only follow what is divinely revealed to me"; say, "Will the blind and the sighted ever be equal? So do you not think?"

وَاَنْذِرْ بِهِ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْ يُّحْشَرُوْٓا اِلٰى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ وَلِيٌّ وَّلَا شَفِيْعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿51﴾

[Ana`am 6:51] And with this Qur'an warn those who fear, that they will be raised towards their Lord in a state when, except Allah, there will be no protector for them nor an intercessor, so that they may be pious.

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ ۭ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَّمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُوْنَ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿52﴾

[Ana`am 6:52] And do not repel those who call upon their Lord in the morning and evening, seeking His pleasure; you are not responsible for their account nor are they responsible for your account - then your repelling them would be far from justice.

وَكَذٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِّيَقُوْلُوْٓا اَهٰٓؤُلَاۗءِ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنْۢ بَيْنِنَا ۭ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِالشّٰكِرِيْنَ ﴿53﴾

[Ana`am 6:53] And similarly We have made some as a trial for others - that the wealthy disbelievers upon seeing the needy Muslims say, "Are these whom Allah has favoured among us?" Does not Allah recognise those who are thankful?

وَاِذَا جَاۗءَكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِنَا فَقُلْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلٰي نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۙ اَنَّهٗ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوْۗءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْۢ بَعْدِهٖ

[Ana`am 6:54] And when those who believe in Our signs come humbly in your presence, say to them, "Peace be upon you - your Lord has prescribed mercy for Himself by His grace - that whoever among you commits a sin by

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

folly and thereafter repents and reforms *(himself)*, then indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful."

وَ اَصْلَحَ فَاَنَّهٗ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿54﴾

[Ana`am 6:55] And this is how We explain Our verses clearly and so that the way of the criminals becomes well exposed.

وَ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَ لِتَسْتَبِيْنَ سَبِيْلُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿55﴾ ع

ع 6 6 12

[Ana`am 6:56] Say, "I have been forbidden to worship those whom you worship other than Allah"; say, "I do not follow your desires - if it were, I would then go astray and not be on the right path."

قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قُلْ لَّاۤ اَتَّبِعُ اَهْوَآءَكُمْ ۙ قَدْ ضَلَلْتُ اِذًا وَّ مَاۤ اَنَا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ﴿56﴾

[Ana`am 6:57] Say, "I am on the clear proof from my Lord, whereas you deny Him; I do not have what you are impatient for; there is no command except that of Allah; He states the truth and He is the Best of Judges."

قُلْ اِنِّيْ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَ كَذَّبْتُمْ بِهٖ ؕ مَا عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ يَقُصُّ الْحَقَّ وَ هُوَ خَيْرُ الْفٰصِلِيْنَ ﴿57﴾

[Ana`am 6:58] Say, "If I had the thing for which you are impatient, then the matter between me and you would have already been decided"; and Allah is Well Aware of the unjust.

قُلْ لَّوْ اَنَّ عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ لَقُضِيَ الْاَمْرُ بَيْنِيْ وَ بَيْنَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿58﴾

[Ana`am 6:59] And it is He Who has the keys of the hidden - only He knows them; and He knows all that is in the land and the sea; and no leaf falls but He knows it - and there is not a grain in the darkness of the earth, nor anything wet or dry, which is not recorded in a clear Book.

وَ عِنْدَهٗ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَاۤ اِلَّا هُوَ ؕ وَ يَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ ؕ وَ مَا تَسْقُطُ مِنْ وَّرَقَةٍ اِلَّا يَعْلَمُهَا وَ لَا حَبَّةٍ فِيْ ظُلُمٰتِ الْاَرْضِ وَ لَا رَطْبٍ وَّ لَا يَابِسٍ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿59﴾

[Ana`am 6:60] And it is He Who removes your souls at night *(while asleep)* and knows whatever you commit by day; then He raises you again during the day, to complete the term appointed *(for you)*; then it is to Him that you are to return - He will then inform you of what you used to do.

وَ هُوَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ بِالَّيْلِ وَ يَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيْهِ لِيُقْضٰۤى اَجَلٌ مُّسَمًّى ۚ ثُمَّ اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿60﴾ ع

ع 7 5 13

[Ana`am 6:61] And He is Omnipotent over His bondmen and sends guardians

وَ هُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ وَ يُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ؕ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا
وَهُمْ لَا يُفَرِّطُوْنَ ﴿61﴾

over you; to the extent that when death comes to one of you, Our angels remove his soul, and they do not err.

ثُمَّ رُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ ؕ اَلَا لَهُ الْحُكْمُ ۫
وَهُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِيْنَ ﴿62﴾

[Ana`am 6:62] They *(the souls)* are then returned towards their True Lord - Allah; pay heed! Only His is the command; and He is the Swiftest At Taking Account.

قُلْ مَنْ يُّنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ۚ لَئِنْ اَنْجٰىنَا مِنْ
هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿63﴾

[Ana`am 6:63] Say, "Who rescues you from the calamities of the land and the sea - Whom you call upon crying loudly and in whispers that, 'If we are saved from this we will surely be grateful'?"

قُلِ اللّٰهُ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ
اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿64﴾

[Ana`am 6:64] Say, "Allah delivers you from these and from all distresses - yet you ascribe partners to Him!"

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا
مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ
شِيَعًا وَّيُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَاْسَ بَعْضٍ ؕ اُنْظُرْ كَيْفَ
نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ﴿65﴾

[Ana`am 6:65] Say, "He is Able to send punishment upon you from above you or from beneath your feet, or to cause you to fight each other by dividing you into different groups, and make you taste the harshness of one another"; observe how We explain the verses so that they may understand.

وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ؕ قُلْ لَّسْتُ
عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿66﴾ ؕ

[Ana`am 6:66] And your people *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* denied it whereas this is undoubtedly the truth; say, "I am not responsible for you."

لِكُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ ۫ وَّسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿67﴾

[Ana`am 6:67] All matters have a fixed time and soon you will come to know.

وَاِذَا رَاَيْتَ الَّذِيْنَ يَخُوْضُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا فَاَعْرِضْ
عَنْهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖ ؕ وَاِمَّا
يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطٰنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرٰى
مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿68﴾

[Ana`am 6:68] And O listener *(followers of this Prophet)* when you see those who argue in Our verses, turn away from them until they engage in another topic; and if the devil causes you to forget, then do not sit with the unjust after remembering.

وَمَا عَلَى الَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ
شَيْءٍ وَّلٰكِنْ ذِكْرٰى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿69﴾

[Ana`am 6:69] And the pious are not accountable for them in the least, apart from the giving of advice so that they may avoid.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَذَرِ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَعِبًا وَّ لَهْوًا
وَّغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهٖٓ اَنْ تُبْسَلَ
نَفْسٌۢ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
وَلِيٌّ وَّلَا شَفِيْعٌ ۚ وَاِنْ تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَّا
يُؤْخَذْ مِنْهَا ۭ اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ اُبْسِلُوْا بِمَا كَسَبُوْا ۚ
لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا
كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿70﴾

[Ana`am 6:70] And forsake those who have made their religion a mockery and play, and whom the worldly life has deceived - and advise them with this Qur'an so that a soul may not be seized for what it earns; other than Allah it will not have a protector nor an intercessor; and if it offers every recompense in exchange for itself, it will not be accepted from it; these are the ones who are seized for their own deeds; for them is boiling water to drink and a painful punishment, as a recompense of their disbelief. *(The disbelievers will not have any intercessors.)*

قُلْ اَنَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا
يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلٰٓى اَعْقَابِنَا بَعْدَ اِذْ هَدٰىنَا اللّٰهُ
كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيٰطِيْنُ فِي الْاَرْضِ
حَيْرَانَ ۡ لَهٗٓ اَصْحٰبٌ يَّدْعُوْنَهٗٓ اِلَى الْهُدَى
ائْتِنَا ۭ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى ۭ وَاُمِرْنَا
لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿71﴾

[Ana`am 6:71] Say, "Shall we worship, other than Allah, that which neither benefits us nor harms us, and *(therefore)* be turned back after Allah has guided us, like one whom the devils have led astray in the earth - bewildered?; his companions call him to the path *(saying)*, 'Come here'"; say, "Indeed only the guidance of Allah is *(the true)* guidance; and we are commanded to submit to the Lord Of The Creation."

وَاَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّقُوْهُ ۭ وَهُوَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ
تُحْشَرُوْنَ ﴿72﴾

[Ana`am 6:72] "And to keep the *(obligatory)* prayer established and to fear Him; and it is to Him that you are to be raised."

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۭ
وَيَوْمَ يَقُوْلُ كُنْ فَيَكُوْنُ ۙ قَوْلُهُ الْحَقُّ ۭ وَلَهُ
الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ ۭ عٰلِمُ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ ۭ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿73﴾

[Ana`am 6:73] And it is He Who perfectly created the heavens and the earth; and when He will say "Be" on the Day *(of resurrection)* to all the extinct things, it will happen immediately; His Word is true; and it will be His kingship on the day when the Trumpet is blown; All Knowing of all the hidden and the revealed; and He only is the Wise, the Aware.

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ اٰزَرَ اَتَتَّخِذُ اَصْنَامًا
اٰلِهَةً ۚ اِنِّىْٓ اَرٰىكَ وَقَوْمَكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿74﴾

[Ana`am 6:74] And remember when Ibrahim said to his father *(paternal uncle)* Azar, "What! You appoint idols as Gods? Indeed I find you and your people in open error." *(Prophet Ibrahim was rightly guided since birth).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ كَذٰلِكَ نُرِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ مَلَكُوْتَ السَّمٰوٰتِ
وَ الْاَرْضِ وَ لِيَكُوْنَ مِنَ الْمُوْقِنِيْنَ ﴿75﴾

[Ana`am 6:75] And likewise We showed Ibrahim the entire kingdom of the heavens and the earth and so that he be of those who believe as eyewitnesses.

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ الَّيْلُ رَاٰ كَوْكَبًا ۚ قَالَ هٰذَا
رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَآ اُحِبُّ الْاٰفِلِيْنَ ﴿76﴾

[Ana`am 6:76] So when the night became dark upon him he saw a star; he said *(to Azar / the people)*, "*(You portray that)* this is my Lord?"; then when it set he said, "I do not like the things that set."

فَلَمَّا رَاَ الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَ
قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ لَاَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ
الضَّآلِّيْنَ ﴿77﴾

[Ana`am 6:77] Then when he saw the moon shining, he said, "*(You proclaim that)* this is my Lord?"; then when it set, he said, "If my Lord had not guided me *, I too would be one of these astray people." *(* Prophet Ibrahim was rightly guided before this event).*

فَلَمَّا رَاَ الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هٰذَا رَبِّيْ هٰذَآ
اَكْبَرُ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَتْ قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ
مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿78﴾

[Ana`am 6:78] Then when he saw the sun shining brightly, he said, "*(You say that)* this is my Lord? This is the biggest of them all!"; then when it set he said, "O people! I do not have any relation with whatever you ascribe as partners *(to Him)*."

اِنِّيْ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ
وَ الْاَرْضَ حَنِيْفًا وَّ مَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿79﴾

[Ana`am 6:79] "I have directed my attention towards Him Who has created the heavens and the earth, am devoted solely to Him, and am not of the polytheists."

وَ حَآجَّهٗ قَوْمُهٗ ۚ قَالَ اَتُحَآجُّوْٓنِّيْ فِي اللّٰهِ وَ قَدْ
هَدٰىنِ ۚ وَ لَآ اَخَافُ مَا تُشْرِكُوْنَ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ
يَّشَآءَ رَبِّيْ شَيْـًٔا ۚ وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ
اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿80﴾

[Ana`am 6:80] And his people argued with him; he said, "What! You dispute with me concerning Allah? So He has guided me; and I do not have any fear of whatever you ascribe as partners, except what my Lord wills *(to happen)*; my Lord's knowledge encompasses all things; so will you not accept advice?"

وَ كَيْفَ اَخَافُ مَآ اَشْرَكْتُمْ وَ لَا تَخَافُوْنَ اَنَّكُمْ
اَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا ۚ
فَاَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ اَحَقُّ بِالْاَمْنِ ۚ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿81﴾

[Ana`am 6:81] "And how should I fear whatever you ascribe as partners, whilst you do not fear that you have ascribed partners to Allah - for which He has not sent down on you any proof? So which of the two groups has more right to refuge, if you know?"

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ لَمْ يَلْبِسُوْٓا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ
اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاَمْنُ وَ هُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿82﴾ ع

[Ana`am 6:82] Those who believed and did not mix it with injustice *(disbelief)*, the refuge is only for them, and only they are on guidance.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَتِلْكَ حُجَّتُنَآ اٰتَيْنٰهَآ اِبْرٰهِيْمَ عَلٰى قَوْمِهٖ ؕ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿83﴾

[Ana`am 6:83] And this is Our argument, which We gave Ibrahim against his people; We raise to high ranks whomever We will; indeed your Lord is Wise, All Knowing.

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ؕ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوْحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهٖ دَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ وَاَيُّوْبَ وَيُوْسُفَ وَمُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ۙ﴿84﴾

[Ana`am 6:84] And We bestowed upon him Ishaq *(Isaac)* and Yaqub *(Jacob)*; We guided all of them; and We guided Nooh before them and of his descendants, Dawud and Sulaiman and Ayyub and Yusuf and Moosa and Haroon; and this is the way We reward the virtuous.

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيٰى وَعِيْسٰى وَاِلْيَاسَ ؕ كُلٌّ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ۙ﴿85﴾

[Ana`am 6:85] And *(We guided)* Zakaria and Yahya *(John)* and Eisa and Elias; all these are worthy of Our proximity.

وَاِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَيُوْنُسَ وَلُوْطًا ؕ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ۙ﴿86﴾

[Ana`am 6:86] And Ismael *(Ishmael)* and Yasa'a *(Elisha)* and Yunus *(Jonah)* and Lut *(Lot)*; and to each one during their times, We gave excellence over all others.

وَمِنْ اٰبَآئِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَاِخْوَانِهِمْ ۚ وَاجْتَبَيْنٰهُمْ وَهَدَيْنٰهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿87﴾

[Ana`am 6:87] And some of their ancestors and their descendants and their brothers; and We chose them and guided them to the Straight Path.

ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِىْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَلَوْ اَشْرَكُوْا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿88﴾

[Ana`am 6:88] This is the guidance of Allah, which He may give to whomever He wills among His bondmen; and had they ascribed partners *(to Allah)*, their deeds would have been wasted.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ۚ فَاِنْ يَّكْفُرْ بِهَا هٰٓؤُلَآءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوْا بِهَا بِكٰفِرِيْنَ ﴿89﴾

[Ana`am 6:89] These are the ones whom We gave the Book and the wisdom and the Prophethood; so if these people do not believe in it, We have then kept ready for it a nation who do not reject *(the truth)*.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ فَبِهُدٰىهُمُ اقْتَدِهْ ؕ قُلْ لَّآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿90﴾ ع

[Ana`am 6:90] These are the ones whom Allah guided, so follow their guidance; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "I do not ask from you any fee for the Qur'an; it is nothing but an advice to the entire world."

ع 10 8 16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖٓ اِذْ قَالُوْا مَآ اَنْزَلَ
اللّٰهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ۭ قُلْ مَنْ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ
الَّذِيْ جَاۗءَ بِهٖ مُوْسٰى نُوْرًا وَّهُدًى لِّلنَّاسِ
تَجْعَلُوْنَهٗ قَرَاطِيْسَ تُبْدُوْنَهَا وَتُخْفُوْنَ كَثِيْرًا ۚ
وَعُلِّمْتُمْ مَّا لَمْ تَعْلَمُوْٓا اَنْتُمْ وَلَآ اٰبَاۗؤُكُمْ ۭ
قُلِ اللّٰهُ ۙ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِيْ خَوْضِهِمْ يَلْعَبُوْنَ ۝۹۱

[Ana`am 6:91] And they *(the Jews)* did not realise *(or appreciate)* the importance of Allah as was required when they said, "Allah has not sent down anything upon any human being"; say, "Who has sent down the Book which Moosa brought, a light and guidance for mankind, which you have divided into different papers, some which you show and hide most of them? And *(by which)* you are taught what you did not know nor did your forefathers?" Say, "Allah" - then leave them playing in their indecency.

وَهٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِيْ
بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا ۭ
وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَهُمْ
عَلٰي صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۝۹۲

[Ana`am 6:92] And this is the blessed Book which We have sent down, confirming the Books preceding it, and in order that you may warn the leader of all villages and all those around it in the entire world; and those who believe in the Hereafter accept faith in this Book, and guard their prayers.

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَي اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ
قَالَ اُوْحِيَ اِلَيَّ وَلَمْ يُوْحَ اِلَيْهِ شَيْءٌ وَّمَنْ
قَالَ سَاُنْزِلُ مِثْلَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ ۭ وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ
الظّٰلِمُوْنَ فِيْ غَمَرٰتِ الْمَوْتِ وَالْمَلٰۗىِٕكَةُ
بَاسِطُوْٓا اَيْدِيْهِمْ ۚ اَخْرِجُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۭ اَلْيَوْمَ
تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَي
اللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ اٰيٰتِهٖ تَسْتَكْبِرُوْنَ ۝۹۳

[Ana`am 6:93] Who is more unjust than one who fabricates lies against Allah or says, "I have received divine inspiration", whereas he has not been inspired at all - and one who says, "I will now reveal something similar to what Allah has sent down"? And if you see when the unjust are in the throes of death and the angels are with their hands outstretched; *(saying)* "Surrender your souls; this day you shall be given a disgraceful punishment - the recompense of your fabricating lies against Allah, and your scorning His signs."

وَلَقَدْ جِئْتُمُوْنَا فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ
وَّتَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَاۗءَ ظُهُوْرِكُمْ ۚ وَمَا نَرٰى
مَعَكُمْ شُفَعَاۗءَكُمُ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ فِيْكُمْ
شُرَكٰۗؤُا ۭ لَقَدْ تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَّا
كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ۝۹۴

[Ana`am 6:94] "And indeed you *(the disbelievers)* have now come to Us alone as We had created you at first, and you have left behind you all the wealth and riches We had bestowed upon you; and We do not see your intercessors along with you, whom you claimed to possess a share in you; indeed the link between yourselves is cut off, and you have lost all what you contended."

اِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوٰى ۭ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ

[Ana`am 6:95] Indeed it is Allah Who splits the grain and the seed; it is He Who brings forth living from the dead,

ع 11 4 17

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿95﴾

and it is He Who brings forth dead from the living; such is Allah; so where are you reverting?

فَالِقُ الْاِصْبَاحِ ۚ وَجَعَلَ الَّيْلَ سَكَنًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿96﴾

[Ana`am 6:96] It is He Who breaks dawn *(by splitting the dark)*; and He has made the night a calmness, and the sun and the moon a count *(for time)*; this is the command set by the Almighty, the All Knowing.

وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ النُّجُوْمَ لِتَهْتَدُوْا بِهَا فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿97﴾

[Ana`am 6:97] And it is He Who has created the stars for you, so that you may find your way by them in the darkness of the land and the sea; indeed We have explained Our verses in detail for the people of knowledge.

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَّمُسْتَوْدَعٌ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّفْقَهُوْنَ ﴿98﴾

[Ana`am 6:98] And it is He Who has created you from a single soul - then you have to stop over * in one place and stay entrusted ** in another; indeed We have explained Our verses in detail for people of understanding. *(* This earth. ** The grave.)*

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَاَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا ۚ وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَّجَنّٰتٍ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّالزَّيْتُوْنَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَّغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۗ اُنْظُرُوْٓا اِلٰى ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَيَنْعِهٖ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكُمْ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿99﴾

[Ana`am 6:99] And it is He Who sends down water from the sky; so with it We produced all things that grow; hence We produce from it vegetation from which We bring forth grains in clusters; and from the pollen of dates, dense bunches - and gardens of grapes and olives and pomegranates, similar in some ways and unlike in some; look at its fruit when it bears yield, and its ripening; indeed in it are signs for the people who believe.

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوْا لَهٗ بَنِيْنَ وَبَنٰتٍۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿100﴾ ع

[Ana`am 6:100] And out of sheer ignorance they have ascribed jinns as partners of Allah, whereas it is He Who created them, and they have invented sons and daughters for Him! Purity and Supremacy is to Him, from all what they ascribe.

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ اَنّٰى يَكُوْنُ لَهٗ وَلَدٌ وَّلَمْ تَكُنْ لَّهٗ صَاحِبَةٌ ۗ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿101﴾

[Ana`am 6:101] The Originator of the heavens and the earth; how can He possibly have a child when, in fact, He does not have a spouse? And He has created all things; and He knows everything.

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ

[Ana`am 6:102] Such is Allah, your Lord; and none is worthy of worship except Him; the Creator of all things -

ع 12 6 18

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاعْبُدُوْهُ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿102﴾

therefore worship Him; and He is the Trustee over all things.

لَا تُدْرِكُهُ الْاَبْصَارُ ۖ وَهُوَ يُدْرِكُ الْاَبْصَارَ ۚ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ﴿103﴾

[Ana`am 6:103] Eyes do not encompass Him - and all eyes are within His domain *; He is the Most Subtle, the Fully Aware.
(control / knowledge)*

قَدْ جَآءَكُمْ بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنْ اَبْصَرَ فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ﴿104﴾

[Ana`am 6:104] "Enlightening proofs came to you from your Lord; so whoever observes, it is for his own good; and whoever is blind, it is for his own harm; and I am not a guardian over you."

وَكَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ وَلِيَقُوْلُوْا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهٗ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿105﴾

[Ana`am 6:105] And this is how We explain Our verses in different ways that they *(the disbelievers)* may say to you, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "You have studied" - and to make it clear for the people of knowledge.

اِتَّبِعْ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿106﴾

[Ana`am 6:106] Follow what is divinely revealed to you from your Lord; there is none worthy of worship except Him; and turn away from the polytheists.

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَآ اَشْرَكُوْا ۗ وَمَا جَعَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ۚ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ﴿107﴾

[Ana`am 6:107] And if Allah willed, they would not ascribe *(any partner to Him)*; We have not made you as a guardian over them; and you are not responsible for them.

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدْوًاۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ كَذٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ اُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ۖ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿108﴾

[Ana`am 6:108] Do not abuse those whom they worship besides Allah lest they become disrespectful towards Allah's Majesty, through injustice and ignorance; likewise, in the eyes of every nation, We have made their deeds appear good - then towards their Lord they have to return and He will inform them of what they used to do.

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا ۗ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ ۗ وَمَا يُشْعِرُكُمْ ۙ اَنَّهَآ اِذَا جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿109﴾

[Ana`am 6:109] And they swore by Allah vehemently in their oaths that if any sign came to them, they will certainly believe in it; say, "The signs are with Allah, and what do you people know that if they came to them, they will not believe."

وَنُقَلِّبُ اَفْـِٕدَتَهُمْ وَاَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوْا بِهٖٓ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّنَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿110﴾ ع

[Ana`am 6:110] And We revert their hearts and their eyes - the way they had not believed the first time and We leave them to keep wandering blindly in their rebellion.

ع 13 10 19

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَوْ اَنَّنَا نَزَّلْنَآ اِلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةَ وَ كَلَّمَهُمُ
الْمَوْتٰى وَ حَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَّا
كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْٓا اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ وَ لٰكِنَّ
اَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُوْنَ ﴿111﴾

[Ana`am 6:111] And had We sent down the angels towards them, and had the dead spoken to them, and had We raised all things in front of them, they would still not have believed unless Allah willed - but most of them are totally ignorant.

وَ كَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيٰطِيْنَ
الْاِنْسِ وَ الْجِنِّ يُوْحِيْ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ
زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُوْرًا ؕ وَ لَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا
فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَ مَا يَفْتَرُوْنَ ﴿112﴾

[Ana`am 6:112] And similarly We have appointed enemies for every Prophet - devils from men and jinns - one inspires the other with fabrications to deceive; and had your Lord willed they would not do so, therefore leave them with their fabrications.

وَ لِتَصْغٰٓى اِلَيْهِ اَفْـِٕدَةُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ
وَ لِيَرْضَوْهُ وَ لِيَقْتَرِفُوْا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُوْنَ ﴿113﴾

[Ana`am 6:113] And in order that the hearts of those who do not believe in the Hereafter may lean towards it and that they may like it, and earn the sins which they are to earn.

اَفَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْتَغِيْ حَكَمًا وَّ هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ
اِلَيْكُمُ الْكِتٰبَ مُفَصَّلًا ؕ وَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ
الْكِتٰبَ يَعْلَمُوْنَ اَنَّهٗ مُنَزَّلٌ مِّنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ
فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿114﴾

[Ana`am 6:114] "So shall I seek the command other than that of Allah, whereas it is He Who has sent down the detailed Book towards you?" And those whom We gave the Book know that this is the truth sent down from your Lord, so O listener, *(followers of this Prophet)* do not ever be of those who doubt.

وَ تَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَّ عَدْلًا ؕ لَا مُبَدِّلَ
لِكَلِمٰتِهٖ ۚ وَ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿115﴾

[Ana`am 6:115] And the Word of your Lord is complete in truth and justice; there is none to change His Words; He is the All Hearing, the All Knowing.

وَ اِنْ تُطِعْ اَكْثَرَ مَنْ فِي الْاَرْضِ يُضِلُّوْكَ عَنْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَ اِنْ هُمْ
اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿116﴾

[Ana`am 6:116] And O listener, *(followers of the Prophet)* most of the people on earth are such that were you to obey them, they would mislead you from Allah's way; they follow only assumptions and they only make guesses.

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ مَنْ يَّضِلُّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۚ
وَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿117﴾

[Ana`am 6:117] Your Lord well knows who has strayed from His way; and He well knows the people on guidance.

فَكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ
بِاٰيٰتِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ﴿118﴾

[Ana`am 6:118] So eat from that over which Allah's name has been mentioned, if you believe in His signs.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تَاْكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ اِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ اِلَيْهِ ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا لَّيُضِلُّوْنَ بِاَهْوَآئِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِيْنَ ﴿119﴾

[Ana`am 6:119] And what is the matter with you that you should not eat from that over which Allah's name has been mentioned whereas He has explained in detail to you all what is forbidden to you except when you are forced *(by circumstances)* towards it? And indeed many lead astray by their own desires, out of ignorance; indeed your Lord well knows the transgressors.

وَذَرُوْا ظَاهِرَ الْاِثْمِ وَبَاطِنَهٗ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْسِبُوْنَ الْاِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوْا يَقْتَرِفُوْنَ ﴿120﴾

[Ana`am 6:120] And give up the open and hidden sins; those who earn sins will soon receive the punishment of their earnings.

وَلَا تَاْكُلُوْا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاِنَّهٗ لَفِسْقٌ ؕ وَاِنَّ الشَّيٰطِيْنَ لَيُوْحُوْنَ اِلٰٓى اَوْلِيٰٓئِهِمْ لِيُجَادِلُوْكُمْ ۚ وَاِنْ اَطَعْتُمُوْهُمْ اِنَّكُمْ لَمُشْرِكُوْنَ ﴿121﴾ ع

[Ana`am 6:121] And do not eat that on which Allah's name has not been mentioned, and indeed that is disobedience; and undoubtedly the devils inspire in the hearts of their friends to fight with you; and if you obey them, you are then polytheists.

اَوَمَنْ كَانَ مَيْتًا فَاَحْيَيْنٰهُ وَجَعَلْنَا لَهٗ نُوْرًا يَّمْشِيْ بِهٖ فِى النَّاسِ كَمَنْ مَّثَلُهٗ فِى الظُّلُمٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ؕ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْكٰفِرِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿122﴾

[Ana`am 6:122] And will the one who was dead and so We raised him to life and set for him a light with which he walks among the people, ever be like the one who is in realms of darkness never to emerge from them? Similarly, the deeds of disbelievers are made to appear good to them.

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا فِىْ كُلِّ قَرْيَةٍ اَكٰبِرَ مُجْرِمِيْهَا لِيَمْكُرُوْا فِيْهَا ؕ وَمَا يَمْكُرُوْنَ اِلَّا بِاَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿123﴾

[Ana`am 6:123] And similarly, We have made in every town leaders among its criminals that they may conspire in it; and they do not conspire except against themselves and they do not have perception.

وَاِذَا جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ قَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ حَتّٰى نُؤْتٰى مِثْلَ مَآ اُوْتِىَ رُسُلُ اللّٰهِ ؔۘ اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهٗ ؕ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا صَغَارٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعَذَابٌ شَدِيْدٌ ۢ بِمَا كَانُوْا يَمْكُرُوْنَ ﴿124﴾

[Ana`am 6:124] And when a sign comes to them, they say, "We will not believe until we are given the same which Allah's Noble Messengers were given"; Allah knows best where to place His message *(prophethood)*; soon the guilty will be afflicted with disgrace before Allah and a severe punishment due to their scheming.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَمَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ اَنْ يَّهْدِيَهٗ يَشْرَحْ صَدْرَهٗ
لِلْاِسْلَامِ ۚ وَمَنْ يُّرِدْ اَنْ يُّضِلَّهٗ يَجْعَلْ صَدْرَهٗ
ضَيِّقًا حَرَجًا كَاَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَآءِ ؕ كَذٰلِكَ
يَجْعَلُ اللّٰهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿125﴾
وَهٰذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيْمًا ؕ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ
لِقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ ﴿126﴾

[Ana`am 6:125] And whomever Allah wills to guide, He opens his bosom for Islam; and whomever He wills to send astray, He makes his bosom narrow and firmly bound as if he were being forced by someone to climb the skies; this is how Allah places the punishment on those who do not believe.

[Ana`am 6:126] And this is the Straight Path of your Lord; We have explained in detail Our verses for the people who accept advice.

لَهُمْ دَارُ السَّلٰمِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا
كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿127﴾

[Ana`am 6:127] For them is the abode of peace with their Lord and He is their Master - the result of their deeds.

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ۚ يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ
اسْتَكْثَرْتُمْ مِّنَ الْاِنْسِ ۚ وَقَالَ اَوْلِيٰٓـُٔهُمْ مِّنَ
الْاِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَّبَلَغْنَآ
اَجَلَنَا الَّذِيْٓ اَجَّلْتَ لَنَا ؕ قَالَ النَّارُ مَثْوٰىكُمْ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ
عَلِيْمٌ ﴿128﴾

[Ana`am 6:128] And the Day when He will raise them all and will proclaim, "O you group of jinns, you have enticed a lot of men"; and their human friends will submit, "Our Lord, some of us have benefited from one another and have reached the appointed term which You had set for us"; He will say, "Your home is hell - remain in it for ever, except whomever Allah wills"; O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)*, indeed your Lord is the Wise, the All Knowing.

وَكَذٰلِكَ نُوَلِّيْ بَعْضَ الظّٰلِمِيْنَ بَعْضًا ۢ بِمَا
كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿129﴾ ع

[Ana`am 6:129] And similarly We empower some of the oppressors over others - the recompense of their deeds.

يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اَلَمْ يَاْتِكُمْ رُسُلٌ
مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ وَيُنْذِرُوْنَكُمْ
لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ؕ قَالُوْا شَهِدْنَا عَلٰٓى اَنْفُسِنَا
وَغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوْا عَلٰٓى
اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿130﴾

[Ana`am 6:130] "O you groups of jinns and men! Did not the Noble Messengers amongst you come to you reciting My verses and warning you of confronting this day?" They will say, "We testify against ourselves" - and the worldly life deceived them and they will testify against themselves that they were disbelievers.

ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ
وَّاَهْلُهَا غٰفِلُوْنَ ﴿131﴾

[Ana`am 6:131] This is because your Lord does not unjustly destroy townships for their people may be unaware.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ۭ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿132﴾

[Ana`am 6:132] And for everyone are ranks from what they do; and your Lord is not unaware of their deeds.

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۭ اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْۢ بَعْدِكُمْ مَّا يَشَاۗءُ كَمَآ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ﴿133﴾

[Ana`am 6:133] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)*, your Lord is the Perfect *(Not needing anything)*, the Merciful; O people! If He wills, He can remove you and bring others in your stead - the way He created you from the descendants of others.

اِنَّ مَا تُوْعَدُوْنَ لَاٰتٍ ۙ وَّمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿134﴾

[Ana`am 6:134] Indeed the thing which you are promised will definitely come to pass, and you cannot escape.

قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰي مَكَانَتِكُمْ اِنِّىْ عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿135﴾

[Ana`am 6:135] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "O my people! Keep on with your works * in your positions, I am doing mine; soon you will come to know for whom is the abode of the Hereafter; undoubtedly the unjust are never successful." *(* This is said as a challenge)*

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ مِمَّا ذَرَاَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْاَنْعَامِ نَصِيْبًا فَقَالُوْا هٰذَا لِلّٰهِ بِزَعْمِهِمْ وَهٰذَا لِشُرَكَاۗىِٕنَا ۚ فَمَا كَانَ لِشُرَكَاۗىِٕهِمْ فَلَا يَصِلُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَمَا كَانَ لِلّٰهِ فَهُوَ يَصِلُ اِلٰى شُرَكَاۗىِٕهِمْ ۭ سَاۗءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿136﴾

[Ana`am 6:136] And among the crops and animals that Allah has created, they assigned *(only)* a portion to Him and therefore said "This is for Allah" - in their opinion - "and this is for our partners *(false deities)*"; so the portion for their partners does not reach Allah; and the portion for Allah reaches their partners; what an evil judgement they impose!

وَكَذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيْرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ قَتْلَ اَوْلَادِهِمْ شُرَكَاۗؤُهُمْ لِيُرْدُوْهُمْ وَلِيَلْبِسُوْا عَلَيْهِمْ دِيْنَهُمْ ۭ وَلَوْ شَاۗءَ اللّٰهُ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ﴿137﴾

[Ana`am 6:137] And similarly, their partners *(the devils)* have made the killing of their children seem righteous in the sight of many of the polytheists, in order to ruin them and make their religion blurred to them; and if Allah willed they would not do so, therefore leave them alone with their fabrications.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالُوْا هٰذِهٖۤ اَنْعَامٌ وَّحَرْثٌ حِجْرٌ ۖ لَّا يَطْعَمُهَاۤ
اِلَّا مَنْ نَّشَآءُ بِزَعْمِهِمْ وَاَنْعَامٌ حُرِّمَتْ
ظُهُوْرُهَا وَاَنْعَامٌ لَّا يَذْكُرُوْنَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا
افْتِرَآءً عَلَيْهِ ؕ سَيَجْزِيْهِمْ بِمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿138﴾

[Ana`am 6:138] And they said, "These cattle and crops are forbidden; only those whom we wish can eat them" - in their opinion - and some cattle are those which they have forbidden riding upon, and some cattle over which they do not mention the name of Allah while slaughtering - all this is fabricating lies against Allah; He will soon repay them for their fabrications.

وَقَالُوْا مَا فِيْ بُطُوْنِ هٰذِهِ الْاَنْعَامِ خَالِصَةٌ
لِّذُكُوْرِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلٰۤى اَزْوَاجِنَا ۚ وَاِنْ يَّكُنْ
مَّيْتَةً فَهُمْ فِيْهِ شُرَكَآءُ ؕ سَيَجْزِيْهِمْ وَصْفَهُمْ ؕ
اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿139﴾

[Ana`am 6:139] And they said, "The animals in the bellies of such cattle are purely for our males and forbidden to our women; and if the animal is stillborn, they all have a share of it"; soon Allah will repay them for their utterances; indeed He is Wise, All Knowing.

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ قَتَلُوْۤا اَوْلَادَهُمْ سَفَهًا ۢ بِغَيْرِ
عِلْمٍ وَّحَرَّمُوْا مَا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ افْتِرَآءً عَلَى
اللّٰهِ ؕ قَدْ ضَلُّوْا وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿140﴾ ع

[Ana`am 6:140] Indeed ruined are those who slay their children out of senseless ignorance and forbid the sustenance which Allah has bestowed upon them, in order to fabricate lies against Allah; they have undoubtedly gone astray and not attained the path.

وَهُوَ الَّذِيْۤ اَنْشَاَ جَنّٰتٍ مَّعْرُوْشٰتٍ وَّغَيْرَ
مَعْرُوْشٰتٍ وَّالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا اُكُلُهٗ
وَالزَّيْتُوْنَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَّغَيْرَ
مُتَشَابِهٍ ؕ كُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖۤ اِذَاۤ اَثْمَرَ وَاٰتُوْا حَقَّهٗ
يَوْمَ حَصَادِهٖ ۖ وَلَا تُسْرِفُوْا ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ
الْمُسْرِفِيْنَ ﴿141﴾

[Ana`am 6:141] It is He Who produces gardens spread on the ground and above, and the date-palm, and crops of various flavours, and the olive and the pomegranate, similar in some respects and unlike in others; eat from its fruit when it bears yield, and pay the due *(obligatory charity)* from it on the day it is harvested; and do not be wasteful; indeed the wasteful are not liked by Allah.

وَمِنَ الْاَنْعَامِ حَمُوْلَةً وَّفَرْشًا ؕ كُلُوْا مِمَّا
رَزَقَكُمُ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ
لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿142﴾

[Ana`am 6:142] And from the cattle, some for burdens, some spread on the earth; eat of the sustenance which Allah has bestowed upon you, and do not follow the footsteps of the devil; undoubtedly he is your open enemy.

ثَمٰنِيَةَ اَزْوَاجٍ ۚ مِنَ الضَّاْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ

[Ana`am 6:143] "Eight males and females; one pair of sheep and one of

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْمَعْزِ اثْنَيْنِ ۗ قُلْ آٰلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ اَمِ
الْاُنْثَيَيْنِ اَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ اَرْحَامُ
الْاُنْثَيَيْنِ ۗ نَبِّئُوْنِيْ بِعِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿143﴾
وَمِنَ الْاِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ ۗ قُلْ
آٰلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ اَمِ الْاُنْثَيَيْنِ اَمَّا اشْتَمَلَتْ
عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ ۗ اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ
اِذْ وَصّٰىكُمُ اللّٰهُ بِهٰذَا ۚ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ
افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ
عِلْمٍ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿144﴾

Goats"; say, "Has He forbidden the two males or the two females, or what the two females carry in their wombs? Answer with some knowledge, if you are truthful."

[Ana`am 6:144] "And a pair of camels and a pair of oxen"; say, "Has He forbidden the two males or the two females, or what the two females carry in their wombs? Were you present when Allah commanded this to you?" So who is more unjust than one who fabricates a lie against Allah in order to lead mankind astray with his ignorance? Indeed Allah does not guide the unjust.

قُلْ لَّآ اَجِدُ فِيْ مَآ اُوْحِيَ اِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلٰى طَاعِمٍ
يَّطْعَمُهٗٓ اِلَّآ اَنْ يَّكُوْنَ مَيْتَةً اَوْ دَمًا مَّسْفُوْحًا
اَوْ لَحْمَ خِنْزِيْرٍ فَاِنَّهٗ رِجْسٌ اَوْ فِسْقًا اُهِلَّ
لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ
فَاِنَّ رَبَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿145﴾

[Ana`am 6:145] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "I do not find in what is sent down to me any eatable prohibited to a consumer, except if it is carrion, or blood flowing from blood vessels, or the flesh of swine - for that is indeed foul, or the sin causing animal over which the name of any other than Allah is taken at the time of slaughtering; so for one compelled by circumstances, neither himself desiring nor eating more than necessary, indeed your Lord is Oft Forgiving, Most Merciful."

وَعَلَى الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِيْ ظُفُرٍ ۚ وَمِنَ
الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُوْمَهُمَآ اِلَّا مَا
حَمَلَتْ ظُهُوْرُهُمَآ اَوِ الْحَوَايَآ اَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۗ
ذٰلِكَ جَزَيْنٰهُمْ بِبَغْيِهِمْ ۖ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿146﴾
فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ رَّبُّكُمْ ذُوْ رَحْمَةٍ وَّاسِعَةٍ ۚ
وَلَا يُرَدُّ بَاْسُهٗ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿147﴾

[Ana`am 6:146] And for the Jews We forbade all animals with claws; and forbade them the fat of oxen and sheep except which is on their backs or joined to their intestines or to the bone; We awarded this to them for their rebellion; and indeed, surely, We are truthful.

[Ana`am 6:147] Then if they deny you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* say, "Your Lord has boundless mercy; and His wrath is never withdrawn from the culprits."

سَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَآ اَشْرَكْنَا وَلَآ
اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ ۗ كَذٰلِكَ كَذَّبَ

[Ana`am 6:148] The polytheists will now say, "Had Allah willed, we would not have ascribed partners *(to Him)* nor

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتّٰى ذَاقُوْا بَاْسَنَا ؕ قُلْ
هَلْ عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوْهُ لَنَا ؕ اِنْ
تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ اَنْتُمْ اِلَّا تَخْرُصُوْنَ ﴿148﴾

Would have our forefathers, nor would we have forbidden anything"; similarly those before them had denied, till the time they tasted Our punishment; say, "Do you have any knowledge so you can offer it to us? You follow only assumptions and only make guesses."

قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۚ فَلَوْ شَآءَ لَهَدٰىكُمْ
اَجْمَعِيْنَ ﴿149﴾

[Ana`am 6:149] Say, "Then only Allah's argument is the complete one; so had He willed, He would have guided you all."

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ الَّذِيْنَ يَشْهَدُوْنَ اَنَّ
اللّٰهَ حَرَّمَ هٰذَا ۚ فَاِنْ شَهِدُوْا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ
وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا
وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ
يَعْدِلُوْنَ ﴿150﴾ ع

[Ana`am 6:150] Say, "Bring your witnesses who can testify that Allah has forbidden this"; then if they do testify, O listener *(followers of this Prophet)* do not bear witness along with them and do not follow the desires of those who deny Our signs, and of those who do not believe in the Hereafter and who ascribed equals to their Lord.

قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ اَلَّا
تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ۚ وَلَا
تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ مِّنْ اِمْلَاقٍ ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ
وَاِيَّاهُمْ ۚ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَنَ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ
اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿151﴾

[Ana`am 6:151] Say, "Come - so that I may recite to you what your Lord has forbidden for you that 'Do not ascribe any partner to Him and be good to parents; and do not kill your children because of poverty; We shall provide sustenance for all - you and them; and do not approach lewd things, the open among them or concealed; and do not unjustly kill any life which Allah has made sacred; this is the command to you, so that you may have sense.'

وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ
حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۚ وَاَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ
بِالْقِسْطِ ۚ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ وَاِذَا
قُلْتُمْ فَاعْدِلُوْا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۚ وَبِعَهْدِ اللّٰهِ
اَوْفُوْا ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿152﴾

[Ana`am 6:152] 'And do not approach the wealth of an orphan except in the best manner, till he reaches his adulthood; and measure and weigh in full, with justice; We do not burden any soul except within its capacity; and always speak fairly, although it may be concerning your relative; and be faithful only to Allah's covenant; this is commanded to you, so that you may accept advice.'"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَنَّ هٰذَا صِرَاطِیْ مُسْتَقِیْمًا فَاتَّبِعُوْهُ ۚ وَ لَا
تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِیْلِهٖ ؕ
ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿153﴾

[Ana`am 6:153] "And that, 'This is My Straight Path, so follow it; and do not follow other ways for they will sever you from His way; this is commanded to you, so that you may attain piety.'"

ثُمَّ اٰتَیْنَا مُوْسَی الْكِتٰبَ تَمَامًا عَلَی الَّذِیْۤ
اَحْسَنَ وَ تَفْصِیْلًا لِّكُلِّ شَیْءٍ وَّ هُدًی وَّ رَحْمَةً
لَّعَلَّهُمْ بِلِقَآءِ رَبِّهِمْ یُؤْمِنُوْنَ ﴿154﴾ ع

[Ana`am 6:154] Then We gave the Book to Moosa, to complete the favour on one who is virtuous, and an explanation of all things, a guidance and a mercy, so they may believe in meeting their Lord.

وَ هٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ فَاتَّبِعُوْهُ وَ اتَّقُوْا
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿155﴾ ۙ

[Ana`am 6:155] And this *(the Qur'an)* is the blessed Book which We have sent down; so follow it and be pious, so there may be mercy upon you.

اَنْ تَقُوْلُوْۤا اِنَّمَاۤ اُنْزِلَ الْكِتٰبُ عَلٰی طَآىِٕفَتَیْنِ
مِنْ قَبْلِنَا ۪ وَ اِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغٰفِلِیْنَ ﴿156﴾ ۙ

[Ana`am 6:156] For you *(the disbelievers)* may say, "The Book was sent down only to two groups *(Jews and Christians)* before us; and we were totally unaware of what they read and taught."

اَوْ تَقُوْلُوْا لَوْ اَنَّاۤ اُنْزِلَ عَلَیْنَا الْكِتٰبُ لَكُنَّاۤ
اَهْدٰی مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَآءَكُمْ بَیِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ
وَ هُدًی وَّ رَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ
بِاٰیٰتِ اللّٰهِ وَ صَدَفَ عَنْهَا ؕ سَنَجْزِی الَّذِیْنَ
یَصْدِفُوْنَ عَنْ اٰیٰتِنَا سُوْٓءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا
یَصْدِفُوْنَ ﴿157﴾

[Ana`am 6:157] Or may say that, "If the Book had been sent down to us, we would have been more upon guidance than them"; so the clear proof and guidance and mercy has come to you, from your Lord; so who is more unjust than one who denies the signs of Allah, and turns away from them? We shall soon punish those who turn away from Our signs with a great punishment, the recompense of their turning away.

هَلْ یَنْظُرُوْنَ اِلَّاۤ اَنْ تَاْتِیَهُمُ الْمَلٰٓىِٕكَةُ اَوْ یَاْتِیَ
رَبُّكَ اَوْ یَاْتِیَ بَعْضُ اٰیٰتِ رَبِّكَ ؕ یَوْمَ یَاْتِیْ
بَعْضُ اٰیٰتِ رَبِّكَ لَا یَنْفَعُ نَفْسًا اِیْمَانُهَا لَمْ
تَكُنْ اٰمَنَتْ مِنْ قَبْلُ اَوْ كَسَبَتْ فِیْۤ اِیْمَانِهَا
خَیْرًا ؕ قُلِ انْتَظِرُوْۤا اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ﴿158﴾

Ana`am 6:158] What are they waiting for - except that the angels come to them, or the punishment from your Lord, or one of the signs of your Lord? On the day when the *(foretold)* sign of your Lord comes, not a single soul who had not earlier accepted faith nor earned any good from its faith, will benefit from accepting faith; say, "Wait - we too are waiting."

اِنَّ الَّذِیْنَ فَرَّقُوْا دِیْنَهُمْ وَ كَانُوْا شِیَعًا لَّسْتَ

[Ana`am 6:159] You *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Upon him) have no concern with those who divided their religion and became several groups; their case is only with Allah - He will then inform them of what they used to do.

مِنْهُمْ فِيْ شَيْءٍ ؕ اِنَّمَاۤ اَمْرُهُمْ اِلَى اللّٰهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿159﴾

[Ana`am 6:160] For one who brings one good deed, are ten like it; and one who brings an ill-deed will not be repaid but with one like it, and they will not be wronged.

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ عَشْرُ اَمْثَالِهَا ۚ وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزٰۤى اِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿160﴾

[Ana`am 6:161] Say, "Indeed my Lord has guided me to the Straight Path; the right religion, *(of)* the community of Ibrahim who was free from all falsehood; and was not a polytheist."

قُلْ اِنَّنِيْ هَدٰىنِيْ رَبِّيْۤ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۚ دِيْنًا قِيَمًا مِّلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿161﴾

[Ana`am 6:162] Say, "Undoubtedly my prayers and my sacrifices, and my living and my dying are all for Allah, the Lord Of The Creation."

قُلْ اِنَّ صَلَاتِيْ وَنُسُكِيْ وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِيْ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿162﴾ لَا

[Ana`am 6:163] "He has no partner; this is what I have been commanded, and I am the first Muslim."

لَا شَرِيْكَ لَهٗ ۚ وَبِذٰلِكَ اُمِرْتُ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿163﴾

[Ana`am 6:164] Say, "Shall I seek a Lord other than Allah, whereas He is Lord of all things?" And whatever a soul earns is itself responsible for it; and no load bearing soul will bear anyone else's load; then towards your Lord you have to return and He will inform you about the matters you differed.

قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْغِيْ رَبًّا وَّهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ؕ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ اِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ۚ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿164﴾

[Ana`am 6:165] And it is He who made you caliphs *(viceroys)* in the earth and ranked some of you high above others, in order that He may test you with what He has bestowed upon you; indeed it does not take time for your Lord to mete out punishment; and indeed, surely, He is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰٓئِفَ الْاَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ مَاۤ اٰتٰىكُمْ ؕ اِنَّ رَبَّكَ سَرِيْعُ الْعِقَابِ ۖۚ وَاِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿165﴾ ع

ع 20 11 7

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Aa'raf (The Heights) سُوْرَةُ الْاَعْرَافِ

(Revealed at Makkah, 206 verses, 24 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓمّٓصٓ ﴿1﴾

[Aa`raf 7:1] Alif-Laam-Meem-Saad. *(Alphabets of the Arabic language; Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

كِتٰبٌ اُنْزِلَ اِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِيْ صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنْذِرَ بِهٖ وَذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿2﴾

[Aa`raf 7:2] O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)*, a Book has been sent down upon you, therefore may not your heart be disinclined towards it, so that you may give warning with it, and as an advice for the Muslims.

اِتَّبِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿3﴾

[Aa`raf 7:3] O mankind, follow what has been sent down to you from your Lord, and do not follow other administrators, abandoning this *(the Holy Qur'an)*; very little do you understand.

وَكَمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا فَجَآءَهَا بَاْسُنَا بَيَاتًا اَوْ هُمْ قَآئِلُوْنَ ﴿4﴾

[Aa`raf 7:4] And many a township did We destroy - so Our punishment came to them at night or while they were sleeping at noon.

فَمَا كَانَ دَعْوٰىهُمْ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَآ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿5﴾

[Aa`raf 7:5] Therefore they uttered nothing when Our punishment came to them, except that they said, "Indeed we were the unjust."

فَلَنَسْـَٔلَنَّ الَّذِيْنَ اُرْسِلَ اِلَيْهِمْ وَلَنَسْـَٔلَنَّ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿6﴾

[Aa`raf 7:6] So undoubtedly We shall question those to whom Our Noble Messengers went, and indeed We shall question the Noble Messengers.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَّمَا كُنَّا غَآئِبِيْنَ ﴿7﴾

[Aa`raf 7:7] So indeed We shall inform them with Our knowledge and We were not absent.

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذِ ِالْحَقُّ ۚ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿8﴾

[Aa`raf 7:8] And on that Day, the weighing will truly be done; so those whose scales prove heavy are the successful.

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَظْلِمُوْنَ ﴿9﴾

[Aa`raf 7:9] And those whose scales are light are the people who put themselves to ruin - the recompense of the injustice they used to do to Our signs.

وَلَقَدْ مَكَّنّٰكُمْ فِى الْاَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ﴿10﴾ ع 1 10 8

[Aa`raf 7:10] And indeed We established you in the earth and in it created for you the means of livelihood; very little thanks do you offer!

وَلَقَدْ خَلَقْنٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ ۖ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ لَمْ يَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ﴿11﴾

[Aa`raf 7:11] And indeed We created you, then designed you and then ordered the angels, "Prostrate before Adam"; so they all prostrated, except Iblis *(Satan)*; he did not become of those who prostrate

قَالَ مَا مَنَعَكَ اَلَّا تَسْجُدَ اِذْ اَمَرْتُكَ ؕ قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ ۚ خَلَقْتَنِىْ مِنْ نَّارٍ وَّخَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ ﴿12﴾

[Aa`raf 7:12] Said Allah, "What prevented you, that you did not prostrate when I commanded you?" Answered Iblis, "I am better than him; You created me from fire whereas You created him from clay."

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُوْنُ لَكَ اَنْ تَتَكَبَّرَ فِيْهَا فَاخْرُجْ اِنَّكَ مِنَ الصّٰغِرِيْنَ ﴿13﴾

[Aa`raf 7:13] Said Allah, "Therefore go down from here - it does not befit you to stay here and be proud - exit, you are of the degraded."

قَالَ اَنْظِرْنِىْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿14﴾

[Aa`raf 7:14] He said, "Give me respite till the day when people will be resurrected."

قَالَ اِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿15﴾

[Aa`raf 7:15] Said Allah, "You are given respite."

قَالَ فَبِمَآ اَغْوَيْتَنِىْ لَاَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿16﴾ لا

[Aa`raf 7:16] He said, "Hence I swear by the fact that You sent me astray, I will certainly lay in wait for them on Your Straight Path."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ثُمَّ لَاٰتِيَنَّهُمْ مِّنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ
خَلْفِهِمْ وَعَنْ اَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَآئِلِهِمْ ؕ
وَلَا تَجِدُ اَكْثَرَهُمْ شٰكِرِيْنَ ﴿17﴾

[Aa`raf 7:17] "Then I will certainly approach them - from their front and from behind them and from their right and from their left; and You will find most of them not thankful."

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُوْمًا مَّدْحُوْرًا ؕ لَمَنْ
تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿18﴾

[Aa`raf 7:18] He said, "Exit from here, rejected, outcast; indeed whoever among them follows your bidding, I will fill hell with all of you."

وَيٰۤاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا
مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ
فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿19﴾

[Aa`raf 7:19] And said, "O Adam! You and your wife dwell in Paradise - therefore eat from it from wherever you wish, and do not approach this tree for you will become of those who transgress."

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا
مَا وٗرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْاٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهٰىكُمَا
رَبُّكُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَا
مَلَكَيْنِ اَوْ تَكُوْنَا مِنَ الْخٰلِدِيْنَ ﴿20﴾

[Aa`raf 7:20] Then Satan created apprehensions in their hearts in order to disclose to them matters of their shame which were hidden from them, and said, "Your Lord has forbidden you from this tree, for you may become angels or immortals."

وَقَاسَمَهُمَاۤ اِنِّيْ لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِيْنَ ﴿21﴾

[Aa`raf 7:21] And he swore to them, "Indeed I am a well-wisher for both of you."

فَدَلّٰىهُمَا بِغُرُوْرٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ
لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ
وَّرَقِ الْجَنَّةِ ؕ وَنَادٰىهُمَا رَبُّهُمَاۤ اَلَمْ اَنْهَكُمَا
عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَاَقُلْ لَّكُمَاۤ اِنَّ الشَّيْطٰنَ
لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿22﴾

[Aa`raf 7:22] So he brought them down with deception; and when they tasted from that tree, their shame became manifest to them and they began attaching the leaves of Paradise on themselves; and their Lord said to them, "Did I not forbid you from that tree, and tell you that Satan is an open enemy to you?"

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَاۤ اَنْفُسَنَا ۖ وَاِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا
وَتَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿23﴾

[Aa`raf 7:23] They both submitted, "Our Lord! We have wronged ourselves; so if You do not forgive us and have mercy on us, then surely, we are of the losers."

قَالَ اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمْ فِي

[Aa`raf 7:24] He said, "Go down, one of you is a foe unto the other; and for a fixed

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّ مَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿24﴾

Time you shall stay on earth and feed in it."

قَالَ فِيْهَا تَحْيَوْنَ وَ فِيْهَا تَمُوْتُوْنَ وَ مِنْهَا تُخْرَجُوْنَ ﴿25﴾ ع 2 15 9

[Aa`raf 7:25] He said, "You shall live there and there shall you die, and from there only you will be raised."

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُّوَارِيْ سَوْاٰتِكُمْ وَ رِيْشًا ؕ وَ لِبَاسُ التَّقْوٰى ۙ ذٰلِكَ خَيْرٌ ؕ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿26﴾

[Aa`raf 7:26] O Descendants of Adam! We have sent down to you a garment to conceal your shame, and another garment for your elegance; and the garment of piety - that is the best; this is among the signs of Allah, so that they may remember.

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ كَمَآ اَخْرَجَ اَبَوَيْكُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْاٰتِهِمَا ؕ اِنَّهٗ يَرٰىكُمْ هُوَ وَ قَبِيْلُهٗ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ؕ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَآءَ لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿27﴾

[Aa`raf 7:27] O Descendants of Adam, beware! Do not let Satan put you in trial the way he removed your parents from Paradise and had their garments removed so that their shame become visible to them; indeed he and his tribe see you from where you do not see them; indeed We have made the devils the friends of those who do not believe.

وَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً قَالُوْا وَجَدْنَا عَلَيْهَآ اٰبَآءَنَا وَ اللّٰهُ اَمَرَنَا بِهَا ؕ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَاْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ ؕ اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿28﴾

[Aa`raf 7:28] And when they commit any shameful act they say, "We found our forefathers on it and Allah has commanded it to us"; say, "Indeed Allah does not ordain shamelessness; what! You attribute things to Allah, which you do not know?"

قُلْ اَمَرَ رَبِّيْ بِالْقِسْطِ ۫ وَ اَقِيْمُوْا وُجُوْهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَّ ادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ؕ كَمَا بَدَاَكُمْ تَعُوْدُوْنَ ﴿29﴾ ؕ

[Aa`raf 7:29] Say, "My Lord has ordained justice; and set your attention straight every time you offer pray and worship Him, as only His devoted worshippers; the way He brought you into being, in the same manner will you return."

فَرِيْقًا هَدٰى وَ فَرِيْقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلٰلَةُ ؕ اِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿30﴾

[Aa`raf 7:30] He has guided one group, and one group's error has been proved; instead of Allah, they have chosen the devil as their friend and they assume that they are on guidance!

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ خُذُوْا زِيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَّ كُلُوْا

[Aa`raf 7:31] O Descendants of Adam! Adorn yourself when you go to the

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا ۚ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿31﴾

mosque, and eat and drink, and do not cross limits; indeed He does not like the transgressors.

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِيْٓ اَخْرَجَ لِعِبَادِهٖ وَالطَّيِّبٰتِ مِنَ الرِّزْقِ ۭ قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿32﴾

[Aa`raf 7:32] Say, "Who has forbidden the adornment of Allah which He has brought forth for His bondmen, and the good food?" Say, "That is for the believers in this world, and on the Day of Resurrection it will be for them only"; this is how We explain Our verses in detail for people of knowledge.

قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْاِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَاَنْ تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَي اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿33﴾

[Aa`raf 7:33] Say, "My Lord has forbidden the indecencies, the apparent among them and the hidden, and sin and wrongful excesses, and forbidden that you ascribe partners with Allah for which He has not sent down any proof, and forbidden that you say things concerning Allah of which you do not have knowledge."

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۚ فَاِذَا جَاۗءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿34﴾

[Aa`raf 7:34] And every group has a promise; so when its promise comes, it cannot be postponed for a moment or brought forward.

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ ۙ فَمَنِ اتَّقٰى وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿35﴾

[Aa`raf 7:35] O Descendants of Adam! If Noble Messengers from among you come to you narrating My verses - so whoever practices piety and reforms - upon him shall be no fear nor shall he grieve.

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَآ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿36﴾

[Aa`raf 7:36] And those who denied Our signs and were conceited towards them, are the people of hell-fire; they will remain in it forever.

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَي اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ۭ اُولٰۗىِٕكَ يَنَالُهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَاۗءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۙ قَالُوْٓا اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا وَشَهِدُوْا عَلٰٓي اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿37﴾

[Aa`raf 7:37] So who is more unjust than one who fabricated a lie against Allah or denied His signs? Their written fate will reach them; until when Our sent angels come to remove their souls, hence they say to them, "Where are they whom you used to worship besides Allah?" They say, "We have lost them" and they testify against themselves that they were disbelievers.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ ادْخُلُوْا فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ
مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ فِي النَّارِ ۭ كُلَّمَا دَخَلَتْ
اُمَّةٌ لَّعَنَتْ اُخْتَهَا ۭ حَتّٰٓى اِذَا ادَّارَكُوْا فِيْهَا
جَمِيْعًا ۙ قَالَتْ اُخْرٰىهُمْ لِاُوْلٰىهُمْ رَبَّنَا هٰٓؤُلَاۗءِ
اَضَلُّوْنَا فَاٰتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ۭ
قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَعْلَمُوْنَ ﴿38﴾

[Aa`raf 7:38] Allah says to them, "Join the groups of jinns and mankind who have entered hell before you"; when a group enters, it curses the other; until when they have all gone in, the latter groups will say regarding the former, "Our Lord! It is these who led us astray, so give them double the punishment of the fire"; He will say, "For each one is double - but you do not know."

وَقَالَتْ اُوْلٰىهُمْ لِاُخْرٰىهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا
مِنْ فَضْلٍ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ
تَكْسِبُوْنَ ﴿39﴾

[Aa`raf 7:39] And the preceding groups will say to the latter, "So you too were no better than us, therefore taste the punishment for what you have done!"

اِنَّ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا لَا
تُفَتَّحُ لَهُمْ اَبْوَابُ السَّمَاۗءِ وَلَا يَدْخُلُوْنَ
الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلِجَ الْجَمَلُ فِيْ سَمِّ الْخِيَاطِ ۭ
وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِيْنَ ﴿40﴾

[Aa`raf 7:40] Indeed those who denied Our signs and were conceited towards them - the gates of the heavens will not be opened for them nor will they enter Paradise until the camel goes through the needle's eye *; and this is the sort of reward We give the guilty. *(* Which will never happen.)*

لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَّمِنْ فَوْقِهِمْ
غَوَاشٍ ۭ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿41﴾

[Aa`raf 7:41] Their beds and their coverings - both are fire; and this is the sort of reward We give the unjust.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَا نُكَلِّفُ
نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَآ ۡ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ
فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿42﴾

[Aa`raf 7:42] And those who accepted faith and performed good deeds according to their capacity - We do not burden any one, except within its capacity - are the people of Paradise; they shall abide in it forever.

وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِيْ مِنْ
تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ ۚ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ
هَدٰىنَا لِهٰذَا ۤ وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَآ اَنْ
هَدٰىنَا اللّٰهُ ۚ لَقَدْ جَاۗءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۭ
وَنُوْدُوْٓا اَنْ تِلْكُمُ الْجَنَّةُ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿43﴾

[Aa`raf 7:43] And We have removed resentment from their hearts - rivers will flow beneath them; and *(while entering Paradise)* they will say, "All praise is to Allah, Who guided us to this; we would not have attained the right path if Allah had not guided us; indeed the Noble Messengers of our Lord brought the truth"; and it is proclaimed, "You have received this Paradise as an inheritance for what you used to do."

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ اَصْحٰبَ النَّارِ اَنْ قَدْ

[Aa`raf 7:44] And the people of Paradise said to the people of hell, "We have s

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُّمْ مَّا
وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ؕ قَالُوْا نَعَمْ ۚ فَاَذَّنَ مُؤَذِّنٌۢ
بَيْنَهُمْ اَنْ لَّعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿44﴾

Surely received what our Lord had truly promised us - so have you also received what your Lord had truly promised?" They said, "Yes"; and an announcer between them proclaimed, "The curse of Allah is upon the unjust." -

الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا
عِوَجًا ۚ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ كٰفِرُوْنَ ﴿45﴾

[Aa`raf 7:45] "Those who prevent from the path of Allah and wish to distort it; and who disbelieve in the Hereafter."

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ ۚ وَعَلَى الْاَعْرَافِ رِجَالٌ
يَّعْرِفُوْنَ كُلًّا بِسِيْمٰهُمْ ۚ وَنَادَوْا اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ
اَنْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ ۫ لَمْ يَدْخُلُوْهَا وَهُمْ يَطْمَعُوْنَ ﴿46﴾

[Aa`raf 7:46] Between Paradise and Hell is a veil; and on the Heights will be some men who will recognise them all by their foreheads; and they call to the people of Paradise, "Peace be upon you"; they have not entered Paradise and they yearn for it.

وَاِذَا صُرِفَتْ اَبْصَارُهُمْ تِلْقَآءَ اَصْحٰبِ النَّارِ ۙ
قَالُوْا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿47﴾

[Aa`raf 7:47] And when their eyes turn towards the people of hell, they will say, "Our Lord! Do not put us along with the unjust."

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ الْاَعْرَافِ رِجَالًا يَّعْرِفُوْنَهُمْ
بِسِيْمٰهُمْ قَالُوْا مَآ اَغْنٰى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا
كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿48﴾

[Aa`raf 7:48] And the men on the Heights will call to some men whom they recognise by their foreheads, and say, "What benefit did your derive from your populace and from what you prided in?"

اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللّٰهُ
بِرَحْمَةٍ ؕ اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَآ
اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ﴿49﴾

[Aa`raf 7:49] "Are these the people *(Muslims)* regarding whom you swore that Allah would not have mercy on them at all? Whereas to the Muslims it has been said 'Enter Paradise; you shall have no fear nor any grief.'"

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ النَّارِ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اَنْ
اَفِيْضُوْا عَلَيْنَا مِنَ الْمَآءِ اَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ؕ
قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿50﴾

[Aa`raf 7:50] And the people of hell will cry out to the people of Paradise, "Provide us some benefit from your water or from the food Allah has provided you"; they will say, "Indeed Allah has forbidden both to the disbelievers."

الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَهْوًا وَّلَعِبًا وَّغَرَّتْهُمُ

[Aa`raf 7:51] People who made their religion a sport and pastime, and whom the worldly life deceived; so this day We

وقف لازم

5 8 12

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ نَنْسٰىهُمْ كَمَا نَسُوْا لِقَآءَ يَوْمِهِمْ هٰذَا ۙ وَمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿51﴾ وَلَقَدْ جِئْنٰهُمْ بِكِتٰبٍ فَصَّلْنٰهُ عَلٰى عِلْمٍ هُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿52﴾

Will disregard them, the way they had neglected their confronting of this day, and the way they used to deny Our signs.

[Aa`raf 7:52] And indeed We brought to them a Book, which We have explained in detail with a great knowledge - a guidance and a mercy for people who believe.

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا تَاْوِيْلَهٗ ۘ يَوْمَ يَاْتِيْ تَاْوِيْلُهٗ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ نَسُوْهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۚ فَهَلْ لَّنَا مِنْ شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوْا لَنَآ اَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ۭ قَدْ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿53﴾

[Aa`raf 7:53] What do they await, except for the result foretold by that Book to appear? The day when the result foretold by it occurs, those who had previously forgotten it from the beginning *(the disbelievers)* will exclaim, "Indeed the Noble Messengers of our Lord had brought the truth! Do we have any intercessors who may intercede for us? Or can we be returned *(to earth)*, so we may do contrary to what we have done before?" Indeed they have put themselves into ruin, and have lost the things they fabricated.

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۣ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهٗ حَثِيْثًا ۙ وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُوْمَ مُسَخَّرٰتٍۭ بِاَمْرِهٖ ۭ اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْاَمْرُ ۭ تَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿54﴾

[Aa`raf 7:54] Indeed your Lord is Allah Who created the heavens and the earth in six days, then in the manner befitting His Majesty, ascended the Throne *(of control)*; He covers the night with the day, which hastily follows it, and made the sun and the moon and the stars subservient to His command; pay heed! Only He has the power to create and command; Most Auspicious *(Propitious)* is Allah, the Lord Of The Creation.

اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ۭ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿55﴾

[Aa`raf 7:55] Pray to your Lord crying humbly, and softly; indeed He does not love the transgressors.

وَلَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا وَادْعُوْهُ خَوْفًا وَّطَمَعًا ۭ اِنَّ رَحْمَتَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿56﴾

[Aa`raf 7:56] And do not spread turmoil in the earth after its reform, and pray to Him with fear and hope; indeed Allah's mercy is close to the virtuous.

وَهُوَ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ۭ

[Aa`raf 7:57] And it is He Who sends the winds giving glad tidings, ahead of His mercy; until when they come bearing

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

حَتّٰۤى اِذَاۤ اَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنٰهُ لِبَلَدٍ
مَّيِّتٍ فَاَنْزَلْنَا بِهِ الْمَآءَ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ مِنْ كُلِّ
الثَّمَرٰتِ ؕ كَذٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتٰى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿57﴾

[Heavy clouds, We drove it towards a city devoid of vegetation, and then rained water upon it, then produced fruits of various kinds from it; this is how We will bring forth the dead, so that you may heed advice.

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهٗ بِاِذْنِ رَبِّهٖ ۚ
وَالَّذِىْ خَبُثَ لَا يَخْرُجُ اِلَّا نَكِدًا ؕ كَذٰلِكَ
نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّشْكُرُوْنَ ﴿58﴾ ع

[Aa`raf 7:58] And from the good land comes forth its vegetation by the command of Allah; and from the infertile land, nothing comes forth except a little with difficulty; this is how We explain Our signs in different ways, for people who are thankful.

لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا
اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اِنِّىْۤ اَخَافُ
عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿59﴾

[Aa`raf 7:59] Indeed We sent Nooh to his people - he therefore said, "O my people! Worship Allah - you do not have any God except Him; indeed I fear for you the punishment of the Great Day *(of Resurrection)*."

قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهٖۤ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِىْ ضَلٰلٍ
مُّبِيْنٍ ﴿60﴾

[Aa`raf 7:60] The leaders of his people said, "Indeed we see you in open error."

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِىْ ضَلٰلَةٌ وَّلٰكِنِّىْ رَسُوْلٌ
مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿61﴾

[Aa`raf 7:61] He said, "O my people! There is no straying in me - I am in fact a Noble Messenger from the Lord Of The Creation."

اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّىْ وَاَنْصَحُ لَكُمْ وَاَعْلَمُ
مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿62﴾

[Aa`raf 7:62] "Conveying to you the messages of my Lord and wishing good for you, and I know from Allah what you do not know."

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى
رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوْا وَلَعَلَّكُمْ
تُرْحَمُوْنَ ﴿63﴾

[Aa`raf 7:63] "And are you surprised that an advice came to you from your Lord through a man amongst you, so that he may warn you and that you may fear, and so that there be mercy upon you?"

فَكَذَّبُوْهُ فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ فِى الْفُلْكِ
وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا
قَوْمًا عَمِيْنَ ﴿64﴾ ع

[Aa`raf 7:64] In response they denied him, so We rescued him and those with him in the ship, and We drowned those who denied Our signs; indeed they were a blind group.

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ

[Aa`raf 7:65] And We sent Hud to the people of Aad from their own

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿65﴾

community; he said, "O my people! Worship Allah - you do not have any God except Him; so do you not fear?"

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖۤ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْ سَفَاهَةٍ وَّ اِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿66﴾

[Aa`raf 7:66] The disbelieving leaders of his people said, "Indeed we consider you foolish and think you are a liar."

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ سَفَاهَةٌ وَّ لٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿67﴾

[Aa`raf 7:67] He said, "O my people! I do not have any concern with foolishness and I am in fact a Noble Messenger from the Lord Of The Creation."

اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَ اَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ اَمِيْنٌ ﴿68﴾

[Aa`raf 7:68] "I convey to you the messages of my Lord and am your trustworthy well-wisher."

اَوَ عَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ ؕ وَ اذْكُرُوْۤا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّ زَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصْۜطَةً ۚ فَاذْكُرُوْۤا اٰلَآءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿69﴾

[Aa`raf 7:69] "And are you surprised that an advice came to you from your Lord through a man amongst you, so that he may warn you? Remember when He made you the successors of Nooh's people, and enlarged your bodies; therefore remember Allah's favours, so that you may attain good."

قَالُوْۤا اَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحْدَهٗ وَ نَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَاۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿70﴾

[Aa`raf 7:70] They said, "Have you come to us in order that we worship only Allah, and abandon those whom our ancestors worshipped?! So bring upon us what you promise us, if you are truthful."

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَّ غَضَبٌ ؕ اَتُجَادِلُوْنَنِيْ فِيْۤ اَسْمَآءٍ سَمَّيْتُمُوْهَاۤ اَنْتُمْ وَ اٰبَآؤُكُمْ مَّا نَزَّلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ فَانْتَظِرُوْۤا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿71﴾

[Aa`raf 7:71] He said, "Indeed the punishment and the wrath of your Lord have fallen upon you; what! You needlessly dispute with me regarding the names you and your ancestors have fabricated? Allah has not sent down any proof concerning them; therefore wait - I too await with you."

فَاَنْجَيْنٰهُ وَ الَّذِيْنَ مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَ قَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ مَا كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿72﴾ ع

[Aa`raf 7:72] We therefore rescued him and those with him by a great mercy from Us, and We cut off the lineage of those who denied Our signs - and they were not believers.

ع 8 16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقف لازم

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ يٰقَوْمِ
اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۭ قَدْ
جَاۗءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۭ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ
لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا
تَمَسُّوْهَا بِسُوْۗءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿73﴾

[Aa`raf 7:73] And We sent Saleh to the tribe of Thamud, from their own community; he said, "O my people! Worship Allah - you do not have any God except Him; indeed a clear proof has come to you from your Lord; this is Allah's she-camel - a sign for you - so leave her free to feed in Allah's earth, and do not touch her with evil intentions for a painful punishment will seize you."

وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاۗءَ مِنْۢ بَعْدِ عَادٍ
وَّبَوَّاَكُمْ فِي الْاَرْضِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْ سُهُوْلِهَا
قُصُوْرًا وَّتَنْحِتُوْنَ الْجِبَالَ بُيُوْتًا ۚ فَاذْكُرُوْٓا
اٰلَاۗءَ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿74﴾

[Aa`raf 7:74] "And remember when He made you successors of A'ad and gave you a region in the earth, so you now build palaces in the soft plains and carve houses in rocks; therefore remember Allah's favours and do not roam the earth spreading turmoil."

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لِلَّذِيْنَ
اسْتُضْعِفُوْا لِمَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ اَتَعْلَمُوْنَ
اَنَّ صٰلِحًا مُّرْسَلٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۭ قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلَ
بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ﴿75﴾

[Aa`raf 7:75] The proud leaders of his people *(mockingly)* said to the weak Muslims, "Do you know that Saleh is *(really)* the Noble Messenger of his Lord?" They said, "We believe in whatever he has been sent with."

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا بِالَّذِيْٓ اٰمَنْتُمْ بِهٖ
كٰفِرُوْنَ ﴿76﴾

[Aa`raf 7:76] The proud ones said, "We deny what you have believed in."

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوْا
يٰصٰلِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ
الْمُرْسَلِيْنَ ﴿77﴾

[Aa`raf 7:77] So they hamstrung the she-camel and rebelled against the command of their Lord and said, "O Saleh! Bring upon us what you promise us, if you are a Noble Messenger."

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿78﴾

[Aa`raf 7:78] Therefore the earthquake seized them, so at morning they remained lying flattened in their homes.

فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ
رِسَالَةَ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُحِبُّوْنَ
النّٰصِحِيْنَ ﴿79﴾

[Aa`raf 7:79] Saleh therefore turned away from them and said, "O my people! Indeed I did deliver my Lord's message to you and wished you good, but you do not want well-wishers." *(The people in the graves can hear the speech of those who are on earth.)*

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ مَا

[Aa`raf 7:80] And We sent Lut - when he said to his people, "What! You commit

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿80﴾

[The shameful acts which no one in the creation has ever done before you?"

اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَآءِ ؕ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ ﴿81﴾

[Aa`raf 7:81] "You lustfully go towards men, instead of women! In fact, you have transgressed the limits."

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوْۤا اَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ ﴿82﴾

[Aa`raf 7:82] And his people had no answer except to say, "Turn them out of your dwellings; these are people who wish purity!"

فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَهْلَهٗۤ اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۖ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿83﴾

[Aa`raf 7:83] And We rescued him and his family, except his wife - she became of those who stayed behind.

وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ؕ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿84﴾ ع

[Aa`raf 7:84] And We rained a shower *(of stones)* upon them; therefore see what sort of fate befell the culprits!

ع 10 12 17

وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ قَدْ جَآءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿85﴾ ۚ

[Aa`raf 7:85] And We sent Shuaib to Madyan from their community; he said, "O my people! Worship Allah - you do not have any God except Him; indeed a clear proof has come to you from your Lord, so measure and weigh in full and do not give the people their goods diminished, and do not spread turmoil in the earth after it is organised; this is for your good, if you believe."

وَلَا تَقْعُدُوْا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوْعِدُوْنَ وَتَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِهٖ وَتَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۚ وَاذْكُرُوْۤا اِذْ كُنْتُمْ قَلِيْلًا فَكَثَّرَكُمْ ۪ وَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿86﴾

[Aa`raf 7:86] "And do not be seated on every road in order to scare the travellers, and to prevent from Allah's path the people who believe in Him, wishing to distort it; and remember when you were few and He increased your numbers; and see what sort of fate befell the mischievous!"

وَاِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ اٰمَنُوْا بِالَّذِىْۤ اُرْسِلْتُ بِهٖ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوْا فَاصْبِرُوْا حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿87﴾

[Aa`raf 7:87] "And if a group among you believes in what I have been sent with, and another group does not believe, then wait until Allah judges between us; and Allah's judgement is the best of all."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَنُخْرِجَنَّكَ يٰشُعَيْبُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ؕ قَالَ اَوَلَوْ كُنَّا كٰرِهِيْنَ ﴿88﴾

[Aa`raf 7:88] The proud leaders of his people said, "O Shuaib, we swear we will banish you and the Muslims who are with you, from our town or you must return to our religion"; he said, "Even though we detest it?"

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَجّٰىنَا اللّٰهُ مِنْهَا ؕ وَمَا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّنَا ؕ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ؕ عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ؕ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ ﴿89﴾

[Aa`raf 7:89] "We shall then have fabricated a lie against Allah if we return to your religion after Allah has rescued us from it; and it is not for any of us Muslims to return to your religion except if Allah, Who is our Lord, wills; the knowledge of our Lord encompasses all things; in Allah only we have trusted; our Lord! Decide with justice between us and our people - and Yours is the best decision."

وَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿90﴾

[Aa`raf 7:90] And the disbelieving leaders of his people said, "If you obey Shuaib, you will indeed be in a loss."

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿91﴾

[Aa`raf 7:91] Therefore the earthquake seized them - so at morning they remained lying flattened in their homes.

مع

الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۚ اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَانُوْا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ﴿92﴾

[Aa`raf 7:92] As if those who denied Shoaib had never lived in those homes; those who denied Shoaib, were themselves ruined.

فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ ۚ فَكَيْفَ اٰسٰى عَلٰى قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿93﴾ ع

[Aa`raf 7:93] So Shoaib turned away from them saying, "O my people! Indeed I did deliver my Lord's message to you and gave you sound advice; so why should I grieve for the disbelievers?" *(The people in the graves can hear the speech of those who are on earth.)*

ع 11 1

وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّآ اَخَذْنَآ اَهْلَهَا بِالْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُوْنَ ﴿94﴾

[Aa`raf 7:94] And never did We send any Prophet to a dwelling but We seized its people with hardship and adversity so that they may become humble.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتّٰى عَفَوْا وَّقَالُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَآءَنَا الضَّرَّآءُ وَالسَّرَّآءُ فَاَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿95﴾

[Aa`raf 7:95] Then We changed the misfortune into prosperity to the extent that they became numerous and said, "Indeed grief and comfort did reach our ancestors" - so We seized them suddenly in their neglect.

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرٰٓى اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكٰتٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنٰهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿96﴾

[Aa`raf 7:96] And had the people of the dwellings believed and been pious, We would have surely opened for them the blessings from the sky and from the earth, but in fact they denied, and We therefore seized them on account of their deeds.

اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا بَيَاتًا وَّهُمْ نَآئِمُوْنَ ﴿97﴾

[Aa`raf 7:97] Do the people of the dwellings not fear that Our wrath may come upon them at night while they are asleep?

اَوَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا ضُحًى وَّهُمْ يَلْعَبُوْنَ ﴿98﴾

[Aa`raf 7:98] Or do the people of the dwellings not fear that Our wrath may come upon them during the day, while they are playing?

اَفَاَمِنُوْا مَكْرَ اللّٰهِ ۚ فَلَا يَاْمَنُ مَكْرَ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿99﴾

[Aa`raf 7:99] Are they oblivious to Allah's secret plan? So none is unafraid of Allah's secret plan except the people of ruin!

اَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ اَهْلِهَآ اَنْ لَّوْ نَشَآءُ اَصَبْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿100﴾

[Aa`raf 7:100] Or did not those who inherited the land after its owners, get enough guidance that if We will, We can afflict them with calamity for their sins? And We set seals upon their hearts so they do not hear.

تِلْكَ الْقُرٰى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآئِهَا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا مِنْ قَبْلُ ؕ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿101﴾

[Aa`raf 7:101] These are the dwellings - the affairs of which We relate to you *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*; and indeed their *(respective)* Noble Messengers came to them with clear proofs; so they were not able to believe in what they had denied before; this is how Allah sets seals upon the hearts of disbelievers.

وَمَا وَجَدْنَا لِاَكْثَرِهِمْ مِّنْ عَهْدٍ ۚ وَاِنْ وَّجَدْنَآ اَكْثَرَهُمْ لَفٰسِقِيْنَ ﴿102﴾

[Aa`raf 7:102] And We found most of them not true to their words; and indeed We found most of them disobedient.

ع 12 6 2

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَاۤ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۟ئِهٖ فَظَلَمُوْا بِهَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿103﴾

[Aa`raf 7:103] Then after them, We sent Moosa with our signs to Firaun and his court members, but they did injustice to those signs; therefore see what sort of fate befell the mischievous!

وَ قَالَ مُوْسٰى يٰفِرْعَوْنُ اِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿104﴾

[Aa`raf 7:104] And Moosa said, "O Firaun! Indeed I am a Noble Messenger from the Lord Of The Creation."

حَقِيْقٌ عَلٰۤى اَنْ لَّاۤ اَقُوْلَ عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ؕ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَرْسِلْ مَعِيَ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ﴿105﴾

[Aa`raf 7:105] "It is obligatory for me not to speak concerning Allah except the truth; I have come to you all with a clear sign from your Lord, therefore let the Descendants of Israel go with me."

قَالَ اِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِاٰيَةٍ فَاْتِ بِهَاۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿106﴾

[Aa`raf 7:106] Said Firaun, "If you have come with a sign, then present it if you are truthful!"

فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ ﴿107﴾

[Aa`raf 7:107] Therefore Moosa put down his staff - it immediately turned into a visible python.

وَّ نَزَعَ يَدَهٗ فَاِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿108﴾

[Aa`raf 7:108] And putting his hand in his bosom, withdrew it - so it shone brightly before the beholders.

قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ ﴿109﴾

[Aa`raf 7:109] Said the chieftains of Firaun's people, "He is really an expert magician."

يُّرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ ۚ فَمَاذَا تَاْمُرُوْنَ ﴿110﴾

[Aa`raf 7:110] "He wishes to expel you all from your kingdom; so what do you advise?"

قَالُوْۤا اَرْجِهْ وَ اَخَاهُ وَ اَرْسِلْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿111﴾

[Aa`raf 7:111] They said, "Stop him and his brother, and send announcers to the cities to gather people."

يَاْتُوْكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيْمٍ ﴿112﴾

[Aa`raf 7:112] "To bring all the expert magicians to you."

وَ جَآءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوْۤا اِنَّ لَنَا لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿113﴾

[Aa`raf 7:113] And the magicians came to Firaun, and said, "Will we get some reward if we are victorious?"

قَالَ نَعَمْ وَ اِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿114﴾

[Aa`raf 7:114] He said, "Yes, and you will then become close to me."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ نَحْنُ الْمُلْقِيْنَ ﴿115﴾

[Aa`raf 7:115] They said, "O Moosa! You may throw first - or shall we be the first to throw?"

قَالَ اَلْقُوْا ۚ فَلَمَّآ اَلْقَوْا سَحَرُوْٓا اَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوْهُمْ وَجَآءُوْ بِسِحْرٍ عَظِيْمٍ ﴿116﴾

[Aa`raf 7:116] He said, "You throw"; when they threw, they cast a magic spell upon the people's eyes and terrified them, and they brought a great magic.

وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَاْفِكُوْنَ ﴿117﴾ ۚ

[Aa`raf 7:117] And We inspired Moosa that, "Put forth your staff"; it immediately began swallowing up their fabrications.

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿118﴾ ۚ

[Aa`raf 7:118] So the truth was proved and their works were disproved.

فَغُلِبُوْا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوْا صٰغِرِيْنَ ﴿119﴾ ۚ

[Aa`raf 7:119] They were therefore defeated here and they turned back humiliated.

وَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿120﴾ ۚ

[Aa`raf 7:120] And the magicians were obliged to fall prostrate.

قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿121﴾ ۙ

[Aa`raf 7:121] They said, "We have accepted faith in the Lord Of The Creation."

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿122﴾

[Aa`raf 7:122] "The Lord of Moosa and Haroon."

قَالَ فِرْعَوْنُ اٰمَنْتُمْ بِهٖ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوْهُ فِي الْمَدِيْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْهَآ اَهْلَهَا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿123﴾

[Aa`raf 7:123] Said Firaun, "You have accepted faith in Him before I gave you permission! This is indeed a grand conspiracy you have plotted in the city, in order to expel its people from it; so now you will come to know!"

لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿124﴾

[Aa`raf 7:124] "I swear I will cut off your hands and your feet from alternate sides and then crucify you all."

قَالُوْٓا اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿125﴾ ۚ

[Aa`raf 7:125] They said, "We shall return to our Lord."

وَمَا تَنْقِمُ مِنَّآ اِلَّآ اَنْ اٰمَنَّا بِاٰيٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۭ رَبَّنَآ اَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّتَوَفَّنَا مُسْلِمِيْنَ ﴿126﴾ ع

[Aa`raf 7:126] "And what did you dislike in us, except that we believed in the signs of our Lord when they came to us? Our Lord! Pour *(bestow abundantly)* patience on us, and bestow us death as Muslims."

ع 14 18 4

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ اَتَذَرُ مُوْسٰى وَقَوْمَهٗ لِيُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ وَيَذَرَكَ وَاٰلِهَتَكَ ؕ قَالَ سَنُقَتِّلُ اَبْنَآءَهُمْ وَنَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ۚ وَاِنَّا فَوْقَهُمْ قٰهِرُوْنَ ﴿127﴾

[Aa`raf 7:127] The chieftains of Firaun's people said, "Are you releasing Moosa and his people to cause turmoil in the land, and for Moosa to abandon you and your appointed deities?" He said, "We shall now slay their sons and spare their women; and indeed we have power over them."

قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اسْتَعِيْنُوْا بِاللّٰهِ وَاصْبِرُوْا ۚ اِنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ ۙ يُوْرِثُهَا مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿128﴾

[Aa`raf 7:128] Moosa said to his people, "Seek the help of Allah and patiently endure; indeed the Owner of the earth is Allah - He appoints as its successor whomever He wills; and the final triumph is for the pious."

قَالُوْٓا اُوْذِيْنَا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَاْتِيَنَا وَمِنْۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ؕ قَالَ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿129﴾ ع

[Aa`raf 7:129] They said, "We have been oppressed before you came to us, and after you have come to us"; he said, "It is likely that your Lord may destroy your enemy and in his place make you the rulers of the earth, and then see what deeds you perform."

وَلَقَدْ اَخَذْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِيْنَ وَنَقْصٍ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿130﴾

[Aa`raf 7:130] And indeed We seized the people of Firaun with a famine of several years and with reduction of fruits, so that they may follow advice.

فَاِذَا جَآءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوْا لَنَا هٰذِهٖ ۚ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّطَّيَّرُوْا بِمُوْسٰى وَمَنْ مَّعَهٗ ؕ اَلَآ اِنَّمَا طٰٓئِرُهُمْ عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿131﴾

[Aa`raf 7:131] So when good would reach them they would say, "This is for us"; and when misfortune reached them, they would infer it as ill omens of Moosa and his companions; pay heed! The misfortune of their ill luck lies with Allah, but most of them are unaware.

وَقَالُوْا مَهْمَا تَاْتِنَا بِهٖ مِنْ اٰيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا ۙ فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿132﴾

[Aa`raf 7:132] And said, "You may come with any sign to us, in order to cast a magic spell on us - yet by no means are we going to believe in you."

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوْفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ اٰيٰتٍ مُّفَصَّلٰتٍ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿133﴾

[Aa`raf 7:133] We therefore sent against them the flood and the locusts and the vermin *(or insects)* and the frogs and the blood - separate signs; in response they were proud and were a guilty people.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوْا يٰمُوْسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۚ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَ لَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ۚ ﴿134﴾

[Aa`raf 7:134] And whenever the punishment came upon them they said, "O Moosa! Pray to your Lord for us, by means of His covenant which you have; indeed if you lift the punishment from us we will surely accept faith in you and let the Descendants of Israel go with you."

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ اِلٰۤى اَجَلٍ هُمْ بٰلِغُوْهُ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ﴿135﴾

[Aa`raf 7:135] Consequently whenever We lifted the punishment from them for a term which they must reach, they used to then turn away.

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ كَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ ﴿136﴾

[Aa`raf 7:136] We therefore took revenge from them; so We drowned them in the sea for they used to deny Our signs and were ignoring them.

وَ اَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِيْنَ كَانُوْا يُسْتَضْعَفُوْنَ مَشَارِقَ الْاَرْضِ وَ مَغَارِبَهَا الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا ؕ وَ تَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنٰى عَلٰى بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ۙ بِمَا صَبَرُوْا ؕ وَ دَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَ قَوْمُهٗ وَ مَا كَانُوْا يَعْرِشُوْنَ ﴿137﴾

[Aa`raf 7:137] And We made the people who were oppressed, the inheritors of the eastern and western parts of the land in which We placed blessings; and the good promise of your Lord was fulfilled for the Descendants of Israel - the reward of their patience; and We destroyed whatever Firaun and his people built and whatever they had contrived.

وَ جٰوَزْنَا بِبَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتَوْا عَلٰى قَوْمٍ يَّعْكُفُوْنَ عَلٰۤى اَصْنَامٍ لَّهُمْ ۚ قَالُوْا يٰمُوْسَى اجْعَلْ لَّنَاۤ اِلٰهًا كَمَا لَهُمْ اٰلِهَةٌ ؕ قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ ﴿138﴾

[Aa`raf 7:138] And We transported the Descendants of Israel across the sea - so they came across a people who used to squat in seclusion in front of their idols; they said, "O Moosa! Make a God for us, the way they have so many Gods!" He said, "You are indeed an ignorant people."

اِنَّ هٰۤؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيْهِ وَ بٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿139﴾

[Aa`raf 7:139] "The condition they are in is, in fact, one of destruction - and all what they do is utter falsehood."

قَالَ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْغِيْكُمْ اِلٰهًا وَّ هُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿140﴾

[Aa`raf 7:140] He said, "Shall I seek for you a God other than Allah, whereas He has given you superiority above the entire world?" *(By sending His message towards you).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِذْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ ۚ يُقَتِّلُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَ يَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ۭ وَ فِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ﴿141﴾

[Aa`raf 7:141] And remember when We rescued you from Firaun's people who were afflicting you with a dreadful torment; slaughtering your sons and sparing your daughters; and in it was a great favour from your Lord.

وَ وٰعَدْنَا مُوْسٰى ثَلٰثِيْنَ لَيْلَةً وَّ اَتْمَمْنٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيْقَاتُ رَبِّهٖٓ اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ۚ وَ قَالَ مُوْسٰى لِاَخِيْهِ هٰرُوْنَ اخْلُفْنِيْ فِيْ قَوْمِيْ وَ اَصْلِحْ وَ لَا تَتَّبِعْ سَبِيْلَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿142﴾

[Aa`raf 7:142] And We agreed with Moosa a covenant for thirty nights *(of solitude)* and completed it by adding ten to them, so the covenant of His Lord amounted to forty nights in full; and Moosa said to his brother Haroon, "Be my deputy over my people and make reform and do not allow the ways of the mischievous to enter."

وَ لَمَّا جَآءَ مُوْسٰى لِمِيْقَاتِنَا وَ كَلَّمَهٗ رَبُّهٗ ۙ قَالَ رَبِّ اَرِنِيْٓ اَنْظُرْ اِلَيْكَ ۭ قَالَ لَنْ تَرٰىنِيْ وَ لٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهٗ فَسَوْفَ تَرٰىنِيْ ۚ فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّهٗ لِلْجَبَلِ جَعَلَهٗ دَكًّا وَّ خَرَّ مُوْسٰى صَعِقًا ۚ فَلَمَّآ اَفَاقَ قَالَ سُبْحٰنَكَ تُبْتُ اِلَيْكَ وَ اَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿143﴾

[Aa`raf 7:143] And when Moosa presented himself upon Our promise, and his Lord spoke to him, he said, "My Lord! Show me Your Self, so that I may see You"; He said, "You will never be able to see Me, but look towards the mountain - if it stays in its place, then you shall soon see Me"; so when his Lord directed His light on the mountain, He blew it into bits and Moosa fell down unconscious; then upon regaining consciousness he said, "Purity is to You! I incline towards You, and I am the first Muslim."

قَالَ يٰمُوْسٰٓى اِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسٰلٰتِيْ وَ بِكَلَامِيْ ۫ فَخُذْ مَآ اٰتَيْتُكَ وَ كُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿144﴾

[Aa`raf 7:144] Said Allah, "O Moosa! I have chosen you from mankind by *(bestowing)* My messages and by My speech; so accept what I have bestowed upon you and be among the thankful."

وَ كَتَبْنَا لَهٗ فِي الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَّ تَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ ۚ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّ اْمُرْ قَوْمَكَ يَاْخُذُوْا بِاَحْسَنِهَا ۭ سَاُورِيْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿145﴾

[Aa`raf 7:145] And We wrote for him on the tablets, the advice for all things and the details of all things; and commanded "Accept it firmly and command your people to choose its good advices; soon I shall show you people the destination of the disobedient."

سَاَصْرِفُ عَنْ اٰيٰتِيَ الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ فِي الْاَرْضِ

[Aa`raf 7:146] "And I shall turn away from My signs the people who unjustly

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

بِغَيْرِ الْحَقِّ ؕ وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا ۚ
وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۚ
وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ؕ ذٰلِكَ
بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ ﴿146﴾

Wish to be admired in the earth; and if they see all the signs, they would not believe them; and if they see the path of guidance, they would not prefer to tread it; and if they see the way of error, they would present themselves to tread it; that is because they denied Our signs and were ignoring them.

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ
حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ؕ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا
يَعْمَلُوْنَ ﴿147﴾ ع

[Aa`raf 7:147] And those who denied Our signs and the confronting of the Hereafter - all their deeds are wasted; what recompense will they get, except what they used to do?

وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوْسٰى مِنْۢ بَعْدِهٖ مِنْ حُلِيِّهِمْ
عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ ؕ اَلَمْ يَرَوْا اَنَّهٗ لَا
يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيْهِمْ سَبِيْلًا ۘ اِتَّخَذُوْهُ
وَكَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿148﴾

[Aa`raf 7:148] And behind Moosa, his people moulded a calf from their ornaments - a lifeless body making sounds like a cow; did they not see that it neither speaks to them nor guides them in any way? They chose it *(for worship)*, and were unjust.

وَلَمَّا سُقِطَ فِيْٓ اَيْدِيْهِمْ وَرَاَوْا اَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوْا ۙ
قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُوْنَنَّ
مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿149﴾

[Aa`raf 7:149] And when they repented and realised that they had gone astray, they said, "If our Lord does not have mercy on us and forgive us, we are ruined."

وَلَمَّا رَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا ۙ
قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُوْنِيْ مِنْۢ بَعْدِيْ ۚ اَعَجِلْتُمْ
اَمْرَ رَبِّكُمْ ۚ وَاَلْقَى الْاَلْوَاحَ وَاَخَذَ بِرَاْسِ
اَخِيْهِ يَجُرُّهٗٓ اِلَيْهِ ؕ قَالَ ابْنَ اُمَّ اِنَّ الْقَوْمَ
اسْتَضْعَفُوْنِيْ وَكَادُوْا يَقْتُلُوْنَنِيْ ۖ فَلَا تُشْمِتْ
بِيَ الْاَعْدَآءَ وَلَا تَجْعَلْنِيْ مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿150﴾

[Aa`raf 7:150] And when Moosa returned to his people, angry and upset, he said, "What an evil way you have handled affairs on my behalf, behind me; did you hasten upon the command of your Lord?" And he cast down the stone tablets, and catching hold of his brothers hair, began pulling him towards him; said Haroon, "O the son of my mother! The people thought I was weak and would have probably killed me; so do not make my enemies laugh at me and do not identify me with the unjust."

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِاَخِيْ وَاَدْخِلْنَا فِيْ
رَحْمَتِكَ ۖ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿151﴾ ع

[Aa`raf 7:151] He submitted, "My Lord! Forgive me and my brother and admit us into Your mercy; and You are the Most Merciful of all those who show mercy."

ع 17 6 7

وقف لازم

ع 18 4 8

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ
مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَكَذَٰلِكَ
نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ﴿152﴾

[Aa`raf 7:152] Indeed those who took the calf - the punishment from their Lord, and humiliation will reach them in the life of this world; and this is the way We reward those who fabricate lies.

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِن بَعْدِهَا
وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿153﴾

[Aa`raf 7:153] And those who performed misdeeds and then repented and accepted faith - so after that, your Lord is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ
الْأَلْوَاحَ ۖ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ
هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿154﴾

[Aa`raf 7:154] And when the anger of Moosa abated, he picked up the stone tablets; and in their texts are guidance and mercy for those who fear their Lord.

وَاخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا ۚ
فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ
أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّايَ ۖ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ
السُّفَهَاءُ مِنَّا ۚ إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ ۖ تُضِلُّ بِهَا
مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي مَن تَشَاءُ ۖ أَنتَ وَلِيُّنَا
فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ﴿155﴾

[Aa`raf 7:155] And Moosa chose seventy men from his people for Our promise; therefore when the earthquake seized them, he submitted, "My Lord! If You had willed You could have destroyed them and me, even earlier! Will You destroy us for the deeds which the ignorant among us did? That is not but Your testing us; with it You send astray whomever You will and guide whomever You will; You are our Master, so forgive us and have mercy on us, and You are the Best of the Forgiving."

وَاكْتُبْ لَنَا فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي
الْآخِرَةِ إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ ۚ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ
بِهِ مَنْ أَشَاءُ ۖ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ۚ
فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
وَالَّذِينَ هُم بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿156﴾

[Aa`raf 7:156] "And destine good for us in this world and in the Hereafter - We have indeed inclined towards You"; He said, "I give My punishment to whomever I will; and My mercy encompasses all things; so I shall soon destine favours for those who fear and pay the charity, and they believe in Our signs."

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي
يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِندَهُمْ فِي التَّوْرَاةِ
وَالْإِنجِيلِ ۖ يَأْمُرُهُم بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ
عَنِ الْمُنكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ
عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ

[Aa`raf 7:157] "Those who will obey this Noble Messenger *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, the Herald of the Hidden who is untutored * *(except by Allah)*, whom they will find mentioned in the Taurat and the Injeel with them; he will command them to do good and forbid them from wrong, and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ الْاَغْلٰلَ الَّتِیْ كَانَتْ عَلَیْهِمْ ؕ فَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا
بِهٖ وَ عَزَّرُوْهُ وَ نَصَرُوْهُ وَ اتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِیْۤ
اُنْزِلَ مَعَهٗۤ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿157﴾

He will make lawful for them the good clean things and prohibit the foul for them, and he will unburden the loads and the neck chains which were upon them; so those who believe in him, and revere** him, and help him, and follow the light which came down with him - it is they who have succeeded." *(*The Holy Prophet was taught by Allah Himself - see Surah 55 Al-Rahman. **To honour the Holy Prophet peace and blessings be upon him is part of faith. To disrespect him is blasphemy.)*

قُلْ یٰۤاَیُّهَا النَّاسُ اِنِّیْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَیْكُمْ
جَمِیْعَا ۨ الَّذِیْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ
لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ یُحْیٖ وَ یُمِیْتُ ۪ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ
وَ رَسُوْلِهِ النَّبِیِّ الْاُمِّیِّ الَّذِیْ یُؤْمِنُ بِاللّٰهِ
وَ كَلِمٰتِهٖ وَ اتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿158﴾

[Aa`raf 7:158] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "O people! Indeed I am, towards you all, the Noble Messenger of Allah - for Whom *(Allah)* only is the kingship of the heavens and the earth; there is none worthy of worship, except Him - giving life and giving death; therefore believe in Allah and His Noble Messenger, the Prophet who is untutored *(except by Allah)*, who believes in Allah and His Words, and obey him *(the Prophet)* to attain guidance." *(Prophet Mohammed peace and blessings be upon him is the Prophet towards all mankind.)*

وَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰۤی اُمَّةٌ یَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَ بِهٖ
یَعْدِلُوْنَ ﴿159﴾

[Aa`raf 7:159] And among the people of Moosa is a group that shows the true path, and establishes justice with it.

وَ قَطَّعْنٰهُمُ اثْنَتَیْ عَشْرَةَ اَسْبَاطًا اُمَمًا ؕ
وَ اَوْحَیْنَاۤ اِلٰی مُوْسٰۤی اِذِ اسْتَسْقٰىهُ قَوْمُهٗۤ
اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ ؕ فَانْۢبَجَسَتْ مِنْهُ
اثْنَتَا عَشْرَةَ عَیْنًا ؕ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ
مَّشْرَبَهُمْ ؕ وَ ظَلَّلْنَا عَلَیْهِمُ الْغَمَامَ وَ اَنْزَلْنَا
عَلَیْهِمُ الْمَنَّ وَ السَّلْوٰی ؕ كُلُوْا مِنْ طَیِّبٰتِ مَا
رَزَقْنٰكُمْ ؕ وَ مَا ظَلَمُوْنَا وَ لٰكِنْ كَانُوْۤا اَنْفُسَهُمْ
یَظْلِمُوْنَ ﴿160﴾

[Aa`raf 7:160] And We divided them into twelve tribes, as separate groups; and when his people asked him for water, We revealed to Moosa, "Strike the rock with your staff"; so twelve springs gushed forth from it; each group recognised its drinking-place; and We made the clouds a canopy over them and sent down the *Manna* and the *Salwa (birds)* on them; "Eat of the good things we have provided you"; and they did not wrong Us in the least, but they used to wrong themselves.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِذْ قِيْلَ لَهُمُ اسْكُنُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَ كُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَ قُوْلُوْا حِطَّةٌ وَّ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيْٓـَٔتِكُمْ ؕ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿161﴾

[Aa`raf 7:161] And remember when they were commanded, "Reside in this township and eat whatever you wish in it, and say 'Sins are forgiven' and enter the gate prostrating - We will forgive you your sins; We shall soon bestow more upon the virtuous."

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ ﴿162﴾ ع

[Aa`raf 7:162] So the unjust among them changed the words, contrary to what they had been commanded - consequently We sent down upon them a punishment from the sky - the recompense of their injustice.

وَ سْـَٔلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ ۘ اِذْ يَعْدُوْنَ فِي السَّبْتِ اِذْ تَاْتِيْهِمْ حِيْتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَّ يَوْمَ لَا يَسْبِتُوْنَ ۙ لَا تَاْتِيْهِمْ ۛ كَذٰلِكَ ۛ نَبْلُوْهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿163﴾

[Aa`raf 7:163] And ask them *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* of the township that was by the sea; when they used to exceed in the matter of the Sabbath - when their fish used to come swimming atop the water in front of them on the day of Sabbath and not come on the days it was not Sabbath; this is how We used to test them, due to their disobedience.

وَ اِذْ قَالَتْ اُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُوْنَ قَوْمًا ۙ اللّٰهُ مُهْلِكُهُمْ اَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ؕ قَالُوْا مَعْذِرَةً اِلٰى رَبِّكُمْ وَ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿164﴾

[Aa`raf 7:164] And when a group among them said, "Why do you preach to a people whom Allah is going to destroy or mete out a severe punishment?" They said, "To have an excuse before your Lord, and that perhaps they may fear."

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖٓ اَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوْٓءِ وَ اَخَذْنَا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا بِعَذَابٍۭ بَـِٔيْسٍۢ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿165﴾

[Aa`raf 7:165] And when they forgot the advices they had been given, We rescued those who forbade evil, and seized the unjust with a dreadful punishment - the recompense of their disobedience.

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَّا نُهُوْا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِـِٕيْنَ ﴿166﴾

[Aa`raf 7:166] Consequently when they rebelled against the command to refrain, We said to them, "Be apes, despised!"

وَ اِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ اِلٰى يَوْمِ

[Aa`raf 7:167] And remember when your Lord announced the command that till

وقف لازم 20 15 النصف معانقة 6

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْقِيٰمَةِ مَنْ يَّسُوْمُهُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ ؕ اِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيْعُ الْعِقَابِ ۚ وَ اِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿167﴾

The Day of Resurrection I will certainly send such oppressors against them, who will inflict them with a dreadful punishment; indeed your Lord is swift in meting out punishment; and indeed He is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَ قَطَّعْنٰهُمْ فِي الْاَرْضِ اُمَمًا ۚ مِنْهُمُ الصّٰلِحُوْنَ وَ مِنْهُمْ دُوْنَ ذٰلِكَ ۫ وَ بَلَوْنٰهُمْ بِالْحَسَنٰتِ وَ السَّيِّاٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿168﴾

[Aa`raf 7:168] And We divided them in the earth as separate groups; some of them are righteous and some are the other type; and We tested them with good *(favours)* and evil things *(adversities)* so that they may return.

فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَّرِثُوا الْكِتٰبَ يَاْخُذُوْنَ عَرَضَ هٰذَا الْاَدْنٰى وَ يَقُوْلُوْنَ سَيُغْفَرُ لَنَا ۚ وَ اِنْ يَّاْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهٗ يَاْخُذُوْهُ ؕ اَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِّيْثَاقُ الْكِتٰبِ اَنْ لَّا يَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ وَ دَرَسُوْا مَا فِيْهِ ؕ وَ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿169﴾

[Aa`raf 7:169] And after them in their place, came those unworthy successors who inherited the Books - they accept the goods of this world *(as bribes)* and say, "We shall soon be forgiven"; and if similar goods come to them again, they would accept it; was not the covenant taken from them in the Book, that they must not relate anything to Allah except the truth, and they have studied it? And indeed the abode of the Hereafter is better for the pious; so do you not have sense?

وَ الَّذِيْنَ يُمَسِّكُوْنَ بِالْكِتٰبِ وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ ؕ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُصْلِحِيْنَ ﴿170﴾

[Aa`raf 7:170] And those who hold fast to the Book, and have kept the prayer established; and We do not waste the wages of the righteous.

وَ اِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَاَنَّهٗ ظُلَّةٌ وَّ ظَنُّوْٓا اَنَّهٗ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۚ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّ اذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿171﴾ ع

[Aa`raf 7:171] And when We raised the Mount *(Sinai)* above them as if it were a canopy, and they thought that it would fall upon them; "Accept firmly what We have given you, and remember what is in it, so that you may become pious."

وَ اِذْ اَخَذَ رَبُّكَ مِنْۢ بَنِيْٓ اٰدَمَ مِنْ ظُهُوْرِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ اَشْهَدَهُمْ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ ۚ اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ؕ قَالُوْا بَلٰى ۛ شَهِدْنَا ۛ اَنْ تَقُوْلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّا كُنَّا عَنْ هٰذَا غٰفِلِيْنَ ﴿172﴾ لا

[Aa`raf 7:172] And remember when your Lord brought forth the generations from the backs of the Descendants of Adam, and made them their own witness; "Am I not your Lord?"; they all said, "Yes surely You are, why not? We testify"; for you may say on the Day of Resurrection that, "We were unaware of this."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَوْ تَقُوْلُوْٓا اِنَّمَآ اَشْرَكَ اٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا
ذُرِّيَّةً مِّنْۢ بَعْدِهِمْ ۚ اَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ
الْمُبْطِلُوْنَ ﴿173﴾

[Aa`raf 7:173] Or you may say, "It is our ancestors who first ascribed partners *(to Allah)* and we were *(their)* children after them; so will You destroy us on account of the deeds of the followers of

وَكَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿174﴾

[Aa`raf 7:174] And this is how We explain the verses in different ways, and so that they may return.

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ الَّذِيْٓ اٰتَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا فَانْسَلَخَ
مِنْهَا فَاَتْبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿175﴾

[Aa`raf 7:175] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* recite to them the case of the one to whom We gave Our revelations, and in response he departed from them completely - so Satan went after him - he therefore became of the astray.

وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنٰهُ بِهَا وَلٰكِنَّهٗٓ اَخْلَدَ اِلَى
الْاَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ ۚ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۚ
اِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ اَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ؕ
ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ
فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿176﴾

[Aa`raf 7:176] And had We willed We could have raised him because of the revelations, but he clung to the earth and followed his own desires; his condition therefore is like that of a dog; if you attack him he hangs out his tongue and if you leave him he hangs out his tongue; this is the state of the people who denied Our signs; therefore preach, so that they may give thought.

سَآءَ مَثَلًا ۨ الْقَوْمُ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا
وَاَنْفُسَهُمْ كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ ﴿177﴾

[Aa`raf 7:177] What an evil example is of those who denied Our signs and used to wrong only their own souls.

مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِيْ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ
فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿178﴾

[Aa`raf 7:178] Whomever Allah guides - only he is on the right path; and whomever He sends astray - it is they who are the losers.

وَلَقَدْ ذَرَاْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيْرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۖ
لَهُمْ قُلُوْبٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ بِهَا ۫ وَلَهُمْ اَعْيُنٌ لَّا
يُبْصِرُوْنَ بِهَا ۫ وَلَهُمْ اٰذَانٌ لَّا يَسْمَعُوْنَ بِهَا ؕ
اُولٰٓئِكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ
الْغٰفِلُوْنَ ﴿179﴾

[Aa`raf 7:179] And indeed We have created many jinns and men for hell; they have hearts in which their is no understanding; and the eyes they do not see with; and the ears they do not hear with; they are like cattle - in fact more astray; it is they who are the neglectful.

وَلِلّٰهِ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا ۪ وَذَرُوا

[Aa`raf 7:180] And for Allah only are the best names, so invoke Him by them; and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اَسْمَآئِهٖ ؕ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿180﴾

Abandon those who depart from the truth regarding His names; they will soon receive the reward of their deeds.

وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ ﴿181﴾

[Aa`raf 7:181] And from Our creation is a group that shows the truth and establishes justice with it.

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿182﴾

[Aa`raf 7:182] And those who denied Our signs - We shall soon steadily lead them towards the punishment, from the place they will not know.

وَاُمْلِيْ لَهُمْ ؕ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ﴿183﴾

[Aa`raf 7:183] And I will give them respite; indeed My secret plan is extremely solid.

اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا ۗ مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿184﴾

[Aa`raf 7:184] Do they not ponder that their companion is far removed from insanity? In fact he is clearly a Herald of Warning.

اَوَلَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۙ وَّاَنْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ اَجَلُهُمْ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ﴿185﴾

[Aa`raf 7:185] Have they not pondered deeply regarding the kingdom of the heavens and the earth, and whatever things Allah created? And that possibly their promise *(of death)* may have come near? So after this *, in what will they believe? *(*Advent of the Last Prophet and the Holy Qur'an.)*

مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِيَ لَهٗ ؕ وَيَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿186﴾

[Aa`raf 7:186] For one whom Allah sends astray, there is none to guide him; and He leaves them to wander in their rebellion.

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ ۚ لَا يُجَلِّيْهَا لِوَقْتِهَآ اِلَّا هُوَ ۚ ثَقُلَتْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ لَا تَاْتِيْكُمْ اِلَّا بَغْتَةً ؕ يَسْـَٔلُوْنَكَ كَاَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿187﴾

[Aa`raf 7:187] They ask you about the Resurrection, as to when it is destined; say, "Indeed its knowledge is with my Lord; only He will manifest it at its time; it is proving cumbersome in the heavens and the earth; it will not come to you except suddenly"; they question you as if you have researched it deeply; say, "Indeed its knowledge is with Allah only but most people do not know."

وقف لازم
وقف منزل

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ وَلَوْ كُنْتُ اَعْلَمُ الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ ۚۛ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوْٓءُ ۚ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿188﴾

[Aa`raf 7:188] Say, "I have no autonomy to benefit or hurt myself, except what Allah wills; and were I to procure knowledge of the hidden on my own, it would be that I had accumulated a lot of good; and no misfortune would touch me; I am purely a Herald of Warning and Glad Tidings to the people who believe."

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا ۚ فَلَمَّا تَغَشّٰىهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا فَمَرَّتْ بِهٖ ۚ فَلَمَّآ اَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ اٰتَيْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿189﴾

[Aa`raf 7:189] It is He Who created you from a single soul, and from him made its mate for him to gain comfort with her; so when the male covered her, she was burdened lightly in her womb, and she therefore moved easily carrying it; and when she felt the burden heavy, they both cried to their Lord Allah, "Indeed You may give to us a child as You will, so we will surely be thankful."

فَلَمَّآ اٰتٰىهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَآءَ فِيْمَآ اٰتٰىهُمَا ۚ فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿190﴾

[Aa`raf 7:190] So when He bestowed them a normal child, they ascribed partners *(to Him)* in respect of what He had bestowed upon them; therefore Supreme is Allah, above all that they ascribe as partners.

اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿191﴾

[Aa`raf 7:191] Do they *(the disbelievers)* ascribe *(false deities)* that which do not create anything, but are themselves created?

وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿192﴾

[Aa`raf 7:192] And cannot provide any help to them, nor do they help themselves?

وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ ؕ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ صَامِتُوْنَ ﴿193﴾

[Aa`raf 7:193] And if you call the disbelievers to guidance, they do not follow you; it is the same for you, whether you invite them or remain silent.

اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿194﴾

[Aa`raf 7:194] Indeed those whom you *(the disbelievers)* worship besides Allah are slaves like you - so call them and they may answer you, if you are truthful!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ
يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ
اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ۭ قُلِ ادْعُوْا
شُرَكَاۗءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿195﴾
اِنَّ وَلِيِّ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۚ وَهُوَ يَتَوَلَّى
الصّٰلِحِيْنَ ﴿196﴾
وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ
نَصْرَكُمْ وَلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿197﴾
وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَسْمَعُوْا ۭ
وَتَرٰىهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿198﴾

[Aa`raf 7:195] Do they have feet to walk with? Or have they hands to hold with? Or have they eyes to see with? Or have they ears to hear with? Say, "Call upon your ascribed partners and conspire against me, and do not give me respite."

[Aa`raf 7:196] "Indeed my Protector is Allah Who has sent down the Book; and He befriends the righteous."

[Aa`raf 7:197] "And those whom you worship besides Him cannot help you nor do they help themselves."

[Aa`raf 7:198] And if you call them to guidance they do not listen; and you *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* observe them looking towards you, whereas they do not perceive anything.

خُذِ الْعَفْوَ وَاْمُرْ بِالْعُرْفِ وَاَعْرِضْ عَنِ
الْجٰهِلِيْنَ ﴿199﴾
وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ
بِاللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿200﴾

[Aa`raf 7:199] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* adopt forgiveness, and enjoin virtue, and turn away from the ignorant.

[Aa`raf 7:200] And O listener! If the devil provokes you, seek the refuge of Allah; indeed He is All Hearing, All Knowing.[Aa`raf 7:201] Indeed those who fear get alerted whenever a temptation from the devil troubles them, and they perceive immediately.

اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰۗىِٕفٌ مِّنَ الشَّيْطٰنِ
تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ مُّبْصِرُوْنَ ﴿201﴾ ج
وَاِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ ﴿202﴾

[Aa`raf 7:201] Indeed those who fear get alerted whenever a temptation from the devil troubles them, and they perceive immediately.

[Aa`raf 7:202] And the devils pull those who are their brothers into error, and then do not make any relaxation.

وَاِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا ۭ
قُلْ اِنَّمَآ اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ مِنْ رَّبِّيْ ۚ
هٰذَا بَصَاۗىِٕرُ مِنْ رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ

[Aa`raf 7:203] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* when you do not bring to them a verse, they say, "Why did you not fabricate it?" Say, "I follow only what is divinely revealed to me from my Lord"; this *(the Holy Qur'an)* is an

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿203﴾

enlightenment from your Lord, , and a guidance and a mercy for the Muslims.

وَاِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَاَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿204﴾

[Aa`raf 7:204] And when the Qur'an is recited, listen to it attentively and keep silent, so that you receive mercy.

وَاذْكُرْ رَّبَّكَ فِيْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّخِيْفَةً وَّدُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ وَلَا تَكُنْ مِّنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿205﴾

[Aa`raf 7:205] And remember your Lord within your hearts humbly and with fear, and softly with your tongues, morning and evening, and do not be of the neglectful.

اِنَّ الَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيُسَبِّحُوْنَهٗ وَلَهٗ يَسْجُدُوْنَ ﴿206﴾ ع 24 18 14

[Aa`raf 7:206] Indeed those who are with your Lord are not conceited towards worshipping Him, and they proclaim His Purity and it is to Him they prostrate. *(Command of Prostration # 1)*

Surah Al-Anfal (The War Booty) سُوْرَةُ الْاَنْفَال

(Revealed at Madinah, 75 verses, 10 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name-of - the Most Gracious, the Most Merciful

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ ؕ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَصْلِحُوْا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۪ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗۤ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿1﴾

[Anfal 8:1] They ask you O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* concerning the war booty; say, "Allah and the Noble Messenger are the owners of the war booty; so fear Allah and maintain friendship among yourselves; and obey Allah and His Noble Messenger, if you have faith."

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَاِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهٗ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿2﴾ ج

[Anfal 8:2] Only they are the believers whose hearts fear when Allah is remembered, and their faith advances when His verses are recited to them, and who trust only in their Lord.

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿3﴾ ط

[Anfal 8:3] Those who keep the prayer established and spend in Our cause from what We have bestowed upon them.

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ؕ لَهُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ

[Anfal 8:4] These are the true Muslims; for them are ranks before their Lord, and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

رَبِّهِمْ وَ مَغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ۚ ﴿4﴾

Forgiveness and an honourable sustenance.

كَمَآ اَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْۢ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۪ وَ اِنَّ فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَكٰرِهُوْنَ ۙ ﴿5﴾

[Anfal 8:5] The way your Lord caused you, O dear Prophet to come forth from your home with the truth; and indeed a group of Muslims were unhappy about it.

يُجَادِلُوْنَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَاَنَّمَا يُسَاقُوْنَ اِلَى الْمَوْتِ وَ هُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝ ﴿6﴾

[Anfal 8:6] Disputing with you regarding the truth after it had been made clear, as if they were being herded towards a visible death.

وَ اِذْ يَعِدُكُمُ اللّٰهُ اِحْدَى الطَّآئِفَتَيْنِ اَنَّهَا لَكُمْ وَ تَوَدُّوْنَ اَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُوْنُ لَكُمْ وَ يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَ يَقْطَعَ دَابِرَ الْكٰفِرِيْنَ ۙ ﴿7﴾

[Anfal 8:7] And remember when Allah promised you that one of the two groups *(of enemies)* is for you, and you wished to get the one that posed no danger, and Allah willed to prove the truth with His Words, and to cut the origins of the disbelievers.

لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَ يُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ۚ ﴿8﴾

[Anfal 8:8] In order that He may prove the truth and disprove falsehood, even if the criminals get annoyed.

اِذْ تَسْتَغِيْثُوْنَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ اَنِّيْ مُمِدُّكُمْ بِاَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُرْدِفِيْنَ ۝ ﴿9﴾

[Anfal 8:9] When you *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* were seeking the help of your Lord, so He answered your prayers that, "I will help you with a row of thousands of angels."

وَ مَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى وَ لِتَطْمَئِنَّ بِهٖ قُلُوْبُكُمْ ۚ وَ مَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝ ﴿10﴾

[Anfal 8:10] And Allah did this just for your happiness and for your hearts to gain contentment; and help does not come except from Allah; indeed Allah is Almighty, Wise.

اِذْ يُغَشِّيْكُمُ النُّعَاسَ اَمَنَةً مِّنْهُ وَ يُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً لِّيُطَهِّرَكُمْ بِهٖ وَ يُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطٰنِ وَ لِيَرْبِطَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ وَ يُثَبِّتَ بِهِ الْاَقْدَامَ ؕ ﴿11﴾

[Anfal 8:11] When He made the slumber overcome you, so it was tranquillity from Him, and sent down water from the sky upon you to purify you with it, and to remove the impurity of Satan from you, and to give your hearts fortitude and firmly establish your feet with it.

ع 1 10 15

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِذْ يُوْحِيْ رَبُّكَ اِلَى الْمَلٰٓئِكَةِ اَنِّيْ مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ سَاُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوْا فَوْقَ الْاَعْنَاقِ وَاضْرِبُوْا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿12﴾

[Anfal 8:12] And when O dear Prophet, your Lord was inspiring the angels that, "I am with you - so make the believers stand firm; I will soon instil fear into the hearts of the disbelievers, so strike above the disbelievers' necks and hit their each and every bone joint."

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَآقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۚ وَمَنْ يُّشَاقِقِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿13﴾

[Anfal 8:13] This is because they opposed Allah and His Noble Messenger; and whoever opposes Allah and His Noble Messenger - then indeed Allah's punishment is severe.

ذٰلِكُمْ فَذُوْقُوْهُ وَاَنَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابَ النَّارِ ﴿14﴾

[Anfal 8:14] Therefore taste this for now, and along with it for the disbelievers is the punishment of fire.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوْهُمُ الْاَدْبَارَ ﴿15﴾ ۚ

[Anfal 8:15] O People who Believe! When you confront a large army of disbelievers in battle, do not turn your backs to them.

وَمَنْ يُّوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهٗٓ اِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ اَوْ مُتَحَيِّزًا اِلٰى فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿16﴾

[Anfal 8:16] And on that day whoever turns his back to them, except for a battle strategy or to join one's own company, has then turned towards Allah's wrath, and his destination is hell; and what an evil place of return!

فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ ۪ وَمَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى ۚ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِيْنَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿17﴾

[Anfal 8:17] So you did not slay them, but in fact Allah slew them; and O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* you did not throw *(the sand)* when you did throw, but in fact Allah threw; and in order to bestow an excellent reward upon the Muslims; indeed Allah is the All Hearing, the All Knowing.

ذٰلِكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ مُوْهِنُ كَيْدِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿18﴾

[Anfal 8:18] Therefore take this, and *(know that)* Allah will weaken the scheme of the disbelievers.

اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَآءَكُمُ الْفَتْحُ ۚ وَاِنْ تَنْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاِنْ تَعُوْدُوْا نَعُدْ ۚ

[Anfal 8:19] O disbelievers! If you seek a judgement, then this judgement has come to you; and if you desist, it is better for you; and if you return to mischief, We will punish you again; and your populace

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْـًٔا وَّ لَوْ كَثُرَتْ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿19﴾

Will not benefit you, however large it may be - and besides this, Allah is with the Muslims.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ لَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَ اَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ ﴿20﴾

[Anfal 8:20] O People who Believe! Obey Allah and His Noble Messenger, and do not turn away from him after you have heard him speak.

وَ لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَ هُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿21﴾

[Anfal 8:21] And do not be like those who said, "We have heard", whereas they do not hear.

اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿22﴾

[Anfal 8:22] Indeed the worst beasts in the sight of Allah are those *(people)* who are deaf, dumb - who do not have any sense.

وَ لَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَّاَسْمَعَهُمْ ؕ وَ لَوْ اَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَّ هُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿23﴾

[Anfal 8:23] And had Allah found any goodness in them, He would have made them hear; and had He made them hear they would, in the end, have turned away and gone back.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَجِيْبُوْا لِلّٰهِ وَ لِلرَّسُوْلِ اِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيْكُمْ ۚ وَ اعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يَحُوْلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَ قَلْبِهٖ وَ اَنَّهٗۤ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿24﴾

[Anfal 8:24] O People who Believe! Present yourselves upon the command of Allah and His Noble Messenger, when the Noble Messenger calls you towards the matter that will bestow you life; and know that the command of Allah becomes a barrier between a man and his heart's intentions, and that you will all be raised towards Him.

وَ اتَّقُوْا فِتْنَةً لَّا تُصِيْبَنَّ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْكُمْ خَآصَّةً ۚ وَ اعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿25﴾

[Anfal 8:25] And fear the turmoil which will certainly not fall only upon a few selected unjust people among you; and know that Allah's punishment is severe.

وَ اذْكُرُوْۤا اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِي الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ اَنْ يَّتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَاٰوٰىكُمْ وَ اَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهٖ وَ رَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿26﴾

[Anfal 8:26] And remember when you were only a few and meek in the land, and feared that men may snatch you away - He therefore gave you refuge and strengthened you with His help, and gave you good things as sustenance, so that you may be thankful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ وَتَخُوْنُوْٓا اَمٰنٰتِكُمْ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿27﴾

[Anfal 8:27] O People who Believe! Do not betray Allah and His Noble Messenger, nor purposely defraud your trusts.

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿28﴾ ع

[Anfal 8:28] And know that your wealth and your children are a test, and that with Allah is an immense reward.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَتَّقُوا اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقَانًا وَّيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿29﴾

[Anfal 8:29] O People who Believe! If you fear Allah, He will bestow upon you *(the criterion)* that with which you will separate the truth from falsehood, and He will unburden your misdeeds and forgive you; and Allah is the Extremely Munificent.

وَاِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيُثْبِتُوْكَ اَوْ يَقْتُلُوْكَ اَوْ يُخْرِجُوْكَ ۭ وَيَمْكُرُوْنَ وَيَمْكُرُ اللّٰهُ ۭ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ﴿30﴾

[Anfal 8:30] And remember O dear Prophet when the disbelievers were scheming against you to either imprison you, or to kill you or to banish you; and they were scheming, and Allah was making His secret plan; and Allah's secret plan is the best.

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاۗءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَآ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿31﴾

[Anfal 8:31] And when Our verses are recited to them they say, "Yes, we have heard - if we wanted we could also say something like this - these are nothing but stories of former people!"

وَاِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاۗءِ اَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿32﴾

[Anfal 8:32] And when they said, "O Allah! If this *(the Qur'an)* is really the truth from You, then shower upon us a rain of stones from the sky, or bring upon us some painful punishment."

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ فِيْهِمْ ۚ وَمَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ﴿33﴾

[Anfal 8:33] And it is not for Allah to punish them while you O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* are amongst them; and Allah will not punish them as long as they are seeking forgiveness. *(Prophet Mohammed peace and blessings be upon him is a mercy unto mankind.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَهُمْ يَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوْٓا اَوْلِيَآءَهٗ ؕ اِنْ اَوْلِيَآؤُهٗٓ اِلَّا الْمُتَّقُوْنَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿34﴾

[Anfal 8:34] And what is with them that Allah should not punish them, whereas in fact they prevent from the Sacred Mosque and they are not worthy *(of being the custodians)* of it; only the pious are its befitting custodians, but most of them do not have knowledge.

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ اِلَّا مُكَآءً وَّتَصْدِيَةً ؕ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿35﴾

[Anfal 8:35] And their prayer near the Kaa'bah is nothing except whistling and clapping; "So now taste the punishment - the result of your disbelief."

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ فَسَيُنْفِقُوْنَهَا ثُمَّ تَكُوْنُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُوْنَ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ يُحْشَرُوْنَ ﴿36﴾

[Anfal 8:36] Indeed the disbelievers spend their wealth in order to prevent people from the way of Allah; so they will spend it now, and then regret over it, then they will be defeated; and the disbelievers will be gathered towards hell.

لِيَمِيْزَ اللّٰهُ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيْثَ بَعْضَهٗ عَلٰى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهٗ جَمِيْعًا فَيَجْعَلَهٗ فِيْ جَهَنَّمَ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿37﴾ ع

[Anfal 8:37] In order that Allah may separate the filthy from the pure, and placing the filthy atop one another, make a heap and throw them into hell; it is they who are the losers.

ع 4 9 18

قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ يَّنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ وَاِنْ يَّعُوْدُوْا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿38﴾

[Anfal 8:38] Say to the disbelievers that if they desist, what has passed will be forgiven to them; and if they do the same, the tradition of former people has already passed.

وَقَاتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ كُلُّهٗ لِلّٰهِ ۚ فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿39﴾

[Anfal 8:39] And fight them until no mischief remains and the entire religion is only for Allah; then if they desist, Allah sees all what they do.

وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ ؕ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ ﴿40﴾

[Anfal 8:40] And if they turn away, then know that Allah is your Master; so what an Excellent Master and what an Excellent Supporter!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿41﴾

[Anfal 8:41] And know that whatever you take as war booty, a fifth of that belongs to Allah and His Noble Messenger, and to relatives, and orphans, and the needy, and the traveller - if you have accepted faith in Allah and what We sent down to Our bondman on the decisive day - the day when two armies had met; and Allah is Able to do all things.

اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى وَالرَّكْبُ اَسْفَلَ مِنْكُمْ ۭ وَلَوْ تَوَاعَدْتُّمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيْعٰدِ ۙ وَلٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ۙ لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْۢ بَيِّنَةٍ وَّيَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْۢ بَيِّنَةٍ ۭ وَاِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿42﴾

[Anfal 8:42] When you were on the near bank and the disbelievers on the far bank, and the caravan below you; and had you made an agreement between one another, you would have failed to reach on the appointed time - but this is in order that Allah may complete a thing that must be done - that he who dies may die by a clear proof and he who lives may live by a clear proof; and indeed Allah is surely, All Hearing, All Knowing.

اِذْ يُرِيْكَهُمُ اللّٰهُ فِيْ مَنَامِكَ قَلِيْلًا ۭ وَلَوْ اَرٰىكَهُمْ كَثِيْرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ سَلَّمَ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿43﴾

[Anfal 8:43] When O dear Prophet, Allah used to show the disbelievers in your dream as only a few *; and O Muslims, had He shown them to you as many, you would have certainly lost courage and disputed over the affair, but Allah rescued *(you)*; indeed He knows what lies within the hearts. *(* They numbered more but their actual strength was equal to only a few.)*

وَاِذْ يُرِيْكُمُوْهُمْ اِذِ الْتَقَيْتُمْ فِيْٓ اَعْيُنِكُمْ قَلِيْلًا وَّيُقَلِّلُكُمْ فِيْٓ اَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ۭ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿44﴾ ع

[Anfal 8:44] And when at the time of fighting He made the disbelievers seem few to you, and you as few in their sight, in order for Allah to conclude the matter that must be done; and towards Allah is the return of all matters.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوْا وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿45﴾ ج

[Anfal 8:45] O People who Believe! When you meet an army, hold firm and remember Allah profusely, in order that you succeed.

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَا تَنَازَعُوْا فَتَفْشَلُوْا

[Anfal 8:46] And obey Allah and His Noble Messenger, and do not dispute

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَتَذْهَبَ رِيْحُكُمْ وَاصْبِرُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿46﴾

With one another for you will lose courage again and your strength will be lost, and patiently endure; indeed Allah is with those who patiently endure.

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَّرِئَاۗءَ النَّاسِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿47﴾

[Anfal 8:47] And do not be like those who came out from their houses proudly, and to be seen by men, and they prevent people from Allah's way; and all their actions are within Allah's control.

وَاِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَاِنِّىْ جَارٌ لَّكُمْ ۚ فَلَمَّا تَرَاۗءَتِ الْفِئَتٰنِ نَكَصَ عَلٰي عَقِبَيْهِ وَقَالَ اِنِّىْ بَرِيْۗءٌ مِّنْكُمْ اِنِّىْٓ اَرٰي مَا لَا تَرَوْنَ اِنِّىْٓ اَخَافُ اللّٰهَ ۭ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿48﴾

[Anfal 8:48] And when Satan made their deeds seem good in their sight and said, "This day no one can overpower you, and you are under my protection"; so when the two armies came face to face, he scrambled back and said, "I am unconcerned with you - I can see what is not visible to you - I fear Allah"; and Allah's punishment is severe.

اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هٰٓؤُلَاۗءِ دِيْنُهُمْ ۭ وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَي اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿49﴾

[Anfal 8:49] When the hypocrites and those in whose hearts is a disease were saying, "These Muslims are proud of their religion"; and whoever trusts Allah, then indeed Allah is Almighty, Wise.

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ يَتَوَفَّى الَّذِيْنَ كَفَرُوا ۙ الْمَلٰۗىِٕكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَاَدْبَارَهُمْ ۚ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿50﴾

[Anfal 8:50] And if you see the angels when they are removing the souls of the disbelievers, hitting them on their faces and their backs; "Taste more of the punishment of the fire!" *(Punishment in the grave is proven by this verse.)*

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿51﴾

[Anfal 8:51] "This is the recompense of what your own hands have sent ahead, and Allah does not oppress His

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿52﴾

[Anfal 8:52] Like the ways of Firaun's people, and those before them; they disbelieved in the signs of Allah - therefore Allah seized them on account of their sins; indeed Allah is Most Powerful, Severe in Punishing.

ع 6 4 2

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿53﴾

[Anfal 8:53] This is because Allah does not change the favour He has bestowed upon any people until they first change themselves, and indeed Allah is All Hearing, All Knowing.

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَكُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿54﴾

[Anfal 8:54] Like the ways of Firaun's people and those before them; they denied the signs of Allah - We therefore destroyed them on account of their sins and We drowned the people of Firaun; and they all were unjust.

اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿55﴾

[Anfal 8:55] Indeed the worst beasts in the sight of Allah are the people who disbelieve and do not accept faith.

اَلَّذِيْنَ عٰهَدْتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِيْ كُلِّ مَرَّةٍ وَّهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ﴿56﴾

[Anfal 8:56] Those with whom you made a treaty, then they break their agreement each time and do not fear.

فَاِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿57﴾

[Anfal 8:57] So if you find them in battle, kill them in a manner which makes those behind them scamper back, in the hope that they may learn a lesson.

وَاِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْۢبِذْ اِلَيْهِمْ عَلٰى سَوَآءٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَآئِنِيْنَ ﴿58﴾

[Anfal 8:58] And if you apprehend treachery from a nation, then throw back their treaty towards them in reciprocity; indeed Allah does not like the treacherous.

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَبَقُوْا ؕ اِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُوْنَ ﴿59﴾

[Anfal 8:59] And never may the disbelievers pride that they have escaped; indeed they can never defeat.

وَاَعِدُّوْا لَهُمْ مَّا اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ قُوَّةٍ وَّمِنْ رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُوْنَ بِهٖ عَدُوَّ اللّٰهِ وَعَدُوَّكُمْ وَاٰخَرِيْنَ مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ لَا تَعْلَمُوْنَهُمْ ۚ اَللّٰهُ يَعْلَمُهُمْ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يُوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿60﴾

[Anfal 8:60] And keep ready for them the maximum of forces you can and the maximum number of horses you can keep tethered, in order to instil awe in the hearts of those who are the enemies of Allah and who are your enemies, and in the hearts of some others whom you do not know; Allah knows them; and whatever you spend in Allah's cause will be repaid to you in full and you will never be in a loss.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِنْ جَنَحُوْا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿61﴾

[Anfal 8:61] And if they incline towards peace, you too lean towards it, and trust Allah; indeed He only is the All Hearing, the All Knowing.

وَاِنْ يُّرِيْدُوْٓا اَنْ يَّخْدَعُوْكَ فَاِنَّ حَسْبَكَ اللّٰهُ ؕ هُوَ الَّذِيْٓ اَيَّدَكَ بِنَصْرِهٖ وَبِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿62﴾

[Anfal 8:62] And if they wish to deceive you, then indeed Allah is Sufficient for you; it is He Who has given you strength, with His help and with the Muslims.

وَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ ؕ لَوْ اَنْفَقْتَ مَا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا مَّآ اَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ اَلَّفَ بَيْنَهُمْ ؕ اِنَّهٗ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿63﴾

[Anfal 8:63] And has created harmony among their hearts; if you had spent all that is in the earth you could not have created harmony among their hearts, but Allah has created harmony among them; indeed He only is Almighty, Wise.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿64﴾ ع 8 ع 6 4

[Anfal 8:64] O Herald of the Hidden! Allah is Sufficient for you and for all these Muslims who follow you.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى الْقِتَالِ ؕ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ صٰبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿65﴾

[Anfal 8:65] O Herald of the Hidden! Urge the believers to fight; if there are twenty persevering men among you, they shall overcome two hundred; and if there are a hundred among you, they shall overcome a thousand disbelievers because the disbelievers are a people who do not have sense.

اَلْـٰٔنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ اَنَّ فِيْكُمْ ضَعْفًا ؕ فَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ اَلْفٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفَيْنِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿66﴾

[Anfal 8:66] So now Allah has made an ease upon you and He knows that you are weak; so if there are a hundred persevering men among you, they shall overcome two hundred; and if there are a thousand among you, they shall overcome two thousand by the command of Allah; and Allah is with those who patiently endure.

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗٓ اَسْرٰى حَتّٰى يُثْخِنَ فِى الْاَرْضِ ؕ تُرِيْدُوْنَ عَرَضَ الدُّنْيَا ۖ وَاللّٰهُ يُرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿67﴾

[Anfal 8:67] It does not befit any Prophet to capture the disbelievers alive until he has profusely shed their blood in the land; you people desire the wealth of this world; and Allah wills the Hereafter, and Allah is Almighty, Wise.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَوْلَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيْمَآ
اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿68﴾

[Anfal 8:68] Had Allah not pre-destined a matter then, O Muslims, a terrible punishment would have come upon you due to the ransom you took from the disbelievers.

فَكُلُوْا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿69﴾ ع

[Anfal 8:69] Therefore benefit from the booty you have received, lawful and good; and keep fearing Allah; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَنْ فِيْٓ اَيْدِيْكُمْ مِّنَ
الْاَسْرٰٓى ۙ اِنْ يَّعْلَمِ اللّٰهُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ خَيْرًا
يُّؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّآ اُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ؕ
وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿70﴾

[Anfal 8:70] O Herald of the Hidden! Say to the captives whom you possess, "If Allah finds any goodness in your hearts, He will give you better than what has been taken from you, and will forgive you; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful."

وَاِنْ يُّرِيْدُوْا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللّٰهَ مِنْ
قَبْلُ فَاَمْكَنَ مِنْهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿71﴾

[Anfal 8:71] And if they wish to deceive you, they have already been disloyal to Allah, because of which He has given these disbelievers in your control; and Allah is All Knowing, Wise.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ
وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا
وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ
وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يُهَاجِرُوْا مَا لَكُمْ مِّنْ
وَّلَايَتِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا ۚ وَاِنِ
اسْتَنْصَرُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ
اِلَّا عَلٰى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ ؕ وَاللّٰهُ
بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿72﴾

[Anfal 8:72] Indeed those who accepted faith and left their homes and belongings for Allah, and fought with their wealth and their lives in Allah's cause, and those who gave shelter and provided help, are the heirs of one another; and those who believed but did not leave their homes - you have no right in their estates until they migrate; and if they seek help from you in the matter of religion then it is your duty to provide help, except against the people between whom and you is a treaty; and Allah sees your deeds.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ اِلَّا
تَفْعَلُوْهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْاَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيْرٌ ﴿73﴾

[Anfal 8:73] And the disbelievers are the heirs of one another - if you do not do so, there will be turmoil in the land and a great chaos.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ

[Anfal 8:74] And those who believed and migrated and fought in Allah's cause, and those who gave shelter and provided help - it is they who are the true believers; for

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

حَقًّا ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿74﴾
وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا
مَعَكُمْ فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ ؕ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ
اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيْمٌ ﴿75﴾ ع

[Them is pardon, and an honourable sustenance.
[Anfal 8:75] And those who afterwards believed and migrated and fought along with you - they too are from among you; and family members *(blood relations)* are nearer to one another in the Book of Allah; indeed Allah knows everything.

Surah Al-Taubah (The Repentance) سُوْرَةُ التَّوْبَة

(Revealed at Madinah, 129 verses, 16 sections)

بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ
مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿1﴾

[Taubah 9:1] Severance of ties is proclaimed by Allah and on behalf of His Noble Messenger, towards the polytheists with whom you had a treaty.

فَسِيْحُوْا فِي الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّاعْلَمُوْٓا
اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ مُخْزِي
الْكٰفِرِيْنَ ﴿2﴾

[Taubah 9:2] Travel freely in the land for four months, and bear in mind that you cannot escape from Allah, and that Allah will humiliate the disbelievers.

وَاَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ
الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِيْٓءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۙ
وَرَسُوْلُهٗ ؕ فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاِنْ
تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ؕ
وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۙ﴿3﴾

[Taubah 9:3] And proclaim from Allah and His Noble Messenger to all men on the day of the Great Pilgrimage *(Haj)* that Allah is disgusted with the polytheists, and so is His Noble Messenger; so if you repent it is better for you; but if you turn away, then know that you cannot escape from Allah; and give the disbelievers the glad tidings of a painful punishment.

اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ثُمَّ لَمْ
يَنْقُصُوْكُمْ شَيْـًٔا وَّلَمْ يُظَاهِرُوْا عَلَيْكُمْ اَحَدًا
فَاَتِمُّوْٓا اِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ اِلٰى مُدَّتِهِمْ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿4﴾

[Taubah 9:4] Other than those polytheists with whom you had a treaty, and they have not diminished anything from your treaty nor supported anyone against you - therefore fulfil their treaty up to the appointed term; indeed Allah befriends the pious.

فَاِذَا انْسَلَخَ الْاَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا
الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ وَخُذُوْهُمْ

[Taubah 9:5] Then when the sacred months have passed, slay the polytheists wherever you find them, and catch them

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاحْصُرُوْهُمْ وَاقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۵

And make them captive, and wait in ambush for them at every place; then if they repent and keep the prayer established and pay the charity, leave their way free; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَاِنْ اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ فَاَجِرْهُ حَتّٰى يَسْمَعَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ اَبْلِغْهُ مَاْمَنَهٗ ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُوْنَ ۝۶ ع

[Taubah 9:6] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)*, if a polytheist seeks your protection, give him protection so that he may hear the Word of Allah, and then transport him to his place of safety; this is because they are an unwise people.

كَيْفَ يَكُوْنُ لِلْمُشْرِكِيْنَ عَهْدٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ رَسُوْلِهٖٓ اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ فَمَا اسْتَقَامُوْا لَكُمْ فَاسْتَقِيْمُوْا لَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝۷

[Taubah 9:7] How can there be a treaty with Allah and with His Noble Messenger for the polytheists, except for those with whom you made a treaty near the Sacred Mosque? So as long as they remain firm on the treaty for you, you too remain firm for them; indeed Allah is pleased with the pious.

كَيْفَ وَاِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوْا فِيْكُمْ اِلًّا وَّلَا ذِمَّةً ۭ يُرْضُوْنَكُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ وَتَاْبٰى قُلُوْبُهُمْ ۚ وَاَكْثَرُهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝۸

[Taubah 9:8] Therefore how - when they are such that if they gain control over you, they would not have regard for any relations nor for any treaty? They please you with their mouths whereas their hearts contain rejection; and most of them are disobedient.

اِشْتَرَوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ ۭ اِنَّهُمْ سَاۗءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۹

[Taubah 9:9] They exchanged the verses of Allah for an abject price, therefore prevented from His way; indeed what they do is extremely evil.

لَا يَرْقُبُوْنَ فِيْ مُؤْمِنٍ اِلًّا وَّلَا ذِمَّةً ۭ وَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُعْتَدُوْنَ ۝۱۰

[Taubah 9:10] In respect of the Muslims, they do not keep regard for any relations nor any pacts; it is they who are the rebels.

فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّيْنِ ۭ وَنُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ۝۱۱

[Taubah 9:11] Then if they repent and keep the prayer established and pay the charity, they are your brothers in religion; and we explain Our verses in detail for the people of knowledge.

وَاِنْ نَّكَثُوْٓا اَيْمَانَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ عَهْدِهِمْ

[Taubah 9:12] And if they break their promises after making a treaty and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَطَعَنُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ فَقَاتِلُوْٓا اَىِٕمَّةَ الْكُفْرِ ۙ
اِنَّهُمْ لَآ اَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُوْنَ ﴿12﴾

Malign your religion, then fight the leaders of disbelief - indeed their promises are nothing - in the hope that they may desist.

اَلَا تُقَاتِلُوْنَ قَوْمًا نَّكَثُوْٓا اَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوْا
بِاِخْرَاجِ الرَّسُوْلِ وَهُمْ بَدَءُوْكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ؕ
اَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشَوْهُ اِنْ
كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿13﴾

[Taubah 9:13] Will you not fight the people who broke their promises, and intended to expel the Noble Messenger whereas they had started it? Do you fear them? So Allah has more right that you should fear Him, if you have faith.

قَاتِلُوْهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ بِاَيْدِيْكُمْ وَيُخْزِهِمْ
وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُوْرَ قَوْمٍ
مُّؤْمِنِيْنَ ﴿14﴾ۙ

[Taubah 9:14] So fight them - Allah will punish them at your hands, and He will disgrace them and assist you over them, and He will soothe the hearts of the believers.

وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوْبِهِمْ ؕ وَيَتُوْبُ اللّٰهُ عَلٰى
مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿15﴾

[Taubah 9:15] And He will remove the anxiety of their hearts; and Allah may accept the repentance of whomever He wills; and Allah is All Knowing, Wise.

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تُتْرَكُوْا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ
الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ وَلَا رَسُوْلِهٖ وَلَا الْمُؤْمِنِيْنَ وَلِيْجَةً ؕ
وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿16﴾ ع

[Taubah 9:16] Are you under the illusion that you would be left just like this, whereas Allah has not yet made known those of you who will fight and not confide their secrets with anyone except Allah and His Noble Messenger and the Muslims? And Allah is Well Aware of your deeds.

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يَّعْمُرُوْا مَسٰجِدَ اللّٰهِ
شٰهِدِيْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ ؕ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ
اَعْمَالُهُمْ ۚ وَفِي النَّارِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿17﴾

[Taubah 9:17] It does not befit the polytheists to assemble in Allah's mosques after themselves bearing witness of their disbelief; in fact all their deeds are wasted; and they will remain in the fire forever.

اِنَّمَا يَعْمُرُ مَسٰجِدَ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ
الْاٰخِرِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ وَلَمْ
يَخْشَ اِلَّا اللّٰهَ فَعَسٰٓى اُولٰٓئِكَ اَنْ يَّكُوْنُوْا مِنَ
الْمُهْتَدِيْنَ ﴿18﴾

[Taubah 9:18] Only those enliven the mosques of Allah who believe in Allah and the Last Day and establish prayer and pay the obligatory charity and fear none except Allah - so it is likely that they will be among the people of guidance.

اَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَآجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ

[Taubah 9:19] So have they taken the quenching of the pilgrims' thirst and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْحَرَامِ كَمَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَجٰهَدَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ لَا يَسْتَوٗنَ عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿19﴾

Servicing of the Sacred Mosque as equal *(in merit)* to him who accepted faith in Allah and the Last Day, and fought in Allah's way? They are not equal before Allah; and Allah does not guide the unjust.

وقف لازم

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۙ اَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿20﴾

[Taubah 9:20] Those who accepted faith, and left their homes and fought with their wealth and their lives in Allah's way have a greater rank before Allah; and it is they who have succeeded.

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَّجَنّٰتٍ لَّهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ مُّقِيْمٌ ﴿21﴾

[Taubah 9:21] Their Lord gives them the glad tidings of His mercy and His pleasure, and the Gardens in which are everlasting favours for them.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿22﴾

[Taubah 9:22] They will abide in it for ever and ever; indeed with Allah is the great reward.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْٓا اٰبَآءَكُمْ وَاِخْوَانَكُمْ اَوْلِيَآءَ اِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْاِيْمَانِ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿23﴾

[Taubah 9:23] O People who Believe! Do not consider your fathers and your brothers as your friends if they prefer disbelief over faith; and whoever among you befriends them - then it is he who is the unjust.

قُلْ اِنْ كَانَ اٰبَآؤُكُمْ وَاَبْنَآؤُكُمْ وَاِخْوَانُكُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيْرَتُكُمْ وَاَمْوَالُ ِۨاقْتَرَفْتُمُوْهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسٰكِنُ تَرْضَوْنَهَآ اَحَبَّ اِلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَجِهَادٍ فِيْ سَبِيْلِهٖ فَتَرَبَّصُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿24﴾ ع

[Taubah 9:24] Say, "If your fathers, and your sons, and your brothers, and your wives, and your tribe, and your acquired wealth, and the trade in which you fear a loss, and the houses of your liking - if all these are dearer to you than Allah and His Noble Messenger and fighting in His way, then wait until Allah brings about His command; and Allah does not guide the sinful."

ع 3 8 9

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِيْ مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ ۙ وَّيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ اِذْ اَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْـًٔا وَّضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُّدْبِرِيْنَ ﴿25﴾ ج

[Taubah 9:25] Indeed Allah helped you on many occasions - and on the day of Huneyn - when you prided in your multitude, so it did not benefit you at all, and the earth despite being vast became restricted for you - then you turned back and returned.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَعَلَى
الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَنْزَلَ جُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿26﴾

[Taubah 9:26] Then Allah sent down His calm upon His Noble Messenger and upon the Muslims, and sent down armies you did not see, and punished the disbelievers; and such is the reward of the deniers.

ثُمَّ يَتُوْبُ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ؕ
وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿27﴾

[Taubah 9:27] Then afterwards Allah will give repentance to whomever He wills; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ
فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا ۚ
وَاِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللّٰهُ
مِنْ فَضْلِهٖٓ اِنْ شَآءَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿28﴾

[Taubah 9:28] O People who Believe! The polytheists are utterly filthy *; so after this year do not let them come near the Sacred Mosque; and if you fear poverty **, then Allah will soon make you wealthy with His grace, if He wills; indeed Allah is All Knowing, Wise. *(* Filthy in body and soul. **Due to loss of trade.)*

قَاتِلُوا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ
الْاٰخِرِ وَلَا يُحَرِّمُوْنَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ
وَلَا يَدِيْنُوْنَ دِيْنَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا
الْكِتٰبَ حَتّٰى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَّدٍ وَّهُمْ
صٰغِرُوْنَ ﴿29﴾ ع

[Taubah 9:29] Fight against the People given the Book*(s)* who do not accept faith in Allah and the Last Day, and who do not treat as forbidden what is forbidden by Allah and by His Noble Messenger, and who do not follow the true religion, until they pay the tariff with their own hands with humiliation.

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ۨ ابْنُ اللّٰهِ وَقَالَتِ النَّصٰرَى
الْمَسِيْحُ ابْنُ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ
يُضَاهِـُٔوْنَ قَوْلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ؕ قٰتَلَهُمُ
اللّٰهُ ۚ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿30﴾

[Taubah 9:30] And the Jews said, "Uzair is the son of Allah", and the Christians said "The Messiah is the son of Allah"; they utter this from their own mouths; they speak like the former disbelievers; may Allah kill them; where are they reverting!

اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ
دُوْنِ اللّٰهِ وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَمَآ اُمِرُوْٓا
اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ
سُبْحٰنَهٗ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿31﴾

[Taubah 9:31] They have taken their rabbis and their monks as Gods besides Allah and *(also)* Messiah the son of Maryam; and they were not commanded except to worship only One God - Allah; none is worthy of worship except Him; Purity is to Him from all that they ascribe as partners *(to Him)*.

ع 4 5 10

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَيَاْبَى اللّٰهُ اِلَّآ اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَهٗ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿32﴾

[Taubah 9:32] They wish to extinguish the light of Allah with their mouths, but Allah will not agree except that He will perfect His light, even if the disbelievers get annoyed.

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ﴿33﴾

[Taubah 9:33] It is He Who has sent His Noble Messenger with guidance and the true religion, in order to prevail over all other religions - even if the polytheists get annoyed.

النصف

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿34﴾

[Taubah 9:34] O People who Believe! Indeed many of the *(Jewish)* rabbis and the *(Christian)* monks unjustly devour people's wealth and prevent from Allah's way; and those who hoard up gold and silver and do not spend it in Allah's way - so give them the glad tidings of a painful punishment.

يَّوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوْبُهُمْ وَظُهُوْرُهُمْ ۭ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ فَذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ ﴿35﴾

[Taubah 9:35] The day when it will be heated in the fire of hell, and their foreheads and their sides and their backs will be branded with them; "Here is what you hoarded for yourselves; so now taste the joy of your hoarding!"

اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُوْرِ عِنْدَ اللّٰهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ مِنْهَآ اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ۭ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ۙ فَلَا تَظْلِمُوْا فِيْهِنَّ اَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِيْنَ كَاۗفَّةً كَمَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ كَاۗفَّةً ۭ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿36﴾

[Taubah 9:36] Indeed the number of months before Allah is twelve - in the Book of Allah - since the day He created the heavens and the earth, of which four are sacred; this is the straight religion; so do not wrong yourselves in those months; and constantly fight against the polytheists as they constantly fight against you; and know well that Allah is with the pious.

اِنَّمَا النَّسِيْۗءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُحِلُّوْنَهٗ عَامًا وَّيُحَرِّمُوْنَهٗ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوْا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ فَيُحِلُّوْا مَا حَرَّمَ اللّٰهُ ۭ زُيِّنَ لَهُمْ سُوْۗءُ اَعْمَالِهِمْ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿37﴾ ع

[Taubah 9:37] Their postponing of the months is nothing but furtherance in disbelief - the disbelievers are misled by it - they decree it lawful in one year and regard it forbidden in another year, in order to equate to the number of the months which Allah has made sacred, and to make lawful what Allah has forbidden; their evil deeds seem good in their sight; and Allah does not guide the disbelievers.

ع 5 8 11

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا لَكُمْ اِذَا قِيْلَ لَكُمُ
انْفِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اثَّاقَلْتُمْ اِلَى الْاَرْضِ ؕ
اَرَضِيْتُمْ بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا مِنَ الْاٰخِرَةِ ۚ فَمَا
مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿38﴾

[Taubah 9:38] O People who Believe! What is the matter with you, that when it is said to you, "Migrate in Allah's cause", you sit on the ground with heaviness? Have you preferred this worldly life over the Hereafter? And the wealth of the life of this world, in comparison with the Hereafter, is but only a little.

اِلَّا تَنْفِرُوْا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّيَسْتَبْدِلْ
قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوْهُ شَيْـًٔا ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿39﴾

[Taubah 9:39] If you do not migrate, He will afflict you with a painful punishment and bring other people in your stead and you will not be able to harm Him in the least; and Allah is Able to do all things.

اِلَّا تَنْصُرُوْهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّٰهُ اِذْ اَخْرَجَهُ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثَانِيَ اثْنَيْنِ اِذْ هُمَا فِي الْغَارِ
اِذْ يَقُوْلُ لِصَاحِبِهٖ لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا ۚ
فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلَيْهِ وَاَيَّدَهٗ بِجُنُوْدٍ
لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا السُّفْلٰى ؕ
وَكَلِمَةُ اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿40﴾

[Taubah 9:40] If you do not help him *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, Allah has helped him - when he had to go forth due to the mischief of the disbelievers, just as two men * - when they were in the cave, when he was saying to his companion "Do not grieve; indeed Allah is with us"; then Allah caused His calm to descend upon him and helped him with armies you did not see, and disgraced the word of the disbelievers; and Allah's Word is supreme; and Allah is the Almighty, the Wise. *(* The Holy Prophet migrated only with S. Abu Bakr (who later became the first caliph) as his sole companion.)*

اِنْفِرُوْا خِفَافًا وَّثِقَالًا وَّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِكُمْ
وَاَنْفُسِكُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ
اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿41﴾

[Taubah 9:41] Migrate - whether willingly or with a heavy heart and fight in Allah's cause with your wealth and your lives; this is better for you, if you realise.

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَّسَفَرًا قَاصِدًا
لَّاتَّبَعُوْكَ وَلٰكِنْۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ؕ
وَسَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا
مَعَكُمْ ۚ يُهْلِكُوْنَ اَنْفُسَهُمْ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ

[Taubah 9:42] Had there been some wealth near at hand or a short journey, they would have certainly accompanied you, but the difficult path became very distant for them; and they will now swear by Allah that "Had we been able, we would have surely accompanied you"; they destroy their own souls; and Allah

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

knows that undoubtedly, they are indeed liars.

إِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿42﴾ ع

[Taubah 9:43] May Allah forgive you *; why did you permit them ** until the truthful ones had been manifested to you and the liars been exposed? *(* This is an expression of love for the Holy Prophet - peace and blessings be upon him. ** The hypocrites had been permitted to stay back from the holy war.)*

عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ۚ لِمَ اَذِنْتَ لَهُمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَتَعْلَمَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿43﴾

[Taubah 9:44] And those who believe in Allah and the Last Day will not seek exemption from you for not fighting with their wealth and their lives; and Allah well knows the pious.

لَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿44﴾

[Taubah 9:45] Only those ask for such an exemption from you who do not believe in Allah and the Last Day, and whose hearts are in doubt - so they waver in their doubts.

اِنَّمَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ ﴿45﴾

[Taubah 9:46] And if going forth were acceptable to them, they would have made preparations for it, but Allah Himself disliked their getting up *(to fight)* so He filled them with laze and it was said "Continue sitting with those who remain seated."

وَلَوْ اَرَادُوا الْخُرُوْجَ لَاَعَدُّوْا لَهٗ عُدَّةً وَّلٰكِنْ كَرِهَ اللّٰهُ انْۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿46﴾

[Taubah 9:47] If they had gone forth among you, you would then not gain any increase from them except trouble, and seeking to cause turmoil they would run rumours among you; and their spies are among you; and Allah well knows the unjust.

لَوْ خَرَجُوْا فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ اِلَّا خَبَالًا وَّلَاَوْضَعُوْا خِلٰلَكُمْ يَبْغُوْنَكُمُ الْفِتْنَةَ ۚ وَفِيْكُمْ سَمّٰعُوْنَ لَهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿47﴾

[Taubah 9:48] Indeed they had sought to cause turmoil at the outset, and O dear Prophet the scheme turned otherwise * for you, so much so that the truth came and the command of Allah appeared, and they disliked it. *(* In your favour.)*

لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوْا لَكَ الْاُمُوْرَ حَتّٰى جَآءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿48﴾

[Taubah 9:49] And among them is one who requests you that, "Grant me

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ ائْذَنْ لِّيْ وَلَا تَفْتِنِّيْ ؕ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوْا ؕ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ
بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿49﴾

exemption *(from fighting)* and do not put me to test"; pay heed! They have indeed fallen into trial; and indeed hell surrounds the disbelievers.

اِنْ تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَاِنْ تُصِبْكَ
مُصِيْبَةٌ يَّقُوْلُوْا قَدْ اَخَذْنَآ اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ
وَيَتَوَلَّوْا وَّهُمْ فَرِحُوْنَ ﴿50﴾

[Taubah 9:50] If good befalls you they dislike it; and were some calamity to befall you, they would say, "We had resolved our matters in advance", and would turn away rejoicing.

قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَآ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا ۚ هُوَ
مَوْلٰىنَا ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿51﴾

[Taubah 9:51] Say, O dear Prophet "Nothing shall befall us except what Allah has destined for us; He is our Master; and the Muslims must rely only on Allah."

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُوْنَ بِنَآ اِلَّآ اِحْدَى
الْحُسْنَيَيْنِ ؕ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ اَنْ
يُّصِيْبَكُمُ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهٖٓ اَوْ بِاَيْدِيْنَا ۚ
فَتَرَبَّصُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُوْنَ ﴿52﴾

[Taubah 9:52] Say, "What do you wait for to happen to us, except one of the two good things?* And for you, we look forward to Allah afflicting you with a punishment from Himself or by our hands; so wait - we too await with you." *(*Death in Allah's way or victory.)*

قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ؕ
اِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿53﴾

[Taubah 9:53] Say, "Spend willingly or with a heavy heart, it will never be accepted from you; indeed you are a disobedient people."

وَمَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ اِلَّآ
اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَبِرَسُوْلِهٖ وَلَا يَاْتُوْنَ
الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَلَا يُنْفِقُوْنَ اِلَّا
وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿54﴾

[Taubah 9:54] And their spending was not stopped being accepted, except because they disbelieved in Allah and His Noble Messenger, and they come to prayer with heavy hearts, and they do not spend except unwillingly.

فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ ؕ اِنَّمَا
يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿55﴾

[Taubah 9:55] So let not their riches or their children surprise you; Allah only intends to punish them in the life of this world with these things and that they die only as disbelievers.

وَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ؕ وَمَا هُمْ
مِّنْكُمْ وَلٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ﴿56﴾

[Taubah 9:56] And they *(the hypocrites)* swear by Allah that they are from among you *(Muslims)*; and they are not from among you - however those people are afraid.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا
لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُوْنَ ﴿57﴾

[Taubah 9:57] If they find some refuge, or caves, or a place to hide, they will break the bonds and return there.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِي الصَّدَقٰتِ ۚ فَاِنْ
اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَاِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا
هُمْ يَسْخَطُوْنَ ﴿58﴾

[Taubah 9:58] And among them is one who slanders you regarding the distribution of charity; so if they receive some of it they would be happy - and if not, thereupon they get displeased!

وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۙ
وَقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ
وَرَسُوْلُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوْنَ ﴿59﴾ ع

[Taubah 9:59] How excellent it would be, if they were pleased with what Allah and His Noble Messenger had given them and said, "Allah suffices us; Allah will now give us by His munificence, and *(so will)* Allah's Noble Messenger - and towards Allah only are we inclined."

اِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَالْمَسٰكِيْنِ
وَالْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَفِي
الرِّقَابِ وَالْغٰرِمِيْنَ وَفِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَابْنِ
السَّبِيْلِ ۭ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿60﴾

[Taubah 9:60] The obligatory charity * is only for the destitute and the really needy, and those who collect it, and for those in whose hearts the love of Islam needs to be instilled **, and to free slaves, and to debtors, and in Allah's cause ***, and to the traveller; this is decreed by Allah; and Allah is All Knowing, Wise. *(* This applies only to Zakat.** The new convert to Islam.*** To the fighter having no provisions for holy war.)*

وَمِنْهُمُ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ النَّبِيَّ وَيَقُوْلُوْنَ
هُوَ اُذُنٌ ۭ قُلْ اُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ
وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
مِنْكُمْ ۭ وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ لَهُمْ
عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿61﴾

[Taubah 9:61] And among them *(the hypocrites)* are those who trouble* the Herald of the Hidden *(the Prophet)* and say, "He is only ears**"; say "He is a listener for your good, he believes in Allah and believes in what the Muslims say, and is a mercy for the Muslims among you"; and for those who trouble the Noble Messenger of Allah, is a painful punishment. *(*To disrespect / trouble the Holy Prophet peace and blessings be upon him is blasphemy. **He believes whatever he is told.)*

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُرْضُوْكُمْ ۚ وَاللّٰهُ

[Taubah 9:62] They swear by Allah in your presence in order to please you; whereas Allah - and His Noble

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَرَسُوْلُهٗٓ اَحَقُّ اَنْ يُّرْضُوْهُ اِنْ كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿62﴾

[Messenger - had more right that they should have pleased Him if they had faith.

اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّهٗ مَنْ يُّحَادِدِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاَنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيْمُ ﴿63﴾

[Taubah 9:63] Do they not know that for one who opposes Allah and His Noble Messenger, is the fire of hell, to remain in it forever? This is the greatest humiliation.

يَحْذَرُ الْمُنٰفِقُوْنَ اَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُوْرَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ قُلِ اسْتَهْزِءُوْا ۚ اِنَّ اللّٰهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُوْنَ ﴿64﴾

[Taubah 9:64] The hypocrites fear for a chapter being revealed regarding them, which may disclose what is hidden in their hearts; say, "Keep mocking; Allah will certainly disclose what you fear."

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّمَا كُنَّا نَخُوْضُ وَنَلْعَبُ ؕ قُلْ اَبِاللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ وَرَسُوْلِهٖ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿65﴾

[Taubah 9:65] And if you ask them, they will say, "We were just having fun and pastime"; say, "What! You mock at Allah and His verses and His Noble Messenger?"

لَا تَعْتَذِرُوْا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ ؕ اِنْ نَّعْفُ عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةً ۢ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿66﴾ ع

[Taubah 9:66] "Do not feign excuses, you have turned disbelievers after becoming Muslims"; if We forgive some of you *, We shall punish others because they were guilty. *(* One who kept quiet and later repented.)*

اَلْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ بَعْضُهُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوْفِ وَيَقْبِضُوْنَ اَيْدِيَهُمْ ؕ نَسُوا اللّٰهَ فَنَسِيَهُمْ ؕ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿67﴾

[Taubah 9:67] The hypocrite men and women are all the same; enjoining wrong and forbidding right, and being tight-fisted *; they have forgotten Allah, so Allah has forsaken them; indeed the hypocrites - it is they who are really disobedient. *(* Not spending in Allah's cause)*

وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ هِيَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿68﴾ لا

[Taubah 9:68] Allah has promised the hypocrite men and hypocrite women and the disbelievers, the fire of hell in which they will remain forever; that is sufficient for them; and Allah's curse is upon them; and for them is a never ending punishment.

كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً

[Taubah 9:69] Like those who were before you - they were mightier than you

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّ اَكْثَرَ اَمْوَالًا وَّ اَوْلَادًا ؕ فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَ خُضْتُمْ كَالَّذِيْ خَاضُوْا ؕ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿69﴾

In strength, and had more wealth and children than you; so they spent their portion - you spent your portion just as those before you spent their portion and you fell into shame *(sin)* like they had fallen into shame; their deeds have been wasted in the world and in the Hereafter; it is they who are the losers.

اَلَمْ يَاْتِهِمْ نَبَاُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوْحٍ وَّ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ ۬ وَ قَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ وَ اَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَ الْمُؤْتَفِكٰتِ ؕ اَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَ لٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿70﴾

[Taubah 9:70] Did not the news of those before them reach them - the people of Nooh, and the A'ad, and the Thamud - the people of Ibrahim, the people of Madyan and the dwellings that were overturned? Their Noble Messengers had brought clear proofs to them; so it did not befit Allah's Majesty to oppress them, but in fact they wronged themselves.

وَ الْمُؤْمِنُوْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتُ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ يُطِيْعُوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿71﴾

[Taubah 9:71] And the Muslim men and Muslim women are the friends of one another; enjoining right and forbidding wrong, and keeping the prayer established and paying the obligatory charity, obeying Allah and His Noble Messenger; these are upon whom Allah will soon have mercy; indeed Allah is the Almighty, the Wise.

وقف لازم

وَعَدَ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَ مَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ وَ رِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ اَكْبَرُ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿72﴾ ع

[Taubah 9:72] Allah has promised the Muslim men and Muslim women, Gardens beneath which rivers flow - they will abide in it forever - and pure dwellings in Gardens of everlasting stay; and the greatest *(reward)* is Allah's pleasure; this is the supreme success.

ع 9 6 15

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ ؕ وَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿73﴾

[Taubah 9:73] O Herald of the Hidden! Fight against the disbelievers and the hypocrites, and be stern with them; and their destination hell; and what an evil place to return!

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوْا ؕ وَ لَقَدْ قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَ كَفَرُوْا بَعْدَ اِسْلَامِهِمْ وَ هَمُّوْا بِمَا لَمْ يَنَالُوْا ۚ وَ مَا نَقَمُوْٓا اِلَّآ اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ

[Taubah 9:74] And they swear by Allah that they did not say it; whereas indeed they had certainly uttered the words of disbelief, and after having entered Islam turned disbelievers and had wished for

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ رَسُوْلُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَاِنْ يَّتُوْبُوْا يَكُ خَيْرًا
لَّهُمْ ۚ وَ اِنْ يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا
اَلِيْمًا ۙ فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ وَ مَا لَهُمْ فِي الْاَرْضِ
مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا نَصِيْرٍ ﴿74﴾

What they did not get; and what annoyed them except that Allah, and His Noble Messenger, made them prosperous with His grace? So if they repent, it is better for them; and if they turn away, Allah will afflict them with a painful punishment - in this world and the Hereafter; and they will have neither a protector nor any supporter in the entire earth.

وَ مِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰىنَا مِنْ فَضْلِهٖ
لَنَصَّدَّقَنَّ وَ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿75﴾

[Taubah 9:75] And among them are those who made a covenant with Allah that, "If He gives us by His munificence, we will surely give charity and surely become righteous."

فَلَمَّآ اٰتٰىهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ وَ تَوَلَّوْا
وَّ هُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿76﴾

[Taubah 9:76] Therefore when Allah gave them by His munificence, they hoarded it and turning their faces, went back.* *(* Reneged on their promise).*

فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ
بِمَآ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَ بِمَا كَانُوْا
يَكْذِبُوْنَ ﴿77﴾

[Taubah 9:77] So following this, Allah put hypocrisy in their hearts until the day when they will meet Him - the result of their breaching the promise made to Allah, and because they lied.

اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَ نَجْوٰىهُمْ
وَ اَنَّ اللّٰهَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿78﴾

[Taubah 9:78] Do they not know that Allah knows their secrets and the schemes they whisper, and that Allah is the All Knowing of all the hidden?

اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ
فِي الصَّدَقٰتِ وَ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ اِلَّا
جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ۙ سَخِرَ اللّٰهُ
مِنْهُمْ ۖ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿79﴾

[Taubah 9:79] Those who find fault in the Muslims who give the charity wholeheartedly and in those who gain nothing except from their own toil - so they mock at them; Allah will punish them for their mocking; and for them is a painful punishment.

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ۚ اِنْ
تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ
لَهُمْ ۚ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ ۚ
وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿80﴾ ع

[Taubah 9:80] Whether you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* ask forgiveness for them * or not ask forgiveness for them; even if you ask forgiveness for them seventy times, Allah will not forgive them; that is because they disbelieved in Allah and His Noble Messenger, and Allah does not guide the sinful. *(* for the hypocrites.)*

ع 10 8 16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَ كَرِهُوْٓا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ قَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِي الْحَرِّ ؕ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا ؕ لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ﴿81﴾

[Taubah 9:81] Those who were left behind rejoiced that behind the Noble Messenger of Allah they had remained seated, and they were unwilling to fight in Allah's cause with their lives or their wealth, and said "Do not venture out in the heat"; say, "The fire of hell is the hottest"; if only they understood!

فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّ لْيَبْكُوْا كَثِيْرًا ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿82﴾

[Taubah 9:82] So they should laugh a little and weep much; the reward of what they used to earn

فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ اِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ تَخْرُجُوْا مَعِيَ اَبَدًا وَّ لَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِيَ عَدُوًّا ؕ اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ﴿83﴾

[Taubah 9:83] Then if Allah takes you back to a group of them and they seek permission from you to go out to fight, say to them, "You shall never go out with me nor ever fight with me against any enemy; you were happy to remain seated for the first time, therefore remain seated with those who stay behind."

وَ لَا تُصَلِّ عَلٰٓى اَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ اَبَدًا وَّ لَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ ؕ اِنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ مَاتُوْا وَ هُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿84﴾

[Taubah 9:84] And never offer funeral prayers for any of them * who dies, nor stand by his grave **; indeed they disbelieved in Allah and His Noble Messenger, and they died as sinners. *(* It is forbidden to offer funeral prayers for the hypocrites. ** To ask forgiveness for them)*

وَ لَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَ اَوْلَادُهُمْ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَ تَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿85﴾

[Taubah 9:85] And do not be surprised at their wealth or their children; Allah only wills to torment them with it in this world, and that they pass away upon disbelief.

وَ اِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ جَاهِدُوْا مَعَ رَسُوْلِهِ اسْتَاْذَنَكَ اُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَ قَالُوْا ذَرْنَا نَكُنْ مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿86﴾

[Taubah 9:86] And when a chapter is sent down that "Accept faith in Allah and fight along with His Noble Messenger", the men of means among them seek exemption from you and say, "Leave us, for us to be with those who sit."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿87﴾

[Taubah 9:87] They preferred to be with the women who stay behind, and their hearts have been sealed, so they do not understand.

لٰكِنِ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْخَيْرٰتُ ۫ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿88﴾

[Taubah 9:88] But the Noble Messenger and those who accepted faith with him, fought with their wealth and lives; and for them only are the virtues *(rewards)*; and it is they who have achieved the goal.

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿89﴾ ع

[Taubah 9:89] Allah has kept ready for them Gardens beneath which rivers flow, abiding in it forever; this is the greatest success.

وَجَاۗءَ الْمُعَذِّرُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِيْنَ كَذَبُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۭ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿90﴾

[Taubah 9:90] And came the ignorant * who make excuses seeking exemption, and those who lied to Allah and His Noble Messenger remained seated; a painful punishment will soon reach the disbelievers among them. *(* of faith)*

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاۗءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضٰى وَلَا عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ مَا يُنْفِقُوْنَ حَرَجٌ اِذَا نَصَحُوْا لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۭ مَا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ مِنْ سَبِيْلٍ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿91﴾

[Taubah 9:91] There is no reproach upon the old nor upon the sick nor upon those who do not have the means to spend, provided they remain faithful to Allah and His Noble Messenger; and there is no way of reproach against the virtuous; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَّلَا عَلَى الَّذِيْنَ اِذَا مَآ اَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ اَجِدُ مَآ اَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ ۖ تَوَلَّوْا وَّاَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا اَلَّا يَجِدُوْا مَا يُنْفِقُوْنَ ﴿92﴾

[Taubah 9:92] Nor against those who humbly present themselves before you in order that you provide them a mount, and receive an answer from you that "I do not have any beast to carry you" - and so they turn back with eyes overflowing with tears, due to the sorrow that they could not find the means to spend.

اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ وَهُمْ اَغْنِيَاۗءُ ۚ رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ ۙ وَطَبَعَ اللّٰهُ عَلٰي قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿93﴾

[Taubah 9:93] The way *(of reproach)* is only against those who seek exemption from you although they are rich; they preferred to be with the women who stay behind - and Allah has sealed their hearts, so they do not know anything.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَعْتَذِرُوْنَ اِلَيْكُمْ اِذَا رَجَعْتُمْ اِلَيْهِمْ ؕ قُلْ
لَّا تَعْتَذِرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّاَنَا اللّٰهُ مِنْ
اَخْبَارِكُمْ ؕ وَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهٗ ثُمَّ
تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿94﴾

[Taubah 9:94] They will make excuses to you when you return to them; say, "Do not make excuses - we shall never believe you - Allah has given us your tidings; and Allah and His Noble Messenger will now see your deeds, and then you will return to Him Who knows everything, the hidden and the visible - He will inform you of all what you used to do."

سَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ اِذَا انْقَلَبْتُمْ اِلَيْهِمْ
لِتُعْرِضُوْا عَنْهُمْ ؕ فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمْ ؕ اِنَّهُمْ رِجْسٌ ۖ
وَّمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿95﴾

[Taubah 9:95] They will now swear by Allah before you, when you return to them, in order that you do not pay attention to them; so do not bother about them; they are indeed filthy; and their destination is hell; the reward of what they used to earn.

يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ ۚ فَاِنْ تَرْضَوْا
عَنْهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَرْضٰى عَنِ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿96﴾

[Taubah 9:96] They swear before you that you may be pleased with them; so if you become pleased with them, then indeed Allah will never be pleased with the sinful.

اَلْاَعْرَابُ اَشَدُّ كُفْرًا وَّنِفَاقًا وَّاَجْدَرُ اَلَّا
يَعْلَمُوْا حُدُوْدَ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ ؕ
وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿97﴾

[Taubah 9:97] The ignorant are more severe in disbelief and hypocrisy, and deserve to remain ignorant of the commands which Allah has revealed to His Noble Messenger; and Allah is All Knowing, Wise.

وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يَّتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا
وَّيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَآئِرَ ؕ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ ؕ
وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿98﴾

[Taubah 9:98] And some of the ignorant are those who when spending in Allah's cause consider it a ransom, and await the coming of the cycles *(of misfortunes)* upon you; upon them only is the evil cycle of misfortune; and Allah is All Hearing, All Knowing.

وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ
الْاٰخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبٰتٍ عِنْدَ اللّٰهِ
وَصَلَوٰتِ الرَّسُوْلِ ؕ اَلَاۤ اِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ؕ
سَيُدْخِلُهُمُ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿99﴾ ع

[Taubah 9:99] And some villagers are those who believe in Allah and the Last Day, and consider the spending as the means of obtaining proximity to Allah and obtaining the prayers of the Noble Messenger; pay heed! Yes indeed it is the means of proximity for them; Allah will soon admit them into His mercy; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالسّٰبِقُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ مِنَ الْمُهٰجِرِيْنَ
وَالْاَنْصَارِ وَالَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُمْ بِاِحْسَانٍ ۙ رَّضِيَ
اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ
تَجْرِيْ تَحْتَهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ
ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿100﴾

[Taubah 9:100] And leading everyone, the first are the Muhajirs * and the Ansar **, and those who followed them with virtue - Allah is pleased with them and they are pleased with Him, and He has kept ready for them Gardens beneath which rivers flow, to abide in it for ever and ever; this is the greatest success. *(* The immigrants. **Those who helped the immigrants.)*

وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ مُنٰفِقُوْنَ ۛ
وَمِنْ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ ۛ مَرَدُوْا عَلَى النِّفَاقِ ۫ لَا
تَعْلَمُهُمْ ؕ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ؕ سَنُعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَيْنِ
ثُمَّ يُرَدُّوْنَ اِلٰى عَذَابٍ عَظِيْمٍ ۚ ﴿101﴾

وقف منزل ۵ ع

[Taubah 9:101] And some of the illiterates around you are hypocrites; and some of the people of Medinah; hypocrisy has become ingrained in them; you do not know them *; We know them; We shall soon punish them twice ** - they will then be consigned towards the terrible punishment.*** *(*Until now or as well as We do. ** In life and in the grave *** of hell.)*

وَاٰخَرُوْنَ اعْتَرَفُوْا بِذُنُوْبِهِمْ خَلَطُوْا عَمَلًا
صَالِحًا وَّاٰخَرَ سَيِّئًا ؕ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّتُوْبَ
عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿102﴾

[Taubah 9:102] And there are others who have acknowledged their sins and mixed a good deed with another that was bad; it is likely that Allah will accept their repentance; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ
وَتُزَكِّيْهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّ صَلٰوتَكَ
سَكَنٌ لَّهُمْ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿103﴾

[Taubah 9:103] O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* take the obligatory charity from their wealth, by which you may cleanse them and make them pure, and pray in their favour; indeed your prayer is the contentment of their hearts; and Allah is All Hearing, All Knowing.

اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ
عِبَادِهٖ وَيَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ
التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿104﴾

[Taubah 9:104] Do they not know that Allah only accepts repentance of His bondmen and He takes the charity * and that Allah only is the Most Acceptor of Repentance, the Most Merciful? *(* into His control.)*

وَقُلِ اعْمَلُوْا فَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهٗ
وَالْمُؤْمِنُوْنَ ؕ وَسَتُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ

[Taubah 9:105] And say "Keep on with your works - Allah will now see your deeds, and so will His Noble Messenger and the Muslims; and soon you will

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿105﴾

Return to the One Who knows everything - the hidden and the visible - so He will inform you of what you used to do."

وَاٰخَرُوْنَ مُرْجَوْنَ لِاَمْرِ اللّٰهِ اِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَاِمَّا يَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿106﴾

[Taubah 9:106] And some are kept waiting for Allah's command - He may punish them or accept their repentance; and Allah is All Knowing, Wise.

وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَّكُفْرًا وَّتَفْرِيْقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ مِنْ قَبْلُ ؕ وَلَيَحْلِفُنَّ اِنْ اَرَدْنَاۤ اِلَّا الْحُسْنٰى ؕ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿107﴾

[Taubah 9:107] And those *(hypocrites)* who built a mosque to cause harm, and due to disbelief, and in order to cause divisions among the Muslims, and to await the one who is at the outset an opponent of Allah and His Noble Messenger; and they will surely swear that "We wished only good"; and Allah is witness that they are indeed liars.

لَا تَقُمْ فِيْهِ اَبَدًا ؕ لَمَسْجِدٌ اُسِّسَ عَلَى التَّقْوٰى مِنْ اَوَّلِ يَوْمٍ اَحَقُّ اَنْ تَقُوْمَ فِيْهِ ؕ فِيْهِ رِجَالٌ يُّحِبُّوْنَ اَنْ يَّتَطَهَّرُوْا ؕ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِيْنَ ﴿108﴾

[Taubah 9:108] Never stand *(for worship)* in that mosque *; indeed the mosque ** that has been founded on piety from the very first day deserves that you should stand in it; in it are the people who wish to thoroughly cleanse themselves; and Allah loves the clean. *(*The mosque built by the hypocrites. ** The mosque at Quba, built by the Holy Prophet and his companions. The merit of praying 2 Raka' Nawafil in it is equal to the reward of an Umrah.)*

اَفَمَنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى تَقْوٰى مِنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهٖ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿109﴾

[Taubah 9:109] So is one who established his foundation upon the fear of Allah and upon His pleasure better, or the one who laid his foundation upon the brink of a falling precipice, so it fell along with him into the fire of hell? And Allah does not guide the unjust.

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِيْ بَنَوْا رِيْبَةً فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلَّاۤ اَنْ تَقَطَّعَ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿110﴾ ع

[Taubah 9:110] The building which they erected will constantly keep disturbing their hearts unless their hearts are torn to pieces; and Allah is All Knowing, Wise.

اِنَّ اللّٰهَ اشْتَرٰى مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اَنْفُسَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ بِاَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ ؕ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ

[Taubah 9:111] Indeed Allah has purchased from the Muslims their lives and their wealth in exchange of Paradise for them; fighting in Allah's cause,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اللّٰهِ فَيَقْتُلُوْنَ وَ يُقْتَلُوْنَ ۟ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي
التَّوْرٰىةِ وَ الْاِنْجِيْلِ وَ الْقُرْاٰنِ ؕ وَ مَنْ اَوْفٰى
بِعَهْدِهٖ مِنَ اللّٰهِ فَاسْتَبْشِرُوْا بِبَيْعِكُمُ الَّذِيْ
بَايَعْتُمْ بِهٖ ؕ وَ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۱۱۱﴾

Slaying and being slain; a true promise incumbent upon His mercy, *(mentioned)* in the Taurat and the Injeel and the Qur'an; who fulfils His promise better than Allah? Therefore rejoice upon your deal that you have made with Him; and this is the great success.

اَلتَّآئِبُوْنَ الْعٰبِدُوْنَ الْحٰمِدُوْنَ السَّآئِحُوْنَ
الرّٰكِعُوْنَ السّٰجِدُوْنَ الْاٰمِرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ
وَ النَّاهُوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ الْحٰفِظُوْنَ لِحُدُوْدِ
اللّٰهِ ؕ وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۱۲﴾

[Taubah 9:112] Those who repent, those who worship, those who praise, those who fast, those who bow, those who prostrate, those who show right and forbid wrong and those who keep the limits of Allah in sight; and give glad tidings to the Muslims.

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ يَّسْتَغْفِرُوْا
لِلْمُشْرِكِيْنَ وَ لَوْ كَانُوْٓا اُولِيْ قُرْبٰى مِنْۢ بَعْدِ مَا
تَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿۱۱۳﴾

[Taubah 9:113] It does not befit the Prophet and those who believe, to pray for the forgiveness of polytheists even if they may be their relatives, after it has become clear to them that they are the people of hell.

وَ مَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ اِلَّا عَنْ
مَّوْعِدَةٍ وَّعَدَهَآ اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗٓ اَنَّهٗ
عَدُوٌّ لِّلّٰهِ تَبَرَّاَ مِنْهُ ؕ اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَاَوَّاهٌ حَلِيْمٌ ﴿۱۱۴﴾

[Taubah 9:114] And the seeking of forgiveness for his father *(paternal uncle)* by Ibrahim was only because of a promise he had made to him; then when it became clear to him that he was an enemy of Allah, Ibrahim broke off ties with him; indeed Ibrahim is surely very soft-hearted, most forbearing.

وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًۢا بَعْدَ اِذْ هَدٰىهُمْ
حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَتَّقُوْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

[Taubah 9:115] And it does not befit Allah's Majesty to send a nation astray after He has guided them until He has made clear to them what they should avoid; indeed Allah knows everything.

اِنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ يُحْيٖ
وَ يُمِيْتُ ؕ وَ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ
وَّ لَا نَصِيْرٍ ﴿۱۱۶﴾

[Taubah 9:116] Indeed for Allah only is the kingship of the heavens and the earth; He gives life and He gives death; and other than Allah, you have neither a Protector nor any Supporter.

لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَ الْمُهٰجِرِيْنَ وَ الْاَنْصَارِ
الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ مَا

[Taubah 9:117] Indeed Allah's mercy inclined towards the Herald of the Hidden, and the Muhajirs and the Ansar who stood by him in the time of hardship,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿117﴾

After it was likely that the hearts of a group among them would turn away - He then inclined towards them with mercy; indeed He is Most Compassionate, Most Merciful upon them.

وَّعَلَى الثَّلٰثَةِ الَّذِيْنَ خُلِّفُوْا ؕ حَتّٰۤى اِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ اَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوْۤا اَنْ لَّا مَلْجَاَ مِنَ اللّٰهِ اِلَّاۤ اِلَيْهِ ؕ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوْبُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿118﴾

[Taubah 9:118] And also upon the three who were kept in waiting; when the earth, vast as it is, was restricted for them, and they became weary of their own lives and became certain that there is no refuge from Allah except with Him; He then accepted their repentance in order that they remain repentant; indeed Allah is the Most Acceptor of Repentance, the Most Merciful.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿119﴾

[Taubah 9:119] O People who Believe! Fear Allah, and be with the truthful.

مَا كَانَ لِاَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ اَنْ يَّتَخَلَّفُوْا عَنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ وَلَا يَرْغَبُوْا بِاَنْفُسِهِمْ عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ لَا يُصِيْبُهُمْ ظَمَاٌ وَّلَا نَصَبٌ وَّلَا مَخْمَصَةٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَطَـُٔوْنَ مَوْطِئًا يَّغِيْظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُوْنَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهٖ عَمَلٌ صَالِحٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿120﴾

[Taubah 9:120] It did not befit the people of Medinah and the people of the villages around them, to stay behind the Noble Messenger of Allah, nor to consider their own lives dearer than his life; that is because the thirst or the pain or the hunger that afflicts them in Allah's cause, and the step they tread on a place that angers the disbelievers, and whatever harm they cause the enemy - a good deed is recorded for them in lieu of all of these; indeed Allah does not waste the wages of the virtuous.

وَلَا يُنْفِقُوْنَ نَفَقَةً صَغِيْرَةً وَّلَا كَبِيْرَةً وَّلَا يَقْطَعُوْنَ وَادِيًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿121﴾

[Taubah 9:121] And whatever they spend, small or great, or any valley they cross - it is all recorded for them, so that Allah may reward them for their best deeds.

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُوْنَ لِيَنْفِرُوْا كَآفَّةً ؕ فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوْا فِي الدِّيْنِ وَلِيُنْذِرُوْا قَوْمَهُمْ اِذَا رَجَعُوْۤا اِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُوْنَ ﴿122﴾

[Taubah 9:122] And it is not possible for the Muslims that all of them go out; so it should be that a party from each group goes forth in order to gain knowledge in religion, and upon returning they warn their people in the hope that they may avoid.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَاتِلُوا الَّذِيْنَ يَلُوْنَكُمْ مِّنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوْا فِيْكُمْ غِلْظَةً ۭ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿123﴾

[Taubah 9:123] O People who Believe - fight the disbelievers who are near to you, and let them find severity in you, and know well that Allah is with the pious.

الربع

وَاِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ اَيُّكُمْ زَادَتْهُ هٰذِهٖٓ اِيْمَانًا ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَزَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّهُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿124﴾

[Taubah 9:124] And whenever a chapter is sent down, some of them say, "Whose faith among you has this promoted?" So it has promoted the faith of the believers and they are rejoicing!

وَاَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا اِلٰى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوْا وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿125﴾

[Taubah 9:125] And for those in whose hearts is a disease, it has added filth to their filth, and they died as disbelievers.

اَوَلَا يَرَوْنَ اَنَّهُمْ يُفْتَنُوْنَ فِيْ كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً اَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوْبُوْنَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿126﴾

[Taubah 9:126] Do they not observe that they are tested once or twice every year? Yet they do not repent, nor do they heed advice!

وَاِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ ۭ هَلْ يَرٰىكُمْ مِّنْ اَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوْا ۭ صَرَفَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿127﴾

[Taubah 9:127] And whenever a chapter is sent down, one of them looks at the other; "Is there someone watching you?" - and then they turn away; Allah has inverted their hearts because they are a people who do not understand.

لَقَدْ جَاۗءَكُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ عَزِيْزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيْصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿128﴾

[Taubah 9:128] Indeed there has come to you a Noble Messenger from among you - your falling into hardship aggrieves him, most concerned for your well being, for the Muslims most compassionate, most merciful.

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ۡ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿129﴾ ع

[Taubah 9:129] Then if they turn away, say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Allah suffices me; there is no worship except for Him; only Him have I trusted, and He is the Lord Of The Great Throne."

ع 16 5

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Yunus (Prophet Jonah) سُوْرَةُ يُوْنُس

(Revealed at Makkah, 109 verses, 11 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ۝١

[Yunus 10:1] Alif-Lam-Ra *; these are verses of the Book of wisdom. *(*alphabets of the Arabic language; Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۭ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ ۝٢

[Yunus 10:2] Are people amazed that We have sent to a man among them, the divine revelation that "Warn the people and convey glad tidings to the believers that for them with their Lord is the place * of truth"? The disbelievers say, "Indeed he is an open magician." *(* Positions of honour on the Day of Resurrection or in heaven.)*

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ۭ مَا مِنْ شَفِيْعٍ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ۭ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۭ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝٣

[Yunus 10:3] Indeed your Lord is Allah Who created the heavens and the earth in six days, then as befits His Majesty, established Himself upon the Throne * - He plans all matters; there is no intercessor except after His permission;* such is Allah, your Lord - therefore worship Him; so do you not ponder? *(* Of Control over everything. ** Prophet Mohammed (peace and blessings be upon him) will be the first to be granted permission to intercede.)*

اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا ۭ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ۭ اِنَّهٗ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ بِالْقِسْطِ ۭ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ۝٤

[Yunus 10:4] Towards Him only you all are to return; the promise of Allah; indeed He creates for the first time and then after its extinction creates it again, in order to give those who believe and do good deeds, the reward of justice; and for the disbelievers, boiling water to drink and a painful punishment - the recompense of their disbelief.

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاۗءً وَّالْقَمَرَ نُوْرًا وَّ

[Yunus 10:5] It is He Who created the sun radiating and the moon shining and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَدَّرَهٗ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ؕ مَا خَلَقَ اللّٰهُ ذٰلِكَ اِلَّا بِالْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ۝5

appointed positions for it, for you to know the number of the years, and the account; Allah has not created it except with the truth; He explains the verses in detail for the people of knowledge.

اِنَّ فِى اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَّقُوْنَ ۝6

[Yunus 10:6] Indeed in the alternation of the day and night, and all that Allah has created in the heavens and the earth, are signs for people who are pious.

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا وَرَضُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاطْمَاَنُّوْا بِهَا وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنْ اٰيٰتِنَا غٰفِلُوْنَ ۝7

[Yunus 10:7] Indeed those who do not expect to meet Us and have preferred the worldly life and are content with it, and those who neglect Our signs, -

اُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝8

[Yunus 10:8] Their destination is hell - the recompense of their deeds.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ يَهْدِيْهِمْ رَبُّهُمْ بِاِيْمَانِهِمْ ۚ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ فِىْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ۝9

[Yunus 10:9] Indeed those who accepted faith and did good deeds, their Lord will guide them due to their faith; rivers will flow beneath them in the Gardens of favours.

دَعْوٰىهُمْ فِيْهَا سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ ۚ وَاٰخِرُ دَعْوٰىهُمْ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝10 ع

[Yunus 10:10] Their prayers in it will be, "Purity is to You, O Allah" and their greetings in it will be, "Peace"; and the conclusion of their prayers is, "All praise is to Allah, the Lord Of The Creation."

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِىَ اِلَيْهِمْ اَجَلُهُمْ ؕ فَنَذَرُ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا فِىْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ۝11

[Yunus 10:11] Were Allah to send misfortune to the people as quickly as they hasten for the good *, their appointed term would have been finished; so We leave those who do not expect to meet Us, to wander in their rebellion. *(* The way they wish the good to reach them quickly.)*

وَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْۢبِهٖۤ اَوْ قَاعِدًا اَوْ قَآئِمًا ۚ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهٗ مَرَّ كَاَنْ لَّمْ يَدْعُنَاۤ اِلٰى ضُرٍّ مَّسَّهٗ ؕ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝12

[Yunus 10:12] And when some hardship reaches man he prays to Us, while reclining and sitting and standing; and when We remove his hardship, he goes away as if he had never prayed to Us because of any hardship; this is how the deeds of the transgressors are made seeming good to them.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا ۙ وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا ۭ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿13﴾

[Yunus 10:13] And indeed We destroyed several generations before you when they crossed the limits - and their respective Noble Messengers came to them with clear proofs, but they were not such as would believe; this is how We reward the guilty.

ثُمَّ جَعَلْنٰكُمْ خَلٰۗىِٕفَ فِي الْاَرْضِ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿14﴾

[Yunus 10:14] Then We appointed you as caliphs in the earth after them, in order that We might see what deeds you perform.

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيَاتُنَا بَيِّنٰتٍ ۙ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَاۗءَنَا ائْتِ بِقُرْاٰنٍ غَيْرِ هٰذَآ اَوْ بَدِّلْهُ ۭ قُلْ مَا يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ اُبَدِّلَهٗ مِنْ تِلْقَاۗيِٕ نَفْسِيْ ۚ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ ۚ اِنِّىْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿15﴾

[Yunus 10:15] And when Our clear verses are recited to them, the people who do not expect to meet Us say, "Bring a Qur'an other than this one, or change it"; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "I do not have the right to change it on my own; I only follow what is divinely revealed to me; if I were to disobey my Lord *, then I fear the punishment of the Great Day *(of Resurrection)*. *(* Which is impossible.)*

قُلْ لَّوْ شَاۗءَ اللّٰهُ مَا تَلَوْتُهٗ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَدْرٰىكُمْ بِهٖ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيْكُمْ عُمُرًا مِّنْ قَبْلِهٖ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿16﴾

[Yunus 10:16] Say, "Had Allah willed I would not have recited it to you nor would He have made it known to you; so before this * I have spent an age among you; so do you not have sense?" *(* Before Allah's command to recite the Qur'an to you.)*

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَي اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿17﴾

[Yunus 10:17] So who is more unjust than one who fabricates a lie concerning Allah and denies His signs? Indeed the guilty shall never prosper.

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ هٰٓؤُلَاۗءِ شُفَعَاۗؤُنَا عِنْدَ اللّٰهِ ۭ قُلْ اَتُنَبِّـُٔوْنَ اللّٰهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ ۭ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿18﴾

[Yunus 10:18] And they worship the thing other than Allah, which neither harms them nor benefits them *, and they say, "These are our intercessors ** before Allah"; say, "What! You inform Allah of something which in His knowledge does not exist in the heavens or in the earth?" Purity and Supremacy are to Him, above their association. *(* Some things like the sun, stars, trees are*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

*Useful but they too are created by Allah. Their worship will not benefit - in fact it is harmful ** Only the virtuous will be granted permission by Allah to intercede.)*

وَمَا كَانَ النَّاسُ اِلَّآ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَاخْتَلَفُوْا ؕ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيْمَا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿19﴾

[Yunus 10:19] Mankind were only one nation * and then they differed, and had it not been for a promise ** from your Lord, the matters in which they differed would have been decided here itself. *(* On one proper faith. ** The account on the Last Day.)*

وَيَقُوْلُوْنَ لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۚ فَقُلْ اِنَّمَا الْغَيْبُ لِلّٰهِ فَانْتَظِرُوْا ۚ اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿20﴾

[Yunus 10:20] And they say, "Why is not a sign sent down upon him from his Lord?" Proclaim, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "The hidden is only for Allah, therefore wait; I too am waiting with you."

وَاِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُمْ اِذَا لَهُمْ مَّكْرٌ فِيْٓ اٰيَاتِنَا ؕ قُلِ اللّٰهُ اَسْرَعُ مَكْرًا ؕ اِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُوْنَ مَا تَمْكُرُوْنَ ﴿21﴾

[Yunus 10:21] And when We give mankind the taste of mercy after some hardship which had afflicted them, they immediately start conspiring against Our signs; proclaim, "The secret plan of Allah is the fastest"; indeed Our angels record your scheming.

هُوَ الَّذِيْ يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ؕ حَتّٰٓى اِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ ۚ وَجَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيْحٍ طَيِّبَةٍ وَّفَرِحُوْا بِهَا جَآءَتْهَا رِيْحٌ عَاصِفٌ وَّجَآءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ اُحِيْطَ بِهِمْ ۙ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ لَئِنْ اَنْجَيْتَنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿22﴾

[Yunus 10:22] It is He Who transports you over the land and the sea; to the extent that when you are in ships - and the ships sail with them with a favourable breeze and they rejoice at it - a gust of strong wind reaches them and waves come to them from every side and they realise that they are surrounded, - thereupon they pray to Allah as His sincere bondmen that, "If You rescue us from this, we will surely be thankful."

فَلَمَّآ اَنْجٰىهُمْ اِذَا هُمْ يَبْغُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ؕ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ ۙ مَّتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۫ ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿23﴾

[Yunus 10:23] Then when He rescues them, they start wrongfully committing oppression in the earth; O mankind! Your oppression is only a torment against yourselves; derive the benefit until you live in this world; you have then to return to Us and thereupon We shall show you your misdeeds.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنْزَلْنٰهُ مِنَ
السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ
النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ ؕ حَتّٰٓى إِذَآ أَخَذَتِ الْأَرْضُ
زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَآ أَنَّهُمْ قٰدِرُوْنَ
عَلَيْهَآ ۙ أَتٰهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنٰهَا
حَصِيْدًا كَأَنْ لَّمْ تَغْنَ بِالْأَمْسِ ؕ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ
الْأٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿24﴾

[Yunus 10:24] The example of the life of this world is similar to the water which We sent down from the sky, so due to it the earth's vegetation grew in abundance - that which men and cattle eat; to the extent that when the earth has taken on her ornaments and is well beautified, and her owners thought that it is within their control, Our command came to it at night or at day - so We made it harvested as if it had not existed yesterday; this is how We explain the verses for the people who ponder.

وَاللّٰهُ يَدْعُوْٓا إِلٰى دَارِ السَّلٰمِ ؕ وَيَهْدِيْ مَنْ
يَّشَآءُ إِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿25﴾

[Yunus 10:25] And Allah calls to the abode of peace, and guides whomever He wills on the Straight Path.

لِلَّذِيْنَ أَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ ؕ وَلَا يَرْهَقُ
وُجُوْهَهُمْ قَتَرٌ وَّلَا ذِلَّةٌ ؕ أُولٰٓئِكَ أَصْحٰبُ
الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿26﴾

[Yunus 10:26] For the people of virtue, is goodness and more than that; and neither will the blackness nor disgrace come upon their faces; it is they who are the people of Paradise; they will abide in it forever.

وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا ۙ
وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ؕ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ
عَاصِمٍ ۚ كَأَنَّمَآ أُغْشِيَتْ وُجُوْهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ
الَّيْلِ مُظْلِمًا ؕ أُولٰٓئِكَ أَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا
خٰلِدُوْنَ ﴿27﴾

[Yunus 10:27] And *(for)* those who earned evil *, the recompense of evil is equal to it - and disgrace will come upon them; they will have no one to save them from Allah; as if their faces are covered with pieces of the dark night; it is they who are the people of the fire; they will remain in it forever. *(* The disbelievers.)*

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ
أَشْرَكُوْا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَآؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا
بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَآؤُهُمْ مَّا كُنْتُمْ إِيَّانَا
تَعْبُدُوْنَ ﴿28﴾

[Yunus 10:28] And on the day when We raise all of them together, then say to the polytheists, "Stay in your place - you and your partners *(false deities)*"; so We shall separate them from the believers, and their partners will say to them, "When did you ever worship us!?"

فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا
عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿29﴾

[Yunus 10:29] "Therefore Allah suffices as a Witness between us and you, that we were not even aware that you worshipped us!"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

هُنَالِكَ تَبْلُوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّآ اَسْلَفَتْ وَرُدُّوْٓا
اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا
يَفْتَرُوْنَ ﴿30﴾ ع

[Yunus 10:30] Here will every soul come to know what it has sent ahead, and they will be returned to Allah - their true Master, and they will lose all that they used to fabricate.

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ
يَّمْلِكُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَمَنْ يُّخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ
الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ
الْاَمْرَ ؕ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ ۚ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿31﴾

[Yunus 10:31] Say, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Who provides you sustenance from the sky and the earth? Or Who is the Owner of the ears and the eyes? And Who brings forth the living from the dead and Who brings forth the dead from the living? And Who plans all matters?" So they will now say, "Allah"; therefore say, "Then why do you not fear?"

فَذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۚ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ
اِلَّا الضَّلٰلُ ۚ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ﴿32﴾

[Yunus 10:32] So such is Allah, your True Lord; therefore what remains after the truth, except error? So where are you reverting?

كَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ فَسَقُوْٓا
اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿33﴾

[Yunus 10:33] This is how the Word of your Lord is proved concerning the sinful, so they will not believe.

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ
ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ؕ قُلِ اللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ
فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿34﴾

[Yunus 10:34] Say, "Is there any one among your partners *(false deities)* that can create for the first time and then after its extinction, create it again?" Proclaim, "Allah creates for the first time and then after its extinction, creates it again - so where are you reverting?"

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ ؕ
قُلِ اللّٰهُ يَهْدِيْ لِلْحَقِّ ؕ اَفَمَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ
اَحَقُّ اَنْ يُّتَّبَعَ اَمَّنْ لَّا يَهِدِّيْٓ اِلَّآ اَنْ يُّهْدٰى ۚ
فَمَا لَكُمْ ۫ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿35﴾

[Yunus 10:35] Say, "Is there any among your partners that shows the right path?" Say, "Allah shows the right path; so who should be obeyed - the One Who shows the right path, or one who does not even find the right path unless he is guided? So what has happened to you? What sort of a judgement you impose!"

وَمَا يَتَّبِعُ اَكْثَرُهُمْ اِلَّا ظَنًّا ؕ اِنَّ الظَّنَّ لَا
يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا
يَفْعَلُوْنَ ﴿36﴾

[Yunus 10:36] And most of them do not follow anything except assumptions; indeed assumption does not serve the least purpose *(in place)* of the truth; indeed Allah knows their deeds.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا كَانَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ اَنْ يُّفْتَرٰى مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿37﴾

[Yunus 10:37] And this noble Qur'an is not such that anyone can invent it, without Allah revealing it - but it surely is a confirmation of the Books preceding it and is an explanation of all that is written on the *(preserved)* tablet - there is no doubt in it - it is from the Lord Of The Creation.

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّثْلِهٖ وَادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿38﴾

[Yunus 10:38] What! They dare say that "He has fabricated it"? Say, "Then bring one chapter like it and, other than Allah, call everyone you can if you are truthful."

بَلْ كَذَّبُوْا بِمَا لَمْ يُحِيْطُوْا بِعِلْمِهٖ وَلَمَّا يَاْتِهِمْ تَاْوِيْلُهٗ ؕ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿39﴾

[Yunus 10:39] On the contrary, they denied the thing the knowledge of which they could not master, whereas they have not yet seen its outcome; similarly those before them had denied, therefore see what sort of fate befell the unjust!

وَمِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهٖ ؕ وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِيْنَ ﴿40﴾ ع

[Yunus 10:40] And among them is one who accepts faith in it, and among them is one who does not accept faith in it; and your Lord well knows the mischievous.

وَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ لِّيْ عَمَلِيْ وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ ۚ اَنْتُمْ بَرِيْٓـُٔوْنَ مِمَّآ اَعْمَلُ وَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿41﴾

[Yunus 10:41] And if they deny you, say, "For me are my deeds, and for you are your deeds; you have no concern with what I do, and I have no relation with what you do."

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ ؕ اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوْا لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿42﴾

[Yunus 10:42] And among them are some who listen to you; so will you make the deaf hear even if they do not have any sense?

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّنْظُرُ اِلَيْكَ ؕ اَفَاَنْتَ تَهْدِي الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوْا لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿43﴾

[Yunus 10:43] And among them is one who gazes at you; so will you guide the blind * even if they cannot perceive? *(* Deaf or blind to guidance.)*

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْـًٔا وَّلٰكِنَّ النَّاسَ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿44﴾

[Yunus 10:44] Indeed Allah does not oppress men at all, but they do wrong themselves

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَاَنْ لَّمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُوْنَ بَيْنَهُمْ ؕ قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَآءِ اللّٰهِ وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿45﴾

[Yunus 10:45] And on the day when He will raise all of them together, as if they had never stayed on earth except for a moment during the day, they will recognise one another; for completely ruined are those who denied the meeting with Allah and were not on guidance.

وَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ ﴿46﴾

[Yunus 10:46] And whether We show you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* part of what We promise them or whether We call you towards Us before it - in any case they have to return to Us - then Allah is the Witness of their deeds.

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ رَسُوْلُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿47﴾

[Yunus 10:47] And in every nation was a Noble Messenger *(from Allah)*; so when their Noble Messenger came to them, they were judged with fairness, and they were not wronged.

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿48﴾

[Yunus 10:48] And they say, "When will this promise come, if you are truthful?"

قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ لِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ؕ اِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿49﴾

[Yunus 10:49] Say, "I have no autonomy to benefit or hurt myself, except what Allah wills *; for every nation is a fixed promise; when their promise comes, they cannot postpone it nor can they advance it one moment. *(* To empower me.)*

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُهٗ بَيَاتًا اَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿50﴾

[Yunus 10:50] Say, "What is your opinion - if His punishment comes upon you at night or during the day, so what is there in it for which the guilty are being hasty?"

اَثُمَّ اِذَا مَا وَقَعَ اٰمَنْتُمْ بِهٖ ؕ آٰلْـٰٔنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿51﴾

[Yunus 10:51] "So will you believe it only when it has occurred? What! You believe in it now, whereas you were impatient * for it before? *(* Eagerly demanding for it to occur.)*

ثُمَّ قِيْلَ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ ۚ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿52﴾

[Yunus 10:52] Then the unjust will be told, "Taste the punishment forever; and you will be repaid only what you used to earn."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ يَسْتَنْۢبِـُٔوْنَكَ اَحَقٌّ هُوَ ؕ قُلْ اِیْ وَ رَبِّیْۤ اِنَّهٗ لَحَقٌّ ۫ وَ مَاۤ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِیْنَ ﴿53﴾ ع

[Yunus 10:53] And they ask you "Is it a reality *?" Say, "Yes, by oath of my Lord, indeed surely it is a reality, and you will not be able to escape." *(* The punishment of the hereafter.)*

وَ لَوْ اَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِی الْاَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهٖ ؕ وَ اَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ ۚ وَ قُضِیَ بَیْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَ هُمْ لَا یُظْلَمُوْنَ ﴿54﴾

[Yunus 10:54] And if each unjust soul owned everything that is in the earth, it would have certainly given it in order to redeem itself; and they secretly felt repentant when they saw the punishment; and it has been judged between them with fairness and they will not be wronged.

اَلَاۤ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا یَعْلَمُوْنَ ﴿55﴾

[Yunus 10:55] Pay heed! Indeed everything that is in the heavens and the earth belongs only to Allah; pay heed! Indeed Allah's promise is true, but most of them do not know.

هُوَ یُحْیٖ وَ یُمِیْتُ وَ اِلَیْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿56﴾

[Yunus 10:56] And He gives life and gives death, and towards Him you will return.

یٰۤاَیُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُمْ مَّوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ شِفَآءٌ لِّمَا فِی الصُّدُوْرِ ۙ۬ وَ هُدًی وَّ رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِیْنَ ﴿57﴾

[Yunus 10:57] O mankind! The advice has come to you from your Lord and a cure for the hearts - and guidance and mercy for believers.

قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَ بِرَحْمَتِهٖ فَبِذٰلِكَ فَلْیَفْرَحُوْا ؕ هُوَ خَیْرٌ مِّمَّا یَجْمَعُوْنَ ﴿58﴾

[Yunus 10:58] Say, "Upon Allah's munificence and upon His mercy - upon these should the people rejoice"; that is better than all their wealth and possessions.

قُلْ اَرَءَیْتُمْ مَّاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِّنْ رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَّ حَلٰلًا ؕ قُلْ آٰللّٰهُ اَذِنَ لَكُمْ اَمْ عَلَی اللّٰهِ تَفْتَرُوْنَ ﴿59﴾

[Yunus 10:59] Say, "What is your opinion - *(regarding)* the sustenance that Allah has sent down for you? So you have, on your own, deemed lawful and unlawful in it!"; say, "Has Allah given you permission for it, or do you fabricate a lie against Allah?"

وَ مَا ظَنُّ الَّذِیْنَ یَفْتَرُوْنَ عَلَی اللّٰهِ الْكَذِبَ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَی النَّاسِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا یَشْكُرُوْنَ ﴿60﴾ ع

[Yunus 10:60] And what do they, who fabricate lies against Allah, assume will be their state on the Day of Resurrection? Indeed Allah is Most Munificent upon mankind, but most people are not thankful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا تَكُوْنُ فِيْ شَاْنٍ وَّمَا تَتْلُوْا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ
وَّلَا تَعْمَلُوْنَ مِنْ عَمَلٍ اِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُوْدًا
اِذْ تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَّبِّكَ مِنْ
مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ وَلَاۤ اَصْغَرَ
مِنْ ذٰلِكَ وَلَاۤ اَكْبَرَ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿61﴾

[Yunus 10:61] And whatever work you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* are engaged in and recite a part of the Qur'an from Him, and whatever you people do, We are Witness upon you from the time you begin it; and there is nothing in the earth or in the heaven worth the weight of the smallest particle hidden from your Lord, nor anything smaller or greater than it, which is not recorded in a clear Book.

اَلَاۤ اِنَّ اَوْلِيَآءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُوْنَ ﴿62﴾

[Yunus 10:62] Pay heed! Indeed upon the friends of Allah is neither any fear, nor any grief. *(The friends of Allah are the best in the creation.)*

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿63﴾

[Yunus 10:63] Those who have accepted faith and practice piety.

لَهُمُ الْبُشْرٰى فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ ؕ
لَا تَبْدِيْلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ
الْعَظِيْمُ ﴿64﴾

[Yunus 10:64] There are good tidings for them in the life of this world and in the Hereafter; the Words of Allah cannot change; this is the supreme success.

وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ؕ
هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿65﴾

وقف لازم

[Yunus 10:65] And do not grieve at their speech *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*; indeed all honour is for Allah and He is the All Hearing, the All Knowing.

اَلَاۤ اِنَّ لِلّٰهِ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ ؕ
وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
شُرَكَآءَ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا
يَخْرُصُوْنَ ﴿66﴾

[Yunus 10:66] Indeed all those in the heavens and all those in the earth are in Allah's control; and what do those who pray to the partners instead of Allah, follow? They do not follow anything except assumption, and they only make guesses.

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ
وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ
يَّسْمَعُوْنَ ﴿67﴾

[Yunus 10:67] It is He Who created the night for you so that you may gain rest in it and the day giving sight; indeed in this are signs for the people who heed.

قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ؕ هُوَ الْغَنِيُّ ؕ لَهٗ
مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ اِنْ عِنْدَكُمْ

[Yunus 10:68] They said, "Allah has created a son for Himself"- Purity is to Him! He is the Perfect *(Unwanting, free of needs)*; to Him only belongs all whatever is in the heavens and all

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا ؕ اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿68﴾

Whatever is in the earth; "You do not have any proof of this; do you say a thing concerning Allah which you do not know?"

قُلْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ ﴿69﴾

[Yunus 10:69] Say, "Indeed those who fabricate lies against Allah will never succeed."

مَتَاعٌ فِى الدُّنْيَا ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيْقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿70﴾ ع

[Yunus 10:70] Enjoying a little in the earth, they have then to return to Us - We will then make them taste a severe punishment, the recompense of their disbelief.

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ نُوْحٍ ۘ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَّقَامِىْ وَتَذْكِيْرِىْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَعَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ فَاَجْمِعُوْٓا اَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ اَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوْٓا اِلَىَّ وَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿71﴾

[Yunus 10:71] Read to them the story of Nooh; when he told his people, "O my people - if my standing here and reminding you of Allah's signs have been intolerable for you - so I have trusted only Allah - then work jointly and strengthen your work along with your false deities, leaving no doubt regarding your work - then do whatever you can to me, and do not give me respite."

فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ ؕ اِنْ اَجْرِىَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ ۙ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿72﴾

[Yunus 10:72] "Then if you turn away, I do not ask any fee from you; my reward is only upon Allah, and I am commanded to be of the Muslims."

فَكَذَّبُوْهُ فَنَجَّيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِى الْفُلْكِ وَجَعَلْنٰهُمْ خَلٰٓئِفَ وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿73﴾

[Yunus 10:73] In response they denied him, so We rescued him and those with him in the ship, and made them caliphs, and We drowned those who denied Our signs; therefore see what sort of fate befell those who had been warned!

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ؕ كَذٰلِكَ نَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿74﴾

[Yunus 10:74] Then after him, We sent other Noble Messengers to their respective people - so they came to them with clear proofs - so they were not such as to believe in what they had denied before; this is how We set seals upon the hearts of rebels.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى وَهٰرُوْنَ اِلٰى
فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ بِاٰيٰتِنَا فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا
قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿75﴾

[Yunus 10:75] Then after them, We sent Moosa and Haroon along with Our signs, to Firaun and his court members, so they were proud and were a guilty people.

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْٓا اِنَّ هٰذَا
لَسِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿76﴾

[Yunus 10:76] So when the truth came to them from Us, they said, "Indeed this is a clear magic."

قَالَ مُوْسٰٓى اَتَقُوْلُوْنَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ ؕ
اَسِحْرٌ هٰذَا ؕ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُوْنَ ﴿77﴾

[Yunus 10:77] Said Moosa, "What! You speak in this manner regarding the truth when it has come to you? Is this magic? And magicians never succeed."

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا
وَتَكُوْنَ لَكُمَا الْكِبْرِيَآءُ فِى الْاَرْضِ ؕ وَمَا نَحْنُ
لَكُمَا بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿78﴾

[Yunus 10:78] They said, "Have you two come to us to revert us from what we found our fathers upon, and that the leadership in the land may only be for you two? And we shall never believe in you both."

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُوْنِىْ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ ﴿79﴾

[Yunus 10:79] And Firaun said, "Bring every expert magician to me."

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰٓى اَلْقُوْا مَآ
اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿80﴾

[Yunus 10:80] So when the magicians came, Moosa said to them, "Cast whatever you intend to cast."

فَلَمَّآ اَلْقَوْا قَالَ مُوْسٰى مَا جِئْتُمْ بِهِ ۙ السِّحْرُ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ سَيُبْطِلُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ
الْمُفْسِدِيْنَ ﴿81﴾

[Yunus 10:81] Therefore when they had cast, Moosa said, "This what you have brought, is magic; Allah will now make it void; indeed Allah does not make the works of the mischievous successful."

وَيُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَلَوْ كَرِهَ
الْمُجْرِمُوْنَ ﴿82﴾ ع

[Yunus 10:82] "And Allah will prove the truth by His Words, even if the guilty get annoyed."

فَمَآ اٰمَنَ لِمُوْسٰٓى اِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهٖ عَلٰى
خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهِمْ اَنْ يَّفْتِنَهُمْ ؕ
وَاِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِى الْاَرْضِ ۚ وَاِنَّهٗ لَمِنَ
الْمُسْرِفِيْنَ ﴿83﴾

[Yunus 10:83] So none accepted faith in Moosa, except a few descendants of his people, fearing Firaun and his court members, that they would force them to revert; and indeed Firaun was a rebel in the land; and indeed he crossed the limits.

ع 8 12 13

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالَ مُوْسٰى يٰقَوْمِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوْٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِيْنَ ﴿84﴾

[Yunus 10:84] And Moosa said, "O my people! If you have accepted faith in Allah, then you should rely only upon Him, if you are Muslims."

فَقَالُوْا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿85﴾

[Yunus 10:85] They said, "We have relied only upon Allah; Our Lord! Do not make us a test * for the unjust people." *(* By giving them power over us.)*

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿86﴾

[Yunus 10:86] "And with Your mercy, rescue us from the disbelievers."

وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰى وَاَخِيْهِ اَنْ تَبَوَّاٰ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوْتًا وَّاجْعَلُوْا بُيُوْتَكُمْ قِبْلَةً وَّاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۭ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿87﴾

[Yunus 10:87] And We sent the divine revelation to Moosa and his brother that, "Build houses for your people in Egypt and make your houses as places of worship, and keep the prayer established, and give glad tidings to the Muslims."

وَقَالَ مُوْسٰى رَبَّنَآ اِنَّكَ اٰتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَاَهٗ زِيْنَةً وَّاَمْوَالًا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ ۚ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰٓى اَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلٰي قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿88﴾

[Yunus 10:88] And Moosa prayed, "Our Lord! You have given Firaun and his chiefs adornment and wealth in the life of this world, our Lord, that they may lead astray from Your path; our Lord! Destroy their riches and harden their hearts so that they may not accept faith until they witness the painful punishment."

قَالَ قَدْ اُجِيْبَتْ دَّعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيْمَا وَلَا تَتَّبِعٰٓنِّ سَبِيْلَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿89﴾

[Yunus 10:89] He said, "The prayer of you two is accepted, therefore remain firm, and do not follow the way of the unwise."

وَجٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُوْدُهٗ بَغْيًا وَّعَدْوًا ۭ حَتّٰٓى اِذَآ اَدْرَكَهُ الْغَرَقُ ۙ قَالَ اٰمَنْتُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا الَّذِيْٓ اٰمَنَتْ بِهٖ بَنُوْٓا اِسْرَاۗءِيْلَ وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿90﴾

[Yunus 10:90] And We transported the Descendants of Israel across the sea, therefore Firaun and his army pursued them with rebellion and injustice; until when the drowning overcame him he cried, "I accept faith that there is no True God except the One in Whom the Descendants of Israel believe, and I am a Muslim."

آٰلْـٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿91﴾

[Yunus 10:91] "What! Now?* Whereas you were disobedient from the start and you were mischievous!" *(This was said to Firaun. * Accepting faith at the time of death is of no use.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيْكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُوْنَ لِمَنْ خَلْفَكَ
اٰيَةً ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ عَنْ اٰيٰتِنَا لَغٰفِلُوْنَ ﴿92﴾

[Yunus 10:92] "This day We shall salvage your body so that you may be a sign for those after you; and indeed most people are neglectful of Our signs."

وَلَقَدْ بَوَّاْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مُبَوَّاَ صِدْقٍ
وَّرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ۚ فَمَا اخْتَلَفُوْا حَتّٰى
جَآءَهُمُ الْعِلْمُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ
الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿93﴾

[Yunus 10:93] And indeed We provided the Descendants of Israel a place of honour, and bestowed good sustenance to them; and they did not fall into dispute except after the knowledge had come to them; indeed your Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning the matters in which they used to differ.

فَاِنْ كُنْتَ فِيْ شَكٍّ مِّمَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ فَسْـَٔلِ
الَّذِيْنَ يَقْرَءُوْنَ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ
الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿94﴾

[Yunus 10:94] And if you, O listener, have any doubt in what We have sent down towards you, then question those who have read the Book before you; undoubtedly, towards you has come the truth from your Lord, therefore do not be of those who doubt.

وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ
فَتَكُوْنَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿95﴾

[Yunus 10:95] And never be of those who denied the signs of Allah, for you will then be of the losers.

اِنَّ الَّذِيْنَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا
يُؤْمِنُوْنَ ﴿96﴾

[Yunus 10:96] Indeed those for whom the Word of your Lord has proved true, will not believe.

وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ اٰيَةٍ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ
الْاَلِيْمَ ﴿97﴾

[Yunus 10:97] Even if every sign comes to them, until they witness the painful punishment

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ اٰمَنَتْ فَنَفَعَهَآ اِيْمَانُهَآ
اِلَّا قَوْمَ يُوْنُسَ ؕ لَمَّآ اٰمَنُوْا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ
الْخِزْيِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ﴿98﴾

[Yunus 10:98] So if only had there been one dwelling * that believed and its belief would have benefited it - except the nation of Yunus *(Jonah)*! When they accepted faith, We removed the disgraceful punishment in the life of this world from them, and let them enjoy for a while. *(* That was destroyed after being warned.)*

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَاٰمَنَ مَنْ فِي الْاَرْضِ كُلُّهُمْ
جَمِيْعًا ؕ اَفَاَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتّٰى يَكُوْنُوْا
مُؤْمِنِيْنَ ﴿99﴾

[Yunus 10:99] And if your Lord willed, all those who are in the earth - everyone of them - would have accepted faith; so will you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* force the people until they become Muslims?

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تُؤْمِنَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ
وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿100﴾

[Yunus 10:100] And no soul can accept faith except by the command of Allah; and He sets the punishment upon those who do not have sense.

قُلِ انْظُرُوْا مَاذَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَمَا
تُغْنِى الْاٰيٰتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿101﴾

[Yunus 10:101] Proclaim, "Observe what is in the heavens and the earth"; and the signs and the Noble Messengers do not benefit the people who are not destined to believe.

فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ اَيَّامِ الَّذِيْنَ خَلَوْا
مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ قُلْ فَانْتَظِرُوْا اِنِّىْ مَعَكُمْ مِّنَ
الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿102﴾

[Yunus 10:102] So what are they waiting for, except the days similar to the days of those who passed away before them? Say, "Then wait! I too am waiting with you."

ثُمَّ نُنَجِّىْ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كَذٰلِكَ ۚ حَقًّا
عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿103﴾ ع

[Yunus 10:103] Then We shall save Our Noble Messengers and the believers - this is it; it is incumbent upon Our mercy to save the Muslims.

10 ع 11 15

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِىْ شَكٍّ مِّنْ دِيْنِىْ
فَلَآ اَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
وَلٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِىْ يَتَوَفّٰىكُمْ ۚ وَاُمِرْتُ
اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿104﴾ لا

[Yunus 10:104] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "O people! If you are in doubt concerning my religion, then *(know that)* I will never worship those whom you worship instead of Allah - but I worship Allah Who will give you death; and I am commanded to be of the believers."

وَاَنْ اَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ۚ وَلَا تَكُوْنَنَّ
مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿105﴾

[Yunus 10:105] "And that 'Set your face straight * for religion, apart from all others; and never be of those who ascribe partners *(to Allah)*'." *(* Your intention sincerely for religion.)*

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا
يَضُرُّكَ ۚ فَاِنْ فَعَلْتَ فَاِنَّكَ اِذًا مِّنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿106﴾

[Yunus 10:106] "And other than Allah, do not worship that which cannot benefit you nor cause you harm; then if you do so, you would be of the unjust." *(* Some things like the sun, stars, trees are useful but they too are created by Allah. Their worship will not benefit - in fact it is harmful.)*

وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗٓ اِلَّا
هُوَ ۚ وَاِنْ يُّرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهٖ ؕ
يُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَهُوَ
الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿107﴾

[Yunus 10:107] "And if Allah afflicts you with some suffering, there is none who can remove it except Him; and if He wills good for you, there is none who can repel His munificence; He bestows it upon whomever He wills from among His bondmen; He is the Oft Forgiving, the Most Merciful." *(* Help, cure, monetary aid etc., whatever benefit derived from any source, reaches us because Allah has given the source this power and is actually through the grace and mercy of Allah.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ۝108

[Yunus 10:108] Say, "O people! The truth * has come to you from your Lord; so whoever came to guidance, has come to guidance for his own benefit; and whoever strayed, has strayed for his own harm; and I am not a trustee over you." *(* Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him, or Islam or the Qur'an.)*

وَاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ۝109 ع

[Yunus 10:109] And *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* follow what is divinely revealed to you, and have patience till Allah gives His command; and He is the Best of Rulers.

ع 11 6 16

Surah Hud (Prophet Hud) سُوْرَةُ هُوْدٍ

(Revealed at Makkah, 123 verses, 10 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓرٰ ۚ كِتٰبٌ اُحْكِمَتْ اٰيٰتُهٗ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ ۝1

[Hud 11:1] Alif-Lam-Ra*; "This is a Book, the verses of which are full of wisdom - then explained in detail - from the Wise, the Well Aware." *(* Alphabets of the Arabic language; Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۭ اِنَّنِيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ ۝2

[Hud 11:2] "That do not worship anyone except Allah; indeed I am for you a Herald of Warning and Glad Tidings, from Him."

وَّاَنِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَّتَاعًا حَسَنًا اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّيُؤْتِ كُلَّ ذِيْ فَضْلٍ فَضْلَهٗ ۭ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيْرٍ ۝3

[Hud 11:3] "And ask forgiveness from your Lord and incline towards Him in repentance, He will provide you excellent sustenance until the appointed time and will bestow superiority to every one who excels; and if you turn away, I then fear the punishment of the Great Day upon you."

اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ ۚ وَهُوَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝4

[Hud 11:4] "To Allah only you have to return, and He is Able to do all things."

اَلَآ اِنَّهُمْ يَثْنُوْنَ صُدُوْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوْا مِنْهُ ۭ اَلَا حِيْنَ يَسْتَغْشُوْنَ ثِيَابَهُمْ ۙ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝5

[Hud 11:5] Pay heed! They fold up their breasts in order to conceal from Allah; pay heed! Even when they fully cover themselves up with their clothes, Allah knows all that what hide and all what they disclose; indeed He knows what is in the hearts.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِي الْاَرْضِ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ؕ كُلٌّ فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ۝6

[Hud 11:6] And there is none that walks upon the earth whose sustenance does not depend on the mercy of Allah - He knows where it shall stay and where it shall be deposited; everything is in a clearly explaining Book.

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ وَّكَانَ عَرْشُهٗ عَلَى الْمَآءِ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ؕ وَلَئِنْ قُلْتَ اِنَّكُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ مِنْۢ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝7

[Hud 11:7] And it is He Who created the heavens and the earth in six days - and His Throne was upon the water - so that He might test you, as to who among you have the best deeds *; and if you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* say, "Indeed you will be raised again after death", the disbelievers will surely say, "This is nothing but clear magic." *(* The creation of all things is in order to test mankind.)*

وَلَئِنْ اَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِلٰٓى اُمَّةٍ مَّعْدُوْدَةٍ لَّيَقُوْلُنَّ مَا يَحْبِسُهٗ ؕ اَلَا يَوْمَ يَاْتِيْهِمْ لَيْسَ مَصْرُوْفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝8 ع

[Hud 11:8] And if We postpone the punishment upon them for a specified time, they will surely say, "What holds it back?" Pay heed! On the day when it comes upon them, it will not be averted from them, and the very punishment they mocked at will encompass them.

وَلَئِنْ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنٰهَا مِنْهُ ۚ اِنَّهٗ لَيَـُٔوْسٌ كَفُوْرٌ ۝9

[Hud 11:9] And if We bestow man the enjoyment of some mercy from Us and later withdraw it from him; surely he is most despairing, ungrateful.

وَلَئِنْ اَذَقْنٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ ذَهَبَ السَّيِّاٰتُ عَنِّيْ ؕ اِنَّهٗ لَفَرِحٌ فَخُوْرٌ ۝10 لا

[Hud 11:10] And if We bestow upon him the enjoyment of a favour after a misfortune that had befallen him, he will surely say, "The evils have gone away from me"; indeed he is jubilant, boastful.

اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ۝11

[Hud 11:11] Except those who patiently endured and did good deeds; for them is forgiveness, and a great reward.

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَضَآئِقٌ بِهٖ صَدْرُكَ اَنْ يَّقُوْلُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ جَآءَ مَعَهٗ مَلَكٌ ؕ اِنَّمَآ اَنْتَ نَذِيْرٌ ؕ وَاللّٰهُ

[Hud 11:12] So will you forsake part of what is divinely revealed to you and be disheartened because they say, "Why has not a treasure been sent down along with him?", or "An angel should have come with him"? You are purely a Herald of Warning *; and Allah is the Guardian

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿12﴾

over all things. *(* Therefore do not grieve over their sayings.)*

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ فَاْتُوْا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهٖ مُفْتَرَيٰتٍ وَّادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿13﴾

[Hud 11:13] What! They dare say that "He has fabricated it"? Say "Therefore bring ten fabricated chapters like these, and call on everyone you can other than Allah, if you are truthful."

فَاِلَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اُنْزِلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ وَاَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿14﴾

[Hud 11:14] So O Muslims, if they are unable to reply to this challenge of yours, then know well that it is sent down only with the knowledge of Allah; and that except Him, there is no real God; so will you now accept?

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا نُوَفِّ اِلَيْهِمْ اَعْمَالَهُمْ فِيْهَا وَهُمْ فِيْهَا لَا يُبْخَسُوْنَ ﴿15﴾

[Hud 11:15] Whoever desires the life of this world and its comforts, We shall give them the full reward for their deeds in it, and not make any reduction in it.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ ۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوْا فِيْهَا وَبٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿16﴾

[Hud 11:16] These are the ones for whom there is nothing in the Hereafter except the fire; and all that they did there has gone to waste and all their deeds are destroyed.

اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ وَيَتْلُوْهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهٖ كِتٰبُ مُوْسٰٓى اِمَامًا وَّرَحْمَةً ؕ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ؕ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ مِنَ الْاَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهٗ ۚ فَلَا تَكُ فِىْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۡ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿17﴾

[Hud 11:17] So is the one who is upon the clear proof * from his Lord, and comes a witness upon it from Allah, and before it the Book of Moosa, a leader and a mercy; they accept faith in it; and whoever denies it from all the groups, then the fire is promised for him; so O listener, do not have any doubt concerning it; indeed it is the truth from your Lord; but most people do not believe. *(* The Jews who accepted faith in the Qur'an.)*

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ؕ اُولٰٓئِكَ يُعْرَضُوْنَ عَلٰى رَبِّهِمْ وَيَقُوْلُ الْاَشْهَادُ هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ ۚ اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿18﴾

[Hud 11:18] And who is more unjust than the one who fabricates a lie against Allah? They will be presented before their Lord, and the witnesses * will say, "These are they who lied concerning their Lord; the curse of Allah be upon the unjust!" *(* The Prophets and angels.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا
عِوَجًا ؕ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿19﴾

[Hud 11:19] Those who prevent from the way of Allah and wish deviation in it; and it is they who disbelieve in the Hereafter.

اُولٰٓئِكَ لَمْ يَكُوْنُوْا مُعْجِزِيْنَ فِي الْاَرْضِ وَمَا
كَانَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ ؕ يُضٰعَفُ
لَهُمُ الْعَذَابُ ؕ مَا كَانُوْا يَسْتَطِيْعُوْنَ السَّمْعَ
وَمَا كَانُوْا يُبْصِرُوْنَ ﴿20﴾

[Hud 11:20] They will not be able to escape in the earth, nor do they have any protecting friends apart from Allah; they will have punishment upon punishment; they were unable to hear, nor used to see. *(* Hear or see the truth.)*

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ
مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿21﴾

[Hud 11:21] It is they who put their souls into ruin, and they lost all that they used to fabricate.

لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ هُمُ الْاَخْسَرُوْنَ ﴿22﴾

[Hud 11:22] They will be, unnecessarily, the greatest losers in the Hereafter.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَخْبَتُوْٓا اِلٰى
رَبِّهِمْ ۙ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿23﴾

[Hud 11:23] Indeed those who believed and performed good deeds and directed themselves towards their Lord - they are the people of Paradise; they will abide in it forever.

مَثَلُ الْفَرِيْقَيْنِ كَالْاَعْمٰى وَالْاَصَمِّ وَالْبَصِيْرِ
وَالسَّمِيْعِ ؕ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿24﴾

[Hud 11:24] The example of the two groups is like one being blind and deaf, and the other seeing and hearing; are they equal in condition? So do you not ponder?

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖٓ ۙ اِنِّيْ لَكُمْ نَذِيْرٌ
مُّبِيْنٌ ﴿25﴾

[Hud 11:25] And indeed We sent Nooh to his people that, "Indeed I am for you a clear Herald of Warning."

اَنْ لَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ؕ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ
عَذَابَ يَوْمٍ اَلِيْمٍ ﴿26﴾

[Hud 11:26] "That you must worship none except Allah; indeed I fear the punishment of the calamitous day upon you."

فَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا نَرٰىكَ
اِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرٰىكَ اتَّبَعَكَ اِلَّا الَّذِيْنَ
هُمْ اَرَاذِلُنَا بَادِيَ الرَّاْيِ ۚ وَمَا نَرٰى لَكُمْ
عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كٰذِبِيْنَ ﴿27﴾

[Hud 11:27] The chiefs of his people, who were disbelievers, said, "We see that you are just a mortal like us, and we do not see anyone following you except the most lowly among us, without insight; and we do not find any merit in you above us - in fact, we consider you liars."

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ

[Hud 11:28] He said, "O my people! What is your opinion - if I am on a clear proof from my Lord and He has

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

رَّبِّيْ وَاٰتٰنِيْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهٖ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ ؕ اَنُلْزِمُكُمُوْهَا وَاَنْتُمْ لَهَا كٰرِهُوْنَ ﴿28﴾

Bestowed mercy upon me from Him, so you remained blind towards it; shall we force it upon you although you dislike it?"

وَيٰقَوْمِ لَاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ؕ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَمَاۤ اَنَا بِطَارِدِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ اِنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَلٰكِنِّيْۤ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿29﴾

[Hud 11:29] "And O my people! I do not ask any wealth from you for it; my reward is only upon Allah, and I am not going to repel the Muslims; indeed they will meet their Lord, but I find you people completely ignorant."

وَيٰقَوْمِ مَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ طَرَدْتُّهُمْ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿30﴾

[Hud 11:30] "And O my people! Who would rescue me from Allah if I repel them? So do you not think?"

وَلَاۤ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ وَلَاۤ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَاۤ اَقُوْلُ اِنِّيْ مَلَكٌ وَّلَاۤ اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْۤ اَعْيُنُكُمْ لَنْ يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا ؕ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا فِيْۤ اَنْفُسِهِمْ ۖ اِنِّيْۤ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿31﴾

[Hud 11:31] "And I do not say to you, 'I have the treasures of Allah' nor that 'I gain knowledge of the hidden', nor do I say that, 'I am an angel' nor do I say to those whom your sights consider lowly, that Allah will never give them any good; Allah well knows what is in their hearts; if I do so, I would then be of the unjust."

قَالُوْا يٰنُوْحُ قَدْ جٰدَلْتَنَا فَاَكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَاۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿32﴾

[Hud 11:32] They said, "O Nooh, you have disputed with us and disputed in the extreme, therefore bring upon us what you promise us, if you are truthful."

قَالَ اِنَّمَا يَاْتِيْكُمْ بِهِ اللّٰهُ اِنْ شَآءَ وَمَاۤ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿33﴾

[Hud 11:33] He said, "Allah will surely bring that upon you if He wills, and you will not be able to escape."

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِيْۤ اِنْ اَرَدْتُّ اَنْ اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يُّغْوِيَكُمْ ؕ هُوَ رَبُّكُمْ ۫ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿34﴾

[Hud 11:34] "And my advice will not benefit you if I wish you good, when Allah wills to keep you astray; He is your Lord and to Him you will return."

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَعَلَيَّ اِجْرَامِيْ وَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُوْنَ ﴿35﴾ ع

[Hud 11:35] What! They dare say that, "He has fabricated it"? Say, "If I may have fabricated it, then my sin is upon me, and I am unconcerned with your sins."

وَاُوْحِيَ اِلٰى نُوْحٍ اَنَّهٗ لَنْ يُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا

[Hud 11:36] And it was divinely revealed to Nooh that "None of your people will

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

become Muslims, except those who have already accepted faith - therefore do not grieve at what they do."

مَنْ قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَىِٕسْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿36﴾

[Hud 11:37] "And build the ship in front of Us, and by Our command, and do not speak to Me regarding the unjust; they will surely be drowned."

وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِيْ فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۚ اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ﴿37﴾

[Hud 11:38] And Nooh builds the ship; and whenever the chiefs of his people passed by him, they used to laugh at him; he said, "If you laugh at us, then a time will come when we will laugh at you just as you laugh."

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ ۖ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَاٌ مِّنْ قَوْمِهٖ سَخِرُوْا مِنْهُ ۭ قَالَ اِنْ تَسْخَرُوْا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُوْنَ ﴿38﴾

[Hud 11:39] "So now you will come to know - upon whom comes the punishment that disgraces him, and upon whom descends the punishment that continues forever."

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿39﴾

[Hud 11:40] To the extent that when Our command came and the oven overflowed, We said, "Board into the ship a couple - male and female - from every kind, and your family members, except those upon whom the Word has been passed *, and all other Muslims"; and only a few Muslims were with him. *(* Whose fate has been sealed.)*

حَتّٰٓى اِذَا جَاۗءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ قُلْنَا احْمِلْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ اٰمَنَ ۭ وَمَآ اٰمَنَ مَعَهٗٓ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿40﴾

[Hud 11:41] And he said, "Board it - upon Allah's name is its movement and its stopping; indeed my Lord is surely Oft Forgiving, Most Merciful."

وَقَالَ ارْكَبُوْا فِيْهَا بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرٖىهَا وَمُرْسٰىهَا ۭ اِنَّ رَبِّيْ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿41﴾

[Hud 11:42] And the same carries them amid waves like mountains; and Nooh called out to his son whereas he was standing apart, "O my son! Embark along with us *, and do not be with the disbelievers." *(* As a Muslim.)*

وَهِيَ تَجْرِيْ بِهِمْ فِيْ مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۫ وَنَادٰى نُوْحُ ِۨابْنَهٗ وَكَانَ فِيْ مَعْزِلٍ يّٰبُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَلَا تَكُنْ مَّعَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿42﴾

[Hud 11:43] He said, "I shall take the refuge of a mountain - it will save me from the water"; said Nooh, "Today there is none who can rescue from the

قَالَ سَاٰوِيْٓ اِلٰى جَبَلٍ يَّعْصِمُنِيْ مِنَ الْمَاۗءِ ۭ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِلَّا مَنْ رَّحِمَ ۚ

قرء خفص بفتح الميم واماله الرآء 12

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِيْنَ ﴿43﴾

Punishment of Allah, except upon whom He has mercy"; and the wave came in between them, so he remained amongst the drowning.

وَقِيْلَ يٰٓاَرْضُ ابْلَعِيْ مَآءَكِ وَيٰسَمَآءُ اَقْلِعِيْ وَغِيْضَ الْمَآءُ وَقُضِيَ الْاَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُوْدِيِّ وَقِيْلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿44﴾

[Hud 11:44] And it was commanded, "O earth, swallow your water and, O sky, stop" - and the water was dried up and the matter was completed - and the ship stopped upon the mount Al-Judi and it was said, "Away with the unjust nation!"

وَنَادٰى نُوْحٌ رَّبَّهٗ فَقَالَ رَبِّ اِنَّ ابْنِيْ مِنْ اَهْلِيْ وَاِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَاَنْتَ اَحْكَمُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿45﴾

[Hud 11:45] And Nooh prayed to his Lord - submitted he, "My Lord! Indeed my son is also of my family, and surely Your promise is true and You are the Greatest Ruler of all."

قَالَ يٰنُوْحُ اِنَّهٗ لَيْسَ مِنْ اَهْلِكَ ۚ اِنَّهٗ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ۖ فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ۭ اِنِّيْٓ اَعِظُكَ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿46﴾

[Hud 11:46] He said, "O Nooh, he is not of your family; his deeds are most improper; therefore do not ask Me a thing of which you do not have knowledge; I advise you not to be unwise."

قَالَ رَبِّ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ۭ وَاِلَّا تَغْفِرْ لِيْ وَتَرْحَمْنِيْٓ اَكُنْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿47﴾

[Hud 11:47] He submitted, "My Lord! I seek your refuge from asking you the thing of which I do not have knowledge; and if You do not forgive me and do not have mercy on me, I would then be a loser."

قِيْلَ يٰنُوْحُ اهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَبَرَكٰتٍ عَلَيْكَ وَعَلٰٓى اُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ ۭ وَاُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿48﴾

[Hud 11:48] It was said, "O Nooh! Alight from the ship along with peace from Us and the blessings that are upon you and upon some groups that are with you; and some groups are those whom We shall let enjoy this world and then a painful punishment from Us will reach them."

تِلْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهَآ اِلَيْكَ ۚ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَآ اَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا ۛ فَاصْبِرْ ۭ اِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿49﴾ ع

[Hud 11:49] These are the tidings of the hidden, which We reveal to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*; you did not know them nor did your people, before this; therefore patiently endure; indeed the excellent fate is for the pious.

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ۭ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ

[Hud 11:50] And towards the people of A'ad, their fellow man Hud; he said, "O

الربع

الوقف على قاصرات احسن والیق 12

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُفْتَرُوْنَ ﴿50﴾

My people! Worship Allah - there is no other True God except Him; you are purely fabricators."

يٰقَوْمِ لَاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ؕ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى الَّذِيْ فَطَرَنِيْ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿51﴾

[Hud 11:51] "O my people! I do not ask any fee from you for it; my reward is only upon Him Who has created me; so do you not have sense?"

وَ يٰقَوْمِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْۤا اِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا وَّ يَزِدْكُمْ قُوَّةً اِلٰى قُوَّتِكُمْ وَ لَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿52﴾

[Hud 11:52] "And O my people! Seek forgiveness from your Lord, then incline towards Him in repentance - He will send abundant rain from the sky upon you and will give you much more strength than you have - and do not turn away committing crimes!"

قَالُوْا يٰهُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَّ مَا نَحْنُ بِتَارِكِيْۤ اٰلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَ مَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿53﴾

[Hud 11:53] They said, "O Hud! You have not come to us with any proof and we will not forsake our deities upon your saying, nor will we believe you."

اِنْ نَّقُوْلُ اِلَّا اعْتَرٰىكَ بَعْضُ اٰلِهَتِنَا بِسُوْٓءٍ ؕ قَالَ اِنِّيْۤ اُشْهِدُ اللّٰهَ وَ اشْهَدُوْۤا اَنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿54﴾ۙ

[Hud 11:54] "We only say that you have been severely struck by one of our deities"; he said, "I make Allah a witness, and you all bear witness that I have no relation with whatever you ascribe *(as partners to Allah)*"-

مِنْ دُوْنِهٖ فَكِيْدُوْنِيْ جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُوْنِ ﴿55﴾

[Hud 11:55] "Besides Him - therefore all of you scheme against me and do not give me respite."

اِنِّيْ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ رَبِّيْ وَ رَبِّكُمْ ؕ مَا مِنْ دَآبَّةٍ اِلَّا هُوَ اٰخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَا ؕ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿56﴾

[Hud 11:56] "I rely upon Allah, Who is my Lord and your Lord; there is not a creature that walks, whose forelock is not in His control; indeed my Lord can be found on the Straight Path."

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَّاۤ اُرْسِلْتُ بِهٖۤ اِلَيْكُمْ ؕ وَ يَسْتَخْلِفُ رَبِّيْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۚ وَ لَا تَضُرُّوْنَهٗ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ﴿57﴾

[Hud 11:57] "Then if you turn away, I have conveyed to you what I was sent with towards you; and my Lord will bring others in your stead; and you will not be able to cause Him any harm; indeed my Lord is a Guardian over all things."

وَ لَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُوْدًا وَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ

[Hud 11:58] And when Our command came, We rescued Hud and the Muslims

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَنَجَّيْنٰهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿58﴾

Who were with him, by Our mercy; and We saved them from a severe punishment.

وَتِلْكَ عَادٌ ۗ جَحَدُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهٗ وَاتَّبَعُوْٓا اَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿59﴾

[Hud 11:59] And these are the A'ad - they denied the signs of their Lord and disobeyed His Noble Messengers and followed the commands of every stubborn disobedient.

وَاُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَّيَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اَلَآ اِنَّ عَادًا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ؕ اَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُوْدٍ ﴿60﴾

[Hud 11:60] And a curse followed them in the world, and on the Day of Resurrection; pay heed! Indeed A'ad disbelieved in their Lord; away with A'ad, the people of Hud!

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ هُوَ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيْهَا فَاسْتَغْفِرُوْهُ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ؕ اِنَّ رَبِّيْ قَرِيْبٌ مُّجِيْبٌ ﴿61﴾

[Hud 11:61] And to the Thamud tribe, We sent their fellow man Saleh; he said, "O my people! Worship Allah, there is no other True God except Him; He created you from the earth and established you in it, so seek forgiveness from Him and incline towards Him in repentance; indeed my Lord is Close, Acceptor of Prayer."

قَالُوْا يٰصٰلِحُ قَدْ كُنْتَ فِيْنَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هٰذَآ اَتَنْهٰىنَآ اَنْ نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا وَاِنَّنَا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ﴿62﴾

[Hud 11:62] They said, "O Saleh! You seemed very promising among us, before this - What! You forbid us from worshipping the deities of our forefathers? And indeed we have fallen into a deeply intriguing doubt concerning what you call us to."

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَاٰتٰىنِيْ مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ عَصَيْتُهٗ ۗ فَمَا تَزِيْدُوْنَنِيْ غَيْرَ تَخْسِيْرٍ ﴿63﴾

[Hud 11:63] He said, "O my people! What is your opinion - if I am on clear proof from my Lord and He has bestowed upon me mercy from Him, so who will rescue me from Allah if I disobey Him? So you will not increase anything for me, except loss!"

وَيٰقَوْمِ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيْبٌ ﴿64﴾

[Hud 11:64] "And O my people! This is the she-camel of Allah - a sign for you - so let her graze in Allah's earth, and do not touch her with an evil intention for an imminent punishment will reach you."

فَعَقَرُوْهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوْا فِيْ دَارِكُمْ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ ؕ

[Hud 11:65] In response they hamstrung her, he therefore said, "Enjoy a further

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ذٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوْبٍ ﴿65﴾

Three days in your homes; this is a promise that will not be untrue."

فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا صٰلِحًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيْزُ ﴿66﴾

[Hud 11:66] Therefore when Our command came, We rescued Saleh and the Muslims who were with him by Our mercy, and from the disgrace of that day; indeed your Lord is the Strong, the Almighty.

وَاَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿67﴾

[Hud 11:67] And the terrible scream seized the unjust - so at morning they remained lying flattened in their homes.

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ؕ اَلَآ اِنَّ ثَمُوْدَا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ؕ اَلَا بُعْدًا لِّثَمُوْدَ ﴿68﴾

[Hud 11:68] As if they had never lived there; indeed the tribe of Thamud disbelieved in their Lord; away with the Thamud!

وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ ﴿69﴾

[Hud 11:69] And indeed Our angels came to Ibrahim with glad tidings - they said, "Peace"; he answered, "Peace" and without delay brought a roasted calf.

فَلَمَّا رَاٰۤ اَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ اِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ؕ قَالُوْا لَا تَخَفْ اِنَّاۤ اُرْسِلْنَاۤ اِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ ﴿70﴾

[Hud 11:70] And when he saw their hands not reaching towards it, he thought they were pretending and inwardly started fearing them; they said, "Do not be afraid - we are sent to the people of Lut."

وَامْرَاَتُهٗ قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنٰهَا بِاِسْحٰقَ ۙ وَمِنْ وَّرَآءِ اِسْحٰقَ يَعْقُوْبَ ﴿71﴾

[Hud 11:71] And his wife was standing by and she started laughing *, so We gave her glad tidings regarding Ishaq, and following Ishaq, regarding Yaqub.** *(* She was glad that the disbelieving people of Lut would be destroyed. ** The birth of these two.)*

قَالَتْ يٰوَيْلَتٰى ءَاَلِدُ وَاَنَا عَجُوْزٌ وَّهٰذَا بَعْلِيْ شَيْخًا ؕ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عَجِيْبٌ ﴿72﴾

[Hud 11:72] She said, "Oh woe to me - will I bear a child whereas I am an old woman, and this my husband, is an old man? This is something really extraordinary."

قَالُوْۤا اَتَعْجَبِيْنَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ رَحْمَتُ اللّٰهِ وَبَرَكٰتُهٗ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ ؕ اِنَّهٗ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ﴿73﴾

[Hud 11:73] The angels said, "Do you wonder at the command of Allah? Allah's mercy and His blessings be upon you, O people of this house; indeed He only is Most Praiseworthy, Most Honourable."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ اِبْرٰهِيْمَ الرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ الْبُشْرٰى يُجَادِلُنَا فِيْ قَوْمِ لُوْطٍ ﴿74﴾

[Hud 11:74] And when Ibrahim's fear abated and the glad tidings reached him, he argued with Us regarding the people of Lut.

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَحَلِيْمٌ اَوَّاهٌ مُّنِيْبٌ ﴿75﴾

[Hud 11:75] Indeed Ibrahim is most forbearing, very soft hearted, penitent.

يٰۤاِبْرٰهِيْمُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۚ اِنَّهٗ قَدْ جَآءَ اَمْرُ رَبِّكَ ۚ وَاِنَّهُمْ اٰتِيْهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُوْدٍ ﴿76﴾

[Hud 11:76] "O Ibrahim, turn away from this; indeed your Lord's command has come; and indeed a punishment will come upon them, which will not be averted."

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّقَالَ هٰذَا يَوْمٌ عَصِيْبٌ ﴿77﴾

[Hud 11:77] And when Our angels came to Lut, he was distressed for them and was disheartened due to them, and said, "This is a day of great hardship."

وَجَآءَهٗ قَوْمُهٗ يُهْرَعُوْنَ اِلَيْهِ ؕ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ ؕ قَالَ يٰقَوْمِ هٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِيْ هُنَّ اَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ فِيْ ضَيْفِيْ ؕ اَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيْدٌ ﴿78﴾

[Hud 11:78] And his people came running towards him; and they were in the habit of committing evil deeds; he said, "O my people! These women of the tribe are my daughters * - they are purer for you - therefore fear Allah and do not disgrace me in the midst of my guests; is there not even a single righteous man among you?" *(* The wives of those people.)*

قَالُوْا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِيْ بَنٰتِكَ مِنْ حَقٍّ ۚ وَاِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيْدُ ﴿79﴾

[Hud 11:79] They said, "You know that we have no right to the daughters of your tribe; and you obviously know what we desire."

قَالَ لَوْ اَنَّ لِيْ بِكُمْ قُوَّةً اَوْ اٰوِيْٓ اِلٰى رُكْنٍ شَدِيْدٍ ﴿80﴾

[Hud 11:80] He said, "If only I had the strength against you or were able to get the refuge of some strong support!"

قَالُوْا يٰلُوْطُ اِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَّصِلُوْٓا اِلَيْكَ فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ اِلَّا امْرَاَتَكَ ؕ اِنَّهٗ مُصِيْبُهَا مَآ اَصَابَهُمْ ؕ اِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ؕ اَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيْبٍ ﴿81﴾

[Hud 11:81] The angels said, "O Lut! We are the sent ones of your Lord - they cannot get to you, therefore during the night take your entire household with you - and not one of you may turn around and see - except your wife *; she too will be afflicted with the same as they will be; indeed their promise is at morn; is not the morning imminent?" *(* She was a disbeliever and sided with the culprits.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ ۙ مَّنْضُوْدٍ ۙ﴿82﴾

[Hud 11:82] So when Our command came, We turned that township upside down and showered it continuously with stones of fired clay.

مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ ۭ وَمَا هِيَ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ بِبَعِيْدٍ ﴿83﴾

[Hud 11:83] That are marked, in the custody your Lord; and those stones are not at all far from the unjust!

وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۭ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۭ وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيْزَانَ اِنِّىْٓ اَرٰىكُمْ بِخَيْرٍ وَّاِنِّىْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيْطٍ ﴿84﴾

[Hud 11:84] And to Madyan their fellow man Shuaib; he said, "O my people! Worship Allah - there is no other True God except Him; and do not make reductions in measure and weight - indeed I see you prosperous, and I fear the punishment of the Besieging Day *(of Resurrection)* upon you."

وَيٰقَوْمِ اَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿85﴾

[Hud 11:85] "O my people! Measure and weigh in full with justice, and do not give the people their goods diminished, and do not roam about in the earth causing turmoil."

بَقِيَّتُ اللّٰهِ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ﴿86﴾

[Hud 11:86] "That which remains from Allah's bestowal is better for you, if you believe; and I am not at all a guardian over you."

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ اَصَلٰوتُكَ تَاْمُرُكَ اَنْ نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَآ اَوْ اَنْ نَّفْعَلَ فِىْٓ اَمْوَالِنَا مَا نَشٰٓؤُا ۭ اِنَّكَ لَاَنْتَ الْحَلِيْمُ الرَّشِيْدُ ﴿87﴾

[Hud 11:87] They said, "O Shuaib! Does your prayer command you that we forsake the deities of our forefathers or that we may not do as we wish with our own property? Yes indeed - only you are very intelligent, most righteous *." *(* They mocked at him with sarcasm.)*

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّىْ وَرَزَقَنِىْ مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۭ وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلٰى مَآ اَنْهٰىكُمْ عَنْهُ ۭ اِنْ اُرِيْدُ اِلَّا الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ۭ وَمَا تَوْفِيْقِىْٓ اِلَّا بِاللّٰهِ ۭ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ﴿88﴾

[Hud 11:88] He said, "O my people! What is your opinion - if I am on a clear proof from my Lord and He has bestowed me with an excellent sustenance from Him *(shall I ignore all this?)*; and the matter I forbid you to do, I do not wish that I myself act against it; I only intend to make improvements as far possible; my guidance is only from Allah; I rely only upon Him and towards Him only do I incline."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَيٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِيْٓ اَنْ يُّصِيْبَكُمْ مِّثْلُ مَآ اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ اَوْ قَوْمَ هُوْدٍ اَوْ قَوْمَ صٰلِحٍ ؕ وَمَا قَوْمُ لُوْطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ ﴿89﴾

[Hud 11:89] "And O my people! May not your opposition to me occasion the coming upon you of the thing similar to what befell the people of Nooh or the people of Hud or the people of Saleh; and the people of Lut are not at all far from you!"

وَاسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ؕ اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ وَّدُوْدٌ ﴿90﴾

[Hud 11:90] "Ask forgiveness from your Lord and then incline towards Him in repentance; indeed my Lord is Most Merciful, Most Affectionate."

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَقُوْلُ وَاِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْنَا ضَعِيْفًا ۚ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنٰكَ ۖ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيْزٍ ﴿91﴾

[Hud 11:91] They said, "O Shuaib! We do not understand most of what you say, and indeed we perceive you weak among us; were it not for your relatives, we would have stoned you; and in our sight, you have no respect at all."

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَهْطِيْٓ اَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاتَّخَذْتُمُوْهُ وَرَآءَكُمْ ظِهْرِيًّا ؕ اِنَّ رَبِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿92﴾

[Hud 11:92] He said, "O my people! Is the pressure upon you from my relatives, worth more than Allah? And you put Him * behind your backs; indeed whatever you do is all within my Lords' control."
(His command / my preaching.)*

وَيٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ؕ سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ ؕ وَارْتَقِبُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ رَقِيْبٌ ﴿93﴾

[Hud 11:93] "And O my people! Keep on with your works in your positions, I am doing mine; very soon you will come to know - upon whom comes the punishment that will disgrace him, and who is the liar; and wait - I too am waiting with you."

وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَاَخَذَتِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿94﴾

[Hud 11:94] And when Our command came, We rescued Shuaib and the Muslims who were with him by Our mercy; and the terrible scream seized the unjust - so at morning they remained lying flattened in their homes.

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ؕ اَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُوْدُ ﴿95﴾ ع

[Hud 11:95] As if they had never lived there; away with the Madyan, just as the Thamud were removed afar!

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿96﴾

[Hud 11:96] And indeed We sent Moosa with Our revelations and a clear domination.

ع 12 8

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِ فَاتَّبَعُوْٓا اَمْرَ فِرْعَوْنَ ۚ وَمَآ اَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيْدٍ ﴿97﴾

[Hud 11:97] Towards Firaun and his court members, thereupon they followed the commands of Firaun; and the work of Firaun was not proper.

يَقْدُمُ قَوْمَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَاَوْرَدَهُمُ النَّارَ ؕ وَبِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُوْدُ ﴿98﴾

[Hud 11:98] He will lead his people on the Day of Resurrection, therefore landing them into hell; and what a wretched place to land into!

وَاُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهٖ لَعْنَةً وَّيَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُوْدُ ﴿99﴾

[Hud 11:99] And a curse followed them in the world, and on the Day of Resurrection; what a wretched gift is what they received.

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْقُرٰى نَقُصُّهٗ عَلَيْكَ مِنْهَا قَآئِمٌ وَّحَصِيْدٌ ﴿100﴾

[Hud 11:100] These are the tidings of the townships, which We relate to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* - some of them still stand and some are cut off.

وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَمَآ اَغْنَتْ عَنْهُمْ اٰلِهَتُهُمُ الَّتِيْ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ لَّمَّا جَآءَ اَمْرُ رَبِّكَ ؕ وَمَا زَادُوْهُمْ غَيْرَ تَتْبِيْبٍ ﴿101﴾

[Hud 11:101] And We did not oppress them at all, but it is they who wronged themselves - therefore their deities, whom they worshipped other than Allah, did not in the least benefit them when your Lord's command came; and due to them, they increased nothing but ruin.

وَكَذٰلِكَ اَخْذُ رَبِّكَ اِذَآ اَخَذَ الْقُرٰى وَهِيَ ظَالِمَةٌ ؕ اِنَّ اَخْذَهٗٓ اَلِيْمٌ شَدِيْدٌ ﴿102﴾

[Hud 11:102] And similar is the seizure of your Lord when He seizes the townships upon their injustice; indeed His seizure is painful, severe.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْاٰخِرَةِ ؕ ذٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوْعٌ ۙ لَّهُ النَّاسُ وَذٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُوْدٌ ﴿103﴾

[Hud 11:103] Indeed in this is a sign for one who fears the punishment of the Hereafter; this is the day on which everyone will be gathered, and this is the Day of Attendance.

وَمَا نُؤَخِّرُهٗٓ اِلَّا لِاَجَلٍ مَّعْدُوْدٍ ﴿104﴾ ؕ

[Hud 11:104] And We do not postpone it except for a fixed term.

يَوْمَ يَاْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ۚ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَّسَعِيْدٌ ﴿105﴾

[Hud 11:105] When that day comes, no one will speak without His permission; so among them are the ill-fated and the fortunate.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاَمَّا الَّذِيْنَ شَقُوْا فَفِى النَّارِ لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّشَهِيْقٌ ﴿106﴾

[Hud 11:106] So those who are ill-fated, are in the fire - they will bray like donkeys in it.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ ﴿107﴾

[Hud 11:107] Remaining in it as long as the heavens and the earth remain, except as much as your Lord willed *; indeed your Lord may do whatever, whenever, He wills. *(* Remaining forever even after the heavens and the earth are destroyed.)*

وَاَمَّا الَّذِيْنَ سُعِدُوْا فَفِى الْجَنَّةِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ؕ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوْذٍ ﴿108﴾

[Hud 11:108] So those who are fortunate are in Paradise - abiding in it as long as the heavens and the earth remain, except as much as your Lord willed; this is the everlasting favour.

فَلَا تَكُ فِىْ مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هٰٓؤُلَآءِ ؕ مَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا كَمَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُهُمْ مِّنْ قَبْلُ ؕ وَاِنَّا لَمُوَفُّوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوْصٍ ﴿109﴾ ع

[Hud 11:109] So O listener *(followers of this Prophet)*, do not fall into doubt by what these disbelievers worship; they only worship just as their forefathers worshipped before; and indeed we shall pay them their due in full, undiminished.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ؕ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ؕ وَاِنَّهُمْ لَفِىْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿110﴾

[Hud 11:110] And indeed We gave Moosa the Book, hence there was discord regarding it; and were it not for a Word that had been previously passed from your Lord, the matter would have immediately been decided regarding them; and indeed they are in an intriguing doubt concerning it.

وَاِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ اَعْمَالَهُمْ ؕ اِنَّهٗ بِمَا يَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿111﴾

[Hud 11:112] Therefore remain firm the way you are commanded to, and those who have turned along with you, and O people - do not rebel; indeed He is seeing your deeds.

فَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ؕ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿112﴾

Hud 11:111] And indeed to each and every one, your Lord will fully repay his deeds; He is Informed of their deeds.

وَلَا تَرْكَنُوْٓا اِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ ۙ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿113﴾

[Hud 11:113] And do not incline towards the unjust, for the fire will touch you - and you do not have any supporter other than Allah - then you will not be helped.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَ زُلَفًا مِّنَ الَّيْلِ ؕ
اِنَّ الْحَسَنٰتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّاٰتِ ؕ ذٰلِكَ ذِكْرٰى
لِلذّٰكِرِيْنَ ﴿114﴾

[Hud 11:114] And keep the prayer established at the two ends of the day and in some parts of the night; indeed good deeds wipe out the evil deeds; this is an advice to those who heed it.

وَ اصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿115﴾

[Hud 11:115] And have patience, for Allah does not waste the wages of the righteous.

فَلَوْ لَا كَانَ مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْ قَبْلِكُمْ اُولُوْا
بَقِيَّةٍ يَّنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِى الْاَرْضِ اِلَّا قَلِيْلًا
مِّمَّنْ اَنْجَيْنَا مِنْهُمْ ۚ وَ اتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَاۤ
اُتْرِفُوْا فِيْهِ وَ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿116﴾

[Hud 11:116] So why were not there some people, from the generations before you, who had some goodness remaining in them in order to prevent *(others)* from causing turmoil in the earth? Except a few among them - the very ones whom We had rescued; and the unjust remained pursuing what they were given, and they were guilty.

وَ مَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّ اَهْلُهَا
مُصْلِحُوْنَ ﴿117﴾

[Hud 11:117] And your Lord is not such as to destroy townships without reason, while their people are righteous.

وَ لَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ اُمَّةً وَّاحِدَةً
وَّ لَا يَزَالُوْنَ مُخْتَلِفِيْنَ ﴿118﴾

[Hud 11:118] And had your Lord willed, He would have made mankind one nation - and they will always keep differing.

اِلَّا مَنْ رَّحِمَ رَبُّكَ ؕ وَ لِذٰلِكَ خَلَقَهُمْ ؕ وَ تَمَّتْ
كَلِمَةُ رَبِّكَ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ
وَ النَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿119﴾

[Hud 11:119] Except those upon whom your Lord had mercy; and this is why He created them; and the Word of your Lord has been concluded that, "Indeed I will, surely, fill hell with jinns and men combined."

وَ كُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الرُّسُلِ مَا
نُثَبِّتُ بِهٖ فُؤَادَكَ ۚ وَ جَآءَكَ فِىْ هٰذِهِ الْحَقُّ
وَ مَوْعِظَةٌ وَّ ذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿120﴾

[Hud 11:120] And We relate to you all the accounts of Noble Messengers, in order to steady your heart with it; and in this the truth has come to you, and for the Muslims a preaching and advice.

وَ قُلْ لِّلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ ؕ
اِنَّا عٰمِلُوْنَ ﴿121﴾

[Hud 11:121] And say to the disbelievers, "Keep on with your works in your places; we are carrying out ours."

وَ انْتَظِرُوْا ۚ اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ﴿122﴾

[Hud 11:122] "And wait - we too are waiting."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ اِلَيْهِ يُرْجَعُ الْاَمْرُ كُلُّهٗ فَاعْبُدْهُ وَ تَوَكَّلْ عَلَيْهِ ؕ وَ مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿123﴾ ع

[Hud 11:123] "And for Allah only are the hidden of the heavens and of the earth, and towards Him only is the return of all matters - therefore worship Him and trust Him; and your Lord is not unaware of what you do."

ع 10 14 10

Surah Yusuf (Prophet Joseph) سُوْرَةُ يُوْسُف

(Revealed at Makkah, 111 verses, 12 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿1﴾ ۚ

[Yusuf 12:1] Alif-Lam-Ra *; these are verses of the clear Book. *(* Alphabets of the Arabic language; Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

اِنَّاۤ اَنْزَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿2﴾

[Yusuf 12:2] Indeed We have sent down an Arabic Qur'an, so that you may perceive.

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَاۤ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْاٰنَ ۖ وَ اِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿3﴾

[Yusuf 12:3] We relate to you the best narrative because We have sent the divine revelation of this Qur'an, to you; although surely you were unaware before this.

اِذْ قَالَ يُوْسُفُ لِاَبِيْهِ يٰۤاَبَتِ اِنِّيْ رَاَيْتُ اَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ رَاَيْتُهُمْ لِيْ سٰجِدِيْنَ ﴿4﴾

[Yusuf 12:4] Remember when Yusuf *(Joseph)* said to his father, "O my father! I saw eleven stars and the sun and the moon - I saw them prostrating to me."

قَالَ يٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلٰۤى اِخْوَتِكَ فَيَكِيْدُوْا لَكَ كَيْدًا ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿5﴾

[Yusuf 12:5] He said, "O my child! Do not relate your dream to your brothers, for they will hatch a plot against you; indeed Satan is an open enemy towards mankind."

وَ كَذٰلِكَ يَجْتَبِيْكَ رَبُّكَ وَ يُعَلِّمُكَ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ وَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَ عَلٰۤى اٰلِ يَعْقُوْبَ كَمَاۤ اَتَمَّهَا عَلٰۤى اَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْحٰقَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿6﴾ ع

[Yusuf 12:6] "And this is how your Lord will choose you and teach you how to interpret events, and will perfect His favours upon you and upon the family of Yaqub, the way He perfected it upon both your forefathers, Ibrahim and Ishaq; indeed your Lord is All Knowing, Wise."

ع 1 6 11

لَقَدْ كَانَ فِيْ يُوْسُفَ وَ اِخْوَتِهٖۤ اٰيٰتٌ لِّلسَّآئِلِيْنَ ﴿7﴾

[Yusuf 12:7] Indeed in Yusuf and his brothers are signs for those who enquire.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِذْ قَالُوا لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ۚ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾

[Yusuf 12:8] When they said, "Indeed Yusuf and his brother * are dearer to our father than we are, and we are one group; undoubtedly our father is, clearly, deeply engrossed in love." *(* Of the same mother.)*

اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوِ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِن بَعْدِهِ قَوْمًا صَٰلِحِينَ ﴿٩﴾

[Yusuf 12:9] "Kill Yusuf or throw him somewhere in the land, so that your father's attention may be directed only towards you, and then after it you may again become righteous!"

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيَٰبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَٰعِلِينَ ﴿١٠﴾

[Yusuf 12:10] A speaker among them said, "Do not kill Yusuf - and drop him into a dark well so that some traveller may come and take him away, if you have to."

قَالُوا يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ لَنَٰصِحُونَ ﴿١١﴾

[Yusuf 12:11] They said, "O our father! What is the matter with you that you do not trust us with Yusuf, although we are in fact his well-wishers?"

أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿١٢﴾

[Yusuf 12:12] "Send him with us tomorrow so that he may eat some fruits and play, and indeed we are his protectors."

قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِيٓ أَن تَذْهَبُوا بِهِۦ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَٰفِلُونَ ﴿١٣﴾

[Yusuf 12:13] He said, "I will indeed be saddened by your taking him away, and I fear that the wolf may devour him, whilst you are unaware of him." *(* Prophet Yaqub knew of what was about to happen.)*

قَالُوا لَئِنْ أَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّآ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ ﴿١٤﴾

[Yusuf 12:14] They said, "If the wolf devours him, whereas we are a group, then surely we are useless!"

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِۦ وَأَجْمَعُوٓا أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيَٰبَتِ الْجُبِّ ۚ وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾

[Yusuf 12:15] So when they took him away - and all of them agreed that they should drop him in the dark well; and We sent the divine revelation to him, "You will surely tell them of their deed at a time when they will not know."

وَجَآءُوٓ أَبَاهُمْ عِشَآءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾

[Yusuf 12:16] And at nightfall they came to their father, weeping.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالُوْا يٰۤاَبَانَاۤ اِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوْسُفَ
عِنْدَ مَتَاعِنَا فَاَكَلَهُ الذِّئْبُ ۚ وَمَاۤ اَنْتَ بِمُؤْمِنٍ
لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صٰدِقِيْنَ ﴿17﴾

[Yusuf 12:17] Saying, "O our father! We went far ahead while racing, and left Yusuf near our resources - therefore the wolf devoured him; and you will not believe us although we may be truthful."

وَجَآءُوْ عَلٰى قَمِيْصِهٖ بِدَمٍ كَذِبٍ ؕ قَالَ بَلْ
سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ؕ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ؕ
وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ ﴿18﴾

[Yusuf 12:18] And they brought his shirt stained with faked blood; he said, "On the contrary - your hearts have fabricated an excuse for you; therefore patience is better; and from Allah only I seek help against the matters that you relate."

وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَاَرْسَلُوْا وَارِدَهُمْ فَاَدْلٰى دَلْوَهٗ ؕ
قَالَ يٰبُشْرٰى هٰذَا غُلٰمٌ ؕ وَاَسَرُّوْهُ بِضَاعَةً ؕ
وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿19﴾

[Yusuf 12:19] And there came a caravan - so they sent their water-drawer, he therefore lowered his pail; he said, "What good luck, this is a boy!"; and they hid him as a treasure; and Allah knows what they do.

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍۢ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُوْدَةٍ ۚ وَكَانُوْا
فِيْهِ مِنَ الزّٰهِدِيْنَ ﴿20﴾ ع

[Yusuf 12:20] And the brothers sold him for an improper price, a limited number of coins; and they had no interest in him.

وَقَالَ الَّذِى اشْتَرٰىهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِهٖۤ
اَكْرِمِىْ مَثْوٰىهُ عَسٰۤى اَنْ يَّنْفَعَنَاۤ اَوْ نَتَّخِذَهٗ
وَلَدًا ؕ وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِى الْاَرْضِ ۖ
وَلِنُعَلِّمَهٗ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ؕ وَاللّٰهُ غَالِبٌ
عَلٰۤى اَمْرِهٖ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿21﴾

[Yusuf 12:21] And the Egyptian who purchased him said to his wife, "Keep him honourably - we may derive some benefit due to him or we may adopt him as our son"; and this is how we established Yusuf in the land, and that We might teach him how to interpret events; and Allah is Dominant upon His works, but most men do not know.

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗۤ اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ؕ وَكَذٰلِكَ
نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿22﴾

[Yusuf 12:22] And when he matured to his full strength, We bestowed him wisdom and knowledge; and this is how We reward the virtuous.

وَرَاوَدَتْهُ الَّتِىْ هُوَ فِىْ بَيْتِهَا عَنْ نَّفْسِهٖ وَغَلَّقَتِ
الْاَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ؕ قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ
اِنَّهٗ رَبِّىْۤ اَحْسَنَ مَثْوَاىَ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿23﴾

[Yusuf 12:23] And the woman in whose house he was, allured him not to restrain himself and she closed all the doors - and said, "Come! It is you I address!"; he said, "*(I seek)* The refuge of Allah - indeed the governor is my master - he treats me well; undoubtedly the unjust never prosper."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ ۚ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ اَنْ رَّاٰ بُرْهَانَ رَبِّهٖ ؕ كَذٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوْٓءَ وَالْفَحْشَآءَ ؕ اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِيْنَ ﴿24﴾

[Yusuf 12:24] And indeed the woman desired him; and he too would have desired her were he not to witness the sign of his Lord *; this is what We did, to turn away evil and lewdness from him; indeed He is one of Our chosen bondmen. *(* Allah saved him and he never desired this immorality.)*

وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيْصَهٗ مِنْ دُبُرٍ وَّاَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ؕ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ اَرَادَ بِاَهْلِكَ سُوْٓءًا اِلَّآ اَنْ يُّسْجَنَ اَوْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿25﴾

[Yusuf 12:25] And they both raced towards the door, and the woman tore his shirt from behind, and they both found her husband at the door; she said, "What is the punishment of the one who sought evil with your wife, other than prison or a painful torture?"

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِيْ عَنْ نَّفْسِيْ ۚ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ كَانَ قَمِيْصُهٗ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿26﴾

[Yusuf 12:26] Said Yusuf, "It was she who lured me, that I may not guard myself" - and a witness from her own household testified; "If his shirt is torn from the front, then the woman is truthful and he has spoken incorrectly."

وَاِنْ كَانَ قَمِيْصُهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿27﴾

[Yusuf 12:27] "And if his shirt is torn from behind, then the woman is a liar and he is truthful."

فَلَمَّا رَاٰ قَمِيْصَهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ اِنَّهٗ مِنْ كَيْدِكُنَّ ؕ اِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيْمٌ ﴿28﴾

[Yusuf 12:28] So when the governor saw his shirt torn from behind, he said, "Indeed this is a deception of women; undoubtedly the deception of women is very great."

يُوْسُفُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۚ وَاسْتَغْفِرِيْ لِذَنْۢبِكِ ۚ اِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخٰطِـِٕيْنَ ﴿29﴾ ع

[Yusuf 12:29] "O Yusuf! Disregard this - and O woman! Seek forgiveness for your sin; indeed you are of the mistaken."

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِيْنَةِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ تُرَاوِدُ فَتٰىهَا عَنْ نَّفْسِهٖ ۚ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ؕ اِنَّا لَنَرٰىهَا فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿30﴾

[Yusuf 12:30] And some women of the city said, "The governor's wife is seducing her young slave; indeed his love has taken root in her heart; and we find her clearly lost."

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ اِلَيْهِنَّ وَاَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَاً وَّاٰتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّيْنًا وَّقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۚ فَلَمَّا رَاَيْنَهٗٓ اَكْبَرْنَهٗ وَ

[Yusuf 12:31] And when she heard of their secret talk, she sent for them and prepared cushioned mattresses for them and gave a knife to each one of them and said to Yusuf, "Come out before them!" When the women saw him they praised

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Him and cut their hands, and said, "Purity is to Allah - this is no human being; this is not but an honourable angel!"

قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا هٰذَا بَشَرًا ؕ اِنْ هٰذَآ اِلَّا مَلَكٌ كَرِيْمٌ ﴿31﴾

[Yusuf 12:32] She said, "This is he on whose account you used to insult me; and indeed I tried to entice him, so he safeguarded himself; and indeed if he does not do what I tell him to, he will surely be imprisoned, and will surely be humiliated."

قَالَتْ فَذٰلِكُنَّ الَّذِيْ لُمْتُنَّنِيْ فِيْهِ ؕ وَلَقَدْ رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ فَاسْتَعْصَمَ ؕ وَلَئِنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَآ اٰمُرُهٗ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ ﴿32﴾

[Yusuf 12:33] He said, "O my Lord! Prison is dearer to me than the deed they invite me to; and if You do not repel their deceit away from me, I may incline towards them and be unwise."

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ اَحَبُّ اِلَيَّ مِمَّا يَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ ۚ وَاِلَّا تَصْرِفْ عَنِّيْ كَيْدَهُنَّ اَصْبُ اِلَيْهِنَّ وَاَكُنْ مِّنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿33﴾

[Yusuf 12:34] So his Lord heard his prayer and repelled the women's deceit away from him; indeed He only is the All Hearing, the All Knowing.

فَاسْتَجَابَ لَهٗ رَبُّهٗ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿34﴾

[Yusuf 12:35] Then after having seeing all the signs, they all decided that he should be imprisoned for some time.

ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا رَاَوُا الْاٰيٰتِ لَيَسْجُنُنَّهٗ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿35﴾ ع 4 6 14

[Yusuf 12:36] And two young men went to prison along with him; one of them said, "I dreamt that I am pressing wine"; the other said, "I dreamt that I am carrying some bread upon my head from which birds were eating"; "Tell us their interpretation; indeed we see that you are virtuous."

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيٰنِ ؕ قَالَ اَحَدُهُمَآ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَعْصِرُ خَمْرًا ۚ وَقَالَ الْاٰخَرُ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَحْمِلُ فَوْقَ رَاْسِيْ خُبْزًا تَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ ؕ نَبِّئْنَا بِتَاْوِيْلِهٖ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿36﴾

[Yusuf 12:37] Said Yusuf, "The food which you get will not reach you, but I will tell you the interpretation of this before it comes to you; this is one of the sciences my Lord has taught me; indeed I did not accept the religion of the people who do not believe in Allah and are deniers of the Hereafter."

قَالَ لَا يَاْتِيْكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقٰنِهٖٓ اِلَّا نَبَّاْتُكُمَا بِتَاْوِيْلِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّاْتِيَكُمَا ؕ ذٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِيْ رَبِّيْ ؕ اِنِّيْ تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿37﴾

[Yusuf 12:38] "And I have chosen the religion of my forefathers, Ibrahim and

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ اٰبَآءِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَعْقُوْبَ ؕ مَا كَانَ لَنَآ اَنْ نُّشْرِكَ بِاللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ
ذٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ
اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿38﴾

Ishaq and Yaqub; it is not rightful for us to ascribe anything as a partner to Allah; this is a grace of Allah upon us and upon mankind, but most men are not thankful."

يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَيْرٌ اَمِ
اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ؕ ﴿39﴾

[Yusuf 12:39] "O both my fellow-prisoners! Are various lords better, or One Allah, the Dominant above all?"

مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوْهَآ
اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ
اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ اَمَرَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ ؕ
ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا
يَعْلَمُوْنَ ﴿40﴾

[Yusuf 12:40] "You do not worship anything besides Him, but which are merely names coined by you and your forefathers - Allah has not sent down any proof regarding them; there is no command but that of Allah; He has commanded that you do not worship anyone except Him; this is the proper religion, but most people do not know."

يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ اَمَّآ اَحَدُكُمَا فَيَسْقِيْ رَبَّهٗ
خَمْرًا ۚ وَاَمَّا الْاٰخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ
رَّاْسِهٖ ؕ قُضِيَ الْاَمْرُ الَّذِيْ فِيْهِ تَسْتَفْتِيٰنِ ؕ ﴿41﴾

[Yusuf 12:41] "O my two fellow-prisoners! One of you will give his lord *(the king)* wine to drink; regarding the other, he will be crucified, therefore birds will eat from his head; the command has been given concerning the matter you had enquired about."

وَقَالَ لِلَّذِيْ ظَنَّ اَنَّهٗ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِيْ عِنْدَ
رَبِّكَ ۖ فَاَنْسٰىهُ الشَّيْطٰنُ ذِكْرَ رَبِّهٖ فَلَبِثَ فِي
السِّجْنِ بِضْعَ سِنِيْنَ ﴿42﴾ ع

[Yusuf 12:42] And of the two, Yusuf said to the one whom he sensed would be released, "Remember me, in the company of your lord"; so Satan caused him to forget to mention Yusuf to his lord, he therefore stayed in prison for several years more.

وَقَالَ الْمَلِكُ اِنِّيْٓ اَرٰى سَبْعَ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ
يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعَ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ
وَّاُخَرَ يٰبِسٰتٍ ؕ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ اَفْتُوْنِيْ فِيْ رُءْيَايَ
اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُوْنَ ﴿43﴾

[Yusuf 12:43] And the king said, "I saw in a dream seven healthy cows whom seven lean cows were eating, and seven green ears of corn and seven others dry; O court-members! Explain my dream, if you can interpret dreams."

قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ ۚ وَمَا نَحْنُ بِتَاْوِيْلِ
الْاَحْلَامِ بِعٰلِمِيْنَ ﴿44﴾

[Yusuf 12:44] They answered, "These are confused dreams - and we do not know the interpretation of dreams."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالَ الَّذِيْ نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ اُمَّةٍ اَنَا
اُنَبِّئُكُمْ بِتَاْوِيْلِهٖ فَاَرْسِلُوْنِ ﴿45﴾

[Yusuf 12:45] And of the two the one who was released said - and after a long time he had remembered - "I will tell you its interpretation, therefore send me forth."

يُوْسُفُ اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ اَفْتِنَا فِيْ سَبْعِ بَقَرٰتٍ
سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعِ سُنْۢبُلٰتٍ
خُضْرٍ وَّاُخَرَ يٰبِسٰتٍ ۙ لَّعَلِّيْٓ اَرْجِعُ اِلَى النَّاسِ
لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿46﴾

[Yusuf 12:46] "O Yusuf! O truthful one! Explain for us the seven healthy cows which seven lean cows were eating and the seven green ears of corn and seven others dry, so I may return to the people, possibly they may come to know."

قَالَ تَزْرَعُوْنَ سَبْعَ سِنِيْنَ دَاَبًا ۚ فَمَا حَصَدْتُّمْ
فَذَرُوْهُ فِيْ سُنْۢبُلِهٖٓ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تَاْكُلُوْنَ ﴿47﴾

[Yusuf 12:47] He said, "You will cultivate for seven years continuously; so leave all that you harvest in the ear, except a little which you eat."

ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَّاْكُلْنَ مَا
قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تُحْصِنُوْنَ ﴿48﴾

[Yusuf 12:48] "Then after that will come seven hard years which will devour all that you had stored for them, except a little which you may save."

ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَامٌ فِيْهِ يُغَاثُ النَّاسُ
وَفِيْهِ يَعْصِرُوْنَ ﴿49﴾ ع

Yusuf 12:49] "Then after that will come a year when the people will be given rain and in which they will extract juices."

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُ الرَّسُوْلُ
قَالَ ارْجِعْ اِلٰى رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ
الّٰتِيْ قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ ۭ اِنَّ رَبِّيْ بِكَيْدِهِنَّ عَلِيْمٌ ﴿50﴾

Yusuf 12:50] And the king said, "Bring him to me"; so when the bearer came to him, Yusuf said, "Return to your lord and ask him what is the status of the women who had cut their hands; indeed my Lord knows their deception."

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ اِذْ رَاوَدْتُّنَّ يُوْسُفَ عَنْ
نَّفْسِهٖ ۭ قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوْۗءٍ ۭ
قَالَتِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ الْـٰٔنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ ۡ
اَنَا رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿51﴾

[Yusuf 12:51] The king said, "O women! What was your role when you tried to entice Yusuf?" They answered, "Purity is to Allah - we did not find any immorality in him"; said the wife of the governor, "Now the truth is out; it was I who tried to entice him, and indeed he is truthful."

ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّيْ لَمْ اَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا
يَهْدِيْ كَيْدَ الْخَاۗىِٕنِيْنَ ﴿52﴾

[Yusuf 12:52] Said Yusuf, "I did this so that the governor may realise that I did not betray him behind his back, and Allah does not let the deceit of betrayers be successful."

ع 6 16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَآ اُبَرِّئُ نَفْسِيْ ۚ اِنَّ النَّفْسَ لَاَمَّارَةٌۢ بِالسُّوْٓءِ اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيْ ۭ اِنَّ رَبِّيْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿53﴾

[Yusuf 12:53] "And I do not portray my soul as innocent; undoubtedly the soul excessively commands towards evil, except upon whom my Lord has mercy; indeed my Lord is Oft Forgiving, Most Merciful."

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖٓ اَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِيْ ۚ فَلَمَّا كَلَّمَهٗ قَالَ اِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِيْنٌ اَمِيْنٌ ﴿54﴾

[Yusuf 12:54] And the king said, "Bring him to me so that I may choose him especially for myself"; and when he had talked to him he said, "Indeed you are today, before us, the honourable, the trusted."

قَالَ اجْعَلْنِيْ عَلٰي خَزَاۗىِٕنِ الْاَرْضِ ۚ اِنِّيْ حَفِيْظٌ عَلِيْمٌ ﴿55﴾

[Yusuf 12:55] Said Yusuf, "Appoint me over the treasures of the earth; indeed I am a protector, knowledgeable."

وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِي الْاَرْضِ ۚ يَتَبَوَّاُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاۗءُ ۭ نُصِيْبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَّشَاۗءُ وَلَا نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿56﴾

[Yusuf 12:56] And this is how We gave Yusuf the control over that land; to stay in it wherever he pleased; We may convey Our mercy to whomever We will, and We do not waste the wages of the righteous.

وَلَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿57﴾ ع

[Yusuf 12:57] And undoubtedly the reward of the Hereafter is better, for those who accept faith and remain pious.

وَجَاۗءَ اِخْوَةُ يُوْسُفَ فَدَخَلُوْا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿58﴾

[Yusuf 12:58] And Yusuf's brothers came and presented themselves before him, so he recognised them whereas they remained unaware of him.

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُوْنِيْ بِاَخٍ لَّكُمْ مِّنْ اَبِيْكُمْ ۚ اَلَا تَرَوْنَ اَنِّيْٓ اُوْفِي الْكَيْلَ وَاَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ﴿59﴾

[Yusuf 12:59] And when he provided them with their provisions he said, "Bring your step-brother to me; do you not see that I measure in full and that I am the best host?"

فَاِنْ لَّمْ تَاْتُوْنِيْ بِهٖ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِيْ وَلَا تَقْرَبُوْنِ ﴿60﴾

[Yusuf 12:60] "And if you do not bring him to me, there shall be no measure *(provisions)* for you with me and do not ever come near me."

قَالُوْا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ اَبَاهُ وَاِنَّا لَفٰعِلُوْنَ ﴿61﴾

[Yusuf 12:61] They said, "We will seek him from his father - this we must surely do."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ قَالَ لِفِتْيٰنِهِ اجْعَلُوْا بِضَاعَتَهُمْ فِيْ رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُوْنَهَآ اِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿62﴾

[Yusuf 12:62] He said to his slaves, "Place their means back into their sacks, perhaps they may recognise it when they return to their homes, perhaps they may come again."

فَلَمَّا رَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْهِمْ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَاَرْسِلْ مَعَنَآ اَخَانَا نَكْتَلْ وَ اِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿63﴾

[Yusuf 12:63] So when they returned to their father, they said, "O our father! The provisions have been denied to us, therefore send our brother with us so that we may bring the provisions, and we will surely protect him."

قَالَ هَلْ اٰمَنُكُمْ عَلَيْهِ اِلَّا كَمَآ اَمِنْتُكُمْ عَلٰٓى اَخِيْهِ مِنْ قَبْلُ ؕ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حٰفِظًا ۪ وَّ هُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿64﴾

[Yusuf 12:64] He said, "Shall I trust you regarding him the same way I had trusted you earlier regarding his brother? Therefore Allah is the Best Protector; and He is More Merciful than all those who show mercy."

وَ لَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ اِلَيْهِمْ ؕ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا نَبْغِيْ ؕ هٰذِهٖ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا ۚ وَ نَمِيْرُ اَهْلَنَا وَ نَحْفَظُ اَخَانَا وَ نَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيْرٍ ؕ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ ﴿65﴾

[Yusuf 12:65] And when they opened their belongings they found that their means had been returned to them; they said, "O our father! What more can we ask for? Here are our means returned to us; we may get the provision for our homes and guard our brother, and get a camel-load extra; giving all these is insignificant for the king."

قَالَ لَنْ اُرْسِلَهٗ مَعَكُمْ حَتّٰى تُؤْتُوْنِ مَوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَاْتُنَّنِيْ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يُّحَاطَ بِكُمْ ۚ فَلَمَّآ اٰتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ﴿66﴾

[Yusuf 12:66] He said, "I shall never send him with you until you give me an oath upon Allah that you will bring him back to me, unless you are surrounded"; and *(recall)* when they gave him their oath that "Allah's guarantee is upon what we say." *(* He knew that Bin Yamin would be restrained.)*

وَ قَالَ يٰبَنِيَّ لَا تَدْخُلُوْا مِنْۢ بَابٍ وَّاحِدٍ وَّ ادْخُلُوْا مِنْ اَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ؕ وَ مَآ اُغْنِيْ عَنْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۚ وَ عَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿67﴾

[Yusuf 12:67] And he said, "O my sons! Do not enter all by one gate - and enter by different gates; I cannot save you against Allah; there is no command but that of Allah; upon Him do I rely; and all those who trust, must rely only upon Him."

وَ لَمَّا دَخَلُوْا مِنْ حَيْثُ اَمَرَهُمْ اَبُوْهُمْ ؕ مَا كَانَ

[Yusuf 12:68] And when they entered from the place where their father had

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يُغْنِيْ عَنْهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا حَاجَةً فِيْ نَفْسِ يَعْقُوْبَ قَضٰىهَا ؕ وَاِنَّهٗ لَذُوْ عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنٰهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿68﴾

commanded them to; that would not at all have saved them against Allah - except that it was Yaqub's secret wish, which he fulfilled; and indeed he is a possessor of knowledge, due to Our teaching, but most people do not know.

وَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰۤى اِلَيْهِ اَخَاهُ قَالَ اِنِّيْۤ اَنَا اَخُوْكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿69﴾

[Yusuf 12:69] And when they entered in the company Yusuf, he seated his brother close to him and said, "Be assured, I really am your brother - therefore do not grieve for what they do."

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِيْ رَحْلِ اَخِيْهِ ثُمَّ اَذَّنَ مُؤَذِّنٌ اَيَّتُهَا الْعِيْرُ اِنَّكُمْ لَسٰرِقُوْنَ ﴿70﴾

[Yusuf 12:70] And when he had provided them their provision, he put the drinking-cup in his brother's bag, and then an announcer cried, "O people of the caravan! You are indeed thieves!"

قَالُوْا وَاَقْبَلُوْا عَلَيْهِمْ مَّاذَا تَفْقِدُوْنَ ﴿71﴾

[Yusuf 12:71] They answered and turned towards them, "What is it you cannot find?"

قَالُوْا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَآءَ بِهٖ حِمْلُ بَعِيْرٍ وَّاَنَا بِهٖ زَعِيْمٌ ﴿72﴾

[Yusuf 12:72] They said, "We cannot find the king's cup, and for him who brings it is a camel-load, and I am its guarantor."

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْاَرْضِ وَمَا كُنَّا سٰرِقِيْنَ ﴿73﴾

[Yusuf 12:73] They said, "By Allah, you know very well that we did not come here to cause turmoil in the land, and nor are we thieves!"

قَالُوْا فَمَا جَزَآؤُهٗۤ اِنْ كُنْتُمْ كٰذِبِيْنَ ﴿74﴾

[Yusuf 12:74] They said, "And what shall be the punishment for it, if you are liars?"

قَالُوْا جَزَآؤُهٗ مَنْ وُّجِدَ فِيْ رَحْلِهٖ فَهُوَ جَزَآؤُهٗ ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿75﴾

[Yusuf 12:75] They said, "The punishment for it is that he in whose bag it shall be found, shall himself become a slave for it; this is how we punish the unjust."

فَبَدَاَ بِاَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ اَخِيْهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِّعَآءِ اَخِيْهِ ؕ كَذٰلِكَ كِدْنَا لِيُوْسُفَ ؕ مَا كَانَ لِيَاْخُذَ اَخَاهُ فِيْ دِيْنِ الْمَلِكِ

[Yusuf 12:76] So he first searched their bags before his brother's bag, then removed it from his brother's bag; this was the plan We had taught Yusuf; he had no right to take his brother by the king's law, except if Allah wills; We

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۚ وَفَوْقَ كُلِّ ذِى عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿76﴾

may raise In ranks whomever We will; and above every possessor of knowledge is another scholar.

قَالُوٓا۟ إِن يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُۥ مِن قَبْلُ ۚ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِى نَفْسِهِۦ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۖ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ﴿77﴾

[Yusuf 12:77] They said, "If he steals, then indeed his brother has stolen before"; so Yusuf kept this in his heart and did not reveal it to them; he replied within himself, "In fact, you are in a worse position; and Allah well knows the matters you fabricate."

قَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْعَزِيزُ إِنَّ لَهُۥٓ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُۥٓ ۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿78﴾

[Yusuf 12:78] They said, "O governor! He has a very aged father, so take one of us in his stead; indeed we witness your favours."

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأْخُذَ إِلَّا مَن وَجَدْنَا مَتَٰعَنَا عِندَهُۥٓ ۙ إِنَّآ إِذًا لَّظَٰلِمُونَ ﴿79﴾ ع

[Yusuf 12:79] He said, "The refuge of Allah from that we should take anyone except him with whom our property was found - we would then surely be unjust."

فَلَمَّا ٱسْتَيْـَٔسُوا۟ مِنْهُ خَلَصُوا۟ نَجِيًّا ۖ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُم مَّوْثِقًا مِّنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَّطتُّمُونِى يُوسُفَ ۖ فَلَنْ أَبْرَحَ ٱلْأَرْضَ حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِىٓ أَبِىٓ أَوْ يَحْكُمَ ٱللَّهُ لِى ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿80﴾

[Yusuf 12:80] So when they did not anticipate anything from him, they went away and started consulting each other; their eldest brother said, "Do you not know that your father has taken from you an oath upon Allah, and before this, how you had failed in respect of Yusuf? Therefore I will not move from here until my father permits or Allah commands me; and His is the best command."

ٱرْجِعُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَبِيكُمْ فَقُولُوا۟ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ٱبْنَكَ سَرَقَ ۖ وَمَا شَهِدْنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَٰفِظِينَ ﴿81﴾

[Yusuf 12:81] "Return to your father and then submit, 'O our father! Indeed your son has stolen; we were witness only to what we know and we were not guardians of the unseen.'

وَسْـَٔلِ ٱلْقَرْيَةَ ٱلَّتِى كُنَّا فِيهَا وَٱلْعِيرَ ٱلَّتِىٓ أَقْبَلْنَا فِيهَا ۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿82﴾

[Yusuf 12:82] 'And ask the township in which we were, and the caravan in which we came; and indeed we are truthful.'"

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأْتِيَنِى بِهِمْ جَمِيعًا ۖ

[Yusuf 12:83] Said Yaqub, "Your souls have fabricated an excuse for you; therefore patience is excellent; it is likely that Allah will bring all * of them to me;

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

undoubtedly only He is the All Knowing, the Wise." *(* All three including Yusuf.)*

اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿83﴾

[Yusuf 12:84] And he turned away from them and said, "Alas - the separation from Yusuf!" and his eyes turned white with sorrow, he therefore kept suppressing his anger.

وَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰۤاَسَفٰى عَلٰى يُوْسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيْمٌ ﴿84﴾

[Yusuf 12:85] They said, "By Allah, you will keep remembering Yusuf till your health fails you or you lose your life."

قَالُوْا تَاللّٰهِ تَفْتَؤُا تَذْكُرُ يُوْسُفَ حَتّٰى تَكُوْنَ حَرَضًا اَوْ تَكُوْنَ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ ﴿85﴾

[Yusuf 12:86] He said, "I complain of my worry and grief only to Allah, and I know the great traits of Allah which you do not know."

قَالَ اِنَّمَاۤ اَشْكُوْا بَثِّيْ وَحُزْنِيْۤ اِلَى اللّٰهِ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿86﴾

[Yusuf 12:87] "O my sons, go and search for Yusuf and his brother, and do not lose hope in the mercy of Allah; indeed none lose hope in the mercy of Allah except the disbelieving people."

يٰبَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُّوْسُفَ وَاَخِيْهِ وَلَا تَايْـَٔسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ لَا يَايْـَٔسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿87﴾

[Yusuf 12:88] Then when they reached in the company of Yusuf they said, "O governor! Calamity has struck us and our household, and we have brought goods of little value, so give us the full measure and be generous to us; undoubtedly Allah rewards the generous."

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰۤاَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجٰىةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِى الْمُتَصَدِّقِيْنَ ﴿88﴾

[Yusuf 12:89] He said, "Are you aware of what you did to Yusuf and his brother when you were unwise?"

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ بِيُوْسُفَ وَاَخِيْهِ اِذْ اَنْتُمْ جٰهِلُوْنَ ﴿89﴾

[Yusuf 12:90] They said, "Are you, in truth you, really Yusuf?" He said, "I am Yusuf and this is my brother; indeed Allah has bestowed favour upon us; undoubtedly whoever practices piety and patience - so Allah does not waste the wages of the righteous."

قَالُوْۤا ءَاِنَّكَ لَاَنْتَ يُوْسُفُ ؕ قَالَ اَنَا يُوْسُفُ وَهٰذَاۤ اَخِىْ ۫ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا ؕ اِنَّهٗ مَنْ يَّتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿90﴾

[Yusuf 12:91] They said, "By Allah, undoubtedly Allah has given you

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَاِنْ كُنَّا

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَخٰطِـِٕيْنَ ﴿91﴾

Superiority over us, and we were indeed guilty."

قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ؕ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ ۫ وَهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿92﴾

[Yusuf 12:92] He said, "There is no reproach on you, this day! May Allah forgive you - and He is the Utmost Merciful, of all those who show mercy."

اِذْهَبُوْا بِقَمِيْصِيْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ عَلٰى وَجْهِ اَبِيْ يَاْتِ بَصِيْرًا ۚ وَاْتُوْنِيْ بِاَهْلِكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿93﴾ ع

[Yusuf 12:93] "Take along this shirt of mine and lay it on my father's face, his vision will be restored; and bring your entire household to me." *(Prophet Yusuf knew that this miracle would occur.)*

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّيْ لَاَجِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْلَآ اَنْ تُفَنِّدُوْنِ ﴿94﴾

[Yusuf 12:94] When the caravan left Egypt, their father said *, "Indeed I sense the fragrance of Yusuf, if you do not call me senile." *(* Prophet Yaqub said this in Palestine, to other members of his family. He could discern the fragrance of Prophet Yusuf's shirt from far away.)*

قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ ﴿95﴾

[Yusuf 12:95] They said, "By Allah, you are still deeply engrossed in the same old love of yours."

فَلَمَّآ اَنْ جَآءَ الْبَشِيْرُ اَلْقٰىهُ عَلٰى وَجْهِهٖ فَارْتَدَّ بَصِيْرًا ۚ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ ۚ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿96﴾

[Yusuf 12:96] Then when the bearer of glad tidings came, he laid the shirt on his face, he therefore immediately regained his eyesight*; he said, "Was I not telling you? I know the great traits of Allah which you do not know!" *(This was a miracle that took place by applying Prophet Yusuf's shirt.)*

قَالُوْا يٰٓاَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَآ اِنَّا كُنَّا خٰطِـِٕيْنَ ﴿97﴾

[Yusuf 12:97] They said, "O our father! Seek forgiveness for our sins, for we were indeed guilty."

قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿98﴾

[Yusuf 12:98] He said, "I shall soon seek forgiveness for you from my Lord; indeed He only is the Oft Forgiving, the Most Merciful."

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰٓى اِلَيْهِ اَبَوَيْهِ

[Yusuf 12:99] So when they all reached in Yusuf's company, he kept his parents

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالَ ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ ﴿99﴾

Close to him, and said, "Enter Egypt, if Allah wills, in safety."

وَرَفَعَ اَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَهٗ سُجَّدًا ۚ وَقَالَ يٰٓاَبَتِ هٰذَا تَاْوِيْلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ ۖ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّيْ حَقًّا ۭ وَقَدْ اَحْسَنَ بِيْٓ اِذْ اَخْرَجَنِيْ مِنَ السِّجْنِ وَجَآءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ نَّزَغَ الشَّيْطٰنُ بَيْنِيْ وَبَيْنَ اِخْوَتِيْ ۭ اِنَّ رَبِّيْ لَطِيْفٌ لِّمَا يَشَاۗءُ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿100﴾

[Yusuf 12:100] And he seated his parents on the throne, and they all prostrated before him; and Yusuf said, "O my father! This is the interpretation of my former dream; my Lord has made it true; and indeed He has bestowed favour upon me, when He brought me out of prison and brought you all from the village, after Satan had created a resentment between me and my brothers; indeed my Lord may make easy whatever He wills; undoubtedly He is the All Knowing, the Wise."

رَبِّ قَدْ اٰتَيْتَنِيْ مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِيْ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ۚ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اَنْتَ وَلِيّٖ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِيْ مُسْلِمًا وَّاَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ ﴿101﴾

[Yusuf 12:101] "O my Lord! you have given me a kingdom * and have taught me how to interpret some events; O Creator of the heavens and the earth - you are my Supporter in the world and in the Hereafter; cause me to die as a Muslim, and unite me with those who deserve Your proximity." *(* Prophethood and the rule over Egypt. Prophet Yusuf said this prayer while his death approached him.)*

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ اَجْمَعُوْٓا اَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُوْنَ ﴿102﴾

[Yusuf 12:102] These are some tidings of the Hidden which We divinely reveal to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*; and you were not with them when they set their task and when they were scheming.

وَمَآ اَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿103﴾

[Yusuf 12:103] And however much you long for, most men will not accept faith.

وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۭ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿104﴾ ع

[Yusuf 12:104] You do not ask them any fee in return for it; this is not but an advice to the entire world.

وَكَاَيِّنْ مِّنْ اٰيَةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿105﴾

[Yusuf 12:105] And how many signs exist in the heavens and the earth, over which most people pass and remain unaware of them!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ مُّشْرِكُوْنَ ﴿106﴾

[Yusuf 12:106] And most of them are such that they do not believe in Allah except while ascribing partners *(to Him)*!

اَفَاَمِنُوْٓا اَنْ تَاْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿107﴾

[Yusuf 12:107] Do they remain complacent over Allah's punishment coming and surrounding them, or the Last Day coming suddenly upon them whilst they are unaware?

قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ اَدْعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ ۣ عَلٰى بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ ؕ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿108﴾

وقف النبی ﷺ

[Yusuf 12:108] Proclaim, "This is my path - I call towards Allah; I, and whoever follows me, are upon perception; and Purity is to Allah - and I am not of the polytheists."

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى ؕ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿109﴾

[Yusuf 12:109] And all the Noble Messengers We sent before you, were exclusively men - towards whom We sent the divine revelations, and were dwellers of townships; so have not these people travelled in the land and seen what sort of fate befell those before them? And undoubtedly the abode of the Hereafter is better for the pious; so do you not have sense?

حَتّٰٓى اِذَا اسْتَيْـَٔسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَآءُ ؕ وَلَا يُرَدُّ بَاْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿110﴾

[Yusuf 12:110] To the extent that when the Noble Messengers lost hope from the visible means, and the people thought that they had spoken wrongly, Our help came to them - therefore whoever We willed was saved; and Our punishment is never averted from the guilty.

لَقَدْ كَانَ فِيْ قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ ؕ مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿111﴾ ع

[Yusuf 12:111] Indeed in their tidings is enlightenment for the men of understanding; this *(the Qur'an)* is not some made up story but a confirmation of the Books before it, and a detailed explanation of all things, and a guidance and a mercy for the Muslims.

ع 12 ١٢

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Ra'ad (The Thunder) سُوْرَةُ الرَّعْدِ

(Revealed at Madinah, 43 verses, 6 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓمّٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ ۭ وَالَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ①

[Raad 13:1] Alif-Lam-Meem-Ra *; these are verses of the Book; and that which has been sent down upon you from your Lord is true, but most men do not believe. *(* Alphabets of the Arabic language - Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

اَللّٰهُ الَّذِيْ رَفَعَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۭ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ۭ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاۗءِ رَبِّكُمْ تُوْقِنُوْنَ ②

[Raad 13:2] It is Allah Who raised up the heavens without columns for you to observe, then *(in the manner befitting His Majesty)* established Himself upon the Throne *(of control)*, then subjected the sun and the moon; each one runs for up to an appointed term; Allah plans the works and explain the signs in detail, so that you may believe in meeting with your Lord.

وَهُوَ الَّذِيْ مَدَّ الْاَرْضَ وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْهٰرًا ۭ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ جَعَلَ فِيْهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ③

[Raad 13:3] And it is He Who spread out the earth and made mountains as anchors and rivers in it; and in it made all kinds of fruits in pairs - He covers the night with the day; indeed in this are signs for people who ponder.

وَفِي الْاَرْضِ قِطَعٌ مُّتَجٰوِرٰتٌ وَّجَنّٰتٌ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّزَرْعٌ وَّنَخِيْلٌ صِنْوَانٌ وَّغَيْرُ صِنْوَانٍ يُّسْقٰى بِمَاۗءٍ وَّاحِدٍ ۣ وَنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلٰي بَعْضٍ فِي الْاُكُلِ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ④

[Raad 13:4] And in the earth are various regions, and are close to each other - and gardens of grapes and fields, and date-palms, growing from a single branch and separately, all being given one water; and in fruits, We make some better than others in eating; indeed in this are signs for people of intellect.

وَاِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا ءَاِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۭ اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ ۚ وَاُولٰۗىِٕكَ الْاَغْلٰلُ فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ ۚ وَاُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ⑤

[Raad 13:5] And if you are amazed, then indeed the amazement is at their saying that, "Will we, after having turned to dust, be created anew?" They are those who have disbelieved in their Lord; and they are those who will have shackles around their necks; and they are the people of hell; remaining in it forever.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثُلٰتُ ؕ وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلٰى ظُلْمِهِمْ ۚ وَاِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝٦

[Raad 13:6] And they urge you to hasten the punishment before the mercy, whereas the punishments of those before them have concluded; and indeed your Lord gives the people a sort of pardon * despite their injustice; and indeed the punishment of your Lord is severe. *(* By delaying their punishment despite their disbelief.)*

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرٌ وَّلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ۝٧ ع ٧

[Raad 13:7] The disbelievers say, "Why is not a sign sent down upon him from his Lord?" You are purely a Herald of Warning, and a guide for all nations.

اَللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ اُنْثٰى وَمَا تَغِيْضُ الْاَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ ؕ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهٗ بِمِقْدَارٍ ۝٨

[Raad 13:8] Allah knows all what is inside the womb of every female, and every increase and decrease of the wombs; and all things are with Him by a set measure.

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيْرُ الْمُتَعَالِ ۝٩

[Raad 13:9] The All Knowing of all things hidden and visible, the Great, the Supreme.

سَوَآءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ اَسَرَّ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهٖ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍۢ بِالَّيْلِ وَسَارِبٌۢ بِالنَّهَارِ ۝١٠

[Raad 13:10] Equal * are the one among you who speaks softly and one who speaks aloud, and one who is hidden during the night and one who walks during the daytime. *(* For Allah.)*

لَهٗ مُعَقِّبٰتٌ مِّنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ يَحْفَظُوْنَهٗ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ؕ وَاِذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِقَوْمٍ سُوْٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهٗ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّالٍ ۝١١

[Raad 13:11] For man are angels of alternating duties, in front and behind him, who guard him by Allah's command; indeed Allah does not change His favour upon any nation until they change their own condition; and when Allah wills misfortune for a nation, it cannot be repelled; and they do not have any supporter besides Him.

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ۝١٢ ۚ

[Raad 13:12] It is He Who shows you the lightning, for fear and for hope, and raises the heavy clouds.

وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَالْمَلٰٓئِكَةُ مِنْ خِيْفَتِهٖ ۚ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيْبُ بِهَا مَنْ يَّشَآءُ

[Raad 13:13] And the thunder proclaims His purity with praise, and the angels out of fear of Him; and He sends the bolt of lightning - it therefore strikes upon

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَهُمْ يُجَادِلُوْنَ فِي اللّٰهِ ۚ وَهُوَ شَدِيْدُ الْمِحَالِ ﴿13﴾

[Whom He wills, whilst they are disputing concerning Allah; and severe is His seizure.

لَهٗ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۭ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَجِيْبُوْنَ لَهُمْ بِشَيْءٍ اِلَّا كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ اِلَى الْمَاۗءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهٖ ۭ وَمَا دُعَاۗءُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿14﴾

[Raad 13:14] Only the prayer to Him is truthful; and whomever they pray to besides Him, do not hear them at all, but like one who has his hands outstretched towards water that it may come into his mouth, and it will never come; and every prayer of the disbelievers remains wandering.

وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا وَّظِلٰلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ﴿15﴾ السجدة

[Raad 13:15] And to Allah only prostrate all those who are in the heavens and in the earth, willingly or helplessly - and their shadows - every morning and evening. *(Command of prostration # 2).*

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ قُلِ اللّٰهُ ۭ قُلْ اَفَاتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَاۗءَ لَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا ۭ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۙ اَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمٰتُ وَالنُّوْرُ ۚ اَمْ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَاۗءَ خَلَقُوْا كَخَلْقِهٖ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۭ قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿16﴾

[Raad 13:16] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Who is the Lord of the heavens and the earth?" Proclaim, "Allah"; Say, "So have you appointed such as supporters besides Him, who can neither benefit nor harm themselves?"; say, "Will the blind and the sighted ever be equal? Or will the realms of darkness and the light ever be equal?" Have they appointed such as partners to Allah who created something like Allah did? Therefore their creation and His creation seemed alike to them? Proclaim, "Allah is the Creator of all things, and He Alone is the Dominant over all."

اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۗءِ مَاۗءً فَسَالَتْ اَوْدِيَةٌۢ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا ۭ وَمِمَّا يُوْقِدُوْنَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاۗءَ حِلْيَةٍ اَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهٗ ۭ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۭ فَاَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاۗءً ۚ وَاَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْاَرْضِ ۭ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ ﴿17﴾

[Raad 13:17] He sent down water from the sky, so valleys flowed according to their measure, therefore the water flow brought forth the froth swollen upon it; and upon which they ignite the fire, to make ornaments and tools, from that too rises a similar froth; Allah illustrates that this is the example of the truth and the falsehood; the froth then bursts and disappears; and that which is of use to people, remains in the earth; this is how Allah illustrates the examples.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لِلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنٰى ۭ وَالَّذِيْنَ لَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهٗ لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ ۭ اُولٰۗىِٕكَ لَهُمْ سُوْۗءُ الْحِسَابِ ۙ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۭ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝۱۸

[Raad 13:18] For those who obeyed the command of Allah is goodness and if those who did not obey Him owned all that is in the earth and in addition a similar one like it, they would give it to redeem their souls; it is they who will have a wretched account, and their destination is hell; and what a wretched resting place!

اَفَمَنْ يَّعْلَمُ اَنَّمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ اَعْمٰى ۭ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُوا الْاَلْبَابِ ۝۱۹

[Raad 13:19] So will he, who knows that what is sent down upon you from your Lord is the truth, ever be equal to him who is blind? Only the men of understanding heed advice.

الَّذِيْنَ يُوْفُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَلَا يَنْقُضُوْنَ الْمِيْثَاقَ ۝۲۰

[Raad 13:20] Those who fulfil the pact of Allah, and do not renege on the covenant.

وَالَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُوْنَ سُوْۗءَ الْحِسَابِ ۝۲۱

[Raad 13:21] Those who unite what Allah has commanded to be united, and fear their Lord, and dread the evil of the account.

وَالَّذِيْنَ صَبَرُوا ابْتِغَاۗءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً وَّيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ اُولٰۗىِٕكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ۝۲۲

[Raad 13:22] Those who were patient in order to gain their Lord's pleasure and kept the prayer established and spent in Our cause part of what We bestowed upon them, secretly and openly, and repel evil by responding with goodness - for them is the gain of the final abode.

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَاۗىِٕهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَالْمَلٰۗىِٕكَةُ يَدْخُلُوْنَ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ بَابٍ ۝۲۳

[Raad 13:23] The everlasting Gardens of Eden which they will enter, and the deserving among their forefathers and their wives and their descendants - the angels will enter upon them from every gate.

سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ ۭ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ۝۲۴

[Raad 13:24] *(Saying)*, "Peace be upon you, the recompense of your patience - so what an excellent gain is the final abode!"

وَالَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ

[Raad 13:25] And those who break the pact of Allah after its ratification, and sever what Allah has commanded to be joined, and spread turmoil in the earth -

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فِي الْاَرْضِ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْٓءُ الدَّارِ ﴿25﴾

Their share is only the curse and their destiny is the wretched abode.

اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا مَتَاعٌ ﴿26﴾

[Raad 13:26] Allah eases and restricts the sustenance for whomever He wills; and the disbelievers rejoiced upon the life of this world; and the life of this world, as compared with the Hereafter, is just a brief utilisation.

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۚ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ اَنَابَ ﴿27﴾

[Raad 13:27] And the disbelievers said, "Why was not a sign sent down upon him from his Lord?" Proclaim, "Indeed Allah sends astray whomever He wills, and guides towards Himself the one who comes towards Him."

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوْبُهُمْ بِذِكْرِ اللّٰهِ ۗ اَلَا بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ ﴿28﴾

[Raad 13:28] "Those who accepted faith and whose hearts gain solace from the remembrance of Allah; pay heed! Only in the remembrance of Allah is the solace of hearts!"

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ طُوْبٰى لَهُمْ وَحُسْنُ مَاٰبٍ ﴿29﴾

[Raad 13:29] "Those who accepted faith and did good deeds - for them is joy and an excellent outcome."

كَذٰلِكَ اَرْسَلْنٰكَ فِيْٓ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَآ اُمَمٌ لِّتَتْلُوَا عَلَيْهِمُ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُوْنَ بِالرَّحْمٰنِ ۚ قُلْ هُوَ رَبِّيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ مَتَابِ ﴿30﴾

[Raad 13:30] Similarly We sent you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* towards the nation, before whom other nations have passed away, for you to recite to them the divine revelations We sent down to you, whereas they are denying the Most Gracious; proclaim, "He is my Lord - there is no worship except for Him; I rely only upon Him and only towards Him is my return."

وَلَوْ اَنَّ قُرْاٰنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ اَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْاَرْضُ اَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتٰى ۚ بَلْ لِّلّٰهِ الْاَمْرُ جَمِيْعًا ۚ اَفَلَمْ يَايْـَٔسِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيْعًا ۚ وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا تُصِيْبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ اَوْ تَحُلُّ

[Raad 13:31] And were such a Qur'an to come that would cause the mountains to move, or the earth to split asunder, or the dead to speak, even then these disbelievers would not believe; in fact, all matters are only at Allah's discretion; so have not the Muslims despaired in that, had Allah willed, He would have guided all mankind? Disasters shall continue to strike the disbelievers on

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰى يَاْتِيَ وَعْدُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿31﴾

Account of their deeds, or descend near their homes until Allah's promise comes; indeed Allah does not break the promise.

وَ لَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَمْلَيْتُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۫ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿32﴾

[Raad 13:32] And indeed the Noble Messengers before you were also mocked - I therefore gave the mockers respite for some days and then seized them; so how *(dreadful)* was My punishment!

اَفَمَنْ هُوَ قَآئِمٌ عَلٰى كُلِّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ۚ وَ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ ؕ قُلْ سَمُّوْهُمْ ؕ اَمْ تُنَبِّـُٔوْنَهٗ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْاَرْضِ اَمْ بِظَاهِرٍ مِّنَ الْقَوْلِ ؕ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مَكْرُهُمْ وَ صُدُّوْا عَنِ السَّبِيْلِ ؕ وَ مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿33﴾

[Raad 13:33] So is He who keeps a watch over the deeds of every soul *(equal to their appointed partners)*? And *(yet)* they ascribe partners to Allah! Proclaim, "Just name them - or is it that you inform Him of something which in His knowledge does not exist in the earth - or is it just superficial talk?" In fact, their deceit seems good to the disbelievers and are prevented from the path; and whomever Allah sends astray, so there is none to guide him.

لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ لَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَقُّ ۚ وَ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ﴿34﴾

[Raad 13:34] They will be punished in the life of this world, and indeed the punishment of the Hereafter is the most severe; and there is none to save them from Allah.

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ اُكُلُهَا دَآئِمٌ وَّ ظِلُّهَا ؕ تِلْكَ عُقْبَى الَّذِيْنَ اتَّقَوْا ۪ وَّ عُقْبَى الْكٰفِرِيْنَ النَّارُ ﴿35﴾

[Raad 13:35] A description of the Paradise which is promised to the pious; rivers flow beneath it; its fruits are unending, and its shade; this is the reward of those who fear; and the fate of the disbelievers is fire.

وَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَ مِنَ الْاَحْزَابِ مَنْ يُّنْكِرُ بَعْضَهٗ ؕ قُلْ اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ وَ لَآ اُشْرِكَ بِهٖ ؕ اِلَيْهِ اَدْعُوْا وَ اِلَيْهِ مَاٰبِ ﴿36﴾

[Raad 13:36] And those to whom We gave the Book * rejoice at what is divinely revealed to you **; and of those groups are some who deny parts of it; proclaim, "I am commanded only that I worship Allah and not ascribe any partner to Him; towards Him do I call, and towards Him only I have to return." *(* Scholars among the Jews and Christians who accepted faith. ** The Holy Qur'an.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ؕ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ بَعْدَ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا وَاقٍ ﴿37﴾

[Raad 13:37] And similarly We have revealed this as a command in Arabic; and O listener *(follower of this Prophet)*, if you follow their desires after the knowledge having come to you, then you will have neither a supporter nor any saviour against Allah.

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ اَزْوَاجًا وَّذُرِّيَّةً ؕ وَمَا كَانَ لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ لِكُلِّ اَجَلٍ كِتَابٌ ﴿38﴾

[Raad 13:38] And indeed We sent Noble Messengers before you, and made wives and children for them; and it is not the task of any Noble Messenger to bring a sign except by Allah's command; and all promises have a time prescribed.

يَمْحُوا اللّٰهُ مَا يَشَآءُ وَيُثْبِتُ ۚ وَعِنْدَهٗٓ اُمُّ الْكِتٰبِ ﴿39﴾

[Raad 13:39] Allah erases and confirms whatever He wills; and only with Him is the real script.

وَاِنْ مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ﴿40﴾

[Raad 13:40] And whether We show you a promise that is given to them, or call you to Us before it - so in any case, upon you is just the conveyance *, and for Us is the taking of the account. *(* Of the message.)*

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا نَاْتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ وَاللّٰهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهٖ ؕ وَهُوَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿41﴾

[Raad 13:41] Do they not perceive that We are reducing their dwellings from all directions? And Allah gives the command - there is none that can postpone His command; and He spends no time in taking account.

وَقَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلّٰهِ الْمَكْرُ جَمِيْعًا ؕ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ؕ وَسَيَعْلَمُ الْكُفّٰرُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿42﴾

[Raad 13:42] And indeed those before them had plotted; therefore Allah Himself is the Master of all strategies; He knows all what every soul earns; and soon will the disbelievers realise for whom is the final abode.

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَسْتَ مُرْسَلًا ؕ قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۙ وَمَنْ عِنْدَهٗ عِلْمُ الْكِتٰبِ ﴿43﴾

[Raad 13:43] The disbelievers say, "You are not a *(Noble)* Messenger *(of Allah)*"; proclaim, "Allah is a Sufficient Witness between me and you, and *(so is)* he who has knowledge of the Book."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Ibrahim (Prophet Abraham) سُوْرَةُ اِبْرٰهِيْمَ

(Revealed at Makkah, 52 verses, 7 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓرٰ ۟ كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۙ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۙ﴿۱﴾

[Ibrahim 14:1] Alif-Lam-Ra; it is a Book which We have sent down upon you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* so that you may bring forth people from the realms of darkness into light - by the command of their Lord, towards the path of the Most Honourable, the Most Praiseworthy.

اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَوَيْلٌ لِّلْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيْدِ ۙ﴿۲﴾

[Ibrahim 14:2] Allah - because all that is in the heavens and in the earth belongs only to Him; and woe is for the disbelievers through a severe punishment.

الَّذِيْنَ يَسْتَحِبُّوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ؕ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍۢ بَعِيْدٍ ﴿۳﴾

[Ibrahim 14:3] To whom the worldly life is dearer than the Hereafter, and who prevent from the way of Allah and wish deviations in it; they are in extreme error.

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهٖ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ؕ فَيُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۴﴾

[Ibrahim 14:4] And We sent every Noble Messenger with the same language as his people *, so that he may clearly explain to them; then Allah sends astray whomever He wills, and He guides whomever He wills; and He only is the Most Honourable, the Wise. *(* Prophet Mohammed (peace and blessings be upon him) was taught all the languages*

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اَنْ اَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۙ وَذَكِّرْهُمْ بِاَيّٰىمِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿۵﴾

[Ibrahim 14:5] And indeed We sent Moosa along with Our signs that, "Bring your people from the realms of darkness into light - and remind them of the days of Allah *; indeed in them are signs for every greatly enduring, grateful person." *(* When various favours were bestowed - in order to give thanks and be patient.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ اَنْجٰىكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ وَ يُذَبِّحُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَ يَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ؕ وَ فِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ۝۶

[Ibrahim 14:6] And when Moosa said to his people, "Remember Allah's favour upon you when He rescued you from the people of Firaun who were inflicting you with a dreadful torment, and were slaying your sons and sparing your daughters; and in it occurred a great favour of your Lord."* *(* On the 10th day of Moharram - therefore the Jews used to fast on that day as thanksgiving.)*

وَ اِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَاَزِيْدَنَّكُمْ وَ لَئِنْ كَفَرْتُمْ اِنَّ عَذَابِيْ لَشَدِيْدٌ ۝۷

[Ibrahim 14:7] And remember when your Lord proclaimed, "If you give thanks, I will give you more, and if you are ungrateful then *(know that)* My punishment is severe."

وَ قَالَ مُوْسٰٓى اِنْ تَكْفُرُوْٓا اَنْتُمْ وَ مَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ حَمِيْدٌ ۝۸

[Ibrahim 14:8] And Moosa said, "If you and all who are in the earth turn disbelievers, then indeed Allah is definitely Independent *(Unwanting)*, Most Praiseworthy."

اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوْحٍ وَّ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ ۛؕ وَ الَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۛؕ لَا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا اللّٰهُ ؕ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرَدُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فِيْٓ اَفْوَاهِهِمْ وَ قَالُوْٓا اِنَّا كَفَرْنَا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ وَ اِنَّا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَنَآ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ۝۹

[Ibrahim 14:9] Did not the tidings of those before you reach you? The people of Nooh, and the A'ad and the Thamud, and those after them? Only Allah knows them; their Noble Messengers came to them with clear proofs, they therefore raised their hands towards their own mouths, and said, "We disbelieve in what you have been sent with, and we are in a deeply intriguing doubt regarding the path you call us to."

قَالَتْ رُسُلُهُمْ اَفِي اللّٰهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ يَدْعُوْكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَ يُؤَخِّرَكُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ قَالُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ؕ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَصُدُّوْنَا عَمَّا

[Ibrahim 14:10] Their Noble Messengers said, "What! You doubt concerning Allah, the Creator of the heavens and the earth? He calls you that He may forgive some of your sins and until the time of death give you a life free from punishment"; they said, "You are just human beings like us; you wish to prevent us from what our forefathers

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا فَاْتُوْنَا بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿10﴾

Used to worship - therefore now bring some clear proof to us."

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ اِنْ نَّحْنُ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَمُنُّ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَمَا كَانَ لَنَآ اَنْ نَّاْتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿11﴾

[Ibrahim 14:11] Their Noble Messengers said to them, "We are indeed human beings like you, but Allah bestows favour upon whomever He wills, among His bondmen *; it is not our task to bring any proof to you except by the command of Allah; and only upon Allah must the Muslims rely." *(* Therefore Prophets and other men are not equal in status.)*

وَمَا لَنَآ اَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنَا سُبُلَنَا ؕ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلٰى مَآ اٰذَيْتُمُوْنَا ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿12﴾ ع

[Ibrahim 14:12] "And what is the matter with us that we should not rely on Allah? He has in fact shown us our ways; and we will surely be patient upon the troubles you cause us; and those who trust must rely only upon Allah."

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ اَرْضِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ؕ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿13﴾ ۙ

[Ibrahim 14:13] And the disbelievers said to their Noble Messengers, "We will surely expel you from our land, unless you accept our religion"; so their Lord sent them the divine revelation that, "Indeed We will destroy these unjust people."

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِيْ وَخَافَ وَعِيْدِ ﴿14﴾

[Ibrahim 14:14] "And indeed We will establish you in the land after them; this is for him who fears to stand before Me and fears the commands of punishment declared by Me."

وَاسْتَفْتَحُوْا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿15﴾ ۙ

[Ibrahim 14:15] And they sought a decision, and every stubborn rebel was destroyed.

مِّنْ وَّرَآئِهٖ جَهَنَّمُ وَيُسْقٰى مِنْ مَّآءٍ صَدِيْدٍ ﴿16﴾ ۙ

[Ibrahim 14:16] Hell went after him, and he will be made to drink liquid pus *. *(* Discharged from the wounds of other people in hell.)*

يَّتَجَرَّعُهٗ وَلَا يَكَادُ يُسِيْغُهٗ وَيَاْتِيْهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ؕ وَمِنْ وَّرَآئِهٖ

[Ibrahim 14:17] He will sip it with difficulty but be unable to swallow, and death will approach him from every side

ع 2 6 14

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

عَذَابٌ غَلِيْظٌ ﴿17﴾

And he will not die; and a severe punishment is after him.

مَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ اَعْمَالُهُمْ كَرَمَادِ ِۨ
اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيْحُ فِيْ يَوْمٍ عَاصِفٍ ؕ لَا
يَقْدِرُوْنَ مِمَّا كَسَبُوْا عَلٰى شَيْءٍ ؕ ذٰلِكَ هُوَ
الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ ﴿18﴾

[Ibrahim 14:18] The state of those who disbelieve in their Lord is that their deeds are like ashes which the strong wind blew away on a stormy day; they got nothing from all that they earned; this is the extreme error.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ
اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَاْتِ بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ ﴿19﴾

[Ibrahim 14:19] Have you not seen that Allah has created the heavens and the earth with true purpose? If He wills, He can remove you all and bring a new creation.

وَّمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيْزٍ ﴿20﴾

[Ibrahim 14:20] And this is not at all difficult for Allah.

وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ جَمِيْعًا فَقَالَ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ
اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ
مُّغْنُوْنَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ قَالُوْا
لَوْ هَدٰىنَا اللّٰهُ لَهَدَيْنٰكُمْ ؕ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ اَجَزِعْنَآ
اَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيْصٍ ﴿21﴾ ع

[Ibrahim 14:21] They will all publicly come in the presence of Allah - then those who were weak will say to those who were the leaders, "We were your followers - is it possible for you to avert some of Allah's punishment from us?" They will answer, "If Allah had guided us, we would have guided you; it is the same for us, whether we panic or patiently endure - we have no place of refuge." *(* This conversation will take place between the disbelievers and their leaders.)*

وَقَالَ الشَّيْطٰنُ لَمَّا قُضِيَ الْاَمْرُ اِنَّ اللّٰهَ
وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُّكُمْ فَاَخْلَفْتُكُمْ ؕ
وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّآ اَنْ
دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِيْ ۚ فَلَا تَلُوْمُوْنِيْ
وَلُوْمُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ؕ مَآ اَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ
اَنْتُمْ بِمُصْرِخِيَّ ؕ اِنِّيْ كَفَرْتُ بِمَآ اَشْرَكْتُمُوْنِ
مِنْ قَبْلُ ؕ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿22﴾

[Ibrahim 14:22] And Satan will say when the matter has been decided, "Indeed Allah had given you a true promise - and the promise I gave you, I made it untrue to you; and I had no control over you except that I called you and you obeyed me; so do not accuse me, blame only yourselves; neither can I help you, nor can you help me; I have no concern with your ascribing me as a partner *(to Allah)*; indeed for the unjust is a painful punishment."

وَاُدْخِلَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ

[Ibrahim 14:23] And those who believed and did good deeds will be admitted into

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ ۭ تَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ ﴿23﴾

Gardens beneath which rivers flow, abiding in it forever, by the command of their Lord; their greeting in it is "Peace".

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ اَصْلُهَا ثَابِتٌ وَّفَرْعُهَا فِي السَّمَاۗءِ ﴿24﴾

[Ibrahim 14:24] Did you not see how Allah illustrated the example of a sacred saying? Like a sacred tree, which has firm roots and branches reaching into

تُؤْتِيْٓ اُكُلَهَا كُلَّ حِيْنٍۢ بِاِذْنِ رَبِّهَا ۭ وَيَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿25﴾

[Ibrahim 14:25] Bearing fruit at all times by the command of its Lord; and Allah illustrates examples for people so that they may understand.

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيْثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيْثَةِۨ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْاَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿26﴾

[Ibrahim 14:26] And the example of a bad saying is like a filthy tree, which is cut off above the ground, therefore not having stability.

يُثَبِّتُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَيُضِلُّ اللّٰهُ الظّٰلِمِيْنَ ۙ وَيَفْعَلُ اللّٰهُ مَا يَشَاۗءُ ﴿27﴾ ع

[Ibrahim 14:27] Allah keeps the believers firm upon the truth in the life of this world and in the Hereafter; and Allah sends the unjust astray; and Allah may do whatever He wills.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ بَدَّلُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ كُفْرًا وَّاَحَلُّوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿28﴾

[Ibrahim 14:28] Did you not see those who exchanged the grace of Allah for ungratefulness and led their people down to the home of destruction?

جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۭ وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿29﴾

[Ibrahim 14:29] Which is hell; they will enter it; and what a wretched place of stay!

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ ۭ قُلْ تَمَتَّعُوْا فَاِنَّ مَصِيْرَكُمْ اِلَى النَّارِ ﴿30﴾

[Ibrahim 14:30] And they ascribed equals to Allah to mislead from His way; say, "Enjoy a while, for your end will be the fire."

قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خِلٰلٌ ﴿31﴾

[Ibrahim 14:31] Say to the bondmen of Mine who believe, that they must keep the prayer established and spend in Our way from what We have given them, secretly and publicly, before the advent of a day in which there will be no trade nor friendship.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ
مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا
لَّكُمْ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ
بِاَمْرِهٖ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْاَنْهٰرَ ﴿32﴾

[Ibrahim 14:32] It is Allah Who created the heavens and the earth, and sent down water from the sky, therefore producing some fruits for you to eat; and subjected the ships for you, that they may sail upon the sea by His command; and subjected the rivers for you.

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۚ وَسَخَّرَ
لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿33﴾

[Ibrahim 14:33] And subjected the sun and the moon for you, which are constantly moving; and has subjected the night and the day for you.

وَاٰتٰىكُمْ مِّنْ كُلِّ مَا سَاَلْتُمُوْهُ ۭ وَاِنْ تَعُدُّوْا
نِعْمَتَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ۭ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَظَلُوْمٌ
كَفَّارٌ ﴿34﴾

[Ibrahim 14:34] And He gave you much of what you seek; and if you enumerate the favours of Allah, you will never be able to count them; indeed man is very unjust, most ungrateful.

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا الْبَلَدَ اٰمِنًا
وَّاجْنُبْنِيْ وَبَنِيَّ اَنْ نَّعْبُدَ الْاَصْنَامَ ﴿35﴾

[Ibrahim 14:35] And remember when Ibrahim prayed, "O my Lord! Make this town *(Mecca)* a safe one, and safeguard me and my sons from worshipping idols."

رَبِّ اِنَّهُنَّ اَضْلَلْنَ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ ۚ فَمَنْ تَبِعَنِيْ
فَاِنَّهٗ مِنِّيْ ۚ وَمَنْ عَصَانِيْ فَاِنَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿36﴾

[Ibrahim 14:36] "O my Lord! The idols have led many people astray; so whoever followed me, is indeed mine; and whoever disobeyed me - then indeed You are Oft Forgiving, Most Merciful."

رَبَّنَآ اِنِّيْٓ اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِيْ بِوَادٍ غَيْرِ ذِيْ
زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ ۙ رَبَّنَا لِيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ
فَاجْعَلْ اَفْـِٕدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِيْٓ اِلَيْهِمْ
وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُوْنَ ﴿37﴾

Ibrahim 14:37] "O our Lord! I have settled some of my descendants in a valley having no cultivation, near Your Sacred House - O our Lord! So that they may keep the prayer established, therefore incline some hearts of men towards them, and provide them fruits to eat - perhaps they may be thankful."

رَبَّنَآ اِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِيْ وَمَا نُعْلِنُ ۭ وَمَا يَخْفٰى
عَلَى اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ ﴿38﴾

[Ibrahim 14:38] "O our Lord! You know what we hide and what we disclose; and nothing is hidden from Allah, neither in the earth nor in the heavens."

ع 5 7 17

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ وَهَبَ لِيْ عَلَى الْكِبَرِ اِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ ؕ اِنَّ رَبِّيْ لَسَمِيْعُ الدُّعَآءِ ﴿39﴾

[Ibrahim 14:39] "All praise is to Allah Who gave me Ismail and Ishaq, in my old age; indeed my Lord is the Listener of Prayer."

رَبِّ اجْعَلْنِيْ مُقِيْمَ الصَّلٰوةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ ۖ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَآءِ ﴿40﴾

[Ibrahim 14:40] "O my Lord! Maintain me as one who establishes prayer, and some of my descendants; O our Lord! and accept my prayer."

رَبَّنَا اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ يَوْمَ يَقُوْمُ الْحِسَابُ ﴿41﴾ ع

[Ibrahim 14:41] "O our Lord! And forgive me, and my parents, and all the Muslims on the day when the account

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظّٰلِمُوْنَ ۬ؕ اِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيْهِ الْاَبْصَارُ ﴿42﴾

[Ibrahim 14:42] And do not ever assume that Allah is unaware of what the unjust do; He does not give them respite but for a day in which the eyes will become fixed, staring.

مُهْطِعِيْنَ مُقْنِعِيْ رُءُوْسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ اِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۚ وَاَفْـِٕدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿43﴾

[Ibrahim 14:43] They shall come out running in bewilderment, with their heads raised, their gaze not returning to them; and their hearts will not have any calm.

وَاَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَاْتِيْهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رَبَّنَآ اَخِّرْنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۙ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرُّسُلَ ؕ اَوَلَمْ تَكُوْنُوْٓا اَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلُ مَا لَكُمْ مِّنْ زَوَالٍ ﴿44﴾

[Ibrahim 14:44] And warn the people of a day when the punishment will come upon them, therefore the unjust will say, "O our Lord! Give us respite for a little while - for us to obey Your call and follow the Noble Messengers"; *(It will be said)* "So had you not sworn before that, 'We have not to move to any place else from the earth'?"

وَّسَكَنْتُمْ فِيْ مَسٰكِنِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْاَمْثَالَ ﴿45﴾

[Ibrahim 14:45] "And you dwelt in the houses of those who had wronged themselves and it became very clear to you how We had dealt with them, and We illustrated several examples for you."

وَقَدْ مَكَرُوْا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللّٰهِ مَكْرُهُمْ ؕ وَاِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُوْلَ مِنْهُ الْجِبَالُ ﴿46﴾

[Ibrahim 14:46] And indeed they carried out their scheme, and their scheming is within Allah's control; and their scheme was not such that could move these mountains *. *(* The revelations / signs of Allah.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ مُخْلِفَ وَعْدِهٖ رُسُلَهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿47﴾

[Ibrahim 14:47] So do not ever assume that Allah will not fulfil His promise to His Noble Messengers; indeed Allah is the Dominant, the Avenger.

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتُ وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿48﴾

[Ibrahim 14:48] On the day when the earth will be changed to other than this earth, and the heavens - and they will all come forth standing before Allah, the One, the Dominant above all.

وَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ ﴿49﴾ ج

[Ibrahim 14:49] And on that day you will see the guilty linked together in chains.

سَرَابِيْلُهُمْ مِّنْ قَطِرَانٍ وَّتَغْشٰى وُجُوْهَهُمُ النَّارُ ﴿50﴾ لا

[Ibrahim 14:50] Their cloaks will be of pitch and fire will cover their faces.

لِيَجْزِيَ اللّٰهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿51﴾

[Ibrahim 14:51] In order that Allah may repay each soul what it had earned; indeed Allah spends no time in judging the account.

هٰذَا بَلٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوْا بِهٖ وَلِيَعْلَمُوْٓا اَنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّلِيَذَّكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿52﴾ ع

[Ibrahim 14:52] This is the message to be conveyed to all mankind - and in order to warn them with it, and for them to know that He is the only One God, and for men of understanding to heed advice.

ع 11 19

Surah Al-Hijr (The Stones) سُوْرَةُ الْحِجْرِ

(Revealed at Makkah, 99 verses, 6 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓرٰ ۟ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَقُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿1﴾

[Hijr 15:1] Alif-Lam-Ra; these are verses of the Book and the bright Qur'an.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ﴿2﴾

[Hijr 15:2] The disbelievers will ardently wish that if only they had been Muslims! *(At the time of death / in their graves / on the Day of Resurrection.)*

ذَرْهُمْ يَاْكُلُوْا وَيَتَمَتَّعُوْا وَيُلْهِهِمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿3﴾

[Hijr 15:3] Leave them to eat and enjoy, and for aspiration to involve them in play - so they will shortly come to know.

وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُوْمٌ ﴿4﴾

[Hijr 15:4] And every dwelling that We destroyed, had a known decree for it.

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ﴿5﴾

[Hijr 15:5] No group may advance its appointed promise nor postpone it.

وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْ نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُوْنٌ ﴿6﴾

[Hijr 15:6] And they said, "O you upon whom the Qur'an has been sent, you are indeed insane."

لَوْمَا تَاْتِيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿7﴾

[Hijr 15:7] "Why do you not bring angels to us, if you are truthful?"

مَا نُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوْٓا اِذًا مُّنْظَرِيْنَ ﴿8﴾

[Hijr 15:8] We do not send down angels without reason, and if the angels descend they would not get any respite!

اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿9﴾

[Hijr 15:9] Indeed We have sent down the Qur'an, and indeed We Ourselves surely are its Guardians. *(This is one of the miracles of the Qur'an - no one has been able to change even one letter of its text, despite every effort. It has remained in its original form since the 6th Century (A.D) and will remain so forever. Other Holy Books such as the Torah and the Bible have lost their originality.)*

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ شِيَعِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿10﴾

[Hijr 15:10] And indeed We sent Noble Messengers before you, to the former nations.

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿11﴾

[Hijr 15:11] And never does a Noble Messenger come to them, but they mock at him.

كَذٰلِكَ نَسْلُكُهٗ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿12﴾

[Hijr 15:12] This is how We make the mocking * enter the hearts of the guilty. *(* The acts of disbelief.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿13﴾

[Hijr 15:13] They do not believe in him, and the tradition of earlier nations has passed.

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنَ السَّمَآءِ فَظَلُّوْا فِيْهِ يَعْرُجُوْنَ ﴿14﴾

[Hijr 15:14] And if We open for them a gate in the heavens, to ascend it through the day

لَقَالُوْٓا اِنَّمَا سُكِّرَتْ اَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُوْرُوْنَ ﴿15﴾ ع

[Hijr 15:15] Even then they would say, "Our sights have been hypnotised - in fact, a magic spell has been cast upon us."

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَآءِ بُرُوْجًا وَّزَيَّنّٰهَا لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿16﴾

[Hijr 15:16] And indeed We created towers in the skies, and beautified it for the beholders.

وَحَفِظْنٰهَا مِنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ﴿17﴾

[Hijr 15:17] And We have kept it guarded from every outcast devil.

اِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ مُّبِيْنٌ ﴿18﴾

[Hijr 15:18] Except one who comes to eavesdrop - therefore a bright flame goes after him.

وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُوْنٍ ﴿19﴾

[Hijr 15:19] And We spread out the earth, and placed mountains as anchors in it, and in it grew all things by a proper measure.

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهٗ بِرٰزِقِيْنَ ﴿20﴾

[Hijr 15:20] And created livelihoods for you in it, and created those for whom you do not provide the sustenance.

وَاِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُهٗ ۫ وَمَا نُنَزِّلُهٗٓ اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿21﴾

[Hijr 15:21] And there is not a thing the treasure * of which is not with Us; and We do not send it down except by a known measure. *(* The power to create it.)*

وَاَرْسَلْنَا الرِّيٰحَ لَوَاقِحَ فَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَسْقَيْنٰكُمُوْهُ ۚ وَمَآ اَنْتُمْ لَهٗ بِخٰزِنِيْنَ ﴿22﴾

[Hijr 15:22] And We sent the winds that relieve the clouds' burden, therefore caused water to descend from the sky, then give it to you to drink; and you are not at all its treasurers.

وَاِنَّا لَنَحْنُ نُحْيٖ وَنُمِيْتُ وَنَحْنُ الْوٰرِثُوْنَ ﴿23﴾

[Hijr 15:23] And indeed it is We Who give life and it is We Who cause death, and We are the Inheritors.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِيْنَ مِنْكُمْ وَ لَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَاْخِرِيْنَ ﴿24﴾

[Hijr 15:24] And indeed We know those among you who came forward and indeed We know those among you who remained behind.

وَ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ؕ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿25﴾

[Hijr 15:25] Indeed your Lord only will raise them all on the Day of Resurrection; indeed only He is Wise, All Knowing.

وَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿26﴾

[Hijr 15:26] Indeed We created man from sounding clay made out of black smelly mud.

وَ الْجَآنَّ خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُوْمِ ﴿27﴾

[Hijr 15:27] And created the jinn before him, from smokeless fire.

وَ اِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿28﴾

[Hijr 15:28] And recall when your Lord said to the angels, "I will create man from sounding clay made out of black smelly mud."

فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَ نَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ ﴿29﴾

[Hijr 15:29] "Therefore when I have properly fashioned him and breathed into him a chosen noble soul from Myself, fall down before him in prostration."

فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ﴿30﴾

[Hijr 15:30] Therefore all the angels, each and every one of them, fell prostrate.

اِلَّاۤ اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰۤى اَنْ يَّكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ﴿31﴾

[Hijr 15:31] Except Iblis *(Satan)*; he refused to be among those who prostrated.

قَالَ يٰۤاِبْلِيْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ﴿32﴾

[Hijr 15:32] Said Allah, "O Iblis! What happened to you that you stayed apart from those who prostrated?"

قَالَ لَمْ اَكُنْ لِّاَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهٗ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿33﴾

[Hijr 15:33] He answered, "It does not befit me to prostrate myself to a human whom You have created from sounding clay made out of black smelly mud."

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ ﴿34﴾

[Hijr 15:34] Said Allah, "Therefore exit from Paradise, for you are an outcast."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّ اِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ ﴿35﴾

[Hijr 15:35] "And indeed you are accursed till the Day of Judgement."

قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْۤ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿36﴾

[Hijr 15:36] He said, "My Lord! Grant me respite till the day when they will all be raised."

قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ۙ﴿37﴾

[Hijr 15:37] Said Allah, "You are of those given respite."

اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿38﴾

[Hijr 15:38] "Till the Day of a well-known time."

قَالَ رَبِّ بِمَاۤ اَغْوَيْتَنِيْ لَاُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَ لَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۙ﴿39﴾

[Hijr 15:39] He said, "My Lord! I swear by the fact that You sent me astray, I shall distract them in the earth, and I shall lead all of them astray."

اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿40﴾

[Hijr 15:40] "Except those among them who are Your chosen bondmen."

قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيْمٌ ﴿41﴾

[Hijr 15:41] Said Allah, "This path * leads straight towards Me." *(* The path of the chosen bondmen.)*

اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿42﴾

[Hijr 15:42] "Indeed you do not have any power over My bondmen, except those wanderers who follow you." *(The devil is unsuccessful in tempting Allah's chosen bondmen to commit sin.)*

وَ اِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۙ﴿43﴾ قف

[Hijr 15:43] And indeed hell is the promise for all of them.

لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ ؕ لِكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُوْمٌ ﴿44﴾ ع

[Hijr 15:44] It has seven gates; for each gate is a portion assigned from them.

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوْنٍ ؕ﴿45﴾

[Hijr 15:45] Indeed the pious are amidst Gardens and springs.

اُدْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ اٰمِنِيْنَ ﴿46﴾

[Hijr 15:46] "Enter them with peace, in safety."

وَ نَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ﴿47﴾

[Hijr 15:47] And We have removed any resentments which were in their breasts - they are brothers, sitting face to face on thrones.

ع 3 19 3

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَّمَا هُمْ مِّنْهَا بِمُخْرَجِيْنَ ﴿48﴾

[Hijr 15:48] Neither any hardship is to reach them in it, nor are they to be expelled from it.

نَبِّئْ عِبَادِيْٓ اَنِّيْٓ اَنَا الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿49﴾

[Hijr 15:49] Inform My bondmen that undoubtedly, I surely am the Oft-Forgiving, the Most Merciful.

وَاَنَّ عَذَابِيْ هُوَ الْعَذَابُ الْاَلِيْمُ ﴿50﴾

[Hijr 15:50] And that indeed the punishment of Mine is a painful punishment.

وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ ﴿51﴾

[Hijr 15:51] And inform them of Ibrahim's guests.

وقف لازم

اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ اِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُوْنَ ﴿52﴾

[Hijr 15:52] When the angels came to him and said, "Peace"; he said, "We feel afraid of you."

قَالُوْا لَا تَوْجَلْ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ﴿53﴾

[Hijr 15:53] They said, "Do not fear - we convey to you the glad tidings of a knowledgeable boy."

قَالَ اَبَشَّرْتُمُوْنِيْ عَلٰٓى اَنْ مَّسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُوْنَ ﴿54﴾

[Hijr 15:54] He said, "Do you convey to me the glad tidings upon old age reaching me? So upon what do you convey glad tidings?" *(* Prophet Ibrahim said this out of surprise.)*

قَالُوْا بَشَّرْنٰكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْقٰنِطِيْنَ ﴿55﴾

[Hijr 15:55] They said, "We have given you true tidings, therefore do not lose hope."

قَالَ وَمَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖٓ اِلَّا الضَّآلُّوْنَ ﴿56﴾

[Hijr 15:56] He said, "Who is it that despairs from the mercy of his Lord, except those who are astray?"

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿57﴾

[Hijr 15:57] He said, "And what is your next task, O the sent angels?"

قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ﴿58﴾

[Hijr 15:58] They said, "We have been sent towards a guilty nation."

اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ؕ اِنَّا لَمُنَجُّوْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿59﴾

[Hijr 15:59] "Except the family of Lut; we shall rescue all of them."

اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۙ قَدَّرْنَآ ۙ اِنَّهَا لَمِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿60﴾ ع

[Hijr 15:60] "Except his wife - we have decided that she is of those who will stay behind."

ع 4 16 4

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَلَمَّا جَآءَ اٰلَ لُوْطِ ِۨالْمُرْسَلُوْنَ ﴿61﴾

[Hijr 15:61] And when the sent angels came to the house of Lut.

قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ﴿62﴾

[Hijr 15:62] He said, "You are an unfamiliar people."

قَالُوْا بَلْ جِئْنٰكَ بِمَا كَانُوْا فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ﴿63﴾

[Hijr 15:63] They said, "In fact we have brought to you the matter which these people doubted."

وَ اَتَيْنٰكَ بِالْحَقِّ وَ اِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿64﴾

[Hijr 15:64] "And we have brought to you a true command, and indeed we are truthful."

فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَ اتَّبِعْ اَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ وَّامْضُوْا حَيْثُ تُؤْمَرُوْنَ ﴿65﴾

[Hijr 15:65] "Therefore journey with your household while a portion of the night remains, and you tread behind them - and none of you may turn around and see, and proceed directly to the place you are commanded to."

وَ قَضَيْنَاۤ اِلَيْهِ ذٰلِكَ الْاَمْرَ اَنَّ دَابِرَ هٰۤؤُلَآءِ مَقْطُوْعٌ مُّصْبِحِيْنَ ﴿66﴾

[Hijr 15:66] And We informed him the decision of this command, that at morning the root of the disbelievers would be cut off.

وَ جَآءَ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿67﴾

[Hijr 15:67] And the people of the city came rejoicing. *(* To the house of Prophet Lut.)*

قَالَ اِنَّ هٰۤؤُلَآءِ ضَيْفِيْ فَلَا تَفْضَحُوْنِ ﴿68﴾

[Hijr 15:68] He said, "These are my guests - do not dishonour me."

وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ لَا تُخْزُوْنِ ﴿69﴾

[Hijr 15:69] "And fear Allah and do not disgrace me."

قَالُوْۤا اَوَ لَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿70﴾

[Hijr 15:70] They said, "Had we not forbidden you from meddling in the affairs of anyone?"

قَالَ هٰۤؤُلَآءِ بَنٰتِيْۤ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿71﴾

[Hijr 15:71] He said, "These women of our tribe are my daughters, if you have to."

لَعَمْرُكَ اِنَّهُمْ لَفِيْ سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿72﴾

[Hijr 15:72] By your life O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* - they are indeed straying in their intoxication.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِيْنَ ﴿73﴾

[Hijr 15:73] Therefore the scream overcame them at sunrise.

فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ ﴿74﴾

Hijr 15:74] And We turned the township upside down and rained upon them stones of heated clay.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِيْنَ ﴿75﴾

[Hijr 15:75] Indeed in this are signs for people who perceive.

وَاِنَّهَا لَبِسَبِيْلٍ مُّقِيْمٍ ﴿76﴾

[Hijr 15:76] And indeed that township is upon a road still in use.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿77﴾

[Hijr 15:77] Indeed in this are signs for the believers.

وَاِنْ كَانَ اَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ لَظٰلِمِيْنَ ﴿78﴾

[Hijr 15:78] And indeed the Dwellers of the Woods were unjust.

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ ۘ وَاِنَّهُمَا لَبِاِمَامٍ مُّبِيْنٍ ﴿79﴾

[Hijr 15:79] We therefore took revenge from them; and indeed both these townships are situated on an open road.

وَلَقَدْ كَذَّبَ اَصْحٰبُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿80﴾

[Hijr 15:80] And the people of the Hijr *(rocks)* denied the Noble Messengers.

وَاٰتَيْنٰهُمْ اٰيٰتِنَا فَكَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿81﴾

[Hijr 15:81] And We gave them Our signs, and they remained averse to them.

وَكَانُوْا يَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا اٰمِنِيْنَ ﴿82﴾

[Hijr 15:82] And they used to carve dwellings in the hills, without fear.

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِيْنَ ﴿83﴾

[Hijr 15:83] So the scream overcame them at morning.

فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿84﴾

[Hijr 15:84] Therefore their earnings did not in the least benefit them.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ وَاِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيْلَ ﴿85﴾

[Hijr 15:85] And We have not created the heavens and the earth and all that is between them, except with the Truth; and indeed the Last Day will come, therefore *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, forbear graciously.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿86﴾

[Hijr 15:86] Indeed your Lord only is the Great Creator, the All Knowing.

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ﴿87﴾

[Hijr 15:87] And indeed We have given you seven verses that are repeated, and the great Qur'an.

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿88﴾

[Hijr 15:88] Do not direct your eyes towards the things We have given to some of their couples to enjoy, and do not at all grieve because of them, and take the Muslims within the folds of your mercy.

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿89﴾

[Hijr 15:89] And proclaim, "Indeed I, yes I, am the clear Herald of Warning."

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ﴿90﴾

[Hijr 15:90] *(Of a punishment)* Like the one We sent down upon the dividers.

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ﴿91﴾

[Hijr 15:91] Those who broke the Word of Allah into several parts. *(Those who broke the Torah / Bible or changed its text - or those who called the Qur'an a fabrication / poetry.)*

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿92﴾

[Hijr 15:92] Therefore, by your Lord, We shall question every one of them

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿93﴾

[Hijr 15:93] About all what they used to do.

فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿94﴾

[Hijr 15:94] Therefore publicly announce what you are commanded, and turn away from the polytheists.

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿95﴾

[Hijr 15:95] Indeed We suffice you against these mockers.

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿96﴾

[Hijr 15:96] Those who ascribe another God along with Allah; so they will soon come to know.

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿97﴾

[Hijr 15:97] And indeed We know that you are disheartened by their speech.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ﴿98﴾

[Hijr 15:98] Therefore proclaim the Purity of your Lord with praise, and be of those who prostrate.

الربع

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى يَاْتِيَكَ الْيَقِيْنُ ﴿99﴾ ع

[Hijr 15:99] And keep worshipping your Lord, till death * comes to you. *(* The certainty.)*

Surah An-Nahl (The Bee) سُوْرَةُ النَّحْلِ

(Revealed at Makkah, 128 verses, 16 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَتٰۤى اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿1﴾

[Nahl 16:1] The command of Allah is arriving soon, therefore do not seek to hasten it; Purity and Supremacy are to Him, above all the partners they ascribe.

يُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ بِالرُّوْحِ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖۤ اَنْ اَنْذِرُوْۤا اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاتَّقُوْنِ ﴿2﴾

[Nahl 16:2] He sends down the angels with the soul of faith - the divine revelations - towards those among His bondmen He wills that, "There is no worship except for Me, therefore fear Me."

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿3﴾

[Nahl 16:3] He created the heavens and the earth with the truth; Supreme is He above their ascribing of partners *(to Him)*.

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ﴿4﴾

[Nahl 16:4] He created man from a drop of fluid, yet he is an open quarreller!

وَالْاَنْعَامَ خَلَقَهَا ۚ لَكُمْ فِيْهَا دِفْٓءٌ وَّمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿5﴾

[Nahl 16:5] And He created cattle; in them are warm clothing and uses for you, and you eat from them.

وَلَكُمْ فِيْهَا جَمَالٌ حِيْنَ تُرِيْحُوْنَ وَحِيْنَ تَسْرَحُوْنَ ﴿6﴾

[Nahl 16:6] And in them is your elegance, when you bring them home at evening, and when you leave them to graze.

وَتَحْمِلُ اَثْقَالَكُمْ اِلٰى بَلَدٍ لَّمْ تَكُوْنُوْا بٰلِغِيْهِ اِلَّا بِشِقِّ الْاَنْفُسِ ؕ اِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿7﴾

[Nahl 16:7] And they transport your loads to a town where you could not reach except utterly exhausted; indeed your Lord is Most Compassionate, Most Merciful.

وَّالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيْرَ لِتَرْكَبُوْهَا وَزِيْنَةً ۚ

[Nahl 16:8] And horses, and mules, and donkeys so that you may ride them, and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٨﴾

for adornment; and He will create what You do not know *. *(* All modern means of transport - by air, sea, land and even in space - evidence this.)*

وَعَلَى اللّٰهِ قَصْدُ السَّبِيْلِ وَمِنْهَا جَآئِرٌ ؕ وَلَوْ شَآءَ لَهَدٰىكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٩﴾

[Nahl 16:9] And the middle path rightly leads to Allah - any other path is wayward; and had He willed He would have brought all of you upon guidance.

هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً لَّكُمْ مِّنْهُ شَرَابٌ وَّمِنْهُ شَجَرٌ فِيْهِ تُسِيْمُوْنَ ﴿١٠﴾

[Nahl 16:10] It is He Who sent down water from the sky - you drink from it, and from it are trees you use as pasture.

يُنْۢبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُوْنَ وَالنَّخِيْلَ وَالْاَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿١١﴾

[Nahl 16:11] With this water He produces for you crops, and olives, and dates, and grapes, and all kinds of fruit; indeed in this is a sign for people who ponder.

وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۙ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ؕ وَالنُّجُوْمُ مُسَخَّرٰتٌۢ بِاَمْرِهٖ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ۙ﴿١٢﴾

[Nahl 16:12] And He subjected the night and the day for you - and the sun and the moon; and the stars are subjected to His command; indeed in this are signs for people of intellect.

وَمَا ذَرَاَ لَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ ﴿١٣﴾

[Nahl 16:13] And the things He has created for you in the earth, of numerous colours; indeed in this is a sign for people who remember.

وَهُوَ الَّذِيْ سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَاْكُلُوْا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿١٤﴾

[Nahl 16:14] And it is He Who subjected the sea for you, so you eat fresh meat from it, and extract ornaments from it which you wear; and you see ships ploughing through it and in order that you may seek His munificence and that you may give thanks.

وَاَلْقٰى فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَاَنْهٰرًا وَّسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ۙ﴿١٥﴾

[Nahl 16:15] And He placed mountains as anchors in the earth so that it may not shake along with you, and streams and roads for you to find course.

وَعَلٰمٰتٍ ؕ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿١٦﴾

[Nahl 16:16] And landmarks; and they are guided by the star.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أَفَمَنْ يَّخْلُقُ كَمَنْ لَّا يَخْلُقُ ؕ أَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿17﴾

[Nahl 16:17] So will He Who creates ever be like one who does not create? So do you not heed advice?

وَإِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ إِنَّ اللّٰهَ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿18﴾

[Nahl 16:18] And if you enumerate the favours of Allah, you will never be able to count them; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ﴿19﴾

[Nahl 16:19] And Allah knows what you conceal and what you disclose.

وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَخْلُقُوْنَ شَيْئًا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿20﴾

[Nahl 16:20] And those *(idols)* whom they worship other than Allah, do not create anything but are themselves created.

أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَآءٍ ۚ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ۙ أَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ﴿21﴾ ع

[Nahl 16:21] They are dead, not alive; and they do not know when will the people be raised.

إِلٰهُكُمْ إِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْآخِرَةِ قُلُوْبُهُمْ مُّنْكِرَةٌ وَّهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ﴿22﴾

[Nahl 16:22] Your God is One God; so those who do not believe in the Hereafter - their hearts deny and they are proud.

لَا جَرَمَ أَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ؕ إِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِيْنَ ﴿23﴾

[Nahl 16:23] Certainly Allah knows what they hide and what they disclose; indeed He does not like the proud.

وَإِذَا قِيْلَ لَهُمْ مَّاذَآ أَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۙ قَالُوْٓا أَسَاطِيْرُ الْأَوَّلِيْنَ ﴿24﴾ لا

[Nahl 16:24] And when it is said to them, "What has your Lord sent down?", they say, "The tales of former people."

لِيَحْمِلُوْٓا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۙ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِيْنَ يُضِلُّوْنَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُوْنَ ﴿25﴾ ع

[Nahl 16:25] In order to bear their full burdens on the Day of Resurrection, and some burdens of those whom they mislead with their ignorance; pay heed! What an evil burden they bear!

قَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللّٰهُ بُنْيَانَهُمْ مِّنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿26﴾

[Nahl 16:26] Indeed those before them had plotted, so Allah seized the foundations of their building, therefore the roof fell down upon them from a height, and the punishment came upon them from a place they did not know.

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُخْزِيْهِمْ وَيَقُوْلُ أَيْنَ شُرَكَآءِيَ

[Nahl 16:27] Then on the Day of Resurrection He will disgrace them and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تُشَآقُّوْنَ فِيْهِمْ ؕ قَالَ الَّذِيْنَ
اُوْتُوا الْعِلْمَ اِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوْٓءَ عَلَى
الْكٰفِرِيْنَ ۙ﴿27﴾

Proclaim, "Where are My partners, concerning whom you disputed?"; the people of knowledge will say, "All disgrace and evil is upon the disbelievers this day."

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۠
فَاَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوْٓءٍ ؕ بَلٰٓى
اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿28﴾

[Nahl 16:28] Those whose souls the angels remove whilst they were wronging themselves; so now they will plead "We never used to do any wrong"; "Yes you did, why not? Indeed Allah well knows what you used to do."

فَادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ فَلَبِئْسَ
مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿29﴾

[Nahl 16:29] "So now enter the gates of hell, remaining in it for ever"; so what an evil destination for the arrogant!

وَقِيْلَ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ؕ قَالُوْا
خَيْرًا ؕ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ؕ
وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ ؕ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ ۙ﴿30﴾

[Nahl 16:30] And it was said to the pious, "What has your Lord sent down?" They said, "Goodness"; for those who did good in this world is goodness, and the final home is the best; and indeed what an excellent final home for the pious.

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ ؕ كَذٰلِكَ
يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ۙ﴿31﴾

[Nahl 16:31] Everlasting Gardens of Eden which they will enter, beneath which rivers flow - in it they will get whatever they wish; this is how Allah rewards the pious.

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۙ يَقُوْلُوْنَ
سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ۙ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿32﴾

[Nahl 16:32] Those whose souls the angels remove in a state of purity, saying, "Peace be upon you - enter Paradise, the reward of your deeds."

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ
اَمْرُ رَبِّكَ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَمَا
ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿33﴾

[Nahl 16:33] So what are they waiting for, except that the angels come upon them or that your Lord's punishment comes? Those before them did exactly this; and Allah did not oppress them at all, but it is they who used to wrong themselves.

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا
كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿34﴾ ع

[Nahl 16:34] So the evils of their deeds struck them, and what they used to mock at surrounded them.

ع 4 9 10

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَآ اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿35﴾

[Nahl 16:35] And the polytheists said, "Had Allah willed, we would not have worshipped anything besides Him - neither we nor our forefathers - and nor would we have forbidden anything, whilst being disassociated with Him"; those before them did exactly this; so what is *(incumbent)* upon the Noble Messengers, except to plainly convey *(the message)*?

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللّٰهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلٰلَةُ ؕ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿36﴾

[Nahl 16:36] And indeed We sent to every nation a Noble Messenger *(proclaiming)* that "Worship Allah and beware of the devil"; therefore Allah guided some of them, and error proved true upon some of them; therefore travel in the land and see what sort of fate befell the deniers!

اِنْ تَحْرِصْ عَلٰى هُدٰىهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ يُّضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿37﴾

[Nahl 16:37] If you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* desire for their guidance, then indeed Allah does not guide one whom He misleads, and they do not have any aides.

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ لَا يَبْعَثُ اللّٰهُ مَنْ يَّمُوْتُ ؕ بَلٰى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۙ﴿38﴾

[Nahl 16:38] And they swore by Allah most vehemently in their oaths that, "Allah will not raise up the dead"; yes He will, why not? A true promise obligatory upon Him, but most men do not know.

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِيْ يَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰذِبِيْنَ ﴿39﴾

[Nahl 16:39] In order that He may make clear to them the matter in which they differed, and the disbelievers may realise that they were liars.

اِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ اِذَآ اَرَدْنٰهُ اَنْ نَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿40﴾

[Nahl 16:40] And Our command for anything to occur, when We will it, is that We only say to it, "Be" - and it thereupon happens.

وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِي اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ؕ وَلَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ۙ﴿41﴾

[Nahl 16:41] And to those who migrated in Allah's cause after being oppressed, We shall indeed give them a good place in the world, and indeed the reward of the Hereafter is extremely great; if only the people knew!

ع 11 وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿42﴾

[Nahl 16:42] Those who patiently endured and who rely only upon Allah.

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ فَسْـَٔلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿43﴾

[Nahl 16:43] And We did not send before you except men, towards whom We sent divine revelations - so O people, ask the people of knowledge if you do not know. *(* All the Prophets were men.)*

بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ ۭ وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿44﴾

[Nahl 16:44] Along with clear proofs and writings; and We have sent down this Remembrance towards you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* so that you may explain to mankind what has been revealed towards them, and that they may ponder.

اَفَاَمِنَ الَّذِيْنَ مَكَرُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّخْسِفَ اللّٰهُ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿45﴾

[Nahl 16:45] So do they who conspire evils, not fear that Allah may bury them in the earth, or that the punishment may come to them from a place they do not know?

اَوْ يَاْخُذَهُمْ فِيْ تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿46﴾

[Nahl 16:46] Or that He may seize them while they move here and there, for they cannot escape?

اَوْ يَاْخُذَهُمْ عَلٰي تَخَوُّفٍ ۭ فَاِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿47﴾

[Nahl 16:47] Or that He may seize them whilst constantly ruining them? For indeed your Lord is Most Compassionate, Most Merciful.

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ يَّتَفَيَّؤُا ظِلٰلُهٗ عَنِ الْيَمِيْنِ وَالشَّمَاۗىِٕلِ سُجَّدًا لِّلّٰهِ وَهُمْ دٰخِرُوْنَ ﴿48﴾

[Nahl 16:48] And have they not observed that the shadows of the things Allah has created incline to the right and to the left, in prostration to Allah, and that they are servile?

وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَاۗبَّةٍ وَّالْمَلٰۗىِٕكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿49﴾

[Nahl 16:49] And to Allah only prostrates whatsoever is in the heavens and whatsoever moves in the earth, and the angels - and they are not proud.

يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ﴿50﴾ السجدة

[Nahl 16:50] They bear upon themselves the fear of their Lord, and do only what they are commanded.

النصف

ع 10 12

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْٓا اِلٰهَيْنِ اثْنَيْنِ ۚ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ ﴿51﴾

[Nahl 16:51] And Allah has proclaimed, "Do not ascribe two Gods; indeed He is the only One God; therefore fear Me alone."

وَلَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّيْنُ وَاصِبًا ۭ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُوْنَ ﴿52﴾

[Nahl 16:52] And to Him only belongs all whatever is in the heavens and in the earth, and obeying Him only is obligatory; so will you fear anyone other than Allah?

وَمَا بِكُمْ مِّنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ تَجْــَٔرُوْنَ ﴿53﴾ ۚ

[Nahl 16:53] And whatever blessings you have, are all from Allah - then whenever misfortune reaches you, towards Him only do you seek refuge.

ثُمَّ اِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿54﴾ ۙ

[Nahl 16:54] And then, when He averts the misfortune from you, a group among you starts ascribing partners to their Lord!

لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ۭ فَتَمَتَّعُوْا ۣ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿55﴾

[Nahl 16:55] In order to deny the favours We have given them; so enjoy a little; for you will soon come to know.

وَيَجْعَلُوْنَ لِمَا لَا يَعْلَمُوْنَ نَصِيْبًا مِّمَّا رَزَقْنٰهُمْ ۭ تَاللّٰهِ لَتُسْـَٔـلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُوْنَ ﴿56﴾

[Nahl 16:56] And for things unknown, they assign a portion of the sustenance We have given them; by Allah - you will certainly be questioned regarding all that you used to fabricate.

وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ الْبَنٰتِ سُبْحٰنَهٗ ۙ وَلَهُمْ مَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿57﴾

[Nahl 16:57] And they assign daughters to Allah - Purity is to Him! - and assign for themselves what they wish.

وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ﴿58﴾ ۚ

[Nahl 16:58] And when one among of them receives the glad tidings of a daughter, his face turns black for the day, and he remains seething.

يَتَوٰرٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْۗءِ مَا بُشِّرَ بِهٖ ۭ اَيُمْسِكُهٗ عَلٰي هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّهٗ فِي التُّرَابِ ۭ اَلَا سَاۗءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿59﴾

[Nahl 16:59] Hiding from the people because of the evil of the tidings; "Will he keep her with disgrace, or bury her beneath the earth?"; pay heed! Very evil is the judgement they impose!

لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۚ وَلِلّٰهِ

[Nahl 16:60] Those who do not believe in the Hereafter, for them only is the evil

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْمَثَلُ الْاَعْلٰى ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿60﴾ ع

State; and the Majesty of Allah is Supreme; and He only is the Most Honourable, the Wise.

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿61﴾

[Nahl 16:61] Were Allah to seize people on account of their injustices, He would not have left anyone walking on the earth, but He gives them respite up to an appointed promise; then when their promise comes they cannot go back one moment nor come forward.

وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُوْنَ وَتَصِفُ اَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ اَنَّ لَهُمُ الْحُسْنٰى ۗ لَا جَرَمَ اَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَاَنَّهُمْ مُّفْرَطُوْنَ ﴿62﴾

[Nahl 16:62] And they assign to Allah that which is abhorred by themselves, and their tongues speak the lies that goodness is for them; so it occurred that for them is the fire, and they have crossed the limits.

تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿63﴾

[Nahl 16:63] By Allah, We indeed sent Noble Messengers to several nations before you, but Satan made their misdeeds appear good to them - so he only is their companion this day, and for them is a punishment, most painful.

وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِى اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۙ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿64﴾

[Nahl 16:64] And We did not send down this Book towards you except for you to clearly explain to them the matters in which they may differ, and a guidance and a mercy for the believers.

وَاللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۗ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿65﴾ ع

[Nahl 16:65] And Allah sent down water from the sky and with it revived the earth after its death; indeed in this is a sign for people who keep ears *. *(* That listen to the truth.)*

وَاِنَّ لَكُمْ فِى الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۗ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِىْ بُطُوْنِهٖ مِنْۢ بَيْنِ فَرْثٍ وَّدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَآئِغًا لِّلشّٰرِبِيْنَ ﴿66﴾

[Nahl 16:66] And indeed in cattle is a lesson for you; We provide you drink from what is in their bellies - pure milk from between the excretion and the blood, palatable for the drinkers.

وَمِنْ ثَمَرٰتِ النَّخِيْلِ وَالْاَعْنَابِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْهُ سَكَرًا وَّرِزْقًا حَسَنًا ۗ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿67﴾

[Nahl 16:67] And from the fruits of date and grapes, for you make juices and good nourishment from them; indeed in this is a sign for people of intellect.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاَوْحٰى رَبُّكَ اِلَى النَّحْلِ اَنِ اتَّخِذِيْ مِنَ الْجِبَالِ
بُيُوْتًا وَّمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُوْنَ ﴿68﴾
ثُمَّ كُلِيْ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ فَاسْلُكِيْ سُبُلَ
رَبِّكِ ذُلُلًا ؕ يَخْرُجُ مِنْۢ بُطُوْنِهَا شَرَابٌ
مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ فِيْهِ شِفَآءٌ لِّلنَّاسِ ؕ اِنَّ فِيْ
ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿69﴾
وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفّٰىكُمْ ۙ وَمِنْكُمْ مَّنْ
يُّرَدُّ اِلٰٓى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ
شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ﴿70﴾

وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ فِى الرِّزْقِ ۚ
فَمَا الَّذِيْنَ فُضِّلُوْا بِرَآدِّيْ رِزْقِهِمْ عَلٰى مَا
مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيْهِ سَوَآءٌ ؕ اَفَبِنِعْمَةِ
اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿71﴾
وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّجَعَلَ
لَكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَحَفَدَةً وَّرَزَقَكُمْ
مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ؕ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَبِنِعْمَتِ
اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُوْنَ ﴿72﴾
وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا
مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ شَيْـًٔا وَّلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ﴿73﴾
فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ
لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿74﴾
ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوْكًا لَّا يَقْدِرُ عَلٰى
شَىْءٍ وَّمَنْ رَّزَقْنٰهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ

[Nahl 16:68] And your Lord inspired the bee that, "Build homes in hills, and in trees, and in rooftops."

[Nahl 16:69] "Then eat from all kinds of fruits, and tread the ways of your Lord which are soft and easy for you"; from their bellies comes a drink of various colours, in which is health for mankind; indeed in this is a sign for people who ponder.

[Nahl 16:70] And Allah created you, and will then remove your souls; and among you is one who is sent back to the most lowly age, so knowing nothing after having had knowledge; indeed Allah knows everything, is Able to do all things.

[Nahl 16:71] And Allah has made some among you superior above others in livelihood; so those to whom the superiority is given, will not return their livelihood to their slaves, so they may all become equal in this respect; so do they deny the favours of Allah?

[Nahl 16:72] And Allah has created for you wives of your own breed, and has given you from your wives, sons and grandsons, and has provided sustenance for you from good things; so do they believe in falsehood and deny the favours of Allah?

[Nahl 16:73] And they worship such besides Allah, who do not have power to provide them any sustenance from the heavens or the earth, nor can they do anything.

[Nahl 16:74] Therefore do not ascribe equals to Allah; indeed Allah knows whereas you do not know.

[Nahl 16:75] Allah has illustrated an example - there is a slave, himself the property of another, not owning anything - and another one upon whom

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مِنْهُ سِرًّا وَّ جَهْرًا ؕ هَلْ يَسْتَوٗنَ ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ
بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿75﴾

We have bestowed a good livelihood from Us, he Therefore spends from it, secretly and publicly; will they be equal? All praise is to Allah; in fact, most of them do not know.

وَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ اَحَدُهُمَاۤ اَبْكَمُ لَا
يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّ هُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوْلٰىهُ ۙ اَيْنَمَا
يُوَجِّهْهُّ لَا يَاْتِ بِخَيْرٍ ؕ هَلْ يَسْتَوِيْ هُوَ ۙ وَ مَنْ
يَّاْمُرُ بِالْعَدْلِ ۙ وَ هُوَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿76﴾ ع

[Nahl 16:76] And Allah has illustrated an example - two men - one of them dumb, unable to do anything, and he is a burden on his master - wherever his master sends him, he brings back no good; will he be equal to one who gives the command of justice and is on the Straight Path?

وَ لِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ مَاۤ اَمْرُ
السَّاعَةِ اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿77﴾

[Nahl 16:77] And for Allah only are the hidden things of the heavens and the earth, and the matter of Resurrection is not but like the batting of an eyelid - in fact closer than this; indeed Allah is Able to do all things.

وَ اللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْۢ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ
شَيْـًٔا ۙ وَّ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ الْاَبْصَارَ وَ الْاَفْـِٕدَةَ ۙ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿78﴾

[Nahl 16:78] And Allah brought you forth from your mothers' wombs, whilst you did not know anything * - and gave you ears and eyes and hearts, for you to be grateful. *(* Prophet Mohammed and Prophet Jesus, among others, are exceptions to this rule - peace and blessings be upon them.)*

اَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرٰتٍ فِيْ جَوِّ السَّمَآءِ ؕ
مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ
لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿79﴾

[Nahl 16:79] Have they not seen the birds, subservient in the open skies? No one holds them up except Allah; indeed in this are signs for the people who believe.

وَ اللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ بُيُوْتِكُمْ سَكَنًا وَّ جَعَلَ
لَكُمْ مِّنْ جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ بُيُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا
يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَ يَوْمَ اِقَامَتِكُمْ ۙ وَ مِنْ اَصْوَافِهَا
وَ اَوْبَارِهَا وَ اَشْعَارِهَاۤ اَثَاثًا وَّ مَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿80﴾

[Nahl 16:80] And Allah has given you houses for staying, and made some houses from the hides of animals, which are easy for you on your day of travel and on the day of stopover - and from their wool, and fur, and hair, some household items and utilities for a while.

وَ اللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ ظِلٰلًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ
الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيْلَ تَقِيْكُمُ

[Nahl 16:81] And Allah has provided you shade with the things He has created, and created for you refuge in the hills, and created some clothing for you to protect

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْحَرَّ وَ سَرَابِيْلَ تَقِيْكُمْ بَاْسَكُمْ ؕ كَذٰلِكَ
يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُوْنَ ﴿81﴾
فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿82﴾

You from the heat, and some clothing to protect you during conflict; this is how He completes His favour upon you, so that you may obey.

[Nahl 16:82] Then if they turn away, O dear Prophet, *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* upon you is nothing but to clearly convey *(the message)*.

يَعْرِفُوْنَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُوْنَهَا وَ اَكْثَرُهُمُ
الْكٰفِرُوْنَ ﴿83﴾ ع

[Nahl 16:83] They recognise the favour * of Allah and then deny it, and most of them are disbelievers. *(* Prophet Mohammed (peace and blessings be upon him) and / or all the favours of Allah.)*

وَ يَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ
لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ لَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿84﴾

[Nahl 16:84] And the day when We will raise up a witness from every nation - then there will be no leave for the disbelievers, nor will they be appeased.

وَ اِذَا رَاَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ
عَنْهُمْ وَ لَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿85﴾

[Nahl 16:85] And when the unjust will see the punishment, from that time on it will not be lightened for them, nor will they get respite.

وَ اِذَا رَاَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا شُرَكَآءَهُمْ قَالُوْا رَبَّنَا
هٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا الَّذِيْنَ كُنَّا نَدْعُوْا مِنْ دُوْنِكَ ۚ
فَاَلْقَوْا اِلَيْهِمُ الْقَوْلَ اِنَّكُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿86﴾ ج

[Nahl 16:86] And when the polytheists will see their ascribed partners, they will say, "Our Lord! These are our partners whom we used to worship besides You"; so they will strike back at them with the saying, "You are indeed liars!"

وَ اَلْقَوْا اِلَى اللّٰهِ يَوْمَئِذِ ِۨالسَّلَمَ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ
مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿87﴾

[Nahl 16:87] And on that day they will fall humbly before Allah, and they will lose all that they used to fabricate.

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ زِدْنٰهُمْ
عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا يُفْسِدُوْنَ ﴿88﴾

[Nahl 16:88] Those who disbelieved and prevented from the way of Allah - We added punishment upon the punishment - the recompense of their mischief.

وَ يَوْمَ نَبْعَثُ فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا عَلَيْهِمْ
مِّنْ اَنْفُسِهِمْ وَ جِئْنَا بِكَ شَهِيْدًا عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ ؕ

[Nahl 16:89] And the day when We will raise from every group, a witness from among them, in order to testify against them and will bring you O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* as a witness upon them all;

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّ هُدًى وَّ رَحْمَةً وَّ بُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿89﴾

[And We have sent down this Qur'an upon you which is a clear explanation of all things, and a guidance and a mercy and glad tidings to the Muslims.

اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُ بِالْعَدْلِ وَ الْاِحْسَانِ وَ اِيْتَآئِ ذِي الْقُرْبٰى وَ يَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَ الْمُنْكَرِ وَ الْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿90﴾

[Nahl 16:90] Indeed Allah decrees the commands of justice and kindness, and of giving to relatives, and forbids from the shameful and evil and rebellion; He advises you so that you may pay heed.

وَ اَوْفُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ اِذَا عٰهَدْتُّمْ وَ لَا تَنْقُضُوا الْاَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيْدِهَا وَ قَدْ جَعَلْتُمُ اللّٰهَ عَلَيْكُمْ كَفِيْلًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿91﴾

[Nahl 16:91] And fulfil the covenant of Allah when you have made the promise, and do not break your oaths after ratifying them, and you have made Allah a Guarantor over you; indeed Allah knows your deeds.

وَ لَا تَكُوْنُوْا كَالَّتِيْ نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ اَنْكَاثًا ؕ تَتَّخِذُوْنَ اَيْمَانَكُمْ دَخَلًۢا بَيْنَكُمْ اَنْ تَكُوْنَ اُمَّةٌ هِيَ اَرْبٰى مِنْ اُمَّةٍ ؕ اِنَّمَا يَبْلُوْكُمُ اللّٰهُ بِهٖ ؕ وَ لَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿92﴾

[Nahl 16:92] And do not be like the woman broke her thread into bits after she had manufactured it; you make your oaths a phoney excuse between yourselves lest one nation may not be more than the other; Allah just tries you with it; and He will surely clarify for you on the Day of Resurrection, the matters in which you differed.

وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّ لٰكِنْ يُّضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿93﴾

[Nahl 16:93] Had Allah willed He would have made you all one nation, but He sends astray whomever He wills and guides whomever He wills; and you will certainly be questioned regarding your deeds.

وَ لَا تَتَّخِذُوْۤا اَيْمَانَكُمْ دَخَلًۢا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌۢ بَعْدَ ثُبُوْتِهَا وَ تَذُوْقُوا السُّوْٓءَ بِمَا صَدَدْتُّمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَ لَكُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿94﴾

[Nahl 16:94] And do not make your oaths phoney excuses between yourselves, so that a foot may not slip after being steadfast and you may taste evil because you were preventing from Allah's way; and lest you be severely punished.

وَ لَا تَشْتَرُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ اِنَّمَا عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿95﴾

[Nahl 16:95] And do not exchange the covenant of Allah to procure an abject price; that which is with Allah is better for you, if you know.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ ۗ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِيْنَ صَبَرُوْٓا اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿96﴾

[Nahl 16:96] What you have will perish, and that which is with Allah will remain forever; and indeed We shall pay the patiently enduring a recompense which befits the best of their deeds.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿97﴾

[Nahl 16:97] Whoever does good deeds - whether a male or female - and is a Muslim, We shall sustain him an excellent life, and shall certainly pay them a recompense which befits the best of their deeds.

فَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿98﴾

[Nahl 16:98] And when you recite the Qur'an, seek the refuge of Allah from Satan the outcast.

اِنَّهٗ لَيْسَ لَهٗ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿99﴾

[Nahl 16:99] Indeed he has no power over the believers and who rely only upon their Lord.

اِنَّمَا سُلْطٰنُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يَتَوَلَّوْنَهٗ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِهٖ مُشْرِكُوْنَ ﴿100﴾ ع

[Nahl 16:100] Satan's power is only over those who make friendship with him and ascribe him as a partner *(in worship)*.

ع 13 11 19

وَاِذَا بَدَّلْنَآ اٰيَةً مَّكَانَ اٰيَةٍ ۙ وَّاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مُفْتَرٍ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿101﴾

[Nahl 16:101] And when We replace a verse * by another - and Allah well knows what He sends down - the disbelievers say, "You are just fabricating"; in fact most of them do not know. *(* The command of one verse by another.)*

قُلْ نَزَّلَهٗ رُوْحُ الْقُدُسِ مِنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿102﴾

[Nahl 16:102] Proclaim, "The Holy Spirit * has rightly brought it down from your Lord, to make the believers steadfast, and a guidance and glad tidings for the Muslims." *(* Angel Jibreel - peace and blessings be upon him.)*

وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ اِنَّمَا يُعَلِّمُهٗ بَشَرٌ ۭ لِسَانُ الَّذِيْ يُلْحِدُوْنَ اِلَيْهِ اَعْجَمِيٌّ وَّهٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿103﴾

[Nahl 16:103] And indeed We know that they say, "This Qur'an is being taught by some other man"; the one they refer to speaks a foreign language, whereas this is clear Arabic!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ لَا يَهْدِيهِمُ
اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿104﴾

[Nahl 16:104] Those who disbelieve in the signs of Allah - Allah does not guide them, and for them is a punishment, most painful.

إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ
اللَّهِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿105﴾

[Nahl 16:105] Only those who do not believe in Allah's signs attribute lies and fabrications; and they themselves are liars.

مَن كَفَرَ بِاللَّهِ مِن بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ
وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَٰكِن مَّن شَرَحَ
بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ ۚ
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿106﴾

[Nahl 16:106] The one who disbelieves in Allah after accepting faith - except him who is forced to and whose heart is still firmly upon faith - but whoever is wholeheartedly a disbeliever, upon them is the wrath of Allah; and for them is a great punishment.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى
الْآخِرَةِ ۙ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿107﴾

[Nahl 16:107] This is because the worldly life was dearer to them than the Hereafter; and because Allah does not guide such disbelieving people.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ
وَأَبْصَارِهِمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿108﴾

[Nahl 16:108] These are the ones whose hearts, ears, and eyes Allah has sealed; and they are the neglectful.

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿109﴾

[Nahl 16:109] So it occurred that they are the losers in the Hereafter.

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِن بَعْدِ مَا فُتِنُوا
ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا ۙ إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا
لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿110﴾ ع

[Nahl 16:110] Then indeed your Lord - for those who migrated after they had been oppressed, and then fought and remained patient - indeed your Lord is then, surely, Oft Forgiving, Most Merciful.

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَن نَّفْسِهَا وَ
تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿111﴾

[Nahl 16:111] The day when every soul will come quarrelling against itself, and every soul will be fully repaid for what it did, and they will not be wronged.

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ آمِنَةً
مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّن كُلِّ مَكَانٍ
فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ

[Nahl 16:112] And Allah has illustrated an example of a township - which dwelt in peace and security, its provisions coming in abundance from every side - in response the township started being ungrateful of Allah's favours, therefore

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿112﴾

Allah made it taste the punishment by covering it with a cloak of starvation and fear, on account of their deeds.

وَلَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿113﴾

[Nahl 16:113] And indeed a Noble Messenger came to them from among them - in response they denied him, and therefore the punishment seized them, and they were unjust.

فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّاشْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿114﴾

[Nahl 16:114] Therefore eat the lawful and good sustenance Allah has provided you, and be grateful for the blessings of your Lord, if you worship Him.

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿115﴾

[Nahl 16:115] Only these are forbidden for you - the carrion, and blood, and flesh of swine, and that which has been slaughtered while proclaiming the name of any other besides Allah; so one who is compelled and does not eat out of desire, nor more than what is necessary, then indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَا تَصِفُ اَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هٰذَا حَلٰلٌ وَّهٰذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ۭ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ ﴿116﴾

[Nahl 16:116] And do not say - the lie which your tongues speak - "This is lawful, and this is forbidden" in order to fabricate a lie against Allah; indeed those who fabricate lies against Allah will never prosper.

مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ۠ وَّلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿117﴾

[Nahl 16:117] A little enjoyment - and for them is a punishment, most painful.

وَعَلَى الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿118﴾

[Nahl 16:118] And especially for the Jews We forbade which We related to you earlier; and We did not oppress them, but it is they who wronged themselves.

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ عَمِلُوا السُّوْۗءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿119﴾ ع

[Nahl 16:119] Then indeed your Lord - for those who unwittingly commit evil and then repent and reform themselves - indeed your Lord is then, surely, Oft Forgiving, Most Merciful.

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ كَانَ اُمَّةً قَانِتًا لِّلّٰهِ حَنِيْفًا ۭ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿120﴾ ۙ

[Nahl 16:120] Indeed Ibrahim was a leader, obedient to Allah, and detached from all; and he was not a polytheist.

ع 15 9 21

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

شَاكِرًا لِّاَنْعُمِهٖ ؕ اِجْتَبٰىهُ وَهَدٰىهُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿121﴾

[Nahl 16:121] Grateful for His blessings; Allah chose him and guided him to the Straight Path.

وَاٰتَيْنٰهُ فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً ؕ وَاِنَّهٗ فِى الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿122﴾

[Nahl 16:122] And We gave him goodness in this world; and indeed in the Hereafter he is worthy of proximity.

ثُمَّ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ اَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿123﴾

[Nahl 16:123] And then We sent you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* the divine revelation that, "Follow the religion of Ibrahim, who was free from all falsehood; and was not a polytheist."

اِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ؕ وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿124﴾

[Nahl 16:124] The Sabbath was made obligatory only upon those who differed in it; and indeed your Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning the matter in which they differed.

اُدْعُ اِلٰى سَبِيْلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِىْ هِىَ اَحْسَنُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿125﴾

[Nahl 16:125] Call towards the path of your Lord with sound planning and good advice, and debate with them in the best possible way; indeed your Lord well knows him who has strayed from His path, and He well knows the guided.

وَاِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوْا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهٖ ؕ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصّٰبِرِيْنَ ﴿126﴾

[Nahl 16:126] And if you mete out punishment, then punish similarly as you were afflicted; and if you patiently endure, then indeed patience is better for the patiently enduring.

وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِىْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ﴿127﴾

[Nahl 16:127] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* patiently endure - and your patience is only due to the guidance of Allah - and do not grieve for them, and do not be disheartened by their deceits.

اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّالَّذِيْنَ هُمْ مُّحْسِنُوْنَ ﴿128﴾ ع

[Nahl 16:128] Indeed Allah is with the pious and the virtuous.

16 ع 9 22

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Bani-Israel (The Descendants of Israel) سُوْرَةُ بَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ
(Revealed at Makkah, 111 verses, 12 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

سُبْحٰنَ الَّذِیْٓ اَسْرٰی بِعَبْدِهٖ لَیْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَی الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِیْ بٰرَكْنَا حَوْلَهٗ لِنُرِیَهٗ مِنْ اٰیٰتِنَا ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ ۝۱

[b/Israel 17:1] Purity is to Him Who took His bondman in a part of the night from the Sacred Mosque to the Aqsa Mosque around which We have placed blessings, in order that We may show him Our great signs; indeed he is the listener, the beholder. *(This verse refers to the physical journey of Prophet Mohammed peace and blessings be upon him - to Al Aqsa Mosque and from there to the heavens and beyond. The entire journey back to Mecca was completed within a small part of the night.)*

وَ اٰتَیْنَا مُوْسَی الْكِتٰبَ وَ جَعَلْنٰهُ هُدًی لِّبَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ اَلَّا تَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِیْ وَكِیْلًا ۝۲ ؕ

[b/Israel 17:2] And We gave Moosa the Book, and made it a guidance for the Descendants of Israel that, "Do not appoint anyone as a Trustee besides Me."

ذُرِّیَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ؕ اِنَّهٗ كَانَ عَبْدًا شَكُوْرًا ۝۳

[b/Israel 17:3] The descendants of those whom We boarded along with Nooh; he was indeed a grateful bondman.

وَ قَضَیْنَآ اِلٰی بَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ فِی الْكِتٰبِ لَتُفْسِدُنَّ فِی الْاَرْضِ مَرَّتَیْنِ وَ لَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِیْرًا ۝۴

[b/Israel 17:4] And We decreed for the Descendants of Israel in the Book that, "You will indeed create great turmoil in the earth twice, and you will surely become very proud."

فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ اُوْلٰىهُمَا بَعَثْنَا عَلَیْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ اُولِیْ بَاْسٍ شَدِیْدٍ فَجَاسُوْا خِلٰلَ الدِّیَارِ ؕ وَ كَانَ وَعْدًا مَّفْعُوْلًا ۝۵

[b/Israel 17:5] So when the first of those promises came, We sent upon you Our extremely militant bondmen - they therefore entered the cities pursuing you; and this was a promise that had to be fulfilled.

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَیْهِمْ وَ اَمْدَدْنٰكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّ بَنِیْنَ وَ جَعَلْنٰكُمْ اَكْثَرَ نَفِیْرًا ۝۶

[b/Israel 17:6] We then reversed your attack upon them, and aided you with wealth and sons and increased your numbers.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِنْ اَحْسَنْتُمْ اَحْسَنْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ ۖ وَاِنْ اَسَاْتُمْ فَلَهَا ۚ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ لِيَسُوْٓءٗا وُجُوْهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوْهُ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّلِيُتَبِّرُوْا مَا عَلَوْا تَتْبِيْرًا ﴿7﴾

[b/Israel 17:7] If you do good deeds, you will for your own good - and if you commit evil, it is for yourself; therefore when the second of those promises came - so the enemy maim your faces, and enter the mosque as they had entered it the first time, and destroy until they ruin all they could capture.

عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يَّرْحَمَكُمْ ۚ وَاِنْ عُدْتُّمْ عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ حَصِيْرًا ﴿8﴾

[b/Israel 17:8] It is likely that your Lord may have mercy on you; and if you repeat the mischief, We will repeat the punishment; and We have made hell a prison for the disbelievers.

وقف لازم

اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَهْدِيْ لِلَّتِيْ هِيَ اَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيْرًا ﴿9﴾

[b/Israel 17:9] Indeed this Qur'an guides to the most Straight Path, and gives glad tidings to the believers who do good deeds, that for them is a great reward.

وَّاَنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿10﴾ ع ١٠

[b/Israel 17:10] And those who do not believe in the Hereafter - We have kept prepared for them a punishment, most painful.

وَيَدْعُ الْاِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَآءَهٗ بِالْخَيْرِ ۭ وَكَانَ الْاِنْسَانُ عَجُوْلًا ﴿11﴾

[b/Israel 17:11] And man prays for evil like the way he seeks goodness; and man is very hasty.

وَجَعَلْنَا الَّيْلَ وَالنَّهَارَ اٰيَتَيْنِ فَمَحَوْنَآ اٰيَةَ الَّيْلِ وَجَعَلْنَآ اٰيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ۭ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنٰهُ تَفْصِيْلًا ﴿12﴾

[b/Israel 17:12] And We created the night and the day as two signs - We therefore kept the sign of the night indistinct, and the sign of the day visible - so that you may seek the munificence of your Lord, and know the calculation of the years, and the accounting; and We have explained all things in detail, distinctively.

وَكُلَّ اِنْسَانٍ اَلْزَمْنٰهُ طٰۗىِٕرَهٗ فِيْ عُنُقِهٖ ۭ وَنُخْرِجُ لَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ كِتٰبًا يَّلْقٰىهُ مَنْشُوْرًا ﴿13﴾

[b/Israel 17:13] And We have attached the destiny of every man to his neck; and We shall bring forth a register for him on the Day of Resurrection, which he will find open.

اِقْرَاْ كِتٰبَكَ ۭ كَفٰى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيْبًا ﴿14﴾ ط

[b/Israel 17:14] It will be said, "Read your ledger; this day you are sufficient to take your own account."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ
ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۭ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ
اُخْرٰى ۭ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِيْنَ حَتّٰى نَبْعَثَ رَسُوْلًا ﴿15﴾

[b/Israel 17:15] Whoever came to guidance, has come for his own good; and whoever went astray, has strayed for his own ruin; and no burdened soul will bear another's burden; and We never punish until We have sent a Noble Messenger.

وَاِذَآ اَرَدْنَآ اَنْ نُّهْلِكَ قَرْيَةً اَمَرْنَا مُتْرَفِيْهَا
فَفَسَقُوْا فِيْهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنٰهَا
تَدْمِيْرًا ﴿16﴾

[b/Israel 17:16] And when We will to destroy a township We send the commands to its prosperous people, thereupon they do not obey them, and so the Word is proved upon it - We therefore destroy and ruin it.

وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْۢ بَعْدِ نُوْحٍ ۭ
وَكَفٰى بِرَبِّكَ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًۢا بَصِيْرًا ﴿17﴾

[b/Israel 17:17] And many a generation We did destroy after Nooh! And Allah is Sufficient, Aware of the sins of His bondmen, the Beholder.

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهٗ فِيْهَا مَا
نَشَاۗءُ لِمَنْ نُّرِيْدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهٗ جَهَنَّمَ ۚ يَصْلٰىهَا
مَذْمُوْمًا مَّدْحُوْرًا ﴿18﴾

[b/Israel 17:18] Whoever desires this fleeting one, We may give him quickly - whatever We will, to whomever We will; and then assign hell for him; for him to enter it condemned, pushed around.

وَمَنْ اَرَادَ الْاٰخِرَةَ وَسَعٰى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ
مُؤْمِنٌ فَاُولٰۗىِٕكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَّشْكُوْرًا ﴿19﴾

[b/Israel 17:19] And whoever desires the Hereafter and strives for it accordingly, and is a believer - so only their effort has borne fruit.

كُلًّا نُّمِدُّ هٰٓؤُلَاۗءِ وَهٰٓؤُلَاۗءِ مِنْ عَطَاۗءِ رَبِّكَ ۭ وَمَا
كَانَ عَطَاۗءُ رَبِّكَ مَحْظُوْرًا ﴿20﴾

[b/Israel 17:20] We provide help to all - to these and to those, by the bestowal of your Lord; and there is no constraint on the bestowal of your Lord.

اُنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰي بَعْضٍ ۭ
وَلَلْاٰخِرَةُ اَكْبَرُ دَرَجٰتٍ وَّاَكْبَرُ تَفْضِيْلًا ﴿21﴾

[b/Israel 17:21] Observe how We have given superiority to some over others; and indeed the Hereafter is the greatest in rank and the highest in excellence.

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوْمًا
مَّخْذُوْلًا ﴿22﴾ ع

[b/Israel 17:22] O listener, do not set up another God with Allah, for you will then remain seated condemned, helpless.

وَقَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ

[b/Israel 17:23] And your Lord has ordained that you do not worship anyone

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِحْسَانًا ۚ إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ
كِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَآ أُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ
لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿23﴾

Except Him, and treat your parents with kindness; if either of them or both reach old age in your presence, do not say "Uff"* to them and do not rebuff them, and speak to them with the utmost respect. *(* Any expression of disgust.)*

وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ
رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِي صَغِيرًا ﴿24﴾

[b/Israel 17:24] And lower your wing humbly for them, with mercy, and pray, "My Lord! Have mercy on them both, the way they nursed me when I was young."

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ۚ إِنْ تَكُونُوا صٰلِحِينَ
فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا ﴿25﴾

[b/Israel 17:25] Your Lord is Well Aware of what is in your hearts; if you are worthy, then indeed He is Oft Forgiving for those who repent.

وَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ
وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا ﴿26﴾

[b/Israel 17:26] And give the relatives their rights, and to the needy, and to the traveller; and do not waste needlessly.

إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوٓا إِخْوَانَ الشَّيٰطِينِ ۖ وَكَانَ
الشَّيْطٰنُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ﴿27﴾

[b/Israel 17:27] Indeed those who needlessly waste are brothers of the devils; and the devil is very ungrateful to his Lord.

وَإِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ
تَرْجُوهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا ﴿28﴾

[b/Israel 17:28] And if you turn away from these *, expecting the mercy of your Lord, for which you hope, then speak to them an easy word. *(* The companions of the Holy Prophet, who sought his assistance.)*

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلٰى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا
كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ﴿29﴾

[b/Israel 17:29] And do not keep your hand tied to your neck nor open it completely, lest you remain seated - reproached, weary.

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ
إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿30﴾ ع

[b/Israel 17:30] Indeed your Lord eases the livelihood and restricts it, for whomever He wills; He Well Knows, Beholds His bondmen.

وَلَا تَقْتُلُوٓا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ ۖ نَّحْنُ
نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۚ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْاً كَبِيرًا ﴿31﴾

[b/Israel 17:31] And do not kill your children, fearing poverty; We shall provide sustenance to them as well as to you; indeed killing them is a great mistake.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنٰٓى اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً ؕ وَسَآءَ سَبِيْلًا ﴿32﴾

[b/Israel 17:32] And do not approach adultery - it is indeed a shameful deed; and a very evil way.

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِىْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُوْمًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهٖ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفْ فِّى الْقَتْلِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ مَنْصُوْرًا ﴿33﴾

[b/Israel 17:33] And do not wrongfully kill any living being which Allah has forbidden; and for whoever is slain wrongfully, We have given the authority to his heir, so he should not cross limits in slaying; he will surely be helped.

وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِىْ هِىَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۪ وَاَوْفُوْا بِالْعَهْدِ ۚ اِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْـُٔوْلًا ﴿34﴾

[b/Israel 17:34] And do not approach the wealth of the orphan except in the best possible way, till he reaches adulthood; and fulfil the promise; indeed the promise will be asked about.

وَاَوْفُوا الْكَيْلَ اِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّاَحْسَنُ تَاْوِيْلًا ﴿35﴾

[b/Israel 17:35] And correctly measure when you measure, and weigh correctly with the scales; this is better, and has a better outcome.

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ؕ اِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ اُولٰٓئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْـُٔوْلًا ﴿36﴾

[b/Israel 17:36] And do not pursue the matter you do not have the knowledge of; indeed the ear, and the eye, and the heart - each of these will be questioned.

وَلَا تَمْشِ فِى الْاَرْضِ مَرَحًا ۚ اِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْاَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُوْلًا ﴿37﴾

[b/Israel 17:37] And do not walk haughtily on the earth; you can never split the earth, nor be as high as the hills.

كُلُّ ذٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهٗ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوْهًا ﴿38﴾

[b/Israel 17:38] Of all this related before, the evil among it is disliked by your Lord.

ذٰلِكَ مِمَّآ اَوْحٰٓى اِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ؕ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتُلْقٰى فِىْ جَهَنَّمَ مَلُوْمًا مَّدْحُوْرًا ﴿39﴾

[b/Israel 17:39] This is part of the divine revelations of wisdom that your Lord has sent down to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*; and O listener, do not set up another God with Allah, for you will then be thrown into hell - rebuked, rebuffed.

اَفَاَصْفٰىكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِيْنَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ اِنَاثًا ؕ اِنَّكُمْ لَتَقُوْلُوْنَ قَوْلًا عَظِيْمًا ﴿40﴾ ع 4 15 4

[b/Israel 17:40] Has your Lord chosen sons for you, and created daughters for Himself from among the angels? Indeed you utter a profound word!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِيَذَّكَّرُوْا ؕ وَ مَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا نُفُوْرًا ﴿41﴾

[b/Israel 17:41] And We have explained in this Qur'an in various ways, for them to understand; and it increases nothing except their hatred towards it.

قُلْ لَّوْ كَانَ مَعَهٗٓ اٰلِهَةٌ كَمَا يَقُوْلُوْنَ اِذًا لَّابْتَغَوْا اِلٰى ذِي الْعَرْشِ سَبِيْلًا ﴿42﴾

[b/Israel 17:42] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "If there were other Gods besides Him" - as they utter - "then they would have certainly found a way towards * the Owner of the Throne!". *(* To fight against Him.)*

سُبْحٰنَهٗ وَ تَعٰلٰى عَمَّا يَقُوْلُوْنَ عُلُوًّا كَبِيْرًا ﴿43﴾

[b/Israel 17:43] Purity and Supremacy are to Him from what they utter, a Great Supremacy!

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمٰوٰتُ السَّبْعُ وَ الْاَرْضُ وَ مَنْ فِيْهِنَّ ؕ وَ اِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهٖ وَ لٰكِنْ لَّا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِيْحَهُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿44﴾

[b/Israel 17:44] The seven heavens and the earth and all those in them say His Purity; and there is not a thing that does not proclaim His purity with praise, but you do not understand their proclamation of purity; indeed He is Most Forbearing, Oft Forgiving.

وَ اِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَ بَيْنَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُوْرًا ۙ ﴿45﴾

[b/Israel 17:45] And when you read the Qur'an O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings upon him)*, We created an invisible barrier between you and those who do not believe in the Hereafter.

وَّ جَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ؕ وَ اِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْاٰنِ وَحْدَهٗ وَلَّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِهِمْ نُفُوْرًا ﴿46﴾

[b/Israel 17:46] And We placed covers upon their hearts so they may not understand it, and deafness in their ears; and when you mention your Only Lord in the Qur'an, they flee turning their backs in hatred.

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُوْنَ بِهٖٓ اِذْ يَسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ وَ اِذْ هُمْ نَجْوٰٓى اِذْ يَقُوْلُ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ﴿47﴾

[b/Israel 17:47] We know well why they listen when they lend ears to you, and when they discuss among themselves, when the unjust say, "You have not followed except a man who is under a magic spell."

اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ﴿48﴾

[b/Israel 17:48] See the kind of examples they invent for you! They therefore strayed, so cannot find a path.

الربع

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿49﴾

[b/Israel 17:49] And they say, "When we have become bones and decomposed, will we really be raised up anew?"

قُلْ كُوْنُوْا حِجَارَةً اَوْ حَدِيْدًا ﴿50﴾

[b/Israel 17:50] Proclaim, "Become stones or iron."

اَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِيْ صُدُوْرِكُمْ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ مَنْ يُّعِيْدُنَا ۭ قُلِ الَّذِيْ فَطَرَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيُنْغِضُوْنَ اِلَيْكَ رُءُوْسَهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هُوَ ۭ قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَرِيْبًا ﴿51﴾

[b/Israel 17:51] "Or some other creation which you deem great"; so they will now say, "Who will create us again?"; proclaim, "He Who created you for the first time"; so now they will mockingly shake their heads at you, and question, "When is this going to occur?"; say, "It could perhaps be soon."

يَوْمَ يَدْعُوْكُمْ فَتَسْتَجِيْبُوْنَ بِحَمْدِهٖ وَتَظُنُّوْنَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿52﴾ ع 5 12 5

[b/Israel 17:52] "The day when He will call you and you will come praising Him, thinking you have stayed only a little."

وَقُلْ لِّعِبَادِيْ يَقُوْلُوا الَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ۭ اِنَّ الشَّيْطٰنَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ ۭ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿53﴾

[b/Israel 17:53] And tell My bondmen to speak that which is the best; undoubtedly Satan sows discord among them; indeed Satan is man's open enemy.

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ ۭ اِنْ يَّشَاْ يَرْحَمْكُمْ اَوْ اِنْ يَّشَاْ يُعَذِّبْكُمْ ۭ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا ﴿54﴾

[b/Israel 17:54] Your Lord knows you well; if He wills He may have mercy upon you, or if He wills, He may punish you; and We have not sent you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* as a guardian over them.

وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيّٖنَ عَلٰي بَعْضٍ وَّاٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ﴿55﴾

[b/Israel 17:55] And your Lord knows well all those who are in the heavens and the earth; and indeed among the Prophets We gave excellence to some above others, and We gave the Zaboor to Dawud.

قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ فَلَا يَمْلِكُوْنَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيْلًا ﴿56﴾

[b/Israel 17:56] Proclaim, "Call upon those whom you assume besides Allah - so they do not have any power to relieve the misfortune from you nor to avert it."

اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ يَبْتَغُوْنَ اِلٰى رَبِّهِمُ

[b/Israel 17:57] The devoted bondmen whom these disbelievers worship,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْوَسِيْلَةَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ وَيَرْجُوْنَ رَحْمَتَهٗ وَيَخَافُوْنَ
عَذَابَهٗ ؕ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُوْرًا ﴿57﴾

Themselves seek the means of proximity from their Lord, that who among them is the closest *(to his Lord)*, and hope for His mercy and fear His punishment; indeed the punishment of your Lord is to be feared.

وَاِنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوْهَا قَبْلَ يَوْمِ
الْقِيٰمَةِ اَوْ مُعَذِّبُوْهَا عَذَابًا شَدِيْدًا ؕ كَانَ
ذٰلِكَ فِى الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ﴿58﴾

[b/Israel 17:58] And there is no such dwelling but which We shall destroy before the Day of Resurrection, or punish it severely; this is written in the Book.

وَمَا مَنَعَنَآ اَنْ نُّرْسِلَ بِالْاٰيٰتِ اِلَّآ اَنْ كَذَّبَ بِهَا
الْاَوَّلُوْنَ ؕ وَاٰتَيْنَا ثَمُوْدَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً
فَظَلَمُوْا بِهَا ؕ وَمَا نُرْسِلُ بِالْاٰيٰتِ اِلَّا تَخْوِيْفًا ﴿59﴾

[b/Israel 17:59] And We remained constrained from sending such signs, because the former people denied them; and We gave the Thamud the she-camel for enlightenment, so they oppressed it; and We do not send such signs except to warn.

وَاِذْ قُلْنَا لَكَ اِنَّ رَبَّكَ اَحَاطَ بِالنَّاسِ ؕ وَمَا
جَعَلْنَا الرُّءْيَا الَّتِىْٓ اَرَيْنٰكَ اِلَّا فِتْنَةً لِّلنَّاسِ
وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُوْنَةَ فِى الْقُرْاٰنِ ؕ وَنُخَوِّفُهُمْ ۙ
فَمَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا طُغْيَانًا كَبِيْرًا ﴿60﴾ ع

[b/Israel 17:60] And when We proclaimed to you, "Indeed all mankind is within the control of your Lord"; and We did not create the spectacle * which We showed you except to try mankind, and the Tree ** which is cursed in the Qur'an; and We warn them - so nothing increases for them except extreme rebellion. *(* The Ascent of the Holy Prophet to the heavens and beyond, which the disbelievers denied as just a dream. ** The Zakkum tree which will grow in hell and be the food for its inhabitants.)*

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ
اِبْلِيْسَ ؕ قَالَ ءَاَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِيْنًا ﴿61﴾ ج

[b/Israel 17:61] And recall when We ordered the angels that, "Prostrate before Adam" - so they all prostrated except Iblis; he said, "Shall I prostrate before one whom You have created from clay?"

قَالَ اَرَءَيْتَكَ هٰذَا الَّذِىْ كَرَّمْتَ عَلَىَّ ۖ لَئِنْ
اَخَّرْتَنِ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَاَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهٗٓ
اِلَّا قَلِيْلًا ﴿62﴾

[b/Israel 17:62] He said, "Behold this * - the one whom You have honoured above me - if You give me respite till the Day of Resurrection, I will surely crush his descendants, except a few." *(* Prophet Adam.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَاِنَّ جَهَنَّمَ
جَزَآؤُكُمْ جَزَآءً مَّوْفُوْرًا ﴿63﴾

[b/Israel 17:63] He said, "Be gone - therefore whoever among them follows you - so hell is the recompense for you all, a sufficient punishment."

وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَ
اَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِی
الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ وَعِدْهُمْ ؕ وَمَا يَعِدُهُمُ
الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا ﴿64﴾

[b/Israel 17:64] "And mislead those whom you can among them with your voice, and raise an army against them with your cavalry and infantry, and be their partner in wealth and children, and give them promises"; and Satan does not promise them except with deception.

اِنَّ عِبَادِیْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ ؕ وَكَفٰی
بِرَبِّكَ وَكِيْلًا ﴿65﴾

[b/Israel 17:65] "Indeed My bondmen * - you do not have any power over them"; and your Lord is Sufficient as a Trustee.
(The chosen virtuous bondmen)*

رَبُّكُمُ الَّذِیْ يُزْجِیْ لَكُمُ الْفُلْكَ فِی الْبَحْرِ
لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿66﴾

[b/Israel 17:66] Your Lord is He Who sails the ship upon the seas for you, so that you may seek His munificence; indeed He is Most Merciful upon you.

وَاِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِی الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُوْنَ
اِلَّآ اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا نَجّٰىكُمْ اِلَی الْبَرِّ اَعْرَضْتُمْ ؕ
وَكَانَ الْاِنْسَانُ كَفُوْرًا ﴿67﴾

[b/Israel 17:67] And when calamity strikes you upon the sea, all those whom you worship are lost, except Him; then when He rescues you towards land, you turn away; and man is extremely ungrateful.

اَفَاَمِنْتُمْ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ اَوْ يُرْسِلَ
عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَكُمْ وَكِيْلًا ﴿68﴾

[b/Israel 17:68] Are you unafraid that He may bury an edge of the same land along with you, or send a shower of stones upon you, and you find no supporter for yourselves?

اَمْ اَمِنْتُمْ اَنْ يُّعِيْدَكُمْ فِيْهِ تَارَةً اُخْرٰی
فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيْحِ فَيُغْرِقَكُمْ بِمَا
كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهٖ تَبِيْعًا ﴿69﴾

[b/Israel 17:69] Or are you unafraid that He may again take you back to the sea, then send against you a ship-breaking gust of wind, therefore drowning you because of your disbelief - then you may not find for yourself anyone to come after Us for this?

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِیْٓ اٰدَمَ وَحَمَلْنٰهُمْ فِی الْبَرِّ
وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَفَضَّلْنٰهُمْ
عَلٰی كَثِيْرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيْلًا ﴿70﴾ ع 7 10 7

[b/Israel 17:70] Indeed We have honoured the Descendants of Adam and transported them over land and sea, and gave them good things as sustenance, and made them better than most of Our creation.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَوْمَ نَدْعُوْا كُلَّ اُنَاسٍۢ بِاِمَامِهِمْ ۚ فَمَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ فَاُولٰٓئِكَ يَقْرَءُوْنَ كِتٰبَهُمْ وَلَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿71﴾

[b/Israel 17:71] On the day when We shall summon every group along with its leader; so whoever is given his register in his right hand - these will read their accounts and their rights will not be suppressed even a thread. *(* They will be given the full reward.)*

وَمَنْ كَانَ فِيْ هٰذِهٖٓ اَعْمٰى فَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ اَعْمٰى وَاَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿72﴾

[b/Israel 17:72] Whoever is blind * in this life will be blind in the Hereafter, and even more astray. *(* To the truth - disbelieving.)*

وَاِنْ كَادُوْا لَيَفْتِنُوْنَكَ عَنِ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهٗ ۖ وَاِذًا لَّاتَّخَذُوْكَ خَلِيْلًا ﴿73﴾

[b/Israel 17:73] And it was close that they were about to mislead you somewhat from the divine revelation We sent to you, for you to attribute something else * to Us; and if it were **, they would have accepted you as a friend. *(* Other than the divine revelation. ** Which is impossible.)*

وَلَوْلَآ اَنْ ثَبَّتْنٰكَ لَقَدْ كِدْتَّ تَرْكَنُ اِلَيْهِمْ شَيْـًٔا قَلِيْلًا ﴿74﴾

[b/Israel 17:74] And had We not kept you steadfast, possibly you might have inclined to them just a little.

اِذًا لَّاَذَقْنٰكَ ضِعْفَ الْحَيٰوةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيْرًا ﴿75﴾

[b/Israel 17:75] And if it were *, We would then have made you taste a double life and a double death - you would then not find any supporter against Us. *(* Which is impossible.)*

وَاِنْ كَادُوْا لَيَسْتَفِزُّوْنَكَ مِنَ الْاَرْضِ لِيُخْرِجُوْكَ مِنْهَا وَاِذًا لَّا يَلْبَثُوْنَ خِلٰفَكَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿76﴾

[b/Israel 17:76] And indeed it was close that they frighten you in the land for them to oust you from it - and if it were, they would not have stayed after you, but a little.

سُنَّةَ مَنْ قَدْ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيْلًا ﴿77﴾ ع

[b/Israel 17:77] The tradition of the Noble Messengers We sent before you - and you will not find Our rules changing.

اَقِمِ الصَّلٰوةَ لِدُلُوْكِ الشَّمْسِ اِلٰى غَسَقِ الَّيْلِ وَقُرْاٰنَ الْفَجْرِ ۭ اِنَّ قُرْاٰنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُوْدًا ﴿78﴾

[b/Israel 17:78] Keep the prayer established, from the declining of the sun until darkness of the night, and the Qur'an at dawn; indeed the angels witness the reading of the Qur'an at dawn.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمِنَ الَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهٖ نَافِلَةً لَّكَ ۖ عَسٰٓى اَنْ يَّبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُوْدًا ﴿79﴾

[b/Israel 17:79] And forego sleep * in some part of the night - an increase for you **; it is likely your Lord will set you on a place where everyone will praise you ***. *(* For worship. ** Obligatory only upon the Holy Prophet. *** On the Day of Resurrection.)*

وَقُلْ رَّبِّ اَدْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ﴿80﴾

[b/Israel 17:80] And pray, "My Lord! Admit me with the truth and take me out with the truth *, and give me from Yourself a helpful dominance **." *(* Wherever I come or go ** Through spread of Islam.)*

وَقُلْ جَآءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۭ اِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوْقًا ﴿81﴾

[b/Israel 17:81] And proclaim, "The Truth has arrived and falsehood has vanished; indeed falsehood had to vanish." *(* With the arrival of the Last Prophet - Mohammed peace and blessings be upon him)*

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْاٰنِ مَا هُوَ شِفَاۗءٌ وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۙ وَلَا يَزِيْدُ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا خَسَارًا ﴿82﴾

[b/Israel 17:82] And We send down in the Qur'an that which is a cure for the Muslims, and a mercy - and it increases only ruin for the unjust.

وَاِذَآ اَنْعَمْنَا عَلَي الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَـُٔوْسًا ﴿83﴾

[b/Israel 17:83] And when We bestow favours upon man, he turns away and goes far away towards himself; and when evil touches him he despairs.

قُلْ كُلٌّ يَّعْمَلُ عَلٰي شَاكِلَتِهٖ ۭ فَرَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ اَهْدٰى سَبِيْلًا ﴿84﴾ ع

[b/Israel 17:84] Proclaim, "Each one works according to his own pattern; and your Lord well knows him who is more upon guidance."

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الرُّوْحِ ۭ قُلِ الرُّوْحُ مِنْ اَمْرِ رَبِّيْ وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿85﴾

[b/Israel 17:85] They ask you concerning the soul; proclaim "The soul is an entity by the command of my Lord, and you have not received knowledge except a little."

وَلَىِٕنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهٖ عَلَيْنَا وَكِيْلًا ﴿86﴾

[b/Israel 17:86] And if We willed We could have taken away the revelations which We have sent to you - you would then not find anyone who could advocate for you before Us for this.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ فَضْلَهٗ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيْرًا ﴿87﴾

[b/Israel 17:87] Except the mercy of your Lord; indeed His munificence upon you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* is extremely great.

قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلٰٓى اَنْ يَّاْتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا يَاْتُوْنَ بِمِثْلِهٖ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيْرًا ﴿88﴾

[b/Israel 17:88] Proclaim, "If all mankind and jinns agree to bring an equivalent to the Qur'an, they will not be able to bring its equal - even if they were to help each other."

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ فَاَبٰٓى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿89﴾

[b/Israel 17:89] And indeed We have illustrated all kinds of examples in the Qur'an for mankind - so most men did not accept, except to be ungrateful.

وَقَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْاَرْضِ يَنْۢبُوْعًا ﴿90﴾

[b/Israel 17:90] And they said, "We will not accept faith in you, until you cause a spring to gush forth from the earth for us."

اَوْ تَكُوْنَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْاَنْهٰرَ خِلٰلَهَا تَفْجِيْرًا ﴿91﴾

[b/Israel 17:91] "Or you have a garden of date-palms and grapes, and you make gushing rivers to flow in it."

اَوْ تُسْقِطَ السَّمَآءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا اَوْ تَاْتِيَ بِاللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ قَبِيْلًا ﴿92﴾

[b/Israel 17:92] "Or you cause the sky to fall upon us in pieces like you said - or bring Allah and the angels as Witness."

اَوْ يَكُوْنَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرُفٍ اَوْ تَرْقٰى فِي السَّمَآءِ ؕ وَلَنْ نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتّٰى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتٰبًا نَّقْرَؤُهٗ ؕ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيْ هَلْ كُنْتُ اِلَّا بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿93﴾ ع

[b/Israel 17:93] "Or you have a house of gold, or you ascend up into heaven; and even then we shall not believe in your ascent unless you send down a book upon us, which we may read"; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Purity is to my Lord - who am I except a human, sent by Allah?" *(* These can be done, only when Allah commands.)*

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰٓى اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَبَعَثَ اللّٰهُ بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿94﴾

[b/Israel 17:94] And what prevented people from believing when the guidance came to them, except their saying that, "What! Allah has sent a human as a Noble Messenger?"?

قُلْ لَّوْ كَانَ فِي الْاَرْضِ مَلٰٓئِكَةٌ يَّمْشُوْنَ مُطْمَئِنِّيْنَ

[b/Israel 17:95] Proclaim, "If there were angels walking peacefully on the earth,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَنُنَزِّلَنَا عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُوْلًا ﴿95﴾

We would send down only an angel from heaven, as a Noble Messenger towards them."

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًا بَصِيْرًا ﴿96﴾

[b/Israel 17:96] Proclaim, "Allah is Sufficient as Witness between me and you all; indeed He is Well Aware of, the Beholder of His bondmen."

وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ عُمْيًا وَّبُكْمًا وَّصُمًّا ؕ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنٰهُمْ سَعِيْرًا ﴿97﴾

[b/Israel 17:97] And only he whom Allah guides, is upon guidance; and whomever He sends astray - you will therefore not find for them any supporters besides Him; and We shall raise them by their faces on the Day of Resurrection - blind, dumb and deaf; their destination is hell; whenever it is about to extinguish, We will inflame it more for them.

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا وَقَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿98﴾

[b/Israel 17:98] This is their reward because they disbelieved in Our signs and said, "When we are bones and decomposed, will we really be created again and raised up again?"

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيْهِ ؕ فَاَبَى الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿99﴾

[b/Israel 17:99] Do they not see that Allah Who has created the heavens and the earth is Able to create people similar to them, and has set a term for them in which there is no doubt? So the unjust do not accept without being ungrateful.

قُلْ لَّوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّيْٓ اِذًا لَّاَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ ؕ وَكَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا ﴿100﴾ ع

[b/Israel 17:100] Proclaim, "If you owned the treasures of the mercy of my Lord, you would hoard them too for fear that they may get spent; and man is a big miser."

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى تِسْعَ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ فَسْـَٔلْ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهٗ فِرْعَوْنُ اِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰمُوْسٰى مَسْحُوْرًا ﴿101﴾

[b/Israel 17:101] And indeed We gave Moosa nine clear signs, therefore ask the Descendants of Israel when he came to them - in response Firaun said, "O Moosa - I think you are under a magic spell."

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ اَنْزَلَ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ بَصَآئِرَ ۚ وَاِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰفِرْعَوْنُ مَثْبُوْرًا ﴿102﴾

[b/Israel 17:102] He said, "You certainly know that these have not been sent down except by the Lord of the heavens and the earth, the eye-openers * for the hearts; and I think that you, O Firaun, will surely be ruined." *(* The signs which enlighten the hearts.)*

النصف

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاَرَادَ اَنْ يَّسْتَفِزَّهُمْ مِّنَ الْاَرْضِ فَاَغْرَقْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ جَمِيْعًا ﴿103﴾

[b/Israel 17:103] He therefore wished to expel them from the earth, so We drowned him and his companions, all together.

وَّقُلْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ لِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اسْكُنُوا الْاَرْضَ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيْفًا ﴿104﴾

[b/Israel 17:104] And after him, We said to the Descendants of Israel, "Reside in this land - then when the promise of the Hereafter comes, We will bring you all huddled together."

وَبِالْحَقِّ اَنْزَلْنٰهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ ؕ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ﴿105﴾

[b/Israel 17:105] And We sent down the Qur'an with the truth, and it has come down only for the truth; and We did not send you except as a Herald of glad tidings and warnings.

وقف لازم

وَقُرْاٰنًا فَرَقْنٰهُ لِتَقْرَاَهٗ عَلَى النَّاسِ عَلٰى مُكْثٍ وَّنَزَّلْنٰهُ تَنْزِيْلًا ﴿106﴾

[b/Israel 17:106] And We sent down the Qur'an in parts, that you may gradually recite it to the people, and We sent it down slowly in stages.

قُلْ اٰمِنُوْا بِهٖٓ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهٖٓ اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ سُجَّدًا ﴿107﴾ لا

[b/Israel 17:107] Proclaim, "Whether you accept faith in it or not"; indeed those who received knowledge before the Qur'an came, fall down prostrate on their faces when it is recited to them.

وَّيَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ﴿108﴾

[b/Israel 17:108] And they say, "Purity is to our Lord - indeed the promise of our Lord had to come true."

وَيَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا ﴿109﴾ السجدة

[b/Israel 17:109] And they fall down on their faces weeping, and this Qur'an increases their humility. *(Command of prostration # 4).*

السجدة 4

قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوِ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ ؕ اَيًّا مَّا تَدْعُوْا فَلَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ۚ وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ﴿110﴾

[b/Israel 17:110] Proclaim, "Pray calling *(Him)* Allah or calling *(Him)* the Most Gracious; whichever name you call with - they are all His magnificent names; and do not offer your prayers very loudly or very softly, and seek a way between them."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ لَمْ یَتَّخِذْ وَلَدًا وَّ لَمْ یَكُنْ لَّهٗ شَرِیْكٌ فِی الْمُلْكِ وَ لَمْ یَكُنْ لَّهٗ وَلِیٌّ مِّنَ الذُّلِّ وَ كَبِّرْهُ تَكْبِیْرًا ﴿111﴾

[b/Israel 17:111] And say, "All praise is to Allah, Who has not chosen a son for Himself, and none is His partner in kingship, and none is His supporter due to weakness, and say 'Allah is Great' to proclaim His greatness."

12 11 12

Surah Al-Kahf (The Cave) سُوْرَةُ الْكَهْفِ

(Revealed at Makkah, 110 verses, 12 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْٓ اَنْزَلَ عَلٰی عَبْدِهِ الْكِتٰبَ وَ لَمْ یَجْعَلْ لَّهٗ عِوَجًا ﴿1﴾

[Kahf 18:1] All praise is to Allah Who sent down the Book upon His bondman, and has not kept any deviation in it.

قَیِّمًا لِّیُنْذِرَ بَاْسًا شَدِیْدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَ یُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِیْنَ الَّذِیْنَ یَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا حَسَنًا ﴿2﴾

[Kahf 18:2] A just Book, to warn of Allah's severe punishment, and to give glad tidings to the believers who do good deeds, that for them is an excellent reward.

مَّاكِثِیْنَ فِیْهِ اَبَدًا ﴿3﴾

[Kahf 18:3] In which they will abide forever.

وَّ یُنْذِرَ الَّذِیْنَ قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ﴿4﴾

[Kahf 18:4] And to warn those who say "Allah has chosen a child."

مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ وَّ لَا لِاٰبَآىِٕهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ اِنْ یَّقُوْلُوْنَ اِلَّا كَذِبًا ﴿5﴾

[Kahf 18:5] They do not have any knowledge of it - nor did their forefathers; profound is the word that comes out of their mouths; they only speak a lie.

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلٰٓی اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ یُؤْمِنُوْا بِهٰذَا الْحَدِیْثِ اَسَفًا ﴿6﴾

[Kahf 18:6] Possibly you may risk your life by grieving *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* for them if they do not believe in this narration.

اِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَی الْاَرْضِ زِیْنَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ اَیُّهُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ﴿7﴾

[Kahf 18:7] We have indeed placed all that is on the earth as its adornment in order that We may test them, who among them has the best deeds.

وَ اِنَّا لَجٰعِلُوْنَ مَا عَلَیْهَا صَعِیْدًا جُرُزًا ﴿8﴾

[Kahf 18:8] And indeed We shall one day make all that is on it a barren plain.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَمْ حَسِبْتَ اَنَّ اَصْحٰبَ الْكَهْفِ وَ الرَّقِيْمِ ۙ كَانُوْا مِنْ اٰيٰتِنَا عَجَبًا ﴿9﴾

[Kahf 18:9] Did you know that the People of the Cave and People close to the Woods, were Our exceptional signs?

اِذْ اَوَى الْفِتْيَةُ اِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوْا رَبَّنَآ اٰتِنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً وَّ هَيِّئْ لَنَا مِنْ اَمْرِنَا رَشَدًا ﴿10﴾

[Kahf 18:10] When the young men took refuge in the Cave - then said, "Our Lord! Give us mercy from Yourself, and arrange guidance for us in our affair."

فَضَرَبْنَا عَلٰٓى اٰذَانِهِمْ فِى الْكَهْفِ سِنِيْنَ عَدَدًا ۙ﴿11﴾

[Kahf 18:11] We then thumped upon their ears in the Cave for a number of years. *(* Put them to sleep.)*

ثُمَّ بَعَثْنٰهُمْ لِنَعْلَمَ اَىُّ الْحِزْبَيْنِ اَحْصٰى لِمَا لَبِثُوْٓا اَمَدًا ﴿12﴾

[Kahf 18:12] We then awakened them to see which of the two groups more accurately tells the period they had stayed.

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَاَهُمْ بِالْحَقِّ ؕ اِنَّهُمْ فِتْيَةٌ اٰمَنُوْا بِرَبِّهِمْ وَ زِدْنٰهُمْ هُدًى ﴿13﴾

[Kahf 18:13] We shall narrate their account to you accurately; they were young men who believed in their Lord, and We increased the guidance for them.

وَّ رَبَطْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اِذْ قَامُوْا فَقَالُوْا رَبُّنَا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ لَنْ نَّدْعُوَا مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلٰهًا لَّقَدْ قُلْنَآ اِذًا شَطَطًا ﴿14﴾

[Kahf 18:14] And We made their hearts steadfast when they stood up and said, "Our Lord is the Lord of the heavens and the earth - we shall not worship any other deity except Him - if it were, we have then said something excessive."

هٰٓؤُلَآءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً ؕ لَوْ لَا يَاْتُوْنَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍۢ بَيِّنٍ ؕ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ﴿15﴾

[Kahf 18:15] "These - the people of ours - have set up Gods besides Allah; why do they not bring a clear proof regarding them? And who is more unjust than one who fabricates a lie against Allah?"

وَ اِذِ اعْتَزَلْتُمُوْهُمْ وَ مَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ فَاْوٗٓا اِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَ يُهَيِّئْ لَكُمْ مِّنْ اَمْرِكُمْ مِّرْفَقًا ﴿16﴾

[Kahf 18:16] "And when you have disassociated yourself from them and all what they worship besides Allah - so take refuge in the Cave - your Lord will spread His mercy for you and arrange ease for you in your affairs."

وَ تَرَى الشَّمْسَ اِذَا طَلَعَتْ تَّزٰوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَ اِذَا غَرَبَتْ تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَ هُمْ فِىْ فَجْوَةٍ مِّنْهُ ؕ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ

[Kahf 18:17] And O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* you will see the sun that when it rises it shifts away to the right of their cave, and when it sets it shifts away to their left, and they are in the open ground of that cave; this is from among the signs

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ﴿17﴾

Of Allah; whomever Allah guides - only he is therefore guided; and whomever He sends astray - you will never find for him a friend who guides.

وَتَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا وَّهُمْ رُقُوْدٌ ۚ وَّنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَذَاتَ الشِّمَالِ ۚ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيْدِ ۭ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَّلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ﴿18﴾

[Kahf 18:18] And you may think they are awake, whereas they are asleep; and We turn them over to the right and the left - and their dog is on the threshold of the cave, with its paws outstretched; O listener, were you to look at them closely, you would turn back running away from them, and be filled with their dread.

وَكَذٰلِكَ بَعَثْنٰهُمْ لِيَتَسَاۗءَلُوْا بَيْنَهُمْ ۭ قَالَ قَاۗىِٕلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۭ قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۭ قَالُوْا رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ۭ فَابْعَثُوْٓا اَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هٰذِهٖٓ اِلَى الْمَدِيْنَةِ فَلْيَنْظُرْ اَيُّهَآ اَزْكٰى طَعَامًا فَلْيَاْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ اَحَدًا ﴿19﴾

[Kahf 18:19] And similarly We awakened them so that they may enquire about each other; a speaker among them said, "How long have you stayed here?" Some among them said, "We have stayed a day or part of a day"; the others said, "Your Lord well knows how long you have stayed; therefore send one of you to the city with this silver coin - he may then check which food available there is purer, in order to bring some of it for you to eat - and he must be courteous and not inform anyone about you."

اِنَّهُمْ اِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوْكُمْ اَوْ يُعِيْدُوْكُمْ فِيْ مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوْٓا اِذًا اَبَدًا ﴿20﴾

[Kahf 18:20] "Indeed if they come to know about you, they will stone you or turn you back to their religion - and if so, you will never prosper."

وَكَذٰلِكَ اَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْٓا اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيْهَا ۚ اِذْ يَتَنَازَعُوْنَ بَيْنَهُمْ اَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوْا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا ۭ رَبُّهُمْ اَعْلَمُ بِهِمْ ۭ قَالَ الَّذِيْنَ غَلَبُوْا عَلٰٓى اَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَّسْجِدًا ﴿21﴾

[Kahf 18:21] And this is how We made them known for people to know that the promise of Allah is true and that there is no doubt concerning the Last Day; when the people began disputing among themselves regarding them, they said, "Construct a building over their cave"; their Lord well knows them; those who dominated in this matter said, "We promise we will build a mosque over them."

سَيَقُوْلُوْنَ ثَلٰثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ

[Kahf 18:22] So the people will now say, "They are three, their dog is the fourth";

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًۢا بِالْغَيْبِ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ
سَبْعَةٌ وَّثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۭ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ
بِعِدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا قَلِيْلٌ ۣ فَلَا
تُمَارِ فِيْهِمْ اِلَّا مِرَاۗءً ظَاهِرًا ۠ وَّلَا تَسْتَفْتِ فِيْهِمْ
مِّنْهُمْ اَحَدًا ﴿22﴾

And some will say, "They are five, their dog is the sixth" - just blind guesses; and some will say, "They are seven, and their dog is the eighth"; proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "My Lord well knows their number - no one knows them except a few"; therefore do not debate concerning them except what has occurred, and do not ask any of the People of the Book*(s)* anything concerning them.

وَلَا تَقُوْلَنَّ لِشَاْيْءٍ اِنِّىْ فَاعِلٌ ذٰلِكَ غَدًا ﴿23﴾

[Kahf 18:23] And never say about anything that, "I will do this tomorrow."

اِلَّآ اَنْ يَّشَاۗءَ اللّٰهُ ۡ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ اِذَا نَسِيْتَ
وَقُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّهْدِيَنِ رَبِّيْ لِاَقْرَبَ مِنْ هٰذَا
رَشَدًا ﴿24﴾

[Kahf 18:24] Except "If Allah wills"; and remember your Lord when you forget, and say, "It is likely that my Lord will guide me to a more accurate way of virtue than this."

وَلَبِثُوْا فِيْ كَهْفِهِمْ ثَلٰثَ مِاۗئَةٍ سِنِيْنَ وَازْدَادُوْا
تِسْعًا ﴿25﴾

[Kahf 18:25] And they stayed in their Cave for three hundred years * and nine more *. *(* 300 according to the Solar calendar and 309 according to the Lunar calendar.)*

قُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوْا ۚ لَهٗ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ ۭ اَبْصِرْ بِهٖ وَاَسْمِعْ ۭ مَا لَهُمْ مِّنْ
دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا يُشْرِكُ فِيْ حُكْمِهٖٓ اَحَدًا ﴿26﴾

[Kahf 18:26] Say, "Allah well knows how long they stayed; for Him only are the hidden of the heavens and the earth; how well He sees and hears! They do not have any supporter besides Him; and He does not associate anyone in His command."

وَاتْلُ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ ۚ لَا مُبَدِّلَ
لِكَلِمٰتِهٖ ۚ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا ﴿27﴾

[Kahf 18:27] And recite the Book of your Lord which has been divinely revealed to you; there is none who can change His Words; and you will never find a refuge besides Him.

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ
بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ ۚ وَلَا تَعْدُ
عَيْنٰكَ عَنْهُمْ ۚ تُرِيْدُ زِيْنَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ
وَلَا تُطِعْ مَنْ اَغْفَلْنَا قَلْبَهٗ عَنْ ذِكْرِنَا

[Kahf 18:28] And restrain yourself along with those who pray to their Lord morning and evening, seeking His pleasure; and may not your sight fall on anything besides them; would you desire the adornment of the life of this world? And do not follow him whose heart We have made neglectful of Our remembrance the one who has followed

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ وَكَانَ اَمْرُهٗ فُرُطًا ﴿28﴾

Remembrance the one who has followed his own desires and his matter has crossed the limits.

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۟ فَمَنْ شَآءَ فَلْيُؤْمِنْ وَّمَنْ شَآءَ فَلْيَكْفُرْ ۚ اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ نَارًا ۙ اَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا ؕ وَاِنْ يَّسْتَغِيْثُوْا يُغَاثُوْا بِمَآءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِى الْوُجُوْهَ ؕ بِئْسَ الشَّرَابُ ؕ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿29﴾

[Kahf 18:29] And proclaim, "The Truth is from your Lord"; so whoever wills may accept faith, and whoever wills may disbelieve - We have indeed prepared for the disbelievers a fire the walls of which will surround them; if they plead for water, their plea will be answered with water like molten metal which shall scald their faces; what an evil drink it is; and what an evil destination is hell!

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ مَنْ اَحْسَنَ عَمَلًا ﴿30﴾

[Kahf 18:30] Indeed those who believed and did good deeds - We do not waste the reward of those whose deeds are good.

اُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّيَلْبَسُوْنَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّنْ سُنْدُسٍ وَّاِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ ؕ نِعْمَ الثَّوَابُ ؕ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿31﴾

[Kahf 18:31] For them are everlasting Gardens of Eden, beneath which rivers flow - in it they will be given bracelets of gold to adorn, and shall wear green clothes made of fine silk and gold embroidery, reclining upon thrones in it; what an excellent reward; and what an excellent abode is Paradise!

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِاَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ اَعْنَابٍ وَّحَفَفْنٰهُمَا بِنَخْلٍ وَّجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿32﴾

[Kahf 18:32] And relate to them the account of the two men - to one We gave two gardens of grapes, and covered them with date-palms and kept farms between them.

كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ اٰتَتْ اُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِّنْهُ شَيْـًٔا ۙ وَّفَجَّرْنَا خِلٰلَهُمَا نَهَرًا ﴿33﴾

[Kahf 18:33] Both the gardens gave yields and gave no shortfall in it - and We made a river to flow between the two.

وَّكَانَ لَهٗ ثَمَرٌ ۚ فَقَالَ لِصَاحِبِهٖ وَهُوَ يُحَاوِرُهٗٓ اَنَا اَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَّاَعَزُّ نَفَرًا ﴿34﴾

[Kahf 18:34] And he had fruit; he therefore said to his companion - and he used to debate with him - "I exceed you in wealth, and am more powerful in respect of men."

وَدَخَلَ جَنَّتَهٗ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ۚ قَالَ مَآ اَظُنُّ اَنْ تَبِيْدَ هٰذِهٖٓ اَبَدًا ﴿35﴾

[Kahf 18:35] He went into his garden and wronging himself said, "I do not think that this will ever perish."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّمَآ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۙ وَّلَئِنْ رُّدِدْتُّ اِلٰى رَبِّيْ لَاَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿36﴾

[Kahf 18:36] "I do not think that the Last Day will ever be established - and even if I return to my Lord I will surely find a haven better than this garden."

قَالَ لَهٗ صَاحِبُهٗ وَهُوَ يُحَاوِرُهٗٓ اَكَفَرْتَ بِالَّذِيْ خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوّٰىكَ رَجُلًا ﴿37﴾

[Kahf 18:37] His companion debating with him answered, "What! You disbelieve in Him Who has created you from dust, then from a drop of liquid, and then created you as a complete man?"

لٰكِنَّا۠ هُوَ اللّٰهُ رَبِّيْ وَلَآ اُشْرِكُ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ﴿38﴾

[Kahf 18:38] "But I just say that only Allah is my Lord, and I do not ascribe anyone as a partner to my Lord."

وَلَوْلَآ اِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ اللّٰهُ ۙ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ ۚ اِنْ تَرَنِ اَنَا اَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَّوَلَدًا ﴿39﴾

[Kahf 18:39] "And why was it not that you would have said when you entered your garden, 'Whatever Allah wills - we do not have any strength except with the help of Allah' - if you had observed me lesser than you in wealth and children."?

فَعَسٰى رَبِّيْٓ اَنْ يُّؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيْدًا زَلَقًا ﴿40﴾

[Kahf 18:40] "So it is likely that my Lord will give me a garden better than yours, and send bolts of lightning from the skies on your garden - it therefore turns into a barren plain."

اَوْ يُصْبِحَ مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيْعَ لَهٗ طَلَبًا ﴿41﴾

[Kahf 18:41] "Or its water may sink into the earth, so you may never be able to find it."

وَاُحِيْطَ بِثَمَرِهٖ فَاَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلٰى مَآ اَنْفَقَ فِيْهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُشْرِكْ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ﴿42﴾

[Kahf 18:42] And his fruits were surrounded - he therefore remained helplessly wringing his hands upon all that he had spent on it - and it lay fallen on its canopy - and he says, "If only I had not ascribed any partner to my Lord!"

وَلَمْ تَكُنْ لَّهٗ فِئَةٌ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا ﴿43﴾

[Kahf 18:43] And he had no group to help him against Allah, nor was he capable of taking revenge.

هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلّٰهِ الْحَقِّ ۭ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ عُقْبًا ﴿44﴾

[Kahf 18:44] Here brought to light is that the authority is only for Allah, the True; the reward He bestows is the best, and believing in Him has the best outcome.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ
اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ
فَاَصْبَحَ هَشِيْمًا تَذْرُوْهُ الرِّيٰحُ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى
كُلِّ شَیْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿45﴾

[Kahf 18:45] And relate to them the example of the life of this world - like water which We sent down from the sky, therefore vegetation of the earth grew forth in abundance with it to become dry hay which the winds scatter; and Allah is the Controller of all things.

اَلْمَالُ وَالْبَنُوْنَ زِيْنَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَالْبٰقِيٰتُ
الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ اَمَلًا ﴿46﴾

[Kahf 18:46] Wealth and sons are ornaments of the life of this world; and good deeds that last - their reward is better before your Lord, and are better in respect of hope.

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْاَرْضَ بَارِزَةً ۙ
وَّحَشَرْنٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ اَحَدًا ﴿47﴾ ۚ

[Kahf 18:47] And the Day when We move the hills and you see the earth flattened plain, and We shall raise all of them together - so not leaving out any one of them.

وَعُرِضُوْا عَلٰى رَبِّكَ صَفًّا ؕ لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا كَمَا
خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۭ بَلْ زَعَمْتُمْ اَلَّنْ نَّجْعَلَ
لَكُمْ مَّوْعِدًا ﴿48﴾

[Kahf 18:48] And everyone shall be presented before your Lord in rows; "Indeed you have come to Us exactly as We had created you for the first time - in fact you thought that We shall never appoint a promised time for you!"

وَوُضِعَ الْكِتٰبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ
مِمَّا فِيْهِ وَيَقُوْلُوْنَ يٰوَيْلَتَنَا مَالِ هٰذَا الْكِتٰبِ
لَا يُغَادِرُ صَغِيْرَةً وَّلَا كَبِيْرَةً اِلَّآ اَحْصٰىهَا ۚ
وَوَجَدُوْا مَا عَمِلُوْا حَاضِرًا ؕ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ
اَحَدًا ﴿49﴾ ع

[Kahf 18:49] And the Book shall be placed - and you will see the guilty dreading what is written in it and saying, "Woe to us - what sort of a Book is this that it has not left out any small sin nor a great one, which it has not included!" And they found all that they did confronting them; and your Lord does not wrong any one.

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ
اِبْلِيْسَ ؕ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ اَمْرِ رَبِّهٖ ؕ
اَفَتَتَّخِذُوْنَهٗ وَذُرِّيَّتَهٗٓ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِيْ
وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ ؕ بِئْسَ لِلظّٰلِمِيْنَ بَدَلًا ﴿50﴾

[Kahf 18:50] And recall when We commanded the angels that, "Prostrate before Adam" - so they all prostrated, except Iblis; he was of the jinn, he therefore rebelled against his Lord's command; "What! You choose him and his offspring as your friends instead of Me, whereas they are your enemies?" And what an evil alternative did the unjust get.

مَآ اَشْهَدْتُّهُمْ خَلْقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَا خَلْقَ

[Kahf 18:51] Neither did I make them witness the creations of the heavens and

ع 6 6 18

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَنْفُسِهِمْ ۪ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّيْنَ عَضُدًا ﴿51﴾

The earth, nor witness their own creation; nor does it befit My Majesty to choose misleaders as aides.

وَيَوْمَ يَقُوْلُ نَادُوْا شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَّوْبِقًا ﴿52﴾

[Kahf 18:52] And the Day when He will proclaim, "Call those partners of Mine whom you had assumed" - so they will call out to them - they will not answer them, and We shall create a field of destruction between them.

وَرَاَ الْمُجْرِمُوْنَ النَّارَ فَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مُّوَاقِعُوْهَا وَلَمْ يَجِدُوْا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿53﴾

[Kahf 18:53] And when the guilty see hell, they will be certain of falling into it, and will find no place to escape from it.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ؕ وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ﴿54﴾

[Kahf 18:54] And We have indeed illustrated all kinds of examples for mankind in this Qur'an; and man is the most quarrelsome of all.

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰى وَيَسْتَغْفِرُوْا رَبَّهُمْ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ﴿55﴾

[Kahf 18:55] And what prevented men from accepting faith when guidance came to them, and from asking forgiveness from their Lord except that the tradition of the former nations come upon them or that they confront various kinds of punishments?

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۚ وَيُجَادِلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَمَآ اُنْذِرُوْا هُزُوًا ﴿56﴾

[Kahf 18:56] And We do not send the Noble Messengers except as Heralds of glad tidings and warnings; and the disbelievers debate by means of falsehood to drive away the Truth with it, and they took My signs and warnings they were given, as a mockery!

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ فَاَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ ؕ اِنَّا جَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ؕ وَاِنْ تَدْعُهُمْ اِلَى الْهُدٰى فَلَنْ يَّهْتَدُوْٓا اِذًا اَبَدًا ﴿57﴾

[Kahf 18:57] And who is more unjust than one who, when reminded of the signs of his Lord, turns away from them and forgets what his hands have sent forward? We have put covers on their hearts so as not to understand the Qur'an, and deafness in their ears; and even if you call them to guidance, they will never attain the right path.

وَرَبُّكَ الْغَفُوْرُ ذُو الرَّحْمَةِ ؕ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا

[Kahf 18:58] And your Lord is the Oft Forgiver, the Merciful; if He seized them

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَسَبُوْا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ ؕ بَلْ لَّهُمْ مَّوْعِدٌ
لَّنْ يَّجِدُوْا مِنْ دُوْنِهٖ مَوْئِلًا ﴿58﴾

For their deeds, He would soon send the punishment upon them; but for them is an appointed time from which they will not find any refuge.

وَتِلْكَ الْقُرٰٓى اَهْلَكْنٰهُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا وَجَعَلْنَا
لِمَهْلِكِهِمْ مَّوْعِدًا ﴿59﴾ ع

[Kahf 18:59] And these towns - We destroyed them when they committed injustice, and We had set an appointed time for their destruction.

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِفَتٰىهُ لَآ اَبْرَحُ حَتّٰٓى اَبْلُغَ
مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ اَوْ اَمْضِىَ حُقُبًا ﴿60﴾

[Kahf 18:60] And recall when Moosa said to his assistant, "I will not give up until I reach the place where the two seas meet or until I have progressed for ages."

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوْتَهُمَا
فَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِى الْبَحْرِ سَرَبًا ﴿61﴾

[Kahf 18:61] And when they reached the place where the two seas meet, they forgot about their fish, and it took its way into the sea, making a tunnel. *(The dead fish came alive and went into the water.)*

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتٰىهُ اٰتِنَا غَدَآءَنَا ۫ لَقَدْ
لَقِيْنَا مِنْ سَفَرِنَا هٰذَا نَصَبًا ﴿62﴾

[Kahf 18:62] So when they had gone beyond that place, Moosa said to his assistant, "Bring our breakfast - we have indeed faced great exertion in this journey of ours."

قَالَ اَرَءَيْتَ اِذْ اَوَيْنَآ اِلَى الصَّخْرَةِ فَاِنِّىْ نَسِيْتُ
الْحُوْتَ ۖ وَمَآ اَنْسٰنِيْهُ اِلَّا الشَّيْطٰنُ اَنْ اَذْكُرَهٗ ۚ
وَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِى الْبَحْرِ ۖ عَجَبًا ﴿63﴾

[Kahf 18:63] He said, "Just imagine - when we had taken shelter near the rock, so indeed I forgot the fish; and none but Satan caused me to forget to mention it; and the fish took its way into the sea - its amazing!"

قَالَ ذٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۖ فَارْتَدَّا عَلٰٓى اٰثَارِهِمَا
قَصَصًا ﴿64﴾ ۙ

[Kahf 18:64] Said Moosa, "This is exactly what we wanted"; so they came back retracing their steps.

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَآ اٰتَيْنٰهُ رَحْمَةً مِّنْ
عِنْدِنَا وَعَلَّمْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّا عِلْمًا ﴿65﴾

[Kahf 18:65] So they found a bondman * from amongst Our *(chosen)* bondmen, to whom We had given mercy from Us, and had bestowed the inspired knowledge from Ourselves. *(* Hazrat Khidr - peace be upon him.)*

قَالَ لَهٗ مُوْسٰى هَلْ اَتَّبِعُكَ عَلٰٓى اَنْ تُعَلِّمَنِ

[Kahf 18:66] Moosa said to him, "May I stay with you upon the condition that you

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Will teach me the righteousness that you have been taught?" مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ﴿66﴾

[Kahf 18:67] He said, "You will never be able to patiently stay with me." قَالَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿67﴾

[Kahf 18:68] "And how will you bear something which your knowledge does not encompass?" وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلٰى مَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ خُبْرًا ﴿68﴾

[Kahf 18:69] Said Moosa, "Allah willing, you will soon find me patient and I will not do anything against your instructions." قَالَ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ صَابِرًا وَّلَآ اَعْصِيْ لَكَ اَمْرًا ﴿69﴾

[Kahf 18:70] He said, "Therefore if you stay with me, do not ask me about anything until I myself mention it to you." قَالَ فَاِنِ اتَّبَعْتَنِيْ فَلَا تَسْـَٔلْنِيْ عَنْ شَيْءٍ حَتّٰٓى اُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿70﴾ ع

[Kahf 18:71] So they both set out; until when they had boarded the boat, the chosen bondman ruptured the boat; said Moosa, "Did you make a hole in the boat in order to drown its passengers? You have indeed done an evil thing." فَانْطَلَقَا ۫ حَتّٰٓى اِذَا رَكِبَا فِي السَّفِيْنَةِ خَرَقَهَا ؕ قَالَ اَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ اَهْلَهَا ۚ لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا اِمْرًا ﴿71﴾

[Kahf 18:72] He said, "Did I not say that you will never be able to patiently stay with me?" قَالَ اَلَمْ اَقُلْ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿72﴾

[Kahf 18:73] Said Moosa, "Do not apprehend me upon my forgetting, and do not impose difficulty on me in my task." قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِيْ بِمَا نَسِيْتُ وَلَا تُرْهِقْنِيْ مِنْ اَمْرِيْ عُسْرًا ﴿73﴾

[Kahf 18:74] So they set out again; until when they met a boy, the chosen bondman slew him - Moosa said, "Did you slay an innocent soul not in retribution for another? You have indeed done an extremely evil thing." فَانْطَلَقَا ۫ حَتّٰٓى اِذَا لَقِيَا غُلٰمًا فَقَتَلَهٗ ۙ قَالَ اَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ ؕ لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا نُّكْرًا ﴿74﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿75﴾

[Kahf 18:75] He said, "Did I not tell you that you will never be able to patiently stay with me?"

قَالَ اِنْ سَاَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصٰحِبْنِيْ ۚ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَّدُنِّيْ عُذْرًا ﴿76﴾

[Kahf 18:76] Said Moosa, "If I ask you anything after this, do not stay with me; indeed your condition from me is fulfilled."

فَانْطَلَقَا ۫ حَتّٰۤى اِذَاۤ اَتَيَاۤ اَهْلَ قَرْيَةِ ِۨاسْتَطْعَمَاۤ اَهْلَهَا فَاَبَوْا اَنْ يُّضَيِّفُوْهُمَا فَوَجَدَا فِيْهَا جِدَارًا يُّرِيْدُ اَنْ يَّنْقَضَّ فَاَقَامَهٗ ؕ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ اَجْرًا ﴿77﴾

[Kahf 18:77] So they both set out again; until they came to the people of a dwelling they asked its people for food - they refused to invite them then in the village they both found a wall about to collapse, and the chosen bondman straightened it; said Moosa, "If you wished, you could have taken some wages for it!"

قَالَ هٰذَا فِرَاقُ بَيْنِيْ وَ بَيْنِكَ ۚ سَاُنَبِّئُكَ بِتَاْوِيْلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿78﴾

[Kahf 18:78] He said, "This is the parting between you and me; I shall now tell you the interpretation of the matters you could not patiently bear."

اَمَّا السَّفِيْنَةُ فَكَانَتْ لِمَسٰكِيْنَ يَعْمَلُوْنَ فِي الْبَحْرِ فَاَرَدْتُّ اَنْ اَعِيْبَهَا وَ كَانَ وَرَآءَهُمْ مَّلِكٌ يَّاْخُذُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَصْبًا ﴿79﴾

[Kahf 18:79] "In respect of the boat - it belonged to the poor people who worked on the river, so I wished to flaw it - and behind them was a king who would capture every sound ship."

وَ اَمَّا الْغُلٰمُ فَكَانَ اَبَوٰهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِيْنَاۤ اَنْ يُّرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَّ كُفْرًا ۚ ﴿80﴾

[Kahf 18:80] "And in respect of the boy - his parents were Muslims and we feared that he may incite them to rebellion and disbelief."

فَاَرَدْنَاۤ اَنْ يُّبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكٰوةً وَّ اَقْرَبَ رُحْمًا ﴿81﴾

[Kahf 18:81] "So we wished that their Lord may bestow them a child - better, purer and nearer to mercy."

وَ اَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلٰمَيْنِ يَتِيْمَيْنِ فِي الْمَدِيْنَةِ وَ كَانَ تَحْتَهٗ كَنْزٌ لَّهُمَا وَ كَانَ اَبُوْهُمَا صَالِحًا ۚ فَاَرَادَ رَبُّكَ اَنْ يَّبْلُغَاۤ اَشُدَّهُمَا وَ يَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا ۖ رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۚ وَ مَا فَعَلْتُهٗ عَنْ اَمْرِيْ ؕ ذٰلِكَ تَاْوِيْلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ

[Kahf 18:82] "And in respect of the wall - it belonged to two orphan boys of the city, and beneath it was their treasure, and their father was a virtuous man; therefore your Lord willed that they should reach their maturity and remove their treasure; by the mercy of your Lord; and I have not done this at my own command; this is the interpretation of the

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Matters you could not patiently bear." *(* Hazrat Khidr was given the knowledge of the hidden - as in all three explanations he gave).*

عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿82﴾

[Kahf 18:83] And they ask you regarding Zul-Qarnain; say, "I shall recite his story to you."

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنْ ذِى الْقَرْنَيْنِ ۭ قُلْ سَاَتْلُوْا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا ﴿83﴾

[Kahf 18:84] Indeed We gave him authority in the land and bestowed him the means of everything.

اِنَّا مَكَّنَّا لَهٗ فِى الْاَرْضِ وَاٰتَيْنٰهُ مِنْ كُلِّ شَىْءٍ سَبَبًا ﴿84﴾

[Kahf 18:85] He therefore pursued a purpose.

فَاَتْبَعَ سَبَبًا ﴿85﴾

[Kahf 18:86] To the extent that when he reached the setting-place of the sun, he found it setting in a muddy spring, and found a nation there; We said, "O Zul-Qarnain either punish them or choose kindness for them."

حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِىْ عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَّوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا ۭ قُلْنَا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِمَّآ اَنْ تُعَذِّبَ وَاِمَّآ اَنْ تَتَّخِذَ فِيْهِمْ حُسْنًا ﴿86﴾

[Kahf 18:87] He submitted, "Regarding one who has done injustice, we shall soon punish him he will then be brought back to his Lord, Who will punish him severely."

قَالَ اَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهٗ ثُمَّ يُرَدُّ اِلٰى رَبِّهٖ فَيُعَذِّبُهٗ عَذَابًا نُّكْرًا ﴿87﴾

[Kahf 18:88] "And regarding one who believed and did good deeds so his reward is goodness; and we shall soon give him an easy command."

وَاَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهٗ جَزَاۗءَ ۨ الْحُسْنٰى ۚ وَسَنَقُوْلُ لَهٗ مِنْ اَمْرِنَا يُسْرًا ﴿88﴾

[Kahf 18:89] He again pursued a purpose.

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿89﴾

[Kahf 18:90] To the extent that when he reached the rising-place of the sun, he found it rising upon a nation for which We had not kept any shelter from it.

حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلٰى قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَّهُمْ مِّنْ دُوْنِهَا سِتْرًا ﴿90﴾

[Kahf 18:91] So it is; and Our knowledge encompasses all that he possessed.

كَذٰلِكَ ۭ وَقَدْ اَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿91﴾

[Kahf 18:92] He again pursued a purpose.

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿92﴾

[Kahf 18:93] Until, when he came between two mountains, he found before

حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمَا

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَوْمًا ۙ لَّا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ قَوْلًا ﴿93﴾

Them a nation that did not appear to understand any speech.

قَالُوْا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَاْجُوْجَ وَمَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰٓى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿94﴾

[Kahf 18:94] They said, "O Zul-Qarnain - indeed Yajuj and Majuj * are spreading chaos in the land so shall we assign for you a consideration upon the condition that you set up a wall between us and them?" *(* Gog and Magog.)*

قَالَ مَا مَكَّنِّيْ فِيْهِ رَبِّيْ خَيْرٌ فَاَعِيْنُوْنِيْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿95﴾

[Kahf 18:95] He said, "That which my Lord has given me control over is better, therefore help me with strength - I shall set up a barrier between you and them."

اٰتُوْنِيْ زُبَرَ الْحَدِيْدِ ۭ حَتّٰٓى اِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَعَلَهٗ نَارًا ۙ قَالَ اٰتُوْنِيْٓ اُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا ﴿96﴾

[Kahf 18:96] "Give me sheets of iron"; until when he had raised the wall equal to the edge of the two mountains, he said, "Blow"; to the extent that he made it ablaze - he said, "Bring me molten copper to pour upon it."

فَمَا اسْطَاعُوْٓا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَمَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا ﴿97﴾

[Kahf 18:97] Therefore Yajuj and Majuj were neither able to surmount it, nor could they pierce it.

قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَّبِّيْ ۚ فَاِذَا جَاۗءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهٗ دَكَّاۗءَ ۚ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا ﴿98﴾

[Kahf 18:98] He said, "This is the mercy of my Lord; then when the promise of my Lord arrives, He will blow it to bits; and my Lord's promise is true."

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَىِٕذٍ يَّمُوْجُ فِيْ بَعْضٍ وَّنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَجَمَعْنٰهُمْ جَمْعًا ﴿99﴾

[Kahf 18:99] And on that day We shall release them in groups surging like waves one after another, and the Trumpet will be blown so We shall gather them all together. *(* Gog and Magog will come out during the time of Eisa (Jesus - when he comes back to earth) and cause great destruction in the land.)*

وَّعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَىِٕذٍ لِّلْكٰفِرِيْنَ عَرْضًا ﴿100﴾

[Kahf 18:100] And We shall bring hell in front of the disbelievers.

الَّذِيْنَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِيْ غِطَاۗءٍ عَنْ ذِكْرِيْ وَكَانُوْا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا ﴿101﴾

[Kahf 18:101] The ones whose eyes were covered from My remembrance, and who could not bear to hear Truth.

ع 11 19 2

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَفَحَسِبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ يَّتَّخِذُوْا عِبَادِيْ مِنْ دُوْنِيْٓ اَوْلِيَآءَ ۭ اِنَّآ اَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ نُزُلًا ﴿102﴾

[Kahf 18:102] Do the disbelievers assume that they will be able to choose My bondmen as supporters other than Me? Indeed We have prepared hell to welcome the disbelievers.

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْاَخْسَرِيْنَ اَعْمَالًا ﴿103﴾ ؕ

[Kahf 18:103] Say *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, "Shall we inform you whose are the most failed works?"

اَلَّذِيْنَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ يُحْسِنُوْنَ صُنْعًا ﴿104﴾

[Kahf 18:104] "Of those whose efforts are lost in *(pursuit of)* the life of this world, and they think that they are doing good deeds."

اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَلِقَاۗىِٕهٖ فَحَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيْمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَزْنًا ﴿105﴾

[Kahf 18:105] The people who disbelieved in the signs of their Lord and in the meeting with Him, therefore all their deeds are in vain We shall therefore not establish any weighing for them on the Day of Resurrection.

ذٰلِكَ جَزَاۗؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوْا وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَرُسُلِيْ هُزُوًا ﴿106﴾

[Kahf 18:106] This is their reward hell - because they disbelieved, and made a mockery of My verses and My Noble Messengers.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنّٰتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿107﴾ ۙ

[Kahf 18:107] Indeed those who believed and did good deeds their welcome are the Gardens of Paradise.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يَبْغُوْنَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿108﴾

[Kahf 18:108] They will abide in it for ever, never wanting to shift from it.

قُلْ لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمٰتِ رَبِّيْ لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ اَنْ تَنْفَدَ كَلِمٰتُ رَبِّيْ وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهٖ مَدَدًا ﴿109﴾

[Kahf 18:109] Proclaim, "If the sea became ink for the Words of my Lord, the sea would indeed be used up and the Words of my Lord would never - even if we bring another like it for help."

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَاۗءَ رَبِّهٖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَّلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهٖٓ اَحَدًا ﴿110﴾ ع

[Kahf 18:110] Proclaim, "Physically I am a human * like you - my Lord sends divine revelations to me - that your God is only One God; so whoever expects to the meet his Lord must perform good deeds and not ascribe anyone as a partner in the worship of his Lord." *(* Human but not equal to you, in fact the greatest in spiritual status.)*

ع 12 9 3

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Maryam (Mary) سُوْرَةُ مَرْيَمَ

(Revealed at Makkah, 98 verses, 6 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

كٓهٰيٰعٓصٓ ۚ ﴿1﴾

[Maryam 19:1] Kaf-Ha-Ya-A'in-Sad. *(* Alphabets of the Arabic language - Allah and to whomever He reveals know their precise meanings.)*

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهٗ زَكَرِيَّا ۖ ﴿2﴾

[Maryam 19:2] This is the remembrance of the mercy of your Lord upon His bondman Zakaria.

اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ نِدَآءً خَفِيًّا ﴿3﴾

[Maryam 19:3] When he softly prayed to his Lord.

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّيْ وَاشْتَعَلَ الرَّاْسُ شَيْبًا وَّلَمْ اَكُنْۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا ﴿4﴾

[Maryam 19:4] He submitted, "O my Lord - my bones have become weak and old age shines forth from my head, and O my Lord, I have never been disappointed in my prayer to you."

وَاِنِّيْ خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَّرَآءِيْ وَكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا فَهَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ﴿5﴾

[Maryam 19:5] "And I fear my relatives after me and my wife is barren therefore bestow upon me from Yourself one who will take up my work."

يَّرِثُنِيْ وَيَرِثُ مِنْ اٰلِ يَعْقُوْبَ ۗ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ﴿6﴾

[Maryam 19:6] "He being my successor and the heir of the Descendants of Yaqub *(Jacob)*; and my Lord, make him a cherished * one." *(* Make him a Prophet among the Descendants of Israel.)*

يٰزَكَرِيَّآ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمِ اسْمُهٗ يَحْيٰى ۙ لَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ﴿7﴾

[Maryam 19:7] "O Zakaria! We give you the glad tidings of a son whose name is Yahya *(John)* - before him, We have not created anyone of this name."

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا وَّقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ﴿8﴾

[Maryam 19:8] He submitted, "My Lord - how can I have a son whereas my wife is barren and I have reached infirmity due to old age?"

قَالَ كَذٰلِكَ ۚ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَّقَدْ

[Maryam 19:9] He *(the angel)* said, "So it is; your Lord says, 'This is easy for Me -

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْـًٔا ﴿9﴾

In fact I created you before this, at a time when you did not exist.'"

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ؕ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ﴿10﴾

[Maryam 19:10] He said, "My Lord, give me a sign"; He said, "Your token is that you will not speak to people for three nights, although in proper health."

فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ﴿11﴾

[Maryam 19:11] He therefore emerged upon his people from the mosque, and told them through gestures, "Keep proclaiming the Purity *(of your Lord)* morning and evening."

يٰيَحْيٰى خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ؕ وَاٰتَيْنٰهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ﴿12﴾ لا

[Maryam 19:12] "O Yahya - hold the Book firmly"; and We gave him Prophethood in his infancy. *(Prophet Yahya was only 2 years old at that time.)*

وَّحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكٰوةً ؕ وَكَانَ تَقِيًّا ﴿13﴾ لا

[Maryam 19:13] And compassion from Ourselves, and chastity; and he was extremely pious.

وَّبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿14﴾

[Maryam 19:14] And was good to his parents and not forceful, nor disobedient.

وَسَلٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوْتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿15﴾ ع

[Maryam 19:15] And peace is upon him the day he was born, and the day he will taste death, and the day he will be raised alive.

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مَرْيَمَ ۘ اِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ اَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿16﴾ لا

[Maryam 19:16] And remember Maryam in the Book; when she went away from her family to a place towards east.

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُوْنِهِمْ حِجَابًا ۖ فَاَرْسَلْنَآ اِلَيْهَا رُوْحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿17﴾

[Maryam 19:17] So there she screened herself from them; We therefore sent Our Spirit towards her - he appeared before her in the form of a healthy man. *(Angel Jibreel peace be upon him.)*

قَالَتْ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ اِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿18﴾

[Maryam 19:18] She said, "I seek the refuge of the Most Gracious from you - if you fear God."

قَالَ اِنَّمَآ اَنَا رَسُوْلُ رَبِّكِ ۖ لِاَهَبَ لَكِ غُلٰمًا زَكِيًّا ﴿19﴾

[Maryam 19:19] He said, "I am indeed one sent by your Lord; so that I may give you a chaste son."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَتْ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ وَّلَمْ اَكُ بَغِيًّا ﴿20﴾

[Maryam 19:20] She said, "How can I bear a son? No man has ever touched me, nor am I of poor conduct!"

قَالَ كَذٰلِكِ ۚ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ ۚ وَلِنَجْعَلَهٗۤ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا ۚ وَكَانَ اَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿21﴾

[Maryam 19:21] He said, "So it is; your Lord has said, 'This is easy for Me'; and in order that We make him a sign for mankind and a Mercy from Us; and this matter has been decreed."

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهٖ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿22﴾

[Maryam 19:22] So she conceived him, and she went away with him to a far place.

فَاَجَآءَهَا الْمَخَاضُ اِلٰى جِذْعِ النَّخْلَةِ ۚ قَالَتْ يٰلَيْتَنِيْ مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسْيًا مَّنْسِيًّا ﴿23﴾

[Maryam 19:23] Then the pangs of childbirth brought her to the base of the palm-tree; she said, "Oh, if only had I died before this and had become forgotten, unremembered."

فَنَادٰىهَا مِنْ تَحْتِهَاۤ اَلَّا تَحْزَنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿24﴾

[Maryam 19:24] *(The angel)* Therefore called her from below her, "Do not grieve - your Lord has made a river flow below you."

وَهُزِّيْۤ اِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿25﴾

[Maryam 19:25] "And shake the trunk of the palm-tree towards you - ripe fresh dates will fall upon you." *(This was a miracle - the date palm was dry and it was winter season.)*

فَكُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا ۚ فَاِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ اَحَدًا ۙ فَقُوْلِيْۤ اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اُكَلِّمَ الْيَوْمَ اِنْسِيًّا ﴿26﴾ ۚ

[Maryam 19:26] "Therefore eat and drink and appease your eyes; so if you meet any person then say, 'I have pledged a fast *(of silence)* to the Most Gracious - I will therefore not speak to any person today.'"

فَاَتَتْ بِهٖ قَوْمَهَا تَحْمِلُهٗ ؕ قَالُوْا يٰمَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْـًٔا فَرِيًّا ﴿27﴾

[Maryam 19:27] So carrying him in her arms, she brought him to her people; they said, "O Maryam, you have indeed committed a great evil!"

يٰۤاُخْتَ هٰرُوْنَ مَا كَانَ اَبُوْكِ امْرَاَ سَوْءٍ وَّمَا كَانَتْ اُمُّكِ بَغِيًّا ﴿28﴾ ۖ

[Maryam 19:28] "O sister of Haroon, neither was your father an evil man nor was your mother of poor conduct!"

فَاَشَارَتْ اِلَيْهِ ؕ قَالُوْا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿29﴾

[Maryam 19:29] Thereupon she pointed towards the child; they said, "How can we speak to an infant who is in the cradle?"

الربع

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ اِنِّیْ عَبْدُ اللّٰهِ ۖ اٰتٰنِیَ الْكِتٰبَ وَ جَعَلَنِیْ نَبِیًّا ﴿30﴾

[Maryam 19:30] The child proclaimed, "I am Allah's bondman; He has given me the Book and made me a Herald of the Hidden *(a Prophet)*."

وَّ جَعَلَنِیْ مُبٰرَكًا اَیْنَ مَا كُنْتُ ۪ وَ اَوْصٰنِیْ بِالصَّلٰوةِ وَ الزَّكٰوةِ مَا دُمْتُ حَیًّا ﴿31﴾ صلے

[Maryam 19:31] "And He has made me blessed wherever I be; and ordained upon me prayer and charity, as long as I live."

وَّ بَرًّۢا بِوَالِدَتِیْ ۫ وَ لَمْ یَجْعَلْنِیْ جَبَّارًا شَقِیًّا ﴿32﴾

[Maryam 19:32] "And has made me good to my mother and not made me forceful, ill-fated."

وَ السَّلٰمُ عَلَیَّ یَوْمَ وُلِدْتُّ وَ یَوْمَ اَمُوْتُ وَ یَوْمَ اُبْعَثُ حَیًّا ﴿33﴾

[Maryam 19:33] "And peace is upon me the day I was born, and on the day I shall taste death, and on the day I will be raised alive."

ذٰلِكَ عِیْسَى ابْنُ مَرْیَمَ ۚ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِیْ فِیْهِ یَمْتَرُوْنَ ﴿34﴾

[Maryam 19:34] This is Eisa *(Jesus)*, the son of Maryam; a true statement, in which they doubt.

مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ یَّتَّخِذَ مِنْ وَّلَدٍ ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ اِذَا قَضٰۤى اَمْرًا فَاِنَّمَا یَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَیَكُوْنُ ﴿35﴾

[Maryam 19:35] It does not befit Allah to appoint someone as His son - Purity is to Him! When He ordains a matter, He just commands it, "Be" - and it thereupon happens.

وَ اِنَّ اللّٰهَ رَبِّیْ وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِیْمٌ ﴿36﴾

[Maryam 19:36] And said Eisa, "Indeed Allah is my Lord and your Lord - therefore worship Him; this is the Straight Path."

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَیْنِهِمْ ۚ فَوَیْلٌ لِّلَّذِیْنَ كَفَرُوْا مِنْ مَّشْهَدِ یَوْمٍ عَظِیْمٍ ﴿37﴾

[Maryam 19:37] Then groups among them differed; so ruin is for the disbelievers from the witnessing of a Great Day.

اَسْمِعْ بِهِمْ وَ اَبْصِرْ ۙ یَوْمَ یَاْتُوْنَنَا لٰكِنِ الظّٰلِمُوْنَ الْیَوْمَ فِیْ ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ ﴿38﴾

[Maryam 19:38] Much will they listen and much will they see, on the Day when they come to Us, but today the unjust are in open error.

وَ اَنْذِرْهُمْ یَوْمَ الْحَسْرَةِ اِذْ قُضِیَ الْاَمْرُ ۘ وَ هُمْ فِیْ غَفْلَةٍ وَّ هُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ ﴿39﴾

[Maryam 19:39] And warn them of the Day of Regret when the matter will have been decided; and they are in neglect, and they do not accept faith.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿40﴾

[Maryam 19:40] Indeed We shall inherit the earth and all that is on it, and only towards Us will they return.

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ ۚ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿41﴾

[Maryam 19:41] And remember Ibrahim in the Book; he was very truthful, a Herald of the Hidden *(a Prophet)*.

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنكَ شَيْئًا ﴿42﴾

[Maryam 19:42] When he said to his father, * "O my father - why do you worship one which neither hears nor sees, and cannot benefit you in any way?" *(* His uncle Azar.)*

يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿43﴾

[Maryam 19:43] "O my father, indeed a knowledge has come to me which did not come to you - therefore follow me, I will show you the Straight Path."

يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ ۖ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ عَصِيًّا ﴿44﴾

[Maryam 19:44] "O my father, do not be a bondman of the devil; indeed the devil is disobedient towards the Most Gracious."

يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿45﴾

[Maryam 19:45] "O my father, I fear that a punishment from the Most Gracious may reach you, so you would become a companion of the devil."

قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنْ آلِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمُ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ﴿46﴾

[Maryam 19:46] He said, "What! You turn away from my Gods, O Ibrahim? If you do not desist, I will certainly stone you, and keep no relation with me for a long while."

قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ ۖ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي ۖ إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴿47﴾

[Maryam 19:47] He said, "Stop it - peace be upon you; I shall seek forgiveness for you from my Lord; indeed He is very kind to me."

وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُو رَبِّي ۖ عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ﴿48﴾

[Maryam 19:48] "And I shall remain separated from you and all that you worship other than Allah and shall worship my Lord; possibly, by worshipping my Lord, I will not be amongst the unfortunate."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۙ وَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ؕ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿49﴾

[Maryam 19:49] So when he had separated from them and what they worshipped other than Allah, We bestowed him Ishaq and Yaqub; and We made each of them a Herald of the Hidden.

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِّنْ رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿50﴾

[Maryam 19:50] And We gave them Our mercy, and assigned for them a true and high repute.

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوْسٰۤى ۫ اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَّكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿51﴾

[Maryam 19:51] And remember Moosa in the Book; he was indeed a chosen one, and he was a Noble Messenger, a Herald of the Hidden.

وَنَادَيْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَيْمَنِ وَقَرَّبْنٰهُ نَجِيًّا ﴿52﴾

[Maryam 19:52] We called him from the right side of the mountain Tur, and brought him close to reveal Our secret.

وَوَهَبْنَا لَهٗ مِنْ رَّحْمَتِنَاۤ اَخَاهُ هٰرُوْنَ نَبِيًّا ﴿53﴾

[Maryam 19:53] And with Our mercy We bestowed upon him his brother Haroon, a Prophet.

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِسْمٰعِيْلَ ۫ اِنَّهٗ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿54﴾

[Maryam 19:54] And remember Ismail in the Book; he was indeed true to his promise and was a Noble Messenger, a Prophet.

وَكَانَ يَاْمُرُ اَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ ۪ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ﴿55﴾

[Maryam 19:55] He used to command his people to offer prayer and give charity, and was liked by his Lord.

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِدْرِيْسَ ۫ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ﴿56﴾

[Maryam 19:56] And remember Idrees in the Book; he was indeed very truthful, a Prophet.

وَّرَفَعْنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿57﴾

[Maryam 19:57] And We lifted him to a high position. *(Living with soul & body in heaven, after his death.)*

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ مِنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ ۗ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ۗ وَّمِنْ ذُرِّيَّةِ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْرَآءِيْلَ ۗ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا ؕ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُ الرَّحْمٰنِ خَرُّوْا سُجَّدًا وَّبُكِيًّا ﴿58﴾ السجدة

[Maryam 19:58] It is these upon whom Allah has bestowed favour among the Prophets, from the descendants of Adam; and from those whom We boarded along with Nooh; and from the descendants of Ibrahim and Israel; and from those whom We guided and chose; when the verses of the Most Gracious were recited to them, they fell down, prostrating and weeping. *(* Command of Prostration # 5.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ اَضَاعُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوٰتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ﴿59﴾

[Maryam 19:59] And after them came the unworthy successors who squandered prayer and pursued their own desires, so they will soon encounter the forest of Gai in hell.

اِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ شَيْـًٔا ﴿60﴾

[Maryam 19:60] Except those who repented and accepted faith and did good deeds - so these will enter heaven, and they will not be deprived * in the least. *(* Of their due reward.)*

جَنّٰتِ عَدْنِ ِالَّتِيْ وَعَدَ الرَّحْمٰنُ عِبَادَهٗ بِالْغَيْبِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ وَعْدُهٗ مَاْتِيًّا ﴿61﴾

[Maryam 19:61] Everlasting Gardens of Eden, which the Most Gracious has promised to His bondmen in the unseen; indeed His promise will come.

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا اِلَّا سَلٰمًا ؕ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيْهَا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ﴿62﴾

[Maryam 19:62] They will not hear any lewd talk in it, but only Peace; and in it for them is sustenance, every morning and evening.

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْ نُوْرِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ﴿63﴾

[Maryam 19:63] It is the Paradise that We will bequeath to those among Our bondmen who remain pious.

وَمَا نَتَنَزَّلُ اِلَّا بِاَمْرِ رَبِّكَ ۚ لَهٗ مَا بَيْنَ اَيْدِيْنَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذٰلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ﴿64﴾ ۚ

[Maryam 19:64] *(Said Angel Jibreel to Prophet Mohammed - peace and blessings be upon them)* "And we angels do not come down except by the command of your Lord; to Him only belongs all that is ahead of us and all that is behind us and all that is between them; and your Lord is not forgetful."

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهٖ ؕ هَلْ تَعْلَمُ لَهٗ سَمِيًّا ﴿65﴾ ع

[Maryam 19:65] Lord of the heavens and the earth and all that is between them - therefore worship Him and be firm in His worship; do you know any other of the same name as His?

ع 4 15 7

وَيَقُوْلُ الْاِنْسَانُ ءَاِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ اُخْرَجُ حَيًّا ﴿66﴾

[Maryam 19:66] And says man, "When I am dead, will I soon be brought forth alive?"

اَوَلَا يَذْكُرُ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْـًٔا ﴿67﴾

[Maryam 19:67] Does not man remember that We created him before this, and he was non existent?

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيٰطِيْنَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ

[Maryam 19:68] So by your Lord, We shall assemble them and the devils - all of

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿68﴾

Them - and bring them around hell, fallen on their knees.

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيْعَةٍ اَيُّهُمْ اَشَدُّ عَلَى الرَّحْمٰنِ عِتِيًّا ﴿69﴾

[Maryam 19:69] We shall then pick out from every group the one who was most arrogant towards the Most Gracious.

ثُمَّ لَنَحْنُ اَعْلَمُ بِالَّذِيْنَ هُمْ اَوْلٰى بِهَا صِلِيًّا ﴿70﴾

Maryam 19:70] Moreover, We well know those who most deserve to be burned in hell.

وَاِنْ مِّنْكُمْ اِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلٰى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿71﴾

[Maryam 19:71] And there is none among you who shall not pass over hell; this is an obligatory affair, binding upon your Lord. *(Allah will make everyone pass over the back of hell - on a thin bridge.)*

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّنَذَرُ الظّٰلِمِيْنَ فِيْهَا جِثِيًّا ﴿72﴾

[Maryam 19:72] We shall then rescue the pious - and leave the unjust in it, fallen on their knees.

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا ۙ اَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَّاَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿73﴾

[Maryam 19:73] And when Our clear verses are recited to them, the disbelievers say to the Muslims, "Which group has a better home, and a better alliance?"

وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ اَحْسَنُ اَثَاثًا وَّرِءْيًا ﴿74﴾

[Maryam 19:74] And many a generation We did destroy before them, who exceeded them in wealth and pomp!

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلٰلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمٰنُ مَدًّا ۚ حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ اِمَّا الْعَذَابَ وَاِمَّا السَّاعَةَ ۭ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضْعَفُ جُنْدًا ﴿75﴾

[Maryam 19:75] Proclaim, "For one in error - so the Most Gracious may give him respite; to the extent that when they see the thing which they are promised - either the punishment or the Last Day; so then they will come to know for whom is the evil rank and whose army is weak."

وَيَزِيْدُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا هُدًى ۭ وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿76﴾

[Maryam 19:76] And Allah will increase the guidance for those who have received guidance; and good deeds that remain have the best reward before your Lord, and the best outcome.

اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ كَفَرَ بِاٰيٰتِنَا وَقَالَ لَاُوْتَيَنَّ

[Maryam 19:77] So have you seen him who denied Our signs and says, "I shall

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Certainly be given wealth and children?"

مَالًا وَّ وَلَدًا ﴿77﴾

[Maryam 19:78] Has he seen the Hidden, or has he made a pact with the Most Gracious?

اَطَّلَعَ الْغَيْبَ اَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿78﴾

[Maryam 19:79] Never; We shall now record what he says and give him a prolonged punishment.

كَلَّا ؕ سَنَكْتُبُ مَا يَقُوْلُ وَ نَمُدُّ لَهٗ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿79﴾

[Maryam 19:80] And it is We only Who shall inherit what he says *(belongs to him)*, and he will come to Us, alone.

وَّ نَرِثُهٗ مَا يَقُوْلُ وَ يَاْتِيْنَا فَرْدًا ﴿80﴾

[Maryam 19:81] And they have chosen Gods besides Allah, so that they may provide them strength!

وَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لِّيَكُوْنُوْا لَهُمْ عِزًّا ﴿81﴾

[Maryam 19:82] Never; soon they will deny ever worshipping them, and will turn into their opponents.

كَلَّا ؕ سَيَكْفُرُوْنَ بِعِبَادَتِهِمْ وَ يَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿82﴾ ع

[Maryam 19:83] Did you not see that We sent devils upon the disbelievers, so they excite them abundantly?

اَلَمْ تَرَ اَنَّاۤ اَرْسَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ تَؤُزُّهُمْ اَزًّا ﴿83﴾

[Maryam 19:84] So do not be impatient for them *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*; We are only completing their number. * *(* The number of days left for them or their evil deeds.)*

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ﴿84﴾ ج

[Maryam 19:85] On the day when We shall assemble the righteous towards the Most Gracious, as guests.

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِيْنَ اِلَى الرَّحْمٰنِ وَفْدًا ﴿85﴾

[Maryam 19:86] And drive the guilty towards hell, thirsty.

وَّ نَسُوْقُ الْمُجْرِمِيْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ وِرْدًا ﴿86﴾

[Maryam 19:87] People do not own the right to intercede, except those * who have made a covenant with the Most Gracious. *(* The Holy Prophets and virtuous people will be given the permission to intercede. Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him - will be the first to intercede.)*

لَا يَمْلِكُوْنَ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿87﴾

5 17 8

وقف لازم وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا ﴿88﴾

[Maryam 19:88] And the disbelievers said, "The Most Gracious has chosen an offspring."

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْـًٔا اِدًّا ﴿89﴾

[Maryam 19:89] You have indeed brought an extremely grave speech!

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَ تَنْشَقُّ الْاَرْضُ وَ تَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿90﴾

[Maryam 19:90] The heavens are close to being torn apart by it, and the earth being split asunder, and the mountains succumbing and falling down.

اَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمٰنِ وَلَدًا ﴿91﴾

[Maryam 19:91] Due to their ascribing of an offspring to the Most Gracious.

وَ مَا يَنْۢبَغِيْ لِلرَّحْمٰنِ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا ﴿92﴾

[Maryam 19:92] And it does not befit the Most Gracious to choose an offspring!

اِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ اِلَّاۤ اٰتِي الرَّحْمٰنِ عَبْدًا ﴿93﴾

[Maryam 19:93] All those who are in the heavens and the earth will come to the Most Gracious as His bondmen.

لَقَدْ اَحْصٰىهُمْ وَ عَدَّهُمْ عَدًّا ﴿94﴾

[Maryam 19:94] He knows their number and has counted each one of them.

وَ كُلُّهُمْ اٰتِيْهِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَرْدًا ﴿95﴾

[Maryam 19:95] And each one of them will come before Him on the Day of Resurrection, alone.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ وُدًّا ﴿96﴾

[Maryam 19:96] Indeed those who believed and did good deeds - the Most Gracious will appoint love for them. *(In the hearts of other believers.)*

فَاِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِيْنَ وَ تُنْذِرَ بِهٖ قَوْمًا لُّدًّا ﴿97﴾

[Maryam 19:97] We have therefore made this Qur'an easy upon your tongue, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* for you to announce glad tidings with it to those who fear, and warn those who are quarrelsome.

وَ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ ؕ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ﴿98﴾ ع

[Maryam 19:98] And many a generation We did destroy before them; do you see any one of them or hear their faintest sound?

النصف

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Ta-Ha سُوْرَةُ طٰهٰ

(Revealed at Makkah, 135 verses, 8 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

طٰهٰ ۚ ﴿1﴾

[Ta-Ha 20:1] Ta-Ha.* *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him) (Alphabets of the Arabic language - Allah and to whomever He reveals know their precise meanings.)*

مَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰٓى ۙ ﴿2﴾

[Ta-Ha 20:2] We have not sent down this Qur'an upon you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* for you to fall into hardship! *(Either because he used to pray at length during the night or because he was distressed due to the disbelievers not accepting faith.)*

اِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ۙ ﴿3﴾

[Ta-Ha 20:3] Except as a reminder for one who fears.

تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْاَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلٰى ؕ ﴿4﴾

[Ta-Ha 20:4] Sent down by One Who created the earth and the lofty heavens.

اَلرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى ﴿5﴾

[Ta-Ha 20:5] The Most Gracious Who, befitting His Majesty, took to the Throne *(of control)*.

لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰى ﴿6﴾

[Ta-Ha 20:6] To Him only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth, and all whatever is between them, and all whatever is beneath this wet soil.

وَاِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَاِنَّهٗ يَعْلَمُ السِّرَّ وَاَخْفَى ﴿7﴾

[Ta-Ha 20:7] And if you speak aloud - so He surely knows the secret and that which is more concealed.

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ﴿8﴾

[Ta-Ha 20:8] Allah - there is no worship except for Him; His only are the best names.

وَهَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ﴿9﴾

[Ta-Ha 20:9] And did the news of Moosa reach you?

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Ta-Ha 20:10] When he saw a fire and said to his wife, "Wait - I have seen a fire - perhaps I may bring you an ember from it or find a way upon the fire."

اِذْ رَاٰ نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّيْٓ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْٓ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِقَبَسٍ اَوْ اَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ﴿10﴾

[Ta-Ha 20:11] So when he came near the fire, it was announced, "O Moosa!"

فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوْدِيَ يٰمُوْسٰى ﴿11﴾

[Ta-Ha 20:12] "Indeed I am your Lord, therefore take off your shoes; indeed you are in the holy valley of Tuwa!"

اِنِّيْٓ اَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۚ اِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿12﴾

[Ta-Ha 20:13] "And I have chosen you, therefore listen carefully to what is divinely revealed to you."

وَاَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوْحٰى ﴿13﴾

[Ta-Ha 20:14] "Indeed it is Me, Allah - there is no God except I - therefore worship Me and keep the prayer established for My remembrance."

اِنَّنِيْٓ اَنَا اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدْنِيْ ۙ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ ﴿14﴾

[Ta-Ha 20:15] "The Last Day will surely come - it was close that I hide it from all - in order that every soul may get the reward of its effort." *(He revealed it to His Prophets, so that people may fear and get ready. The exact time is not revealed to the people.)*

اِنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ اَكَادُ اُخْفِيْهَا لِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعٰى ﴿15﴾

[Ta-Ha 20:16] "Therefore never let one, who does not accept faith in it and follows his own desires, prevent you from accepting this, so then you become ruined."

فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ فَتَرْدٰى ﴿16﴾

[Ta-Ha 20:17] "And what is this in your right hand, O Moosa?"

وَمَا تِلْكَ بِيَمِيْنِكَ يٰمُوْسٰى ﴿17﴾

[Ta-Ha 20:18] He said, "This is my staff; I support myself on it, and I knock down leaves for my sheep with it, and there are other uses for me in it."

قَالَ هِيَ عَصَايَ ۚ اَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَاَهُشُّ بِهَا عَلٰى غَنَمِيْ وَلِيَ فِيْهَا مَاٰرِبُ اُخْرٰى ﴿18﴾

[Ta-Ha 20:19] He said, "Put it down, O Moosa!

قَالَ اَلْقِهَا يٰمُوْسٰى ﴿19﴾

[Ta-Ha 20:20] So Moosa put it down - thereupon it became a fast moving serpent.

فَاَلْقٰىهَا فَاِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَّسْعٰى ﴿20﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ ۖ سَنُعِيْدُهَا سِيْرَتَهَا الْاُوْلٰى ﴿21﴾

[Ta-Ha 20:21] He said, "Pick it up and do not fear; We shall restore it to its former state."

وَاضْمُمْ يَدَكَ اِلٰى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ اٰيَةً اُخْرٰى ﴿22﴾

[Ta-Ha 20:22] "And put your hand inside your armpit - it will come out shining white, not due to any illness - one more sign."

لِنُرِيَكَ مِنْ اٰيٰتِنَا الْكُبْرَى ﴿23﴾

[Ta-Ha 20:23] "In order that We may show you Our great signs."

اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿24﴾ ع 1 24 10

[Ta-Ha 20:24] "Go to Firaun, he has rebelled."

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِيْ صَدْرِيْ ﴿25﴾

[Ta-Ha 20:25] Said Moosa, "My Lord, open up my breast for me."

وَيَسِّرْ لِيْٓ اَمْرِيْ ﴿26﴾

[Ta-Ha 20:26] "And make my task easy for me."

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِيْ ﴿27﴾

[Ta-Ha 20:27] "And untie the knot of my tongue."

يَفْقَهُوْا قَوْلِيْ ﴿28﴾

[Ta-Ha 20:28] "In order that they may understand my speech."

وَاجْعَلْ لِّيْ وَزِيْرًا مِّنْ اَهْلِيْ ﴿29﴾

[Ta-Ha 20:29] "And appoint for me a viceroy from among my family."

هٰرُوْنَ اَخِي ﴿30﴾

[Ta-Ha 20:30] "That is Haroon, my brother."

اشْدُدْ بِهٖٓ اَزْرِيْ ﴿31﴾

[Ta-Ha 20:31] "Back me up with him."

وَاَشْرِكْهُ فِيْٓ اَمْرِيْ ﴿32﴾

[Ta-Ha 20:32] "And make him a partner in my task."

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا ﴿33﴾

[Ta-Ha 20:33] "In order that we may profusely proclaim Your Purity."

وَّنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا ﴿34﴾

[Ta-Ha 20:34] "And profusely remember You."

اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا ﴿35﴾

[Ta-Ha 20:35] "Indeed You see us."

قَالَ قَدْ اُوْتِيْتَ سُؤْلَكَ يٰمُوْسٰى ﴿36﴾

[Ta-Ha 20:36] He said, "O Moosa, you have been granted your prayer."

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً اُخْرٰٓى ﴿37﴾

[Ta-Ha 20:37] "And indeed We had bestowed upon you a favour one more time."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِذْ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّكَ مَا يُوْحٰٓى ﴿38﴾

[Ta-Ha 20:38] "When We inspired in your mother's heart whatever was to be inspired."

اَنِ اقْذِفِيْهِ فِى التَّابُوْتِ فَاقْذِفِيْهِ فِى الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَاْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّىْ وَعَدُوٌّ لَّهٗ ؕ وَاَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّىْ ۚ وَلِتُصْنَعَ عَلٰى عَيْنِىْ ﴿39﴾

[Ta-Ha 20:39] "That, 'Put him into a chest and cast it into the river, so the river shall deposit it on to a shore - therefore one who is an enemy to Me and you, shall pick him up'; and I bestowed upon you love from Myself; and for you to be brought up in My sight."

وقف لازم

اِذْ تَمْشِىْٓ اُخْتُكَ فَتَقُوْلُ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى مَنْ يَّكْفُلُهٗ ؕ فَرَجَعْنٰكَ اِلٰٓى اُمِّكَ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ؕ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنٰكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنّٰكَ فُتُوْنًا ۫ فَلَبِثْتَ سِنِيْنَ فِىْٓ اَهْلِ مَدْيَنَ ۙ ثُمَّ جِئْتَ عَلٰى قَدَرٍ يّٰمُوْسٰى ﴿40﴾

[Ta-Ha 20:40] "When your sister went, then said, 'Shall I show you the people who may nurse him?' And We brought you back to your mother in order to soothe her eyes and that she may not grieve; and you killed a man, so We freed you from sorrow, and tested you to the maximum; you therefore stayed for several years among the people of Madyan; then you came *(here)* at an appointed time, O Moosa."

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِىْ ﴿41﴾

[Ta-Ha 20:41] "And I created you especially for Myself."

اِذْهَبْ اَنْتَ وَاَخُوْكَ بِاٰيٰتِىْ وَلَا تَنِيَا فِىْ ذِكْرِىْ ﴿42﴾

[Ta-Ha 20:42] "You and your brother, both go with My signs, and do not slacken in My remembrance."

اِذْهَبَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿43﴾

[Ta-Ha 20:43] "Both of you go to Firaun; he has indeed rebelled."

فَقُوْلَا لَهٗ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهٗ يَتَذَكَّرُ اَوْ يَخْشٰى ﴿44﴾

[Ta-Ha 20:44] "And speak to him courteously, that perhaps he may ponder or have some fear."

قَالَا رَبَّنَآ اِنَّنَا نَخَافُ اَنْ يَّفْرُطَ عَلَيْنَآ اَوْ اَنْ يَّطْغٰى ﴿45﴾

[Ta-Ha 20:45] They both submitted, "Our Lord - indeed we fear that he may oppress us or deal mischievously."

قَالَ لَا تَخَافَآ اِنَّنِىْ مَعَكُمَآ اَسْمَعُ وَاَرٰى ﴿46﴾

[Ta-Ha 20:46] He said, "Do not fear - I am with you, All Hearing and All Seeing."

فَاْتِيٰهُ فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلَا رَبِّكَ فَاَرْسِلْ مَعَنَا بَنِىْٓ

[Ta-Ha 20:47] "Therefore go to him and say, 'We are the sent ones of your Lord, therefore let the Descendants of Israel go

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِسْرَآءِيْلَ ۙ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ؕ قَدْ جِئْنٰكَ بِاٰيَةٍ
مِّنْ رَّبِّكَ ؕ وَالسَّلٰمُ عَلٰى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى ﴿47﴾

With us, and do not trouble them; we have indeed brought to you a sign from your Lord; and peace be upon him who follows the guidance.'

اِنَّا قَدْ اُوْحِيَ اِلَيْنَآ اَنَّ الْعَذَابَ عَلٰى مَنْ كَذَّبَ
وَتَوَلّٰى ﴿48﴾

[Ta-Ha 20:48] 'It has indeed been revealed to us that the punishment is upon the one who denies and turns away.'

قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمَا يٰمُوْسٰى ﴿49﴾

[Ta-Ha 20:49] Said Firaun, "So who is the Lord of you both, O Moosa?"

قَالَ رَبُّنَا الَّذِيْٓ اَعْطٰى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهٗ ثُمَّ
هَدٰى ﴿50﴾

[Ta-Ha 20:50] He said, "Our Lord is One Who gave everything its proper shape, then showed the path."

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُوْنِ الْاُوْلٰى ﴿51﴾

[Ta-Ha 20:51] Said Firaun, "What is the state of the former generations?"

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ فِيْ كِتٰبٍ ۚ لَا يَضِلُّ رَبِّيْ
وَلَا يَنْسَى ﴿52﴾

[Ta-Ha 20:52] He said, "Their knowledge is with my Lord, *(recorded)* in a Book; my Lord neither strays nor forgets."

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّسَلَكَ لَكُمْ
فِيْهَا سُبُلًا وَّاَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ؕ فَاَخْرَجْنَا بِهٖٓ
اَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتّٰى ﴿53﴾

[Ta-Ha 20:53] The One Who has made the earth a bed for you and kept operative roads for you in it and sent down water from the sky; so with it We produced different pairs of vegetation.

كُلُوْا وَارْعَوْا اَنْعَامَكُمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ
لِّاُولِي النُّهٰى ﴿54﴾ ع

[Ta-Ha 20:54] Eat, and graze your cattle; indeed in this are signs for people of intellect.

ع 2 30 11

مِنْهَا خَلَقْنٰكُمْ وَفِيْهَا نُعِيْدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ
تَارَةً اُخْرٰى ﴿55﴾

[Ta-Ha 20:55] From the earth We have created you, and to it We shall return you, and from it We shall raise you again.

وَلَقَدْ اَرَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَاَبٰى ﴿56﴾

[Ta-Ha 20:56] And indeed We showed him all Our signs - so he denied them and did not accept.

قَالَ اَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ اَرْضِنَا بِسِحْرِكَ
يٰمُوْسٰى ﴿57﴾

[Ta-Ha 20:57] He said, "Have you come to us in order to expel us from our land by your magic, O Moosa?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَلَنَاْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهٖ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ
مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهٗ نَحْنُ وَلَآ اَنْتَ مَكَانًا سُوًى ﴿58﴾

[Ta-Ha 20:58] "So we will also produce before you a similar magic, therefore set up an agreed time between us and you, from which neither we nor you shall turn away, at a level place."

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّيْنَةِ وَاَنْ يُّحْشَرَ النَّاسُ
ضُحًى ﴿59﴾

[Ta-Ha 20:59] Said Moosa, "Your meeting is the day of the festival, and that the people be assembled at late morning."

فَتَوَلّٰى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهٗ ثُمَّ اَتٰى ﴿60﴾

[Ta-Ha 20:60] So Firaun went away and gathered his schemes,* then came. *(* 72000 magicians and their materials.)*

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا
فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرٰى ﴿61﴾

[Ta-Ha 20:61] Moosa said to them, "Ruin is to you - do not fabricate a lie against Allah, that He may destroy you by a punishment; and indeed one who fabricates lies has failed."

فَتَنَازَعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَاَسَرُّوا النَّجْوٰى ﴿62﴾

[Ta-Ha 20:62] So they differed with one another in their task, and secretly conferred.

قَالُوْٓا اِنْ هٰذٰنِ لَسٰحِرٰنِ يُرِيْدٰنِ اَنْ يُّخْرِجٰكُمْ
مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيْقَتِكُمُ
الْمُثْلٰى ﴿63﴾

[Ta-Ha 20:63] They said, "Undoubtedly these two are magicians for sure, who wish to expel you from your land by the strength of their magic, and destroy your exemplary religion!"

فَاَجْمِعُوْا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوْا صَفًّا ۚ وَقَدْ اَفْلَحَ
الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلٰى ﴿64﴾

[Ta-Ha 20:64] "Therefore strengthen your scheme, and come forth in rows; indeed whoever dominates this day has succeeded."

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ
اَوَّلَ مَنْ اَلْقٰى ﴿65﴾

[Ta-Ha 20:65] They said, "O Moosa, either you throw first - or shall we throw first?"

قَالَ بَلْ اَلْقُوْا ۚ فَاِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ
يُخَيَّلُ اِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ اَنَّهَا تَسْعٰى ﴿66﴾

[Ta-Ha 20:66] He said, "Rather, you may throw"; thereupon their cords and their staves, by the strength of their magic, appeared to him as if they were *(serpents)* moving fast.

فَاَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهٖ خِيْفَةً مُّوْسٰى ﴿67﴾

[Ta-Ha 20:67] And Moosa sensed fear in his heart.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُلْنَا لَا تَخَفْ اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰى ﴿68﴾

[Ta-Ha 20:68] We said, "Do not fear - it is you who is dominant."

وَاَلْقِ مَا فِيْ يَمِيْنِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوْا ؕ اِنَّمَا صَنَعُوْا كَيْدُ سٰحِرٍ ؕ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُ حَيْثُ اَتٰى ﴿69﴾

[Ta-Ha 20:69] "And cast down which is in your right hand - it will devour all that they have fabricated; what they have made is only a magician's deceit; and a magician is never successful, wherever he comes."

فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ هٰرُوْنَ وَمُوْسٰى ﴿70﴾

[Ta-Ha 20:70] Therefore all the magicians were thrown down prostrate - they said, "We accept faith in the One Who is the Lord of Haroon and Moosa."

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ؕ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُصَلِّبَنَّكُمْ فِيْ جُذُوْعِ النَّخْلِ ۫ وَلَتَعْلَمُنَّ اَيُّنَآ اَشَدُّ عَذَابًا وَّاَبْقٰى ﴿71﴾

[Ta-Ha 20:71] Said Firaun, "You accepted faith in him before I permitted you! He is indeed your leader who taught you magic; I therefore swear, I will cut off your hands and your legs from alternate sides, and crucify you on the trunks of palm-trees, and you will surely come to know among us two, whose punishment is more severe and more lasting."

قَالُوْا لَنْ نُّؤْثِرَكَ عَلٰى مَا جَآءَنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَالَّذِيْ فَطَرَنَا فَاقْضِ مَآ اَنْتَ قَاضٍ ؕ اِنَّمَا تَقْضِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿72﴾ ؕ

[Ta-Ha 20:72] They said, "We shall never prefer you above the clear proofs that have come to us from the One Who has created us - therefore carry out what you want to; only in the life of this world will you be able to!"

اِنَّآ اٰمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطٰيٰنَا وَمَآ اَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ؕ وَاللّٰهُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ﴿73﴾

[Ta-Ha 20:73] "Indeed we have accepted faith in our Lord, so that He may forgive us our sins and the magic which you forced us to perform; and Allah is Better, and the Most Lasting."

اِنَّهٗ مَنْ يَّاْتِ رَبَّهٗ مُجْرِمًا فَاِنَّ لَهٗ جَهَنَّمَ ؕ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ﴿74﴾

[Ta-Ha 20:74] Indeed the one who comes guilty to his Lord - so undoubtedly for him is hell; neither dying nor living in it.

وَمَنْ يَّاْتِهٖ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ فَاُولٰٓئِكَ لَهُمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰى ﴿75﴾ ۙ

[Ta-Ha 20:75] And the one who presents himself as a believer before Him, having done good deeds - so for them are the high ranks.

الثلثة

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ع 3 22 12

جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا ؕ وَ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا مَنْ تَزَكّٰى ﴿76﴾

[Ta-Ha 20:76] Everlasting Gardens of Eden beneath which rivers flow, abiding in them for ever; and this is the reward of one who became pure.

وَ لَقَدْ اَوْحَیْنَاۤ اِلٰى مُوْسٰۤى ۙ اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِیْ فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِیْقًا فِی الْبَحْرِ یَبَسًا ۙ لَّا تَخٰفُ دَرَكًا وَّ لَا تَخْشٰى ﴿77﴾

[Ta-Ha 20:77] And We divinely inspired Moosa that, "Journey with My bondmen in a part of the night and strike a dry path in the sea for them, you shall have no fear of Firaun getting to you, nor any danger."

فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُوْدِهٖ فَغَشِیَهُمْ مِّنَ الْیَمِّ مَا غَشِیَهُمْ ؕ ﴿78﴾

[Ta-Ha 20:78] So Firaun went after them with his army - therefore the sea enveloped them, the way it did.

وَ اَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهٗ وَ مَا هَدٰى ﴿79﴾

[Ta-Ha 20:79] And Firaun led his people astray, and did not guide them.

یٰبَنِیْۤ اِسْرَآءِیْلَ قَدْ اَنْجَیْنٰكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَ وٰعَدْنٰكُمْ جَانِبَ الطُّوْرِ الْاَیْمَنَ وَ نَزَّلْنَا عَلَیْكُمُ الْمَنَّ وَ السَّلْوٰى ﴿80﴾

[Ta-Ha 20:80] O Descendants of Israel, indeed We rescued you from your enemy, and We made a covenant with you on the right side of Mount Tur, and sent down Manna and Salwa upon you.

كُلُوْا مِنْ طَیِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَ لَا تَطْغَوْا فِیْهِ فَیَحِلَّ عَلَیْكُمْ غَضَبِیْ ۚ وَ مَنْ یَّحْلِلْ عَلَیْهِ غَضَبِیْ فَقَدْ هَوٰى ﴿81﴾

[Ta-Ha 20:81] "Eat the good clean things We have provided you, and do not exceed the limits in respect of it causing My wrath to descend upon you; and indeed the one on whom My wrath descended, has fallen."

وَ اِنِّیْ لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَ اٰمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰى ﴿82﴾

[Ta-Ha 20:82] And indeed I am Most Oft Forgiving for him who repented and accepted faith and did good deeds, and then remained upon guidance.

وَ مَاۤ اَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ یٰمُوْسٰى ﴿83﴾

[Ta-Ha 20:83] "And why did you come in haste ahead of your people, O Moosa?"

قَالَ هُمْ اُولَآءِ عَلٰۤى اَثَرِیْ وَ عَجِلْتُ اِلَیْكَ رَبِّ لِتَرْضٰى ﴿84﴾

[Ta-Ha 20:84] He submitted, "They are here, just behind me - and O my Lord, I hastened towards You, in order to please You."

قَالَ فَاِنَّا قَدْ فَتَنّٰ قَوْمَكَ مِنْۢ بَعْدِكَ وَ اَضَلَّهُمُ السَّامِرِیُّ ﴿85﴾

[Ta-Ha 20:85] He said, "We have therefore tried your people after you came, and Samri has led them astray."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَرَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا ۚ قَالَ
يٰقَوْمِ اَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا ۙ
اَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ اَمْ اَرَدْتُّمْ اَنْ يَّحِلَّ
عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَخْلَفْتُمْ مَّوْعِدِيْ ﴿86﴾

[Ta-Ha 20:86] So Moosa turned back to his people, angry and grieving; he said, "O my people, had not your Lord given you a good promise? Did a long time pass away for you, or did you wish that your Lord's wrath come upon you, therefore you broke your promise with

قَالُوْا مَآ اَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلٰكِنَّا
حُمِّلْنَآ اَوْزَارًا مِّنْ زِيْنَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنٰهَا
فَكَذٰلِكَ اَلْقَى السَّامِرِيُّ ﴿87﴾ ۙ

[Ta-Ha 20:87] They said, "We did not renege on our promise to you on our own will, but we were made to carry the burdens of ornaments of the people, so we cast them - and similarly did Samri cast."

فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ فَقَالُوْا
هٰذَآ اِلٰهُكُمْ وَاِلٰهُ مُوْسٰى ۙ فَنَسِيَ ﴿88﴾ ؕ

[Ta-Ha 20:88] He therefore made a calf for them - a lifeless body, making sounds like a cow - so they said, "This is your God and the God of Moosa; whereas Moosa has forgotten."

اَفَلَا يَرَوْنَ اَلَّا يَرْجِعُ اِلَيْهِمْ قَوْلًا ۙ وَّلَا يَمْلِكُ
لَهُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا ﴿89﴾ ع

[Ta-Ha 20:89] So do they not see that it does not answer to any of their speech? And has no power to cause them any harm or benefit?

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هٰرُوْنُ مِنْ قَبْلُ يٰقَوْمِ اِنَّمَا
فُتِنْتُمْ بِهٖ ۚ وَاِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمٰنُ فَاتَّبِعُوْنِيْ
وَاَطِيْعُوْٓا اَمْرِيْ ﴿90﴾

[Ta-Ha 20:90] And undoubtedly Haroon had told them before it that, "O my people - you have needlessly fallen into trial because of this; and indeed your Lord is the Most Gracious, therefore follow me and obey my command."

قَالُوْا لَنْ نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عٰكِفِيْنَ حَتّٰى يَرْجِعَ
اِلَيْنَا مُوْسٰى ﴿91﴾

[Ta-Ha 20:91] They said, "We will continue to squat * before it, till Moosa returns to us." *(* Continue worshipping*

قَالَ يٰهٰرُوْنُ مَا مَنَعَكَ اِذْ رَاَيْتَهُمْ ضَلُّوْٓا ﴿92﴾ ۙ

[Ta-Ha 20:92] Said Moosa, "O Haroon - what prevented you when you saw them going astray?"

اَلَّا تَتَّبِعَنِ ؕ اَفَعَصَيْتَ اَمْرِيْ ﴿93﴾

[Ta-Ha 20:93] "That you did not come after me? So did you disobey my order?"

قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَاْخُذْ بِلِحْيَتِيْ وَلَا بِرَاْسِيْ ۚ
اِنِّيْ خَشِيْتُ اَنْ تَقُوْلَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِيْٓ
اِسْرَآءِيْلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِيْ ﴿94﴾

[Ta-Ha 20:94] He said, "O son of my mother, do not clutch my beard nor the hair on my head; I feared that you may say, 'You have caused a division among the Descendants of Israel and did not wait for my advice.'"

ع 4 13 13

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Ta-Ha 20:95] Said Moosa, "And what is your explanation, O Samri?"

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يٰسَامِرِيُّ ﴿95﴾

[Ta-Ha 20:96] He said, "I witnessed what the people did not witness I therefore took a handful from the tracks * of the angel, then threw it ** - and this is what seemed pleasing to my soul." *(* The marks left behind by the mount of Angel Jibreel. ** Into the mouth of the calf.)*

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوْا بِهٖ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ اَثَرِ الرَّسُوْلِ فَنَبَذْتُهَا وَ كَذٰلِكَ سَوَّلَتْ لِيْ نَفْسِيْ ﴿96﴾

[Ta-Ha 20:97] Said Moosa, "Therefore go away, for in this life your punishment is that you exclaim 'Do not touch!'* And indeed for you is a time appointed, which you cannot break; and look at your deity, in front of which you remained squatting the whole day; we swear we will surely burn it and, smashing it into bits, discharge it into the river." *(* He was cursed with a disease.)*

قَالَ فَاذْهَبْ فَاِنَّ لَكَ فِي الْحَيٰوةِ اَنْ تَقُوْلَ لَا مِسَاسَ ۖ وَ اِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تُخْلَفَهٗ ۚ وَ انْظُرْ اِلٰۤى اِلٰهِكَ الَّذِيْ ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا ؕ لَنُحَرِّقَنَّهٗ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهٗ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿97﴾

[Ta-Ha 20:98] "Your God is only Allah - other than for Whom there is no worship; His knowledge encompasses all things."

اِنَّمَاۤ اِلٰهُكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿98﴾

[Ta-Ha 20:99] This is how We relate the former tidings to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*; and We have given you a Remembrance * from Ourselves. *(*The Holy Qur'an.)*

كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَ قَدْ اٰتَيْنٰكَ مِنْ لَّدُنَّا ذِكْرًا ﴿99﴾

[Ta-Ha 20:100] Whoever turns away from it, will bear a burden on the Day of Resurrection.

مَنْ اَعْرَضَ عَنْهُ فَاِنَّهٗ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وِزْرًا ﴿100﴾

[Ta-Ha 20:101] They will remain in it forever - what an evil burden it will be for them on the Day of Resurrection!

خٰلِدِيْنَ فِيْهِ ؕ وَ سَآءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ حِمْلًا ﴿101﴾

[Ta-Ha 20:102] On the day when the Trumpet is blown and We shall assemble the guilty on that day, blue -eyed.

يَّوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ وَ نَحْشُرُ الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿102﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَّتَخَافَتُوْنَ بَيْنَهُمْ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا عَشْرًا ﴿103﴾

[Ta-Ha 20:103] Whispering secretly among themselves, "You have not stayed on earth but for ten days."

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ اِذْ يَقُوْلُ اَمْثَلُهُمْ طَرِيْقَةً اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا يَوْمًا ﴿104﴾ ع

[Ta-Ha 20:104] We know well what they will utter, whereas the wisest among them will say, "You have stayed just for a day."

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّيْ نَسْفًا ﴿105﴾

[Ta-Ha 20:105] They ask you regarding the mountains; proclaim, "My Lord will blow them into bits and scatter them."

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿106﴾

[Ta-Ha 20:106] "Therefore leaving the earth just as an empty plain."

لَّا تَرٰى فِيْهَا عِوَجًا وَّلَآ اَمْتًا ﴿107﴾

[Ta-Ha 20:107] "In which you shall neither see ups nor downs."

يَوْمَئِذٍ يَّتَّبِعُوْنَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهٗ ۚ وَخَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ فَلَا تَسْمَعُ اِلَّا هَمْسًا ﴿108﴾

[Ta-Ha 20:108] On that day they will run after a caller, there will be no deviation in it; and voices shall become hushed before the Most Gracious, so you will not hear except a faint sound.

يَوْمَئِذٍ لَّا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَرَضِيَ لَهٗ قَوْلًا ﴿109﴾

[Ta-Ha 20:109] On that day no one's intercession shall benefit except his to whom the Most Gracious has given permission and whose word He has liked. *(The Holy Prophets and virtuous people will be given the permission to intercede. Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him - will be the first to intercede.)*

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيْطُوْنَ بِهٖ عِلْمًا ﴿110﴾

[Ta-Ha 20:110] He knows all that is before them and all that is behind them, whereas their knowledge cannot encompass it.

وَعَنَتِ الْوُجُوْهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّوْمِ ۭ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ﴿111﴾

[Ta-Ha 20:111] And all faces shall bow before the Living, the All Sustaining; and the one who bore the burden of injustice, has failed.

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا

[Ta-Ha 20:112] And the one who does some good deeds, and is a Muslim - he

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَخَفْ ظُلْمًا وَّلَا هَضْمًا ﴿112﴾

Shall have no fear of injustice, nor suffer any loss.

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا وَّصَرَّفْنَا فِيْهِ مِنَ الْوَعِيْدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ اَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿113﴾

[Ta-Ha 20:113] And this is how We revealed it as an Arabic Qur'an, and in different ways gave promises of punishment, that they may fear or it may create some pondering in their hearts.

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْاٰنِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّقْضٰٓى اِلَيْكَ وَحْيُهٗ ۫ وَقُلْ رَّبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا ﴿114﴾

[Ta-Ha 20:114] Therefore Supreme is Allah, the True King; and do not hasten in the Qur'an *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* until its divine revelation has been completed to you; and pray, "My Lord, bestow me more knowledge."

وَلَقَدْ عَهِدْنَآ اِلٰٓى اٰدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهٗ عَزْمًا ﴿115﴾ ع

[Ta-Ha 20:115] And indeed before this We made a covenant with Adam, so he forgot, and We did not find its intention *(in him)*.

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰى ﴿116﴾

[Ta-Ha 20:116] And when We commanded the angels, "Prostrate before Adam" - so they all prostrated, except Iblis; he refused.

فَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقٰى ﴿117﴾

[Ta-Ha 20:117] We therefore said, "O Adam, he is your and your wife's enemy, so may he not get you both out from heaven, so you then fall into hardship."

اِنَّ لَكَ اَلَّا تَجُوْعَ فِيْهَا وَلَا تَعْرٰى ﴿118﴾ لا

[Ta-Ha 20:118] "Indeed for you in heaven is that you may never be hungry nor be unclothed."

وَاَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا فِيْهَا وَلَا تَضْحٰى ﴿119﴾

[Ta-Ha 20:119] "And that you never feel thirsty nor hot sunshine hurt you."

فَوَسْوَسَ اِلَيْهِ الشَّيْطٰنُ قَالَ يٰٓاٰدَمُ هَلْ اَدُلُّكَ عَلٰى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلٰى ﴿120﴾

[Ta-Ha 20:120] So the devil incited him, saying, "O Adam, shall I show you the tree of immortality and a kingdom that does not erode?"

فَاَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ۫ وَعَصٰٓى

[Ta-Ha 20:121] So they both ate from it - thereupon their shame became manifest to them, and they started applying on themselves the leaves of heaven; and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Adam lapsed in obeying his Lord, so did not reach his goal. *(Of achieving immortality)*

اٰدَمُ رَبَّهٗ فَغَوٰى ﴿121﴾

[Ta-Ha 20:122] Then his Lord chose him, and inclined towards him with His mercy, and guided him.

ثُمَّ اجْتَبٰهُ رَبُّهٗ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدٰى ﴿122﴾

[Ta-Ha 20:123] He said, "Both of you go down from heaven, one of you is an enemy to the other; then if the guidance from Me comes to you - then whoever follows My guidance, will not go astray nor be ill-fated."

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيْعًا ۚ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ مِّنِّيْ هُدًى ۙ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقٰى ﴿123﴾

[Ta-Ha 20:124] "And the one who turned away from My remembrance - for him is a confined existence, and We shall raise him blind on the Day of Resurrection."

وَمَنْ اَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِيْ فَاِنَّ لَهٗ مَعِيْشَةً ضَنْكًا وَّنَحْشُرُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَعْمٰى ﴿124﴾

[Ta-Ha 20:125] He will say, "O my Lord, why have You raised me blind, whereas I was sighted?"

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْٓ اَعْمٰى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيْرًا ﴿125﴾

[Ta-Ha 20:126] He will say, "Similarly did Our signs come to you but you forgot them; and in the same way, nobody will heed you today."

قَالَ كَذٰلِكَ اَتَتْكَ اٰيٰتُنَا فَنَسِيْتَهَا ۚ وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنْسٰى ﴿126﴾

[Ta-Ha 20:127] And this is how We reward him who transgresses and does not accept faith in the signs of his Lord; and indeed the punishment of the Hereafter is the most severe and more lasting.

وَكَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ اَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ۭ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاَبْقٰى ﴿127﴾

[Ta-Ha 20:128] So did they not gain guidance from *(knowing)* how many generations We have destroyed before them, among whose dwellings they walk? Indeed in it are signs for men of intellect.

اَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي النُّهٰى ﴿128﴾ ع 7 13 16

[Ta-Ha 20:129] And had not a command of your Lord been passed, then the punishment would have gripped them - and had a term not been appointed.

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَّاَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿129﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوْبِهَا ۚ وَمِنْ اٰنَآئِ الَّيْلِ فَسَبِّحْ وَ اَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضٰى ﴿130﴾

[Ta-Ha 20:130] Therefore *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, patiently forbear upon their speech, and praising your Lord proclaim His Purity, before the sun rises and before it sets; and proclaim His Purity at some times of the night and at the two ends of the day, in the hope that you be pleased. *(*With the great reward from your Lord)*

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ لِنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ؕ وَ رِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى ﴿131﴾

[Ta-Ha 20:131] And O listener, do not extend your eyes towards what We have given to disbelieving couples to enjoy - the bloom of the worldly life - so that We may test them with it; and the sustenance of your Lord is the best, and more lasting.

وَاْمُرْ اَهْلَكَ بِالصَّلٰوةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا ؕ لَا نَسْـَٔلُكَ رِزْقًا ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ؕ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوٰى ﴿132﴾

[Ta-Ha 20:132] And command your household to establish prayer, and yourself be steadfast in it; We do not ask any sustenance from you; We will provide you sustenance; and the excellent result is for piety.

وَقَالُوْا لَوْلَا يَاْتِيْنَا بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اَوَلَمْ تَاْتِهِمْ بَيِّنَةُ مَا فِى الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ﴿133﴾

[Ta-Ha 20:133] And the disbelievers said, "Why does he not bring to us a sign from his Lord?"; did not the explanation of what is in the former Books, come to them?

وَلَوْ اَنَّاۤ اَهْلَكْنٰهُمْ بِعَذَابٍ مِّنْ قَبْلِهٖ لَقَالُوْا رَبَّنَا لَوْلَاۤ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزٰى ﴿134﴾

[Ta-Ha 20:134] And had We destroyed them with some punishment before the advent of a Noble Messenger, they would have certainly said, "Our Lord, why did You not send a Noble Messenger to us, so we would have followed Your signs, before being humiliated and disgraced?"

قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوْا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ اَصْحٰبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدٰى ﴿135﴾ ع 8 7 17

[Ta-Ha 20:135] Proclaim, "Each one is waiting; so you too wait; very soon you will come to know who are the people of the right path, and who has attained guidance."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Ambiya (The Prophets) سُوْرَةُ الْاَنْبِيَآء

(Revealed at Makkah, 112 verses, 17 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِيْ غَفْلَةٍ مُّعْرِضُوْنَ ۚ (1)

[Ambiya 21:1] The people's reckoning is near, whereas they are in neglect, turned away!

مَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنْ رَّبِّهِمْ مُّحْدَثٍ اِلَّا اسْتَمَعُوْهُ وَهُمْ يَلْعَبُوْنَ ۙ (2)

[Ambiya 21:2] Whenever a new advice comes to them from their Lord, they do not listen to it except while playing.

لَاهِيَةً قُلُوْبُهُمْ ؕ وَاَسَرُّوا النَّجْوَى ۖ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۖ هَلْ هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۚ اَفَتَاْتُوْنَ السِّحْرَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ (3)

[Ambiya 21:3] Their hearts are involved in play; and the unjust secretly conferred, "What is he, except another a human like you?! So do you follow magic although you have perceived?"

قٰلَ رَبِّيْ يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۖ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ (4)

[Ambiya 21:4] And the Prophet said, "My Lord knows all that is spoken in the heavens and in the earth; and He only is the All Hearing, the All Knowing."

بَلْ قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ بَلِ افْتَرٰىهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ ۚ فَلْيَاْتِنَا بِاٰيَةٍ كَمَآ اُرْسِلَ الْاَوَّلُوْنَ (5)

[Ambiya 21:5] Rather they said, "These are confused dreams, but in fact he has fabricated it - but in fact he is a poet; so he must bring us some sign, like those who were sent before."

مَآ اٰمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا ۚ اَفَهُمْ يُؤْمِنُوْنَ (6)

[Ambiya 21:6] There is not a township before them which did not believe which We have not destroyed; so will they believe?

وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ فَسْـَٔلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ (7)

[Ambiya 21:7] And We did not send *(Prophets)* before you except men, to whom We sent divine revelations - therefore, O people, ask the people of knowledge if you do not know.

وَمَا جَعَلْنٰهُمْ جَسَدًا لَّا يَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوْا خٰلِدِيْنَ (8)

[Ambiya 21:8] And We did not create them without bodies so they would not eat food - nor that they abide on earth forever.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ثُمَّ صَدَقْنٰهُمُ الْوَعْدَ فَاَنْجَيْنٰهُمْ وَمَنْ نَّشَآءُ وَاَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِيْنَ ﴿9﴾

[Ambiya 21:9] We then fulfilled the promise to them, therefore rescued them and whomever We willed, and destroyed the transgressors.

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ كِتٰبًا فِيْهِ ذِكْرُكُمْ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿10﴾ ع

[Ambiya 21:10] We have indeed sent down towards you a Book, in which is your repute; so do you not have sense?

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَّاَنْشَاْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ﴿11﴾

[Ambiya 21:11] And many a township did We destroy, for they were unjust, and We created other nations after them.

فَلَمَّآ اَحَسُّوْا بَاْسَنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَرْكُضُوْنَ ﴿12﴾ ط

[Ambiya 21:12] And when they tasted Our punishment, they immediately started fleeing from it.

لَا تَرْكُضُوْا وَارْجِعُوْٓا اِلٰى مَآ اُتْرِفْتُمْ فِيْهِ وَمَسٰكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْـَٔلُوْنَ ﴿13﴾

[Ambiya 21:13] The angels said to them, "Do not flee and return to the comforts that were given to you and to your homes, perhaps you will be questioned."

قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿14﴾

[Ambiya 21:14] They cried, "Woe to us, we were indeed unjust!"

فَمَا زَالَتْ تِّلْكَ دَعْوٰىهُمْ حَتّٰى جَعَلْنٰهُمْ حَصِيْدًا خٰمِدِيْنَ ﴿15﴾

[Ambiya 21:15] So they kept saying this until We made them cut off, extinguished.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ ﴿16﴾

[Ambiya 21:16] And We have not created the heavens and the earth and all that is between them, unnecessarily.

لَوْ اَرَدْنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ لَهْوًا لَّاتَّخَذْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّآ ۖ اِنْ كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿17﴾

[Ambiya 21:17] If We willed to choose a pastime, We could have chosen it from Ourselves - if We wanted to.

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهٗ فَاِذَا هُوَ زَاهِقٌ ؕ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُوْنَ ﴿18﴾

[Ambiya 21:18] But in fact We hurl the truth upon falsehood, so it scatters its brains - thereupon it vanishes; and for you is the ruin due to the matters you fabricate.

وَلَهٗ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَمَنْ عِنْدَهٗ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَلَا يَسْتَحْسِرُوْنَ ﴿19﴾ ج

[Ambiya 21:19] And to Him only belong all those who are in the heavens and in the earth; and those with Him are not conceited towards worshipping Him, nor do they tire.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يُسَبِّحُوْنَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُوْنَ ﴿20﴾

[Ambiya 21:20] They say His Purity night and day, and do not slacken.

اَمِ اتَّخَذُوْٓا اٰلِهَةً مِّنَ الْاَرْضِ هُمْ يُنْشِرُوْنَ ﴿21﴾

[Ambiya 21:21] Have they appointed from the earth, Gods that create something?

لَوْ كَانَ فِيْهِمَآ اٰلِهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿22﴾

[Ambiya 21:22] If other than Allah, there were Gods * in the heavens and the earth, they would be destroyed; therefore Purity is to Allah, Owner of the Throne, from the matters that they fabricate. *(* Which is not possible. ** The heavens and the earth.)*

لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْـَٔلُوْنَ ﴿23﴾

[Ambiya 21:23] He is not questioned whatever He does, whereas they will all be questioned.

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً ۭ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ ۚ هٰذَا ذِكْرُ مَنْ مَّعِيَ وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِيْ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۙ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿24﴾

[Ambiya 21:24] Or have they set up other Gods besides Allah? Say, "Bring your proof; this is the remembrance of those with me and those before me"; but in fact most of them do not know the Truth, so they turn away.

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا نُوْحِيْٓ اِلَيْهِ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدُوْنِ ﴿25﴾

[Ambiya 21:25] And We did not send any Noble Messenger before you, but We divinely revealed to him that, "There is no God except I *(Allah)*, therefore worship Me alone."

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ۭ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ ۙ ﴿26﴾

[Ambiya 21:26] And they said, "The Most Gracious has chosen a son - Purity is to Him! In fact they are honourable bondmen."

لَا يَسْبِقُوْنَهٗ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِاَمْرِهٖ يَعْمَلُوْنَ ﴿27﴾

[Ambiya 21:27] They do not speak before He has, and they act only at His command.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُوْنَ ۙ اِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰى وَهُمْ مِّنْ خَشْيَتِهٖ مُشْفِقُوْنَ ﴿28﴾

[Ambiya 21:28] He knows what is before them and what is behind them, and they do not intercede except for him whom He likes, and they fear with awe of Him. *(The Holy Prophets and virtuous people will be given the permission to intercede. Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him - will be the first to intercede.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّيْٓ اِلٰهٌ مِّنْ دُوْنِهٖ فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ ۭ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿29﴾

[Ambiya 21:29] And the one among them who says, "I am a God beside Allah" - We shall reward him with hell; this is how We punish the unjust.

اَوَلَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا ۭ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاۗءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۭ اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿30﴾

[Ambiya 21:30] Did not the disbelievers observe that the heavens and the earth were together, so We parted them, and we made every living thing from water? So will they not accept faith?

وَجَعَلْنَا فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِهِمْ ۠ وَجَعَلْنَا فِيْهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿31﴾

[Ambiya 21:31] And We have placed mountains as anchors in the earth so that it may not shake with them; and We kept wide roads in it, so that they may find guidance.

وَجَعَلْنَا السَّمَاۗءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا ۚ وَّهُمْ عَنْ اٰيٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿32﴾

[Ambiya 21:32] And We have made the sky a roof, protected; and they turn away from its signs.

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۭ كُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ﴿33﴾

[Ambiya 21:33] And it is He Who created the night and the day, and the sun and the moon; each one floats in an orbit.

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۭ اَفَاْىِٕنْ مِّتَّ فَهُمُ الْخٰلِدُوْنَ ﴿34﴾

[Ambiya 21:34] And before you, We did not appoint on earth a never-ending life for any human; will they, if you depart, become immortal?

كُلُّ نَفْسٍ ذَاۗىِٕقَةُ الْمَوْتِ ۭ وَنَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۭ وَاِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿35﴾

[Ambiya 21:35] Every living being must taste death; and We test you with harm and with good - a trial; and to Us only you have to return.

وَاِذَا رَاٰكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا ۭ اَهٰذَا الَّذِيْ يَذْكُرُ اٰلِهَتَكُمْ ۚ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿36﴾

[Ambiya 21:36] And when the disbelievers see you, they do not appoint you except as an object of mockery; "Is he the one who speaks ill of your Gods?"; whereas they deny the remembrance of the Most Gracious Himself!

خُلِقَ الْاِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۭ سَاُورِيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿37﴾

[Ambiya 21:37] Man has been created hasty; very soon I shall show you My signs, do not be impatient.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يُسَبِّحُوْنَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُوْنَ ﴿20﴾

[Ambiya 21:20] They say His Purity night and day, and do not slacken.

اَمِ اتَّخَذُوْٓا اٰلِهَةً مِّنَ الْاَرْضِ هُمْ يُنْشِرُوْنَ ﴿21﴾

[Ambiya 21:21] Have they appointed from the earth, Gods that create something?

لَوْ كَانَ فِيْهِمَآ اٰلِهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿22﴾

[Ambiya 21:22] If other than Allah, there were Gods * in the heavens and the earth, they would be destroyed; therefore Purity is to Allah, Owner of the Throne, from the matters that they fabricate. *(* Which is not possible. ** The heavens and the earth.)*

لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْـَٔلُوْنَ ﴿23﴾

[Ambiya 21:23] He is not questioned whatever He does, whereas they will all be questioned.

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً ۭ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ ۚ هٰذَا ذِكْرُ مَنْ مَّعِيَ وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِيْ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۙ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿24﴾

[Ambiya 21:24] Or have they set up other Gods besides Allah? Say, "Bring your proof; this is the remembrance of those with me and those before me"; but in fact most of them do not know the Truth, so they turn away.

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا نُوْحِيْٓ اِلَيْهِ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدُوْنِ ﴿25﴾

[Ambiya 21:25] And We did not send any Noble Messenger before you, but We divinely revealed to him that, "There is no God except I *(Allah)*, therefore worship Me alone."

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ۭ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ ۙ ﴿26﴾

[Ambiya 21:26] And they said, "The Most Gracious has chosen a son - Purity is to Him! In fact they are honourable bondmen."

لَا يَسْبِقُوْنَهٗ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِاَمْرِهٖ يَعْمَلُوْنَ ﴿27﴾

[Ambiya 21:27] They do not speak before He has, and they act only at His command.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُوْنَ ۙ اِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰى وَهُمْ مِّنْ خَشْيَتِهٖ مُشْفِقُوْنَ ﴿28﴾

[Ambiya 21:28] He knows what is before them and what is behind them, and they do not intercede except for him whom He likes, and they fear with awe of Him. *(The Holy Prophets and virtuous people will be given the permission to intercede. Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him - will be the first to intercede.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّيْٓ اِلٰهٌ مِّنْ دُوْنِهٖ فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ ۭ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿29﴾

[Ambiya 21:29] And the one among them who says, "I am a God beside Allah" - We shall reward him with hell; this is how We punish the unjust.

اَوَلَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا ۭ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاۗءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۭ اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿30﴾

[Ambiya 21:30] Did not the disbelievers observe that the heavens and the earth were together, so We parted them, and we made every living thing from water? So will they not accept faith?

وَجَعَلْنَا فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِهِمْ ۠ وَجَعَلْنَا فِيْهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿31﴾

[Ambiya 21:31] And We have placed mountains as anchors in the earth so that it may not shake with them; and We kept wide roads in it, so that they may find guidance.

وَجَعَلْنَا السَّمَاۗءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا ۚ وَّهُمْ عَنْ اٰيٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿32﴾

[Ambiya 21:32] And We have made the sky a roof, protected; and they turn away from its signs.

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۭ كُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ﴿33﴾

[Ambiya 21:33] And it is He Who created the night and the day, and the sun and the moon; each one floats in an orbit.

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۭ اَفَاْىِٕنْ مِّتَّ فَهُمُ الْخٰلِدُوْنَ ﴿34﴾

[Ambiya 21:34] And before you, We did not appoint on earth a never-ending life for any human; will they, if you depart, become immortal?

كُلُّ نَفْسٍ ذَاۗىِٕقَةُ الْمَوْتِ ۭ وَنَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۭ وَاِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿35﴾

[Ambiya 21:35] Every living being must taste death; and We test you with harm and with good - a trial; and to Us only you have to return.

وَاِذَا رَاٰكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا ۭ اَهٰذَا الَّذِيْ يَذْكُرُ اٰلِهَتَكُمْ ۚ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿36﴾

[Ambiya 21:36] And when the disbelievers see you, they do not appoint you except as an object of mockery; "Is he the one who speaks ill of your Gods?"; whereas they deny the remembrance of the Most Gracious Himself!

خُلِقَ الْاِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۭ سَاُورِيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿37﴾

[Ambiya 21:37] Man has been created hasty; very soon I shall show you My signs, do not be impatient.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿38﴾

[Ambiya 21:38] And they say, "When will this promise occur, if you are truthful?

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا حِيْنَ لَا يَكُفُّوْنَ عَنْ وُّجُوْهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُوْرِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿39﴾

[Ambiya 21:39] If only the disbelievers realised the time when they will not be able to stop the fire from their faces and from their backs - and nor are they to be helped.

بَلْ تَاْتِيْهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿40﴾

[Ambiya 21:40] In fact it will suddenly come upon them, therefore shocking them, and they will not be able to repel it nor will they be given respite.

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿41﴾ ع

[Ambiya 21:41] And indeed the Noble Messengers before you were mocked at, but their mockery ruined the mockers themselves.

قُلْ مَنْ يَّكْلَؤُكُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ ؕ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿42﴾

[Ambiya 21:42] Proclaim, "Who guards you night and day from the Most Gracious?" In fact they have turned away from the remembrance of their Lord.

اَمْ لَهُمْ اٰلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُوْنِنَا ؕ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَ اَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِّنَّا يُصْحَبُوْنَ ﴿43﴾

[Ambiya 21:43] Do they have some Gods who protect them from Us? Neither can they save themselves nor save their friends from Us.

بَلْ مَتَّعْنَا هٰٓؤُلَآءِ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ؕ اَفَلَا يَرَوْنَ اَنَّا نَاْتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ اَفَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿44﴾

[Ambiya 21:44] But in fact We have given these *(disbelievers)* and their fathers a benefit to the extent that life became long for them; so do they not see that We are reducing the land from its borders? So will these be victorious?

قُلْ اِنَّمَآ اُنْذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ ۚ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَآءَ اِذَا مَا يُنْذَرُوْنَ ﴿45﴾

[Ambiya 21:45] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* "I warn you only with the divine revelation; and the deaf do not hear the call when warned."

وَلَئِنْ مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿46﴾

[Ambiya 21:46] And if a whiff of your Lord's punishment were to touch them, they would certainly say, "Woe to us - we were indeed unjust!"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَنَضَعُ الْمَوَازِيْنَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا ؕ وَاِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ اَتَيْنَا بِهَا ؕ وَكَفٰى بِنَا حٰسِبِيْنَ ﴿47﴾

[Ambiya 21:47] And We shall set up the scales of justice on the Day of Resurrection - therefore no soul will be wronged in the least; and if a thing is equal to a grain of mustard seed, We will bring it; and We are Sufficient to *(take)* account.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ الْفُرْقَانَ وَضِيَآءً وَّذِكْرًا لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿48﴾ ۙ

[Ambiya 21:48] And indeed We gave Moosa and Haroon the Judgement * and a light and an advice for the pious. *(* The Holy Book Taurat.)*

الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُوْنَ ﴿49﴾

[Ambiya 21:49] Those who fear their Lord without seeing and who apprehend the Last Day.

وَهٰذَا ذِكْرٌ مُّبٰرَكٌ اَنْزَلْنٰهُ ؕ اَفَاَنْتُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿50﴾ ع

[Ambiya 21:50] This is a blessed remembrance, sent down by Us; so do you deny it?

وَلَقَدْ اٰتَيْنَآ اِبْرٰهِيْمَ رُشْدَهٗ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهٖ عٰلِمِيْنَ ﴿51﴾ ۚ

[Ambiya 21:51] And indeed We bestowed Ibrahim with guidance from the beginning, and We were Aware of him.

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَا هٰذِهِ التَّمَاثِيْلُ الَّتِيْٓ اَنْتُمْ لَهَا عٰكِفُوْنَ ﴿52﴾

[Ambiya 21:52] When he said to his father and his people, "What are these idols before whom you squat *(worshipping)*?"

قَالُوْا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا لَهَا عٰبِدِيْنَ ﴿53﴾

[Ambiya 21:53] They said, "We found our forefathers worshipping them."

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿54﴾

[Ambiya 21:54] He said, "Indeed you all - you and your forefathers - were in open error."

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ اَمْ اَنْتَ مِنَ اللّٰعِبِيْنَ ﴿55﴾

[Ambiya 21:55] They said, "Have you brought the Truth to us, or are you just making fun?"

قَالَ بَلْ رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الَّذِيْ فَطَرَهُنَّ ۖ وَاَنَا عَلٰى ذٰلِكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿56﴾

[Ambiya 21:56] He said, "In fact, your Lord is the Lord of the heavens and the earth, the One Who created them; and I am of those who testify to it."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَتَاللّٰهِ لَاَكِيْدَنَّ اَصْنَامَكُمْ بَعْدَ اَنْ تُوَلُّوْا مُدْبِرِيْنَ ﴿57﴾

[Ambiya 21:57] "And, by oath of Allah, I shall seek to harm your idols after you have gone away and turned your backs."

فَجَعَلَهُمْ جُذٰذًا اِلَّا كَبِيْرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ اِلَيْهِ يَرْجِعُوْنَ ﴿58﴾

[Ambiya 21:58] He shattered them all, except the biggest among them, that perhaps they may question it.

قَالُوْا مَنْ فَعَلَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَآ اِنَّهٗ لَمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿59﴾

[Ambiya 21:59] They said, "Who has done this to our Gods? He is indeed cruel!"

قَالُوْا سَمِعْنَا فَتًى يَّذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهٗٓ اِبْرٰهِيْمُ ﴿60﴾

[Ambiya 21:60] Some among them said, "We heard a youth speak ill of them - the one called Ibrahim."

قَالُوْا فَاْتُوْا بِهٖ عَلٰٓى اَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُوْنَ ﴿61﴾

[Ambiya 21:61] They said, "Therefore bring him in front of the people, perhaps they may testify."

قَالُوْٓا ءَاَنْتَ فَعَلْتَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَا يٰٓاِبْرٰهِيْمُ ﴿62﴾

[Ambiya 21:62] They said, "Did you do this to our Gods, O Ibrahim?"

قَالَ بَلْ فَعَلَهٗ ۖ كَبِيْرُهُمْ هٰذَا فَسْـَٔلُوْهُمْ اِنْ كَانُوْا يَنْطِقُوْنَ ﴿63﴾

[Ambiya 21:63] Said he, "Rather, their chief may have done it; so question them, if they can speak."

فَرَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَنْفُسِهِمْ فَقَالُوْٓا اِنَّكُمْ اَنْتُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿64﴾

[Ambiya 21:64] So they turned towards their own selves and *(inwardly)* said, "Indeed you yourselves are unjust."

ثُمَّ نُكِسُوْا عَلٰى رُءُوْسِهِمْ ۚ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هٰٓؤُلَآءِ يَنْطِقُوْنَ ﴿65﴾

[Ambiya 21:65] Again they were inverted upon their heads; saying, "You know well that these do not speak."

قَالَ اَفَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يَضُرُّكُمْ ﴿66﴾

[Ambiya 21:66] He said, "What! You worship, instead of Allah, one that neither benefits you nor harms you?"

اُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿67﴾

[Ambiya 21:67] "Disgrace be upon you and all the idols whom you worship instead of Allah; so do you not have sense?"

قَالُوْا حَرِّقُوْهُ وَانْصُرُوْٓا اٰلِهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿68﴾

[Ambiya 21:68] They said, "Burn him and help your Gods, if you want to."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُلْنَا يٰنَارُ كُوْنِيْ بَرْدًا وَّسَلٰمًا عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ۙ﴿69﴾

[Ambiya 21:69] We said, "O fire, become cool and peaceful upon Ibrahim."

وَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَخْسَرِيْنَ ۚ﴿70﴾

[Ambiya 21:70] And they wished to cause him harm, so We made them the greatest of losers.

وَنَجَّيْنٰهُ وَلُوْطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿71﴾

[Ambiya 21:71] And We rescued him and Lut towards the land which We have blessed for the entire world.

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ ؕ وَيَعْقُوْبَ نَافِلَةً ؕ وَكُلًّا جَعَلْنَا صٰلِحِيْنَ ﴿72﴾

[Ambiya 21:72] And We bestowed him Ishaq, and Yaqub the grandson; and We made all of them worthy of Our proximity.

وَجَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَاِقَامَ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَآءَ الزَّكٰوةِ ۚ وَكَانُوْا لَنَا عٰبِدِيْنَ ۙ﴿73﴾

[Ambiya 21:73] And We made them leaders who guide by Our command, and We sent them the divine revelation to do good deeds and to keep the prayer established and to give charity; and they used to worship Us.

وَلُوْطًا اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا وَّنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ تَّعْمَلُ الْخَبٰٓئِثَ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فٰسِقِيْنَ ۙ﴿74﴾

[Ambiya 21:74] And We gave Lut the kingdom and knowledge, and We rescued him from the township that committed vile deeds; indeed those evil people were disobedient.

وَاَدْخَلْنٰهُ فِيْ رَحْمَتِنَا ؕ اِنَّهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿75﴾

[Ambiya 21:75] And We admitted him into Our mercy; indeed he is among those who deserve Our proximity.

وَنُوْحًا اِذْ نَادٰى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ۚ﴿76﴾

[Ambiya 21:76] And before this when Nooh called Us - We therefore heard his prayer and rescued him and his household from the great calamity.

وَنَصَرْنٰهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿77﴾

[Ambiya 21:77] And We helped him against the people who denied Our signs; indeed they were evil people, We therefore drowned them all.

وَدَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ اِذْ يَحْكُمٰنِ فِي الْحَرْثِ اِذْ نَفَشَتْ فِيْهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ۚ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شٰهِدِيْنَ ۙ﴿78﴾

[Ambiya 21:78] And remember Dawud and Sulaiman, when they were deciding the dispute of a field, when some people's sheep had strayed into it at night; and We were Present at the time of their deciding.

ع 5 25 5

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَفَهَّمْنٰهَا سُلَيْمٰنَ ۚ وَكُلًّا اٰتَيْنَا حُكْمًا وَّعِلْمًا ۫ وَّسَخَّرْنَا مَعَ دَاوٗدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ؕ وَكُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿79﴾

[Ambiya 21:79] And We explained the case to Sulaiman; and to both We gave the kingdom and knowledge; and subjected the hills to proclaim the Purity along with Dawud, and *(also subjected)* the birds; and these were Our works.

وَعَلَّمْنٰهُ صَنْعَةَ لَبُوْسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِّنْۢ بَاْسِكُمْ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ شٰكِرُوْنَ ﴿80﴾

[Ambiya 21:80] And We taught him to make a garment for you, to protect you from your hurt; so will you be thankful?

وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ عَاصِفَةً تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖۤ اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا ؕ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عٰلِمِيْنَ ﴿81﴾

[Ambiya 21:81] And We subjected the fast wind for Sulaiman, which moved by his command towards the land in which We have placed blessings; and We know everything.

وَمِنَ الشَّيٰطِيْنِ مَنْ يَّغُوْصُوْنَ لَهٗ وَيَعْمَلُوْنَ عَمَلًا دُوْنَ ذٰلِكَ ۚ وَكُنَّا لَهُمْ حٰفِظِيْنَ ﴿82﴾ۙ

[Ambiya 21:82] And among the devils, were those who dived *(in water)* for him and did works other than this; and We had kept them restrained.

وَاَيُّوْبَ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗۤ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿83﴾ۚۖ

[Ambiya 21:83] And remember Ayyub *(Job)*, when he called his Lord that, "Hardship has afflicted me, and You are the Most Merciful of all those who have mercy."

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَكَشَفْنَا مَا بِهٖ مِنْ ضُرٍّ ۫ وَّاٰتَيْنٰهُ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرٰى لِلْعٰبِدِيْنَ ﴿84﴾

[Ambiya 21:84] We therefore heard his prayer and removed the adversity that had afflicted him, and We gave him his family and in addition bestowed along with them a similar number, by mercy from Ourselves - and an advice for the people who worship.

وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِدْرِيْسَ وَذَا الْكِفْلِ ؕ كُلٌّ مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿85﴾ۚۖ

[Ambiya 21:85] And remember Ismail, and Idrees, and Zul-Kifl; they were all patiently enduring.

وَاَدْخَلْنٰهُمْ فِيْ رَحْمَتِنَا ؕ اِنَّهُمْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿86﴾

[Ambiya 21:86] And We admitted them into Our mercy; indeed they are among those who deserve Our proximity.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَذَا النُّوْنِ اِذْ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ اَنْ لَّنْ
نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادٰى فِي الظُّلُمٰتِ اَنْ لَّآ اِلٰهَ
اِلَّآ اَنْتَ سُبْحٰنَكَ ۖ اِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿87﴾

[Ambiya 21:87] And remember Zun-Noon, * when he left in anger, assuming that We would not restrict him - he therefore called out in the realms of darkness, saying, "There is no God except You, Purity is to You; I have indeed committed a lapse." *(* Prophet Yunus - peace and blessings upon him)*

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۗ وَنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ ۭ وَكَذٰلِكَ
نُـْۨجِي الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿88﴾

[Ambiya 21:88] We therefore heard his prayer and rescued him from grief; and similarly We shall rescue the Muslims.

وَزَكَرِيَّآ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ رَبِّ لَا تَذَرْنِيْ فَرْدًا وَّ
اَنْتَ خَيْرُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿89﴾

[Ambiya 21:89] And remember Zakaria, when he prayed to his Lord, "O my Lord - do not leave me alone, and You are the Best Inheritor.

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۗ وَوَهَبْنَا لَهٗ يَحْيٰى وَاَصْلَحْنَا لَهٗ
زَوْجَهٗ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَ
يَدْعُوْنَنَا رَغَبًا وَّرَهَبًا ۭ وَكَانُوْا لَنَا خٰشِعِيْنَ ﴿90﴾

[Ambiya 21:90] We therefore heard his prayer; and bestowed him Yahya, and cured his wife for him; indeed they used to hasten to perform good deeds, and pray to Us with hope and fear; and used to weep before Us.

وَالَّتِيْٓ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهَا مِنْ رُّوْحِنَا
وَجَعَلْنٰهَا وَابْنَهَآ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿91﴾

[Ambiya 21:91] And remember the woman who maintained her chastity, We therefore breathed Our Spirit into her and made her and her son a sign for the entire world.

اِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۖ وَّاَنَا رَبُّكُمْ
فَاعْبُدُوْنِ ﴿92﴾

[Ambiya 21:92] Indeed this religion of yours, is one religion; and I am your Lord, therefore worship Me.

وَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ۭ كُلٌّ اِلَيْنَا رٰجِعُوْنَ ﴿93﴾ ع

[Ambiya 21:93] And others have shattered their works into pieces among themselves; all have to return to Us.

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا
كُفْرَانَ لِسَعْيِهٖ ۚ وَاِنَّا لَهٗ كٰتِبُوْنَ ﴿94﴾

[Ambiya 21:94] So whoever does some good deeds, and is a believer, then his efforts will not be ignored; and We are recording it.

وَحَرٰمٌ عَلٰي قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَآ اَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿95﴾

[Ambiya 21:95] And it is forbidden for any township which We have destroyed, that they may return. *(Once the disbelievers face death, their return to earth is impossible.)*

ع 6 18 6

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

حَتّٰۤى اِذَا فُتِحَتْ يَاْجُوْجُ وَمَاْجُوْجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَّنْسِلُوْنَ ﴿96﴾

[Ambiya 21:96] Till the time when Yajuj and Majuj are released, and they will be flowing down from every height.

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَاِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ اَبْصَارُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يٰوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا بَلْ كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿97﴾

[Ambiya 21:97] And the True Promise has come near - thereupon the eyes of the disbelievers will become fixed, staring wide; saying "Woe to us - we were in neglect of this, but in fact we were unjust."

اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ ؕ اَنْتُمْ لَهَا وٰرِدُوْنَ ﴿98﴾

[Ambiya 21:98] "Indeed you * and all that you worship ** besides Allah, are the fuel of hell; in it you must go." *(* All disbelievers ** Idols and disbelievers who claimed to be Gods. The Prophets like Eisa and Uzair who were worshipped are exempt from this, and so are Maryam, and trees and the moon etc.)*

لَوْ كَانَ هٰۤؤُلَآءِ اٰلِهَةً مَّا وَرَدُوْهَا ؕ وَكُلٌّ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿99﴾

[Ambiya 21:99] "Had these been Gods they would not go into hell; and they have to remain in it."

لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّهُمْ فِيْهَا لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿100﴾

[Ambiya 21:100] They will bray in it and not be able to hear anything in it.

اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰۤى ۙ اُولٰٓئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُوْنَ ﴿101﴾ ۙ

[Ambiya 21:101] Indeed those to whom Our promise of goodness has been made, have been kept far away from hell.

لَا يَسْمَعُوْنَ حَسِيْسَهَا ۚ وَهُمْ فِيْ مَا اشْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿102﴾ ۚ

[Ambiya 21:102] And they will not hear its faintest sound; and they will forever abide in whatever their hearts desire.

لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْاَكْبَرُ وَتَتَلَقّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ؕ هٰذَا يَوْمُكُمُ الَّذِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿103﴾

[Ambiya 21:103] The greatest fear will not aggrieve them, and the angels will welcome them; saying "This is your day, which you were promised."

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَآءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ؕ

[Ambiya 21:104] The day when We shall roll up the heavens as the recording angel

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَمَا بَدَاْنَآ اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيْدُهٗ ؕ وَعْدًا عَلَيْنَا ؕ
اِنَّا كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿104﴾

Rolls up the register of deeds; We shall make him similar to Our making him the first time; this is a promise upon Us; We certainly have to do it.

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِى الزَّبُوْرِ مِنْۢ بَعْدِ الذِّكْرِ اَنَّ
الْاَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِىَ الصّٰلِحُوْنَ ﴿105﴾

[Ambiya 21:105] And indeed We wrote, after the reminder in the Zaboor that, "My virtuous bondmen will inherit the earth."

اِنَّ فِىْ هٰذَا لَبَلٰغًا لِّقَوْمٍ عٰبِدِيْنَ ﴿106﴾ ؕ

[Ambiya 21:106] This Qur'an is sufficient for people who are devout.

وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿107﴾

[Ambiya 21:107] And We did not send you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* except as a mercy for the entire world. *(Prophet Mohammed peace and blessings be upon him is the Prophet towards all mankind.)*

قُلْ اِنَّمَا يُوْحٰٓى اِلَىَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ
فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿108﴾

[Ambiya 21:108] Proclaim, "It is divinely revealed to me that your God is the only One God - Allah; do you therefore become Muslims?"

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ اٰذَنْتُكُمْ عَلٰى سَوَآءٍ ؕ وَاِنْ
اَدْرِىْٓ اَقَرِيْبٌ اَمْ بَعِيْدٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ ﴿109﴾

[Ambiya 21:109] Then if they turn away, proclaim, "I have proclaimed a war against you on equal terms; and what do I know whether the promise which is given to you, is close or far?"

اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا
تَكْتُمُوْنَ ﴿110﴾

[Ambiya 21:110] "Indeed Allah knows whatever is said, and knows all what you conceal."

وَاِنْ اَدْرِىْ لَعَلَّهٗ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ اِلٰى
حِيْنٍ ﴿111﴾

[Ambiya 21:111] "And what do I know - it may be a trial for you, and an enjoyment for a time."

قٰلَ رَبِّ احْكُمْ بِالْحَقِّ ؕ وَرَبُّنَا الرَّحْمٰنُ الْمُسْتَعَانُ
عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ ﴿112﴾ ع

[Ambiya 21:112] And the Prophet submitted, "My Lord - render the true judgement"; "And only the help of Our Lord, the Most Gracious, is sought against all what you fabricate."

النصف

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Hajj (The Pilgrimage) سُوْرَةُ الْحَجِّ

(Revealed at Madinah, 78 verses, 10 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ ۚ اِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيْمٌ ۝١

[Hajj 22:01] O people, fear your Lord; indeed the earthquake of the Last Day is a tremendous thing.

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّآ اَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكٰرٰى وَمَا هُمْ بِسُكٰرٰى وَلٰكِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِيْدٌ ۝٢

[Hajj 22:02] On the day when you will witness it, every nursing mother will forget her nurseling and every pregnant one will discharge her burden, and you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* will see people as if they are drunk, whereas they will not be intoxicated, but the fact is that Allah's punishment is very severe.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِى اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطٰنٍ مَّرِيْدٍ ۝٣ۙ

[Hajj 22:03] And among people are some who argue concerning Allah without knowing, and blindly follow every rebellious devil.

كُتِبَ عَلَيْهِ اَنَّهٗ مَنْ تَوَلَّاهُ فَاَنَّهٗ يُضِلُّهٗ وَيَهْدِيْهِ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ ۝٤

[Hajj 22:04] *(The devil)* Upon whom is decreed that whoever befriends him, he will certainly mislead him and show him the path to hell.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِىْ رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَاِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَّغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ۭ وَنُقِرُّ فِى الْاَرْحَامِ مَا نَشَآءُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْٓا اَشُدَّكُمْ ۚ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰٓى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْۢ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْـــًٔا ۭ وَتَرَى الْاَرْضَ هَامِدَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاۗءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَاَنْۢبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍۢ بَهِيْجٍ ۝٥

[Hajj 22:05] O people, if you doubt your revival on the Day of Resurrection, then ponder that We created you from dust, then from a drop of liquid, then from a clot, then from a piece of flesh formed and without form, so that We show you Our signs for you; and We keep whomever We want inside the mothers' wombs up to an appointed time, then extract you as infants, then in order that you reach your puberty; and among you is one who dies earlier, and among you is one put to the most abject age, so after having knowledge, knows nothing; and you see the earth desolate, then when We sent down water upon it, it freshened up and developed and produced beautiful pairs of all kinds.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَ اَنَّهٗ يُحْيِ الْمَوْتٰى وَ
اَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۙ﴿6﴾

[Hajj 22:06] This is because Allah only is True and because He will revive the dead, and because He is Able to do all things.

وَّ اَنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ
يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُوْرِ ﴿7﴾

[Hajj 22:07] And because the Last Day will come, there is no doubt in it - and because Allah will revive those who are in the graves.

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ
وَّ لَا هُدًى وَّ لَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ۙ﴿8﴾

[Hajj 22:08] And there is one who argues concerning Allah without having knowledge nor any proof nor a clear text.

ثَانِيَ عِطْفِهٖ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ لَهٗ فِي الدُّنْيَا
خِزْيٌ وَّ نُذِيْقُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿9﴾

[Hajj 22:09] With his neck turned away from the truth, in order to deceive from the way of Allah; for him is disgrace in this world and on the Day of Resurrection We shall make him taste the punishment of fire.

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدٰكَ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ
لِّلْعَبِيْدِ ﴿10﴾ ع

[Hajj 22:10] "This is the recompense of what your hands have sent ahead, and Allah does not oppress His bondmen."

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلٰى حَرْفٍ ۚ فَاِنْ
اَصَابَهٗ خَيْرُ ِۨاطْمَاَنَّ بِهٖ ۚ وَ اِنْ اَصَابَتْهُ فِتْنَةُ ِۨانْقَلَبَ
عَلٰى وَجْهِهٖ ۚ خَسِرَ الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةَ ؕ
ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ﴿11﴾

[Hajj 22:11] And there are some men who worship Allah upon an edge; then if some good occurs to them, they are content; and if some trial comes, they turn way upon their faces; a loss of this world and the Hereafter; and this is the complete loss.

يَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهٗ وَ مَا لَا يَنْفَعُهٗ ؕ
ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ ﴿12﴾ ۚ

[Hajj 22:12] They worship such, beside Allah, which neither harms them nor benefits them; this only is the extreme error.

يَدْعُوْا لَمَنْ ضَرُّهٗۤ اَقْرَبُ مِنْ نَّفْعِهٖ ؕ لَبِئْسَ
الْمَوْلٰى وَ لَبِئْسَ الْعَشِيْرُ ﴿13﴾

[Hajj 22:13] They worship one from whom harm is expected more than the benefit; indeed what an evil master and indeed what an evil friend!

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ
مَا يُرِيْدُ ﴿14﴾

[Hajj 22:14] Indeed Allah will admit those who believed and did good deeds, into Gardens beneath which rivers flow; indeed Allah does whatever He wills.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَنْ كَانَ يَظُنُّ اَنْ لَّنْ يَّنْصُرَهُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ اِلَى السَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهٗ مَا يَغِيْظُ ﴿15﴾

[Hajj 22:15] Therefore whoever assumes that Allah will not assist His Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* in this world and the Hereafter, should extend a rope upwards and hang himself, and then see whether his scheme has taken away what he envies.

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يُّرِيْدُ ﴿16﴾

[Hajj 22:16] And so it is, that We sent down this Qur'an - clear verses - and that Allah guides whomever He wills.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصّٰبِـُٔوْنَ وَالنَّصٰرٰى وَالْمَجُوْسَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا ۖ اِنَّ اللّٰهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿17﴾

[Hajj 22:17] Indeed the Muslims, and the Jews, and the Sabeans, and the Christians and the fire worshippers and the polytheists - indeed Allah will decide between all of them on the Day of Resurrection; indeed Allah witnesses all things.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَسْجُدُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُوْمُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَاۗبُّ وَكَثِيْرٌ مِّنَ النَّاسِ ۭ وَكَثِيْرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ۭ وَمَنْ يُّهِنِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّكْرِمٍ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاۗءُ ﴿18﴾ السجدة 6

[Hajj 22:18] Did you not see that for Allah prostrate those who are in the heavens and in the earth, and the sun, and the moon, and the stars, and the hills, and the trees, and the beasts, and many among mankind; and there are many upon whom the punishment has been decreed; and he whom Allah disgraces - there is none to give him honour; indeed Allah may do whatever He wills. *(Command of Prostration # 6)*

هٰذٰنِ خَصْمٰنِ اخْتَصَمُوْا فِيْ رَبِّهِمْ ۡ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ ۭ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِهِمُ الْحَمِيْمُ ﴿19﴾

[Hajj 22:19] These are the two groups who fought concerning their Lord; so those who disbelieved garments of fire have been fashioned for them; and boiling water will be poured onto their heads.

يُصْهَرُ بِهٖ مَا فِيْ بُطُوْنِهِمْ وَالْجُلُوْدُ ﴿20﴾

[Hajj 22:20] With which will melt what is in their bellies, and their skins.

وَلَهُمْ مَّقَامِعُ مِنْ حَدِيْدٍ ﴿21﴾

[Hajj 22:21] And for them are rods of iron.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اُعِيْدُوْا فِيْهَا ۗ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿22﴾

[Hajj 22:22] Whenever they wish to come out of it due to suffocation, they will be returned to it again and it will be commanded, "Taste the punishment of fire!"

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا ۭ وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ﴿23﴾

[Hajj 22:23] Indeed Allah will admit those who believed and did good deeds into Gardens beneath which rivers flow - in it they will be made to wear armlets of gold, and pearls, and in it their garment is silk.

وَهُدُوْٓا اِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَهُدُوْٓا اِلٰى صِرَاطِ الْحَمِيْدِ ﴿24﴾

[Hajj 22:24] And they were guided to sacred speech; and they were shown the path of the Most Praiseworthy.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِيْ جَعَلْنٰهُ لِلنَّاسِ سَوَاۗءَ ۨ الْعَاكِفُ فِيْهِ وَالْبَادِ ۭ وَمَنْ يُّرِدْ فِيْهِ بِاِلْحَادٍۢ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿25﴾

[Hajj 22:25] Indeed those who have disbelieved and prevent from the way of Allah and from this Sacred Mosque, which We have appointed for all mankind its resident and the foreigner have the same rights in it; and whoever wrongfully intends injustice in it - We shall make him taste a painful punishment.

وَاِذْ بَوَّاْنَا لِاِبْرٰهِيْمَ مَكَانَ الْبَيْتِ اَنْ لَّا تُشْرِكْ بِيْ شَيْـــًٔا وَّطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّاۗىِٕفِيْنَ وَالْقَاۗىِٕمِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ﴿26﴾

[Hajj 22:26] And remember when We showed Ibrahim the right place of the Sacred House *(mosque)* and commanded that, "Do not ascribe anything as a partner to Me, and keep My House clean for those who encircle it and those who stay in it *(for worship)* and those who bow and prostrate."

وَاَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَاْتُوْكَ رِجَالًا وَّعَلٰي كُلِّ ضَامِرٍ يَّاْتِيْنَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيْقٍ ﴿27﴾

[Hajj 22:27] "And publicly announce the pilgrimage to all people they will come to you, on foot and on every lean she-camel, coming from every far distant journey." *(The announcement by Prophet Ibrahim reached each and every soul.)*

لِّيَشْهَدُوْا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ فِيْٓ اَيَّامٍ مَّعْلُوْمٰتٍ عَلٰي مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ۚ فَكُلُوْا مِنْهَا وَاَطْعِمُوا الْبَاۗىِٕسَ الْفَقِيْرَ ﴿28﴾

[Hajj 22:28] In order that they may gain their benefit, and mention the name of Allah on the appointed days as He has bestowed the sustenance to them the inarticulate animals; therefore eat from them yourself and feed the distressed destitute.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ثُمَّ لْيَقْضُوْا تَفَثَهُمْ وَلْيُوْفُوْا نُذُوْرَهُمْ
وَلْيَطَّوَّفُوْا بِالْبَيْتِ الْعَتِيْقِ ﴿29﴾

[Hajj 22:29] They must then remove their dirt and fulfil their pledges and go around the Free House.

ذٰلِكَ ۚ وَمَنْ يُّعَظِّمْ حُرُمٰتِ اللّٰهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ
عِنْدَ رَبِّهٖ ؕ وَاُحِلَّتْ لَكُمُ الْاَنْعَامُ اِلَّا مَا يُتْلٰى
عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوْا
قَوْلَ الزُّوْرِ ﴿30﴾

[Hajj 22:30] So it is; and whoever reveres the sacred things of Allah that is then a goodness for him in the sight of his Lord; the inarticulate animals are lawful to you except those the forbidding of which is recited to you, therefore shun the filth of idols, and avoid false speech.

حُنَفَآءَ لِلّٰهِ غَيْرَ مُشْرِكِيْنَ بِهٖ ؕ وَمَنْ يُّشْرِكْ
بِاللّٰهِ فَكَاَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَآءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ
اَوْ تَهْوِيْ بِهِ الرِّيْحُ فِيْ مَكَانٍ سَحِيْقٍ ﴿31﴾

[Hajj 22:31] Devoting yourself to Allah, not ascribing any partner to Him; and whoever ascribes partners to Allah is as if he has fallen from the sky and the birds snatch him or the wind blows him away to a far-off place.

ذٰلِكَ ۚ وَمَنْ يُّعَظِّمْ شَعَآئِرَ اللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ
تَقْوَى الْقُلُوْبِ ﴿32﴾

[Hajj 22:32] So it is; and whoever reveres the symbols of Allah this is then part of the piety of the hearts.

لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَآ
اِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيْقِ ﴿33﴾ ع

[Hajj 22:33] In the cattle are benefits for you up to a fixed time and then they are to be brought to the Free House.

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ
عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ؕ فَاِلٰهُكُمْ
اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗٓ اَسْلِمُوْا ؕ وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِيْنَ ﴿34﴾

[Hajj 22:34] And for every nation We have appointed a sacrifice, that they may mention the name of Allah over the inarticulate animal which He has provided them; so *(remember)* your God is One God, therefore submit only to Him; and give glad tidings *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* to the humble.

الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ
عَلٰى مَآ اَصَابَهُمْ وَالْمُقِيْمِي الصَّلٰوةِ ۙ وَمِمَّا
رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿35﴾

[Hajj 22:35] Those whose hearts fear when Allah is mentioned, and those who patiently endure whatever befalls them, and those who keep the prayer established, and who spend part of what We have provided to them.

وَالْبُدْنَ جَعَلْنٰهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ لَكُمْ فِيْهَا

[Hajj 22:36] And the large sacrificial animals the camels and the cows - We have made them among the symbols of

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

خَيْرٌ ۖ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَآفَّ ۚ فَاِذَا
وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَاَطْعِمُوا الْقَانِعَ
وَالْمُعْتَرَّ ۭ كَذٰلِكَ سَخَّرْنٰهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿36﴾

Allah, there is goodness for you in them; therefore mention the name of Allah over them with their one leg tied and standing on three feet; then when their flanks have fallen, eat from it yourself and feed the one who patiently awaits, and the beggar; this is how We have given them in your control, so that you be grateful.

لَنْ يَّنَالَ اللّٰهَ لُحُوْمُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلٰكِنْ
يَّنَالُهُ التَّقْوٰى مِنْكُمْ ۭ كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ
لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰي مَا هَدٰىكُمْ ۭ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿37﴾

[Hajj 22:37] Never does their flesh nor their blood reach Allah, but your piety successfully reaches Him; this is how We have given them in your control so that you may speak His Greatness for guiding you; and O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)* give glad tidings to the virtuous.

اِنَّ اللّٰهَ يُدٰفِعُ عَنِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا
يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُوْرٍ ﴿38﴾ ع

[Hajj 22:38] Indeed Allah repels the afflictions of the Muslims; indeed Allah does not like any extremely disloyal ingrate.

اُذِنَ لِلَّذِيْنَ يُقٰتَلُوْنَ بِاَنَّهُمْ ظُلِمُوْا ۭ وَاِنَّ
اللّٰهَ عَلٰي نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرُۨ ﴿39﴾ لا

[Hajj 22:39] Permission is granted to those against whom the disbelievers wage war, as they are being wronged; and indeed Allah is Able to assist them.

الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ اِلَّآ اَنْ
يَّقُوْلُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ۭ وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ
بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ
وَّصَلَوٰتٌ وَّمَسٰجِدُ يُذْكَرُ فِيْهَا اسْمُ اللّٰهِ كَثِيْرًا ۭ
وَلَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿40﴾

[Hajj 22:40] Those who were unjustly expelled from their homes just because they said, "Allah is Our Lord"; and had Allah not repelled some men by means of other men, the abbeys, churches, synagogues and mosques - in which the name of Allah is profusely mentioned - would definitely be demolished; and indeed Allah will assist the one who helps His religion; indeed surely Allah is Almighty, Dominant.

اَلَّذِيْنَ اِنْ مَّكَّنّٰهُمْ فِي الْاَرْضِ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ
وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ وَاَمَرُوْا بِالْمَعْرُوْفِ وَنَهَوْا عَنِ
الْمُنْكَرِ ۭ وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ ﴿41﴾

[Hajj 22:41] The people who, if We give them control in the land, would keep the prayer established and pay charity and enjoin virtue and forbid from evil; and for Allah only is the result of all works.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَّثَمُوْدُ ﴿42﴾

[Hajj 22:42] If they belie you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, then indeed the people of Nooh, and the tribes of A'ad and Thamud have belied before them.

وَقَوْمُ اِبْرٰهِيْمَ وَقَوْمُ لُوْطٍ ﴿43﴾

[Hajj 22:43] And *(so did)* the people of Ibrahim and the people of Lut.

وَّاَصْحٰبُ مَدْيَنَ ۚ وَكُذِّبَ مُوْسٰى فَاَمْلَيْتُ لِلْكٰفِرِيْنَ ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۚ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿44﴾

[Hajj 22:44] And the people of Madyan; and Moosa was belied, so I gave the disbelievers respite and then seized them; so how *(dreadful)* was My punishment!

فَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَّقَصْرٍ مَّشِيْدٍ ﴿45﴾

[Hajj 22:45] And many a township did We destroy, for they were oppressors so they now lie flat on their roofs, and many a well lying useless and many a palace in ruins.

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَتَكُوْنَ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَّعْقِلُوْنَ بِهَآ اَوْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ۚ فَاِنَّهَا لَا تَعْمَى الْاَبْصَارُ وَلٰكِنْ تَعْمَى الْقُلُوْبُ الَّتِيْ فِي الصُّدُوْرِ ﴿46﴾

[Hajj 22:46] So have they not travelled in the land, to have hearts with which to understand and ears to hear with? So it is not the eyes that are blind, but it is the hearts in the bosoms, that are blind.

وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ وَعْدَهٗ ۭ وَاِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَاَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ﴿47﴾

[Hajj 22:47] And they ask you for the punishment they are impatient and Allah will not make His promise untrue; and indeed a single day before Allah is like a thousand years in your calculation.

وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ اَخَذْتُهَا ۚ وَاِلَيَّ الْمَصِيْرُ ﴿48﴾ ع

[Hajj 22:48] And to many a township did I give respite although they were oppressors; then I seized them; and towards Me is the return.

ع 6 10 13

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَآ اَنَا لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿49﴾ ج

[Hajj 22:49] Proclaim, "O mankind, I am for you only a clear Herald of Warning."

فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿50﴾

[Hajj 22:50] So those who believed and did good deeds, for them are forgiveness, and an excellent sustenance.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالَّذِيْنَ سَعَوْا فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿51﴾

[Hajj 22:51] And those who strive in Our signs with the intention of disputing, are the people of fire.

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ وَّلَا نَبِيٍّ اِلَّآ اِذَا تَمَنّٰٓى اَلْقَى الشَّيْطٰنُ فِيْٓ اُمْنِيَّتِهٖ ۚ فَيَنْسَخُ اللّٰهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿52﴾

[Hajj 22:52] And all the Noble Messengers or Prophets whom We sent before you it occurred with all of them that whenever they recited *(the message)* Satan included a bit *(from his own speech)* in their recitation to the people; so Allah obliterates what Satan includes and then Allah fortifies His verses; and Allah is All Knowing, Wise.

لِّيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْقَاسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَفِيْ شِقَاقٍ بَعِيْدٍ ﴿53﴾

[Hajj 22:53] So that He may make what the devil includes a trial for those in whose hearts is a disease, and those whose hearts are hardened; indeed the unjust are extremely quarrelsome.

وَّلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوْا بِهٖ فَتُخْبِتَ لَهٗ قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿54﴾

[Hajj 22:54] And so that the people given the knowledge may know that it is the truth from your Lord, in order that they may accept faith in it, therefore their hearts may humble before Him; and indeed Allah will guide the believers on the Straight Path.

وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً اَوْ يَاْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيْمٍ ﴿55﴾

[Hajj 22:55] And the disbelievers will always be in doubt of it, to the extent that the Last Day will suddenly come upon them, or will come upon them the punishment of a day the result of which is not at all good for them.

اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ ۗ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ۗ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿56﴾

[Hajj 22:56] For Allah only is the kingship on that day; He will judge between them; so those who believed and did good deeds are in Gardens of content.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿57﴾ ع

[Hajj 22:57] And those who disbelieved and denied Our signs - for them will be a disgraceful punishment.

ع 7 9 14

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ قُتِلُوْٓا اَوْ مَاتُوْا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللّٰهُ رِزْقًا حَسَنًا ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿58﴾

[Hajj 22:58] And those who left their homes and belongings in Allah's cause and were then killed or died - Allah will therefore indeed provide for them an excellent sustenance; and indeed the sustenance bestowed by Allah is the best.

لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَّرْضَوْنَهٗ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿59﴾

[Hajj 22:59] He will certainly admit them to a place they will love; and indeed Allah is All Knowing, Most Forbearing.

ذٰلِكَ ۚ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوْقِبَ بِهٖ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ﴿60﴾

[Hajj 22:60] So it is; and whoever retaliates similarly to the affliction he was made to suffer, and then he is wronged again so Allah will definitely assist him; indeed Allah is Oft Pardoning, Oft Forgiving.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿61﴾

[Hajj 22:61] This is because Allah inserts the night into a part of the day and inserts the day into a part of the night, and because Allah is All Hearing, All Seeing.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿62﴾

[Hajj 22:62] This is because Allah only is the Truth, and what they worship other than Him, is itself falsehood, and because Allah only is the Supreme, the Great.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ﴿63﴾

[Hajj 22:63] Did you not see that Allah sent down water from the sky, so the earth became green at morn? Indeed Allah is Pure, Aware.

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿64﴾

[Hajj 22:64] To Him only belongs all that is in the heavens and all that is in the earth; and indeed Allah only is the Perfect *(Not Needing Anything)*, the Most Praiseworthy.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ ؕ وَيُمْسِكُ السَّمَآءَ اَنْ تَقَعَ عَلَى الْاَرْضِ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ

[Hajj 22:65] Did you not see that Allah has given in your control all that is in the earth - and the ship that moves upon the sea by His command? And He restricts the heavens that it may not fall on to the earth except by His command; indeed

ع 8 15

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿65﴾

Allah is Most Compassionate, Most Merciful upon mankind.

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ؕ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ ﴿66﴾

[Hajj 22:66] And it is He Who gave you life, then will cause you to die, and will then revive you; indeed man is very ungrateful.

لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوْهُ فَلَا يُنَازِعُنَّكَ فِي الْاَمْرِ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ ؕ اِنَّكَ لَعَلٰى هُدًى مُّسْتَقِيْمٍ ﴿67﴾

[Hajj 22:67] For each nation We have made the rules of worship for them to follow - so never should they quarrel with you in this matter and call them towards your Lord; indeed you are upon the Straight Path.

وَاِنْ جَادَلُوْكَ فَقُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿68﴾

[Hajj 22:68] And if they quarrel with you, say, "Allah well knows your evil deeds."

اَللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿69﴾

[Hajj 22:69] Allah will judge between you on the Day of Resurrection concerning what you dispute.

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ فِيْ كِتٰبٍ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿70﴾

[Hajj 22:70] Did you not realise that Allah knows all that is in the heavens and in the earth? Indeed all this is in a Book; indeed this is easy for Allah.

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ﴿71﴾

[Hajj 22:71] And they worship those instead of Allah regarding whom He has not sent down any proof, and those regarding whom they themselves do not have any knowledge; and there are no supporters for the unjust.

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ ؕ يَكَادُوْنَ يَسْطُوْنَ بِالَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ؕ قُلْ اَفَاُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكُمْ ؕ اَلنَّارُ ؕ وَعَدَهَا اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿72﴾ ع

[Hajj 22:72] And when Our clear verses are recited to them, you will see traces of anger in the faces of the disbelievers; possibly they may attack those who recite Our verses to them; say, "Shall I show you what is worse than your current state? That is the fire! Allah has promised it to the disbelievers; and what a wretched place to return!"

ع 9 8 16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ ؕ اِنَّ
الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَنْ يَّخْلُقُوْا
ذُبَابًا وَّلَوِ اجْتَمَعُوْا لَهٗ ؕ وَاِنْ يَّسْلُبْهُمُ
الذُّبَابُ شَيْـًٔا لَّا يَسْتَنْقِذُوْهُ مِنْهُ ؕ ضَعُفَ
الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوْبُ ﴿73﴾

[Hajj 22:73] O people, an example is being illustrated therefore listen to it attentively; "Those whom you worship besides Allah can never create a fly even if they all come together for it; and if a fly took away something from them, they cannot retrieve that from it; how weak are the seeker and the sought!"

مَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿74﴾

[Hajj 22:74] They did not realise the importance of Allah as was His right; indeed Allah is Almighty, Dominant.

اَللّٰهُ يَصْطَفِيْ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا وَّمِنَ النَّاسِ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿75﴾

[Hajj 22:75] Allah chooses the Noble Messengers from the angels, and from men; indeed Allah is All Hearing, All Seeing.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ؕ وَاِلَى
اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿76﴾

[Hajj 22:76] He knows all that is before them and all that is behind them; and towards Allah is the return of all matters.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ارْكَعُوْا وَاسْجُدُوْا وَاعْبُدُوْا
رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿77﴾ السجدة

[Hajj 22:77] O People who Believe, bow and prostrate yourselves, and worship your Lord, and do good deeds in the hope of attaining salvation.

السجدة عند الشافعي

وَجَاهِدُوْا فِى اللّٰهِ حَقَّ جِهَادِهٖ ؕ هُوَ اجْتَبٰىكُمْ
وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِى الدِّيْنِ مِنْ حَرَجٍ ؕ مِلَّةَ
اَبِيْكُمْ اِبْرٰهِيْمَ ؕ هُوَ سَمّٰىكُمُ الْمُسْلِمِيْنَ ۙ مِنْ
قَبْلُ وَفِىْ هٰذَا لِيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ شَهِيْدًا عَلَيْكُمْ
وَتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ ۚ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ
وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاعْتَصِمُوْا بِاللّٰهِ ؕ هُوَ مَوْلٰىكُمْ ۚ
فَنِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ ﴿78﴾ ع

[Hajj 22:78] And fight in Allah's cause as is the true manner of fighting; He has preferred you and has not kept any hardship upon you in religion; the religion of your father Ibrahim; Allah has named you Muslims in the previous Books and in this Qur'an, so that the Noble Messenger be your guardian and witness, and you be witness against other people; therefore keep the prayer established and give charity, and hold fast to the rope of Allah; He is your Master; so what an excellent Master and what an excellent Supporter!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الجزء 18

Surah Al-Mo'minun (The Believers) سُوْرَةُ الْمُؤْمِنُوْنَ

(Revealed at Makkah, 118 verses, 6 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ ۙ﴿1﴾

[Mominun 23:01] Successful indeed are the believers.

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ خٰشِعُوْنَ ۙ﴿2﴾

[Mominun 23:02] Those who humbly cry in their prayers.

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُوْنَ ۙ﴿3﴾

[Mominun 23:03] And who do not incline towards indecent matters.

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فٰعِلُوْنَ ۙ﴿4﴾

[Mominun 23:04] And who pay the *(obligatory)* charity.

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ۙ﴿5﴾

[Mominun 23:05] And who guard their private organs.

اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ۚ﴿6﴾

[Mominun 23:06] Except from their wives or the legal bondwomen that they possess, for then there is no blame upon them.

فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ۚ﴿7﴾

[Mominun 23:07] So whoever desires more than these two - they are crossing the limits.

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ۙ﴿8﴾

[Mominun 23:08] And those who keep proper regard for their trusts and their pledges.

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَوٰتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۘ﴿9﴾

[Mominun 23:09] And who guard their prayers.

وقف لازم

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوٰرِثُوْنَ ۙ﴿10﴾

[Mominun 23:10] They are the inheritors.

الَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْفِرْدَوْسَ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿11﴾

[Mominun 23:11] Those who will get the inheritance of Paradise; they will abide in it forever.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ طِيْنٍ ۚ﴿12﴾

[Mominun 23:12] Indeed We created man from a chosen soil.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ثُمَّ جَعَلْنٰهُ نُطْفَةً فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ ﴿13﴾

[Mominun 23:13] Then made him a drop of fluid in a secure shelter.

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظٰمًا فَكَسَوْنَا الْعِظٰمَ لَحْمًا ۗ ثُمَّ اَنْشَاْنٰهُ خَلْقًا اٰخَرَ ؕ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ اَحْسَنُ الْخٰلِقِيْنَ ﴿14﴾

[Mominun 23:14] We then turned the drop of fluid into a clot of blood, then the clot into a small lump of flesh, then the lump into bones, then covered the bones with flesh; then developed it in a different mould; therefore Most Auspicious is Allah, the Best Creator.

ثُمَّ اِنَّكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ لَمَيِّتُوْنَ ﴿15﴾

[Mominun 23:15] Then after that, certainly all of you are to die.

ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تُبْعَثُوْنَ ﴿16﴾

[Mominun 23:16] Then you will all be raised on the Day of Resurrection.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ ۖ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ ﴿17﴾

[Mominun 23:17] And indeed We have created seven paths above you; and We are not unmindful of the creation.

وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَاَسْكَنّٰهُ فِي الْاَرْضِ ۖ وَاِنَّا عَلٰى ذَهَابٍۭ بِهٖ لَقٰدِرُوْنَ ﴿18﴾ ج

[Mominun 23:18] And We sent down water from the sky in proper measure, then stored it in the earth; and indeed We are Able to take it away!

فَاَنْشَاْنَا لَكُمْ بِهٖ جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ ۙ لَكُمْ فِيْهَا فَوَاكِهُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿19﴾ لا

[Mominun 23:19] So with it We produced gardens of date-palms and grapes for you, in which is abundant fruit for you and you eat therefrom.

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُوْرِ سَيْنَآءَ تَنْۢبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْاٰكِلِيْنَ ﴿20﴾

[Mominun 23:20] And created the tree that comes forth from Mount Sinai - that grows containing oil and curry for the eaters.

وَاِنَّ لَكُمْ فِي الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ؕ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِيْ بُطُوْنِهَا وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿21﴾ لا

Mominun 23:21] And indeed in the cattle is a lesson for you; We give you to drink what is in their bellies, and there are many benefits for you in them, and in them is your food.

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿22﴾ ع

[Mominun 23:22] And you are carried on them and on the ship.

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿23﴾

[Mominun 23:23] And indeed We sent Nooh towards his people - he therefore said, "O my people! Worship Allah, you do not have any other God except Him; so do you not fear?"

وقف لازم

ع 1 22

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَقَالَ الْمَلَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا هٰذَآ
اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۙ يُرِيْدُ اَنْ يَّتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ ؕ
وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً ۚ مَّا سَمِعْنَا بِهٰذَا
فِيْٓ اٰبَآئِنَا الْاَوَّلِيْنَ ﴿24﴾

[Mominun 23:24] So the disbelieving chieftains of his people said, "He is just a human like you, he wishes to become your leader; and had Allah willed, He would have sent down angels; We did not hear this in the case of our forefathers."

اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلٌۢ بِهٖ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوْا بِهٖ حَتّٰى
حِيْنٍ ﴿25﴾

[Mominun 23:25] "He is not but a man insane, therefore wait for some time."

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ﴿26﴾

[Mominun 23:26] Submitted Nooh, "My Lord! Help me as they deny me."

فَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ اَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا
وَ وَحْيِنَا فَاِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَ فَارَ التَّنُّوْرُ ۙ فَاسْلُكْ
فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَ اَهْلَكَ اِلَّا مَنْ
سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ ۚ وَ لَا تُخَاطِبْنِيْ فِي
الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۚ اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ﴿27﴾

[Mominun 23:27] So We sent him the divine revelation that, "Make the ship in front of Our sight, and by Our command then when Our command comes and the oven overflows, embark in it two of every couple, and from your household except those upon whom the Word has been decreed; and do not speak to Me in respect of these unjust people; they will surely be drowned."

فَاِذَا اسْتَوَيْتَ اَنْتَ وَمَنْ مَّعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ
الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ نَجّٰىنَا مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿28﴾

[Mominun 23:28] "And when you and those with you have safely boarded the ship say, 'All praise is to Allah Who has rescued us from the unjust.'"

وَ قُلْ رَّبِّ اَنْزِلْنِيْ مُنْزَلًا مُّبٰرَكًا وَّ اَنْتَ
خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ﴿29﴾

[Mominun 23:29] And pray, "My Lord! Cause me to alight at a blessed place and You are the Best of all who bring to settle."

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ وَّ اِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِيْنَ ﴿30﴾

[Mominun 23:30] Indeed, surely in this are signs and indeed surely, We were examining.

ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿31﴾

[Mominun 23:31] Then after them, We created another generation.

فَاَرْسَلْنَا فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ
مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿32﴾ ع

[Mominun 23:32] So We sent among them a Noble Messenger from among them *(saying)*, "Worship Allah, you do not have any other God except Him; so do you not fear?"

وَ قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا

[Mominun 23:33] And said the leaders of his people, who disbelieved and denied

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

بِلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ وَ اَتْرَفْنٰهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ
مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۙ يَاْكُلُ مِمَّا تَاْكُلُوْنَ
مِنْهُ وَ يَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ ﴿33﴾

وَ لَئِنْ اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذًا
لَّخٰسِرُوْنَ ﴿34﴾

اَيَعِدُكُمْ اَنَّكُمْ اِذَا مِتُّمْ وَ كُنْتُمْ تُرَابًا وَّ
عِظَامًا اَنَّكُمْ مُّخْرَجُوْنَ ﴿35﴾

هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوْعَدُوْنَ ﴿36﴾

اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَ نَحْيَا وَ مَا
نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿37﴾

اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلٌ ۢ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا وَّ مَا
نَحْنُ لَهٗ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿38﴾

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ﴿39﴾

قَالَ عَمَّا قَلِيْلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نٰدِمِيْنَ ﴿40﴾

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنٰهُمْ غُثَآءً ۚ
فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿41﴾

ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قُرُوْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿42﴾

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ﴿43﴾

ثُمَّ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا ۭ كُلَّمَا جَآءَ اُمَّةً رَّسُوْلُهَا
كَذَّبُوْهُ فَاَتْبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَّ جَعَلْنٰهُمْ

The confronting of the Hereafter - and We had given them comfort in the worldly life that, "He is nothing but a human like you, he eats from what you eat and drinks from what you drink."

[Mominun 23:34] "If you were to obey a human like yourselves, then surely you are losers!"

[Mominun 23:35] "Does he promise you that when you die and turn into dust and bones, you will be raised again?"

[Mominun 23:36] "How remote, *(really)* how remote is the promise you are given!"

[Mominun 23:37] "There is nothing except our life of this world, we die and we live, and we are not to be raised."

[Mominun 23:38] "He is just a man who has fabricated a lie against Allah, and we are not going to believe him."

[Mominun 23:39] He said, "My Lord! Help me as they deny me."

[Mominun 23:40] Said Allah, "They will soon wake up at morn, regretting."

[Mominun 23:41] So the true Scream seized them - We therefore made them like rotten hay; so away with the unjust people!

[Mominun 23:42] Then after them, We created other generations.

[Mominun 23:43] No nation can go before its term ends nor stay back.

[Mominun 23:44] We then sent our Noble Messengers, one after another; whenever a nation's Noble Messenger came to it they denied him, We therefore united the succeeding with the old, and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَحَادِيْثَ ۚ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿44﴾

Made them history; so far removed be the people who do not believe!

ثُمَّ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى وَ اَخَاهُ هٰرُوْنَ ۙ بِاٰيٰتِنَا وَ سُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۙ﴿45﴾

[Mominun 23:45] We then sent Moosa and his brother Haroon, with Our signs and a clear proof.

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۟ئِهٖ فَاسْتَكْبَرُوْا وَ كَانُوْا قَوْمًا عَالِيْنَ ۚ﴿46﴾

[Mominun 23:46] Towards Firaun and his court members in response they were haughty, and they were in dominance.

فَقَالُوْۤا اَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَ قَوْمُهُمَا لَنَا عٰبِدُوْنَ ۚ﴿47﴾

[Mominun 23:47] They therefore said, "Shall we believe in two humans like ourselves, whereas their nation is servile to us?"

فَكَذَّبُوْهُمَا فَكَانُوْا مِنَ الْمُهْلَكِيْنَ ﴿48﴾

[Mominun 23:48] So they denied them therefore became of those who were destroyed.

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿49﴾

[Mominun 23:49] And indeed We gave Moosa the Book, that they may attain guidance.

وَ جَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَ اُمَّهٗۤ اٰيَةً وَّ اٰوَيْنٰهُمَاۤ اِلٰى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَّ مَعِيْنٍ ﴿50﴾ ع

[Mominun 23:50] And We made the son of Maryam *(Prophet Eisa)* and his mother a sign, and We gave them shelter on a height, a place to stay and visible springs.

يٰۤاَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوْا مِنَ الطَّيِّبٰتِ وَ اعْمَلُوْا صَالِحًا ؕ اِنِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿51﴾

[Mominun 23:51] "O Noble Messengers, eat good clean things, and do good deeds; I know all that you do."

وَ اِنَّ هٰذِهٖۤ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّ اَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُوْنِ ﴿52﴾

[Mominun 23:52] "And indeed this religion of yours is one religion only and I am your Lord, therefore fear Me."

فَتَقَطَّعُوْۤا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ؕ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ﴿53﴾

[Mominun 23:53] But their nations broke their tasks into pieces; every group happy with what it has.

فَذَرْهُمْ فِيْ غَمْرَتِهِمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿54﴾

[Mominun 23:54] So leave them in their intoxication till a time.

اَيَحْسَبُوْنَ اَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهٖ مِنْ مَّالٍ وَّ بَنِيْنَ ۙ﴿55﴾

[Mominun 23:55] Do they assume that the wealth and sons which We provide them -

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرٰتِ ؕ بَلْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿56﴾

[Mominun 23:56] Are quickly giving them goodness? In fact, they do not know.

اِنَّ الَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ﴿57﴾

[Mominun 23:57] Indeed those who are overwhelmed due to the fear of their Lord -

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُوْنَ ﴿58﴾

[Mominun 23:58] And those who believe in the signs of their Lord -

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُوْنَ ﴿59﴾

[Mominun 23:59] And those who do not ascribe any partner to their Lord -

وَالَّذِيْنَ يُؤْتُوْنَ مَآ اٰتَوْا وَّقُلُوْبُهُمْ وَجِلَةٌ اَنَّهُمْ اِلٰى رَبِّهِمْ رٰجِعُوْنَ ﴿60﴾

[Mominun 23:60] And those who give what they give and their hearts fear for they have to return to their Lord.

اُولٰٓئِكَ يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَهُمْ لَهَا سٰبِقُوْنَ ﴿61﴾

[Mominun 23:61] These people hasten to perform goodness, and it is they who shall reach it first.

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتٰبٌ يَّنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿62﴾

[Mominun 23:62] And We do not burden any soul beyond its capacity, and with Us is a Book * that speaks the truth, and they will not be wronged. *(* The preserved tablet or the record of one's deeds.)*

بَلْ قُلُوْبُهُمْ فِيْ غَمْرَةٍ مِّنْ هٰذَا وَلَهُمْ اَعْمَالٌ مِّنْ دُوْنِ ذٰلِكَ هُمْ لَهَا عٰمِلُوْنَ ﴿63﴾

[Mominun 23:63] On the contrary, their hearts are in neglect of this and their works are different than those of the believers, the works that they are doing.

حَتّٰٓى اِذَآ اَخَذْنَا مُتْرَفِيْهِمْ بِالْعَذَابِ اِذَا هُمْ يَجْـَٔرُوْنَ ﴿64﴾

[Mominun 23:64] To the extent that when We seized the wealthy among them with punishment, they immediately began imploring.

لَا تَجْـَٔرُوا الْيَوْمَ ۖ اِنَّكُمْ مِّنَّا لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿65﴾

[Mominun 23:65] "Do not implore this day; you will not be helped by Us."

قَدْ كَانَتْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُوْنَ ﴿66﴾

[Mominun 23:66] "My verses were recited to you, so you used to turn back on your heels."

مُسْتَكْبِرِيْنَ ۖ بِهٖ سٰمِرًا تَهْجُرُوْنَ ﴿67﴾

[Mominun 23:67] "Priding yourself in serving the Sacred Mosque; at night you utter indecent stories in it, while discarding the truth."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ اَمْ جَآءَهُمْ مَّا لَمْ يَاْتِ اٰبَآءَهُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿68﴾

[Mominun 23:68] Have they not pondered the matter, or did that come to them, which did not come to their forefathers?

اَمْ لَمْ يَعْرِفُوْا رَسُوْلَهُمْ فَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿69﴾

[Mominun 23:69] Or is it that they did not recognise their Noble Messenger, therefore they consider him alien?

اَمْ يَقُوْلُوْنَ بِهٖ جِنَّةٌ ؕ بَلْ جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ وَ اَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ﴿70﴾

[Mominun 23:70] Or they say, "He is afflicted by a demon"; in fact he brought the Truth to them, and most of them dislike the Truth.

وَ لَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ اَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمٰوٰتُ وَ الْاَرْضُ وَ مَنْ فِيْهِنَّ ؕ بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿71﴾ ط

[Mominun 23:71] And had the Truth followed their desires, then indeed the heavens and the earth and all those who are in them would be destroyed; in fact We brought to them a thing in which lay their repute, so they are turned away from their own repute.

اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ وَّ هُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿72﴾

[Mominun 23:72] Do you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* ask any fee from them? So the reward of your Lord is the best; and He is the Best Provider of Sustenance.

وَ اِنَّكَ لَتَدْعُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿73﴾

[Mominun 23:73] And indeed you call them to the Straight Path.

وَ اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنٰكِبُوْنَ ﴿74﴾

[Mominun 23:74] And indeed those who do not believe in the Hereafter are deviated from the Straight Path.

وَ لَوْ رَحِمْنٰهُمْ وَ كَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِّنْ ضُرٍّ لَّلَجُّوْا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿75﴾

[Mominun 23:75] And if We have mercy upon them and remove the calamity which has befallen them, they would still stubbornly persist, wandering in their rebellion.

وَ لَقَدْ اَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوْا لِرَبِّهِمْ وَ مَا يَتَضَرَّعُوْنَ ﴿76﴾

[Mominun 23:76] And indeed We grasped them with punishment, so neither did they submit themselves to their Lord, nor do they cry humbly.

حَتّٰۤى اِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيْدٍ

[Mominun 23:77] To the extent that when We opened the gate of a severe

الربع

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Punishment for them, they thereupon lie despairingly in it.

اِذَا هُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ ﴿77﴾ ع

[Mominun 23:78] And it is He Who has created ears and eyes and hearts for you; very little is the right you acknowledge.

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ﴿78﴾

[Mominun 23:79] And it is He Who has spread you in the earth, and towards Him you are to be raised.

وَهُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِى الْاَرْضِ وَاِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿79﴾

[Mominun 23:80] And it is He Who gives life and causes death, and for Him are the alternations of night and day; so do you not have sense?

وَهُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿80﴾

[Mominun 23:81] On the contrary, they said the same as what the former people used to say.

بَلْ قَالُوْا مِثْلَ مَا قَالَ الْاَوَّلُوْنَ ﴿81﴾

[Mominun 23:82] They say, "Will we, when we die and turn into dust and bones, be raised again?"

قَالُوْٓا ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ﴿82﴾

[Mominun 23:83] "Indeed this promise was given to us and before us to our forefathers this is nothing but stories of earlier people."

لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَاٰبَآؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿83﴾

[Mominun 23:84] Say O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*, "To Whom does the earth and all that is in it belong to, if you know?"

قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَآ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿84﴾

[Mominun 23:85] Thereupon they will say, "To Allah"; proclaim, "Therefore why do you not ponder?"

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿85﴾

[Mominun 23:86] Say, "Who is the Lord of the seven heavens, and the Lord of the Tremendous Throne?"

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿86﴾

[Mominun 23:87] Thereupon they will say, "Such greatness is only that of Allah"; say, "So why do you not fear?"

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿87﴾

[Mominun 23:88] Say, "In Whose hand is the control over all things, and He

قُلْ مَنْ بِّيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ يُجِيْرُ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿88﴾

Provides refuge, and none can provide refuge against Him, if you know?"

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ ﴿89﴾

[Mominun 23:89] Thereupon they will say, "Such greatness is only that of Allah"; say, "Then by what magic are you deceived?"

بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿90﴾

[Mominun 23:90] In fact We brought the Truth to them, and indeed they are liars.

مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ ۚ اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۢ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿91﴾

[Mominun 23:91] Allah has not chosen any child, nor any other God along with Him were it so, each God would have taken away its creation, and each one would certainly wish superiority over the other; Purity is to Allah above all the matters they fabricate.

ع 5 15 5

عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿92﴾ ع

[Mominun 23:92] The All Knowing, of every hidden and the visible so Supremacy is to Him over their ascribing of partners *(to Him)*.

قُلْ رَّبِّ اِمَّا تُرِيَنِّيْ مَا يُوْعَدُوْنَ ﴿93﴾

[Mominun 23:93] Pray, "My Lord! If You show me the promise they are given,"

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِيْ فِي الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿94﴾

[Mominun 23:94] "Therefore my Lord, do not group me with the unjust."

وَاِنَّا عَلٰٓى اَنْ نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقٰدِرُوْنَ ﴿95﴾

[Mominun 23:95] And indeed We are Able to show you the promise they are given.

اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ السَّيِّئَةَ ؕ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَصِفُوْنَ ﴿96﴾

[Mominun 23:96] Repel evil with the best deeds; We well know the matters that they fabricate.

وَقُلْ رَّبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزٰتِ الشَّيٰطِيْنِ ﴿97﴾

[Mominun 23:97] And submit, "My Lord! I seek Your refuge from the instigation of the devils."

وَاَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْنِ ﴿98﴾

[Mominun 23:98] "And my Lord, *(I seek)* Your refuge from their coming to me."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

حَتّٰۤى اِذَا جَآءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُوْنِ ﴿99﴾

[Mominun 23:99] Until, when death comes to one* of them, he says, "O my Lord, send me back!" *(The disbelievers)*

لَعَلِّيْۤ اَعْمَلُ صَالِحًا فِيْمَا تَرَكْتُ كَلَّا ؕ اِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَا ؕ وَمِنْ وَّرَآئِهِمْ بَرْزَخٌ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿100﴾

[Mominun 23:100] "Perhaps I may do some good deeds in what I have left behind"; this is just a word that he utters from his mouth; and confronting them is a barrier until the day in which they will be raised.

فَاِذَا نُفِخَ فِى الصُّوْرِ فَلَاۤ اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَّلَا يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿101﴾

[Mominun 23:101] So when the Trumpet is blown - so there will neither be any relationship among them * that day, nor will they ask about one another. *(The disbelievers)*

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿102﴾

[Mominun 23:102] Therefore the ones whose scales prove heavy - they are the successful.

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فِىْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ﴿103﴾

[Mominun 23:103] And the ones whose scales prove light it is they who put their lives into ruin, remaining in hell forever.

تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيْهَا كٰلِحُوْنَ ﴿104﴾

[Mominun 23:104] The fire shall scorch their faces, and they will remain dejected in it.

اَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِىْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿105﴾

[Mominun 23:105] "Were not My verses recited to you, so you used to deny them?"

قَالُوْا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِّيْنَ ﴿106﴾

[Mominun 23:106] They will say, "Our Lord! Our ill-fate overcame us, and we were the astray people."

رَبَّنَاۤ اَخْرِجْنَا مِنْهَا فَاِنْ عُدْنَا فَاِنَّا ظٰلِمُوْنَ ﴿107﴾

[Mominun 23:107] "Our Lord, remove us from hell then if we do the same, we are the unjust."

قَالَ اخْسَـُٔوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ ﴿108﴾

[Mominun 23:108] Allah will say, "Remain rebuked in it, and do not speak to Me."

اِنَّهٗ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِىْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَاۤ

[Mominun 23:109] "Indeed there was a group among My bondmen who said, 'Our Lord! We have accepted faith,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿109﴾

Therefore forgive us and have mercy on us, and You are the Best Among The Merciful.'"

فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِخْرِيًّا حَتّٰٓى اَنْسَوْكُمْ ذِكْرِيْ وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ ﴿110﴾

[Mominun 23:110] "So you took them for a mockery until your mocking at them made you forget My remembrance, and you used to laugh at them!"

اِنِّيْ جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْٓا اَنَّهُمْ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿111﴾

[Mominun 23:111] "Indeed this day I have rewarded them for their endurance, so that it is they who are the successful."

قٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْاَرْضِ عَدَدَ سِنِيْنَ ﴿112﴾

[Mominun 23:112] He will say, "How long did you stay on earth, counting by the number of years?

قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسْـَٔلِ الْعَآدِّيْنَ ﴿113﴾

[Mominun 23:113] They will say, "We stayed a day or part of a day, so ask those who keep count."

قٰلَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا لَّوْ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿114﴾

[Mominun 23:114] He will say, "You stayed but only a little, if you knew."

اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَّاَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُوْنَ ﴿115﴾

[Mominun 23:115] So do you think that We have created you needlessly, and that you do not have to return to Us?

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ ﴿116﴾

[Mominun 23:116] So Most Supreme is Allah, the True King; there is no God except Him; Lord of the Throne of Honour.

وَمَنْ يَّدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۙ لَا بُرْهَانَ لَهٗ بِهٖ ۙ فَاِنَّمَا حِسَابُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿117﴾

[Mominun 23:117] And the one who worships any other God along with Allah of which he does not have any proof his account is with his Lord; indeed there is no salvation for the disbelievers.

وَقُلْ رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿118﴾ ع 6 ع 26 6

[Mominun 23:118] And *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* say, "My Lord! Forgive and have mercy, and You are the Best of all the Merciful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Noor (The Light) سُوْرَةُ النُّوْرِ

(Revealed at Madinah, 64 verses, 9 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

سُوْرَةٌ اَنْزَلْنٰهَا وَ فَرَضْنٰهَا وَ اَنْزَلْنَا فِيْهَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿1﴾

[Noor 24:1] This is a chapter which We have sent down and decreed its commands, and in which We have sent down clear verses, in order that you may ponder.

اَلزَّانِيَةُ وَ الزَّانِيْ فَاجْلِدُوْا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ ۖ وَّ لَا تَاْخُذْكُمْ بِهِمَا رَاْفَةٌ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ وَ لْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿2﴾

[Noor 24:2] The adulteress and the adulterer - punish each one of them with a hundred lashes; and may you not have pity on them in the religion of Allah, if you believe in Allah and the Last Day; and a group of believers must witness their punishment.

اَلزَّانِيْ لَا يَنْكِحُ اِلَّا زَانِيَةً اَوْ مُشْرِكَةً ۫ وَّ الزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَآ اِلَّا زَانٍ اَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَ حُرِّمَ ذٰلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿3﴾

[Noor 24:3] The adulterer shall not marry except an adulteress or a polytheist woman, and none shall marry an adulteress except an adulterer or a polytheist; and this is forbidden for the believers.

وَ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَاْتُوْا بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَاجْلِدُوْهُمْ ثَمٰنِيْنَ جَلْدَةً وَّ لَا تَقْبَلُوْا لَهُمْ شَهَادَةً اَبَدًا ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿4﴾ ۙ

[Noor 24:4] And those who accuse chaste women and do not bring four witnesses to testify - punish them with eighty lashes and do not ever accept their testimony; and it is they who are the wicked.

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَ اَصْلَحُوْا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿5﴾

[Noor 24:5] Except those who repent after this and reform themselves; so indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ اَزْوَاجَهُمْ وَ لَمْ يَكُنْ لَّهُمْ شُهَدَآءُ اِلَّآ اَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ اَحَدِهِمْ اَرْبَعُ شَهٰدٰتٍۭ بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿6﴾

[Noor 24:6] And those who accuse their wives and do not have witnesses except their own statements for such the testimony is that he bear the testimony four times by the name of Allah that he is truthful.

وَ الْخَامِسَةُ اَنَّ لَعْنَتَ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿7﴾

[Noor 24:7] And the fifth time, that the curse of Allah be upon him if he is a liar.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ يَدْرَؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ اَنْ تَشْهَدَ اَرْبَعَ شَهٰدٰتٍۭ
بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ۙ﴿8﴾

[Noor 24:8] And the punishment shall be averted from the woman if she bears the testimony four times by the name of Allah, that the man is a liar.

وَ الْخَامِسَةَ اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَاۤ اِنْ كَانَ مِنَ
الصّٰدِقِيْنَ ﴿9﴾

[Noor 24:9] And the fifth time, that the wrath of Allah be upon her if the man is truthful.

وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ وَ اَنَّ اللّٰهَ
تَوَّابٌ حَكِيْمٌ ﴿10﴾ ع

[Noor 24:10] And were it not for Allah's munificence and His mercy upon you and that Allah is the Acceptor of Repentance, the Wise He would then have unveiled you.

اِنَّ الَّذِيْنَ جَآءُوْ بِالْاِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ ؕ لَا
تَحْسَبُوْهُ شَرًّا لَّكُمْ ؕ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ لِكُلِّ
امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْاِثْمِ ۚ وَ الَّذِيْ
تَوَلّٰى كِبْرَهٗ مِنْهُمْ لَهٗ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿11﴾

[Noor 24:11] Indeed those who have brought this great accusation are a group from among you; do not consider it bad for you; on the contrary, it is good for you; for each man among them is the sin that he has earned; and for the one among them who played the greatest part in it for him is a terrible punishment.

لَوْ لَاۤ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُوْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتُ
بِاَنْفُسِهِمْ خَيْرًا ۙ وَّ قَالُوْا هٰذَاۤ اِفْكٌ مُّبِيْنٌ ﴿12﴾

[Noor 24:12] Why was it not that the believing men and women, when you heard it, thought good of their own people, and had said, "This is a clear accusation"?

لَوْ لَا جَآءُوْ عَلَيْهِ بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ ۚ فَاِذْ لَمْ
يَاْتُوْا بِالشُّهَدَآءِ فَاُولٰٓئِكَ عِنْدَ اللّٰهِ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿13﴾

[Noor 24:13] Why did they not bring four witnesses upon it? Since they did not bring witnesses, they themselves are liars before Allah.

وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ فِي الدُّنْيَا
وَ الْاٰخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِيْ مَاۤ اَفَضْتُمْ فِيْهِ عَذَابٌ
عَظِيْمٌ ﴿14﴾ ج

[Noor 24:14] And were it not for Allah's munificence and His mercy upon you in the world and in the Hereafter, a terrible punishment would have reached you for the discussions you fell into.

اِذْ تَلَقَّوْنَهٗ بِاَلْسِنَتِكُمْ وَ تَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِكُمْ
مَّا لَيْسَ لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ وَّ تَحْسَبُوْنَهٗ هَيِّنًا ۖ
وَّ هُوَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمٌ ﴿15﴾

[Noor 24:15] When you rumoured with your tongues after hearing such matters, and uttered with your mouths about which you had no knowledge, and you considered it light; and that, in the sight of Allah, is very great.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَوْ لَاۤ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ قُلْتُمْ مَّا یَكُوْنُ لَنَاۤ اَنْ
نَّتَكَلَّمَ بِهٰذَا ۖ سُبْحٰنَكَ هٰذَا بُهْتَانٌ عَظِیْمٌ ﴿16﴾

[Noor 24:16] And why was it not that, when you heard it, you would have said, "It does not befit us to speak regarding this; Purity is to You, O Allah this is a great accusation."

یَعِظُكُمُ اللّٰهُ اَنْ تَعُوْدُوْا لِمِثْلِهٖۤ اَبَدًا اِنْ كُنْتُمْ
مُّؤْمِنِیْنَ ﴿17﴾

[Noor 24:17] Allah advises you never to speak like this again, if you have faith.

وَ یُبَیِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰیٰتِ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِیْمٌ حَكِیْمٌ ﴿18﴾

[Noor 24:18] And Allah clearly explains the verses for you; and Allah is All Knowing, Wise.

اِنَّ الَّذِیْنَ یُحِبُّوْنَ اَنْ تَشِیْعَ الْفَاحِشَةُ فِی الَّذِیْنَ
اٰمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ ۙ فِی الدُّنْیَا وَ الْاٰخِرَةِ ؕ
وَ اللّٰهُ یَعْلَمُ وَ اَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿19﴾

[Noor 24:19] Indeed those who wish that slander should spread among the Muslims for them is a painful punishment in this world and in the Hereafter; and Allah knows, and you do not know.

وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَیْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ وَ اَنَّ اللّٰهَ
رَءُوْفٌ رَّحِیْمٌ ﴿20﴾ ع

[Noor 24:20] And were it not for Allah's munificence and His mercy upon you, and that Allah is Forgiving, Most Merciful - you would have tasted its outcome.

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّیْطٰنِ ؕ
وَ مَنْ یَّتَّبِعْ خُطُوٰتِ الشَّیْطٰنِ فَاِنَّهٗ یَاْمُرُ
بِالْفَحْشَآءِ وَ الْمُنْكَرِ ؕ وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَیْكُمْ
وَ رَحْمَتُهٗ مَا زَكٰی مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَبَدًا ۙ وَّ لٰكِنَّ
اللّٰهَ یُزَكِّیْ مَنْ یَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ﴿21﴾

[Noor 24:21] O People who Believe! Do not follow the footsteps of the devil; and whoever follows the footsteps of the devil so he will only bid the indecent and the evil; and were it not for Allah's munificence and His mercy upon you, none of you would ever become pure but Allah purifies whomever He wills; and Allah is All Hearing, All Knowing.

وَ لَا یَاْتَلِ اُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَ السَّعَةِ اَنْ
یُّؤْتُوْۤا اُولِی الْقُرْبٰی وَ الْمَسٰكِیْنَ وَ الْمُهٰجِرِیْنَ
فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ ۖۗ وَ لْیَعْفُوْا وَ لْیَصْفَحُوْا ؕ اَلَا تُحِبُّوْنَ
اَنْ یَّغْفِرَ اللّٰهُ لَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿22﴾

[Noor 24:22] And may not those who possess superiority *(in wealth)* among you and possess capacity, swear not to give to the relatives and to the needy, and to immigrants in Allah's cause; and they should forgive and forbear; do you not like that Allah may forgive you? And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

اِنَّ الَّذِیْنَ یَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ الْغٰفِلٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ
لُعِنُوْا فِی الدُّنْیَا وَ الْاٰخِرَةِ ۪ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِیْمٌ ﴿23﴾ لا

[Noor 24:23] Indeed those who accuse the innocent virtuous, believing women upon them is a curse in this world and in the Hereafter; and for them is a terrible punishment.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ اَلْسِنَتُهُمْ وَ اَيْدِيْهِمْ
وَ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿24﴾

[Noor 24:24] On the day when their tongues and their hands and their feet will testify against them, regarding what they used to do.

يَوْمَئِذٍ يُّوَفِّيْهِمُ اللّٰهُ دِيْنَهُمُ الْحَقَّ وَ يَعْلَمُوْنَ
اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ ﴿25﴾

[Noor 24:25] On that day Allah will give them their true punishment, and they will know that Allah only is the Clear Truth.

الْخَبِيْثٰتُ لِلْخَبِيْثِيْنَ وَ الْخَبِيْثُوْنَ لِلْخَبِيْثٰتِ ۚ
وَ الطَّيِّبٰتُ لِلطَّيِّبِيْنَ وَ الطَّيِّبُوْنَ لِلطَّيِّبٰتِ ۚ
اُولٰٓئِكَ مُبَرَّءُوْنَ مِمَّا يَقُوْلُوْنَ ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ
وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿26﴾ ع

[Noor 24:26] Vile women for vile men, and vile men for vile women; and virtuous women for virtuous men, and virtuous men for virtuous women; such are innocent of what these people say; for them are forgiveness, and an honourable sustenance.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ
بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَاْنِسُوْا وَ تُسَلِّمُوْا عَلٰۤى اَهْلِهَا ؕ
ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿27﴾

[Noor 24:27] O People who Believe! Do not enter the houses except your own until you obtain permission and have conveyed peace upon its inhabitants; this is better for you, in order that you may ponder.

فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فِيْهَاۤ اَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوْهَا حَتّٰى
يُؤْذَنَ لَكُمْ ۚ وَ اِنْ قِيْلَ لَكُمُ ارْجِعُوْا فَارْجِعُوْا
هُوَ اَزْكٰى لَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿28﴾

[Noor 24:28] And if you do not find anyone in them, even then do not enter without the permission of their owners; and if it is said to you, "Go away" then go away this is much purer for you; and Allah knows your deeds.

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ
مَسْكُوْنَةٍ فِيْهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ مَا
تُبْدُوْنَ وَ مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿29﴾

[Noor 24:29] There is no sin upon you to enter houses not made especially for someone's habitation, and you have permission for its use; and Allah knows what you disclose and what you hide.

قُلْ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ يَغُضُّوْا مِنْ اَبْصَارِهِمْ وَ يَحْفَظُوْا
فُرُوْجَهُمْ ؕ ذٰلِكَ اَزْكٰى لَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ
بِمَا يَصْنَعُوْنَ ﴿30﴾

[Noor 24:30] Command the Muslim men to keep their gaze low and to protect their private organs; that is much purer for them; indeed Allah is Aware of their deeds.

وَ قُلْ لِّلْمُؤْمِنٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ اَبْصَارِهِنَّ
وَ يَحْفَظْنَ فُرُوْجَهُنَّ وَ لَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا
مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلٰى جُيُوْبِهِنَّ ۖ
وَ لَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا لِبُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اٰبَآئِهِنَّ

[Noor 24:31] And command the Muslim women to keep their gaze low and to protect their chastity, and not to reveal their adornment except what is apparent, and to keep the cover wrapped over their bosoms; and not to reveal their

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَوْ اٰبَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اَبْنَآئِهِنَّ اَوْ اَبْنَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِيْٓ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِيْٓ اَخَوٰتِهِنَّ اَوْ نِسَآئِهِنَّ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ اَوِ التّٰبِعِيْنَ غَيْرِ اُولِي الْاِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ اَوِ الطِّفْلِ الَّذِيْنَ لَمْ يَظْهَرُوْا عَلٰى عَوْرٰتِ النِّسَآءِ ۪ وَلَا يَضْرِبْنَ بِاَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِيْنَ مِنْ زِيْنَتِهِنَّ ؕ وَتُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ جَمِيْعًا اَيُّهَ الْمُؤْمِنُوْنَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿31﴾

Brothers or their brothers' sons or sisters' sons, or women of their religion, or the bondwomen they possess, or male servants provided they do not have manliness, or such children who do not know of women's nakedness, and not to stamp their feet on the ground in order that their hidden adornment be known; and O Muslims, all of you turn in repentance together towards Allah, in the hope of attaining success. *(It is incumbent upon women to cover themselves properly.)*

وَاَنْكِحُوا الْاَيَامٰى مِنْكُمْ وَالصّٰلِحِيْنَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَاِمَآئِكُمْ ؕ اِنْ يَّكُوْنُوْا فُقَرَآءَ يُغْنِهِمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿32﴾

[Noor 24:32] And enjoin in marriage those among you who are not married, and your deserving slaves and bondwomen; if they are poor, Allah will make them wealthy by His munificence; and Allah is Most Capable, All Knowing.

وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ نِكَاحًا حَتّٰى يُغْنِيَهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ وَالَّذِيْنَ يَبْتَغُوْنَ الْكِتٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوْهُمْ اِنْ عَلِمْتُمْ فِيْهِمْ خَيْرًا ۖ وَّاٰتُوْهُمْ مِّنْ مَّالِ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اٰتٰىكُمْ ؕ وَلَا تُكْرِهُوْا فَتَيٰتِكُمْ عَلَى الْبِغَآءِ اِنْ اَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوْا عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ؕ وَمَنْ يُّكْرِهْهُّنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ مِنْۢ بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿33﴾

[Noor 24:33] And those who do not have the means to get married must keep chaste till Allah provides them the resources by His munificence; and the bondwomen in your possession who, in order to earn something, seek a letter of freedom from you then write it for them if you consider some goodness in them; and help them in their cause with Allah's wealth which He has bestowed upon you; and do not force your bondwomen into the dirty profession, while they wish to save themselves, in order to earn some riches of the worldly life; and if one forces them then indeed Allah, upon their remaining compelled, is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ وَّمَثَلًا مِّنَ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿34﴾ ع

[Noor 24:34] And indeed We have sent down towards you clear verses, and some account of those who preceded you, and advice for the pious.

اَللّٰهُ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ مَثَلُ نُوْرِهٖ كَمِشْكٰوةٍ

[Noor 24:35] Allah is the Light of the heavens and the earth; the example of

ع 4 8 10

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فِيْهَا مِصْبَاحٌ ؕ اَلْمِصْبَاحُ فِيْ زُجَاجَةٍ ؕ اَلزُّجَاجَةُ
كَاَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُّوْقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبٰرَكَةٍ
زَيْتُوْنَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَّلَا غَرْبِيَّةٍ ۙ يَّكَادُ زَيْتُهَا
يُضِيْٓءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ؕ نُوْرٌ عَلٰى نُوْرٍ ؕ
يَهْدِى اللّٰهُ لِنُوْرِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَيَضْرِبُ اللّٰهُ
الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۙ ﴿35﴾

His light is like a niche in which is a lamp; the lamp is in a glass; the glass is as if it were a star shining like a pearl, kindled by the blessed olive tree, neither of the east nor of the west it is close that the oil itself get ablaze although the fire does not touch it; light upon light; Allah guides towards His light whomever He wills; and Allah illustrates examples for mankind; and Allah knows everything. *(The Holy Prophet is a light from Allah)*

فِيْ بُيُوْتٍ اَذِنَ اللّٰهُ اَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ ۙ
يُسَبِّحُ لَهٗ فِيْهَا بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ۙ ﴿36﴾

[Noor 24:36] In the houses *(mosques)* which Allah has commanded to erect and in which His name is taken praising Allah in them at morn and evening,

رِجَالٌ ۙ لَّا تُلْهِيْهِمْ تِجَارَةٌ وَّلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ
اللّٰهِ وَاِقَامِ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَآءِ الزَّكٰوةِ ۙ يَخَافُوْنَ
يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيْهِ الْقُلُوْبُ وَالْاَبْصَارُ ۙ ﴿37﴾

[Noor 24:37] *(Are)* Those men, whom neither any bargain nor any trade distracts from the Remembrance of Allah and from establishing the prayer and from paying the charity they fear the day when the hearts and the eyes will be overturned.

لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ
فَضْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿38﴾

[Noor 24:38] In order that Allah may reward them for their best deeds and by His munificence, bestow upon them an increased reward; and Allah gives sustenance to whomever He wills, without account.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍۢ بِقِيْعَةٍ
يَّحْسَبُهُ الظَّمْاٰنُ مَآءً ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَهٗ لَمْ يَجِدْهُ
شَيْـًٔا وَّوَجَدَ اللّٰهَ عِنْدَهٗ فَوَفّٰىهُ حِسَابَهٗ ؕ وَاللّٰهُ
سَرِيْعُ الْحِسَابِ ۙ ﴿39﴾

[Noor 24:39] And those who disbelieved - their deeds are like a mirage in the wasteland, so the thirsty may believe it to be water; to the extent that when he came close to it, he found it is nothing and found Allah close to him, so He filled his account; and Allah is Swift At Taking Account.

اَوْ كَظُلُمٰتٍ فِيْ بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَّغْشٰهُ مَوْجٌ مِّنْ
فَوْقِهٖ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ سَحَابٌ ؕ ظُلُمٰتٌۢ بَعْضُهَا
فَوْقَ بَعْضٍ ؕ اِذَآ اَخْرَجَ يَدَهٗ لَمْ يَكَدْ يَرٰىهَا ؕ
وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللّٰهُ لَهٗ نُوْرًا فَمَا لَهٗ مِنْ نُّوْرٍ ﴿40﴾ ع

[Noor 24:40] Or like realms of darkness on a deep sea, which is covered by a wave, the wave covered by another wave, and above it is a cloud; layers of darkness upon darkness; if he removes his hand it does not seem visible; and the one to whom Allah does not provide light there is no light for him anywhere.

ع 5 6 11

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُسَبِّحُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ وَالطَّيْرُ صٰٓفّٰتٍ ؕ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهٗ
وَتَسْبِيْحَهٗ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿41﴾

[Noor 24:41] Have you not seen that all those who are in the heavens and the earth praise Allah, and the birds with their wings spread *(also praise Him)*? Each one has learnt its prayers and its words of praise; and Allah knows their deeds.

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاِلَى اللّٰهِ
الْمَصِيْرُ ﴿42﴾

[Noor 24:42] And for Allah only is the kingship of the heavens and the earth; and towards Allah is the return.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُزْجِيْ سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهٗ ثُمَّ
يَجْعَلُهٗ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ
وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ جِبَالٍ فِيْهَا مِنْۢ بَرَدٍ
فَيُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَيَصْرِفُهٗ عَنْ مَّنْ يَّشَآءُ ؕ
يَكَادُ سَنَا بَرْقِهٖ يَذْهَبُ بِالْاَبْصَارِ ﴿43﴾

[Noor 24:43] Have you not seen that Allah slowly transports the clouds, then gathers them together, then heaps them together, so you see the rain coming forth from between them? And from the sky He sends down hail from the mountains of ice, then sends them upon whomever He wills, and averts them from whomever He wills; it is close that the flash of its lightning take away the eyesight.

يُقَلِّبُ اللّٰهُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً
لِّاُولِي الْاَبْصَارِ ﴿44﴾

[Noor 24:44] Allah alternates the day and the night; indeed in this is a lesson for those who can perceive.

وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٍ مِّنْ مَّآءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ
يَّمْشِيْ عَلٰى بَطْنِهٖ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى
رِجْلَيْنِ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰٓى اَرْبَعٍ ؕ يَخْلُقُ
اللّٰهُ مَا يَشَآءُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿45﴾

[Noor 24:45] And Allah created every animal on earth, from water; so among them is a kind that moves upon its belly; and among them is a kind that moves upon two legs; and among them a kind that moves upon four legs; Allah creates whatever He wills; indeed Allah is Able to do all things.

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ ؕ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ
يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿46﴾

[Noor 24:46] And We indeed sent down clear verses; and Allah may guide whomever He wills to the Straight Path.

وَيَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالرَّسُوْلِ وَاَطَعْنَا ثُمَّ
يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ؕ وَمَآ
اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿47﴾

[Noor 24:47] And they say, "We have accepted faith in Allah and His Noble Messenger, and we obey"; then after that a group among them turns away; and they are not Muslims.

وَاِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ

[Noor 24:48] And when called towards Allah and His Noble Messenger in order

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

That the Noble Messenger may judge between them, thereupon a group among them turns away.

اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿48﴾

[Noor 24:49] And if the judgement is in their favour, they come towards it willingly.

وَ اِنْ يَّكُنْ لَّهُمُ الْحَقُّ يَاْتُوْٓا اِلَيْهِ مُذْعِنِيْنَ ﴿49﴾

[Noor 24:50] Are their hearts diseased, or do they have doubts, or do they fear that Allah and His Noble Messenger will oppress them? In fact they themselves are the unjust.

اَفِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَمِ ارْتَابُوْٓا اَمْ يَخَافُوْنَ اَنْ يَّحِيْفَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَ رَسُوْلُهٗ ؕ بَلْ اُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿50﴾

[Noor 24:51] The saying of the Muslims when they are called towards Allah and His Noble Messenger in order that the Noble Messenger judge between them is that they submit, "We hear and we obey"; and it is they who have attained the goal.

اِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اَنْ يَّقُوْلُوْا سَمِعْنَا وَ اَطَعْنَا ؕ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿51﴾

[Noor 24:52] And whoever obeys the command of Allah and His Noble Messenger, and fears Allah, and practices piety - so it is they who are the successful.

وَ مَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ يَخْشَ اللّٰهَ وَ يَتَّقْهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿52﴾

[Noor 24:53] And they swore by Allah most vehemently in their oaths that if you order them, they will go forth to holy war; say, "Do not swear; obedience according to the law is required; indeed Allah knows what you do."

وَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ اَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ؕ قُلْ لَّا تُقْسِمُوْا ۚ طَاعَةٌ مَّعْرُوْفَةٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿53﴾

[Noor 24:54] Proclaim, "Obey Allah and obey the Noble Messenger; so if you turn away, then the Noble Messenger is bound only for what is obligatory upon him, and upon you is the duty placed upon you"; and if you obey the Noble Messenger, you will attain guidance; and the Noble Messenger is not liable except to plainly convey.

قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَ عَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ ؕ وَ اِنْ تُطِيْعُوْهُ تَهْتَدُوْا ؕ وَ مَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿54﴾

[Noor 24:55] Allah has promised those among you who believe and do good

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْاَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ
الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۪ وَ لَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِيْنَهُمُ
الَّذِي ارْتَضٰى لَهُمْ وَ لَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ
خَوْفِهِمْ اَمْنًا ؕ يَعْبُدُوْنَنِيْ لَا يُشْرِكُوْنَ بِيْ شَيْـًٔا ؕ
وَ مَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿55﴾

Deeds, that He will certainly give them the Caliphate in the earth the way He gave to those before them; and that He will certainly establish for them their religion which He has chosen for them, and will turn their prior fear into peace; they must worship Me and not ascribe anything as a partner to Me; and whoever is ungrateful after this it is they who are the disobedient.

وَ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿56﴾

[Noor 24:56] And keep the prayer established and pay the obligatory charity and obey the Noble Messenger, in the hope of attaining mercy.

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مُعْجِزِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۚ
وَ مَاْوٰىهُمُ النَّارُ ؕ وَ لَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿57﴾ ع

[Noor 24:57] Do not ever think that the disbelievers can escape from Our control in the land; and their destination is the fire; and indeed what a wretched outcome!

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِيَسْتَاْذِنْكُمُ الَّذِيْنَ مَلَكَتْ
اَيْمَانُكُمْ وَ الَّذِيْنَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلٰثَ
مَرّٰتٍ ؕ مِنْ قَبْلِ صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَ حِيْنَ تَضَعُوْنَ
ثِيَابَكُمْ مِّنَ الظَّهِيْرَةِ وَ مِنْۢ بَعْدِ صَلٰوةِ الْعِشَآءِ ۫
ثَلٰثُ عَوْرٰتٍ لَّكُمْ ؕ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَ لَا عَلَيْهِمْ
جُنَاحٌۢ بَعْدَهُنَّ ؕ طَوّٰفُوْنَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلٰى
بَعْضٍ ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ؕ وَ اللّٰهُ
عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿58﴾

[Noor 24:58] O People who Believe! The slaves you possess and those among you who have not attained adulthood, must seek your permission on three occasions; before the dawn prayer, and when you remove your garments in the afternoon, and after the night prayer; these three times are of privacy for you; other than these three times, it is no sin for you or for them; moving about around you and among each other; and this is how Allah explains the verses for you; and Allah is All Knowing, Wise.

وَ اِذَا بَلَغَ الْاَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَاْذِنُوْا
كَمَا اسْتَاْذَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَذٰلِكَ
يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿59﴾

[Noor 24:59] And when the boys among you reach adulthood, then they too must seek permission like those before them had sought; this is how Allah explains His verses for you; and Allah is All Knowing, Wise.

وَ الْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَآءِ الّٰتِيْ لَا يَرْجُوْنَ نِكَاحًا
فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ اَنْ يَّضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ
غَيْرَ مُتَبَرِّجٰتٍۭ بِزِيْنَةٍ ؕ وَ اَنْ يَّسْتَعْفِفْنَ

[Noor 24:60] And the old women residing in houses who do not have the desire of marriage - it is no sin upon them if they discard their upper coverings provided they do not display their adornment; and avoiding even this is

ع 7 13

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

خَيْرٌ لَّهُنَّ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿60﴾

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ
وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَّلَا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَنْ
تَاْكُلُوْا مِنْۢ بُيُوْتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اٰبَآئِكُمْ اَوْ
بُيُوْتِ اُمَّهٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اِخْوَانِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ
اَخَوٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَعْمَامِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ عَمّٰتِكُمْ
اَوْ بُيُوْتِ اَخْوَالِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ خٰلٰتِكُمْ اَوْ مَا
مَلَكْتُمْ مَّفَاتِحَهٗٓ اَوْ صَدِيْقِكُمْ ؕ لَيْسَ عَلَيْكُمْ
جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِيْعًا اَوْ اَشْتَاتًا ؕ فَاِذَا دَخَلْتُمْ
بُيُوْتًا فَسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ
عِنْدِ اللّٰهِ مُبٰرَكَةً طَيِّبَةً ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ
لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿61﴾

[Noor 24:61] There is no restriction upon the blind nor any restraint upon the lame nor any constraint upon the sick nor on any among you if you eat from your houses, or the houses of your fathers, or the houses of your mothers, or the houses of your brothers, or the houses of your sisters, or the houses of your fathers' brothers, or the houses of your fathers' sisters, or the houses of your mothers' brothers, or the houses of your mothers' sisters, or from the houses you are entrusted the keys of, or from the house of a friend there is no blame upon you if you eat together or apart; therefore when you enter the houses, say greetings to your people the excellent prayer at the time of meeting, from Allah, blessed and pure; this is how Allah explains the verses to you in order that you may understand.

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ
وَاِذَا كَانُوْا مَعَهٗ عَلٰٓى اَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوْا
حَتّٰى يَسْتَاْذِنُوْهُ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ
اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ فَاِذَا
اسْتَاْذَنُوْكَ لِبَعْضِ شَاْنِهِمْ فَاْذَنْ لِّمَنْ شِئْتَ
مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿62﴾

[Noor 24:62] The believers are only those who accept faith in Allah and His Noble Messenger and when they are present with the Noble Messenger upon being gathered for some task, do not go away until they have taken his permission; indeed those who seek your permission, are those who believe in Allah and His Noble Messenger; so if they seek your permission for some affair of theirs, give the permission to whomever you wish among them, and seek Allah's forgiveness for them; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُمْ
بَعْضًا ؕ قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ يَتَسَلَّلُوْنَ مِنْكُمْ
لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ الَّذِيْنَ يُخَالِفُوْنَ عَنْ اَمْرِهٖٓ اَنْ

[Noor 24:63] Do not presume among yourselves the calling of the Noble Messenger equal to your calling one another; Allah knows those among you who sneak away by some pretext; so those who go against the orders of the Noble Messenger must fear that a calamity may strike them or a painful

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

تُصِيْبَهُمْ فِتْنَةٌ اَوْ يُصِيْبَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿63﴾

Punishment befall them. *(To honour the Holy Prophet peace and blessings be upon him is part of faith. To disrespect him is blasphemy.)*

اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ قَدْ يَعْلَمُ مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ ؕ وَيَوْمَ يُرْجَعُوْنَ اِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿64﴾ ع

[Noor 24:64] Pay heed! Indeed to Allah only belong whatsoever is in the heavens and in the earth; He knows the condition you are in; and on the Day when they are returned to Him, He will then inform them of whatever they did; and Allah knows all things

ع 15

Surah Al-Furqan (The Criterion) سُوْرَةُ الْفُرْقَانِ

(Revealed at Makkah, 77 verses, 6 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

تَبٰرَكَ الَّذِيْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰى عَبْدِهٖ لِيَكُوْنَ لِلْعٰلَمِيْنَ نَذِيْرَا ۙ ﴿1﴾

[Furqan 25:1] Most Auspicious is He Who has sent down the Furqan *(the Criterion the Holy Qur'an)* upon His chosen bondman for him to be a Herald of Warning to the entire world. *(Prophet Mohammed peace and blessings be upon him is the Prophet towards all mankind.)*

الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقْدِيْرًا ﴿2﴾

[Furqan 25:2] The One to Whom belongs the kingship of the heavens and of the earth, and has not chosen a child, and has no partner in His kingship, and He has created everything and kept it in proper measure.

وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً لَّا يَخْلُقُوْنَ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ وَلَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا وَّلَا يَمْلِكُوْنَ مَوْتًا وَّلَا حَيٰوةً وَّلَا نُشُوْرًا ﴿3﴾

[Furqan 25:3] And people have appointed other Gods besides Him, those who do not create anything but are themselves created, and those who do not have the power to harm or benefit themselves, and who do not have any authority over death or life nor over resurrection.

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اِفْكُ ِۨافْتَرٰىهُ وَاَعَانَهٗ عَلَيْهِ قَوْمٌ اٰخَرُوْنَ ۚ فَقَدْ جَآءُوْ ظُلْمًا وَّزُوْرًا ﴿4﴾

[Furqan 25:4] And the disbelievers said, "This is nothing but a slur he has fabricated and others have helped him upon it"; so indeed the disbelievers have stooped to injustice and lie.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالُوْٓا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلٰى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ﴿5﴾

[Furqan 25:5] And they said, "These are stories of the former people, which he has written down, so they are read to him morning and evening."

قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِيْ يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اِنَّهٗ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿6﴾

[Furqan 25:6] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "It is sent down by Him Who knows all the secrets of the heavens and the earth; indeed He Oft Forgiving, Most Merciful."

وَقَالُوْا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ يَاْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِيْ فِي الْاَسْوَاقِ ۭ لَوْلَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُوْنَ مَعَهٗ نَذِيْرًا ﴿7﴾

[Furqan 25:7] And they said, "What is the matter with this *(Noble)* Messenger, that he eats food and walks in the markets? Why was not an angel sent down along with him, to give warning along with him?"

اَوْ يُلْقٰٓى اِلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ تَكُوْنُ لَهٗ جَنَّةٌ يَّاْكُلُ مِنْهَا ۭ وَقَالَ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ﴿8﴾

[Furqan 25:8] "Or that he should have obtained a hidden treasure, or should have had a garden from which to eat"; and the unjust said, "You do not follow but a man under a magic spell."

اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ﴿9﴾ ع 1 9 16

[Furqan 25:9] O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)* see how they invent examples for you - they have therefore gone astray, unable find a road.

تَبٰرَكَ الَّذِيْٓ اِنْ شَاۗءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ وَيَجْعَلْ لَّكَ قُصُوْرًا ﴿10﴾

[Furqan 25:10] Most Auspicious is He Who, if He wills, may make it much better for you - Gardens beneath which rivers flow, and may create high palaces for you.

بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ ۣ وَاَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيْرًا ﴿11﴾ ج

[Furqan 25:11] In fact they deny the Last Day; and We have kept prepared a blazing fire for those who deny the Last Day.

اِذَا رَاَتْهُمْ مِّنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ سَمِعُوْا لَهَا تَغَيُّظًا وَّزَفِيْرًا ﴿12﴾

[Furqan 25:12] When it will see them from afar, they will hear its raging and roaring.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِذَآ اُلْقُوْا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِيْنَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُوْرًا ﴿13﴾

[Furqan 25:13] And when they are thrown into a narrow place in it, bound in chains, they will pray for death in it.

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُوْرًا وَّاحِدًا وَّادْعُوْا ثُبُوْرًا كَثِيْرًا ﴿14﴾

[Furqan 25:14] It will be said "Do not pray this day for one death and pray for many deaths."

قُلْ اَذٰلِكَ خَيْرٌ اَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ كَانَتْ لَهُمْ جَزَآءً وَّمَصِيْرًا ﴿15﴾

[Furqan 25:15] Say, "Is this better or the Everlasting Gardens which are promised to those who fear? That is their reward and their outcome."

لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ خٰلِدِيْنَ ؕ كَانَ عَلٰى رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْـُٔوْلًا ﴿16﴾

[Furqan 25:16] "In it for them is all that they may desire, abiding in it for ever; a promise incumbent upon your Lord, that is prayed for."

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَقُوْلُ ءَاَنْتُمْ اَضْلَلْتُمْ عِبَادِيْ هٰٓؤُلَآءِ اَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيْلَ ﴿17﴾

[Furqan 25:17] And on the day when He will assemble them and all what they worship instead of Allah - then will say to those deities, "Did you mislead my bondmen or did they themselves forget the path?"

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يَنْۢبَغِيْ لَنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ مِنْ دُوْنِكَ مِنْ اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنْ مَّتَّعْتَهُمْ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى نَسُوا الذِّكْرَ ۚ وَكَانُوْا قَوْمًۢا بُوْرًا ﴿18﴾

[Furqan 25:18] They will submit, "Purity is to You - it was not rightful for us to appoint any Master besides You; but You gave them and their forefathers usage to the extent that they forgot Your Remembrance; and they were indeed the people who destroy themselves."

فَقَدْ كَذَّبُوْكُمْ بِمَا تَقُوْلُوْنَ ۙ فَمَا تَسْتَطِيْعُوْنَ صَرْفًا وَّلَا نَصْرًا ۚ وَمَنْ يَّظْلِمْ مِّنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيْرًا ﴿19﴾

[Furqan 25:19] "So the deities have belied what you state - so now you can neither avert the punishment nor help yourself; and whoever among you is unjust, We shall make him taste a terrible punishment."

وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّآ اِنَّهُمْ لَيَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَيَمْشُوْنَ فِي الْاَسْوَاقِ ؕ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ؕ اَتَصْبِرُوْنَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيْرًا ﴿20﴾ ع

[Furqan 25:20] And all the Noble Messengers We sent before you were like this eating food and walking in the markets; and We have made some of you a test for others; so will you, O people, patiently endure? And O dear Prophet, your Lord is All Seeing.

ع 2 11 17

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا لَوْ لَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ نَرٰى رَبَّنَا ؕ لَقَدِ اسْتَكْبَرُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ وَ عَتَوْ عُتُوًّا كَبِيْرًا ﴿21﴾

[Furqan 25:21] And those who do not expect to meet Us said, "Why were the angels not sent down to us or we been able to see our Lord?" Indeed they thought too highly of themselves and they turned extremely rebellious.

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ لَا بُشْرٰى يَوْمَئِذٍ لِّلْمُجْرِمِيْنَ وَ يَقُوْلُوْنَ حِجْرًا مَّحْجُوْرًا ﴿22﴾

[Furqan 25:22] The day when they will see the angels - that day will not be of any happiness for the guilty - and they will cry, "O God, erect a barrier between us and them!"

وَ قَدِمْنَآ اِلٰى مَا عَمِلُوْا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنٰهُ هَبَآءً مَّنْثُوْرًا ﴿23﴾

[Furqan 25:23] And We turned all the deeds they had performed into scattered floating specks of dust.

اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَّ اَحْسَنُ مَقِيْلًا ﴿24﴾

[Furqan 25:24] And for the People of the Garden on that day is a better destination and account, and a better place of afternoon rest.

وَ يَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَآءُ بِالْغَمَامِ وَ نُزِّلَ الْمَلٰٓئِكَةُ تَنْزِيْلًا ﴿25﴾

[Furqan 25:25] And the day when the sky will be split asunder with clouds and the angels will be sent down in full.

اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذِ ِالْحَقُّ لِلرَّحْمٰنِ ؕ وَ كَانَ يَوْمًا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ عَسِيْرًا ﴿26﴾

[Furqan 25:26] The true kingship on that day belongs to the Most Gracious; and that is hard for the disbelievers.

وَ يَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلٰى يَدَيْهِ يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُوْلِ سَبِيْلًا ﴿27﴾

[Furqan 25:27] And the day when the unjust will gnaw his hands, saying, "Alas, if only I had chosen a way along with the *(Noble)* Messenger *(of Allah)*!"

يٰوَيْلَتٰى لَيْتَنِيْ لَمْ اَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيْلًا ﴿28﴾

[Furqan 25:28] "Woe to me alas, if only I had not taken that one for a friend."

لَقَدْ اَضَلَّنِيْ عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ اِذْ جَآءَنِيْ ؕ وَ كَانَ الشَّيْطٰنُ لِلْاِنْسَانِ خَذُوْلًا ﴿29﴾

[Furqan 25:29] "He indeed led me astray from the advice that had come to me"; and Satan deserts man, leaving him unaided.

وَ قَالَ الرَّسُوْلُ يٰرَبِّ اِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوْا هٰذَا الْقُرْاٰنَ مَهْجُوْرًا ﴿30﴾

[Furqan 25:30] And the Noble Messenger submitted, "O my Lord - indeed my people took this Qur'an as worthy of being abandoned."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ كَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِيْنَ ؕ
وَ كَفٰى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَّ نَصِيْرًا ﴿31﴾

[Furqan 25:31] And this is how We had appointed guilty people as enemies to every Prophet; and Allah is Sufficient, to guide and to aid.

وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ لَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْاٰنُ
جُمْلَةً وَّاحِدَةً ۚ كَذٰلِكَ ۚ لِنُثَبِّتَ بِهٖ فُؤَادَكَ
وَ رَتَّلْنٰهُ تَرْتِيْلًا ﴿32﴾

[Furqan 25:32] And the disbelievers say, "Why was the Qur'an not sent down to him all at once?" This is how We sent it in stages, in order to strengthen your heart with it and We read it slowly, in stages.

وَ لَا يَاْتُوْنَكَ بِمَثَلٍ اِلَّا جِئْنٰكَ بِالْحَقِّ وَ اَحْسَنَ
تَفْسِيْرًا ؕ ﴿33﴾

[Furqan 25:33] And they will never bring you an example, but We shall bring you a true narration and better than it.

اَلَّذِيْنَ يُحْشَرُوْنَ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ اِلٰى جَهَنَّمَ ۙ
اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّ اَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿34﴾ ع

[Furqan 25:34] Those who will be dragged on their faces towards hell theirs is the worst destination and they are the most astray.

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَ جَعَلْنَا مَعَهٗۤ اَخَاهُ
هٰرُوْنَ وَزِيْرًا ۚ ﴿35﴾

[Furqan 25:35] And indeed We gave Moosa the Book and appointed with him his brother Haroon as a deputy.

فَقُلْنَا اذْهَبَاۤ اِلَى الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ؕ
فَدَمَّرْنٰهُمْ تَدْمِيْرًا ؕ ﴿36﴾

[Furqan 25:36] We therefore said, "Go, both of you, to the people who have denied Our signs"; then ruining the people, We destroyed them completely.

وَ قَوْمَ نُوْحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ اَغْرَقْنٰهُمْ
وَ جَعَلْنٰهُمْ لِلنَّاسِ اٰيَةً ؕ وَ اَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ
عَذَابًا اَلِيْمًا ۚ ﴿37﴾

[Furqan 25:37] And the people of Nooh - when they denied the Noble Messengers, We drowned them and made them a sign for mankind; and We have kept prepared a painful punishment for the unjust.

وَّ عَادًا وَّ ثَمُوْدَا۠ وَ اَصْحٰبَ الرَّسِّ وَ قُرُوْنًۢا بَيْنَ
ذٰلِكَ كَثِيْرًا ﴿38﴾

[Furqan 25:38] And the tribes of A'ad and the Thamud, and the people of the Wells, and many a generation between them.

وَ كُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْاَمْثَالَ ۫ وَ كُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيْرًا ﴿39﴾

[Furqan 25:39] And We illustrated examples to each one of them; and ruining them, annihilated them all.

وَ لَقَدْ اَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِيْۤ اُمْطِرَتْ
مَطَرَ السَّوْءِ ؕ اَفَلَمْ يَكُوْنُوْا يَرَوْنَهَا ۚ بَلْ كَانُوْا لَا
يَرْجُوْنَ نُشُوْرًا ﴿40﴾

[Furqan 25:40] And indeed they have visited the township upon which had rained a harmful rain; so were they not seeing it? In fact, they never expected to be raised again.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِذَا رَاَوْكَ اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا ؕ اَهٰذَا الَّذِيْ بَعَثَ اللّٰهُ رَسُوْلًا ﴿41﴾

[Furqan 25:41] And when they see you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* they take you but as a mockery, "Is this the one whom Allah sent as a *(Noble)* Messenger?"

اِنْ كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا لَوْ لَاۤ اَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا ؕ وَ سَوْفَ يَعْلَمُوْنَ حِيْنَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ اَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿42﴾

[Furqan 25:42] "Possibly he would have misled us away from our Gods had we not been firm upon them"; soon they will know, when they see the punishment, who was astray from the path.

اَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰىهُ ؕ اَفَاَنْتَ تَكُوْنُ عَلَيْهِ وَكِيْلًا ﴿43﴾ ۙ

[Furqan 25:43] Did you see the one who chose his own desires as his God? So will you accept the responsibility of guarding him?

اَمْ تَحْسَبُ اَنَّ اَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُوْنَ اَوْ يَعْقِلُوْنَ ؕ اِنْ هُمْ اِلَّا كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿44﴾ ع

[Furqan 25:44] Or do you think that most of them hear or understand something? They are not but like the cattle in fact more astray from the path than them!

اَلَمْ تَرَ اِلٰى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ ۚ وَ لَوْ شَآءَ لَجَعَلَهٗ سَاكِنًا ۚ ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيْلًا ﴿45﴾ ۙ

[Furqan 25:45] O dear Prophet, did you not see your Lord, how He spread the shade? And if He willed, He could have made it still; then We made the sun a proof upon it.

ثُمَّ قَبَضْنٰهُ اِلَيْنَا قَبْضًا يَّسِيْرًا ﴿46﴾

[Furqan 25:46] We then gradually withdraw it towards Us.

وَ هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِبَاسًا وَّ النَّوْمَ سُبَاتًا وَّ جَعَلَ النَّهَارَ نُشُوْرًا ﴿47﴾

[Furqan 25:47] And it is He Who made the night a veil for you, and the sleep a rest, and made the day for getting up.

وَ هُوَ الَّذِيْۤ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ۚ وَ اَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً طَهُوْرًا ﴿48﴾ ۙ

[Furqan 25:48] And it is He Who sent the winds giving glad tidings before His mercy; and We sent down purifying water from the sky.

لِّنُحْيِيَ بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا وَّ نُسْقِيَهٗ مِمَّا خَلَقْنَاۤ اَنْعَامًا وَّ اَنَاسِيَّ كَثِيْرًا ﴿49﴾

[Furqan 25:49] In order that We may revive a dead city with it, and give it to the many beasts and men that We have created, to drink.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَقَدْ صَرَّفْنٰهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوْا ۖ فَاَبٰۤى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿50﴾

[Furqan 25:50] And indeed We kept cycles of water among them that they may remember; so most men did not accept, except to be ungrateful.

وَ لَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِيْ كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيْرًا ﴿51﴾

[Furqan 25:51] If We willed, We could have sent a Herald of Warning to every village.

فَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَ جَاهِدْهُمْ بِهٖ جِهَادًا كَبِيْرًا ﴿52﴾

[Furqan 25:52] So do not listen to the disbelievers and, with this Qur'an, fight a great war against them.

وَ هُوَ الَّذِيْ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَّ هٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ ۚ وَ جَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَّ حِجْرًا مَّحْجُوْرًا ﴿53﴾

[Furqan 25:53] And it is He Who caused the two joint seas to flow- one is palatable, very sweet, and the other is salty, very bitter; and kept a veil between them and a preventing barrier.

وَ هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ مِنَ الْمَآءِ بَشَرًا فَجَعَلَهٗ نَسَبًا وَّ صِهْرًا ؕ وَ كَانَ رَبُّكَ قَدِيْرًا ﴿54﴾

[Furqan 25:54] And it is He Who created man from water, then appointed relatives and in-laws for him; and your Lord is All Able.

وَ يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَ لَا يَضُرُّهُمْ ؕ وَ كَانَ الْكَافِرُ عَلٰى رَبِّهٖ ظَهِيْرًا ﴿55﴾

[Furqan 25:55] And they worship such, other than Allah, which neither benefit nor hurt them; and the disbeliever helps the devil instead of his Lord.

وَ مَاۤ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّ نَذِيْرًا ﴿56﴾

[Furqan 25:56] And We have not sent you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* except as a Herald of glad tidings and warnings.

قُلْ مَاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِلَّا مَنْ شَآءَ اَنْ يَّتَّخِذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ﴿57﴾

[Furqan 25:57] Proclaim, "I do not ask any fee from you for this, except that whoever wills may take the way to his Lord."

وَ تَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِيْ لَا يَمُوْتُ وَ سَبِّحْ بِحَمْدِهٖ ؕ وَ كَفٰى بِهٖ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًا ۚ ﴿58﴾ ع

[Furqan 25:58] And trust the Living One Who will never die, and praising Him proclaim His Purity; and He is Sufficient upon the sins of His bondmen, All Aware.

الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۛ

[Furqan 25:59] The One Who created the heavens and the earth and all that is between them in six days, then befitting His Majesty, established Himself upon the Throne *(of control)*; the Most

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الرَّحْمٰنُ فَسْـَٔلْ بِهٖ خَبِيْرًا ﴿59﴾

Gracious therefore ask the one who knows, concerning Him!

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اسْجُدُوْا لِلرَّحْمٰنِ قَالُوْا وَمَا الرَّحْمٰنُ اَنَسْجُدُ لِمَا تَاْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُوْرًا ﴿60﴾ السجدة

[Furqan 25:60] And when it is said to them, "Prostrate to the Most Gracious" - they say, "And what is the Most Gracious? Shall we prostrate to whatever you command us?" And this command only increases the hatred in them. *(Command of Prostration # 7)*

تَبٰرَكَ الَّذِيْ جَعَلَ فِي السَّمَآءِ بُرُوْجًا وَّجَعَلَ فِيْهَا سِرٰجًا وَّقَمَرًا مُّنِيْرًا ﴿61﴾

[Furqan 25:61] Most Auspicious is He Who created lofty towers in the sky and placed a lamp in it, and the luminous moon.

وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ اَرَادَ اَنْ يَّذَّكَّرَ اَوْ اَرَادَ شُكُوْرًا ﴿62﴾

[Furqan 25:62] And it is He Who created the alternation of the night and day for one who wishes to remember or intends to give thanks.

وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِيْنَ يَمْشُوْنَ عَلَى الْاَرْضِ هَوْنًا وَّاِذَا خَاطَبَهُمُ الْجٰهِلُوْنَ قَالُوْا سَلٰمًا ﴿63﴾

[Furqan 25:63] And the bondmen of the Most Gracious who walk upon the earth humbly, and when the ignorant address them they answer, "Peace". *(Good bye)*

وَالَّذِيْنَ يَبِيْتُوْنَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَّقِيَامًا ﴿64﴾

[Furqan 25:64] And who spend the night prostrating and standing, for their Lord.

وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۖ اِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿65﴾

[Furqan 25:65] And who submit, "Our Lord - avert the punishment of hell from us; indeed its punishment is a permanent neck-shackle."

اِنَّهَا سَآءَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا ﴿66﴾

[Furqan 25:66] Indeed it is a most wretched abode.

وَالَّذِيْنَ اِذَآ اَنْفَقُوْا لَمْ يُسْرِفُوْا وَلَمْ يَقْتُرُوْا وَكَانَ بَيْنَ ذٰلِكَ قَوَامًا ﴿67﴾

[Furqan 25:67] And those who, when spending, neither exceed the limits nor act miserly, and stay in moderation between the two.

وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ وَلَا يَقْتُلُوْنَ النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُوْنَ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ يَلْقَ اَثَامًا ﴿68﴾

[Furqan 25:68] And those who do not worship any other deity along with Allah, and do not unjustly kill any living thing which Allah has forbidden, nor commit adultery; and whoever does this will receive punishment.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يُّضٰعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَيَخْلُدْ فِيْهٖ مُهَانًا ﴿69﴾

[Furqan 25:69] The punishment shall be increased for him on the Day of Resurrection, and he will remain in it forever, with humiliation.

اِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ يُبَدِّلُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِهِمْ حَسَنٰتٍ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿70﴾

[Furqan 25:70] Except one who repents and accepts faith and does good deeds so Allah will turn their evil deeds into virtues; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاِنَّهٗ يَتُوْبُ اِلَى اللّٰهِ مَتَابًا ﴿71﴾

[Furqan 25:71] And whoever repents and does good deeds so he has inclined towards Allah with repentance as was required.

وَالَّذِيْنَ لَا يَشْهَدُوْنَ الزُّوْرَ ۙ وَاِذَا مَرُّوْا بِاللَّغْوِ مَرُّوْا كِرَامًا ﴿72﴾

[Furqan 25:72] And those who do not give false testimony, and when they pass near some indecency, they pass by it saving their honour.

وَالَّذِيْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوْا عَلَيْهَا صُمًّا وَّعُمْيَانًا ﴿73﴾

[Furqan 25:73] And those who, when they are reminded of the signs of their Lord, do not fall deaf and blind upon them.

وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا وَذُرِّيّٰتِنَا قُرَّةَ اَعْيُنٍ وَّاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ اِمَامًا ﴿74﴾

[Furqan 25:74] And who submit, "Our Lord, soothe our eyes with our wives and our children, and make us leaders of the pious."

اُولٰٓئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوْا وَيُلَقَّوْنَ فِيْهَا تَحِيَّةً وَّسَلٰمًا ۙ ﴿75﴾

[Furqan 25:75] They will be rewarded the highest position in heaven, the recompense of their patience, and they will be welcomed with honour and greetings of peace.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا ﴿76﴾

[Furqan 25:76] They shall abide in it forever; what an excellent abode and place of stay.

قُلْ مَا يَعْبَؤُا بِكُمْ رَبِّيْ لَوْلَا دُعَآؤُكُمْ ۚ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُوْنُ لِزَامًا ﴿77﴾ ع

[Furqan 25:77] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* "You have no value before My Lord if you do not worship Him; so you have denied therefore the punishment that remains, will occur."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Shua'ra (The Poets) سُوْرَةُ الشُّعَرَآءِ

(Revealed at Makkah, 227 verses, 11 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

طٰسٓمٓ ﴿1﴾

[Shua`ra 26:1] Ta-Seen-Meem. *(Alphabets of the Arabic language Allah, and to whomever he reveals, know their precise meanings.)*

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿2﴾

[Shua`ra 26:2] These are verses of the clear Book.

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ اَلَّا يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿3﴾

[Shua`ra 26:3] Possibly you may risk your life *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* by grieving, because they did not believe.

اِنْ نَّشَاْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ اٰيَةً فَظَلَّتْ اَعْنَاقُهُمْ لَهَا خٰضِعِيْنَ ﴿4﴾

[Shua`ra 26:4] If We will, We can send down on them a sign from the sky so that their leaders would remain bowed before it.

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمٰنِ مُحْدَثٍ اِلَّا كَانُوْا عَنْهُ مُعْرِضِيْنَ ﴿5﴾

[Shua`ra 26:5] And never does a new advice come to them from the Most Gracious, but they turn away from it.

فَقَدْ كَذَّبُوْا فَسَيَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿6﴾

[Shua`ra 26:6] Indeed they have denied, so now soon coming upon them are the tidings of what they used to scoff at.

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الْاَرْضِ كَمْ اَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ﴿7﴾

[Shua`ra 26:7] Have they not seen the earth, that how many honourable pairs We have created in it?

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿8﴾

[Shua`ra 26:8] Indeed in this is a sign; and most of them will not accept faith.

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿9﴾ ع

[Shua`ra 26:9] And indeed your Lord indeed only He is the Almighty, the Most Merciful.

وَاِذْ نَادٰى رَبُّكَ مُوْسٰٓى اَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿10﴾ لا

[Shua`ra 26:10] And *(remember)* when your Lord said to Moosa, "Go to the unjust people."

قَوْمَ فِرْعَوْنَ ؕ اَلَا يَتَّقُوْنَ ﴿11﴾

[Shua`ra 26:11] "The nation of Firaun; will they not fear?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ رَبِّ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ﴿12﴾

[Shua`ra 26:12] He said, "My Lord, I fear that they will deny me."

وَيَضِيْقُ صَدْرِيْ وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِيْ فَاَرْسِلْ اِلٰى هٰرُوْنَ ﴿13﴾

[Shua`ra 26:13] "I feel hesitant, and my tongue does not speak fast, therefore make Haroon also a Noble Messenger."

وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْۢبٌ فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ ﴿14﴾

[Shua`ra 26:14] "And they have an accusation against me, so I fear that they may kill me."

قَالَ كَلَّا ۚ فَاذْهَبَا بِاٰيٰتِنَآ اِنَّا مَعَكُمْ مُّسْتَمِعُوْنَ ﴿15﴾

[Shua`ra 26:15] He said, "Not like this *(any more)*; both of you go with Our signs, We are with you, All Hearing."

فَاْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿16﴾

[Shua`ra 26:16] "Therefore approach Firaun then proclaim, 'We both are Noble Messengers of the Lord Of The Creation.'

اَنْ اَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿17﴾

[Shua`ra 26:17] 'That you let the Descendants of Israel go with us.'"

قَالَ اَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلِيْدًا وَّلَبِثْتَ فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِيْنَ ﴿18﴾

[Shua`ra 26:18] Said Firaun, "Did we do not raise you amongst us, as a child? And you spent many years of your life among us!"

وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِيْ فَعَلْتَ وَاَنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿19﴾

[Shua`ra 26:19] "And you committed the deed of yours that you committed, and you were ungrateful."

قَالَ فَعَلْتُهَآ اِذًا وَّاَنَا مِنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿20﴾

[Shua`ra 26:20] Said Moosa, "I did that at a time when I was unaware of the consequences." *(In anger - See verse 28:15)*

فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِيْ رَبِّيْ حُكْمًا وَّجَعَلَنِيْ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿21﴾

[Shua`ra 26:21] "I therefore went away from you as I feared you so my Lord commanded me and appointed me as one of the Noble Messengers."

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ اَنْ عَبَّدْتَّ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿22﴾

[Shua`ra 26:22] "And is this some great reward for which you express favour upon me that you have enslaved the Descendants of Israel?"

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿23﴾

[Shua`ra 26:23] Said Firaun, "And what is the Lord Of The Creation?

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۗ اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ ﴿24﴾

[Shua`ra 26:24] Said Moosa, "Lord of the heavens and the earth and all that is between them; if you believe."

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهٗۤ اَلَا تَسْتَمِعُوْنَ ﴿25﴾

[Shua`ra 26:25] Said Firaun to those around him, "Are you not listening with attention?"

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿26﴾

[Shua`ra 26:26] Said Moosa, "Your Lord and the Lord of your forefathers preceding you."

قَالَ اِنَّ رَسُوْلَكُمُ الَّذِيْۤ اُرْسِلَ اِلَيْكُمْ لَمَجْنُوْنٌ ﴿27﴾

[Shua`ra 26:27] Said Firaun, "This *(Noble)* Messenger of yours, who has been sent towards you, has no intelligence!"

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۗ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿28﴾

[Shua`ra 26:28] He said, "The Lord of the East and the West and all that is between them; if you have sense."

قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ اِلٰهًا غَيْرِيْ لَاَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُوْنِيْنَ ﴿29﴾

[Shua`ra 26:29] Said Firaun, "If you ascribe any one else as a God other than me, I will surely imprison you."

قَالَ اَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِيْنٍ ﴿30﴾

[Shua`ra 26:30] Said Moosa, "Even if I bring to you something clear?"

قَالَ فَاْتِ بِهٖۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿31﴾

[Shua`ra 26:31] Said Firaun, "Then bring it, if you are of the truthful."

فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ ﴿32﴾

[Shua`ra 26:32] So Moosa put down his staff and it became a visible serpent.

وَّنَزَعَ يَدَهٗ فَاِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿33﴾

[Shua`ra 26:33] And he drew forth his hand, thereupon it shone bright before the beholders.

قَالَ لِلْمَلَاِ حَوْلَهٗۤ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ ﴿34﴾

[Shua`ra 26:34] Said Firaun to the court members around him, "He is indeed an expert magician."

يُّرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهٖ ۖ فَمَاذَا تَاْمُرُوْنَ ﴿35﴾

[Shua`ra 26:35] "He wishes to expel you out of your land by his magic; so what is your advice?"

قَالُوْۤا اَرْجِهْ وَاَخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿36﴾

[Shua`ra 26:36] They said, "Stop him and his brother, and send gatherers to the cities."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَاْتُوْكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيْمٍ ﴿37﴾

[Shua`ra 26:37] "To bring to you every expert great magician."

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿38﴾

[Shua`ra 26:38] So the magicians were gathered at a set time on a day appointed.

وَّقِيْلَ لِلنَّاسِ هَلْ اَنْتُمْ مُّجْتَمِعُوْنَ ﴿39﴾

[Shua`ra 26:39] And it was said to the people, "Have you *(also)* gathered?"

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ اِنْ كَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿40﴾

[Shua`ra 26:40] The people said, "Perhaps we may follow the magicians if they are victorious."

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالُوْا لِفِرْعَوْنَ اَئِنَّ لَنَا لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿41﴾

[Shua`ra 26:41] So when the magicians came, they said to Firaun, "Will we get some reward if we are victorious?"

قَالَ نَعَمْ وَاِنَّكُمْ اِذًا لَّمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿42﴾

[Shua`ra 26:42] He said, "Yes, and you will then become close to me."

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰٓى اَلْقُوْا مَآ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿43﴾

[Shua`ra 26:43] Moosa said to them, "Cast whatever you intend to cast."

فَاَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوْا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ اِنَّا لَنَحْنُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿44﴾

[Shua`ra 26:44] So they threw down their ropes and their staves and exclaimed, "By the honour of Firaun, indeed victory is ours!"

فَاَلْقٰى مُوْسٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَاْفِكُوْنَ ﴿45﴾

[Shua`ra 26:45] Therefore Moosa put forth his staff so it immediately began swallowing all their fabrications.

فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿46﴾

[Shua`ra 26:46] The magicians therefore fell down prostrate.

قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿47﴾

[Shua`ra 26:47] They said, "We have accepted faith in the Lord Of The Creation."

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿48﴾

[Shua`ra 26:48] "The Lord of Moosa and Haroon."

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۗ لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿49﴾

[Shua`ra 26:49] Said Firaun, "You accepted faith in him before I permitted you! He is indeed your leader who taught you magic; so now you will come to know; I swear, I will certainly cut off your hands and your feet from alternate sides, and crucify all of you."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالُوْا لَا ضَيْرَ ۚ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ۚ ﴿50﴾

[Shua`ra 26:50] They said, "No harm *(in it)*, we will return to our Lord."

اِنَّا نَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطٰيٰنَآ اَنْ كُنَّآ اَوَّلَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۘ ﴿51﴾

[Shua`ra 26:51] "We hope that our Lord will forgive us our mistakes, as we are the first to believe."

وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْٓ اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ ﴿52﴾

[Shua`ra 26:52] And We sent the divine revelation to Moosa that, "Journey along with My bondmen within the night, for you will be pursued."

فَاَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ۚ ﴿53﴾

[Shua`ra 26:53] So Firaun sent gatherers into the cities.

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيْلُوْنَ ۙ ﴿54﴾

[Shua`ra 26:54] They announced "These people are a small group."

وَاِنَّهُمْ لَنَا لَغَآئِظُوْنَ ۙ ﴿55﴾

[Shua`ra 26:55] "And indeed they have angered all of us."

وَاِنَّا لَجَمِيْعٌ حٰذِرُوْنَ ﴿56﴾

[Shua`ra 26:56] "And indeed we are an alert army."

فَاَخْرَجْنٰهُمْ مِّنْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ۙ ﴿57﴾

[Shua`ra 26:57] We therefore got them out from the gardens and water springs.

وَّكُنُوْزٍ وَّمَقَامٍ كَرِيْمٍ ۙ ﴿58﴾

[Shua`ra 26:58] And from treasures and nice houses.

كَذٰلِكَ ۗ وَاَوْرَثْنٰهَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿59﴾

[Shua`ra 26:59] So it was; and We made the Descendants of Israel its inheritors.

فَاَتْبَعُوْهُمْ مُّشْرِقِيْنَ ﴿60﴾

[Shua`ra 26:60] So the Firaun's people followed them at sunrise.

فَلَمَّا تَرَاۤءَ الْجَمْعٰنِ قَالَ اَصْحٰبُ مُوْسٰٓى اِنَّا لَمُدْرَكُوْنَ ۚ ﴿61﴾

[Shua`ra 26:61] And when the two groups saw each other, those with Moosa said, "They have caught us."

قَالَ كَلَّا ۚ اِنَّ مَعِىَ رَبِّىْ سَيَهْدِيْنِ ﴿62﴾

[Shua`ra 26:62] Said Moosa, "Never! Indeed my Lord is with me, He will now show me the way."

فَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْبَحْرَ ۗ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيْمِ ۚ ﴿63﴾

[Shua`ra 26:63] So We sent the divine revelation to Moosa that, "Strike the sea with your staff"; thereupon the sea parted; so each part was like a huge mountain.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَزْلَفْنَا ثَمَّ الْاٰخَرِيْنَ ﴿64﴾

[Shua`ra 26:64] And We brought the others close to that place.

وَ اَنْجَيْنَا مُوْسٰى وَ مَنْ مَّعَهٗۤ اَجْمَعِيْنَ ﴿65﴾

[Shua`ra 26:65] And We saved Moosa and all those with him.

ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿66﴾

[Shua`ra 26:66] Then drowned the others.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَ مَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿67﴾

[Shua`ra 26:67] Indeed in this is surely a sign, and most of them were not Muslims.

وَ اِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿68﴾

[Shua`ra 26:68] And indeed your Lord - only He is the Almighty, the Most Merciful.

وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ اِبْرٰهِيْمَ ﴿69﴾

[Shua`ra 26:69] And recite to them the news of Ibrahim.

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَ قَوْمِهٖ مَا تَعْبُدُوْنَ ﴿70﴾

[Shua`ra 26:70] When he said to his father and his people, "What do you worship?"

قَالُوْا نَعْبُدُ اَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عٰكِفِيْنَ ﴿71﴾

[Shua`ra 26:71] They said, "We worship idols, and we keep squatting in seclusion before them."

قَالَ هَلْ يَسْمَعُوْنَكُمْ اِذْ تَدْعُوْنَ ﴿72﴾

[Shua`ra 26:72] He said, "Do they hear you when you call?"

اَوْ يَنْفَعُوْنَكُمْ اَوْ يَضُرُّوْنَ ﴿73﴾

[Shua`ra 26:73] "Or do they benefit you or harm you?"

قَالُوْا بَلْ وَجَدْنَاۤ اٰبَآءَنَا كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ﴿74﴾

[Shua`ra 26:74] They said, "In fact we found our forefathers doing likewise."

قَالَ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ ﴿75﴾

[Shua`ra 26:75] He said, "Do you see these *(the idols)* whom you worship?"

اَنْتُمْ وَ اٰبَآؤُكُمُ الْاَقْدَمُوْنَ ﴿76﴾

[Shua`ra 26:76] "You and your forefathers preceding you."

فَاِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيْۤ اِلَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿77﴾

[Shua`ra 26:77] "They are all my enemies, except the Lord Of The Creation."

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Shua`ra 26:78] "The One Who created me, so He will guide me."	الَّذِيْ خَلَقَنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ ﴿78﴾
[Shua`ra 26:79] "And the One Who feeds me and gives me to drink."	وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ ﴿79﴾
[Shua`ra 26:80] "And when I fall ill, so it is He Who heals me."	وَاِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ ﴿80﴾
[Shua`ra 26:81] "And He will give me death, then resurrect me."	وَالَّذِيْ يُمِيْتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ ﴿81﴾
[Shua`ra 26:82] "And the One, Who I hope, will forgive me my mistakes on the Day of Judgement."	وَالَّذِيْٓ اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْٓـَٔتِيْ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿82﴾
[Shua`ra 26:83] "My Lord, bestow me the command and join me with those who deserve your proximity."	رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا وَّاَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ ﴿83﴾
[Shua`ra 26:84] "And give me proper fame among the succeeding generations."	وَاجْعَلْ لِّيْ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿84﴾
[Shua`ra 26:85] "And make me among the inheritors of the Gardens of serenity."	وَاجْعَلْنِيْ مِنْ وَّرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيْمِ ﴿85﴾
[Shua`ra 26:86] "And forgive my father * he is indeed astray." *(His paternal uncle)*	وَاغْفِرْ لِاَبِيْٓ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿86﴾
[Shua`ra 26:87] "And do not disgrace me on the day when everyone will be raised."	وَلَا تُخْزِنِيْ يَوْمَ يُبْعَثُوْنَ ﴿87﴾
[Shua`ra 26:88] "The day when neither wealth will benefit nor will sons."	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَّلَا بَنُوْنَ ﴿88﴾
[Shua`ra 26:89] "Except he who presented himself before Allah, with a sound* heart." *(Intact or unblemished.)*	اِلَّا مَنْ اَتَى اللّٰهَ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ﴿89﴾
[Shua`ra 26:90] And Paradise will be brought close for the pious.	وَاُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿90﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِلْغٰوِيْنَ ﴿91﴾	[Shua`ra 26:91] And hell will be revealed for the astray.
وَقِيْلَ لَهُمْ اَيْنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ ﴿92﴾	[Shua`ra 26:92] And it will be said to them, "Where are those whom you used to worship?"
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ هَلْ يَنْصُرُوْنَكُمْ اَوْ يَنْتَصِرُوْنَ ﴿93﴾	[Shua`ra 26:93] "Instead of Allah? Will they help you or retaliate?"
فَكُبْكِبُوْا فِيْهَا هُمْ وَالْغَاوٗنَ ﴿94﴾	[Shua`ra 26:94] So they and all the astray were flung into hell.
وَجُنُوْدُ اِبْلِيْسَ اَجْمَعُوْنَ ﴿95﴾	[Shua`ra 26:95] And all the armies of Iblis. *(Satan)*
قَالُوْا وَهُمْ فِيْهَا يَخْتَصِمُوْنَ ﴿96﴾	[Shua`ra 26:96] And they will say, and they will be quarrelling in it:
تَاللّٰهِ اِنْ كُنَّا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿97﴾	[Shua`ra 26:97] "By oath of Allah , we were indeed in open error."
اِذْ نُسَوِّيْكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿98﴾	[Shua`ra 26:98] "When we considered you equal to the Lord Of The Creation."
وَمَآ اَضَلَّنَآ اِلَّا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿99﴾	[Shua`ra 26:99] "And none misled us but the guilty."
فَمَا لَنَا مِنْ شٰفِعِيْنَ ﴿100﴾	[Shua`ra 26:100] "So now we do not have any intercessors." *(The believers shall have intercessors, the disbelievers none).*
وَلَا صَدِيْقٍ حَمِيْمٍ ﴿101﴾	[Shua`ra 26:101] "Nor a caring friend."
فَلَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿102﴾	[Shua`ra 26:102] "So if only were we to go back, in order to become Muslims!"
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿103﴾	[Shua`ra 26:103] Indeed in this is a sign; and most of them were not believers.
وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿104﴾ ع 5 36 9	[Shua`ra 26:104] And indeed your Lord - only He is the Almighty, the Most Merciful.
كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوْحِ ِۨالْمُرْسَلِيْنَ ﴿105﴾	[Shua`ra 26:105] The people of Nooh denied the Noble Messengers.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Shua`ra 26:106] When their fellowman Nooh said to them, "Do you not fear?"	اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ نُوْحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿106﴾
[Shua`ra 26:107] "I am indeed a trustworthy Noble Messenger of Allah to you."	اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿107﴾
[Shua`ra 26:108] "Therefore fear Allah, and obey me."	فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوْنِ ﴿108﴾
[Shua`ra 26:109] "And I do not ask from you any fee for it; my reward is only upon the Lord Of The Creation."	وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿109﴾
[Shua`ra 26:110] "Therefore fear Allah, and obey me."	فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوْنِ ﴿110﴾
[Shua`ra 26:111] They said, "Shall we believe in you, whereas the abject people are with you?"	قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لَكَ وَ اتَّبَعَكَ الْاَرْذَلُوْنَ ﴿111﴾
[Shua`ra 26:112] He said, "What do I know what their deeds are?"	قَالَ وَمَا عِلْمِيْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿112﴾
[Shua`ra 26:113] "Indeed their account is only upon my Lord, if you perceive."	اِنْ حِسَابُهُمْ اِلَّا عَلٰى رَبِّيْ لَوْ تَشْعُرُوْنَ ﴿113﴾
[Shua`ra 26:114] "And I will not repel the Muslims."	وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿114﴾
[Shua`ra 26:115] "I am not but clearly a Herald of Warning."	اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿115﴾
[Shua`ra 26:116] They said, "O Nooh, if you do not desist you will surely be stoned."	قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰنُوْحُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمَرْجُوْمِيْنَ ﴿116﴾
[Shua`ra 26:117] He said, "My Lord, my people have denied me."	قَالَ رَبِّ اِنَّ قَوْمِيْ كَذَّبُوْنِ ﴿117﴾
[Shua`ra 26:118] "Therefore make a decisive judgement between me and them, and rescue me and the believers along with me."	فَافْتَحْ بَيْنِيْ وَ بَيْنَهُمْ فَتْحًا وَّ نَجِّنِيْ وَمَنْ مَّعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿118﴾
[Shua`ra 26:119] So We saved him and those with him in a laden ship.	فَاَنْجَيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿119﴾

النصف

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ثُمَّ اَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبٰقِيْنَ ﴿120﴾

[Shua`ra 26:120] Then after it, We drowned the rest.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿121﴾

[Shua`ra 26:121] Indeed in this is a sign; and most of them were not believers.

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿122﴾ ع

[Shua`ra 26:122] And indeed your Lord, only He is the Almighty, the Most Merciful.

كَذَّبَتْ عَادُ ِۨالْمُرْسَلِيْنَ ﴿123﴾

[Shua`ra 26:123] *(The tribe of)* A'ad denied the Noble Messengers.

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ هُوْدٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿124﴾

[Shua`ra 26:124] When their fellowman Hud said to them, "Do you not fear?"

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿125﴾

[Shua`ra 26:125] "I am indeed a trustworthy Noble Messenger of Allah to you."

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿126﴾

[Shua`ra 26:126] "Therefore fear Allah and obey me."

وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿127﴾

[Shua`ra 26:127] "And I do not ask from you any fee for it; my reward is only upon the Lord Of The Creation."

اَتَبْنُوْنَ بِكُلِّ رِيْعٍ اٰيَةً تَعْبَثُوْنَ ﴿128﴾

[Shua`ra 26:128] "What! You build a structure on every height, to laugh at the passers-by?"

وَتَتَّخِذُوْنَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُوْنَ ﴿129﴾

[Shua`ra 26:129] "And prefer strong palaces, that perhaps you may live for ever?"

وَاِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِيْنَ ﴿130﴾

[Shua`ra 26:130] "And when you apprehend someone, you seize him mercilessly?"

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿131﴾

[Shua`ra 26:131] "Therefore fear Allah, and obey me."

وَاتَّقُوا الَّذِيْٓ اَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُوْنَ ﴿132﴾

[Shua`ra 26:132] "Fear Him Who has aided you with the things you know."

اَمَدَّكُمْ بِاَنْعَامٍ وَّبَنِيْنَ ﴿133﴾

[Shua`ra 26:133] "He aided you with cattle and sons."

ع 18 10

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَجَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿134﴾

[Shua`ra 26:134] "And with gardens and water-springs."

اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿135﴾

[Shua`ra 26:135] "Indeed I fear upon you the punishment of a Great Day."

قَالُوْا سَوَآءٌ عَلَيْنَآ اَوَعَظْتَ اَمْ لَمْ تَكُنْ مِّنَ الْوٰعِظِيْنَ ﴿136﴾

[Shua`ra 26:136] They said, "It is the same for us, whether you advise us or not be of the preachers."

اِنْ هٰذَآ اِلَّا خُلُقُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿137﴾

[Shua`ra 26:137] "This is nothing but the tradition of former people."

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿138﴾

[Shua`ra 26:138] "And we will not be punished."

فَكَذَّبُوْهُ فَاَهْلَكْنٰهُمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿139﴾

[Shua`ra 26:139] In response they denied him - We therefore destroyed them; indeed in this is a sign; and most of them were not believers.

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿140﴾

[Shua`ra 26:140] And indeed your Lord - only He is the Almighty, the Most Merciful.

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿141﴾

[Shua`ra 26:141] The Thamud tribe denied the Noble Messengers.

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ صٰلِحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿142﴾

[Shua`ra 26:142] When their fellowman Saleh said to them, "Do you not fear?"

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿143﴾

[Shua`ra 26:143] "I am indeed a trustworthy Noble Messenger of Allah to you."

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿144﴾

[Shua`ra 26:144] "Therefore fear Allah and obey me."

وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿145﴾

[Shua`ra 26:145] "And I do not ask from you any fee for it; my reward is only upon the Lord Of The Creation."

اَتُتْرَكُوْنَ فِيْ مَا هٰهُنَآ اٰمِنِيْنَ ﴿146﴾

[Shua`ra 26:146] "Will you be left peacefully in these favours over here?"

فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿147﴾

[Shua`ra 26:147] "In gardens and water springs?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّزُرُوْعٍ وَّنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيْمٌ ﴿148﴾

[Shua`ra 26:148] "And fields and palm-trees, with delicate tendrils?"

وَتَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا فٰرِهِيْنَ ﴿149﴾

[Shua`ra 26:149] "And you carve out dwellings in the mountains, with skill?"

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿150﴾

[Shua`ra 26:150] "Therefore fear Allah and obey me."

وَلَا تُطِيْعُوْٓا اَمْرَ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿151﴾

[Shua`ra 26:151] "And do not follow those who exceed the limits."

الَّذِيْنَ يُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ وَلَا يُصْلِحُوْنَ ﴿152﴾

[Shua`ra 26:152] "Those who spread turmoil in the earth, and do no reform."

قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ﴿153﴾

[Shua`ra 26:153] They said, "You are under a magic spell."

مَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۙ فَاْتِ بِاٰيَةٍ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿154﴾

[Shua`ra 26:154] "You are just a human like us; therefore bring some sign if you are truthful."

قَالَ هٰذِهٖ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَّلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿155﴾

[Shua`ra 26:155] He said, "This is the she-camel one day shall be her turn to drink, and on the other appointed day, shall be your turn."

وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿156﴾

[Shua`ra 26:156] "And do not touch her with evil intentions for the punishment of the Great Day will seize you."

فَعَقَرُوْهَا فَاَصْبَحُوْا نٰدِمِيْنَ ﴿157﴾

[Shua`ra 26:157] So they hamstrung her, and in the morning could only regret.

فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿158﴾

[Shua`ra 26:158] The punishment therefore seized them; indeed in this is a sign; and most of them were not believers.

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿159﴾ ع 8 19 12

[Shua`ra 26:159] And indeed your Lord - only He is the Almighty, the Most Merciful.

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطِ ِۨالْمُرْسَلِيْنَ ﴿160﴾

[Shua`ra 26:160] The people of Lut denied the Noble Messengers.

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ لُوْطٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿161﴾

[Shua`ra 26:161] When their fellowman Lut said to them, "Do you not fear?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Shua`ra 26:162] "I am indeed a trustworthy Noble Messenger of Allah to you."	اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿162﴾
[Shua`ra 26:163] "Therefore fear Allah and obey me."	فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوْنِ ﴿163﴾
[Shua`ra 26:164] "And I do not ask from you any fee for it; my reward is only upon the Lord Of The Creation."	وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿164﴾
[Shua`ra 26:165] "What! Among all the creatures, you commit the immoral acts with men?"	اَتَاْتُوْنَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿165﴾
[Shua`ra 26:166] "And leave the wives your Lord has created for you? In fact you are people who exceed the limits."	وَ تَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ ؕ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ عٰدُوْنَ ﴿166﴾
[Shua`ra 26:167] They said, "O Lut, if you do not desist, you will be expelled."	قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰلُوْطُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِيْنَ ﴿167﴾
[Shua`ra 26:168] He said, "I am disgusted with your works."	قَالَ اِنِّيْ لِعَمَلِكُمْ مِّنَ الْقَالِيْنَ ﴿168﴾
[Shua`ra 26:169] "My Lord, rescue me and my family from their deeds."	رَبِّ نَجِّنِيْ وَ اَهْلِيْ مِمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿169﴾
[Shua`ra 26:170] We therefore rescued him and his entire family.	فَنَجَّيْنٰهُ وَ اَهْلَهٗۤ اَجْمَعِيْنَ ﴿170﴾
[Shua`ra 26:171] Except one old woman, who stayed behind.	اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ﴿171﴾
[Shua`ra 26:172] We then destroyed the others.	ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿172﴾
[Shua`ra 26:173] And We showered a rain upon them; so what a wretched rain for those who were warned!	وَ اَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ۚ فَسَآءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿173﴾
[Shua`ra 26:174] Indeed in this is a sign; and most of them were not Muslims.	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿174﴾
[Shua`ra 26:175] And indeed your Lord - only He is the Almighty, the Most Merciful.	وَ اِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿175﴾ ع

ع 9 16 13

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَذَّبَ اَصْحٰبُ لْـَٔيْكَةِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿176﴾

[Shua`ra 26:176] The People of the Woods denied the Noble Messengers.

اِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿177﴾

[Shua`ra 26:177] When Shuaib said to all of them, "Do you not fear?"

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿178﴾

[Shua`ra 26:178] "I am indeed a trustworthy Noble Messenger of Allah to you."

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوْنِ ﴿179﴾

[Shua`ra 26:179] "Therefore fear Allah and obey me."

وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿180﴾

[Shua`ra 26:180] "And I do not ask from you any fee for it; my reward is only upon the Lord Of The Creation."

اَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ ﴿181﴾

[Shua`ra 26:181] "Measure in full, and do not be of those who reduce."

وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ﴿182﴾

[Shua`ra 26:182] "And weigh with a proper balance."

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿183﴾

[Shua`ra 26:183] "And do not give the people their goods diminished, and do not roam the earth causing turmoil."

وَاتَّقُوا الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿184﴾

[Shua`ra 26:184] "And fear Him Who created you and the earlier creations."

قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ﴿185﴾

[Shua`ra 26:185] They said, "You are under a magic spell."

وَمَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَاِنْ نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿186﴾

[Shua`ra 26:186] "You are just a human like us, and indeed we consider you a liar."

فَاَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿187﴾

[Shua`ra 26:187] "Therefore cause a part of the sky to fall upon us, if you are of the truthful."

قَالَ رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿188﴾

[Shua`ra 26:188] He said, "My Lord is Well Aware of what you do."

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ ۭ اِنَّهٗ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿189﴾

[Shua`ra 26:189] In response they denied him therefore the punishment of the day of the tent * seized them; that was indeed a punishment of a Great Day. *(The clouds formed a tent and rained fire upon them).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Shua`ra 26:190] Indeed in this is a sign; and most of them were not Muslims.	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿190﴾
[Shua`ra 26:191] And indeed your Lord - only He is the Almighty, the Most Merciful.	وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿191﴾ ع
[Shua`ra 26:192] And indeed this Qur'an has been sent down by the Lord Of The Creation.	وَاِنَّهٗ لَتَنْزِيْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿192﴾ ط
[Shua`ra 26:193] The Trustworthy Spirit brought it down. *(Angel Jibreel peace be upon him.)*	نَزَلَ بِهِ الرُّوْحُ الْاَمِيْنُ ﴿193﴾ لا
[Shua`ra 26:194] Upon your heart, for you to convey warning.	عَلٰى قَلْبِكَ لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿194﴾
[Shua`ra 26:195] In plain Arabic language.	بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِيْنٍ ﴿195﴾ ط
[Shua`ra 26:196] And indeed it is mentioned in the earlier Books.	وَاِنَّهٗ لَفِيْ زُبُرِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿196﴾
[Shua`ra 26:197] And was this not a sign for them, that the scholars of the Descendants of Israel may recognise this Prophet?	اَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ اٰيَةً اَنْ يَّعْلَمَهٗ عُلَمٰٓؤُا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿197﴾ ط
[Shua`ra 26:198] And had We sent it down upon a person other than an Arab,	وَلَوْ نَزَّلْنٰهُ عَلٰى بَعْضِ الْاَعْجَمِيْنَ ﴿198﴾ لا
[Shua`ra 26:199] In order that he read it to them, even then they would not have believed in it.	فَقَرَاَهٗ عَلَيْهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ﴿199﴾ ط
[Shua`ra 26:200] This is how We have made *(the habit of)* denying embedded in the hearts of the guilty.	كَذٰلِكَ سَلَكْنٰهُ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿200﴾ ط
[Shua`ra 26:201] They will not believe in it to the extent that they see the painful punishment.	لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿201﴾ لا
[Shua`ra 26:202] So it will come upon them suddenly, whilst they will be unaware.	فَيَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿202﴾ لا

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَيَقُوْلُوْا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُوْنَ ﴿203﴾

[Shua`ra 26:203] They will therefore say, "Will we get some respite?"

اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿204﴾

[Shua`ra 26:204] So do they wish to hasten Our punishment?

اَفَرَءَيْتَ اِنْ مَّتَّعْنٰهُمْ سِنِيْنَ ﴿205﴾

[Shua`ra 26:205] Therefore observe, that if We give them some comforts for some years, -

ثُمَّ جَآءَهُمْ مَّا كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ ﴿206﴾

[Shua`ra 26:206] And then the promise that is given to them, does come upon them-

مَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يُمَتَّعُوْنَ ﴿207﴾

[Shua`ra 26:207] So of what benefit will be the comforts that they were using?

وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا لَهَا مُنْذِرُوْنَ ﴿208﴾

[Shua`ra 26:208] And never did We destroy a township which did not have Heralds of warning, -

ذِكْرٰى ۛ وَمَا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿209﴾ مع

[Shua`ra 26:209] To advise; and We never oppress.

وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيٰطِيْنُ ﴿210﴾

[Shua`ra 26:210] And this Qur'an was not brought down by the devils.

وَمَا يَنْۢبَغِيْ لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ﴿211﴾

[Shua`ra 26:211] They are unworthy of it, nor can they do it.

اِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُوْلُوْنَ ﴿212﴾

[Shua`ra 26:212] Indeed they have been banished from the place of hearing.

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَكُوْنَ مِنَ الْمُعَذَّبِيْنَ ﴿213﴾

[Shua`ra 26:213] Therefore do not worship another deity along with Allah, for you will be punished.

وَاَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ ﴿214﴾

[Shua`ra 26:214] And O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*, warn your closest relatives.

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿215﴾

[Shua`ra 26:215] And spread your wing of mercy for the believers following you.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿216﴾

[Shua`ra 26:216] So if they do not obey you, then say, "Indeed I am unconcerned with what you do."

وَ تَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ﴿217﴾

[Shua`ra 26:217] And rely upon *(Allah)* the Almighty, the Most Merciful.

الَّذِيْ يَرٰىكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ﴿218﴾

[Shua`ra 26:218] Who watches you when you stand up.

وَ تَقَلُّبَكَ فِي السّٰجِدِيْنَ ﴿219﴾

[Shua`ra 26:219] And watches your movements among those who prostrate in prayer.

اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿220﴾

[Shua`ra 26:220] Indeed only He is the All Hearing, the All Knowing.

هَلْ اُنَبِّئُكُمْ عَلٰى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيٰطِيْنُ ﴿221﴾

[Shua`ra 26:221] Shall I inform you upon whom do the devils descend?

تَنَزَّلُ عَلٰى كُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ﴿222﴾

[Shua`ra 26:222] They descend on every great accuser, extreme sinner. *(The magicians)*

يُّلْقُوْنَ السَّمْعَ وَ اَكْثَرُهُمْ كٰذِبُوْنَ ﴿223﴾

[Shua`ra 26:223] The devils convey upon them what they heard, but most of them are liars.

وَ الشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوٗنَ ﴿224﴾

[Shua`ra 26:224] And the astray follow the poets.

اَلَمْ تَرَ اَنَّهُمْ فِيْ كُلِّ وَادٍ يَّهِيْمُوْنَ ﴿225﴾

[Shua`ra 26:225] Did you not see that they keep wandering in every valley?

وَ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ مَا لَا يَفْعَلُوْنَ ﴿226﴾

[Shua`ra 26:226] And they speak what they do not do?

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ ذَكَرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّ انْتَصَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا ؕ وَ سَيَعْلَمُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَيَّ مُنْقَلَبٍ يَّنْقَلِبُوْنَ ﴿227﴾ ع

[Shua`ra 26:227] Except those who believed and did good deeds, and profusely remembered Allah, and took revenge after they had been wronged *; and soon the unjust will come to know upon which side they will be overturned **. *(* The Muslim poets who praise Allah and the Prophet. ** The disbelievers will be punished.)*

ع 11 36 15

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Naml (The Ant) سُوْرَةُ النَّمْلِ

(Revealed at Makkah, 93 verses, 7 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

طٰسٓ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْقُرْاٰنِ وَ كِتَابٍ مُّبِيْنٍ ۙ﴿1﴾

[Naml 27:1] Ta-Seen*; these are verses of the Qur'an and the clear Book. *(Alphabets of the Arabic language Allah, and to whomever he reveals, know their precise meanings.)*

هُدًى وَّ بُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ۙ﴿2﴾

[Naml 27:2] A guidance and glad tidings for the believers.

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ﴿3﴾

[Naml 27:3] Those who keep the prayer established and pay the charity and are certain of the Hereafter.

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ اَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُوْنَ ؕ﴿4﴾

[Naml 27:4] Those who do not believe in the Hereafter - We have made their deeds seem good to them, so they are astray.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَهُمْ سُوْٓءُ الْعَذَابِ وَ هُمْ فِى الْاٰخِرَةِ هُمُ الْاَخْسَرُوْنَ ﴿5﴾

[Naml 27:5] It is they for whom is the worst punishment, and they will be the greatest losers in the Hereafter.

وَ اِنَّكَ لَتُلَقَّى الْقُرْاٰنَ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ عَلِيْمٍ ﴿6﴾

[Naml 27:6] And indeed you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, are taught the Qur'an from the Wise, the All Knowing.

اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِاَهْلِهٖٓ اِنِّيْٓ اٰنَسْتُ نَارًا ؕ سَاٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ اٰتِيْكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ﴿7﴾

[Naml 27:7] *(Remember)* when Moosa said to his wife, "I have sighted a fire; I will soon bring its news to you, or bring for you an ember from it so that you may warm yourselves."

فَلَمَّا جَآءَهَا نُوْدِىَ اَنْۢ بُوْرِكَ مَنْ فِى النَّارِ وَ مَنْ حَوْلَهَا ؕ وَ سُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿8﴾

[Naml 27:8] So when he reached it, it was proclaimed, "Blessed is he who is in the location of the fire *(Moosa)* and those who are close to it *(the angels)*; and Purity is to Allah, the Lord Of The Creation."

يٰمُوْسٰٓى اِنَّهٗٓ اَنَا اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۙ﴿9﴾

[Naml 27:9] "O Moosa, I am indeed, in truth, Allah the Almighty, the Wise."

الثلثة

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَلْقِ عَصَاكَ ؕ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَآنٌّ
وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّ لَمْ يُعَقِّبْ ؕ يٰمُوْسٰى لَا تَخَفْ ۫
اِنِّيْ لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُوْنَ ﴿10﴾

[Naml 27:10] "And put down your staff"; so when he saw it writhing like a serpent, he turned moving away without looking back; We said, "O Moosa, do not fear; indeed the Noble Messengers do not fear in My presence."

اِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًۢا بَعْدَ سُوْٓءٍ فَاِنِّيْ
غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿11﴾

[Naml 27:11] "Except the one * who does injustice and then after evil changes it for virtue then indeed I am Oft Forgiving, Most Merciful." *(Other than the Prophets.)*

وَ اَدْخِلْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ
سُوْٓءٍ ؕ فِيْ تِسْعِ اٰيٰتٍ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ قَوْمِهٖ ؕ اِنَّهُمْ
كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿12﴾

[Naml 27:12] "And put your hand inside your armpit - it will come out shining white, not due to any illness; a sign among the nine signs towards Firaun and his people; they are indeed a lawless nation."

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ اٰيٰتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ
مُّبِيْنٌ ﴿13﴾

[Naml 27:13] Then when Our enlightening signs came to them, they said, "This is clear magic."

وَ جَحَدُوْا بِهَا وَ اسْتَيْقَنَتْهَآ اَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَّ
عُلُوًّا ؕ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿14﴾ ع

[Naml 27:14] And they denied them - whereas in their hearts they were certain of them - due to injustice and pride; therefore see what sort of fate befell the mischievous!

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ وَ سُلَيْمٰنَ عِلْمًا ۚ وَ قَالَا
الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ فَضَّلَنَا عَلٰى كَثِيْرٍ مِّنْ عِبَادِهِ
الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿15﴾

[Naml 27:15] And We indeed bestowed great knowledge to Dawud and Sulaiman; and they both said, "All praise is to Allah, Who bestowed us superiority over many of His believing bondmen."

وَ وَرِثَ سُلَيْمٰنُ دَاوٗدَ وَ قَالَ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ
عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَ اُوْتِيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ؕ
اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِيْنُ ﴿16﴾

[Naml 27:16] And Sulaiman became Dawud's heir; and he said, "O people, we have indeed been taught the language of birds, and have been given from all things; this surely is a manifest favour."

وَ حُشِرَ لِسُلَيْمٰنَ جُنُوْدُهٗ مِنَ الْجِنِّ وَ الْاِنْسِ
وَ الطَّيْرِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ﴿17﴾

[Naml 27:17] And assembled together for Sulaiman were his armies of jinns and men, and of birds so they had to be restricted.

ع 1 14 16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

حَتّٰۤى اِذَاۤ اَتَوْا عَلٰى وَادِ النَّمْلِ ۙ قَالَتْ نَمْلَةٌ
يّٰۤاَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوْا مَسٰكِنَكُمْ ۚ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ
سُلَيْمٰنُ وَ جُنُوْدُهٗ ۙ وَ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿18﴾

[Naml 27:18] Until when they came to the valley of the ants, a she ant exclaimed, "O ants, enter your houses may not Sulaiman and his armies crush you, unknowingly."

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَ قَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِيْۤ
اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْۤ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَ عَلٰى وَالِدَيَّ
وَ اَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضٰىهُ وَ اَدْخِلْنِيْ بِرَحْمَتِكَ
فِيْ عِبَادِكَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿19﴾

[Naml 27:19] He therefore smiled beamingly at her speech*, and submitted, "My Lord, bestow me guidance so that I thank you for the favour which You bestowed upon me and my parents, and so that I may perform the good deeds which please You, and by Your mercy include me among Your bondmen who are worthy of Your proximity." *(Prophet Sulaiman heard the voice of the she ant from far away.)*

وَ تَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَاۤ اَرَى الْهُدْهُدَ ۖ
اَمْ كَانَ مِنَ الْغَآئِبِيْنَ ﴿20﴾

[Naml 27:20] And he surveyed the birds he therefore said, "What is to me that I do not see the Hudhud *(hoopoe)*, or is he really absent?"

لَاُعَذِّبَنَّهٗ عَذَابًا شَدِيْدًا اَوْ لَاَاْذْبَحَنَّهٗۤ اَوْ
لَيَاْتِيَنِّيْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿21﴾

[Naml 27:21] "I will indeed punish him severely or slay him, or he must bring to me some clear evidence."

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيْدٍ فَقَالَ اَحَطْتُّ بِمَا لَمْ تُحِطْ
بِهٖ وَ جِئْتُكَ مِنْ سَبَاٍ بِنَبَاٍ يَّقِيْنٍ ﴿22﴾

[Naml 27:22] So Hudhud did not stay absent for long, and presenting himself submitted, "I have witnessed a matter that your majesty has not seen, and I have brought definite information to you from the city of Saba."

اِنِّيْ وَجَدْتُّ امْرَاَةً تَمْلِكُهُمْ وَ اُوْتِيَتْ مِنْ كُلِّ
شَيْءٍ وَّ لَهَا عَرْشٌ عَظِيْمٌ ﴿23﴾

[Naml 27:23] "I have seen a woman who rules over them, and she has been given from all things, and she has a mighty throne."

وَجَدْتُّهَا وَ قَوْمَهَا يَسْجُدُوْنَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ وَ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ
السَّبِيْلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُوْنَ ۙ﴿24﴾

[Naml 27:24] "I found her and her nation prostrating before the sun instead of Allah, and Satan has made their deeds seem good to them thereby preventing them from the Straight Path - so they do not attain guidance."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَلَّا يَسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ﴿25﴾

[Naml 27:25] "Why do they not prostrate to Allah, Who brings forth the things hidden in the heavens and the earth, and knows all what you hide and all what you disclose?"

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿26﴾ السجدة

[Naml 27:26] "Allah - there is no True God except Him, the Owner of the Great Throne." *(Command of Prostration #8)*

السجدة 8

قَالَ سَنَنْظُرُ اَصَدَقْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿27﴾

[Naml 27:27] Said Sulaiman, "We shall now see whether you spoke the truth or are among the liars."

اِذْهَبْ بِّكِتٰبِيْ هٰذَا فَاَلْقِهْ اِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُوْنَ ﴿28﴾

[Naml 27:28] "Go with this letter of mine and drop it upon them - then move aside from them and see what they answer in return."

قَالَتْ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اِنِّيْٓ اُلْقِيَ اِلَيَّ كِتٰبٌ كَرِيْمٌ ﴿29﴾

[Naml 27:29] The woman said, "O chieftains, indeed a noble letter has been dropped upon me."

اِنَّهٗ مِنْ سُلَيْمٰنَ وَاِنَّهٗ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿30﴾

[Naml 27:30] "Indeed it is from Sulaiman, and it is *(begins)* with 'Allah - beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful.'"

اَلَّا تَعْلُوْا عَلَيَّ وَاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ﴿31﴾ ع

[Naml 27:31] "That 'Do not wish eminence above me, and present yourselves humbly to me, with submission.'"

ع 2 17 17

قَالَتْ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَفْتُوْنِيْ فِيْٓ اَمْرِيْ ۚ مَا كُنْتُ قَاطِعَةً اَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْنِ ﴿32﴾

[Naml 27:32] She said, "O chieftains, advise me in this matter of mine; I do not give a final decision until you are present with me."

قَالُوْا نَحْنُ اُولُوْا قُوَّةٍ وَّاُولُوْا بَاْسٍ شَدِيْدٍ ۙ وَّالْاَمْرُ اِلَيْكِ فَانْظُرِيْ مَاذَا تَاْمُرِيْنَ ﴿33﴾

[Naml 27:33] They said, "We possess great strength and are great warriors, and the decision is yours, therefore consider what you will command."

قَالَتْ اِنَّ الْمُلُوْكَ اِذَا دَخَلُوْا قَرْيَةً اَفْسَدُوْهَا وَجَعَلُوْٓا اَعِزَّةَ اَهْلِهَآ اَذِلَّةً ۚ وَكَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ﴿34﴾

[Naml 27:34] She said, "Indeed the kings, when they enter a township, destroy it and disgrace its honourable people; and this is what they do."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِنِّیْ مُرْسِلَةٌ اِلَیْهِمْ بِهَدِیَّةٍ فَنٰظِرَةٌۢ بِمَ یَرْجِعُ الْمُرْسَلُوْنَ ﴿35﴾

[Naml 27:35] "And I shall send a present to them, then see what reply the envoys bring."

فَلَمَّا جَآءَ سُلَیْمٰنَ قَالَ اَتُمِدُّوْنَنِ بِمَالٍ ۫ فَمَاۤ اٰتٰىنِۦَ اللّٰهُ خَیْرٌ مِّمَّاۤ اٰتٰىكُمْ ۚ بَلْ اَنْتُمْ بِهَدِیَّتِكُمْ تَفْرَحُوْنَ ﴿36﴾

[Naml 27:36] So when the envoy came to Sulaiman, he said, "Are you helping me with wealth? What Allah has bestowed upon me is better than what He has given you; rather it is you who are delighted at your gift."

اِرْجِعْ اِلَیْهِمْ فَلَنَاْتِیَنَّهُمْ بِجُنُوْدٍ لَّا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَاۤ اَذِلَّةً وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ﴿37﴾

[Naml 27:37] "Go back to them so we shall indeed come upon them with an army they cannot fight, and degrading them shall certainly drive them out from that city, so they will be humiliated."

قَالَ یٰۤاَیُّهَا الْمَلَؤُا اَیُّكُمْ یَاْتِیْنِیْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ اَنْ یَّاْتُوْنِیْ مُسْلِمِیْنَ ﴿38﴾

[Naml 27:38] Said Sulaiman, "O court members, which one of you can bring me her throne before they come humbled in my presence?"

قَالَ عِفْرِیْتٌ مِّنَ الْجِنِّ اَنَا اٰتِیْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ ۚ وَ اِنِّیْ عَلَیْهِ لَقَوِیٌّ اَمِیْنٌ ﴿39﴾

[Naml 27:39] An extremely evil jinn said, "I will bring it in your presence before you disperse the assembly; and I am indeed strong and trustworthy upon it."

قَالَ الَّذِیْ عِنْدَهٗ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ اَنَا اٰتِیْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ یَّرْتَدَّ اِلَیْكَ طَرْفُكَ ؕ فَلَمَّا رَاٰهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهٗ قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّیْ ۫ لِیَبْلُوَنِیْۤ ءَاَشْكُرُ اَمْ اَكْفُرُ ؕ وَ مَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا یَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ۚ وَ مَنْ كَفَرَ فَاِنَّ رَبِّیْ غَنِیٌّ كَرِیْمٌ ﴿40﴾

[Naml 27:40] Said one who had knowledge of the Book, "I will bring it in your majesty's presence before you bat your eyelid"; then when he saw it set in his presence*, Sulaiman said, "This is of the favours of my Lord; so that He may test me whether I give thanks or am ungrateful; and whoever gives thanks only gives thanks for his own good; and whoever is ungrateful then indeed my Lord is the Independent *(Not Needing Anything)*, the Owner Of All Praise." *(A miracle which occurred through one of Allah's friends.)*

قَالَ نَكِّرُوْا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ اَتَهْتَدِیْۤ اَمْ تَكُوْنُ مِنَ الَّذِیْنَ لَا یَهْتَدُوْنَ ﴿41﴾

[Naml 27:41] Said Sulaiman, "Disguise her throne in front of her so that we may see whether she finds the way * or becomes of those who remain unknowing." *(*Recognises her throne.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَلَمَّا جَآءَتْ قِيْلَ اَهٰكَذَا عَرْشُكِ ؕ قَالَتْ كَاَنَّهٗ هُوَ ۚ وَاُوْتِيْنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِيْنَ ﴿42﴾

[Naml 27:42] Then when she came, it was said to her, "Is your throne like this? She said, "As if this is it! And we came to know about this incident beforehand and submit *(to you)*."

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَّعْبُدُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ اِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿43﴾

[Naml 27:43] And the thing she used to worship instead of Allah prevented her; she was indeed from the disbelieving people.

قِيْلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ ۚ فَلَمَّا رَاَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَّكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا ؕ قَالَ اِنَّهٗ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِيْرَ ؕ قَالَتْ رَبِّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ وَاَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمٰنَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿44﴾ ع

[Naml 27:44] It was said to her, "Enter the hall"; and when she saw it she thought it was a pool and bared her shins *; said Sulaiman, "This is only a smooth hall, affixed with glass"; she said, "My Lord, I have indeed wronged myself, and I now submit myself along with Sulaiman to Allah, the Lord Of The Creation." *(* In order to cross it)*

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَاۤ اِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ فَاِذَا هُمْ فَرِيْقٰنِ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿45﴾

[Naml 27:45] And indeed We sent to the Thamud, their fellowman Saleh that, "Worship Allah", thereupon they became two parties quarrelling.

قَالَ يٰقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُوْنَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۚ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُوْنَ اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿46﴾

[Naml 27:46] He said, "O my people, why do you hasten upon the evil before the good? Why do you not seek forgiveness from Allah? Perhaps there may be mercy upon you."

قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَّعَكَ ؕ قَالَ طٰٓئِرُكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُوْنَ ﴿47﴾

[Naml 27:47] They said, "We consider you an evil omen, and your companions"; he said, "Your evil omen is with Allah - in fact you people have fallen into trial."

وَكَانَ فِي الْمَدِيْنَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُّفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ وَلَا يُصْلِحُوْنَ ﴿48﴾

[Naml 27:48] And there were nine persons in the city who used to cause turmoil in the land and did not wish reform.

قَالُوْا تَقَاسَمُوْا بِاللّٰهِ لَنُبَيِّتَنَّهٗ وَاَهْلَهٗ ثُمَّ لَنَقُوْلَنَّ لِوَلِيِّهٖ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ اَهْلِهٖ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿49﴾

[Naml 27:49] Swearing by Allah they said to one another, "We will indeed attack him and his family at night, and then say to his heir, 'We were not present at the time of slaying of this household, and indeed we are truthful.'"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَكَرُوْا مَكْرًا وَّمَكَرْنَا مَكْرًا وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿50﴾

[Naml 27:50] So they devised a scheme, and We made our secret plan, and they remained neglectful.

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ ۙ اَنَّا دَمَّرْنٰهُمْ وَقَوْمَهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿51﴾

[Naml 27:51] Therefore see what was the result of their scheming - We destroyed them and their entire nation.

فَتِلْكَ بُيُوْتُهُمْ خَاوِيَةً ۢ بِمَا ظَلَمُوْا ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿52﴾

[Naml 27:52] So these are their houses fallen flat, the recompense of their injustice; indeed in this is a sign for people who know.

وَاَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿53﴾

[Naml 27:53] And We rescued those who accepted faith and used to fear.

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ ﴿54﴾

[Naml 27:54] And *(remember)* Lut when he said to his people, "What! You stoop to the shameful whereas you can see?"

اَىِٕنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَآءِ ۗ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ ﴿55﴾

[Naml 27:55] "What! You lustfully go towards men, leaving the women?! In fact, you are an ignorant people."

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَخْرِجُوْٓا اٰلَ لُوْطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ ﴿56﴾

[Naml 27:56] Therefore the answer of his people was nothing except that they said, "Expel the family of Lut from your township; these people wish purity!"

فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۖ قَدَّرْنٰهَا مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿57﴾

[Naml 27:57] We therefore rescued him and his family, except his wife; We had decreed that she is of those who will remain behind.

وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ۚ فَسَآءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿58﴾ ع

[Naml 27:58] And We showered a rain upon them; so what a wretched rain for those who were warned!

قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلٰمٌ عَلٰى عِبَادِهِ الَّذِيْنَ اصْطَفٰى ۗ آٰللّٰهُ خَيْرٌ اَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿59﴾

[Naml 27:59] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "All praise is to Allah, and peace upon His chosen bondmen; is Allah better or what you ascribe as His partners?"

ع 4 14 19

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ ۚ مَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُنْۢبِتُوْا شَجَرَهَا ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَّعْدِلُوْنَ ۝60

[Naml 27:60] Or He Who created the heavens and the earth, and sent down water from the sky for you; so We grew delightful gardens with it; you had no strength to grow its trees; is there a God along with Allah?! In fact they are those who shun the right path.

اَمَّنْ جَعَلَ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّجَعَلَ خِلٰلَهَآ اَنْهٰرًا وَّجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝61

[Naml 27:61] Or He Who made the earth for habitation, and placed rivers within it, and created mountains as anchors for it, and kept a barrier between the two seas? Is there a God along with Allah?! In fact, most of them are ignorant.

اَمَّنْ يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ اِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوْٓءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَآءَ الْاَرْضِ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ۝62

Naml 27:62] Or He Who answers the prayer of the helpless when he invokes Him and removes the evil, and makes you inheritors of the earth? Is there a God along with Allah?! Very little do they ponder!

اَمَّنْ يَّهْدِيْكُمْ فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُّرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ تَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝63

[Naml 27:63] Or He Who shows you the path in the darkness of the land and the sea, and He Who sends the winds before His mercy, heralding glad tidings? Is there a God along with Allah?! Supremacy is to Allah above all that they ascribe as partners!

اَمَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ وَمَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝64

[Naml 27:64] Or He Who initiates the creation, then will create it again, and He Who provides you sustenance from the skies and the earth? Is there a God along with Allah?! Proclaim, "Bring your proof, if you are truthful!"

قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ ؕ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ۝65

[Naml 27:65] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "None in the heavens and the earth know the hidden by themselves, except Allah; and they do not know when they will be raised."

بَلِ ادّٰرَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْهَا ۚ بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُوْنَ ۝66 ع

[Naml 27:66] Has their knowledge advanced so much as to know the Hereafter? On the contrary, they are in doubt concerning it; in fact they are blind towards it.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا وَّاٰبَآؤُنَآ اَىِٕنَّا لَمُخْرَجُوْنَ ﴿67﴾

[Naml 27:67] And the disbelievers said, "Will we, when we and our forefathers have turned into dust, be removed again?"

لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَاٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿68﴾

[Naml 27:68] "Indeed this promise was given to us, and before us to our forefathers - this is nothing but stories of former people."

قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿69﴾

[Naml 27:69] "Proclaim, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Travel in the land and see what sort of fate befell the guilty."

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِىْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ﴿70﴾

[Naml 27:70] And do not grieve upon them, nor be distressed because of their scheming.

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿71﴾

[Naml 27:71] And they say, "When will this promise come, if you are truthful?"

قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِىْ تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿72﴾

[Naml 27:72] Say, "It could be that a part of what you are impatient for is *(already)* after you."

وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿73﴾

[Naml 27:73] Indeed your Lord is Most Munificent upon mankind, but most men do not give thanks.

وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿74﴾

[Naml 27:74] And indeed your Lord knows what is hidden in their bosoms, and what they disclose.

وَمَا مِنْ غَآئِبَةٍ فِى السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اِلَّا فِىْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿75﴾

[Naml 27:75] And all the hidden secrets of the heavens and the earth are *(written)* in a clear Book. *(The Preserved Tablet)*

اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَقُصُّ عَلٰى بَنِىْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَكْثَرَ الَّذِىْ هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿76﴾

[Naml 27:76] Indeed this Qur'an narrates to the Descendants of Israel most of the matters in which they differ.

وَاِنَّهٗ لَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿77﴾

[Naml 27:77] And indeed it is a guidance and a mercy for the Muslims.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿78﴾

[Naml 27:78] Indeed your Lord judges between them with His command; and He is the Almighty, the All Knowing.

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ﴿79﴾

[Naml 27:79] Therefore rely on Allah; you are indeed upon the clear Truth.

إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿80﴾

[Naml 27:80] Indeed the dead * do not listen to your call nor do the deaf * listen to your call, when they flee turning back. *(The dead and deaf implies the disbelievers.)*

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۖ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿81﴾

[Naml 27:81] And you will not guide the blind out of their error; and none listen to you except those who accept faith in Our signs, and they are Muslims.

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿82﴾

[Naml 27:82] And when the Word *(promise)* appears upon them, We shall bring forth for them a beast from the earth to speak to them - because the people were not accepting faith in Our signs. *(This beast will rise from the earth, when the Last Day draws near.)*

ع 6 16 2

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿83﴾

[Naml 27:83] And the Day when We will raise from every nation an army that denies Our signs so the former groups will be held back for the latter to join them.

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوا قَالَ أَكَذَّبْتُمْ بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمَّاذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿84﴾

[Naml 27:84] Until when they all come together, He will say, "Did you deny My signs whereas your knowledge had not reached it, or what were the deeds you were doing?"

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿85﴾

[Naml 27:85] And the Word has appeared upon them because of their injustice, so now they do not speak.

أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿86﴾

[Naml 27:86] Did they not see that We created the night for them to rest in, and created the day providing sight? Indeed in this are signs for the people who have faith.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَآءَ اللّٰهُ ؕ وَكُلٌّ اَتَوْهُ دٰخِرِيْنَ ﴿87﴾

[Naml 27:87] And the Day when the Trumpet is blown so all those who are in the heavens and the earth will be terrified, except whomever Allah wills; and everyone has come to Him, in submission.

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَّهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ؕ صُنْعَ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اَتْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ ؕ اِنَّهٗ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَفْعَلُوْنَ ﴿88﴾

[Naml 27:88] And you will see the mountains presuming them fixed whereas they will be moving like the clouds; this is Allah's making, Who created all things with wisdom; indeed He is Informed of what you do.

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَهُمْ مِّنْ فَزَعٍ يَّوْمَئِذٍ اٰمِنُوْنَ ﴿89﴾

[Naml 27:89] Whoever brings a good deed for him is a reward better than it; and they will be safe from the terror on that Day.

وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوْهُهُمْ فِي النَّارِ ؕ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿90﴾

[Naml 27:90] And whoever brings evil so their faces will be dipped into the fire; what reward will you get, except what you did?

اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِيْ حَرَّمَهَا وَلَهٗ كُلُّ شَيْءٍ ۫ وَّاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿91﴾ ۙ

[Naml 27:91] "I *(Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* have been commanded to worship the Lord of this city, Who has deemed it sacred, and everything belongs to Him; and I have been commanded to be among the obedient."

وَاَنْ اَتْلُوَا الْقُرْاٰنَ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ اِنَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿92﴾

[Naml 27:92] "And to recite the Qur'an"; so whoever attained the right path, has attained it for his own good; and whoever goes astray so say, "Indeed I am only a Herald of Warning."

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ سَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ فَتَعْرِفُوْنَهَا ؕ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿93﴾ ع

[Naml 27:93] And proclaim, "All praise is to Allah He will soon show you His signs so you will recognise them"; and *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)* your Lord is not unaware of what you, O people, do."

ع 7 11 3

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Qasas (The Fables) سُوْرَةُ الْقَصَصِ

(Revealed at Makkah, 88 verses, 9 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

[Qasas 28:1] Ta-Seen-Meem. *(Alphabets of the Arabic language - Allah and to whomever he reveals, know their precise meanings.)*

طٰسٓمٓ ﴿1﴾

[Qasas 28:2] These are verses of the clear Book.

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿2﴾

[Qasas 28:3] We shall narrate to you the true tidings of Moosa and Firaun, for the people who have faith.

نَتْلُوْا عَلَيْكَ مِنْ نَّبَاِ مُوْسٰى وَ فِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿3﴾

[Qasas 28:4] Indeed Firaun had achieved dominance in the earth and made its people subservient to him seeing a group among them weak, he used to kill their sons and spare their women; he was indeed very mischievous.

اِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْاَرْضِ وَجَعَلَ اَهْلَهَا شِيَعًا يَّسْتَضْعِفُ طَآئِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ اَبْنَآءَهُمْ وَ يَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿4﴾

[Qasas 28:5] And We willed to favour those who were weak in the earth, and to make them leaders and to make them the inheritors *(of the land and wealth of Firaun's people)*.

وَ نُرِيْدُ اَنْ نَّمُنَّ عَلَى الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا فِي الْاَرْضِ وَ نَجْعَلَهُمْ اَئِمَّةً وَّ نَجْعَلَهُمُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿5﴾

[Qasas 28:6] And to give them control in the land, and to show Firaun and Haman and their armies what they fear from them.

وَ نُمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَ نُرِيَ فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ وَ جُنُوْدَهُمَا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَحْذَرُوْنَ ﴿6﴾

[Qasas 28:7] And We inspired the mother of Moosa that, "Suckle him; then when you fear for him, cast him into the river and do not fear nor grieve; We shall indeed return him back to you and make him one of the Noble Messengers."

وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّ مُوْسٰٓى اَنْ اَرْضِعِيْهِ ۚ فَاِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَاَلْقِيْهِ فِي الْيَمِّ وَ لَا تَخَافِيْ وَ لَا تَحْزَنِيْ ۚ اِنَّا رَآدُّوْهُ اِلَيْكِ وَ جَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿7﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَالْتَقَطَهٗۤ اٰلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُوْنَ لَهُمْ عَدُوًّا وَّحَزَنًا ؕ
اِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَجُنُوْدَهُمَا كَانُوْا خٰطِـِٕيْنَ ﴿8﴾

[Qasas 28:8] So the family of Firaun picked him up, in order that he become their enemy and a sorrow upon them; indeed Firaun and Haman and their armies were guilty.

وَقَالَتِ امْرَاَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّيْ وَلَكَ ؕ
لَا تَقْتُلُوْهُ ۖ عَسٰۤى اَنْ يَّنْفَعَنَاۤ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا
وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿9﴾

[Qasas 28:9] And Firaun's wife said, "This child is the comfort of my eyes and yours *; do not kill him; perhaps he may benefit us, or we may adopt him as our son" - and they were unaware. *(Had Firaun also said the same, Allah would have granted him faith.)*

وَاَصْبَحَ فُؤَادُ اُمِّ مُوْسٰى فٰرِغًا ؕ اِنْ كَادَتْ لَتُبْدِيْ بِهٖ
لَوْلَاۤ اَنْ رَّبَطْنَا عَلٰى قَلْبِهَا لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿10﴾

[Qasas 28:10] And in the morning, the heart of Moosa's mother became impatient; and she would have almost certainly given away his secret had We not strengthened her heart, so that she may have faith in Our promise.

وَقَالَتْ لِاُخْتِهٖ قُصِّيْهِ ۚ فَبَصُرَتْ بِهٖ عَنْ جُنُبٍ
وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿11﴾

[Qasas 28:11] And she said to his sister, "Go after him" - she therefore observed him from far, and they were not aware.

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ
اَدُلُّكُمْ عَلٰۤى اَهْلِ بَيْتٍ يَّكْفُلُوْنَهٗ لَكُمْ وَهُمْ لَهٗ
نٰصِحُوْنَ ﴿12﴾

[Qasas 28:12] And We had already forbidden suckle-nurses for him, so she said, "Shall I show you a household that will nurse this child of yours, and they are his well-wishers?"

فَرَدَدْنٰهُ اِلٰۤى اُمِّهٖ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ
اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿13﴾ ع

[Qasas 28:13] So We returned him to his mother in order to soothe her eyes and not grieve, and to know that Allah's promise is true but most people do not know.

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗ وَاسْتَوٰۤى اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّ
عِلْمًا ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿14﴾

[Qasas 28:14] And when he reached his maturity and full strength, We gave him wisdom and knowledge; and this is how We reward the virtuous.

وَدَخَلَ الْمَدِيْنَةَ عَلٰى حِيْنِ غَفْلَةٍ مِّنْ اَهْلِهَا فَوَجَدَ
فِيْهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلٰنِ ۖ هٰذَا مِنْ شِيْعَتِهٖ وَهٰذَا
مِنْ عَدُوِّهٖ ۚ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِيْ مِنْ شِيْعَتِهٖ عَلَى

[Qasas 28:15] And he entered the city when its inhabitants were sleeping unaware in the afternoon - he therefore found two men fighting; one was from Moosa's group, and the other from among his enemies; so the one who was of Moosa's group pleaded to Moosa for

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الَّذِیْ مِنْ عَدُوِّهٖ فَوَكَزَهٗ مُوْسٰى فَقَضٰى عَلَیْهِ ؕ قَالَ
هٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّیْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِیْنٌ ﴿15﴾

Help against him who was of his enemies - therefore Moosa punched him thereby finishing him; he said, "This act was from the devil *; indeed he is an open enemy, a misleader." *(* The act of oppressing the man from Bani Israel).*

قَالَ رَبِّ اِنِّیْ ظَلَمْتُ نَفْسِیْ فَاغْفِرْ لِیْ فَغَفَرَ لَهٗ ؕ
اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِیْمُ ﴿16﴾

[Qasas 28:16] He said, "My Lord! I have indeed wronged my soul * therefore forgive me" He therefore forgave him; indeed only He is the Oft Forgiving, the Most Merciful. *(* By getting angry.)*

قَالَ رَبِّ بِمَاۤ اَنْعَمْتَ عَلَیَّ فَلَنْ اَكُوْنَ ظَهِیْرًا
لِّلْمُجْرِمِیْنَ ﴿17﴾

[Qasas 28:17] He said, "My Lord! The way You have bestowed favour upon me, so never will I be a supporter of the guilty."

فَاَصْبَحَ فِی الْمَدِیْنَةِ خَآئِفًا یَّتَرَقَّبُ فَاِذَا الَّذِی
اسْتَنْصَرَهٗ بِالْاَمْسِ یَسْتَصْرِخُهٗ ؕ قَالَ لَهٗ مُوْسٰۤى
اِنَّكَ لَغَوِیٌّ مُّبِیْنٌ ﴿18﴾

[Qasas 28:18] So he was in the city at morning fearing, waiting to see what happens thereupon he sighted the one who had appealed to him the day before, crying out to him for help; Moosa said to him, "Indeed you are clearly astray."

فَلَمَّاۤ اَنْ اَرَادَ اَنْ یَّبْطِشَ بِالَّذِیْ هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا ۙ
قَالَ یٰمُوْسٰۤى اَتُرِیْدُ اَنْ تَقْتُلَنِیْ كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًۢا
بِالْاَمْسِ ۚ اِنْ تُرِیْدُ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَ جَبَّارًا فِی
الْاَرْضِ وَمَا تُرِیْدُ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْمُصْلِحِیْنَ ﴿19﴾

[Qasas 28:19] So when Moosa wished to apprehend the man who was an enemy to them both, he said, "O Moosa! Do you wish to kill me the way you killed a man yesterday? You only wish to become a strict ruler in the land, and not to make reform."

وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ اَقْصَا الْمَدِیْنَةِ یَسْعٰى ۬ قَالَ
یٰمُوْسٰۤى اِنَّ الْمَلَاَ یَاْتَمِرُوْنَ بِكَ لِیَقْتُلُوْكَ
فَاخْرُجْ اِنِّیْ لَكَ مِنَ النّٰصِحِیْنَ ﴿20﴾

[Qasas 28:20] And a man came running from the outer part of the city; he said, "O Moosa! Indeed the court members are considering killing you, therefore go away - I surely am your well-wisher."

فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا یَّتَرَقَّبُ ۬ قَالَ رَبِّ نَجِّنِیْ
مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ﴿21﴾ ع

[Qasas 28:21] So he left the city in fear, waiting to see what happens; he said, "My Lord! Rescue me from the unjust people."

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَآءَ مَدْیَنَ قَالَ عَسٰى رَبِّیْۤ اَنْ
یَّهْدِیَنِیْ سَوَآءَ السَّبِیْلِ ﴿22﴾

[Qasas 28:22] And when he turned his attention towards Madyan he said, "It is likely that my Lord will show me the right path."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ اُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُوْنَ ۖ وَوَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمُ امْرَاَتَيْنِ تَذُوْدٰنِ ۚ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ۖ قَالَتَا لَا نَسْقِيْ حَتّٰى يُصْدِرَ الرِّعَآءُ ۖ وَاَبُوْنَا شَيْخٌ كَبِيْرٌ ﴿23﴾

[Qasas 28:23] And when he came to the water of Madyan he found a group of men, watering their animals; and away from them he found two women restraining their animals; he said, "What is the matter with you?" They said, "We do not water our animals till all the shepherds water and take away their animals; and our father is very old."

فَسَقٰى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلّٰٓى اِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ اِنِّيْ لِمَآ اَنْزَلْتَ اِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيْرٌ ﴿24﴾

[Qasas 28:24] Therefore Moosa watered their animals for them, and then turned towards the shade and said, "My Lord! I am in need of the sustenance you may send down for me."

فَجَآءَتْهُ اِحْدٰىهُمَا تَمْشِيْ عَلَى اسْتِحْيَآءٍ ۖ قَالَتْ اِنَّ اَبِيْ يَدْعُوْكَ لِيَجْزِيَكَ اَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ۚ فَلَمَّا جَآءَهٗ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ ۙ قَالَ لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿25﴾

[Qasas 28:25] So one of the two women approached him, walking shyly; she said, "My father is calling you, in order to give you wages because you watered our animals for us"; when Moosa came to him and had told him the story, he said, "Do not fear, you are safe from the unjust people."

قَالَتْ اِحْدٰىهُمَا يٰٓاَبَتِ اسْتَاْجِرْهُ ۖ اِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَاْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْاَمِيْنُ ﴿26﴾

[Qasas 28:26] One of the two women said, "O my father! Employ him indeed a strong and trustworthy employee is better."

قَالَ اِنِّيْٓ اُرِيْدُ اَنْ اُنْكِحَكَ اِحْدَى ابْنَتَيَّ هٰتَيْنِ عَلٰٓى اَنْ تَاْجُرَنِيْ ثَمٰنِيَ حِجَجٍ ۚ فَاِنْ اَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ۚ وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ اَشُقَّ عَلَيْكَ ۭ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿27﴾

[Qasas 28:27] He said, "I wish to give you one of these two daughters of mine in marriage, the bridal money being that you work for me for eight years; then if you complete ten years, it will be from you; and I do not wish to put you in hardship; Allah willing, you will probably find me of the righteous."

قَالَ ذٰلِكَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ ۭ اَيَّمَا الْاَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰي مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ﴿28﴾ ع

[Qasas 28:28] Said Moosa, "This is agreed between me and you; there shall be no claim upon me if I fulfil any of these two terms; and Allah is the Trustee upon this word of ours."

فَلَمَّا قَضٰى مُوْسَى الْاَجَلَ وَسَارَ بِاَهْلِهٖٓ اٰنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ نَارًا ۚ قَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّيْٓ

[Qasas 28:29] So when Moosa completed his term and was travelling with his wife, he saw a fire in the direction of the Mount *(Sinai)*; he said to

ع 3 7 6

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

his wife "Stay here - I have sighted a fire in the direction of the mount perhaps I may bring you some news from it, or an ember so that you may warm yourselves."

اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْٓ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ﴿29﴾

[Qasas 28:30] And when he reached the fire, he was called out to from the right side of the valley in the blessed field, from the tree, "O Moosa! Indeed I am truly Allah, the Lord Of The Creation."

فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوْدِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْاَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبٰرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ اَنْ يّٰمُوْسٰٓى اِنِّيْٓ اَنَا اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿30﴾

[Qasas 28:31] "Put down your staff"; so when Moosa saw it writhing like a serpent, he turned moving away without looking back; "O Moosa! Come forth and do not fear; indeed you are in peace."

وَاَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۭ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَاۗنٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ ۭ يٰمُوْسٰٓى اَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ ۣ اِنَّكَ مِنَ الْاٰمِنِيْنَ ﴿31﴾

[Qasas 28:32] "Put your hand inside your armpit - it will come out shining white, not due to any illness; and put your hand on your chest to remove the fear so these are two proofs from your Lord to Firaun and his court members; indeed they are a lawless people."

اُسْلُكْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاۗءَ مِنْ غَيْرِ سُوْۗءٍ ۭ وَّاضْمُمْ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذٰنِكَ بُرْهَانٰنِ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿32﴾

[Qasas 28:33] He submitted, "My Lord! I killed a soul among them and I fear they will kill me."

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ ﴿33﴾

[Qasas 28:34] "And my brother Haroon he is more eloquent than I am in speech, therefore in order to help me, appoint him as a Noble Messenger so that he confirms me; I fear that they will deny me."

وَاَخِيْ هٰرُوْنُ هُوَ اَفْصَحُ مِنِّيْ لِسَانًا فَاَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْاً يُّصَدِّقُنِيْٓ ۡ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ﴿34﴾

[Qasas 28:35] He said, "We will soon strengthen your arm with your brother, and give you both dominance, so they will not be able to harm you; due to Our signs; you both, and those who will follow you, will be victorious."

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِاَخِيْكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُوْنَ اِلَيْكُمَا ۚ بِاٰيٰتِنَآ ۚ اَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغٰلِبُوْنَ ﴿35﴾

[Qasas 28:36] Therefore when Moosa came to them with Our clear signs they said, "This is nothing but invented magic, and we never heard anything like this among our forefathers."

فَلَمَّا جَاۗءَهُمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَّمَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَاۗىِٕنَا الْاَوَّلِيْنَ ﴿36﴾

معانقة 11

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ قَالَ مُوْسٰى رَبِّيْۤ اَعْلَمُ بِمَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى مِنْ عِنْدِهٖ وَ مَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿37﴾

[Qasas 28:37] And said Moosa, "My Lord well knows him who has brought guidance from Him, and for whom will be the abode the Hereafter; indeed the unjust never attain success."

وَ قَالَ فِرْعَوْنُ يٰۤاَيُّهَا الْمَلَاُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِيْ ۚ فَاَوْقِدْ لِيْ يٰهَامٰنُ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْۤ اَطَّلِعُ اِلٰۤى اِلٰهِ مُوْسٰى ۙ وَ اِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿38﴾

[Qasas 28:38] And Firaun said, "O court members! I do not know of any other God for you, except myself; therefore, O Haman, build a lofty palace for me by baking concrete in order that I may sneak a look at the God of Moosa - and according to me, he is indeed a liar."

وَ اسْتَكْبَرَ هُوَ وَ جُنُوْدُهٗ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ ظَنُّوْۤا اَنَّهُمْ اِلَيْنَا لَا يُرْجَعُوْنَ ﴿39﴾

[Qasas 28:39] And he and his soldiers wrongfully sought greatness in the land, and assumed they would never be brought back to Us.

فَاَخَذْنٰهُ وَ جُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿40﴾

[Qasas 28:40] We therefore seized him and his armies, and hurled them into the sea; therefore see what sort of fate befell the unjust!

وَ جَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً يَّدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ ۚ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿41﴾

[Qasas 28:41] And We made them leaders of the people of hell, inviting towards the fire; and they will not be helped on the Day of Resurrection.

وَ اَتْبَعْنٰهُمْ فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۚ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ مِّنَ الْمَقْبُوْحِيْنَ ﴿42﴾ ع

[Qasas 28:42] And We set a curse after them in this world; and evil is for them on the Day of Resurrection.

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِ مَاۤ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ الْاُوْلٰى بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿43﴾

[Qasas 28:43] And We indeed gave Moosa the Book after We had destroyed the former generations, having enlightenment for mankind, and a guidance and a mercy, for them to accept advice.

وَ مَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ اِذْ قَضَيْنَاۤ اِلٰى مُوْسَى الْاَمْرَ وَ مَا كُنْتَ مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿44﴾ لا

[Qasas 28:44] And you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* were not on the western side of the Mount when We sent the command of Prophethood to Moosa, and you were not present. *(Yet you narrate the account very clearly to the Jews and Christians.)*

ع 4 14 7

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلٰكِنَّآ اَنْشَاْنَا قُرُوْنًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِيْٓ اَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۙ وَلٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ﴿45﴾

[Qasas 28:45] However, We created generations and ages passed by upon them; and nor were you dwelling with the people of Madyan reciting Our verses to them however it is We Who made the Noble Messengers.

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّوْرِ اِذْ نَادَيْنَا وَلٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿46﴾

[Qasas 28:46] And nor were you beside the Mount when We proclaimed however it is a mercy from your Lord* so that you may warn a nation towards whom no Herald of Warning came before you, in the hope of their heeding advice. *(*That He has bestowed knowledge of the hidden to you)*

وَلَوْلَآ اَنْ تُصِيْبَهُمْ مُّصِيْبَةٌ ۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَيَقُوْلُوْا رَبَّنَا لَوْلَآ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ وَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿47﴾

[Qasas 28:47] Otherwise, if some disaster befell them because of what their own hands have sent forward they would say, "Our Lord! Why did you not send a Noble Messenger towards us, so we may have followed Your signs and accepted faith?"

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَآ اُوْتِيَ مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى ۭ اَوَلَمْ يَكْفُرُوْا بِمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوْا سِحْرٰنِ تَظٰهَرَا ۡ وَقَالُوْٓا اِنَّا بِكُلٍّ كٰفِرُوْنَ ﴿48﴾

[Qasas 28:48] So when the Truth * from Us came to them, they said, "Why has he not been given what was given to Moosa?" Had they not disbelieved in what was earlier given to Moosa? They said, "They are two magicians, who support each other"; and said, "We disbelieve in both of them." *(* Prophet Mohammed peace and blessings be upon him).*

قُلْ فَاْتُوْا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ اَهْدٰى مِنْهُمَآ اَتَّبِعْهُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿49﴾

[Qasas 28:49] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Therefore bring a Book from Allah which is better guiding than these two - I will follow it - if you are truthful."

فَاِنْ لَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ اَنَّمَا يَتَّبِعُوْنَ اَهْوَآءَهُمْ ۭ وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰىهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿50﴾ ع

[Qasas 28:50] So if they do not accept your challenge, then know that they only follow their desires; and who is more astray than one who follows his desires away from the guidance of Allah? Indeed Allah does not guide the unjust.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿51﴾

[Qasas 28:51] And We indeed sent down the Word continuously for them, so that they may ponder.

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِهٖ هُمْ بِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ﴿52﴾

[Qasas 28:52] Those to whom We gave the Book before it, accept faith in it. *(Some scholars among Jews / Christians).*

وَاِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖٓ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَآ اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهٖ مُسْلِمِيْنَ ﴿53﴾

[Qasas 28:53] And when these verses are recited to them, they say, "We accept faith in it - indeed it is the Truth from our Lord and indeed we had surrendered even before this."

اُولٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ اَجْرَهُمْ مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوْا وَيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿54﴾

[Qasas 28:54] They will be given double the reward, the recompense of their patience and they repel evil with good, and spend part of what We have provided them.

وَاِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ اَعْرَضُوْا عَنْهُ وَقَالُوْا لَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ۖ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ ۖ لَا نَبْتَغِي الْجٰهِلِيْنَ ﴿55﴾

[Qasas 28:55] And when they hear indecent speech, they ignore it and say, "For us are our deeds and for you are your deeds; peace be to you *(good bye)*; we are not interested in the ignorant."

اِنَّكَ لَا تَهْدِيْ مَنْ اَحْبَبْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿56﴾

[Qasas 28:56] Indeed it is not such that you can guide whomever you love, but Allah guides whomever He wills; and He well knows the people upon guidance.

وَقَالُوْٓا اِنْ نَّتَّبِعِ الْهُدٰى مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ اَرْضِنَا ۭ اَوَلَمْ نُمَكِّنْ لَّهُمْ حَرَمًا اٰمِنًا يُّجْبٰٓى اِلَيْهِ ثَمَرٰتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿57﴾

[Qasas 28:57] And they say, "If we follow the guidance along with you, people would snatch us away from our land"; did We not establish them in a safe Sacred Land, towards which are brought fruits of all kinds the sustenance from Us? But most of them do not know.

وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍۢ بَطِرَتْ مَعِيْشَتَهَا ۚ فَتِلْكَ مَسٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِّنْۢ بَعْدِهِمْ اِلَّا قَلِيْلًا ۭ وَكُنَّا نَحْنُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿58﴾

[Qasas 28:58] And how many towns did We destroy which had stooped to self indulgence! So here lie their dwellings, uninhabited after them except a little; and only We are the Inheritors.

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى حَتّٰى يَبْعَثَ فِيْٓ

[Qasas 28:59] And never does your Lord destroy towns until He sends a Noble

النصف

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي
الْقُرٰٓى اِلَّا وَ اَهْلُهَا ظٰلِمُوْنَ ﴿59﴾

Messenger to their principal town, reciting Our verses to them; and We never destroy towns unless its people are unjust.

وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
وَزِيْنَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى ؕ اَفَلَا
تَعْقِلُوْنَ ﴿60﴾ ع

[Qasas 28:60] And whatever you have been given, is a usage in the life of this world and its adornment; and that which is with Allah is better and more lasting; so do you not have sense?

اَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ
مَّتَّعْنٰهُ مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ
مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ﴿61﴾

[Qasas 28:61] So is he whom We have given a good promise - he will therefore get it - equal to him whom We gave the usage of the life of this world to enjoy, and who will then be brought captive on the Day of Resurrection?

وَ يَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ
كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿62﴾

[Qasas 28:62] On the day when He will call to them He will therefore proclaim, "Where are those partners of Mine, whom you had assumed?"

قَالَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ
اَغْوَيْنَا ۚ اَغْوَيْنٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۚ تَبَرَّاْنَآ اِلَيْكَ ۖ
مَا كَانُوْٓا اِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ ﴿63﴾

[Qasas 28:63] Those against whom the Word will have proved true will say, "Our Lord! These are they whom we led astray; we led them astray the way we ourselves went astray; we are unconcerned with them and we incline towards You - they never worshipped us!"

وَقِيْلَ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا
لَهُمْ وَرَاَوُا الْعَذَابَ ۚ لَوْ اَنَّهُمْ كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ ﴿64﴾

[Qasas 28:64] And it will be said to them, "Call unto your ascribed partners" so they will call unto them and they will not listen to them, and they will behold the punishment; if only they had obtained guidance!

وَ يَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اَجَبْتُمُ
الْمُرْسَلِيْنَ ﴿65﴾

[Qasas 28:65] And on the Day when He will call to them and proclaim, "What answer did you give to the Noble Messengers?"

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْاَنْۢبَآءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا
يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿66﴾

[Qasas 28:66] So on that Day the tidings will be blinded * for them, therefore they will not ask one another. *(* They will forget at that moment).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاَمَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مِنَ الْمُفْلِحِيْنَ ﴿67﴾

[Qasas 28:67] So whoever repented and accepted faith and did good deeds, so it is likely that he will be among the successful.

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخْتَارُ ؕ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿68﴾

[Qasas 28:68] And your Lord creates whatever He wills, and chooses; they do not have any power to choose; Purity and Supremacy are to Allah above their ascribing partners *(to Him)*.

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿69﴾

[Qasas 28:69] And your Lord knows what is hidden in their breasts, and what they disclose.

وَهُوَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَهُ الْحَمْدُ فِى الْاُوْلٰى وَالْاٰخِرَةِ ۫ وَلَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿70﴾

[Qasas 28:70] And He is Allah - there is no God except Him; only His is the praise in this world and in the Hereafter; and only His is the command, and it is towards Him that you will be returned.

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ الَّيْلَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِضِيَآءٍ ؕ اَفَلَا تَسْمَعُوْنَ ﴿71﴾

[Qasas 28:71] Proclaim, "What is your opinion - if Allah makes it night continuously for you till the Day of Resurrection then, other than Allah, who is the God who could bring you light? So do you not heed?"

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُوْنَ فِيْهِ ؕ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿72﴾

[Qasas 28:72] Say, "What is your opinion - if Allah makes it day continuously for you till the Day of Resurrection then, other than Allah, who is the God who could bring you night for you to rest during it? So do you not perceive?"

وَمِنْ رَّحْمَتِهٖ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿73﴾

[Qasas 28:73] And with His mercy He made the night and day for you, so that you may rest during the night and seek His munificence during the day, and for you to be thankful.

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِىَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿74﴾

[Qasas 28:74] On the day when He will call to them He will therefore proclaim, "Where are those partners of Mine, whom you had assumed?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا فَقُلْنَا هَاتُوْا
بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوْٓا اَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ
مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿75﴾

[Qasas 28:75] And We shall proclaim taking out a witness from each group, "Bring your proof" so they will realise that the Truth *(Right)* is for Allah, and they will lose all that they had fabricated.

اِنَّ قَارُوْنَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰى فَبَغٰى عَلَيْهِمْ ۠
وَاٰتَيْنٰهُ مِنَ الْكُنُوْزِ مَآ اِنَّ مَفَاتِحَهٗ لَتَنُوْٓاُ
بِالْعُصْبَةِ اُولِى الْقُوَّةِ ۗ اِذْ قَالَ لَهٗ قَوْمُهٗ لَا
تَفْرَحْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِيْنَ ﴿76﴾

Qasas 28:76] Indeed Qaroon was from the people of Moosa - he then oppressed them; and We gave him so many treasures that their keys were a heavy burden for a strong group; when his people said to him, "Do not show off - indeed Allah does not like the boastful."

وَابْتَغِ فِيْمَآ اٰتٰىكَ اللّٰهُ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ وَلَا
تَنْسَ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَاَحْسِنْ كَمَآ
اَحْسَنَ اللّٰهُ اِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِى الْاَرْضِ ۗ
اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿77﴾

[Qasas 28:77] "And seek the abode of the Hereafter with the wealth that Allah has given you, and do not forget your part in this world, and do favours *(to others)* the way Allah has favoured you, and do not seek to cause turmoil in the earth; indeed Allah does not like the mischievous."

قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ عِنْدِىْ ۗ اَوَلَمْ
يَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهٖ مِنَ الْقُرُوْنِ
مَنْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَّاَكْثَرُ جَمْعًا ۗ وَلَا
يُسْـَٔلُ عَنْ ذُنُوْبِهِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿78﴾

[Qasas 28:78] He said, "I got this only due to a knowledge I have"; and does he not know that before him Allah destroyed the generations who were stronger than him and more in number? And there is no questioning of the guilty regarding their sins.

فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ فِىْ زِيْنَتِهٖ ۗ قَالَ الَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ
الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا يٰلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَآ اُوْتِىَ قَارُوْنُ ۙ
اِنَّهٗ لَذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ﴿79﴾

[Qasas 28:79] He therefore came before his people in his pomp; said those who desired the worldly life, "If only we were to get what Qaroon has been given - he is indeed very fortunate."

وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ اللّٰهِ
خَيْرٌ لِّمَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۚ وَلَا يُلَقّٰىهَآ
اِلَّا الصّٰبِرُوْنَ ﴿80﴾

[Qasas 28:80] And said those who were given the knowledge, "Woe to you - the reward of Allah is better for one who accepts faith and does good deeds; and only those who are patient will receive it."

فَخَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ الْاَرْضَ ۖ فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ
فِئَةٍ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ وَمَا كَانَ
مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ ﴿81﴾

[Qasas 28:81] We therefore buried him and his house into the earth; so he had no group to help save him from Allah; nor could he take revenge.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَصْبَحَ الَّذِيْنَ تَمَنَّوْا مَكَانَهٗ بِالْاَمْسِ يَقُوْلُوْنَ وَيْكَاَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَ يَقْدِرُ ۚ لَوْ لَاۤ اَنْ مَّنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ؕ وَيْكَاَنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿82﴾ ع

[Qasas 28:82] And those who had the day before desired his status, said in the morning, "It is strange - Allah expands the sustenance for whomever He wills among His bondmen, and restricts it; if Allah had not been gracious to us He would have buried us too; strangely, the disbelievers do not prosper."

تِلْكَ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِيْنَ لَا يُرِيْدُوْنَ عُلُوًّا فِي الْاَرْضِ وَلَا فَسَادًا ؕ وَ الْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿83﴾

[Qasas 28:83] This abode of the Hereafter - We make it for those who do not wish greatness in the land nor turmoil; and the Hereafter is only for the pious.

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَ مَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿84﴾

[Qasas 28:84] Whoever brings virtue, for him is better than it; and whoever brings evil so those who commit evil will not be repaid except to the extent of their deeds.

اِنَّ الَّذِيْ فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لَرَآدُّكَ اِلٰى مَعَادٍ ؕ قُلْ رَّبِّيْۤ اَعْلَمُ مَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى وَمَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿85﴾

[Qasas 28:85] Indeed He Who has ordained the Qur'an upon you, will surely bring you back to where you wish; proclaim, "My Lord well knows him who came with guidance, and him who is in open error."

وَمَا كُنْتَ تَرْجُوْۤا اَنْ يُّلْقٰۤى اِلَيْكَ الْكِتٰبُ اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ ظَهِيْرًا لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿86﴾

[Qasas 28:86] And you held no expectations of the Book being sent down upon you, except that it is a mercy from your Lord - therefore never support the disbelievers. *(You did not crave for it but trusted in the mercy of your Lord).*

وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ بَعْدَ اِذْ اُنْزِلَتْ اِلَيْكَ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿87﴾ ج

[Qasas 28:87] And never may they prevent you from the verses of Allah after they have been sent down upon you, and call towards your Lord, and never be among those who ascribe partners *(to Him)*.

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۘ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهٗ ؕ لَهُ الْحُكْمُ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿88﴾ ع

[Qasas 28:88] And do not worship any other God along with Allah; there is no God except Him; all things are destructible except His Entity; only His is the command, and it is towards Him that you will be returned.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Ankabut (The Spider) سُوْرَةُ الْعَنْكَبُوْتِ

(Revealed at Makkah, 69 verses, 7 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓمّٓ ﴿1﴾

[Ankabut 29:1] Alif-Lam-Meem. *(Alphabets of the Arabic language Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

اَحَسِبَ النَّاسُ اَنْ يُّتْرَكُوْٓا اَنْ يَّقُوْلُوْٓا اٰمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُوْنَ ﴿2﴾

[Ankabut 29:2] Do men fancy that they will be left just upon their declaring, "We believe", and they will not be tested?

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكٰذِبِيْنَ ﴿3﴾

[Ankabut 29:3] We indeed tested those before them so Allah will surely test the truthful, and will surely test the liars.

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّسْبِقُوْنَا ؕ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿4﴾

[Ankabut 29:4] Or do they who commit evil deeds imagine that they can escape from Us? What an evil judgement they impose!

مَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ اللّٰهِ فَاِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ لَاٰتٍ ؕ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿5﴾

[Ankabut 29:5] Whoever expects to meet Allah then indeed the time appointed by Allah will come; and He is the All Hearing, the All Knowing.

وَمَنْ جَاهَدَ فَاِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿6﴾

[Ankabut 29:6] And whoever strives in Allah's cause, strives only for his own benefit; indeed Allah is Independent of the entire creation.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَحْسَنَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿7﴾

[Ankabut 29:7] And those who accepted faith and did good deeds - We will indeed relieve their sins and reward them for the best of their deeds.

وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ؕ وَاِنْ جَاهَدٰكَ لِتُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ؕ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿8﴾

[Ankabut 29:8] And upon man We ordained kindness towards parents; and if they strive to make you ascribe a partner with Me, about which you do not have any knowledge, then do not obey them; towards Me only is your return and I will tell you what you used to do.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصّٰلِحِيْنَ ﴿9﴾

[Ankabut 29:9] And those who accepted faith and did good deeds - We shall indeed include them among the virtuous.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ فَاِذَآ اُوْذِيَ فِي اللّٰهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللّٰهِ ؕ وَلَئِنْ جَآءَ نَصْرٌ مِّنْ رَّبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ؕ اَوَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِمَا فِيْ صُدُوْرِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿10﴾

[Ankabut 29:10] And some people say, "We believe in Allah" so if they are afflicted with some adversity in Allah's way, they consider the chaos created by men as the punishment from Allah; and if the help comes from your Lord, they will surely say, "Indeed we were with you"; does not Allah well know what is in the hearts of the entire creation?

وَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ ﴿11﴾

[Ankabut 29:11] And indeed Allah will make known the believers, and indeed He will expose the hypocrites.

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبِعُوْا سَبِيْلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطٰيٰكُمْ ؕ وَمَا هُمْ بِحٰمِلِيْنَ مِنْ خَطٰيٰهُمْ مِّنْ شَيْءٍ ؕ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿12﴾

[Ankabut 29:12] And the disbelievers said to the Muslims, "Follow our path and we will bear your sins"; whereas they will not bear anything from their sins; they are indeed liars.

وَلَيَحْمِلُنَّ اَثْقَالَهُمْ وَاَثْقَالًا مَّعَ اَثْقَالِهِمْ ۫ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَمَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿13﴾ ع 1 13 13

Ankabut 29:13] And they will surely bear their own burdens and some other burdens along with their own; and they will undoubtedly be questioned on the Day of Resurrection concerning what they had fabricated.

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَلَبِثَ فِيْهِمْ اَلْفَ سَنَةٍ اِلَّا خَمْسِيْنَ عَامًا ؕ فَاَخَذَهُمُ الطُّوْفَانُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿14﴾

[Ankabut 29:14] And indeed We sent Nooh to his people - he therefore stayed with them for a thousand years, less fifty; so the flood seized them, and they were unjust.

فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَصْحٰبَ السَّفِيْنَةِ وَجَعَلْنٰهَآ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿15﴾

[Ankabut 29:15] And We rescued him and the people aboard the ship, and made the ship a sign for the entire world.

وَاِبْرٰهِيْمَ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿16﴾

[Ankabut 29:16] And *(remember)* Ibrahim when he said to his people, "Worship Allah and fear Him; that is better for you, if you knew!"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Ankabut 29:17] "You worship only idols instead of Allah, and only forge a clear lie; indeed those whom you worship instead of Allah do not control your sustenance therefore seek your sustenance from Allah, and worship Him, and be grateful to Him; it is towards Him that you will be returned."

اِنَّمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا وَّتَخْلُقُوْنَ
اِفْكًا ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا
يَمْلِكُوْنَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوْا عِنْدَ اللّٰهِ الرِّزْقَ
وَاعْبُدُوْهُ وَاشْكُرُوْا لَهٗ ؕ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿17﴾

[Ankabut 29:18] "And if you deny, then many nations have denied before you; and the Noble Messenger is not responsible except to plainly convey *(the message)*."

وَاِنْ تُكَذِّبُوْا فَقَدْ كَذَّبَ اُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ؕ
وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿18﴾

[Ankabut 29:19] Have they not seen how Allah initiates the creation, then will create it again? Indeed that is easy for Allah.

اَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللّٰهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ؕ
اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿19﴾

[Ankabut 29:20] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Travel in the land and see how He creates for the first time, then Allah brings forth the next development; indeed Allah is Able to do all things."

قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ بَدَاَ الْخَلْقَ
ثُمَّ اللّٰهُ يُنْشِئُ النَّشْاَةَ الْاٰخِرَةَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى
كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿20﴾ ج

[Ankabut 29:21] He punishes whomever He wills and has mercy upon whomever He wills; and towards Him only you are to return.

يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَاِلَيْهِ
تُقْلَبُوْنَ ﴿21﴾

[Ankabut 29:22] Neither can you escape *(from His control)* in the earth nor in the sky; and for you, other than Allah, there is neither a friend nor a supporter.

وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِى السَّمَآءِ ۖ
وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِىٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿22﴾ ع

[Ankabut 29:23] And those who did not believe in My signs and in meeting Me, are those who have no hope of My mercy, and for them is a painful punishment.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَلِقَآئِهٖٓ اُولٰٓئِكَ يَئِسُوْا
مِنْ رَّحْمَتِىْ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿23﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوا اقْتُلُوْهُ اَوْ حَرِّقُوْهُ فَاَنْجٰىهُ اللّٰهُ مِنَ النَّارِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿24﴾

[Ankabut 29:24] So his people could not answer him except to say, "Kill him or burn him" so Allah rescued him from the fire; indeed in this are signs for people who believe.

وَقَالَ اِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا ۙ مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَّيَلْعَنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا ۫ وَّمَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿25﴾

[Ankabut 29:25] And Ibrahim said, "You have chosen only idols instead of Allah, with whom your friendship is only in the life of this world; then on the Day of Resurrection you will deny and curse each other; and the destination for all of you is hell, and you do not have supporters."

فَاٰمَنَ لَهٗ لُوْطٌ ۘ وَقَالَ اِنِّيْ مُهَاجِرٌ اِلٰى رَبِّيْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿26﴾

وقف لازم

[Ankabut 29:26] So Lut believed in him; and Ibrahim said, "I migrate towards my Lord; indeed only He is the Almighty, the Wise."

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ وَاٰتَيْنٰهُ اَجْرَهٗ فِي الدُّنْيَا ۚ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿27﴾

[Ankabut 29:27] And We bestowed Ishaq and Yaqub to him, and kept the Prophethood and the Book among his descendants, and We gave him his reward in the world; and in the Hereafter he is indeed among those who deserve Our proximity.

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ ۖ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿28﴾

[Ankabut 29:28] And We rescued Lut when he said to his people, "You indeed commit the shameful; such that no one in the creation has ever done before you."

اَئِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُوْنَ السَّبِيْلَ ۙ وَتَاْتُوْنَ فِيْ نَادِيْكُمُ الْمُنْكَرَ ؕ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿29﴾

[Ankabut 29:29] "What! You commit the immoral with males, and cut off the roads; and you speak evilly in your gatherings?" So his people had no answer except to say, "Bring the punishment of Allah upon us if you are truthful!"

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿30﴾ ع

[Ankabut 29:30] He submitted, "My Lord! Help me against these mischievous people."

ع 3 8 15

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مُهْلِكُوْٓا اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ ۚ اِنَّ اَهْلَهَا كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ۚ ﴿31﴾

[Ankabut 29:31] And when Our sent angels came with glad tidings to Ibrahim, they said, "We will surely destroy the people of that town; indeed its inhabitants are unjust."

قَالَ اِنَّ فِيْهَا لُوْطًا ۭ قَالُوْا نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَنْ فِيْهَا ۣ لَنُنَجِّيَنَّهٗ وَاَهْلَهٗٓ اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۣ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿32﴾

[Ankabut 29:32] He said, "Lut is in it!"; they said, "We know very well who all are there; we shall rescue him and his family, except his wife; she is of those who will stay behind."

وَلَمَّآ اَنْ جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّقَالُوْا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ ڰ اِنَّا مُنَجُّوْكَ وَاَهْلَكَ اِلَّا امْرَاَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿33﴾

[Ankabut 29:33] And when Our sent angels came to Lut, he was unhappy at their arrival and was depressed and they said, "Do not fear or grieve; we will surely rescue you and your family, except your wife, who is of those who will stay behind."

اِنَّا مُنْزِلُوْنَ عَلٰٓى اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿34﴾

[Ankabut 29:34] "We will indeed cause a punishment from the sky to descend upon the inhabitants of this town the recompense of their disobedience."

وَلَقَدْ تَّرَكْنَا مِنْهَآ اٰيَةًۢ بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿35﴾

[Ankabut 29:35] And We have undoubtedly kept a part of it as a clear sign for people of intellect.

وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۙ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿36﴾

[Ankabut 29:36] And We sent towards Madyan, their fellowman Shuaib he therefore said, "O my people! Worship Allah, and anticipate the Last Day, and do not roam the earth spreading turmoil."

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِىْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿37﴾

[Ankabut 29:37] In response they denied him thereupon the earthquake seized them so at morning they remained lying flattened in their homes.

وَعَادًا وَّثَمُوْدَا وَقَدْ تَّبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ مَّسٰكِنِهِمْ ڰ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ

[Ankabut 29:38] And We destroyed the A'ad and the Thamud, and you already know their dwellings; Satan made their deeds appear good to them and prevented

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

السَّبِيْلِ وَكَانُوْا مُسْتَبْصِرِيْنَ ﴿38﴾

them from the path, whereas they could perceive.

وَقَارُوْنَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ ۫ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ فَاسْتَكْبَرُوْا فِي الْاَرْضِ وَمَا كَانُوْا سٰبِقِيْنَ ۚ ﴿39﴾

[Ankabut 29:39] And *(We destroyed)* Qaroon, Firaun and Haman; and indeed Moosa came to them with clear signs, so they were arrogant in the land, and they could never escape from Our control.

فَكُلًّا اَخَذْنَا بِذَنْۢبِهٖ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ الْاَرْضَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿40﴾

[Ankabut 29:40] So We caught each one upon his sin; so among them is one upon whom We sent a shower of stones; and among them is one who was seized by the Scream; and among them is one whom We buried in the earth, and among them is one whom We drowned; it did not befit Allah's Majesty to oppress them, but they were wronging themselves.

مَثَلُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوْتِ ۚ اِتَّخَذَتْ بَيْتًا ۭ وَاِنَّ اَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿41﴾

[Ankabut 29:41] The example of those who choose masters other than Allah is like that of the spider; it makes the web its house; and indeed the weakest house of all is that of the spider; if only they knew.

وقف لازم

اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ۭ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿42﴾

[Ankabut 29:42] Allah knows what they worship instead of Him; He is the Almighty, the Wise.

وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۚ وَمَا يَعْقِلُهَآ اِلَّا الْعٰلِمُوْنَ ﴿43﴾

[Ankabut 29:43] And We illustrate these examples for mankind; and none except the knowledgeable understand them.

خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿44﴾ ع

[Ankabut 29:44] Allah created the heavens and the earth with the truth; indeed in this is a sign for the Muslims.

ع 4 14 16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اُتْلُ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ وَ اَقِمِ الصَّلٰوةَ ؕ
اِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَ الْمُنْكَرِ ؕ
وَ لَذِكْرُ اللّٰهِ اَكْبَرُ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُوْنَ ﴿45﴾

[Ankabut 29:45] O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*, recite from the Book which has been sent down to you, and establish the prayer; indeed the prayer stops from indecency and evil; and indeed the remembrance of Allah is the greatest; and Allah knows all what you do.

وَ لَا تُجَادِلُوْٓا اَهْلَ الْكِتٰبِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ۖ
اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ وَ قُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِالَّذِيْٓ
اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَ اِلٰهُنَا وَ اِلٰهُكُمْ
وَاحِدٌ وَّ نَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿46﴾

[Ankabut 29:46] And O Muslims, do not argue with the People given the Book*(s)* except in the best manner except *(with)* those among them who oppress, and say, "We believe in what has been sent down towards us and what has been sent towards you and ours and your God is One, and we have submitted ourselves to Him."

وَ كَذٰلِكَ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ
الْكِتٰبَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ۚ وَ مِنْ هٰٓؤُلَآءِ مَنْ يُّؤْمِنُ
بِهٖ ؕ وَ مَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الْكٰفِرُوْنَ ﴿47﴾

[Ankabut 29:47] And this is how We sent down the Book to you O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*; so those to whom We gave the Book believe in it; and some of these *(polytheists)* accept faith in it; and none except the disbelievers reject Our signs.

وَ مَا كُنْتَ تَتْلُوْا مِنْ قَبْلِهٖ مِنْ كِتٰبٍ وَّ لَا
تَخُطُّهٗ بِيَمِيْنِكَ اِذًا لَّارْتَابَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿48﴾

[Ankabut 29:48] And you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* were not reading any Book before it, nor writing with your right hand if it were, the people of falsehood would surely have doubted.

بَلْ هُوَ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ فِيْ صُدُوْرِ الَّذِيْنَ اُوْتُوا
الْعِلْمَ ؕ وَ مَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الظّٰلِمُوْنَ ﴿49﴾

[Ankabut 29:49] In fact they are clear verses in the hearts of those who have been given knowledge; and none deny Our verses except the unjust.

وَ قَالُوْا لَوْ لَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيٰتٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قُلْ
اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ ۫ وَ اِنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿50﴾

[Ankabut 29:50] And they said, "Why did not signs come down to him from his Lord?" Say, "Signs are only with Allah; and I am purely a Herald of plain warning."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَوَلَمْ يَكْفِهِمْ اَنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ يُتْلٰى عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَرَحْمَةً وَّ ذِكْرٰى لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿51﴾

[Ankabut 29:51] Is it not enough for them that We have sent down the Book upon you, which is read to them? Indeed in it are mercy and advice for the Muslims.

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ بَيْنِيْ وَ بَيْنَكُمْ شَهِيْدًا ۚ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ وَ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿52﴾

[Ankabut 29:52] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Allah is Sufficient as a Witness between me and you; He knows all what is in the heavens and in the earth; and those who accepted faith in falsehood and denied faith in Allah it is they who are the losers."

وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ؕ وَ لَوْ لَآ اَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ الْعَذَابُ ؕ وَ لَيَاْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَّ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿53﴾

[Ankabut 29:53] And they urge you to hasten the punishment; and if a time had not been fixed, the punishment would have certainly come upon them; and it will indeed come upon them suddenly whilst they are unaware.

يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ؕ وَ اِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌ ۙ بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿54﴾

[Ankabut 29:54] They urge you to hasten the punishment; and indeed hell has encompassed the disbelievers.

يَوْمَ يَغْشٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ وَ يَقُوْلُ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿55﴾

[Ankabut 29:55] The day when the punishment will envelop them from above them and from below their feet, and He will say, "Taste the flavour of your deeds!"

يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ اَرْضِيْ وَاسِعَةٌ فَاِيَّايَ فَاعْبُدُوْنِ ﴿56﴾

[Ankabut 29:56] O My bondmen who believe! Indeed My earth is spacious therefore worship Me alone.

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ۫ ثُمَّ اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿57﴾

[Ankabut 29:57] Every soul must taste death; then it is to Us that you will return.

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿58﴾

[Ankabut 29:58] And those who believed and did good deeds indeed We will, surely, place them on high positions in Paradise beneath which rivers flow, abiding in it for ever; what an excellent reward of the performers!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿59﴾

[Ankabut 29:59] Those who patiently endured and who rely only upon their Lord.

وَكَاَيِّنْ مِّنْ دَآبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا ۖ اَللّٰهُ يَرْزُقُهَا وَاِيَّاكُمْ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿60﴾

[Ankabut 29:60] And many creatures walk upon the earth that do not carry their own sustenance; Allah provides the sustenance to them and to you; and only He is the All Hearing, the All Knowing.

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ۚ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿61﴾

[Ankabut 29:61] And if you ask them, "Who created the heavens and the earth, and subjected the sun and the moon?", they will surely say, "Allah"; so where are they reverting?

اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ ۚ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿62﴾

[Ankabut 29:62] Allah eases the sustenance for whomever He wills among His bondmen, and restricts it for whomever He wills; indeed Allah knows all things.

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ نَّزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿63﴾ ع

[Ankabut 29:63] And if you ask them, "Who sent down the water from the sky, and with it revived the earth after its death?", they will surely say, "Allah"; proclaim, "All praise is to Allah"; in fact most of them do not have any sense.

وَمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَهْوٌ وَّلَعِبٌ ۚ وَاِنَّ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿64﴾

[Ankabut 29:64] And this worldly life is nothing but pastime and game; indeed the abode of the Hereafter - that is indeed the true life; if only they knew.

فَاِذَا رَكِبُوْا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ اِلَى الْبَرِّ اِذَا هُمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿65﴾

[Ankabut 29:65] And when they board the ships they pray to Allah, believing purely in Him; so when He delivers them safely to land, they immediately begin ascribing partners *(to Him)*!

لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ۙ وَلِيَتَمَتَّعُوْا ۟ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿66﴾

[Ankabut 29:66] In order to be ungrateful for Our favours; and to use the comforts; therefore they will soon come to know.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَوَ لَمْ يَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا اٰمِنًا وَّ يُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ؕ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَ بِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَكْفُرُوْنَ ﴿67﴾

[Ankabut 29:67] Did they not observe that We have created a refuge in the Sacred Land, and people around them are snatched away? So do they believe in falsehood and are ungrateful for the favours of Allah?

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهٗ ؕ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿68﴾

[Ankabut 29:68] And who is more unjust than one who fabricates lies against Allah, or denies the truth * when it comes to him? Is there not a place in hell for disbelievers? *(* The Holy Prophet and / or the Holy Qur'an).*

وَ الَّذِيْنَ جَاهَدُوْا فِيْنَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿69﴾ ع

[Ankabut 29:69] And those who strove in Our way - We shall surely show them Our paths; and indeed Allah is with the virtuous.

ع 7 6 3

Surah Al-Ruum (The Romans) سُوْرَةُ الرُّوْمِ

(Revealed at Makkah, 60 verses, 6 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓمّٓ ﴿1﴾

[Ruum 30:1] Alif-Laam-Meem. *(Alphabets of the Arabic language Allah, and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

غُلِبَتِ الرُّوْمُ ﴿2﴾

[Ruum 30:2] The Romans have been defeated.

فِيْٓ اَدْنَى الْاَرْضِ وَ هُمْ مِّنْۢ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُوْنَ ﴿3﴾

[Ruum 30:3] In the nearby land, and after their defeat they will soon be victorious.

فِيْ بِضْعِ سِنِيْنَ ؕ لِلّٰهِ الْاَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَ مِنْۢ بَعْدُ ؕ وَ يَوْمَئِذٍ يَّفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿4﴾

[Ruum 30:4] Within a few *(up to nine)* years time; only for Allah is the command, before and after; and the believers will rejoice on that day.

بِنَصْرِ اللّٰهِ ؕ يَنْصُرُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿5﴾

[Ruum 30:5] With the help of Allah; He helps whomever He wills; and only He is the Almighty, the Most Merciful.

وَعْدَ اللّٰهِ ؕ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ وَعْدَهٗ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿6﴾

[Ruum 30:6] The promise of Allah; Allah does not renege on His promise, but most people do not know.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَعْلَمُوْنَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۖ وَهُمْ عَنِ
الْاٰخِرَةِ هُمْ غٰفِلُوْنَ ﴿7﴾

[Ruum 30:7] They know only the visible worldly life; and are totally neglectful of the Hereafter.

اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۗ مَا خَلَقَ اللّٰهُ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَ
اَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَآئِ
رَبِّهِمْ لَكٰفِرُوْنَ ﴿8﴾

[Ruum 30:8] Have they not inwardly pondered that Allah has not created the heavens and the earth, and all that is between them, except with truth and a fixed term? And indeed many people deny the meeting with their Lord.

اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْهُمْ
قُوَّةً وَّاَثَارُوا الْاَرْضَ وَعَمَرُوْهَآ اَكْثَرَ مِمَّا
عَمَرُوْهَا وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۗ فَمَا كَانَ
اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿9﴾

[Ruum 30:9] And did they not travel in the land to see what sort of fate befell those before them? They were stronger than them, and they cultivated the land and inhabited it more than them, and their Noble Messengers came to them with clear proofs; so it did not befit Allah's Majesty to oppress them, but it was they who used to wrong themselves.

ع 1 10 4

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِيْنَ اَسَآءُوا السُّوْٓاٰى اَنْ كَذَّبُوْا
بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَكَانُوْا بِهَا يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿10﴾

[Ruum 30:10] Then the fate of those who committed evil to the extreme was that they denied the signs of Allah and used to mock at them.

اَللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿11﴾

[Ruum 30:11] Allah initiates the creation, then will create it again - then it is to Him that you will return.

وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿12﴾

[Ruum 30:12] And on the Last Day when it is established, the guilty * will lose all hope. *(* The disbelievers.)*

وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ مِّنْ شُرَكَآئِهِمْ شُفَعٰٓؤُا وَكَانُوْا
بِشُرَكَآئِهِمْ كٰفِرِيْنَ ﴿13﴾

[Ruum 30:13] And the partners they ascribed will not be their intercessors - and they will deny their partners.

وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَّتَفَرَّقُوْنَ ﴿14﴾

[Ruum 30:14] And on the Last Day that day they will all separate.

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَهُمْ فِيْ
رَوْضَةٍ يُّحْبَرُوْنَ ﴿15﴾

[Ruum 30:15] So those who believed and did good deeds they will be hosted in the Garden.

وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآئِ

[Ruum 30:16] And those who disbelieved, and denied Our signs and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْاٰخِرَةِ فَاُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ﴿16﴾

Confronting the Hereafter they will be hauled into the punishment.

فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَحِيْنَ تُصْبِحُوْنَ ﴿17﴾

[Ruum 30:17] So proclaim the Purity of Allah when you witness the night and the morning.

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَعَشِيًّا وَّحِيْنَ تُظْهِرُوْنَ ﴿18﴾

[Ruum 30:18] And only His is the praise in the heavens and the earth - and before the day ends and at noon.

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ وَكَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ ﴿19﴾ ع

[Ruum 30:19] He brings forth the living from the dead, and brings forth the dead from the living, and He revives the earth after its death; and this how you will be raised.

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ اِذَآ اَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُوْنَ ﴿20﴾

[Ruum 30:20] And among His signs is that He created you from dust, and therefore you are human beings spread in the earth.

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا لِّتَسْكُنُوْٓا اِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَّوَدَّةً وَّرَحْمَةً ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿21﴾

[Ruum 30:21] And among His signs is that He created spouses for you from yourselves for you to gain rest from them, and kept love and mercy between yourselves; indeed in this are signs for the people who ponder.

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافُ اَلْسِنَتِكُمْ وَاَلْوَانِكُمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلْعٰلِمِيْنَ ﴿22﴾

[Ruum 30:22] And among His signs is the creation of the heavens and the earth, and the differences in your languages and colours; indeed in this are signs for people who know.

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ مَنَامُكُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاۗؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿23﴾

[Ruum 30:23] And among His signs is your sleeping during the night and day, and your seeking His munificence; indeed in this are signs for people who heed.

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّطَمَعًا وَّيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاۗءِ مَاۗءً فَيُحْيٖ بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿24﴾

[Ruum 30:24] And among His signs is that He shows you the lightning, instilling fear and hope, and sends down water from the sky, so revives the earth after its death; indeed in this are signs for people of intellect.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ تَقُوْمَ السَّمَآءُ وَالْاَرْضُ بِاَمْرِهٖ ؕ ثُمَّ اِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً ۖ مِّنَ الْاَرْضِ ۖ اِذَآ اَنْتُمْ تَخْرُجُوْنَ ﴿25﴾

[Ruum 30:25] And among His signs is that the heavens and the earth remain established by His command; then when He calls you - from the earth you will thereupon emerge.

وَلَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ ﴿26﴾

[Ruum 30:26] And to Him only belong all those who are in the heavens and the earth; all are submissive to Him.

وَهُوَ الَّذِيْ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ وَهُوَ اَهْوَنُ عَلَيْهِ ؕ وَلَهُ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿27﴾ ع

[Ruum 30:27] And it is He Who initiates the creation, and will then create it again - and this, according to you, should be easier for Him! And for Him only is the Supreme Majesty in the heavens and the earth; and only He is the Almighty, the Wise.

ضَرَبَ لَكُمْ مَّثَلًا مِّنْ اَنْفُسِكُمْ ؕ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَآءَ فِيْ مَا رَزَقْنٰكُمْ فَاَنْتُمْ فِيْهِ سَوَآءٌ تَخَافُوْنَهُمْ كَخِيْفَتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ ؕ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿28﴾

[Ruum 30:28] He illustrates an example for you from your own selves; do you have for yourselves, among the bondmen you possess, partners in the sustenance We have bestowed upon you, thereby you become equal in respect of it - you fearing them the way you fear each other? This is how We illustrate detailed signs for the people of intellect.

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ فَمَنْ يَّهْدِيْ مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ؕ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿29﴾

[Ruum 30:29] Rather the unjust followed their own desires, without knowledge; so who can guide one whom Allah has sent astray? And they do not have supporters.

فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ؕ فِطْرَتَ اللّٰهِ الَّتِيْ فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ؕ لَا تَبْدِيْلَ لِخَلْقِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ۙ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿30﴾ ۙ

[Ruum 30:30] Therefore set your attention for obeying Allah, devoted solely to Him; the foundation set by Allah, upon which He created man; do not change what Allah has created; this is the proper religion - but most people do not know.

مُنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ وَاتَّقُوْهُ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿31﴾ لا

[Ruum 30:31] Inclining towards Him - and fear Him, and keep the prayer established, and never be of the polytheists.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مِنَ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَ كَانُوْا شِيَعًا ؕ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ﴿32﴾

[Ruum 30:32] Those who broke their religion into several parts and became different groups; every group is happy with what it has.

وَ اِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُّنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ ثُمَّ اِذَآ اَذَاقَهُمْ مِّنْهُ رَحْمَةً اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿33﴾ ۙ

[Ruum 30:33] And when some affliction reaches men, they pray to their Lord inclining towards Him and when He gives them a taste of His mercy, thereupon a group among them begins setting up partners to their Lord!

لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ؕ فَتَمَتَّعُوْا ۟ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿34﴾

[Ruum 30:34] In order to be ungrateful for Our bestowal; "Therefore enjoy"; you will soon come to know.

اَمْ اَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوْا بِهٖ يُشْرِكُوْنَ ﴿35﴾

[Ruum 30:35] Or have We sent down to them any proof, which therefore tells them of My partners?

وَ اِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوْا بِهَا ؕ وَ اِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ ۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ اِذَا هُمْ يَقْنَطُوْنَ ﴿36﴾

[Ruum 30:36] And when We give people the taste of mercy they rejoice at it; and if an ill fortune reaches them because of what their hands have sent ahead - thereupon they lose hope!

اَوَ لَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَقْدِرُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿37﴾

[Ruum 30:37] And did they not see that Allah eases the sustenance for whomever He wills and restricts it for whomever He wills? Indeed in this are signs for people who believe.

فَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَ الْمِسْكِيْنَ وَ ابْنَ السَّبِيْلِ ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَ اللّٰهِ ۫ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿38﴾

[Ruum 30:38] Therefore give the relative his right, and to the needy, and to the traveller; this is better for those who seek the pleasure of Allah; and it is they who are the successful.

وَ مَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ رِّبًا لِّيَرْبُوَا۟ فِيْٓ اَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوْا عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَ مَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ زَكٰوةٍ تُرِيْدُوْنَ وَجْهَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُوْنَ ﴿39﴾

Ruum 30:39] And that which you give upon usury, in order that it may increase the creditors' property, will not increase before Allah; and the charity you give seeking the pleasure of Allah only that will increase manifold.

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ؕ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّفْعَلُ مِنْ ذٰلِكُمْ

[Ruum 30:40] It is Allah Who created you and then provided you sustenance, then will cause you to die, and will then give you life again; is there any among

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مِّنْ شَيْءٍ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿40﴾

Your ascribed partners that can do any of these things? Purity and Supremacy are to Him, above their ascribing of partners *(to Him)*!

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ اَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيْقَهُمْ بَعْضَ الَّذِيْ عَمِلُوْا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿41﴾

[Ruum 30:41] Chaos appears in the land and the sea because of the evil deeds which people's hands have earned, in order to make them taste the flavour of some of their misdeeds in order that they may come back.

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلُ ؕ كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِيْنَ ﴿42﴾

[Ruum 30:42] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, "Travel in the land, and see what sort of fate befell the former people; and most of them were polytheists."

فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ يَوْمَئِذٍ يَّصَّدَّعُوْنَ ﴿43﴾

[Ruum 30:43] Therefore set your attention for worshipping, before the day from Allah which cannot be averted - on that day people will be split, separated.

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِاَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُوْنَ ﴿44﴾

[Ruum 30:44] Whoever disbelieves, then the calamity of his disbelief is only on him; and those who do good deeds, are preparing for themselves.

لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ﴿45﴾

[Ruum 30:45] In order to reward those who believed and did good deeds, by His munificence; indeed He does not like the disbelievers.

وَمِنْ اٰيٰتِهٖۤ اَنْ يُّرْسِلَ الرِّيٰحَ مُبَشِّرٰتٍ وَّلِيُذِيْقَكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَلِتَجْرِيَ الْفُلْكُ بِاَمْرِهٖ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿46﴾

[Ruum 30:46] And among His signs is that He sends winds heralding glad tidings, to make you taste His mercy, and so that the ships may sail by His command, and so that you may seek His munificence, and for you to give thanks.

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا ؕ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿47﴾

[Ruum 30:47] And indeed We sent several Noble Messengers before you, to their nations so they came to them with clear signs - We therefore took revenge from the guilty; and it is incumbent upon Our mercy, to help the Muslims.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَللّٰهُ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهٗ
فِي السَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَ يَجْعَلُهٗ كِسَفًا فَتَرَى
الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ فَاِذَآ اَصَابَ بِهٖ مَنْ
يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖٓ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿48﴾

[Ruum 30:48] It is Allah Who sends the winds raising the clouds - therefore spreads them in the sky as He wills and shatters them so you see the rain dropping from inside it; so when He delivers it upon whomever He wills among His bondmen, thereupon they rejoice.

وَ اِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِّنْ
قَبْلِهٖ لَمُبْلِسِيْنَ ﴿49﴾

[Ruum 30:49] Although they had lost hope before it was sent down upon them.

فَانْظُرْ اِلٰٓى اٰثٰرِ رَحْمَتِ اللّٰهِ كَيْفَ يُحْيِ الْاَرْضَ
بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ اِنَّ ذٰلِكَ لَمُحْيِ الْمَوْتٰى ۚ وَ هُوَ عَلٰى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿50﴾

[Ruum 30:50] Therefore observe the result of Allah's mercy, how He revives the earth after its death; He will indeed resurrect the dead; and He is Able to do all things.

وَ لَئِنْ اَرْسَلْنَا رِيْحًا فَرَاَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوْا مِنْۢ
بَعْدِهٖ يَكْفُرُوْنَ ﴿51﴾

[Ruum 30:51] And if We send a wind and they see their fields yellow because of it, then indeed they would become ungrateful after it.

فَاِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَ لَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَآءَ
اِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِيْنَ ﴿52﴾

[Ruum 30:52] For you do not make the dead hear nor make the deaf hear the call when they flee, turning back. *(The disbelievers are referred to as dead and deaf.)*

وَ مَآ اَنْتَ بِهٰدِ الْعُمْيِ عَنْ ضَلٰلَتِهِمْ ؕ اِنْ تُسْمِعُ
اِلَّا مَنْ يُّؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿53﴾ ع

[Ruum 30:53] Nor do you guide the blind out of their error; you only make those hear who believe in Our signs, so they have submitted. *(The disbelievers are referred to as blind.)*

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْۢ
بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَّ
شَيْبَةً ؕ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ وَ هُوَ الْعَلِيْمُ الْقَدِيْرُ ﴿54﴾

[Ruum 30:54] It is Allah Who created you weak, then after weakness gave you strength, then after strength gave you weakness and old age; He creates whatever He wills; and only He is the All Knowing, the Able.

وَ يَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ۙ مَا
لَبِثُوْا غَيْرَ سَاعَةٍ ؕ كَذٰلِكَ كَانُوْا يُؤْفَكُوْنَ ﴿55﴾

[Ruum 30:55] And on the day when the Last Day is established, the guilty will swear that they did not stay except for an hour; this is how they keep straying.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ قَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَ الْاِيْمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ اِلٰى يَوْمِ الْبَعْثِ ۚ فَهٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَ لٰكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿56﴾

[Ruum 30:56] And said those who received knowledge and faith, "You have indeed stayed in the decree of Allah until the Day of Restoration; so this is the Day of Restoration, but you did not know."

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَعْذِرَتُهُمْ وَ لَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿57﴾

[Ruum 30:57] So on that day the unjust will not benefit from their excuses, nor will anyone ask them for compensation.

وَ لَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ؕ وَ لَئِنْ جِئْتَهُمْ بِاٰيَةٍ لَّيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُبْطِلُوْنَ ﴿58﴾

[Ruum 30:58] And indeed We have illustrated all kinds of examples in this Qur'an for mankind; and indeed if you bring a sign to them, the disbelievers will say, "You are upon nothing but falsehood."

كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿59﴾

[Ruum 30:59] This is how Allah sets seal upon the hearts of the ignorant.

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ لَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِيْنَ لَا يُوْقِنُوْنَ ﴿60﴾ ع

[Ruum 30:60] Therefore patiently endure, indeed the promise of Allah is true; and may not those who do not have faith make you impatient.

ع 6 9

Surah Luqman (A wise person named Luqman) سُوْرَةُ لُقْمٰن

(Revealed at Makkah, 34 verses, 4 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

الٓمّٓ ﴿1﴾

[Luqman 31:1] Alif-Lam-Meem. *(Alphabets of the Arabic language Allah, and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ﴿2﴾

[Luqman 31:2] These are verses of the wise Book.

هُدًى وَّ رَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِيْنَ ﴿3﴾

[Luqman 31:3] Guidance and mercy for the righteous.

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ﴿4﴾

[Luqman 31:4] Those who keep the prayer established and pay the charity and accept faith in the Hereafter.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿5﴾

[Luqman 31:5] It is they who are on guidance from their Lord, and only they are the successful.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْتَرِيْ لَهْوَ الْحَدِيْثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَّيَتَّخِذَهَا هُزُوًا ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿6﴾

[Luqman 31:6] And some people buy words of play, in order to mislead from Allah's path, without knowledge; and to make it an article of mockery; for them is a disgraceful punishment.

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا وَلّٰى مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا كَاَنَّ فِيْٓ اُذُنَيْهِ وَقْرًا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿7﴾

[Luqman 31:7] And when Our verses are recited to him he haughtily turns away as if he did not hear them - as if there is deafness in his ears; so give him the glad tidings of a painful punishment.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتُ النَّعِيْمِ ﴿8﴾

[Luqman 31:8] Indeed those who believed and did good deeds for them are Gardens of serenity.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿9﴾

[Luqman 31:9] In which they will abide; it is a true promise of Allah; and only He is the Almighty, the Wise.

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَاَلْقٰى فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ ؕ وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ﴿10﴾

[Luqman 31:10] He created the heavens without any supports visible to you, and cast mountains as anchors into the earth so that it may not shake with you, and spread all kinds of beasts in it; and We sent down water from the sky so thereby grew all kinds of refined pairs in it.

هٰذَا خَلْقُ اللّٰهِ فَاَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ بَلِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿11﴾

[Luqman 31:11] Allah has created this therefore show me what has been created by those other than Him; in fact the unjust are in open error.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحِكْمَةَ اَنِ اشْكُرْ لِلّٰهِ ؕ وَمَنْ يَّشْكُرْ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿12﴾

[Luqman 31:12] And indeed We bestowed wisdom to Luqman *(saying)* that, "Be grateful to Allah"; and whoever is grateful, is grateful for his own good; and whoever is ungrateful then indeed Allah is the Absolute, the Most Praiseworthy.

وَاِذْ قَالَ لُقْمٰنُ لِابْنِهٖ وَهُوَ يَعِظُهٗ يٰبُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ ؕ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ ﴿13﴾

[Luqman 31:13] And remember when Luqman said to his son, and he used to advise him, "O my son! Never ascribe anything as a partner to Allah; indeed ascribing partners to Him is a tremendous injustice."

وقف النبی ﷺ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ ۚ حَمَلَتْهُ اُمُّهٗ وَهْنًا عَلٰى وَهْنٍ وَّفِصٰلُهٗ فِيْ عَامَيْنِ اَنِ اشْكُرْ لِيْ وَلِوَالِدَيْكَ ؕ اِلَيَّ الْمَصِيْرُ ﴿14﴾

[Luqman 31:14] And We ordained upon man concerning his parents; his mother bore him enduring weakness upon weakness, and his suckling is up to two years therefore be thankful to Me and to your parents; finally towards Me is the return.

وَاِنْ جَاهَدٰكَ عَلٰٓى اَنْ تُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوْفًا ۖ وَّاتَّبِعْ سَبِيْلَ مَنْ اَنَابَ اِلَيَّ ۚ ثُمَّ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿15﴾

[Luqman 31:15] And if they force you, that you ascribe a partner to Me a thing concerning which you do not have knowledge so do not obey them and support them well in the world; and follow the path of one who has inclined towards Me; then towards Me only is your return, and I shall tell you what you used to do.

يٰبُنَيَّ اِنَّهَآ اِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِيْ صَخْرَةٍ اَوْ فِي السَّمٰوٰتِ اَوْ فِي الْاَرْضِ يَاْتِ بِهَا اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ﴿16﴾

[Luqman 31:16] "O my son! If the evil deed is equal to the weight of a mustard-seed, and even if it is in a rock, or in the heavens, or wherever in the earth, Allah will bring it forth; indeed Allah knows all the minutest things, the All Aware."

يٰبُنَيَّ اَقِمِ الصَّلٰوةَ وَاْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلٰى مَآ اَصَابَكَ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿17﴾

[Luqman 31:17] "O my son! Keep the prayer established, and enjoin goodness and forbid from evil, and be patient upon the calamity that befalls you; indeed these are acts of great courage."

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْاَرْضِ مَرَحًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ ﴿18﴾

[Luqman 31:18] "And do not contort your cheek while talking to anyone, nor boastfully walk upon the earth; indeed Allah does not like any boastful, haughty person."

وَاقْصِدْ فِيْ مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ ؕ اِنَّ اَنْكَرَ الْاَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيْرِ ﴿19﴾

[Luqman 31:19] "And walk moderately and soften your voice; indeed the worst voice is the voice of the donkey."

اَلَمْ تَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهٗ ظَاهِرَةً وَّبَاطِنَةً ؕ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّلَا هُدًى وَّلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ﴿20﴾

[Luqman 31:20] Did you not see that Allah has made all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth, subservient for you and bestowed His favours upon you in full, both visible and hidden? And some men argue regarding Allah, with neither knowledge, nor guidance, nor a clear Book!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَلَوْ كَانَ الشَّيْطٰنُ يَدْعُوْهُمْ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ ﴿21﴾

[Luqman 31:21] And when it is said to them, "Follow what Allah has sent down", they say, "On the contrary, we shall only follow that upon which we found our forefathers"; even if the devil was calling them to the punishment of hell?

وَمَنْ يُّسْلِمْ وَجْهَهٗۤ اِلَى اللّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى ؕ وَاِلَى اللّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ ﴿22﴾

[Luqman 31:22] Whoever submits his face to Allah and is righteous so he has indeed grasped the firm knot; and towards Allah only is the culmination of all things.

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكَ كُفْرُهٗ ؕ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿23﴾

[Luqman 31:23] And whoever disbelieves then do not be aggrieved by his disbelief *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*; they have to return to Us, and We will inform them what they were doing; indeed Allah knows what lies within the hearts.

نُمَتِّعُهُمْ قَلِيْلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ اِلٰى عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿24﴾

[Luqman 31:24] We shall give them some usage, then making them helpless

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ؕ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿25﴾

[Luqman 31:25] And if you ask them, "Who created the heavens and the earth?" - they will surely answer, "Allah"; proclaim, "All Praise is to Allah"; in fact most of them do not know.

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿26﴾

[Luqman 31:26] To Allah only belongs whatsoever is in the heavens and in the earth; indeed Allah only is the Absolute, the Most Praiseworthy.

وَلَوْ اَنَّ مَا فِي الْاَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ اَقْلَامٌ وَّالْبَحْرُ يَمُدُّهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ سَبْعَةُ اَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمٰتُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿27﴾

[Luqman 31:27] And if all the trees in the earth were pens, and the seas were its ink, with seven more seas to back it up - the Words of Allah will not finish; indeed Allah is Almighty, Wise.

مَا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ اِلَّا كَنَفْسٍ وَّاحِدَةٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿28﴾

[Luqman 31:28] Creating you all and raising you from the dead are like that of one soul *; indeed Allah is All Hearing, All Knowing. *(He can create you slowly or all at once).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَّجْرِيْٓ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّاَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿29﴾

[Luqman 31:29] O listener, did you not see that Allah brings the night in a part of the day and brings the day in a part of the night, and that He has subjected the sun and the moon - each one runs for its fixed term - and that Allah is Well Aware of your deeds?

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الْبَاطِلُ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿30﴾ ع

[Luqman 31:30] This is because only Allah is the Truth, and all that they worship besides Him are falsehood, and because only Allah is the Supreme, the Great.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللّٰهِ لِيُرِيَكُمْ مِّنْ اٰيٰتِهٖ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿31﴾

[Luqman 31:31] Did you not see that the ship sails on the sea by Allah's grace, so that He may show you some of His signs? Indeed in this are signs for every greatly enduring, grateful person.

وَاِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ اِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۭ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُوْرٍ ﴿32﴾

[Luqman 31:32] And if a wave comes upon them like mountains, they pray to Allah believing purely in Him; then when He brings them safely to land, some of them remain upon justice; and none will deny Our signs except an extremely unfaithful, ungrateful person.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ وَاخْشَوْا يَوْمًا لَّا يَجْزِيْ وَالِدٌ عَنْ وَّلَدِهٖ ۡ وَلَا مَوْلُوْدٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَّالِدِهٖ شَيْـــًٔا ۭ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۪ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿33﴾

[Luqman 31:33] O mankind! Fear your Lord, and fear the Day in which no father will benefit his child; nor will any good child be of any benefit to the father; indeed Allah's promise is true; so never may the worldly life deceive you; and never may the great cheat deceive you in respect of Allah's commands.

اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْاَرْحَامِ ۭ وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۭ وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌۢ بِاَيِّ اَرْضٍ تَمُوْتُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ﴿34﴾ ع

[Luqman 31:34] Indeed Allah has the knowledge of the Last Day! And He sends down the rain; and He knows all what is in the mothers' wombs; and no soul knows what it will earn tomorrow; and no soul knows the place where it will die; indeed Allah is the All Knowing, the Informer. *(He may reveal the knowledge to whomever He wills.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Sajdah (The Prostration) سُوْرَةُ السَّجْدَةِ

(Revealed at Makkah, 30 verses, 3 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

[Sajdah 32:1] Alif-Lam-Meem. *(Alphabets of the Arabic language Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

الٓمّٓ ﴿1﴾

[Sajdah 32:2] The revelation of the Book is, without doubt, from the Lord Of The Creation.

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿2﴾

[Sajdah 32:3] What! They dare say that, "He has fabricated it"? In fact it is the Truth from your Lord, in order that you warn a nation towards whom no Herald of Warning came before you, in the hope of their attaining guidance.

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۚ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿3﴾

[Sajdah 32:4] It is Allah Who created the heavens and the earth, and all what is between them, in six days, then *(befitting His Majesty)* established Himself over the Throne *(of control)*; leaving Allah, there is neither a friend nor an intercessor for you; so do you not ponder?

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ؕ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا شَفِيْعٍ ؕ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿4﴾

[Sajdah 32:5] He plans *(all)* the job*(s)* from the heaven to the earth - then it will return to Him on the Day which amounts to a thousand years in your count.

يُدَبِّرُ الْاَمْرَ مِنَ السَّمَآءِ اِلَى الْاَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ اِلَيْهِ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗٓ اَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ﴿5﴾

[Sajdah 32:6] This is the All Knowing - of all the hidden and the visible, the Most Honourable, the Most Merciful.

ذٰلِكَ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿6﴾

[Sajdah 32:7] The One Who created all things excellent, and Who initiated the creation of man from clay.

الَّذِيْٓ اَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ وَبَدَاَ خَلْقَ الْاِنْسَانِ مِنْ طِيْنٍ ﴿7﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهٗ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ ۚ ﴿8﴾

[Sajdah 32:8] Then kept his posterity with a part of an abject fluid.

ثُمَّ سَوّٰىهُ وَنَفَخَ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِهٖ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ﴿9﴾

[Sajdah 32:9] Then made him proper and blew into him a spirit from Him, and bestowed ears and eyes and hearts to you; very little thanks do you offer!

وَقَالُوْٓا ءَاِذَا ضَلَلْنَا فِى الْاَرْضِ ءَاِنَّا لَفِىْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۭ بَلْ هُمْ بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ كٰفِرُوْنَ ﴿10﴾

[Sajdah 32:10] And they said, "When we have mingled into the earth, will we be created again?"; in fact they disbelieve in the meeting with their Lord.

قُلْ يَتَوَفّٰىكُمْ مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِىْ وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ ﴿11﴾ ع

[Sajdah 32:11] Proclaim, "The angel of death, who is appointed over you, causes you to die and then towards your Lord you will return."

وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ الْمُجْرِمُوْنَ نَاكِسُوْا رُءُوْسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ رَبَّنَآ اَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا اِنَّا مُوْقِنُوْنَ ﴿12﴾

[Sajdah 32:12] And if you see when the guilty will hang their heads before their Lord; "Our Lord! We have seen and heard, therefore send us back in order that we do good deeds - we are now convinced!"

وَلَوْ شِئْنَا لَاٰتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدٰىهَا وَلٰكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّىْ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿13﴾

[Sajdah 32:13] And had We willed We would have given every soul its guidance, but My Word is decreed that I will certainly fill hell with these jinns and men, combined.

فَذُوْقُوْا بِمَا نَسِيْتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ۚ اِنَّا نَسِيْنٰكُمْ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿14﴾

[Sajdah 32:14] "Therefore taste the recompense of your forgetting the confronting of this day of yours; We have abandoned you now taste the everlasting punishment, the recompense of your deeds!"

اِنَّمَا يُؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِهَا خَرُّوْا سُجَّدًا وَّسَبَّحُوْا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿15﴾ السجدة

[Sajdah 32:15] Only those believe in Our signs who, when they are reminded of them, fall down in prostration and proclaim the Purity of their Lord while praising Him, and are not conceited.

تَتَجَافٰى جُنُوْبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا ۖ وَّمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿16﴾

[Sajdah 32:16] Their sides stay detached from their beds and they pray to their Lord with fear and hope - and they spend from what We have bestowed upon them.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّآ اُخْفِيَ لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ اَعْيُنٍ ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿17﴾

[Sajdah 32:17] So no soul knows the comfort of the eyes that is kept hidden for them *; the reward of their deeds. *(Paradise)*

اَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا ؕ لَا يَسْتَوٗنَ ﴿18﴾

[Sajdah 32:18] So will the believer ever be equal to the one who is lawless? They are not equal!

اَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ جَنّٰتُ الْمَاْوٰى ۖ نُزُلًا ۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿19﴾

[Sajdah 32:19] Those who accepted faith and did good deeds for them are the Gardens of *(everlasting)* stay; a welcome in return for what they did.

وَاَمَّا الَّذِيْنَ فَسَقُوْا فَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ؕ كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَآ اُعِيْدُوْا فِيْهَا وَقِيْلَ لَهُمْ ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿20﴾

[Sajdah 32:20] And those who are lawless - their destination is the fire; whenever they wish to come out of it, they will be returned into it, and it will be said to them, "Taste the punishment of the fire you used to deny!"

وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنَ الْعَذَابِ الْاَدْنٰى دُوْنَ الْعَذَابِ الْاَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿21﴾

[Sajdah 32:21] And We shall indeed make them taste the smaller punishment before the greater punishment, so that they may return.

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ثُمَّ اَعْرَضَ عَنْهَا ؕ اِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِيْنَ مُنْتَقِمُوْنَ ﴿22﴾ ع

[Sajdah 32:22] And who is more unjust than one who is preached to from the verses his Lord, then he turns away from them? We will indeed take revenge from the guilty.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَلَا تَكُنْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَآئِهٖ وَجَعَلْنٰهُ هُدًى لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿23﴾ ج

[Sajdah 32:23] And indeed We bestowed the Book to Moosa, therefore have no doubt in its acquisition, and made it a guidance for the Descendants of Israel.

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ اَئِمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوْا ؕ وَكَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يُوْقِنُوْنَ ﴿24﴾

[Sajdah 32:24] And We made some leaders among them, guiding by Our command, when they had persevered; and they used to accept faith in Our signs.

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿25﴾

[Sajdah 32:25] Indeed your Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning the matters in which they used to differ.

وقف غفران

ع 2 11 15

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَوَ لَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ ؕ اَفَلَا يَسْمَعُوْنَ ﴿26﴾

[Sajdah 32:26] And did they not obtain guidance by the fact that We did destroy many generations before them, so now they walk in their houses? Indeed in this are signs; so do they not heed?

اَوَ لَمْ يَرَوْا اَنَّا نَسُوْقُ الْمَآءَ اِلَى الْاَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا تَاْكُلُ مِنْهُ اَنْعَامُهُمْ وَ اَنْفُسُهُمْ ؕ اَفَلَا يُبْصِرُوْنَ ﴿27﴾

[Sajdah 32:27] And do they not see that We send the water to the barren land and produce crops with it, so their animals and they themselves eat from it? So do they not perceive?

وَ يَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْفَتْحُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿28﴾

[Sajdah 32:28] And they say, "When will this decision take place, if you are truthful?"

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِيْمَانُهُمْ وَ لَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿29﴾

[Sajdah 32:29] Proclaim, "On the Day of Decision *, the disbelievers will not benefit from their accepting faith, nor will they get respite." *(* Of death or of resurrection)*

فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَ انْتَظِرْ اِنَّهُمْ مُّنْتَظِرُوْنَ ﴿30﴾ ع

[Sajdah 32:30] Therefore turn away from them and wait indeed they too have to wait.

الغلغة

ع 8 16

Surah Al-Ahzab (The Armies) سُوْرَةُ الْاَحْزَابِ

(Revealed at Madinah, 73 verses, 9 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللّٰهَ وَ لَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَ الْمُنٰفِقِيْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿1﴾

[Ahzab 33:1] O Herald of the Hidden *(the Prophet)*, continue to fear Allah and never listen to the disbelievers and the hypocrites; indeed Allah is All Knowing, Wise.

وَّ اتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿2﴾

[Ahzab 33:2] And keep following what is sent down to you from your Lord; O people! Indeed Allah is seeing your deeds.

وَّ تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿3﴾

[Ahzab 33:3] And trust Allah; and Allah is Sufficient as a Trustee.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهٖ ۚ وَمَا
جَعَلَ اَزْوَاجَكُمُ الّٰٓـِٔيْ تُظٰهِرُوْنَ مِنْهُنَّ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ
وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَآءَكُمْ اَبْنَآءَكُمْ ۭ ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ
بِاَفْوَاهِكُمْ ۭ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي
السَّبِيْلَ ۝4

[Ahzab 33:4] Allah has not kept two hearts in the body of any man; nor has He made them your mothers those wives of yours, whom you declare to be your mothers; nor has He made them your sons, whom you have adopted; this is the statement of your mouths; and Allah proclaims the truth and it is He Who shows the path.

اُدْعُوْهُمْ لِاٰبَاۗىِٕهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ لَّمْ
تَعْلَمُوْٓا اٰبَاۗءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّيْنِ وَمَوَالِيْكُمْ ۭ
وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيْمَآ اَخْطَاْتُمْ بِهٖ ۙ وَلٰكِنْ
مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوْبُكُمْ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝5

[Ahzab 33:5] Call them with their fathers' names this is more suitable in the sight of Allah; and if you do not know their fathers, then they are your brothers in the faith, *(and your cousins as humans)* and your friends; and there is no sin upon you for what you did unknowingly in the past however it is a sin what you do with your heart's intention; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

اَلنَّبِيُّ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَاَزْوَاجُهٗٓ
اُمَّهٰتُهُمْ ۭ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ
فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ اِلَّآ
اَنْ تَفْعَلُوْٓا اِلٰٓى اَوْلِيٰۗىِٕكُمْ مَّعْرُوْفًا ۭ كَانَ ذٰلِكَ
فِي الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ۝6

[Ahzab 33:6] The Prophet is closer to the Muslims than their own lives, and his wives are their mothers; and the relatives are closer to each other in the Book of Allah, than other Muslims and immigrants, except that you may be kind towards your friends; this is written in the Book.

وَاِذْ اَخَذْنَا مِنَ النَّبِيّٖنَ مِيْثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ
نُّوْحٍ وَّاِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۠
وَاَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ۝7

[Ahzab 33:7] And remember O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)* when We took a covenant from the Prophets - and from you - and from Nooh, and Ibrahim, and Moosa, and Eisa the son of Maryam; and We took a firm covenant from them.

لِّيَسْـَٔلَ الصّٰدِقِيْنَ عَنْ صِدْقِهِمْ ۚ وَاَعَدَّ
لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝8 ع

[Ahzab 33:8] So that He may question the truthful regarding their truth; and He has kept prepared a painful punishment for the disbelievers.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ
جَاۗءَتْكُمْ جُنُوْدٌ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا وَّجُنُوْدًا
لَّمْ تَرَوْهَا ۭ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ۝9

[Ahzab 33:9] O People who believe! Remember the favour of Allah upon you when some armies came against you, so We sent against them a windstorm and the armies you could not see; and Allah sees your deeds.

ع 1 8 17

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِذْ جَآءُوْكُمْ مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ اَسْفَلَ مِنْكُمْ
وَاِذْ زَاغَتِ الْاَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوْبُ الْحَنَاجِرَ
وَتَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ الظُّنُوْنَا ﴿10﴾

[Ahzab 33:10] When the disbelievers came upon you from above you and from below you, and when the eyes became fixed in stare and the hearts came up to the throats, and you were imagining matters regarding Allah.

هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُوْنَ وَزُلْزِلُوْا زِلْزَالًا
شَدِيْدًا ﴿11﴾

[Ahzab 33:11] That proved be the testing ground for the Muslims, and they were subjected to a severe shake.

وَاِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ
مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ اِلَّا غُرُوْرًا ﴿12﴾

[Ahzab 33:12] And when the hypocrites, and those in whose hearts is a disease, began saying, "Allah and His Noble Messenger have not given us a promise except one of deceit."

وَاِذْ قَالَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ يٰٓاَهْلَ يَثْرِبَ لَا
مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوْا ۚ وَيَسْتَاْذِنُ فَرِيْقٌ مِّنْهُمُ
النَّبِيَّ يَقُوْلُوْنَ اِنَّ بُيُوْتَنَا عَوْرَةٌ ۛ وَمَا هِيَ
بِعَوْرَةٍ ۛ اِنْ يُّرِيْدُوْنَ اِلَّا فِرَارًا ﴿13﴾

[Ahzab 33:13] And when a group among said, "O people of Medinah! This is no place of stay for you, therefore go back to your homes"; and a group among them sought exemption from the Prophet by saying, "Our homes are unprotected" whereas their homes were not unprotected; they willed nothing except to flee.

وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ اَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا
الْفِتْنَةَ لَاٰتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوْا بِهَآ اِلَّا يَسِيْرًا ﴿14﴾

[Ahzab 33:14] And if the armies had come upon them from the outskirts of Medinah and demanded disbelief from them, they would certainly have given them their demand and would not have hesitated in it except a little.

وَلَقَدْ كَانُوْا عَاهَدُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُوَلُّوْنَ
الْاَدْبَارَ ۭ وَكَانَ عَهْدُ اللّٰهِ مَسْئُوْلًا ﴿15﴾

[Ahzab 33:15] And indeed before this they had agreed with Allah that they would not turn their backs; and the covenant of Allah will be questioned about.

قُلْ لَّنْ يَّنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ اِنْ فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ
اَوِ الْقَتْلِ وَاِذًا لَّا تُمَتَّعُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿16﴾

[Ahzab 33:16] Proclaim, "Fleeing will never benefit you if you flee from death or killing, and even then you will not be given the usage of this world except a little."

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَ بِكُمْ

[Ahzab 33:17] Say, "Who is he who can avert the command of Allah from you, if

ع 10

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

سُوْٓءًا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ؕ وَلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ
مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿17﴾

He wills harm for you or wills to have mercy upon you?" And other than Allah, they will not find any friend or supporter.

قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الْمُعَوِّقِيْنَ مِنْكُمْ وَالْقَآئِلِيْنَ
لِاِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ اِلَيْنَا ۚ وَلَا يَاْتُوْنَ الْبَاْسَ
اِلَّا قَلِيْلًا ﴿18﴾

[Ahzab 33:18] Indeed Allah knows those among you who prevent others from the holy war, and those who say to their brothers, "Come towards us"; and they do not come to fight, except a few.

اَشِحَّةً عَلَيْكُمْ ۚ فَاِذَا جَآءَ الْخَوْفُ رَاَيْتَهُمْ
يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ تَدُوْرُ اَعْيُنُهُمْ كَالَّذِيْ يُغْشٰى
عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۚ فَاِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوْكُمْ
بِاَلْسِنَةٍ حِدَادٍ اَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ ؕ اُولٰٓئِكَ لَمْ
يُؤْمِنُوْا فَاَحْبَطَ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى
اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿19﴾

[Ahzab 33:19] They reduce the help towards you; so when a fearful time comes, you will observe them looking at you with eyes rolling like one enveloped by death; then when the time of fear is over, they begin slandering you with sharp tongues in their greed for the war booty; they have not accepted faith, therefore Allah has nullified their deeds; and this is easy for Allah.

يَحْسَبُوْنَ الْاَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوْا ۚ وَاِنْ يَّاْتِ
الْاَحْزَابُ يَوَدُّوْا لَوْ اَنَّهُمْ بَادُوْنَ فِي الْاَعْرَابِ
يَسْاَلُوْنَ عَنْ اَنْۢبَآئِكُمْ ؕ وَلَوْ كَانُوْا فِيْكُمْ مَّا
قٰتَلُوْٓا اِلَّا قَلِيْلًا ﴿20﴾ ع

[Ahzab 33:20] They assume that the armies of the disbelievers have not gone away; and were the armies to come again, their wish would be to go out to the villages seeking information about you; and were they to stay among you even then they would not fight, except a few.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ
كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَذَكَرَ اللّٰهَ كَثِيْرًا ﴿21﴾

[Ahzab 33:21] Indeed following the Noble Messenger of Allah is better for you for one who is confident of Allah and the Last Day, and remembers Allah much.

وَلَمَّا رَاَ الْمُؤْمِنُوْنَ الْاَحْزَابَ ۙ قَالُوْا هٰذَا مَا
وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَصَدَقَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۫
وَمَا زَادَهُمْ اِلَّآ اِيْمَانًا وَّتَسْلِيْمًا ﴿22﴾ ؕ

[Ahzab 33:22] And when the Muslims saw the armies, they said, "This is what Allah and His Noble Messenger promised us, and Allah and His Noble Messenger have spoken the truth"; and it did not increase anything for them but faith and acceptance of Allah's will.

مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ رِجَالٌ صَدَقُوْا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ
عَلَيْهِ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ وَمِنْهُمْ مَّنْ

[Ahzab 33:23] Among the Muslims are the men who have proved true what they had covenanted with Allah; so among them is one who has already fulfilled his

ع 2 12 18

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

vow, and among them is one still waiting; and they have not changed a bit.

يَّنْتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوْا تَبْدِيْلًا ﴿23﴾

[Ahzab 33:24] In order that Allah may reward the truthful for their truthfulness, and punish the hypocrites if He wills, or give them repentance; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

لِّيَجْزِيَ اللّٰهُ الصّٰدِقِيْنَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ اِنْ شَآءَ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿24﴾

[Ahzab 33:25] And Allah turned back the disbelievers in their hearts' jealousy, gaining no good; and Allah sufficed the Muslims in their fight; and Allah is Almighty, Most Honourable.

وَرَدَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوْا خَيْرًا ۚ وَكَفَى اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْقِتَالَ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ قَوِيًّا عَزِيْزًا ﴿25﴾

[Ahzab 33:26] And He brought down from their forts, the People given the Book*(s)* who had supported them, and instilled awe into their hearts - you slay a group among them and another group you make captive.

وَاَنْزَلَ الَّذِيْنَ ظَاهَرُوْهُمْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ صَيَاصِيْهِمْ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ وَتَاْسِرُوْنَ فَرِيْقًا ﴿26﴾

[Ahzab 33:27] And He bequeathed you their lands and their houses and their wealth, and land that you have not yet set foot upon; and Allah is Able to do all things.

وَاَوْرَثَكُمْ اَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ وَاَرْضًا لَّمْ تَطَئُوْهَا ۚ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ﴿27﴾

[Ahzab 33:28] O Herald of the Hidden! Say to your wives, "If you desire the worldly life and its adornment therefore come, I shall give you wealth and a befitting release!"

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا فَتَعَالَيْنَ اُمَتِّعْكُنَّ وَاُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا ﴿28﴾

[Ahzab 33:29] "And if you desire Allah and His Noble Messenger and the abode of the Hereafter - then indeed Allah has kept prepared an immense reward for the virtuous among you."

وَاِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالدَّارَ الْاٰخِرَةَ فَاِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْمُحْسِنٰتِ مِنْكُنَّ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿29﴾

[Ahzab 33:30] O the wives of the Prophet! If any among you dares to commit an act contrary to decency, for her will be double the punishment of others; and this is easy for Allah.

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ مَنْ يَّاْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُّضٰعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۚ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿30﴾

ع 3 7 19

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَنْ يَّقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتَعْمَلْ صَالِحًا
نُّؤْتِهَآ اَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۙ وَاَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيْمًا ﴿31﴾

[Ahzab 33:31] And whoever among you remains obedient towards Allah and His Noble Messenger and does good deeds - We shall give her double the reward of others, and have kept prepared for her an honourable sustenance.

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ النِّسَآءِ اِنِ
اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِيْ
فِيْ قَلْبِهٖ مَرَضٌ وَّقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ﴿32﴾

[Ahzab 33:32] O the wives of the Prophet! You are not like any other women - if you really fear Allah, do not speak softly lest the one in whose heart is a disease have any inclination, and speak fairly.

وَقَرْنَ فِيْ بُيُوْتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ
الْاُوْلٰى وَاَقِمْنَ الصَّلٰوةَ وَاٰتِيْنَ الزَّكٰوةَ وَاَطِعْنَ
اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ
الرِّجْسَ اَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيْرًا ﴿33﴾

[Ahzab 33:33] And remain in your houses and do not unveil yourselves like the unveiling prevalent in the times of ignorance, and keep the prayer established, and pay the charity, and obey Allah and His Noble Messenger; Allah only wills to remove all impurity from you, O the People of the Household, and by cleansing you make you utterly pure. *(*The Holy Prophet's household.)*

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلٰى فِيْ بُيُوْتِكُنَّ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ
وَالْحِكْمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ لَطِيْفًا خَبِيْرًا ﴿34﴾

[Ahzab 33:34] And remember what is recited in your houses, from Allah's verses and wisdom *; indeed Allah knows the minutest things, is All Aware. *(The Holy Qur'an and the sayings-hadith - of the Holy Prophet.)*

اِنَّ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمٰتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ
وَالْمُؤْمِنٰتِ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْقٰنِتٰتِ وَالصّٰدِقِيْنَ
وَالصّٰدِقٰتِ وَالصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰبِرٰتِ وَالْخٰشِعِيْنَ
وَالْخٰشِعٰتِ وَالْمُتَصَدِّقِيْنَ وَالْمُتَصَدِّقٰتِ
وَالصَّآئِمِيْنَ وَالصّٰٓئِمٰتِ وَالْحٰفِظِيْنَ فُرُوْجَهُمْ
وَالْحٰفِظٰتِ وَالذّٰكِرِيْنَ اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّالذّٰكِرٰتِ ۙ
اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ﴿35﴾

[Ahzab 33:35] Indeed the Muslim men and Muslim women, and the believing men and the believing women, and the men who obey and the women who obey, and the truthful men and the truthful women, and the patient men and the patient women, and the humble men and the humble women, and charitable men and the charitable women, and the fasting men and the fasting women, and the men who guard their chastity and the women who guard their chastity, and the men who profusely remember Allah and the women who profusely remember Allah for all of them, Allah has kept prepared forgiveness and an immense reward.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَّلَا مُؤْمِنَةٍ اِذَا قَضَى اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ اَمْرًا اَنْ يَّكُوْنَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ اَمْرِهِمْ ۭ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا مُّبِيْنًا ﴿36﴾

[Ahzab 33:36] And no Muslim man or woman has any right in the affair, when Allah and His Noble Messenger have decreed a command regarding it; and whoever does not obey the command of Allah and His Noble Messenger, has indeed clearly gone very astray.

وَاِذْ تَقُوْلُ لِلَّذِيْٓ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاَنْعَمْتَ عَلَيْهِ اَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللّٰهَ وَتُخْفِيْ فِيْ نَفْسِكَ مَا اللّٰهُ مُبْدِيْهِ وَتَخْشَى النَّاسَ ۚ وَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشٰىهُ ۭ فَلَمَّا قَضٰى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنٰكَهَا لِكَيْ لَا يَكُوْنَ عَلَي الْمُؤْمِنِيْنَ حَرَجٌ فِيْٓ اَزْوَاجِ اَدْعِيَاۗىِٕهِمْ اِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۭ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿37﴾

[Ahzab 33:37] And O dear Prophet, remember when you said to him upon whom Allah has bestowed favour and you had bestowed favour, "Keep your wife with you, and fear Allah", and you kept in your heart what Allah willed to make known, and you feared criticism from the people; and Allah has more right that you should fear Him; so when Zaid became unconcerned with her, We gave her to you in marriage, so that there may be no sin upon believers in respect of the wives of their adopted sons when they have become unconcerned with them; and the command of Allah must be carried out.

مَا كَانَ عَلَي النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيْمَا فَرَضَ اللّٰهُ لَهٗ ۭ سُنَّةَ اللّٰهِ فِي الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۭ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ قَدَرًا مَّقْدُوْرَۨا ﴿37﴾

[Ahzab 33:38] There is no blame upon the Prophet regarding the matter that Allah has decreed for him; it has been Allah's tradition in those who passed before; and the command of Allah is a certain destiny.

الَّذِيْنَ يُبَلِّغُوْنَ رِسٰلٰتِ اللّٰهِ وَيَخْشَوْنَهٗ وَلَا يَخْشَوْنَ اَحَدًا اِلَّا اللّٰهَ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا ﴿39﴾

[Ahzab 33:39] Those who deliver the messages of Allah and fear Him, and do not fear anyone except Allah; and Allah is Sufficient to take account.

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ اَبَآ اَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِكُمْ وَلٰكِنْ رَّسُوْلَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيّٖنَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿40﴾

[Ahzab 33:40] Mohammed *(peace and blessings be upon him)* is not the father of any man among you but he is the Noble Messenger of Allah and the Last of the Prophets *; and Allah knows all things.
(Prophet Mohammed peace and blessings be upon him is the Last Prophet. There can be no new Prophet after him).*

ع 5 6 2

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوا اللّٰهَ ذِكْرًا كَثِيْرًا ﴿41﴾

[Ahzab 33:41] O People who Believe! Remember Allah profusely.

وَّسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ﴿42﴾

[Ahzab 33:42] And proclaim His Purity, morning and evening.

هُوَ الَّذِيْ يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلٰٓئِكَتُهٗ لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَحِيْمًا ﴿43﴾

[Ahzab 33:43] It is He Who sends blessings upon you *, and so do His angels, so that He may bring you out from darkness into light; and He is Most Merciful upon the Muslims. *(* Upon the companions of the Holy Prophet).*

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهٗ سَلٰمٌ ۚۖ وَاَعَدَّ لَهُمْ اَجْرًا كَرِيْمًا ﴿44﴾

[Ahzab 33:44] For them the salutation upon their meeting * is "Peace"; and an honourable reward is kept prepared for them. *(* Upon death / while entering Paradise / meeting with Allah).*

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّاۤ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ﴿45﴾

[Ahzab 33:45] O Herald of the Hidden! We have indeed sent you as an observing present witness and a Herald of glad tidings and warning.

وَّدَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاِذْنِهٖ وَسِرَاجًا مُّنِيْرًا ﴿46﴾

[Ahzab 33:46] And as a caller towards Allah, by His command, and as a sun that enlightens. *(The Holy Prophet is a light from Allah.)*

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَضْلًا كَبِيْرًا ﴿47﴾

[Ahzab 33:47] And give glad tidings to the believers that for them is Allah's extreme munificence.

وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَدَعْ اَذٰىهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿48﴾

[Ahzab 33:48] And do not please the disbelievers and the hypocrites, and overlook the pain they cause and rely upon Allah; and Allah suffices as a Trustee.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّوْنَهَا ۚ فَمَتِّعُوْهُنَّ وَسَرِّحُوْهُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا ﴿49﴾

[Ahzab 33:49] O People who Believe! If you marry Muslim women and divorce them without having touched them, so for you there is no waiting period for the women, which you may count; therefore give them some benefit and release them with a proper release.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّآ اَحْلَلْنَا لَكَ اَزْوَاجَكَ الّٰتِيْٓ اٰتَيْتَ
اُجُوْرَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ مِمَّآ اَفَآءَ اللّٰهُ
عَلَيْكَ وَبَنٰتِ عَمِّكَ وَبَنٰتِ عَمّٰتِكَ وَبَنٰتِ خَالِكَ
وَبَنٰتِ خٰلٰتِكَ الّٰتِيْ هَاجَرْنَ مَعَكَ ۖ وَامْرَاَةً
مُّؤْمِنَةً اِنْ وَّهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ اِنْ اَرَادَ النَّبِيُّ اَنْ
يَّسْتَنْكِحَهَا ۗ خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ
قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِيْٓ اَزْوَاجِهِمْ وَمَا
مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُوْنَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۗ
وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿50﴾

[Ahzab 33:50] O Herald of the Hidden! We have indeed made lawful for you the wives to whom you have paid their bridal money, and the bondwomen you possess whom Allah gave you as war booty, and the daughters of your paternal uncles, and the daughters of your paternal aunts, and the daughters of your maternal uncles, and the daughters of your maternal aunts, those who migrated with you; and the believing woman if she gifts her life to the Prophet, if the Prophet desires to take her in marriage; this is exclusively for you, not for your followers; We indeed know what We have enjoined upon the Muslims concerning their wives and the bondwomen they possess this exclusivity for you is so that you may not have constraints; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

تُرْجِيْ مَنْ تَشَآءُ مِنْهُنَّ وَتُـْٔوِيْٓ اِلَيْكَ مَنْ تَشَآءُ ۗ
وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ۗ
ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ تَقَرَّ اَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَّ
وَيَرْضَيْنَ بِمَآ اٰتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ
مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَلِيْمًا ﴿51﴾

[Ahzab 33:51] Put back in the order whom you wish among them and give your proximity to whomever you wish; and if you incline towards one whom you had set aside, there is no sin upon you in it; this command is closer to their eyes remaining soothed and not grieving, and all of them remaining happy with whatever you give them; and Allah knows what is in the hearts of you all; and Allah is All Knowing, Most Forbearing.

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَآءُ مِنْۢ بَعْدُ وَلَآ اَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ
مِنْ اَزْوَاجٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ اِلَّا مَا مَلَكَتْ
يَمِيْنُكَ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيْبًا ﴿52﴾ ع

[Ahzab 33:52] Other women are not permitted for you after these, nor that you change them for other wives even if their beauty pleases you except the bondwomen whom you possess; and Allah is the Guardian over all things.

ع 6 12 3

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتَ النَّبِيِّ اِلَّآ
اَنْ يُّؤْذَنَ لَكُمْ اِلٰى طَعَامٍ غَيْرَ نٰظِرِيْنَ اِنٰىهُ ۗ
وَلٰكِنْ اِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوْا فَاِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوْا
وَلَا مُسْتَاْنِسِيْنَ لِحَدِيْثٍ ۗ اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي

[Ahzab 33:53] O People who Believe! Do not enter the houses of the Prophet without permission, as when called for a meal but not to linger around waiting for it and if you are invited then certainly present yourself and when you have eaten, disperse not staying around

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيٖ مِنْكُمْ ۫ وَاللّٰهُ لَا يَسْتَحْيٖ مِنَ
الْحَقِّ ؕ وَاِذَا سَاَلْتُمُوْهُنَّ مَتَاعًا فَسْـَٔلُوْهُنَّ
مِنْ وَّرَآءِ حِجَابٍ ؕ ذٰلِكُمْ اَطْهَرُ لِقُلُوْبِكُمْ
وَقُلُوْبِهِنَّ ؕ وَمَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُؤْذُوْا رَسُوْلَ
اللّٰهِ وَلَآ اَنْ تَنْكِحُوْٓا اَزْوَاجَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖٓ اَبَدًا ؕ
اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمًا ﴿53﴾

Delighting in conversation; indeed that was causing harassment to the Prophet, and he was having regard for you; and Allah does not shy in proclaiming the truth; and when you ask the wives of the Prophet for anything to use, ask for it from behind a curtain; this is purer for your hearts and for their hearts; and you have no right to trouble the Noble Messenger of Allah, nor ever marry any of his wives after him; indeed that is a very severe matter in the sight of Allah. *(To honour the Holy Prophet peace and blessings be upon him is part of faith. To disrespect him is blasphemy.)*

اِنْ تُبْدُوْا شَيْـًٔا اَوْ تُخْفُوْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿54﴾

[Ahzab 33:54] Whether you disclose a thing or keep it hidden then indeed Allah knows all things.

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيْٓ اٰبَآئِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآئِهِنَّ وَلَآ
اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اَخَوٰتِهِنَّ
وَلَا نِسَآئِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ ۚ وَاتَّقِيْنَ
اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿55﴾

[Ahzab 33:55] There is no sin upon your wives in *(dealing with)* their fathers, or their sons, or their brothers, or their brothers' sons, or their sisters' sons or women of their own religion, or their bondwomen; and O women, keep fearing Allah; indeed all things are present in front of Allah.

اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ ؕ يٰٓاَيُّهَا
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿56﴾

[Ahzab 33:56] Indeed Allah and His angels send blessings on the Prophet; O People who Believe! Send blessings and abundant salutations upon him. *(Everlasting peace and unlimited blessings be upon the Holy Prophet Mohammed.)*

اِنَّ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فِي
الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿57﴾

[Ahzab 33:57] Indeed those who trouble Allah and His Noble Messenger upon them is Allah's curse in the world and in the Hereafter, and Allah has kept prepared a disgraceful punishment for them. *(To disrespect / trouble the Holy Prophet peace and blessings be upon him is blasphemy.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوْا فَقَدِ احْتَمَلُوْا بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿58﴾

[Ahzab 33:58] And those who unnecessarily harass Muslim men and women, have burdened themselves with slander and open sin.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ وَبَنٰتِكَ وَنِسَآءِ الْمُؤْمِنِيْنَ يُدْنِيْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيْبِهِنَّ ؕ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ يُّعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿59﴾

[Ahzab 33:59] O Prophet! Command your wives and your daughters and the women of the Muslims to cover their faces with a part of their cloaks; this is closer to their being recognised and not being harassed; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful. *(It is incumbent upon women to cover themselves properly.)*

لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْمُرْجِفُوْنَ فِي الْمَدِيْنَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُوْنَكَ فِيْهَآ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿60﴾

[Ahzab 33:60] If the hypocrites, and those in whose hearts is a disease, and the rumour mongers in Medinah do not desist, We shall then surely impel you against them, so then they will not remain your neighbours in Medinah except for a few days.

مَّلْعُوْنِيْنَ ۚ اَيْنَمَا ثُقِفُوْٓا اُخِذُوْا وَقُتِّلُوْا تَقْتِيْلًا ﴿61﴾

[Ahzab 33:61] Accursed to be caught wherever found and to be slain thoroughly.

سُنَّةَ اللّٰهِ فِي الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ﴿62﴾

[Ahzab 33:62] The tradition of Allah prevalent among those who passed away before; and you will never find the traditions of Allah changing.

يَسْـَٔلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ؕ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُوْنُ قَرِيْبًا ﴿63﴾

[Ahzab 33:63] People ask you regarding the Last Day; proclaim, "Its knowledge is only with Allah; and what do you know, the Last Day may really be near!"

اِنَّ اللّٰهَ لَعَنَ الْكٰفِرِيْنَ وَاَعَدَّ لَهُمْ سَعِيْرًا ﴿64﴾

[Ahzab 33:64] Allah has indeed cursed the disbelievers, and has kept prepared for them a blazing fire.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۚ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿65﴾

[Ahzab 33:65] In which they will remain forever; in it they will find neither a protector nor any supporter.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوْهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُوْلُوْنَ يٰلَيْتَنَآ
اَطَعْنَا اللّٰهَ وَ اَطَعْنَا الرَّسُوْلَا ﴿66﴾

[Ahzab 33:66] On the day when their faces will be overturned being roasted inside the fire, they will say, "Alas if only we had obeyed Allah and obeyed His Noble Messenger!"

وَقَالُوْا رَبَّنَآ اِنَّآ اَطَعْنَا سَادَتَنَا وَ كُبَرَآءَنَا
فَاَضَلُّوْنَا السَّبِيْلَا ﴿67﴾

[Ahzab 33:67] And they will say, "Our Lord! We followed our chiefs and our elders so they misled us from the path!"

رَبَّنَآ اٰتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَ الْعَنْهُمْ
لَعْنًا كَبِيْرًا ﴿68﴾ ع

[Ahzab 33:68] "Our Lord! Give them double the punishment of the fire and send upon them a mighty curse!"

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اٰذَوْا مُوْسٰى
فَبَرَّاَهُ اللّٰهُ مِمَّا قَالُوْا ؕ وَ كَانَ عِنْدَ اللّٰهِ وَجِيْهًا ﴿69﴾ ط

[Ahzab 33:69] O People who Believe! Do not be like the people who troubled Moosa so Allah freed him from the allegations they had uttered; and Moosa is honourable in the sight of Allah.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ قُوْلُوْا قَوْلًا
سَدِيْدًا ﴿70﴾ لا

[Ahzab 33:70] O People who Believe! Fear Allah, and speak rightly.

يُّصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ؕ
وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيْمًا ﴿71﴾

[Ahzab 33:71] He will rectify your deeds for you and forgive you your sins; and whoever obeys Allah and His Noble Messenger, has indeed achieved a great success.

اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ
وَ الْجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا وَ اَشْفَقْنَ مِنْهَا
وَ حَمَلَهَا الْاِنْسَانُ ؕ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُوْمًا جَهُوْلًا ﴿72﴾ لا

[Ahzab 33:72] We indeed offered the trust to the heavens and the earth and the mountains, but they refused it and were afraid of it - and man accepted it; indeed he is one who puts himself into hardship, is extremely unwise.

لِّيُعَذِّبَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتِ وَ الْمُشْرِكِيْنَ
وَ الْمُشْرِكٰتِ وَ يَتُوْبَ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ
وَ الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿73﴾ ع

[Ahzab 33:73] In order that Allah may punish the hypocrite men, and the hypocrite women, and the polytheist men, and the polytheist women and accept the repentance of believing men and believing women; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Saba (The Tribe of Saba) سُوْرَةُ سَبَإٍ

(Revealed at Makkah, 54 verses, 6 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْاٰخِرَةِ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿1﴾

[Saba 34:1] All praise is to Allah to Him only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth and His is the praise in the Hereafter; and He is the Wise, the All Aware.

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا ؕ وَهُوَ الرَّحِيْمُ الْغَفُوْرُ ﴿2﴾

[Saba 34:2] He knows all that goes into the earth and all that comes out of it, and all that descends from the skies and all that ascends into it; and only He is the Most Merciful, the Oft Forgiving.

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَاْتِيْنَا السَّاعَةُ ؕ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتَاْتِيَنَّكُمْ ۙ عٰلِمِ الْغَيْبِ ۚ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ وَلَاۤ اَصْغَرُ مِنْ ذٰلِكَ وَلَاۤ اَكْبَرُ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ۙ﴿3﴾

[Saba 34:3] And the disbelievers said, "The Last Day will never come upon us"; proclaim, "Surely yes, why not? By oath of my Lord, it will surely come upon you - the All Knowing of the hidden; nothing is hidden from Him - equal to an atom or less than it or greater - in the heavens or in the earth, but it is in a clear Book."

لِّيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿4﴾

[Saba 34:4] So that He may reward those who believed and did good deeds; it is these for whom is forgiveness, and an honourable sustenance.

وَالَّذِيْنَ سَعَوْ فِيْۤ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ ﴿5﴾

[Saba 34:5] And those who strove in Our signs in order to defeat for them is a punishment from the severe painful punishments.

وَيَرَى الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ الَّذِيْۤ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ هُوَ الْحَقَّ ۙ وَيَهْدِيْۤ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ﴿6﴾

[Saba 34:6] And those who received the knowledge know that what is sent down upon you from your Lord is the truth, and it shows the path of the Most Honourable, the Most Praiseworthy.

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ يُّنَبِّئُكُمْ اِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۙ اِنَّكُمْ لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۚ﴿7﴾

[Saba 34:7] And the disbelievers said, "Shall we show you a man who will tell you that 'When you have disintegrated into the smallest pieces, you are to be created again'?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَفْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَمْ بِهٖ جِنَّةٌ ؕ بَلِ الَّذِيْنَ لَا
يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ فِى الْعَذَابِ وَالضَّلٰلِ الْبَعِيْدِ ﴿8﴾

[Saba 34:8] "Has he fabricated a lie against Allah, or is he insane?" Rather those who disbelieve in the Hereafter are in the punishment and extreme error.

اَفَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنْ نَّشَاْ نَخْسِفْ بِهِمُ
الْاَرْضَ اَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ ؕ
اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ﴿9﴾ ع

[Saba 34:9] So did they not see what is before them and what is behind them in the sky and the earth? If We will, We can bury them into the earth or cause a part of the sky to fall on them; indeed in this is a sign for every repentant bondman.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ مِنَّا فَضْلًا ؕ يٰجِبَالُ اَوِّبِىْ
مَعَهٗ وَالطَّيْرَ ۚ وَاَلَنَّا لَهُ الْحَدِيْدَ ﴿10﴾

[Saba 34:10] And indeed We gave Dawud the utmost excellence from Us; "O the hills and birds, repent towards Allah along with him"; and We made iron soft for him.

اَنِ اعْمَلْ سٰبِغٰتٍ وَّقَدِّرْ فِى السَّرْدِ وَاعْمَلُوْا
صَالِحًا ؕ اِنِّىْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿11﴾

[Saba 34:11]"Make large coats of armour and keep proper measure while making; and all of you perform good deeds; I am indeed seeing your deeds."

وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَّرَوَاحُهَا
شَهْرٌ ۚ وَاَسَلْنَا لَهٗ عَيْنَ الْقِطْرِ ؕ وَمِنَ الْجِنِّ
مَنْ يَّعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِاِذْنِ رَبِّهٖ ؕ وَمَنْ يَّزِغْ
مِنْهُمْ عَنْ اَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيْرِ ﴿12﴾

[Saba 34:12] And We gave the wind in Sulaiman's control its morning journey equal to a month's course and the evening journey equal to a month's course; and We sprung a stream of molten copper for him; and from the jinns, who worked before him by the command of his Lord; and those among them who turned away from Our command - We shall make them taste the punishment of the blazing fire.

يَعْمَلُوْنَ لَهٗ مَا يَشَآءُ مِنْ مَّحَارِيْبَ وَتَمَاثِيْلَ
وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُوْرٍ رّٰسِيٰتٍ ؕ اِعْمَلُوْٓا اٰلَ
دَاوٗدَ شُكْرًا ؕ وَقَلِيْلٌ مِّنْ عِبَادِىَ الشَّكُوْرُ ﴿13﴾

[Saba 34:13] They made for him whatever he wished - synagogues and statues, basins like ponds, and large pots built into the ground; "Be thankful, O the people of Dawud!" And few among My bondmen are grateful.

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلٰى
مَوْتِهٖٓ اِلَّا دَآبَّةُ الْاَرْضِ تَاْكُلُ مِنْسَاَتَهٗ ۚ فَلَمَّا

[Saba 34:14] So when We sent the command of death towards him, no one revealed his death to the jinns except the

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ اَنْ لَّوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوْا فِي الْعَذَابِ الْمُهِيْنِ ﴿14﴾

Termite of the earth which ate his staff; and when he came to the ground, the truth about the jinns was exposed - if they had known the hidden, they would not have remained in the disgraceful toil.

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِيْ مَسْكَنِهِمْ اٰيَةٌ ۚ جَنَّتٰنِ عَنْ يَّمِيْنٍ وَّ شِمَالٍ ۚ كُلُوْا مِنْ رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَ اشْكُرُوْا لَهٗ ۚ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَّ رَبٌّ غَفُوْرٌ ﴿15﴾

[Saba 34:15] Indeed for *(the tribe of)* Saba was a sign in their dwelling-place - two gardens on the right and the left; "Eat the sustenance provided by your Lord and be grateful to Him"; a pure land and an Oft Forgiving Lord!

فَاَعْرَضُوْا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَ بَدَّلْنٰهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ اُكُلٍ خَمْطٍ وَّ اَثْلٍ وَّ شَيْءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيْلٍ ﴿16﴾

[Saba 34:16] In response they turned away - We therefore sent upon them a tremendous flood, and in exchange of their two gardens gave them two gardens bearing bitter fruit, and tamarisk, and some berries.

ذٰلِكَ جَزَيْنٰهُمْ بِمَا كَفَرُوْا ۚ وَ هَلْ نُجٰزِيْٓ اِلَّا الْكَفُوْرَ ﴿17﴾

[Saba 34:17] We gave them this reward the recompense of their ingratitude; and whom do We punish, except the ungrateful?

وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ الْقُرَى الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَّ قَدَّرْنَا فِيْهَا السَّيْرَ ۚ سِيْرُوْا فِيْهَا لَيَالِيَ وَ اَيَّامًا اٰمِنِيْنَ ﴿18﴾

[Saba 34:18] And We had made several towns upon the road between them and the towns which We had blessed and kept them according to the length of the journey; "Travel safely in them, by night and by day."

فَقَالُوْا رَبَّنَا بٰعِدْ بَيْنَ اَسْفَارِنَا وَ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنٰهُمْ اَحَادِيْثَ وَ مَزَّقْنٰهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿19﴾

[Saba 34:19] So they said, "Our Lord! Make the stage between our journeys longer" and they wronged themselves We therefore turned them into fables and scattered them completely with adversity; indeed in this are signs for every greatly enduring, most grateful person.

وَ لَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيْسُ ظَنَّهٗ فَاتَّبَعُوْهُ اِلَّا فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿20﴾

[Saba 34:20] And indeed Iblis made his assumptions regarding them seem true, so they all followed him except the group of Muslims.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا كَانَ لَهٗ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا لِنَعْلَمَ
مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْاٰخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِيْ شَكٍّ ؕ
وَرَبُّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ﴿21﴾

[Saba 34:21] And Satan had no control over them at all, except that We willed to reveal as to who believes in the Hereafter and who is in doubt of it; and your Lord is a Guardian over all things.

قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ
لَا يَمْلِكُوْنَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ
وَمَا لَهُمْ فِيْهِمَا مِنْ شِرْكٍ وَّمَا لَهٗ مِنْهُمْ مِّنْ
ظَهِيْرٍ ﴿22﴾

[Saba 34:22] Proclaim, "Call those whom you assume *(as Gods)* besides Allah"; they do not own anything equal even to an atom either in the heavens or in the earth, nor do they have any share in them, nor is any one among them an aide to Allah.

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهٗۤ اِلَّا لِمَنْ اَذِنَ لَهٗ ؕ
حَتّٰۤى اِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوْبِهِمْ قَالُوْا مَاذَا ۙ قَالَ
رَبُّكُمْ ؕ قَالُوا الْحَقَّ ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿23﴾

[Saba 34:23] And intercession does not benefit before Him, except for one whom He permits; to the extent that when the fear is removed from their hearts by giving permission, they say to each other, "How splendidly has your Lord spoken!" They say, "All that He has proclaimed is the Truth; and He is the Supreme, the Great."

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ قُلِ
اللّٰهُ ۙ وَاِنَّاۤ اَوْ اِيَّاكُمْ لَعَلٰى هُدًى اَوْ فِيْ ضَلٰلٍ
مُّبِيْنٍ ﴿24﴾

[Saba 34:24] Proclaim, "Who provides you sustenance from the sky and the earth?" Proclaim, "Allah - and indeed either we or you are upon guidance, or in open error."

قُلْ لَّا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّاۤ اَجْرَمْنَا وَلَا نُسْـَٔلُ عَمَّا
تَعْمَلُوْنَ ﴿25﴾

[Saba 34:25] Proclaim, "You will not be questioned regarding the sins you assume we have committed, nor will we be questioned regarding your misdeeds."

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ ؕ
وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيْمُ ﴿26﴾

[Saba 34:26] Say, "Our Lord will bring us all together, and then judge truthfully between us; and He is the Best Judge, the All Knowing."

قُلْ اَرُوْنِيَ الَّذِيْنَ اَلْحَقْتُمْ بِهٖ شُرَكَآءَ كَلَّا ؕ بَلْ
هُوَ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿27﴾

[Saba 34:27] Say, "*(Dare you)* Show me those whom you have matched with Him never! Rather only He is Allah, the Most Honourable, the Wise."

وَمَاۤ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا

[Saba 34:28] And O dear Prophet, We have not sent you except with a Prophethood that covers the entire

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿28﴾

mankind, heralding glad tidings and warnings, but most people do not know. *(Prophet Mohammed peace and blessings be upon him is the Prophet towards all mankind.)*

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿29﴾

[Saba 34:29] And they say, "When will this promise come, if you are truthful?

قُلْ لَّكُمْ مِّيْعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَاْخِرُوْنَ عَنْهُ سَاعَةً وَّلَا تَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿30﴾

[Saba 34:30] Proclaim "For you is the promise of a Day which you cannot postpone by one moment nor can you advance it."

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ بِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَلَا بِالَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ ۭ وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ مَوْقُوْفُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضِ ۨ الْقَوْلَ ۚ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا لَوْلَآ اَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِيْنَ ﴿31﴾

[Saba 34:31] And the disbelievers said, "We shall never believe in this Qur'an nor in the Books that were before it"; and if only you see, when the unjust will be brought before their Lord; they will hurl allegations on one another; those who were subdued will say to those who were conceited, "If it were not for you, we would have certainly accepted faith."

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْٓا اَنَحْنُ صَدَدْنٰكُمْ عَنِ الْهُدٰى بَعْدَ اِذْ جَاۗءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُّجْرِمِيْنَ ﴿32﴾

[Saba 34:32] Those who were conceited will say to those who were subdued, "Did we stop you from the guidance after it came to you? In fact you yourselves were guilty!"

وَقَالَ الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا بَلْ مَكْرُ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ اِذْ تَاْمُرُوْنَنَآ اَنْ نَّكْفُرَ بِاللّٰهِ وَنَجْعَلَ لَهٗٓ اَنْدَادًا ۭ وَاَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ ۭ وَجَعَلْنَا الْاَغْلٰلَ فِيْٓ اَعْنَاقِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿33﴾

[Saba 34:33] Those who were subdued will say to those who were conceited, "Rather it was your deceit during night and day, for you commanded us to deny Allah and to set up equals to Him"; and inwardly they began regretting when they saw the punishment; and We placed shackles around the necks of the disbelievers; what recompense will they get except what they used to do?

وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ ۙ اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿34﴾

[Saba 34:34] And whenever We sent a Herald of Warning to any town, its wealthy people said, "We disbelieve in what you have been sent with."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالُوْا نَحْنُ اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّ اَوْلَادًا ۙ وَّمَا نَحْنُ
بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿35﴾

[Saba 34:35] And they said, "We are greater in wealth and children; we will not be punished!"

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ
وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿36﴾ ع

[Saba 34:36] Proclaim "Indeed my Lord eases the sustenance for whomever He wills and restricts it for whomever He wills, but most people do not know."

وَمَآ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ بِالَّتِيْ تُقَرِّبُكُمْ
عِنْدَنَا زُلْفٰٓى اِلَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۚ
فَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَزَآءُ الضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوْا وَهُمْ
فِي الْغُرُفٰتِ اٰمِنُوْنَ ﴿37﴾

[Saba 34:37] And your wealth and your children are not capable of bringing you near to Us, but one who believes and did good deeds *(is brought close)*; for them is double the reward the recompense of their deeds and they are in high positions, in peace.

وَالَّذِيْنَ يَسْعَوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ
فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ﴿38﴾

[Saba 34:38] And those who strive in Our signs in order to defeat, will be brought into the punishment.

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ
عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ ۭ وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ
فَهُوَ يُخْلِفُهٗ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿39﴾

[Saba 34:39] Say, "Indeed my Lord eases the sustenance for whomever He wills among His bondmen, and restricts it for whomever He wills; and whatever you spend in Allah's cause, He will restore it; and He is the Best Sustainer."

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ يَقُوْلُ لِلْمَلٰٓئِكَةِ
اَهٰٓؤُلَآءِ اِيَّاكُمْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ﴿40﴾

[Saba 34:40] And on the day when He will raise them all, and then say to the angels, "Did they worship you?"

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ اَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ بَلْ كَانُوْا
يَعْبُدُوْنَ الْجِنَّ ۚ اَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُّؤْمِنُوْنَ ﴿41﴾

[Saba 34:41] They will say, "Purity is to you only you are our Supporter, not they; in fact they worshipped the jinns; most of them believed only in them."

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَّلَا
ضَرًّا ۭ وَنَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ
النَّارِ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿42﴾

[Saba 34:42] So this day you will not have the power to benefit or hurt one another; and We shall say to the unjust, "Taste the punishment of the fire which you used to deny!"

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا
رَجُلٌ يُّرِيْدُ اَنْ يَّصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَاۗؤُكُمْ ۚ
وَقَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّآ اِفْكٌ مُّفْتَرًى ۭ وَقَالَ الَّذِيْنَ

[Saba 34:43] And if Our clear verses are recited to them, they say, "He is nothing but a man who wishes to turn you away from the deities of your forefathers!"; and they say, "This is nothing but a

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿43﴾

fabricated lie"; and said the disbelievers regarding the truth when it reached them, "This is nothing but obvious magic."

وَمَآ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ كُتُبٍ يَّدْرُسُوْنَهَا وَمَآ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَّذِيْرٍ ﴿44﴾

[Saba 34:44] And We did not give them any Books which they may read, nor did We send to them any Herald of Warning before you.

وَكَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۙ وَمَا بَلَغُوْا مِعْشَارَ مَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَكَذَّبُوْا رُسُلِيْ ۫ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿45﴾ ع

[Saba 34:45] And those before them had denied - and these have not reached even a tenth of what We had given them so they denied My Noble Messengers; so how did My rejection turn out?

قُلْ اِنَّمَآ اَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ ۚ اَنْ تَقُوْمُوْا لِلّٰهِ مَثْنٰى وَفُرَادٰى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوْا ۛ مَا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جِنَّةٍ ۭ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيْدٍ ﴿46﴾

[Saba 34:46] Proclaim, "I advise you just one thing; that stand up for Allah's sake, in twos and ones, and then think"; there is not a trace of insanity in this companion of yours; he is not but a Herald of Warning for you, before the advent of a severe punishment!

قُلْ مَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۭ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَي اللّٰهِ ۚ وَهُوَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿47﴾

[Saba 34:47] Say, "Whatever fee I might have asked from you upon this, is yours; my reward is only upon Allah; and He is Witness over all things."

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَقْذِفُ بِالْحَقِّ ۚ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿48﴾

[Saba 34:48] Proclaim, "Indeed my Lord sends down the truth; the All Knowing of all the hidden."

قُلْ جَاۗءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيْدُ ﴿49﴾

[Saba 34:49] Proclaim, "The truth has come, and falsehood dare not commence nor return."

قُلْ اِنْ ضَلَلْتُ فَاِنَّمَآ اَضِلُّ عَلٰي نَفْسِيْ ۚ وَاِنِ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوْحِيْٓ اِلَيَّ رَبِّيْ ۭ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ قَرِيْبٌ ﴿50﴾

[Saba 34:50] Proclaim, "If I stray, I stray only for my own harm; and if I attain guidance, it is because of what my Lord has sent down to me; indeed He is All Hearing, Close."

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ فَزِعُوْا فَلَا فَوْتَ وَاُخِذُوْا مِنْ مَّكَانٍ قَرِيْبٍ ﴿51﴾

[Saba 34:51] And if only you see, when they will be forced into a terror from which they will be unable to escape, and are seized from a place nearby. *(Wherever they go, they are never far).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّقَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖ ۚ وَاَنّٰى لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ ﴿52﴾

[Saba 34:52] And they will say, "We accept faith in it"; and how can they attain it from so far away? *(After they have crossed the limit of life allotted to them.)*

وَّقَدْ كَفَرُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ۚ وَيَقْذِفُوْنَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ ﴿53﴾

[Saba 34:53] For they had disbelieved in it before; and they hurl allegations without seeing, from far away.

وَحِيْلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُوْنَ كَمَا فُعِلَ بِاَشْيَاعِهِمْ مِّنْ قَبْلُ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا فِيْ شَكٍّ مُّرِيْبٍ ﴿54﴾

[Saba 34:54] And a barrier is set between them and what they desire *, as was done for their earlier groups; indeed they are in a doubt that deceives. *(To accept faith or return to earth)*

ع 6 9 12

Surah Fatir (The Maker) سُوْرَةُ فَاطِرٍ

(Revealed at Makkah, 45 verses, 6 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ جَاعِلِ الْمَلٰۗىِٕكَةِ رُسُلًا اُولِيْٓ اَجْنِحَةٍ مَّثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۭ يَزِيْدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاۗءُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿1﴾

[Fatir 35:1] All praise is to Allah, the Maker of the heavens and the earth, Who assigns angels as messengers who have pairs of two, three, four wings; He increases in creation whatever He wills; indeed Allah is Able to do all things.

مَا يَفْتَحِ اللّٰهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۚ وَمَا يُمْسِكْ ۙ فَلَا مُرْسِلَ لَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ ۭ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿2﴾

[Fatir 35:2] No one can withhold the mercy which Allah opens to mankind; and whatever He withholds so after it, none can release it; and only He is the Most Honourable, the Wise.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۭ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللّٰهِ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاۗءِ وَالْاَرْضِ ۭ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿3﴾

[Fatir 35:3] O people! Remember the favour of Allah upon you; is there a Creator other than Allah who can provide you sustenance from the sky and the earth? There is no God except Him; so where are you reverting?

وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ ۭ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿4﴾

[Fatir 35:4] And if they deny you, many Noble Messengers were denied before you; and towards Allah only is the return of all matters.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ
الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۪ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿5﴾

[Fatir 35:5] O people! Allah's promise is indeed true; therefore do not ever let the worldly life deceive you; nor ever let the great cheat deceive you in respect of Allah's commands.

اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوْهُ عَدُوًّا ۭ اِنَّمَا
يَدْعُوْا حِزْبَهٗ لِيَكُوْنُوْا مِنْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿6﴾

[Fatir 35:6] Indeed Satan is your enemy, therefore you too take him as an enemy; he only calls his group so that they become the people of hell!

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۭ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿7﴾ ع

[Fatir 35:7] For the disbelievers is a severe punishment; and for those who accepted faith and did good deeds is forgiveness, and an immense reward.

اَفَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْۗءُ عَمَلِهٖ فَرَاٰهُ حَسَنًا ۭ فَاِنَّ
اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَاۗءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاۗءُ ۠
فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرٰتٍ ۭ اِنَّ اللّٰهَ
عَلِيْمٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ﴿8﴾

[Fatir 35:8] So will one whose misdeeds are made seeming good to him - so he deems them good - be ever equal to the one who is upon guidance? Therefore indeed Allah sends astray whomever He wills, and guides whomever He wills; so may not your life be lost in despairing after them; Allah knows their deeds very well.

وَاللّٰهُ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا
فَسُقْنٰهُ اِلٰى بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَحْيَيْنَا بِهِ الْاَرْضَ
بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ كَذٰلِكَ النُّشُوْرُ ﴿9﴾

[Fatir 35:9] And it is Allah Who sent the winds - so they raise clouds and We then direct it towards a dead city so with it We revive the earth after its death; and this is how the resurrection will be.

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعِزَّةَ فَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ جَمِيْعًا ۭ
اِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ
يَرْفَعُهٗ ۭ وَالَّذِيْنَ يَمْكُرُوْنَ السَّيِّاٰتِ لَهُمْ
عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۭ وَمَكْرُ اُولٰۗىِٕكَ هُوَ يَبُوْرُ ﴿10﴾

[Fatir 35:10] Whoever desires honour therefore all honour belongs to Allah! * Towards Him only ascends the pure good speech, and He raises high the pious deed; and for those who conspire evil is a severe punishment; and their own conspiracy will be destroyed. *(It is Allah Who bestows honour, to whomever He*

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ
جَعَلَكُمْ اَزْوَاجًا ۭ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ
اِلَّا بِعِلْمِهٖ ۭ وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُّعَمَّرٍ وَّلَا يُنْقَصُ مِنْ
عُمُرِهٖٓ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ ۭ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَي اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿11﴾

[Fatir 35:11] And Allah created you from clay, then a drop of liquid, then made you as couples; and no female conceives or gives birth except with His knowledge; and every aged being that is given the age, and every one whose life is kept short all this is in a Book; indeed this is easy for Allah.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرٰنِ ۖ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ
شَرَابُهٗ وَهٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ ؕ وَمِنْ كُلٍّ تَاْكُلُوْنَ
لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْنَ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ
وَتَرَى الْفُلْكَ فِيْهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿12﴾

[Fatir 35:12] And the two seas are not alike; this is sweet, very sweet and palatable and this is salty, bitter; and from each you eat fresh meat and extract the ornament which you wear; and you see the ship cleaving through it, so that you may seek His munificence, and in some way become grateful.

يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۙ
وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ
مُّسَمًّى ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ؕ وَالَّذِيْنَ
تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مَا يَمْلِكُوْنَ مِنْ قِطْمِيْرٍ ﴿13﴾

[Fatir 35:13] He brings the night in a part of the day and He brings the day in a part of the night; and He has subjected the sun and moon; each one runs to its fixed term; such is Allah, your Lord only His is the kingship; and those whom you worship instead of Him do not own even the husk of a date-seed.

اِنْ تَدْعُوْهُمْ لَا يَسْمَعُوْا دُعَآءَكُمْ ۚ وَلَوْ سَمِعُوْا
مَا اسْتَجَابُوْا لَكُمْ ؕ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُوْنَ
بِشِرْكِكُمْ ؕ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيْرٍ ﴿14﴾

[Fatir 35:14] If you call them, they do not hear your call; and supposedly if they heard it, they cannot fulfil your needs; and on the Day of Resurrection they will deny your ascribed partnership; and none will inform you like Him Who informs.

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ
هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿15﴾

[Fatir 35:15] O people! You are dependant on Allah; and Allah only is the Independent *(Absolute, Not Needing Anything)*, the Most Praiseworthy.

اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَاْتِ بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ ﴿16﴾

[Fatir 35:16] If He wills, He can take you away and bring other creatures.

وَمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيْزٍ ﴿17﴾

[Fatir 35:17] And this not at all difficult for Allah.

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ؕ وَاِنْ تَدْعُ
مُثْقَلَةٌ اِلٰى حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَّلَوْ
كَانَ ذَا قُرْبٰى ؕ اِنَّمَا تُنْذِرُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ
بِالْغَيْبِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ ؕ وَمَنْ تَزَكّٰى فَاِنَّمَا
يَتَزَكّٰى لِنَفْسِهٖ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿18﴾

[Fatir 35:18] And no burdened soul will carry another soul's burden; and if a burdened soul calls another to share the burden, no one will carry any part of it, even if he is a close relative; O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*, your warning only benefits those who fear their Lord without seeing and who keep the prayer established; and whoever cleansed himself, has cleansed for his own benefit; and towards Allah only is the return.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ﴿19﴾

[Fatir 35:19] And the blind and the sighted are not equal!

وَلَا الظُّلُمٰتُ وَلَا النُّوْرُ ﴿20﴾

[Fatir 35:20] And neither are darkness and brightness!

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُوْرُ ﴿21﴾

[Fatir 35:21] And neither are the shadow and the hot sunshine!

وَمَا يَسْتَوِي الْاَحْيَآءُ وَلَا الْاَمْوَاتُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُسْمِعُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَآ اَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَّنْ فِي الْقُبُوْرِ ﴿22﴾

[Fatir 35:22] And not equal are the living and the dead! Indeed Allah causes them to listen *, whomever He wills; and you cannot make those who are in the graves ** listen. *(* Listen to guidance **The disbelievers are referred to as dead, whose fates are sealed.)*

اِنْ اَنْتَ اِلَّا نَذِيْرٌ ﴿23﴾

[Fatir 35:23] You are purely a Herald of Warning.

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا ؕ وَاِنْ مِّنْ اُمَّةٍ اِلَّا خَلَا فِيْهَا نَذِيْرٌ ﴿24﴾

[Fatir 35:24] And O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*, We have indeed sent you with the Truth, giving glad tidings and heralding warnings; and there was a Herald of Warning in every group.

وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ ﴿25﴾

[Fatir 35:25] And if these disbelievers deny you, those before them had also denied; their Noble Messengers came to them with clear proofs and scriptures and the bright Book.

ع 3 12 15

ثُمَّ اَخَذْتُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿26﴾ ع

[Fatir 35:26] Then I seized the disbelievers; so how did denial My rejection turn out

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ ثَمَرٰتٍ مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهَا ؕ وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌۢ بِيْضٌ وَّحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهَا وَغَرَابِيْبُ سُوْدٌ ﴿27﴾

[Fatir 35:27] Have you not seen that it is Allah Who causes the water to descend from the sky? So with it We have grown various colourful fruits; and among the mountains are tracks white and red, of different hues, and others dark black.

وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَآبِّ وَالْاَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ كَذٰلِكَ ؕ اِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ

[Fatir 35:28] And similarly the colours of men and beasts and cattle, are different; among the bondmen of Allah, only the people of knowledge fear Him; indeed

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْعُلَمٰٓؤُا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ غَفُوْرٌ ﴿28﴾

Allah is the Most Honourable, Oft Forgiving.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ كِتٰبَ اللّٰهِ وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّ عَلَانِيَةً يَّرْجُوْنَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ ﴿29﴾ ۙ

[Fatir 35:29] Indeed those who read the Book of Allah, and keep the prayer established, and spend from what We have bestowed upon them in secret and publicly, are hopeful of a trade in which

لِيُوَفِّيَهُمْ اُجُوْرَهُمْ وَ يَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّهٗ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿30﴾

[Fatir 35:30] In order that He may reward them with goodness in full, and further increase it with His munificence; indeed He is Oft Forgiving, Most Appreciative.

وَ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِعِبَادِهٖ لَخَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ﴿31﴾

[Fatir 35:31] And the Book which We have divinely revealed to you that is the Truth, confirming the Books which were before it; indeed Allah is Aware of His bondmen, All Seeing.

ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْكِتٰبَ الَّذِيْنَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۚ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ۚ وَ مِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۚ وَ مِنْهُمْ سَابِقٌۢ بِالْخَيْرٰتِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ؕ ﴿32﴾

[Fatir 35:32] We then made Our chosen bondmen the inheritors of the Book; so among them is one who wrongs himself; and among them is one who stays on the middle course; and among them is one who, by the command of Allah, surpassed others in good deeds; this is the great favour!

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّ لُؤْلُؤًا ۚ وَ لِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ﴿33﴾

[Fatir 35:33] They shall enter the Gardens of everlasting stay *(Eden)* in which they shall be given to adorn armlets of gold and pearls; and their garment in it is silk.

وَ قَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ ؕ اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرُ ۙ ﴿34﴾

[Fatir 35:34] And they will say; "All praise is to Allah Who has put away our grief; indeed Our Lord is Oft Forgiving, Most Appreciative."

الَّذِيْٓ اَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ لَا يَمَسُّنَا فِيْهَا نَصَبٌ وَّ لَا يَمَسُّنَا فِيْهَا لُغُوْبٌ ﴿35﴾

[Fatir 35:35] "The One Who has, by His munificence, established us in a place of serenity; in which no hardship shall ever reach us nor any fatigue affect us."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ ۚ لَا يُقْضٰى عَلَيْهِمْ فَيَمُوْتُوْا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِّنْ عَذَابِهَا ۚ كَذٰلِكَ نَجْزِيْ كُلَّ كَفُوْرٍ ﴿36﴾

[Fatir 35:36] And for those who disbelieved is the fire of hell; neither does their final seizure come that they may die, nor is its punishment lightened for them; this is how We punish every extremely ungrateful person.

وَهُمْ يَصْطَرِخُوْنَ فِيْهَا ۚ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ۭ اَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيْهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاۗءَكُمُ النَّذِيْرُ ۭ فَذُوْقُوْا فَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ﴿37﴾

[Fatir 35:37] And they shall be screaming in it; "Our Lord! Extricate us, so that we may do good deeds, the opposite of what we used to do"; *(It will be said to them)* "And did We not give you an age long enough, in which anyone who wants to understand would have understood? And the Herald of Warning did come to you; therefore now taste it for the unjust do not have any supporter."

اِنَّ اللّٰهَ عٰلِمُ غَيْبِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿38﴾

[Fatir 35:38] Indeed Allah is All Knowing of all the hidden things in the heavens and in the earth; indeed He knows what lies within the hearts.

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰۗىِٕفَ فِي الْاَرْضِ ۭ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ۭ وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِلَّا مَقْتًا ۚ وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرُهُمْ اِلَّا خَسَارًا ﴿39﴾

[Fatir 35:39] It is He Who has made you the successors of your predecessors in the earth; so whoever disbelieves *(the harm of)* his disbelief falls only on him; and for the disbelievers, their disbelief increases nothing in their Lord's sight except disgust; and for the disbelievers, their disbelief increases nothing for them except ruin.

قُلْ اَرَءَيْتُمْ شُرَكَاۗءَكُمُ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ۚ اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا فَهُمْ عَلٰي بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ اِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُوْنَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا اِلَّا غُرُوْرًا ﴿40﴾

[Fatir 35:40] Proclaim, "Just show me your partners *(false deities)* whom you worship other than Allah; show me which part of the earth have they created - or do they have any share in the heavens?" Or have We given them some Book, so they are on its clear proofs? In fact the unjust do not give promises to each other, except of deceit.

اِنَّ اللّٰهَ يُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَنْ تَزُوْلَا ۚ وَلَىِٕنْ زَالَتَآ اِنْ اَمْسَكَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ۭ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿41﴾

[Fatir 35:41] Indeed Allah restrains the heavens and the earth from convulsing; and were they to convulse, who could stop them except Allah? Indeed He is Most Forbearing, Oft Forgiving.

ع 4 11 16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ لَّيَكُوْنُنَّ اَهْدٰى مِنْ اِحْدَى الْاُمَمِ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ مَّا زَادَهُمْ اِلَّا نُفُوْرًا ۙ (42)

[Fatir 35:42] And they swore by Allah most vehemently in their oaths, that if a Herald of Warning came to them, they would be more upon guidance than any other group; then when a Herald of Warning did come to them, he increased nothing in them except hatred.

اسْتِكْبَارًا فِي الْاَرْضِ وَ مَكْرَ السَّيِّئِ ؕ وَ لَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ اِلَّا بِاَهْلِهٖ ؕ فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا سُنَّتَ الْاَوَّلِيْنَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ۚ وَ لَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَحْوِيْلًا (43)

[Fatir 35:43] Priding themselves in the earth and scheming evil; and the evil scheming falls only upon those who scheme it; so what are they waiting for, except the tradition of the earlier nations? So you will never find the traditions of Allah changing; and you will never find Allah's law being avoided.

اَوَ لَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ؕ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعْجِزَهٗ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَ لَا فِي الْاَرْضِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ عَلِيْمًا قَدِيْرًا (44)

[Fatir 35:44] And did they not travel in the land in order to see what sort of fate befell those who were before them, whereas they exceeded them in strength? And Allah is not such that anything in the heavens or in the earth can break away from His control; indeed He is All Knowing, Able.

وَ لَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوْا مَا تَرَكَ عَلٰى ظَهْرِهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّ لٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِعِبَادِهٖ بَصِيْرًا ع (45)

[Fatir 35:45] If Allah were to seize people upon their deeds, He would leave no creature walking on the surface of the earth, but He gives them respite till a fixed term; and when their term comes so indeed Allah is observing all His bondmen!

ع 8 17

Surah Yaa-seen سُوْرَةُ يٰسٓ

(Revealed at Makkah, 83 verses, 5 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰسٓ ۚ (1)

[Yaa-Seen 36:1] Yaa-Seen *(Alphabets of Arabic language - Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

وَ الْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ ۙ (2)

[Yaa-Seen 36:2] By oath of the wise Qur'an.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۙ ﴿3﴾

[Yaa-Seen 36:3] You *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)* are indeed one of the Noble Messengers.

عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿4﴾

[Yaa-Seen 36:4] On the Straight Path.

تَنزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿5﴾

[Yaa-Seen 36:5] *(The Qur'an is)* Sent down by the Almighty, the Most Merciful.

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ﴿6﴾

[Yaa-Seen 36:6] So that you may warn these people whose ancestors were not warned, they are therefore unaware.

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿7﴾

[Yaa-Seen 36:7] Undoubtedly, it *(their disbelief)* has proved true for most of them, so they will not believe.

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُم مُّقْمَحُونَ ﴿8﴾

[Yaa-Seen 36:8] We have indeed put shackles around their necks reaching up to the chins, so they remain facing upwards.

وَجَعَلْنَا مِن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿9﴾

[Yaa-Seen 36:9] And We have set a wall before them and a wall behind them, and covered the top - so they are unable to see anything.

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿10﴾

[Yaa-Seen 36:10] And it is the same for them, whether you warn them or do not warn them - they will not believe.

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَٰنَ بِالْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿11﴾

[Yaa-Seen 36:11] You warn only him who follows the advice and fears the Most Gracious without seeing; therefore give him glad tidings of forgiveness and an honourable reward.

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿12﴾

[Yaa-Seen 36:12] We will surely bring the dead to life and We record what they send ahead and the signs they will leave behind; and We have accounted all things in a clear Book.

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿13﴾

[Yaa-Seen 36:13] And relate to them the signs of the people of the city - when two emissaries came to them.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِذْ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوْهُمَا فَعَزَّزْنَا
بِثَالِثٍ فَقَالُوْٓا اِنَّآ اِلَيْكُمْ مُّرْسَلُوْنَ ﴿14﴾

[Yaa-Seen 36:14] When We had sent two towards them and they denied them both, so We fortified them with a third, and they all said, "Indeed we have been sent to you."

قَالُوْا مَآ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۙ وَمَآ اَنْزَلَ
الرَّحْمٰنُ مِنْ شَيْءٍ ۙ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا تَكْذِبُوْنَ ﴿15﴾

[Yaa-Seen 36:15] They said, "You are nothing but mortals like us; the Most Gracious has not sent down anything - you are nothing but liars."

قَالُوْا رَبُّنَا يَعْلَمُ اِنَّآ اِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُوْنَ ﴿16﴾

[Yaa-Seen 36:16] They answered, "Our Lord knows that surely, without doubt, we have been sent towards you."

وَمَا عَلَيْنَآ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿17﴾

[Yaa-Seen 36:17] "And our duty is nothing but to plainly convey *(the message)*."

قَالُوْٓا اِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۚ لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهُوْا
لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿18﴾

[Yaa-Seen 36:18] They *(the people of the city)* said, "We think you are ominous; indeed, if you do not desist, we shall surely stone you to death, and you will surely face a grievous torture at our hands."

قَالُوْا طٰٓئِرُكُمْ مَّعَكُمْ ۭ اَئِنْ ذُكِّرْتُمْ ۭ بَلْ اَنْتُمْ
قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ ﴿19﴾

[Yaa-Seen 36:19] They said, "Your evil omens are with you! What! You get annoyed for being advised? In fact you are a people who transgress the limits!"

وَجَآءَ مِنْ اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ رَجُلٌ يَّسْعٰى قَالَ
يٰقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِيْنَ ﴿20﴾

[Yaa-Seen 36:20] And from the outermost part of the city came a man running; he said, "O my people! Obey those who have been sent."

اتَّبِعُوْا مَنْ لَّا يَسْـَٔلُكُمْ اَجْرًا وَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿21﴾

[Yaa-Seen 36:21] "Obey those who do not ask any fee from you, and they are on guidance."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا لِيَ لَآ اَعْبُدُ الَّذِيْ فَطَرَنِيْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿22﴾

[Yaa-Seen 36:22] "And what is the matter with me that I should not worship Him Who created me, whereas it is towards Him that you are to return?"

ءَاَتَّخِذُ مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً اِنْ يُّرِدْنِ الرَّحْمٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يُنْقِذُوْنِ ﴿23﴾

[Yaa-Seen 36:23] "What! Shall I appoint Gods other than Allah? So that if the Most Gracious should wish me any harm, their intercession would be of no use to me, nor would they be able to save me?"

اِنِّيْٓ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿24﴾

[Yaa-Seen 36:24] "Undoubtedly, I am then in open error."

اِنِّيْٓ اٰمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُوْنِ ﴿25﴾

[Yaa-Seen 36:25] "Indeed I have believed in your Lord, so heed me."

قِيْلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۭ قَالَ يٰلَيْتَ قَوْمِيْ يَعْلَمُوْنَ ﴿26﴾

[Yaa-Seen 36:26] It was said to him, "Enter Paradise"; he said, "If only my people knew!"

بِمَا غَفَرَ لِيْ رَبِّيْ وَجَعَلَنِيْ مِنَ الْمُكْرَمِيْنَ ﴿27﴾

[Yaa-Seen 36:27] "The manner in which my Lord has pardoned me and made me of the honoured ones!"

وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلٰي قَوْمِهٖ مِنْۢ بَعْدِهٖ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاۗءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِيْنَ ﴿28﴾

[Yaa-Seen 36:28] And after him, We did not send down any army from heaven against his people, nor did We intend to send down an army.

اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ خٰمِدُوْنَ ﴿29﴾

[Yaa-Seen 36:29] It was just one scream, and with it they were extinguished.

يٰحَسْرَةً عَلَي الْعِبَادِ ۚ مَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿30﴾

[Yaa-Seen 36:30] And it was said, "Woe to those bondmen - whenever a Noble Messenger comes to them, they mock at him!"

وقف غفران

اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ اَنَّهُمْ اِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿31﴾

[Yaa-Seen 36:31] Have they not seen how many generations We destroyed before them, which will not return to them?

وَاِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ﴿32﴾ ع

[Yaa-Seen 36:32] And without exception, all of them will be brought forth before Us.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الْاَرْضُ الْمَيْتَةُ ۚ اَحْيَيْنٰهَا وَاَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَاْكُلُوْنَ ﴿33﴾

[Yaa-Seen 36:33] And a sign for them is the dead earth; We gave it life and We produced from it grain, so they eat from it.

وَجَعَلْنَا فِيْهَا جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ وَّفَجَّرْنَا فِيْهَا مِنَ الْعُيُوْنِ ﴿34﴾

[Yaa-Seen 36:34] And We have placed in it gardens of dates and grapes, and We have made springs of water in it.

لِيَاْكُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖ ۙ وَمَا عَمِلَتْهُ اَيْدِيْهِمْ ؕ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ﴿35﴾

[Yaa-Seen 36:35] So that they may eat from its fruits, whereas they are not manufactured by their hands! So will they not be grateful?

سُبْحٰنَ الَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿36﴾

[Yaa-Seen 36:36] Purity is to Him Who created all pairs, from what the earth grows, and of themselves, and from the things they do not know.

وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الَّيْلُ ۚ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ مُّظْلِمُوْنَ ﴿37﴾

[Yaa-Seen 36:37] And a sign for them is the night; We strip the day out of it, thereupon they are in darkness.

وَالشَّمْسُ تَجْرِيْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿38﴾

[Yaa-Seen 36:38] And the sun runs its course for its final destination; this is a command of the Almighty, the All Knowing.

وَالْقَمَرَ قَدَّرْنٰهُ مَنَازِلَ حَتّٰى عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِيْمِ ﴿39﴾

[Yaa-Seen 36:39] And We have appointed positions for the moon till it returns like an old branch of the date palm.

لَا الشَّمْسُ يَنْۢبَغِيْ لَهَاۤ اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ؕ وَكُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ﴿40﴾

[Yaa-Seen 36:40] It is not for the sun to catch up with the moon, nor does the night surpass the day; and each one of them floats in its orbit.

وَاٰيَةٌ لَّهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿41﴾

[Yaa-Seen 36:41] And a sign for them is that We lodged them in a laden ship, while they were in their forefathers backs.

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهٖ مَا يَرْكَبُوْنَ ﴿42﴾

[Yaa-Seen 36:42] And We have created for them similar ships, in which they now ride.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِنْ نَّشَاْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيْخَ لَهُمْ وَ لَا هُمْ يُنْقَذُوْنَ ﴿43﴾

[Yaa-Seen 36:43] And if We will, We can drown them, so there would be no help in their distress, nor would they be saved.

اِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَ مَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿44﴾

[Yaa-Seen 36:44] Unless by mercy from Us, and as a comfort for a while.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّقُوْا مَا بَيْنَ اَيْدِيْكُمْ وَ مَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿45﴾

[Yaa-Seen 36:45] And when it is said to them, "Beware of what is before you and what is behind you, in the hope of your gaining mercy", they turn away!

وَ مَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿46﴾

[Yaa-Seen 36:46] And whenever a sign comes to them from the signs of their Lord, they always turn away from it!

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ۙ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَنُطْعِمُ مَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ اَطْعَمَهٗۤ ۖ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿47﴾

[Yaa-Seen 36:47] And when it is said to them, "Spend in Allah's cause, from what Allah has provided you", the disbelievers say regarding the believers, "Shall we feed these, whom if Allah willed, would have fed? You are not but in open error!"

وَ يَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿48﴾

[Yaa-Seen 36:48] And they say, "When will this promise be fulfilled, if you are truthful?"

مَا يَنْظُرُوْنَ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً تَاْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُوْنَ ﴿49﴾

[Yaa-Seen 36:49] They await just one scream, which will overcome them while they are involved in worldly disputes.

فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ تَوْصِيَةً وَّ لَاۤ اِلٰۤى اَهْلِهِمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿50﴾ ع

[Yaa-Seen 36:50] Therefore neither able to make a will, nor returning to their homes.

وَ نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَاِذَا هُمْ مِّنَ الْاَجْدَاثِ اِلٰى رَبِّهِمْ يَنْسِلُوْنَ ﴿51﴾

[Yaa-Seen 36:51] And the Trumpet will be blown - so they will come forth from the graves, running towards their Lord.

قَالُوْا يٰوَيْلَنَا مَنْۢ بَعَثَنَا مِنْ مَّرْقَدِنَا ۜ هٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَ صَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ ﴿52﴾

[Yaa-Seen 36:52] Saying, "O our misfortune! Who has raised us from our sleep? This is what the Most Gracious had promised, and the Noble Messengers had spoken the truth!"

وقف لازم
وقف منزل

وقف عمر ان

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿53﴾

[Yaa-Seen 36:53] It is just one scream, and every one of them will be brought together before Us!

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَّلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿54﴾

[Yaa-Seen 36:54] So this day no soul will be wronged in the least; and you will not be compensated except for your deeds.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغُلٍ فَاكِهُونَ ﴿55﴾ ج

[Yaa-Seen 36:55] Indeed this day the dwellers of Paradise are in comfort, with blissful hearts.

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِئُونَ ﴿56﴾

[Yaa-Seen 36:56] They and their wives are in shades, reclining on thrones.

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَّلَهُمْ مَّا يَدَّعُونَ ﴿57﴾ صلے ج

[Yaa-Seen 36:57] In it *(paradise)* are fruits for them and whatever they ask for.

سَلَامٌ قَوْلًا مِّنْ رَّبٍّ رَّحِيمٍ ﴿58﴾

[Yaa-Seen 36:58] Upon them will be "Peace" - a Word from their Merciful Lord!

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿59﴾

[Yaa-Seen 36:59] "And be separated *(from others)* this day, O you criminals!"

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿60﴾ لا

[Yaa-Seen 36:60] "O Descendants of Adam! Did I not take a covenant from you that you shall not worship the devil? Undoubtedly, he is your open enemy."

وَأَنِ اعْبُدُونِي ۖ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿61﴾

[Yaa-Seen 36:61] "And that you shall worship Me? This is the Straight Path."

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا ۖ أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿62﴾

[Yaa-Seen 36:62] "And he has indeed led a large number of you astray; so did you not have sense?"

هَٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿63﴾

[Yaa-Seen 36:63] "This is hell, which you were promised."

اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿64﴾

[Yaa-Seen 36:64] "Enter it this day - the recompense of your disbelief."

وقف غفران

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰٓى اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ اَيْدِيْهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿65﴾

[Yaa-Seen 36:65] This day We will set a seal on their mouths, and their hands will speak out to Us and their feet will bear witness to their deeds.

وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلٰٓى اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ﴿66﴾

[Yaa-Seen 36:66] And had We willed, We could have quenched their eyes so they would rush towards the path, unable to see a thing.

وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ﴿67﴾ ع

[Yaa-Seen 36:67] And had We willed, We could have disfigured their faces while they were in their homes, therefore unable to go forward or turn back.

وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِى الْخَلْقِ ؕ اَفَلَا يَعْقِلُوْنَ ﴿68﴾

[Yaa-Seen 36:68] And whomever We bring to an old age, We reverse him in creation; so do they not understand?

وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْۢبَغِىْ لَهٗ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّقُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿69﴾ لا

[Yaa-Seen 36:69] And We have not taught him *(Prophet Mohammed- peace and blessings be upon him)* to recite poetry, nor does it befit him; it is nothing but an advice and the bright Qur'an.

لِّيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَّيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿70﴾

[Yaa-Seen 36:70] To warn the living *, and to prove the Word against disbelievers. *(Only the believers are deemed alive in Allah's sight.)*

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِّمَّا عَمِلَتْ اَيْدِيْنَآ اَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مٰلِكُوْنَ ﴿71﴾

[Yaa-Seen 36:71] Did they not see that We have created animals for them from Our handiwork, so they are their owners?

وَذَلَّلْنٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوْبُهُمْ وَمِنْهَا يَاْكُلُوْنَ ﴿72﴾

[Yaa-Seen 36:72] And have subjected the animals for them, so they ride some animals and eat some?

وَلَهُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ؕ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ﴿73﴾

[Yaa-Seen 36:73] And for them in the animals are numerous different benefits and drinks; so will they not be grateful?

وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿74﴾ ط

[Yaa-Seen 36:74] And they have appointed Gods other than Allah, that perhaps they may be helped!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَهُمْ ۙ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ ﴿75﴾

[Yaa-Seen 36:75] They *(the appointed Gods)* cannot help them; and they and their armies will come *(to Us)*, as captives.

فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿76﴾

[Yaa-Seen 36:76] Therefore *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* do not grieve because of what they *(the disbelievers)* say; indeed We know what they conceal and what they disclose.

اَوَلَمْ يَرَ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ﴿77﴾

[Yaa-Seen 36:77] And did not man see that We have created him from a drop of semen? Yet he is an open quarreller!

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَّنَسِيَ خَلْقَهٗ ۭ قَالَ مَنْ يُّحْيِ الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيْمٌ ﴿78﴾

[Yaa-Seen 36:78] And he invents an example for Us, while forgetting his own creation, saying, "Who is such that can revive the bones when they have completely rotted away?"

قُلْ يُحْيِيْهَا الَّذِيْٓ اَنْشَاَهَآ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۭ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيْمُۨ ﴿79﴾

[Yaa-Seen 36:79] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "They will be revived by the One Who created them the first time; and He is the All Knowing of every creation."

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ نَارًا فَاِذَآ اَنْتُمْ مِّنْهُ تُوْقِدُوْنَ ﴿80﴾

[Yaa-Seen 36:80] "The One Who has created for you fire from the green tree, so you kindle from it."

اَوَلَيْسَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۭ بَلٰى ۤ وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ﴿81﴾

[Yaa-Seen 36:81] And is it not possible for the One Who created the heavens and the earth to create the likes of them? It is surely possible, why not? And He is the Great Creator, the All Knowing of everything.

اِنَّمَآ اَمْرُهٗٓ اِذَآ اَرَادَ شَيْـــًٔا اَنْ يَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿82﴾

[Yaa-Seen 36:82] And His only task when He intends a thing is to command it, "Be" - and it thereupon happens!

فَسُبْحٰنَ الَّذِيْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿83﴾ ع

[Yaa-Seen 36:83] Therefore Purity is to Him in Whose Hand * is the control over all things and it is towards Him that you will be returned. *(Used as a metaphor to mean Power).*

وقف لازم

وقف غفران

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Saffat (The Rank Makers) سُوْرَةُ الصّٰفّٰتِ

(Revealed at Makkah, 182 verses, 5 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالصّٰٓفّٰتِ صَفًّا ﴿1﴾

[Saffat 37:1] By oath of those who establish proper ranks.

فَالزّٰجِرٰتِ زَجْرًا ﴿2﴾

[Saffat 37:2] And by oath of those who herd with a stern warning.

فَالتّٰلِيٰتِ ذِكْرًا ﴿3﴾

[Saffat 37:3] And by oath of the groups that read the Qur'an.

اِنَّ اِلٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ ﴿4﴾

[Saffat 37:4] Indeed your God is surely only One.

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ﴿5﴾

[Saffat 37:5] Lord of the heavens and the earth and all that is between them - and the Lord of the sun's rising points.

اِنَّا زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِزِيْنَةِ الْكَوَاكِبِ ﴿6﴾

[Saffat 37:6] We have indeed adorned the lowest heaven with stars as ornaments.

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ ﴿7﴾

[Saffat 37:7] And to protect it from every rebellious devil.

لَا يَسَّمَّعُوْنَ اِلَى الْمَلَاِ الْاَعْلٰى وَيُقْذَفُوْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ﴿8﴾

[Saffat 37:8] They cannot listen to the speech of those on higher elevations and they are targeted from every side.

دُحُوْرًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ﴿9﴾

[Saffat 37:9] To make them flee, and for them is a never-ending punishment.

اِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ﴿10﴾

[Saffat 37:10] Except one who sometimes steals a part, so a blazing flame goes after him.

فَاسْتَفْتِهِمْ اَهُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمْ مَّنْ خَلَقْنَا ؕ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّنْ طِيْنٍ لَّازِبٍ ﴿11﴾

[Saffat 37:11] Therefore ask them *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Are they a stronger creation, or are other things of our creation, *(the angels, the heavens etc.)*?" We have indeed created them from sticky clay.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُوْنَ ﴿12﴾

[Saffat 37:12] Rather you are surprised, whereas they keep mocking.

وَاِذَا ذُكِّرُوْا لَا يَذْكُرُوْنَ ﴿13﴾

[Saffat 37:13] And they do not understand, when explained to.

وَاِذَا رَاَوْا اٰيَةً يَّسْتَسْخِرُوْنَ ﴿14﴾

[Saffat 37:14] And whenever they see a sign, they mock at it.

وَقَالُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿15﴾

[Saffat 37:15] And they say, "This is nothing but clear magic."

ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ﴿16﴾

[Saffat 37:16] "When we are dead and have turned into dust and bones, will we certainly be raised again?"

اَوَاٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ﴿17﴾

[Saffat 37:17] "And also our forefathers?"

قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دٰخِرُوْنَ ﴿18﴾

[Saffat 37:18] Proclaim, "Yes, and with disgrace."

فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ فَاِذَا هُمْ يَنْظُرُوْنَ ﴿19﴾

[Saffat 37:19] So that is just a single jolt, thereupon they will begin staring.

وَقَالُوْا يٰوَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّيْنِ ﴿20﴾

[Saffat 37:20] And will say, "O our misfortune!" It will be said to them,

هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿21﴾

[Saffat 37:21] "This is the Day of Judgement, which you used to deny!"

اُحْشُرُوا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا وَاَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ﴿22﴾

[Saffat 37:22] "Gather all the unjust persons and their spouses, and all that they used to worship!" -

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَاهْدُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ﴿23﴾

[Saffat 37:23] "Instead of Allah - and herd them to the path leading to hell."

وَقِفُوْهُمْ اِنَّهُمْ مَّسْئُوْلُوْنَ ﴿24﴾

[Saffat 37:24] "And stop them - they are to be questioned."

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ ﴿25﴾

[Saffat 37:25] "What is the matter with you, that you do not help one another?"

بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُوْنَ ﴿26﴾

[Saffat 37:26] In fact this day they have all surrendered.

ع 1 21 5

الربع

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ﴿27﴾

[Saffat 37:27] And some of them inclined towards others, mutually questioning.

قَالُوْٓا اِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَاْتُوْنَنَا عَنِ الْيَمِيْنِ ﴿28﴾

[Saffat 37:28] They said, "It is you who used to come to us from our right, in order to sway."

قَالُوْا بَلْ لَّمْ تَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿29﴾ ج

[Saffat 37:29] They will answer, "You yourselves did not have faith!"

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ ۚ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ﴿30﴾

[Saffat 37:30] "And we did not have any control over you; but in fact you yourselves were rebellious."

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ ۖ اِنَّا لَذَآئِقُوْنَ ﴿31﴾

[Saffat 37:31] "So the Word of our Lord has proved true upon us; we will surely have to taste *(the punishment)*."

فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ﴿32﴾

[Saffat 37:32] "We therefore led you astray, for we ourselves were astray!"

فَاِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِى الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ﴿33﴾

[Saffat 37:33] So this day they all are partners in the punishment.

اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿34﴾

[Saffat 37:34] This is how We deal with the guilty.

اِنَّهُمْ كَانُوْٓا اِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ ۙ يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿35﴾

[Saffat 37:35] Indeed, when it was said to them, "There is no God except Allah", they were haughty.

وَيَقُوْلُوْنَ اَئِنَّا لَتَارِكُوْٓا اٰلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُوْنٍ ﴿36﴾ ط

[Saffat 37:36] And they used to say, "Shall we forsake our Gods upon the sayings of a mad poet?"

بَلْ جَآءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿37﴾

[Saffat 37:37] In fact he has brought the Truth, and testified for the Noble Messengers!

اِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا الْعَذَابِ الْاَلِيْمِ ﴿38﴾ ج

[Saffat 37:38] "You surely have to taste the painful punishment."

وَمَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿39﴾

[Saffat 37:39] "And you will not be compensated except for your deeds."

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿40﴾

[Saffat 37:40] Except the chosen bondmen of Allah.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿41﴾

[Saffat 37:41] For them is the sustenance known to Us.

فَوَاكِهُ ۖ وَهُم مُّكْرَمُونَ ﴿42﴾

[Saffat 37:42] Fruits; and they will be honoured.

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿43﴾

[Saffat 37:43] In Gardens of peace.

عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿44﴾

[Saffat 37:44] Facing one another on thrones.

يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿45﴾

[Saffat 37:45] Cups of wine will be presented to them in rounds, from a spring flowing in front of them.

بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِّلشَّارِبِينَ ﴿46﴾

[Saffat 37:46] White, delicious for the drinkers.

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ﴿47﴾

[Saffat 37:47] Neither does it intoxicate, nor give a headache.

وَعِندَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ ﴿48﴾

[Saffat 37:48] And with them are those who do not set gaze upon men except their husbands, the maidens with gorgeous eyes.

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿49﴾

[Saffat 37:49] As if they were eggs, safely hidden.

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿50﴾

[Saffat 37:50] So one among them turns to the other, questioning. -

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿51﴾

[Saffat 37:51] The speaker among them said, "I had a companion." -

يَقُولُ أَئِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ﴿52﴾

[Saffat 37:52] "Who used to tell me, 'Do you believe it is true?' -

أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَدِينُونَ ﴿53﴾

[Saffat 37:53] 'That when we are dead and have turned into dust and bones, that we will either be rewarded or punished?'

قَالَ هَلْ أَنتُم مُّطَّلِعُونَ ﴿54﴾

[Saffat 37:54] He said *(to others on the thrones)*, "Will you take a glimpse *(into hell)* below?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاطَّلَعَ فَرَاٰهُ فِيْ سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ﴿55﴾

[Saffat 37:55] He therefore looked down and saw him amidst the blazing fire.

قَالَ تَاللّٰهِ اِنْ كِدْتَّ لَتُرْدِيْنِ ﴿56﴾

[Saffat 37:56] He said, "By Allah, you had nearly ruined me!"

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ﴿57﴾

[Saffat 37:57] "And were it not for the munificence of my Lord, I too would have been seized and brought forth *(captive)*!"

اَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِيْنَ ﴿58﴾

[Saffat 37:58] "So are we never to die?" *(The people of Paradise will ask the angels, with delight, after the announcement of everlasting life.)*

اِلَّا مَوْتَتَنَا الْاُوْلٰى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿59﴾

[Saffat 37:59] "Except our earlier death, and nor will we be punished?"

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿60﴾

[Saffat 37:60] "This is, most certainly, the supreme success."

لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعٰمِلُوْنَ ﴿61﴾

[Saffat 37:61] For such a reward should the workers perform.

اَذٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا اَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّوْمِ ﴿62﴾

[Saffat 37:62] So is this welcome better, or the tree of Zaqqum?

اِنَّا جَعَلْنٰهَا فِتْنَةً لِّلظّٰلِمِيْنَ ﴿63﴾

[Saffat 37:63] We have indeed made that a punishment for the unjust.

اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِيْٓ اَصْلِ الْجَحِيْمِ ﴿64﴾

[Saffat 37:64] Indeed it is a tree that sprouts from the base of hell.

طَلْعُهَا كَاَنَّهٗ رُءُوْسُ الشَّيٰطِيْنِ ﴿65﴾

[Saffat 37:65] Its fruit like the heads of demons.

فَاِنَّهُمْ لَاٰكِلُوْنَ مِنْهَا فَمَالِـُٔوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ﴿66﴾

[Saffat 37:66] So indeed they will eat from it, and fill their bellies with it.

ثُمَّ اِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿67﴾

[Saffat 37:67] Then after it, indeed for them is the drink of boiling hot water.

ثُمَّ اِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَاِلَى الْجَحِيْمِ ﴿68﴾

[Saffat 37:68] Then surely their return is towards hell.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّهُمْ أَلْفَوْا آبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ﴿69﴾

[Saffat 37:69] They had indeed found their forefathers astray.

فَهُمْ عَلَىٰ آثَارِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿70﴾

[Saffat 37:70] So they hastily follow their footsteps!

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿71﴾

[Saffat 37:71] And indeed before them, most of the former people went astray.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ ﴿72﴾

[Saffat 37:72] And indeed We had sent Heralds of warnings among them.

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ﴿73﴾

[Saffat 37:73] Therefore see what sort of fate befell those who were warned!

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿74﴾ ع

[Saffat 37:74] Except the chosen bondmen of Allah.

وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ ﴿75﴾

[Saffat 37:75] And indeed Nooh prayed to Us so what an excellent Acceptor of Prayer We are!

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿76﴾

[Saffat 37:76] And We rescued him and his household from the great calamity.

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿77﴾

[Saffat 37:77] And We preserved his descendants.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿78﴾

[Saffat 37:78] And We kept his praise among the latter generations.

سَلَامٌ عَلَىٰ نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿79﴾

[Saffat 37:79] Peace be upon Nooh, among the entire people.

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿80﴾

[Saffat 37:80] This is how We reward the virtuous.

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿81﴾

[Saffat 37:81] He is indeed one of Our high ranking, firmly believing bondmen.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿82﴾

[Saffat 37:82] We then drowned the others.

وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ ﴿83﴾

[Saffat 37:83] And indeed Ibrahim is from his *(Nooh's)* group.

ع 2 53 6

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Saffat 37:84] When he came to his Lord, with a sound heart. *(Free from falsehood).*	اِذْ جَآءَ رَبَّهٗ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ﴿84﴾
[Saffat 37:85] When he said to his father *(paternal uncle)* and his people, "What do you worship?"	اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَاذَا تَعْبُدُوْنَ ﴿85﴾ ج
[Saffat 37:86] "What! You desire, through fabrication, Gods other than Allah?"	اَئِفْكًا اٰلِهَةً دُوْنَ اللّٰهِ تُرِيْدُوْنَ ﴿86﴾ ط
[Saffat 37:87] "So what do you assume regarding the Lord Of The Creation?" *(That He will not punish you?)*	فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿87﴾
[Saffat 37:88] He then shot a glance at the stars.	فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُوْمِ ﴿88﴾ لا
[Saffat 37:89] He then said, "I feel sick *(of you)*!"	فَقَالَ اِنِّيْ سَقِيْمٌ ﴿89﴾
[Saffat 37:90] And they turned their backs on him and went away. *(The pagans thought he would transmit the disease).*	فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِيْنَ ﴿90﴾
[Saffat 37:91] He then sneaked upon their deities and said, "Do you not eat?"	فَرَاغَ اِلٰٓى اٰلِهَتِهِمْ فَقَالَ اَلَا تَاْكُلُوْنَ ﴿91﴾ ج
[Saffat 37:92] "What is the matter with you, that you do not say anything?"	مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُوْنَ ﴿92﴾
[Saffat 37:93] He then began striking them with his right hand, unseen by the people.	فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِيْنِ ﴿93﴾
[Saffat 37:94] So the disbelievers came running towards him.	فَاَقْبَلُوْٓا اِلَيْهِ يَزِفُّوْنَ ﴿94﴾
[Saffat 37:95] He said, "What! You worship what you yourselves have sculpted?"	قَالَ اَتَعْبُدُوْنَ مَا تَنْحِتُوْنَ ﴿95﴾ لا
[Saffat 37:96] "Whereas Allah has created you and your actions?"	وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿96﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالُوا ابْنُوْا لَهٗ بُنْيَانًا فَاَلْقُوْهُ فِي الْجَحِيْمِ ﴿97﴾

[Saffat 37:97] They said, "Construct a building *(furnace)* for him, and then cast him in the blazing fire!"

فَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَسْفَلِيْنَ ﴿98﴾

[Saffat 37:98] So they tried to execute their evil scheme upon him We therefore degraded them. *(Allah saved him, by commanding the fire to turn cool).*

وَقَالَ اِنِّيْ ذَاهِبٌ اِلٰى رَبِّيْ سَيَهْدِيْنِ ﴿99﴾

[Saffat 37:99] And he said, "Indeed I shall go to my Lord Who will guide me."

رَبِّ هَبْ لِيْ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿100﴾

[Saffat 37:100] "My Lord! Give me a meritorious child."

فَبَشَّرْنٰهُ بِغُلٰمٍ حَلِيْمٍ ﴿101﴾

[Saffat 37:101] We therefore gave him the glad tidings of an intelligent son.

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يٰبُنَيَّ اِنِّيْٓ اَرٰى فِي الْمَنَامِ اَنِّيْٓ اَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرٰى ؕ قَالَ يٰٓاَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۫ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿102﴾

[Saffat 37:102] And when he became capable of working with him, Ibrahim said, "O my son, I dreamt that I am sacrificing you - therefore now consider what is your opinion"; he said, "O my father! Do what you are commanded! Allah willing, you will soon find me patiently enduring!"

فَلَمَّآ اَسْلَمَا وَتَلَّهٗ لِلْجَبِيْنِ ﴿103﴾ ۚ

[Saffat 37:103] Then *(remember)* when they both submitted to Allah's command, and Ibrahim lay his son facing downwards. *(The knife did not hurt Ismail)*

وَنَادَيْنٰهُ اَنْ يّٰٓاِبْرٰهِيْمُ ﴿104﴾ ۙ

[Saffat 37:104] And We called out to him, "O Ibrahim!"

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا ۚ اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿105﴾

[Saffat 37:105] "You have indeed made the dream come true"; and this is how We reward the virtuous.

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْبَلٰٓؤُا الْمُبِيْنُ ﴿106﴾

[Saffat 37:106] Indeed this was a clear test.

وَفَدَيْنٰهُ بِذِبْحٍ عَظِيْمٍ ﴿107﴾

[Saffat 37:107] And We rescued him in exchange of a great sacrifice. *(The sacrifice of Ibrahim and Ismail peace be upon them is commemorated every year on 10,11 and 12 Zil Haj).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ تَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿108﴾

[Saffat 37:108] And We kept his praise among the latter generations.

سَلٰمٌ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ﴿109﴾

[Saffat 37:109] Peace be upon Ibrahim!

كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿110﴾

[Saffat 37:110] This is how We reward the virtuous.

اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿111﴾

[Saffat 37:111] He is indeed one of Our high ranking, firmly believing bondmen.

وَ بَشَّرْنٰهُ بِاِسْحٰقَ نَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿112﴾

[Saffat 37:112] And We gave him the glad tidings of Ishaq, a Herald of the Hidden, from among those who deserve Our proximity.

وَ بٰرَكْنَا عَلَيْهِ وَ عَلٰٓى اِسْحٰقَ ؕ وَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَّ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ مُبِيْنٌ ﴿113﴾ ع

ع 39 7

[Saffat 37:113] And We sent blessings upon him and Ishaq; and among their descendants - some who do good deeds, and some who clearly wrong themselves.

وَ لَقَدْ مَنَنَّا عَلٰى مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ ﴿114﴾ ج

[Saffat 37:114] And We indeed did a great favour to Moosa and Haroon.

وَ نَجَّيْنٰهُمَا وَ قَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿115﴾ ج

[Saffat 37:115] And rescued them and their people from the great calamity.

وَ نَصَرْنٰهُمْ فَكَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿116﴾ ج

[Saffat 37:116] And We helped them, so they were victorious.

وَ اٰتَيْنٰهُمَا الْكِتٰبَ الْمُسْتَبِيْنَ ﴿117﴾ ج

[Saffat 37:117] And We bestowed the clear Book to both of them.

وَ هَدَيْنٰهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿118﴾ ج

[Saffat 37:118] And guided them to the Straight Path.

وَ تَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿119﴾ لا

[Saffat 37:119] And We kept their praise among the latter generations.

سَلٰمٌ عَلٰى مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ ﴿120﴾

[Saffat 37:120] Peace be upon Moosa and Haroon!

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿121﴾

[Saffat 37:121] This is how We reward the virtuous.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Saffat 37:122] Indeed they are two of Our high ranking, firmly believing bondmen.	اِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿122﴾
[Saffat 37:123] And indeed Ilyas is one of the Noble Messengers.	وَ اِنَّ اِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿123﴾
[Saffat 37:124] When he said to his people, "Do you not fear?"	اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖۤ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿124﴾
[Saffat 37:125] "What! You worship Baal *(an idol)* and leave the Best Creator?" -	اَتَدْعُوْنَ بَعْلًا وَّ تَذَرُوْنَ اَحْسَنَ الْخٰلِقِيْنَ ﴿125﴾
[Saffat 37:126] "Allah Who is your Lord and the Lord of your forefathers?"	اللّٰهَ رَبَّكُمْ وَ رَبَّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿126﴾
[Saffat 37:127] In response they denied him, so they will surely be brought forth as captives.	فَكَذَّبُوْهُ فَاِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿127﴾
[Saffat 37:128] Except the chosen bondmen of Allah.	اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿128﴾
[Saffat 37:129] And We kept his praise among the latter generations.	وَ تَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿129﴾
[Saffat 37:130] Peace be upon Ilyas!	سَلٰمٌ عَلٰۤى اِلْ يَاسِيْنَ ﴿130﴾
[Saffat 37:131] This is how We reward the virtuous.	اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿131﴾
[Saffat 37:132] He is indeed one of Our high ranking, firmly believing bondmen.	اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿132﴾
[Saffat 37:133] And indeed Lut is one of the Noble Messengers.	وَ اِنَّ لُوْطًا لَّمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿133﴾
[Saffat 37:134] When We rescued him and his entire household.	اِذْ نَجَّيْنٰهُ وَ اَهْلَهٗۤ اَجْمَعِيْنَ ﴿134﴾
[Saffat 37:135] Except an old woman, who became of those who stayed behind.	اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ﴿135﴾
[Saffat 37:136] We then destroyed the others.	ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿136﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِنَّكُمْ لَتَمُرُّوْنَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِيْنَ ﴿137﴾

[Saffat 37:137] And indeed you pass over them in the morning. -

وَ بِالَّيْلِ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿138﴾ ع

[Saffat 37:138] And during the night; so do you not have sense?

وَ اِنَّ يُوْنُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿139﴾ ط

[Saffat 37:139] And indeed Yunus is one of the Noble Messengers.

اِذْ اَبَقَ اِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿140﴾ لا

[Saffat 37:140] When he left towards the laden ship.

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِيْنَ ﴿141﴾ ج

[Saffat 37:141] Then lots were drawn and he became of those who were pushed into the sea.

فَالْتَقَمَهُ الْحُوْتُ وَ هُوَ مُلِيْمٌ ﴿142﴾

[Saffat 37:142] The fish then swallowed him and he blamed himself. *(For not waiting for Allah's command.)*

فَلَوْ لَاۤ اَنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِيْنَ ﴿143﴾ لا

[Saffat 37:143] And were he not one of those who praise. -

لَلَبِثَ فِيْ بَطْنِهٖۤ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿144﴾ ج

[Saffat 37:144] He would have remained in its belly till the day when all will be raised.

فَنَبَذْنٰهُ بِالْعَرَآءِ وَ هُوَ سَقِيْمٌ ﴿145﴾ ج

[Saffat 37:145] We then put him ashore on a plain, and he was sick.

وَ اَنْۢبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَّقْطِيْنٍ ﴿146﴾ ج

[Saffat 37:146] And We grew a tree of gourd *(as a shelter)* above him.

وَ اَرْسَلْنٰهُ اِلٰى مِائَةِ اَلْفٍ اَوْ يَزِيْدُوْنَ ﴿147﴾ ج

[Saffat 37:147] And We sent him towards a hundred thousand people, in fact more.

فَاٰمَنُوْا فَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ﴿148﴾ ط

[Saffat 37:148] So they accepted faith - We therefore gave them usage for a while.

فَاسْتَفْتِهِمْ اَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَ لَهُمُ الْبَنُوْنَ ﴿149﴾ لا

[Saffat 37:149] Therefore ask them *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, whether the daughters are for your Lord and the sons for them!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَمْ خَلَقْنَا الْمَلٰٓئِكَةَ اِنَاثًا وَّهُمْ شٰهِدُوْنَ ﴿150﴾

[Saffat 37:150] Or that have We created the angels as females, while they were present?

اَلَآ اِنَّهُمْ مِّنْ اِفْكِهِمْ لَيَقُوْلُوْنَ ﴿151﴾ لَ

[Saffat 37:151] Pay heed! It is their slander that they say.

وَلَدَ اللّٰهُ ۙ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿152﴾

[Saffat 37:152] That "Allah has offspring"; and indeed, surely, they are liars.

اَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِيْنَ ﴿153﴾ ط

[Saffat 37:153] "Has he chosen daughters instead of sons?"

مَا لَكُمْ ۫ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿154﴾

[Saffat 37:154] "What is the matter with you? What sort of a judgement you impose!"

اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿155﴾ ج

[Saffat 37:155] "So do you not ponder?"

اَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿156﴾ لَ

[Saffat 37:156] "Or do you have some clear proof?"

فَاْتُوْا بِكِتٰبِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿157﴾

[Saffat 37:157] "Then bring forth your Book, if you are truthful!"

وَجَعَلُوْا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ؕ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ اِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿158﴾ لَ

[Saffat 37:158] And they have appointed a relationship between Him and the jinns; and indeed the jinns surely know that they will be brought forth.

سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿159﴾ لَ

[Saffat 37:159] Purity is to Allah from the matters they fabricate.

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿160﴾

[Saffat 37:160] Except the chosen bondmen of Allah.

فَاِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ ﴿161﴾ لَ

[Saffat 37:161] Therefore you and all what you worship. *(The disbelievers and their deities.)*

مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفٰتِنِيْنَ ﴿162﴾ لَ

[Saffat 37:162] You cannot make anyone rebel against Him.

اِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيْمِ ﴿163﴾

[Saffat 37:163] Except the one who will go into the blazing fire.

وَمَا مِنَّآ اِلَّا لَهٗ مَقَامٌ مَّعْلُوْمٌ ﴿164﴾ لَ

[Saffat 37:164] And the angels say, "Each one of us has an appointed known position."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّ اِنَّا لَنَحْنُ الصَّآفُّوْنَ ﴿165﴾ ج

[Saffat 37:165] "And indeed we, with our wings spread, await the command."

وَ اِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُوْنَ ﴿166﴾

[Saffat 37:166] "And indeed we are those who say His purity."

وَ اِنْ كَانُوْا لَيَقُوْلُوْنَ ﴿167﴾ لا

[Saffat 37:167] And indeed the disbelievers used to say, -

لَوْ اَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿168﴾ لا

[Saffat 37:168] "If we had some advice from the earlier generations," -

لَكُنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿169﴾

[Saffat 37:169] "We would certainly be the chosen bondmen of Allah."

فَكَفَرُوْا بِهٖ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿170﴾

[Saffat 37:170] They therefore denied it, so they will soon come to know.

وَ لَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِيْنَ ﴿171﴾ ج

[Saffat 37:171] And indeed Our Word has already gone forth for Our bondmen who were sent.

اِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُوْرُوْنَ ﴿172﴾ ص

[Saffat 37:172] That undoubtedly, only they will be helped.

وَ اِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿173﴾

[Saffat 37:173] And surely, only Our army will be victorious.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿174﴾ لا

[Saffat 37:174] Therefore turn away from them for some time.

وَّ اَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ ﴿175﴾

[Saffat 37:175] And watch them, for they will soon see.

اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿176﴾

[Saffat 37:176] So are they being impatient for Our punishment?

فَاِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَآءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿177﴾

[Saffat 37:177] So when it does descend in their courtyards so what an evil morning it will be for those who were warned!

وَ تَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿178﴾ لا

[Saffat 37:178] And turn away from them for some time.

وَّ اَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ ﴿179﴾

[Saffat 37:179] And wait, for they will soon see.

سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿180﴾ ج

[Saffat 37:180] Purity is to your Lord, the Lord of Honour, from all what they say.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَسَلٰمٌ عَلَى الْمُرْسَلِيْنَ ﴿181﴾

[Saffat 37:181] And peace is upon the Noble Messengers.

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿182﴾ ع 5 44 9

[Saffat 37:182] And all praise is to Allah, the Lord Of The Creation.

Surah Saad (Arabic Alphabet) سُوْرَةُ صٓ

(Revealed at Makkah, 88 verses, 5 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

صٓ وَالْقُرْاٰنِ ذِي الذِّكْرِ ﴿1﴾

[Saad 38:1] Saad* - By oath of the renowned Qur'an, *(Alphabet of the Arabic language; Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings!)*

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ عِزَّةٍ وَّشِقَاقٍ ﴿2﴾

[Saad 38:2] In fact, the disbelievers are in false pride and opposition.

كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَّلَاتَ حِيْنَ مَنَاصٍ ﴿3﴾

[Saad 38:3] Many a generation We did destroy before them thereupon they cried out whereas it is not the time to escape!

وَعَجِبُوْٓا اَنْ جَآءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ ۫ وَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ﴿4﴾

[Saad 38:4] And they were surprised that a Herald of Warning came to them from among themselves; and the disbelievers said, "He is a magician, a great liar!"

اَجَعَلَ الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ﴿5﴾

[Saad 38:5] "Has he made all the Gods into One God? This is really something very strange!"

وَانْطَلَقَ الْمَلَاُ مِنْهُمْ اَنِ امْشُوْا وَاصْبِرُوْا عَلٰٓى اٰلِهَتِكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ يُّرَادُ ﴿6﴾

[Saad 38:6] And their leaders went about, "Leave him and cling steadfastly to your Gods! Indeed he has a hidden objective in this!"

مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِي الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ ۚ اِنْ هٰذَآ اِلَّا اخْتِلَاقٌ ﴿7﴾

[Saad 38:7] "We never heard of this even in Christianity, the latest religion; this is clearly a newly fabricated matter."

ءَاُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ۭ بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِيْ ۚ بَلْ لَّمَّا يَذُوْقُوْا عَذَابِ ﴿8﴾

[Saad 38:8] "Is the Qur'an which is sent to him, among us?" In fact they are in a doubt concerning My Book; in fact, they have not yet tasted My punishment.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Saad 38:9] Or do they hold the treasures of the mercy of your Lord, the Almighty, the Great Bestower?

اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيْزِ الْوَهَّابِ ﴿9﴾

[Saad 38:10] Is the kingdom of the heavens and the earth and all that is between them, for them? So would they not just ascend using ropes?

اَمْ لَهُمْ مُّلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُوْا فِي الْاَسْبَابِ ﴿10﴾

[Saad 38:11] This is just one of the disgraced armies, that will be routed there and then.

جُنْدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُوْمٌ مِّنَ الْاَحْزَابِ ﴿11﴾

[Saad 38:12] Before them, the people of Nooh had denied, and the tribe of A'ad, and Firaun who used to crucify.

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ ذُو الْاَوْتَادِ ﴿12﴾

[Saad 38:13] And the tribe of Thamud, and the people of Lut, and the People of the Woods; these are the groups.

وَثَمُوْدُ وَقَوْمُ لُوْطٍ وَّاَصْحٰبُ لْـَٔيْكَةِ اُولٰٓئِكَ الْاَحْزَابُ ﴿13﴾

[Saad 38:14] None of them was such that it did not deny the Noble Messengers, therefore My punishment became inevitable.

اِنْ كُلٌّ اِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ﴿14﴾

[Saad 38:15] They await just one Scream, which no one can avert.

وَمَا يَنْظُرُ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ﴿15﴾

[Saad 38:16] And they said, "Our Lord! Give us our share quickly, before the Day of Reckoning."

وَقَالُوْا رَبَّنَا عَجِّلْ لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ﴿16﴾

[Saad 38:17] Have patience upon what they say, and remember Our bondman Dawud, the one blessed with favours; he is indeed most inclined *(towards His Lord)*.

اِصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوٗدَ ذَا الْاَيْدِ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ﴿17﴾

[Saad 38:18] Indeed We subjected the hills to say the praise with him, at night and at morn.

اِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِشْرَاقِ ﴿18﴾

[Saad 38:19] And birds gathered together; they were all obedient to him.

وَالطَّيْرَ مَحْشُوْرَةً كُلٌّ لَّهٗٓ اَوَّابٌ ﴿19﴾

[Saad 38:20] And We strengthened his kingdom and gave him wisdom and just speech.

وَشَدَدْنَا مُلْكَهٗ وَاٰتَيْنٰهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ ﴿20﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَهَلْ اَتٰىكَ نَبَؤُا الْخَصْمِ اِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ﴿21﴾

[Saad 38:21] And did the news of the two disputants reach you? When they scaled over the wall into Dawud's mosque.

اِذْ دَخَلُوْا عَلٰى دَاوٗدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوْا لَا تَخَفْ ۚ خَصْمٰنِ بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَآ اِلٰى سَوَآءِ الصِّرَاطِ ﴿22﴾

[Saad 38:22] When they entered upon David, so he feared them - they said, "Do not fear! We are two disputants, one of whom has wronged the other, therefore judge fairly between us and do not judge unjustly - and show us the right way."

اِنَّ هٰذَآ اَخِيْ لَهٗ تِسْعٌ وَّتِسْعُوْنَ نَعْجَةً وَّلِيَ نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ فَقَالَ اَكْفِلْنِيْهَا وَعَزَّنِيْ فِي الْخِطَابِ ﴿23﴾

[Saad 38:23] "This is my brother; he has ninety nine ewes and I have one ewe; and he now says 'Give that one also to me' - and he is very demanding in speech."

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ اِلٰى نِعَاجِهٖ ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْخُلَطَآءِ لَيَبْغِيْ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَقَلِيْلٌ مَّا هُمْ ؕ وَظَنَّ دَاوٗدُ اَنَّمَا فَتَنّٰهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهٗ وَخَرَّ رَاكِعًا وَّاَنَابَ ﴿24﴾ السجدة

[Saad 38:24] Said Dawud, "He is indeed being unjust to you in that he demands to add your ewe to his ewes; and indeed most partners wrong one another, except those who believe and do good deeds - and they are very few!" Thereupon Dawud realised that We had tested him, so he sought forgiveness from his Lord, and fell prostrate and inclined *(towards his Lord). (Command of Prostration # 10)*

فَغَفَرْنَا لَهٗ ذٰلِكَ ؕ وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿25﴾

[Saad 38:25] We therefore forgave him this; and indeed for him in Our presence are, surely, proximity and an excellent abode.

يٰدَاوٗدُ اِنَّا جَعَلْنٰكَ خَلِيْفَةً فِي الْاَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَضِلُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۢ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿26﴾ ع

[Saad 38:26] "O Dawud! We have indeed appointed you as a Viceroy in the earth, therefore judge between mankind with the truth, and do not follow desire for it will lead you astray from Allah's path; indeed for those who stray away from Allah's path is a severe punishment, because they forgot the Day of Reckoning."

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ؕ ذٰلِكَ ظَنُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنَ النَّارِ ﴿27﴾

[Saad 38:27] And We have not created the heaven and the earth and all that is between them without purpose; this is what the disbelievers assume; therefore ruin is for the disbelievers, by the fire.

وقف لازم

السجدة 10

ع 2 12 1

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَمْ نَجْعَلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَالْمُفْسِدِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۫ اَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِيْنَ كَالْفُجَّارِ ﴿28﴾

[Saad 38:28] Shall We make those who believe and do good deeds equal to those who spread turmoil in the earth? Or shall We equate the pious with the disobedient?

كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ مُبٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوْٓا اٰيٰتِهٖ وَلِيَتَذَكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿29﴾

[Saad 38:29] This is a Book which We have sent down upon you, a blessed Book, for them to ponder upon its verses, and for men of intellect to accept advice.

وَ وَهَبْنَا لِدَاوٗدَ سُلَيْمٰنَ ؕ نِعْمَ الْعَبْدُ ؕ اِنَّهٗۤ اَوَّابٌ ﴿30﴾ ؕ

[Saad 38:30] And We bestowed Sulaiman to Dawud; what an excellent bondman! He is indeed most inclined.

اِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصّٰفِنٰتُ الْجِيَادُ ﴿31﴾ ۙ

[Saad 38:31] When fast footed steeds were presented to him at evening.

فَقَالَ اِنِّيْۤ اَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّيْ ۚ حَتّٰى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿32﴾ وقفة

[Saad 38:32] Therefore Sulaiman said, "I cherish the love of these horses *, out of remembrance of my Lord"; he then ordered them to be raced until they vanished in a curtain out of sight. *(To be used in holy war.)*

رُدُّوْهَا عَلَيَّ ؕ فَطَفِقَ مَسْحًۢا بِالسُّوْقِ وَالْاَعْنَاقِ ﴿33﴾

[Saad 38:33] He then ordered, "Bring them back to me"; and he began caressing their shins and necks.

وَ لَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمٰنَ وَ اَلْقَيْنَا عَلٰى كُرْسِيِّهٖ جَسَدًا ثُمَّ اَنَابَ ﴿34﴾

[Saad 38:34] And We indeed tested Sulaiman, and placed a dead body on his throne he therefore inclined towards His Lord.

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَهَبْ لِيْ مُلْكًا لَّا يَنْۢبَغِيْ لِاَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِيْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿35﴾

[Saad 38:35] He said, "My Lord! Forgive me and bestow upon me a kingdom, which shall not befit anyone after me; indeed only You are the Great Bestower."

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيْحَ تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖ رُخَآءً حَيْثُ اَصَابَ ﴿36﴾ ۙ

[Saad 38:36] We therefore gave the wind under his control, moving steadily by his command wherever he wished.

وَالشَّيٰطِيْنَ كُلَّ بَنَّآءٍ وَّ غَوَّاصٍ ﴿37﴾ ۙ

[Saad 38:37] And made the demons subservient to him, all builders and divers.

وَّاٰخَرِيْنَ مُقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ ﴿38﴾

[Saad 38:38] And other demons bound in chains.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

هٰذَا عَطَآؤُنَا فَامْنُنْ اَوْ اَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿39﴾

[Saad 38:39] "This is Our bestowal - you may therefore bestow favours or withhold them you will not be questioned."

وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿40﴾ ع

[Saad 38:40] And indeed for him in Our presence are, surely, proximity and an excellent abode.

وَاذْكُرْ عَبْدَنَاۤ اَيُّوْبَ ۘ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗۤ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الشَّيْطٰنُ بِنُصْبٍ وَّعَذَابٍ ؕ ﴿41﴾

[Saad 38:41] And remember Our bondman Ayyub *(Job)*; when he cried out * to his Lord, "The devil has struck me with hardship and pain." *(After seven years of patience.)*

اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۚ هٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ ﴿42﴾

[Saad 38:42] We said to him, "Strike the earth with your foot; this cool spring is for bathing and drinking." *(A spring of gushed forth when he struck the earth this was a miracle.)*

وَوَهَبْنَا لَهٗۤ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿43﴾

[Saad 38:43] And We bestowed his household to him and one more similar to it as a mercy from Us, and as a remembrance for the people of intellect.

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِّهٖ وَلَا تَحْنَثْ ؕ اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا ؕ نِعْمَ الْعَبْدُ ؕ اِنَّهٗۤ اَوَّابٌ ﴿44﴾

[Saad 38:44] And We said, "Take a broom in your hand and strike her with it, and do not break your vow"; We indeed found him patiently enduring; what an excellent bondman! He is indeed most inclined.

وَاذْكُرْ عِبٰدَنَاۤ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ اُولِي الْاَيْدِيْ وَالْاَبْصَارِ ﴿45﴾

[Saad 38:45] And remember Our bondmen Ibrahim, and Ishaq, and Yaqub the men of power and knowledge.

اِنَّاۤ اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ﴿46﴾ ج

[Saad 38:46] We indeed gave them distinction with a genuine affair the remembrance of the *(everlasting)* abode.

وَاِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْاَخْيَارِ ؕ ﴿47﴾

[Saad 38:47] And in Our sight, they are indeed the chosen ones, the beloved.

وَاذْكُرْ اِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ؕ وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ ؕ ﴿48﴾

[Saad 38:48] And remember Ismail and Yasa'a *(Elisha)* and Zul-Kifl; and they are all excellent.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

هٰذَا ذِكْرٌ ؕ وَاِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ لَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿49﴾

[Saad 38:49] This is an advice; and indeed for the pious is an excellent abode.

جَنّٰتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ الْاَبْوَابُ ﴿50﴾

[Saad 38:50] Everlasting Gardens - all its gates are open for them.

مُتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ وَّشَرَابٍ ﴿51﴾

[Saad 38:51] Reclining on pillows, in it they ask for fruits and drinks in plenty.

وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ اَتْرَابٌ ﴿52﴾

[Saad 38:52] And with them are the pure spouses, who do not set gaze upon men except their husbands, of single age.

هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿53﴾

[Saad 38:53] This is the promise being given to you, for the Day of Reckoning.

اِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهٗ مِنْ نَّفَادٍ ﴿54﴾

[Saad 38:54] Indeed this is Our sustenance, which will never end.

هٰذَا ؕ وَاِنَّ لِلطّٰغِيْنَ لَشَرَّ مَاٰبٍ ﴿55﴾

[Saad 38:55] This is for the virtuous; and indeed for the rebellious is a wretched destination.

جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ فَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿56﴾

[Saad 38:56] Hell; which they shall enter; what an evil resting-place!

هٰذَا ۙ فَلْيَذُوْقُوْهُ حَمِيْمٌ وَّغَسَّاقٌ ﴿57﴾

[Saad 38:57] This is for the criminals so that they may taste it - boiling hot water and pus.

وَّاٰخَرُ مِنْ شَكْلِهٖۤ اَزْوَاجٌ ﴿58﴾

[Saad 38:58] And similar other punishments in pairs.

هٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۚ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ ؕ اِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ﴿59﴾

[Saad 38:59] "Here is another group that was with you, falling along with you"; they will answer, "Do not give them plenty of open space; they surely have to enter the fire let them also be confined!"

قَالُوْا بَلْ اَنْتُمْ ۖ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ ؕ اَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوْهُ لَنَا ۚ فَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿60﴾

[Saad 38:60] The followers will say, "In fact, for you! May you not get open space! It is you who brought this calamity upon us!" So what a wretched destination.

الغاشية

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالُوْا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ﴿61﴾

[Saad 38:61] They say, "Our Lord! Whoever has brought this calamity upon us - double the punishment of the fire for him!"

وَقَالُوْا مَا لَنَا لَا نَرٰى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْاَشْرَارِ ﴿62﴾

[Saad 38:62] And they say, "What is the matter with us that we do not see the men whom we thought were evil?"

اَتَّخَذْنٰهُمْ سِخْرِيًّا اَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْاَبْصَارُ ﴿63﴾

[Saad 38:63] "Did we mock at them or did our eyes turn away from them?"

اِنَّ ذٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ اَهْلِ النَّارِ ﴿64﴾ ع 4 24 13

[Saad 38:64] Indeed this is really true the people of the hell quarrelling among themselves.

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا مُنْذِرٌ ۖ وَّمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿65﴾

[Saad 38:65] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, "I am purely a Herald of Warning - and there is no God except Allah, the One, the All Dominant."

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ﴿66﴾

[Saad 38:66] "Lord of the heavens and the earth and all that is between them - the Almighty, the Oft Forgiving."

قُلْ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيْمٌ ﴿67﴾

[Saad 38:67] Say, "That is a great tidings."

اَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُوْنَ ﴿68﴾

[Saad 38:68] "You are neglectful of it!"

مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَاِ الْاَعْلٰٓى اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿69﴾

[Saad 38:69] "What did I know of the heavenly world, when the angels had disputed."

اِنْ يُّوْحٰٓى اِلَيَّ اِلَّآ اَنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿70﴾

[Saad 38:70] "I receive only the divine revelations, that I am purely a clear Herald of Warning."

اِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ طِيْنٍ ﴿71﴾

[Saad 38:71] *(Remember)* When your Lord said to the angels, "I will create a human from clay." -

فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ ﴿72﴾

[Saad 38:72] "So when I have perfected him and breathed into him a spirit from Myself, *(you all)* fall down before him in prostration."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ﴿73﴾

[Saad 38:73] So all the angels prostrated, every one, without exception.

اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اِسْتَكْبَرَ وَ كَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿74﴾

[Saad 38:74] Except Iblis; he was proud and was, from the beginning, a disbeliever.

قَالَ يٰٓاِبْلِيْسُ مَا مَنَعَكَ اَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ ؕ اَسْتَكْبَرْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِيْنَ ﴿75﴾

[Saad 38:75] Said Allah, "O Iblis! What prevented you from prostrating before one whom I have created with My hands*? Have you become proud or were you haughty from the beginning?" *(Used as a metaphor).*

قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ ؕ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّ خَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ ﴿76﴾

[Saad 38:76] Said Iblis, "I am better than him; You made me from fire, and You have created him from clay!"

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ ﴿77﴾ ۚ

[Saad 38:77] He said, "Therefore exit from heaven, for you have been outcast."

وَّ اِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِيْٓ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ ﴿78﴾

[Saad 38:78] "And indeed My curse is upon you till the Day of Judgement."

قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿79﴾

[Saad 38:79] He said, "My Lord! Therefore give me respite till the day when all will be raised."

قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿80﴾

[Saad 38:80] Said Allah, "You are therefore among those given respite."

اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿81﴾

[Saad 38:81] "Until the time of the known day."

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿82﴾

[Saad 38:82] He said, "Therefore, by oath of Your honour, I will surely mislead all of them."

اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿83﴾

[Saad 38:83] "Except Your chosen bondmen among them."

قَالَ فَالْحَقُّ ۫ وَ الْحَقَّ اَقُوْلُ ﴿84﴾ ۚ

[Saad 38:84] Said Allah, "So this is the truth; and I speak only the truth." -

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿85﴾

[Saad 38:85] "That I will fill hell with you and with those among them who follow you, all together."

قُلْ مَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِيْنَ ﴿86﴾

[Saad 38:86] Say *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)* "I do not ask any fee from you for the Qur'an, and I am not a fabricator."

اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿87﴾

[Saad 38:87] "It is not but an advice for the entire world."

وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَاَهٗ بَعْدَ حِيْنٍ ﴿88﴾ ع

[Saad 38:88] "And you will come to know of its tidings, after a while."

ع 5 24 14

Surah Az-Zumar (The Group) سُوْرَةُ الزُّمَر

(Revealed at Makkah, 75 verses, 5 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿1﴾

[Zumar 39:1] The revelation of the Book is from Allah, the Most Honourable, the Wise.

اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ﴿2﴾ ط

[Zumar 39:2] We have indeed divinely revealed the Book to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* with the truth, therefore worship Allah, as His sincere bondman.

اَلَا لِلّٰهِ الدِّيْنُ الْخَالِصُ ط وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ۘ مَا نَعْبُدُهُمْ اِلَّا لِيُقَرِّبُوْنَآ اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰى ط اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِيْ مَا هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ كٰذِبٌ كَفَّارٌ ﴿3﴾

وقف لازم

[Zumar 39:3] Pay heed! Worship is for Allah only; and those who have taken others as their supporters beside Him say; "We worship * them only so that they get us closer to Allah"; Allah will surely judge between them regarding the matter in which they dispute; indeed Allah does not guide one who is a big liar, extremely ungrateful. *(*The pagans regarded their idols as smaller Gods and worshipped them. So did the Christians. This does not apply to Muslims who only respect their elders, and ask for their blessings.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا لَّاصْطَفٰى مِمَّا يَخْلُقُ
مَا يَشَآءُ ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿4﴾

[Zumar 39:4] Were Allah to create a son * for Himself, He would have chosen any one from His creation! Purity is to Him! He is Allah, the One, the All Dominant. *(*Which is impossible.)*

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ يُكَوِّرُ الَّيْلَ عَلَى
النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ ؕ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ اَلَا هُوَ
الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ﴿5﴾

[Zumar 39:5] It is He Who created the heavens and the earth with the truth; He envelops the night over day and envelops the day over night, and He has subjected the sun and the moon; each one runs for its appointed term; pay heed! He only is the Most Honourable, the Oft Forgiving.

خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا
زَوْجَهَا وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْاَنْعَامِ ثَمٰنِيَةَ
اَزْوَاجٍ ؕ يَخْلُقُكُمْ فِيْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ خَلْقًا
مِّنْۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِيْ ظُلُمٰتٍ ثَلٰثٍ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ
رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ؕ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ﴿6﴾

[Zumar 39:6] It is He Who created you from a single being, and then from the same being created its spouse, and sent down for you eight pairs of animals; He creates you in your mothers' wombs, from one sort to another, in a triple darkness; such is Allah, your Lord for Him only is the kingship; there is no God except Him; so where are you being turned away?

اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ ۖ وَلَا يَرْضٰى
لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۚ وَاِنْ تَشْكُرُوْا يَرْضَهُ لَكُمْ ؕ وَلَا
تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ؕ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ مَّرْجِعُكُمْ
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ
بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿7﴾

[Zumar 39:7] If you become ungrateful, then *(know that)* indeed Allah is Independent of you; and He does not like the ungratefulness of His bondmen; and if you give thanks, He is pleased with it for you; and no burdened soul will bear another soul's burden; you have then to return towards your Lord He will therefore inform you of what you used to do; undoubtedly, He knows what lies within the hearts.

وَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهٗ مُنِيْبًا اِلَيْهِ
ثُمَّ اِذَا خَوَّلَهٗ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوْۤا
اِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ
سَبِيْلِهٖ ؕ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيْلًا ۖ اِنَّكَ مِنْ
اَصْحٰبِ النَّارِ ﴿8﴾

[Zumar 39:8] And when some hardship strikes man, he prays to his Lord, inclined only towards Him then when Allah grants him a favour from Himself, he forgets why he had prayed to Him earlier, and sets up equals to Allah in order to mislead from Allah's way; proclaim, "Revel in your disbelief for some days; you are indeed of the people of the fire."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ الَّيْلِ سَاجِدًا وَّقَآئِمًا يَّحْذَرُ الْاٰخِرَةَ وَيَرْجُوْا رَحْمَةَ رَبِّهٖ ؕ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ؕ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿9﴾

[Zumar 39:9] Will he, whose night hours pass in obedience while prostrating and standing, fearing the Hereafter and hoping for the mercy of his Lord, ever be equal to the disobedient? Proclaim, "Are the knowledgeable and the ignorant equal?" It is only the men of intellect who heed advice.

قُلْ يٰعِبَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوْا رَبَّكُمْ ؕ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ؕ وَاَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةٌ ؕ اِنَّمَا يُوَفَّى الصّٰبِرُوْنَ اَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿10﴾

[Zumar 39:10] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "O my slaves who have accepted faith! Fear your Lord; for those who do good deeds in this world is goodness *(in return)*; and Allah's earth is spacious; it is the steadfast who will be paid their full reward, without account."

قُلْ اِنِّيْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ﴿11﴾

[Zumar 39:11] Say, "I am commanded that I must worship Allah as His sincere bondman." *(And so must you too.)*

وَاُمِرْتُ لِاَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿12﴾

[Zumar 39:12] "And I am commanded that I be the first to submit."

قُلْ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿13﴾

[Zumar 39:13] Say, "Were I to disobey my Lord, I too would fear the punishment of the great Day *(of Resurrection)*."

قُلِ اللّٰهَ اَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّهٗ دِيْنِيْ ﴿14﴾

[Zumar 39:14] Proclaim, "I worship only Allah, as His sincere bondman."

فَاعْبُدُوْا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ ؕ قُلْ اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اَلَا ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ﴿15﴾

[Zumar 39:15] "Therefore you can worship what you want besides Him!" Say, "The worst losers are those who will lose themselves and their household on the Day of Resurrection; pay heed! This is the plain loss!"

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ؕ ذٰلِكَ يُخَوِّفُ اللّٰهُ بِهٖ عِبَادَهٗ ؕ يٰعِبَادِ فَاتَّقُوْنِ ﴿16﴾

[Zumar 39:16] Above them are mountains of fire and beneath them are mountains of fire; Allah scares His bondmen with this; "O My bondmen! Fear Me!"

وَالَّذِيْنَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوْتَ اَنْ يَّعْبُدُوْهَا وَ

[Zumar 39:17] And those who stayed away from the worship of idols, and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Inclined towards Allah for them are glad tidings; therefore give glad tidings to My bondmen. -

[Zumar 39:18] Those who heed attentively and follow the best from it; it is these whom Allah has guided, and it is these who have intelligence.

[Zumar 39:19] So will the one upon whom the Word of punishment has proved true, ever be equal to those who are forgiven? So will you guide and save the one who deserves the fire? *(Because the hearts of some disbelievers are sealed).*

[Zumar 39:20] But for those who fear their Lord, are the high chambers with more high chambers built above them rivers flowing beneath them; a promise of Allah; Allah does not renege on His promise.

[Zumar 39:21] Did you not see that it is Allah Who sent down water from the sky, and then with it made springs in the earth, and then with it produces crops of various colours, and then it dries up and you see it has become yellow, and He then fragments them into small pieces; indeed in this is a reminder for people of intellect.

[Zumar 39:22] So will he whose bosom Allah has opened up for Islam - he is therefore upon a light from his Lord - ever be equal to one who is stone hearted? Therefore ruin is for those whose hearts are hardened towards the remembrance of Allah; they are in open error.

[Zumar 39:23] Allah has sent down the best of Books *(the Holy Qur'an)*, which is consistent throughout, the one with paired statements; the hairs on the skins of those who fear their Lord, stand on end with it; then their skins and their hearts soften, inclined towards the remembrance of Allah; this is the guidance of Allah, He may guide whomever He wills with it; and

اَنَابُوْٓا اِلَى اللّٰهِ لَهُمُ الْبُشْرٰى ۚ فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿17﴾
الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ اَحْسَنَهٗ ؕ
اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰىهُمُ اللّٰهُ وَ اُولٰٓئِكَ هُمْ اُولُوا
الْاَلْبَابِ ﴿18﴾
اَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ ؕ اَفَاَنْتَ
تُنْقِذُ مَنْ فِى النَّارِ ﴿19﴾
لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا
غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ ۙ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ وَعْدَ
اللّٰهِ ؕ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ الْمِيْعَادَ ﴿20﴾
اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكَهٗ
يَنَابِيْعَ فِى الْاَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا
اَلْوَانُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهٗ
حُطَامًا ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِاُولِى الْاَلْبَابِ ﴿21﴾ ع
اَفَمَنْ شَرَحَ اللّٰهُ صَدْرَهٗ لِلْاِسْلَامِ فَهُوَ عَلٰى نُوْرٍ
مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ فَوَيْلٌ لِّلْقٰسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ
اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ فِىْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿22﴾
اَللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِىَ ۖ
تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُوْدُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۚ
ثُمَّ تَلِيْنُ جُلُوْدُهُمْ وَ قُلُوْبُهُمْ اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ ؕ
ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِىْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿23﴾

Whomever Allah sends astray, there is no guide for him.

اَفَمَنْ يَّتَّقِيْ بِوَجْهِهٖ سُوْٓءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَقِيْلَ لِلظّٰلِمِيْنَ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿24﴾

[Zumar 39:24] So will he who will not have a shield except his own face against the wretched punishment on the Day of Resurrection, ever be equal to one who is forgiven? And it will be said to the unjust, "Taste what you have earned!"

كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿25﴾

[Zumar 39:25] Those before them had denied, therefore the punishment came to them from a place they did not know.

فَاَذَاقَهُمُ اللّٰهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿26﴾

[Zumar 39:26] So Allah made them taste humiliation in the life of this world; and indeed the punishment of the Hereafter is the greatest; if only they knew!

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿27﴾ ۚ

[Zumar 39:27] And We have indeed illustrated examples of all kinds in this Qur'an, so that they may ponder.

قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِيْ عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿28﴾

[Zumar 39:28] The Qur'an in Arabic, having no deviation at all, so that they may be pious.

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيْهِ شُرَكَآءُ مُتَشٰكِسُوْنَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ ؕ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿29﴾

[Zumar 39:29] Allah illustrates an example - "A man having several wicked masters as partners, and another man belonging wholly to just one master; are the two equal in comparison?" All praise is to Allah; in fact, most among them do not know.

اِنَّكَ مَيِّتٌ وَّاِنَّهُمْ مَّيِّتُوْنَ ﴿30﴾

[Zumar 39:30] Indeed you *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)* will taste death, and they *(the disbelievers)* too will die.

ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُوْنَ ﴿31﴾ ع

[Zumar 39:31] Then you will dispute before your Lord on the Day of Resurrection

وقف لازم

ع 3 17

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللّٰهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ اِذْ جَآءَهٗ ؕ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿32﴾

[Zumar 39:32] So who is more unjust than one who fabricates a lie against Allah, and denies the truth when it comes to him? Is not the destination of disbelievers in hell?

وَالَّذِيْ جَآءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهٖٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ﴿33﴾

[Zumar 39:33] And those who brought this truth and those who testify for it these are the pious.

لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الْمُحْسِنِيْنَ ﴿34﴾ ۚ

[Zumar 39:34] For them is whatever they wish, before their Lord; this is the reward of the virtuous.

لِيُكَفِّرَ اللّٰهُ عَنْهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ عَمِلُوْا وَيَجْزِيَهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿35﴾

[Zumar 39:35] So that Allah may relieve them of their worst deeds, and reward them for the best deeds they had done.

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ ؕ وَيُخَوِّفُوْنَكَ بِالَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿36﴾ ۚ

[Zumar 39:36] Is not Allah Sufficient for His slave? And they threaten you with others beside Him! And whomever Allah sends astray there is no guide for him.

وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّضِلٍّ ؕ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِعَزِيْزٍ ذِي انْتِقَامٍ ﴿37﴾

[Zumar 39:37] And no one can mislead whomever Allah guides; is not Allah the Most Honourable, the Avenger?

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ؕ قُلْ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَنِيَ اللّٰهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كٰشِفٰتُ ضُرِّهٖٓ اَوْ اَرَادَنِيْ بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكٰتُ رَحْمَتِهٖ ؕ قُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ؕ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿38﴾

[Zumar 39:38] And if you ask them, "Who has created the heavens and the earth?", they will surely say, "Allah"; say, "What is your opinion regarding those whom you worship other than Allah if Allah wills to cause me some hardship, so will they avert the hardship sent by Him? Or if He wills to have mercy upon me, so will they restrain His mercy?" Proclaim, "Allah is Sufficient for me; the people who trust must rely only upon Him."

قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿39﴾ ۙ

[Zumar 39:39] Proclaim, "O my people! Keep on with your works in your positions, I am doing mine; so you will soon come to know."-

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿40﴾

[Zumar 39:40] "To whom will come a punishment that will disgrace, and upon whom descends the punishment that never ends."

اِنَّاۤ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَاۤ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ﴿41﴾ ع

[Zumar 39:41] We have indeed sent down this Book to you with the truth, in order to guide mankind; so whoever attains guidance has attained it is for his own good, and whoever strays, has strayed for his own harm; and you are not at all responsible for them.

اَللّٰهُ يَتَوَفَّى الْاَنْفُسَ حِيْنَ مَوْتِهَا وَالَّتِيْ لَمْ تَمُتْ فِيْ مَنَامِهَا ۚ فَيُمْسِكُ الَّتِيْ قَضٰى عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْاُخْرٰۤى اِلٰۤى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿42﴾

[Zumar 39:42] It is Allah Who gives death * to living beings at the time of their demise, and to those who do not die, during their sleep; so He restrains the soul on which the decree of death has been passed, and leaves the other till the appointed term; indeed in this are signs for people who reflect. *(*Death is of 2 types passing to the next world, and sleeping.)*

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُفَعَآءَ ۭ قُلْ اَوَلَوْ كَانُوْا لَا يَمْلِكُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَعْقِلُوْنَ ﴿43﴾

[Zumar 39:43] What! Have they chosen intercessors against Allah? Proclaim, "What! Even if they do not own anything nor have any intelligence?"

قُلْ لِّلّٰهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيْعًا ۭ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿44﴾

[Zumar 39:44] Proclaim, "To Allah only * belongs all the intercession! For Him only is the kingship of the heavens and the earth; and then it is towards you have to return." *(*Allah does not intercede He gives the permission to intercede with Him, to whomever He wills.)*

وَاِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَحْدَهُ اشْمَاَزَّتْ قُلُوْبُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ ۚ وَاِذَا ذُكِرَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿45﴾

[Zumar 39:45] And when Allah the One God is mentioned, the hearts of those who do not believe in the Hereafter get constricted; and when others *(false deities)* besides Him are mentioned, they rejoice!

قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ عٰلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيْ مَا

[Zumar 39:46] Invoke *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, "O Allah! The Creator of the heavens and the earth, the All Knowing

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿46﴾

Of all the hidden and the open, You will judge between Your bondmen, regarding the matters in which they differed."

وَ لَوْ اَنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّ مِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ مِنْ سُوْٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَ بَدَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مَا لَمْ يَكُوْنُوْا يَحْتَسِبُوْنَ ﴿47﴾

[Zumar 39:47] And if the unjust owned all that is in the earth, and another one in addition to it, they would surely give it in exchange for freedom from the wretched punishment on the Day of Resurrection; and a matter which they had never imagined, appeared to them from their Lord.

وَ بَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَ حَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿48﴾

[Zumar 39:48] And the evils they earned appeared to them, and the thing they used to mock at descended upon them.

فَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ۫ ثُمَّ اِذَا خَوَّلْنٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا ۙ قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ ؕ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَّ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿49﴾

[Zumar 39:49] So when some hardship reaches man, he prays to Us; then later when We bestow a favour upon him, he says, "I obtained this only because of some knowledge"; in fact it is a test, but most of them do not have any knowledge.

قَدْ قَالَهَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿50﴾

[Zumar 39:50] Those before them also said the same, so their earnings did not benefit them at all.

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ؕ وَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ هٰٓؤُلَآءِ سَيُصِيْبُهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ۙ وَ مَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿51﴾

[Zumar 39:51] Therefore the evils of their earnings befell them; and those who are unjust among them - soon the evils of the earnings will befall them, and they cannot escape.

اَوَ لَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَقْدِرُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿52﴾ ع

[Zumar 39:52] Do they not know that Allah eases the sustenance for whomever He wills, and restricts it? Indeed in this are signs for the People who Believe.

قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اَسْرَفُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَّحْمَةِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِيْعًا ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿53﴾

[Zumar 39:53] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, "O my * slaves, who have wronged themselves, do not lose hope in Allah's mercy; indeed Allah forgives all sins; indeed He only is the Oft Forgiving, the Most Merciful." *(All Muslims are truly the slaves of Prophet Mohammed peace and blessings be upon him.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَنِيْبُوْٓا اِلٰى رَبِّكُمْ وَ اَسْلِمُوْا لَهٗ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿54﴾

[Zumar 39:54] "And incline towards your Lord and submit to Him, before the punishment comes you and then you may not be helped."

وَ اتَّبِعُوْٓا اَحْسَنَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَّ اَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ﴿55﴾

[Zumar 39:55] "And follow this, the best among all, which has been sent down towards you from your Lord, before the punishment comes suddenly upon you whilst you are unaware."

اَنْ تَقُوْلَ نَفْسٌ يّٰحَسْرَتٰى عَلٰى مَا فَرَّطْتُّ فِيْ جَنْۢبِ اللّٰهِ وَ اِنْ كُنْتُ لَمِنَ السّٰخِرِيْنَ ﴿56﴾

[Zumar 39:56] So that no soul may say, "Alas! The failures that I committed regarding Allah - and indeed I used to mock!"

اَوْ تَقُوْلَ لَوْ اَنَّ اللّٰهَ هَدٰىنِيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿57﴾

[Zumar 39:57] Or *(so that no soul)* may say, "If Allah had shown me the right path, I would then be among the pious!"

اَوْ تَقُوْلَ حِيْنَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ اَنَّ لِيْ كَرَّةً فَاَكُوْنَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿58﴾

[Zumar 39:58] Or *(so that no soul)* may say when it beholds the punishment, "If only I may be sent back, so that I may do good deeds!"

بَلٰى قَدْ جَآءَتْكَ اٰيٰتِيْ فَكَذَّبْتَ بِهَا وَ اسْتَكْبَرْتَ وَ كُنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿59﴾

[Zumar 39:59] It will be said to him, "Surely yes, why not?* My signs did come to you, so you denied them and you were haughty and you were a disbeliever." *(They will be mocked at.)*

وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تَرَى الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلَى اللّٰهِ وُجُوْهُهُمْ مُّسْوَدَّةٌ ؕ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿60﴾

[Zumar 39:60] And you will see on the Day of Resurrection the fabricators of lies against Allah, with their faces blackened; is not the destination of the haughty in hell?

وَ يُنَجِّي اللّٰهُ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ ۚ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوْٓءُ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿61﴾

[Zumar 39:61] And Allah will rescue the pious, to their place of salvation; neither will the punishment touch them, nor shall they grieve.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۖ وَّهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿62﴾

[Zumar 39:62] Allah is Creator of all things; and He only is the Controller of all things.

لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿63﴾ ع

[Zumar 39:63] For Him only are the keys of the heavens and the earth; and those who denied the signs of Allah it is they who are the losers.

قُلْ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَاْمُرُوْٓنِّيْٓ اَعْبُدُ اَيُّهَا الْجٰهِلُوْنَ ﴿64﴾

[Zumar 39:64] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* "So do you instruct me to worship *(deities)* other than Allah? You ignorant fools!"

وَلَقَدْ اُوْحِيَ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَئِنْ اَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿65﴾

[Zumar 39:65] And it was indeed revealed to you and to those before you; that, "O listener! If you ascribe a partner to Allah, all your deeds will go to waste and you will surely be a loser."

بَلِ اللّٰهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿66﴾

[Zumar 39:66] But rather worship only Allah, and be among the thankful!

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۖ وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌۢ بِيَمِيْنِهٖ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿67﴾

[Zumar 39:67] And they did not realise the importance of Allah as was His right; and on the Day of Resurrection, He will compress the lands and the heavens will be rolled up by His power; Purity and Supremacy are to Him, from all what they ascribe as partners.

وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَآءَ اللّٰهُ ؕ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اُخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّنْظُرُوْنَ ﴿68﴾

[Zumar 39:68] And the Trumpet will be blown, so everyone in the heavens and everyone in the earth will fall unconscious, except whomever * Allah wills; it will then be blown again, thereupon they will get up staring! *(*Prophet Moosa and / or some angels).*

وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتٰبُ وَجِايْٓءَ بِالنَّبِيّٖنَ وَالشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿69﴾

[Zumar 39:69] And the earth will shine bright by the light of its Lord, and the Book will be established, and the Prophets and this Noble Prophet and the witnesses upon them from this nation will be brought, and it will be judged between them with the truth, and they will not be wronged.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿70﴾

[Zumar 39:70] And every soul will be repaid for its deeds in full, and He knows very well what they used to do.

وَسِيْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ زُمَرًا ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْهَا فُتِحَتْ اَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَآ اَلَمْ يَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَتْلُوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ رَبِّكُمْ وَيُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ؕ قَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿71﴾

[Zumar 39:71] And the disbelievers will be herded towards hell in groups; to the extent that when they reach it, its gates will be opened, and its guards will say to them, "Did not the Noble Messengers come to you from amongst you, who used to recite to you the verses of your Lord and warn you of confronting this Day?" They will say, "Yes indeed, why not?" But the Word of punishment proved true upon the disbelievers.

قِيْلَ ادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿72﴾

[Zumar 39:72] It will be said, "Enter the gates of hell to remain in it forever"; so what a wretched destination for the haughty!

وَسِيْقَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ اِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْهَا وَفُتِحَتْ اَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوْهَا خٰلِدِيْنَ ﴿73﴾

[Zumar 39:73] And the mounts of those who feared their Lord will be led towards Paradise, in groups; to the extent that when they reach it, its gates will be opened and its guards will say to them, "Peace be upon you! You have done well! Therefore enter Paradise, to abide in it forever."

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ صَدَقَنَا وَعْدَهٗ وَاَوْرَثَنَا الْاَرْضَ نَتَبَوَّاُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَآءُ ۚ فَنِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿74﴾

[Zumar 39:74] And they will say, "All praise is to Allah, Who has made His promise to us come true, and has bequeathed us this land, to stay in Paradise wherever we wish!" So what an excellent reward for the performers!

وَتَرَى الْمَلٰٓئِكَةَ حَآفِّيْنَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۚ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيْلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿75﴾

[Zumar 39:75] And you will see the angels gathered around the Throne, saying the Purity of their Lord, with praise; and a true judgement will be delivered between the people, and it will be said, "All praise is to Allah, the Lord Of The Creation!"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Mo'min (The Believer) سُوْرَةُ الْمُؤْمِنِ

(Revealed at Makkah, 85 verses, 9 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

حٰمٓ ﴿1﴾

[Momin 40:1] Ha-Meem. *(Alphabets of the Arabic Language - Allah, and to whomever he reveals, know their precise meanings.)*

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿2﴾

[Momin 40:2] The revelation of the Book is from Allah, the Most Honourable, the All Knowing.

غَافِرِ الذَّنْۢبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيْدِ الْعِقَابِ ذِى الطَّوْلِ ؕ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿3﴾

[Momin 40:3] The Forgiver of sin, and the Most Acceptor of Repentance, the Severe in Punishing, the Greatly Rewarding; there is no God except Him; towards Him only is the return.

مَا يُجَادِلُ فِىْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ اِلَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِى الْبِلَادِ ﴿4﴾

[Momin 40:4] None except the disbelievers dispute the signs of Allah, therefore do not let their free movements in the land deceive you.

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّالْاَحْزَابُ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۖ وَهَمَّتْ كُلُّ اُمَّةٍۢ بِرَسُوْلِهِمْ لِيَاْخُذُوْهُ وَجٰدَلُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ فَاَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿5﴾

[Momin 40:5] Before them, the people of Nooh and the groups after them had denied; and every nation intended to apprehend its Noble Messenger, and they fought along with falsehood to avert the truth, so I seized them; so how did My punishment turn out?

وَكَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ ﴿6﴾

[Momin 40:6] And this is how the Word of your Lord has proved true upon the disbelievers that they are people of the

اَلَّذِيْنَ يَحْمِلُوْنَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهٗ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚ رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَىْءٍ رَّحْمَةً وَّعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِيْنَ تَابُوْا وَاتَّبَعُوْا سَبِيْلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ﴿7﴾

[Momin 40:7] Those * who bear the Throne, and those who are around it, say the Purity of their Lord while praising Him, and they believe in Him and seek forgiveness for the believers; "O Our Lord! Your mercy and knowledge encompass all things, therefore forgive those who repented and followed Your path, and save them from the punishment of hell." *(* The angels.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

رَبَّنَا وَ اَدْخِلْهُمْ جَنّٰتِ عَدْنِ الَّتِیْ وَعَدْتَّهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَآىِٕهِمْ وَ اَزْوَاجِهِمْ وَ ذُرِّیّٰتِهِمْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ﴿8﴾

[Momin 40:8] "O Our Lord! And admit them into the Gardens of everlasting stay which you have promised them, and those who are virtuous among their forefathers and their wives and their offspring; indeed You only are the Most Honourable, the Wise."

وَ قِهِمُ السَّیِّاٰتِ ؕ وَ مَنْ تَقِ السَّیِّاٰتِ یَوْمَىِٕذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهٗ ؕ وَ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِیْمُ ﴿9﴾

[Momin 40:9] "And save them from the evil consequences of sins; and whomever You save from the evil consequences of sins on that Day - so You have indeed had mercy upon him; and this only is the greatest success."

اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا یُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللّٰهِ اَكْبَرُ مِنْ مَّقْتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ اِذْ تُدْعَوْنَ اِلَى الْاِیْمَانِ فَتَكْفُرُوْنَ ﴿10﴾

[Momin 40:10] The disbelievers will indeed be called out to - "Indeed Allah's disgust with you is greater than your own abhorrence of yourselves, whereas you used to deny when you were called towards the faith!"

قَالُوْا رَبَّنَاۤ اَمَتَّنَا اثْنَتَیْنِ وَ اَحْیَیْتَنَا اثْنَتَیْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰى خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِیْلٍ ﴿11﴾

[Momin 40:11] They will say, "O Our Lord! Twice You have given us death and twice You have given us life * - we now confess to our sins - so is there a way out of the fire?" *(From nothingness to life in this world, to death and then Resurrection.)*

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهٗۤ اِذَا دُعِیَ اللّٰهُ وَحْدَهٗ كَفَرْتُمْ ۚ وَ اِنْ یُّشْرَكْ بِهٖ تُؤْمِنُوْا ؕ فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِیِّ الْكَبِیْرِ ﴿12﴾

[Momin 40:12] "This has occurred because when Allah the One was prayed to, you used to disbelieve; and when a partner was ascribed with Him, you used to believe; so the command is only for Allah, the Supreme, the Great."

هُوَ الَّذِیْ یُرِیْكُمْ اٰیٰتِهٖ وَ یُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ رِزْقًا ؕ وَ مَا یَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ یُّنِیْبُ ﴿13﴾

[Momin 40:13] It is He Who shows you His signs, and sends down sustenance from the sky for you; and none accept guidance except those who incline *(towards Him)*.

فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِیْنَ لَهُ الدِّیْنَ وَ لَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿14﴾

[Momin 40:14] Therefore worship Allah, as His sincere bondmen even if the disbelievers get annoyed.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

رَفِيْعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ
اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ لِيُنْذِرَ يَوْمَ
التَّلَاقِ ﴿15﴾

[Momin 40:15] Bestower of High Ranks, Owner of the Throne; it is He Who instils the spirit of faith into the one He wills among His bondmen, in order that he may warn of the Day of Meeting.

يَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ ۚ لَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ؕ
لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ؕ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿16﴾

[Momin 40:16] A day when they will be fully exposed; nothing from their affairs will be hidden from Allah; "For whom is the kingship this day? For Allah, the One, the All Dominant."

اَلْيَوْمَ تُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ؕ لَا ظُلْمَ
الْيَوْمَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿17﴾

[Momin 40:17] This day each soul will be repaid for what it has earned; no one will be wronged this day; indeed Allah is Swift At Taking Account.

وَ اَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْاٰزِفَةِ اِذِ الْقُلُوْبُ لَدَى
الْحَنَاجِرِ كٰظِمِيْنَ ؕ مَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ حَمِيْمٍ
وَّ لَا شَفِيْعٍ يُّطَاعُ ﴿18﴾

[Momin 40:18] And warn them of the day of impending calamity, when hearts will rise up to the throats filled with grief; and the disbelievers will have neither any friend nor any intercessor who will be obeyed. *(Intercession will be accepted only for the Muslims, not for the disbelievers)*

يَعْلَمُ خَآئِنَةَ الْاَعْيُنِ وَ مَا تُخْفِي الصُّدُوْرُ ﴿19﴾

[Momin 40:19] Allah well knows the covert glance and all what lies hidden in the hearts.

وَ اللّٰهُ يَقْضِيْ بِالْحَقِّ ؕ وَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ
لَا يَقْضُوْنَ بِشَيْءٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ﴿20﴾ ع

[Momin 40:20] And Allah renders the true judgement; and those whom they worship instead of Him do not judge at all; indeed Allah only, is the All Hearing, the All Seeing.

اَوَ لَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ كَانُوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَانُوْا هُمْ اَشَدَّ
مِنْهُمْ قُوَّةً وَّ اٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ
بِذُنُوْبِهِمْ ؕ وَ مَا كَانَ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ﴿21﴾

[Momin 40:21] So did they not travel in the land in order to see what sort of fate befell those before them? Their strength and the signs they left behind in the earth, exceeded them - so Allah seized them on account of their sins, and they had no one to save them from Allah.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَكَفَرُوْا فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿22﴾

[Momin 40:22] This occurred because their Noble Messengers came to them with clear signs, thereupon they used to disbelieve, so Allah seized them; indeed Allah is All Powerful, Severe in Punishment.

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَ سُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿23﴾ۙ

[Momin 40:23] And indeed We sent Moosa with Our signs and a clear proof.

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَقَارُوْنَ فَقَالُوْا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ﴿24﴾

[Momin 40:24] Towards Firaun and Haman and Qaroon in response they said, "*(He is)* a magician, a big liar!"

فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوْٓا اَبْنَآءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ وَاسْتَحْيُوْا نِسَآءَهُمْ ؕ وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿25﴾

[Momin 40:25] So when he brought the truth from Our presence to them, they said, "Kill the sons of those who believe in him, and keep their women alive"; and the evil scheme of the disbelievers only keeps wandering astray.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُوْنِيْٓ اَقْتُلْ مُوْسٰى وَلْيَدْعُ رَبَّهٗ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّبَدِّلَ دِيْنَكُمْ اَوْ اَنْ يُّظْهِرَ فِي الْاَرْضِ الْفَسَادَ ﴿26﴾

[Momin 40:26] And said Firaun, "Allow me to kill Moosa and let him pray to his Lord; I fear that he will change your religion or cause chaos in the land!"

وَقَالَ مُوْسٰٓى اِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿27﴾ ع

[Momin 40:27] Said Moosa, "I seek the refuge of mine and your Lord, from every haughty person who does not believe in the Day of Reckoning."

ع 3 7 8

وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ ۚ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ اِيْمَانَهٗٓ اَتَقْتُلُوْنَ رَجُلًا اَنْ يَّقُوْلَ رَبِّيَ اللّٰهُ وَقَدْ جَآءَكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ مِنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَاِنْ يَّكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهٗ ۚ وَاِنْ يَّكُ صَادِقًا يُّصِبْكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ يَعِدُكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿28﴾

[Momin 40:28] And said a Muslim man from the people of Firaun, who used to hide his faith, "What! You want to kill a man just because he says, 'Allah is my Lord' whereas he has indeed brought clear signs to you from your Lord? And supposedly if he is speaking wrongly, then the calamity of wrongful speech is upon him; and if he is truthful, then part of what he promises you will reach you; indeed Allah does not guide any transgressor, excessive liar."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰقَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظٰهِرِيْنَ فِي الْاَرْضِ فَمَنْ يَّنْصُرُنَا مِنْۢ بَاْسِ اللّٰهِ اِنْ جَآءَنَا ؕ قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ اُرِيْكُمْ اِلَّا مَآ اَرٰى وَمَآ اَهْدِيْكُمْ اِلَّا سَبِيْلَ الرَّشَادِ ﴿29﴾

[Momin 40:29] "O my people! You now rule the earth, dominant; so who will save us from Allah's punishment if it comes upon us?" Said Firaun, "I only explain to you what I think is correct, and I show you only the right path."

وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ مِّثْلَ يَوْمِ الْاَحْزَابِ ﴿30﴾ۙ

[Momin 40:30] And the believer said, "O my people! I fear for you a day similar to that of the earlier groups!"

مِثْلَ دَاْبِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ وَالَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ؕ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿31﴾

[Momin 40:31] "Like the tradition of the people of Nooh, and Aad, and Thamud and others after them; and Allah does not will injustice upon bondmen."

وَيٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿32﴾ۙ

[Momin 40:32] "O my people! I fear for you a day on which will be a great outcry!"

يَوْمَ تُوَلُّوْنَ مُدْبِرِيْنَ ۚ مَا لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿33﴾

[Momin 40:33] "A day when you will turn back fleeing; none can save you from Allah; and whomever Allah sends astray, there is no guide for him."

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ يُوْسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّمَّا جَآءَكُمْ بِهٖ ؕ حَتّٰٓى اِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِهٖ رَسُوْلًا ؕ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابُ ۖ﴿34﴾

[Momin 40:34] "And indeed Yusuf came to you with clear signs before this, thereupon you remained doubtful concerning what he had brought; to the extent that when he died, you said, 'Allah will surely not send any Noble Messenger after him' "; this is how Allah sends astray whoever transgresses, is doubtful. -

اَلَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ ؕ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿35﴾

[Momin 40:35] Those who dispute regarding the signs of Allah without any proof having come to them; how very disgusting this is, in the sight of Allah and in the sight of the believers! This is how Allah seals the entire heart of every haughty, rebellious person.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰهَامٰنُ ابْنِ لِيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَبْلُغُ الْاَسْبَابَ ﴿36﴾ۙ

[Momin 40:36] And said Firaun, "O Haman! Build a high palace for me, in order that I may reach the routes." -

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَسْبَابَ السَّمٰوٰتِ فَاَطَّلِعَ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ كَاذِبًا ؕ وَكَذٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيْلِ ؕ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ اِلَّا فِيْ تَبَابٍ ﴿37﴾

[Momin 40:37] "The routes of the heavens, in order to glance at the God of Moosa - and indeed I think he is a liar"; this is how the evil deeds of Firaun were made seeming good to him, and he was stopped from the path; and the evil scheme of Firaun was destined to be ruined.

وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوْنِ اَهْدِكُمْ سَبِيْلَ الرَّشَادِ ﴿38﴾

[Momin 40:38] And the believer said, "O my people! Follow me, I shall show you the way of righteousness."

يٰقَوْمِ اِنَّمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ ۫ وَّاِنَّ الْاٰخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿39﴾

[Momin 40:39] "O my people! The life of this world is just a brief usage, and indeed the next abode is one of everlasting stay."

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُوْنَ فِيْهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿40﴾

[Momin 40:40] "Whoever commits an evil deed will not be repaid except to the same extent; and whoever does good deeds, whether a man or a woman, and is a Muslim, will be admitted into Paradise, in which they will receive sustenance without account."

وَيٰقَوْمِ مَا لِيْٓ اَدْعُوْكُمْ اِلَى النَّجٰوةِ وَتَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَى النَّارِ ﴿41﴾

[Momin 40:41] "And O my people! What is the matter with me that I call you towards salvation whereas you call me towards hell?"

تَدْعُوْنَنِيْ لِاَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَاُشْرِكَ بِهٖ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ۫ وَّاَنَا اَدْعُوْكُمْ اِلَى الْعَزِيْزِ الْغَفَّارِ ﴿42﴾

[Momin 40:42] "You call me to disbelieve in Allah and ascribe such as partners to Him, regarding whom I do not have any knowledge - whereas I call you towards the Most Honourable, the Oft Forgiving!"

لَا جَرَمَ اَنَّمَا تَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ لَيْسَ لَهٗ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ وَاَنَّ مَرَدَّنَآ اِلَى اللّٰهِ وَاَنَّ الْمُسْرِفِيْنَ هُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ ﴿43﴾

[Momin 40:43] "So it is self evident that what you call me towards has no benefit being prayed to, either in this world or in the Hereafter, and that our return is towards Allah, and that the transgressors only are the people of the fire."

فَسَتَذْكُرُوْنَ مَآ اَقُوْلُ لَكُمْ ؕ وَاُفَوِّضُ اَمْرِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿44﴾

[Momin 40:44] "And soon the time will come when you will remember what I now say to you; and I entrust my tasks to Allah; indeed Allah sees the bondmen."

النصف

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَوَقٰىهُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِ مَا مَكَرُوْا وَحَاقَ بِاٰلِ فِرْعَوْنَ سُوْٓءُ الْعَذَابِ ﴿45﴾

[Momin 40:45] Therefore Allah saved him from the evils of their scheming, and an evil punishment enveloped the people of Firaun. -

اَلنَّارُ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَّعَشِيًّا ۚ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ ۫ اَدْخِلُوْٓا اٰلَ فِرْعَوْنَ اَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿46﴾

[Momin 40:46] The fire - upon which they are presented morning and evening; and when the Last Day is established - "Put the people of Firaun into the most severe punishment." *(Punishment in the grave is proven by this verse.)*

وَاِذْ يَتَحَآجُّوْنَ فِى النَّارِ فَيَقُوْلُ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ ﴿47﴾

[Momin 40:47] And when they will quarrel amongst themselves in the fire, those who were weak will say to those who sought greatness, "We were your followers, so will you reduce from us some of the punishment of the fire?"

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُلٌّ فِيْهَآ ۙ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿48﴾

[Momin 40:48] Those who were proud will say, "We are all in the fire - indeed Allah has already passed the judgement among the bondmen."

وَقَالَ الَّذِيْنَ فِى النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ﴿49﴾

[Momin 40:49] And those who are in the fire said to its guards, "Pray to your Lord to decrease the punishment upon us for one day."

قَالُوْٓا اَوَلَمْ تَكُ تَاْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ؕ قَالُوْا بَلٰى ؕ قَالُوْا فَادْعُوْا ۚ وَمَا دُعٰٓؤُا الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِىْ ضَلٰلٍ ﴿50﴾ ع

[Momin 40:50] They said, "Is it not that your Noble Messengers used to come to you with clear signs?" They said, "Why not, surely yes!" They said, "Then you yourselves pray"; and the prayer of the disbelievers is nothing but astray.

اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُوْمُ الْاَشْهَادُ ﴿51﴾

[Momin 40:51] Indeed We will surely help Our Noble Messengers, and the believers, in the life of this world and on the day when the witnesses will be standing.

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظّٰلِمِيْنَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْٓءُ الدَّارِ ﴿52﴾

[Momin 40:52] The day on which the unjust will not gain any benefit from their excuses, and for them is the curse, and for them is the wretched home.

ع 5 13 10

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْهُدٰى وَ اَوْرَثْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْكِتٰبَ ﴿53﴾

[Momin 40:53] And indeed We gave Moosa the guidance, and bequeathed the Book to the Descendants of Israel.

هُدًى وَّ ذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿54﴾

[Momin 40:54] A guidance and an advice for the people of intellect.

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ اسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَ الْاِبْكَارِ ﴿55﴾

[Momin 40:55] Therefore be patient *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, undoubtedly Allah's promise is true, and seek forgiveness for the sins of your own people, and praising your Lord, proclaim His Purity morning and evening.

اِنَّ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ ۙ اِنْ فِيْ صُدُوْرِهِمْ اِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيْهِ ۚ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ﴿56﴾

[Momin 40:56] Those who dispute concerning the signs of Allah without any proof having come to them - in their hearts is nothing but a craving for greatness which they shall never achieve; therefore seek the refuge of Allah; indeed He only is the All Hearing, the All Seeing.

لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿57﴾

[Momin 40:57] Certainly the creation of the heavens and the earth is far greater than the creation of men, but most people do not know.

وَ مَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَ الْبَصِيْرُ ۙ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ لَا الْمُسِيْٓءُ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿58﴾

[Momin 40:58] And the blind and the sighted are not equal - and neither are the believers who perform good deeds and the wicked equal; how very little do you ponder!

اِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿59﴾

[Momin 40:59] Indeed the Last Day will surely come, there is no doubt in it - but most people do not accept faith.

وَ قَالَ رَبُّكُمُ ادْعُوْنِيْٓ اَسْتَجِبْ لَكُمْ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِيْ سَيَدْخُلُوْنَ جَهَنَّمَ دٰخِرِيْنَ ﴿60﴾ ع

[Momin 40:60] And your Lord proclaimed, "Pray to Me, I will accept; indeed those who stay conceited towards worshipping Me, will enter hell in disgrace."

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ

[Momin 40:61] It is Allah Who created night for you so that you may gain rest in

ع 6 10 11

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿61﴾

It, and the day giving sight; indeed Allah is Most Munificent towards mankind, but most people do not give thanks.

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۖ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿62﴾

[Momin 40:62] Such is Allah, your Lord, the Creator of all things; there is no God except Him; so where are you reverting?

كَذٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِيْنَ كَانُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿63﴾

[Momin 40:63] This is how those who deny the signs of Allah go reverting.

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّالسَّمَآءَ بِنَآءً وَّصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۚ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿64﴾

[Momin 40:64] It is Allah Who made for you the earth your resting place and the sky a canopy, and moulded you so gave you the best shape, and gave you pure things for sustenance; such is Allah, your Lord; so Most Auspicious is Allah, the Lord Of The Creation.

هُوَ الْحَيُّ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿65﴾

[Momin 40:65] It is He, the Alive - there is no God except Him; therefore worship Him as His sincere bondmen; all praise is to Allah, the Lord Of The Creation.

قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَمَّا جَآءَنِيَ الْبَيِّنٰتُ مِنْ رَّبِّيْ ۖ وَاُمِرْتُ اَنْ اُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿66﴾

[Momin 40:66] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "I have been forbidden to worship those whom you worship besides Allah whilst clear proofs have come to me from my Lord; and I have been commanded to submit to the Lord Of The Creation."

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْٓا اَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُوْنُوْا شُيُوْخًا ۚ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوْٓا اَجَلًا مُّسَمًّى وَّلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿67﴾

[Momin 40:67] It is He Who created you from clay, then from a drop of liquid, then from a clot of blood, and then brings you forth as a child, then keeps you alive for you to reach adulthood and then to become old; and some among you pass away earlier, and for you to reach an appointed term, and so that you may understand.

هُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۚ فَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿68﴾ ع

[Momin 40:68] It is He Who gives life and death; so whenever He wills a thing, He only says to it "Be" it thereupon happens!

وقف لازم

ع 7 8 12

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ اَنّٰى يُصْرَفُوْنَ ﴿69﴾

[Momin 40:69] Did you not see those who dispute concerning the signs of Allah? Where are they being diverted?

الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِالْكِتٰبِ وَبِمَآ اَرْسَلْنَا بِهٖ رُسُلَنَا ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿70﴾

[Momin 40:70] Those who denied the Book and what We sent with Our Noble Messengers; so they will soon come to know. -

اِذِ الْاَغْلٰلُ فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلٰسِلُ ۙ يُسْحَبُوْنَ ﴿71﴾

[Momin 40:71] When around their necks will be shackles and chains; they will be dragged. -

فِي الْحَمِيْمِ ۙ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُوْنَ ﴿72﴾

[Momin 40:72] In boiling water; they will then be ignited * in the fire. *(Like fuel - see verse 2:24)*

ثُمَّ قِيْلَ لَهُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿73﴾

[Momin 40:73] It will then be said to them, "Where are the partners you used to appoint?" -

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا بَلْ لَّمْ نَكُنْ نَّدْعُوْا مِنْ قَبْلُ شَيْـًٔا ؕ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿74﴾

[Momin 40:74] "As rivals to Allah?" ; they will say, "We have lost them - in fact we never used to worship anything before!"; this is how Allah sends the disbelievers astray.

ذٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُوْنَ ﴿75﴾

[Momin 40:75] "This is the recompense of your being happy upon falsehood in the earth, and the recompense of your conceit."

اُدْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿76﴾

[Momin 40:76] "Enter the gates of hell, to remain in it forever"; so what a wretched destination for the haughty!

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۚ فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ ﴿77﴾

[Momin 40:77] Therefore be patient *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, undoubtedly Allah's promise is true; and whether We show some of what We promise them, or cause you to pass away before it - in any case they will return to Us.

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ؕ وَمَا كَانَ

[Momin 40:78] Indeed We sent many Noble Messengers before you, so We have related to you the affairs of some among them, and not related the affairs

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿78﴾

Of some; and no Noble Messenger has the right to bring any sign except with the command of Allah; so the time when the command of Allah comes, the true judgement will be delivered and there will the people of falsehood be ruined.

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَنْعَامَ لِتَرْكَبُوْا مِنْهَا وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿79﴾

[Momin 40:79] It is Allah Who created the animals for you, in order for you to ride some of them, and some to eat.

وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوْا عَلَيْهَا حَاجَةً فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿80﴾

[Momin 40:80] And in them are numerous benefits for you, and for you to reach your hearts' desires while riding them - and you ride upon them and upon the ships.

وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ ۫ فَاَيَّ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُنْكِرُوْنَ ﴿81﴾

[Momin 40:81] And He shows you His signs; so which sign of Allah will you deny?

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْهُمْ وَاَشَدَّ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿82﴾

[Momin 40:82] Did they not travel in the land to see what sort of fate befell those before them? They were more than these in number, and they exceeded them in strength and the signs they left behind in the earth - so what benefit did they get from what they earned?

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرِحُوْا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿83﴾

[Momin 40:83] So when their Noble Messengers came to them with clear signs, they remained happy over the worldly knowledge they possessed, and upon them only reverted what they used to mock at!

فَلَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهٖ مُشْرِكِيْنَ ﴿84﴾

[Momin 40:84] So when they saw Our punishment, they said, "We accept faith in the One Allah, and reject those whom we ascribed with Him."

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا ؕ سُنَّتَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ فِيْ عِبَادِهٖ ۚ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿85﴾

[Momin 40:85] So their accepting of faith did not benefit them when they saw Our punishment; the tradition of Allah which has passed among His bondmen; and there were the disbelievers ruined.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Ha-Meem-Sajdah (Ha-Meem - Prostration) سُوْرَةُ حٰمٓ السَّجْدَةِ

(Revealed at Makkah, 54 verses, 6 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

حٰمٓ ﴿1﴾

[HMSajdah 41:1] Ha-Meem. *(Alphabets of the Arabic language - Allah, and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

تَنْزِيْلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿2﴾

[HMSajdah 41:2] This *(Qur'an)* is sent down from the Most Gracious, the Most Merciful.

كِتٰبٌ فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿3﴾

[HMSajdah 41:3] A Book the verses of which are explained in detail, the Qur'an in Arabic for people of intellect.

بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا ۚ فَاَعْرَضَ اَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿4﴾

[HMSajdah 41:4] Giving glad tidings and heralding warning; so most of them turned away, therefore they cannot listen *(to the truth)*.

وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا فِيْٓ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ وَفِيْٓ اٰذَانِنَا وَقْرٌ وَّمِنْۢ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَاعْمَلْ اِنَّنَا عٰمِلُوْنَ ﴿5﴾

[HMSajdah 41:5] And they say, "Our hearts are covered against the affair you call us to, and there is deafness in our ears, and there is a barrier between us and you - therefore mind your own business, we are minding ours."

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاسْتَقِيْمُوْٓا اِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوْهُ ۗ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِيْنَ ﴿6﴾

[HMSajdah 41:6] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Physically I am a human like you - I receive the divine revelation that your God is only One God, therefore be upright towards Him and seek forgiveness from Him"; and woe is to the polytheists. -

الَّذِيْنَ لَا يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿7﴾

[HMSajdah 41:7] Those who do not give the obligatory charity, and who deny the Hereafter.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ﴿8﴾ ع

[HMSajdah 41:8] Indeed for those who believed and did good deeds, is a limitless reward.

الثلثة

ع 1 15

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُلْ اَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِالَّذِيْ خَلَقَ الْاَرْضَ فِيْ
يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُوْنَ لَهٗٓ اَنْدَادًا ؕ ذٰلِكَ رَبُّ
الْعٰلَمِيْنَ ۚ ﴿9﴾

[HMSajdah 41:9] Say "What! You disbelieve in Him Who created the earth in two days, and you appoint equals to Him? He is the Lord Of The Creation!"

وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبٰرَكَ فِيْهَا
وَقَدَّرَ فِيْهَآ اَقْوَاتَهَا فِيْٓ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ ؕ سَوَآءً
لِّلسَّآئِلِيْنَ ﴿10﴾

[HMSajdah 41:10] And in it He placed mountains as anchors from above it, and blessings in it, and appointed the sustenance for those who dwell in it - all this in four days; a proper answer to those who question.

ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَآءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَ
لِلْاَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا ؕ قَالَتَآ اَتَيْنَا
طَآئِعِيْنَ ﴿11﴾

[HMSajdah 41:11] He then inclined towards the heavens and it was smoke - thereupon He said to it and to the earth, "Both of you present yourselves, willingly or with reluctance"; they said, "We present ourselves, with zeal."

فَقَضٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوَاتٍ فِيْ يَوْمَيْنِ وَاَوْحٰى فِيْ
كُلِّ سَمَآءٍ اَمْرَهَا ؕ وَزَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا
بِمَصَابِيْحَ ۖ وَحِفْظًا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿12﴾

[HMSajdah 41:12] He then established them into seven heavens in two days, and to each heaven He sent the command of its affairs; and We decorated the lower heaven with lamps; and for its protection; this is the command set by the Most Honourable, the All Knowing.

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صٰعِقَةً مِّثْلَ
صٰعِقَةِ عَادٍ وَّثَمُوْدَ ﴿13﴾

[HMSajdah 41:13] Then if they turn away say, "I warn you of a thunderbolt like the thunderbolt which came upon A'ad and Thamud."

اِذْ جَآءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ
خَلْفِهِمْ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ؕ قَالُوْا لَوْ شَآءَ رَبُّنَا
لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً فَاِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿14﴾

[HMSajdah 41:14] When their Noble Messengers approached them from front and from behind saying, "Do not worship any one except Allah"; they said, "If our Lord willed, He would surely have sent down angels - we therefore deny whatever you have been sent with."

فَاَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوْا فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ
وَقَالُوْا مَنْ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ؕ اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ
الَّذِيْ خَلَقَهُمْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ؕ وَكَانُوْا
بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿15﴾

[HMSajdah 41:15] So regarding the A'ad, they were haughty in the land without right, and they said, "Who is more powerful than us?" Did they not realise that Allah, Who created them, is more powerful than them? And they used to deny Our signs.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْٓ اَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيْقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَخْزٰى وَهُمْ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿16﴾

[HMSajdah 41:16] We therefore sent a violent thunderstorm towards them in their days of misfortune, in order to make them taste a disgraceful punishment in the life of this world; and indeed the punishment of the Hereafter is more disgracing, and they will not be helped.

وَاَمَّا ثَمُوْدُ فَهَدَيْنٰهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمٰى عَلَى الْهُدٰى فَاَخَذَتْهُمْ صٰعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُوْنِ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿17﴾

[HMSajdah 41:17] And regarding the Thamud, We showed them the right path - so they chose to be blind above being guided, therefore the thunderbolt of the disgraceful punishment overcame them - the recompense of their deeds.

وَنَجَّيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿18﴾

[HMSajdah 41:18] And We rescued those who accepted faith and were pious.

وَيَوْمَ يُحْشَرُ اَعْدَآءُ اللّٰهِ اِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ﴿19﴾

[HMSajdah 41:19] And on the day when the enemies of Allah are herded towards the fire, the earlier groups will be restrained till the latter join them.

حَتّٰٓى اِذَا مَا جَآءُوْهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَاَبْصَارُهُمْ وَجُلُوْدُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿20﴾

[HMSajdah 41:20] To the extent that when they reach it, their ears and their eyes and their skins will testify against them for what they used to do.

وَقَالُوْا لِجُلُوْدِهِمْ لِمَ شَهِدْتُّمْ عَلَيْنَا ۭ قَالُوْٓا اَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِيْٓ اَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَّهُوَ خَلَقَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿21﴾

[HMSajdah 41:21] And they will say to their skins, "Why did you testify against us?"; they will say, "Allah has made us talk, Who has given all things the power of speech, and it is He Who created you the first time, and it is to Him that you have to return."

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُوْنَ اَنْ يَّشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَآ اَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُوْدُكُمْ وَلٰكِنْ ظَنَنْتُمْ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿22﴾

[HMSajdah 41:22] And where could you hide from Him, so that your ears and your eyes and your skins may not testify against you? But you had assumed that Allah does not know most of your deeds!

وَذٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِيْ ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ اَرْدٰىكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿23﴾

[HMSajdah 41:23] And this is the assumption you had regarding your Lord, which has ruined you, so you are now among those who have been defeated.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاِنْ يَّصْبِرُوْا فَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۚ وَاِنْ يَّسْتَعْتِبُوْا فَمَا هُمْ مِّنَ الْمُعْتَبِيْنَ ﴿24﴾

[HMSajdah 41:24] Then if they are patient, even then the fire is their home; and if they plead, none will listen to their pleading.

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوْا لَهُمْ مَّا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۚ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿25﴾ ع

[HMSajdah 41:25] And We appointed companions for them, who made what is before them and what is after them seem good to them, and the Word proved true upon them along with the groups of jinns and men who passed away before them; they were indeed losers.

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَسْمَعُوْا لِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَالْغَوْا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ ﴿26﴾

[HMSajdah 41:26] And the disbelievers said, "Do not listen to this Qur'an and engulf it in noise - perhaps you may be victorious this way."

فَلَنُذِيْقَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿27﴾

[HMSajdah 41:27] So We will indeed make the disbelievers taste the severe punishment, and indeed We will repay them for their worst deeds.

ذٰلِكَ جَزَآءُ اَعْدَآءِ اللّٰهِ النَّارُ ۚ لَهُمْ فِيْهَا دَارُ الْخُلْدِ ۭ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿28﴾

[HMSajdah 41:28] This is the recompense of Allah's enemies - the fire; they have to stay in it forever; the penalty for denying Our signs.

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا رَبَّنَآ اَرِنَا الَّذَيْنِ اَضَلّٰنَا مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ اَقْدَامِنَا لِيَكُوْنَا مِنَ الْاَسْفَلِيْنَ ﴿29﴾

[HMSajdah 41:29] And the disbelievers said, "Our Lord! Show us both - among jinns and men - who misled us, for us to put them beneath our feet so that they be the lowest of the low."

اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَلَّا تَخَافُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَبْشِرُوْا بِالْجَنَّةِ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿30﴾

[HMSajdah 41:30] Indeed those who said, "Allah is our Lord" and remained firm upon it upon them descend the angels, *(saying)*, "Do not fear nor grieve, and be happy for the Paradise which you are promised."

نَحْنُ اَوْلِيٰٓؤُكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَلَكُمْ فِيْهَا مَا تَشْتَهِيْٓ اَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيْهَا مَا تَدَّعُوْنَ ﴿31﴾ ۭ

[HMSajdah 41:31] "We are your friends in the life of this world and in the Hereafter; in it for you is all that you may wish for, and for you is all what you ask."

نُزُلًا مِّنْ غَفُوْرٍ رَّحِيْمٍ ﴿32﴾ ع

[HMSajdah 41:32] "The hospitality of the Oft Forgiving, Most Merciful."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَنْ اَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَآ اِلَى اللّٰهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَّقَالَ اِنَّنِيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿33﴾

[HMSajdah 41:33] And whose speech is better than one who calls towards his Lord and does righteous deeds, and says, "I am a Muslim."?

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۭ اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ فَاِذَا الَّذِيْ بَيْنَكَ وَبَيْنَهٗ عَدَاوَةٌ كَاَنَّهٗ وَلِيٌّ حَمِيْمٌ ﴿34﴾

[HMSajdah 41:34] And the good deed and the evil deed will never be equal; O listener! Repel the evil deed with a good one, thereupon the one between whom and you was enmity, will become like a close friend.

وَمَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا ۚ وَمَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا ذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ﴿35﴾

[HMSajdah 41:35] And none receive this great treasure except those who are patient; and none receives this except one who is extremely fortunate.

وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿36﴾

[HMSajdah 41:36] And O listener! If a distracting thought from the devil reaches you, seek the refuge of Allah; indeed He is the All Hearing, the All Knowing.

وَمِنْ اٰيٰتِهِ الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۭ لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿37﴾

[HMSajdah 41:37] And the night, and the day, and the sun, and the moon are among His signs; do not prostrate for the sun or the moon, but prostrate for Allah Who has created them, if you are His bondmen.

فَاِنِ اسْتَكْبَرُوْا فَالَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُوْنَ لَهٗ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْـَٔــمُوْنَ ﴿38﴾ السجدة

[HMSajdah 41:38] So if these *(disbelievers)* be haughty, so *(in any case)* those *(the angels)* who are with your Lord say His Purity night and day, and they do not get weary. *(Command of prostration # 11)*

السجدة 11

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنَّكَ تَرَى الْاَرْضَ خَاشِعَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاۗءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۭ اِنَّ الَّذِيْٓ اَحْيَاهَا لَمُحْيِ الْمَوْتٰى ۭ اِنَّهٗ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿39﴾

[HMSajdah 41:39] And among His signs is that you see the earth lying neglected, so when We sent down water on it, it freshened up and grew forth; indeed He Who gave it life, will revive the dead; indeed He is Able to do all things.

اِنَّ الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۭ اَفَمَنْ يُّلْقٰى فِي النَّارِ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ يَّاْتِيْٓ اٰمِنًا يَّوْمَ

[HMSajdah 41:40] Indeed those who distort Our verses are not hidden from Us; so is one who is cast into the fire better, or one who comes in safety on the

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْقِيٰمَةِ ؕ اِعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ ۙ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿40﴾

Day of Resurrection? Do whatever you wish! He is indeed seeing your deeds.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَآءَهُمْ ۚ وَ اِنَّهٗ لَكِتٰبٌ عَزِيْزٌ ﴿41﴾ ۙ

[HMSajdah 41:41] Indeed those who denied the Remembrance when it came to them - they are truly ruined; and indeed it is an honourable Book.

لَّا يَاْتِيْهِ الْبَاطِلُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ لَا مِنْ خَلْفِهٖ ؕ تَنْزِيْلٌ مِّنْ حَكِيْمٍ حَمِيْدٍ ﴿42﴾

[HMSajdah 41:42] Falsehood cannot approach it - neither from its front nor from its back; it is sent down by the Wise, the Most Praiseworthy.

مَا يُقَالُ لَكَ اِلَّا مَا قَدْ قِيْلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ وَّ ذُوْ عِقَابٍ اَلِيْمٍ ﴿43﴾

[HMSajdah 41:43] You will not be told except what was said to the Noble Messengers before you; that "Your Lord is the Owner of Forgiveness, and the Owner of Painful Punishment."

وَ لَوْ جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا اَعْجَمِيًّا لَّقَالُوْا لَوْ لَا فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ ؕ ءَاَعْجَمِيٌّ وَّ عَرَبِيٌّ ؕ قُلْ هُوَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هُدًى وَّ شِفَآءٌ ؕ وَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ فِيْۤ اٰذَانِهِمْ وَقْرٌ وَّ هُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ؕ اُولٰٓئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَّكَانٍۭ بَعِيْدٍ ﴿44﴾ ع

[HMSajdah 41:44] And if We had made it as a Qur'an in a foreign language they would have certainly said, "Why were its verses not explained in detail?" What! The Book in a foreign language, and the Prophet an Arab?! Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "It is a guidance and a cure for the believers"; and there is deafness in the ears of those who do not believe, and it is blindness upon them; as if they are being called from a place far away!

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ؕ وَ لَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ؕ وَ اِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿45﴾

[HMSajdah 41:45] And We indeed gave the Book to Moosa, so a dispute was created regarding it; and were it not for a Word that had already gone forth from your Lord, the judgement would have been immediately passed upon them; and indeed they are in an intriguing doubt regarding it.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَ مَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا ؕ وَ مَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿46﴾

[HMSajdah 41:46] Whoever does good deeds, so it is for his own good, and whoever commits evil, so it is for his own harm; and your Lord does not at all oppress the bondmen.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ؕ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرٰتٍ
مِّنْ اَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ
اِلَّا بِعِلْمِهٖ ؕ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ اَيْنَ شُرَكَآءِيْ ۙ
قَالُوْٓا اٰذَنّٰكَ ۙ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيْدٍ ﴿47﴾

[HMSajdah 41:47] The knowledge of the Last Day is directed towards Him; and no fruit comes out from its cover, and nor does any female conceive or give birth, but with His knowledge; and on the day when He will call out to them, "Where are My partners?" They will say, "We have told you that none among us can testify."

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَدْعُوْنَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُّوْا
مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ ﴿48﴾

[HMSajdah 41:48] And they have lost what they used to worship before, and be sure, they do not have a place to escape.

لَا يَسْـَٔمُ الْاِنْسَانُ مِنْ دُعَآءِ الْخَيْرِ ۖ وَاِنْ
مَّسَّهُ الشَّرُّ فَيَـُٔوْسٌ قَنُوْطٌ ﴿49﴾

[HMSajdah 41:49] Man does not weary of seeking goodness; and if some misfortune reaches him, he loses hope, gets disappointed.

وَلَئِنْ اَذَقْنٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ
مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ هٰذَا لِيْ ۙ وَمَآ اَظُنُّ السَّاعَةَ
قَآئِمَةً ۙ وَّلَئِنْ رُّجِعْتُ اِلٰى رَبِّيْٓ اِنَّ لِيْ عِنْدَهٗ
لَلْحُسْنٰى ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِمَا عَمِلُوْا ۗ
وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿50﴾

[HMSajdah 41:50] And if We make him taste Our mercy after the hardship which befell him, he will say, "This is mine! And I do not think that the Last Day will ever be established - and even if I am returned to my Lord, with Him is only goodness for me"; so We shall indeed inform the disbelievers of what they did; and We shall indeed make them taste a solid punishment.

وَاِذَآ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ
وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُوْ دُعَآءٍ عَرِيْضٍ ﴿51﴾

[HMSajdah 41:51] And when We favour man, he turns away and goes back afar; and when some hardship reaches him, he comes with a vast prayer!

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ
بِهٖ مَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِيْ شِقَاقٍ بَعِيْدٍ ﴿52﴾

[HMSajdah 41:52] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "What is your opinion - if this Qur'an is from Allah and then you deny it - so who is more astray than whoever is in extreme opposition?"

سَنُرِيْهِمْ اٰيٰتِنَا فِي الْاٰفَاقِ وَفِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَتّٰى
يَتَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُ الْحَقُّ ؕ اَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ

[HMSajdah 41:53] We shall now show them Our signs in all the directions and within their own selves until it becomes clear to them that it is certainly the truth;

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Is not your Lord sufficient as a Witness over all things?

اَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ شَهِیْدٌ ﴿53﴾

[HMSajdah 41:54] Pay heed! They are certainly doubtful regarding the meeting with their Lord; pay heed! He encompasses all things!

اَلَاۤ اِنَّهُمْ فِیْ مِرْیَةٍ مِّنْ لِّقَآءِ رَبِّهِمْ ؕ اَلَاۤ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَیْءٍ مُّحِیْطٌ ﴿54﴾ ع

Surah Al-Shoora (The Consultation) سُوْرَةُ الشُّوْرٰى

(Revealed at Makkah, 53 verses, 5 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

[Shoora 42:1] Ha-Meem.*(Alphabets of the Arabic language - Allah, and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

حٰمٓ ﴿1﴾

[Shoora 42:2] A'in-Seen-Qaf. *(Alphabets of the Arabic language - Allah, and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

عٓسٓقٓ ﴿2﴾

[Shoora 42:3] This is how Allah the Most Honourable, the All Knowing sends the divine revelation to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* and to those before you.

كَذٰلِكَ یُوْحِیْۤ اِلَیْكَ وَ اِلَى الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۙ اللّٰهُ الْعَزِیْزُ الْحَكِیْمُ ﴿3﴾

[Shoora 42:4] To Him only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; and He is the Supreme, the Greatest.

لَهٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِی الْاَرْضِ ؕ وَ هُوَ الْعَلِیُّ الْعَظِیْمُ ﴿4﴾

Shoora 42:5] The heavens nearly split apart from above - and the angels say the Purity of their Lord while praising Him, and seek forgiveness for those on earth; pay heed! Indeed Allah only is the Oft Forgiving, the Most Merciful.

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ یَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ یُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ یَسْتَغْفِرُوْنَ لِمَنْ فِی الْاَرْضِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِیْمُ ﴿5﴾

[Shoora 42:6] And Allah is watching those who have chosen supporters besides Him; and you are not responsible for them.

وَ الَّذِیْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اَوْلِیَآءَ اللّٰهُ حَفِیْظٌ عَلَیْهِمْ ۫ وَ مَاۤ اَنْتَ عَلَیْهِمْ بِوَكِیْلٍ ﴿6﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّتُنْذِرَ اُمَّ
الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ
فِيْهِ ؕ فَرِيْقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيْقٌ فِي السَّعِيْرِ ۝7

[Shoora 42:7] And this is how We have divinely revealed to you the Qur'an in Arabic, for you to warn the people of the mother of all towns - Mecca - and those around it, and to warn of the Day of Assembling of which there is no doubt; a group is in Paradise, and another group is in hell.

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ
يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَآءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ؕ وَالظّٰلِمُوْنَ
مَا لَهُمْ مِّنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ۝8

[Shoora 42:8] And had Allah willed, He could have made them all upon one religion, but He admits whomever He wills into His mercy; and the unjust do not have any friend nor any supporter.

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ۚ فَاللّٰهُ هُوَ الْوَلِيُّ
وَهُوَ يُحْيِ الْمَوْتٰى ۫ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝9

[Shoora 42:9] What! Have they appointed supporters other than Allah? So *(know that)* Allah only is the Supporter, and He will revive the dead; and He is Able to do all things.

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيْهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهٗٓ اِلَى اللّٰهِ ؕ
ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبِّيْ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۚ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ۝10

[Shoora 42:10] "The final decision for the matters in which you differ rests with Allah; such is my Lord - I rely on Him; and towards Him do I incline."

فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ
اَزْوَاجًا وَّمِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا ۚ يَذْرَؤُكُمْ فِيْهِ ؕ
لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۝11

[Shoora 42:11] The Maker of the heavens and the earth; He has created pairs for you from yourselves and pairs from the animals; He spreads your generation; nothing is like Him; and He only is the All Hearing, the All Seeing.

لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يَبْسُطُ الرِّزْقَ
لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ؕ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝12

[Shoora 42:12] For Him only are the keys of the heavens and the earth; He increases the sustenance for whomever He wills and restricts it; indeed He is the All Knowing.

شَرَعَ لَكُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا وَصّٰى بِهٖ نُوْحًا وَّالَّذِيْٓ
اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهٖٓ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى
وَعِيْسٰٓى اَنْ اَقِيْمُوا الدِّيْنَ وَلَا تَتَفَرَّقُوْا فِيْهِ ؕ
كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِيْنَ مَا تَدْعُوْهُمْ اِلَيْهِ ؕ
اَللّٰهُ يَجْتَبِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ
مَنْ يُّنِيْبُ ۝13

[Shoora 42:13] He has kept for you the same path of religion which He commanded Nooh, and what We divinely reveal to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, and what We had commanded to Ibrahim and Moosa and Eisa that, "Keep the religion proper, and do not create divisions in it"; the polytheists find the matter what you call them to as intolerable; Allah chooses for His proximity whomever He wills, and guides towards Himself whoever inclines *(towards Him)*.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا تَفَرَّقُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۭ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى لَّقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۭ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اُوْرِثُوا الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿14﴾

[Shoora 42:14] And they did not cause divisions except after the knowledge had come to them, because of jealousy among themselves; and were it not for a Word that had already gone forth from your Lord, the judgement would have been passed upon them long ago; and indeed those who inherited the Book after them are in an intriguing doubt regarding it.

فَلِذٰلِكَ فَادْعُ ۚ وَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاۗءَهُمْ ۚ وَقُلْ اٰمَنْتُ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنْ كِتٰبٍ ۚ وَاُمِرْتُ لِاَعْدِلَ بَيْنَكُمْ ۭ اَللّٰهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۭ لَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ۭ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ ۭ اَللّٰهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۚ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿15﴾

[Shoora 42:15] For this reason, call them *(to Islam)*; and remain firm, as you are commanded to; and do not follow their desires; and say, "I accept faith in whichever Book Allah has sent down; and I am commanded to judge fairly between you; Allah is the Lord of all - ours and yours; for us are our deeds and for you are your misdeeds; there is no debate between us and you; Allah will gather all of us together; and towards Him is the return."

وَالَّذِيْنَ يُحَاۗجُّوْنَ فِي اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا اسْتُجِيْبَ لَهٗ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَّلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿16﴾

[Shoora 42:16] And those who fight regarding Allah after the Muslims have accepted His call, their reasoning does not hold at all before their Lord, and upon them is wrath, and for them is a severe punishment.

اَللّٰهُ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ وَالْمِيْزَانَ ۭ وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيْبٌ ﴿17﴾

[Shoora 42:17] It is Allah Who has sent down the Book with the truth, and the Scales of Justice; and what do you know - possibly the Last Day could really be near!

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهَا ۚ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مُشْفِقُوْنَ مِنْهَا ۙ وَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهَا الْحَقُّ ۭ اَلَآ اِنَّ الَّذِيْنَ يُمَارُوْنَ فِي السَّاعَةِ لَفِيْ ضَلٰلٍۢ بَعِيْدٍ ﴿18﴾

[Shoora 42:18] Those who do not believe in it are impatient for it, and those who believe in it fear it and know that indeed it is the truth; pay heed! Those who doubt the Last Day are certainly in extreme error.

اَللّٰهُ لَطِيْفٌۢ بِعِبَادِهٖ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاۗءُ ۚ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيْزُ ﴿19﴾

[Shoora 42:19] Allah is Benevolent upon His bondmen - He bestows sustenance to whomever He wills; and He only is the All Powerful, the Most Honourable.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ حَرْثَ الْاٰخِرَةِ نَزِدْ لَهٗ فِيْ حَرْثِهٖ ۚ وَمَنْ كَانَ يُرِيْدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا وَمَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ نَّصِيْبٍ ﴿20﴾

[Shoora 42:20] Whoever aspires for the yield of the Hereafter - We increase its yield for him; and whoever aspires for the yield of this world - We give him part of it, and he has no portion in the Hereafter.

اَمْ لَهُمْ شُرَكٰٓؤُا شَرَعُوْا لَهُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا لَمْ يَاْذَنْۢ بِهِ اللّٰهُ ۭ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۭ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿21﴾

[Shoora 42:21] Or do they have associate deities who have appointed for them a religion, which Allah has not permitted? And were it not for a Word that had already been decided, the judgement would have been passed between them here itself; and indeed for the unjust is a painful punishment.

تَرَى الظّٰلِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ مِمَّا كَسَبُوْا وَهُوَ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۭ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ رَوْضٰتِ الْجَنّٰتِ ۚ لَهُمْ مَّا يَشَاۗءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۭ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ﴿22﴾

[Shoora 42:22] You will see the unjust getting terrified of their own deeds, and *(evil of)* their deeds will certainly befall them; and *(that)* those who accepted faith and performed good deeds are in blossoming Gardens of Paradise; for them is whatever they wish from their Lord; this only is the great munificence *(of Allah)*.

ذٰلِكَ الَّذِيْ يُبَشِّرُ اللّٰهُ عِبَادَهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۭ قُلْ لَّآ اَسْـَٔـلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبٰى ۭ وَمَنْ يَّقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهٗ فِيْهَا حُسْنًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿23﴾

[Shoora 42:23] This is what Allah gives the glad tidings of to His bondmen who accept faith and do good deeds; say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* "I do not ask any fee from you upon this, except the love between close ones"; and whoever performs a good deed - We further increase the goodness in it for him; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Appreciative.

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰى عَلَي اللّٰهِ كَذِبًا ۚ فَاِنْ يَّشَاِ اللّٰهُ يَخْتِمْ عَلٰي قَلْبِكَ ۭ وَيَمْحُ اللّٰهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿24﴾

[Shoora 42:24] What! They dare say that, "He has fabricated a lie against Allah"? And if Allah wills, He can seal your heart by His mercy and protection *; and Allah wipes out falsehood and proves the truth by His Words; indeed He knows what lies within the hearts. *(* So that you may not be agonised by what they do).*

وَهُوَ الَّذِيْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَعْفُوْا عَنِ السَّيِّاٰتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿25﴾

[Shoora 42:25] And it is He Who accepts repentance from His bondmen, and pardons sins *, and knows all your deeds. *(Repentance for the cardinal sins, while lesser sins are wiped out by good deeds.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ يَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ يَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ؕ وَ الْكٰفِرُوْنَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿26﴾

[Shoora 42:26] And He accepts the prayers of those who accept faith and do good deeds, and gives them a greater reward by His munificence; and for the disbelievers is a severe punishment.

وَ لَوْ بَسَطَ اللّٰهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهٖ لَبَغَوْا فِي الْاَرْضِ وَ لٰكِنْ يُّنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَآءُ ؕ اِنَّهٗ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ﴿27﴾

[Shoora 42:27] And had Allah increased the sustenance for all His slaves, they would have surely caused turmoil in the land, but He sends it down by a proper assessment as He wills; indeed He is Well Aware of, Seeing His bondmen.

وَ هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْۢ بَعْدِ مَا قَنَطُوْا وَ يَنْشُرُ رَحْمَتَهٗ ؕ وَ هُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿28﴾

[Shoora 42:28] And it is He Who sends down the rain when they have despaired, and spreads out His mercy; and He is the Benefactor, the Most Praiseworthy.

وَ مِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا بَثَّ فِيْهِمَا مِنْ دَآبَّةٍ ؕ وَ هُوَ عَلٰى جَمْعِهِمْ اِذَا يَشَآءُ قَدِيْرٌ ﴿29﴾

[Shoora 42:29] And among His signs is the creation of the heavens and the earth, and the moving creatures dispersed in it; and He is Able to gather them whenever He wills.

وَ مَاۤ اَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيْبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ اَيْدِيْكُمْ وَ يَعْفُوْا عَنْ كَثِيْرٍ ﴿30﴾

[Shoora 42:30] And whatever calamity befalls you, is because of what your hands have earned - and there is a great deal He pardons!

وَ مَاۤ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۖ وَ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا نَصِيْرٍ ﴿31﴾

[Shoora 42:31] And you cannot escape in the earth; and you have neither a friend nor any supporter against Allah.

وَ مِنْ اٰيٰتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ﴿32﴾

[Shoora 42:32] And among His signs are the ships sailing on the sea, like hills.

اِنْ يَّشَاْ يُسْكِنِ الرِّيْحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلٰى ظَهْرِهٖ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿33﴾

[Shoora 42:33] If He wills, He can calm the winds so the ships remain still on the sea surface; indeed in this are signs for every greatly enduring, grateful person.

اَوْ يُوْبِقْهُنَّ بِمَا كَسَبُوْا وَ يَعْفُ عَنْ كَثِيْرٍ ﴿34﴾

[Shoora 42:34] Or He can ruin them due to peoples' sins and He can forgive a great deal.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ يَعْلَمَ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْۤ اٰيٰتِنَا ؕ مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ ﴿35﴾

[Shoora 42:35] And for those who dispute regarding Our signs to realise; that they do not have a place to escape to.

فَمَاۤ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿36﴾ ۚ

[Shoora 42:36] Whatever you have received is only for usage in the life of this world, and that which is with Allah is much better and more lasting - for those who believe and rely upon their Lord.

وَ الَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ وَ الْفَوَاحِشَ وَ اِذَا مَا غَضِبُوْا هُمْ يَغْفِرُوْنَ ﴿37﴾ ۚ

[Shoora 42:37] And *(for)* those who avoid cardinal sins and indecencies, and forgive *(even)* when they are angry.

وَ الَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمْ وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ ۪ وَ اَمْرُهُمْ شُوْرٰى بَيْنَهُمْ ۪ وَ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿38﴾ ۚ

[Shoora 42:38] And those who obeyed the command of their Lord and kept the prayer established; and whose affairs are with mutual consultation; and who spend in Our cause from what We have bestowed upon them.

وَ الَّذِيْنَ اِذَاۤ اَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُوْنَ ﴿39﴾

[Shoora 42:39] And those who take revenge when rebellion harms them.

وَ جَزٰٓؤُا سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۚ فَمَنْ عَفَا وَ اَصْلَحَ فَاَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿40﴾

[Shoora 42:40] The retribution of a harmful deed is the harm equal to it; so whoever forgives and makes amends, so his reward is upon Allah; indeed He does not befriend the unjust.

وَ لَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهٖ فَاُولٰٓئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ سَبِيْلٍ ﴿41﴾ ؕ

[Shoora 42:41] And there is no way of reproach against those who take revenge after being wronged.

اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَظْلِمُوْنَ النَّاسَ وَ يَبْغُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿42﴾

[Shoora 42:42] Reproach is only against those who oppress people, and wrongfully spread rebellion in the land; for them is a painful punishment.

وَ لَمَنْ صَبَرَ وَ غَفَرَ اِنَّ ذٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿43﴾ ع

[Shoora 42:43] And indeed whoever patiently endured and forgave - then indeed these are acts of great courage.

وَ مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ وَّلِيٍّ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ؕ وَ تَرَى الظّٰلِمِيْنَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ يَقُوْلُوْنَ هَلْ اِلٰى مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيْلٍ ﴿44﴾ ۚ

[Shoora 42:44] And whomever Allah sends astray, there is no friend for him against Allah; and you will see the unjust when they behold the punishment saying, "Is there a way to return?"

ع 4 4 5

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ تَرٰىهُمْ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا خٰشِعِيْنَ مِنَ الذُّلِّ
يَنْظُرُوْنَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ؕ وَ قَالَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا
اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَ اَهْلِيْهِمْ
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اَلَآ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ فِيْ عَذَابٍ مُّقِيْمٍ ﴿45﴾

[Shoora 42:45] And you will see them being presented upon the fire, cowering with disgrace watching with concealed eyes; and the believers will say, "Indeed ruined are those who have lost themselves and their families on the Day of Resurrection"; pay heed! Indeed the unjust are in a punishment that will never end.

وَ مَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ اَوْلِيَآءَ يَنْصُرُوْنَهُمْ مِّنْ دُوْنِ
اللّٰهِ ؕ وَ مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ سَبِيْلٍ ﴿46﴾

[Shoora 42:46] And they had no friends to help them against Allah; and there is no way for one whom Allah sends astray.

اِسْتَجِيْبُوْا لِرَبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا
مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ ؕ مَا لَكُمْ مِّنْ مَّلْجَاٍ يَّوْمَئِذٍ
وَّ مَا لَكُمْ مِّنْ نَّكِيْرٍ ﴿47﴾

[Shoora 42:47] Obey your Lord before the advent of a Day from Allah, which cannot be averted; you will not have any refuge on that day, nor will you be able to deny.

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ؕ اِنْ
عَلَيْكَ اِلَّا الْبَلٰغُ ؕ وَ اِنَّآ اِذَآ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا
رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا ۚ وَ اِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ ۢ بِمَا
قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَاِنَّ الْاِنْسَانَ كَفُوْرٌ ﴿48﴾

[Shoora 42:48] So if they turn away from you, We have not sent you as a guardian over them; upon you is nothing but to convey *(the message)*; and when We make man taste some mercy from Us, he rejoices upon it; and if some harm reaches them because of what their own hands have sent before, thereupon man is ungrateful!

لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ؕ
يَهَبُ لِمَنْ يَّشَآءُ اِنَاثًا وَّ يَهَبُ لِمَنْ يَّشَآءُ
الذُّكُوْرَ ﴿49﴾

[Shoora 42:49] For Allah only is the kingship of the heavens and the earth; He creates whatever He wills; He may bestow daughters to whomever He wills, and sons to whomever He wills.

اَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَّ اِنَاثًا ۚ وَ يَجْعَلُ مَنْ يَّشَآءُ
عَقِيْمًا ؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ﴿50﴾

[Shoora 42:50] Or may mix them, the sons and daughters; and may make barren whomever He wills; indeed He is All Knowing, Able.

وَ مَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّكَلِّمَهُ اللّٰهُ اِلَّا وَحْيًا اَوْ مِنْ
وَّرَآئِ حِجَابٍ اَوْ يُرْسِلَ رَسُوْلًا فَيُوْحِيَ بِاِذْنِهٖ
مَا يَشَآءُ ؕ اِنَّهٗ عَلِيٌّ حَكِيْمٌ ﴿51﴾

[Shoora 42:51] And it is not for any human that Allah may speak to him except as a divine revelation or while the human is on this side of the veil of greatness, or that He sends an angel to reveal by His permission, whatever He wills; indeed He is Supreme, Wise.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا ؕ مَا كُنْتَ تَدْرِيْ مَا الْكِتٰبُ وَلَا الْاِيْمَانُ وَلٰكِنْ جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهْدِيْ بِهٖ مَنْ نَّشَآءُ مِنْ عِبَادِنَا ؕ وَاِنَّكَ لَتَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿52﴾

[Shoora 42:52] And this is how We sent the divine revelation to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* - a life giving thing, by Our command; neither did you know the Book nor the detailed commands of religion, but We have made this Qur'an a light by which We guide whomever We will from Our bondmen; and indeed you surely do guide to the Straight Path.

صِرَاطِ اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ اَلَآ اِلَى اللّٰهِ تَصِيْرُ الْاُمُوْرُ ﴿53﴾ ع

[Shoora 42:53] The path of Allah - the One to Whom only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; pay heed! Towards Allah only do all matters return.

ع 5 10 6

Surah Al-Zukhruf (The Adornment) سُوْرَةُ الزُّخْرُف

(Revealed at Makkah, 89 verses, 7 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

حٰمٓ ﴿1﴾

[Zukhruf 43:1] Ha-Meem. *(Alphabets of the Arabic language - Allah, and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿2﴾

[Zukhruf 43:2] By oath of the clear Qur'an.

مع 11

اِنَّا جَعَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿3﴾

[Zukhruf 43:3] We have indeed sent it as a Qur'an in the Arabic language, so that you may understand.

وَاِنَّهٗ فِيْٓ اُمِّ الْكِتٰبِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيْمٌ ﴿4﴾

[Zukhruf 43:4] And the Qur'an is undoubtedly, in the Original Book with Us, surely the exalted, full of wisdom.

اَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِيْنَ ﴿5﴾

[Zukhruf 43:5] So shall We divert the advice away from you, because you are a nation that exceeds the limits?

وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِي الْاَوَّلِيْنَ ﴿6﴾

[Zukhruf 43:6] And how many Prophets We did send among the earlier people!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿7﴾

[Zukhruf 43:7] And whenever any Prophet came to them, they only mocked at him.

فَاَهْلَكْنَاۤ اَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَّمَضٰى مَثَلُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿8﴾

[Zukhruf 43:8] We therefore destroyed the people who were more forceful than these, and the example of the earlier ones has already gone by.

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ﴿9﴾

[Zukhruf 43:9] And if you ask them, "Who has created the heavens and the earth?", they will surely say, "They are created by the Most Honourable, the All Knowing."

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّجَعَلَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿10﴾

[Zukhruf 43:10] The One Who made the earth a bed you, and made roads for you in it, so that you may be guided.

وَالَّذِيْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ ۚ فَاَنْشَرْنَا بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ كَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ ﴿11﴾

[Zukhruf 43:11] And Who sent down water from the sky with a proper measure, so We revived a dead city with it; this is how you will be taken out.

وَالَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْفُلْكِ وَالْاَنْعَامِ مَا تَرْكَبُوْنَ ﴿12﴾

[Zukhruf 43:12] And the One Who created all pairs, and made the ships and cattle as rides for you.

لِتَسْتَوٗا عَلٰى ظُهُوْرِهٖ ثُمَّ تَذْكُرُوْا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ اِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُوْلُوْا سُبْحٰنَ الَّذِيْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهٗ مُقْرِنِيْنَ ﴿13﴾

[Zukhruf 43:13] So that you may properly mount their backs, and may remember your Lord's favour when you have mounted them, and say, "Purity is to Him, Who has given this ride in our control, and we did not have the strength for it."

وَاِنَّاۤ اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ ﴿14﴾

[Zukhruf 43:14] "And indeed we have to return to our Lord."

وَجَعَلُوْا لَهٗ مِنْ عِبَادِهٖ جُزْءًا ؕ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿15﴾ ع 1 15 7

[Zukhruf 43:15] And from* His bondmen, they appointed a portion for Him; man is indeed an open ingrate. *(* Appointed some of His creation as His sons and daughters).*

اَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنٰتٍ وَّاَصْفٰىكُمْ بِالْبَنِيْنَ ﴿16﴾

[Zukhruf 43:16] Has He chosen daughters for Himself from His creation, and selected only sons for you?

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمٰنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّ هُوَ كَظِيْمٌ ﴿17﴾

[Zukhruf 43:17] And if one of them is given the glad tidings of what he professes regarding the Most Gracious, his face blackens and he is mournful!

اَوَ مَنْ يُّنَشَّؤُا فِي الْحِلْيَةِ وَ هُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِيْنٍ ﴿18﴾

[Zukhruf 43:18] And *(do they chose for Him)* one who is brought up among ornaments, and cannot express herself clearly in debate?

وَ جَعَلُوا الْمَلٰٓئِكَةَ الَّذِيْنَ هُمْ عِبٰدُ الرَّحْمٰنِ اِنَاثًا ؕ اَشَهِدُوْا خَلْقَهُمْ ؕ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَ يُسْـَٔلُوْنَ ﴿19﴾

[Zukhruf 43:19] And they appoint the angels, who are the bondmen of the Most Gracious, as females; were they present at the time of the angels' creation? Their declaration will be now recorded and they will be questioned.

وَ قَالُوْا لَوْ شَآءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنٰهُمْ ؕ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۚ اِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿20﴾

[Zukhruf 43:20] And they say, "If the Most Gracious had willed, we would not have worshipped them!" They do not know its truth at all; they only make guesses.

اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا مِّنْ قَبْلِهٖ فَهُمْ بِهٖ مُسْتَمْسِكُوْنَ ﴿21﴾

[Zukhruf 43:21] Or have We given them some Book before this, to which they hold fast?

بَلْ قَالُوْٓا اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّ اِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿22﴾

[Zukhruf 43:22] Rather they said, "We found our forefathers upon a religion, and we are following their footsteps."

وَ كَذٰلِكَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ ۙ اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّ اِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّقْتَدُوْنَ ﴿23﴾

[Zukhruf 43:23] And similarly, whenever We sent a Herald of Warning before you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* into any town, its wealthy people said, "We found our forefathers upon a religion, and we are behind their footsteps."

قٰلَ اَوَ لَوْ جِئْتُكُمْ بِاَهْدٰى مِمَّا وَجَدْتُّمْ عَلَيْهِ اٰبَآءَكُمْ ؕ قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿24﴾

[Zukhruf 43:24] The prophet said, "What! Even if I bring to you a path better than what you found your forefathers following?"; they said, "We do not believe in whatever you have been sent with."

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿25﴾ ع

[Zukhruf 43:25] So We took revenge from them - therefore see what sort of fate befell those who denied!

ع 2 10 8

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ وَ قَوْمِهٖۤ اِنَّنِيْ بَرَآءٌ
مِّمَّا تَعْبُدُوْنَ ﴿26﴾
اِلَّا الَّذِيْ فَطَرَنِيْ فَاِنَّهٗ سَيَهْدِيْنِ ﴿27﴾

[Zukhruf 43:26] And when Ibrahim said to his father and his people, "I have no relation whatsoever with your deities."

[Zukhruf 43:27] "Except Him Who has created me, for He will soon direct me." *(To my place of migration.)*

وَ جَعَلَهَا كَلِمَةًۢ بَاقِيَةً فِيْ عَقِبِهٖ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُوْنَ ﴿28﴾

[Zukhruf 43:28] And Ibrahim kept this declaration among his progeny, in order that they may desist.

بَلْ مَتَّعْتُ هٰۤؤُلَآءِ وَ اٰبَآءَهُمْ حَتّٰى جَآءَهُمُ
الْحَقُّ وَ رَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ ﴿29﴾

[Zukhruf 43:29] In fact I gave them and their forefathers the usage of this world until the truth and the Noble Messenger who conveyed the message clearly, came to them.

وَ لَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ وَّ اِنَّا بِهٖ
كٰفِرُوْنَ ﴿30﴾

[Zukhruf 43:30] And when the truth came to them they said, "This is magic, and we disbelieve in it."

وَ قَالُوْا لَوْ لَا نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ
الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ ﴿31﴾

[Zukhruf 43:31] And they said, "Why was the Qur'an not sent down upon some chieftain of these two great towns?" *(The chiefs of Mecca and Taif).*

اَهُمْ يَقْسِمُوْنَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ؕ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ
مَّعِيْشَتَهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ رَفَعْنَا بَعْضَهُمْ
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا
سُخْرِيًّا ؕ وَ رَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿32﴾

[Zukhruf 43:32] Are they the distributors of your Lord's mercy? We have distributed among them their comforts in the life of this world, and gave high status to some over others so that they mock at each other; and the mercy of your Lord is better than all what they hoard.

وَ لَوْ لَاۤ اَنْ يَّكُوْنَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً لَّجَعَلْنَا
لِمَنْ يَّكْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوْتِهِمْ سُقُفًا مِّنْ فِضَّةٍ
وَّ مَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُوْنَ ﴿33﴾

[Zukhruf 43:33] And were it not for that all people be on one religion, We would have made for the disbelievers of the Most Gracious, roofs and stairs of silver which they would climb.

وَ لِبُيُوْتِهِمْ اَبْوَابًا وَّ سُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔوْنَ ﴿34﴾

[Zukhruf 43:34] And doors of silver for their houses and couches of silver upon which they would recline.

وَ زُخْرُفًا ؕ وَ اِنْ كُلُّ ذٰلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ

[Zukhruf 43:35] And diverse adornments; and all this is usage only of

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الدُّنْيَا ۚ وَالْاٰخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿35﴾ ع

The life of this world; and the Hereafter with your Lord, is for the pious.

وَمَنْ يَّعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ نُقَيِّضْ لَهٗ شَيْطٰنًا فَهُوَ لَهٗ قَرِيْنٌ ﴿36﴾

[Zukhruf 43:36] And whoever is averse to the Remembrance of the Most Gracious, We appoint a devil upon him, who stays with him.

وَاِنَّهُمْ لَيَصُدُّوْنَهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿37﴾

[Zukhruf 43:37] And indeed those devils prevent them from the Straight Path, and they think they are on guidance!

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَنَا قَالَ يٰلَيْتَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِيْنُ ﴿38﴾

[Zukhruf 43:38] To the extent that when the disbeliever will be brought to Us, he will say to his devil, "Alas - if only there was the distance* of east and west, between you and me!" - so what an evil companion** he is! *(* Had I not listened to you. **They will be bound together in chains.)*

وَلَنْ يَّنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ اِذْ ظَّلَمْتُمْ اَنَّكُمْ فِى الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ﴿39﴾

[Zukhruf 43:39] *(It will be said to them)* "And you will not benefit from them this day, whereas you are unjust - for you are all partners in the punishment."

اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ اَوْ تَهْدِى الْعُمْىَ وَمَنْ كَانَ فِىْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿40﴾

[Zukhruf 43:40] So will you make the deaf listen or show the path to the blind, and to those who are in open error? *(The disbelievers whose hearts are sealed, are deaf and blind to the truth).*

فَاِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا مِنْهُمْ مُّنْتَقِمُوْنَ ﴿41﴾ ۙ

[Zukhruf 43:41] So if We take you away, We shall then indeed take revenge from them.

اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِىْ وَعَدْنٰهُمْ فَاِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُوْنَ ﴿42﴾

[Zukhruf 43:42] Or show you what We have promised them - We therefore have complete control over them.

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِىْٓ اُوْحِىَ اِلَيْكَ ۚ اِنَّكَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿43﴾

[Zukhruf 43:43] Therefore hold fast to what We have divinely revealed to you; indeed you are upon the Straight Path. *(The Holy Prophets can never go astray).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِنَّهٗ لَذِكْرٌ لَّكَ وَ لِقَوْمِكَ ۚ وَ سَوْفَ تُسْـَٔلُوْنَ ﴿44﴾

[Zukhruf 43:44] And it is undoubtedly an honour for you and your people; and you will soon be questioned.

وَ سْـَٔلْ مَنْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُّسُلِنَاۤ اَجَعَلْنَا مِنْ دُوْنِ الرَّحْمٰنِ اٰلِهَةً يُّعْبَدُوْنَ ﴿45﴾ ع

[Zukhruf 43:45] And ask them - did any of the Noble Messengers We sent before you, appoint any other Gods except the Most Gracious, whom they used to worship?

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَاۤ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۟ئِهٖ فَقَالَ اِنِّيْ رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿46﴾

[Zukhruf 43:46] And indeed We sent Moosa along with Our signs towards Firaun and his chieftains - he therefore said, "Indeed I am a Noble Messenger of the Lord of the Creation."

فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِاٰيٰتِنَاۤ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَضْحَكُوْنَ ﴿47﴾

[Zukhruf 43:47] So when he brought Our signs to them, they started mocking at them!

وَ مَا نُرِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ اِلَّا هِيَ اَكْبَرُ مِنْ اُخْتِهَا ۫ وَ اَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿48﴾

[Zukhruf 43:48] And all the signs We showed them were always greater than the earlier ones; and We seized them with calamities, so that they may return.

وَ قَالُوْا يٰۤاَيُّهَ السّٰحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۚ اِنَّنَا لَمُهْتَدُوْنَ ﴿49﴾

[Zukhruf 43:49] And they said, "O you magician! Pray for us to your Lord, by the means of His covenant which is with you; we will certainly come to guidance."

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ﴿50﴾

[Zukhruf 43:50] So when We averted the calamity from them, they immediately broke the promise!

وَ نَادٰى فِرْعَوْنُ فِيْ قَوْمِهٖ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ وَ هٰذِهِ الْاَنْهٰرُ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِيْ ۚ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿51﴾

[Zukhruf 43:51] And said Firaun, "O my people! Is not the kingdom of Egypt for me, and these rivers that flow beneath me? So do you not see?"

اَمْ اَنَا خَيْرٌ مِّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ مَهِيْنٌ ۙ وَّ لَا يَكَادُ يُبِيْنُ ﴿52﴾

[Zukhruf 43:52] "Or that I am better than him, for he is lowly - and he does not seem to talk plainly."

فَلَوْ لَاۤ اُلْقِيَ عَلَيْهِ اَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ اَوْ جَآءَ مَعَهُ الْمَلٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِيْنَ ﴿53﴾

[Zukhruf 43:53] "So why was he not bestowed with armlets of gold? Or angels should have come with him staying at his side!"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهٗ فَاَطَاعُوْهُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿54﴾

[Zukhruf 43:54] So when he had brainwashed his people, they followed him; indeed they were a disobedient nation.

فَلَمَّاۤ اٰسَفُوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿55﴾

[Zukhruf 43:55] So when they made Us wrathful, We took revenge from them - We therefore drowned all of them.

فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّ مَثَلًا لِّلْاٰخِرِيْنَ ﴿56﴾ ع

[Zukhruf 43:56] So We made them a bygone fable and a lesson for the latter generations.

وَ لَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ ﴿57﴾

[Zukhruf 43:57] And when the example of the son of Maryam is given, your people laugh at it!

وَ قَالُوْۤا ءَاٰلِهَتُنَا خَيْرٌ اَمْ هُوَ ؕ مَا ضَرَبُوْهُ لَكَ اِلَّا جَدَلًا ؕ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُوْنَ ﴿58﴾

[Zukhruf 43:58] And they say, "Are our deities better or he?" They did not say this to you except to unjustly argue; in fact they are a quarrelsome people.

اِنْ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَ جَعَلْنٰهُ مَثَلًا لِّبَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ﴿59﴾ ؕ

[Zukhruf 43:59] He is purely a bondman *(of Ours)*, whom We have favoured upon, and We made him an extraordinary example for the Descendants of Israel.

وَ لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلٰٓئِكَةً فِى الْاَرْضِ يَخْلُفُوْنَ ﴿60﴾

[Zukhruf 43:60] And if We willed, We could have established angels on the earth instead of you.

وَ اِنَّهٗ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَ اتَّبِعُوْنِ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿61﴾

[Zukhruf 43:61] And indeed Eisa is a sign* of the Last Day, therefore do not ever doubt in the Last Day, and obey Me**; this is the Straight Path. *(* The advent of Prophet Eisa to earth for the second time. ** By obeying the Noble Messenger.)*

وَ لَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿62﴾

[Zukhruf 43:62] And do not ever let the devil stop you; he is indeed your open enemy.

وَ لَمَّا جَآءَ عِيْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَ لِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِىْ تَخْتَلِفُوْنَ

[Zukhruf 43:63] And when Eisa came to them with clear signs, he said, "I have come to you with wisdom, and to explain to you some of the matters regarding

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فِيْهِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوْنِ ﴿63﴾

Which you dispute; therefore fear Allah, and obey me."

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّيْ وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿64﴾

Zukhruf 43:64] "Allah is indeed my Lord, and yours - therefore worship Him; this is the Straight Path."

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ اَلِيْمٍ ﴿65﴾

[Zukhruf 43:65] Then the groups differed amongst themselves; therefore ruin is for the unjust by the punishment of an agonising day.

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿66﴾

[Zukhruf 43:66] What are they waiting for - except the Last Day, that it may suddenly come upon them while they are unaware?

اَلْاَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۢ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ اِلَّا الْمُتَّقِيْنَ ﴿67﴾ ع

ع 6 11 12

[Zukhruf 43:67] Close friends will turn into enemies of one another on that Day, except the pious.

يٰعِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَ لَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ﴿68﴾ ۚ

[Zukhruf 43:68] To such will be said, "O My bondmen! This day there shall be no fear upon you, nor any grief."

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ﴿69﴾ ۚ

[Zukhruf 43:69] Those who believed in Our signs, and were Muslims.

اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ اَنْتُمْ وَ اَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُوْنَ ﴿70﴾

[Zukhruf 43:70] "Enter Paradise - you and your wives - and you will be honoured guests."

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَّ اَكْوَابٍ ۚ وَ فِيْهَا مَا تَشْتَهِيْهِ الْاَنْفُسُ وَ تَلَذُّ الْاَعْيُنُ ۚ وَ اَنْتُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿71﴾ ۚ

[Zukhruf 43:71] "Rounds of golden cups and wine will be presented upon them; and in it is whatever the hearts wish for, and what pleases the eye; and you will stay in it forever."

وَ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْۤ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿72﴾

[Zukhruf 43:72] "And this is the Paradise which is bequeathed to you, because of your deeds."

لَكُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ كَثِيْرَةٌ مِّنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿73﴾

[Zukhruf 43:73] "For you are many fruits in it, for you to eat therefrom."

اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ عَذَابِ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ﴿74﴾ ۚ

[Zukhruf 43:74] Indeed the criminals will stay in the punishment of hell forever.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ ﴿75﴾

[Zukhruf 43:75] And it will never be lightened upon them, and they will remain in it devastated.

وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْا هُمُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿76﴾

[Zukhruf 43:76] And We did not oppress them at all, but they themselves were unjust.

وَنَادَوْا يٰمٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ؕ قَالَ اِنَّكُمْ مّٰكِثُوْنَ ﴿77﴾

[Zukhruf 43:77] And they will cry out, "O Malik*, ask your Lord to finish us!" He will answer, "Rather you are to stay *(forever)*." *(*The guard of hell)*

لَقَدْ جِئْنٰكُمْ بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ﴿78﴾

[Zukhruf 43:78] Indeed We have brought the Truth to you, but most of you detest the Truth.

اَمْ اَبْرَمُوْٓا اَمْرًا فَاِنَّا مُبْرِمُوْنَ ﴿79﴾

[Zukhruf 43:79] Do they assume that they have made their work thorough? So We shall make Our work thorough.

اَمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ ؕ بَلٰى وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُوْنَ ﴿80﴾

[Zukhruf 43:80] Do they fancy that We do not listen to their whispers and their counselling? Why not, We surely do! And Our angels are with them, writing down.

قُلْ اِنْ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ وَلَدٌ ۖ فَاَنَا اَوَّلُ الْعٰبِدِيْنَ ﴿81﴾

[Zukhruf 43:81] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "If supposedly, the Most Gracious had an offspring* - I would be the first to worship!" *(*Which is impossible)*

سُبْحٰنَ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿82﴾

[Zukhruf 43:82] Purity is to the Lord of the heavens and the earth, the Lord of the Throne, from all what they fabricate.

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿83﴾

[Zukhruf 43:83] Therefore leave them to utter vile speech and to play, until they confront the day which they are promised.

وَهُوَ الَّذِيْ فِي السَّمَآءِ اِلٰهٌ وَّفِي الْاَرْضِ اِلٰهٌ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ﴿84﴾

[Zukhruf 43:84] And only He is the God of the heavenly creation and the God of the earthly creation; and He only is the Wise, the All Knowing.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَتَبٰرَكَ الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَعِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿85﴾

[Zukhruf 43:85] And Most Auspicious is He, for Whom is the kingship of the heavens and the earth and all that is between them; and only with Him is the knowledge of the Last Day; and towards Him you are to return.

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿86﴾

[Zukhruf 43:86] And those whom they worship besides Allah do not have the right of intercession - the right of intercession is only for those who testify to the Truth and have knowledge.

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿87﴾

[Zukhruf 43:87] And if you ask them as to Who created them, they will surely answer "Allah" - so where are they reverting?

وَقِيْلِهٖ يٰرَبِّ اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿88﴾

[Zukhruf 43:88] And by oath of the saying of My Prophet "O my Lord! These people do not accept faith!"

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلٰمٌ ۭ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿89﴾ ع

[Zukhruf 43:89] Therefore excuse them and proclaim, "Peace"; for they will soon come to know.

وقف لازم ع 7 22 13

Surah Al-Dukhan (The Smoker) سُوْرَةُ الدُّخَان

(Revealed at Makkah, 59 verses, 3 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

حٰمٓ ﴿1﴾

[Dukhan 44:1] Ha-Meem. *(Alphabets of the Arabic language - Allah, and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿2﴾

[Dukhan 44:2] By oath of this clear Book.

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةٍ مُّبٰرَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنْذِرِيْنَ ﴿3﴾

[Dukhan 44:3] We have indeed sent it down in a blessed night - indeed it is We Who warn.

فِيْهَا يُفْرَقُ كُلُّ اَمْرٍ حَكِيْمٍ ﴿4﴾

[Dukhan 44:4] During it are distributed all the works of wisdom.

ع 12

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Dukhan 44:5] By a command from Us - indeed it is We Who send.	اَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا ؕ اِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ۚ ﴿5﴾
[Dukhan 44:6] A mercy from your Lord; indeed He only is the All Hearing, the All Knowing.	رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۙ ﴿6﴾
[Dukhan 44:7] The Lord of the heavens and the earth and all that is between them; if you people believe.	رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۘ اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ ﴿7﴾ وقف لازم
[Dukhan 44:8] There is no worship except for Him - He gives life and causes death; your Lord and the Lord of your forefathers.	لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ؕ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿8﴾
[Dukhan 44:9] Rather they are in doubt, playing.	بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ يَّلْعَبُوْنَ ﴿9﴾
[Dukhan 44:10] So you await the day when the sky will bring forth a visible smoke. -	فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَاْتِي السَّمَآءُ بِدُخَانٍ مُّبِيْنٍ ۙ ﴿10﴾
[Dukhan 44:11] Which will envelop the people; this is a painful punishment.	يَّغْشَى النَّاسَ ؕ هٰذَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿11﴾
[Dukhan 44:12] Thereupon they will say, "O our Lord! Remove the punishment from us - we now accept faith."	رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ اِنَّا مُؤْمِنُوْنَ ﴿12﴾
[Dukhan 44:13] How is it possible for them to accept guidance, whereas a Noble Messenger who speaks clearly has already come to them?	اَنّٰى لَهُمُ الذِّكْرٰى وَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ ۙ ﴿13﴾
[Dukhan 44:14] Whereas they had then turned away from him and said, "He is a madman, tutored!"?	ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوْا مُعَلَّمٌ مَّجْنُوْنٌ ﴿14﴾ وقف لازم
[Dukhan 44:15] We now remove the punishment for some days - so you will again commit the same.	اِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابِ قَلِيْلًا اِنَّكُمْ عَآئِدُوْنَ ﴿15﴾ وقف لازم
[Dukhan 44:16] The day when We will seize with the greatest seizure - We will indeed take revenge.	يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرٰى ۚ اِنَّا مُنْتَقِمُوْنَ ﴿16﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ كَرِيْمٌ ﴿17﴾	[Dukhan 44:17] And before them We indeed tried the people of Firaun, and an Honourable Noble Messenger came to them.
اَنْ اَدُّوْۤا اِلَيَّ عِبَادَ اللّٰهِ ؕ اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿18﴾	[Dukhan 44:18] Who said, "Give the bondmen of Allah into my custody; I am indeed a trustworthy Noble Messenger for you."
وَّ اَنْ لَّا تَعْلُوْا عَلَى اللّٰهِ ۚ اِنِّيْۤ اٰتِيْكُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿19﴾	[Dukhan 44:19] And saying, "And do not rebel against Allah; I have brought a clear proof to you."
وَ اِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَ رَبِّكُمْ اَنْ تَرْجُمُوْنِ ﴿20﴾	[Dukhan 44:20] "And I take the refuge of my Lord and yours, against your stoning me."
وَ اِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا لِيْ فَاعْتَزِلُوْنِ ﴿21﴾	[Dukhan 44:21] "And if you do not believe in me, then have no relation with me."
فَدَعَا رَبَّهٗۤ اَنَّ هٰۤؤُلَآءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُوْنَ ﴿22﴾	[Dukhan 44:22] He therefore prayed to his Lord, "These are a guilty nation!"
فَاَسْرِ بِعِبَادِيْ لَيْلًا اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ ﴿23﴾	[Dukhan 44:23] We commanded him, "Journey with My bondmen in a part of the night - you will be pursued."
وَ اتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا ؕ اِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُوْنَ ﴿24﴾	[Dukhan 44:24] "And leave the sea as it is, parted in several places; indeed that army will be drowned."
كَمْ تَرَكُوْا مِنْ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوْنٍ ﴿25﴾	[Dukhan 44:25] How many gardens and water-springs they left behind!
وَّ زُرُوْعٍ وَّ مَقَامٍ كَرِيْمٍ ﴿26﴾	[Dukhan 44:26] And fields and grand palaces!
وَّ نَعْمَةٍ كَانُوْا فِيْهَا فٰكِهِيْنَ ﴿27﴾	[Dukhan 44:27] And favours amongst which they were rejoicing!
كَذٰلِكَ ۫ وَ اَوْرَثْنٰهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ﴿28﴾	[Dukhan 44:28] That is what We did; and We made another nation their heirs.
فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَآءُ وَ الْاَرْضُ وَ مَا كَانُوْا مُنْظَرِيْنَ ﴿29﴾ ع	[Dukhan 44:29] So the heavens and the earth did not weep for them, and they were not given respite.

الثلثة

ع 1 29 14

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِيْنِ ﴿30﴾

[Dukhan 44:30] And indeed We rescued the Descendants of Israel from a disgraceful torture

مِنْ فِرْعَوْنَ ؕ اِنَّهٗ كَانَ عَالِيًا مِّنَ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿31﴾

[Dukhan 44:31] From Firaun; he was indeed proud, among the transgressors.

وَ لَقَدِ اخْتَرْنٰهُمْ عَلٰى عِلْمٍ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ۚ ﴿32﴾

[Dukhan 44:32] And We knowingly chose them, among all others of their time.

وَ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنَ الْاٰيٰتِ مَا فِيْهِ بَلٰٓؤٌا مُّبِيْنٌ ﴿33﴾

[Dukhan 44:33] And We gave them signs in which lay clear favours.

اِنَّ هٰۤؤُلَآءِ لَيَقُوْلُوْنَ ۙ ﴿34﴾

[Dukhan 44:34] Indeed these disbelievers proclaim; -

اِنْ هِيَ اِلَّا مَوْتَتُنَا الْاُوْلٰى وَ مَا نَحْنُ بِمُنْشَرِيْنَ ﴿35﴾

[Dukhan 44:35] "There is nothing except our dying just once, and we will not be raised."

فَاْتُوْا بِاٰبَآئِنَاۤ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿36﴾

[Dukhan 44:36] "Therefore bring back our forefathers, if you are truthful!"

اَهُمْ خَيْرٌ اَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۙ وَّ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ اَهْلَكْنٰهُمْ ۫ اِنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿37﴾

[Dukhan 44:37] Are they better, or the people of Tubba? And those who were before them? We destroyed them; they were indeed criminals.

وَ مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ ﴿38﴾

[Dukhan 44:38] And We did not create the heavens and the earth, and all that is between them, just for play.

مَا خَلَقْنٰهُمَاۤ اِلَّا بِالْحَقِّ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿39﴾

[Dukhan 44:39] We did not create them except with the truth, but most of them do not know.

اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيْقَاتُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۙ ﴿40﴾

[Dukhan 44:40] Indeed the Day of Decision is the appointment for all of them.

يَوْمَ لَا يُغْنِيْ مَوْلًى عَنْ مَّوْلًى شَيْـًٔا وَّ لَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ۙ ﴿41﴾

[Dukhan 44:41] The day on which, no friends will benefit each other at all, nor will they be helped. *(Except those who are pious - see verse 43:67)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Dukhan 44:42] Except those upon whom Allah has mercy; indeed He only is the Most Honourable, the Most Merciful.	اِلَّا مَنْ رَّحِمَ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿42﴾ ع
[Dukhan 44:43] Indeed the tree of Zaqqum, -	اِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّوْمِ ﴿43﴾ لا
[Dukhan 44:44] Is the food of the sinners.	طَعَامُ الْاَثِيْمِ ﴿44﴾ صلے ج
[Dukhan 44:45] Like molten copper; it churns in their bellies.	كَالْمُهْلِ ۚ يَغْلِيْ فِي الْبُطُوْنِ ﴿45﴾ لا
[Dukhan 44:46] Like the churning of boiling water.	كَغَلْيِ الْحَمِيْمِ ﴿46﴾
[Dukhan 44:47] "Seize him, and forcibly drag him right to the blazing fire."	خُذُوْهُ فَاعْتِلُوْهُ اِلٰى سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ﴿47﴾ صلے ق
[Dukhan 44:48] "Then pour on his head the punishment of boiling water."	ثُمَّ صُبُّوْا فَوْقَ رَاْسِهٖ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيْمِ ﴿48﴾ ط
[Dukhan 44:49] Saying "Taste it! Indeed you only are the most honourable, the dignified!"	ذُقْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْكَرِيْمُ ﴿49﴾
[Dukhan 44:50] "Indeed this is what you used to doubt about."	اِنَّ هٰذَا مَا كُنْتُمْ بِهٖ تَمْتَرُوْنَ ﴿50﴾
[Dukhan 44:51] Indeed the pious are in a place of peace.	اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ مَقَامٍ اَمِيْنٍ ﴿51﴾ لا
[Dukhan 44:52] In Gardens and water-springs.	فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿52﴾ لا
[Dukhan 44:53] They will be dressed in fine silk and embroidery, facing one another *(on thrones)*.	يَّلْبَسُوْنَ مِنْ سُنْدُسٍ وَّاِسْتَبْرَقٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ﴿53﴾ لا
[Dukhan 44:54] So it is; and We have wedded them to maidens with gorgeous eyes.	كَذٰلِكَ ۗ وَزَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ ﴿54﴾ ط
[Dukhan 44:55] In it they will ask for all kinds of fruit, with safety.	يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِنِيْنَ ﴿55﴾ لا

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا الْمَوْتَ اِلَّا الْمَوْتَةَ الْاُوْلٰى ۚ وَوَقٰىهُمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ﴿56﴾

[Dukhan 44:56] They will not taste death again in it, except their former death; and Allah has saved them from the punishment of fire.

فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكَ ۭ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿57﴾

[Dukhan 44:57] By the munificence of your Lord; this is the great success.

فَاِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿58﴾

[Dukhan 44:58] And We have made this Qur'an easy in your language, for them to understand.

فَارْتَقِبْ اِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُوْنَ ﴿59﴾ ع

[Dukhan 44:59] Therefore wait *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* - they too are waiting.

ع 3 17 16

Surah Al-Jasiya (The Crouched Ones) سُوْرَةُ الْجَاثِيَةِ

(Revealed at Makkah, 37 verses, 4 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

حٰمٓ ﴿1﴾ ج

[Jasiya 45:1] Ha; Meem. *(Alphabets of the Arabic language - Allah, and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿2﴾

[Jasiya 45:2] The sending down of the Book is from Allah, the Most Honourable, the Wise.

اِنَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿3﴾ ط

[Jasiya 45:3] Indeed in the heavens and the earth are signs for believers.

وَفِيْ خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَاۗبَّةٍ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿4﴾ لا

[Jasiya 45:4] And in your creation, and all the creatures He scatters in the earth - in them are signs for the people who are certain.

وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَاۗءِ مِنْ رِّزْقٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿5﴾

[Jasiya 45:5] And in the alternation of night and day, and in the means of sustenance - water - which Allah sends down from the sky whereby He gave life to the earth after its death, and in the movement of the winds - *(in all these)* are signs for people of intellect.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۢ بَعْدَ اللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ﴿6﴾

[Jasiya 45:6] These are the verses of Allah which We recite to you with the truth; so forsaking Allah and His signs, what will they believe in?

وَيْلٌ لِّكُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ﴿7﴾

[Jasiya 45:7] Ruin is for every great slanderer, excessive sinner.

يَّسْمَعُ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُتْلٰى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿8﴾

[Jasiya 45:8] Who hears the verses of Allah which are recited to him, then remains stubborn, proud, as if he did not hear them; therefore give him the glad tidings of a painful punishment.

وَاِذَا عَلِمَ مِنْ اٰيٰتِنَا شَيْـًٔا ِۨ اتَّخَذَهَا هُزُوًا ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿9﴾

[Jasiya 45:9] And when he comes to know about any of the verses, he mocks at it; for them is a disgraceful punishment.

مِنْ وَّرَآئِهِمْ جَهَنَّمُ ۚ وَلَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ مَّا كَسَبُوْا شَيْـًٔا وَّلَا مَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿10﴾

[Jasiya 45:10] Hell is after them; and what they have earned will not benefit them at all, nor those whom they have chosen as supporters besides Allah; and for them is a terrible punishment.

هٰذَا هُدًى ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ ﴿11﴾ ع

[Jasiya 45:11] This is the *(true)* guidance; and for those who disbelieve in the verses of their Lord is the severest of painful punishments.

اَللّٰهُ الَّذِيْ سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلْكُ فِيْهِ بِاَمْرِهٖ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿12﴾ ج

[Jasiya 45:12] It is Allah Who has subjected the sea for you so that ships may sail upon it by His command, and for you to seek His munificence, and so that you may give thanks.

وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا مِّنْهُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿13﴾

[Jasiya 45:13] And has subjected for you all whatever is in the heavens and in the earth, by His command; indeed in this are signs for people who ponder.

قُلْ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَغْفِرُوْا لِلَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ اَيَّامَ اللّٰهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا ۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿14﴾

[Jasiya 45:14] Tell the believers to ignore those who do not expect the days of Allah, in order that Allah may give a nation the reward of what they used to earn.

ع 1 11 17

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۚ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ ﴿15﴾

[Jasiya 45:15] Whoever does a good deed, so it is for his own good; and whoever commits evil, does for his own harm; and you will then be returned towards your Lord.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَفَضَّلْنٰهُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿16﴾ ۚ

[Jasiya 45:16] And indeed We gave the Descendants of Israel the Book, and the rule, and the Prophethood, and gave good things for sustenance and gave them superiority over all others of their time.

وَاٰتَيْنٰهُمْ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الْاَمْرِ ۚ فَمَا اخْتَلَفُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ ۙ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۭ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿17﴾

[Jasiya 45:17] And We gave them clear proofs in the command; so they did not differ except after the knowledge had come to them - due to jealousy among themselves; indeed your Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning the matter in which they differ.

ثُمَّ جَعَلْنٰكَ عَلٰي شَرِيْعَةٍ مِّنَ الْاَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿18﴾

[Jasiya 45:18] We then placed you *(O dear prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* upon the clear path of the command, therefore continue following it and do not listen to the desires of the ignorant.

اِنَّهُمْ لَنْ يُّغْنُوْا عَنْكَ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ۭ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿19﴾

[Jasiya 45:19] Indeed they cannot benefit you at all against Allah; and indeed the unjust are the friends of each other; and Allah is the Friend of the pious.

هٰذَا بَصَاۗىِٕرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿20﴾

[Jasiya 45:20] This is an enlightenment for mankind, and a guidance and mercy for the people of faith.

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ اجْتَرَحُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ نَّجْعَلَهُمْ كَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ سَوَاۗءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۭ سَاۗءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿21﴾ ع

[Jasiya 45:21] Do those who commit evil assume that We will make them equal to those who believe and do good deeds, therefore both becoming equal in life and death? What an evil judgement they impose!

وَخَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزٰى

[Jasiya 45:22] And Allah has created the heavens and the earth with the truth, and

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿22﴾

So that every soul is repaid for what it has earned, and they will not be wronged.

اَفَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰىهُ وَاَضَلَّهُ اللّٰهُ عَلٰى عِلْمٍ وَّخَتَمَ عَلٰى سَمْعِهٖ وَقَلْبِهٖ وَجَعَلَ عَلٰى بَصَرِهٖ غِشٰوَةً ؕ فَمَنْ يَّهْدِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ اللّٰهِ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿23﴾

[Jasiya 45:23] Just look at him who makes his desire as his God, and Allah has sent him astray despite his having knowledge, and set a seal upon his ears and his heart, and a covering upon his eyes; so who will guide him after Allah? So do you not ponder?

وَقَالُوْا مَا هِىَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَآ اِلَّا الدَّهْرُ ۚ وَمَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۚ اِنْ هُمْ اِلَّا يَظُنُّوْنَ ﴿24﴾

[Jasiya 45:24] And they said, "There is nothing except our life of this world - we die and we live - and nothing destroys us except the passage of time"; and they do not have any knowledge of it; they only make guesses.

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوا ائْتُوْا بِاٰبَآئِنَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿25﴾

[Jasiya 45:25] And when Our clear verses are recited to them, their only argument is, "Bring back our forefathers, if you are truthful!"

قُلِ اللّٰهُ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿26﴾ ع

[Jasiya 45:26] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "It is Allah Who gives you life, then will give you death, then will gather you all on the Day of Resurrection in which there is no doubt, but most people do not know."

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَّخْسَرُ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿27﴾

[Jasiya 45:27] And to Allah only belongs the kingship of the heavens and the earth; and when the Last Day is established - on that day the followers of falsehood will suffer loss.

وَتَرٰى كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً ۛ كُلُّ اُمَّةٍ تُدْعٰٓى اِلٰى كِتٰبِهَا ؕ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿28﴾

[Jasiya 45:28] And you will see every group down on its knees; every group will be called towards its book of deeds; "This day you will be repaid for what you did."

هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ؕ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿29﴾

[Jasiya 45:29] "This Book of Ours speaks against you with the truth; indeed We had been recording all what you did."

ع 3 5 19

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَلَا تَمْلِكُوْنَ
لِيْ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِمَا تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ
كَفٰى بِهٖ شَهِيْدًا ۢ بَيْنِيْ وَ بَيْنَكُمْ ؕ وَ هُوَ الْغَفُوْرُ
الرَّحِيْمُ ﴿8﴾

[Ahqaf 46:8] What! They dare say, "He has fabricated it"? Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "If I have fabricated it, then *(I know that)* you have no power to support me against Allah; He well knows the matters you are involved in; He is Sufficient as a Witness between me and you; and He only is the Oft Forgiving, the Most Merciful."

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَ مَآ اَدْرِيْ
مَا يُفْعَلُ بِيْ وَ لَا بِكُمْ ؕ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰۤى
اِلَيَّ وَ مَآ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿9﴾

[Ahqaf 46:9] Say, "I am not something new* among the Noble Messengers, nor do I know *(on my own)* what will happen to me** or with you; I only follow that which is divinely revealed to me, and I am purely a Herald of clear warning. *(* I am like the earlier ones. ** My knowledge comes due to divine revelations.)*

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَ كَفَرْتُمْ
بِهٖ وَ شَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ عَلٰى
مِثْلِهٖ فَاٰمَنَ وَ اسْتَكْبَرْتُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿10﴾ ع

[Ahqaf 46:10] Say, "What is your opinion - if the Qur'an is from Allah and you have rejected faith in it, and a witness among the Descendants of Israel has already testified upon this and accepted faith, while you became arrogant? Indeed Allah does not guide the unjust."

وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْ كَانَ
خَيْرًا مَّا سَبَقُوْنَاۤ اِلَيْهِ ؕ وَ اِذْ لَمْ يَهْتَدُوْا بِهٖ
فَسَيَقُوْلُوْنَ هٰذَاۤ اِفْكٌ قَدِيْمٌ ﴿11﴾

[Ahqaf 46:11] And the disbelievers said regarding the Muslims, "If there were any good in it, the Muslims would not have surpassed us in achieving it!"; and since they did not receive guidance with it, they will now say, "This is an old slander."

وَ مِنْ قَبْلِهٖ كِتٰبُ مُوْسٰۤى اِمَامًا وَّ رَحْمَةً ؕ
وَ هٰذَا كِتٰبٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنْذِرَ
الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۖ وَ بُشْرٰى لِلْمُحْسِنِيْنَ ﴿12﴾ ۚ

[Ahqaf 46:12] And whereas before this exists the Book of Moosa, a guide and a mercy; and this is a Book giving testimony, in the Arabic language, to warn the unjust; and to give glad tidings to the virtuous.

اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا فَلَا
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿13﴾ ۚ

[Ahqaf 46:13] Indeed those who said, "Allah is our Lord", and then remained steadfast - upon them is neither any fear nor shall they grieve.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿14﴾

[Ahqaf 46:14] They are the People of Paradise, abiding in it forever; the reward of their deeds.

وَوَصَّيْنَا الْإِنسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿15﴾

[Ahqaf 46:15] And We have commanded man to be good towards parents; his mother bore him with hardship, and delivered him with hardship; and carrying him and weaning him is for thirty months; until when he * reached maturity and became forty years of age, he said, "My Lord! Inspire me to be thankful for the favours you bestowed upon me and my parents, and that I may perform the deeds pleasing to You, and keep merit among my offspring; I have inclined towards you and I am a Muslim." *(* This verse was revealed concerning S. Abu Bakr - the first caliph, R. A. A)*

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَجَاوَزُ عَن سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿16﴾

[Ahqaf 46:16] These are the ones whose good deeds We will accept, and overlook their shortfalls - among the People of Paradise; a true promise which is being given to them.

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَا أَتَعِدَانِنِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِن قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ آمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿17﴾

[Ahqaf 46:17] And the one who said to his parents, "Uff - I am fed up with both of you! What! You promise me that I will be raised again whereas generations have passed away before me?" And they both seek Allah's help and say to him, "May you be ruined, accept faith! Indeed Allah's promise is true"; he therefore answers, "This is nothing except stories of former people."

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِم مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ﴿18﴾

[Ahqaf 46:18] It is these upon whom the Word has proved true, among the nations that passed away before them, of jinns and men; indeed they were losers.

وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِّمَّا عَمِلُوا وَلِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿19﴾

[Ahqaf 46:19] And for all persons are ranks according to their deeds; and so that He may repay them in full for their deeds, and they will not be wronged.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَى النَّارِ ؕ اَذْهَبْتُمْ
طَيِّبٰتِكُمْ فِيْ حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا ۚ
فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ
فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُوْنَ ﴿20﴾ ع

[Ahqaf 46:20] And on the day when the disbelievers will be presented upon the fire; it will be said to them, "You have wasted your portion of the good things in the life of this world and enjoyed them; so this day you will be repaid with the disgraceful punishment, the recompense of your wrongfully priding yourself in the land, and because you used to disobey."

وَاذْكُرْ اَخَا عَادٍ ؕ اِذْ اَنْذَرَ قَوْمَهٗ بِالْاَحْقَافِ
وَقَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ
خَلْفِهٖۤ اَلَّا تَعْبُدُوْۤا اِلَّا اللّٰهَ ؕ اِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿21﴾

[Ahqaf 46:21] And remember the fellowman of the tribe of A'ad; when he warned his nation in the Ahqaf * - and indeed Heralds of warning passed away before and after him - that, "Do not worship anyone except Allah; indeed I fear the punishment of a Great Day upon you. *(* A country among sand dunes.)*

قَالُوْۤا اَجِئْتَنَا لِتَاْفِكَنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا ۚ فَاْتِنَا
بِمَا تَعِدُنَاۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿22﴾

[Ahqaf 46:22] They said, "Have you come to us in order to turn us away from our Gods? Therefore bring upon us what you promise us, if you are truthful."

قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ۖ وَاُبَلِّغُكُمْ مَّاۤ
اُرْسِلْتُ بِهٖ وَلٰكِنِّيْۤ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿23﴾

[Ahqaf 46:23] He said, "Its knowledge is only with Allah; and I convey to you the messages of my Lord, but I perceive that you are an ignorant nation."

فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اَوْدِيَتِهِمْ ۙ قَالُوْا
هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ؕ بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ
بِهٖ ؕ رِيْحٌ فِيْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿24﴾

[Ahqaf 46:24] So when they saw the punishment coming towards their valleys, spread like a cloud on the horizon, they said, "That is a cloud which will shower rain upon us"; said Hud "In fact this is what you were being impatient for; a windstorm carrying a painful punishment."

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍۭ بِاَمْرِ رَبِّهَا فَاَصْبَحُوْا لَا يُرٰۤى اِلَّا
مَسٰكِنُهُمْ ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿25﴾

[Ahqaf 46:25] "That destroys all things by the command of its Lord" - so at morning none could be seen except their empty houses; this is the sort of punishment We mete out to the guilty.

وَلَقَدْ مَكَّنّٰهُمْ فِيْمَاۤ اِنْ مَّكَّنّٰكُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا

[Ahqaf 46:26] And We had indeed given them the means which We have not given

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَهُمْ سَمْعًا وَّ اَبْصَارًا وَّ اَفْـِٕدَةً ۖ فَمَاۤ اَغْنٰى
عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَ لَاۤ اَبْصَارُهُمْ وَ لَاۤ اَفْـِٕدَتُهُمْ
مِّنْ شَیْءٍ اِذْ كَانُوْا یَجْحَدُوْنَ بِاٰیٰتِ اللّٰهِ وَ حَاقَ
بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ یَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿26﴾

You, and made ears and eyes and hearts for them; so their ears and eyes and hearts did not benefit them at all because they used to deny the signs of Allah, and the punishment they used to mock at encompassed them.

وَ لَقَدْ اَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرٰى وَ صَرَّفْنَا
الْاٰیٰتِ لَعَلَّهُمْ یَرْجِعُوْنَ ﴿27﴾

[Ahqaf 46:27] And We indeed destroyed townships surrounding you, and brought several signs so that they may desist.

فَلَوْ لَا نَصَرَهُمُ الَّذِیْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
قُرْبَانًا اٰلِهَةً ؕ بَلْ ضَلُّوْا عَنْهُمْ ۚ وَ ذٰلِكَ اِفْكُهُمْ
وَ مَا كَانُوْا یَفْتَرُوْنَ ﴿28﴾

[Ahqaf 46:28] So why did they - the ones whom they had chosen as Gods as a means of attaining Allah's proximity - not help them? In fact the disbelievers lost them; and this is just their slander and fabrication.

وَ اِذْ صَرَفْنَاۤ اِلَیْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ یَسْتَمِعُوْنَ
الْقُرْاٰنَ ۚ فَلَمَّا حَضَرُوْهُ قَالُوْۤا اَنْصِتُوْا ۚ فَلَمَّا
قُضِیَ وَ لَّوْا اِلٰى قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِیْنَ ﴿29﴾

[Ahqaf 46:29] And when We sent a number of jinns towards you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, listening attentively to the Qur'an; so when they presented themselves there, they said to each other, "Listen quietly!"; and when the recitation finished, they turned back to their people, giving them warning.

قَالُوْا یٰقَوْمَنَاۤ اِنَّا سَمِعْنَا كِتٰبًا اُنْزِلَ مِنْۢ بَعْدِ
مُوْسٰى مُصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ یَدَیْهِ یَهْدِیْۤ اِلَى
الْحَقِّ وَ اِلٰى طَرِیْقٍ مُّسْتَقِیْمٍ ﴿30﴾

[Ahqaf 46:30] They said, "O our people! We have indeed heard a Book, sent down after Moosa, which confirms the Books preceding it, and guides towards the Truth and the Straight Path."

یٰقَوْمَنَاۤ اَجِیْبُوْا دَاعِیَ اللّٰهِ وَ اٰمِنُوْا بِهٖ یَغْفِرْ لَكُمْ
مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَ یُجِرْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِیْمٍ ﴿31﴾

[Ahqaf 46:31] "O our people! Listen to Allah's caller and accept faith in Him, so that He may forgive you some of your sins and save you from the painful punishment."

وَ مَنْ لَّا یُجِبْ دَاعِیَ اللّٰهِ فَلَیْسَ بِمُعْجِزٍ فِی
الْاَرْضِ وَ لَیْسَ لَهٗ مِنْ دُوْنِهٖۤ اَوْلِیَآءُ ؕ اُولٰٓئِكَ
فِیْ ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ ﴿32﴾

[Ahqaf 46:32] "And whoever does not listen to Allah's caller cannot escape in the earth, and he has no supporters against Allah; they are in open error."

اَوَ لَمْ یَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ

[Ahqaf 46:33] Have they not realised that Allah, Who did not tire in creating

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يُّحْيِۦَ
الْمَوْتٰى ؕ بَلٰٓى اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿33﴾

The heavens and the earth and in creating them, is Able to revive the dead? Surely yes, why not? Indeed He is Able to do all things.

وَ يَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَى النَّارِ ؕ اَلَيْسَ
هٰذَا بِالْحَقِّ ؕ قَالُوْا بَلٰى وَ رَبِّنَا ؕ قَالَ فَذُوْقُوا
الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿34﴾

[Ahqaf 46:34] And on the day when the disbelievers are presented upon the fire; it will be said, "Is this not a reality?" They will answer, "By oath of our Lord, surely yes, why not?"; it will be said, "Therefore taste the punishment, the recompense of your disbelief."

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ اُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ
وَ لَا تَسْتَعْجِلْ لَّهُمْ ؕ كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا
يُوْعَدُوْنَ ۙ لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ ؕ
بَلٰغٌ ۚ فَهَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿35﴾ ع

[Ahqaf 46:35] Therefore patiently endure *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* like the courageous Noble Messengers had endured, and do not be impatient for them; on the day when they see what they are promised, it will be as if they had not stayed on earth except part of a day; this is to be conveyed; will anyone be destroyed, except the disobedient?

ع 4 9 4

Surah Muhammad (The Holy Prophet ﷺ) سُوْرَةُ مُحَمَّدٍ

(Revealed at Madinah, 38 verses, 4 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَضَلَّ
اَعْمَالَهُمْ ﴿1﴾

[Muhammad 47:1] Allah has destroyed the deeds of those who disbelieved and prevented from Allah's way.

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ اٰمَنُوْا بِمَا
نُزِّلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۙ كَفَّرَ
عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَ اَصْلَحَ بَالَهُمْ ﴿2﴾

[Muhammad 47:2] And those who accepted faith and did good deeds and believed in what has been sent down upon Mohammed *(peace and blessings be upon him)* - and that is the truth from their Lord - Allah has relieved them of some of their evils and refined their condition.

ذٰلِكَ بِاَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَ اَنَّ
الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَّبِّهِمْ ؕ كَذٰلِكَ
يَضْرِبُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ اَمْثَالَهُمْ ﴿3﴾

[Muhammad 47:3] This is because the disbelievers followed falsehood and the believers followed the Truth which is from their Lord; this is how Allah illustrates the examples of people to them.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَضَرْبَ الرِّقَابِ ؕ
حَتّٰٓى اِذَآ اَثْخَنْتُمُوْهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ ۗ فَاِمَّا
مَنًّا بَعْدُ وَاِمَّا فِدَآءً حَتّٰى تَضَعَ الْحَرْبُ اَوْزَارَهَا ۚ
ذٰلِكَ ۛ وَلَوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ وَلٰكِنْ
لِّيَبْلُوَا بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ ؕ وَالَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَنْ يُّضِلَّ اَعْمَالَهُمْ ﴿4﴾
سَيَهْدِيْهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ﴿5﴾

[Muhammad 47:4] So when you confront the disbelievers, strike at their necks; until when you have slain them in plenty, tie them up firmly; then after that, you may either release them as a favour or take ransom, until the war lays down its ordeal; this is it; and had Allah willed He Himself could have taken revenge from them, but this is to test some of you with others; and Allah will surely never waste the deeds of those who were killed in His way.

[Muhammad 47:5] He will soon guide them *(towards Paradise)* and make them succeed.

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ﴿6﴾

[Muhammad 47:6] And He will admit them into Paradise - they have been made familiar with it.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَنْصُرُوا اللّٰهَ يَنْصُرْكُمْ
وَيُثَبِّتْ اَقْدَامَكُمْ ﴿7﴾
وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَاَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ﴿8﴾

[Muhammad 47:7] O People who Believe! If you help the religion of Allah, He will help you and will stabilise you.

[Muhammad 47:8] And for those who disbelieve - may they be ruined, and may Allah destroy all their deeds!

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَرِهُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ﴿9﴾

[Muhammad 47:9] This is because they disliked what Allah has sent down - He has therefore squandered all their deeds.

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ دَمَّرَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ۫
وَلِلْكٰفِرِيْنَ اَمْثَالُهَا ﴿10﴾

[Muhammad 47:10] So did they not travel in the land to see what sort of fate befell those who preceded them? Allah poured ruin upon them; and for the disbelievers are several like it.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ الْكٰفِرِيْنَ
لَا مَوْلٰى لَهُمْ ﴿11﴾ ع

[Mohammed 47:11] This is because Allah is the Supporter of the believers, whereas the disbelievers do not have any supporter.

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ وَالَّذِيْنَ
كَفَرُوْا يَتَمَتَّعُوْنَ وَيَاْكُلُوْنَ كَمَا تَاْكُلُ الْاَنْعَامُ
وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ﴿12﴾

[Mohammed 47:12] Allah will indeed admit those who believed and did good deeds into Gardens beneath which rivers flow; and the disbelievers enjoy, and they eat like the cattle eat, and their destination is in the fire.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ اَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِيْٓ اَخْرَجَتْكَ ۚ اَهْلَكْنٰهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ﴿13﴾

[Muhammad 47:13] And many a township existed which was stronger than your town *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* - those who removed you from your town - We destroyed them, so they do not have a supporter!

اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ كَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ ﴿14﴾

[Muhammad 47:14] So will one who is upon on a clear proof from his Lord, ever be like any of those whose evil deeds are made to appear good to them and they follow their own desires?

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ۭ فِيْهَآ اَنْهٰرٌ مِّنْ مَّاۗءٍ غَيْرِ اٰسِنٍ ۚ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهٗ ۚ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِّلشّٰرِبِيْنَ ۚ وَاَنْهٰرٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّى ۭ وَلَهُمْ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ ۭ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوْا مَاۗءً حَمِيْمًا فَقَطَّعَ اَمْعَاۗءَهُمْ ﴿15﴾

[Muhammad 47:15] A description of the Garden which is promised to the pious; in it are rivers of water which shall never pollute; and rivers of milk the taste of which shall never change; and rivers of wine delicious to drink; and rivers of purified honey; and in it for them are fruits of all kinds, and the forgiveness of their Lord; so will such ever be equal to those who are to stay in the fire for ever and who will be given boiling water to drink so that it tears their guts apart?

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ ۚ حَتّٰٓى اِذَا خَرَجُوْا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ اٰنِفًا ۭ اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰي قُلُوْبِهِمْ وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَاۗءَهُمْ ﴿16﴾

[Muhammad 47:16] And among them are some who listen to what you say; until when they go away from you, they say to those who have been given knowledge, "What did he say now?"; they are those whose hearts Allah has sealed, and they follow their own desires.

وَالَّذِيْنَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَّاٰتٰىهُمْ تَقْوٰىهُمْ ﴿17﴾

[Muhammad 47:17] And those who attained the right path - Allah increases the guidance for them and bestows their piety to them.

فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً ۚ فَقَدْ جَاۗءَ اَشْرَاطُهَا ۚ فَاَنّٰى لَهُمْ اِذَا جَاۗءَتْهُمْ ذِكْرٰىهُمْ ﴿18﴾

[Muhammad 47:18] So what are they waiting for, except that the Last Day suddenly come upon them? For its signs have already appeared; so when it does come, of what use is their realising it?

فَاعْلَمْ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ

[Muhammad 47:19] Therefore know *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* that there is none

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَ مَثْوٰىكُمْ ﴿19﴾

Worthy of worship except Allah, and seek the forgiveness of sins of your close ones and for the common believing men and women; and Allah knows your movements during the day and your resting during the night.

وَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْ لَا نُزِّلَتْ سُوْرَةٌ ۚ فَاِذَاۤ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَّ ذُكِرَ فِيْهَا الْقِتَالُ ۙ رَاَيْتَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يَّنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ؕ فَاَوْلٰى لَهُمْ ﴿20﴾

[Muhammad 47:20] And the Muslims say, "Why was not a chapter sent down?" So when a positive chapter was sent down, and war was commanded in it, you will see those in whose hearts is a disease looking at you with the dazed looks of a dying man; so it would be better for them. -

طَاعَةٌ وَّ قَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ ۫ فَاِذَا عَزَمَ الْاَمْرُ ۫ فَلَوْ صَدَقُوا اللّٰهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ﴿21﴾

[Muhammad 47:21] To obey and speak good; so when the manifest command came - it would have been better for them if they had remained faithful to Allah.

فَهَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ اَنْ تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ وَ تُقَطِّعُوْۤا اَرْحَامَكُمْ ﴿22﴾

[Muhammad 47:22] So do you * portray that if you get governance, you would spread chaos in the land and sever your relations? *(* The hypocrites)*

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فَاَصَمَّهُمْ وَ اَعْمٰۤى اَبْصَارَهُمْ ﴿23﴾

[Muhammad 47:23] It is these whom Allah has cursed, so He made them deaf to the Truth and blinded their eyes.

اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ اَمْ عَلٰى قُلُوْبٍ اَقْفَالُهَا ﴿24﴾

[Muhammad 47:24] So do they not ponder the Qur'an deeply, or are there locks on some of their hearts?

اِنَّ الَّذِيْنَ ارْتَدُّوْا عَلٰۤى اَدْبَارِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى ۙ الشَّيْطٰنُ سَوَّلَ لَهُمْ ؕ وَ اَمْلٰى لَهُمْ ﴿25﴾

[Muhammad 47:25] Indeed those who turn back after the guidance had become clear to them - Satan has deceived them; and made them optimistic of living for ages.

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ كَرِهُوْا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ سَنُطِيْعُكُمْ فِيْ بَعْضِ الْاَمْرِ ۚ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ اِسْرَارَهُمْ ﴿26﴾

[Muhammad 47:26] This is because they said to those who dislike what Allah has sent down, "We will obey you regarding one matter *"; and Allah knows their secrets. *(* To fight against the Holy Prophet).*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَكَيْفَ اِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَاَدْبَارَهُمْ ﴿27﴾

[Muhammad 47:27] So how *(dreadful)* will it be when the angels remove their souls, striking at their faces and their backs!

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اتَّبَعُوْا مَآ اَسْخَطَ اللّٰهَ وَكَرِهُوْا رِضْوَانَهٗ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ﴿28﴾ ع

[Muhammad 47:28] This is because they followed the matter which displeases Allah, and they disliked what pleases Him - He therefore squandered away all their deeds.

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَنْ لَّنْ يُّخْرِجَ اللّٰهُ اَضْغَانَهُمْ ﴿29﴾

[Muhammad 47:29] What! Do they, in whose hearts is a disease, fancy that Allah will not expose concealed enmities?

وَلَوْ نَشَآءُ لَاَرَيْنٰكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيْمٰهُمْ ؕ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ لَحْنِ الْقَوْلِ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اَعْمَالَكُمْ ﴿30﴾

[Muhammad 47:30] And if We will, We can show them to you so that you may recognise them by their faces; and you will surely recognise them by the way they talk; and Allah knows your deeds.

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجٰهِدِيْنَ مِنْكُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ ۙ وَنَبْلُوَا۟ اَخْبَارَكُمْ ﴿31﴾

[Muhammad 47:31] And We shall indeed test you until We make known the warriors and the steadfast among you - and to test your proclamations.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَشَآقُّوا الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى ۙ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ وَسَيُحْبِطُ اَعْمَالَهُمْ ﴿32﴾

[Muhammad 47:32] Indeed those who disbelieved and prevented others from Allah's way, and opposed the Noble Messenger after the guidance had become clear to them - they cannot harm Allah in the least; and soon He will squander away their deeds.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَلَا تُبْطِلُوْٓا اَعْمَالَكُمْ ﴿33﴾

[Muhammad 47:33] O People who Believe! Obey Allah and obey the Noble Messenger, and do not render your deeds void.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ﴿34﴾

[Muhammad 47:34] Indeed those who disbelieved and prevented others from Allah's way, and then died as disbelievers - so Allah will never forgive them.

فَلَا تَهِنُوْا وَتَدْعُوْٓا اِلَى السَّلْمِ ۖ وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ ۚ وَاللّٰهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَّتِرَكُمْ اَعْمَالَكُمْ ﴿35﴾

[Muhammad 47:35] Therefore do not relax, nor call towards truce by yourself; and it is you who will dominate; and Allah is with you, and He will never cause a loss in your deeds.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّ لَهْوٌ ؕ وَ اِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ وَلَا يَسْـَٔلْكُمْ اَمْوَالَكُمْ ﴿36﴾

[Muhammad 47:36] The worldly life is just a sport and pastime; and if you accept faith and be pious, He will bestow your rewards to you, and not at all ask you for your wealth.

اِنْ يَّسْـَٔلْكُمُوْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوْا وَ يُخْرِجْ اَضْغَانَكُمْ ﴿37﴾

[Muhammad 47:37] Were He to ask it from you, and ask in plenty, you would be miserly, and the miserliness would expose the filth within your hearts.

هٰۤاَنْتُمْ هٰۤؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ فَمِنْكُمْ مَّنْ يَّبْخَلُ ۚ وَ مَنْ يَّبْخَلْ فَاِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ الْغَنِيُّ وَ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ ۚ وَ اِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۙ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْۤا اَمْثَالَكُمْ ﴿38﴾

[Muhammad 47:38] Yes, undoubtedly it is you who are being called, that you may spend in Allah's way; so some among you act miserly; and whoever is miserly, is being a miser upon himself; and Allah is the Independent *(Wealthy - Not requiring anything)*, whereas you all are needy; and if you renege, He will replace you with other people - and they will not be like you.

Surah Al-Fath (The Victory) سُوْرَةُ الْفَتْحِ

(Revealed at Madinah, 29 verses, 4 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا ۙ﴿1﴾

[Fath 48:1] We have indeed, for your sake *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, bestowed a clear victory.

لِّيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْۢبِكَ وَ مَا تَاَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَ يَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ۙ﴿2﴾

[Fath 48:2] So that Allah may forgive, for your sake, the sins of those before you and those after you, and complete His favours upon you, and to show you the Straight Path.

وَّ يَنْصُرَكَ اللّٰهُ نَصْرًا عَزِيْزًا ﴿3﴾

[Fath 48:3] And so that Allah may provide you a great help.

هُوَ الَّذِيْۤ اَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ فِيْ قُلُوْبِ الْمُؤْمِنِيْنَ لِيَزْدَادُوْۤا اِيْمَانًا مَّعَ اِيْمَانِهِمْ ؕ وَ لِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۙ﴿4﴾

[Fath 48:4] It is He Who instilled peace in the hearts of the believers, so that it may increase their strength of conviction; and to Allah only belong the armies of the heavens and the earth; and Allah is All Knowing, Wise.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لِّيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ
مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ
سَيِّاٰتِهِمْ ۭ وَكَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ اللّٰهِ فَوْزًا عَظِيْمًا ۙ﴿5﴾

[Fath 48:5] In order to admit the believing men and believing women into Gardens beneath which rivers flow, in which they will abide, and to relieve them of their misdeeds; and this, in Allah's sight, is the greatest success.

وَّيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ
وَالْمُشْرِكٰتِ الظَّاۗنِّيْنَ بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوْءِ ۭ عَلَيْهِمْ
دَاۗىِٕرَةُ السَّوْءِ ۚ وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ
وَاَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۭ وَسَاۗءَتْ مَصِيْرًا ۙ﴿6﴾

[Fath 48:6] And to punish the hypocrite men and hypocrite women, and the polytheist men and polytheist women, who think evilly about Allah; upon them only is the evil cycle of misfortune; and Allah has wreaked anger upon them, and has cursed them, and has prepared hell for them; and what an evil destination.

وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ
عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۙ﴿7﴾

[Fath 48:7] And to Allah only belong the armies of the heavens and the earth; and Allah is Most Honourable, Wise.

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ۙ﴿8﴾

[Fath 48:8] We have indeed sent you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* as a present witness and a Herald of glad tidings and warnings. *(The Holy Prophet is a witness from Allah.)*

لِّتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُعَزِّرُوْهُ وَتُوَقِّرُوْهُ ۭ
وَتُسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ۭ﴿9﴾

[Fath 48:9] In order that you, O people, may accept faith in Allah and His Noble Messenger, and honour and revere the Noble Messenger; and may say the Purity of Allah, morning and evening. *(To honour the Holy Prophet peace and blessings be upon him is part of faith. To disrespect him is blasphemy.)*

اِنَّ الَّذِيْنَ يُبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يُبَايِعُوْنَ اللّٰهَ ۭ
يَدُ اللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ ۚ فَمَنْ نَّكَثَ فَاِنَّمَا
يَنْكُثُ عَلٰي نَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ اَوْفٰى بِمَا عٰهَدَ عَلَيْهُ
اللّٰهَ فَسَيُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ۧ﴿10﴾

[Fath 48:10] Those who swear allegiance to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, do indeed in fact swear allegiance to Allah; Allah's Hand* of Power is above their hands; so whoever breaches his oath, has breached his own greater promise; and whoever fulfils the covenant he has with Allah - so very soon Allah will bestow upon him a great reward. *(Used as a metaphor.)*

ع 1 10 9

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

سَيَقُوْلُ لَكَ الْمُخَلَّفُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ شَغَلَتْنَآ
اَمْوَالُنَا وَ اَهْلُوْنَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا ۚ يَقُوْلُوْنَ
بِاَلْسِنَتِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۭ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ
لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـــًٔا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ
نَفْعًا ۭ بَلْ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿11﴾

[Fath 48:11] The ignorant ones who had stayed behind will now say to you, "Our wealth and our families prevented us from going by keeping us pre-occupied, therefore seek forgiveness for us"; they utter with their tongues what is not in their hearts; say, "So does anyone have any control over you against Allah, if He wills to harm you or provide you benefit? In fact Allah is Aware of what you do."

بَلْ ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّنْقَلِبَ الرَّسُوْلُ وَالْمُؤْمِنُوْنَ
اِلٰٓى اَهْلِيْهِمْ اَبَدًا وَّزُيِّنَ ذٰلِكَ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَ
ظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ ۚ وَكُنْتُمْ قَوْمًۢا بُوْرًا ﴿12﴾

[Fath 48:12] "Rather you had assumed that the Noble Messenger and the Muslims will never return to their homes, and you thought this as good within your hearts, whereas you had thought evilly; and you were a people about to be ruined."

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِنَّآ اَعْتَدْنَا
لِلْكٰفِرِيْنَ سَعِيْرًا ﴿13﴾

[Fath 48:13] And whoever does not accept faith in Allah and His Noble Messenger - We have indeed kept prepared a blazing fire for disbelievers.

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاۗءُ
وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿14﴾

[Fath 48:14] And for Allah only is the kingship of the heavens and the earth; He may forgive whomever He wills, and punish whomever He wills; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

سَيَقُوْلُ الْمُخَلَّفُوْنَ اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلٰى مَغَانِمَ
لِتَاْخُذُوْهَا ذَرُوْنَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيْدُوْنَ اَنْ
يُّبَدِّلُوْا كَلٰمَ اللّٰهِ ۭ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُوْنَا كَذٰلِكُمْ قَالَ
اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ تَحْسُدُوْنَنَا ۭ
بَلْ كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿15﴾

[Fath 48:15] Those who had stayed behind will now say, "When you go to receive the war booty, let us also go with you"; they wish to change the Words of Allah; say "You shall never come with us - this is already decreed by Allah"; so they will now say, "But rather you envy us"; in fact they never understood except a little.

قُلْ لِّلْمُخَلَّفِيْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ اِلٰى
قَوْمٍ اُولِيْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ تُقَاتِلُوْنَهُمْ اَوْ يُسْلِمُوْنَ ۚ
فَاِنْ تُطِيْعُوْا يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ اَجْرًا حَسَنًا ۚ وَاِنْ
تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا
اَلِيْمًا ﴿16﴾

[Fath 48:16] Say to the ignorant who stayed behind, "You will soon be called against a nation of great military strength - to fight against them or that they become Muslims; so if you obey, Allah will give you an excellent reward; and if you turn away, the way you had turned away before, He will mete out a painful punishment to you."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ
وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ ؕ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَ
رَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ
وَمَنْ يَّتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿17﴾

[Fath 48:17] There is no reproach upon the blind, nor reproach against the lame, nor reproach upon the sick; and whoever obeys Allah and His Noble Messenger - Allah will admit him into Gardens beneath which rivers flow; and whoever turns away - He will mete out a painful punishment to him.

لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ يُبَايِعُوْنَكَ
تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ فَاَنْزَلَ
السَّكِيْنَةَ عَلَيْهِمْ وَاَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيْبًا ﴿18﴾

[Fath 48:18] Indeed Allah was truly pleased with the believers when they swore allegiance to you beneath the tree - so He knew what was in their hearts - He therefore sent down peace upon them, and rewarded them with an imminent victory.

وَّمَغَانِمَ كَثِيْرَةً يَّاْخُذُوْنَهَا ؕ وَكَانَ اللّٰهُ
عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿19﴾

[Fath 48:19] And plenty of war booty, to take; and Allah is Most Honourable, Wise.

وَعَدَكُمُ اللّٰهُ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً تَاْخُذُوْنَهَا فَعَجَّلَ
لَكُمْ هٰذِهٖ وَكَفَّ اَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ ۚ وَلِتَكُوْنَ
اٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿20﴾

[Fath 48:20] Allah has promised you plenty of booty which you will take, and has bestowed this to you quickly, and restrained peoples' hands from you; and in order that it may be a sign for the believers, and to guide you on the Straight Path.

وَّاُخْرٰى لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا قَدْ اَحَاطَ اللّٰهُ
بِهَا ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ﴿21﴾

[Fath 48:21] And one more, not within your capacity, is within Allah's hold; and Allah is Able to do all things.

وَلَوْ قٰتَلَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوَلَّوُا الْاَدْبَارَ ثُمَّ
لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿22﴾

[Fath 48:22] And if the disbelievers were to fight you, they will turn away and flee, and then they will not find any supporter nor any aide.

سُنَّةَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَنْ تَجِدَ
لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ﴿23﴾

[Fath 48:23] The tradition of Allah, ongoing since before; and you will not find the tradition of Allah changing.

وَهُوَ الَّذِيْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ
عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ اَظْفَرَكُمْ
عَلَيْهِمْ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ﴿24﴾

[Fath 48:24] And it is He Who restrained their hands from you, and your hands from them in the valley of Mecca, after having given you control over them; and Allah sees all what you do.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

هُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
وَالْهَدْيَ مَعْكُوْفًا اَنْ يَّبْلُغَ مَحِلَّهٗ ؕ وَلَوْلَا رِجَالٌ
مُّؤْمِنُوْنَ وَنِسَآءٌ مُّؤْمِنٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوْهُمْ اَنْ
تَطَـَٔوْهُمْ فَتُصِيْبَكُمْ مِّنْهُمْ مَّعَرَّةٌۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ
لِيُدْخِلَ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوْا
لَعَذَّبْنَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿25﴾

[Fath 48:25] It was these who disbelieved and prevented you from the Sacred Mosque, and stopped the sacrificial animals from reaching their place; and were it not for some Muslim men and Muslim women, whom you do not know - lest you may crush them and unintentionally incur some violation due to them - Allah would have permitted you to slay them; this relief for them, is so that Allah may admit into His mercy whomever He wills; and had they been separated, We would have indeed punished the disbelievers among them with a painful punishment.

اِذْ جَعَلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْحَمِيَّةَ
حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى
رَسُوْلِهٖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ
التَّقْوٰى وَكَانُوْٓا اَحَقَّ بِهَا وَاَهْلَهَا ؕ وَكَانَ
اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿26﴾

[Fath 48:26] Whereas the disbelievers had set up in their hearts an obstinacy - the same obstinacy of the days of ignorance - so Allah sent down His solace upon His Noble Messenger and upon the believers, and decreed upon them the words of piety, and they were more deserving and suitable for it; and Allah is the All Knowing.

لَقَدْ صَدَقَ اللّٰهُ رَسُوْلَهُ الرُّءْيَا بِالْحَقِّ ۚ لَتَدْخُلُنَّ
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ ۙ مُحَلِّقِيْنَ
رُءُوْسَكُمْ وَمُقَصِّرِيْنَ ۙ لَا تَخَافُوْنَ ؕ فَعَلِمَ مَا لَمْ
تَعْلَمُوْا فَجَعَلَ مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ فَتْحًا قَرِيْبًا ﴿27﴾

[Fath 48:27] Allah has indeed made the truthful dream of His Noble Messenger, come true; indeed you will all enter the Sacred Mosque, if Allah wills, in safety - with your heads shaven or hair cut short - without fear; so He knows what you do not know, and has therefore ordained another imminent victory before this.

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ
لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿28﴾

[Fath 48:28] It is He Who has sent His Noble Messenger with the guidance and the true religion, in order to make it prevail over all other religions; and Allah is sufficient as a Witness. *(The Holy Prophet is a light from Allah.)*

مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ ؕ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗٓ اَشِدَّآءُ عَلَى
الْكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ تَرٰىهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَّبْتَغُوْنَ
فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا ۫ سِيْمَاهُمْ فِيْ وُجُوْهِهِمْ

[Fath 48:29] Mohammed *(peace and blessings be upon him)* is the Noble Messenger of Allah; and his companions are stern with the disbelievers and merciful among themselves - you will see them bowing and falling in prostration, seeking Allah's munificence

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مِّنْ اَثَرِ السُّجُوْدِ ؕ ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ ۚۖ
وَمَثَلُهُمْ فِي الْاِنْجِيْلِ ۚۛ كَزَرْعٍ اَخْرَجَ شَطْـَٔهٗ فَاٰزَرَهٗ
فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوٰى عَلٰى سُوْقِهٖ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ
لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ؕ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ﴿29﴾ ع

And His pleasure; their signs are on their faces, from the effects of their prostration; this trait of theirs is mentioned in the Taurat; and their trait is mentioned in the Injeel; like a cultivation that sprouted its shoot, then strengthened it, then thickened and then stood firm upon its stem, pleasing the farmer - in order to enrage the disbelievers with them; Allah has promised forgiveness and a great reward to those among them who have faith and do good deeds.

Surah Al-Hujurat (The Chambers) سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ

(Revealed at Madinah, 18 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ
وَرَسُوْلِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿1﴾

[Hujurat 49:1] O People who Believe! Do not advance ahead of Allah and His Noble Messenger, and fear Allah; indeed Allah is All Hearing, All Knowing.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْۤا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ
صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ
بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ
لَا تَشْعُرُوْنَ ﴿2﴾

[Hujurat 49:2] O People who Believe! Do not raise your voices higher than the voice of the Prophet, nor speak to him loudly the way you shout to one another, lest your deeds go to waste whilst you are unaware. *(Faith will go waste due to the slightest disrespect towards the Holy Prophet - peace and blessings be upon him. To honour him is part of faith. To disrespect him is blasphemy.)*

اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ
اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى ؕ
لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿3﴾

[Hujurat 49:3] Indeed those who suppress their voices in the presence of Allah's Noble Messenger, are the ones whose hearts Allah has tested for piety; for them is forgiveness, and a great reward.

اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ
اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿4﴾

[Hujurat 49:4] Indeed most of those who call you from outside the chambers do not have sense.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ لَكَانَ
خَيْرًا لَّهُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿5﴾

[Hujurat 49:5] And had they been patient until you yourself came out to them, it would be better for them; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَاٍ
فَتَبَيَّنُوْٓا اَنْ تُصِيْبُوْا قَوْمًۢا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا
عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ نٰدِمِيْنَ ﴿6﴾

[Hujurat 49:6] O People who Believe! If any miscreant brings you some tidings, verify it, lest you unknowingly cause suffering to some people, and then remain repenting for what you did.

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ؕ لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ
كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ
الْاِيْمَانَ وَزَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّهَ اِلَيْكُمُ الْكُفْرَ
وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْيَانَ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الرّٰشِدُوْنَ ﴿7﴾

[Hujurat 49:7] And know that Allah's Noble Messenger is among you; in most of the affairs, were he to listen to you, you would surely fall into hardship, but Allah has made faith dear to you and has instilled it in your hearts, and has made disbelief and rebellion and disobedience abhorred by you; it is people like these who are on guidance.

فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةً ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿8﴾

[Hujurat 49:8] The munificence and favour of Allah; and Allah is All Knowing, Wise.

وَاِنْ طَآئِفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا فَاَصْلِحُوْا
بَيْنَهُمَا ۚ فَاِنْۢ بَغَتْ اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى
فَقَاتِلُوا الَّتِيْ تَبْغِيْ حَتّٰى تَفِيْٓءَ اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ ۚ
فَاِنْ فَآءَتْ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَ
اَقْسِطُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ﴿9﴾

[Hujurat 49:9] And if two groups of Muslims fight against each other, reconcile them; and if one of them oppresses the other, fight against the oppressor till it returns to the command of Allah; then if it returns, reconcile between them with justice, and be fair; indeed Allah loves the equitable.

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَ اَخَوَيْكُمْ
وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿10﴾ ع

[Hujurat 49:10] The Muslims are brothers to each other, therefore make peace between your two brothers and fear Allah, so that you may gain mercy. *(The entire Muslim nation is a single brotherhood, without any distinction for caste, creed or colour.)*

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰٓى
اَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَآءٌ مِّنْ نِّسَآءٍ عَسٰٓى
اَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ ۚ وَلَا تَلْمِزُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَلَا
تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ ؕ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ

[Hujurat 49:11] O People who Believe! Men must not ridicule other men for it could be that the ridiculed are better than the mockers, nor must the women ridicule other women for the ridiculed women may be better than the mockers; and do not insult one another, nor assign evil nicknames; how base it is to be

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الْاِيْمَانِ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿11﴾

Called a sinner after being a Muslim! And whoever does not repent - then it is they who are unjust.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ ۫ اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ وَّلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا ۭ اَيُحِبُّ اَحَدُكُمْ اَنْ يَّاْكُلَ لَحْمَ اَخِيْهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوْهُ ۭ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ رَّحِيْمٌ ﴿12﴾

[Hujurat 49:12] O People who Believe! Avoid excessive assumptions; indeed assumption sometimes becomes a sin, and do not seek faults, and do not slander one another; would any one among you like to eat the flesh of his dead brother? So you will hate that! And fear Allah; indeed Allah is Most Acceptor of Repentance, Most Merciful.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّاُنْثٰى وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَاۗىِٕلَ لِتَعَارَفُوْا ۭ اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰىكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ﴿13﴾

[Hujurat 49:13] O mankind! We have indeed created you from one man and one woman, and have made you into various nations and tribes so that you may know one another; indeed the more honourable among you, in the sight of Allah, is one who is more pious among you; indeed Allah is All Knowing, All Aware. *(Piety is the basis of honour in Allah's sight.)*

قَالَتِ الْاَعْرَابُ اٰمَنَّا ۭ قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْٓا اَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْاِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ ۭ وَاِنْ تُطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ اَعْمَالِكُمْ شَيْـــًٔا ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿14﴾

[Hujurat 49:14] The ignorant said, "We have accepted faith"; say, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "You have surely not accepted faith, but you should say 'We have submitted', for faith has not yet entered your hearts; and if you obey * Allah and His Noble Messenger, He will not reduce the reward of any of your deeds; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful." *(* By accepting faith and then obeying the commands).*

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوْا وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ﴿15﴾

[Hujurat 49:15] The true believers are only those who accepted faith in Allah and His Noble Messenger and then did not have any doubt, and fought with their wealth and their lives in Allah's way; it is they who are the truthful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُلْ اَتُعَلِّمُوْنَ اللّٰهَ بِدِيْنِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿16﴾

[Hujurat 49:16] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "Are you teaching Allah your own religion? Whereas Allah knows all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth; and Allah knows all things."

يَمُنُّوْنَ عَلَيْكَ اَنْ اَسْلَمُوْا ؕ قُلْ لَّا تَمُنُّوْا عَلَيَّ اِسْلَامَكُمْ ۚ بَلِ اللّٰهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ اَنْ هَدٰىكُمْ لِلْاِيْمَانِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿17﴾

[Hujurat 49:17] They portray that they are doing a great favour to you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* by having become Muslims; say, "Do not think that you have done me a favour by accepting Islam; in fact Allah has bestowed a favour upon you, for He guided you to Islam, if you are truthful."

اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿18﴾ ع

[Hujurat 49:18] Indeed Allah knows all the hidden of the heavens and the earth; and Allah is seeing your deeds.

Surah Qaf سُوْرَةُ قٓ

(Revealed at Makkah, 45 verses, 3 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

قٓ ۚ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِيْدِ ۚ ﴿1﴾

[Qaf 50:1] Qaf; by oath of the Glorious Qur'an.

بَلْ عَجِبُوْٓا اَنْ جَآءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا شَيْءٌ عَجِيْبٌ ۚ ﴿2﴾

[Qaf 50:2] Rather they were shocked that a Herald of Warning came to them from among themselves, so the disbelievers said, "This is something really strange."

ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۚ ذٰلِكَ رَجْعٌۢ بَعِيْدٌ ﴿3﴾

[Qaf 50:3] "When we are dead and have turned to dust, will we be raised again? That return is impossible!"

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْاَرْضُ مِنْهُمْ ۚ وَعِنْدَنَا كِتٰبٌ حَفِيْظٌ ﴿4﴾

[Qaf 50:4] We know all what the earth decreases from them; and with Us is a Book that retains.

بَلْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ فَهُمْ فِيْٓ اَمْرٍ مَّرِيْجٍ ﴿5﴾

[Qaf 50:5] In fact they denied the Truth when it came to them, so they are now in a dilemma.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Qaf 50:6] So did they not see the sky above them - how We have made it and beautified it, and there are no cracks in it?	اَفَلَمْ يَنْظُرُوْٓا اِلَى السَّمَآءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنٰهَا وَزَيَّنّٰهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوْجٍ ۝6
[Qaf 50:7] And *(how)* We have spread the earth, and placed mountains as anchors in it, and have grown all kinds of beautiful pairs in it?	وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍۢ بَهِيْجٍ ۝7
[Qaf 50:8] A perception and an understanding, for every bondman who inclines.	تَبْصِرَةً وَّذِكْرٰى لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ۝8
[Qaf 50:9] And We sent down the auspicious water from the sky, therefore producing gardens with it, and the grain that is harvested.	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً مُّبٰرَكًا فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ جَنّٰتٍ وَّحَبَّ الْحَصِيْدِ ۝9
[Qaf 50:10] And high date-palms with lush fruit.	وَالنَّخْلَ بٰسِقٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيْدٌ ۝10
[Qaf 50:11] As sustenance for the bondmen; and with it We revived a dead city; this is how you will be raised.	رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ ۙ وَاَحْيَيْنَا بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا ؕ كَذٰلِكَ الْخُرُوْجُ ۝11
[Qaf 50:12] Before these, the people of Nooh had denied, and so did the dwellers of Rass and the Thamud.	كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّاَصْحٰبُ الرَّسِّ وَثَمُوْدُ ۝12
[Qaf 50:13] And the tribe of A'ad, and Firaun, and the fellowmen of Lut.	وَعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ وَاِخْوَانُ لُوْطٍ ۝13
[Qaf 50:14] And the Dwellers of the Woods, and the people of Tubb'a; each one of them one denied the Noble Messengers, so My promised punishment proved true.	وَّاَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ ؕ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيْدِ ۝14
[Qaf 50:15] So did We tire by creating the first time? Rather they doubt being created again.	اَفَعَيِيْنَا بِالْخَلْقِ الْاَوَّلِ ؕ بَلْ هُمْ فِيْ لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۝15 ع 1 15 15
[Qaf 50:16] And indeed We have created man and We know what his soul instils in him; and We are nearer to him than the hearts artery.	وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهٖ نَفْسُهٗ ۚ وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيْدِ ۝16

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيٰنِ عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيْدٌ ﴿17﴾

[Qaf 50:17] When the two receiving angels receive from him, one seated on the right and one on the left.

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ اِلَّا لَدَيْهِ رَقِيْبٌ عَتِيْدٌ ﴿18﴾

[Qaf 50:18] He does not utter a single word, without a ready recorder seated next to him.

وَجَآءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيْدُ ﴿19﴾

[Qaf 50:19] And the hardship of death came with the truth; "This is what you were escaping from!"

وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ ؕ ذٰلِكَ يَوْمُ الْوَعِيْدِ ﴿20﴾

[Qaf 50:20] And the Trumpet was blown; "This is the Day of the promised punishment."

وَجَآءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَّشَهِيْدٌ ﴿21﴾

[Qaf 50:21] And every soul came, along with a herder and a witness.

لَقَدْ كُنْتَ فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَآءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيْدٌ ﴿22﴾

[Qaf 50:22] "You were indeed neglectful of this, so We have removed the veil for you, and your eyesight is sharp this day."

وَقَالَ قَرِيْنُهٗ هٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيْدٌ ﴿23﴾ ؕ

[Qaf 50:23] And his accompanying angel said, "This is the record of your deeds, available with me."

اَلْقِيَا فِيْ جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿24﴾ ۙ

[Qaf 50:24] It will be said to the angels, "Both of you fling every excessive ungrateful, stubborn person into hell."

مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيْبِ ﴿25﴾ ۙ

[Qaf 50:25] "The one who excessively prevented from virtue, the transgressor, the doubtful."

الَّذِيْ جَعَلَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَاَلْقِيٰهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيْدِ ﴿26﴾

[Qaf 50:26] "The one who appointed another God along with Allah so both of you fling him into the severe punishment."

قَالَ قَرِيْنُهٗ رَبَّنَا مَآ اَطْغَيْتُهٗ وَلٰكِنْ كَانَ فِيْ ضَلٰلٍ بَعِيْدٍ ﴿27﴾

[Qaf 50:27] His accompanying devil said, "Our Lord! I did not cause him to rebel, but he himself was in extreme error."

قَالَ لَا تَخْتَصِمُوْا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ اِلَيْكُمْ بِالْوَعِيْدِ ﴿28﴾

[Qaf 50:28] He will say, "Do not dispute before Me I had already warned you of the punishment."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَآ اَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿29﴾

[Qaf 50:29] "With Me, the decree does not change, and nor do I oppress the bondmen."

يَوْمَ نَقُوْلُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَاْتِ وَتَقُوْلُ هَلْ مِنْ مَّزِيْدٍ ﴿30﴾

[Qaf 50:30] The day when We will ask hell, "Are you filled up?" and it will answer, "Are there some more?"

وَاُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ غَيْرَ بَعِيْدٍ ﴿31﴾

[Qaf 50:31] And Paradise will be brought close to the pious, not far away from them.

هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِكُلِّ اَوَّابٍ حَفِيْظٍ ﴿32﴾

[Qaf 50:32] This is what you are promised for every repenting, careful person.

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَآءَ بِقَلْبٍ مُّنِيْبِ ﴿33﴾

[Qaf 50:33] Who fears the Most Gracious without seeing, and came with a heart that inclines.

ادْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُوْدِ ﴿34﴾

[Qaf 50:34] It will be said to him, "Enter it in peace; this is the day of eternity."

لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ فِيْهَا وَلَدَيْنَا مَزِيْدٌ ﴿35﴾

[Qaf 50:35] In it for them is all that they may desire, and with Us is more than it.

وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ اَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوْا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَّحِيْصٍ ﴿36﴾

[Qaf 50:36] And many a generation We did destroy before them, who exceeded them in strength, therefore venturing in the cities! Is there a place to escape?

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِمَنْ كَانَ لَهٗ قَلْبٌ اَوْ اَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيْدٌ ﴿37﴾

[Qaf 50:37] Indeed in this is an advice for anyone who keeps a heart, or listens attentively.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ وَّمَا مَسَّنَا مِنْ لُّغُوْبٍ ﴿38﴾

[Qaf 50:38] And We have indeed created the heavens and the earth, and all what is between them, in six days; and fatigue did not even approach Us.

فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوْبِ ﴿39﴾

[Qaf 50:39] Therefore *(O dear prophet Mohammed peace and blessings be upon him)* patiently bear upon what they say, and praising your Lord say His Purity before the sun rises and before the sun sets.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاَدْبَارَ السُّجُوْدِ ﴿40﴾

[Qaf 50:40] And say His Purity during the night, and after the customary prayers.

وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيْبٍ ﴿41﴾

[Qaf 50:41] And listen attentively on the day when an announcer will proclaim from a place nearby.

يَّوْمَ يَسْمَعُوْنَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوْجِ ﴿42﴾

[Qaf 50:42] The day when all will hear the Scream with the truth; this is the day of coming out of the graves.

اِنَّا نَحْنُ نُحْيٖ وَنُمِيْتُ وَاِلَيْنَا الْمَصِيْرُ ﴿43﴾

[Qaf 50:43] Indeed it is We Who give life, and give death, and towards Us only is the return.

يَوْمَ تَشَقَّقُ الْاَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ؕ ذٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيْرٌ ﴿44﴾

[Qaf 50:44] On the day when the earth will split for them, so they will come out in haste; this is the gathering - easy for Us.

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۫ فَذَكِّرْ بِالْقُرْاٰنِ مَنْ يَّخَافُ وَعِيْدِ ﴿45﴾ ع

[Qaf 50:45] We well know what they say *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, and you are not one to use force over them; therefore advise him with the Qur'an, whoever fears My threat.

Surah Al-Zariyat (The Winds) سُوْرَةُ الذّٰرِيٰتِ

(Revealed at Makkah, 60 verses, 3 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالذّٰرِيٰتِ ذَرْوًا ﴿1﴾

[Zariyat 51:1] By oath of those which carry away while dispersing.

فَالْحٰمِلٰتِ وِقْرًا ﴿2﴾

[Zariyat 51:2] Then by oath of those which carry the burdens.

فَالْجٰرِيٰتِ يُسْرًا ﴿3﴾

[Zariyat 51:3] Then by oath of those which move with ease.

فَالْمُقَسِّمٰتِ اَمْرًا ﴿4﴾

[Zariyat 51:4] Then by oath of those which distribute by the command.

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَصَادِقٌ ﴿5﴾

[Zariyat 51:5] Undoubtedly, the promise you are given is surely true.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّ اِنَّ الدِّيْنَ لَوَاقِعٌ ۝6

[Zariyat 51:6] And undoubtedly justice will surely be done.

وَ السَّمَآءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۝7

[Zariyat 51:7] And by oath of the decorated heaven.

اِنَّكُمْ لَفِيْ قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۝8

[Zariyat 51:8] You are indeed in different opinions regarding this Qur'an.

يُّؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ اُفِكَ ۝9

[Zariyat 51:9] Only those who are destined to revert, are reverted from it.

قُتِلَ الْخَرّٰصُوْنَ ۝10

[Zariyat 51:10] Slain be those who mould from their imaginations.

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ غَمْرَةٍ سَاهُوْنَ ۝11

[Zariyat 51:11] Those who have forgotten in a state of intoxication.

يَسْـَٔلُوْنَ اَيَّانَ يَوْمُ الدِّيْنِ ۝12

[Zariyat 51:12] They ask, "When will be the Day of Judgement?"

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُوْنَ ۝13

[Zariyat 51:13] It will be on the day when they will be roasted in the fire.

ذُوْقُوْا فِتْنَتَكُمْ ؕ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ۝14

[Zariyat 51:14] And it will be said to them, "Taste your own roasting; this is what you were impatient for."

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوْنٍ ۝15

[Zariyat 51:15] Indeed the pious are among Gardens and water springs.

اٰخِذِيْنَ مَاۤ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُحْسِنِيْنَ ۝16

[Zariyat 51:16] Accepting the rewards given by their Lord; they were indeed virtuous before this.

كَانُوْا قَلِيْلًا مِّنَ الَّيْلِ مَا يَهْجَعُوْنَ ۝17

[Zariyat 51:17] They used to sleep only a little during the night.

وَ بِالْاَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ۝18

[Zariyat 51:18] And used to seek forgiveness before dawn.

وَ فِيْۤ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ وَ الْمَحْرُوْمِ ۝19

[Zariyat 51:19] And the beggar and the destitute had a share in their wealth.

وَ فِي الْاَرْضِ اٰيٰتٌ لِّلْمُوْقِنِيْنَ ۝20

[Zariyat 51:20] And in the earth are signs for those who are certain.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَفِيْٓ اَنْفُسِكُمْ ؕ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿21﴾

[Zariyat 51:21] And in your own selves; so can you not perceive?

وَفِي السَّمَآءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوْعَدُوْنَ ﴿22﴾

[Zariyat 51:22] And in the heaven lies your sustenance, and the promise you are given.

فَوَرَبِّ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اِنَّهٗ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَآ اَنَّكُمْ تَنْطِقُوْنَ ﴿23﴾ ع

[Zariyat 51:23] So by oath of the Lord of the heavens and the earth, this Qur'an is the Truth, in the same language that you speak.

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ الْمُكْرَمِيْنَ ﴿24﴾

[Zariyat 51:24] Did the news of Ibrahim's honourable guests reach you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*?

اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ سَلٰمٌ ۚ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ﴿25﴾ ۚ

[Zariyat 51:25] When they came to him and said, "Peace"; he answered, "Peace"; and thought, "These people are not familiar."

فَرَاغَ اِلٰٓى اَهْلِهٖ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِيْنٍ ﴿26﴾ ۙ

[Zariyat 51:26] Then he went to his home - so he brought a healthy calf.

فَقَرَّبَهٗٓ اِلَيْهِمْ قَالَ اَلَا تَاْكُلُوْنَ ﴿27﴾ ۖ

[Zariyat 51:27] He then presented it before them and said, "Do you not eat?"

فَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ؕ قَالُوْا لَا تَخَفْ ؕ وَبَشَّرُوْهُ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ﴿28﴾

[Zariyat 51:28] He therefore inwardly sensed fear of them; they said, "Do not fear!"; and they gave him the glad tidings of a knowledgeable son.

فَاَقْبَلَتِ امْرَاَتُهٗ فِيْ صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوْزٌ عَقِيْمٌ ﴿29﴾

[Zariyat 51:29] So his wife came screaming, and striking her forehead cried, "What! For a barren old woman?"

قَالُوْا كَذٰلِكِ ۙ قَالَ رَبُّكِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ﴿30﴾

[Zariyat 51:30] They said, "This is how your Lord has decreed; indeed He only is the Wise, the All Knowing."

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿31﴾

[Zariyat 51:31] Said Ibrahim, "What is your task, O the sent angels?"

قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ﴿32﴾ لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ طِيْنٍ ﴿33﴾

[Zariyat 51:32] They said, "We have been sent towards a guilty nation."

[Zariyat 51:33] "To throw upon them stones of baked clay."

مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِيْنَ ﴿34﴾

[Zariyat 51:34] "That are kept marked, with your Lord, for the transgressors."

فَاَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيْهَا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿35﴾

[Zariyat 51:35] So We removed the people who had faith, from that town.

فَمَا وَجَدْنَا فِيْهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿36﴾

[Zariyat 51:36] We therefore found just one house over there that was Muslim.

وَتَرَكْنَا فِيْهَآ اٰيَةً لِّلَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿37﴾

[Zariyat 51:37] And We kept a sign remaining in it, for those who fear the painful punishment.

وَفِيْ مُوْسٰٓى اِذْ اَرْسَلْنٰهُ اِلٰى فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿38﴾

[Zariyat 51:38] And in Moosa, when We sent him with a clear proof towards Firaun.

فَتَوَلّٰى بِرُكْنِهٖ وَقَالَ سٰحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ ﴿39﴾

[Zariyat 51:39] In response, he turned away along with his army and said, "He is a magician or a madman."

فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيْمٌ ﴿40﴾

[Zariyat 51:40] We therefore seized him and his army and threw them into the sea, while he was blaming himself.

وَفِيْ عَادٍ اِذْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيْحَ الْعَقِيْمَ ﴿41﴾

[Zariyat 51:41] And in the tribe of A'ad, when we sent a dry windstorm upon

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ اَتَتْ عَلَيْهِ اِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيْمِ ﴿42﴾

[Zariyat 51:42] It left out nothing in its path, but which it split up into fragments.

وَفِيْ ثَمُوْدَ اِذْ قِيْلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوْا حَتّٰى حِيْنٍ ﴿43﴾

[Zariyat 51:43] And in the tribe of Thamud when it was told to them, "Enjoy for a while."

فَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُوْنَ ﴿44﴾

[Zariyat 51:44] In response they rebelled against their Lord's command, so the thunderbolt seized them whilst they were watching.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَمَا اسْتَطَاعُوْا مِنْ قِيَامٍ وَّمَا كَانُوْا مُنْتَصِرِيْنَ ﴿45﴾

[Zariyat 51:45] So they were neither able to stand up, nor were they able to take revenge.

وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿46﴾ ع

[Zariyat 51:46] And before them, We destroyed the people of Nooh; they were indeed a sinning nation.

وَالسَّمَآءَ بَنَيْنٰهَا بِاَيْىدٍ وَّاِنَّا لَمُوْسِعُوْنَ ﴿47﴾

[Zariyat 51:47] And We have built the heaven with hands *(the Divine Power)*, and it is We Who give the expanse.

وَالْاَرْضَ فَرَشْنٰهَا فَنِعْمَ الْمٰهِدُوْنَ ﴿48﴾

[Zariyat 51:48] And We made the earth a base, so how well do We lay out!

وَمِنْ كُلِّ شَىْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿49﴾

[Zariyat 51:49] And We created all things in pairs, so that you may ponder.

فَفِرُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ ؕ اِنِّىْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۚ ﴿50﴾

[Zariyat 51:50] "Therefore rush towards Allah; indeed I am from Him, a clear Herald of Warning towards you."

وَلَا تَجْعَلُوْا مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ؕ اِنِّىْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۚ ﴿51﴾

[Zariyat 51:51] "And do not appoint other deities along with Allah; indeed I am from Him, a clear Herald of Warning towards you."

كَذٰلِكَ مَآ اَتَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا قَالُوْا سَاحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ ۚ ﴿52﴾

[Zariyat 51:52] Similarly, whenever a Noble Messenger came to those before them they always said, "He is a magician or a madman."

اَتَوَاصَوْا بِهٖ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ۚ ﴿53﴾

[Zariyat 51:53] What! Have they willed this utterance to one another? In fact they are a rebellious people.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَآ اَنْتَ بِمَلُوْمٍ ۘ ﴿54﴾

[Zariyat 51:54] Therefore turn away from them *(O dear Prophet Mohammed - Peace and blessings be upon him)*, - so there is no blame upon you.

وَّذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿55﴾

[Zariyat 51:55] And advise, for advice benefits the Muslims.

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْاِنْسَ اِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ ﴿56﴾

[Zariyat 51:56] And I created the jinns and men, only for them to worship Me.

مَآ اُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ وَّمَآ اُرِيْدُ اَنْ يُّطْعِمُوْنِ ﴿57﴾

[Zariyat 51:57] I do not ask any sustenance from them, nor wish that they give Me food.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ اللّٰهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِيْنُ ﴿58﴾

[Zariyat 51:58] Indeed it is Allah, Who is the Greatest Sustainer, the Strong, the Able.

فَإِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذَنُوْبًا مِّثْلَ ذَنُوْبِ أَصْحٰبِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿59﴾

[Zariyat 51:59] And indeed for these unjust is also a turn of punishment, like that of their companions - so they must not ask Me to hasten.

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ يَّوْمِهِمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿60﴾ ع

[Zariyat 51:60] So ruin is for disbelievers, from their day - which they are promised.

ع 3 14 2

Surah Al-Tur (The Mountain) سُوْرَةُ الطُّوْرِ

(Revealed at Makkah, 49 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالطُّوْرِ ﴿1﴾

[Tur 52:1] By oath of *(mount)* Tur.

وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ ﴿2﴾

[Tur 52:2] And by oath of a passage, written -

فِيْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ ﴿3﴾

[Tur 52:3] On an open record.

وَّالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ ﴿4﴾

[Tur 52:4] And by oath of the Inhabited House.

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ ﴿5﴾

[Tur 52:5] And the lofty roof.

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ ﴿6﴾

[Tur 52:6] And the sea set aflame.

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ﴿7﴾

[Tur 52:7] Indeed your Lord's punishment will surely take place.

مَّا لَهٗ مِنْ دَافِعٍ ﴿8﴾

[Tur 52:8] No one can avert it.

يَّوْمَ تَمُوْرُ السَّمَآءُ مَوْرًا ﴿9﴾

[Tur 52:9] A day on which the heavens will shake with a visible shaking.

وَّتَسِيْرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ﴿10﴾

[Tur 52:10] And the mountains will move with a visible movement.

فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿11﴾

[Tur 52:11] So on that day, ruin is for those who deny.

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ خَوْضٍ يَّلْعَبُوْنَ ﴿12﴾

[Tur 52:12] Those who are playing in pursuits.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَوْمَ يُدَعُّوْنَ اِلٰى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ﴿13﴾

[Tur 52:13] A day when they will be pushed, forcibly shoved towards the fire of hell.

هٰذِهِ النَّارُ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿14﴾

[Tur 52:14] "This is the fire, which you used to deny!"

اَفَسِحْرٌ هٰذَآ اَمْ اَنْتُمْ لَا تُبْصِرُوْنَ ﴿15﴾

[Tur 52:15] "So is this magic, or are you unable to see?"

اِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوْٓا اَوْ لَا تَصْبِرُوْا ۚ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ ؕ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿16﴾

[Tur 52:16] "Enter it now whether you patiently bear it or are impatient - it is the same for you; for you is a recompense only for what you used to do."

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَعِيْمٍ ﴿17﴾

[Tur 52:17] Indeed the pious are in Gardens and peace.

فٰكِهِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ۚ وَوَقٰىهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ﴿18﴾

[Tur 52:18] Delighted at the bestowal of their Lord; and their Lord has saved them from the fire.

كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿19﴾

[Tur 52:19] "Eat and drink with pleasure, a reward for what you used to do."

مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍ ۚ وَزَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ ﴿20﴾

[Tur 52:20] Reclining on thrones, in rows; and We have wedded them to maidens with gorgeous eyes.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِاِيْمَانٍ اَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَآ اَلَتْنٰهُمْ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ؕ كُلُّ امْرِئٍۢ بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ ﴿21﴾

[Tur 52:21] And those who accepted faith, and whose descendants followed them with faith - We have joined their descendants with them, and have not reduced anything for them from their deeds; every soul is trapped in its own deeds.

وَاَمْدَدْنٰهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَّلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿22﴾

[Tur 52:22] And We aided them with fruit and meat, whatever they desire.

يَتَنَازَعُوْنَ فِيْهَا كَاْسًا لَّا لَغْوٌ فِيْهَا وَلَا تَاْثِيْمٌ ﴿23﴾

[Tur 52:23] In it, they accept cups from each other, in which is neither any lewdness nor any sin.

وَيَطُوْفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَاَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُوْنٌ ﴿24﴾

[Tur 52:24] And their boy servants shall go around them, as if they were pearls, safely hidden.

وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ﴿25﴾

[Tur 52:25] And one of them turned towards the other, questioning.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِيْٓ اَهْلِنَا مُشْفِقِيْنَ ﴿26﴾

[Tur 52:26] Saying, "Indeed before this, we were in our houses, worried."

فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَوَقٰىنَا عَذَابَ السَّمُوْمِ ﴿27﴾

[Tur 52:27] "So Allah did us a great favour, and saved us from the punishment of the flame."

اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوْهُ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيْمُ ﴿28﴾ ع

[Tur 52:28] "Indeed we used to worship Him in our previous life; indeed He only is the Benign, the Most Merciful."

فَذَكِّرْ فَمَآ اَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجْنُوْنٍ ﴿29﴾ ط

[Tur 52:29] Therefore *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, enlighten, for by the munificence of your Lord, you are neither a soothsayer nor a madman.

اَمْ يَقُوْلُوْنَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيْبَ الْمَنُوْنِ ﴿30﴾

[Tur 52:30] Or they allege, "He is a poet we await a calamity of the times to befall him."

قُلْ تَرَبَّصُوْا فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ ﴿31﴾ ط

[Tur 52:31] Proclaim, "Go on waiting I too am waiting along with you."

اَمْ تَاْمُرُهُمْ اَحْلَامُهُمْ بِهٰذَآ اَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿32﴾ ج

[Tur 52:32] Is this what their senses tell them, or are they a rebellious people?

اَمْ يَقُوْلُوْنَ تَقَوَّلَهٗ ۚ بَلْ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿33﴾ ج

[Tur 52:33] What! They say, "He has invented the Qur'an"? Rather they do not have faith.

فَلْيَاْتُوْا بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ﴿34﴾ ط

[Tur 52:34] So let them bring a single discourse like it, if they are truthful.

اَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿35﴾ ط

[Tur 52:35] Have they not been created from some source, or are they themselves the creators?

اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ۚ بَلْ لَّا يُوْقِنُوْنَ ﴿36﴾ ط

[Tur 52:36] Or did they create the heavens and the earth? Rather they are not certain.

اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ اَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُوْنَ ﴿37﴾

[Tur 52:37] Or do they have the treasures of your Lord, or are they the authority?

اَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَّسْتَمِعُوْنَ فِيْهِ ۚ فَلْيَاْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿38﴾

[Tur 52:38] Or do they have any stairs, climbing upon which they eavesdrop? So their eavesdropper should bring some clear proof!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Tur 52:39] What! The daughters for Him, and the sons for you?	اَمْ لَهُ الْبَنٰتُ وَلَكُمُ الْبَنُوْنَ ﴿39﴾
[Tur 52:40] Or do you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* ask any fee from them, so they are burdened with the penalty?	اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ﴿40﴾
[Tur 52:41] Or is the hidden with them, by which they pass judgements?	اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ﴿41﴾
[Tur 52:42] Or are they planning a conspiracy? So the conspiracy will befall only upon the disbelievers.	اَمْ يُرِيْدُوْنَ كَيْدًا ؕ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا هُمُ الْمَكِيْدُوْنَ ﴿42﴾
[Tur 52:43] Or do they have a God besides Allah? Purity is to Allah from their ascribing of partners to Him.	اَمْ لَهُمْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿43﴾
[Tur 52:44] And were they to see a portion of the sky falling, they will say, "It is a heap of clouds."	وَاِنْ يَّرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَآءِ سَاقِطًا يَّقُوْلُوْا سَحَابٌ مَّرْكُوْمٌ ﴿44﴾
[Tur 52:45] Therefore leave them, until they confront their day, in which they will be stunned.	فَذَرْهُمْ حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ فِيْهِ يُصْعَقُوْنَ ﴿45﴾
[Tur 52:46] A day on which their scheming will not benefit them at all, nor will they be helped.	يَوْمَ لَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿46﴾
[Tur 52:47] And indeed for the unjust is another punishment before this, but most of them do not know. (*Punishment in the grave is proven by this verse.)*	وَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا عَذَابًا دُوْنَ ذٰلِكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿47﴾
[Tur 52:48] And be patient upon your Lord's command, *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, for you are indeed in Our sight; and proclaim the Purity of your Lord while praising Him, whenever you stand.	وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ﴿48﴾
[Tur 52:49] And proclaim His Purity during the night, and when the stars turn back.	وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاِدْبَارَ النُّجُوْمِ ﴿49﴾ ع

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Najm (The Stars) سُوْرَةُ النَّجْمِ

(Revealed at Makkah, 62 verses, 3 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالنَّجْمِ اِذَا هَوٰى ۙ﴿1﴾

[Najm 53:1] By oath of the beloved shining star Mohammed *(peace and blessings be upon him)*, when he returned from the Ascent.

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى ۚ﴿2﴾

[Najm 53:2] Your companion did not err, nor did he go astray.

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى ؕ﴿3﴾

[Najm 53:3] And he does not say anything by his own desire.

اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى ۙ﴿4﴾

[Najm 53:4] It is but a divine revelation, which is revealed to him.

عَلَّمَهٗ شَدِيْدُ الْقُوٰى ۙ﴿5﴾

[Najm 53:5] He has been taught by the Extremely Powerful.

ذُوْ مِرَّةٍ ؕ فَاسْتَوٰى ۙ﴿6﴾

[Najm 53:6] The Strong; then the Spectacle inclined towards him.

وَهُوَ بِالْاُفُقِ الْاَعْلٰى ؕ﴿7﴾

[Najm 53:7] And he was on the horizon of the highest heaven.

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلّٰى ۙ﴿8﴾

[Najm 53:8] Then the Spectacle became closer, and came down in full view.

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ اَوْ اَدْنٰى ۚ﴿9﴾

[Najm 53:9] So the distance between the Spectacle and the beloved was only two arms' length, or even less. *(The Heavenly Journey of Prophet Mohammed peace and blessings be upon him was with body and soul.)*

فَاَوْحٰۤى اِلٰى عَبْدِهٖ مَاۤ اَوْحٰى ؕ﴿10﴾

[Najm 53:10] So Allah divinely revealed to His bondman, whatever He divinely revealed.

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَاٰى ﴿11﴾

[Najm 53:11] The heart did not deny, what it saw. *(The Holy Prophet was bestowed with seeing Allah see also preceding verses 8,9, 10.)*

اَفَتُمٰرُوْنَهٗ عَلٰى مَا يَرٰى ﴿12﴾

[Najm 53:12] What! So do you dispute with him regarding what he saw?

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Najm 53:13] And indeed he did see the Spectacle again.	وَلَقَدْ رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى ﴿13﴾
[Najm 53:14] Near the lote-tree of the last boundary.	عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى ﴿14﴾
[Najm 53:15] Close to which is the Everlasting Paradise.	عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَاْوٰى ﴿15﴾
[Najm 53:16] When the lote-tree was being enveloped, by whatever around it.	اِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشٰى ﴿16﴾
[Najm 53:17] The sight did not shift, nor did it cross the limits.	مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى ﴿17﴾
[Najm 53:18] Indeed he saw the supreme signs of his Lord.	لَقَدْ رَاٰى مِنْ اٰيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى ﴿18﴾
[Najm 53:19] So did you observe the idols Lat and Uzza?	اَفَرَءَيْتُمُ اللّٰتَ وَالْعُزّٰى ﴿19﴾
[Najm 53:20] And subsequently the third, the Manat?	وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى ﴿20﴾
[Najm 53:21] What! For you the son, and for Him the daughter?	اَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنْثٰى ﴿21﴾
[Najm 53:22] Then that is surely a very unjust distribution!	تِلْكَ اِذًا قِسْمَةٌ ضِيْزٰى ﴿22﴾
[Najm 53:23] They are nothing but some names that you have coined, you and your forefathers - Allah has not sent any proof for them; they follow only guesses and their own desires; whereas the guidance from their Lord has come to them.	اِنْ هِىَ اِلَّآ اَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْاَنْفُسُ ۚ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدٰى ﴿23﴾ ؕ
[Najm 53:24] What! Will man get whatever he dreams of?	اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنّٰى ﴿24﴾
[Najm 53:25] So *(know that)* Allah only is the Owner of all - the Hereafter and this world.	فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاُوْلٰى ﴿25﴾ ع
[Najm 53:26] And many an angel is in the heavens, whose intercession does not benefit the least unless Allah gives permission for whomever He wills, and whom He likes.	وَكَمْ مِّنْ مَّلَكٍ فِى السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِىْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَرْضٰى ﴿26﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيُسَمُّونَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةَ الْأُنثَىٰ ﴿27﴾

[Najm 53:27] Indeed those who do not believe in the Hereafter, coin the names of angels like those of females.

وَمَا لَهُم بِهِ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۖ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ﴿28﴾

[Najm 53:28] And they do not have any knowledge of it; they just follow assumption; and indeed assumption does not serve any purpose in place of the Truth.

فَأَعْرِضْ عَن مَّن تَوَلَّىٰ عَن ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿29﴾

[Najm 53:29] Therefore turn away from whoever has turned away from Our remembrance and has desired only the life of this world.

ذَٰلِكَ مَبْلَغُهُم مِّنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَىٰ ﴿30﴾

[Najm 53:30] This is the extent of their knowledge; indeed your Lord well knows one who has strayed from His path, and He well knows one who has attained guidance.

الربع

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَىٰ ﴿31﴾

[Najm 53:31] And to Allah only belongs all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth, in order to repay those who do evil for what they have done, and give an excellent reward to those who do good.

الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ ۖ فَلَا تُزَكُّوا أَنفُسَكُمْ ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَىٰ ﴿32﴾

[Najm 53:32] Those who avoid the cardinal sins and lewdness, except that they approached it and refrained; indeed your Lord's mercy is limitless; He knows you very well since He has created you from clay, and when you were foetuses in your mothers' wombs; therefore do not, on your own, claim yourselves to be clean; He well knows who are the pious.

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّىٰ ﴿33﴾

[Najm 53:33] So did you observe him who turned away?

وَأَعْطَىٰ قَلِيلًا وَأَكْدَىٰ ﴿34﴾

[Najm 53:34] And he gave a little, then refrained?

أَعِندَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَىٰ ﴿35﴾

[Najm 53:35] Does he have knowledge of the hidden, so he can foresee?

أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَىٰ ﴿36﴾

[Najm 53:36] Did not the news reach him, of that which is mentioned in the Books of Moosa?

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِبْرٰهِيْمَ الَّذِيْ وَفّٰۤى ﴿37﴾	[Najm 53:37] And of Ibrahim, who was most obedient?
اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ﴿38﴾	[Najm 53:38] That no burdened soul bears another soul's burden?
وَ اَنْ لَّيْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى ﴿39﴾	[Najm 53:39] And that man will not obtain anything except what he strove for?
وَ اَنَّ سَعْيَهٗ سَوْفَ يُرٰى ﴿40﴾	[Najm 53:40] And that his effort will soon be scrutinised?
ثُمَّ يُجْزٰىهُ الْجَزَآءَ الْاَوْفٰى ﴿41﴾	[Najm 53:41] Then he will be fully repaid for it?
وَ اَنَّ اِلٰى رَبِّكَ الْمُنْتَهٰى ﴿42﴾	[Najm 53:42] And that the end is only towards your Lord?
وَ اَنَّهٗ هُوَ اَضْحَكَ وَ اَبْكٰى ﴿43﴾	[Najm 53:43] And that it is He Who made *(you)* laugh and made *(you)* cry?
وَ اَنَّهٗ هُوَ اَمَاتَ وَ اَحْيَا ﴿44﴾	[Najm 53:44] And that it is He Who gave death and gave life?
وَ اَنَّهٗ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَ الْاُنْثٰى ﴿45﴾	[Najm 53:45] And that it is He Who has created the two pairs, male and female?
مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى ﴿46﴾	[Najm 53:46] From a drop of liquid, when it is added?
وَ اَنَّ عَلَيْهِ النَّشْاَةَ الْاُخْرٰى ﴿47﴾	[Najm 53:47] And that only upon Him is the next revival?
وَ اَنَّهٗ هُوَ اَغْنٰى وَ اَقْنٰى ﴿48﴾	[Najm 53:48] And that it is He Who has given wealth and contentment?
وَ اَنَّهٗ هُوَ رَبُّ الشِّعْرٰى ﴿49﴾	[Najm 53:49] And that He only is the Lord of the star Sirius?
وَ اَنَّهٗۤ اَهْلَكَ عَادَا ِۨ الْاُوْلٰى ﴿50﴾	[Najm 53:50] And that it is He Who earlier destroyed the tribe of Aad?
وَ ثَمُوْدَا فَمَاۤ اَبْقٰى ﴿51﴾	[Najm 53:51] And destroyed the tribe of Thamud, not sparing anyone?
وَ قَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَ اَطْغٰى ﴿52﴾	[Najm 53:52] And before them, the people of Nooh? Indeed they were more unjust and more rebellious than these!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَالْمُؤْتَفِكَةَ اَهْوٰى ۙ﴿53﴾

[Najm 53:53] And that it is He Who threw down the upturned townships?

فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى ۚ﴿54﴾

[Najm 53:54] So they were covered with whatever covered them?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى ﴿55﴾

[Najm 53:55] So O listener! Which favour of your Lord will you doubt?

هٰذَا نَذِيْرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْاُوْلٰى ﴿56﴾

[Najm 53:56] He *(Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)* is a Herald of Warning, like the former Heralds of Warning.

اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ ۚ﴿57﴾

[Najm 53:57] The approaching event has come near.

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَاشِفَةٌ ﴿58﴾

[Najm 53:58] None except Allah can avert it.

اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِيْثِ تَعْجَبُوْنَ ۙ﴿59﴾

[Najm 53:59] So are you surprised at this fact?

وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ ۙ﴿60﴾

[Najm 53:60] And you laugh, and do not weep!

وَاَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ ﴿61﴾

[Najm 53:61] And you are lost in play!

فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا ۩﴿62﴾ السجدة

[Najm 53:62] Therefore prostrate for Allah, and worship Him. *(Command of Prostration # 12)*

السجدة 12

ع 3 1 30 7

Surah Al-Qamar (The Moon) سُوْرَةُ الْقَمَرِ

(Revealed at Makkah, 55 verses, 3 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ﴿1﴾

[Qamar 54:1] The Last Day came near, and the moon split apart.

وَاِنْ يَّرَوْا اٰيَةً يُّعْرِضُوْا وَيَقُوْلُوْا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ﴿2﴾

[Qamar 54:2] And when they see a sign, they turn away and say, "Just a customary magic!"

وَكَذَّبُوْا وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ ۭ وَكُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ﴿3﴾

[Qamar 54:3] And they denied and followed their own desires, whereas each matter has been decided!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنَ الْاَنْۢبَآءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ ۙ﴿4﴾

[Qamar 54:4] And indeed the news which had a lot of deterrence, came to them.

حِكْمَةٌۢ بَالِغَةٌ ۚ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ ۙ﴿5﴾

[Qamar 54:5] The pinnacle of wisdom so how will the Heralds of warning provide any benefit?

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ اِلٰى شَيْءٍ نُّكُرٍ ۙ﴿6﴾

[Qamar 54:6] Therefore turn away from them; on the day when the announcer will call towards a severe unknown matter -

خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ۙ﴿7﴾

[Qamar 54:7] They will come out from the graves with eyes lowered, as if they were spread locusts.

مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ ؕ يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ﴿8﴾

[Qamar 54:8] Rushing towards the caller; the disbelievers will say, "This is a tough day."

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ فَكَذَّبُوْا عَبْدَنَا وَقَالُوْا مَجْنُوْنٌ وَّازْدُجِرَ ﴿9﴾

[Qamar 54:9] Before these, the people of Nooh denied and they belied Our bondman and said, "He is a madman" and rebuffed him.

فَدَعَا رَبَّهٗۤ اَنِّيْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ ﴿10﴾

[Qamar 54:10] He therefore prayed to his Lord, "I am overpowered, therefore avenge me."

فَفَتَحْنَاۤ اَبْوَابَ السَّمَآءِ بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ ﴿11﴾

[Qamar 54:11] We therefore opened the gates of heaven, with water flowing furiously.

وَّفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا فَالْتَقَى الْمَآءُ عَلٰۤى اَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۚ﴿12﴾

[Qamar 54:12] And caused springs to gush out from the earth, so that the two waters met totalling a quantity that had been destined.

وَحَمَلْنٰهُ عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ ۙ﴿13﴾

[Qamar 54:13] And We carried Nooh upon a ship of wooden planks and nails.

تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا ۚ جَزَآءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ﴿14﴾

[Qamar 54:14] Sailing in front of Our sight; as a reward for the sake of one who was rejected.

وَلَقَدْ تَّرَكْنٰهَاۤ اٰيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿15﴾

[Qamar 54:15] And We left it as a sign so is there one who would ponder?

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿16﴾

[Qamar 54:16] So how did My punishment turn out, and My threats?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿17﴾

[Qamar 54:17] And We have indeed made the Qur'an easy to memorise, so is there one who would remember?

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿18﴾

[Qamar 54:18] The tribe of A'ad denied so how did My punishment turn out, and My warnings?

اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْ يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ﴿19﴾

[Qamar 54:19] We indeed sent towards them a severe windstorm, on a day the ill luck of which lasted upon them forever.

تَنْزِعُ النَّاسَ ۙ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ ﴿20﴾

[Qamar 54:20] Smashing down men as if they were uprooted trunks of date palms.

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿21﴾

[Qamar 54:21] So how did My punishment turn out, and My warnings?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿22﴾ ع 1 22 8

[Qamar 54:22] And We have indeed made the Qur'an easy to memorise, so is there one who would remember?

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِالنُّذُرِ ﴿23﴾

[Qamar 54:23] The tribe of Thamud denied the Noble Messengers.

فَقَالُوْٓا اَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿24﴾

[Qamar 54:24] So they said, "What! Shall we follow a man from among us? If we do, we are indeed astray, and insane!"

ءَاُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْۢ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ اَشِرٌ ﴿25﴾

[Qamar 54:25] "What! Of all the men among us, the remembrance has come down upon him? In fact, he is a mischievous, great liar."

سَيَعْلَمُوْنَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْاَشِرُ ﴿26﴾

[Qamar 54:26] It was said to Saleh, "They will soon realise tomorrow who is the mischievous great liar."

اِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿27﴾

[Qamar 54:27] "We shall send a she-camel to test them, therefore O Saleh, wait and have patience."

وَنَبِّئْهُمْ اَنَّ الْمَآءَ قِسْمَةٌۢ بَيْنَهُمْ ۚ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿28﴾

[Qamar 54:28] "And inform them that the water is to be shared between them; only those may come whose turn it is."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطٰى فَعَقَرَ ﴿29﴾

[Qamar 54:29] In response they called their companion he therefore caught and hamstrung the she-camel.

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿30﴾

[Qamar 54:30] So how did My punishment turn out, and My warnings?

اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَكَانُوْا كَهَشِيْمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿31﴾

[Qamar 54:31] Indeed We sent upon them a single Scream thereupon they became like the barrier builder's residual dry trampled hay.

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿32﴾

[Qamar 54:32] And We have indeed made the Qur'an easy to memorise, so is there one who would remember?

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطٍۭ بِالنُّذُرِ ﴿33﴾

[Qamar 54:33] The people of Lut denied the Noble Messengers.

اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ؕ نَجَّيْنٰهُمْ بِسَحَرٍ ۙ﴿34﴾

[Qamar 54:34] Indeed We sent a shower of stones upon them, except the family of Lut; We rescued them before dawn.

نِّعْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ شَكَرَ ﴿35﴾

[Qamar 54:35] As a reward from Us; this is how We reward one who gives thanks.

وَلَقَدْ اَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ﴿36﴾

[Qamar 54:36] And indeed he had warned them of Our seizure - in response they doubted the warnings.

وَلَقَدْ رَاوَدُوْهُ عَنْ ضَيْفِهٖ فَطَمَسْنَآ اَعْيُنَهُمْ فَذُوْقُوْا عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿37﴾

[Qamar 54:37] And they tried to persuade him regarding his guests - We therefore blinded their eyes, "So taste My punishment, and My warnings."

وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ۚ﴿38﴾

[Qamar 54:38] And indeed, the everlasting punishment overcame them early in the morning.

فَذُوْقُوْا عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿39﴾

[Qamar 54:39] "So taste My punishment, and My warnings!"

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿40﴾ ع

[Qamar 54:40] And We have indeed made the Qur'an easy to memorise, so is there one who would remember?

وَلَقَدْ جَآءَ اٰلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ۚ﴿41﴾

[Qamar 54:41] And indeed the Noble Messengers came to the people of Firaun.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كُلِّهَا فَاَخَذْنٰهُمْ اَخْذَ عَزِيْزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿42﴾

[Qamar 54:42] They denied all Our signs, We therefore seized them - the seizure of the Most Honourable, the All Powerful.

اَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولٰٓئِكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ فِي الزُّبُرِ ﴿43﴾

[Qamar 54:43] Are your disbelievers better than they were, or have you been given exemption in the Books?

اَمْ يَقُوْلُوْنَ نَحْنُ جَمِيْعٌ مُّنْتَصِرٌ ﴿44﴾

[Qamar 54:44] Or they say, "We shall all take revenge as a group."

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّوْنَ الدُّبُرَ ﴿45﴾

[Qamar 54:45] The group will soon be routed, and will turn their backs to flee.

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَدْهٰى وَاَمَرُّ ﴿46﴾

[Qamar 54:46] In fact their promise is upon the Last Day - and the Last Day is very severe and very bitter!

اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿47﴾

[Qamar 54:47] Indeed the criminals are astray and insane.

يَوْمَ يُسْحَبُوْنَ فِي النَّارِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ ذُوْقُوْا مَسَّ سَقَرَ ﴿48﴾

[Qamar 54:48] On the day when they are dragged upon their faces in the fire - "Taste the heat of hell."

وقف لازم

اِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنٰهُ بِقَدَرٍ ﴿49﴾

[Qamar 54:49] We have indeed created all things by a proper measure.

وَمَآ اَمْرُنَآ اِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ﴿50﴾

[Qamar 54:50] And Our command is only a fleeting one like the batting of an eyelid.

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَآ اَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿51﴾

[Qamar 54:51] And We have indeed destroyed your kind, so is there one who would ponder?

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوْهُ فِي الزُّبُرِ ﴿52﴾

[Qamar 54:52] And all what they did is in the Books.

وَكُلُّ صَغِيْرٍ وَّكَبِيْرٍ مُّسْتَطَرٌ ﴿53﴾

[Qamar 54:53] And every small and great thing is recorded.

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَهَرٍ ﴿54﴾

[Qamar 54:54] Indeed the pious are amidst Gardens and springs.

فِيْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿55﴾ ع 3 15 10

[Qamar 54:55] Seated in an assembly of the Truth, in the presence of Allah, the Omnipotent King.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Rahman سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ

(Revealed at Madinah, 78 verses, 3 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

[Rahman 55:1] Allah, the Most Gracious	اَلرَّحْمٰنُ ۙ﴿۱﴾
[Rahman 55:2] Has taught the Qur'an to His beloved Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)*.	عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ ؕ﴿۲﴾
[Rahman 55:3] Has created Prophet Mohammed *(peace and blessings be upon him)* as the soul of mankind.	خَلَقَ الْاِنْسَانَ ۙ﴿۳﴾
[Rahman 55:4] Has taught him the knowledge of the past and the future.	عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿۴﴾
[Rahman 55:5] The sun and the moon are scheduled.	اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۬ۖ﴿۵﴾
[Rahman 55:6] And the plants and the trees prostrate *(for Him)*.	وَّالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدٰنِ ﴿۶﴾
[Rahman 55:7] And Allah has raised the sky; and He has set the balance.	وَالسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ ۙ﴿۷﴾
[Rahman 55:8] In order that you may not corrupt the balance.	اَلَّا تَطْغَوْا فِى الْمِيْزَانِ ﴿۸﴾
[Rahman 55:9] And establish the measures justly, nor decrease the due weight.	وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيْزَانَ ﴿۹﴾
[Rahman 55:10] And He appointed the earth for the creatures.	وَالْاَرْضَ وَضَعَهَا لِلْاَنَامِ ۙ﴿۱۰﴾
[Rahman 55:11] In which are fruits, and covered dates.	فِيْهَا فَاكِهَةٌ ۙ وَّالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ ۖ﴿۱۱﴾
[Rahman 55:12] And grain covered with husk, and fragrant flowers.	وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ۚ﴿۱۲﴾
[Rahman 55:13] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?	فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۱۳﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿14﴾	[Rahman 55:14] He created man from clay like that of earthenware.
وَخَلَقَ الْجَآنَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ ﴿15﴾	[Rahman 55:15] And created jinn from the flame of fire.
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿16﴾	[Rahman 55:16] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿17﴾	[Rahman 55:17] Lord of both the Easts, and Lord of both the Wests!
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿18﴾	[Rahman 55:18] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ ﴿19﴾	[Rahman 55:19] He has set flowing two seas that appear to meet.
بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ ﴿20﴾	[Rahman 55:20] Whereas there is a barrier between them so they cannot encroach upon one another.
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿21﴾	[Rahman 55:21] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿22﴾	[Rahman 55:22] Pearls and coral-stone come forth from them.
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿23﴾	[Rahman 55:23] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَـَٔاتُ فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ﴿24﴾	[Rahman 55:24] To Him only belong the sailing ships, raised above the sea like hills.
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿25﴾	[Rahman 55:25] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿26﴾	[Rahman 55:26] For everything on the earth is extinction.
وَّيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ﴿27﴾	[Rahman 55:27] And everlasting is the Entity of your Lord, the Most Majestic and the Most Honourable.

النصف

ع 1 25 11

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿28﴾

[Rahman 55:28] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

يَسْـَٔلُهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِيْ شَاْنٍ ﴿29﴾

[Rahman 55:29] All those who are in the heavens and the earth seek only from Him; every day is an enterprise for Him.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿30﴾

[Rahman 55:30] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ ﴿31﴾

[Rahman 55:31] Disposing all works quickly We tend towards your account, O you two large groups!

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿32﴾

[Rahman 55:32] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنِ اسْتَطَعْتُمْ اَنْ تَنْفُذُوْا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ فَانْفُذُوْا ؕ لَا تَنْفُذُوْنَ اِلَّا بِسُلْطٰنٍ ﴿33﴾

[Rahman 55:33] O the groups of jinns and men, if you can cross the boundaries of the heavens and the earth, then cross them; wherever you may go, His is the kingdom!

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿34﴾

[Rahman 55:34] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ ۙ وَّنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرٰنِ ﴿35﴾

[Rahman 55:35] Flames of smokeless fire and black smoke without flames, will be let loose on you, so you will not be able to retaliate.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿36﴾

[Rahman 55:36] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

فَاِذَا انْشَقَّتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿37﴾

[Rahman 55:37] And when the heaven will split, it will appear like a rose painted red.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿38﴾

[Rahman 55:38] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْـَٔلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖٓ اِنْسٌ وَّلَا جَآنٌّ ﴿39﴾

[Rahman 55:39] On that day no sinner will be questioned about his sins, from men or from jinns.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿40﴾	[Rahman 55:40] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَالْاَقْدَامِ ﴿41﴾ ج	[Rahman 55:41] The criminals will be recognised from their faces, so will be caught by their forelocks and feet, and thrown into hell.
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿42﴾	[Rahman 55:42] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿43﴾	[Rahman 55:43] This is hell, which the criminals deny.
يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ ﴿44﴾ ج	[Rahman 55:44] They shall keep going back and forth between it and the
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿45﴾ ع	[Rahman 55:45] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ ﴿46﴾ ج	[Rahman 55:46] And for one who fears to stand before his Lord, are two Gardens.
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿47﴾ لا	[Rahman 55:47] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ ﴿48﴾ ج	[Rahman 55:48] Having numerous branches.
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿49﴾	[Rahman 55:49] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
فِيْهِمَا عَيْنٰنِ تَجْرِيٰنِ ﴿50﴾ ج	[Rahman 55:50] In the two Gardens flow two springs.
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿51﴾	[Rahman 55:51] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?
فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ ﴿52﴾ ج	[Rahman 55:52] In which are fruits of all kinds, each of two varieties.

وقف لازم

ع 2 20 12

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿53﴾

[Rahman 55:53] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى فُرُشٍۭ بَطَآىِٕنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ ؕ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ﴿54﴾

[Rahman 55:54] Reclining upon thrones that are lined with brocade, with the fruit of both Gardens close enough to be picked from under.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿55﴾

[Rahman 55:55] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

فِيْهِنَّ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ ۙ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿56﴾

[Rahman 55:56] Upon thrones are the women who do not gaze at men except their husbands, and before them, are untouched by any man or jinn.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿57﴾

[Rahman 55:57] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

كَاَنَّهُنَّ الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿58﴾

[Rahman 55:58] They are like rubies and coral-stone.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿59﴾

[Rahman 55:59] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

هَلْ جَزَآءُ الْاِحْسَانِ اِلَّا الْاِحْسَانُ ﴿60﴾

[Rahman 55:60] What is the reward of virtue except virtue *(in return)*?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿61﴾

[Rahman 55:61] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

وَمِنْ دُوْنِهِمَا جَنَّتٰنِ ﴿62﴾

[Rahman 55:62] And besides them, there are two more Gardens.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿63﴾

[Rahman 55:63] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

مُدْهَآمَّتٰنِ ﴿64﴾

[Rahman 55:64] Densely covered with foliage, appearing dark.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿65﴾

[Rahman 55:65] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فِيْهِمَا عَيْنٰنِ نَضَّاخَتٰنِ ﴿66﴾

[Rahman 55:66] In the Gardens are two springs, overflowing with abundance.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿67﴾

[Rahman 55:67] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

فِيْهِمَا فَاكِهَةٌ وَّنَخْلٌ وَّرُمَّانٌ ﴿68﴾

[Rahman 55:68] In them are fruits *(of all kinds)*, and dates and pomegranate.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿69﴾

[Rahman 55:69] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

فِيْهِنَّ خَيْرٰتٌ حِسَانٌ ﴿70﴾

[Rahman 55:70 In them are women of good behaviour and gorgeous faces.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿71﴾

[Rahman 55:71] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

حُوْرٌ مَّقْصُوْرٰتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿72﴾

[Rahman 55:72] They are houris *(maidens of Paradise)*, hidden from view, in pavilions.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿73﴾

[Rahman 55:73] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿74﴾

[Rahman 55:74] Untouched by any man or jinn, before them.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿75﴾

[Rahman 55:75] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَّعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ ﴿76﴾

[Rahman 55:76] Reclining on green cushions and beautiful decorated carpets.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿77﴾

[Rahman 55:77] So O men and jinns! Which favour of your Lord will you deny?

تَبٰرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ﴿78﴾ ع

[Rahman 55:78] Most Auspicious is the name of your Lord, the Most Majestic and the Most Honourable.

ع 3 33 13

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Waqia'h (The Event) سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ

(Revealed at Makkah, 96 verses, 3 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

[Waqia`h 56:1] When the forthcoming event does occur.	اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۙ﴿۱﴾
[Waqia`h 56:2] Then none will be able to deny its occurrence.	لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۘ﴿۲﴾
[Waqia`h 56:3] The event will be abasing some, and exalting some.	خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۙ﴿۳﴾
[Waqia`h 56:4] When the earth will tremble, shivering.	اِذَا رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًّا ۙ﴿۴﴾
[Waqia`h 56:5] And the mountains will be crushed, blown to bits.	وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۙ﴿۵﴾
[Waqia`h 56:6] So they will become like fine dust, scattered in a shaft of light.	فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنْۢبَثًّا ۙ﴿۶﴾
[Waqia`h 56:7] And you will become divided into three categories.	وَّ كُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ؕ﴿۷﴾
[Waqia`h 56:8] So those on the right how *(fortunate)* are those on the right!	فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ؕ﴿۸﴾
[Waqia`h 56:9] And those on the left how *(wretched)* are those on the left!	وَ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ؕ﴿۹﴾
[Waqia`h 56:10] And those who surpassed have indeed excelled.	وَ السّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ ۙ﴿۱۰﴾
[Waqia`h 56:11] It is they who are the close ones.	اُولٰٓئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ ۚ﴿۱۱﴾
[Waqia`h 56:12] They are in Gardens of peace.	فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿۱۲﴾
[Waqia`h 56:13] A large group from the earlier generations.	ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ۙ﴿۱۳﴾
[Waqia`h 56:14] And a few from the latter.	وَ قَلِيْلٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ؕ﴿۱۴﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ ﴿15﴾

[Waqia`h 56:15] On studded thrones.

مُّتَّكِـِٕيْنَ عَلَيْهَا مُتَقٰبِلِيْنَ ﴿16﴾

[Waqia`h 56:16] Reclining on them, facing each other.

يَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ﴿17﴾

[Waqia`h 56:17] Surrounded by immortal boys.

بِاَكْوَابٍ وَّاَبَارِيْقَ ۙ وَكَاْسٍ مِّنْ مَّعِيْنٍ ﴿18﴾

[Waqia`h 56:18] Carrying bowls and pitchers and cups filled with wine flowing before them.

لَّا يُصَدَّعُوْنَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُوْنَ ﴿19﴾

[Waqia`h 56:19] Their heads shall not ache with it, nor shall they lose their senses.

وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُوْنَ ﴿20﴾

[Waqia`h 56:20] And fruits that they may like.

وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿21﴾

[Waqia`h 56:21] And meat of birds that they may wish.

وَحُوْرٌ عِيْنٌ ﴿22﴾

[Waqia`h 56:22] And gorgeous eyed fair maidens.

كَاَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُوْنِ ﴿23﴾

[Waqia`h 56:23] Like pearls safely hidden.

جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿24﴾

[Waqia`h 56:24] The reward for what they did.

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا تَاْثِيْمًا ﴿25﴾

[Waqia`h 56:25] They will not hear any useless speech in it, or any sin.

اِلَّا قِيْلًا سَلٰمًا سَلٰمًا ﴿26﴾

[Waqia`h 56:26] Except the saying, "Peace, peace."

وَاَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ﴿27﴾

[Waqia`h 56:27] And those on the right - how *(fortunate)* are those on the right!

فِيْ سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ ﴿28﴾

[Waqia`h 56:28] Among thorn-less lote-trees.

وَّطَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ ﴿29﴾

[Waqia`h 56:29] And clusters of banana plants.

وَّظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ ﴿30﴾

[Waqia`h 56:30] And in everlasting shade.

وَّمَآءٍ مَّسْكُوْبٍ ﴿31﴾

[Waqia`h 56:31] And in perpetually flowing water.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ ﴿32﴾

[Waqia`h 56:32] And plenty of fruits.

لَّا مَقْطُوْعَةٍ وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ ﴿33﴾

[Waqia`h 56:33] That will neither finish, nor ever be stopped.

وَّفُرُشٍ مَّرْفُوْعَةٍ ﴿34﴾

[Waqia`h 56:34] And raised couches.

اِنَّآ اَنْشَاْنٰهُنَّ اِنْشَآءً ﴿35﴾

[Waqia`h 56:35] We have indeed developed these women with an excellent development.

فَجَعَلْنٰهُنَّ اَبْكَارًا ﴿36﴾

[Waqia`h 56:36] So made them as maidens.

عُرُبًا اَتْرَابًا ﴿37﴾

[Waqia`h 56:37] The beloved of their husbands, of one age.

لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿38﴾

[Waqia`h 56:38] For those on the right.

ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿39﴾

[Waqia`h 56:39] A large group from the earlier generations.

وَثُلَّةٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ﴿40﴾

[Waqia`h 56:40] And a large group from the latter.

وَاَصْحٰبُ الشِّمَالِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الشِّمَالِ ﴿41﴾

[Waqia`h 56:41] And those on the left how *(wretched)* are those on the left!

فِيْ سَمُوْمٍ وَّحَمِيْمٍ ﴿42﴾

[Waqia`h 56:42] In scorching wind and boiling hot water.

وَّظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُوْمٍ ﴿43﴾

[Waqia`h 56:43] And in the shadow of a burning smoke.

لَّا بَارِدٍ وَّلَا كَرِيْمٍ ﴿44﴾

[Waqia`h 56:44] Which is neither cool nor is for respect.

اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِيْنَ ﴿45﴾

[Waqia`h 56:45] Indeed they were among favours before this.

وَكَانُوْا يُصِرُّوْنَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ ﴿46﴾

[Waqia`h 56:46] And were stubborn upon the great sin *(of disbelief)*.

وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ ۙ اَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ﴿47﴾

[Waqia`h 56:47] And they used to say, "When we are dead and have turned into

اَوَاٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ﴿48﴾

[Waqia`h 56:48] "And also our forefathers?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُلْ اِنَّ الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ ﴿49﴾

[Waqia`h 56:49] Proclaim, "Without doubt all the former and the latter."

لَمَجْمُوْعُوْنَ ۙ اِلٰى مِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿50﴾

[Waqia`h 56:50] "They will all be gathered together on the appointed time of the known day."

ثُمَّ اِنَّكُمْ اَيُّهَا الضَّآلُّوْنَ الْمُكَذِّبُوْنَ ﴿51﴾

[Waqia`h 56:51] Then indeed you, the astray, the deniers -

لَاٰكِلُوْنَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُّوْمٍ ﴿52﴾

[Waqia`h 56:52] You will indeed eat from the Zaqqum tree.

فَمَالِـُٔوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ﴿53﴾

[Waqia`h 56:53] Then will fill your bellies with it.

فَشٰرِبُوْنَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيْمِ ﴿54﴾

[Waqia`h 56:54] And upon it, you will drink the hot boiling water.

فَشٰرِبُوْنَ شُرْبَ الْهِيْمِ ﴿55﴾

[Waqia`h 56:55] Drinking the way thirsty camels drink.

هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿56﴾

[Waqia`h 56:56] This is their reception on the Day of Justice.

نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ ﴿57﴾

[Waqia`h 56:57] It is We Who created you, so why do you not accept the truth?

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تُمْنُوْنَ ﴿58﴾

[Waqia`h 56:58] So what is your opinion regarding the semen you discharge?

ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗۤ اَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿59﴾

[Waqia`h 56:59] Do you make a human out of it, or is it We Who create?

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ﴿60﴾

[Waqia`h 56:60] It is We Who have ordained death among you, and We have not been beaten -

عَلٰۤى اَنْ نُّبَدِّلَ اَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِيْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿61﴾

[Waqia`h 56:61] In the matter of exchanging you for others, and to transform you into what you do not know.

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى فَلَوْلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿62﴾

[Waqia`h 56:62] And you have indeed learnt about the first creation, so why do you not ponder?

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ ﴿63﴾

[Waqia`h 56:63] So what is your opinion regarding what you sow?

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الزّٰرِعُوْنَ ﴿64﴾

[Waqia`h 56:64] Is it you who cultivate it, or is it We Who develop it?

لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنٰهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ ﴿65﴾

[Waqia`h 56:65] If We will We can make it like dry trampled hay, so you would keep crying out.

اِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ ﴿66﴾ۙ

[Waqia`h 56:66] That, "We have indeed been penalised!"

بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ﴿67﴾

[Waqia`h 56:67] "In fact, we were unfortunate!"

اَفَرَءَيْتُمُ الْمَآءَ الَّذِىْ تَشْرَبُوْنَ ﴿68﴾ؕ

[Waqia`h 56:68] So what is your opinion regarding the water that you drink?

ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمُوْهُ مِنَ الْمُزْنِ اَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُوْنَ ﴿69﴾

[Waqia`h 56:69] Is it you who caused it to descend from the cloud, or is it We Who cause it to descend?

لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنٰهُ اُجَاجًا فَلَوْ لَا تَشْكُرُوْنَ ﴿70﴾

[Waqia`h 56:70] If We will We can make it bitter, so why do you not give thanks?

اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِىْ تُوْرُوْنَ ﴿71﴾ؕ

[Waqia`h 56:71] So what is your opinion regarding the fire which you kindle?

ءَاَنْتُمْ اَنْشَاْتُمْ شَجَرَتَهَآ اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِـُٔوْنَ ﴿72﴾

[Waqia`h 56:72] Is it you who grew its tree, or is it We Who create?

نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذْكِرَةً وَّمَتَاعًا لِّلْمُقْوِيْنَ ﴿73﴾ۚ

[Waqia`h 56:73] We have made it as a reminder of hell and as a utility for travellers in the jungle.

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿74﴾ع

[Waqia`h 56:74] Therefore *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* proclaim the Purity of the name of your Lord, the Greatest.

فَلَآ اُقْسِمُ بِمَوٰقِعِ النُّجُوْمِ ﴿75﴾ۙ

[Waqia`h 56:75] So I swear by the setting places of the stars.

وَاِنَّهٗ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُوْنَ عَظِيْمٌ ﴿76﴾ۙ

[Waqia`h 56:76] And that is indeed a tremendous oath, if you understand.

اِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ ﴿77﴾ۙ

[Waqia`h 56:77] This is indeed the noble Qur'an.

الثلثة

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ﴿78﴾	[Waqia`h 56:78] Kept in a secure Book.
لَّا يَمَسُّهٗۤ اِلَّا الْمُطَهَّرُوْنَ ﴿79﴾	[Waqia`h 56:79] None may touch it, except with ablution.
تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿80﴾	[Waqia`h 56:80] Sent down by the Lord Of The Creation.
اَفَبِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَنْتُمْ مُّدْهِنُوْنَ ﴿81﴾	[Waqia`h 56:81] So is this the matter regarding which you laze?
وَ تَجْعَلُوْنَ رِزْقَكُمْ اَنَّكُمْ تُكَذِّبُوْنَ ﴿82﴾	[Waqia`h 56:82] And you make its denial your share?
فَلَوْ لَاۤ اِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُوْمَ ﴿83﴾	[Waqia`h 56:83] So why was it not, when the soul reaches up to the throat, -
وَ اَنْتُمْ حِيْنَئِذٍ تَنْظُرُوْنَ ﴿84﴾	[Waqia`h 56:84] Whereas you watch at that moment!
وَ نَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْكُمْ وَ لٰكِنْ لَّا تُبْصِرُوْنَ ﴿85﴾	[Waqia`h 56:85] And We are nearer to him than you are, but you cannot see.
فَلَوْ لَاۤ اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ ﴿86﴾	[Waqia`h 56:86] So why is it not, that if you are not to be repaid, -
تَرْجِعُوْنَهَاۤ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿87﴾	[Waqia`h 56:87] That you bring it back, if you are truthful?
فَاَمَّاۤ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿88﴾	[Waqia`h 56:88] Then if the dying one is of those having proximity, -
فَرَوْحٌ وَّ رَيْحَانٌ ۙ وَّ جَنَّتُ نَعِيْمٍ ﴿89﴾	[Waqia`h 56:89] Then is relief, and flowers and Gardens of peace.
وَ اَمَّاۤ اِنْ كَانَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿90﴾	[Waqia`h 56:90] And if he is of those on the right, -
فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿91﴾	[Waqia`h 56:91] Then upon you is the greetings of peace *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, from those on the right.
وَ اَمَّاۤ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِيْنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿92﴾	[Waqia`h 56:92] And if he is from the deniers, the astray, -
فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿93﴾	[Waqia`h 56:93] Then his reception is the hot boiling water.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّتَصْلِيَةُ جَحِيْمٍ ﴿94﴾

[Waqia`h 56:94] And a hurling into the blazing fire.

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ ﴿95﴾

[Waqia`h 56:95] This is indeed an utmost certainty.

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿96﴾

[Waqia`h 56:96] Therefore *(O dear Prophet Mohammed - peace and*

Surah Al-Hadeed (The Iron) سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ

(Revealed at Madinah, 29 verses, 4 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿1﴾

[Hadeed 57:1] All whatever is in the heavens and in the earth proclaims the Purity of Allah; and He only is the Most Honourable, the Wise.

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿2﴾

[Hadeed 57:2] For Him only is the kingship of the heavens and the earth; He gives life and causes death; and He is Able to do all things.

هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿3﴾

[Hadeed 57:3] He only is the First and He only the Last, and He only is the Evident and He only the Concealed; and it is He Who knows all things.

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ؕ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا ؕ وَهُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿4﴾

[Hadeed 57:4] It is He Who created the heavens and the earth in six days, then ascended the Throne *(of Control)*, in a manner befitting His Majesty; He knows all what goes into the earth and all what comes out of it, and all what descends from the sky and all that rises in it; and He is with you, wherever you may be; and Allah is seeing your deeds.

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿5﴾

[Hadeed 57:5] For Him only is the kingship of the heavens and the earth; and towards Allah only is the return of all matters.

يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ؕ

[Hadeed 57:6] He brings the night in a part of the day, and brings the day in a

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَهُوَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿6﴾

Part of the night; and He knows what lies within the hearts.

اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿7﴾

[Hadeed 57:7] Accept faith in Allah and His Noble Messenger, and spend in His cause from what He has made you the heirs of; so for those among you who accepted faith and spent in His cause, is a great reward.

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿8﴾

[Hadeed 57:8] And what is the matter with you, that you should not accept faith in Allah? Whereas this Noble Messenger is calling you to believe in your Lord, and Allah has indeed already taken a covenant from you, if you believe.

هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهٖۤ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿9﴾

[Hadeed 57:9] It is He Who sends down clear verses upon His chosen bondman, in order to take you out from the realms of darkness towards light; and indeed Allah is Most Compassionate, Most Merciful upon you.

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقٰتَلَ ؕ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقٰتَلُوْا ؕ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿10﴾ ع

[Hadeed 57:10] And what is the matter with you that you should not spend in Allah's cause, whereas Allah is the Inheritor of all that is in the heavens and in the earth? Those among you who spent and fought before the conquest of Mecca are not equal to others; they are greater in rank than those who spent and fought after the conquest; and Allah has promised Paradise to all of them; and Allah well knows what you do.

ع 1 17

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗ وَلَهٗۤ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ﴿11﴾ ج

[Hadeed 57:11] Who will lend a handsome loan to Allah so that He may double it for him? And for such is an honourable reward.

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُوْرُهُمْ بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿12﴾ ج

[Hadeed 57:12] The day when you will see the believing men and believing women, that their light runs before them and on their right - it being said to them, "This day, the best tidings for you are the Gardens beneath which rivers flow - abide in it forever; this is the greatest success."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَوْمَ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِيْنَ
اٰمَنُوا انْظُرُوْنَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّوْرِكُمْ ۚ قِيْلَ
ارْجِعُوْا وَرَآءَكُمْ فَالْتَمِسُوْا نُوْرًا ؕ فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ
بِسُوْرٍ لَّهٗ بَابٌ ؕ بَاطِنُهٗ فِيْهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهٗ
مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ﴿13﴾

[Hadeed 57:13] The day when hypocrite men and hypocrite women will say to the Muslims, "Look mercifully towards us, so that we may gain some of your light!"; it will be said to them, "Turn back, search light over there!"; so they will turn around, whereupon a wall will be erected between them, in which is a gate; inside the gate is mercy, and on the outer side is the punishment.

يُنَادُوْنَهُمْ اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ؕ قَالُوْا بَلٰى
وَلٰكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ اَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ
وَغَرَّتْكُمُ الْاَمَانِيُّ حَتّٰى جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ وَغَرَّكُمْ
بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿14﴾

[Hadeed 57:14] The hypocrites will call out to the Muslims, "Were we not with you?"; they will answer, "Yes you were, why not? But you had put your souls into trial, and you used to await misfortune for the Muslims, and you doubted, and false hopes deceived you until Allah's command came - and the big cheat had made you conceited towards the command of Allah."

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَّلَا مِنَ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا ؕ مَاْوٰىكُمُ النَّارُ ؕ هِيَ مَوْلٰىكُمْ ؕ وَبِئْسَ
الْمَصِيْرُ ﴿15﴾

[Hadeed 57:15] "So this day no ransom is to be taken from you nor from the declared disbelievers; your destination is the fire; that is your companion; and what a wretched outcome!"

اَلَمْ يَاْنِ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ
لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ ۙ وَلَا يَكُوْنُوْا
كَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ
الْاَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ
فٰسِقُوْنَ ﴿16﴾

[Hadeed 57:16] Has not the time come for the believers to surrender their hearts to Allah's remembrance and to this truth that has come down? And do not be like those who were earlier given the Book*(s)* and when a long term passed over them, their hearts became hardened; and many of them are sinners.

اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ قَدْ
بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿17﴾

[Hadeed 57:17] Know that it is Allah Who revives the earth after its death; We have indeed illustrated the signs for you, for you to understand.

اِنَّ الْمُصَّدِّقِيْنَ وَالْمُصَّدِّقٰتِ وَاَقْرَضُوا اللّٰهَ
قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ﴿18﴾

[Hadeed 57:18] Indeed the charity-giving men and women, and those who lend an excellent loan to Allah for them is double, and for them is an honourable reward.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ

[Hadeed 57:19] And those who believe in Allah and all His Noble Messengers,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

الصِّدِّيْقُوْنَ ۚ وَالشُّهَدَآءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ لَهُمْ
اَجْرُهُمْ وَنُوْرُهُمْ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا
بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿19﴾ ع

اِعْلَمُوْٓا اَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ
وَّزِيْنَةٌ وَّتَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِى الْاَمْوَالِ
وَالْاَوْلَادِ ؕ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ
نَبَاتُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ
حُطَامًا ؕ وَفِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۙ وَّمَغْفِرَةٌ
مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٌ ؕ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا
مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿20﴾

سَابِقُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا
كَعَرْضِ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۙ اُعِدَّتْ لِلَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ؕ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ
مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿21﴾

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِىْٓ
اَنْفُسِكُمْ اِلَّا فِىْ كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّبْرَاَهَا ؕ
اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿22﴾ ۚ

لِّكَيْلَا تَاْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوْا بِمَآ
اٰتٰىكُمْ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرِ ۙ ﴿23﴾

الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ؕ
وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِىُّ الْحَمِيْدُ ﴿24﴾

لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنٰتِ وَاَنْزَلْنَا مَعَهُمُ
الْكِتٰبَ وَالْمِيْزَانَ لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ

are the truly sincere; and are witness upon others, before their Lord; for them is their reward, and their light; and those who disbelieved and denied Our signs, are the people of hell.

[Hadeed 57:20] Know that the life of this world is nothing but play and pastime, and adornment, and boasting amongst yourselves, and the desire to surpass each other in wealth and children; like the rain the produce of which pleased the farmer, then dried so you see it yellow, and then turned into dry trampled hay; and in the Hereafter is a severe punishment, and the forgiveness from Allah and His pleasure; and the life of this world is nothing but counterfeit wealth.

[Hadeed 57:21] Rush towards the forgiveness of your Lord and a Paradise wide as the expanse of the heavens and the earth made for those who believe in Allah and all His Noble Messengers; this is Allah's munificence, He may bestow it to whomever He wills; and Allah is Extremely Munificent.

[Hadeed 57:22] There is no misfortune that reaches in the earth or in your selves but is mentioned in a Book, before We initiate it; indeed this is easy for Allah.

[Hadeed 57:23] So that you may not be saddened upon losing something, nor rejoice upon what you are given; and Allah does not like any boastful, conceited person.

[Hadeed 57:24] Those who practice miserliness, and exhort others to miserliness; and whoever turns away, then *(know that)* Allah is the Independent, the Most Praiseworthy.

[Hadeed 57:25] Indeed We sent Our Noble Messengers with proofs, and sent down the Book and the Balance of

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَنْزَلْنَا الْحَدِيْدَ فِيْهِ بَاْسٌ شَدِيْدٌ وَّ مَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَ لِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ وَ رُسُلَهٗ بِالْغَيْبِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿25﴾

Justice along with them, so that people may stay upon justice; and We sent down iron having severe heat and benefits for mankind, and so that Allah may see him, who without seeing aides Him and His Noble Messengers; indeed Allah is Almighty, Dominant.

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّ اِبْرٰهِيْمَ وَ جَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَ الْكِتٰبَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ ۚ وَ كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿26﴾

[Hadeed 57:26] And indeed We sent Nooh and Ibrahim, and placed Prophethood and the Book among their descendants, so some among them took to guidance; and many of them are sinners.

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلٰۤى اٰثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَ قَفَّيْنَا بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَ اٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ ۙ وَ جَعَلْنَا فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ رَاْفَةً وَّ رَحْمَةً ؕ وَ رَهْبَانِيَّةَ ِۨ ابْتَدَعُوْهَا مَا كَتَبْنٰهَا عَلَيْهِمْ اِلَّا ابْتِغَآءَ رِضْوَانِ اللّٰهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا ۚ فَاٰتَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْهُمْ اَجْرَهُمْ ۚ وَ كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿27﴾

[Hadeed 57:27] We then sent Our other Noble Messengers after them following their footsteps, and after them We sent Eisa, the son of Maryam, and bestowed the Injeel to him; and We instilled compassion and mercy in the hearts of his followers; and they invented monasticism which We had not ordained upon them only to seek Allah's pleasure, then did not properly abide by it as it should have been rightfully abided; We therefore gave the believers among them their reward; and many of them are sinners.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اٰمِنُوْا بِرَسُوْلِهٖ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهٖ وَ يَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ بِهٖ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿28﴾

[Hadeed 57:28] O People who Believe *(in the earlier Noble Messengers)*! Fear Allah and accept faith in this Noble Messenger of His He will bestow two portions of His mercy to you and will create a light for you to walk in it, and will forgive you; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

لِّئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَ اَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿29﴾

[Hadeed 57:29] This is so that the disbelievers among People given the Book*(s)* may know that they do not have any control over Allah's munificence, and that the munificence is in Allah's Hand *(control)* He bestows to whomever He wills; and Allah is Extremely Munificent.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Mujadilah (The Argument) سُوْرَةُ الْمُجَادَلَةِ

(Revealed at Madinah, 22 verses, 3 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِيْ تُجَادِلُكَ فِيْ زَوْجِهَا وَتَشْتَكِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ۝1

[Mujadilah 58:1] Allah has indeed heard the speech of the woman who is arguing with you *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)* concerning her husband, and is complaining to Allah; and Allah hears the conversation of you both; indeed Allah is All Hearing, All Knowing.

اَلَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْكُمْ مِّنْ نِّسَاۗىِٕهِمْ مَّا هُنَّ اُمَّهٰتِهِمْ ۭ اِنْ اُمَّهٰتُهُمْ اِلَّا الّٰۗـِٔيْ وَلَدْنَهُمْ ۭ وَاِنَّهُمْ لَيَقُوْلُوْنَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُوْرًا ۭ وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ۝2

[Mujadilah 58:2] Those among you who have proclaimed their wives as their mothers so their wives are not their mothers; their mothers are only those that gave them birth; and undoubtedly they utter evil and a blatant lie; and indeed Allah is Most Pardoning, Oft Forgiving.

وَالَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْ نِّسَاۗىِٕهِمْ ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ لِمَا قَالُوْا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّتَمَاۗسَّا ۭ ذٰلِكُمْ تُوْعَظُوْنَ بِهٖ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝3

[Mujadilah 58:3] And those among you who have proclaimed their wives as their mothers and then wish to revert to the matter upon which they had uttered such an enormous word, must then free a slave before they touch one another; this is what you are advised; and Allah is Aware of your deeds.

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّتَمَاۗسَّا ۚ فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا ۭ ذٰلِكَ لِتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۭ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ۭ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝4

[Mujadilah 58:4] So one who cannot find a slave, must then fast for two successive months before they touch one another; and one who cannot even fast, must then feed sixty needy ones; this is in order that you keep faith in Allah and His Noble Messenger; and these are the limits of Allah; and for the disbelievers is a painful punishment.

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَاۗدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ كُبِتُوْا كَمَا كُبِتَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ وَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ۭ

[Mujadilah 58:5] Indeed those who oppose Allah and His Noble Messenger have been humiliated, like those before them who were humiliated, and We have

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۚ ﴿5﴾

Indeed sent down clear verses; and for the disbelievers is a disgraceful punishment.

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ؕ
اَحْصٰىهُ اللّٰهُ وَ نَسُوْهُ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿6﴾ ع

[Mujadilah 58:6] The day when Allah will raise all of them together and inform them of their misdeeds; Allah has kept count of them, whereas they have forgotten them; and all things are present before Allah.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي
الْاَرْضِ ؕ مَا يَكُوْنُ مِنْ نَّجْوٰى ثَلٰثَةٍ اِلَّا هُوَ
رَابِعُهُمْ وَ لَا خَمْسَةٍ اِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَ لَاۤ
اَدْنٰى مِنْ ذٰلِكَ وَ لَاۤ اَكْثَرَ اِلَّا هُوَ مَعَهُمْ اَيْنَ مَا
كَانُوْا ۚ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿7﴾

[Mujadilah 58:7] O listener! Did you not see that Allah knows all whatever is in the heavens and all whatever is in the earth? Wherever there is any discussion among three He is the fourth present with them, and among five He is the sixth, and there is no discussion among fewer or more except that He is with them wherever they may be; and then on the Day of Resurrection He will inform them of all what they did; indeed Allah knows all things.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نُهُوْا عَنِ النَّجْوٰى ثُمَّ
يَعُوْدُوْنَ لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَ يَتَنٰجَوْنَ بِالْاِثْمِ
وَ الْعُدْوَانِ وَ مَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ ۫ وَ اِذَا جَآءُوْكَ
حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللّٰهُ ۙ وَ يَقُوْلُوْنَ فِيْۤ
اَنْفُسِهِمْ لَوْ لَا يُعَذِّبُنَا اللّٰهُ بِمَا نَقُوْلُ ؕ حَسْبُهُمْ
جَهَنَّمُ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ فَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿8﴾

[Mujadilah 58:8] Did you not see those who were forbidden from conspiracy, yet they do what was forbidden, and consult each other for sinning, and for exceeding limits, and for disobeying the Noble Messenger? And when they come in your presence, they greet you with words not chosen by Allah for respectfully greeting you, and they inwardly say, "Why does not Allah punish us for what we say?"; hell is sufficient for them; they will sink into it; and what a wretched outcome!

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا
بِالْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ مَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ وَ تَنَاجَوْا
بِالْبِرِّ وَ التَّقْوٰى ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْۤ اِلَيْهِ
تُحْشَرُوْنَ ﴿9﴾

[Mujadilah 58:9] O People who Believe! When you consult each other, do not consult for sinning, nor for exceeding limits, nor for disobeying the Noble Messenger - and consult for righteousness and piety; and fear Allah, towards Whom you will be raised.

اِنَّمَا النَّجْوٰى مِنَ الشَّيْطٰنِ لِيَحْزُنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

[Mujadilah 58:10] The evil consultation is only from the devil in order that he may

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَيْسَ بِضَآرِّهِمْ شَيْـًٔا اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿10﴾

Upset the believers, whereas he cannot harm them in the least without Allah's command; and only upon Allah must the Muslims rely.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا قِيْلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوْا فِي الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ اللّٰهُ لَكُمْ ۚ وَ اِذَا قِيْلَ انْشُزُوْا فَانْشُزُوْا يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ۙ وَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿11﴾

[Mujadilah 58:11] O People who Believe! When you are told to give room in the assemblies, then do give room - Allah will give you room *(in His mercy)*; and when it is said, "Stand up in reverence", then do stand up - Allah will raise the believers among you, and those given knowledge, to high ranks; and Allah is Aware of your deeds.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُوْلَ فَقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقَةً ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَ اَطْهَرُ ؕ فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿12﴾

[Mujadilah 58:12] O People who Believe! When you wish to humbly consult with the Noble Messenger, give some charity before you consult; that is much better and much purer for you; so if you do not have the means, then *(know that)* Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

ءَاَشْفَقْتُمْ اَنْ تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقٰتٍ ؕ فَاِذْ لَمْ تَفْعَلُوْا وَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿13﴾ ع

[Mujadilah 58:13] Were you afraid to offer charity before you consult? So when you did not do this, and Allah has inclined towards you with His mercy, keep the prayers established and pay the obligatory charity and obey Allah and His Noble Messenger; and Allah is Aware of your deeds.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ مَا هُمْ مِّنْكُمْ وَ لَا مِنْهُمْ ۙ وَ يَحْلِفُوْنَ عَلَى الْكَذِبِ وَ هُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿14﴾

[Mujadilah 58:14] Did you not see those who befriended those upon whom is Allah's wrath? They are neither of you nor of these - and they swear a false oath, whereas they know.

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿15﴾

[Mujadilah 58:15] Allah has kept prepared a severe punishment for them; indeed they commit extremely evil deeds.

اِتَّخَذُوْۤا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿16﴾

[Mujadilah 58:16] They use their oaths as a shield therefore preventing from Allah's way - so for them is a disgraceful punishment.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿17﴾

[Mujadilah 58:17] Their wealth and their children will be of no use to them before Allah; they are the people of hell; they are to remain in it forever.

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ عَلٰى شَيْءٍ ؕ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿18﴾

[Mujadilah 58:18] The day when Allah will raise them all, they will swear in His presence the way they now swear in front of you, and they will assume that they have achieved something; pay heed! Indeed it is they who are the liars.

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰهُمْ ذِكْرَ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ الشَّيْطٰنِ ؕ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿19﴾

[Mujadilah 58:19] The devil has overpowered them, so they forgot the remembrance of Allah; they are the devil's group; pay heed! Indeed it is the devil's group who are the losers.

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗٓ اُولٰٓئِكَ فِي الْاَذَلِّيْنَ ﴿20﴾

[Mujadilah 58:20] Indeed those who oppose Allah and His Noble Messenger, are among the most despicable.

كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَرُسُلِيْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿21﴾

[Mujadilah 58:21] Allah has already decreed that, "I will indeed be victorious, and My Noble Messengers"; indeed Allah is Almighty, the Most Honourable.

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُّؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ يُوَآدُّوْنَ مَنْ حَآدَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَوْ كَانُوْٓا اٰبَآءَهُمْ اَوْ اَبْنَآءَهُمْ اَوْ اِخْوَانَهُمْ اَوْ عَشِيْرَتَهُمْ ؕ اُولٰٓئِكَ كَتَبَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْاِيْمَانَ وَاَيَّدَهُمْ بِرُوْحٍ مِّنْهُ ؕ وَيُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ اللّٰهِ ؕ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿22﴾ ع

[Mujadilah 58:22] You will not find the people who believe in Allah and the Last Day, befriending those who oppose Allah and His Noble Messenger, even if they are their fathers or their sons or their brothers or their tribesmen; it is these upon whose hearts Allah has ingrained faith, and has aided them with a Spirit from Himself; and He will admit them into Gardens beneath which rivers flow, abiding in them forever; Allah is pleased with them, and they are pleased with Him; this is Allah's group; pay heed! Indeed it is Allah's group who are the successful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Hashr (The Gathering) سُوْرَةُ الْحَشْرِ

(Revealed at Madinah, 24 verses, 3 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿1﴾

[Hashr 59:1] All whatever is in the heavens and all whatever is in the earth proclaims the Purity of Allah; and He only is the Most Honourable, the Wise.

هُوَ الَّذِيْٓ اَخْرَجَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ ؕ مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ يَّخْرُجُوْا وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مَّانِعَتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَاَتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا ۗ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُوْنَ بُيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيْهِمْ وَاَيْدِي الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ فَاعْتَبِرُوْا يٰٓاُولِي الْاَبْصَارِ ﴿2﴾

[Hashr 59:2] It is He Who expelled the disbelievers among the People given the Book*(s)* from their homes, for their first gathering; you did not expect them to leave, whereas they assumed that their fortresses would save them from Allah, so Allah's command came to them from a place they had not imagined; and He instilled awe in their hearts, so they ruin their own houses by their own hands and at the hands of the Muslims; therefore learn a lesson, O those who can perceive!

وَلَوْلَآ اَنْ كَتَبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا ۭ وَلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ﴿3﴾

[Hashr 59:3] And had Allah not decreed exile for them, He would have surely punished them in this world; and for them in the Hereafter is the punishment of the fire.

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَاۗقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۚ وَمَنْ يُّشَاۗقِّ اللّٰهَ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿4﴾

[Hashr 59:4] This is because they remained opposed to Allah and His Noble Messenger; and whoever remains opposed to Allah, *(and His Noble Messenger)* - then indeed Allah's punishment is severe.

مَا قَطَعْتُمْ مِّنْ لِّيْنَةٍ اَوْ تَرَكْتُمُوْهَا قَاۗىِٕمَةً عَلٰٓى اُصُوْلِهَا فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَلِيُخْزِيَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿5﴾

[Hashr 59:5] The trees you had cut down or left standing on their roots was all by Allah's permission, and in order to disgrace the sinners.

وقف النبی ﷺ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَمَآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْهُمْ فَمَآ اَوْجَفْتُمْ
عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَّلَا رِكَابٍ وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُسَلِّطُ
رُسُلَهٗ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ۝6

[Hashr 59:6] And from them, the booty which Allah gave to His Noble Messenger so you had not raced your horses or camels against them, but it is Allah Who gives whomever He wills within the control of His Noble Messengers; and Allah is Able to do all things.

مَآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْ اَهْلِ الْقُرٰى فَلِلّٰهِ
وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ
وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ كَىْ لَا يَكُوْنَ دُوْلَةًۢ بَيْنَ
الْاَغْنِيَآءِ مِنْكُمْ ؕ وَمَآ اٰتٰىكُمُ الرَّسُوْلُ
فَخُذُوْهُ ۗ وَمَا نَهٰىكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوْا ۚ وَاتَّقُوا
اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝7

[Hashr 59:7] The booty which Allah gave to His Noble Messenger from the people of the townships, is for Allah and His Noble Messenger, and for the relatives, and the orphans, and the needy and the travellers so that it does not become the wealth of the rich among you; and accept whatever the Noble Messenger gives you; and refrain from whatever he forbids you; and fear Allah; indeed Allah's punishment is severe.

وقف لازم

لِلْفُقَرَآءِ الْمُهٰجِرِيْنَ الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ
وَاَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا
وَّيَنْصُرُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ۝8

[Hashr 59:8] And *(the booty is)* also for the poor migrants who were expelled from their homes and their wealth, seeking Allah's munificence and His pleasure, and aiding Allah and His Noble Messenger; it is they who are the truthful.

وَالَّذِيْنَ تَبَوَّءُو الدَّارَ وَالْاِيْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ
يُحِبُّوْنَ مَنْ هَاجَرَ اِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُوْنَ فِىْ
صُدُوْرِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ اُوْتُوْا وَيُؤْثِرُوْنَ عَلٰٓى
اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۗ وَمَنْ يُّوْقَ
شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝9

[Hashr 59:9] And those who accepted this city as their home and accepted faith before them, befriend those who migrated towards them, and in their breasts do not find any need for what they have been given, and prefer the migrants above themselves even if they themselves are in dire need; and whoever is saved from the greed of his soul it is they who are the successful.

وَالَّذِيْنَ جَآءُوْ مِنْۢ بَعْدِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اغْفِرْ
لَنَا وَلِاِخْوَانِنَا الَّذِيْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِيْمَانِ وَلَا
تَجْعَلْ فِىْ قُلُوْبِنَا غِلًّا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَآ اِنَّكَ
رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝10

[Hashr 59:10] And those who came after them say, "O our Lord! Forgive us, and our brothers who accepted faith before us, and do not keep any malice in our hearts towards the believers O our Lord! Indeed You only are the Most Compassionate, Most Merciful.".

الربع

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نَافَقُوْا يَقُوْلُوْنَ لِاِخْوَانِهِمُ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَئِنْ اُخْرِجْتُمْ
لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيْعُ فِيْكُمْ اَحَدًا اَبَدًا ۙ
وَّاِنْ قُوْتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ
اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿11﴾

[Hashr 59:11] Did you not see the hypocrites, that they say to their disbelieving brothers among the People given the Book(s), "If you are expelled, then we will definitely go out with you, and we will not listen to anyone in your matters, and if you are fought against we will surely help you"; and Allah testifies that they are indeed liars.

لَئِنْ اُخْرِجُوْا لَا يَخْرُجُوْنَ مَعَهُمْ ۚ وَلَئِنْ
قُوْتِلُوْا لَا يَنْصُرُوْنَهُمْ ۚ وَلَئِنْ نَّصَرُوْهُمْ
لَيُوَلُّنَّ الْاَدْبَارَ ۫ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿12﴾

[Hashr 59:12] If they are expelled, the hypocrites will not go out with them; and if they are fought against they will not help them; and even if they were to help them, they would turn their backs and flee; and then they will not be helped.

لَاَنْتُمْ اَشَدُّ رَهْبَةً فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنَ اللّٰهِ ؕ
ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿13﴾

[Hashr 59:13] Indeed in their hearts is a greater fear of you than that of Allah; this is because they are a people who do not understand.

لَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ جَمِيْعًا اِلَّا فِيْ قُرًى مُّحَصَّنَةٍ
اَوْ مِنْ وَّرَآءِ جُدُرٍ ؕ بَاْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيْدٌ ؕ
تَحْسَبُهُمْ جَمِيْعًا وَّقُلُوْبُهُمْ شَتّٰى ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ
قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ﴿14﴾

[Hashr 59:14] They will not fight you even if they all come together, except in barricaded cities or from behind walls; they are severe fighters among themselves; you will assume them to be one, whereas their hearts are divided; this is because they are a people who do not have any sense.

كَمَثَلِ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيْبًا ذَاقُوْا وَبَالَ
اَمْرِهِمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿15﴾

[Hashr 59:15] Like the example of those who were before them not long ago - they tasted the evil result of their deeds; and for them is a painful punishment.

كَمَثَلِ الشَّيْطٰنِ اِذْ قَالَ لِلْاِنْسَانِ اكْفُرْ ۚ فَلَمَّا
كَفَرَ قَالَ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّنْكَ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ
رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿16﴾

[Hashr 59:16] The example of the devil - when he said to man "Disbelieve"; so when he has rejected faith, he says, "I am unconcerned with you - indeed I fear Allah, the Lord of The Creation."

فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَآ اَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيْهَا ؕ
وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ ﴿17﴾ ع

[Hashr 59:17] So the fate of them both is that they are both in the fire, to remain in it forever; and this is the proper punishment for the unjust.

ع 2 7 5

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿18﴾

[Hashr 59:18] O People who Believe! Fear Allah, and every soul must see what it has sent ahead for tomorrow; and fear Allah; indeed Allah is Aware of your deeds.

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ نَسُوا اللّٰهَ فَاَنْسٰىهُمْ اَنْفُسَهُمْ ۭ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿19﴾

[Hashr 59:19] And do not be like those who forgot Allah He therefore put them into hardship making them forget themselves; it is they who are the sinners.

لَا يَسْتَوِيْٓ اَصْحٰبُ النَّارِ وَاَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۭ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَاۗىِٕزُوْنَ ﴿20﴾

[Hashr 59:20] The People of hell and the People of Paradise are not equal; it is only the People of Paradise who have succeeded.

لَوْ اَنْزَلْنَا هٰذَا الْقُرْاٰنَ عَلٰي جَبَلٍ لَّرَاَيْتَهٗ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ۭ وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿21﴾

[Hashr 59:21] Had We sent down this Qur'an upon a mountain, you would have then surely seen it bowed down, blown to bits by the fear of Allah; and We illustrate such examples for people, for them to ponder.

هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ ﴿22﴾

[Hashr 59:22] It is Allah, except Whom there is no God; the Knowing of all the hidden and the evident; He only is the Most Gracious, the Most Merciful.

هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلٰمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ۭ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿23﴾

[Hashr 59:23] It is Allah, except Whom there is no God; the King, the Pure, the Giver of Peace, the Bestower of Safety, the Protector, the Most Honourable, the Compeller, the Proud; Purity is to Allah from all what they ascribe as partners *(to Him)*!

هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَاۗءُ الْحُسْنٰى ۭ يُسَبِّحُ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿24﴾ ع

[Hashr 59:24] It is Allah only, Who is the Creator, the Initiator, the Designer of all His only are all the good names; all whatever is in the heavens and in the earth proclaims His Purity; and He only is the Most Honourable, the Wise.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Mumtahenah (The Woman to be Examined) سُوْرَةُ الْمُمْتَحِنَةِ

(Revealed at Madinah, 13 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا عَدُوِّيْ وَعَدُوَّكُمْ اَوْلِيَآءَ تُلْقُوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوْا بِمَا جَآءَكُمْ مِّنَ الْحَقِّ ۚ يُخْرِجُوْنَ الرَّسُوْلَ وَاِيَّاكُمْ اَنْ تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ رَبِّكُمْ ؕ اِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِيْ سَبِيْلِيْ وَابْتِغَآءَ مَرْضَاتِيْ ۚ تُسِرُّوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ ۚ وَاَنَا اَعْلَمُ بِمَآ اَخْفَيْتُمْ وَمَآ اَعْلَنْتُمْ ؕ وَمَنْ يَّفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿1﴾

[Mumtahenah 60:1] O People who Believe! Do not befriend My and your enemy - you reveal secrets to them out of friendship whereas they disbelieve in the truth which has come to you! It is they who remove the Noble Messenger and you from your homes, upon your believing in Allah, your Lord; if you have come out to fight for My cause, and to gain My pleasure, then do not befriend them; you send them secret messages of friendship and I well know all what you hide and all what you disclose; and whoever among you does it, has indeed strayed away from the right path.

اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ يَكُوْنُوْا لَكُمْ اَعْدَآءً وَّيَبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ وَاَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوْٓءِ وَوَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ ﴿2﴾

[Mumtahenah 60:2] If they gain dominance over you they will be your enemies, and will extend their hands and their tongues towards you with evil, and they wish that in some way you turn disbelievers.

لَنْ تَنْفَعَكُمْ اَرْحَامُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ ۚ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿3﴾

[Mumtahenah 60:3] Neither your relations nor your offspring will in the least benefit you, on the Day of Resurrection; He will separate you from them; and Allah is seeing your deeds.

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ ۚ اِذْ قَالُوْا لِقَوْمِهِمْ اِنَّا بُرَءٰٓؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۫ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَآءُ اَبَدًا حَتّٰى تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗٓ اِلَّا قَوْلَ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ لَاَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَآ

[Mumtahenah 60:4] Indeed in Ibrahim, and those along with him, lay a good example for you follow - when they said to their people, "Indeed we are unconcerned with you and all what you worship besides Allah; we reject you, and between us and you has surfaced enmity and hatred for ever until you accept faith in the One Allah" except the saying of Ibrahim to his father, "I will surely seek forgiveness for you, and I do not possess any power to benefit you

معانقة 12

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَ اِلَيْكَ اَنَبْنَا وَ اِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ۝٤

Against Allah"; "O our Lord! We have relied only upon You, and towards You only we have inclined and only towards You is the return".

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٥

[Mumtahenah 60:5] "O our Lord! Do not put us into the trial of the disbelievers, and forgive us, O our Lord! Indeed You only are the Most Honourable, the Wise."

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْهِمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَ الْيَوْمَ الْاٰخِرَ ؕ وَ مَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ۝٦ ع

[Mumtahenah 60:6] Indeed in them lay a good example for you to follow for one who looks forward to *(meeting)* Allah and the Last Day; and whoever turns away then *(know that)* indeed Allah only is the Independent, the Most Praiseworthy.

عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَ الَّذِيْنَ عَادَيْتُمْ مِّنْهُمْ مَّوَدَّةً ؕ وَ اللّٰهُ قَدِيْرٌ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٧

[Mumtahenah 60:7] It is likely that Allah may create friendship between you and those among them who are now your enemies; and Allah is All Able; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

لَا يَنْهٰكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَ لَمْ يُخْرِجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْهُمْ وَ تُقْسِطُوْٓا اِلَيْهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝٨

[Mumtahenah 60:8] Allah does not forbid you from those who did not fight against you because of religion and did not drive you out from your homes, that you should be kind towards them and deal with them fairly; indeed the equitable are the beloved of Allah.

اِنَّمَا يَنْهٰكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ قٰتَلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَ اَخْرَجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَ ظٰهَرُوْا عَلٰٓى اِخْرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَ مَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝٩

[Mumtahenah 60:9] Allah forbids you only from those who fought against you because of religion or drove you out from your homes or helped others to drive you out, that you should befriend them; and whoever befriends them it is they who are the unjust.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا جَآءَكُمُ الْمُؤْمِنٰتُ

[Mumtahenah 60:10] O People who Believe! When Muslim women leave the

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

مُهٰجِرٰتٍ فَامْتَحِنُوْهُنَّ ؕ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِهِنَّ ۚ
فَاِنْ عَلِمْتُمُوْهُنَّ مُؤْمِنٰتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ اِلَى
الْكُفَّارِ ؕ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّوْنَ
لَهُنَّ ؕ وَاٰتُوْهُمْ مَّاۤ اَنْفَقُوْا ؕ وَلَا جُنَاحَ
عَلَيْكُمْ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ اِذَاۤ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ
اُجُوْرَهُنَّ ؕ وَلَا تُمْسِكُوْا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ
وَسْـَٔلُوْا مَاۤ اَنْفَقْتُمْ وَلْيَسْـَٔلُوْا مَاۤ اَنْفَقُوْا ؕ
ذٰلِكُمْ حُكْمُ اللّٰهِ ؕ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ
حَكِيْمٌ ﴿10﴾

Lands of disbelief and migrate towards you, examine them; Allah knows more about their faith; so if you judge the women to be believers, do not send them back to the disbelievers; neither are they lawful for the disbelievers, nor are the disbelievers lawful for them; and give their disbelieving husbands what they had spent; and there is no sin upon you to marry them if you give them their bridal money; and do not continue the marriage with disbelieving women - and ask for what you had spent, and the disbelievers may ask for what they had spent; this is Allah's command; He judges between you; and Allah is All Knowing, Wise.

وَاِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ اِلَى الْكُفَّارِ
فَعَاقَبْتُمْ فَاٰتُوا الَّذِيْنَ ذَهَبَتْ اَزْوَاجُهُمْ
مِّثْلَ مَاۤ اَنْفَقُوْا ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْۤ اَنْتُمْ بِهٖ
مُؤْمِنُوْنَ ﴿11﴾

[Mumtahenah 60:11] And if some women go away from the Muslims to the disbelievers - then when you punish the disbelievers, give from the war booty to the Muslims who lost their wives the amount they had spent; and fear Allah in Whom you believe.

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا جَآءَكَ الْمُؤْمِنٰتُ يُبَايِعْنَكَ
عَلٰۤى اَنْ لَّا يُشْرِكْنَ بِاللّٰهِ شَيْـًٔا وَّلَا يَسْرِقْنَ وَلَا
يَزْنِيْنَ وَلَا يَقْتُلْنَ اَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَاْتِيْنَ
بِبُهْتَانٍ يَّفْتَرِيْنَهٗ بَيْنَ اَيْدِيْهِنَّ وَاَرْجُلِهِنَّ وَلَا
يَعْصِيْنَكَ فِيْ مَعْرُوْفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ
لَهُنَّ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿12﴾

[Mumtahenah 60:12] O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*! If Muslim women come humbly to you to take oath of allegiance that they will neither ascribe any partner to Allah, nor steal, nor commit adultery, nor kill their children, nor bring the lie that they carry between their hands and feet, nor disobey you in any rightful matter - then accept their allegiance and seek forgiveness from Allah for them; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ
اللّٰهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوْا مِنَ الْاٰخِرَةِ كَمَا يَئِسَ
الْكُفَّارُ مِنْ اَصْحٰبِ الْقُبُوْرِ ﴿13﴾ ع

[Mumtahenah 60:13] O People who Believe! Do not befriend the people upon whom is Allah's wrath they have lost hope in the Hereafter the way the disbelievers have lost hope in the people of the graves.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Saff (The Row) سُوْرَةُ الصَّفِّ

(Revealed at Madinah, 14 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿1﴾

[Saff 61:1] All whatever is in the heavens and all whatever is in the earth proclaims the Purity of Allah; and He only is the Most Honourable, the Wise.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ﴿2﴾

[Saff 61:2] O People who Believe! Why do you preach what you do not practice?

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ﴿3﴾

[Saff 61:3] How despicable it is in the sight of Allah that you may preach what you do not practice.

اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِهٖ صَفًّا كَاَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَّرْصُوْصٌ ﴿4﴾

[Saff 61:4] Indeed Allah likes those who fight in His cause, positioned in rows, as if they were an edifice fortified.

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ لِمَ تُؤْذُوْنَنِيْ وَقَدْ تَّعْلَمُوْنَ اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ ۭ فَلَمَّا زَاغُوْٓا اَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿5﴾

[Saff 61:5] And remember when Moosa said to his people, "O my people! Why do you trouble me, whereas you know that I am Allah's Noble Messenger towards you?" So when they deviated, Allah deviated their hearts; and Allah does not guide the sinning people.

وَاِذْ قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ يٰبَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَمُبَشِّرًۢا بِرَسُوْلٍ يَّاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِي اسْمُهٗٓ اَحْمَدُ ۭ فَلَمَّا جَاۗءَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿6﴾

[Saff 61:6] And remember when Eisa the son of Maryam said, "O Descendants of Israel! Indeed I am Allah's Noble Messenger towards you, confirming the Book Torah which was before me, and heralding glad tidings of the Noble Messenger who will come after me his name is Ahmed *(the Praised One)*"; so when Ahmed came to them with clear proofs, they said, "This is an obvious magic."

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعٰٓى اِلَى الْاِسْلَامِ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿7﴾

[Saff 61:7] And who is more unjust than one who fabricates a lie against Allah whereas he is being called towards Islam? And Allah does not guide the unjust people.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ نُوْرِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿8﴾

[Saff 61:8] They wish to put out Allah's light with their mouths, whereas Allah will perfect His light even if the disbelievers get annoyed.

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ﴿9﴾ ع

[Saff 61:9] It is He Who has sent His Noble Messenger with guidance and the religion of truth, in order that He may make it prevail over all other religions, even if the polytheists get annoyed.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿10﴾

[Saff 61:10] O People who Believe! Shall I show you a trade that can save you from the painful punishment?

تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿11﴾

[Saff 61:11] Have faith in Allah and His Noble Messenger, and fight in Allah's cause with your wealth and your lives; this is better for you, if you understand.

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿12﴾

[Saff 61:12] He will forgive you your sins and admit you into Gardens beneath which rivers flow, and superb dwellings in everlasting Gardens of Eden; this is the greatest success.

وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا ؕ نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ ؕ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿13﴾

[Saff 61:13] And He will give you another favour, which is dear to you the help from Allah and an imminent victory; and O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*, give glad tidings to the Muslims.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْٓا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ؕ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ وَكَفَرَتْ طَّآئِفَةٌ ۚ فَاَيَّدْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلٰى عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ ﴿14﴾ ع

[Saff 61:14] O People who Believe! Become the aides of Allah's religion, the way Eisa the son of Maryam had said to the disciples, "Who will help me, inclining towards Allah?" The disciples said, "We are the aides of Allah's religion" so a group among the Descendants of Israel accepted faith and another group disbelieved; We therefore aided the believers against their enemies, so they were victorious.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Juma'h (The Congregation) سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ

(Revealed at Madinah, 11 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿1﴾

[Juma`h 62:1] All whatever is in the heavens and all whatever is in the earth proclaims the Purity of Allah, the King, the Most Pure, the Most Honourable, the

هُوَ الَّذِيْ بَعَثَ فِي الْاُمِّيّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۗ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۙ﴿2﴾

[Juma`h 62:2] It is He Who has sent among the unlettered people a Noble Messenger from themselves, who recites His verses to them and purifies them, and bestows them the knowledge of the Book and wisdom; and indeed before this, they were in open error.

وَّاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿3﴾

[Juma`h 62:3] And he *(the Holy Prophet)* bestows knowledge to others along with them, who have not yet joined them; and He only is the Most Honourable, the Wise.

ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿4﴾

[Juma`h 62:4] This is Allah's munificence, which He may give to whomever He wills; and Allah is Extremely Munificent.

مَثَلُ الَّذِيْنَ حُمِّلُوا التَّوْرٰىةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوْهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ اَسْفَارًا ؕ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿5﴾

[Juma`h 62:5] The example of those who were entrusted with the Taurat, and did not carry out its commands, is like the donkey carrying books; what a wretched example is of the people who denied the signs of Allah; and Allah does not guide the unjust

قُلْ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْۤا اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ اَوْلِيَآءُ لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿6﴾

[Juma`h 62:6] Say "O Jews! If you assume that you are Allah's friends, others are not, then wish for death if you are truthful!"

وَلَا يَتَمَنَّوْنَهٗۤ اَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿7﴾

[Juma`h 62:7] And they will never wish for it because of the misdeeds their hands have sent ahead; and Allah well knows the unjust.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِيْ تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهٗ
مُلٰقِيْكُمْ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿8﴾ ع

[Juma`h 62:8] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, "Indeed death which you run away from will surely confront you, then you will be returned to Him Who knows all the hidden and the visible - He will then inform you of what you did."

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ
الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ؕ
ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿9﴾

[Juma`h 62:9] O People who Believe! When the call for prayer is given on *(Friday)* the day of congregation, rush towards the remembrance of Allah and stop buying and selling; this is better for you if you understand.

فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِي الْاَرْضِ
وَابْتَغُوْا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا
لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿10﴾

[Juma`h 62:10] And when the prayer ends, spread out in the land and seek Allah's munificence, and profusely remember Allah, in the hope of attaining success.

وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوَا ِۨانْفَضُّوْٓا اِلَيْهَا
وَتَرَكُوْكَ قَآئِمًا ؕ قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ
اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ ؕ وَاللّٰهُ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿11﴾ ع

[Juma`h 62:11] And when they see some trade or sport, they move towards it and leave you standing delivering the sermon; proclaim, "That which is with Allah, is better than sport and trade; and the sustenance of Allah is the best."

Surah Al-Munafiqoon (The Hypocrites) سُوْرَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ

(Revealed at Madinah, 11 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِذَا جَآءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ قَالُوْا نَشْهَدُ اِنَّكَ
لَرَسُوْلُ اللّٰهِ ۘ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُهٗ ؕ وَاللّٰهُ
يَشْهَدُ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَكٰذِبُوْنَ ﴿1﴾ ج

[Munafiqoon 63:1] When the hypocrites come in your presence *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)* they say, "We testify that you surely are Allah's Noble Messenger"; and Allah knows that you indeed are His Noble Messenger, and Allah testifies that the hypocrites are indeed liars.

اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿2﴾

[Munafiqoon 63:2] They have taken their oaths as a shield, thereby prevented others from Allah's way; indeed they commit extremely evil deeds.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿3﴾

[Munafiqoon 63:3] That is because they accepted faith with their tongues then disbelieved with their hearts, therefore their hearts were sealed - so now they do not understand anything.

وَاِذَا رَاَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ اَجْسَامُهُمْ ؕ وَاِنْ يَّقُوْلُوْا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ ؕ كَاَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ ؕ يَحْسَبُوْنَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ؕ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ؕ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۚ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿4﴾

[Munafiqoon 63:4] And when you see them, their appearance would please you; and when they speak, you would listen carefully to their speech; like wooden blocks propped against the wall; they assume every cry to be against them; they are the enemy, so beware of them; may Allah slay them! Where are they reverting!

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ لَوَّوْا رُءُوْسَهُمْ وَرَاَيْتَهُمْ يَصُدُّوْنَ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ﴿5﴾

[Munafiqoon 63:5] And when it is said to them, "Come! Allah's Noble Messenger may seek forgiveness for you" - they turn heads away, and you will see them turning away in pride.

سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ اَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ اَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ لَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿6﴾

[Munafiqoon 63:6] It is the same for them, whether you seek forgiveness for them or do not seek forgiveness for them; Allah will never forgive them; indeed Allah does not guide the sinning people.

هُمُ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ لَا تُنْفِقُوْا عَلٰى مَنْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ حَتّٰى يَنْفَضُّوْا ؕ وَلِلّٰهِ خَزَآئِنُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿7﴾

[Munafiqoon 63:7] It is they who say, "Do not spend upon those who are with Allah's Noble Messenger until they get distraught"; whereas to Allah only belong the treasures of the heavens and the earth, but the hypocrites do not have sense.

يَقُوْلُوْنَ لَئِنْ رَّجَعْنَاۤ اِلَى الْمَدِيْنَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْاَعَزُّ مِنْهَا الْاَذَلَّ ؕ وَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُوْلِهٖ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿8﴾ ع

[Munafiqoon 63:8] They say, "If we return to Medinah, then indeed the honourable group will soon expel the lowly one"; whereas all honour belongs to Allah and to His Noble Messenger and to the Muslims, but the hypocrites do not know.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُلْهِكُمْ اَمْوَالُكُمْ وَلَاۤ اَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿9﴾

[Munafiqoon 63:9] O People who Believe! May not your wealth or your children cause you to neglect the remembrance of Allah; and whoever does this so it is they who are in a loss.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَنْفِقُوْا مِنْ مَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُوْلَ رَبِّ لَوْ لَاۤ اَخَّرْتَنِيْۤ اِلٰۤى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۙ فَاَصَّدَّقَ وَ اَكُنْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿10﴾

[Munafiqoon 63:10] And spend from what We have provided you before death approaches any one of you and he then says, "My Lord! Why did you not give me respite for a little while, so I would have given charity and become of the virtuous?"

وَ لَنْ يُّؤَخِّرَ اللّٰهُ نَفْسًا اِذَا جَآءَ اَجَلُهَا ؕ وَ اللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿11﴾ ع

[Munafiqoon 63:11] And Allah will never give respite to any soul when its promise arrives; and Allah is Aware of your deeds.

ع 2 14

Surah Al-Tagabun (Winning and Losing) سُوْرَةُ التَّغَابُنِ

(Revealed at Madinah, 18 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ۚ لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ ۫ وَ هُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿1﴾

[Tagabun 64:1] All whatever is in the heavens and all whatever is in the earth proclaims the Purity of Allah; His only is the kingship and His only is all praise; and He is Able to do all things.

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَّ مِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿2﴾

[Tagabun 64:2] It is He Who has created you, so among you one is a disbeliever whereas another is a Muslim; and Allah is seeing your deeds.

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَ صَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۚ وَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿3﴾

[Tagabun 64:3] He created the heavens and the earth with the truth, and fashioned you thereby making you in best shapes; and towards Him only is the return.

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَ مَا تُعْلِنُوْنَ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿4﴾

[Tagabun 64:4] He knows all whatever is in the heavens and in the earth, and He knows all what you hide and all what you disclose; and Allah knows what lies within the hearts.

اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ۫ فَذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿5﴾

[Tagabun 64:5] Did not the news of those who disbelieved before you reach you? So they tasted the evil outcome of their deeds, and for them is a painful punishment.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ذٰلِكَ بِاَنَّهٗ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوْٓا اَبَشَرٌ يَّهْدُوْنَنَا ۫ فَكَفَرُوْا وَتَوَلَّوْا وَّاسْتَغْنَى اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ۝6

[Tagabun 64:6] This is because their Noble Messengers used to bring clear proofs to them, in response they said, "What! Will humans show us the way?"; they therefore became disbelievers and turned away, and Allah acted independently; and Allah is the Independent, the Most Praiseworthy.

زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ لَّنْ يُّبْعَثُوْا ؕ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ؕ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ۝7

[Tagabun 64:7] The disbelievers alleged that they will surely not be raised again; proclaim *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, "Surely yes, why not? By oath of Lord, you will surely be raised again and you will then be informed of your misdeeds; and this is easy for Allah."

فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَالنُّوْرِ الَّذِيْٓ اَنْزَلْنَا ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝8

[Tagabun 64:8] Therefore accept faith in Allah and His Noble Messenger and the light which We have sent down; and Allah is Well Aware of what you do.

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ؕ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُّكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَيُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝9

[Tagabun 64:9] The day when He will gather you, on the Day of Collective Assembly that is the day when the loss of the losers will be laid bare; and whoever believes in Allah and does good deeds, Allah will relieve him of his sins and admit him into Gardens beneath which rivers flow, for them to abide in it forever; this is the greatest success.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝10 ع

[Tagabun 64:10] And those who disbelieved and denied Our signs, are the people of the fire to remain in it forever; and what a wretched outcome!

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ يَهْدِ قَلْبَهٗ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝11

[Tagabun 64:11] No misfortune befalls except by Allah's command; and Allah will guide the heart of whoever accepts faith in Him; and Allah knows all things.

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاِنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ۝12

[Tagabun 64:12] And obey Allah and obey His Noble Messenger; then if you turn away, know that the duty upon Our Noble Messenger is only to plainly convey.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿13﴾

[Tagabun 64:13] Allah there is none worthy of worship except Him; and only upon Allah must the Muslims rely.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ وَاَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوْهُمْ ۚ وَاِنْ تَعْفُوْا وَتَصْفَحُوْا وَتَغْفِرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿14﴾

[Tagabun 64:14] O People who Believe! Some of your wives and children are your enemies, therefore be wary of them; and if you pardon and overlook and forgive, then indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

اِنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ؕ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿15﴾

[Tagabun 64:15] Your wealth and your children are just a test; and with Allah is a tremendous reward.

فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوْا وَاَطِيْعُوْا وَاَنْفِقُوْا خَيْرًا لِّاَنْفُسِكُمْ ؕ وَمَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿16﴾

[Tagabun 64:16] Therefore fear Allah as much as possible, and heed the commands, and obey, and spend in Allah's cause, for your own good; and whoever is rescued from the greed of his own soul is they who will be successful.

اِنْ تُقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ شَكُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿17﴾

[Tagabun 64:17] If you lend an excellent loan to Allah, He will double it for you and forgive you; and Allah is Most Appreciative, Most Forbearing.

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿18﴾

[Tagabun 64:18] The All Knowing of all things hidden and visible, the Most Honourable, the Wise.

ع 2 8 16

Surah Al-Talaq (The Divorce) سُوْرَةُ الطَّلَاقِ

(Revealed at Madinah, 12 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَطَلِّقُوْهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَاَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ ۚ لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْۢ بُيُوْتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ؕ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ؕ

[Talaq 65:1] O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*! When you people divorce women, divorce them at the time of their completing the appointed period, and keep count of the appointed period; and fear Allah, your Lord; do not expel them from their houses during the appointed period nor should they leave on their own, unless they bring about some matter of blatant lewdness; and these are the limits of Allah; and whoever crosses Allah's

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَا تَدْرِیْ لَعَلَّ اللّٰهَ یُحْدِثُ بَعْدَ ذٰلِكَ اَمْرًا ﴿1﴾

Limits has indeed wronged himself; do you not know, it is likely that Allah may send some new decree after this?

فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ فَارِقُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ وَّ اَشْهِدُوْا ذَوَیْ عَدْلٍ مِّنْكُمْ وَ اَقِیْمُوا الشَّهَادَةَ لِلّٰهِ ؕ ذٰلِكُمْ یُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ یُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ الْیَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ وَ مَنْ یَّتَّقِ اللّٰهَ یَجْعَلْ لَّهٗ مَخْرَجًا ﴿2﴾

[Talaq 65:2] So when they are about to reach their appointed term, hold them back with kindness or separate them with kindness, and make two just men among you as witnesses, and establish the testimony for Allah; with this is advised whoever believes in Allah and the Last Day; and whoever fears Allah - Allah will create for him a way of deliverance.

وَّ یَرْزُقْهُ مِنْ حَیْثُ لَا یَحْتَسِبُ ؕ وَ مَنْ یَّتَوَكَّلْ عَلَی اللّٰهِ فَهُوَ حَسْبُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بَالِغُ اَمْرِهٖ ؕ قَدْ جَعَلَ اللّٰهُ لِكُلِّ شَیْءٍ قَدْرًا ﴿3﴾

[Talaq 65:3] And will provide him sustenance from a place he had never expected; and whoever relies on Allah then Allah is Sufficient for him; indeed Allah will accomplish His command; indeed Allah has set a proper measure for all things.

وَ الّٰٓـِٔیْ یَئِسْنَ مِنَ الْمَحِیْضِ مِنْ نِّسَآىِٕكُمْ اِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلٰثَةُ اَشْهُرٍ ۙ وَّ الّٰٓـِٔیْ لَمْ یَحِضْنَ ؕ وَ اُولَاتُ الْاَحْمَالِ اَجَلُهُنَّ اَنْ یَّضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ؕ وَ مَنْ یَّتَّقِ اللّٰهَ یَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ اَمْرِهٖ یُسْرًا ﴿4﴾

[Talaq 65:4] And for those of your women who have no hope of menstruation, if you doubt, the appointed period is three months - and also for those who have not yet had menstruation; and the appointed period for the pregnant women is up to the time they deliver their burden; and whoever fears Allah Allah will create ease for him in his affairs.

ذٰلِكَ اَمْرُ اللّٰهِ اَنْزَلَهٗۤ اِلَیْكُمْ ؕ وَ مَنْ یَّتَّقِ اللّٰهَ یُكَفِّرْ عَنْهُ سَیِّاٰتِهٖ وَ یُعْظِمْ لَهٗۤ اَجْرًا ﴿5﴾

[Talaq 65:5] This is Allah's command that He has sent down towards you; and whoever fears Allah Allah will relieve his sins and bestow upon him a great reward.

اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَیْثُ سَكَنْتُمْ مِّنْ وُّجْدِكُمْ وَ لَا تُضَآرُّوْهُنَّ لِتُضَیِّقُوْا عَلَیْهِنَّ ؕ وَ اِنْ كُنَّ اُولَاتِ حَمْلٍ فَاَنْفِقُوْا عَلَیْهِنَّ حَتّٰی یَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَاِنْ اَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ۚ وَ اْتَمِرُوْا بَیْنَكُمْ بِمَعْرُوْفٍ ۚ وَ اِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهٗۤ اُخْرٰی ﴿6﴾

[Talaq 65:6] Accommodate them where you also reside, according to your means, and do not harass them to make it difficult upon them; and if they are pregnant, give them the provision till they deliver their burden; then if they suckle the child for you, pay them its due; and consult with each other in a reasonable manner; and if you create hardship for one another, the child will get another breast feeding nurse.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لِيُنْفِقْ ذُوْ سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهٖ ۚ وَ مَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ
رِزْقُهٗ فَلْيُنْفِقْ مِمَّآ اٰتٰىهُ اللّٰهُ ۚ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا
اِلَّا مَآ اٰتٰىهَا ۚ سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُّسْرًا ۝7 ع

[Talaq 65:7] Whoever has the capacity must give provisions according to his means; and the one whose sustenance is restricted upon him, must give provisions from what Allah has given him; Allah does not burden any soul except according to what He has given it; Allah will soon, after the hardship, create ease.

وَ كَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا وَ رُسُلِهٖ
فَحَاسَبْنٰهَا حِسَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّ عَذَّبْنٰهَا
عَذَابًا نُّكْرًا ۝8

[Talaq 65:8] And many a town existed that rebelled against the command of its Lord and His Noble Messengers, so We took a severe account from it - and struck them with a dreadful punishment.

فَذَاقَتْ وَبَالَ اَمْرِهَا وَ كَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهَا
خُسْرًا ۝9

[Talaq 65:9] They therefore tasted the evil outcome of their deeds, and the outcome of their deeds was a loss.

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ فَاتَّقُوا اللّٰهَ
يٰۤاُولِي الْاَلْبَابِ ۚ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۛ قَدْ اَنْزَلَ اللّٰهُ
اِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۝10

[Talaq 65:10] Allah has kept prepared a severe punishment for them therefore fear Allah, O men of intellect! O People who Believe! Allah has sent down a Remembrance (or an honour) for you. *(The Holy Prophet is a Remembrance from Allah.)*

رَّسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ مُبَيِّنٰتٍ
لِّيُخْرِجَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنَ
الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۚ وَ مَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَ يَعْمَلْ
صَالِحًا يُّدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ قَدْ اَحْسَنَ اللّٰهُ لَهٗ رِزْقًا ۝11

[Talaq 65:11] The Noble Messenger who recites the clear verses of Allah to you, so that he may take those who accept faith and do good deeds, away from the realms of darkness towards light; and whoever accepts faith in Allah and does good deeds, Allah will admit him into Gardens beneath which rivers flow, to abide in them for ever and ever; indeed Allah has kept an excellent sustenance for him.

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّ مِنَ الْاَرْضِ
مِثْلَهُنَّ ۭ يَتَنَزَّلُ الْاَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ
اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ
بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝12 ع

[Talaq 65:12] It is Allah Who has created the seven heavens, and seven earthly worlds like them; the command descends within them, so that you may know that Allah is Able to do all things, and that Allah's knowledge encompasses everything.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Tehreem (The Forbiddance) سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ

(Revealed at Madinah, 12 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِيْ مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿1﴾

[Tehreem 66:1] O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*! Why do you forbid for yourself the things that Allah has made lawful for you? You wish to please some of your wives; and Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿2﴾

[Tehreem 66:2] Allah has ordained expiation for your oaths; and Allah is your Master; and Allah is the All Knowing, the Wise.

وَاِذْ اَسَرَّ النَّبِيُّ اِلٰى بَعْضِ اَزْوَاجِهٖ حَدِيْثًا ۚ فَلَمَّا نَبَّاَتْ بِهٖ وَاَظْهَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهٗ وَاَعْرَضَ عَنْۢ بَعْضٍ ۚ فَلَمَّا نَبَّاَهَا بِهٖ قَالَتْ مَنْ اَنْۢبَاَكَ هٰذَا ۭ قَالَ نَبَّاَنِيَ الْعَلِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿3﴾

[Tehreem 66:3] And when the Holy Prophet confided a matter to one of his wives; so when she disclosed it and Allah conveyed this to the Holy Prophet, he told her part of it and held back a part; so when the Holy Prophet informed her about it, she said, "Who informed you?"; he said, "The All Knowing, the All Aware has informed me."

اِنْ تَتُوْبَآ اِلَى اللّٰهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا ۚ وَاِنْ تَظٰهَرَا عَلَيْهِ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰىهُ وَجِبْرِيْلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَالْمَلٰۗىِٕكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ ظَهِيْرٌ ﴿4﴾

[Tehreem 66:4] If you both, the wives of the Holy Prophet, incline towards Allah, for indeed your hearts have deviated a little; and if you come together against him *(the Holy Prophet - peace and blessings be upon him)* then indeed Allah is his Supporter, and Jibreel and the virtuous believers are also his aides; and in addition the angels are also his aides. *(Allah has created several supporters for the believers.)*

عَسٰى رَبُّهٗٓ اِنْ طَلَّقَكُنَّ اَنْ يُّبْدِلَهٗٓ اَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُنَّ مُسْلِمٰتٍ مُّؤْمِنٰتٍ قٰنِتٰتٍ تٰۗىِٕبٰتٍ عٰبِدٰتٍ سٰۗىِٕحٰتٍ ثَيِّبٰتٍ وَّاَبْكَارًا ﴿5﴾

[Tehreem 66:5] It is likely that, if he divorces you, his Lord will give him wives better than you in your place - widows and maidens who are obedient, believing, respectful, penitent, serving and fasting.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلٰۗىِٕكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ اَمَرَهُمْ

[Tehreem 66:6] O People who Believe! Save yourselves and your families from the fire, the fuel of which is men and stones appointed over it are the extremely strict angels, who do not

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ يَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ﴿6﴾

Refuse the command of Allah and carry out whatever they are commanded.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ ؕ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿7﴾ ع

[Tehreem 66:7] "O disbelievers! Do not feign excuses this day; you will only be repaid what you used to do."

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا تُوْبُوْۤا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا ؕ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَ يُدْخِلَكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللّٰهُ النَّبِيَّ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۚ نُوْرُهُمْ يَسْعٰى بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَ بِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَاۤ اَتْمِمْ لَنَا نُوْرَنَا وَ اغْفِرْ لَنَا ۚ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿8﴾

[Tehreem 66:8] O People who Believe! Incline towards Allah in a repentance that becomes a guidance for the future; it is likely that your Lord will relieve you of your sins and admit you into Gardens beneath which rivers flow - on the day when Allah will not humble the Prophet and the believers along with him; their light will be running ahead of them and on their right; they will say, "Our Lord! Perfect our light for us, and forgive us; indeed You are Able to do all things."

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ ؕ وَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿9﴾

[Tehreem 66:9] O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*, wage holy war against the disbelievers and the hypocrites, and be strict with them; and their destination is hell; and what a wretched outcome!

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوا امْرَاَتَ نُوْحٍ وَّ امْرَاَتَ لُوْطٍ ؕ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتٰهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا وَّ قِيْلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدّٰخِلِيْنَ ﴿10﴾

[Tehreem 66:10] Allah illustrates the example of the disbelievers - the wife of Nooh and the wife of Lut; they were bonded in marriage to two of Our bondmen deserving Our proximity they then betrayed them so they did not benefit them the least against Allah and it was declared, "Both of you women enter the fire, along with others who enter."

وَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا امْرَاَتَ فِرْعَوْنَ ۘ اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَ نَجِّنِيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَ عَمَلِهٖ وَ نَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿11﴾ لا

[Tehreem 66:11] And Allah illustrates an example of the Muslims - the wife of Firaun; when she prayed, "My Lord! Build a house for me near You, in Paradise, and deliver me from Firaun and his works, and rescue me from the unjust people."

وَ مَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْۤ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَ صَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ رَبِّهَا وَ كُتُبِهٖ وَ كَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ ﴿12﴾ ع

[Tehreem 66:12] And the example of Maryam the daughter of Imran, who guarded her chastity - We therefore breathed into her a Spirit from Ourselves and she testified for the Words of her Lord and His Books, and was among the obedient.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Mulk (The Kingship) سُوْرَةُ الْمُلْكِ

(Revealed at Makkah, 30 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

تَبٰرَكَ الَّذِيْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ ۖ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرُ ۙ﴿1﴾

[Mulk 67:1] Most Auspicious is He in Whose control is the entire kingship; and He is Able to do all things.

الَّذِيْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۭ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفُوْرُ ۙ﴿2﴾

[Mulk 67:2] The One Who created death and life to test you - who among you has the better deeds; and He only is the Most Honourable, the Oft Forgiving.

الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ۭ مَا تَرٰى فِيْ خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ ۭ فَارْجِعِ الْبَصَرَ ۙ هَلْ تَرٰى مِنْ فُطُوْرٍ ﴿3﴾

[Mulk 67:3] The One Who created the seven heavens atop each other; do you see any discrepancy in the creation of the Most Gracious? Therefore lift your gaze do you see any cracks?

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ اِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَّهُوَ حَسِيْرٌ ﴿4﴾

[Mulk 67:4] Then lift your gaze again, your gaze will return towards you, unsuccessful and weak.

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاۗءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ وَجَعَلْنٰهَا رُجُوْمًا لِّلشَّيٰطِيْنِ وَاَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيْرِ ﴿5﴾

[Mulk 67:5] And indeed We have beautified the lower heaven with lamps, and have made them weapons against the devils, and have kept prepared for them the punishment of the blazing fire.

وَلِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۭ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿6﴾

[Mulk 67:6] And for those who disbelieved in their Lord, is the punishment of hell; and what a wretched outcome!

اِذَآ اُلْقُوْا فِيْهَا سَمِعُوْا لَهَا شَهِيْقًا وَّهِيَ تَفُوْرُ ۙ﴿7﴾

[Mulk 67:7] They will hear it hissing when they will be thrown into it, and it is boiling.

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۭ كُلَّمَآ اُلْقِيَ فِيْهَا فَوْجٌ سَاَلَهُمْ خَزَنَتُهَآ اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَذِيْرٌ ﴿8﴾

[Mulk 67:8] As if about to explode with rage; whenever a group is thrown into it, the guardians of hell will ask them, "Did not a Herald of Warning come to you?"

قَالُوْا بَلٰى قَدْ جَاۗءَنَا نَذِيْرٌ ۙ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۖ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ كَبِيْرٍ ﴿9﴾

[Mulk 67:9] They will say, "Yes, why not indeed a Herald of Warning did come to us in response we denied and said 'Allah has not sent down anything you are not except in a great error'."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَالُوْا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِيْٓ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿10﴾

[Mulk 67:10] And they will say, "Had we listened or understood, we would not have been among the people of hell."

فَاعْتَرَفُوْا بِذَنْۢبِهِمْ ۚ فَسُحْقًا لِّاَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿11﴾

[Mulk 67:11] So now they admit their sins! Therefore accursed be the people of hell!

اِنَّ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿12﴾

[Mulk 67:12] Indeed for those who fear their Lord without seeing is forgiveness, and a great reward.

وَاَسِرُّوْا قَوْلَكُمْ اَوِ اجْهَرُوْا بِهٖ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿13﴾

[Mulk 67:13] And whether you speak softly or proclaim it aloud; He indeed knows what lies within the hearts!

اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۭ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ﴿14﴾ ع

[Mulk 67:14] What! Will He Who has created not know? Whereas He knows every detail, the All Aware!

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ ذَلُوْلًا فَامْشُوْا فِيْ مَنَاكِبِهَا وَكُلُوْا مِنْ رِّزْقِهٖ ۭ وَاِلَيْهِ النُّشُوْرُ ﴿15﴾

[Mulk 67:15] It is He Who subjected the earth for you, therefore tread its paths and eat from Allah's sustenance; and towards Him is the resurrection.

ءَاَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاۗءِ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمُ الْاَرْضَ فَاِذَا هِيَ تَمُوْرُ ﴿16﴾ ۙ

[Mulk 67:16] Have you become unafraid of the One Who controls the heavens, that He will not cause you to sink into the earth when it trembles?

اَمْ اَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاۗءِ اَنْ يُّرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۭ فَسَتَعْلَمُوْنَ كَيْفَ نَذِيْرِ ﴿17﴾

[Mulk 67:17] Or have you become unafraid of the One Who controls the heavens, that He will not send a torrent of stones upon you? So now you will realise, how My warning turned out!

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿18﴾

[Mulk 67:18] And indeed those before them had denied therefore how did My rejection turn out!

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صٰۗفّٰتٍ وَّيَقْبِضْنَ ۚ مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا الرَّحْمٰنُ ۭ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍۢ بَصِيْرٌ ﴿19﴾

[Mulk 67:19] And did they not see the birds above them, spreading and closing their wings? None except the Most Gracious holds them up; indeed He sees all things.

اَمَّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْ دُوْنِ الرَّحْمٰنِ ۭ اِنِ الْكٰفِرُوْنَ اِلَّا فِيْ غُرُوْرٍ ﴿20﴾ ج

[Mulk 67:20] Or which army do you have that will help you against the Most Gracious? The disbelievers are in nothing except an illusion.

وقف لازم اختلافی
وقف منزل
وقف تعانق

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

اَمَّنْ هٰذَا الَّذِيْ يَرْزُقُكُمْ اِنْ اَمْسَكَ رِزْقَهٗ ۚ بَلْ لَّجُّوْا فِيْ عُتُوٍّ وَّ نُفُوْرٍ ﴿21﴾

[Mulk 67:21] Or who is such that will give you sustenance if Allah stops His sustenance? In fact they persist in rebellion and hatred.

اَفَمَنْ يَّمْشِيْ مُكِبًّا عَلٰى وَجْهِهٖۤ اَهْدٰۤى اَمَّنْ يَّمْشِيْ سَوِيًّا عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿22﴾

[Mulk 67:22] So is one who walks inverted upon his face more rightly guided, or one who walks upright on the Straight Path?

قُلْ هُوَ الَّذِيْۤ اَنْشَاَكُمْ وَ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ الْاَبْصَارَ وَ الْاَفْـِٕدَةَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ﴿23﴾

[Mulk 67:23] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "It is He Who created you, and made ears and eyes and hearts for you; very little thanks do you offer!"

قُلْ هُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِي الْاَرْضِ وَ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿24﴾

[Mulk 67:24] Say, "It is He Who has spread you out in the earth, and towards Him you will be raised."

وَ يَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿25﴾

[Mulk 67:25] And they say, "When will this promise come, if you are truthful?"

قُلْ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ۫ وَ اِنَّمَاۤ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿26﴾

[Mulk 67:26] Proclaim, "Surely Allah has its knowledge; and I am only a Herald of plain warning."

فَلَمَّا رَاَوْهُ زُلْفَةً سِيْٓـَٔتْ وُجُوْهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ قِيْلَ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تَدَّعُوْنَ ﴿27﴾

[Mulk 67:27] So when they will see it close, the faces of the disbelievers will become ghastly, and it will be declared, "This is what you were demanding."

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَهْلَكَنِيَ اللّٰهُ وَ مَنْ مَّعِيَ اَوْ رَحِمَنَا ۙ فَمَنْ يُّجِيْرُ الْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿28﴾

[Mulk 67:28] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "What is your opinion Allah may either destroy me and those with me, or have mercy on us so who is such that will protect the disbelievers from the painful punishment?"

قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ اٰمَنَّا بِهٖ وَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿29﴾

[Mulk 67:29] Proclaim, "He only is the Most Gracious we have accepted faith in Him and have relied only upon Him; so you will now realise who is in open error."

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَّاْتِيْكُمْ بِمَآءٍ مَّعِيْنٍ ﴿30﴾ ع

[Mulk 67:30] Say, "What is your opinion - if in the morning all your water were to sink into the earth, then who is such who can bring you water flowing before you?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Qalam (The Pen) سُوْرَةُ الْقَلَمِ

(Revealed at Makkah, 52 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

نٓ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُوْنَ ۙ﴿1﴾

[Qalam 68:1] Nuun* - by oath of the pen and by oath of what is written by it. *(Alphabet of the Arabic language; Allah and to whomever He reveals, know their precise meanings.)*

مَآ اَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُوْنٍ ۚ﴿2﴾

[Qalam 68:2] You are not insane, by the munificence of your Lord.

وَاِنَّ لَكَ لَاَجْرًا غَيْرَ مَمْنُوْنٍ ۚ﴿3﴾

[Qalam 68:3] And indeed for you is an unlimited reward.

وَاِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ ﴿4﴾

[Qalam 68:4] And indeed you possess the greatest, most exemplary character.

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُوْنَ ۙ﴿5﴾

[Qalam 68:5] So very soon, you will see and they too will realise -

بِاَيِّيْكُمُ الْمَفْتُوْنُ ﴿6﴾

[Qalam 68:6] - That who among you was insane.

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿7﴾

[Qalam 68:7] Indeed your Lord well knows those who have strayed from His path, and He well knows those who are upon guidance.

فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿8﴾

[Qalam 68:8] Therefore do not listen to the deniers.

وَدُّوْا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُوْنَ ﴿9﴾

[Qalam 68:9] They wish that in some way you may yield, so they too might soften their stand.

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِيْنٍ ۙ﴿10﴾

[Qalam 68:10] Nor ever listen to any excessive oath maker, ignoble person.

هَمَّازٍ مَّشَّآءٍۭ بِنَمِيْمٍ ۙ﴿11﴾

[Qalam 68:11] The excessively insulting one, spreader of spite.

مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ۙ﴿12﴾

[Qalam 68:12] One who excessively forbids the good, transgressor, sinner.

عُتُلٍّۭ بَعْدَ ذٰلِكَ زَنِيْمٍ ۙ﴿13﴾

[Qalam 68:13] Foul mouthed, and in addition to all this, of improper lineage.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Qalam 68:14] Because he* has some wealth and sons. *(Walid bin Mugaira, who cursed the Holy Prophet.)*

اَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَّ بَنِيْنَ ﴿14﴾

[Qalam 68:15] When Our verses are recited to him, he says, "These are stories of earlier people."

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿15﴾

[Qalam 68:16] We will soon singe his pig-nose.

سَنَسِمُهٗ عَلَى الْخُرْطُوْمِ ﴿16﴾

[Qalam 68:17] We have indeed tested them the way We had tested the owners of the garden when they swore that they would reap its harvest the next morning.

اِنَّا بَلَوْنٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَاۤ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ ۚ اِذْ اَقْسَمُوْا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِيْنَ ﴿17﴾ لا

[Qalam 68:18] And they did not say, "If Allah wills".

وَ لَا يَسْتَثْنُوْنَ ﴿18﴾

[Qalam 68:19] So an envoy from your Lord completed his round upon the garden, whilst they were sleeping.

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَ هُمْ نَآئِمُوْنَ ﴿19﴾

[Qalam 68:20] So in the morning it became as if harvested.

فَاَصْبَحَتْ كَالصَّرِيْمِ ﴿20﴾ لا

[Qalam 68:21] They then called out to each other at daybreak.

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِيْنَ ﴿21﴾ لا

[Qalam 68:22] That, "Go to your fields at early morn, if you want to harvest."

اَنِ اغْدُوْا عَلٰى حَرْثِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰرِمِيْنَ ﴿22﴾

[Qalam 68:23] So they went off, while whispering to one another.

فَانْطَلَقُوْا وَ هُمْ يَتَخَافَتُوْنَ ﴿23﴾ لا

[Qalam 68:24] "Make sure that no needy person enters your garden this day."

اَنْ لَّا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِّسْكِيْنٌ ﴿24﴾ لا

[Qalam 68:25] And they left at early morn, assuming they were in control of their purpose.

وَّ غَدَوْا عَلٰى حَرْدٍ قٰدِرِيْنَ ﴿25﴾

[Qalam 68:26] Then when they saw it, they said, "We have indeed strayed."

فَلَمَّا رَاَوْهَا قَالُوْۤا اِنَّا لَضَآلُّوْنَ ﴿26﴾ لا

[Qalam 68:27] "In fact, we are unfortunate."

بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ﴿27﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالَ اَوْسَطُهُمْ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُوْنَ ﴿28﴾

[Qalam 68:28] The best among them said, "Did I not tell you, 'Why do you not proclaim His purity?'"

قَالُوْا سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿29﴾

[Qalam 68:29] They said, "Purity is to our Lord we have indeed been unjust."

فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَلَاوَمُوْنَ ﴿30﴾

[Qalam 68:30] So they came towards each other, blaming.

قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا طٰغِيْنَ ﴿31﴾

[Qalam 68:31] They said, "Woe to us - we were indeed rebellious."

عَسٰى رَبُّنَآ اَنْ يُّبْدِلَنَا خَيْرًا مِّنْهَآ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا رٰغِبُوْنَ ﴿32﴾

[Qalam 68:32] "Hopefully, our Lord will give us a better replacement than this - we now incline towards our Lord."

كَذٰلِكَ الْعَذَابُ ؕ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿33﴾ ع

[Qalam 68:33] Such is the punishment; and indeed the punishment of the Hereafter is the greatest, if only they knew!

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿34﴾

[Qalam 68:34] Indeed for the pious, with their Lord, are Gardens of Serenity.

اَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِيْنَ كَالْمُجْرِمِيْنَ ﴿35﴾ ؕ

[Qalam 68:35] Shall We equate the Muslims to the guilty?

مَا لَكُمْ ۟ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿36﴾ ۚ

[Qalam 68:36] What is the matter with you? What sort of a judgement you impose!

اَمْ لَكُمْ كِتٰبٌ فِيْهِ تَدْرُسُوْنَ ﴿37﴾ ۙ

[Qalam 68:37] Is there a Book for you, from which you read?

اِنَّ لَكُمْ فِيْهِ لَمَا تَخَيَّرُوْنَ ﴿38﴾ ۚ

[Qalam 68:38] - That for you in it is whatever you like?

اَمْ لَكُمْ اَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۙ اِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُوْنَ ﴿39﴾ ۚ

[Qalam 68:39] Or is it that you have a covenant from Us, right up to the Day of Judgement, that you will get all what you claim?

سَلْهُمْ اَيُّهُمْ بِذٰلِكَ زَعِيْمٌ ﴿40﴾ ۚ

[Qalam 68:40] Ask them, who among them is a guarantor for it?

اَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ ۚ فَلْيَاْتُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ﴿41﴾

[Qalam 68:41] Or is it that they have partners in worship? So they should bring their appointed partners, if they are truthful.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَّيُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُوْدِ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ﴿42﴾

[Qalam 68:42] On the day when the Shin* will be exposed and they will be called to prostrate themselves, they will be unable. *(Used as a metaphor)*

خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ؕ وَقَدْ كَانُوْا يُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُوْدِ وَهُمْ سٰلِمُوْنَ ﴿43﴾

[Qalam 68:43] With lowered eyes, disgrace overcoming them; and indeed they used to be called to prostrate themselves whilst they were healthy.

فَذَرْنِيْ وَمَنْ يُّكَذِّبُ بِهٰذَا الْحَدِيْثِ ؕ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿44﴾

[Qalam 68:44] Therefore leave the one who denies this matter, to Me; We shall soon steadily take them away, from a place they do not know.

وَاُمْلِيْ لَهُمْ ؕ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ﴿45﴾

[Qalam 68:45] And I will give them respite; indeed My plan is very solid.

اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ﴿46﴾

[Qalam 68:46] Or is it that you *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)* ask any fee from them, so they are burdened with the penalty?

اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ﴿47﴾

[Qalam 68:47] Or that they possess the hidden, so they are writing it?

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوْتِ ۘ اِذْ نَادٰى وَهُوَ مَكْظُوْمٌ ﴿48﴾

وقف لازم

[Qalam 68:48] Therefore wait for your Lord's command, and do not be like the one of the fish; who cried out when he was distraught. *(Prophet Yunus - peace be upon him.)*

لَوْلَآ اَنْ تَدٰرَكَهٗ نِعْمَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ لَنُبِذَ بِالْعَرَآءِ وَهُوَ مَذْمُوْمٌ ﴿49﴾

[Qalam 68:49] Were it not for his Lord's favour that reached him, he would have surely been cast onto the desolate land, reproached.

فَاجْتَبٰهُ رَبُّهٗ فَجَعَلَهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿50﴾

[Qalam 68:50] His Lord therefore chose him and made him among those deserving His proximity.

وَاِنْ يَّكَادُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَيُزْلِقُوْنَكَ بِاَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُوْلُوْنَ اِنَّهٗ لَمَجْنُوْنٌ ﴿51﴾

وقف لازم

[Qalam 68:51] And indeed the disbelievers seem as if they would topple you with their evil gaze when they hear the Qur'an, and they say, "He is indeed insane."

وَمَا هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿52﴾ ع

[Qalam 68:52] Whereas it is not but an advice to the entire creation!

الربع 2 19 4

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Haqqah (The True Event) سُوْرَةُ الْحَآقَّةِ

(Revealed at Makkah, 52 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلْحَآقَّةُ ﴿1﴾

[Haqqah 69:1] The true event!

مَا الْحَآقَّةُ ﴿2﴾

[Haqqah 69:2] How tremendous is the true event!

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْحَآقَّةُ ﴿3﴾

[Haqqah 69:3] And what have you understood, how tremendous the true event is!

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ وَعَادٌۢ بِالْقَارِعَةِ ﴿4﴾

[Haqqah 69:4] The tribes of Thamud and A'ad denied the event of great dismay. *(The Day of Resurrection)*

فَاَمَّا ثَمُوْدُ فَاُهْلِكُوْا بِالطَّاغِيَةِ ﴿5﴾

[Haqqah 69:5] So regarding the Thamud, they were destroyed by a terrible scream.

وَاَمَّا عَادٌ فَاُهْلِكُوْا بِرِيْحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ﴿6﴾

[Haqqah 69:6] And as for A'ad, they were destroyed by a severe thundering windstorm.

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَّثَمٰنِيَةَ اَيَّامٍ ۙ حُسُوْمًا ۙ فَتَرَى الْقَوْمَ فِيْهَا صَرْعٰى ۙ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ﴿7﴾

[Haqqah 69:7] He forced it upon them with strength, consecutively for seven nights and eight days - so you would see those people overthrown in it, like trunks of date palms fallen down.

فَهَلْ تَرٰى لَهُمْ مِّنْۢ بَاقِيَةٍ ﴿8﴾

[Haqqah 69:8] So do you see any survivor among them?

وَجَآءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهٗ وَالْمُؤْتَفِكٰتُ بِالْخَاطِئَةِ ﴿9﴾

[Haqqah 69:9] And Firaun, and those before him, and the dwellings that were inverted and thrown, had brought error.

فَعَصَوْا رَسُوْلَ رَبِّهِمْ فَاَخَذَهُمْ اَخْذَةً رَّابِيَةً ﴿10﴾

[Haqqah 69:10] They therefore disobeyed the Noble Messengers of their Lord so He seized them with an intense seizure.

اِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَآءُ حَمَلْنٰكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ﴿11﴾

[Haqqah 69:11] Indeed when the water swelled up, We boarded you onto the ship.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَّتَعِيَهَآ اُذُنٌ وَّاعِيَةٌ ﴿12﴾

[Haqqah 69:12] In order to make it a remembrance for you, and in order that the ears that store may remember.

فَاِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ نَفْخَةٌ وَّاحِدَةٌ ﴿13﴾

[Haqqah 69:13] So when the Trumpet will be blown, with a sudden single blow.

وَّحُمِلَتِ الْاَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَّاحِدَةً ﴿14﴾

[Haqqah 69:14] And the earth and the mountains will be lifted up and crushed with a single crush.

فَيَوْمَئِذٍ وَّقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿15﴾

[Haqqah 69:15] So that is the day when the forthcoming event will occur.

وَانْشَقَّتِ السَّمَآءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَّاهِيَةٌ ﴿16﴾

[Haqqah 69:16] And the heaven will split asunder - so on that day it will be unstable.

وَّالْمَلَكُ عَلٰٓى اَرْجَآئِهَا ۚ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمٰنِيَةٌ ﴿17﴾

[Haqqah 69:17] And the angels will be on its sides; and on that day, eight angels will carry the Throne of your Lord above them.

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُوْنَ لَا تَخْفٰى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ﴿18﴾

[Haqqah 69:18] On that day all of you will be brought forth, so none among you wishing to hide will be able to hide.

فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ۙ فَيَقُوْلُ هَآؤُمُ اقْرَءُوْا كِتٰبِيَهْ ﴿19﴾

[Haqqah 69:19] So whoever is given his book in his right hand - he will say, "Take, read my account!"

اِنِّيْ ظَنَنْتُ اَنِّيْ مُلٰقٍ حِسَابِيَهْ ﴿20﴾

[Haqqah 69:20] "I was certain that I will confront my account."

فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ ﴿21﴾

[Haqqah 69:21] He is therefore in the desired serenity.

فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿22﴾

[Haqqah 69:22] In a lofty Garden -

قُطُوْفُهَا دَانِيَةٌ ﴿23﴾

[Haqqah 69:23] The fruit clusters of which are hanging down.

كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَآ اَسْلَفْتُمْ فِي الْاَيَّامِ الْخَالِيَةِ ﴿24﴾

[Haqqah 69:24] "Eat and drink with pleasure the reward of what you sent ahead, in the past days."

وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِشِمَالِهٖ ۙ فَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُوْتَ كِتٰبِيَهْ ﴿25﴾

[Haqqah 69:25] And whoever is given his book in his left hand - he will say, "Alas, if only my account were not given to me!"

وَلَمْ اَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ ﴿26﴾

[Haqqah 69:26] "And had never come to know my account!"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يٰلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ﴿27﴾

[Haqqah 69:27] "Alas, if only it had been just death."

مَآ اَغْنٰى عَنِّيْ مَالِيَهْ ﴿28﴾

[Haqqah 69:28] "My wealth did not in the least benefit me."

هَلَكَ عَنِّيْ سُلْطٰنِيَهْ ﴿29﴾

[Haqqah 69:29] "All my power has vanished."

خُذُوْهُ فَغُلُّوْهُ ﴿30﴾

[Haqqah 69:30] It will be said, "Seize him, and shackle him."

ثُمَّ الْجَحِيْمَ صَلُّوْهُ ﴿31﴾

[Haqqah 69:31] "Then hurl him into the blazing fire."

ثُمَّ فِيْ سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُوْنَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوْهُ ﴿32﴾

[Haqqah 69:32] "Then bind him inside a chain which is seventy arm-lengths."

اِنَّهٗ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ ﴿33﴾

[Haqqah 69:33] "Indeed he refused to accept faith in Allah, the Greatest."

وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ﴿34﴾

[Haqqah 69:34] "And did not urge to feed the needy."

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هٰهُنَا حَمِيْمٌ ﴿35﴾

[Haqqah 69:35] "So he does not have any friend here this day."

وَّلَا طَعَامٌ اِلَّا مِنْ غِسْلِيْنٍ ﴿36﴾

[Haqqah 69:36] "Nor any food except the pus discharged from the people of hell."

لَّا يَاْكُلُهٗٓ اِلَّا الْخَاطِـُٔوْنَ ﴿37﴾

[Haqqah 69:37] "Which none except the guilty shall eat."

فَلَآ اُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُوْنَ ﴿38﴾

[Haqqah 69:38] So by oath of the things you see.

وَمَا لَا تُبْصِرُوْنَ ﴿39﴾

[Haqqah 69:39] And by oath of those you do not see.

اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ﴿40﴾

[Haqqah 69:40] This Qur'an is the speech of Allah with a gracious Noble Messenger.

وَّمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ؕ قَلِيْلًا مَّا تُؤْمِنُوْنَ ﴿41﴾

[Haqqah 69:41] And it is not the speech of a poet; how little do you believe!

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿42﴾

[Haqqah 69:42] Nor is it the speech of a soothsayer; how little do you ponder!

ع 1 37 5

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿43﴾

[Haqqah 69:43] Sent down by the Lord Of The Creation.

وَ لَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْاَقَاوِيْلِ ﴿44﴾ لَ

[Haqqah 69:44] And had he fabricated just one matter upon Us -

لَاَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِيْنِ ﴿45﴾ لَ

[Haqqah 69:45] We would have definitely taken revenge from him.

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ ﴿46﴾ ۖ

[Haqqah 69:46] Then would have cut off his heart's artery.

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ عَنْهُ حٰجِزِيْنَ ﴿47﴾

[Haqqah 69:47] Then none among you would be his saviour.

وَ اِنَّهٗ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿48﴾

[Haqqah 69:48] And indeed this Qur'an is an advice for the pious.

وَ اِنَّا لَنَعْلَمُ اَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِيْنَ ﴿49﴾

[Haqqah 69:49] And indeed We know that some among you are deniers.

وَ اِنَّهٗ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿50﴾

[Haqqah 69:50] And indeed it is a despair for the disbelievers.

وَ اِنَّهٗ لَحَقُّ الْيَقِيْنِ ﴿51﴾

[Haqqah 69:51] And indeed it is a certain Truth.

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿52﴾ ع

[Haqqah 69:52] Therefore *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, proclaim the purity of your Lord, the Greatest.

ع 2 15 6

Surah Al-Maa'rij (The Pinnacles) سُوْرَةُ الْمَعَارِجِ

(Revealed at Makkah, 44 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

سَاَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَّاقِعٍ ﴿1﴾ لَ

[Maa`rij 70:1] A requester seeks the punishment that will take place -

لِّلْكٰفِرِيْنَ لَيْسَ لَهٗ دَافِعٌ ﴿2﴾ لَ

[Maa`rij 70:2] - Upon the disbelievers the punishment that none can avert.

مِّنَ اللّٰهِ ذِي الْمَعَارِجِ ﴿3﴾ ط

[Maa`rij 70:3] From Allah, the Lord of all pinnacles.

تَعْرُجُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَ الرُّوْحُ اِلَيْهِ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗ خَمْسِيْنَ اَلْفَ سَنَةٍ ﴿4﴾ ج

[Maa`rij 70:4] The angels and Jibreel, ascend towards Him the punishment will befall on a day which spans fifty thousand years.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيْلًا ﴿5﴾	[Maa`rij 70:5] Therefore patiently endure, in the best manner *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*.
اِنَّهُمْ يَرَوْنَهٗ بَعِيْدًا ﴿6﴾	[Maa`rij 70:6] They deem it to be remote.
وَّنَرٰىهُ قَرِيْبًا ﴿7﴾	[Maa`rij 70:7] Whereas We see it impending.
يَوْمَ تَكُوْنُ السَّمَآءُ كَالْمُهْلِ ﴿8﴾	[Maa`rij 70:8] The day when the sky will be like molten silver.
وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ﴿9﴾	[Maa`rij 70:9] And the hills will be light as wool.
وَلَا يَسْـَٔلُ حَمِيْمٌ حَمِيْمًا ﴿10﴾	[Maa`rij 70:10] And no friend will ask concerning his friend.
يُّبَصَّرُوْنَهُمْ ؕ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِيْ مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍۭ بِبَنِيْهِ ﴿11﴾	[Maa`rij 70:11] They will be seeing them; the guilty will wish if only he could redeem himself from the punishment of that day, by offering his sons.
وَصَاحِبَتِهٖ وَاَخِيْهِ ﴿12﴾	[Maa`rij 70:12] And his wife and his brother.
وَفَصِيْلَتِهِ الَّتِيْ تُـْٔوِيْهِ ﴿13﴾	[Maa`rij 70:13] And the family in which he was.
وَمَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۙ ثُمَّ يُنْجِيْهِ ﴿14﴾	[Maa`rij 70:14] And all those who are in the earth - then only if the redemption saves him!
كَلَّا ؕ اِنَّهَا لَظٰى ﴿15﴾	[Maa`rij 70:15] Never! That is indeed a blazing fire.
نَزَّاعَةً لِّلشَّوٰى ﴿16﴾	[Maa`rij 70:16] A fire that melts the hide.
تَدْعُوْا مَنْ اَدْبَرَ وَتَوَلّٰى ﴿17﴾	[Maa`rij 70:17] It calls out to him who reverted and turned away.
وَجَمَعَ فَاَوْعٰى ﴿18﴾	[Maa`rij 70:18] And accumulated wealth and hoarded it.
اِنَّ الْاِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوْعًا ﴿19﴾	[Maa`rij 70:19] Indeed man is created very impatient, greedy.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Maa`rij 70:20] Very nervous when touched by misfortune.	اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوْعًا ﴿20﴾
[Maa`rij 70:21] And refraining, when good reaches him.	وَّاِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوْعًا ﴿21﴾
[Maa`rij 70:22] Except those who establish prayer.	اِلَّا الْمُصَلِّيْنَ ﴿22﴾
[Maa`rij 70:23] Those who are regular in their prayers.	الَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ دَآئِمُوْنَ ﴿23﴾
[Maa`rij 70:24] And those in whose wealth exists a recognised right,	وَالَّذِيْنَ فِيْٓ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُوْمٌ ﴿24﴾
[Maa`rij 70:25] For those who beg, and for the needy who cannot even ask.	لِّلسَّآئِلِ وَالْمَحْرُوْمِ ﴿25﴾
[Maa`rij 70:26] And those who believe the Day of Judgement to be true.	وَالَّذِيْنَ يُصَدِّقُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ﴿26﴾
[Maa`rij 70:27] And those who fear the punishment of their Lord.	وَالَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ﴿27﴾
[Maa`rij 70:28] Indeed the punishment of their Lord is not a thing to be unafraid	اِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَاْمُوْنٍ ﴿28﴾
[Maa`rij 70:29] And those who protect their private organs *(from adultery)*.	وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ﴿29﴾
[Maa`rij 70:30] Except with their wives and the bondwomen in their possession, for there is no reproach on them.	اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ﴿30﴾
[Maa`rij 70:31] So those who desire more than this it is they who are the transgressors.	فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ﴿31﴾
[Maa`rij 70:32] And those who protect the property entrusted to them, and their agreements.	وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ﴿32﴾
[Maa`rij 70:33] And those who are firm upon their testimonies.	وَالَّذِيْنَ هُمْ بِشَهٰدٰتِهِمْ قَآئِمُوْنَ ﴿33﴾
[Maa`rij 70:34] And those who protect their prayers.	وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ﴿34﴾
[Maa`rij 70:35] It is these who will be honoured in Gardens.	اُولٰٓئِكَ فِيْ جَنّٰتٍ مُّكْرَمُوْنَ ﴿35﴾

ع 1 35 7

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَمَالِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا قِبَلَكَ مُهْطِعِيْنَ ﴿36﴾

[Maa`rij 70:36] So what is the matter with these disbelievers, that they stare at you *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*?

عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِيْنَ ﴿37﴾

[Maa`rij 70:37] From the right and the left, in groups?

اَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيْمٍ ﴿38﴾

[Maa`rij 70:38] Does every man among them aspire to be admitted into the Garden of serenity?

كَلَّا ؕ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُوْنَ ﴿39﴾

[Maa`rij 70:39] Never! We have indeed created them from a thing they know.

فَلَاۤ اُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشٰرِقِ وَالْمَغٰرِبِ اِنَّا لَقٰدِرُوْنَ ﴿40﴾

[Maa`rij 70:40] So I swear by the Lord of every East and every West, that We are indeed Able.

عَلٰۤى اَنْ نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ ۙ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ﴿41﴾

[Maa`rij 70:41] To replace them by those better than them; and none can escape from Us.

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿42﴾

[Maa`rij 70:42] Therefore leave them, involved in their indecencies and play, till they confront their day which they are promised.

يَوْمَ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ سِرَاعًا كَاَنَّهُمْ اِلٰى نُصُبٍ يُّوْفِضُوْنَ ﴿43﴾

[Maa`rij 70:43] A day when they will come out of the graves in haste, as if rushing towards their goals.

خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ؕ ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِيْ كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ ﴿44﴾ ع 2 9 8

[Maa`rij 70:44] With lowered eyes, disgrace overcoming them; this is the day, which they had been promised.

Surah Nooh (Prophet Nooh) سُوْرَةُ نُوْحٍ

(Revealed at Makkah, 28 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِنَّاۤ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖۤ اَنْ اَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿1﴾

[Nooh 71:1] Indeed We sent Nooh towards his people saying that, "Warn your people before the painful punishment comes upon them."

قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿2﴾

[Nooh 71:2] He said, "O my people! I am indeed a Herald of clear warnings to you."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وقف لازم

اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ وَاَطِيْعُوْنِ ۙ﴿3﴾

[Nooh 71:3] "That you must worship Allah and fear Him, and obey me."

يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ اِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ اِذَا جَآءَ لَا يُؤَخَّرُ ۘ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿4﴾

[Nooh 71:4] "He will forgive you some of your sins, and give you respite up to an appointed term; indeed the promise of Allah cannot be averted when it arrives; if only you knew."

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ دَعَوْتُ قَوْمِيْ لَيْلًا وَّنَهَارًا ۙ﴿5﴾

[Nooh 71:5] He said, "My Lord! I invited my people night and day."

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَآءِيْٓ اِلَّا فِرَارًا ﴿6﴾

[Nooh 71:6] "So for them, my calling them increased their fleeing away."

وَاِنِّيْ كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوْٓا اَصَابِعَهُمْ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَاَصَرُّوْا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ۚ﴿7﴾

[Nooh 71:7] "And whenever I called them, so that You may forgive them, they always thrust their fingers into their ears, and covered themselves with their clothes, and remained stubborn and were extremely haughty."

ثُمَّ اِنِّيْ دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ۙ﴿8﴾

[Nooh 71:8] "I then called them openly."

ثُمَّ اِنِّيْٓ اَعْلَنْتُ لَهُمْ وَاَسْرَرْتُ لَهُمْ اِسْرَارًا ۙ﴿9﴾

[Nooh 71:9] "Then I also told them publicly and also spoke to them softly in private."

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ غَفَّارًا ۙ﴿10﴾

[Nooh 71:10] "I therefore told them, 'Seek forgiveness from your Lord; He is indeed Most Forgiving.'

يُّرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا ۙ﴿11﴾

[Nooh 71:11] 'He will send down abundant rain for you from the sky.'

وَّيُمْدِدْكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ جَنّٰتٍ وَّيَجْعَلْ لَّكُمْ اَنْهٰرًا ؕ﴿12﴾

[Nooh 71:12] 'And will aid you with wealth and sons, and will create gardens for you and cause rivers to flow for you.'

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُوْنَ لِلّٰهِ وَقَارًا ۚ﴿13﴾

[Nooh 71:13] 'What is the matter with you, that you do not desire honour from Allah?'

وَقَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا ﴿14﴾

[Nooh 71:14] 'Whereas it is He Who created you in different stages?'

اَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللّٰهُ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ۙ﴿15﴾

[Nooh 71:15] 'Do you not see how Allah has created the seven heavens atop each other?'

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّجَعَلَ الْقَمَرَ فِيْهِنَّ نُوْرًا وَّجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿16﴾

[Nooh 71:16] 'And in them, has illuminated the moon, and made the sun a lamp?'

وَاللّٰهُ اَنْۢبَتَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا ﴿17﴾

[Nooh 71:17] 'And it is Allah Who made you grow like vegetation from the earth.'

ثُمَّ يُعِيْدُكُمْ فِيْهَا وَيُخْرِجُكُمْ اِخْرَاجًا ﴿18﴾

[Nooh 71:18] 'And He will then take you back to it, and again remove you from it."

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ بِسَاطًا ﴿19﴾

[Nooh 71:19] 'And it is Allah Who made the earth a bed for you.'

لِّتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿20﴾ ع

[Nooh 71:20] 'So that you may tread the wide roads in it.'"

ع 20 9

قَالَ نُوْحٌ رَّبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِيْ وَاتَّبَعُوْا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهٗ وَوَلَدُهٗۤ اِلَّا خَسَارًا ﴿21﴾ ج

[Nooh 71:21] Prayed Nooh, "O my Lord! They have disobeyed me, and they follow the one whose wealth and children increase nothing for him except ruin."

وَمَكَرُوْا مَكْرًا كُبَّارًا ﴿22﴾ ج

[Nooh 71:22] "And they carried out a very sinister scheme."

وَقَالُوْا لَا تَذَرُنَّ اٰلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَّلَا سُوَاعًا ۙ وَّلَا يَغُوْثَ وَيَعُوْقَ وَنَسْرًا ﴿23﴾ ج

[Nooh 71:23] "And they said, 'Do not ever abandon your Gods and never abandon Wadd, or Suwa - or Yaghuth or Yauq or Nasr.'"

وَقَدْ اَضَلُّوْا كَثِيْرًا ۚ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا ضَلٰلًا ﴿24﴾

[Nooh 71:24] "And they have misled a large number; and *(I pray that)* You increase nothing for the unjust except error."

مِمَّا خَطِيْٓـٰٔتِهِمْ اُغْرِقُوْا فَاُدْخِلُوْا نَارًا ۙ فَلَمْ يَجِدُوْا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْصَارًا ﴿25﴾

[Nooh 71:25] Because of their sins they were drowned and then put into the fire; so they did not find any supporter for themselves against Allah. *(Punishment in the grave is proven by this verse.)*

وَقَالَ نُوْحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ دَيَّارًا ﴿26﴾

[Nooh 71:26] And prayed Nooh, "O my Lord! Do not leave any of the disbelievers dwelling in the land."

اِنَّكَ اِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوْٓا اِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿27﴾

[Nooh 71:27] "Indeed, if You spare them, they will mislead your bondmen - and their descendants, if any, will be none except the wicked, very ungrateful."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَّلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ۭ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا تَبَارًا ع (28)

[Nooh 71:28] "O my Lord! Forgive me, and my parents, and the believers who are in my house, and all other Muslim men and Muslim women; and do not increase anything for the unjust except ruin."

Surah Al-Jinn (The Jinns) سُوْرَةُ الْجِنِّ

(Revealed at Makkah, 28 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

قُلْ اُوْحِيَ اِلَيَّ اَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوْٓا اِنَّا سَمِعْنَا قُرْاٰنًا عَجَبًا ۙ (1)

[Jinn 72:1] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "I have received the divine revelation that some jinns attentively listened to my recitation, so they said, 'We have heard a unique Qur'an.'

يَّهْدِيْٓ اِلَى الرُّشْدِ فَاٰمَنَّا بِهٖ ۭ وَلَنْ نُّشْرِكَ بِرَبِّنَآ اَحَدًا ۙ (2)

[Jinn 72:2] 'That guides to the path of goodness, we have therefore accepted faith in it; and we shall never ascribe anyone as a partner to our Lord.'

وَّاَنَّهٗ تَعٰلٰى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَّلَا وَلَدًا ۙ (3)

[Jinn 72:3] 'And that our Lord's Majesty is Supreme - He has neither chosen a wife nor a child.'

وَّاَنَّهٗ كَانَ يَقُوْلُ سَفِيْهُنَا عَلَي اللّٰهِ شَطَطًا ۙ (4)

[Jinn 72:4] 'And that the fool among us used to utter false exaggerations against Allah.'

وَّاَنَّا ظَنَنَّآ اَنْ لَّنْ تَقُوْلَ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَي اللّٰهِ كَذِبًا ۙ (5)

[Jinn 72:5] 'Whereas we thought that men and jinns would never fabricate a lie against Allah!'

وَّاَنَّهٗ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْاِنْسِ يَعُوْذُوْنَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوْهُمْ رَهَقًا ۙ (6)

[Jinn 72:6] 'And indeed some men among humans used to take the protection of some men among jinns, so it further increased their haughtiness.'

وَّاَنَّهُمْ ظَنُّوْا كَمَا ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ اَحَدًا ۙ (7)

[Jinn 72:7] 'And that they assumed, like you humans assume, that Allah would not send any Noble Messenger.'

وَّاَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاۗءَ فَوَجَدْنٰهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيْدًا وَّشُهُبًا ۙ (8)

[Jinn 72:8] 'And we reached the sky, so we found it strongly guarded and filled with comets.'

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّ اَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ ؕ فَمَنْ يَّسْتَمِعِ الْاٰنَ يَجِدْ لَهٗ شِهَابًا رَّصَدًا ۙ﴿9﴾

[Jinn 72:9] 'And that we sometimes used to sit in some places in the sky, to listen; so whoever now listens finds a fiery comet waiting for him.'

وَّ اَنَّا لَا نَدْرِيْۤ اَشَرٌّ اُرِيْدَ بِمَنْ فِي الْاَرْضِ اَمْ اَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۙ﴿10﴾

[Jinn 72:10] 'And we do not know whether harm is intended for those on the earth, or whether their Lord intends goodness for them.'

وَّ اَنَّا مِنَّا الصّٰلِحُوْنَ وَ مِنَّا دُوْنَ ذٰلِكَ ؕ كُنَّا طَرَآئِقَ قِدَدًا ۙ﴿11﴾

[Jinn 72:11] 'And among us some are virtuous and some are the other type; we are split into several branches.'

وَّ اَنَّا ظَنَنَّاۤ اَنْ لَّنْ نُّعْجِزَ اللّٰهَ فِي الْاَرْضِ وَ لَنْ نُّعْجِزَهٗ هَرَبًا ۙ﴿12﴾

[Jinn 72:12] 'And we are certain that we cannot defeat Allah in the earth, nor can we run out of His grasp.'

وَّ اَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدٰۤى اٰمَنَّا بِهٖ ؕ فَمَنْ يُّؤْمِنْۢ بِرَبِّهٖ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَّ لَا رَهَقًا ۙ﴿13﴾

[Jinn 72:13] 'And that when we heard the guidance, we accepted faith in it; so whoever accepts faith in his Lord, has no fear - neither of any loss nor of any injustice.'

وَّ اَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُوْنَ وَ مِنَّا الْقٰسِطُوْنَ ؕ فَمَنْ اَسْلَمَ فَاُولٰٓئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ﴿14﴾

[Jinn 72:14] 'And that some among us are Muslims and some are the unjust; and whoever has accepted Islam it is they who have thought rightly.'

وَ اَمَّا الْقٰسِطُوْنَ فَكَانُوْا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۙ﴿15﴾

[Jinn 72:15] 'And as for the unjust - they are the fuel of hell.'"

وَّ اَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوْا عَلَى الطَّرِيْقَةِ لَاَسْقَيْنٰهُمْ مَّآءً غَدَقًا ۙ﴿16﴾

[Jinn 72:16] And proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "I have received the divine revelation that 'Had they remained upright on the straight path, We would have given them abundant water.'

لِّنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ؕ وَ مَنْ يُّعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهٖ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۙ﴿17﴾

[Jinn 72:17] 'In order to test them with it; and whoever turns away from the remembrance of his Lord He will put him in a punishment that keeps on increasing.'

وَّ اَنَّ الْمَسٰجِدَ لِلّٰهِ فَلَا تَدْعُوْا مَعَ اللّٰهِ اَحَدًا ۙ﴿18﴾

[Jinn 72:18] 'And that the mosques are for Allah only therefore do not worship anyone along with Allah.'

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّاَنَّهٗ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللّٰهِ يَدْعُوْهُ كَادُوْا يَكُوْنُوْنَ
عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿19﴾

[Jinn 72:19] 'And that when Allah's bondman stood up to worship Him, the jinns had almost crowded upon him.'"

قُلْ اِنَّمَآ اَدْعُوْا رَبِّيْ وَلَآ اُشْرِكُ بِهٖٓ اَحَدًا ﴿20﴾

[Jinn 72:20] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "I worship only Allah, and I do not ascribe any partner to Him."

قُلْ اِنِّيْ لَآ اَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا رَشَدًا ﴿21﴾

[Jinn 72:21] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "I am not the master of any harm or benefit for you."

قُلْ اِنِّيْ لَنْ يُّجِيْرَنِيْ مِنَ اللّٰهِ اَحَدٌ ۙ وَّلَنْ
اَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا ﴿22﴾

[Jinn 72:22] Say, "No one will ever save me from Allah, and other than Him, I will not find any refuge."

اِلَّا بَلٰغًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِسٰلٰتِهٖ ۭ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ
وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ﴿23﴾

[Jinn 72:23] "I only convey the commands from Allah, and His messages; and whoever disobeys the commands of Allah and His Noble Messenger then indeed for him is the fire of hell, in which they will remain for ever and ever."

حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ
اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّاَقَلُّ عَدَدًا ﴿24﴾

[Jinn 72:24] Till the time when they will see what they are promised - so they will now come to know whose aide is weak, and who is lesser in number.

قُلْ اِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ اَمْ يَجْعَلُ
لَهٗ رَبِّيْٓ اَمَدًا ﴿25﴾

[Jinn 72:25] Say *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "I do not know whether what you are promised is close or if my Lord will postpone it for a while."

عٰلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى غَيْبِهٖٓ اَحَدًا ﴿26﴾

[Jinn 72:26] The All Knowing of all the hidden does not give anyone the control over His secrets.

اِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَاِنَّهٗ يَسْلُكُ مِنْ
بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ رَصَدًا ﴿27﴾

[Jinn 72:27] Except to His chosen Noble Messengers so He appoints guards in front and behind him. *(Allah gave the knowledge of the hidden to the Holy Prophet peace and blessings be upon him.)*

لِّيَعْلَمَ اَنْ قَدْ اَبْلَغُوْا رِسٰلٰتِ رَبِّهِمْ وَاَحَاطَ
بِمَا لَدَيْهِمْ وَاَحْصٰى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ﴿28﴾

[Jinn 72:28] In order to see that they have conveyed the messages of their Lord and His knowledge encompasses all whatever they have, and He has kept all things accounted for.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Muzzammil (The Wrapped One) سُوْرَةُ الْمُزَّمِّلِ

(Revealed at Makkah, 20 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰٓاَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ۙ﴿1﴾

[Muzzammil 73:1] O the One Wrapped in piety! *(Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*

قُمِ الَّيْلَ اِلَّا قَلِيْلًا ۙ﴿2﴾

[Muzzammil 73:2] Stand up for worship during the night, except for some part of it.

نِّصْفَهٗٓ اَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيْلًا ۙ﴿3﴾

[Muzzammil 73:3] For half the night, or reduce some from it.

اَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْاٰنَ تَرْتِيْلًا ؕ﴿4﴾

[Muzzammil 73:4] Or increase a little upon it, and recite the Qur'an slowly in stages.

اِنَّا سَنُلْقِيْ عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيْلًا ﴿5﴾

[Muzzammil 73:5] Indeed We shall soon ordain a heavy responsibility upon you.

اِنَّ نَاشِئَةَ الَّيْلِ هِيَ اَشَدُّ وَطْاً وَّاَقْوَمُ قِيْلًا ؕ﴿6﴾

[Muzzammil 73:6] Indeed getting up in the night is tougher, and the words flow with strength.

اِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيْلًا ؕ﴿7﴾

[Muzzammil 73:7] Indeed you have a lot of matters during the day.

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ اِلَيْهِ تَبْتِيْلًا ؕ﴿8﴾

[Muzzammil 73:8] And remember the name of your Lord and, leaving others, devote yourself solely to Him.

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيْلًا ﴿9﴾

[Muzzammil 73:9] Lord of the East and Lord of the West - there is no God except Him, therefore make Him your sole Trustee of affairs.

وَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيْلًا ﴿10﴾

[Muzzammil 73:10] And patiently endure upon what the disbelievers say, and leave them for good.

وَذَرْنِيْ وَالْمُكَذِّبِيْنَ اُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيْلًا ﴿11﴾

[Muzzammil 73:11] And leave them to Me these wealthy deniers and give them some respite.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّ لَدَيْنَآ أَنكَالًا وَّجَحِيمًا ﴿12﴾

[Muzzammil 73:12] Indeed We have heavy fetters and a blazing fire.

وَّطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَّعَذَابًا أَلِيمًا ﴿13﴾

[Muzzammil 73:13] And food that chokes, and a painful punishment.

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ﴿14﴾

[Muzzammil 73:14] On a day when the earth and the mountains will tremble, and the mountains turn into dunes of flowing sand.

إِنَّآ أَرْسَلْنَآ إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَآ أَرْسَلْنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿15﴾

[Muzzammil 73:15] We have indeed sent a Noble Messenger towards you, a present witness over you the way We had sent a Noble Messenger towards Firaun.

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَٰهُ أَخْذًا وَبِيلًا ﴿16﴾

[Muzzammil 73:16] In response Firaun disobeyed the Noble Messenger, so We seized him with a severe seizure.

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَٰنَ شِيبًا ﴿17﴾

[Muzzammil 73:17] So how will you save yourselves, if you disbelieve, on a day that will turn children old?

السَّمَآءُ مُنفَطِرٌ بِهِۦ كَانَ وَعْدُهُۥ مَفْعُولًا ﴿18﴾

[Muzzammil 73:18] The heaven will split asunder with its grief; the promise of Allah will surely occur.

إِنَّ هَٰذِهِۦ تَذْكِرَةٌ فَمَن شَآءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلًا ﴿19﴾

[Muzzammil 73:19] This is indeed an advice; so whoever wishes may take the path towards his Lord.

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلُثَيِ الَّيْلِ وَنِصْفَهُۥ وَثُلُثَهُۥ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَن لَّن تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْءَانِ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرْضَىٰ وَءَاخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ وَءَاخَرُونَ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَوٰةَ وَءَاتُوا الزَّكَوٰةَ

[Muzzammil 73:20] Indeed your Lord knows that you stand up in prayer, sometimes almost two-thirds of the night, and sometimes half the night or sometimes a third of it and also a group of those along with you; Allah keeps measure of the night and day; He knows that you, O Muslims, will not be able to measure the night, so He has inclined towards you with mercy therefore recite from the Qur'an as much as is easy for you; He knows that soon some of you will fall ill, and some will travel in the land seeking the munificence of Allah, and some will be fighting in Allah's cause; therefore recite from the Qur'an as much as is easy for you, and establish

ع 1 19 13

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اَقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا ؕ وَ مَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرًا وَّ اَعْظَمَ اَجْرًا ؕ وَ اسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿20﴾ ع

Prayer and pay the obligatory charity, and lend an excellent loan to Allah; and whatever good you send ahead for yourselves, you will find it with Allah, better and having a great reward; and seek forgiveness from Allah; indeed Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

ع 2 1 14

Surah Al-Muddassir (The Cloaked One) سُوْرَةُ الْمُدَّثِّرِ

(Revealed at Makkah, 56 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

يٰۤاَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ﴿1﴾

[Muddassir 74:1] O the Cloaked One! *(Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*

قُمْ فَاَنْذِرْ ﴿2﴾

[Muddassir 74:2] Rise up and warn!

وَ رَبَّكَ فَكَبِّرْ ﴿3﴾

[Muddassir 74:3] And proclaim the Purity of your Lord.

وَ ثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ﴿4﴾

[Muddassir 74:4] And keep your clothes clean.

وَ الرُّجْزَ فَاهْجُرْ ﴿5﴾

[Muddassir 74:5] And stay away from idols.

وَ لَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ﴿6﴾

[Muddassir 74:6] And do not favour others in order to receive more.

وَ لِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ﴿7﴾

[Muddassir 74:7] And for the sake of your Lord, patiently endure.

فَاِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُوْرِ ﴿8﴾

[Muddassir 74:8] So when the Trumpet will be blown.

فَذٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَّوْمٌ عَسِيْرٌ ﴿9﴾

[Muddassir 74:9] So that is a tough day.

عَلَى الْكٰفِرِيْنَ غَيْرُ يَسِيْرٍ ﴿10﴾

[Muddassir 74:10] Not easy upon the disbelievers.

ذَرْنِيْ وَ مَنْ خَلَقْتُ وَحِيْدًا ﴿11﴾

[Muddassir 74:11] Leave him to Me, the one whom I created single.

وَّ جَعَلْتُ لَهٗ مَالًا مَّمْدُوْدًا ﴿12﴾

[Muddassir 74:12] And gave him vast wealth.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّبَنِيْنَ شُهُوْدًا ﴿13﴾

[Muddassir 74:13] And gave him sons present before him.

وَّمَهَّدْتُّ لَهٗ تَمْهِيْدًا ﴿14﴾

[Muddassir 74:14] And made several preparations for him.

ثُمَّ يَطْمَعُ اَنْ اَّزِيْدَ ﴿15﴾

[Muddassir 74:15] Yet he desires that I should give more.

كَلَّا ؕ اِنَّهٗ كَانَ لِاٰيٰتِنَا عَنِيْدًا ﴿16﴾

[Muddassir 74:16] Never! For he is an enemy to Our signs!

سَاُرْهِقُهٗ صَعُوْدًا ﴿17﴾

[Muddassir 74:17] Soon I shall mount him on Saood, the hill of fire.

اِنَّهٗ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿18﴾

[Muddassir 74:18] Indeed he thought, and inwardly decided.

فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿19﴾

[Muddassir 74:19] So accursed be he, how evilly did he decide!

ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿20﴾

[Muddassir 74:20] Again accursed be he, how evilly did he decide!

ثُمَّ نَظَرَ ﴿21﴾

[Muddassir 74:21] He then dared to lift his gaze.

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿22﴾

[Muddassir 74:22] Then frowned and grimaced.

ثُمَّ اَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ﴿23﴾

[Muddassir 74:23] Then he turned away, and was haughty.

فَقَالَ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ يُّؤْثَرُ ﴿24﴾

[Muddassir 74:24] And said, "This is nothing but magic learnt from earlier

اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿25﴾

[Muddassir 74:25] "This is nothing but the speech of a man."

سَاُصْلِيْهِ سَقَرَ ﴿26﴾

[Muddassir 74:26] I will soon fling him into hell.

وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا سَقَرُ ﴿27﴾

[Muddassir 74:27] And what have you understood, what hell is!

لَا تُبْقِيْ وَلَا تَذَرُ ﴿28﴾

[Muddassir 74:28] It neither leaves, nor spares.

لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ﴿29﴾

[Muddassir 74:29] It strips away the hide of man.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿30﴾

[Muddassir 74:30] Above it are nineteen guards.

وَمَا جَعَلْنَآ اَصْحٰبَ النَّارِ اِلَّا مَلٰٓئِكَةً ۙ وَّمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ اِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۙ لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَيَزْدَادَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِيْمَانًا وَّلَا يَرْتَابَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۙ وَلِيَقُوْلَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْكٰفِرُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ۭ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَاۗءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَمَا يَعْلَمُ جُنُوْدَ رَبِّكَ اِلَّا هُوَ ۭ وَمَا هِيَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْبَشَرِ ﴿31﴾ ع

[Muddassir 74:31] We have not appointed the guards of hell, except angels; and did not keep this number except to test the disbelievers in order that the People given the Book*(s)* may be convinced, and to increase the faith of the believers and so that the People given the Book*(s)* and the Muslims may not have any doubt - and so that those in whose hearts is a disease and the disbelievers, may say, "What does Allah mean by this amazing example?" This is how Allah sends astray whomever He wills, and guides whomever He wills; and no one knows the armies of Allah except Him; and this is not but an advice to man.

كَلَّا وَالْقَمَرِ ﴿32﴾ ۙ

[Muddassir 74:32] Yes, never!* By oath of the moon. *(Hell will never spare the disbelievers).*

وَالَّيْلِ اِذْ اَدْبَرَ ﴿33﴾ ۙ

[Muddassir 74:33] And by oath of the night when it turns back.

وَالصُّبْحِ اِذَآ اَسْفَرَ ﴿34﴾ ۙ

[Muddassir 74:34] And by oath of the morning, when it spreads light.

اِنَّهَا لَاِحْدَى الْكُبَرِ ﴿35﴾ ۙ

[Muddassir 74:35] Indeed hell is one of the greatest entities.

نَذِيْرًا لِّلْبَشَرِ ﴿36﴾ ۙ

[Muddassir 74:36] Warn the men.

لِمَنْ شَاۗءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّتَقَدَّمَ اَوْ يَتَاَخَّرَ ﴿37﴾

[Muddassir 74:37] For the one among you who wishes to come forward or stay back.

كُلُّ نَفْسٍۢ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ ﴿38﴾ ۙ

[Muddassir 74:38] Every soul is mortgaged for its own deeds.

اِلَّآ اَصْحٰبَ الْيَمِيْنِ ﴿39﴾

[Muddassir 74:39] Except those on the right side.

فِيْ جَنّٰتٍ ۛ يَتَسَاۗءَلُوْنَ ﴿40﴾ ۙ

[Muddassir 74:40] In Gardens, they seek answers,

عَنِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿41﴾ ۙ

[Muddassir 74:41] - From the guilty.

مَا سَلَكَكُمْ فِيْ سَقَرَ ﴿42﴾

[Muddassir 74:42] "What took you into the hell?"

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

قَالُوْا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّيْنَ ﴿43﴾	[Muddassir 74:43] They said, "We never used to offer the prayer."
وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِيْنَ ﴿44﴾	[Muddassir 74:44] "Nor used to feed the needy."
وَكُنَّا نَخُوْضُ مَعَ الْخَآئِضِيْنَ ﴿45﴾	[Muddassir 74:45] "And used to dwell on evil matters with those who think evilly."
وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ﴿46﴾	[Muddassir 74:46] "And used to deny the Day of Justice."
حَتّٰٓى اَتٰىنَا الْيَقِيْنُ ﴿47﴾	[Muddassir 74:47] "Till death overcame us."
فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشّٰفِعِيْنَ ﴿48﴾	[Muddassir 74:48] So the intercession of the intercessors will not benefit them. *(The disbelievers will not have any intercessor.)*
فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ ﴿49﴾	[Muddassir 74:49] So what is the matter with them that they turn away from the advice?
كَاَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿50﴾	[Muddassir 74:50] As if they were startled donkeys -
فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿51﴾	[Muddassir 74:51] Fleeing away from a lion.
بَلْ يُرِيْدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّؤْتٰى صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ﴿52﴾	[Muddassir 74:52] Rather each one of them desires that he should be given open Books.
كَلَّا ؕ بَلْ لَّا يَخَافُوْنَ الْاٰخِرَةَ ﴿53﴾	[Muddassir 74:53] Never! In fact they do not fear the Hereafter.
كَلَّآ اِنَّهٗ تَذْكِرَةٌ ﴿54﴾	[Muddassir 74:54] Yes indeed, this is an advice.
فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ﴿55﴾	[Muddassir 74:55] So whoever wills may heed advice from it.
وَمَا يَذْكُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ هُوَ اَهْلُ التَّقْوٰى وَاَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ﴿56﴾ ع	[Muddassir 74:56] And what advice will they heed, except if Allah wills? Only He deserves to be feared, and His only is the greatness of forgiving.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Qiyamah (The Resurrection) سُوْرَةُ الْقِيٰمَةِ

(Revealed at Makkah, 40 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

لَآ اُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۙ﴿1﴾

[Qiyamah 75:1] I swear by the Day of Resurrection.

وَلَآ اُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ؕ﴿2﴾

[Qiyamah 75:2] And by oath of the soul that reproaches itself.

اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَلَّنْ نَّجْمَعَ عِظَامَهٗ ؕ﴿3﴾

[Qiyamah 75:3] Does man assume that We will never assemble his bones?

بَلٰى قٰدِرِيْنَ عَلٰٓى اَنْ نُّسَوِّيَ بَنَانَهٗ ﴿4﴾

[Qiyamah 75:4] Surely yes, why not? We can properly make all his phalanxes.

بَلْ يُرِيْدُ الْاِنْسَانُ لِيَفْجُرَ اَمَامَهٗ ۚ﴿5﴾

[Qiyamah 75:5] In fact man wishes to commit evil in front of Him!

يَسْـَٔلُ اَيَّانَ يَوْمُ الْقِيٰمَةِ ؕ﴿6﴾

[Qiyamah 75:6] He asks, "When will be the Day of Resurrection?"

فَاِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ۙ﴿7﴾

[Qiyamah 75:7] So when the eyes will be blinded by light.

وَخَسَفَ الْقَمَرُ ۙ﴿8﴾

[Qiyamah 75:8] And the moon will be eclipsed.

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۙ﴿9﴾

[Qiyamah 75:9] And the sun and the moon will be united.

يَقُوْلُ الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ اَيْنَ الْمَفَرُّ ۚ﴿10﴾

[Qiyamah 75:10] On that day man will cry out, "Where shall I flee?"

كَلَّا لَا وَزَرَ ؕ﴿11﴾

[Qiyamah 75:11] Never! There is no refuge!

اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَئِذِ ِالْمُسْتَقَرُّ ؕ﴿12﴾

[Qiyamah 75:12] On that day, the station is only towards your Lord.

يُنَبَّؤُا الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَاَخَّرَ ؕ﴿13﴾

[Qiyamah 75:13] On that day, man will be informed of all what he sent ahead and left behind.

بَلِ الْاِنْسَانُ عَلٰى نَفْسِهٖ بَصِيْرَةٌ ۙ﴿14﴾

[Qiyamah 75:14] In fact, man himself is keeping an eye on his state of affairs!

وَّلَوْ اَلْقٰى مَعَاذِيْرَهٗ ؕ﴿15﴾

[Qiyamah 75:15] And even if he presents all the excuses he has, none will be listened to.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَا تُحَرِّكْ بِهٖ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهٖ ﴿16﴾	[Qiyamah 75:16] O dear Prophet *(Mohammed peace and blessings be upon him)*, do not cause your tongue to move along with the Qur'an in order to learn it faster.
اِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهٗ وَقُرْاٰنَهٗ ﴿17﴾	[Qiyamah 75:17] Indeed assembling the Qur'an and reading it are upon Us.
فَاِذَا قَرَاْنٰهُ فَاتَّبِعْ قُرْاٰنَهٗ ﴿18﴾	[Qiyamah 75:18] So when We have read it, you should thereupon follow what is read.
ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهٗ ﴿19﴾	[Qiyamah 75:19] Then indeed, to explain its details to you is upon Us.
كَلَّا بَلْ تُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ ﴿20﴾	[Qiyamah 75:20] None except you, O disbelievers you love what you have, the fleeting one.
وَتَذَرُوْنَ الْاٰخِرَةَ ﴿21﴾	[Qiyamah 75:21] And you have forsaken the Hereafter.
وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ﴿22﴾	[Qiyamah 75:22] On that day, some faces will shine with freshness.
اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿23﴾	[Qiyamah 75:23] Looking toward their Lord.
وَوُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿24﴾	[Qiyamah 75:24] And on that day some faces will be ghastly.
تَظُنُّ اَنْ يُّفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿25﴾	[Qiyamah 75:25] Knowing that they will be subjected to a torment that breaks the backs.
كَلَّآ اِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿26﴾	[Qiyamah 75:26] Yes indeed, when the soul will reach up to the throat.
وَقِيْلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ﴿27﴾	[Qiyamah 75:27] And they will say, "Is there any one any magician?"
وَّظَنَّ اَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿28﴾	[Qiyamah 75:28] And he will realise that this is the parting.
وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿29﴾	[Qiyamah 75:29] And one shin will curl up with the other shin.
اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَئِذِ ِالْمَسَاقُ ﴿30﴾	[Qiyamah 75:30] On that day, the herding will be only towards your Lord.
فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلّٰى ﴿31﴾	[Qiyamah 75:31] Neither did he believe it to be true, nor did he offer the prayer.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلٰكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿32﴾

[Qiyamah 75:32] But he denied and turned away.

ثُمَّ ذَهَبَ اِلٰٓى اَهْلِهٖ يَتَمَطّٰى ﴿33﴾

[Qiyamah 75:33] Then he went back to his home in pride.

اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى ﴿34﴾

[Qiyamah 75:34] Your ruin has come close, still closer.

ثُمَّ اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى ﴿35﴾

[Qiyamah 75:35] Again your ruin has come close, still closer.

اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَنْ يُّتْرَكَ سُدًى ﴿36﴾

[Qiyamah 75:36] Does man assume that he will be let loose?

اَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِيٍّ يُّمْنٰى ﴿37﴾

[Qiyamah 75:37] Was he not just a drop of the semen that is discharged?

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوّٰى ﴿38﴾

[Qiyamah 75:38] He then became a clot so Allah created him, then made him proper.

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ﴿39﴾

[Qiyamah 75:39] So created from him a pair, the male and female.

اَلَيْسَ ذٰلِكَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يُّحْيِۦَ الْمَوْتٰى ﴿40﴾ ع 2 10 18

[Qiyamah 75:40] So will He, Who has done all this, not be able to revive the dead?

Surah Al-Dahr (Time) سُوْرَةُ الدَّهْرِ

(Revealed at Madinah, 31 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

هَلْ اَتٰى عَلَى الْاِنْسَانِ حِيْنٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْـًٔا مَّذْكُوْرًا ﴿1﴾

[Dahr 76:1] Indeed there has been a time for man, when even his name did not exist anywhere.

اِنَّا خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ اَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيْهِ فَجَعَلْنٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ﴿2﴾

[Dahr 76:2] Indeed We have created man from mixed semen; in order to test him We therefore made him hearing, knowing.

اِنَّا هَدَيْنٰهُ السَّبِيْلَ اِمَّا شَاكِرًا وَّاِمَّا كَفُوْرًا ﴿3﴾

[Dahr 76:3] We have indeed shown him the way - whether he is grateful or ingrate.

اِنَّا اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَلٰسِلَا۠ وَاَغْلٰلًا وَّسَعِيْرًا ﴿4﴾

[Dahr 76:4] We have indeed kept prepared chains, and shackles and a blazing fire for the disbelievers.

اِنَّ الْاَبْرَارَ يَشْرَبُوْنَ مِنْ كَاْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُوْرًا ۚ ﴿5﴾

[Dahr 76:5] Indeed the virtuous will drink from a cup, containing a mixture of Kafoor.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللّٰهِ يُفَجِّرُوْنَهَا تَفْجِيْرًا ﴿6﴾

[Dahr 76:6] The Kafoor is a spring, from which the chosen bondmen of Allah will drink, causing it to flow wherever they wish inside their palaces.

يُوْفُوْنَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُوْنَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهٗ مُسْتَطِيْرًا ﴿7﴾

[Dahr 76:7] They fulfil their pledges, and fear a day the evil of which is widespread.

وَيُطْعِمُوْنَ الطَّعَامَ عَلٰى حُبِّهٖ مِسْكِيْنًا وَّيَتِيْمًا وَّاَسِيْرًا ﴿8﴾

[Dahr 76:8] And out of His love, they give food to the needy, the orphan and the prisoner.

اِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللّٰهِ لَا نُرِيْدُ مِنْكُمْ جَزَآءً وَّلَا شُكُوْرًا ﴿9﴾

[Dahr 76:9] They say to them, "We give you food, only for the sake of Allah - we do not seek any reward or thanks from you."

اِنَّا نَخَافُ مِنْ رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوْسًا قَمْطَرِيْرًا ﴿10﴾

[Dahr 76:10] "Indeed we fear from our Lord a day which is extremely bitter, most severe."

فَوَقٰىهُمُ اللّٰهُ شَرَّ ذٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقّٰىهُمْ نَضْرَةً وَّسُرُوْرًا ﴿11﴾

[Dahr 76:11] So Allah saved them from the evil of that day, and gave them freshness and joy.

وَجَزٰىهُمْ بِمَا صَبَرُوْا جَنَّةً وَّحَرِيْرًا ﴿12﴾

[Dahr 76:12] And gave them Paradise and silk clothes, as a reward for their patience.

مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ ۚ لَا يَرَوْنَ فِيْهَا شَمْسًا وَّلَا زَمْهَرِيْرًا ﴿13﴾

[Dahr 76:13] Reclining in it, upon thrones; they will not see the hot sunshine in it, nor the bitter cold.

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلٰلُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوْفُهَا تَذْلِيْلًا ﴿14﴾

[Dahr 76:14] And its shade will cover them, and its fruit clusters brought down low for them.

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِاٰنِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَّاَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيْرَا ﴿15﴾

[Dahr 76:15] Rounds of silver cups and silver beakers, looking like glass, will be presented upon them.

قَوَارِيْرَا مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوْهَا تَقْدِيْرًا ﴿16﴾

[Dahr 76:16] Glass made from silver, which the servers have filled up to the measure.

وَيُسْقَوْنَ فِيْهَا كَاْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيْلًا ﴿17﴾

[Dahr 76:17] And in Paradise they will be given to drink cups, filled with a mixture of ginger.

عَيْنًا فِيْهَا تُسَمّٰى سَلْسَبِيْلًا ﴿18﴾

[Dahr 76:18] Which is a spring in Paradise called Salsabeel.

وَيَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ۚ اِذَا رَاَيْتَهُمْ

[Dahr 76:19] Immortal youths shall surround them, waiting upon them; when

قرحفص بغیر الالف فی الوصل فیہما ووقف علی الاول بالالف وعلی الثانی بغیر الالف 12

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُوْرًا ﴿19﴾

You see them, you would think they are scattered pearls.

وَاِذَا رَاَيْتَ ثَمَّ رَاَيْتَ نَعِيْمًا وَّمُلْكًا كَبِيْرًا ﴿20﴾

[Dahr 76:20] And when you look towards it, you will see serenity and a great kingdom.

عٰلِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَّاِسْتَبْرَقٌ ۖ وَّحُلُّوْٓا اَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ ۚ وَسَقٰىهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُوْرًا ﴿21﴾

[Dahr 76:21] In it they adorn clothes of fine green silk and gold embroidery; and they are given silver bracelets to wear; and their Lord gave them pure wine to drink.

اِنَّ هٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَآءً وَّكَانَ سَعْيُكُمْ مَّشْكُوْرًا ﴿22﴾ ع

[Dahr 76:22] It will be said to them, "This is your reward indeed your efforts have been appreciated."

اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ تَنْزِيْلًا ﴿23﴾ ۚ

[Dahr 76:23] Indeed We have sent down the Qur'an upon you, in stages.

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ اٰثِمًا اَوْ كَفُوْرًا ﴿24﴾ ۚ

[Dahr 76:24] Therefore stay patient upon your Lord's command, and do not listen to any of the sinners or ingrates among them.

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ﴿25﴾ ۚ

[Dahr 76:25] And remember the name of your Lord morning and evening.

وَمِنَ الَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهٗ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيْلًا ﴿26﴾

[Dahr 76:26] And prostrate for Him in a part of the night, and proclaim His purity into the long night.

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ يُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُوْنَ وَرَآءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيْلًا ﴿27﴾

[Dahr 76:27] Indeed these people love what they have, the fleeting one, and have forsaken the immensely important day behind them.

نَحْنُ خَلَقْنٰهُمْ وَشَدَدْنَآ اَسْرَهُمْ ۚ وَاِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَآ اَمْثَالَهُمْ تَبْدِيْلًا ﴿28﴾

[Dahr 76:28] It is We Who created them, and strengthened their skeleton; and We can replace them with others like them, whenever We will.

اِنَّ هٰذِهٖ تَذْكِرَةٌ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ﴿29﴾

[Dahr 76:29] This is indeed an advice; so whoever wishes may take the path towards his Lord.

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿30﴾ ۙ

[Dahr 76:30] And what will you wish, except if Allah wills; indeed Allah is All Knowing, Wise.

يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَآءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ۭ وَالظّٰلِمِيْنَ اَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿31﴾ ع

[Dahr 76:31] He admits into His mercy, whomever He wills; and for the unjust He has kept prepared a painful punishment.

ع 1 22 19

ع 2 9 20

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Mursalat (The Sent Ones) سُوْرَةُ الْمُرْسَلٰتِ

(Revealed at Makkah, 50 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالْمُرْسَلٰتِ عُرْفًا ﴿1﴾

[Mursalat 77:1] By oath of those that are sent, one after the other. *(The verses of the Holy Qur'an or the angels or the winds).*

فَالْعٰصِفٰتِ عَصْفًا ﴿2﴾

[Mursalat 77:2] Then by oath of those that push with a strong gust.

وَّالنّٰشِرٰتِ نَشْرًا ﴿3﴾

[Mursalat 77:3] Then by oath of those that lift and carry.

فَالْفٰرِقٰتِ فَرْقًا ﴿4﴾

[Mursalat 77:4] Then by those that clearly differentiate the right and wrong.

فَالْمُلْقِيٰتِ ذِكْرًا ﴿5﴾

[Mursalat 77:5] And then by those that instil Remembrance into the hearts.

عُذْرًا اَوْ نُذْرًا ﴿6﴾

[Mursalat 77:6] To complete the argument or to warn.

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَوَاقِعٌ ﴿7﴾

[Mursalat 77:7] Indeed what you are promised, will surely befall.

فَاِذَا النُّجُوْمُ طُمِسَتْ ﴿8﴾

[Mursalat 77:8] So when the lights of the stars are put out.

وَاِذَا السَّمَآءُ فُرِجَتْ ﴿9﴾

[Mursalat 77:9] And when the sky is split apart.

وَاِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ﴿10﴾

[Mursalat 77:10] And when the mountains are made into dust and blown away.

وَاِذَا الرُّسُلُ اُقِّتَتْ ﴿11﴾

[Mursalat 77:11] And when the time of the Noble Messengers arrives.

لِاَيِّ يَوْمٍ اُجِّلَتْ ﴿12﴾

[Mursalat 77:12] For which day were they appointed?

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ﴿13﴾

[Mursalat 77:13] For the Day of Decision.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ﴿14﴾

[Mursalat 77:14] And what do you know, what the Day of Decision is!

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿15﴾

[Mursalat 77:15] Ruin is for the deniers on that day!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

[Mursalat 77:16] Did We not destroy the earlier people?	اَلَمْ نُهْلِكِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿16﴾
[Mursalat 77:17] We shall then send the latter after them.	ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْاٰخِرِيْنَ ﴿17﴾
[Mursalat 77:18] This is how We deal with the guilty.	كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿18﴾
[Mursalat 77:19] Ruin is for the deniers on that day!	وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿19﴾
[Mursalat 77:20] Did We not create you from an abject fluid?	اَلَمْ نَخْلُقْكُّمْ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ ﴿20﴾
[Mursalat 77:21] We then kept it in a safe place.	فَجَعَلْنٰهُ فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ ﴿21﴾
[Mursalat 77:22] For a known calculated term.	اِلٰى قَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿22﴾
[Mursalat 77:23] We then calculated; so how excellently do We control!	فَقَدَرْنَا ۟ فَنِعْمَ الْقٰدِرُوْنَ ﴿23﴾
[Mursalat 77:24] Ruin is for the deniers on that day!	وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿24﴾
[Mursalat 77:25] Did We not make the earth a storehouse?	اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ كِفَاتًا ﴿25﴾
[Mursalat 77:26] For the living and the dead among you?	اَحْيَآءً وَّاَمْوَاتًا ﴿26﴾
[Mursalat 77:27] And We placed high mountains as anchors in it and gave you sweet water to drink.	وَّجَعَلْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ شٰمِخٰتٍ وَّاَسْقَيْنٰكُمْ مَّآءً فُرَاتًا ﴿27﴾
[Mursalat 77:28] Ruin is for the deniers on that day!	وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿28﴾
[Mursalat 77:29] "Move towards what you used to deny!"	اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى مَا كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿29﴾
[Mursalat 77:30] "Move towards the shadow of the smoke having three branches."	اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى ظِلٍّ ذِيْ ثَلٰثِ شُعَبٍ ﴿30﴾
[Mursalat 77:31] "Which neither gives shade, nor saves from the flame."	لَّا ظَلِيْلٍ وَّلَا يُغْنِيْ مِنَ اللَّهَبِ ﴿31﴾
[Mursalat 77:32] Indeed hell throws up sparks like huge castles.	اِنَّهَا تَرْمِيْ بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ﴿32﴾

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَاَنَّهٗ جِمٰلَتٌ صُفْرٌ ﴿33﴾

[Mursalat 77:33] Seeming like yellow camels.

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿34﴾

[Mursalat 77:34] Ruin is for the deniers on that day!

هٰذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُوْنَ ﴿35﴾

[Mursalat 77:35] This is a day in which they will not be able to speak.

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُوْنَ ﴿36﴾

[Mursalat 77:36] Nor will they be given permission to present excuses.

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿37﴾

[Mursalat 77:37] Ruin is for the deniers on that day!

هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۚ جَمَعْنٰكُمْ وَالْاَوَّلِيْنَ ﴿38﴾

[Mursalat 77:38] This is the Day of Decision; We have gathered you and all the earlier men.

فَاِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيْدُوْنِ ﴿39﴾

[Mursalat 77:39] If you now have any conspiracy, carry it out on Me.

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿40﴾ ع

[Mursalat 77:40] Ruin is for the deniers on that day!

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ ظِلٰلٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿41﴾

[Mursalat 77:41] Indeed the pious are in shade and springs.

وَّفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿42﴾

[Mursalat 77:42] And among fruits whichever they may desire.

كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿43﴾

[Mursalat 77:43] "Eat and drink with pleasure, the reward of your deeds."

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿44﴾

[Mursalat 77:44] This is how We reward the virtuous.

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿45﴾

[Mursalat 77:45] Ruin is for the deniers on that day!

كُلُوْا وَتَمَتَّعُوْا قَلِيْلًا اِنَّكُمْ مُّجْرِمُوْنَ ﴿46﴾

[Mursalat 77:46] "Eat and enjoy for a while - indeed you are guilty."

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿47﴾

[Mursalat 77:47] Ruin is for the deniers on that day!

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ ارْكَعُوْا لَا يَرْكَعُوْنَ ﴿48﴾

[Mursalat 77:48] And when it is said to them, "Offer the prayer" they do not!

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿49﴾

[Mursalat 77:49] Ruin is for the deniers on that day!

فَبِاَيِّ حَدِيْثٍ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ﴿50﴾ ع

[Mursalat 77:50] So after this, in what matter will they believe?

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Naba (The Tidings) سُوْرَةُ النَّبَا

(Revealed at Makkah, 40 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ ۚ ﴿1﴾

[Naba 78:1] What are they questioning each other about?

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ۙ ﴿2﴾

[Naba 78:2] About the great tidings!

الَّذِىْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ؕ ﴿3﴾

[Naba 78:3] Regarding which they hold different views.

كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۙ ﴿4﴾

[Naba 78:4] Surely yes, they will soon come to know!

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ﴿5﴾

[Naba 78:5] Again surely yes, they will soon come to know!

اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا ۙ ﴿6﴾

[Naba 78:6] Did We not make the earth a bed?

وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۖ ﴿7﴾

[Naba 78:7] And the mountains as pegs?

وَّخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ۙ ﴿8﴾

[Naba 78:8] And it is We who created you in pairs.

وَّجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۙ ﴿9﴾

[Naba 78:9] And made your sleep a rest.

وَّجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا ۙ ﴿10﴾

[Naba 78:10] And made the night a cover.

وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۖ ﴿11﴾

[Naba 78:11] And made the day for seeking livelihood.

وَّبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۙ ﴿12﴾

[Naba 78:12] And built seven strong roofs above you.

وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا ۖ ﴿13﴾

[Naba 78:13] And have kept a very bright lamp in it.

وَّاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا ۙ ﴿14﴾

[Naba 78:14] And then sent down hard rain from the water bearing clouds.

لِّنُخْرِجَ بِهٖ حَبًّا وَّنَبَاتًا ۙ ﴿15﴾

[Naba 78:15] In order to produce grain and plants with it.

وَّجَنّٰتٍ اَلْفَافًا ؕ ﴿16﴾

[Naba 78:16] And dense gardens.

اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيْقَاتًا ۙ ﴿17﴾

[Naba 78:17] Indeed the Day of Decision is a time fixed.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَّوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ فَتَاْتُوْنَ اَفْوَاجًا ﴿18﴾

[Naba 78:18] The day when the Trumpet will be blown you will therefore come forth in multitudes.

وَّفُتِحَتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ اَبْوَابًا ﴿19﴾

[Naba 78:19] And the heaven will be opened - it therefore becomes like gates.

وَّسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿20﴾

[Naba 78:20] And the mountains will be moved - they will therefore become like mirages.

اِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿21﴾

[Naba 78:21] Indeed hell is lying in ambush.

لِّلطّٰغِيْنَ مَاٰبًا ﴿22﴾

[Naba 78:22] The destination of the rebellious.

لّٰبِثِيْنَ فِيْهَآ اَحْقَابًا ﴿23﴾

[Naba 78:23] They will remain in it for ages.

لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا بَرْدًا وَّلَا شَرَابًا ﴿24﴾

[Naba 78:24] They will neither taste anything cool in it, nor anything to drink.

اِلَّا حَمِيْمًا وَّغَسَّاقًا ﴿25﴾

[Naba 78:25] Except hot boiling water and hot pus discharged from the people of hell.

جَزَآءً وِّفَاقًا ﴿26﴾

[Naba 78:26] The reward to each is according to what he is.

اِنَّهُمْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا ﴿27﴾

[Naba 78:27] Indeed they had no fear of the account.

وَّكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كِذَّابًا ﴿28﴾

[Naba 78:28] And they denied Our signs to the extreme.

وَكُلَّ شَيْءٍ اَحْصَيْنٰهُ كِتٰبًا ﴿29﴾

[Naba 78:29] And We have kept recorded everything in a Book, accounted for.

فَذُوْقُوْا فَلَنْ نَّزِيْدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا ﴿30﴾ ع

[Naba 78:30] Therefore taste it now We shall not increase anything for you except the punishment.

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا ﴿31﴾

[Naba 78:31] Indeed the place of success is for the pious.

حَدَآئِقَ وَاَعْنَابًا ﴿32﴾

[Naba 78:32] Gardens and grapes.

وَّكَوَاعِبَ اَتْرَابًا ﴿33﴾

[Naba 78:33] And maidens of a single age.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّكَاْسًا دِهَاقًا ﴿34﴾

[Naba 78:34] And an overflowing cup.

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا كِذّٰبًا ﴿35﴾

[Naba 78:35] In which they shall neither hear lewd talk, nor any lie.

جَزَآءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا ﴿36﴾

[Naba 78:36] A reward from your Lord - a grossly sufficient bestowal.

رَّبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ لَا يَمْلِكُوْنَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿37﴾

[Naba 78:37] Lord of the heavens and the earth, and all whatever is between them - the Most Gracious - with Whom no one will have the right to talk.

يَوْمَ يَقُوْمُ الرُّوْحُ وَالْمَلٰٓئِكَةُ صَفًّا ۙ لَّا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿38﴾

[Naba 78:38] The day when Jibreel and all the angels will stand in rows; none will be able to speak except one whom the Most Gracious commands and who spoke rightly. *(Prophet Mohammed peace and blessings be upon him will be the first to be granted permission to intercede.)*

ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ مَاٰبًا ﴿39﴾

[Naba 78:39] That is the True Day; therefore whoever wills may take the path towards his Lord.

اِنَّآ اَنْذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيْبًا ۚ يَّوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ وَيَقُوْلُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ تُرٰبًا ﴿40﴾ ع ١٦

[Naba 78:40] We warn you of a punishment that has come near; a day on which man will see what his own hands have sent ahead, and the disbeliever will say, "Alas if only I were dust!"

Surah Al-Naziyat (The Soul Removers) سُوْرَةُ النّٰزِعٰتِ

(Revealed at Makkah, 46 verses, 2 sections)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا ﴿1﴾

[Naziyat 79:1] By oath of those who harshly pull out the soul. *(Of the disbeliever)*

وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا ﴿2﴾

[Naziyat 79:2] And who softly release the soul. *(Of the believer)*

وَّالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا ﴿3﴾

[Naziyat 79:3] And who glide with ease.

فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا ﴿4﴾

[Naziyat 79:4] And who quickly present themselves.

فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا ﴿5﴾

[Naziyat 79:5] And who plan the implementation.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۙ﴿6﴾

[Naziyat 79:6] On the day when the trembling one will tremble. *(The disbelievers will certainly taste the punishment.)*

تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ ؕ﴿7﴾

[Naziyat 79:7] And the following event will come after it.

قُلُوْبٌ يَّوْمَئِذٍ وَّاجِفَةٌ ۙ﴿8﴾

[Naziyat 79:8] Many a heart will flutter on that day!

اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۘ﴿9﴾

[Naziyat 79:9] Unable to lift their gaze.

يَقُوْلُوْنَ ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِي الْحَافِرَةِ ؕ﴿10﴾

[Naziyat 79:10] The disbelievers say, "Will we really return to our former state?"

ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ؕ﴿11﴾

[Naziyat 79:11] "When we have become decayed bones?"

قَالُوْا تِلْكَ اِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۘ﴿12﴾

[Naziyat 79:12] They said, "So this return is an obvious loss!"

فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ۙ﴿13﴾

[Naziyat 79:13] So that is not but a single shout.

فَاِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ؕ﴿14﴾

[Naziyat 79:14] So they will immediately be in an open plain.

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ۘ﴿15﴾

[Naziyat 79:15] Did the news of Moosa reach you?

اِذْ نَادٰىهُ رَبُّهٗ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۚ﴿16﴾

[Naziyat 79:16] When his Lord called him in the holy valley of Tuwa.

اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ۖ﴿17﴾

[Naziyat 79:17] That "Go to Firaun he has rebelled."

فَقُلْ هَلْ لَّكَ اِلٰٓى اَنْ تَزَكّٰى ۙ﴿18﴾

[Naziyat 79:18] "Tell him 'Do you have the inclination to become pure?'

وَاَهْدِيَكَ اِلٰى رَبِّكَ فَتَخْشٰى ۚ﴿19﴾

[Naziyat 79:19] 'And I may guide you to your Lord, so that you may fear.'"

فَاَرٰىهُ الْاٰيَةَ الْكُبْرٰى ۖ﴿20﴾

[Naziyat 79:20] So Moosa showed him a magnificent sign.

فَكَذَّبَ وَعَصٰى ۖ﴿21﴾

[Naziyat 79:21] In response, he denied and disobeyed.

ثُمَّ اَدْبَرَ يَسْعٰى ۖ﴿22﴾

[Naziyat 79:22] He then turned away, striving in his effort.

فَحَشَرَ فَنَادٰى ۖ﴿23﴾

[Naziyat 79:23] So he gathered the people, and proclaimed.

وقف لازم

وقف لازم

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَقَالَ اَنَا رَبُّكُمُ الْاَعْلٰى ﴿24﴾

[Naziyat 79:24] And then said, "I am your most supreme lord."

فَاَخَذَهُ اللّٰهُ نَكَالَ الْاٰخِرَةِ وَالْاُوْلٰى ﴿25﴾

[Naziyat 79:25] Allah therefore seized him, in the punishment of this world and the Hereafter.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ﴿26﴾ ع 1 26 3

[Naziyat 79:26] Indeed in this is a lesson for one who fears.

ءَاَنْتُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمِ السَّمَآءُ ؕ بَنٰىهَا ﴿27﴾ وقفة

[Naziyat 79:27] Do you think that it is harder to create you or the heavens? Allah has created it.

رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوّٰىهَا ﴿28﴾

[Naziyat 79:28] He raised its roof and made it proper.

وَاَغْطَشَ لَيْلَهَا وَاَخْرَجَ ضُحٰىهَا ﴿29﴾

[Naziyat 79:29] And He made its night dark, and started its light.

وَالْاَرْضَ بَعْدَ ذٰلِكَ دَحٰىهَا ﴿30﴾

[Naziyat 79:30] And after it spread out the earth.

اَخْرَجَ مِنْهَا مَآءَهَا وَمَرْعٰىهَا ﴿31﴾

[Naziyat 79:31] And from it produced its water and its pasture.

وَالْجِبَالَ اَرْسٰىهَا ﴿32﴾

[Naziyat 79:32] And solidified the mountains.

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ﴿33﴾

[Naziyat 79:33] In order to benefit you and your cattle.

فَاِذَا جَآءَتِ الطَّآمَّةُ الْكُبْرٰى ﴿34﴾

[Naziyat 79:34] So when the greatest universal disaster arrives,

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ مَا سَعٰى ﴿35﴾

[Naziyat 79:35] On that day man will recall all what he strove for.

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى ﴿36﴾

[Naziyat 79:36] And hell will be made visible to all those who can see.

فَاَمَّا مَنْ طَغٰى ﴿37﴾

[Naziyat 79:37] So for one who rebelled,

وَاٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿38﴾

[Naziyat 79:38] And preferred the worldly life,

فَاِنَّ الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَاْوٰى ﴿39﴾

[Naziyat 79:39] Then indeed hell only is his destination.

وَاَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى ﴿40﴾

[Naziyat 79:40] And for one who feared to stand before his Lord and restrained his soul from desire,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَاْوٰى ﴿41﴾

[Naziyat 79:41] Then indeed Paradise only is his destination.

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا ﴿42﴾

[Naziyat 79:42] They *(the disbelievers)* ask you regarding the Last Day, as to when is its appointed time.

فِيْمَ اَنْتَ مِنْ ذِكْرٰىهَا ﴿43﴾

[Naziyat 79:43] What concern do you have regarding its explanation? *(You are not bound to tell them)*

اِلٰى رَبِّكَ مُنْتَهٰىهَا ﴿44﴾

[Naziyat 79:44] Towards your Lord only is its conclusion.

اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَّخْشٰىهَا ﴿45﴾

[Naziyat 79:45] You are but a Herald of Warning, for one who fears it.

كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا عَشِيَّةً اَوْ ضُحٰىهَا ﴿46﴾

[Naziyat 79:46] The day when they will see it, it will seem as if they had not stayed on earth except for an evening or its morning.

Surah Abasa (He Frowned) سُوْرَةُ عَبَسَ

(Revealed at Makkah, 42 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

عَبَسَ وَتَوَلّٰٓى ﴿1﴾

[Abasa 80:1] He frowned and turned away.

اَنْ جَآءَهُ الْاَعْمٰى ﴿2﴾

[Abasa 80:2] Because the blind man had come in his august presence.

وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّهٗ يَزَّكّٰٓى ﴿3﴾

[Abasa 80:3] And what do you know, he may be of the pure!

اَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرٰى ﴿4﴾

[Abasa 80:4] Or that he may accept advice, so the advice may benefit him.

اَمَّا مَنِ اسْتَغْنٰى ﴿5﴾

[Abasa 80:5] For him who does not care,

فَاَنْتَ لَهٗ تَصَدّٰى ﴿6﴾

[Abasa 80:6] So you are after him!

وَمَا عَلَيْكَ اَلَّا يَزَّكّٰى ﴿7﴾

[Abasa 80:7] And you have nothing to lose if he does not become pure.

وَاَمَّا مَنْ جَآءَكَ يَسْعٰى ﴿8﴾

[Abasa 80:8] And for him who came to you striving,

وَهُوَ يَخْشٰى ﴿9﴾

[Abasa 80:9] And whereas he fears,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاَنْتَ عَنْهُ تَلَهّٰى ﴿10﴾ ج	[Abasa 80:10] So you leave him, and are engrossed elsewhere!
كَلَّاۤ اِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ﴿11﴾ ج	[Abasa 80:11] Not this way this is the advice.
فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ﴿12﴾	[Abasa 80:12] So whoever wishes may remember it.
فِيْ صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ﴿13﴾ لا	[Abasa 80:13] On honourable pages.
مَّرْفُوْعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ﴿14﴾ لا	[Abasa 80:14] Exalted, pure.
بِاَيْدِيْ سَفَرَةٍ ﴿15﴾ لا	[Abasa 80:15] Written by the hands of emissaries.
كِرَامٍ بَرَرَةٍ ﴿16﴾ ط	[Abasa 80:16] Who are noble, virtuous.
قُتِلَ الْاِنْسَانُ مَاۤ اَكْفَرَهٗ ﴿17﴾ ط	[Abasa 80:17] May man be slain how ungrateful he is!
مِنْ اَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ ﴿18﴾ ط	[Abasa 80:18] From what did He create him?
مِنْ نُّطْفَةٍ ؕ خَلَقَهٗ فَقَدَّرَهٗ ﴿19﴾ لا	[Abasa 80:19] From a drop of liquid; He created him and then set several measures for him.
ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَهٗ ﴿20﴾ لا	[Abasa 80:20] Then eased the way for him.
ثُمَّ اَمَاتَهٗ فَاَقْبَرَهٗ ﴿21﴾ لا	[Abasa 80:21] Then gave him death, so had him put in the grave.
ثُمَّ اِذَا شَآءَ اَنْشَرَهٗ ﴿22﴾ ط	[Abasa 80:22] Then, when He willed, He brought him out. *(As during the night of Holy Prophet's ascension, when all the Prophets gathered behind him in the Al Aqsa mosque in Jerusalem. Or when Allah will raise everyone on the Day of Resurrection.)*
كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَاۤ اَمَرَهٗ ﴿23﴾ ط	[Abasa 80:23] Not one he has not yet completed what he was commanded.
فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِهٖۤ ﴿24﴾ لا	[Abasa 80:24] So man must look at his food.
اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا ﴿25﴾ لا	[Abasa 80:25] That We watered it in abundance.
ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا ﴿26﴾ لا	[Abasa 80:26] Then We split the earth properly.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا ﴿27﴾

[Abasa 80:27] Thereby produced grain in it.

وَّعِنَبًا وَّقَضْبًا ﴿28﴾

[Abasa 80:28] And grapes and fodder,

وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا ﴿29﴾

[Abasa 80:29] And olives and date palms,

وَّحَدَآئِقَ غُلْبًا ﴿30﴾

[Abasa 80:30] And dense gardens,

وَّفَاكِهَةً وَّاَبًّا ﴿31﴾

[Abasa 80:31] And fruits and grass,

مَّتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ﴿32﴾

[Abasa 80:32] In order to benefit you and your cattle.

فَاِذَا جَآءَتِ الصَّآخَّةُ ﴿33﴾

[Abasa 80:33] So when the deafening Shout arrives,

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ اَخِيْهِ ﴿34﴾

[Abasa 80:34] On that day man will run away from his brother.

وَاُمِّهٖ وَاَبِيْهِ ﴿35﴾

[Abasa 80:35] And from his mother and father,

وَصَاحِبَتِهٖ وَبَنِيْهِ ﴿36﴾

[Abasa 80:36] And from his wife and sons.

لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَاْنٌ يُّغْنِيْهِ ﴿37﴾

[Abasa 80:37] On that day, each one has just one issue, which is enough for him.

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿38﴾

[Abasa 80:38] Many a face will be glittering on that day.

ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿39﴾

[Abasa 80:39] Laughing, rejoicing.

وَوُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ﴿40﴾

[Abasa 80:40] And many a face will be covered with dust on that day.

تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿41﴾

[Abasa 80:41] Blackness overcoming them.

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ ﴿42﴾

[Abasa 80:42] It is they, the disbelievers, the sinners.

Surah Al-Takweer (The Rolling up) سُوْرَةُ التَّكْوِيْرِ

(Revealed at Makkah, 29 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿1﴾

[Takweer 81:1] When the sunlight is rolled up.

وَاِذَا النُّجُوْمُ انْكَدَرَتْ ﴿2﴾

[Takweer 81:2] And when the stars fall down.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَاِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۝3

[Takweer 81:3] And when the mountains are driven.

وَاِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝4

[Takweer 81:4] And when milch camels roam abandoned.

وَاِذَا الْوُحُوْشُ حُشِرَتْ ۝5

[Takweer 81:5] And when wild animals are herded together.

وَاِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝6

[Takweer 81:6] And when the seas are set afire.

وَاِذَا النُّفُوْسُ زُوِّجَتْ ۝7

[Takweer 81:7] And when the souls are paired.

وَاِذَا الْمَوْءٗدَةُ سُئِلَتْ ۝8

[Takweer 81:8] And when the girl-child who was buried alive is asked.

بِاَيِّ ذَنْۢبٍ قُتِلَتْ ۝9

[Takweer 81:9] Upon what sin was she killed for.

وَاِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝10

[Takweer 81:10] And when the Records of Account are laid bare.

وَاِذَا السَّمَآءُ كُشِطَتْ ۝11

[Takweer 81:11] And when the heaven is torn away.

وَاِذَا الْجَحِيْمُ سُعِّرَتْ ۝12

[Takweer 81:12] And when hell is further enflamed.

وَاِذَا الْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ ۝13

[Takweer 81:13] And when Paradise is brought near.

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّآ اَحْضَرَتْ ۝14

[Takweer 81:14] Every soul will then come know what it has brought.

فَلَآ اُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ۝15

[Takweer 81:15] So by oath of those that revolve. *(The planets.)*

الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ۝16

[Takweer 81:16] Who move straight and stop.

وَالَّيْلِ اِذَا عَسْعَسَ ۝17

[Takweer 81:17] And by oath of the night when it turns back.

وَالصُّبْحِ اِذَا تَنَفَّسَ ۝18

[Takweer 81:18] And by oath of the morning when it takes birth.

اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ۝19

[Takweer 81:19] This is indeed the recitation of an honoured Noble Messenger. *(Angel Jibreel peace and blessings be upon him.)*

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

ذِىْ قُوَّةٍ عِنْدَ ذِى الْعَرْشِ مَكِيْنٍ ﴿20﴾

[Takweer 81:20] The mighty, the honoured in the presence of the Lord of the Throne.

مُّطَاعٍ ثَمَّ اَمِيْنٍ ﴿21﴾

[Takweer 81:21] The one who is obeyed, and trustworthy. *(Other angels obey angel Jibreel).*

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُوْنٍ ﴿22﴾

[Takweer 81:22] And your companion is not insane.

وَلَقَدْ رَاٰهُ بِالْاُفُقِ الْمُبِيْنِ ﴿23﴾

[Takweer 81:23] And indeed he saw him on the clear horizon. *(Prophet Mohammed saw Angel Jibreel in his true shape peace and blessings be upon them).*

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ ﴿24﴾

[Takweer 81:24] And this Prophet is not miserly upon the hidden. *(Allah gave the knowledge of the hidden to the Holy Prophet peace and blessings be upon him.)*

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ﴿25﴾

[Takweer 81:25] And the Qur'an is not the recitation of Satan the outcast.

فَاَيْنَ تَذْهَبُوْنَ ﴿26﴾

[Takweer 81:26] So where are you going?

اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿27﴾

[Takweer 81:27] That is but an advice to the entire creation!

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ ﴿28﴾

[Takweer 81:28] For the one among you who wishes to become upright.

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿29﴾ ع 1 29 6

[Takweer 81:29] And what will you wish, except if Allah wills the Lord of the Creation.

Surah Al-Infitar (The Splitting) سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ

(Revealed at Makkah, 19 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ ﴿1﴾

[Infitar 82:1] When the heaven splits open.

وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ﴿2﴾

[Infitar 82:2] And when the stars fall down.

وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿3﴾

[Infitar 82:3] And when the oceans are swept away.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ ﴿4﴾

[Infitar 82:4] And when the graves are overturned.

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَ اَخَّرَتْ ﴿5﴾

[Infitar 82:5] Every soul will come to know what it has sent ahead and what it left behind.

يٰۤاَيُّهَا الْاِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيْمِ ﴿6﴾

[Infitar 82:6] O man! What has deceived you away from your Lord, the Most Beneficent?

الَّذِيْ خَلَقَكَ فَسَوّٰىكَ فَعَدَلَكَ ﴿7﴾

[Infitar 82:7] The One Who created you, then moulded you, then made you proper?

فِيْۤ اَيِّ صُوْرَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ﴿8﴾

[Infitar 82:8] He moulded you into whatever shape He willed.

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُوْنَ بِالدِّيْنِ ﴿9﴾

[Infitar 82:9] Not at all but rather you deny the establishment of Justice.

وَ اِنَّ عَلَيْكُمْ لَحٰفِظِيْنَ ﴿10﴾

[Infitar 82:10] And indeed there are some guardians over you.

كِرَامًا كَاتِبِيْنَ ﴿11﴾

[Infitar 82:11] The honourable recorders.

يَعْلَمُوْنَ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿12﴾

[Infitar 82:12] Knowing all what you may do.

اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ﴿13﴾

[Infitar 82:13] Indeed the virtuous are in serenity.

وَ اِنَّ الْفُجَّارَ لَفِيْ جَحِيْمٍ ﴿14﴾

[Infitar 82:14] And indeed the sinners are in hell.

يَّصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿15﴾

[Infitar 82:15] They will enter it on the Day of Justice.

وَ مَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِيْنَ ﴿16﴾

[Infitar 82:16] And will not be able to hide from it.

وَ مَاۤ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ﴿17﴾

[Infitar 82:17] And what do you know of what sort is the Day of Justice!

ثُمَّ مَاۤ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ﴿18﴾

[Infitar 82:18] Again, what do you know of what sort is the Day of Justice!

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا ؕ وَ الْاَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ ﴿19﴾ ع

[Infitar 82:19] The day on which no soul will have the authority over any other soul; and on that day, the entire command belongs to Allah.

ع 1 9 6

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Mutaffifeen (The Defrauders) سُوْرَةُ الْمُطَفِّفِيْنَ

(Revealed at Makkah, 36 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ ۙ﴿1﴾

[Mutaffifeen 83:1] Ruin is for the defrauders. *(Those who measure less.)*

الَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ ۖ﴿2﴾

[Mutaffifeen 83:2] Those who when they take the measure from others, take it in full!

وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ ؕ﴿3﴾

[Mutaffifeen 83:3] Whereas when they give others after measuring or weighing, they give them less!

اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ ۙ﴿4﴾

[Mutaffifeen 83:4] What! Do they not expect that they will be raised?

لِيَوْمٍ عَظِيْمٍ ۙ﴿5﴾

[Mutaffifeen 83:5] *(To be raised)* for a Great Day?

يَّوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ؕ﴿6﴾

[Mutaffifeen 83:6] The day when everyone will stand before the Lord Of The Creation.

كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِيْ سِجِّيْنٍ ؕ﴿7﴾

[Mutaffifeen 83:7] Indeed, the record of the disbelievers is in the lowest place, the Sijjeen.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سِجِّيْنٌ ؕ﴿8﴾

[Mutaffifeen 83:8] And what do you know, how *(wretched)* the Sijjeen is!

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ؕ﴿9﴾

[Mutaffifeen 83:9] The record is a sealed text.

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۙ﴿10﴾

[Mutaffifeen 83:10] Ruin is for the deniers on that day!

الَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ؕ﴿11﴾

[Mutaffifeen 83:11] Those who deny the Day of Justice.

وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ۙ﴿12﴾

[Mutaffifeen 83:12] And none will deny it, except every transgressor, rebel.

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ؕ﴿13﴾

[Mutaffifeen 83:13] When you recite Our verses to him, he says, "Stories of earlier men!"

كَلَّا بَلْ ۜ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿14﴾

[Mutaffifeen 83:14] Not at all but rather their earnings have heaped rust upon their hearts.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ﴿15﴾

[Mutaffifeen 83:15] Yes indeed they will be deprived of seeing their Lord on that day.

ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ ﴿16﴾

[Mutaffifeen 83:16] Then indeed they have to enter hell.

ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿17﴾

[Mutaffifeen 83:17] It will then be said, "This is what you used to deny."

كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِيْ عِلِّيِّيْنَ ﴿18﴾

[Mutaffifeen 83:18] Indeed the record of the virtuous is in the highest place, the Illiyin.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا عِلِّيُّوْنَ ﴿19﴾

[Mutaffifeen 83:19] And what do you know what the Illiyoon are!

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ﴿20﴾

[Mutaffifeen 83:20] The record is a sealed text.

يَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ ﴿21﴾

[Mutaffifeen 83:21] Which is witnessed by the close ones.

اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ﴿22﴾

[Mutaffifeen 83:22] Indeed the virtuous are in serenity.

عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ ﴿23﴾

[Mutaffifeen 83:23] On thrones, watching.

تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ ﴿24﴾

[Mutaffifeen 83:24] You will recognise the freshness of serenity on their faces.

يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ ﴿25﴾

[Mutaffifeen 83:25] They will be given pure wine to drink, which is kept preserved, sealed.

خِتٰمُهٗ مِسْكٌ ۭ وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ ﴿26﴾

[Mutaffifeen 83:26] Its seal is upon musk; and for this should those who crave be eager.

وَمِزَاجُهٗ مِنْ تَسْنِيْمٍ ﴿27﴾

[Mutaffifeen 83:27] And it is mixed with Tasneem.

عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَ ﴿28﴾

[Mutaffifeen 83:28] The spring from which drink the ones close to Allah.

اِنَّ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا كَانُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَضْحَكُوْنَ ﴿29﴾

[Mutaffifeen 83:29] Indeed the guilty used to laugh at the believers.

وَاِذَا مَرُّوْا بِهِمْ يَتَغَامَزُوْنَ ﴿30﴾

[Mutaffifeen 83:30] And when the believers used to pass by, they used to gesture at each other with their eyes.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ اِذَا انْقَلَبُوْۤا اِلٰۤى اَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فٰكِهِيْنَ ﴿31﴾

[Mutaffifeen 83:31] And whilst returning to their homes, they used to return rejoicing.

وَ اِذَا رَاَوْهُمْ قَالُوْۤا اِنَّ هٰۤؤُلَآءِ لَضَآلُّوْنَ ﴿32﴾

[Mutaffifeen 83:32] And upon seeing the Muslims, they used to say, "Indeed they have gone astray."

وَ مَاۤ اُرْسِلُوْا عَلَيْهِمْ حٰفِظِيْنَ ﴿33﴾

[Mutaffifeen 83:33] Whereas they have not at all been sent as guardians over them.

فَالْيَوْمَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُوْنَ ﴿34﴾

[Mutaffifeen 83:34] So this day it is the believers who laugh at the disbelievers.

عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ ﴿35﴾

[Mutaffifeen 83:35] On high thrones, watching.

هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿36﴾

[Mutaffifeen 83:36] Did not the disbelievers get repaid for what they used to do?

Surah Al-Inshiqaq (The Breaking Apart) سُوْرَةُ الْاِنْشِقَاقِ

(Revealed at Makkah, 25 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ ﴿1﴾

[Inshiqaq 84:1] When the heaven breaks apart.

وَ اَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَ حُقَّتْ ﴿2﴾

[Inshiqaq 84:2] And it listens to the command of its Lord - and that befits it.

وَ اِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ ﴿3﴾

[Inshiqaq 84:3] And when the earth is spread out.

وَ اَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَ تَخَلَّتْ ﴿4﴾

[Inshiqaq 84:4] And it unburdens itself of all that is in it, and becomes empty.

وَ اَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَ حُقَّتْ ﴿5﴾

[Inshiqaq 84:5] And it listens to the command of its Lord - and that befits it.

يٰۤاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلٰقِيْهِ ﴿6﴾

[Inshiqaq 84:6] O man, indeed you have to surely run towards your Lord, and to meet him.

فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ﴿7﴾

[Inshiqaq 84:7] So whoever is given his record of deeds in his right hand -

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا ﴿8﴾

[Inshiqaq 84:8] Soon an easy account will be taken from him.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَّيَنْقَلِبُ اِلٰٓى اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ۝9 ط	[Inshiqaq 84:9] And he will return to his family rejoicing.
وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ وَرَآءَ ظَهْرِهٖ ۝10 لا	[Inshiqaq 84:10] And whoever is given his record of deeds behind his back -
فَسَوْفَ يَدْعُوْا ثُبُوْرًا ۝11 لا	[Inshiqaq 84:11] Soon he will pray for death.
وَّيَصْلٰى سَعِيْرًا ۝12 ط	[Inshiqaq 84:12] And will go into the blazing fire.
اِنَّهٗ كَانَ فِيْٓ اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ۝13 ط	[Inshiqaq 84:13] Indeed he used to rejoice in his home.
اِنَّهٗ ظَنَّ اَنْ لَّنْ يَّحُوْرَ ۝14 ج	[Inshiqaq 84:14] He assumed that he does not have to return.
بَلٰٓى ۚ اِنَّ رَبَّهٗ كَانَ بِهٖ بَصِيْرًا ۝15 ط	[Inshiqaq 84:15] Surely yes, why not? Indeed his Lord is seeing him.
فَلَآ اُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ۝16 لا	[Inshiqaq 84:16] So by oath of the late evening's light.
وَالَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ۝17 لا	[Inshiqaq 84:17] And by oath of the night and all that gathers in it.
وَالْقَمَرِ اِذَا اتَّسَقَ ۝18 لا	[Inshiqaq 84:18] And by oath of the moon when it is full.
لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ۝19 ط	[Inshiqaq 84:19] You will surely go up level by level.
فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝20 لا	[Inshiqaq 84:20] What is the matter with them that they do not accept faith?
وَاِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْاٰنُ لَا يَسْجُدُوْنَ ۝21 ط السجدة	[Inshiqaq 84:21] And when the Qur'an is recited to them, they do not fall prostrate? *(Command of Prostration # 13)*
بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُكَذِّبُوْنَ ۝22 ۙ	[Inshiqaq 84:22] In fact the disbelievers keep denying.
وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُوْعُوْنَ ۝23 ۙ	[Inshiqaq 84:23] And Allah well knows what they conceal in their hearts.
فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝24 لا	[Inshiqaq 84:24] Therefore give them the glad tidings of a painful punishment.
اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ۝25 ع	[Inshiqaq 84:25] Except those who believed and did good deeds - for them is a reward that will never end.

معانقة 17

السجدة 13

ع 25

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Burooj (The Constellations) سُوْرَةُ الْبُرُوْجِ

(Revealed at Makkah, 22 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ ۝1	[Burooj 85:1] By oath of the heaven which contains the constellations.
وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ ۝2	[Burooj 85:2] And by oath of the Promised Day.
وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ ۝3	[Burooj 85:3] And by oath of the day that is a witness and by oath of a day in which the people present themselves.
قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ ۝4	[Burooj 85:4] Accursed be the People of the Ditch!
النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ ۝5	[Burooj 85:5] The people of the fuelled blazing fire.
اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ ۝6	[Burooj 85:6] When they were sitting at its edge.
وَّهُمْ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ ۝7	[Burooj 85:7] And they themselves are witnesses to what they were doing to the Muslims!
وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۝8	[Burooj 85:8] And what did they dislike from the Muslims, except that the Muslims accepted faith in Allah the Most Honourable, the Most Praiseworthy?
الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۝9	[Burooj 85:9] To Him only belongs the kingship of the heavens and the earth; and Allah is a Witness over all things.
اِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ ۝10	[Burooj 85:10] Indeed those who troubled the Muslim men and Muslim women, and then did not repent for them is the punishment of hell, and for them is the punishment of fire.
اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ ۝11	[Burooj 85:11] Indeed those who believed and did good deeds for them are Gardens beneath which rivers flow; this is the great success.
اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌ ۝12	[Burooj 85:12] Indeed the seizure of your Lord is very severe.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِنَّهٗ هُوَ يُبْدِئُ وَ يُعِيْدُ ﴿13﴾

[Burooj 85:13] Indeed it is He Who initiates and redoes.

وَهُوَ الْغَفُوْرُ الْوَدُوْدُ ﴿14﴾

[Burooj 85:14] And He only is the Oft Forgiving, the Beloved of His bondmen.

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيْدُ ﴿15﴾

[Burooj 85:15] Master of the Honourable Throne.

فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ ﴿16﴾

[Burooj 85:16] Always doing whatever He wills.

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْجُنُوْدِ ﴿17﴾

[Burooj 85:17] Did the story of the armies reach you?

فِرْعَوْنَ وَ ثَمُوْدَ ﴿18﴾

[Burooj 85:18] *(The armies of)* Firaun and the tribe of Thamud.

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ تَكْذِيْبٍ ﴿19﴾

[Burooj 85:19] In fact the disbelievers are in denial.

وَّاللّٰهُ مِنْ وَّرَآئِهِمْ مُّحِيْطٌ ﴿20﴾

[Burooj 85:20] And Allah is after them, has them surrounded.

بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌ ﴿21﴾

[Burooj 85:21] In fact it *(what they deny)* is the Noble Qur'an.

فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ ﴿22﴾

[Burooj 85:22] In the Preserved Tablet.

ع 1 22 10

Surah Al-Tariq (The Nightly Arriver) سُوْرَةُ الطَّارِقِ

(Revealed at Makkah, 17 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ ﴿1﴾

[Tariq 86:1] By oath of the heaven, and by oath of the nightly arriver.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الطَّارِقُ ﴿2﴾

[Tariq 86:2] And have you understood what the nightly arriver is?

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ﴿3﴾

[Tariq 86:3] The very brightly shining star!

اِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿4﴾

[Tariq 86:4] There is not a soul that does not have a guardian over it.

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿5﴾

[Tariq 86:5] So man must consider from what he has been created.

خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ دَافِقٍ ﴿6﴾

[Tariq 86:6] Created from a gushing fluid.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَّخْرُجُ مِنْۢ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَآئِبِ ۝7	[Tariq 86:7] That is issued from between the backs and the ribs.
اِنَّهٗ عَلٰى رَجْعِهٖ لَقَادِرٌ ۝8	[Tariq 86:8] Indeed Allah is Able to return him.
يَوْمَ تُبْلَى السَّرَآئِرُ ۝9	[Tariq 86:9] A day when the secrets will be examined.
فَمَا لَهٗ مِنْ قُوَّةٍ وَّلَا نَاصِرٍ ۝10	[Tariq 86:10] So man will neither have any strength nor any aide.
وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۝11	[Tariq 86:11] By oath of the sky from which comes down the rain.
وَالْاَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۝12	[Tariq 86:12] And by oath of the earth which flourishes with it.
اِنَّهٗ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ۝13	[Tariq 86:13] Indeed the Qur'an is a decisive Word.
وَّمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ۝14	[Tariq 86:14] And is not a matter of amusement.
اِنَّهُمْ يَكِيْدُوْنَ كَيْدًا ۝15	[Tariq 86:15] Indeed the disbelievers carry out their evil schemes.
وَّاَكِيْدُ كَيْدًا ۝16	[Tariq 86:16] And I secretly plan.
فَمَهِّلِ الْكٰفِرِيْنَ اَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ۝17 ع	[Tariq 86:17] Therefore give them some respite - give them some time.

ع 17 11

Surah Al-Aa'la (The Supreme) سُوْرَةُ الْاَعْلٰى
(Revealed at Makkah, 19 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى ۝1	[Aa'la 87:1] Proclaim the Purity of your Lord, the Supreme.
الَّذِيْ خَلَقَ فَسَوّٰى ۝2	[Aa'la 87:2] The One Who created, and then made proper.
وَالَّذِيْ قَدَّرَ فَهَدٰى ۝3	[Aa'la 87:3] And the One Who kept proper measure and then guided.
وَالَّذِيْٓ اَخْرَجَ الْمَرْعٰى ۝4	[Aa'la 87:4] The One Who produced pasture.
فَجَعَلَهٗ غُثَآءً اَحْوٰى ۝5	[Aa'la 87:5] Then made it dry and dark.
سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسٰٓى ۝6	[Aa'la 87:6] We shall now make you read *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, so you will not forget.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

إِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ إِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفٰى ۝7

[Aa'la 87:7] Except what Allah wills; indeed He knows all the evident and all the concealed.

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرٰى ۝8

[Aa'la 87:8] And We shall create the means of ease for you.

فَذَكِّرْ إِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى ۝9

[Aa'la 87:9] Therefore advise, if advising is beneficial.

سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى ۝10

[Aa'la 87:10] Soon whoever fears will heed advice.

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ۝11

[Aa'la 87:11] And the most wicked will stay away from it.

الَّذِيْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى ۝12

[Aa'la 87:12] The one who will enter the biggest fire.

ثُمَّ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ۝13

[Aa'la 87:13] Then he neither dies in it, nor lives.

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى ۝14

[Aa'la 87:14] Indeed successful is the one who became pure.

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهٖ فَصَلّٰى ۝15

[Aa'la 87:15] And who mentioned the name of his Lord, then offered prayer.

بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝16

[Aa'la 87:16] But rather you prefer the life of this world!

وَالْأٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّأَبْقٰى ۝17

[Aa'la 87:17] Whereas the Hereafter is better and everlasting.

إِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُوْلٰى ۝18

[Aa'la 87:18] Indeed this is in the former scriptures.

صُحُفِ إِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى ۝19

[Aa'la 87:19] In the Books of Ibrahim and Moosa.

ع 1 19 12

Surah Al-Ghashiyah (The Overwhelming Event) سُوْرَةُ الْغَاشِيَةِ

(Revealed at Makkah, 26 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

هَلْ أَتٰىكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ ۝1

[Ghashiyah 88:1] Certainly the news of the calamity that will overwhelm has come to you!

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝2

[Ghashiyah 88:2] Many a face will be disgraced on that day.

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ۝3

[Ghashiyah 88:3] Labouring, striving hard.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

تَصْلٰى نَارًا حَامِيَةً ۙ﴿4﴾	[Ghashiyah 88:4] *(Yet)* Going into the blazing fire.
تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ ؕ﴿5﴾	[Ghashiyah 88:5] Made to drink water from the boiling hot spring.
لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ۙ﴿6﴾	[Ghashiyah 88:6] There is no food for them except thorns of fire.
لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ ؕ﴿7﴾	[Ghashiyah 88:7] Which neither give strength nor satisfy the hunger.
وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ۙ﴿8﴾	[Ghashiyah 88:8] Many a face will be in serenity on that day.
لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ۙ﴿9﴾	[Ghashiyah 88:9] Rejoicing over their efforts.
فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۙ﴿10﴾	[Ghashiyah 88:10] In a high Garden.
لَّا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً ؕ﴿11﴾	[Ghashiyah 88:11] In which they will not hear any lewd speech.
فِيْهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ؕ﴿12﴾	[Ghashiyah 88:12] In it is a flowing spring.
فِيْهَا سُرُرٌ مَّرْفُوْعَةٌ ۙ﴿13﴾	[Ghashiyah 88:13] In which are high thrones.
وَّاَكْوَابٌ مَّوْضُوْعَةٌ ۙ﴿14﴾	[Ghashiyah 88:14] And chosen goblets.
وَّنَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ ۙ﴿15﴾	[Ghashiyah 88:15] And arranged carpets.
وَّزَرَابِيُّ مَبْثُوْثَةٌ ؕ﴿16﴾	[Ghashiyah 88:16] And linen spread out.
اَفَلَا يَنْظُرُوْنَ اِلَى الْاِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۗ﴿17﴾ وقفة	[Ghashiyah 88:17] So do they not see the camel how it has been created?
وَاِلَى السَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۗ﴿18﴾ وقفة	[Ghashiyah 88:18] And the heaven - how it has been raised?
وَاِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۗ﴿19﴾ وقفة	[Ghashiyah 88:19] And the mountains - how they have been established?
وَاِلَى الْاَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ۗ﴿20﴾ وقفة	[Ghashiyah 88:20] And the earth - how it has been spread out?
فَذَكِّرْ ؗ اِنَّمَآ اَنْتَ مُذَكِّرٌ ؕ﴿21﴾	[Ghashiyah 88:21] Therefore advise; indeed you are a proclaimer of advice.

وقف لازم

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ﴿22﴾

[Ghashiyah 88:22] You are not at all a guardian over them.

اِلَّا مَنْ تَوَلّٰى وَ كَفَرَ ﴿23﴾

[Ghashiyah 88:23] Except whoever turns away and disbelieves -

فَيُعَذِّبُهُ اللّٰهُ الْعَذَابَ الْاَكْبَرَ ﴿24﴾

[Ghashiyah 88:24] So Allah will mete out to him the greatest punishment.

اِنَّ اِلَيْنَآ اِيَابَهُمْ ﴿25﴾

[Ghashiyah 88:25] Indeed only towards Us is their return

ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿26﴾ ع 1 26 13

[Ghashiyah 88:26] Then indeed only upon Us is their reckoning.

Surah Al-Fajr (The Dawn) سُوْرَةُ الْفَجْرِ

(Revealed at Makkah, 30 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالْفَجْرِ ﴿1﴾

[Fajr 89:1] By oath of the (particular) dawn.

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿2﴾

[Fajr 89:2] And by oath of ten nights.

وَّالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ﴿3﴾

[Fajr 89:3] And by oath of the even and the odd.

وَالَّيْلِ اِذَا يَسْرِ ﴿4﴾

[Fajr 89:4] And by oath of the night when it recedes

هَلْ فِيْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِيْ حِجْرٍ ﴿5﴾

[Fajr 89:5] Why is there an oath in this, for the intelligent?

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿6﴾

[Fajr 89:6] Did you not see how did your Lord deal with *(the tribe of)* Aad?

اِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ﴿7﴾

[Fajr 89:7] *(And)* the tall giants of Iram?

الَّتِيْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ﴿8﴾

[Fajr 89:8] Like whom no one else was born in the cities.

وَثَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ﴿9﴾

[Fajr 89:9] And the tribe of Thamud, who hewed rocks in the valley.

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْاَوْتَادِ ﴿10﴾

[Fajr 89:10] And with Firaun, who used to crucify.

الَّذِيْنَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ﴿11﴾

[Fajr 89:11] Those who rebelled in the cities,

فَاَكْثَرُوْا فِيْهَا الْفَسَادَ ﴿12﴾

[Fajr 89:12] And who then spread a lot of turmoil in them.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ﴿13﴾	[Fajr 89:13] Therefore your Lord struck them hard with the means of punishment.
اِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ﴿14﴾	[Fajr 89:14] Indeed nothing is hidden from the sight of your Lord.
فَاَمَّا الْاِنْسَانُ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ رَبُّهٗ فَاَكْرَمَهٗ وَنَعَّمَهٗ ۙ فَيَقُوْلُ رَبِّيْٓ اَكْرَمَنِ ﴿15﴾	[Fajr 89:15] So man, whenever his Lord tests him by giving him honour and favours thereupon he says, "My Lord has honoured me."
وَاَمَّآ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهٗ ۙ فَيَقُوْلُ رَبِّيْٓ اَهَانَنِ ﴿16﴾	[Fajr 89:16] And if He tests him and restricts his livelihood thereupon he says, "My Lord has degraded me!"
كَلَّا بَلْ لَّا تُكْرِمُوْنَ الْيَتِيْمَ ﴿17﴾	[Fajr 89:17] Not at all but rather you do not honour the orphan.
وَلَا تَحٰٓضُّوْنَ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ﴿18﴾	[Fajr 89:18] And do not urge one another to feed the needy.
وَتَاْكُلُوْنَ التُّرَاثَ اَكْلًا لَّمًّا ﴿19﴾	[Fajr 89:19] And you readily devour the inheritance with greed.
وَّتُحِبُّوْنَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿20﴾	[Fajr 89:20] And you harbour intense love for wealth.
كَلَّآ اِذَا دُكَّتِ الْاَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿21﴾	[Fajr 89:21] Most certainly - when the earth is smashed and blown to bits.
وَّجَآءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿22﴾	[Fajr 89:22] And when the command of your Lord comes and the angels row by row,
وَجِايْٓءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ ۙ يَوْمَئِذٍ يَّتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ وَاَنّٰى لَهُ الذِّكْرٰى ﴿23﴾	[Fajr 89:23] And when hell is brought that day on that day will man reflect, but where is the time now to think?
يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ قَدَّمْتُ لِحَيَاتِيْ ﴿24﴾	[Fajr 89:24] He will say, "Alas if only I had sent some good deeds ahead, during my lifetime!"
فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهٗٓ اَحَدٌ ﴿25﴾	[Fajr 89:25] So on that day, no one punishes like He does!
وَّلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهٗٓ اَحَدٌ ﴿26﴾	[Fajr 89:26] And no one binds like He does!
يٰٓاَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿27﴾	[Fajr 89:27] O the contented soul!
ارْجِعِيْٓ اِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿28﴾	[Fajr 89:28] Return towards your Lord you being pleased with Him, and He pleased with you!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَادْخُلِيْ فِيْ عِبٰدِيْ ﴿29﴾

وَادْخُلِيْ جَنَّتِيْ ﴿30﴾ ع

[Fajr 89:29] Then enter the ranks of My chosen bondmen!

[Fajr 89:30] And come into My Paradise!

ع 1 30 14

Surah Al-Balad (The City) سُوْرَةُ الْبَلَدِ

(Revealed at Makkah, 20 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

لَآ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ ﴿1﴾

وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ ﴿2﴾

وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ ﴿3﴾

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ ﴿4﴾

اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ ﴿5﴾

يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ﴿6﴾

اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَهٗٓ اَحَدٌ ﴿7﴾

اَلَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ عَيْنَيْنِ ﴿8﴾

وَلِسَانًا وَّشَفَتَيْنِ ﴿9﴾

وَهَدَيْنٰهُ النَّجْدَيْنِ ﴿10﴾ ج

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ﴿11﴾

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْعَقَبَةُ ﴿12﴾

فَكُّ رَقَبَةٍ ﴿13﴾

اَوْ اِطْعٰمٌ فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ ﴿14﴾

وقف لازم

[Balad 90:1] I swear by this city *(Makkah)*

[Balad 90:2] For you *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)* are in this city.

[Balad 90:3] And by oath of your forefather Ibrahim, and by you - his illustrious son!

[Balad 90:4] We have indeed created man surrounded by hardships.

[Balad 90:5] Does man think that no one will ever have power over him?

[Balad 90:6] He says, "I destroyed vast wealth."

[Balad 90:7] Does man think that no one saw him?

[Balad 90:8] Did We not make two eyes for him?

[Balad 90:9] And a tongue and two lips?

[Balad 90:10] And did We not guide him to the two elevated things?

[Balad 90:11] So he did not quickly enter the steep valley.

[Balad 90:12] And what have you understood, what the valley is!

[Balad 90:13] The freeing of a slave!

[Balad 90:14] Or the feeding on a day of hunger.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَّتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿15﴾

[Balad 90:15] Of a related orphan,

اَوْ مِسْكِيْنًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿16﴾

[Balad 90:16] Or of a homeless needy person!

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ تَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَ تَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ﴿17﴾

[Balad 90:17] And moreover to be of those who accepted faith, and who urged patience to one another and who urged graciousness to one another.

اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ﴿18﴾

[Balad 90:18] These are the people of the right.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا هُمْ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ﴿19﴾

[Balad 90:19] And those who denied Our signs, are the people of the left.

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ ﴿20﴾

[Balad 90:20] Upon them is a fire, in which they are imprisoned, closed and

Surah Al-Shams (The Sun) سُوْرَةُ الشَّمْسِ

(Revealed at Makkah, 15 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا ﴿1﴾

[Shams 91:1] By oath of the sun and its light

وَالْقَمَرِ اِذَا تَلٰهَا ﴿2﴾

[Shams 91:2] And by oath of the moon when it follows the sun

وَالنَّهَارِ اِذَا جَلّٰهَا ﴿3﴾

[Shams 91:3] And by oath of the day when it reveals it

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰهَا ﴿4﴾

[Shams 91:4] And by oath of the night when it hides it

وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنٰهَا ﴿5﴾

[Shams 91:5] And by oath of the heaven and by oath of Him Who made it.

وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰهَا ﴿6﴾

[Shams 91:6] And by oath of the earth and by oath of Him Who spread it.

وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰهَا ﴿7﴾

[Shams 91:7] And by oath of the soul and by oath of Him Who made it proper.

فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰهَا ﴿8﴾

[Shams 91:8] And inspired in it the knowledge of its sins and its piety.

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰهَا ﴿9﴾

[Shams 91:9] Indeed successful is the one who made it pure.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰىهَا ﴿10﴾

[Shams 91:10] And indeed failed is the one who covered it in sin.

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰىهَآ ﴿11﴾

[Shams 91:11] The tribe of Thamud denied with rebellion.

اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰىهَا ﴿12﴾

[Shams 91:12] When the most wicked among them stood up in defiance.

فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ نَاقَةَ اللّٰهِ وَسُقْيٰهَا ﴿13﴾

[Shams 91:13] So the Noble Messenger of Allah said to them, "Stay away from the she camel of Allah, and from its turn to drink."

فَكَذَّبُوْهُ فَعَقَرُوْهَا ۚ فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْۢبِهِمْ فَسَوّٰىهَا ﴿14﴾

[Shams 91:14] In response they belied him, and hamstrung the she camel - so Allah put ruin over them because of their sins and flattened their dwellings.

وَلَا يَخَافُ عُقْبٰهَا ﴿15﴾

[Shams 91:15] And He does not fear its coming behind *(to take vengeance)*.

ع 1 15 16

Surah Al-Layl (The Night) سُوْرَةُ الَّيْلِ

(Revealed at Makkah, 21 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى ﴿1﴾

[Layl 92:1] By oath of the night when it covers

وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى ﴿2﴾

[Layl 92:2] And by oath of the day when it shines

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ﴿3﴾

[Layl 92:3] And by oath of the One Who created the male and the female.

اِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتّٰى ﴿4﴾

[Layl 92:4] Indeed your efforts differ.

فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰى وَاتَّقٰى ﴿5﴾

[Layl 92:5] So for one who gave and practised piety

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى ﴿6﴾

[Layl 92:6] And believed the best matter to be true

فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْيُسْرٰى ﴿7﴾

[Layl 92:7] So We will very soon provide him ease.

وَاَمَّا مَنْۢ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰى ﴿8﴾

[Layl 92:8] And for him who hoarded wealth and remained carefree,

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰى ﴿9﴾

[Layl 92:9] And denied the best matter,

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْعُسْرٰى ﴿10﴾

[Layl 92:10] So We will very soon provide him hardship.

وَمَا يُغْنِيْ عَنْهُ مَالُهٗٓ اِذَا تَرَدّٰى ﴿11﴾

[Layl 92:11] His wealth will not avail him when he falls into ruin.

اِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰى ﴿12﴾

[Layl 92:12] Indeed guiding is upon Us.

وَاِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَالْاُوْلٰى ﴿13﴾

[Layl 92:13] And indeed the Hereafter and this world both belong to Us.

فَاَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰى ﴿14﴾

[Layl 92:14] I therefore warn you of the fire that is ablaze.

لَا يَصْلٰىهَآ اِلَّا الْاَشْقَى ﴿15﴾

[Layl 92:15] None except the most wicked will enter it.

الَّذِيْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿16﴾

[Layl 92:16] The one who denied and turned away.

وَسَيُجَنَّبُهَا الْاَتْقَى ﴿17﴾

[Layl 92:17] He will be far away from the most pious. *(The first Caliph S. Abu Bakr Siddiq)*

الَّذِيْ يُؤْتِيْ مَالَهٗ يَتَزَكّٰى ﴿18﴾

[Layl 92:18] Who gives his wealth in order to be pure.

وَمَا لِاَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰٓى ﴿19﴾

[Layl 92:19] And no one has done a favour to him, for which he should be compensated.

اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْاَعْلٰى ﴿20﴾

[Layl 92:20] He desires only to please his Lord, the Supreme.

وَلَسَوْفَ يَرْضٰى ﴿21﴾

ع 1 21 17

[Layl 92:21] And indeed, soon he will be very pleased.

Surah Al-Duha (The Late Morning) سُوْرَةُ الضُّحٰى

(Revealed at Makkah, 11 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالضُّحٰى ﴿1﴾

[Duha 93:1] By oath of the late morning,

وَالَّيْلِ اِذَا سَجٰى ﴿2﴾

[Duha 93:2] And by oath of the night when it covers,

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰى ﴿3﴾

[Duha 93:3] Your Lord has not forsaken you nor does He dislike you!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَ لَلْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْاُوْلٰى ۝4

[Duha 93:4] And indeed the latter is better for you than the former.

وَ لَسَوْفَ يُعْطِيْكَ رَبُّكَ فَتَرْضٰى ۝5

[Duha 93:5] And indeed your Lord will soon give you so much that you will be pleased. *(Allah seeks to please the Holy Prophet peace and blessings be upon him.)*

اَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيْمًا فَاٰوٰى ۝6

[Duha 93:6] Did He not find you an orphan, so provided you shelter?

وَ وَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدٰى ۝7

[Duha 93:7] And found you deeply engrossed in His love, so directed you?

وَ وَجَدَكَ عَآئِلًا فَاَغْنٰى ۝8

[Duha 93:8] And found you in need, so made you prosperous?

فَاَمَّا الْيَتِيْمَ فَلَا تَقْهَرْ ۝9

[Duha 93:9] Therefore do not oppress the orphan.

وَ اَمَّا السَّآئِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۝10

[Duha 93:10] And do not rebuke the beggar.

وَ اَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝11 ع

[Duha 93:11] And abundantly proclaim the favours of your Lord.

ع 1 11 18

Surah Al-Inshirah (The Widening) سُوْرَةُ اَلَمْ نَشْرَحْ

(Revealed at Makkah, 8 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۝1

[Inshirah 94:1] Did We not widen your bosom?

وَ وَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ۝2

[Inshirah 94:2] And relieve you of the burden -

الَّذِيْٓ اَنْقَضَ ظَهْرَكَ ۝3

[Inshirah 94:3] Which had broken your back?

وَ رَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۝4

[Inshirah 94:4] And We have exalted your remembrance for you.

فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝5

[Inshirah 94:5] So indeed with hardship is ease.

اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝6

[Inshirah 94:6] Indeed with hardship is

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَاِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ ۙ﴿7﴾
وَاِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴿8﴾ ع

[Inshirah 94:7] So when you finish the prayer, strive in supplication.

[Inshirah 94:8] And incline towards your

Surah Al-Teen (The Olive) سُوْرَةُ التِّيْنِ

(Revealed at Makkah, 8 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ ۙ﴿1﴾
وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ ۙ﴿2﴾
وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ ۙ﴿3﴾
لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْٓ اَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ ۖ﴿4﴾
ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ ۙ﴿5﴾
اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ اَجْرٌ
غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ﴿6﴾
فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّيْنِ ؕ﴿7﴾
اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَحْكَمِ الْحٰكِمِيْنَ ﴿8﴾ ع

[Teen 95:1] By oath of the fig and of the olive,

[Teen 95:2] And by oath of Mount Sinai,

[Teen 95:3] And by oath of this secure land,

[Teen 95:4] We have indeed created man in the best shape.

[Teen 95:5] We then turned him towards all the lowest of the low states.

[Teen 95:6] Except those who accepted faith and did good deeds for them is a never ending reward.

[Teen 95:7] So after this, what causes you to deny the judgement?

[Teen 95:8] Is not Allah the Greatest Judge upon all judges?

Surah Al-Alaq (The Clot) سُوْرَةُ الْعَلَقِ

(Revealed at Makkah, 19 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ ۚ﴿1﴾
خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۚ﴿2﴾
اِقْرَاْ وَرَبُّكَ الْاَكْرَمُ ۙ﴿3﴾
الَّذِيْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۙ﴿4﴾

[A'laq 96:1] Read with the name of your Lord Who created,

[A'laq 96:2] Created man from a clot.

[A'laq 96:3] Read, and your Lord only is the Most Beneficent,

[A'laq 96:4] The One Who taught to write with the pen.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

عَلَّمَ الْاِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝5	[A'laq 96:5] The One Who taught man all what he did not know.
كَلَّآ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَيَطْغٰٓى ۝6	[A'laq 96:6] Yes indeed, man is surely rebellious.
اَنْ رَّاٰهُ اسْتَغْنٰى ۝7	[A'laq 96:7] As he considers himself independent!
اِنَّ اِلٰى رَبِّكَ الرُّجْعٰى ۝8	[A'laq 96:8] Indeed towards your Lord only is the return.
اَرَءَيْتَ الَّذِىْ يَنْهٰى ۝9	[A'laq 96:9] What is your opinion regarding him who forbids -
عَبْدًا اِذَا صَلّٰى ۝10	[A'laq 96:10] A bondman when he offers the prayer?
اَرَءَيْتَ اِنْ كَانَ عَلَى الْهُدٰٓى ۝11	[A'laq 96:11] What is your opinion if he were upon guidance,
اَوْ اَمَرَ بِالتَّقْوٰى ۝12	[A'laq 96:12] He would enjoin piety, so how good it would be!
اَرَءَيْتَ اِنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ۝13	[A'laq 96:13] What is your opinion if he denies and turns away, how wretched will be his state!
اَلَمْ يَعْلَمْ بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى ۝14	[A'laq 96:14] Did he not realise that Allah is watching?
كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ ۙ لَنَسْفَعًۢا بِالنَّاصِيَةِ ۝15	[A'laq 96:15] Yes certainly, if he does not desist, We will seize him by the forelock.
نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ۝16	[A'laq 96:16] A forelock that lies, is sinful.
فَلْيَدْعُ نَادِيَهٗ ۝17	[A'laq 96:17] So let him now call his gang!
سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ۝18	[A'laq 96:18] We will now call the guards!
كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ۝19 السجدة	[A'laq 96:19] Yes indeed; do not listen to him - and prostrate, and become close to Us. *(Command of Prostration # 14)*

ع 1 19 21

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Qadr (The Destiny) سُوْرَةُ الْقَدْرِ

(Revealed at Makkah, 5 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

إِنَّآ أَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝١

[Qadr 97:1] We have indeed sent down the Qur'an in the Night of Destiny.

وَمَآ أَدْرٰىكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝٢

[Qadr 97:2] And what have you understood, what the Night of Destiny is!

لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۙ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝٣

[Qadr 97:3] The Night of Destiny is better than a thousand months.

تَنَزَّلُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ فِيْهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۚ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ۝٤

[Qadr 97:4] In it descend the angels and Jibreel, by the command of their Lord for all works.

سَلٰمٌ ۛ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝٥

[Qadr 97:5] It is peace until the rising of dawn.

Surah Al-Bayyinah (The Clear Proof) سُوْرَةُ الْبَيِّنَةِ

(Revealed at Madinah, 8 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ أَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝١

[Bayyinah 98:1] The disbelieving People of the Book*(s)* and the polytheists would not have left their religion until the clear proof came to them.

رَسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوْا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۝٢

[Bayyinah 98:2] *(The clear proof is)* the Noble Messenger from Allah, who reads the pure pages.

فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ۝٣

[Bayyinah 98:3] In which are written proper affairs.

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ أُوْتُوا الْكِتٰبَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝٤

[Bayyinah 98:4] Nor did the People of the Book*(s)* get divided until after the clear proof came to them.

وَمَآ أُمِرُوْٓا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۙ حُنَفَآءَ وَيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ ۝٥

[Bayyinah 98:5] And they were ordered only to worship Allah, believing purely in Him devoted solely *(to Him)*, and to establish the prayer and to pay the obligatory charity and this is the straight religion.

إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ أَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ

[Bayyinah 98:6] Indeed all disbelievers, the People of the Book*(s)* and the

وقف النبی ﷺ معانقة 18 ٧ ٥ 22

الثلثة

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ اُولٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۝٦

Polytheists, are in the fire of hell they will remain in it for ever; it is they who are the worst among the creation.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝٧

[Bayyinah 98:7] Indeed those who accepted faith and did good deeds it is they who are the best among the creation.

جَزَآؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهٗ ۝٨ ع

[Bayyinah 98:8] Their reward is - with their Lord - everlasting Gardens of Eden beneath which rivers flow, in which they will abide for ever and ever; Allah is pleased with them and they are pleased with Him; this is for one who fears his Lord.

ع 1 8 23

Surah Al-Zilzal (The Tremor) سُوْرَةُ الزِّلْزَالِ

(Revealed at Madinah, 8 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝١ لا

[Zilzal 99:1] When the earth is shaken with its appointed tremor.

وَاَخْرَجَتِ الْاَرْضُ اَثْقَالَهَا ۝٢ لا

[Zilzal 99:2] And the earth throws out its burdens.

وَقَالَ الْاِنْسَانُ مَا لَهَا ۝٣ ج

[Zilzal 99:3] And man says, "What has happened to it?"

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ اَخْبَارَهَا ۝٤ لا

[Zilzal 99:4] On that day earth will narrate its news,

بِاَنَّ رَبَّكَ اَوْحٰى لَهَا ۝٥

[Zilzal 99:5] Because your Lord sent a command to it.

يَوْمَئِذٍ يَّصْدُرُ النَّاسُ اَشْتَاتًا ۙ لِّيُرَوْا اَعْمَالَهُمْ ۝٦

[Zilzal 99:6] On that day men will return towards their Lord, in different groups, in order to be shown their deeds.

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهٗ ۝٧

[Zilzal 99:7] So whoever does a good deed equal to the weight of the minutest particle, will see it.

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ ۝٨ ع

[Zilzal 99:8] And whoever does an evil deed equal to the weight of the minutest particle, will see it.

ع 1 8 24

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-'Adiyat (The Sprinters) سُوْرَةُ الْعٰدِيٰتِ

(Revealed at Makkah, 11 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا ۙ﴿1﴾

[A`adiyat 100:1] By oath of those that sprint, breathing heavily. *(The horses used in Holy War.)*

فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا ۙ﴿2﴾

[A`adiyat 100:2] Striking stones with their hooves, sparking fire.

فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا ۙ﴿3﴾

[A`adiyat 100:3] And by oath of those who raid at dawn.

فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ۙ﴿4﴾

[A`adiyat 100:4] So thereupon raising dust.

فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا ۙ﴿5﴾

[A`adiyat 100:5] Then penetrate to the centre of the enemy army.

اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ ۚ﴿6﴾

[A`adiyat 100:6] Indeed man is very ungrateful towards his Lord.

وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ ۚ﴿7﴾

[A`adiyat 100:7] And indeed he himself is a witness to it.

وَاِنَّهٗ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ ۭ﴿8﴾

[A`adiyat 100:8] And indeed he loves wealth to the extreme.

اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُوْرِ ۙ﴿9﴾

[A`adiyat 100:9] So does he not know? When those in the graves are raised,

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُوْرِ ۙ﴿10﴾

[A`adiyat 100:10] And all what lies in the breasts is opened -

اِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَىِٕذٍ لَّخَبِيْرٌ ﴿11﴾ ع

[A`adiyat 100:11] On that day their Lord surely knows all about them!

Surah Al-Qaria'h (The Terrifying Event) سُوْرَةُ الْقَارِعَةِ

(Revealed at Makkah, 11 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلْقَارِعَةُ ۙ﴿1﴾

[Qaria`h 101:1] The event that terrifies the hearts!

مَا الْقَارِعَةُ ۚ﴿2﴾

[Qaria`h 101:2] What is the event that terrifies the hearts?

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْقَارِعَةُ ۭ﴿3﴾

[Qaria`h 101:3] And what have you understood, what the event that terrifies the hearts is!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

يَوْمَ يَكُوْنُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوْثِ ۝4

[Qaria`h 101:4] The day when men will be like scattered moths.

وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوْشِ ۝5

[Qaria`h 101:5] And mountains will be like flying wool.

فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ ۝6

[Qaria`h 101:6] So for one whose scales prove heavy,

فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۝7

[Qaria`h 101:7] He is therefore in the desired bliss.

وَاَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ ۝8

[Qaria`h 101:8] And for one whose scales prove light,

فَاُمُّهٗ هَاوِيَةٌ ۝9

[Qaria`h 101:9] He is in the lap of one that abases.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا هِيَهْ ۝10

[Qaria`h 101:10] And what have you understood, what the one that abases is!

نَارٌ حَامِيَةٌ ۝11

[Qaria`h 101:11] A flaming fire!

ع 1 11 26

Surah Al-Takasur (The Excess) سُوْرَةُ التَّكَاثُرِ

(Revealed at Makkah, 8 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلْهٰىكُمُ التَّكَاثُرُ ۝1

[Takasur 102:1] The craving for excess wealth kept you people neglectful.

حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۝2

[Takasur 102:2] Until you confronted the graves.

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝3

[Takasur 102:3] Yes certainly, you will soon realise!

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝4

[Takasur 102:4] Again, yes certainly, you will soon realise!

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ۝5

[Takasur 102:5] Yes certainly, if you had believed with certainty, you would not have craved for wealth.

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ ۝6

[Takasur 102:6] Indeed you will see hell.

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ۝7

[Takasur 102:7] Again, indeed you will see it with certainty.

ثُمَّ لَتُسْـَٔلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ۝8

[Takasur 102:8] Then, on that day, you will surely be questioned regarding the favours.

ع 1 8 27

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-A'sr (The Era) سُوْرَةُ الْعَصْرِ

(Revealed at Makkah, 3 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَالْعَصْرِ ﴿1﴾

[A`sr 103:1] By oath of this era of yours *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him).*

اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ ﴿2﴾

[A`sr 103:2] Indeed man is surely in a loss.

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۙ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿3﴾

[A`sr 103:3] Except those who accepted faith, and did good deeds and urged one another to the truth - and urged one another to have patience.

Surah Al-Humazah (The Slanderer) سُوْرَةُ الْهُمَزَةِ

(Revealed at Makkah, 9 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةِ ﴿1﴾

[Humazah 104:1] Ruin is for every open slanderer, backbiter.

الَّذِيْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَهٗ ﴿2﴾

[Humazah 104:2] Who accumulated wealth and hoarded it, counting.

يَحْسَبُ اَنَّ مَالَهٗۤ اَخْلَدَهٗ ﴿3﴾

[Humazah 104:3] Does he think that his wealth will prolong his stay on earth forever?

كَلَّا لَيُنْۢبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿4﴾

[Humazah 104:4] Never! He will certainly be thrown into the Crushing One.

وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿5﴾

[Humazah 104:5] And what have you understood what the Crushing One is!

نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ ﴿6﴾

[Humazah 104:6] The fire of Allah, that is ablaze.

الَّتِيْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْـِٕدَةِ ﴿7﴾

[Humazah 104:7] Which will climb on to the hearts.

اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ ﴿8﴾

[Humazah 104:8] Indeed it will be shut over them.

فِيْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ﴿9﴾

[Humazah 104:9] In extended columns.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Feel (The Elephant) سُوْرَةُ الْفِيْلِ

(Revealed at Makkah, 5 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ الْفِيْلِ ۝١

[Feel 105:1] O dear Prophet *(Mohammed - peace and blessings be upon him)*, did you not see how did your Lord deal with the People of the Elephant?

اَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِيْ تَضْلِيْلٍ ۝٢

[Feel 105:2] Did He not put their scheme into ruin?

وَّاَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيْلَ ۝٣

[Feel 105:3] And send flocks of birds upon them,

تَرْمِيْهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيْلٍ ۝٤

[Feel 105:4] Which hit them with stones of baked clay,

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاْكُوْلٍ ۝٥

[Feel 105:5] So He made them like the leftover devoured leaves of farms?

ع 1 5 30

Surah Al-Quraish (The Tribe of Quraish) سُوْرَةُ قُرَيْشٍ

(Revealed at Makkah, 4 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

لِاِيْلٰفِ قُرَيْشٍ ۝١

[Quraish 106:1] Because of giving alliances to the Quraish.

اٖلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَآءِ وَالصَّيْفِ ۝٢

[Quraish 106:2] *(We)* gave them alliances during both their travels of winter and summer.

فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ ۝٣

[Quraish 106:3] So they must worship the Lord of this House. *(The Ka'aba)*

الَّذِيْٓ اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ ۙ وَّاٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ۝٤

[Quraish 106:4] The One Who gave them food in hunger, and bestowed them safety from a great fear.

ع 1 4 31

Surah Al-Mao'on (The Small Utilities) سُوْرَةُ الْمَاعُوْنِ

(Revealed at Makkah, 7 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ۝١

[Mao`on 107:1] Just look at him, who belies the religion!

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدُعُّ الْيَتِيْمَ ۙ﴿2﴾

[Mao`on 107:2] So it is he, who pushes away the orphan,

وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ؕ﴿3﴾

[Mao`on 107:3] And does not urge to feed the needy.

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ ۙ﴿4﴾

[Mao`on 107:4] So ruin is to those offerers of prayer -

الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ ۙ﴿5﴾

[Mao`on 107:5] Those who are neglectful of their prayer.

الَّذِيْنَ هُمْ يُرَآءُوْنَ ۙ﴿6﴾

[Mao`on 107:6] Those who make a display *(of their deeds)*.

وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ ﴿7﴾ ع

[Mao`on 107:7] And do not let others ask for small utilities.

Surah Al-Kausar (Abundance / The Pond) سُوْرَةُ الْكَوْثَرِ

(Revealed at Makkah, 3 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ ؕ﴿1﴾

[Kausar 108:1] We have indeed bestowed the Kausar* upon you *(O dear prophet Mohammed - peace and blessings be upon him). (*Infinite excellent qualities / the greatest number of followers / the sweet pond on the Day of Resurrection)*

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ؕ﴿2﴾

[Kausar 108:2] So offer the prayers for your Lord, and perform the sacrifice.

اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ ﴿3﴾ ع

[Kausar 108:3] Indeed it is your enemy who is bereft of all goodness.

Surah Al-Kafiroon (The Disbelievers) سُوْرَةُ الْكٰفِرُوْنَ

(Revealed at Makkah, 6 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ۙ﴿1﴾

[Kafiroon 109:1] Proclaim, *(O dear prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "O disbelievers!"

لَآ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۙ﴿2﴾

[Kafiroon 109:2] Neither do I worship what you worship.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ۚ ﴿3﴾

[Kafiroon 109:3] Nor do you worship Whom I worship.

وَلَآ اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ ۙ ﴿4﴾

[Kafiroon 109:4] And neither will I ever worship what you worship.

وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ؕ ﴿5﴾

[Kafiroon 109:5] Nor will you worship Whom I worship.

لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ﴿6﴾ ع

[Kafiroon 109:6] For you is your religion, and for me is mine.

ع 1 6 34

Surah Al-Nasr (The Help) سُوْرَةُ النَّصْرِ

(Revealed at Madinah, 3 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ۙ ﴿1﴾

[Nasr 110:1] When the help and victory of Allah come,

وَرَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا ۙ ﴿2﴾

[Nasr 110:2] And you see people entering the religion of Allah in multitudes,

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ؕ اِنَّهٗ كَانَ تَوَّابًا ﴿3﴾ ع

[Nasr 110:3] Then proclaim the Purity of your Lord while praising Him, and seek forgiveness from Him; indeed He is the Most Acceptor of Repentance.

ع 1 3 35

Surah Al-Lahab (Ember) سُوْرَةُ اللَّهَبِ

(Revealed at Makkah, 5 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ ؕ ﴿1﴾

[Lahab 111:1] May both the hands of Abu Lahab be destroyed and they are destroyed!

مَآ اَغْنٰى عَنْهُ مَالُهٗ وَمَا كَسَبَ ؕ ﴿2﴾

[Lahab 111:2] His wealth did not benefit him in the least, nor did whatever he earned.

سَيَصْلٰى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۚ ﴿3﴾

[Lahab 111:3] He will soon enter the flaming fire.

وَّامْرَاَتُهٗ ؕ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ۚ ﴿4﴾

[Lahab 111:4] And so will his wife; carrying a bundle of firewood on her head.

فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ﴿5﴾ ع

[Lahab 111:5] A rope made from palm fibre around her neck!

ع 1 5 36

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Ikhlas (Purity / Sincerity) سُوْرَةُ الْاِخْلَاص

(Revealed at Makkah, 4 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۚ ﴿1﴾

[Ikhlas 112:1] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed - peace and blessings be upon him)*, "He is Allah, He is One."

اَللّٰهُ الصَّمَدُ ۚ ﴿2﴾

[Ikhlas 112:2] "Allah is the Un-wanting." *(Perfect, does not require anything.)*

لَمْ يَلِدْ ۙ وَلَمْ يُوْلَدْ ۙ ﴿3﴾

[Ikhlas 112:3] "He has no offspring, nor is He born from anything."

وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ﴿4﴾ ع

[Ikhlas 112:4] "And there is none equal to Him."

Surah Al-Falaq (The Daybreak) سُوْرَةُ الْفَلَقِ

(Revealed at Makkah, 5 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۙ ﴿1﴾

[Falaq 113:1] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, "I take refuge of the One Who creates the Daybreak."

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۙ ﴿2﴾

[Falaq 113:2] "From the evil of His entire creation."

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ۙ ﴿3﴾

[Falaq 113:3] "And from the evil of the matter that darkens when it sets."

وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِى الْعُقَدِ ۙ ﴿4﴾

[Falaq 113:4] "And from the evil of the witches who blow into knots."

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ﴿5﴾ ع

[Falaq 113:5] "And from the evil of the envier when he is envious of me."

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Surah Al-Naas (Mankind) سُوْرَةُ النَّاسِ

(Revealed at Makkah, 6 verses, 1 section)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah-beginning with the name of - the Most Gracious, the Most Merciful

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۙ﴿۱﴾

[Naas 114:1] Proclaim *(O dear Prophet Mohammed peace and blessings be upon him)*, "I take refuge of the One Who is the Lord of all mankind."

مَلِكِ النَّاسِ ۙ﴿۲﴾

[Naas 114:2] "The King of all mankind."

اِلٰهِ النَّاسِ ۙ﴿۳﴾

[Naas 114:3] "The God of all mankind."

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ ۙ الْخَنَّاسِ ۙ﴿۴﴾

[Naas 114:4] "From the evil of the one who instils evil thoughts in the hearts and stays hidden."

الَّذِيْ يُوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ ۙ﴿۵﴾

[Naas 114:5] "Those who instil evil thoughts into the hearts of men."

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿۶﴾

[Naas 114:6] "Among the jinns and men."

ع 1 6 39

دُعَآءُ خَتْمِ الْقُرْاٰنِ

اَللّٰهُمَّ اٰنِسْ وَحْشَتِيْ فِيْ قَبْرِيْ ۝ اَللّٰهُمَّ ارْحَمْنِيْ بِالْقُرْاٰنِ الْعَظِيْمِ ۝ وَاجْعَلْهُ لِيْ اِمَامًا وَّنُوْرًا وَّهُدًى وَّرَحْمَةً ۝ اَللّٰهُمَّ ذَكِّرْنِيْ مِنْهُ مَا نَسِيْتُ وَعَلِّمْنِيْ مِنْهُ مَا جَهِلْتُ وَارْزُقْنِيْ تِلَاوَتَهٗ اٰنَآءَ الَّيْلِ وَاٰنَآءَ النَّهَارِ وَاجْعَلْهُ لِيْ حُجَّةً يَّارَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ اٰمِيْنَ

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Meanings of Punctuation Marks for Recitation of the Holy Qur'an

People of all languages, when speaking stop at certain places and at some they don't. In some they pause a little, in some a bit more. This stopping and pausing, (or not doing so), carries a lot of importance to the meaning of the words being spoken.

The text of the Holy Qur'an resembles that of a speech or discourse. Therefore, the learned scholars have allotted punctuation makrs (symbols for stopping / pausing) within the text; it is extremely important to bear these in mind whilst reciting the Holy Quran.

These symbols are explained as follows:-

- ○ Wherever the sentence has been completed, a small round circle is inserted. This is a replacement for the "round taa", and the symbol represents a complete stop (period). The reader should stop here. This symbol also means completion of a single "Ayah" (verse).
- م This symbol represents a compulsory stop the reader must stop here. If he doesn't, the meaning could change drastically - sometimes the opposite of the intended meaning.
- ط This is general stop sign; the reader should stop here. However, this is inserted in a place where the statement has not been completed, and the speaker wants to say something more.
- ج This is a sign of an "allowed" stop. Stopping is better, and not stopping is also allowed.
- ز This also is a sign of an "allowed" stop. However, not stopping here is better.
- ص This is sign of a "reduction" - the reader should not stop here, but if the reader is tired, he may stop. It should be noted that at the "Saad" it is preferred to continue the recitation more than at the "Za".
- صلے This is an abbreviation for "Joining is better" ; it is better to continue the recitation at this point, without stopping.
- ق This is an abbreviation of "Discussed about stopping". One should not stop here.
- صل This represents "Surely it is Joined" - which means, sometimes the recitation is stopped here, and sometimes continued. It is better not to stop here.
- قف This means "Stop". This used where it is suspected that the reader may erroneously continue reading.
- سكتة This is a small pause sign. The reader should pause for a moment, without breaking his breathing rhythm, and continue.
- وقفة This sing represents a longer pause. However, the reader should continue without breaking his breathing rhythm.
- لا This mens "No". It is sometimes used at the top of the Ayah symbol, and sometimes in the middle of the verse. If it is used in the middle of the verse, the reader must not stop (he must continue). If it is insertd above the Ayah symbol, there is a difference of opinion about the stop / pause. However, stopping of pausing here, will not make a difference in the meaning. It is compulsory not to stop only if found within the verse.
- ۵ The sign is used to represent an Ayah, as understood by non-kufis. If one stops here, he is not required to repeat the verse recitation.
- ⁂ Where 2 symbols having 3 dots are found placed close together, it represents a "Muaaneqah" (or an embrace). Sometimes for brevity, they are written as "Ma'a" (or together); it means that these two stops are joining each other so one should stop at only one of them and not at the other; however must keep in mind the strength or weakness of the punctuation mark given with it. Note: "Muaaneqah" has been used by latter scholars, in 18 places. "Ma'a" has been used by the early scholars, in 16 places.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

INDEX

The List of the Name of the Surahs (Chapters)

Serial	السور	Surah	Page	Serial	السور	Surah	Page
1	سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ	Al Fatihah	1	29	سُوْرَةُ الْعَنْكَبُوْتِ	Al-Ankabut	448
2	سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ	Al Baqarah	2	30	سُوْرَةُ الرُّوْمِ	Al-Ruum	457
3	سُوْرَةُ اٰلِ عِمْرٰنَ	Ale-Imran	51	31	سُوْرَةُ لُقْمٰنَ	Luqman	464
4	سُوْرَةُ النِّسَآءِ	Al-Nisa	82	32	سُوْرَةُ السَّجْدَةِ	Al-Sajdah	469
5	سُوْرَةُ الْمَآئِدَةِ	Al-Ma'idah	111	33	سُوْرَةُ الْاَحْزَابِ	Al-Ahzab	472
6	سُوْرَةُ الْاَنْعَامِ	Al-Ana'am	133	34	سُوْرَةُ سَبَإٍ	Saba	484
7	سُوْرَةُ الْاَعْرَافِ	Al-Aa'raf	158	35	سُوْرَةُ فَاطِرٍ	Fatir	491
8	سُوْرَةُ الْاَنْفَالِ	Al-Anfal	185	36	سُوْرَةُ يٰسٓ	Yaa-seen	497
9	سُوْرَةُ التَّوْبَةِ	Al-Taubah	197	37	سُوْرَةُ الصّٰفّٰتِ	Saffat	506
10	سُوْرَةُ يُوْنُسَ	Yunus	218	38	سُوْرَةُ صٓ	Saad	519
11	سُوْرَةُ هُوْدٍ	Hud	233	39	سُوْرَةُ الزُّمَرِ	Az-Zumar	527
12	سُوْرَةُ يُوْسُفَ	Yusuf	249	40	سُوْرَةُ الْمُؤْمِنِ	Al-Mo'min	538
13	سُوْرَةُ الرَّعْدِ	Al-Ra'ad	264	41	سُوْرَةُ حٰمٓ السَّجْدَةِ	Ha-Meem-Sajdah	549
14	سُوْرَةُ اِبْرٰهِيْمَ	Ibrahim	271	42	سُوْرَةُ الشُّوْرٰى	Al-Shoora	556
15	سُوْرَةُ الْحِجْرِ	Al-Hijr	278	43	سُوْرَةُ الزُّخْرُفِ	Al-Zukhruf	563
16	سُوْرَةُ النَّحْلِ	An-Nahl	287	44	سُوْرَةُ الدُّخَانِ	Al-Dukhan	572
17	سُوْرَةُ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ	Bani-Israel	303	45	سُوْرَةُ الْجَاثِيَةِ	Al-Jasiya	577
18	سُوْرَةُ الْكَهْفِ	Al-Kahf	317	46	سُوْرَةُ الْاَحْقَافِ	Al-Ahqaf	582
19	سُوْرَةُ مَرْيَمَ	Maryam	331	47	سُوْرَةُ مُحَمَّدٍ	Muhammad	587
20	سُوْرَةُ طٰهٰ	Ta-Ha	341	48	سُوْرَةُ الْفَتْحِ	Al-Fath	592
21	سُوْرَةُ الْاَنْبِيَآءِ	Al-Ambiya	355	49	سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ	Al-Hujurat	597
22	سُوْرَةُ الْحَجِّ	Al-Hajj	367	50	سُوْرَةُ قٓ	Qaf	600
23	سُوْرَةُ الْمُؤْمِنُوْنَ	Al-Mo'minun	378	51	سُوْرَةُ الذّٰرِيٰتِ	Al-Zariyat	604
24	سُوْرَةُ النُّوْرِ	Al-Noor	389	52	سُوْرَةُ الطُّوْرِ	Al-Tur	609
25	سُوْرَةُ الْفُرْقَانَ	Al-Furqan	399	53	سُوْرَةُ النَّجْمِ	Al-Najm	613
26	سُوْرَةُ الشُّعَرَآءِ	Al-Shu'ra	408	54	سُوْرَةُ الْقَمَرِ	Al-Qamar	617
27	سُوْرَةُ النَّمْلِ	Al-Naml	425	55	سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ	Al-Rahman	622
28	سُوْرَةُ الْقَصَصِ	Al-Qasas	436	56	سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ	Al-Waqia'h	628

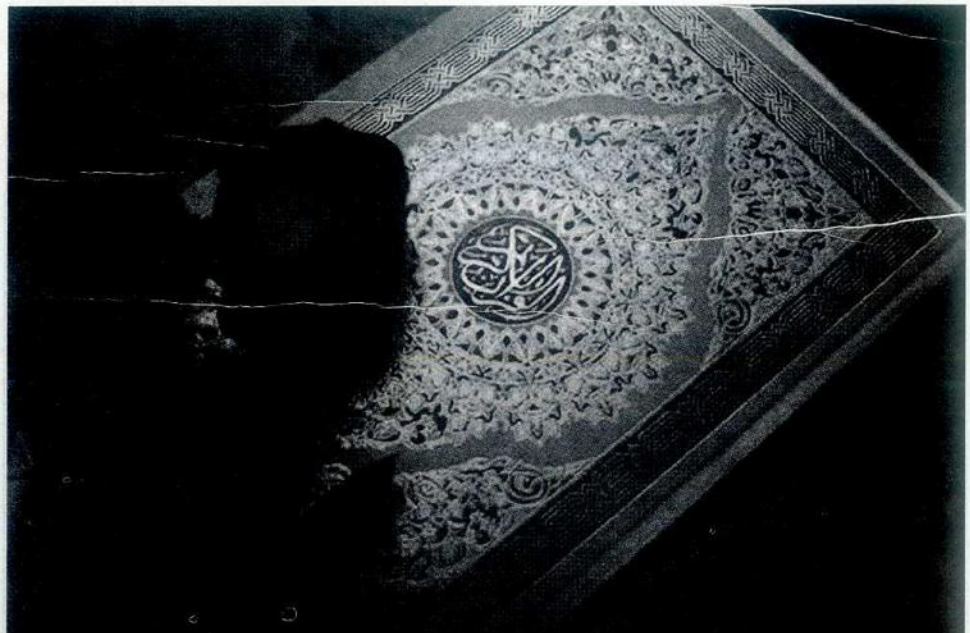
Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

INDEX

The List of the Name of the Surahs (Chapters)

Serial	السور	Surah	Page	Serial	السور	Surah	Page
57	سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ	Al-Hadeed	634	86	سُوْرَةُ الطَّارِقِ	Al-Tariq	711
58	سُوْرَةُ الْمُجَادَلَةِ	Al-Mujadilah	639	87	سُوْرَةُ الْاَعْلٰى	Al-Aa'la	712
59	سُوْرَةُ الْحَشْرِ	Al-Hashr	643	88	سُوْرَةُ الْغَاشِيَةِ	Al-Ghashiyah	713
60	سُوْرَةُ الْمُمْتَحِنَةِ	Al-Mumtahenah	647	89	سُوْرَةُ الْفَجْرِ	Al-Fajr	715
61	سُوْرَةُ الصَّفِّ	Al-Saff	650	90	سُوْرَةُ الْبَلَدِ	Al-Balad	717
62	سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ	Al-Juma'h	652	91	سُوْرَةُ الشَّمْسِ	Al-Shams	718
63	سُوْرَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ	Al-Munafiqoon	653	92	سُوْرَةُ الَّيْلِ	Al-Layl	719
64	سُوْرَةُ التَّغَابُنِ	Al-Tagabun	655	93	سُوْرَةُ الضُّحٰى	Al-Duha	720
65	سُوْرَةُ الطَّلَاقِ	Al-Talaq	657	94	سُوْرَةُ اَلَمْ نَشْرَحْ	Al-Inshirah	721
66	سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ	Al-Tehreem	660	95	سُوْرَةُ التِّيْنِ	Al-Teen	722
67	سُوْرَةُ الْمُلْكِ	Al-Mulk	662	96	سُوْرَةُ الْعَلَقِ	Al-Alaq	722
68	سُوْرَةُ الْقَلَمِ	Al-Qalam	665	97	سُوْرَةُ الْقَدْرِ	Al-Qadr	724
69	سُوْرَةُ الْحَآقَّةِ	Al-Haqqah	669	98	سُوْرَةُ الْبَيِّنَةِ	Al-Bayyinah	724
70	سُوْرَةُ الْمَعَارِجِ	Al-Maa'rij	672	99	سُوْرَةُ الزِّلْزَالِ	Al-Zilzal	725
71	سُوْرَةُ نُوْحٍ	Nooh	675	100	سُوْرَةُ الْعٰدِيٰتِ	Al-'Adiyat	726
72	سُوْرَةُ الْجِنِّ	Al-Jinn	678	101	سُوْرَةُ الْقَارِعَةِ	Al-Qaria'h	726
73	سُوْرَةُ الْمُزَّمِّلِ	Al-Muzzammil	681	102	سُوْرَةُ التَّكَاثُرِ	Al-Takasur	727
74	سُوْرَةُ الْمُدَّثِّرِ	Al-Muddassir	683	103	سُوْرَةُ الْعَصْرِ	Al-A'sr	728
75	سُوْرَةُ الْقِيٰمَةِ	Al-Qiyamah	687	104	سُوْرَةُ الْهُمَزَةِ	Al-Humazah	728
76	سُوْرَةُ الدَّهْرِ	Al-Dahr	689	105	سُوْرَةُ الْفِيْلِ	Al-Feel	729
77	سُوْرَةُ الْمُرْسَلٰتِ	Al-Mursalat	692	106	سُوْرَةُ قُرَيْشٍ	Al-Quraish	729
78	سُوْرَةُ النَّبَاِ	Al-Naba	695	107	سُوْرَةُ الْمَاعُوْنِ	Al-Mao'on	729
79	سُوْرَةُ النّٰزِعٰتِ	Al-Naziyat	697	108	سُوْرَةُ الْكَوْثَرِ	Al-Kausar	730
80	سُوْرَةُ عَبَسَ	Abasa	700	109	سُوْرَةُ الْكٰفِرُوْنَ	Al-Kafiroon	730
81	سُوْرَةُ التَّكْوِيْرِ	Al-Takweer	702	110	سُوْرَةُ النَّصْرِ	Al-Nasr	731
82	سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ	Al-Infitar	704	111	سُوْرَةُ اللَّهَبِ	Al-Lahab	731
83	سُوْرَةُ الْمُطَفِّفِيْنَ	Al-Mutaffifeen	706	112	سُوْرَةُ الْاِخْلَاصِ	Al-Ikhlas	732
84	سُوْرَةُ الْاِنْشِقَاقِ	Al-Inshiqaq	708	113	سُوْرَةُ الْفَلَقِ	Al-Falaq	732
85	سُوْرَةُ الْبُرُوْجِ	Al-Burooj	710	114	سُوْرَةُ النَّاسِ	Al-Naas	733

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi



Holy Qur'an
selected topics index

By
Imam Hafiz Ghulam Rasool
BA (Hons) PGCE QTS

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Ayat	Surah	Ayat No	Page
Only Allah ﷻ is worthy of worship			
وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ	Al-Baqarah	163	26
اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۚ	Al-Baqarah	255	44
وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ ۭ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ	Alei' Imran	62	61
اِنَّمَا اللّٰهُ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۭ سُبْحٰنَهٗٓ	Al-Nisa	171	110
وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّآ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۭ وَاِنْ	Al-Maidah	73	125
فَمَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِهٖ ۭ	Al-Ana'am	46	139
مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۭ	Al-Aa'raf	65	167
اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ وَلِيَذَّكَّرَ	Ibrahim	52	278
اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَالَّذِيْنَ لَا	An'Nahl	22	289
اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَاِيَّايَ	An'Nahl	51	293
لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَقْعُدَ	Bani Israel	22	305
اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَمَنْ	Al-Kahf	110	330
اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَهَلْ	Al-Ambiya	108	366
فَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗٓ اَسْلِمُوْا ۭ	Al-Hajj	34	371
وَمَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ ۭ اِذًا	Al-Mominun	91	386
ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ۭ بَلْ هُمْ قَوْمٌ	Al-Naml	60	432
مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ	Al-Qasas	71	445
وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ	Saad	65	525
اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاسْتَقِيْمُوْٓا	Ha-Meem Sajdah	6	549
وَهُوَ الَّذِيْ فِي السَّمَاۗءِ اِلٰهٌ وَّفِي	Al-Zukhruf	84	571
اَمْ لَهُمْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ ۭ سُبْحٰنَ	Al-Tur	43	612
اِلٰهِ النَّاسِ	Al-Naas	3	733
Allah ﷻ is the Creator of all things			
هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي	Al-Baqarah	29	5
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ	Al-Ana'am	1	133
وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ	Al-Ana'am	101	147
لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ	Al-Ana'am	102	147
قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ	Al-Raad	16	266
وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ	Al-Ambiya	33	358
ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا	Al-Mominun	14	379
وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَاۗبَّةٍ مِّنْ مَّاۗءٍ ۚ	Al-Noor	45	395
خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقْدِيْرًا	Al-Furqan	2	399
خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَ	Luqman	10	465

Ayat	Surah	Ayat No	Page
ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۠	Al-Momin	62	546
خَلَقَ الْاِنْسَانَ	Al-Rahman	3	622
اِقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ ۝ خَلَقَ	Ala'laq	2-1	722
Allah ﷻ is the true Owner and Master of all things			
مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ	Al-Faatihah	3	1
قُلِ اللّٰهُمَّ مٰلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ	Alei' Imran	26	55
وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ	Al-Maidah	17	115
لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ	Al-Maidah	120	133
اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ	Yunus	55	226
وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِي الْمُلْكِ	Bani Israel	111	317
بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ	Al-Mominun	88	385
ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۭ وَالَّذِيْنَ	Fatir	13	493
لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ ثُمَّ	Az-Zumar	44	533
سُبْحٰنَ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبِّ	Al-Zukhruf	82	571
وَتَبٰرَكَ الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ	Al-Zukhruf	85	572
قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـــًٔا	Al-Fath	11	594
وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ يَغْفِرُ لِمَنْ	Al-Fath	14	594
مَلِكِ النَّاسِ	Al-Naas	2	733
Allah ﷻ is absolutely pure and free from lying.			
اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ	Alei' Imran	9	52
فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ اللّٰهِ عَلَى الْكٰذِبِيْنَ	Alei' Imran	61	60
اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ	Alei' Imran	194	81
وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا	Al-Nisa	87	97
وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ قِيْلًا	Al-Nisa	122	103
Allah ﷻ is The Provider			
مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ	Al-Baqarah	3	2
كُلَّمَا رُزِقُوْا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا ۙ	Al-Baqarah	25	5
وَعَلَى الْمَوْلُوْدِ لَهٗ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ	Al-Baqarah	233	39
وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمُ اللّٰهُ ۭ	Al-Nisa	39	89
وَحَرَّمُوْا مَا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ افْتِرَاۗءً عَلَى	Al-Ana'am	140	153
عَلَى اللّٰهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا	Hud	6	234
مِّنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۭ	Hud	88	244

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Ayat	Surah	Ayat No	Page
وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ فِي	An'Nahl	71,72	295
وَرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَفَضَّلْنٰهُمْ	Bani Israel	70	311
كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ	Ta-ha	81	348
عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ	Al-Hajj	28	370
كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا	Al-Qasas	57,58	443
اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ	Al-Ruum	37	461
وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً	Fatir	29	495
وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهٗ فَلْيُنْفِقْ مِمَّآ	Al-Talaq	7	659
وَكُلُوْا مِنْ رِّزْقِهٖ وَاِلَيْهِ النُّشُوْرُ	Al-Mulk	15	663
فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهٗ	Al-Fajr	16	716

The best devoted people of Allah ﷻ

اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ	Al-Baqarah	195	32
اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ التَّوَّابِيْنَ وَيُحِبُّ	Al-Baqarah	222	37
وَاللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ	Alei' Imran	146	73
اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ	Al-Taubah	4	197
سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ وُدًّا	Maryam	96	340

Holy Prophet Muhammad ﷺ is the embodiment of all the attributes of Prophethood & Messengership

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا	Al-Baqarah	119	19
كَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُوْلًا مِّنْكُمْ يَتْلُوْا	Al-Baqarah	151	24
وَاَرْسَلْنٰكَ لِلنَّاسِ رَسُوْلًا ۭ وَكَفٰى	Al-Nisa	79	95
هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ	Al-Taubah	33	202
كَذٰلِكَ اَرْسَلْنٰكَ فِيْٓ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ	Al-Raad	30	268
وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا	Bani Israel	105	316
وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ	Al-Ambiya	107	366
اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّ	Al-Ahzab	45-46	479
وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّ	Saba	28	487
اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ	Yaa-Seen	3	498
لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ	Al-Fath	28	596

Holy Prophet Muhammad ﷺ is the greatest of all Prophets & Messengers

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ	Al-Anfal	33	190
وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ	Al-Ambiya	107	366
تَبٰرَكَ الَّذِيْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰى عَبْدِهٖ	Al-Furqan	1	399
وَلٰكِنْ رَّسُوْلَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيّٖنَ ۭ وَكَانَ	Al-Ahzab	40	478
اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا	Saba	28	487

Ayat	Surah	Ayat No	Page

Holy Prophet Muhammad ﷺ is the Last Prophet of God

اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَاَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ	Al-Maidah	3	112
لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَلَوْ كَرِهَ	Al-Taubah	33	202
وَلٰكِنْ رَّسُوْلَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيّٖنَ ۭ	Al-Ahzab	40	478
اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا	Saba	28	487

Holy Prophet Muhammad ﷺ is the Prophet sent to the whole universe.

اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ جَمِيْعًا ۨالَّذِيْ	Al-Aa'raf	158	179
وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ	Al-Ambiya	107	366
تَبٰرَكَ الَّذِيْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰى عَبْدِهٖ	Al-Furqan	1	399
وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا	Saba	28	487
اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ	Al-Kausar	1	730

Holy Prophet Muhammad ﷺ is granted Knowledge of the Unseen

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ	Alei' Imran	179	79
وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ۭ وَكَانَ فَضْلُ	Al-Nisa	113	101
اُنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ ۭ وَضَلَّ	Al-Ana'am	24	136
مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتٰبِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ	Al-Ana'am	38	138
وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ	Yunus	37	224
وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ تِبْيَانًا	An-Nahl	89	298
يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا	Al-Ahzab	45	479
اَلرَّحْمٰنُ ۝ عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ	Al-Rahman	1-2	622
فَلَا يُظْهِرُ عَلٰي غَيْبِهٖٓ اَحَدًا ۝ اِلَّا مَنِ	Al-Jinn	26 to 28	680
وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ	Al-Takweer	24	704

Holy Prophet Muhammad ﷺ is Light

قَدْ جَاۗءَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ نُوْرٌ وَّكِتٰبٌ	Al-Maidah	15	115
يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـــُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ	Al-Taubah	32	202
مَثَلُ نُوْرِهٖ كَمِشْكٰوةٍ فِيْهَا مِصْبَاحٌ ۭ	Al-Noor	35	394
يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا	Al-Ahzab	45-46	479
يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِـــُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ	Al-Saff	8	651

Holy Prophet Muhammad ﷺ is the provider of guidance.

وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۚ	Alei' Imran	164	76

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Ayat	Surah	Ayat No	Page
لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ	Ibrahim	1	271
وَّدَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاِذْنِهٖ وَسِرَاجًا مُّنِيْرًا	Al-Ahzab	46	479
وَاِنَّكَ لَتَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ	Al-Shoora	52	563

To honour Holy Prophet Muhammad ﷺ is the basis of Faith (Imaan)

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى	Al-Nisa	64	93
وَاٰمَنْتُمْ بِرُسُلِيْ وَعَزَّرْتُمُوْهُمْ	Al-Maidah	12	114
وَعَزَّرُوْهُ وَنَصَرُوْهُ وَاتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِيْٓ	Al-Aa'raf	157	179
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَجِيْبُوْا لِلّٰهِ	Al-Anfal	24	189
لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ	Al-Noor	63	398
اِذَا قَضَى اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ اَمْرًا اَنْ	Al-Ahzab	36	478
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا	Al-Ahzab	53	480
لِّتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُعَزِّرُوْهُ	Al-Fath	9	593
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ	Al-Hujurat	1	597
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْٓا اَصْوَاتَكُمْ	Al-Hujurat	2	597

To blaspheme Holy Prophet Muhammad ﷺ is faithlessness (Kufr)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا	Al-Baqarah	104	16
وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ	Al-Taubah	61	206
لَا تَعْتَذِرُوْا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ	Al-Taubah	66	207
اِنَّ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ	Al-Ahzab	57	481
قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ	Saad	77	526
اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ لَا	Al-Hujurat	2	597
اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ	Al-Hujurat	4	597

Connection to the Holy Prophet Muhammad ﷺ is proof of greatness

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا	Al-Baqarah	143	23
كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ	Alei' Imran	110	68
لَعَمْرُكَ اِنَّهُمْ لَفِيْ سَكْرَتِهِمْ	Al-Hijr	72	284
يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ النِّسَآءِ	Al-Ahzab	32	477
لَآ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ	Al-Balad	1	717
وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ	Al-Balad	2	717
وَالضُّحٰى ۝ وَالَّيْلِ اِذَا سَجٰى	Al-Duha	1-2	720
وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ	Al-Teen	3	722

Ayat	Surah	Ayat No	Page
To refer to Prophets of God simply as 'human' is the way of the non-believers			
قَالَ لَمْ اَكُنْ لِّاَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهٗ	Al-Hijr	33	281
مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيْدُ اَنْ يَّتَفَضَّلَ	Al-Mominun	24	380
وَلَئِنْ اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذًا	Al-Mominun	34	381
قَالُوْا مَآ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا	Yaa-seen	15	499
فَقَالُوْٓا اَبَشَرٌ يَّهْدُوْنَنَا فَكَفَرُوْا وَتَوَلَّوْا	Al-Tagabun	6	656
Allah fulfils the desires of His Prophets			
رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَّارْزُقْ	Al-Baqarah	126	20
رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ	Al-Baqarah	129	20
فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰىهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ	Al-Baqarah	144	23
هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ قَالَ رَبِّ	Alei' Imran	38	57
رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰٓى اَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ	Yunus	88	230
قُضِيَ الْاَمْرُ الَّذِيْ فِيْهِ تَسْتَفْتِيٰنِ	Yusuf	41	254
رَبَّنَآ اِنِّيْٓ اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِيْ	Ibrahim	37	276
قَالَ فَاذْهَبْ فَاِنَّ لَكَ فِي الْحَيٰوةِ اَنْ	Ta-Ha	97	350
رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ	Nooh	26	677
Prophets are appointed as the masters of the laws of Shari'ah			
وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبٰٓئِثَ	Al-Aa'raf	157	178
وَلَا يُحَرِّمُوْنَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ	Al-Taubah	29	201
Prophets are sinless and infallible			
لَا يَنَالُ عَهْدِي الظّٰلِمِيْنَ	Al-Baqarah	124	20
اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰٓى اٰدَمَ وَنُوْحًا وَّاٰلَ	Alei' Imran	33	56
اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهٗ	Al-Ana'am	124	150
لَيْسَ بِيْ ضَلٰلَةٌ وَّلٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ	Al-Aa'raf	61	166
وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلٰى مَا	Hud	88	244
كَانَ لَنَآ اَنْ نُّشْرِكَ بِاللّٰهِ مِنْ	Yusuf	38	254
اِنَّ النَّفْسَ لَاَمَّارَةٌۢ بِالسُّوْٓءِ اِلَّا	Yusuf	53	256
اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ	Bani Israel	65	311
وَلَوْلَآ اَنْ ثَبَّتْنٰكَ لَقَدْ كِدْتَّ تَرْكَنُ	Bani Israel	74	312
لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسْوَةٌ	Al-Ahzab	21	475

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Ayat	Surah	Ayat No	Page
اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ	Saad	83	526
مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى	Al-Najam	2	613
وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْاَقَاوِيْلِ	Al-Haqqah	44	672

To link Allah & His Messenger together is a sign of Faith

اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَاُولِى	Al-Nisa	59	92
وَمَنْ يَّخْرُجْ مِنْۢ بَيْتِهٖ مُهَاجِرًا اِلَى اللّٰهِ	Al-Nisa	100	99
وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ	Al-Taubah	59	206
سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَرَسُوْلُهٗٓ	Al-Taubah	59	206
وَاللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ اَحَقُّ اَنْ يُّرْضُوْهُ	Al-Taubah	62	207
اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ مِنْ	Al-Taubah	74	208
ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ	Al-Taubah	80	209
فَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهٗ وَالْمُؤْمِنُوْنَ	Al-Taubah	105	213
وَاِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالدَّارَ	Al-Ahzab	29	476
اِذَا قَضَى اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ اَمْرًا اَنْ	Al-Ahzab	36	478
اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاَنْعَمْتَ عَلَيْهِ	Al-Ahzab	37	478
وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ	Al-Ahzab	71	483
لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ	Al-Ahzab	1	472

To disconnect Allah from His Messenger is a sign of faithlessness

وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَّخِذُوْا بَيْنَ ذٰلِكَ	Al-Nisa	150	107

The Nation (Ummah) of Holy Prophet Muhammad ﷺ is the Best of Nations

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا	Al-Baqarah	143	23
وَكُنْتُمْ عَلٰى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ	Alei' Imran	103	67
وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ	Al-Nisa	115	102

Virtues of the Companions (Sahaabah رضی اللہ عنہم) of Holy Prophet Muhammad ﷺ

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۛ فِيْهِ ۛ هُدًى	Al-Baqarah	2	2
رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ	Al-Baqarah	129	20
فَاِنْ اٰمَنُوْا بِمِثْلِ مَآ اٰمَنْتُمْ بِهٖ فَقَدِ	Al-Baqarah	137	22
اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا	Al-Baqarah	218	36
وَلَقَدْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ	Alei' Imran	155	75
اَمْ يَحْسُدُوْنَ النَّاسَ عَلٰى مَآ اٰتٰىهُمُ	Al-Nisa	54	91

Ayat	Surah	Ayat No	Page
وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ۭ وَفَضَّلَ	Al-Nisa	95	99
وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ	Al-Maidah	7	113
وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ	Al-Aa'raf	43	163
اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ۭ لَهُمْ	Al-Anfal	4	186
وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ	Al-Anfal	33	190
وَالسّٰبِقُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ مِنَ الْمُهٰجِرِيْنَ	Al-Taubah	100	213
لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهٰجِرِيْنَ	Al-Taubah	117	215
اُولٰۗىِٕكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ	Saba	4	484
فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰي رَسُوْلِهٖ وَعَلَى	Al-Fath	26	596
وَالَّذِيْنَ مَعَهٗٓ اَشِدَّاۗءُ عَلَى الْكُفَّارِ	Al-Fath	29	596
اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ	Al-Hujurat	3	597
وَلٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ الْاِيْمَانَ	Al-Hujurat	7	594
وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ۭ وَاللّٰهُ بِمَا	Al-Hadeed	10	635
لِلْفُقَرَاۗءِ الْمُهٰجِرِيْنَ الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا	Al-Hashr	8	664
وَّاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ ۭ	Al-Juma'h	3	652
هُمُ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ لَا تُنْفِقُوْا عَلٰي مَنْ	Al-Munafiqoon	7	654
رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ۭ ذٰلِكَ	Al-Bayyinah	8	725

Virtues of the family (Ahle Bayt) of the Holy Prophet Muhammad ﷺ

فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَاۗءَنَا وَاَبْنَاۗءَكُمْ وَنِسَاۗءَنَا	Alei' Imran	61	60
وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ	Al-Anfal	33	190
اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ	Al-Ahzab	33	477
اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰۗىِٕكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى	Al-Ahzab	56	481
قُلْ لَّآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمَوَدَّةَ	Al-Shoora	23	559

The Holy Prophet Muhammad's ﷺ wives are from the Ahle Bayt

رَحْمَتُ اللّٰهِ وَبَرَكٰتُهٗ عَلَيْكُمْ اَهْلَ	Hud	73	242
وَاِذْ غَدَوْتَ مِنْ اَهْلِكَ تُبَوِّئُ	Alei' Imran	121	70
فَقَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّيْٓ اٰنَسْتُ نَارًا	Ta-Ha	10	342
فَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ	Al-Ambiya	76	362
وَسَارَ بِاَهْلِهٖٓ اٰنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ	Al-Qasas	29	439
لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ اَهْلَ	Al-Ahzab	33	477

Virtues of 1st Caliph Sayyiduna Abu Bakr Siddeeq رضی اللہ عنہ

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ بِالَّيْلِ	Al-Baqarah	274	48
ثَانِيَ اثْنَيْنِ اِذْ هُمَا فِي الْغَارِ اِذْ	Al-Taubah	40	203

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Ayat	Surah	Ayat No	Page
وَلَا يَأْتَلِ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ	Al-Noor	22	391
هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلٰٓئِكَتُهُ	Al-Ahzab	43	479
وَالَّذِي جَآءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ	Al-Zumar	33	532
وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا	Al-Ahqaf	15	584
وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا	Al-Fath	29	597
إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ	Al-Hujurat	3	597
لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ	Al-Hadeed	10	635
فَإِنَّ اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ	Al-Tehreem	4	660

Virtues of 2nd Caliph Sayyiduna 'Umar Farooq رضی اللہ عنہ

وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرٰهِمَ مُصَلًّى	Al-Baqarah	125	20
أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلٰى	Al-Baqarah	187	30
يٰٓأَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ	Al-Anfal	64	195

Virtues of 3rd Caliph Sayyiduna 'Uthmaan Ghani رضی اللہ عنہ

اَلَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ	Al-Baqarah	262	46
فَمِنْهُمْ مَنْ قَضٰى نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ	Al-Ahzab	23	475
أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ اٰنَآءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَّ	Az-Zumar	9	529
فَالَّذِينَ اٰمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ	Al-Hadeeed	7	635

Virtues of Caliph 4th Sayyiduna 'Ali رضی اللہ عنہ

يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ اٰمَنُوٓا إِذَا نَاجَيْتُمُ	Al-Mujadilah	12	641
وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلٰى حُبِّهِ مِسْكِينًا	Al-Dahr	8	690

Virtues of Sayyida 'Aisha Siddeeqa رضی اللہ عنہا

فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا	Al-Nisa	43	90
إِنَّ الَّذِينَ جَآءُو بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ	Al-Noor	11 to 20	390

Seeking for help from other than Allah is permissible

اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ إِنَّ اللّٰهَ	Al-Baqarah	153	25
وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى وَلَا	Al-Maidah	2	112
يٰٓأَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ	Al-Anfal	64	195
إِنْ تَنْصُرُوا اللّٰهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ	Muhammad	7	588
مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللّٰهِ قَالَ	Al-Saff	14	651
فَإِنَّ اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ	Al-Tehreem	4	660

Ayat	Surah	Ayat No	Page
Believers have many helpers			
وَأَيَّدْنٰهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا	Al-Baqarah	87	14
مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللّٰهِ قَالَ	Alei' Imran	52	59
وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا	Al-Nisa	75	95
وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى وَلَا	Al-Maidah	2	112
إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ اٰمَنُوا	Al-Maidah	55	122
يٰٓأَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ	Al-Anfal	64	195
وَاجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا	Bani Israel	80	313
فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَ	Al-Kahf	95	329
وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ ظَهِيرٌ	Al-Tehreem	4	660
The beloveds of God can hear, see and help from afar			
فَقُلْنَا اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ	Al-Baqarah	60	9
أَنْ يَّأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ	Al-Baqarah	248	42
وَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ	Alei' Imran	49	59
وَكَذٰلِكَ نُرِي إِبْرٰهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمٰوٰتِ	Al-Ana'am	75	144
وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ أَنْ رَّأٰ بُرْهَانَ رَبِّهِ	Yusuf	24	252
إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَآ أَنْ	Yusuf	94	261
قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ	Maryam	19	332
وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا	Al-Hajj	27	370
فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ	Al-Naml	19	427
لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ	Al-Fath	25	596
Friends of Allah (Awliya) are Solvers of Challenges (mushkil kushaa)			
شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ	Al-Baqarah	185	30
فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا	Al-Baqarah	248	42
وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِ	Alei' Imran	49	59
وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ	Al-Maidah	7	113
تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِّأَوَّلِنَا وَاٰخِرِنَا وَاٰيَةً	Al-Maidah	114	132
فَبِذٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا	Yunus	58	226
وَذَكِّرْهُمْ بِأَيّٰمِ اللّٰهِ إِنَّ فِي ذٰلِكَ	Ibrahim	5	271
فَأَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	Al-Zariyat	35	607
إِنَّآ أَنْزَلْنٰهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ	Al-Qadr	1	724

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Ayat	Surah	Ayat No	Page
Miracles of the Friends of Allah are true			
كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ ۙ وَجَدَ	Alei' Imran	37	57
وَتَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا وَّهُمْ رُقُوْدٌ ۚ وَّ	Al-Kahf	18	319
فَانْطَلَقَا ۫ حَتّٰٓى اِذَا رَكِبَا فِى السَّفِيْنَةِ	Al-Kahf	71	326
اِنَّا مَكَّنَّا لَهٗ فِى الْاَرْضِ وَاٰتَيْنٰهُ مِنْ	Al-Kahf	84	328
وَهُزِّىْٓ اِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ	Maryam	25	333
قَالَ الَّذِىْ عِنْدَهٗ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ اَنَا	Al-Naml	40	429
The relics of the pious and saintly are a source for seeking blessings (tabarruk) to repel affliction (daafi al balaa)			
اِنَّ اٰيَةَ مُلْكِهٖٓ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ التَّابُوْتُ فِيْهِ	Al-Baqarah	248	42
اِذْهَبُوْا بِقَمِيْصِىْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ	Yusuf	93	261
اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۚ هٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَّ	Saad	42	253
When near to the pious and saintly supplications (du'a) are accepted			
هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ ۚ قَالَ رَبِّ	Alei' Imran	38	57
جَآءُوْكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ وَاسْتَغْفَرَ	Al-Nisa	64	93
Sacred sites of the pious and saintly should be respected			
وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُوْلُوْا حِطَّةٌ	Al-Baqarah	58	9
وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ مُصَلًّى ۭ	Al-Baqarah	125	20
اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ ۚ	Al-Baqarah	158	25
فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۚ اِنَّكَ بِالْوَادِ	Ta-ha	12	342
لَآ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ ۙ وَاَنْتَ حِلٌّ	Al-Balad	1-2	717
وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ	Al-Teen	3	722
For the sake of the pious the sinners are spared from punishment			
مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ ۙ وَكَانُوْا مِنْ	Al-Baqarah	89	14
فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ	Al-Nisa	69	94
وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ	Al-Anfal	33	190
وَكَانَ اَبُوْهُمَا صَالِحًا ۚ فَاَرَادَ رَبُّكَ	Al-Kahf	82	327
لَوْ تَزَيَّلُوْا لَعَذَّبْنَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ	Al-Fath	25	596
فَاَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيْهَا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ	Al-Zariyat	35	607
وَاتْبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِاِيْمَانٍ اَلْحَقْنَا بِهِمْ	Al-Tur	21	610
رَبِّ اغْفِرْ لِىْ وَلِوَالِدَىَّ وَلِمَنْ	Al-Nooh	28	678

Ayat	Surah	Ayat No	Page
The supplication of the Prophets and Saintly made for the aged and barren women resulted in them giving birth to a baby boy			
هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ ۚ قَالَ رَبِّ	Alei' Imran	38 to 40	57
وَاِنِّىْ خِفْتُ الْمَوَالِىَ مِنْ وَّرَآءِىْ	Maryam	5 to 7	331
رَبِّ هَبْ لِىْ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ	Al-Saffat	100	513
Creative laws (takwini ahkam) are given to some persons			
وَاُحْىِ الْمَوْتٰى بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُنَبِّئُكُمْ	Alei' Imran	49	59
وَهُزِّىْٓ اِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ	Maryam	25	333
قَالَ فَاذْهَبْ فَاِنَّ لَكَ فِى الْحَيٰوةِ اَنْ	Ta-ha	97	350
فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيْحَ تَجْرِىْ بِاَمْرِهٖ رُخَآءً	Saad	36	522
فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا	Al-Nazlyat	5	697
The beloveds of God are masters and distributors within Allah's sovereignty			
وَاُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ وَاُحْىِ	Alei' Imran	49	59
وَاٰتَيْنٰهُمْ مُّلْكًا عَظِيْمًا	Al-Nisa	54	91
رَبِّ قَدْ اٰتَيْتَنِىْ مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِىْ	Yusuf	101	262
اِنَّا مَكَّنَّا لَهٗ فِى الْاَرْضِ وَاٰتَيْنٰهُ مِنْ	Al-Kahf	84	328
وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ عَاصِفَةً تَجْرِىْ	Al-Ambiya	81	363
يَعْمَلُوْنَ لَهٗ مَا يَشَآءُ مِنْ مَّحَارِيْبَ	Al-Nisa	13	485
فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيْحَ تَجْرِىْ بِاَمْرِهٖ رُخَآءً	Saad	36	522
وَالشَّيٰطِيْنَ كُلَّ بَنَّآءٍ وَّغَوَّاصٍ	Saad	37	522
اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ	Al-Kausar	1	730
Intercession is only for the believers			
مَنْ ذَا الَّذِىْ يَشْفَعُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا بِاِذْنِهٖ	Al-Baqarah	255	44
وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُوْلُ لَوَجَدُوا	Al-Nisa	64	93
وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ۭ اِنَّ صَلٰوتَكَ سَكَنٌ	Al-Taubah	103	213
لَّا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ	Ta-ha	109	351
لَّا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ	Ta-Naba	38	697
Intermediation (tawassul) through the Prophets and Saints (Awliya)			
فَتَلَقّٰٓى اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ	Al-Baqarah	37	6
فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا	Al-Baqarah	61	9
وَكَانُوْا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُوْنَ عَلَى الَّذِيْنَ	Al-Baqarah	89	14

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Ayat	Surah	Ayat No	Page
وَابْتَغُوْٓا اِلَيْهِ الْوَسِيْلَةَ وَجَاهِدُوْا فِيْ	Al-Maidah	35	118
لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ	Al-Aa'raf	134	175
تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيْهِمْ بِهَا وَصَلِّ	Al-Taubah	103	213
يَبْتَغُوْنَ اِلٰى رَبِّهِمُ الْوَسِيْلَةَ اَيُّهُمْ	Bani Israel	57	309

Life after death

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۭ اِنْ يَّشَاْ	Al-Ana'am	133	152
قَالَ فِيْهَا تَحْيَوْنَ وَفِيْهَا تَمُوْتُوْنَ	Al-Aa'raf	25	161
فَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ	An'Nahl	22	289
مِنْهَا خَلَقْنٰكُمْ وَفِيْهَا نُعِيْدُكُمْ وَمِنْهَا	Ta-Ha	55	345
اِنَّا نَحْنُ نُحْيِ الْمَوْتٰى وَنَكْتُبُ مَا	Yaa-seen	12	498

Beloveds of God continue help the living even after death

لَتُؤْمِنُنَّ بِهٖ وَلَتَنْصُرُنَّهٗ ۭ قَالَ	Alei' Imran	81	64
وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ	Al-Ambiya	107	366
وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا كَاۗفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا	Saba	28	487

Proof for invoking the deceased

ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَاْتِيْنَكَ سَعْيًا ۭ وَاعْلَمْ اَنَّ	Al-Baqarah	260	46
فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ	Al-Aa'raf	79	168
فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ	Al-Aa'raf	93	170
وَاَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَاْتُوْكَ رِجَالًا	Al-Hajj	27	370

Donating rewards of virtues (esaal e thawab) from the living to the deceased is true

وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبٰتٍ عِنْدَ اللّٰهِ	Al-Taubah	99	212
وَفِيْٓ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّاۗىِٕلِ	Al-Zariyat	19	605
اَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتُهُمْ وَمَآ اَلَتْنٰهُمْ مِّنْ	Al-Tur	21	610

Permissibility is the essence of all things

خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۤ	Al-Baqarah	29	5
لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتِ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكُمْ	Al-Maidah	87	127
لَا تَسْـَٔلُوْا عَنْ اَشْيَاۗءَ اِنْ تُبْدَ لَكُمْ	Al-Maidah	101	129
وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ	Al-Ana'am	119	150
وَحَرَّمُوْا مَا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ افْتِرَاۗءً عَلَى	Al-Ana'am	140	153
كُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ	Al-Ana'am	142	153

Ayat	Surah	Ayat No	Page
قُلْ لَّآ اَجِدُ فِيْ مَآ اُوْحِيَ اِلَيَّ مُحَرَّمًا	Al-Ana'am	145	154
قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاۗءَكُمُ الَّذِيْنَ	Al-Ana'am	150	155
قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِيْٓ	Al-Aa'raf	32	162
لِمَ تُحَرِّمُ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِيْ	Al-Tehreem	1	660

Remembrance of the birth of the Holy Prophet Muhammad (saw) is the sunnah of God

لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَي الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ بَعَثَ	اٰل عمران	164	76
قَدْ جَاۗءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ	Al-Nisa	174	111
قَدْ جَاۗءَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ نُوْرٌ وَّكِتٰبٌ مُّبِيْنٌ	Al-Maidah	15	115
هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ	Al-Taubah	33	202
لَقَدْ جَاۗءَكُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ	Al-Taubah	128	217
وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مَرْيَمَ ۘ اِذِ انْتَبَذَتْ	Maryam	16	332
وَاَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّ مُوْسٰٓى اَنْ	Al-Qasas	7	436
وَمُبَشِّرًۢا بِرَسُوْلٍ يَّاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِي	Al-Saff	6	650
هُوَ الَّذِيْ بَعَثَ فِي الْاُمِّيّٖنَ رَسُوْلًا	Al-Jumah	2	652

Awliya min doo-nillaah is the Devil (Shaytaan)

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْلِيٰۗـــُٔهُمُ الطَّاغُوْتُ	Al-Baqarah	257	45
اِنَّا جَعَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَاۗءَ	Al-Aa'raf	27	161
اِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَاۗءَ	Al-Aa'raf	30	161
فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَهُوَ	An'Nahl	63	294
اَفَتَتَّخِذُوْنَهٗ وَذُرِّيَّتَهٗٓ اَوْلِيَاۗءَ مِنْ	Al-Kahf	50	323

The need for Prophetic Sayings (the Science of Hadeeth)

يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا ۭ وَيَهْدِيْ بِهٖ	Al-Baqarah	26	5
وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ	Al-Baqarah	129	21
اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا	Alei' Imran	32	56
فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى	Al-Nisa	65	93
مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ ۚ	Al-Nisa	80	96
وَيَقُوْلُوْنَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَّنَكْفُرُ	Al-Nisa	150	107
قَدْ جَاۗءَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ نُوْرٌ وَّكِتٰبٌ	Al-Maidah	15	115
وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبٰۗىِٕثَ وَيَضَعُ	Al-Aa'raf	157	178
وَاِنَّكَ لَتَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ	Al-Shoora	52	563
وَمَآ اٰتٰىكُمُ الرَّسُوْلُ فَخُذُوْهُ ۗ وَمَا نَهٰىكُمْ	Al-Hashr	7	644

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Ayat	Surah	Ayat No	Page
Excellence of knowledge ('ilm) and the learned scholars ('ulema)			
وَالرّٰسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ يَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِهٖ	Alei' Imran	7	52
وَاُولُوا الْعِلْمِ قَآئِمًۢا بِالْقِسْطِ	Alei' Imran	18	54
لٰكِنِ الرّٰسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ	Al-Nisa	162	109
مِنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوْا فِي الدِّيْنِ	Al-Taubah	122	216
يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ	Yunus	5	219
وَاِنَّهٗ لَذُوْ عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنٰهُ وَلٰكِنَّ	Yusuf	68	258
وَفَوْقَ كُلِّ ذِيْ عِلْمٍ عَلِيْمٌ	Yusuf	76	259
قَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اِنَّ الْخِزْيَ	An'Nahl	27	290
يَوْمَ نَدْعُوْا كُلَّ اُنَاسٍۢ بِاِمَامِهِمْ	Bani Israel	71	312
قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا	Al-Kahf	22	320
اِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمٰٓؤُا	Fatir	28	494
هَلْ يَسْتَوِي الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِيْنَ	Az-zumar	9	529
The Laws of Zakat and Sadaqah			
وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ	Al-Baqarah	3	2
قُلْ مَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ	Al-Baqarah	215	35
مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ	Al-Baqarah	261	46
اِنْ تُبْدُوا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ	Al-Baqarah	271	48
الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِي السَّرَّآءِ وَالضَّرَّآءِ	Alei' Imran	134	71
اِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَالْمَسٰكِيْنِ	Al-Taubah	60	206
اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ وَاَمَرُوْا	Al-Hajj	41	372
وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ	Al-Noor	56	397
وَالَّذِيْنَ اِذَآ اَنْفَقُوْا لَمْ يُسْرِفُوْا	Al-Furqan	67	406
يُوْفُوْنَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُوْنَ يَوْمًا كَانَ	Al-Dahr	7	690
وَيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ	Al-Bayyinah	5	724
Halal business transactions and Haram usurious interest			
يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ كُلُوْا مِمَّا فِي الْاَرْضِ حَلٰلًا	Al-Baqarah	168	27
اَلَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ الرِّبٰوا لَا يَقُوْمُوْنَ اِلَّا	Al-Baqarah	275	48
يَمْحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرْبِي الصَّدَقٰتِ	Al-Baqarah	276	49
اتَّقُوا اللّٰهَ وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰٓوا	Al-Baqarah	278	49
فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا فَاْذَنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ اللّٰهِ	Al-Baqarah	279	49
لَا تَاْكُلُوا الرِّبٰوٓا اَضْعَافًا مُّضٰعَفَةً	Alei' Imran	130	71

Ayat	Surah	Ayat No	Page
اَلَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ	Al-Nisa	37	89
وَّاَخْذِهِمُ الرِّبٰوا وَقَدْ نُهُوْا عَنْهُ	Al-Nisa	161	108
وَمَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ رِّبًا لِّيَرْبُوَا۟ فِيْٓ اَمْوَالِ	Al-Ruum	39	461
كَيْ لَا يَكُوْنَ دُوْلَةً بَيْنَ الْاَغْنِيَآءِ مِنْكُمْ	Al-Hashr	7	644
Morality and ethics (akhlaqyaat)			
وَاِذَا حُيِّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوْا بِاَحْسَنَ مِنْهَآ	Al-Nisa	86	97
قَوّٰمِيْنَ بِالْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلّٰهِ وَلَوْ	Al-Nisa	135	104
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَوْفُوْا بِالْعُقُوْدِ	Al-Maidah	1	111
كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ بِالْقِسْطِ	Al-Maidah	8	114
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَتَ	Al-Maidah	11	114
وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ	Al-Ana'am	152	155
وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ	Al-Anfal	49	193
اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَانِ	An'Nahl	90	298
وَلَا تَشْتَرُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا	An'Nahl	95	298
وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنٰٓى اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً	Bani Israel	32	307
وَاَوْفُوا الْكَيْلَ اِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوْا	Bani Israel	35	307
وَلَا تَمْشِ فِي الْاَرْضِ مَرَحًا اِنَّكَ لَنْ	Bani Israel	37	307
وَلَا يَاْتَلِ اُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ	Al-Noor	22	391
وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ	Al-Ahzab	58	482
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ	Al-Ahzab	70	483
يُّصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ	Al-Ahzab	71	483
اِنْ جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْٓا اَنْ	Al-Hujurat	6	598
يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰٓى اَنْ	Al-Hujurat	11to13	598
وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا	Al-Rahman	9	622
اِذَا قِيْلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوْا فِي الْمَجٰلِسِ	Al-Mujadilah	11	641
وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةِ ۙ الَّذِيْ	Al-Humazah	1to9	728
Social norms (adaab e ma'aasharat)			
لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى	Al-Noor	27	392
فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فِيْهَآ اَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوْهَا	Al-Noor	28	392
لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا	Al-Noor	29	392
لِيَسْتَاْذِنْكُمُ الَّذِيْنَ مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ	Al-Noor	58to61	397

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

PREFACE

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Allah – beginning with the name of – the Most Gracious, the Most Merciful.

Aqib Farid al-Qadri

All Praise to Allah, the Lord Of The Creation, and infinite greetings of peace and blessings upon the Noble Messenger of Allah, the Last Prophet, our Master, – the Holy Prophet Mohammed.

With the deepest sense of gratitude and humility, I praise and thank Allah for granting me the guidance and opportunity of the unique service of translating the Holy Qur'an into English. May Allah accept this humble service – Aameen.

This work is adapted from the best translation of the Holy Qur'an in the Urdu language, called "Kanz-ul-Imaan" - by Maulana Imam Ahmed Raza Khan (1272-1340 H - May Allah have mercy upon him). The reasons for using Kanz-ul-Imaan as the basis of translation are outlined in latter paragraphs. The translation is therefore named **"The Treasure of Faith"**.

THE UNIQUE FEATURES OF THIS TRANSLATION

Since there are already quite a few English Translations of the Holy Qur'an readily available, I believe it would not be out of place to outline the unique features of this translation.

- First of all, as mentioned above, it is based on the most authentic and universally acclaimed Urdu translation of Maulana Imam Ahmed Raza Khan, who was accepted by the Ulema (Islamic Scholars) of his time as the Reviver (Mujaddid) of Islam, for the 14th Century Hijri. We have tried to retain the excellent qualities of the original Urdu Translation, in the English one.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

- Extreme care has been taken to use the right words and expressions, according to Islamic faith and doctrines.
- Special attention has been taken to ensure that words used while speaking of Allah and / or His Noble Prophets and / or the Muslims, are according to their rights, status and dignity, and that the words are not derogatory. (This has been dealt with at length under the topic "**Why Kanz-ul-Imaan?**")
- The language used by most translators was archaic and difficult to understand. This translation attempts to render the meanings in simple, modern day English. The structure of the sentences is simple and easy to understand, leaving no ambiguity in the minds of the reader.
- The meanings conveyed in the translation are in accordance with generally accepted meanings by the majority of Muslim scholars.
- Wherever it is difficult for the common reader to understand the meanings of any word or phrase, explanations have been given in brackets to further simplify the meanings and remove ambiguities.
- Wherever it was felt that a particular Ayah (verse) needed some elaboration, a small explanation has been inserted at its end. This is particularly effective and reduces the chances of misinterpretation. It is also easy for the reader.
- The translation has been checked and rechecked several times over, paying special attention to the meanings, as well as to grammar and spellings.
- Although human expertise has its own limitations, we have exercised full care to the best of our abilities to present it to the reader without any errors. Suggestions for improvements are most welcome.

WHY KANZ – UL – IMAAN?

(1) – THE AUTHOR OF KANZ-UL-IMAAN, HIMSELF.

There is hardly any learned Muslim in the Indian sub-continent, who has not heard the name of Imam Ahmed Raza Khan (May Allah have mercy

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

upon him). An exemplary genius and an extremely gifted personality, the Imam authored almost 1200 books. An outstanding achievement indeed, if one considers only this one aspect of his services to Islam. Born in the Indian sub-continent in the year 1856, he lived for about 65 years and was laid to rest in 1921. During his lifetime, the entire fraternity of Muslim Ulema (Islamic scholars) of the Indian sub-continent recognized him to be the Reviver (Mujaddid) of Islam of the 14th Century Hijri.

The Imam was imbibed with profound love for Allah and the Noble Prophet (blessings & peace be upon him). His entire life was devoted to Islam. His knowledge was so vast and deep, that it is not possible for normal human beings to achieve it even through utmost effort. It cannot be but Allah's gift to him. This is reflected in his books, in which to prove a single point he quotes several references from the Holy Qur'an, various books of Hadith, Qur'an exegesis done by earlier Ulema, and books of earlier and contemporary Ulema. He cites the Ayah number, the full wordings of the Ayah / Hadith, the name of the Book, the name of the author, the exact text – and just from memory - extempore - he quotes the name of the publisher, the year of publication and also the page and line number where the text can be found!

His services to Islam are so vast and their effects so long lasting, it is impossible to mention them all in a few pages of the preface. Some of his most notable achievements are listed below: -

- The translation of the Holy Qur'an into the Urdu language – namely Kanz-ul-Imaan - according to the most widely accepted meanings by the fraternity of Islamic scholars, of the AhleSunnah school of thought. Islamic centers of learning all over the world have certified its authenticity, including the famous Al Azhar University of Cairo, Egypt.
- An encyclopedic collection of decrees (Fatawas) issued by him, which runs into 11 volumes, called "Al Ata'aalNabawiyyah Fi

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

FatawaalRazwiyyah". He did this alone. It is more voluminous than the famous "FatawaAlamgeeri", which was compiled by 300 scholars in early 18th Century. The original had quotes from Arabic & Farsi – which have now been translated and the work now covers 30 volumes!

- The Imam authored close to 1200 books, on various topics ranging from the science of Qur'an and Hadith, love & respect of the Holy Prophet, Islamic jurisprudence, Islamic ideologies & doctrine, Mathematics and Science – to name a few.
- He imbibed in the hearts of millions of Muslims among his time – and in generations to come – the true love for the Holy Prophet and love for the Holy Prophet's traditions.
- His struggle against various trouble makers – most notably the imposter of Qadiyan, the various heretic sects & apostates of his time, the Hindu AryaSamaj, and the British Raj. His writings are a long-standing challenge against them, which none has been able to refute.
- An extremely beautiful collection of poetry in praise of Allah, (Hamd) and the Holy Prophet (Naat), called "Hadaaek-e-Bakshish" (The Gardens of Forgiveness). His "Salaam" (salutation) for the Holy Prophet echoes in thousands of mosques every Friday.
- He left behind several "Khalifas" (Deputies) to carry on the work and mission of Islam. They too have done exemplary service to Islam.

(2) THE MEANINGS RENDERED IN KANZ-UL-IMAAN.

The Holy Qur'an is itself a witness that it is the source of all knowledge. It is therefore impossible for a translator to ever put forth all the interpretations by his own. Kanz-ul-Imaan has been widely accepted as the best and closest in meaning to the words conveyed by the Arabic Text of the Holy Qur'an, as was understood and taught by the Holy Prophet and the Noble Companions.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

It can safely be deduced that Imam Ahmed Raza, being gifted with extraordinary knowledge, used all the expertise & resources available to him to render the best translation in the simplest manner possible, while not deviating from the Arabic text.

(3) KANZ UL IMAAN IS A BRIEF EXEGESIS (TAFSEER) – NOT ONLY A TRANSLATION.

The translation rendered by the great Imam removes a lot of doubts and ambiguities with the use of right words in the right places. It therefore serves the purpose of a short exegesis, while conveying the true meanings of the Holy Qur'an.

(4) WORDS AND PHRASES USED IN KANZ UL IMAAN.

The words and phrases used are simple and easy to understand, while having a very high standard of Urdu.

(5) PROPER JUDGEMENT AND CHOICE IN USE OF WORDS.

It is worthwhile to note that words which the Holy Qur'an has used to describe or speak about Allah / the Holy Prophets / Muslims, have been given a respectful meaning – whereas the same words when used by the Qur'an for hypocrites and enemies of faith, have been given the suitable meaning. I too have tried my best to reflect this in the English translation.

A COMPARATIVE STUDY WITH OTHER TRANSLATIONS.

It would be proper here to point out **some major differences between Kanz-ul-Imaan and other Urdu translations**, to highlight the superiority and correctness of the former. ***A few examples are as follows, which I trust will suffice: -***

Example # 1. (Surah Al Imraan – verse 142)

- …and until now Allah has not known who among you will fight. (In Urdu, by Shah Abdul Qadir)
- …whereas Allah has not yet fully known those among you who will fight. (In Urdu, by Fateh Mohammed Jalandhari)

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

- …whereas until now Allah has not yet known those among you who have fought. (In Urdu, by Abdul MajidDaryabadi)
- …and until now Allah has not yet found out who among you will fight. (In Urdu, by Mahmood ulHassan)
- ***…while Allah has not yet tested your warriors.*** (Kanz-ul-Imaan, by Imam Ahmed Raza)

Allah is the All Knowing. How then can He not know those who will fight or not? The translations made by others tend to show that Allah does not have this knowledge, whilst Kanz-ul-Imaan is according to proper Islamic faith.

Examples 2, 3 & 4 - of the same kind are found in Surah Mohammed (verse 31), Surah Maidah (verse 94) and in Surah Ankabut (verse 11).

Example # 5 (Surah Anfal – verse 30)

- And they were plotting and Allah too was plotting, and Allah's plot is the best. (In Urdu, by Shah Abdul Qadir).
- And they were conspiring and Allah was also conspiring – and the best conspiracy is that of Allah. (In Urdu, by Mahmood ulHassan)
- And the state of affairs was that the disbelievers were deceiving, and Allah too was deceiving – and Allah is the best of those who deceive. (In Urdu, by D. Nazeer Ahmed)
- ***And they were scheming, and Allah was making His secret plan; and Allah's secret plan is the best.*** (Kanz-ul-Imaan by Imam Ahmed Raza)

Allah is Pure, and Independent of all shortcomings. It is obvious that other translators have carelessly faltered and used the same words for Allah as they used for the disbelievers. At this juncture, Kanz-ul-Imaan uses the proper words befitting Allah's Majesty, while also conveying the proper meaning.

Examples 6, 7 & 8 - of the same kind are found in Surah Ale Imran (verse 54), Surah Nisaa (verse 142), and in Surah Yunus (verse 21)

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Example # 9 (Surah Duha – verse 7)

- And found you wandering then guided you? (In Urdu, by Shah Abdul Qadir)
- And found you lost astray, therefore showed you the way?(In Urdu, by Shah Rafiuddin)
- And found you unaware (of the path) so showed you the way? (In Urdu, by Abdul MajidDaryabadi)
- And Allah found you unaware (of Islamic laws), so He showed you the way (of Islamic laws)? (In Urdu, by Ashraf Ali Thanvi)
- ***And (He) found you deeply engrossed in His love, so directed you?*** (Kanz-ul-Imaan by Imam Ahmed Raza).

The Holy Prophet Mohammed (blessings and peace be upon him) has been sent by Allah as a Prophet for the entire world, and as a guiding light from Allah. Umpteen references are available to show that the Holy Prophet was rightly guided since birth. How then can one who is supposed to be the ideal of entire mankind, be misguided or lost himself? How would Allah guide mankind through such a person? It is quite clear that the translation must use the most suitable meaning of the Arabic text and not necessarily the most common meaning. Kanz-ul-Imaan correctly interprets the Arabic word "Daallan" to mean "deeply engrossed in His love", and not "astray" as some translators have done.

Example 10 - of the same kind is found in Surah Shura (verse 52).

Example # 11 (Surah Fatah – verse 1 & 2)

- We have pronounced a decision for you – a firm decision – so that Allah may forgive you the sins you committed in the past, and those that remain behind. (In Urdu, by Shah Abdul Qadir).
- Indeed We gave you a victory, a clear victory, so that for you Allah may forgive the past sins of yours, and those that remain. (In Urdu, by Shah Rafiuddin).

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

- We have indeed given you a very clear victory, so that with it Allah may forgive all your mistakes of the past and the future. (In Urdu, by Ashraf Ali Thanvi).
- ***We have indeed, for your sake (O dear Prophet Mohammed – peace and blessings be upon him), bestowed a clear victory. So that Allah may forgive, for your sake, the sins of those before you and those after you.*** (Kanz-ul-Imaan by Imam Ahmed Raza)

The same reasons given in Example # 9 also apply here. And it is very clear who has used proper reasoning and shown true respect for the Leader of the Pious, the Holy Prophet Mohammed (peace and blessings be upon him). Other translators have not shown proper respect.

Example # 12 (Surah Baqarah – verse 120)

- And if you ever follow what pleases them, after this knowledge which has come to you, then you have no one to support you against the "hand" of Allah, nor any aide. (In Urdu, by Shah Abdul Qadir)
- And if you, after this knowledge which has come to you, follow their desires so for you there will be no supporter nor any aide against the seizure of Allah. (In Urdu, by Abdul MajidDaryabadi).
- And if you follow their wrong beliefs, after the coming of true knowledge through the revelations, then you will have neither any friend nor any aide to save you from the wrath of Allah. (In Urdu, by Ashraf Ali Thanvi).
- ***Were you (the followers of this Prophet) to follow their desires after the knowledge has come to you, you would then not have a protector or an aide against Allah***. (Kanz-ul-Imaan by Imam Ahmed Raza).

The scholars know that in umpteen instances in the Holy Qur'an, while addressing the Holy Prophet, the actual address is towards the entire Muslim nation. Kanz-ul-Imaan makes it very clear from the above that the reminder and warning is in fact for the Muslim nation; for truly the Holy Prophet is himself an announcer of warning.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

Example 13 - of the same kind is found in Surah Baqarah (verse 145).

Example # 14 (Bismillah Al Rahman Al Raheem)

- Beginning with the name of Allah who is Most Gracious, Most Merciful. (In Urdu, by Shah Abdul Qadir).
- I begin along with the name of Allah, the Forgiver, the Merciful. (In Urdu, by Shah Rafiuddin).
- I begin with the name of Allah who is very gracious, extremely merciful. (In Urdu, by Ashraf Ali Thanvi).
- ***Allah – beginning with the name of – the Most Gracious, the Most Merciful.*** (Kanz-ul-Imaan by Imam Ahmed Raza).

  Readers will note the beauty of Kanz-ul-Imaan. It keeps the name of Allah at the beginning. It also does not have any reference to one's self. Other translators have either not kept the word "Allah" in the beginning or have wrongly inserted references to the "self" – which is not present in the Arabic text.

I trust the above reasons and examples cited, will convince the readers of the need to have an English Translation based on the Urdu Translation rendered by Imam Ahmed Raza (May Allah have mercy upon him).

ACKNOWLEDGEMENTS & THANKS

I wish to express here my sincere gratitude to all those who helped me in this project, notably my spiritual guides, family and close friends who encouraged me and prayed for its successful completion. I am truly deeply indebted to all for their prayers, efforts and advice during the entire process of rendering the translation. By Allah's grace, the translation was completed in May 2000, in about 2 years & 4 months.

A HUMBLE PRAYER

I pray to Allah to accept this humble offering, and to forgive discrepancies that may have unintentionally crept in.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

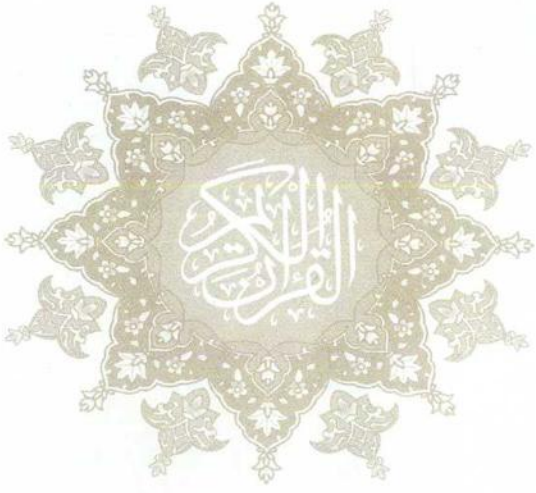
O Allah, the Most Appreciative! Accept this effort, and make it a source of guidance for generations to come.

O Allah, the Greatest Bestower! Bestow an immense reward upon all those who participated and assisted in the process. O Allah, I dedicate its reward, which You may choose to bestow, to my Master the Holy Prophet Mohammed (peace and blessings be upon him), to all the Prophets, to the entire Muslim Ummah and among them particularly to Shaykh Abdul QadirJilani, Imam Ahmed Raza, my Shaykh and guide Syed Abdul AleemQadri, and to my parents (may Allah have mercy upon them the way they nurtured me in my infancy) and to all the Shuyukh of the Qadri / Naqshbandi / Chishti / Suharwardi orders.

O Allah, the Most Merciful! Forgive me, my parents and all Muslim men and women, on the day when the account will be established - Aameen.

Readers are requested to pray for my salvation and for the salvation of the entire Muslim Ummah. I end my prayer with All Praise to Allah. And infinite blessings and peace be upon the Holy Prophet Mohammed, his progeny, his companions and all those who rightly follow him until the last day.

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi



CERTIFICATE OF AUTHENTICITY

I undersigned have carefully read this edition of the Holy Qur'an, word by word with full attention and alHamdolillah - I pleased to certify that its text is complete and free from any additions / deletions, and it does not have any printing errors.

Proofread By:

Qari Noor Muhammad
(Registered Proofreader, Department of Religious Affairs, Awqaaf (Govt. of Punjab, Pakistan)

Mohammad Hanif Razvi Nagarchi

بسم الله الرحمن الرحيم

اسماء النبی ﷺ

99 NAMES OF HOLY PROPHET ﷺ

سیدنا محمد صلی اللہ علیہ وسلم

MUHAMMAD ﷺ



سیدنا احمد ﷺ	سیدنا حامد ﷺ	سیدنا محمود ﷺ	سیدنا قاسم ﷺ	سیدنا عاقب ﷺ	سیدنا فاتح ﷺ
AHMAD	**HAMID**	**MAHMUD**	**QASIM**	**'AQIB**	**FATIH**
Most commendable	Praising	Praised	A distributer	Following, The Last	Conqueror Opener
سیدنا شاهد ﷺ	سیدنا حاشر ﷺ	سیدنا رشید ﷺ	سیدنا مشهود ﷺ	سیدنا بشیر ﷺ	سیدنا نذیر ﷺ
SHAHID	**HASHER**	**RASHEED**	**MASH,HUD**	**BASHIR**	**NAZIR**
Witness	Who Gathers People	Well Guided	Witnessed	Bringer of Good Tidings	Warner
سیدنا داعی ﷺ	سیدنا شافی ﷺ	سیدنا هادی ﷺ	سیدنا مهدی ﷺ	سیدنا ماحی ﷺ	سیدنا منجی ﷺ
DA'IN	**SHAFIN**	**HADIN**	**MUHDIN**	**MAHIN**	**MUNJI**
Caller	Healer	He Who Guides Rights	He Who is Well Guided	He Who Wipes Out (Infidelity)	He Who Saves Delivers
سیدنا ناهی ﷺ	سیدنا رسول ﷺ	سیدنا نبی ﷺ	سیدنا امی ﷺ	سیدنا تهامی ﷺ	سیدنا هاشمی ﷺ
NAHIN	**RASUL**	**NABI**	**UMEE**	**TIHAMI**	**HASHMI**
Safe	Messenger	Prophet	Unlettered	From the Tihama	Family of Hashim
سیدنا ابطحی ﷺ	سیدنا عزیز ﷺ	سیدنا حریص علیکم ﷺ	سیدنا رؤف ﷺ	سیدنا رحیم ﷺ	سیدنا طه ﷺ
ABTAHI	**AZIZ**	**HAREESUN-ALAKUM**	**RAUF**	**RAHEEM**	**TA-HA**
Belonging to al-Batha	Noble, Dear	Full of Concern for You	Mild	Merciful	(Surah 20:1)
سیدنا مجتبی ﷺ	سیدنا طسن ﷺ	سیدنا مرتضی ﷺ	سیدنا حم ﷺ	سیدنا مصطفی ﷺ	سیدنا یس ﷺ
MUJ-TABA	**TA-SEEN**	**MURTAZA**	**HAA-MEEM**	**MUSTAFA**	**YA-SEEN**
Elect	(Surah 27:1)	Content	Beginning of Surah 40-46	Chosen	Surah 36:1
سیدنا اولی ﷺ	سیدنا مزمل ﷺ	سیدنا ولی ﷺ	سیدنا مدثر ﷺ	سیدنا متین ﷺ	سیدنا مصدق ﷺ
AWLLA	**MUZZAMMIL**	**WALI**	**MUDDASIR**	**MATEEN**	**MUSADDIQ**
Worthier, Most Worthy	Wrapped	Friend	Covered	Firm	...eclares for Ture

Muhammad Hanif Razvi Nagarchi

99 NAMES OF HOLY PROPHET ﷺ



The Sunni Foundation

The Sunni Foundation was established in the year 1997, it came with an objective to infiltrate the minds with knowledge that benefits and to enlighten the souls with profound and sincere Love of The Beloved Messenger ﷺ and further to transform individuals and their characters so that they are seen as an embodiment of the Sunnah of the Beloved Messenger ﷺ.

By the grace of Allah ﷻ 15 years have passed since the organization embarked upon its first task to serve the Muslim Ummah with its work, over the years the organizations sincerity and dedication coupled with the yearn to propagate the correct belief (Aqidah) has seen a great magnitude of success.

The work of Sunni Foundation has been recognized far and wide, by leading organizations and prominent personalities alike.

The organization exceeds ability in all its works and it would be a fair statement to add that the work carried out by Sunni Foundation has played a significant role in propagating the correct beliefs in the United Kingdom.

The Sunni Foundation promotes the works, the ideology and philosophy of Imam Ahmed Raza رحمۃ اللہ علیہ.

The Sunni Foundation continues to work tirelessly defend the correct beliefs of the Ahle Sunnah Wal Jamaah.

The Sunni Foundation in the strictest sense upholds the status of the Ah-Lul-Bayt and at the very same time propagates that the Blessed Companions of the Messenger ﷺ are also to be given upmost honour.

The Sunni Foundation today continues its journey of spreading knowledge and light through its various projects.

The Sunni Foundation

66 Nearcliffe Road, Bradford,
BD9 5AU (UK) Tel: 0790 8770991
imranch786@hotmail.com
www.facebook.com/TheSunniFoundation

Muhammad Hanif Razvi Nasir